

71-5











॥ श्रीः ॥

# काशी संस्कृत ग्रन्थमाला

१४

महाकवि-कालिदासप्रणीतं

## कुमारसम्भवं-महाकाव्यम्

‘सञ्जीविनी’ ‘शिशुहितैषिणी’ व्याख्याद्वयोपेतम्

( आदितोऽष्टमसर्गपर्यन्तं मल्लिनाथकृतया, नवमसर्गादाराभ्य सप्त-  
दशसर्गपर्यन्तं सीतारामकविकृतया च ‘सञ्जीविनी’ व्याख्यया,  
आदितः सप्तसर्गपर्यन्तं चारित्रवर्धनकृतया तथा नवम-  
सर्गतः सप्तदशसर्गपर्यन्तं मैथिलपण्डितकनक-  
लालठक्कुरकृतया ‘शिशुहितैषिणी’  
व्याख्यया च समलङ्कृतम्

सम्पादकः भूमिकालेखकश्च

श्री पं० शेषराजशास्त्री रेग्मी



### चौरवम्भा संस्कृत संस्थान

भारतीय सांस्कृतिक साहित्य के प्रकाशक तथा वितरक

पो० आ० चौखम्भा, पो० बा० नं० ११३६

जड़ाव भवन, के. ३७/११६, गोपाल मन्दिर लेन

वाराणसी ( भारत )

प्रकाशक : चौखम्भा संस्कृत संस्थान, वाराणसी

मुद्रक : श्रीगोकुल मुद्रणालय, वाराणसी

संस्करण : द्वितीय, वि० सं० २०४४

मूल्य : रु० १००-००

© चौखम्भा संस्कृत संस्थान, वाराणसी

इस ग्रन्थ के परिष्कृत तथा परिवर्धित मूल पाठ

एवं टीका, परिशिष्ट आदि के सर्वाधिकार

प्रकाशक के अधीन हैं।

फोन : ६५८८६

अन्य प्राप्तस्थान

चौखम्भा विश्वभारती

पोस्ट बाक्स नं० १०८४

चौक, ( चित्रा सिनेमा के सामने )

वाराणसी-२२१००१ ( भारत )

फोन : ५४७६६



THE  
KASHI SANSKRIT SERIES

14

\*\*\*\*\*

**KUMĀRASAMBHAVAM-MAHĀKĀVYAM**

OF  
MAHĀKAVI KĀLIDĀSA

*with*  
*Sanjivinī and Śisuhitaiṣinī Commentaries*

By  
MALLINĀTHA AND SĪTĀRĀM KAVI

Edited By  
KANAKLĀL THAKKUR

Re-Edited with Preface  
By  
SRĪ SEŚARĀJA ŚASTRI REGMI

**CHAUKHAMBHA SANSKRIT SANSTHAN**

*Publishers and Distributors of Oriental Cultural Literature*

P. O. Chaukhambha, Post Box No. 1139

Jadau Bhawan, K. 37/116, Gopal Mandir Lane

VARANASI ( INDIA )

© Chaukhambha Sanskrit Sansthan, Varanasi

Phone : 65889

Second Edition 1987

Price Rs. 100-00

*Also can be had of*

**CHAUKHAMBHA VISVABHARATI**

Post Box No. 1084

Chowk ( Opposite Chitra Cinema )

**VARANASI-221 001**

Phone : 54766

**Printers :—**

**SRIGOKUL MUDRANALAYA**

Gopal Mandir Lane

Varanasi-221001



## महाकविकालिदासः कुमारसंभवं च ।

त्रिचतुरसंख्यकेषु विश्वकविषु महाकविकालिदासस्याऽनितरसाधारणमुत्कृष्टं स्थानम् । खण्डकाव्ये, महाकाव्ये रूपके च तस्याऽप्रतिमा रचनाः ।

“जयन्ति ते सुकृतिनो रससिद्धाः कवीश्वराः ।

नाऽस्ति येषां यशःकाये जरामरणजं भयम् ॥”

अस्या उक्तेस्तस्मिन्नेव सार्थकताऽवलोक्यते । बहुविपश्चित्सम्मताः कालिदासकृतमः—

खण्डकाव्ये	—	१ ऋतुसंहारः २ मेघदूतं च ।
महाकाव्ये	—	१ कुमारसंभवं २ रघुवंशं च ।
रूपके	—	१ मालविकाग्निमित्रं नाटकम् । २ अभिज्ञानशाकुन्तलं नाटकम् । ३ विक्रमोर्वशीयं त्रोटकं च ।

एवमेव—श्रुतबोधः, नलोदयः, श्यामलादण्डकं चिदगगनचन्द्रिका चेति बहुविधा ग्रन्थास्तत्कर्तृकत्वेन श्रूयन्ते । परमत्र न सर्वेषां विश्वासः ।

कालिदासः कदा बभूवेति प्रश्ने बहूनि मतानि । भारतीयपरम्परया कालिदासो राज्ञो विक्रमादित्यस्याश्रितो राजकविरिति ख्यातिः । तस्य राज्ञः सभायां नवरत्नान्यासन्नित्यपि श्रूयते ।

तानि यथा—

“धन्वन्तरि-अपणकाऽमरसिंह-शङ्कु-वेतालभट्ट-घटकपंर-कालिदासाः । ख्यातो वराहमिहिरो नृपतेः सभायां रत्नानि वै वररुचिर्नैव विक्रमस्य ॥”

इत्युक्ते राज्ञो विक्रमस्य सभायां नवरत्नेष्वन्यतमं रत्नं कालिदासः समभूत् । परमत्र रत्ननवके अपणकः शङ्कुवेतालभट्टश्चैते नाममात्राऽवशिष्टाः । एवमेवाऽपरे धन्वन्तरिर्वररुचिर्घटकपंरश्चैषामपि निर्णयो दुःशकः । अथाऽवशिष्टोऽमरसिंहः, संभाव्यतेऽयमरकोषकारोऽस्याऽपि समयो न निश्चितः । केनकेचित् कालिदासेन रचितस्य ज्योतिर्विदाभरणस्योक्त्यनुसारेण वचनमिदम् । परमयं ग्रन्थः खण्डस्य त्रयोदशशताब्दयाः पूर्वं रचितो नास्त्यस्य प्रामाण्येन पूर्वोक्तानां नवरत्नानां समकालत्वं निश्चेतुं शक्यम् । तत्राऽपि त्रयोदशशताब्दयाः पूर्वतनस्य महाकविकालिदासस्यैतेन वचनेन निर्णयो दुर्घटः ।

कालिदास इति नाम्नोपाधिना वा बहवः कवयस्तथैव विक्रम इति नाम्नोपाधिना वा समलङ्कृता बहवो राजानश्च श्रूयन्ते ।



खृष्टस्य दशमशतके जातस्य कविशेखरस्य राजशेखरस्य—

“एकोऽपि जीयते हन्त ! कालिदासो न केनचित् । शृङ्गारे ललितोद्गारे कालिदासत्रयी किमु ?” । इति वचनमपि कालिदासबहुत्वस्य समर्थकम् । धाराऽधीशस्य भोजस्य ( ख० १००५-१०५४ ) आश्रितः पद्मगुप्ताऽपरनामा परिमलोऽपि कालिदासोपाधिभूषितः । यस्य नवसाहसार्द्धचारितं महाकाव्यम् । अतः कालिदासो भोजकालिक इति प्रवादः । एवमेव “विक्रम” इति नाम्नोपाधिना वा विभूषिताश्चत्वारो विक्रमादित्या विख्याताः ते यथा—१ उज्जयिन्यधीश्वरो राजा विक्रमादित्यः, येन खृष्टात् ५७ वर्षेभ्यः पूर्वं विक्रमसंवत्सरः प्रतिष्ठापितः । २ द्वितीयचन्द्रगुप्तः ख० ३५७-४१३ । ३ प्रथमः कुमारगुप्तः ख० ४१३-४५५ । ४ काश्मीरको विक्रमादित्यः ख० ५०० ।

भारतीयपरम्पराया आधारतः खृष्टात्पूर्ववर्ती यो विक्रमादित्यो राजाऽऽसीन्तस्यैवाऽऽश्रितोऽयं महाकविः कालिदासः । परं पाश्चात्यास्तदनुसारिणो भारतीया विपश्चितोऽत्र मते विश्वासं न कुर्वन्ति । ते खलु खृष्टात्पूर्ववर्तिनं विक्रमादित्यं काल्पनिकं मन्यन्ते, द्वितीय चन्द्रगुप्ते प्रथम कुमारगुप्ते च कालिदासस्य सम्बन्धं कल्पयन्ति परं “न ह्यमूला जनश्रुतिः” इति नयेन वक्ष्यमाणप्रमाणाऽवसारेण च खृष्टात्पूर्ववर्ती महाराजो विक्रमादित्यो न काल्पनिकः पुष्पः, महाकविकालिदासश्च तस्यैवाश्रितो राजकविरिति तथ्यं वक्ष्यमाणप्रकारेण वादिमतखण्डनपुरःसरं प्रदर्शयन्ते ।

रविकीर्तिना कविना ख० सं० ६३४ तमे उत्कीर्णे ऐहोलशिलालेखे—

“येनाऽयोजि नवेश्म स्थिरकर्मविधौ विवेकिना जिनवेश्म ।

स विजयतां रविकीर्तिः कविताश्रितकालिदासभारविकीर्तिः ॥”

इति पद्याऽनुसारेण ६३४ तमखृष्टाब्दात्पूर्ववर्तित्वं कालिदासस्य निश्चीयते ।

एवमेव वत्सभट्टिकविना मन्दसौरप्रशस्तौ पट्टवस्त्रनिर्मातृकारुमिनिर्मापिते सूर्यमन्दिरे, यस्य निर्माणं ख० ४३७ तमे समभूतत्र काव्ये यानि पद्यानि निर्मितानि तत्र कालिदासस्य प्रवृत्ता छायोपलक्ष्यते । अतः ख० ४३७ तमादृष्टकालिदासस्य नार्वाचीनत्वं संभाव्यते ।

कालिदासस्य खृष्टपूर्ववर्तित्वे प्रबलं प्रमाणमिदमपि प्रस्तूयते । कालिदासेन मालविकाऽग्निमित्रनाटके प्रारम्भ एव—

“पुराणमित्येव न साधु सर्वं, न चाऽपि काव्यं नवमित्यवद्यम्” ।

इत्युक्त्वा—

वैदविप्रेतिहासानामाख्यानपरिकल्पनम् ॥ १-११६ ॥”



इति भरतगुनिसंमतं वेदविद्येतिहासाख्यानं परिहृत्य स्वजीवितकालसं-  
वृत्तं मालविकाग्निमित्रपरिणयाख्यानरूपं नाटकं निर्मितम् ।

नाटकसमाप्ती च भरतवाक्यत्वेन—

“आशास्यभीतिविगमप्रभृति प्रजानां

सम्पत्स्थिते न खलु जोप्तरि नाऽग्निमित्रे ॥”

इति प्रदर्श्यं नाटके परिणयवृत्तस्य स्वसमयवृत्तत्वं स्थूणानिखननन्या-  
येन समर्थितम् । खृष्टपूर्वं प्रथमशतकस्थो राजाऽग्निमित्र इति बहूनां विश्वासः,  
एवं च महाकविकालिदासेन विक्रमोर्वशीयत्रोटके विक्रमलब्ध्वा उर्वशी  
विक्रमोर्वशी, विक्रमोर्वशीमधिकृत्य कृतो ग्रन्थो विक्रमोर्वशीयम् इत्यत्र  
विक्रमोर्वशीशब्दात् “अधिकृत्य कृते ग्रन्थे” इति सूत्रेण छ ( ईय ) प्रत्ययेन  
विक्रमोर्वशीयपदं निष्पद्यते, अत्र मुद्राऽलङ्कारेण महाकविना स्वाश्रयदातृ  
राज्ञो विक्रमादित्यस्य नाग्नौ निवेशो विहितः । कालिदासस्य विक्रमनृपाश्रित-  
त्वस्येदमपि प्रबलं प्रमाणं यदभिज्ञानशाकुन्तलनाटके प्रस्तावनायां नटीं प्रति  
सूत्रधारस्य—“आर्ये ! रसभावदीक्षागुरोर्विक्रमादित्यस्याऽभिरूपभूयिष्ठा परि-  
षदियम् । अस्यां च कालिदासग्रथितवस्तुना नवेनाऽभिज्ञानशाकुन्तलनामधेयेन  
नाटकेनोपस्थातव्यमस्नाभिः ।”

उक्तेरस्या अपि कालिदासस्य विक्रमादित्याश्रितत्वं संगच्छते । तस्य च  
विक्रमादित्यस्य राज्ञः खृष्टपूर्ववर्तित्वे चेदमपि प्रबलं प्रमाणं यत्खृष्टप्रथमशतके  
वर्तमानेन हालकविना निमिते गाथासप्तशत्यां—

“संवाहणसुहसंतोसिएण देन्तेण तुह करे लख्खम् ।

चलणेण विक्कमाइत्त चरितं अणुसिक्खिअं तिस्सा ॥ ५।६४ ॥

अस्यागार्यायां निर्दिष्टो राजा विक्रमादित्य एव खृष्टात् ५७ तमवर्षात्  
पूर्ववर्तीत्यत्र न कोऽपि विसंवादः ।

केचित्पाश्चात्या विचक्षणाः कुमारसंभवे प्रयुक्तं जामित्रशब्दं<sup>१</sup> वृष्ट्वा  
कालिदासं द्वितीयचन्द्रगुप्तसमकालिकं ( खृ० पञ्चमशतकस्थम् ) कल्पयन्ति ।  
भारतीयज्योतिर्विदाऽऽर्यभटेन यवनानां पारिभाषिकं पदं गृहीतं, यतः  
पदमिदं “डाएमेट्रन” इत्यस्य परिवर्तितस्वरूपम् । परं खृष्टपञ्चमशतकात्  
प्राचीनेव बोधायनमुनिना स्वकीयगृह्यसूत्रे पदमिदं प्रयुक्तमतो नेदं पदं यावन-  
पारिभाषिकमनस्तेषामिदं मतं भ्रान्तिग्रस्तं प्रतीयते ।

एवं च काश्मीरकशतानन्दपुत्रेणाऽभिनन्दमहाकविना २६ सर्गात्मकं  
रामचरितनामकं महाकाव्यं निर्मितम् । तस्य स्थितिः खृ० नवमशताब्दी ।

तेन सुस्वष्टं लिखितं यत्—“ख्याति कामपि कालिदासकृतयो नीताः शकाऽ-  
रतिनना” एतस्या उत्तेरपि पूर्वोक्तं “कालिदासः” खूष्टात् ५७ तद्वर्षात्  
पूर्ववर्तिनो विक्रमादित्यस्य राज्ञ आश्रित इति तथ्यं पुष्यति ।

अस्य समर्थकान्यन्यान्यपि प्रमाणान्युपस्थाप्यन्ते “त्रियम्बकं संयमिनं  
दशं” कु० सं० ३-४४ । “तं पातयां प्रथममास पपान्त पश्चात्” ( रघु०  
६-६१ ) “प्रभ्रंशयां यो नहुषं चकार” ( रघु० १२-३६ ) इत्यादयोऽनेकेऽ-  
पाणिनीयप्रयोगा अपि कालिदासस्य खूष्टपूर्ववर्तित्वं साधयन्ति । कालिदासस्य  
नाटके प्रयुज्यमानं प्राकृतमपि पूर्वोक्तमताऽनुगुणम् । एवमेव शाकुन्तलनाटके  
चोयाऽपराधे धीवरस्य कठोरदण्डस्योत्प्रेक्षात्तथोत्तराऽधिकादे नियमस्य यद्रूपं  
समुपलभ्यते कालिदासस्य समये मनुवशिष्टापस्तम्बादय एव धर्मविषये  
परिगृहीता न तदुत्तरकालिका याज्ञवल्क्यबृहस्पतिप्रभृतय इत्यतः कालिदासस्य  
खूष्टपूर्ववर्तित्वं निर्णयते ।

बौद्धकविरश्वघोषः खूष्टस्य प्रथमशताब्दीभवस्तेन सौन्दरनन्दे बुद्धचरिते  
च कालिदासग्रन्थस्याऽनुहरणं कृतं, तदनन्तरभावित्वादित्यपि बलवत् स्वी-  
करणीयम् ।

कालिदासग्रन्थपर्यालोचनया तस्योत्तरभारताऽभिजनत्वं प्रतीयते, स  
उज्जयिनीवारस्तव्यो वोज्जयिनी तस्याः स्थितिभूमिरिति संभाव्यते ।

कालिदासग्रन्थेषु रघुवंशे, मालविकाऽग्निमित्रे विक्रमोर्वशीयेऽभिज्ञान-  
शाकुन्तले च मञ्जलाचरणे शङ्करस्य भगवत उल्लेखात्तस्य शङ्करोपासकत्वं  
प्रतीयते परं न साम्प्रदायिकशैवत्वं, यतः कुमारसंभवे—“एकैव मूर्तिषिमिदे  
त्रिधा सा सामान्यमेषां प्रथमावरत्वम् । विष्णोर्हंरस्तस्य हरिः कदाचिद्रे-  
घास्तयोस्तावपि घातुराद्यौ ॥ ७-४४ ॥

इति पद्यदर्शनात्तस्य स्मार्तत्वं ज्ञायते । कालिदासस्य रचना वैदर्भी-  
रोतिमयी प्रसादगुणभूयिष्ठा ध्वनि-भाव-रस-गुणाऽलङ्काराऽलङ्कृता, श्रवण-  
मनोहरविविधच्छन्दोभिः समाकर्षणशीला च । अन्तर्जगतो बहिर्जगतश्च  
चारुचित्रणे कालिदासस्य सर्वसम्मतता लोकोत्तरता । अत एव तस्य कृतयः  
पारेसमुद्रमपि ख्यातिं प्राप्ताः ।

“कविकुलगुरुः” “वाग्देवताविलास” इत्याद्युपाधिमितिखिलधरामण्डले  
तस्याऽद्वितीयता वितता ।

तस्य कविकुलगुरुत्वे साधकानि प्रमाणानि कानिचित्प्रस्तूयन्ते । वत्स-  
भट्टिकविर्मेघदूतमनुचकार । मालविकाऽग्निमित्रमनुसृत्य हर्षवद्धनेन रत्नावली  
प्रियदर्शिका चेति नाटिकाद्वयं रचितम् । भवभूतिरपि मालतीमाधवे मेघदूत-



मनुसृत्य कानि चिन्मनोहराणि पथानि निर्ममे । आलङ्कारिकविद्वन्दी च  
काव्यादर्शे—“लक्ष्म लक्ष्मीं तनोतीति” प्रतीति सुभगं वचः ॥ १-४५ ॥

भारतीयानां सर्वेषामपि दूतकाव्यप्रणेतृणां कवीनामनुकरणस्थानं  
कालिदासः ।

न केवलं भारतीयकवीनामेव कालिदासोऽनुकारहेतुः प्रत्यून पाश्चात्य-  
कवीनामपि । तद्यथा—शार्मण्यदेशामिजनः कविः शिलरः ( Schillar )  
मेरियाष्टुअर्टकाव्यं ( Mariastart ) कालिदासस्य मेघदूतमनुकृत्य चकार ।

इत्थं च महाकविकालिदासो विक्रमादित्यनृपाश्रितः खृष्टपूर्ववर्ती लोकोत्तर-  
प्रतिभाभूषितश्चेति तथ्यं सिध्यति ।

कालिदासविषये जनश्रुतिबाहुल्यमनुश्रूयते तत्रैका जनश्रुतिरत्र प्रचुरप्रसार-  
तया प्रदर्श्यते । शारदानन्दाऽभिधानस्य कस्यचिद्व्राणे विद्योत्तमाभिधया परम-  
रमणीया कुमारी समजायत । सा च रूपगुणगणवन्दुष्याऽतिशयेन भूषिताऽसीत् ।  
तस्याः प्रतिज्ञाऽसीद्यः शास्त्रार्थं मां जेष्यति तमेवाऽहं परिणेष्यामीति ।  
तद्गुणलुब्धा बहवो विपश्चितः समायाताः, परं तस्याः पराजयमनुभूय निराशयेन  
परावृत्ताः । ततस्तैस्तस्या मानमर्दनार्थं केनापि जडमतिना समं तस्या उद्वाहं  
सम्पादयितुं दुरभिसन्धिरकारि । ततो मूर्खाऽन्वेषणप्रसङ्गे तद्वृक्षमधिरूढः परं  
स्वाश्रितां तस्यैव शाखां छेतुं प्रयतमानो मानवो व्यलोकि । तदनु ते तं  
वृक्षादधोऽवतायं “वयं तव कयाऽपि सुन्दर्या राजकुमार्या समं परिणयं  
कारयिष्यामः, परं त्वया किमपि न भाषणीमिति कथयित्वा तेन समं  
राजकुमारीसंनिकृष्टं गत्वा “भवत्या समं शास्त्रार्थं विधातुं तु ममदाचार्यं  
विद्वत्तमं वयमानीतवन्तः परमेते मौनव्रतितनस्तस्मात्संज्ञयैव शास्त्रार्थो  
भविष्यतीति स्वीकारोत्तरं राजकुमार्या परमेश्वर एकोऽस्तीति ध्रियैका-  
ङ्गुलिखूर्वीकृता, तेन बालिशेनाऽयं मम नयनमेकमुत्पाटयितुं सङ्के इति  
विमृश्य तद्दोषमहं तव लोचनयुगलमुत्पाटयिष्यामीति भावयित्वाऽङ्गुलिगुगल-  
मुदस्थापितम् ।

ततः सामूहिकरूपेण विद्वद्भिन्नं केवलं मायाऽवच्छिन्नमन्तःकरणाऽव-  
च्छिन्नं च चैतन्यमस्तीति नानाविद्यैरस्तर्कैः पराजिताया राजकुमार्यास्तेन  
जडमतिना सयं परिणयः समपद्यत । परिणीतेन वरेण समं शयनागारे  
स्थितया राजकुमार्या निशीथे क्रमेलकारावं श्रुत्वा कोऽयं ध्वनिकर्तेति प्रश्ने कृते  
शुद्धोच्चारणाऽनभिज्ञो जडमतिरुष्ट इति वक्तुमसामर्थ्येनोद्विग्न इत्युत्तरं प्रादान् ।  
तदनु विपश्चितप्रतारिता राजकुमारी व्यथाऽतिशयेन हरोदार्धचन्द्रदानपुरःसरं  
बालिशं वरं च शयनागाराद्वहिश्चकार । अपमानितो व्यथाकुलश्च स जडमति-

देव्याः काल्या मन्दिरं गत्वा स्वकण्ठं छेत्तुं प्रायततः । ततस्तस्य जन्मान्तरा-  
चरितसुकृताऽतिशयाद्भगवती काली प्रसन्ना “वरं ब्रूही”ति कथयामास ।  
तदिच्छाऽनुसारेण निरवद्यविद्याप्रदानेन च तमनुजग्राह च । तदनन्तरं स जडम-  
तिर्विद्यया समं कालिदास इत्यभिख्यां समासाद्य कात्ताऽगारं प्राप “अना-  
वृतकपाटं द्वारं देही”ति जगाद च । ततस्तया राजकुमार्या “अस्ति कश्चिद्वा-  
ग्विशेषः” इति पृष्ठे अस्तीति पदेन युक्तम् “अस्त्युत्तरस्यां दिशि देवतात्मे”ति  
पादसमन्वितं कुमारसंभवं, कश्चिदिति पदेन विभूषितं “कश्चित्कान्ता-  
विरहगुरुणा स्वाऽधिकारप्रमत्त” इति चरणाऽलङ्कृतं मेघदूतं “वागर्थविव  
संपृक्तावित्यादिपादभूषितं रघुवंशं नाम महाकाव्यं प्रणिनायेति त्रिवदन्ती  
सर्वत्र प्रचलितेत्यलं जनश्रुतिविशेषचर्चया । साम्प्रतं महाकविकालिदासस्य  
कुमारसंभवं नाम काव्यमधिकृत्य किञ्चित्प्रस्तूयते । काव्यमिदं कालिदासस्य  
प्रथमा रचनेति बहूनां विपश्चितां परामर्शः । कुमारसंभवमिति पदस्य व्युत्पत्ति-  
र्यथा कुमारस्य ( कार्तिकेयस्य ) संभवः (उत्पत्तिः) यस्मिन् तत् काव्यं कुमार-  
संभवमिति व्यधिकरणबहुव्रीहिसमासेन पदमिदं निष्पद्यते ।

पुरा तारकाऽसुरपीडिताः स्वर्गान्निराकृता अमराः पाकशासनं पुरस्कृत्य  
सत्यलोकं जग्मुर्भगवन्तं ब्रह्माणं प्रणिपत्य तुष्टुबुध्नः । ततश्च प्रसध भगवान्  
सुरानागमनकारणं पप्रच्छ । ततश्चेन्द्रप्रेरितो देवगुरुर्बृहस्पतिस्तारकाऽसुरो-  
पद्रवं सविशदं वर्णितवान्, ततो ब्रह्मदेवेन “हिमालये तपस्यतो भगवतः शम्भो-  
र्मनिसं पार्वतीरूपेणाकृष्टं यतष्ठवं ततश्च तयोः परिणये संवृते ताम्यां कुमारैः  
समुत्पन्ने तं सुरसेनान्यं विधाय तारकेरण युद्धं प्रारब्धव्यं, स कुमारस्तारकं  
हनिष्यतीति” । ततो मघवान् हिमालयाऽधिष्ठिकायां तपस्यन्त शङ्करं  
शुश्रूषमाणां पार्वतीं प्रत्याकृष्टं कर्तुं स्मरमस्मरत् । ततश्चेन्द्रादेशेन मीनकेतनेन  
शरविद्धः शङ्करः कुपित्वा तृतीयनयनेन तं स्मरणमात्राऽवशिष्टं चकार ।  
ततश्च पार्वतीतपश्चर्यया प्रीतः पशुपतिस्तां परिणीय कार्तिकेयमुत्पादयामाय ।  
ततः किञ्चित्कालाऽनन्तरं तारकाऽसुरेण समं सुराणां संग्रामे सुरसेनानीं;  
कुमारस्तारकाऽसुरं जघानेति कुमारसंभवस्य संक्षिप्ता कथा । कुमारसंभवे  
सप्तदश सर्गाः । तेषां कथासार उपन्यस्यते ।

प्रथमसर्ग — हिमालयस्य वर्णनम् । तस्य मेनया सह परिणयः । पार्वत्या  
जनिनं, तस्याः सौन्दर्यानिवर्णनम् । हिमालयस्य प्रस्थे शिवस्य तपश्चरणम् ।  
हिमालयानुज्ञया पार्वत्या शिवस्य शुश्रूषणम् ।

द्वितीयसर्ग — तारकाऽसुरविप्रकृतानां सुराणां पुरन्दरं पुरस्कृत्य सत्यलोक-  
गमनम् । प्रणिपातपुरःसरं देवैर्ब्रह्मादेवस्य स्तुतिः । देवानामयथापूर्वस्थिति  
विलोभ्य ब्रह्मणस्तेषां भागमनप्रयोजनस्य प्रश्नः । पुरन्दरप्रेरणया सुरगुरोः



प्रजापतिं प्रति तारकासुरस्योत्पातवर्णनम् । तत्समाकर्ण्य ब्रह्मादेवस्य “पार्वतीरूपेण शिवमानसमाकृष्टुं यतध्वम् । तयोःपरिणये सति तयोरपत्यं कुमारो जनिष्यति । स एव सुरसेनानीभूत्वा तारकासुरं हनिष्यतीति” कथनम् । तन्निशम्य तत्कार्यसिद्धयर्थमिन्द्रविहितं स्मरस्य स्मरणम् ।

तृतीयसर्ग—पार्वतीं प्रति शिवमानसमाकृष्टुं यतस्वेति मदनं प्रति मद्योन आज्ञापनम् । ततस्तेन हरं प्रति संमोहनाऽस्त्रप्रहारेण मनोविकारविधानम् । कुपितस्य हरस्य तृतीयनयनेन स्मरस्य भस्माऽवशेषकरणम् । नैराशयेन शून्य-हृदयायाः पार्वत्या हिमालयेन स्वभवनप्रापणम् ।

चतुर्थे सर्गे—रतिविलापः । मदनसुहृदो वसन्तस्य रतिमाश्रासयितुमागमनम् । ततश्च चिताऽनलेन प्राणत्मागतत्पराया रतेराकाश-भवया भारत्येति शिवस्य “पार्वतीपरिणयाऽनन्तरं मदनस्य जीवनलाभो भविष्यतीति” सूचनया समाश्रासनम् । वसन्तस्याऽपि तस्याः प्रबोधनम् ।

पञ्चमसर्गे—शिवं पतित्वेन प्राप्तुं पार्वत्या दुष्करं तपश्चरणम् । तद्वीक्ष्य भगवतः शङ्करस्य वर्णिवेषं विधाय तस्यास्तपश्चरणोद्देश्यप्रश्नः । पार्वतीसख्या पार्वत्यातपश्चर्याप्रयोजनस्य वर्णनम् । ततस्तस्य वर्णिनीऽनेकवचनभङ्गाया शिव-निन्दनम् । तां निन्दां श्रुतुमक्षमां तत्स्थानं त्यक्तुं गमनतत्परां गौरीं प्रति शङ्करेण स्मितपूर्वकं “हे गौरि ! त्वत्तयोमिः क्रीतोऽहम्” इति कथनम् ।

षष्ठसर्ग—पार्वत्या अनुरोधेन शङ्करेण सप्तर्षीणां गौरीयाचनार्थं हिमालयं प्रति प्रेषणम् । हिमवन्नगरष्योषधिप्रस्थस्योत्कर्षवर्णनम् । सप्तर्षिभिः “भवत्सुतां भगवाञ्छङ्करो यायत” इति सूचिते हिमालयस्य स्वपत्न्या मेनकया सह सहस्रं तम्या याचनायाः स्वीकरणम् । सप्तर्षिभिश्च तस्य वृत्तस्य श्रीङ्करं प्रति निवेदनम् ।

सप्तमसर्गे—शिवपार्वत्योर्वैवाहिकनेपथ्यरचना । वरयात्रिकाणामोषधि-प्रत्यगमः, विवाहक्रियाऽनुष्ठानं, सुरप्रार्थनया स्मरं प्रति हरकर्तृकं पुनः रुद्धीवनम् । पार्वत्या सह शिवस्य कौतुकागारे गमनम् ।

अष्टमे सर्गे—गौर्या नवोढात्वप्रपञ्चनम् । गौरीशङ्करयोर्वेशद्येन संभोग-वर्णनम् । वधूवरयोः समानरागित्वम् । शङ्करस्य हिमाचलभवने मासपर्यन्तं निवासः । ततो दम्पत्योर्येच तत्र विहरणम् । तयोर्यन्धमादनगिरिविगाह-नादिकम् ।

महाकविकालिदासेनेत्यमष्टमसर्गान्तभागो व्यरचि । तत्राऽष्टमसर्गे गौरी-शङ्करयोः संभोगवर्णने परा काष्ठा प्रदर्शिता । संभाव्यते तात्कालिकैर्विद्वद्भि-रस्याऽनौचित्यं प्रदर्शितमतः ततः परं कविना कुमारस्य ( कार्तिकेयस्य )

संभवस्य ( उत्पत्तेः ) कारणभूत उद्वाहस्तत्क्रियाप्रपञ्चनेन कुमारसंभव-  
नामधेयस्य सार्थकतां विमृश्य स्वकीया लेखन्यवरुद्धा ।

कालिदासाऽनन्तरोद्भूतैर्विद्वद्भिरपि स्वरचनायां कुमारसंभवस्याष्टमसर्गे  
गौरीशङ्करयोः संभोगवर्णनस्याऽनौचित्यं प्रदर्शितम् । तद्यथा—राजानक-  
मम्मटभट्टो दिव्ययोः संभोगवर्णनं जननीजनकयोः संभोगवर्णनमिवात्यन्त-  
मनुचितमित्याह ।

वामनोऽपि कुमारसंभवस्थं “दष्टमुक्तमधरोष्ठमम्बिका” इत्यादिवर्णन-  
मनुचितमिति प्रत्यपादयत् । ध्वनिकारस्तु महाकवीनायुत्तमदेवताविषयक-  
प्रसिद्धसंभोगशृङ्गारनिबन्धनाद्यनौचित्यं शक्तिनिराकृतत्वाद् ग्राम्यत्वेन न प्रति-  
भासते, यथा कुमारसंभवे देवोसंभोगवर्णनमिति समर्थितवान् । (ध्व० ३-३१७)  
कवीन्द्रः क्षेमैन्द्रोऽपि कुमारसंभवस्थे—

ऊरुमूलनखमाङ्गराजिभिस्तत्क्षणं हृतविलोचनो हरः ।

वाससः प्रशिथिलस्य संयमं कुर्वतीं प्रियतमामवारयत् ॥ पृ० ८-८७

पद्येऽस्मिन् “नखराजिविराजितोरुमूलहृतविलोचनत्वं त्रिलोचनस्य भगवत-  
स्त्रिजगद्गुरोरोयं दुक्तं तेनाऽनौचित्यमेव परं प्रबन्धाऽर्थः पुष्पाति” इत्युक्तवान् ।  
कुमारसंभवस्य सर्गाष्टकभाग एव कालिदासप्ररचना । अत्र बहूनि  
कारणानि—

मल्लिनाथादयः प्राचीनाष्टीकाकाराः कुमारसंभवस्य सर्गाष्टकं भाग-  
मधिकृत्य टीकाशृङ्गः । नवमात्प्रभृति सप्तदशसर्गान्तभागं परिजह्नुः ।  
आलङ्कारिकाश्चाऽष्टमसर्गान्तभागमाश्रित्यालङ्कारादीनां नानाविधान्युदा-  
हरणानि प्रादर्शयन् । अस्य सर्गनवकस्य शैली वाक्यविन्यासः, कथानिर्माण-  
कौशलं चेत्यादिविषया न कालिदासीयत्वं भजन्ति ।

अत्र छन्दःपूरणार्थं “नूनं खलु, सद्यः, अलम् इत्यादीनि पदानि प्रचुरतया  
संयोजितानि ।

यत्र तत्र यतिभङ्गश्च ।

मन्येऽहं कालिदासोत्तरवर्तिना केनचित्कविना सर्गाष्टके कुमारसंभवे  
सर्गनवकं प्रक्षिप्य तत्र दशमे सर्गे कुमारसंभवं वर्णयित्वाऽपि तारकाऽसुर-  
वधरूपं कुमारचरितं संयोज्य ग्रन्थोऽपूर्यत । “सर्गा अष्टाऽधिका इहे”ति  
प्रवादाऽनुसारं काव्येभ्य महाकाव्यत्वख्यापनाय सप्तदशसर्गात्मकं कुमारसंभवं  
नाम महाकाव्यमक्रियत । वस्तुतस्तु “सर्गबन्धो महाकाव्य” मित्यादिकेन  
भामह्यादिवचनेन महाकाव्यलक्षणैकदेशत्वं संभवति ।

अष्टमात् सप्तदशसर्गं यावत् कुमारसंभवस्य पवणीकरोपनामकसीताराम-  
कविकृता सञ्जीविनीटीका, प्रथमसर्गादारभ्य सप्तदशसर्गपयन्तं चारित्र-



वदंनकृता शिशुहितैषिणो टीका चास्ते स च सीतारामभट्टो लक्ष्मणात् सुहोरायां समजनि । असौ विक्रमस्याष्टादशशतके काशीपुरीनलञ्चकार । अनेन काव्य-पञ्चकस्य टीका, दशस्तोत्राणि, एकशछन्दोग्रन्थः, काव्यद्वितयं टिप्पणीद्वयं च व्यरचिषत ।

कुमारसंभवस्य नवमसर्गाद् ग्रन्थान्तं यावदवतरणी ।

नवमे सर्गे—गौरीशङ्करयोः कैलाशगमनम् ।

दशमे सर्गे—कुमारोत्पत्तिः ।

एकादशे सर्गे—कुमारवर्णनम् ।

द्वादशे सर्गे—“तारकाऽसुरं जही”ति शङ्करादेशस्य कुमारेण स्वीकरणम् ।

त्रयोदशे सर्गे—कुमारस्य सुरसेनापत्याऽभिषेकः ।

चतुर्दशे सज्ज—सुरसेनाप्रयाणम् ।

पञ्चदशे सर्गे—सुराऽसुरसैन्यसंघट्टः ।

षोडशे सर्गे—सुराऽसुरसैन्यानां भीषणरणवर्णनम् ।

सप्तदशे सर्गे—तारकाऽसुरवधः ।

कुमारसंभवकथाभागस्य मूलत उपजीव्यो ग्रन्थः शिवपुराणं, तस्य प्रथमखण्डस्य नवमाऽध्यायत ऊनविंशत्यध्यायपर्यन्तं प्रतिपाद्यं तारकाऽसुर-वधमाश्रित्य कालिदासेन महाकाव्यं निर्मितम् ।

शिवपुराणस्य पञ्चद्वयं कालिदासोऽनुचकार ।

ते यथा—दिशः प्रसेदुः, पवनः सुखं ववौ, शङ्खं निदध्युर्गंगनेचरास्तथा ।

पपात मौलौ कुसुमाञ्जलिस्तदा, बभूव तज्जन्मदिनं सुखप्रदम् ॥

( शिवपुराणम् )

‘प्रसन्नदिक् पांसुविविक्तवातं, शङ्खस्वनाऽनन्तरपुष्पवृष्टि ।

शरीरिणां स्थावजङ्गमानां सुखाय तज्जन्मदिनं बभूव ॥’

( कुमारसंभवम् १-२३ )

‘तां पार्वतीत्याभिजनाच्च नामतो जुहाव तद्वन्धुजनः स्वभावतः ।

मात्रा निषिद्धा तपसे यदा तु सा ययावुमाख्यां भवमक्तिभाविनी ॥’

( शिवपुराणम् ) ।

‘तां पार्वतीत्याभिजनेन नाम्ना बन्धुप्रियां बन्धुजनो जुहाव ।

उमेति मात्रा तपसो निषिद्धा पश्चादुमाख्यां सुमुखी जगाम ॥’

( कुमारसंभवम् १-२६ )

संक्षिप्तं निदर्शनमेतत् ।

एवं च कालिदासो बाल्मीकिरामायणस्य रामकथामाश्रित्य यथा रघुवंशं चकार, तथैव रामायणस्य सप्तत्रिंशसर्गे वर्णितं कुमारजननोदन्तमाधृत्य कुमारसंभवं निर्ममे । काव्यसंज्ञानाञ्च द्वौ रामायणश्लोकौ मूलमिति ज्ञापितम् जापयति । इयं कौशिकोक्तिः—

‘सुरसेनागणपतिं ततस्तममलघुतिम् ।

अभ्यविञ्चन्सुरगणाः समेत्याऽग्निपुरोगमाः ॥’

एष ते 'ते राम ! गङ्गाया विस्तरोऽभिहितो मया ।

कुमारसंभवश्चैव धन्यः पुण्यस्तथैव च ॥'

कुमारगुप्तजन्मोपलक्ष्ये कुमारसम्भवस्य रचनाऽभवदिति केषां चित्कल्पना-  
शीलानां जल्पनम् ।

महाकविकालिदास आर्यसंस्कृतेः परमभक्त आसीत् शृङ्गाररसबाहुल्येऽपि  
तस्य समस्तरचनाऽऽर्यादर्शस्य परिपालनोन्मुखी विलोक्यते ।

सम्प्रति कुमारसंभवस्य सूक्तयो मनोहरपद्यानि च समासतः प्रस्तूयन्ते ।

"एको हि दोषो गुणसन्निपाते निमज्जतीन्द्रोः किरणेष्विवाङ्कः ।" १-३

"क्षुब्धेऽपि नूनं शरणं प्रपन्ने ममत्वमुच्चैः शिरसा सतीव ।" १-१२

"अभ्यर्थनाभङ्गभयेन साधुमर्दयस्थ्यनिष्ठेऽप्यवलम्बतेऽर्थे ।" १-५२

"विकारहेतो सति विक्रियन्ते येषां न चेतांसि त एव धीराः ॥" १-५६

"शान्त्येत्प्रत्यपकारेण नोपकारेण दुर्जनः ॥" २-४०

"विषवृक्षोऽपि संवर्धय स्वयं छेत्तुमसाम्प्रतम् ॥" २-५५

"प्रयोजनाऽपेक्षितया प्रभूणां प्रायश्चलं गौरवमाश्रितेषु ॥" ३-१

"प्रायेण सामग्र्यविधौ गुणानां पराङ्मुखी विश्वसृजः प्रवृत्तिः ॥" ३-२८

"आत्मेश्वराणां न हि जातु विघ्नाः समाधिभेदप्रभवो भवन्ति ।" ३-४०

"न होश्वरव्याहृतयः कदाचित्पुष्पन्ति लोके विपरीतमर्थम् ।" ३-६३

"स्वजनस्य हि दुःखमग्रतो विवृतद्वारमिवोपजायते ॥" ४-२६

शशिना सह याति कौमुदी, सह भवेन तडित्प्रलीयते ।

प्रमदाः पतिवर्त्मगा इति प्रतिपन्नं हि विचेतनैरपि ॥" ४-३३

"रविपीतजला नपात्यये पुनरोधेन हि युज्यते नदी ।" ४-४४

"प्रियेषु सौभाग्यफला हि चास्ता ।" ५-१

"क ईप्सिताऽर्थस्थिरनिश्चयं मनः पयश्च निम्नाभिमुखं प्रतीपयेत् ।" ५-५

"न धर्मवृद्धेषु वयः समीक्ष्यते ।" ५-१६

"शरीरमाद्यं खलु धर्मसाधनम् ।" ५-३३

"न रत्नमन्विष्यति मृग्यते हि तत् ।" ५-४५

"मनोरथानामगतिर्न विद्यते ।" ५-६४

"अलोकसामान्यमचिन्त्यहेतुकं द्विषन्ति मन्दाश्चरितं महात्मनाम् ।" ५-७५

"न कामवृत्तिर्वचनीयमीक्षते ।" ५-८२

"न केवलं यो महतोऽपभाषते शृणोति तस्मादपि यः स पापभाक् ।" ५-८३



“क्लेशः फलेन हि पुनर्नवतां विधत्ते ।”	५-८६
“स्त्री पुमानित्यनास्थैषा, वृत्तं हि महितं सताम् ।”	६-१२
“क्रियाणां खलु धर्म्याणां सत्पत्न्यो मूलकारणम् ।”	६-१३
“प्रायः प्रत्ययमाद्यते स्वगुणेषूत्तमादरः ।”	६-२०
“विक्रियायै न कल्पन्ते सम्बन्धाः सदनुष्ठिताः ।”	६-२६
“यदद्यासितमर्हं द्विस्तद्धि तीर्थं प्रचक्षते ।”	६-५३
“विनियोगप्रसादा हि किङ्कराः प्रभविष्णुषु ।”	६-६२
“अशोच्या हि पितुः कन्या सद्भर्तृप्रतिपादिता ।”	६-७६
“प्रायेण गृहिणीनेत्राः कन्यार्थेषु कुटुम्बिनः ।”	६-८५
“भवन्त्यव्यभिचारिण्यो भर्तुरिष्टे पतिव्रताः ।”	६-८६
“स्त्रीणां प्रिवालोफलो हि वेषः ।”	७-२२
“कालप्रयुक्ता खलु कार्ये विद्विज्ज्ञापना भर्तृषु सिद्धिमेति ।”	७-६३
“धिङ् महत्त्वमसतां हृताऽन्तरम् ।”	८-५७
“विक्रिया न खलु कालदोषजा निर्मलप्रकृतिषु स्थिरोदया ।”	८-६५
“स्तोत्रं कस्य न तुष्टये ?”	१०-६
“कार्येष्ववश्यकार्येषु सिद्धये क्षिप्रकारिता ।”	१०-२५
“विपदा परिभूताः किं व्यवस्यन्ति विलम्बितुम् ?”	१०-३५
“कं नाऽभिनन्दयत्येषा दृष्टा पीयूषवाहिनी ।” ?	१०-४८
“रत्नाकरे युज्यत एव रत्नम् ।”	११-११
“पुत्रोत्सवे माद्यति का न हर्षति ?”	११-१७
“प्रभुप्रसादो हि मुदे न कस्य ?”	१२-३२
“भवन्ति वाचोऽवसरे प्रयुक्ता ध्रुवं फलाविष्टमहोदयाय ।”	१२-४३
“ध्रुवमभिमते पूर्णे को वा मुदा न हि माद्यति ?”	१२-३०
“युयुत्सुभिः किं समरे विलम्ब्यते ?” ।	१५-४७
“न कस्य वीर्याय वरस्य सङ्गतिः ?”	१५-५१

**कुमारसंभवस्य नायकादिविषयाः ।** कुमारसंभवस्य नायकः कार्तिकेयः, प्रतिनायकस्तारकाऽसुरः । मिथो धनुराकर्षणादथोऽनुभावाः । धृत्यादयो व्यभिचारिभावाः । उत्साहः स्थायी भावः । वीररसोऽङ्गी । कुरुणादयोऽन्ये रसा अङ्गानि । रीतिः पाञ्चाली, प्रसादमाद्युर्यो मुख्यगुणौ ।

**कालिदास-प्रशस्तयः—**

“लिप्ता मधुद्रवेणासन् यस्य निर्विविशा गिरः ।

तेनेदं वतर्भं वैदभं कालिदासेन शोधितम् ॥”

( दण्डी ) ।

“निर्गतासु न वा कस्य कालिदासस्य सूक्तिषु ।  
प्रीतिर्मधुरसान्द्रासु मञ्जरीष्विव जायते ॥” ? ( वाणभट्टः )

“कवयः कालिदासाद्याः, कवयो वयमप्यमी ।  
पर्वते परमाणौ च पदार्थत्वं प्रतिष्ठितम् ॥” ( भट्टपादाः ) ।

“अमृतेनेव संसित्ताश्चन्दनेनेव चर्चिताः ।  
चन्द्रांशुभिरिवोद्घुष्टाः कालिदासस्य सूक्तयः ॥”

( न्यायमञ्जरी जयन्तभट्टः ) ।

“एकोऽपि जीयते हन्त ! कालिदासो न केनचिन् ।  
शृङ्गारे ललितोद्गारे कालिदासत्रयी किमु ? ॥” ( राजशेखरः ) ।

“कालिदासगिरां सारं कालिदासः सरस्वती ।  
चतुर्मुखोऽथ वा साक्षाद्विदुर्नान्ये तु मादृशाः ॥” ( मल्लिनाथः ) ।

“भासो हासः, कविकुलगुरुः कालिदासो विलासः ।”

( प्रसन्नराधवे जयदेवः ) ।

“साकूतमधुरकोमलविलासिनीकण्ठकूजितप्राये ।

शिक्षासमयेऽपि मुदे रतिलीलाकालिदासोक्ती ॥”

( आर्यासप्तशत्यां गोवर्द्धनाचार्यः ) ।

“स्त्रायन्ति सकलाः कालिदासेनासन्नवर्तिना ।

गिरः कवीनां दीपेन मालतीकलिका इव ॥” ( धनपालः ) ।

“अस्मिन्नतिविचित्रकविपरम्परावाहिनि संसारे कालिदासप्रभृतयो द्वित्राः  
पञ्चषा वा महाकवय इति गण्यन्ते । ( आनन्दवर्द्धनाचार्यः ) ।

“पुरा कवीनां गणनाप्रसङ्गे कर्निष्ठकाऽधिष्ठितकालिदासा ।

अद्याऽपि तत्तुल्यकवेरभावादनामिका साऽर्थवती बभूव ॥”

“माहिषं दधि, सशर्करं पयः, कालिदासकविता नवं वयः ।

शारदेन्दुरबला च कोमला, स्वर्गशेषमुपभुञ्जते जनाः ॥”

“ख्यातः कृती योऽपि च कालिदासः शुद्धा सुधा स्वादुमती च यस्य ।

वाणीमिषाच्चन्द्रमरीचिगोत्र सिन्धोः—

( सोड्डलः ) ।

“अस्पृष्टदोषा नलिनीव दृष्टा हारावलीव ग्रथिता गुणोद्घैः ।

प्रियाङ्गुपालीव विमर्द्धद्या न कालिदासादपरस्य वाणी ॥”

( श्रीकृष्णकविः ) ।

“सुवशा कालिदासस्य मन्दाक्रान्ता प्रवल्गति ।

सदश्वदमकस्येव काम्बोजतुरगाऽङ्गना ॥”

( मुद्गुत्तिलके क्षेमेन्द्रः ) ।



“वयमपि कवयः कवयः कवयोऽपि च कालिदासाद्याः ।  
 दृषदो भवन्ति दृषदश्चिन्तामणयोऽपि हा ! दृषदः ॥”  
 “वासन्तं कुसुमं फलं च युगपद् ग्रीष्मस्य सर्वं च यत्  
 यच्चान्यन्मनसो रसायनमतः सन्तर्पणं मोहनम् ।  
 एकीभूतमभूतपूर्वमथ वा स्वलोकभूलोकयो-  
 रैश्वर्यं यदि वाञ्छसि प्रियसखे ! शाकुन्तलं सेव्यताम् ॥  
 गेटे ( Gothe ) पद्यम् ।

अनुवादकः म० म० वासुदेवविष्णुमिराशीः

### महाकवि कालिदास और उनका कुमारसंभव

विश्वमें प्रधान रूपसे परिगणित महाकवियोंमें महाकवि कालिदासका अद्वितीय स्थान है । साहित्यमें खण्डकाव्य, महाकाव्य और रूपक तीनों विधाओंमें उनका अप्रतिम स्थान है । सर्वसम्मत कालिदासकी रचनाएँ—

खण्डकाव्यमें—ऋतुसंहार और मेघदूत ।

महाकाव्यमें—कुमारसंभव और रघुवंश ।

रूपकमें—मालविकाग्निमित्र नाटक, अभिज्ञानशाकुन्तल नाटक, विक्रमो-  
 वंशीय त्रोटक ।

कालिदास कब हुए ? इस प्रश्नमें पर्याप्त मतभेद हैं । भारतीय परम्पराके अनुसार संवत्सरस्थापक उज्जयिनीश्वर विक्रमादित्यके समयमें उनकी स्थिति मानी जाती है । वे आधुनिक व्यवहार के अनुसार ख्रिष्टपूर्व ५७ वे वर्षमें हुए थे ।



कालिदासका प्रकृत प्रबन्ध कुमारसंभव महाकाव्य १७ सर्गोंका है। परन्तु उनमें आठ सर्गमात्र कालिदासकी अन्य रचनाओंके समान है, अतः मल्लिनाथ आदि प्राचीन टीकाकारोंने उतने भागकी ही टीका की है। अष्टम सर्गमें पार्वती और परमेश्वरकी संभोग क्रियाका उन्होंने प्रचुर रूपसे वर्णन किया है। संभवतः उनके समसामयिक विद्वानोंकी कटु आलोचनासे वा भगवतीके शापसे उन्होंने आगे नहीं लिखा। कुमार ( कार्तिकेय ) का संभव ( उत्पत्ति ) का वीजभूत गौरी और शङ्करका विवाह सप्तम सर्गमें हो गया है। परन्तु पीछेके किसी कविने महाकाव्यलक्षणके एक भाग “सर्गा अष्टाधिका इह” इसको पूर्ण करानेके लिए आगेके ९ सर्गोंको प्रक्षिप्त किया है।

दशमसर्गमें कुमारका संभव ( उत्पत्ति ) का वर्णन करके भी उसका फलभूत तारकासुरके वधको भी समाविष्ट करनेके लिए अवशिष्ट ७ सर्गोंके समष्टिरूप सप्तदश सर्गवाला कर दिया है नवमसर्गसे सप्तदशसर्गतककी रचना कालिदासकी अन्य रचनाके अनुरूप नहीं है। पादपूरणार्थक शब्द, उपसर्गकी बहुलतासे प्रयोग, यतिभङ्ग आदि अनेक दोषोंके कारण शेष भाग कालिदास-रचित नहीं हैं, ऐसा प्रतीत होता है।

विशेष विवरण संस्कृत भूमिकामें देखें। अब कालिदासके विषयमें एक किवदन्तीका उल्लेख कर इसविषयका उपसंहार करते हैं।

शारदानन्दनामके किसी राजाकी विद्योत्तमा नामकी सुन्दरी और विदुषी कन्या थी उनका प्रण था जो शास्त्रार्थमें मुझे जीतेगा, उसीसे मैं विवाह करूँगी। उनके रूप और गुणोंसे आकृष्ट होकर बहुतसे पण्डित उनसे शास्त्रार्थ करने आए, परन्तु राजकुमारीसे सब परास्त हुए। तब पण्डितोंने उनका मानमर्दनके लिए किसी मूर्खके साथ उनकी शादी करानेके लिए षड्यन्त्र किया। मूर्खोंके श्रवणप्रसङ्गमें उन्होंने वृक्षकी शाखापर बैठकर उसको काटनेके लिए तत्पर एक मूर्खको देखा। उसको “हम एक सुन्दरी राजकुमारीसे तुम्हारा विवाह कराएँगे” कहकर “कुछ बोलना नहीं” ऐसा निर्देश कर उसको राजकुमारोंके पास ले गये। पण्डितोंने कहा कि “हम आपसे शास्त्रार्थ करनेके लिए हमारे गुरु उद्धटविद्वान्को ले आये हैं, परन्तु इन्होंने मौनव्रत लिया है, अतः सङ्केतसे शास्त्रार्थ होगा”। तब राजकुमारीने “ईश्वर एक है” इस अभिप्रायसे एक उंगली उठाई, मूर्ख समझा कि “यह मेरी एक आँख फोड़नेकी इशारा कर रही है” तब उसने “मैं तुम्हारी दो आँखोंको फोड़



हूँगा” इस आशयसे दो उज्जलियाँ उठाईं । इसपर सङ्खबद्ध पण्डितोंके अनेक युक्तियोंसे राजकुमारीको हार मानना पड़ा । फलतः उस मूर्खके साथ राजकुमारीका विवाह हुआ । सुहागरातमें आधीरातमें एक ऊँटकी चित्लाहटपर राजकुमारीने “यह क्या है ? ऐसा पूछा उस मूर्खने उच्चारणकी अनभिज्ञतासे “उट्रू” ऐसा पद कहा, तब राजकुमारी पण्डितोंका शाठ्य समझकर फूट-फूटकर रोई और उसने मूर्खको अपमानपूर्वक बाहर निकाल दिया । अत्यन्त ग्लानिका अनुभव कर वह मूर्ख कालीमन्दिरमें जाकर अपनी गला काटनेपर उतार हो गया । तब उसके पूर्व जन्मके पुण्यके परिपाकवश देवी कालीने “वर माँगी” कहा तब उसने “मुझे निरवद्य विद्या मिले” ऐसी प्रार्थना कर विद्याके साथ कालिदास नामसे विभूषित होकर राजकुमारीके पास पहुँच कर द्वार खोलनेके लिए प्रार्थना की । राजकुमारीने “अस्ति कश्चिद्वाग्विशेषः” अर्थात् कुछ विशेष वचन है ? ऐसा पूछा तब कालिदासने “अस्ति” पदसे “अस्त्युत्तरस्यां दिशि देवतात्मा” ऐसे आदि चरणवाला कुमारसंभव, “कश्चित्” पदसे “कश्चित्कान्ताविरहगुरुणा स्वाधिकारप्रमत्तः” ऐसे आदिचरणसे युक्त मेघदूत और “वाक्” पदसे “वागर्थविवसं पृक्तौ” ऐसे आद्यचरण वाला “रघुवंशकी रचना कर राजकुमारीके साथ सुखपूर्वक समययापन किया ।

॥ श्रीः ॥

# कुमारसम्भवम्

टीकाद्वयोपेतम्

प्रथमः सर्गः

मातापितृभ्यां जगतो नमो वामार्धजानये ।

सद्यो दक्षिणदक्षपातसंकुचद्वामदृष्टये ॥

अन्तरायतिमिरोपशान्तये शान्तपावनमचिन्त्यवैभवम् ।

तन्नरं वपुषि, कुञ्जरं मुखे मन्महे किमपि तुन्दिलं महः ॥

शरणं करवाणि शर्मदं ते चरणं वाणि ! चराचरोपजीव्यम् ।

करुणामसृणुः कटाक्षपातैः कुरु मामम्ब ! कृतार्थसार्थवाहम् ॥

इहान्वयमुखेनैव सर्वं व्याख्यायते मया ।

नामूलं लिख्यते किञ्चिन्नानपेक्षितमुच्यते ॥

भारती कालिदासस्य दुर्व्याख्याविषमूच्छिता ।

एषा सङ्गीविनी व्याख्या तामद्योज्जीवयिष्यति ॥

तत्र भवान्कालिदासः कुमारसम्भवं काव्यं चिकीर्षुः 'आशीर्नमस्क्रिया वस्तुनिर्देशो वापि तन्मुखम्' इति शास्त्रात्काव्यादौ वक्ष्यमाणार्थानुगुणं वस्तु निर्दिशति—

अस्त्युत्तरस्यां दिशि देवतात्मा हिमालयो नाम नगाधिराजः ।

पूर्वापरौ तोयनिधीं वगाह्य स्थितः पृथिव्या इव मानदण्डः ॥ १ ॥

मल्लि० टी०— अस्तीति ॥ उत्तरस्यां दिशि । अनेनास्य देवभूमिर्त्वं सूच्यते । देवतात्माधिष्ठाता यस्य सः । एतेनास्य वक्ष्यमाणमेनकापरिणय-पार्वतीजननादिचेतनव्यवहारयोग्यत्वसिद्धिः । हिमस्यालयः स्थानमिति हिमालयो नाम=हिमालय इति प्रसिद्धः । अधिको राजाधिराजः । 'राजाहःसखिभ्यष्ट्व' । न गच्छन्तीति नगा अचलास्तेषामधिराजो नगाधिराजोऽस्ति । कथंभूतः । पूर्वापरौ=प्राच्यपश्चिमौ तोयनिधी = समुद्रौ वगाह्य=प्रविश्य । अतएव पृथिव्या भूमेर्मानं=हस्तादिना परिच्छेदः । भावे ल्युट् । तस्य दण्डः । यद्वा मीयतेऽनेनेति मानम् । करणे ल्युट् । स चासीत्

१. वारिनिधि.

२. विगाह्य.



दण्डश्च स इव स्थितः । आयामपरिच्छेदकदण्ड इव स्थित इत्यर्थः । पूर्वा-  
परसागरावगाहित्वं चास्य हिमालयस्यास्त्येव । उक्तं च ब्रह्माण्डपुराणे—  
'कैलासो हिमवांस्येव दक्षिणे वर्षवर्तते । पूर्वपश्चिमगावेतावर्णवान्तरूप-  
स्थितो ॥' अत्र हिमाचलस्याभयाविश्रान्तिनाम्नान्मानदण्डत्वेनोत्प्रेक्षणा-  
दुत्प्रेक्षाऽलंकारः । 'प्रकृतेऽप्रकृतगुणक्रियादिसम्बन्धादप्रकृतत्वेन प्रकृतस्य  
संभावनमुत्प्रेक्षा' इत्यलंकारसर्वस्वकारः । अस्मिन्सर्गे प्रायेण वृत्तमुप-  
जातिः । क्वचिदिन्द्रवज्रोपेन्द्रवज्रे च । तल्लक्षणं तु—'स्यादिन्द्रवज्रा  
यदि तो जगो गः' । 'उपेन्द्रवज्रा जतजास्ततो गो' । 'अनन्तरोदीरितलक्ष्म-  
भाजो पादो यदीयावुपजातयस्ताः' इति ॥ १ ॥

### चारित्रवर्धनमङ्गलाचरणम्

ओंनमो भगवते श्रीजिनाय

तनोतु शान्तं पद्मादिदेवः सनाभिजन्मा कमलालयो वः ।

यद्योयपादद्वयपद्मसेराश्रिताः श्रयन्तेऽमितकामितानि ॥ १ ॥

शारदा शारदातिगममरीचिवदना मुदम् ।

दद्याद्यस्य प्रसादेन कवये जानतेऽखिलम् ॥ २ ॥

चन्दे गुरुन् गुणगुरुनमितप्रभावान् भूतप्रभूततमकोटिसितो कृताशान् ।

ये शिष्यजाद्यतिमिरप्रकरं प्रसह्य सज्जानदानमिहिरेण विनाशयन्ति ॥ ३ ॥

कुमारसंभवस्यायं यथामति तनोम्यहम् ।

टीकामात्सर्यमुत्सार्य सैवादृत्या मनोषिभिः ॥ ४ ॥

यद्यथानेकशण्टीकाः सन्त्यत्र पटवो मम ।

तथापि कुत्रचित्सैवा विशेषं ज्ञापयिष्यति ॥ ५ ॥

महाकाव्यकरणे यागभागभोक्तृत्वाद्विशिष्टदेवतारूपं नगाधिराजं काव्यमुख्यत्वेन  
सकलप्रबलकविचक्रचूडामणिमरीचिनोराजिचरणकमलकमलापतिपादारविन्दद्वन्द्वराज-  
हंसः समस्तप्रशस्तकलाकलापनिवासः श्रोतृकालिदासः प्रतिब्रूयति । यथा—

चारित्र०—अस्त्युत्तरस्यामिति । सर्गबन्धवत्त्वान्महार्थकतास्य महाकाव्यत्वम् ।  
तदुक्तं दण्डिना । ( सर्गबन्धो महाकाव्यमुच्यते तस्य लक्षणम् । आशोर्नमस्क्रिया  
वस्तुनिर्देशो वापि तन्मुखम् ) इति व्यङ्ग्यप्रधानत्वादुत्तमत्वादुत्तमत्वं च । तथा  
च काव्यप्रकाशः । ( इदमुत्तममतिशयिनि व्यङ्ग्ये वाच्यादध्वानिर्बुधैः कथितः ) ।  
तत्रायमन्वयः । उत्तरस्यां कौवेयां दिशि हिमालयो नाम हिमालय इति प्रसिद्धो  
नगाधिराजः भूभुतां नाथोऽस्त्यद्यापि वर्तत इति । कोदृशः देवतात्मा । देव  
एव देवता । स्वार्थे तल् । देवता आत्मा स्वरूपं यस्य सः । पुनः कोदृशः ।  
पूर्वपश्चिमौ तोयनिधौ समुद्रौ विगाह्याक्रम्य पृथिव्या भुवो मानदण्ड इव प्रमाणदण्ड

इव स्थित इत्युत्प्रेक्षा । नगानां पर्वतानामधिराजः स्वामी पचाद्यच् । यद्वाधिको राजाधिराजः । यद्वा धरैश्वर्याधिकस्य राजाधिराजः । 'राजाहःसस्त्रिम्यष्टच्' । देवतात्मेति पदेन केवलस्थावररूपप्रसिद्धिर्निरस्यते । शंभोस्तत्सुताग्रहणता च व्यज्यते । पूर्वापरावित्यादिना तस्य द्राघीयत्वं च द्योत्यते । तेन भुवो मानदण्डत्वेनावस्थितिः सूचिता 'नाम प्राकाश्यसम्भाव्यक्रोधापगमकुत्सने' इत्यमरः ॥ १ ॥

इतः परं षोडशभिः श्लोकैर्हिमाद्रिं वर्णयति । तत्र नगाधिराजत्वं निर्वोदुमाह—

यं सर्वशैलाः परिकल्प्य वत्सं मेरौ स्थिते दोग्धरि दोहदक्षे ।

भास्वन्ति रत्नानि महौषधीश्च पृथूपदिष्टां दुदुहुर्धरित्रीम् ॥ २ ॥

मल्लि०—यमिति ॥ सर्वे च ते शैलाश्च सर्वशैलाः । 'पूर्वकालेकसर्व-जरत्पुराणनवकेवलाः समानाधिकरणेन' इति समासः । यं हिमालयं वत्सं परिकल्प्य विधाय दोहदक्षे दोहनसमर्थे मेरौ दोग्धरि स्थिते सति । 'यस्य च भावेन भावलक्षणम्' इति सप्तमी । पृथूपदिष्टां पृथुना वेन्येनोपदिष्टामी-दृक्त्या प्रदर्शितां धरित्रीम् । गोरूपधरामिति शेषः । 'गौर्भूत्वा तु वसुन्धरा' इति विष्णुपुराणात् । 'अकथितं च' इति कर्मत्वम् । भास्वन्ति च भास्वत्यश्च भास्वन्ति द्युतिमन्ति । ओषधिर्विशेषणं चेतत् । 'नपुंसकमनपुंसकेन—' इत्यादिना नपुंसकैकशेषः । रत्नानि मणोज्जातिश्रेष्ठवस्तूनि च । 'रत्नं श्रेष्ठे मणावपि' इति विश्वः । 'जातो जातो यदुत्कृष्टं तद्रत्नमिति कथ्यते' इति यादवः । महौषधीश्च संजीवनीप्रभृतीश्च क्षीरत्वेन परिणता इति शेषः । 'ताः क्षीरपरिणामिनोः' इति विष्णुपुराणात् । दुदुहुः । 'दुहि याचि—' इत्यादिना द्विकर्मकत्वम् । अत्र प्रयोजकत्वेऽपि शैलानां 'पञ्चमि-हलैः कर्षति ग्रामं ग्रामणोः' इतिवत्तत्समर्थाचरणात्कृतृत्वेन व्यपदेशः । दुहेः स्वरितेत्वेऽप्यकर्त्रभिप्रायविवक्षायां परस्मैपदम् । अत्रार्थे प्रमाणम्—गौर्भूमिरचलाः सर्वे कर्तारोऽत्र पर्याप्ति च । ओषध्यश्चैव भास्वन्ति रत्नानि विविधानि च ॥ वत्सश्च हिमवानासीदोग्धरा मेरुमहागिरिः ॥' इति । एतेन वत्सस्य मातुः प्रेमास्पदत्वादस्य सारग्राहित्वं गम्यते । तथा चास्य नगस्य रत्नविशेषभोक्तृत्वान्नगाधिराजत्वं युक्तमिति भावः । अत्र हिमवद्वर्णनस्य प्रकृतत्वात्तद्गतौषधिरत्नानां द्वयानामपि प्रकृतत्वात्तेषां दोहन-क्रियारूपसमानधर्मसंबन्धादौपम्यस्य गम्यत्वात्केवलप्राकरणकविषय-स्तुल्ययोगिता नामालंकारः । तदुक्तम्—'प्रस्तुतानां तथान्येषां केवलं तुल्यधर्मतः । औपम्यं गम्यते यत्र सा मता तुल्ययोगिता ॥' न चात्र रूपक-परिणामाद्यलंकारशङ्का कार्या तेषामारोपहेतुत्वात् । हिमहेमाचलादिषु वत्सत्वदोग्धृत्वादीनामागमसिद्धत्वेनानारोप्यमाणत्वादिति ॥ २ ॥



चा०—यं सर्वेति ॥ सर्वशैला मन्दरादयो यं हिमवन्तं वत्सं परिकल्पयित्वा घरित्रीं वसुधां रत्नानि महोषधीश्च विशत्यादोर्दुर्दुर्दुर्ध्ववन्तः । ववं सति दोहदक्षे । दोहनक्रियाचतुरे दोघरि मेरो सुवर्णाचिले स्थिते । किभूतां घरित्रीम् । पृथुना नृपेणोपदिष्टा या ताम् । कीदृशानि रत्नानि । भास्वन्ति दीप्तिमन्ति दोग्धृत्वान्मे-  
रोरिव कर्तृकत्वमुचितं । तथाप्येषामपि फलभागित्वात्कर्तृकत्वमुचितमेव । कर्त्रभि-  
प्रायक्रियाफलस्याविवक्षितत्वादात्मनेपदार्थः । वत्सत्वेन हिमाद्रेः प्राधान्यम् । भास्व-  
न्तीति नपुंसकैकविशेषणेनोषधिशेषणं दुर्दुर्दुरितं परोक्षे लिट्युस् दुर्हिद्विकर्मकः । १२ ।

ननु हिमदोषदूषितस्य तस्यात्यन्तमनभिगम्यत्वाच्छ्रवत्रिण इव सर्व-  
मपि सोभाग्यं विफलमित्याशङ्क्याह—

अनन्तरत्नप्रभवस्य यस्य हिमं न सौभाग्यविलोपि जातम् ।

एको हि दोषो गुणसन्निपाते निमज्जतीन्दोः किरणेष्ववच्छिन्नाः ॥ ३ ॥

मल्लि०—अनन्तेति ॥ प्रभवत्यस्मादिति प्रभवः कारणम् । अनन्ताना-  
मपरिमितानां रत्नानां श्रेष्ठवस्तूनां प्रभवस्य यस्य हिमाद्रेर्हिमम् । कर्तुं ।  
सुभगस्य भावः सौभाग्यम् । 'हृद्भगसिन्ध्वन्ते पूर्वपदस्य च' इत्युभयपद-  
वृद्धिः । तद्विलुम्पतीति सौभाग्यविलोपि सौन्दर्यविधातकं न जातं नाभूत् ।  
तथाहि । एको दोषो गुणसन्निपाते इन्दोः किरणेष्ववच्छिन्ना इव निमज्जति ।  
अन्तर्लीयत इत्यर्थः । नहि स्वल्पो दोषोऽमितगुणाभिभावक एव किन्तु  
कश्चिदिन्दुकलञ्चादिवदगुणैरभिभूयते । अन्यथा सर्वरम्यवस्तुहानिप्रसङ्गा-  
दिति भावः । अत्रोपमानुप्राणितोऽर्थान्तरन्यासालंकारः । तल्लक्षणं तु—  
'ज्ञेयः सोऽर्थान्तरन्यासो वस्तु प्रस्तुत्य किञ्चन । तत्साधनसमर्थस्य न्यासो  
योऽन्यस्य वस्तुनः ॥' इति दण्डी ॥ ३ ॥

चा०—अनन्तरत्नेति ॥ हिमं कर्तुं यस्य हिमवतः सौभाग्यविलोपि रामणीयक-  
नाशकं न जातं कर्तरि क्तः । किभूतस्य यस्यानन्तरत्नप्रभवस्यानन्तानां रत्नानां  
प्रभव उत्पत्तिस्थानं यस्तस्य । प्रभवत्यस्मादिति प्रभवः 'ऋदोरप्' इत्यप् । दोषा-  
लयस्य हिमस्य धारणं कथं न दोषायेत्यत आह । हि यत एको दोषो गुणानां  
सन्निपाते समूहे निमज्जति नश्यति । केषु क इव । इन्दोश्चन्द्रस्य किरणेषु करेषु अञ्जुः  
इव । अञ्जुः कलञ्चाभिज्ञानमित्यभिधानचिन्तामणिः । सौभाग्यमिति । हृद्भगेत्यादि-  
नोभयपदवृद्धिः ॥ ३ ॥

यश्चाप्सरोविभ्रममण्डनानां संपादयित्रीं शिखरैर्बिभर्ति ।

बलाहकच्छेदविभक्तरागामकालसंध्यामिव धातुमत्ताम् ॥ ४ ॥

मल्लि०—यश्चेति । किञ्चेति चकारार्थः । यो हिमाद्रिरप्सरसां विभ्रम-  
मण्डनानि विलासालंकरणानि । अथवा विभ्रमो विपरीतन्यासः । 'विभ्रम-  
स्त्वरयाकाले भूषास्थानविपर्यये' इति दशरूपकात् । तेन मण्डनानि तेषां

संपादयित्रोम् । एतद्वातुरागर्शिन्योऽप्सरसः संव्याभ्रमेण प्रसाधनाय  
त्वरयन्त इति भावः । तथात्वे भ्रान्तिमदलंकारो व्यज्यते । 'कर्तृकर्मणोः  
कृति' इति कर्मणि षष्ठा । वारोणां बाहूका बलाहकाः पृषोदरादित्वा-  
त्साधुः । तेषां छेदेषु खण्डेषु विभक्तः संक्रमितो रागो यया ताम् । एतेनाद्रे-  
रभ्रंकषत्वं गम्यते । इदं विशेषणद्वयं संव्यायामपि योज्यम् । घातत्रः  
सिन्दूरगैरिकादयोऽस्य सन्तोति घातुमान् । नित्ययोगे मतुप् । तस्य भावो  
घातुमत्ता ताम् । घातुयोगित्वमिति संबन्धोऽपि वाच्यार्थः । 'समासकृत-  
द्वितेषु संबन्धाभिधानं भावप्रत्ययेन' इति वचनात् । लक्षणया नित्यानुष-  
ङ्गिकघातुमित्यर्थः । अकालसंव्यामिवानियतकालप्राप्तसंव्यामिव शिखरे-  
विभर्ति घत्ते । अत्र संव्याशब्दस्य जातिवाचित्वाज्जात्युत्प्रेक्षा ॥ ४ ॥

चा०—यश्चेति ॥ यो हिमवान् शृङ्गः शिखरैर्घातुमत्तां प्रशस्तगैरिकादिमत्त्वं  
विभर्ति वास्यति । घातवोऽत्रावणाः सिन्दूरादयो विवक्षितास्तद्युक्तम् । तां कोदृशोम् ?  
अप्सरोविभ्रममण्डनानां संपादयित्रोऽप्सरसामुर्वंशोऽभ्रभूतानां विभ्रममण्डनानि  
तिलकादीनि तेषां संपादयित्रोऽकर्त्रोम् । केन विभ्रमोभ्रान्तिरिति व्याचक्षते । घातु-  
मत्तां कामिव । बलाहकच्छेदविभक्तरागां बलाहकानां मेधानां छेदाः शकलानि तेषु  
विभक्तो रोपितो रागोऽवशिमा यया सा तामकाले मध्याह्ने सन्व्यायामेव रक्ता  
भवन्ति । घातुमत्ताव्याजेनारुणमेघावलोकनभावः । प्रशस्ता घातवो विद्यन्तेऽस्य  
घातुमान् प्रशंसायां मतुप् ॥ ४ ॥

आमेखलं सञ्चरतां घनानां छायामधः सानुगतां निषेव्य ।

उद्वेजिता वृष्टिभिराश्रयन्ते शृङ्गाणि यस्यातपवन्ति सिद्धाः ॥ ५ ॥

मल्लि०—आमेखलमिति ॥ सिद्धा अणिमादिसिद्धा देवयोनिविशेषा-  
श्च । 'पिशाचो गुह्यकः सिद्धो भूतोऽमो देवयोनयः' । इत्यमरः । आ  
मेखलाभ्य आमेखलं नितम्बपर्यन्तम् । 'मेखला खण्डबन्धे स्यात्काञ्चो-  
शैलनितम्बयोः' इति विश्वः । 'आङ् मर्यादाभिविद्योः' इत्यव्ययीभावः ।  
सञ्चरतां घनानां मेधानामधः सानूनि मेघमण्डलादवस्तटानि गतां प्राप्ताम् ।  
'द्वितीया श्रितातोतपतितगततात्यस्तप्राप्तापन्नैः' इति समासः । छायामना-  
तपम् । 'छाया सूर्यप्रिया कान्तिः प्रतिबिम्बमतातः' । इत्यमरः । निषेव्य  
वृष्टिभिर्द्वेजिताः=क्लेशिताः सन्तः । 'उद्वेगस्तिमिते क्लेशे भये मन्थर-  
गामिनि' इति शब्दार्णवः । यस्य हिमाद्रेरातपवन्ति सातपानि शृङ्गाण्या-  
श्रयन्ते । आश्रित्य स्थिता इत्यर्थः । अतिमेघमण्डलमस्योन्नत्यमिति भावः ।

चा०—आमेखलमिति ॥ सिद्धा यस्य हिमवतः शृङ्गाणि शिखराणि आश्रयन्ते  
भजन्ते । सिद्धिरणिमादिविद्यते येषां ते सिद्धाः । किं कृत्वा । अत्रः सानुगतां घनानां

१. छायामिषे सानुगताम्.



छायां निषेव्य सेवित्वा । किभूतां छायाम् । आमेखलं संचरतां पर्वतमध्यमूलः ।  
मर्यादीकृत्याभिव्याप्य संचरताम् । कीदृशाः सिद्धाः । वृष्टिभिरुद्वेजिता उद्विग्नीकृताः  
किं भूतानि शृङ्गाणि । आतपवन्ति सघर्माणि । उद्वेजिता इत्यत्र 'विजड्' इति  
डित्वात्कथं गुणः । उच्यते ण्यन्तोयं णिच्यन्तरङ्गत्वात्प्रत्ययात्पूर्वं गुणः । आमेखल-  
मिति 'आङ्मर्यादाभिविध्योः' इत्यनेनाव्ययीभावः ।

टिप्पणी—अत्र सिद्धानां हिमालयशृङ्गाश्रयणे वृष्ट्युद्वेगस्य पदार्थस्य हेतुत्वा-  
त्पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम् । स्वभावोक्तिश्चेति द्वयोः संसृष्टिः ॥ ५ ॥

पदं तुषारस्रुतिघौतरक्तं यस्मिन्नदृष्ट्वापि हतद्विपानाम् ।

विदन्ति मार्गं नखरन्ध्रमुक्तैर्मुक्ताफलैः केसरिणां किराताः ॥ ६ ॥

मल्लि०—पदमिति ॥ यस्मिन्नद्वौ किरातास्तुषारस्रुतिभिर्हिमनिस्य-  
न्देर्घोतं क्षालितं रक्तं शोणितं यस्य तत्तथोक्तम् अतो दुर्ग्रहमिति भावः ।  
हता द्विपा गजा येस्तेषां हतद्विपानां केसरिणां सिंहानां पदं पादप्रक्षेपस्थान-  
मदृष्ट्वापि नखरन्ध्रैर्नखद्रोणिभिर्मुक्तैर्मुक्ताफलैर्मार्गं विदन्ति जानन्ति ।  
अत्र व्याघ्राः सिंहघातिनो गजेन्द्राश्च मुक्ताकरा इति भावः । 'करीन्द्र-  
जीमूतवराहशङ्खमत्स्याहिशुक्युद्धववैणुजानि । मुक्ताफलानि प्रथितानि  
लोके तेषां तु शुक्युद्धवमेव भूरि' ॥ ६ ॥

चा०—पदमिति । यस्मिन् हिमवति किराताः शबराः हतद्विपानां मारितकरिणां  
सिद्धानां मार्गं पन्थानं नखरन्ध्रमुक्तैर्नखानां करजानां रङ्गाण्यन्तरालानि तेभ्यो-  
मुक्तैस्खलितैर्मुक्ताफलैर्मार्गं विदन्ति जानन्ति । किं कृत्वा । पदं चरणचिह्नमदृष्ट्वापि  
अनवलोक्यपि । किभूतं पदं । तुषारस्य स्रुतिः स्रवणं तथा घौतं प्रक्षालितं रक्तं  
रुधिरं यस्य तत् । भुवि विप्रकीर्णानि मौक्तिकानि वीक्ष्य किराता गजान् हत्वा  
सिंहा अनेन मार्गेण गता इति जानन्तीत्यर्थः । एतेन हिमाद्रिवासिनां सिंहानां पादा-  
विक्रयं सूच्यते ।

टिप्पणी—किरातानां केसरिमार्गज्ञानरूपकार्यस्य केसरिपदचिह्नरूपकारणा-  
भावेऽप्युत्पत्त्या विभावनालङ्कारः । किरातानां केसरिमार्गज्ञानमुक्ताफलरूपहेतोः  
पदार्थत्वेनोक्त्या पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गञ्चेति द्वयोरङ्गाङ्गिभावेन साङ्ख्यम् ॥ ६ ॥

न्यस्ताक्षरा घातुरसेन यत्र भूर्जत्वचः कुञ्जरबिन्दुशोणाः ।

व्रजन्ति विद्याधरसुन्दरीणामनङ्गलेखक्रिययोपयोगम् ॥ ७ ॥

मल्लि०—न्यस्ताक्षरा इति ॥ यत्र हिमाद्रौ घातुरसेन सिन्दूरादिद्रवेण  
'शृङ्गारादौ विषे वीर्ये गुणे रागे द्रवे रसः' इत्यमरः । न्यस्ताक्षरा लिखित-  
वर्णा अत एव कुञ्जरस्य ये बिन्दवः काये वयोविशेषभाविनः पद्मकाख्याः ।  
'पद्मकं बिन्दुजालकम्' इत्यमरः । त इव शोणा रक्तवर्णाः । लिखितभागे-  
तिवति शेषः । भूर्जत्वचो भूर्जपत्रवल्कलानि । 'भूर्जपत्रो भुजो भूर्जो मुदुत्व-

ष्वामिका अपि' इति यादवः । विद्याधरसुन्दरीणाम् । लिख्यन्ते येषु ते लेखाः पत्रिकाः । अनङ्गस्य लेखास्तेषां क्रियया । कामव्यञ्जकलेखकरणे-  
नेत्यर्थः । उपयोगमुपकारं व्रजन्ति । दिव्याङ्गनाविहारयोग्योऽयं शैल इति भावः ॥ ७ ॥

चा०—न्यस्ताक्षरा इति ॥ यत्र यस्मिन् हिमाद्रौ भूर्जत्वचो भूर्जवृक्षवल्कलानि विद्याधरसुन्दरीणां विद्याधराङ्गनानाम् अनङ्गलेखक्रिययाऽनङ्गस्य मदनस्य लेखो लेखनं चित्ररूपेण निर्माणं तत्क्रियया तदव्यापारेण उपयोगं प्रयोजनत्वं व्रजन्ति यान्ति । किंभूता भूर्जत्वचः । घातुरसेन घातूनां हरितालादीनां रसेन द्रवेण न्यस्ता-  
क्षरा न्यस्तानि निरूपितानि लिखितानीति यावत् । अक्षराणि वर्णाः यासु ताः । पुनः किंभूताः भूर्जत्वचः । कुञ्जरविन्दुशोणाः कुञ्जराणां बिन्दवस्तद्वदरूपाः । गजानां चराणामिव दश दशा भवन्ति । तत्र पञ्चमी दशा पञ्चाशद्वर्षदेशीया भवति । तस्यां गजानां शरीरे रक्तन्विदवो निर्गच्छन्तीति तच्छास्त्रविदा वदन्ति । यद्यपि घातुशब्देन गैरिकस्य विशेषोक्तिः । तथापि भूर्जत्वचः गैरिकस्य वर्णसाम्यादक्षराणामवाच्यत्व-  
प्रसङ्गात् हरितालादेरेवात्र ग्रहणम् ।

टिप्पणी—भूर्जपत्रवल्कलानां विद्याधरसुन्दरीणामनङ्गलेखक्रियोपयोगे हेतु-  
भूतयोर्न्यस्ताक्षरकुञ्जरविन्दुशोणपदाद्योविशेषणविधयोक्त्या पदार्थहेतुकं काव्य-  
लिङ्गमलङ्कारः लुप्तोपमा च ॥ ७ ॥

यः पूरयन्कीचकरन्ध्रभागान्वरीमुखोत्थेन समीरणेन ।

उद्गास्यतामिच्छति किन्नराणां 'तानप्रदायित्वमिवोपगन्तुम् ॥ ८ ॥

मल्लि०—य इति ॥ यो हिमाद्रिः दरी गुहा सैव मुखं तस्मादुत्थे-  
नोत्पन्नेन । 'आतश्चोपसर्गे' इति कप्रत्ययः । समीरणेन वायुना कीचका  
वेणुविशेषाः । 'वेणवः कीचकास्ते स्युर्ये स्वनन्त्यनिलोद्धताः' इत्यमरः । तेषां  
रन्ध्रभागाच्छिद्रप्रदेशान्पूरयन्ध्रमयन् । वांशिकोऽपि वंशरन्ध्राणं मुखमारु-  
त्तेन पूरयतीति प्रसिद्धिः । उद्गास्यतां देवयोनित्वादुच्चैर्गान्धारग्रामेण गानं  
करिष्यताम् । उक्तं च नारदेन—'षड्जमध्यमनामानो ग्रामो गायन्ति  
मानवाः । न तु गान्धारनामानं स लभ्यो देवयोनिभिः ।' इति किन्नराणां  
देवगायकानां तानप्रदायित्वम् । तानो नाम स्वरान्तरप्रवर्तको रागस्थिति-  
प्रवृत्त्यादिहेतुरंशापरनामा वंशवाद्यसाध्यः प्रधानभूतः स्वरविशेषः 'तान-  
स्त्वंशस्वरो मतः' इत्याभिनवगुप्तः । 'गाता यं यं स्वरं गच्छेत्तं तं वंशेन तान-  
येत्' इति भरतः । तत्प्रदानशीलत्वं तानप्रदायित्वं वांशिवत्वरूपगन्तु-  
मिच्छतीवेत्युक्तेऽक्षा । सा च दरीमुखोत्थेनेत्येकदेशविवर्तिरूपकोज्जीविता ।



मुखसाध्यत्वात्तानप्रदायित्वस्य । यत्रावयवरूपणादवयविरूपणं गम्यते तदे-  
कदेशविवर्ति रूपकम् । गम्यते चात्रावयविनः पुंसो रूपणं यच्छब्दनिर्दिष्टे  
हिमाद्रावित्यलं बहुता ॥ ८ ॥

चा०—यः पूरयन्निति ॥ यो हिमवान् दरोमुखोत्थेन समोरणेन गुहामुखसमु-  
द्भवेन वातेन कीचकरन्ध्रभागात् कीचकानां सच्छिद्रवंशानां रन्ध्रभागाः छिद्रप्रदे-  
शास्तान् पूरयन् वादयन् । उद्गास्यतां गातुकामानां क्लिराणां स्थानप्रदायित्वं  
तत् प्रददातीति स्थानप्रदायो तस्य भावस्तत्त्वमुपगन्तुं प्राप्तुमिति वाञ्छति । यस्तु  
गातुमुपक्रमते तस्य पूर्वं वेणविको वेणुस्थानं ददाति । इह तु सच्छिद्रा वेणवो वायु-  
पूरितरन्ध्राः शब्दायन्ते । तत्रोत्प्रेक्षा । 'वेणवः कीचकास्ते स्युर्ये स्वनन्त्यनिलोद्धताः'  
इत्यमरः । पूरो आप्नायने तस्य शत्रुरि रूपं । दरोमुखोत्थेनेत्युत्पूर्वात्तिष्ठतेः 'आत-  
श्चोपसर्गे' इत्यनेन भावे कप्रत्यये 'उदःस्यास्तम्भोः पूर्वस्य' इति सस्य थः ॥ ८ ॥

कपोलकण्डूः<sup>१</sup> करिभिर्विनेतुं विवट्टितानां सरलद्रुमाणाम् ।

यत्र स्नुतक्षीरतया प्रसूतः<sup>२</sup> सानूनि गन्धः<sup>३</sup> सुरभीकरोति ॥ ९ ॥

मल्लि०—कपोलेति ॥ यत्र हिमाद्रौ करिभिर्गजैः । कपोलकण्डूगण्ड-  
स्थलकण्डूविनेतुमर्नेतुं विवट्टितानां घर्षितानां सरलद्रुमाणां संबन्धि-  
स्तुतानि करिकपोलवर्षेणात्क्षरितानि क्षीराणि येषां तेषां भावस्तत्ता तया  
हेतुना प्रसूत उत्पन्नो गन्धः सानूनि सुरभीकरोति । एतेनास्य गजाकरत्वं  
गम्यते तथा च गजायुर्वेदे—'हिमवद्विन्ध्यमलया गजानां प्रभवा नगाः' ।  
इति ॥ ९ ॥

चा०—कपोलेति ॥ यत्र सरलद्रुमाणां देवदारुणां स्नुतक्षीरतया गलितदुग्ध-  
त्वेन प्रसूतो व्यक्तीकृतो गन्धः सौरभ्यं सानूनि शिबराणि सुरभीकरोति सुगन्धोनि  
करोति । किमूतानां करिभिर्गजैः कपोलकण्डूगण्डस्थलकण्डूविनेतुं विवट्टितानां  
वायुवशाद्गन्धस्य सानुषु सुगन्धोकरणम् । 'स्तुः प्रस्यः सानुरस्त्रियाम्' इत्यमरः ।

टिप्पणी—अत्र यथावद्वस्तुवर्णनात्स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥ ९ ॥

वनेचराणां वनितासखानां दरोगृहोत्सङ्गनिषक्तभासः ।

भवन्ति यत्रौषधयो रजन्यामतेलगूराः सुरतप्रदीपाः ॥ १० ॥

मल्लि०—वनेचराणामिति ॥ यत्र हिमाद्रौ रजन्यां दयः कन्दरा एव  
गृहास्तेषामुत्सङ्गेष्वभ्यन्तरेषु निषक्ताः संक्रान्ता भासो यासां ता औषध-  
यस्तृणज्योतीषि । 'अग्नान्नौषधेषु च तेजा निधाय रविरस्तं याति'  
इत्यागमः । वनितानां सखायो वनितासखाः । 'राजाहः सखिभ्यष्ट्वच्' ।  
तेषाम् । रममाणानामित्यर्थः । वने चरन्तीति वनेचराः किराताः ।

‘चरेष्टः’ इति टप्रत्ययः । ‘तत्पुरुषे कृति बहुलम्’ इत्यलुक् । तेषां वने-  
चराणाम् । अतैलपूराः । अनपेक्षिततैलसेका इत्यर्थः । सुरतकर्मणि प्रदीपा  
भवन्ति । अत्रोषधीष्वारोप्यमाणस्य प्रदीपत्वस्य प्रकृतसुरतोपयोगित्वात्परि-  
णामालंकारः । तदुक्तम्—‘आरोप्यमाणस्य प्रकृतोपयोगित्वे परिणामः’  
इति । तथा प्रदीपकारणतैलपूरणनिषेधादकारणकार्योत्पत्तिर्लक्षणा विभा-  
वना चेत्युभयोः संसृष्टिः ॥ १० ॥

चा०—वनेचराणामिति । यत्रादौ रजन्यां रात्रौ वनिताः सखायो येषां ते  
वनितासखाः तेषाम् । “राजाहस्सखिम्यष्टच्” इति टच् । स्त्रोसहितानां वनेचराणां  
पुलिन्दादीनां ओषधयः सुरतप्रदीपा भवन्ति । कीदृशाः । अतैलपूरास्तैलेन पूर्यन्त  
इति तैलपूरास्ततो नञ् । प्रसिद्धदीपेभ्यो विशेषाः । कीदृश्य ओषधयः । दरीगृहो-  
त्सङ्गनिषक्तभासः । दय एव गुहा एव गृहास्तेषामुत्सङ्गे निषक्ताः प्रविष्टा भासो  
यासां ताः ॥ १० ॥

उद्वेजयत्यङ्गुलिपाष्णिभागान्मार्गे शिलीभूतहिमेऽपि यत्र ।

न दुर्वहश्रोणिपयोधरार्ता भिन्दन्ति मन्दां गतिमश्वमुख्यः ॥ ११ ॥

मल्लि०—उद्वेजयतीति ॥ यत्र हिमाद्रौ । शिलीभूतं घनीभूतं हिमं  
यत्र तस्मिन् । अत एवाङ्गुलीनां पाष्णीनां च भागान्प्रदेशानुद्वेजयत्यति-  
क्लेशयत्यपि मार्गे । श्रोणयश्च पयोधराश्च श्रोणिपयोधरम् । दुर्वहेण  
दुर्धरेण श्रोणिपयोधरेणार्ताः पीडिताः । आङ्पूर्वाद्दृच्छतेः क्तः । ‘उपसर्गा-  
द्विति घातो’ इति वृद्धिः । अश्वानां मुखानीव मुखानि यासां ता अश्वमुख्यः  
‘किनरस्त्रियः । उष्ट्रमुखवत्समासः । ‘स्यात्किनरः किपुस्वस्तुरंगवदनो  
मयुः’ ॥ इत्यमरः । मन्दां मन्थरां गतिं न भिन्दन्ति । न त्यजन्तीत्यर्थः ।  
पादपीडाकरेऽप्यतिभारभङ्गुरशरीरतया न शोघं गन्तुं शक्यत इति भावः ॥

चा०—उद्वेजयतीति । यत्र गिरौ अश्वमुख्यः किन्नरयोषितो मन्दां मन्थरां  
गतिं न भिन्दन्ति न मृञ्चन्ति । क्व सति । शिलीभूतहिमेपि मार्गे पथि अङ्गुलि-  
पाष्णिभागान् चरणपाश्चात्यप्रदेशान् उद्वेजयत्यपि पीडयत्यपि सति । अशिला  
शिलाभूतं हिमं यत्रेत्यभूततद्भावः । किभूता अश्वमुख्यः । दुर्वहश्रोणिपयोधरार्ताः ।  
श्रोणिश्च पयोधरो च श्रोणिपयोधरं । प्राण्यङ्गादेकवद्भावः । अतिपीनत्वादुर्वहेन  
सोढुमशक्येन जघनस्तनेन ऋताः प्राप्ताः । ऋता इति “ऋते च तृतीया समासे”  
इति वृद्धिः । यद्वा आर्ताः पीडिताः ।

टिप्पणी—अश्वमुखीनां मन्दगत्यत्यागे दुर्वहश्रोणिपयोधरार्तत्वरूपहेतोः  
विशेषणविधयोक्त्या पदार्थहेतुककाव्यलिङ्गम् ॥ ११ ॥

दिवाकराद्रक्षति यो गुहासु लीनं दिवाभीतमिवान्धकारम् ।

क्षुद्रेऽपि नूनं शरणं प्रपन्ने ममत्वमुच्चैः शिरसां सतोव ॥ १२ ॥



मल्लि०—दिवाकरादिति ॥ यो हिमाद्रिदिवा दिवसे भीतं भयाविष्ट-  
मिव । उलूकमिवेति च ध्वनिः । गुहासु लीनमन्धकारं ध्वान्तम् । दिवा-  
दिनं करोतीति दिवाकरस्तस्माद्दिवाकरात् । 'दिवाविभानिशाप्रभाभा-  
स्करे—'त्यादिना टप्रत्ययः । 'भीत्रार्थानां भयहेतुः' इत्यपादानत्वात्पञ्चमी ।  
रक्षति त्रायते । ननु क्षुद्रसंरक्षणमनर्हमित्याशङ्क्याह—क्षुद्र इति । उच्चैः-  
शिरसामुन्नतानां शरणं प्रपन्ने शरणागते क्षुद्रे नीचेऽपि सति सज्जन इव  
नूनं ममत्वं ममायमित्यभिमानः । अस्तीति शेषः । ममशब्दात्त्वप्रत्ययः ।  
अर्थान्तरन्यासोऽलङ्कारः ॥ १२ ॥

चा०—दिवाकरादिति । योऽद्रिगुहासु लीनं संश्लिष्टं दिवापि दिनेपि अन्ध-  
कारं रक्षति । अन्धकारं कमिव । दिवाकराद्रवेर्भीतमिव त्रस्तमिव । यद्यपि भीतस्य  
शरणमुचितं तदसत्त्राणे को गुण इत्यत आह । नूनं निश्चितं क्षुद्रेपि क्रूरेपि शरणं  
रक्षितारं प्रपन्ने प्राप्ते उच्चैःशिरसामुन्नतानां सतीव साधाविव ममत्वमात्मीयत्वं  
भवति । महान्तः शरणागतेषु सदसद्भावं न चिन्तयन्तीत्यर्थः । मम भावो ममत्वं,  
ममेति विभक्तिः कर्तृत्वको निपातः । 'शरणं गृहरक्षित्रोः' इत्यमरः ॥ १२ ॥

लाङ्गूलविक्षेपविसर्पिशोभैरितस्ततश्चन्द्रमरीचिगौरैः ।

यस्यार्थयुक्तं गिरिराजशब्दं कुर्वन्ति बालव्यजनैश्चमयः ॥ १३ ॥

मल्लि०—लाङ्गूलेति ॥ चमर्यो मृगविशेषा इतस्ततो लाङ्गूलानि  
बालघयः । 'पुच्छोऽस्त्री लोमलाङ्गूले बालहस्तश्च बालघिः' इत्यमरः ।  
तेषां विक्षेपैर्विघ्नननैर्विसर्पिण्यो विसृमराः शोभाः कान्तयो येषां तैश्चन्द्र-  
मरीचिभिरिव गौरैः शुभ्रैः । 'गौरः करीरे सिद्धार्थे शुक्ले पीतेऽरुणेऽपि च'  
इति यादवः । 'उपमानानि सामान्यवचनैः' इति समासः । बालव्यजनै-  
श्चामरैर्यस्य हिमाद्रेगिरिराजशब्दं 'गिरिराज इति संज्ञामर्थयुक्तमभिधे-  
यवन्तं कुर्वन्ति । राजानो हि छत्रचामरादिचिह्निता इति भावः ॥ १३ ॥

चा०—लाङ्गूलेति । चमर्यो मृगविशेषा बालव्यजनैश्चामरैर्यस्य हिमवतो  
गिरिराजशब्दं गिरीणां राजा गिरिराजः । "राजाहःसखिम्यष्टच्" इति टच् । तस्य  
शब्दस्तं गिरिराजेति श्रुतमर्थयुक्तं सार्थकं कुर्वन्ति राज्ञां हि चामरवीजनं चिह्नम् ।  
कीदृशैरितस्ततः सर्वतो लाङ्गूलस्य पुच्छस्य विक्षेपस्य चालनं तेन विसर्पिणी प्रसर-  
णशीला शोभा येषां तैः । पुनः कीदृशैश्चान्द्रमरीचिगौरैः चन्द्रादागताश्चान्द्रास्तत  
आगत इत्यण् । चान्द्रा ये मरीचयस्तद्वद्गौरैः । अज गतिक्षेपणयोरित्यस्य विपूर्वस्य  
व्यजनशब्दः ।

टिप्पणी—अत्र लुप्तोपमापदार्थहेतुककाव्यलिङ्गयोः संसृष्टिः ॥ १३ ॥

यत्रांशुकाक्षेपविलज्जितानां यदृच्छया किंपुरुषाङ्गनानाम् ।

दरीगृहद्वार' विलम्बिविम्बास्तिरस्करिण्यो जलदा भवन्ति ॥ १४ ॥

मल्लि०—यत्रेति ॥ यत्र हिमाद्रौ । अंशुकाक्षेपेण वस्त्रापहरणेन विलज्जितानां किंपुरुषाङ्गनानां किनरस्त्रीणां यदृच्छया देवगत्या दरीगृहद्वारेषु विलम्बिविम्बा लम्बमानमण्डला जलदास्तिरस्करिण्यो जवनिका भवन्ति । 'प्रतिसीरा जवनिका स्यात्तिरस्करिणी च सा' इत्यमरः । 'तिरसोऽन्यतरस्याम्' इति सत्वम् । अत्र जलदेवमारोप्यमाणस्य तिरस्करिणीत्वस्य प्रकृतोपयोगित्वात्परिणामालङ्कारः ॥ १४ ॥

चा०—यत्रेति । यत्राद्रौ यदृच्छया जलदाः किंपुरुषाङ्गनानां तिरस्करिण्यो जवनिका भवन्ति । कीदृशा जलदाः । दर्य एव गुहा एव गृहाणि तेषां द्वारे विलम्बिनो विम्बा मण्डलानि येषाम् । किभूतानां किंपुरुषाङ्गनानां । अंशुकाक्षेपो वस्त्रापहरणं तेन विलज्जितानां । 'प्रतिसीरा जवनिका स्यात्तिरस्करिणी च सा' इत्यमरः । 'तिरसोन्यतरस्याम्' इति सकारादेशः ॥ १४ ॥

भागीरथीनिर्झरसीकाराणां वोढा मुहुः कम्पितदेवदारः ।

यद्वायुरन्विष्टमृगैः किरातैरासेव्यते भिन्नशिखण्डिबर्हः ॥ १५ ॥

मल्लि०—भागीरथीति । भागीरथीनिर्झरसीकाराणां गङ्गाप्रवाहपाथः कणानाम् । कर्मणि षष्ठो । वोढा प्रापकः । वह्नेस्तुच् । मुहुः पुनः पुनः सद्यो वा । 'पुनः पुन्ये भूशार्थे च सद्यो वा स्यान्मुहुः पदम्' इति वैजयन्ती । कम्पिता देवदारवो येन स तथोक्तः । भिन्नानि विश्लेषितानि शिखण्डिनां बर्हाणि गतिलाघवार्थं किरातकटिबद्धानि येन स तथोक्तः । क्रमाद्विशेषणत्रयेण शैत्यसौरभ्यमान्धान्युक्तानि । यस्य हिमाद्रेर्वायुः । अन्विष्टमृगैर्मार्गितमृगैः । श्रान्तैरिति भावः । 'अन्विष्टं मार्गितं मृगितम्' इत्यमरः । किरातैरासेव्यते ॥ १५ ॥

चा०—भागीरथीति । किरातैः शबरैर्यद्वायुर्यस्य पर्वतस्य वात आसेव्यते समन्तादाश्रीयते । किं भूतैः किरातैरन्विष्टमृगैः । अन्विष्टा अनुगता यैस्तैः । अन्विष्टमृगैरिति श्रान्तत्वं ध्वन्यते । अतो वायोराश्रयणत्वमुचितम् । शीतलं सुगन्धं मन्दं त्रिविधं वायुं वर्णयन्ति । कवय इति । तद्दर्शयितुमाह । कीदृशो वयुर्भागीरथ्या गङ्गाया निर्झरस्तस्य शीकरा अम्बु कणास्तेशां वोढा बाहकः । एतेन शैत्यमुक्तम् । पुनः कीदृशः । मुहुः कम्पितदेवदारः । मुहुः सकृत् कम्पिताञ्जलिता देवदारवो येन सः सौरभ्योक्तिः । पुनः कीदृशः । भिन्नशिखण्डिबर्हः भिन्नानि विरलीकृतानि शिखण्डिनां मयूराणां बर्हाणि पुच्छानि येन सः । मन्दोक्तिः ।

टिप्पणी—अत्र स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥ १५ ॥



सप्तर्षिहस्तावचिता'वशेषाण्यधो विवस्वान्परिवर्तमानः ।

पद्मानि यस्याग्रसरोरुहाणि प्रबोधयत्यूर्ध्वमुखैर्मयूखैः ॥ १६ ॥

मल्लि०—सप्तर्षीति ॥ सप्त च ते ऋषयश्च सप्तर्षयः । 'दिवसंख्ये  
'संज्ञायाम्' इति समासः । तेषां हस्तैरवचितेभ्यो लूनेभ्योऽवशेषाण्यव-  
शिष्टानि । 'शेषाऽप्रधानसंतापे त्रिष्वन्यत्रोपयुज्यते' इति केशवः । कर्मण्य-  
प्रत्ययः । अनेन पद्मानां साफल्यं सूचितम् । यस्य हिमाद्रेः रोहन्तीति  
रुहाणि । 'इगुपघज्ञाप्रोक्तिरः कः' इति कप्रत्ययः । अग्र उपरि यानि सरांसि  
तेषु रुहाणि पद्मान्यधः परिवर्तमानो भ्रमन्विवस्वान्सूर्य ऊर्ध्वमुखैर्मयूखैः  
प्रबोधयति विकासयति । न कदाचिदधोमुखैः । अतिमातण्डमण्डलत्वाद-  
ग्रभूमेरिति भावः । सप्तर्षिमण्डलं ध्रुवादप्यूर्ध्वमिति ज्योतिषिकाः । अत-  
स्तेषामग्रसरोरुहभागित्वं युक्तम् ॥ १६ ॥

चा०—सप्तर्षीति ॥ यस्याद्वरधो नितम्बप्रदेशे विवर्तमानो भ्रमन् विवस्वान् सूर्यः  
ऊर्ध्वमुखैरूर्ध्वगामिभिर्मयूखैः किरणैः पद्मानि कमलानि प्रबोधयति विकासयति ।  
कीदृशानि कमलानि । पुनः कीदृशानि । सप्तर्षिहस्तावचितावशेषाणि सप्तर्षीणां  
मरीच्यादीनां हस्तैस्त्रोटितानि तेभ्योवशेषाणि उद्धरितानि । केचिदवचितावित्यत्र  
पदभङ्गं कुर्वन्ति । तत्र 'चमणि द्वोपिनं हन्ति' इति वक्षिमित्तप्तमो । अवशेषाणि  
समस्तानि । ( मुकुलैर्नर्चयेद्देवं विना कमलकुड्मलैः ) इति विशेषश्रवणात् दोषः ।  
पद्मानोति पद्मसङ्ख्यानीति केचित् ।

टिप्पणी—अश्रोदात्तालङ्कारः ॥ १६ ॥

यज्ञाङ्गयोनित्वमवेक्ष्य यस्य सारं धरित्रोवरणक्षमं च ।

प्रजापतिः कल्पितयज्ञभागं शैलाधिपत्यं स्वयमन्वतिष्ठत् ॥ १७ ॥

मल्लि०—यज्ञाङ्गोति ॥ यस्य हिमाद्रेर्यज्ञाङ्गानां यज्ञसावनानां सोम-  
लतादीनां योनिः प्रभवस्तस्य भावस्तत्त्वम् । 'यज्ञाङ्गार्थं मया सुष्ठो  
हिमवानचलेश्वरः' इति विष्णुपुराणात् । धरित्रोवरणक्षमं भूभारधरणयोग्यं  
सारं बलं च । 'सारो बले स्थिरांशे च' इत्यमरः । अवेक्ष्य ज्ञात्वा प्रजापतिः  
स्वयमेव कल्पितो यज्ञभागो यस्मिस्तथोक्तम् । 'सोमस्य राज्ञः कुरङ्ग  
इन्द्रोः शृङ्गी समुद्रस्य शिशुमारो हिमवतो हस्तो' इति श्रुतेरिति भावः ।  
शैलानामाधिपत्यमधिपतित्वम् । 'पत्यन्तपुरोहितादिभ्यो यक्' इति  
यक्प्रत्ययः । अन्वतिष्ठत् । ददाति स्मेत्यर्थः । उक्तं च ब्रह्माण्डपुराणे—  
'शैलानां हिमवन्तं च नदीनां चैव सागरम् । गन्धर्वाणामधिपतिं चक्रे  
चित्ररथं विधिः' इति ॥ १७ ॥

१. आचरित.

चा०—यज्ञाङ्गेति । प्रजापतिर्ब्रह्मा यस्य शैलाधिपत्यं पर्वताधिपत्वं स्वयमात्मनै-  
वान्वतिष्ठत्कृतवानित्यर्थः । किं कृत्वा । यज्ञाङ्गयोनित्वं यज्ञाङ्गानां सोमलतादीनां-  
योनिराकरस्तस्य भावस्तत्त्वं धरित्रीधरणक्षमं पृथ्वीधारणसमर्थं सारं चावेक्ष्य ।  
किंभूतं शैलाधिपत्यं ? कल्पितयज्ञभागं कल्पितो दत्तो यज्ञभागो यज्ञांशो यत्र तत्-  
स्वयंभुरस्याभिषेकं कृतवानित्यर्थः ।

टिप्पणी—हिमालयस्य प्रजापतिकृतं शैलाधिपत्यदाने यज्ञाङ्गयोनित्वस्य भू-  
धारणयोग्यबलस्य च निरीक्षणं हेतुरिति पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम् ॥ १७ ॥

संप्रति कथां प्रस्तौति—

स मानसीं मेरुसखः पितॄणां कन्यां कुलस्य स्थितये स्थितिज्ञः ।

मेनां मुनीनामपि माननीयामात्मानुरूपां विधिनोपयेमे ॥ १८ ॥

मल्लि०—स इति ॥ मेरोः सखा मेरुसखः । बन्धुसंपन्न इति भावः ।  
स्थितिज्ञो मर्यादाभिज्ञः । अनेन श्रुतसंपत्तिः सूच्यते । स हिमवान्पितॄणां  
मानसीं मनःसंकल्पजन्यां मुनीनामपि माननीयाम् । योगिब्रह्मवादिभ्यां  
पूज्यामित्यर्थः । उक्तं च विष्णुपुराणे—‘तेभ्यः शुभास्पदं जज्ञे मेनका  
हरिणी तथा । ते उभे ब्रह्मवादिन्यौ योगिन्यौ चाप्युभे द्विज ॥’ इति ।  
आत्मानुरूपां कुलशीलसौन्दर्यादिभिः सदृशीं मेनां मेनकादेवीति नामवतीं  
कन्यां कुलस्य स्थितये प्रतिष्ठायै विधिना यथाशास्त्रेणोपयेमे परिणीतवान् ।  
‘उपाद्यमः स्वकरणे’ इत्यात्मनेपदम् । ‘तेषां तु मानसी कन्या मेना नाम  
महागिरेः । पत्नी हिमवतो यस्याः पुत्रो मैनाक उच्यते ॥’ इति ब्रह्माण्ड-  
पुराणात् ॥ १८ ॥

सम्प्रति कथां प्रस्तौति—

चा०—अन्त्यकुलकं, स मानसीमिति । स हिमवान् कुलस्य स्थितये वंशस्या-  
विच्छेदाय मानसी मनसः पितृभिः सृष्टां मेनां मेनानाम्नीं कन्यां विधिना वेदोक्त-  
प्रकारेणोपयेमे विवाहितवान् । किंभूतां मेनां, मुनीनामपि माननीयां पूज्याम् ।  
पुनः कीदृशीं । आत्मानुरूपां कुलशीलादिभिः स्वसदृशीम् । किंभूतः स । मेरुसखः ।  
पुनः कीदृशः । स्थितिज्ञः स्थितिलोकाचारस्तां जानातीति तादृशः । मेरोरपि पितृ-  
कन्यापरिणयात्सख्यम् उपयेम इति । ‘उपाद्यमः स्वकरणे’ इत्यात्मनेपदम् ।

टिप्पणी—हिमालयस्य मेनापाणिग्रहणे कुलस्थितिरूपपदार्थो हेतुरिति पदार्थ-  
हेतुकं काव्यलिङ्गम् ॥ १८ ॥

कालक्रमेणाय तयोः प्रवृत्ते स्वरूपयोग्ये सुरतप्रसङ्गे ।

मनोरमं यौवनमुद्वहन्त्या गर्भोऽभवद्भूधरराजपत्न्याः ॥ १९ ॥

मल्लि०—कालक्रमेणेति ॥ अथ कालक्रमेण । गच्छता कालेनेत्यर्थः ।

तयोर्मेनकाहिमवतोः स्वरूपयोग्ये सौन्दर्यानुगुणे । यद्वा रूप्यते निश्चीयतेऽ-



नेनेति रूपं ज्ञानं तद्योग्ये । शास्त्रानुसारिणोत्यर्थः । सुरतप्रसङ्गे सुरत-  
कर्मणि प्रवृत्ते सति मनोरमं यौवनमुद्वहन्त्या भूधरराजपत्न्या मेनकाया  
गर्भोऽभवत् ॥ १९ ॥

चा०—कालक्रमेणेति । अनन्तरं मनोरमं रुचिरं यौवनमुद्वहन्त्या धारयन्त्या  
भूधरराजपत्न्या हिमवत्स्त्रिया गर्भोऽभवत् । क्व सति । कालक्रमेण स्वरूपयोग्ये  
निजसदृशे सुरतप्रसङ्गे प्रवृत्ते याते सति ।

टिप्पणी—मेनाया गर्भधारणे सुरतप्रसङ्गो हेतुरिति पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम् ।  
अथ च, सुरतप्रसङ्गे सति गर्भो भवतीति स्वभावसिद्धमिति स्वभावोक्तिर्वा ॥ १९ ॥

असूत सा नागवधूपभोग्यं मैनाकमम्भोनिधिबद्धसख्यम् ।

क्रुद्धेऽपि पक्षच्छिदि वृत्रशत्राववेदनज्ञं कुलिशक्षतानाम् ॥ २० ॥

मल्लि०—असूतेति । सा मेना नागवधूपभोग्यम् । नागकन्यापरि-  
णेतारमित्यर्थः । अम्भोनिधिना बद्धसख्यं समुद्रकृतमैत्रीकम् । सख्यमूलं  
सूचयति—पक्षच्छिदि पक्षच्छेत्तरि । ‘सत्सूद्विषे—’त्यादिना क्विप्रत्ययः ।  
वृत्रशत्रौ क्रुद्धे कुपिते सत्यपि कुलिशक्षतानां वज्रप्रहाराणाम् । संबन्ध-  
सामान्ये षष्ठो । जानातीति ज्ञः । ‘इगुपधज्ञा—’ इति कप्रत्ययः । वेदनानां  
ज्ञः । अथवा वेदनां जानातीति वेदनाज्ञः । ‘आतोऽनुपसर्गे कः’ इति  
कप्रत्ययः । ‘उपपदमतिङ्’ इति समासः । स न भवतोत्यवेदनाज्ञस्तम् ।  
कुलिशक्षतवेदनानभिज्ञमित्यर्थः । सापेक्षत्वेऽपि गमकत्वात्समासः । पक्षच्छे-  
दोद्यतशक्रात्प्राणाय शरणागमनमनयोः सख्यमूलमिति भावः । मैनाकं  
पुत्रमसूत । सर्वपर्वतपक्षच्छेदेऽप्ययमच्छिन्नपक्ष एवेति मैनाकस्योत्कर्षः ।  
तादृक्पुत्रवत्त्वं हिमाद्रेरिति सार्थकं मैनाकस्य वर्णनम् । ‘पिता न ज्ञायते  
यस्या भ्राता यदि न विद्यते । नोपयच्छेत्तु तां कन्यां धर्मलोपभयात्सुधीः ।’  
इत्यभ्रातृकन्यापरिणयनिषेवात्प्रकृते पार्वती भ्रातृमत्येवेति सूचनार्थं मैनाक-  
पर्वतमिति तात्पर्यार्थः ॥ २० ॥

चा०—असूतेति । सा मेना मैनाकं मैनाकनामानं सुतमसूत अजीजनत् । कीदृशं  
अम्भोनिधिबद्धसख्यम् अम्भोनिधिना समुद्रेण बद्धं कृतं सख्यं मित्रत्वं येन तम् । तथाऽत  
एव नागवधूपभोग्यं सर्पाङ्गनाभिरुपभोगार्हम् । पुनः कीदृशं ? पक्षच्छिदि पक्षान्  
च्छिनतीति पक्षच्छिन्तादृशे वृत्रशत्रौ शक्ने क्रुद्धेऽपि सति कुलिशज्ञतानां वज्रप्रहाराणा-  
मवेदनाज्ञं पीडानभिज्ञम् । पूर्वं किल सपक्षाः पर्वता अभवन्, तेषां क्रुद्धः शक्रः  
पक्षानच्छेदोत्सीत् । मैनाकस्य तु न विच्छेदेतिपुराणप्रसिद्धिः । असूतेति षूड् प्राणि-  
गर्भविमोचन इत्यदादौ लङ् ।

टिप्पणी—अत्र मैनाकस्य यथार्थवर्णनादुदात्तालङ्कारः पक्षच्छेत्तुः सङ्ख्यावेऽपि  
मैनाकस्य पक्षाच्छेदाद्विशेषोक्तिर्वा ॥ २० ॥

अथावमानेन<sup>१</sup> पितुः प्रयुक्ता दक्षस्य कन्या भवपूर्वपत्नी ।

सती सती योगविसृष्टदेहा तां जन्मने शैलवधूं प्रपेदे ॥ २१ ॥

मल्लि०—अथेति ॥ अथ मेनाकजननानन्तरं दक्षस्य प्रजापतेः कन्या भवस्य महादेवस्य पूर्वपत्नी पूर्वभार्या सती पतिव्रता । ‘सती साध्वी पतिव्रता’ इत्यमरः । सती नाम देवी । पितुर्दक्षस्य । कर्तरि षष्ठी । अवमानेन स्वभर्त्रव्रजया प्रयुक्ता प्रेरिता योगेन योगमार्गेण विसृष्टदेहा त्यक्तदेहा सती । जन्मने पुनरुद्भवाय तां शैलवधूं मेनकां प्रपेदे । अतःपुरा किल सती देवी दक्षाध्वरे तत्कृतां स्वभर्त्रव्रजामसहमाना पितरं प्रसूं चोपेक्ष्य मत्कर्तव्यकार्यं त्वज्जामातैव करिष्यतीति निर्धार्य देवकार्याणि साधयितुं च योगाग्निना स्वशरीरं ददाहेति पुरावृत्तकथानुसंधेया ॥ २१ ॥

चा०—अथापमानेनेति । अथानन्तरं मेनाकजन्मानन्तरं दक्षस्य प्रजापतेः कन्या सती नाम्नी जन्मने जन्मार्थं मेनां प्रपेदे प्राप । किभूता । भवपूर्वपत्नी । भवस्य महादेवस्यादिपत्नी । पुनः कौदशी । पितुरपमानेन प्रयुक्ता प्रेरिता । अत एव योगविसृष्टदेहा योगेन ध्यानेन विसृष्टस्त्यक्तो देहः शरीरं यया सा । पुरा किल दक्षो यज्ञोत्सवे सन्निधौ जामातृन् सर्वास्मिन्त्रयामास । नच शंभुमिति खटा सती देहं त्यक्त्वा मेनागर्भे ययाविति पुराणप्रसिद्धिः । प्रपेदे इति पदगतावित्यस्य कर्तरि परोक्षे लिट् ।

टिप्पणी—सती सतीत्यत्र स्वरव्यञ्जनसमुदायस्य तेनैव क्रमेणावृत्त्या यमकालङ्कारः । पावंत्याः शैलवधूप्राप्तौ जन्मनो हेतुभूतस्य पदार्थत्वेनोक्त्या पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गञ्चेति द्वयोः संसृष्टिः ॥ २१ ॥

सा भूधराणामधिपेन तस्यां समाधिमत्यामुदपादि भव्या ।

सम्यक्प्रयोगादपरिक्षतायां नीताविबोत्साहगुणेन संपत् ॥ २२ ॥

मल्लि०—सेति ॥ भव्या कल्याणी सा सती भूधराणामधिपेन हिमवता समाधिमत्यां नियमवत्यां तस्यां मेनकायां सम्यक्प्रयोगात्साध्वाचरणाद्धेतोरपरिक्षतायामभ्रष्टायां नीतावुत्साहगुणेनोत्साहशक्त्या । कर्त्रा । संपदिवोदपाद्युत्पादिता । उत्पद्यतेर्ष्यन्तात्कर्मणि लुङ् । ‘चिणभावकर्मणोः’ इति चिणप्रत्ययः । ‘चिणो लुक्’ इति तस्य लुक् ॥ २२ ॥

चा०—सेति ॥ भूधराणामधिपेन पर्वतानां स्वामिना हिमवता तस्यां मेनायां भव्या रम्या सा सती उदपादि उत्पादिता । किभूतायां तस्यां, समाधिमत्यां समाधिः सन्तत्यर्थे नियमविशेषस्तद्युक्तायाम् । केन कस्यां केव । सम्यक् प्रयोगात् यथा शास्त्रोक्तव्यवहारपरिक्षतायामलुप्तायां नीतो नये उत्साहगुणेनोद्यमगुणेन संपदिव संपत्तिरिव । उदपादीति ष्यन्तात्कर्मणि लुङ् ॥ २२ ॥



प्रसन्नदिषपांसुविविक्तवातं शङ्खस्वनानन्तरपुष्पवृष्टि ।

शरीरिणां स्थावरजंगमानां सुखाय तज्जन्मदिनं बभूव ॥ २३ ॥

मल्लि०—प्रसन्नेति ॥ प्रसन्ना निर्मला दिशो यस्मिस्तत्प्रसन्नदिक् ।  
पांसुविविक्ता रजोरहिता वाता यस्मिस्तत्तथोक्तम् । शङ्खस्य स्वनात्स्वनस्य  
वानन्तरं पुष्पवृष्टिर्यस्मिस्तत्तथोक्तं तस्याः पार्वत्या जन्मदिनम् । स्थिति-  
शीलाः स्थावरा शैलवृक्षादयः । 'स्थेशभासपिसकसो वरच्' इति वरचप्र-  
त्ययः । जंगम्यन्ते भृशं गच्छन्तीति जंगमा देवतिर्यङ्मनुष्यादयः । स्थाव-  
राश्च जङ्गमाश्च तेषां द्वयानामपि शरीरिणां सुखायानन्दाय बभूव ॥ २३ ॥

चा०—प्रसन्नेति ॥ तज्जन्मदिवसः स्थावरजङ्गमानां स्थावरा वृक्षादयो  
जङ्गमा नरादयस्तेषां शरीरिणां प्राणिनां सुखाय बभूव । कीदृशं जन्मदिनं । प्रसन्न-  
दिक् प्रसन्ना निर्मला दिशो यत्र तत् । पांसुविविक्तवातं पांसुभिर्वूलिभिविविक्तो  
विरहितो वातो यत्र तत् । पुनः कीदृशं शङ्खस्वनानन्तरम् । शङ्खशब्दानन्तरं पञ्चा-  
त्युष्पवृष्टियत्र तत् ।

टिप्पणी—अत्र स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥ २३ ॥

तया दुहित्रा सुतरां सवित्री<sup>२</sup> स्फुरत्प्रभामण्डलया चकासे ।

<sup>३</sup>विदूरभूमिर्नवमेघशब्दा<sup>४</sup>दुद्भिन्नया रत्नशलाकयैव ॥ २४ ॥

मल्लि०—तयेति ॥ स्फुरत्प्रभामण्डलया तया दुहित्रा सवित्री जन-  
यित्री । 'स्वरतिसूतिसूयतिधूत्रूदितो वा' इतीडागमः । विदूरस्याद्रेः प्रान्त-  
भूमिर्विदूरभूमिः । 'अवदूरं विदूरस्य गिरेस्तुङ्गरोधसः । काकतालीय-  
सीमान्ते मणोनामाकरो भवेत् ॥' इति बुद्धः । नवमेघशब्दादुद्भिन्नया  
रत्नशलाकया रत्नाङ्कुरेव सुतरां चकासे रराज ॥ २४ ॥

चा०—तयेति । स्फुरत्प्रभामण्डलया स्फुरत्लसत्प्रभामण्डलं यस्याः सा तया ।  
दुहित्रा पुत्र्या सवित्री जननी सुतरां भृशं चकासे शुशुभे । कया केव । नवमेघशब्दा-  
द्गजितादुद्भिन्नया भूमिं विदार्य तिर्यगा तया रत्नशलाकया मणिशून्या विदूरभूमि-  
रिव विदूराख्याद्रेर्भूमिरिव ।

टिप्पणी—नीतावुत्साहगुणेन सम्पदिव सोत्पादीत्युपमानोपमेयभावादुपमा-  
लङ्कारः ॥ २४ ॥

दिने दिने सा परिवर्धमाना लब्धोदया चान्द्रमसीव लेखा ।

पुपोष लावण्यमयान्विशेषाञ्ज्योत्स्नान्तराणीव कलान्तराणि ॥ २५ ॥

मल्लि०—दिन इति ॥ लब्ध उदयो यया सा लब्धोदया । उत्पन्ने-  
त्यर्थः । अभ्युदितेत्यन्यत्र दिने दिने प्रतिदिनम् । 'नित्यवीप्सयोः' इति  
वीप्सायां द्विरुक्तिः । परिवर्धमाना । उभयत्र समानमेतत् । सा बाला ।

१. तूर्य. २. धरित्री. ३. वैदूर्यभूमिः. ४. नादात्.

चन्द्रमस इयं चान्द्रमसी लेखेव लावण्यमयान्कान्तिविशेषप्रचुरान् । 'मुक्ता-  
फलेषु छायायास्तरलत्वमिवान्तरा । प्रतिभाति यदङ्गेषु तल्लावण्यमिहो-  
च्यते ॥' इति भूगोलः । विशेषानवयवान् । 'विशेषाऽवयवे व्यक्ती' इत्यु-  
त्पलमालायाम् । ज्योत्स्नायामन्तरमन्तर्धानं येषां तानि ज्योत्स्नान्तराणि  
ज्योत्स्नायान्तर्हितानि । तन्मयानीति यावत् । अन्याः कलाः कलान्तराणीव  
सुप्सुपेति समासः । स्थानात्मीयान्यतादर्थ्यरन्धान्तर्घिषु चान्तरम् इति  
शाश्वतः । पुपोषोपचितवती । इयं वाक्योपमेत्याह दण्डी । तल्लक्षणं  
तु—'वाक्यार्थे नैव वाक्यार्थः कोऽपि यद्युपमीयते । एकानेकेव शब्दत्वात्  
सा तु वाक्योपमा द्विधा ॥' इति ॥ २५ ॥

चा०—दिन इति । लब्धोदया लब्धः प्राप्त उदयो जन्म यया सा दिने दिने  
प्रतिदिनं वर्धमाना चान्द्रमसी चान्द्री लेखेव लावण्यमयान् विशेषान् पुपोष शरीरा-  
वस्थान्तराणि पुष्टवती । विशेषात्कानिव । ज्योत्स्नान्तराणि ज्योत्स्ना अन्तरे येषां ।  
यद्वा ज्योत्स्नाभिरान्तरं व्यवधानं येषाम् । कलान्तराणीव कलाविशेषानिव । यथा  
चान्द्रिलेखा ज्योत्स्नायुक्ताः कलाः प्रत्यहं वर्धयति । तथेत्यर्थः । चान्द्रिलेखा कला-  
न्तराणीवैत्युपमानोपमेयसिद्धौ पद्वितीयमिवशब्दोपादानं तत्र पौनरुक्त्यं चिन्त्यम् ।  
यद्वा कर्मणोरौपम्ये क्रियाभेदादिवद्वयस्योपादानं तत्र वृद्धिक्रियया च विशेषाणां  
कलान्तरोपमानम् ॥ २५ ॥

तां पार्वतीत्याभिजनेन नाम्ना बन्धुप्रियां बन्धुजनो जुहाव ।  
उभेति मात्रा तपसो' निषिद्धा पश्चादुमाख्यां सुमुखी जगाम ॥ २६ ॥  
मल्ली०—तामिति ॥ बन्धुप्रियां तां बालां बन्धुजनः पित्रादिः । अभि-  
जनादागतेनाभिजनेन । पित्रादिपूर्वसंबन्धोपाधिकेनेत्यर्थः । 'अभिजनाः  
पूर्ववान्धवाः' इति काशिका । नाम्ना । पर्वतस्यापत्यं स्त्री पार्वती । 'तस्या-  
पत्यम्' इत्यणप्रत्ययः । इति जुहावाहूतवान् । ह्वयतेर्लिटि रूपम् । पर्वत-  
जन्यत्वोपाधिना पार्वतीति नाम्ना प्रसिद्धिरिति भावः । पश्चादभिजना-  
नामाप्रवृत्त्यनन्तरं मात्रा जनन्या । उ इति संबोधने । 'उ इति वितर्क-  
संबोधनपादपूरणेषु' इति गणव्याख्याने । माशब्दो निषेधे । उ हे वत्से, मा  
मा कुर्वित्येवंरूपेण । तपस्तपश्चर्यायाः । 'वारणार्थानामीप्सितः' इत्यपादा-  
नत्वात्पञ्चमी । निषिद्धा निवारिता सती सुमुखी सा बालोमेत्याख्यां  
नामधेयमुमाख्यां जगाम ॥ २६ ॥

चा०—तामिति । बन्धुजनो बन्धुलोको बन्धुप्रियां स्वजनवल्लभां ताम् ।  
अभिजनो वंशस्तत आगतेन पार्वतीनाम्ना पर्वतस्यापत्यं पार्वतीति संज्ञया प्रथमं



जुहावाहूतवान् । पश्चादनन्तरं मात्रा मेनया उमा तपसे प्रक्रमश्चेत्यतो निषिद्धा  
निवारिता सुमुखी सुवदना उमेत्याख्यां जगाम प्रायः । उप्रणयकोपे माशब्दो  
निवारणे ॥ २६ ॥

टिप्पणी—मुमुक्ष्याः उमाख्याप्राप्तौ मातृकर्तृकतपोनिषेधरूपपदाद्यस्य हेतो-  
विशेषणविधयोक्त्या पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम् ॥ २६ ॥

महीभृतः पुत्रवतोऽपि दृष्टिस्तस्मिन्नपत्ये न जगाम तृप्तिम् ।

अनन्तपुष्पस्य मधोहि चूते द्विरेफमाला सविशेषसङ्गा ॥ २७ ॥

मल्लि०—महीभृत इति । पुत्राश्च दुहितरश्च पुत्राः । 'भ्रातृपुत्री स्वसृ-  
दुहितृभ्याम्' इत्येकशेषः । तेऽस्य सन्तीति पुत्रवान् । भूमार्थं मतुप । तस्य  
पुत्रवतोऽपि । बह्व्यत्यस्यापोत्यर्थः । महीभृतो हिमाद्रेर्दृष्टिश्चक्षुस्तस्मिन्न-  
पत्ये तोके 'अपत्यं तोकं तयोः समे' इत्यमरः । तस्यां पार्वत्यामित्यर्थः ।  
तृप्तिं न जगाम । तथा हि अनन्तपुष्पस्य नानाविधकुसुमस्यापि मधोर्वस-  
न्तस्य संबन्धिनो द्विरेफमाला भृङ्गपंक्तिश्चूतस्य विकारे चूते चतकुसुमे ।  
'अवयवे च प्राण्योषधिवृक्षेभ्यः' इति विकाराथोत्पन्नस्याप्रत्ययस्य  
लुक्प्रकरणे 'पुष्पमूलेषु बहुलम्' इति पठनाल्लुक् । सविशेषः सातिशयः  
सङ्गो यस्याः सा तथोक्ता । अत्यन्तासक्तेत्यर्थः ॥ २७ ॥

चा०—महीभृत इति । पुत्रवतोऽपि प्रकृष्टपुत्रयुक्तस्यापि महीभृतो हिमालयस्य  
दृष्टिस्तस्मिन्नपत्ये पार्वतीरूपे तृप्तिं न जगाम न लेभे । पुनः पुनस्तत्र लग्नाभूदि-  
त्यर्थः । हि निश्चितं । अनन्तपुष्पस्य प्रचुरकुसुमस्य मधोर्वसन्तस्य द्विरेफमाला  
भृङ्गपंक्तिश्चूते आम्रे सविशेषसङ्गा सविशेषसङ्गी यस्याः सा तादृशी ॥ २७ ॥

टिप्पणी—दृष्टितृप्तिकारणस्य पुत्रीगतसौन्दर्याविषयस्य सत्त्वेऽपि तृप्तिरूप-  
कार्याभावकथनाद्विशेषोक्तिरलङ्कारः । वैधर्म्येणार्थास्तरन्यासालङ्कारश्चेति द्वयोः  
संसृष्टिः ॥ २७ ॥

प्रभामहत्या शिखयेव दीपस्त्रिमार्गयेव त्रिदिवस्य मार्गः ।

संस्कारवत्येव गिरा मनीषी तया स पूतश्च विभूषितश्च ॥ २८ ॥

मल्लि०—प्रमेति । प्रभामहत्या प्रकाशाधिकया शिखया ज्वालयया  
दीप इव । शिखदीपयोरवयवविभावाद्भेदेन व्यपदेशः । त्रयो मार्गा  
यस्यास्तया त्रिमार्गया मन्दाकिन्या । तृतीया द्यौर्लोक इति त्रिदिवः  
स्वर्गः । वृत्तिविषये त्रिशब्दस्य त्रिभागवत्पूरणार्थत्वम् पृषोदरादित्वाद्दिव-  
शब्दादकारागमः । पुंस्त्व लोकात् । दीव्यतेर्ध्वत्रयं कविधानम् । दीव्यन्त्यत्र  
जनाइति क्षीरस्वामी । तस्य मार्ग इव । संस्कारो व्याकरणजन्या बुद्धिस्त-

द्वत्त्या गिरा वाचा । 'भद्रैषां लक्ष्मीनिहिताधि वाचि' इति श्रुतेरिति भावः । मनस ईषा मनोषा सास्यास्तीति मनोषी विद्वानिव । शकन्द्वादित्वात्साधुः । तथा पार्वत्या स हिमवान्पूतः शोधितश्च विभूषितश्च । अत्र शिखागिरो-रन्निशिष्टयोरुपमानानहंत्वाच्च विशेषणाधिक्यदोषः । इयं मालोपमा ॥ २८ ॥

चा० — प्रमेति । सोद्विस्तया पुत्र्या पूनश्च पवित्रीकृतो विभूषितोऽलङ्कृतश्च । कया क इव । त्रिमार्गया त्रयो मार्गा यस्याः सा त्रिमार्गा गङ्गा तथा त्रिदिवस्य नाकस्य मार्ग इव । पुनः कया क इव । संस्कारवत्या शब्दानुशासनादिभिः कृत-संस्कारया गिरा मनोषी पण्डित इव ॥ २८ ॥

मन्दाकिनीसैकतवेदिकाभिः सा कन्दुकैः कृत्रिमपुत्रकैश्च ।

रेमे मुहुर्मध्यगता सखीनां क्रोडारसं निविशतीव बाल्ये ॥ २९ ॥

मल्लि० — मन्दाकिनीति ॥ सा पार्वती बाल्ये वयसि क्रीडानां रसः स्वादः । रुचिरिति यावत् तं क्रोडारसम् । 'रसो गन्धे रसः स्वादे' इति विश्वः । निविशतीव भुञ्जानेव । 'निर्वेशो भूतिभोगयोः' इति विश्वः । 'आच्छीनद्योनुम्' इति विकल्पान्नुपभावः । सखीनां मध्यगता सती मन्दाकिन्याः सैकतेषु पुलिनेषु वेदिकाभिः कन्दुकैः । क्रियया निवृत्तैः कृत्रिमेः । 'ड्वितः क्रिः' इति क्त्रिप्रत्ययः । 'क्त्रेर्मस्मित्यम्' इति ममागमश्च । पुत्रकैः पाञ्चालिकाभिः । 'पाञ्चालिका पुत्रिका स्याद्वस्त्रदन्तादिभिः कृता' इत्यमरः । 'संज्ञायां कन्' इति कन्प्रत्ययः । मुहुः पुनः पुनः रेमे ॥ २९ ॥

चा० — मन्दाकिनीति । सखीनां मध्यगता मध्यवर्तिनी सा गौरी मन्दाकिनी सैकतवेदिकाभिर्गङ्गातोरे परिचितभूभागस्तथा कन्दुकैस्सूत्रनिमित्तैः कृत्रिमैर्वस्त्रद्रव्यादिनिमित्तैः पुत्रकैश्च रेमे विक्रीड । अत्रोत्प्रेक्षते क्रोडारसं क्रोडाया रसो रागो यत्र तत्तादृशं बाल्यं शैशवं निविशतीव भुञ्जानेव । 'निर्वेश उपभोगः स्यात्' इत्यमरः ॥ २९ ॥

टिप्पणी — निविशतीवेत्यत्रे वशब्देन क्रोडारसभोगस्योत्प्रेक्षणादुत्प्रेक्षाऽलङ्कारः ।

तां हंसमालाः शरदीव गङ्गां महौषधिं नक्तमिवात्मभासः ।

स्थिरोपदेशामुपदेशकाले प्रपेदिरे प्राक्तनजन्मविद्याः ॥ ३० ॥

मल्लि० — तामिति ॥ स्थिरः स्थेयानुपदेशः प्राग्भवो यस्यास्तादृशीम् । मेधाविनोमित्यर्थः । तां पार्वतीमुपदेशकाले प्राक्तनजन्मविद्याः । पूर्वजन्माभ्यस्तविद्या इत्यर्थः । शरदि गङ्गां हंसमाला इव नक्तं रात्रौ महौषधिं तृणविशेषमात्मभासः स्वदीप्तय इव प्रपेदिरे । उपमानसामर्थ्या-दुपदेशमन्तरेणैवेति गम्यते ॥ ३० ॥



चा०—तामिति । प्राक्तनजन्मविद्याः पूर्वजन्मविद्या उपदेशकाले विद्याभ्यास-  
समये स्थिरोपदेशां अविस्मरणशीलां तां प्रपेदिरे प्रापुः । कस्यां कां का इव ।  
शरदि शरत्समये हंसमाला हंसपंक्तयो गङ्गामिव । तथा नक्तं रात्रौ महोषधीः  
आत्मभास इव । उपमाद्वयेन भूषणत्वभास्वरत्वोक्तिः ॥ ३० ॥

टिप्पणी—अत्र वाक्योपमाऽलङ्कारः ॥ ३० ॥

असंभृतं मण्डनमङ्गयष्टेरनासवाख्यं करणं मदस्य ।

कामस्य पुष्पव्यतिरिक्तमस्त्रं बाल्यात्९ रं साथ' वयः प्रपेदे ॥ ३१ ॥

मल्लि०—असंभृतमिति । अथ सा पादती । अङ्गयष्टेरसंभृतमयत्नसिद्धं  
मण्डनं प्रसाधनमनासवाख्यमासवाख्यारहितं मदस्य करणं साधनं कामस्य  
पुष्पव्यतिरिक्तमस्त्रमस्त्रभूतं बाल्याच्छेदवात्परमनन्तरभावि वयो यौवनं  
प्रपेदे प्राप । यौवनेनैव हि युवतयः प्रसाध्यन्ते माद्यन्ते काम्यन्ते चेत्ति-  
भावः । अत्र द्वितीयपाद आसवरूपकारणाभावेऽपि तत्कार्यमदोक्तेविभाव-  
नालंकारः । तदुक्तम्—‘कारणाभावे कार्योत्पत्तिविभादना’ इति । प्रथम-  
तृतीययोस्त्वारोप्यमाणयोर्मण्डनमदनास्त्रत्वयोः प्रकृतोपयोगात्परिणामा-  
लंकारः । तल्लक्षणं तूक्तम् ॥ ३१ ॥

चा०—असंभृतमिति । अनन्तरं सा गौरी बाल्यात्परं शैशवानन्तरं वयो-  
यौवनाख्यं प्रपेदे प्राप । कीदृशं । अनासवाख्यं मदस्य करणं आसवो मद्यं तदाख्ययां  
शून्यं मदस्य मत्ततायाः करणं चेतोविकारजनकम् । पुनः कीदृशम् । कामस्य कन्द-  
र्पस्य पुष्पव्यतिरिक्तं पुष्पादधिकं तादृशं वा अस्त्रमायुधं स्रगितिर्विश्ववशीकरणं ।  
विभावनाख्यालङ्कारः ॥ ३१ ॥

उन्मीलितं तूलिकयेव चित्रं सूर्याशुभिभिन्नमिवारविन्दम् ।

बभूव तस्याश्चतुरस्रशोभि वपुर्विभक्तं नवयौवनेन ॥ ३२ ॥

मल्लि०—उन्मीलितमिति ॥ नवयौवनेन प्रथमयौवनेन विभक्तमभिव्य-  
ञ्जितम् । पीनजघनादिसंस्थानमित्यर्थः । तस्याः पार्वत्या वपुस्तूलिकया  
कूचिकया । शलाकयेत्यर्थः । ‘तूलिका कथिता लेख्यकूचिका तूलशय्ययोः’  
इति विश्वः । उन्मीलितं रञ्जनद्रव्येणोद्भासितं समुत्कीर्णम् । रूपमिति  
यावत् । चित्रमालेख्यमिव । सूर्याशुभिभिन्नं विकसितमरविन्दं पद्ममिवा-  
चतस्रोऽक्षयो यस्य तच्चतुरस्रमन्यूनातिरिक्तं यथा तथा शोभत इति  
चतुरस्रशोभि । ताच्छील्ये णिनिः । बभूव । चित्रारविन्दयोस्तूलिकातर-  
णिकिरणसंबन्ध इव स्वयं सिद्धस्यैवाङ्गसौष्ठवस्य यौवनप्रादुर्भावोऽभि-  
व्यञ्जको बभूवेत्यर्थः ॥ ३२ ॥

चा०—उन्मीलितमिति । तस्या नवयौवनेन विभक्तं विभागीकृतं वपुः शरीरं चतुरस्रशोभि बभूव चतुरस्रं समन्ततः शोभत इति । कया किमिव । सूर्याशुभिर्मित्तं विकसितमरविन्दं कमलमिव । 'आलेख्याश्चर्ययोश्चित्रम्' इत्यमरः ॥ ३२ ॥

टिप्पणी—अत्रापि वाक्योपमाऽलङ्कारः ॥ ३२ ॥

देवतानां रूपं पादाङ्गुष्ठप्रभृति वर्ण्यते मानुषाणां केशादारभ्येति चार्मिकाः । संप्रति सप्तदशभिः श्लोकैः पार्वत्याः पादादिकेशान्तवर्णनमारभते—

‘अभ्युन्नताङ्गुष्ठप्रभृतिप्रभाभिर्निक्षेपणाद्रागमिवोद्गिरन्ती ।

आजह्लुतस्तच्चरणी पृथिव्यां स्थलारविन्दश्रियमव्यवस्थाम् ॥ ३३ ॥

मल्लि०—अभ्युन्नतेति ॥ अभ्युन्नतयोरङ्गुष्ठप्रभृतिप्रभाभिर्निमित्तेन निक्षेपणान्निर्भरन्यासाद्धेतोः रागमन्तर्गतं लौहित्यम् । 'रागः क्लेशादिके रक्ते मात्सर्यं लोहितादिषु' इति शाश्वतः । उद्गिरन्ती वमन्ती । बहिर्निःसारयन्ताविव स्थितावित्यर्थः । अत्रोद्गिरतेर्गौणार्थत्वात्त ग्राम्यतादोषः प्रत्युत गुण एव । यथाह दण्डो—'निष्ठ्यूतोद्गोर्णवान्तादि गौणवृत्तिव्यपाश्रयम् । अतिमुन्दरमन्यत्र ग्राम्यकक्षां विगाहते ॥' इति । तस्याश्चरणी तच्चरणी । पृथिव्यामव्यवस्थां व्यवस्थारहिताम् । संचारिणीमित्यर्थः । स्थलारविन्दश्रियमाजह्लुतः । स्थलविशेषणान्नियतलौहित्यलाभः । अत्र सामुद्रिकाः—'यस्या रक्तलो पादाबुन्नताग्री तलस्पृशो । निमूढगुल्फो निहतो सा स्यान्नृपतिसंमता ॥' इति । अत्रोपमानधर्मस्यारविन्दश्रियश्चरणयोरुपमेययोरसंभवादरविन्दश्रियमिव श्रियमिति प्रतिबिम्बोकरणाक्षेपान्निदर्शनालङ्कारः । सा च सन्नद्धेऽसन्नद्धलक्षणातिशयोक्त्यनुप्राणिताव्यवस्थामित्यनेन स्थलारविन्दस्य स्थैर्यसंबन्धेऽप्यसंबन्धाभिधानात् । निदर्शनालक्षणं तु—'असंभवद्वर्मयोगादुपमानोपमेययोः । प्रतिबिम्बक्रिया गम्या यत्र सा स्यान्निदर्शना ॥' इति ॥ ३३ ॥

समुदायरूपं वर्ण्यवियवरूपं वर्णयितुमुपक्रमते । तत्र देवीनां रूपं पादाङ्गमारभ्य वर्ण्यते । मानवीनां च केशात्प्रभृतीति कविसंप्रदायः । अतो देवोत्पात्पादमारभ्य वर्णनमाह—

चा०—अभ्युन्नतेति । तच्चरणी तस्याः पादौ पृथिव्यां निक्षेपणादाक्रमणादारोपणाद्धेतोरव्यवस्थां चारिणीं स्थलारविन्दश्रियं स्थलपक्षशोभामाजह्लुतुरनुचक्रतुः किं भूतो । अभ्युन्नताङ्गुष्ठप्रभामिर्लक्षितौ चरणी पृथिव्यां निक्षेपणाद्गतिविशेषव्शेनारोपणाद्रागमिवोद्गिरन्ती प्रकाशयन्ती स्थलारविन्दश्रियमाजह्लुतुः ॥ ३३ ॥



टिप्पणी—सा गतेषु राजहंसैर्व्यनीयतेवतीवशब्देन हंसगमनोत्प्रेक्षणादुत्प्रेक्षाऽ-  
लङ्कारः ॥ ३४ ॥

सा राजहंसैरिव संनताङ्गी<sup>१</sup> गतेषु लीलाञ्छितविक्रमेषु<sup>२</sup> ।

व्यनीयत प्रत्युपदेशलुब्धै<sup>३</sup>रादित्सुभिर्नूपुरसिञ्चितानि ॥ ३४ ॥

मल्लि०—सेति ॥ प्रत्युपदेशलुब्धैः । 'गुरुशुश्रूषया विद्या पुष्कलेन  
घनेन वा । अथवा विद्यया विद्या चतुर्थी नोपपद्यते ।' इति न्यायादिति  
भावः । तदेव व्यनक्ति-नूपुरसिञ्चितान्यादित्सुभिरादातुमिच्छुभिः । मञ्जीर-  
सिञ्चितमञ्जुकूजितोपदेशमिच्छाद्भिरित्यर्थः । राजहंसैः संनताङ्गी । कुच-  
भारादिति भावः । सा पार्वती लीलाभिविलासैरञ्चिताः पूजिता विक्रमाः  
पादन्यासा येषु तेषु । 'अञ्जेः पूजायाम्' इतीडागमः । 'लीलाविलास-  
क्रिययोः' इत्यमरः । गतेषु विषयेषु व्यनीयतेवविनीता किमु । अन्यथा  
कथमस्या हंसगमनमित्युत्प्रेक्षा ॥ ३४ ॥

चा०—सेति । संनताङ्गी स्तनाभोगेन किञ्चिन्नमनाङ्गी लीलाञ्छितविभ्रमेषु  
लीलायां शृङ्गारचेष्टायामञ्चतः पूजितो विभ्रमो भ्रमण चरणविन्यासो येषु तेषु  
गमनेषु राजहंसैरिव व्यनीयत शिक्ष्यते । किमर्थमशिक्ष्यतेत्याह । विशेषणेन कारण-  
माह । किभूतैः प्रत्युपदेशलुब्धैः । विद्यान्तरे लोलुपैस्तदेवाह विशेषणेन । पुनः  
कीदृशैर्नूपुरसिञ्चितानि आदित्सुभिरादातुमिच्छुभिर्गृहीतुकामैः । 'मञ्जीरो नूपुरो-  
स्त्रियाम्' इत्यमरः । 'भूषणानां तु शिञ्जितम्' इत्यमरः ॥ ३४ ॥

वृत्तानुपूर्वे च न चातिदीर्घे जङ्घे शुभे सृष्टवतस्तदीये ।

शेषाङ्गनिर्माणविधौ विधातुर्लावण्य उत्पाद्य इवास यत्नः ॥ ३५ ॥

मल्लि०—वृत्तेति । वृत्ते वर्तुले पूर्वमनुगतेऽनुपूर्वे । गोपुच्छाकार  
इत्यर्थः । वृत्ते च तेऽनुपूर्वे च वृत्तानुपूर्वे नातिदीर्घे च । महाविभाषया  
न समासः । नत्रो विशेषणत्वं चशब्दप्रयोगादेव ज्ञेयम् । शुभे मङ्गले । तस्या  
इमे तदीये जङ्घे प्रसृते । 'जङ्घा तु प्रसृता' इत्यमरः । सृष्टवतो निर्मितवतो  
विधातुः स्रष्टुः शेषाङ्गनिर्माणविधौ । जङ्घाव्यतिरिक्तावयवनिर्माणार्थ-  
मित्यर्थः । उत्पाद्ये पुनः संपाद्ये लावण्ये कान्तिविशेषविषये । लावण्यलक्षणं  
तूक्तम् ( २५ ) श्लोक टी० । यत्न आसेव बभूवेवेत्युत्प्रेक्षा । उपादानमन्त-  
रेण कार्यस्य दुष्करत्वात्तदङ्गानां न लावण्योपादानवत्वात्पूर्वसंपादितस्य  
च जङ्घार्थमेव कात्स्न्येन विनियोगात्पुनर्लावण्यसंपादने यत्नः स्यादेवेत्येता-  
द्वक्सौन्दर्ये तज्जङ्घे इति भावः । आसेति बभूवार्थे 'तिङन्तप्रतिरूपकम-  
व्ययम्' इत्याह शाकटायनः । वल्लभस्तु—'न तिङन्तप्रतिरूपकमव्ययम्'

‘अस्तेभूः’ इति भ्वादेशनियमात्तादृक्कृज्जन्तस्येवाभावात् । किंतु कवीनामयं प्रामादिकः प्रयोगः’ इत्याह । वामनस्तु—असगतिदोषत्यादानेष्वितिः घातो-  
लिटि रूपमिदम् इत्याह । अस इत्यनुदात्तेद्दीप्त्यर्थे ‘आस दिदीपे । प्रवृत्त  
इत्यर्थः ॥ ३५ ॥

चा०—वृत्तानुपूर्व इति । वृत्ते वतुले पूर्वानुगते । अनुपूर्वे गोपुच्छानुकारे च  
नचातिदीर्घे मध्यमप्रमाणे शुभे प्रशस्ते तदीये तस्या इमे तदीये जङ्घे सृष्टवतो  
निमित्तवतो विधातुविश्वसृजः शेषाङ्गनिर्माणविधौ शेषाङ्गानां पूर्वादीनां निर्माण-  
विधिस्तस्मिन् । उत्पाद्ये लावण्य उत्पादनीये सौन्दर्ययत्न आस बभूव । आजङ्घा-  
निर्माण एव सर्वस्य लावण्यस्य परिसमाप्तिःवात् । अस्तेभूभावः । प्रसङ्गादासेति  
चिन्त्यं । तिङन्तप्रतिरूपको न भवति । तादृशस्य तिङन्तस्याभावात् । यद्वा । अस  
गतिदीप्त्यादानेष्वित्येतस्योभयपदिनः प्रयोगोयं । घातूनामनेकार्थत्वादासेति बभूवार्थे  
इति विस्तारविधाविति निमित्तसप्तमी ॥ ३५ ॥

टिप्पणी—अश्रोत्रेक्षाऽलङ्कारः ॥ ३५ ॥

नागेन्द्रहस्तास्त्वचि कर्कशत्वादेकान्तशय्यात्कदलीविशेषाः ।

लब्ध्वापि लोके परिणाहि रूपं जातास्तदूर्वोरुपमानबाह्याः ॥ ३६ ॥

मल्लि० नागेन्द्रेति । नागेन्द्राणामैरावतादीनां हस्ताः करास्त्वचि  
चर्मणि कर्कशत्वात्कदलीविशेषा रामरम्भादय एकान्तशय्यान्नियतशय्या-  
द्धेतोः लोके परिणाहि वैपुल्ययुक्तम् । ‘परिणाहो विशालता’ इत्यमरः ।  
रूपं लब्ध्वापि । अपिशब्दात्करिकदलीमात्रस्य तादृक्परिणाहो नास्तीति  
भावः । तस्या ऊर्वोस्तदूर्वोरुपमानबाह्या जाता उपमानक्रियानर्हा बभूवुः ।  
तदूर्वोर्न कार्कश्यं नाप्येकान्तशय्यमिति भावः ॥ ३६ ॥

चा०—नागेन्द्रेति । नागेन्द्रहस्ताः करिशुष्कादण्डाः कदलीविशेषाश्च रम्भा-  
स्तम्भाः । लोके भुवने परिणाहि विशालतालक्षणं रूपं लब्ध्वापि तदूर्वोस्तस्य  
जानुभागयोरुपमानेन बाह्या उपमायां बहिर्भूताः । कस्मात् त्वचि कर्कशत्वात् ।  
तदूर्वोरुपमौ एकान्तशय्याच्च सदा शीतलत्वाच्च रम्भायाः सर्वदा शय्यम् । अत  
एव । तदूर्वोः सादृश्याय नाभूवन्निति । परिणाहोस्तीति परिणाहि । ‘परिणाहो  
विशालता’ इति हेमः ॥ ३६ ॥

एतावता नन्वनुमेयशोभि' काञ्चीगुणस्थानमनिन्दितायाः ।

आरोपितं यदिगरिसेन पञ्चादनन्दनारोकमनीयमङ्गम् ॥ ३७ ॥

मल्लि०—एतावतेति । अनिन्दिताया अनवद्यायाः पार्वत्याः काञ्चीगुण-  
स्थानं नितम्बबिम्बमेतावता नन्वेतावतैव । ‘प्रश्नावधारणानुज्ञानुनया-



मन्त्रणे ननु' इत्यमरः । शोभत इति शोभि । आवश्यके णिनिः ततस्त-  
प्रत्ययः । अनुमेयं शोभित्वं शोभा यस्य तदनुमेयशोभि । 'त्वप्रत्ययस्तु  
गतार्थत्वान्न प्रयुक्तः' इत्याह वामनः । पश्चादादौ नौस्पृह्योऽपि पश्चात् ।  
तपश्चर्यानिन्तरमित्यर्थः । गिरौ शेत इति गिरिशः शिवः । 'गिरौ डश्छ-  
न्दसि' इति डप्रत्ययः । भापायामपि क्वचिदिष्यते । अथवा गिरिः कैलासोऽ-  
स्यास्तीति गिरिशः । लोमादित्वाच्छप्रत्ययः । तेन गिरिशेन । अन्यासां  
नारीणां कमनीयः कामयितुं शक्यो न भवतीत्यनन्यनारीकमनीयस्तमङ्कं  
निजोत्सङ्गमारोपितमधिरोपितमिति यत् । एतावता लिङ्गेनेति पूर्वेणा-  
न्वयः । रोहतेर्ण्यन्तात्कर्मणि क्तः । 'रुहः पोऽन्यतरस्याम्' इति हकारस्य  
पकारः । गत्यर्थविवक्षायां द्विकर्मकत्वम् । प्रधाने कर्मणि क्तः । गिरिजा-  
नितम्बबिम्बं विश्वातिशायिसौन्दर्यं गिरिशाङ्कारूढत्वाद्द्वयतिरेकेण नायं-  
न्तरनितम्बबिम्बवत् । विपक्षे हेत्वनुक्तिरेव बाधिका । दाक्षायणोनितम्ब-  
बिम्बस्य तु पक्षसपक्षयोरन्यतरभावानतिवृत्तेर्निष्कलङ्कमनुमानमित्यलम-  
स्थानसंरम्भेण ॥ ३७ ॥

चा०— एतावतेति । अनिन्दितायाः प्रशस्ताया देव्याः काञ्ची-  
गुणो दाम तस्य स्थानं श्रोणिबिम्बम् । एतावतैव इत्येव अनुमेयशोभि आसीदिति  
शेषः । अनुमेया शोभास्यास्ति तत् । एतावतेति । केनेत्याह । यत्पश्चाद्विवाहानन्तरं  
गिरिशेन शंभुना अनन्यनारीकमनीयं नान्यस्त्रीणामभिलषणीयमङ्कमुत्सङ्गमारोपितं  
यदि श्रोणिबिम्बमुत्कृष्टं न स्यात्तत्कथमीशः स्वाङ्गमारोपयामास । अतोनुमीयते  
तच्छोभेत्यर्थः । कीमारवर्णनेपि कवेरिदानींतनत्वादेतदनुमानं न विरुद्धं ननु गिरौ  
डश्छन्दसीति वक्तव्यात्कथं गिरिश इति उच्यते । गिरिन् इयति तनूकरोतीति  
गिरिशः । यद्वा गिरिः कैलासोस्यास्तीति लोमादित्वाच्छः । यजु क्रनुरिति ज्ञापका-  
च्छन्दसापि भापायां प्रयुज्यत इति ॥ ३७ ॥

टिप्पणी— अनुमानाऽलङ्कारः ॥ ३७ ॥

तस्याः प्रविष्टा नतनाभिरन्ध्रं रराज तन्वी<sup>१</sup> नवलोमराजिः<sup>२</sup> ।

नीवीमतिक्रम्य सितेतरस्य तन्मेखलामध्यमणेरिवाचिः ॥ ३८ ॥

मल्लि०— तस्य इति ॥ नीवीं वस्त्रग्रन्थिम् । 'स्त्रोकटोवस्त्रवन्धेऽपि  
नीवी परिपणेऽपि च' इत्यमरः । अतिक्रम्यातीत्य नतं निम्नं नाभिरन्ध्रं  
प्रविष्टा प्रविशन्ती तन्वी सूक्ष्मा तस्याः पार्वत्या नवलोमराजिः सितेतरस्या-  
सितस्य । इन्द्रनीलस्येत्यर्थः । तस्याः पार्वत्या मेखला तन्मेखला । तस्या  
इत्यनुवृत्तो पुनस्तच्छब्दोपादानं वाक्यान्तरत्वात्सोढव्यम् । यद्वा तस्या

नीव्या मेखला तन्मेखला तत्र तदवस्थानात् । तस्या मध्यमणेरचिः प्रभेव  
रराज । 'ज्वालाभासोर्नपुंस्यचिः' इत्यमरः ॥ ३८ ॥

चा०—तस्या इति । तस्या देव्यस्तन्वी सुक्ष्मा नवरोमराजिर्नूतनरोमश्रेणी  
रराज । कीदृशी । नतनाभिरन्ध्रं गम्भीरनाभिविवरं प्रविष्टा गता । तत्रोत्प्रेक्ष्यते ।  
नीवी वस्त्रग्रन्थिमतिक्रम्योलङ्घ्य सितेतरस्य नीलस्य तन्मेखलामध्यमणस्तस्या गौर्या  
मेखलाया मध्यमणिस्तस्याचिर्दीप्तिरिव । सितादितर इति पञ्चमोक्ति योगविभागात्  
समासः । 'स्त्रीकटी वस्त्रवन्धेपि नीवी परिपणेपिच' इत्यमरः ॥ ३८ ॥

टिप्पणी—३८-३९ श्लोकयोर्मध्येऽयं श्लोको दृश्यते—

गम्भीरनाभी हृदसंनिधाने रराज नीला नवलोमराजिः ।

मुखेन्दुभीरुस्तनचक्रवाकचञ्चुच्युता शैवलमञ्जरीव ॥

( १. नाभि, २. भीतं, )

टिप्पणी—अत्रोपमाऽलङ्कारः ॥ ३८ ॥

मध्येन सा वेदिविलग्नमध्या वलित्रयं चारु बभार बाला ।

आरोहणार्थं नवयौवनेन' कामस्य सोपानमिव प्रयुक्तम् ॥ ३९ ॥

मल्ली—मध्येनेति ॥ 'वेदिः परिष्कृता भूमिः' इत्यमरः । वेदिविलग्न-  
मध्या वेदिवत्कृशमध्या । तनुमध्येति यावत् । सा बाला पार्वती । मध्येन  
मध्यभागेन चारु सुन्दरं वलित्रयं कामस्यारोहणार्थं नवयौवनेन प्रयुक्तं  
रचितं सोपानमिव बभारेत्युत्प्रेक्षा ॥ ३९ ॥

चा०—मध्येनेति । बाला षोडशवर्षिका सा गौरी मध्येनोदरेण चारु मनोहरं  
वलित्रयं त्रिवलीं बभार धृतवती । किभूता वेदिविलग्नमध्या दक्षिणाग्न्यादीनां  
स्यानं वेदिस्तद्वद्विलग्नं क्षीणं मध्यं यस्याः सा वेदिरङ्गुलिमुद्रा तस्यां विलग्नं मध्यं  
यस्याः सा । 'वेदिरङ्गुलिमुद्रायां बुद्धे संस्कृतभूतले' इति विश्वप्रकाशः । तत्रो-  
त्प्रेक्ष्यते । नवयौवनेन तारुणेन कामस्यारोहणार्थमारोहुं प्रयुक्तं रचितं सोपानमिव  
निश्रेणिरिव । ( बाला स्यात्षोडशब्दा ) इति कामशास्त्रे । बाल्येत्यजादिपाठाद्वयसि  
प्रथम इति डोप् न भवति । 'आरोहणं स्यात्सोपानं निश्रेणिस्त्वविरोहिणी' इति  
हैमः ॥ ३९ ॥

टिप्पणी—अत्रोत्प्रेक्षाऽलङ्कारः ॥ ३९ ॥

अन्योन्यमुत्पीडयदुत्पलाक्ष्याः स्तनद्वयं पाण्डु<sup>२</sup> तथा प्रवृद्धम्<sup>१</sup> ।

मध्ये यथा इयाममुखस्य तस्य मृणालसूत्रान्तरमप्यलभ्यम् ॥ ४० ॥

मल्लि०—अन्योन्येति । अन्योन्यं परस्परम् । 'कर्मव्यतिहारे सर्वनाम्ना  
द्वे वाच्ये' इति द्विरुक्तिः । 'समासवच्च बहुलम्' इति बहुलवचनादसमास-



पक्षेऽपि पूर्वपदस्थस्य सुपः सुर्वक्तव्यः । उत्पीडयदुपरुन्धत्पाण्डु गोरमुत्प-  
लाक्ष्याः स्तनद्वयं तथा तेन प्रकारेण प्रवृद्धम् । कर्तरि क्तः । इयाममुखस्य  
कृष्णचूचुकस्येति स्वरूपवर्णनं तस्य स्तनद्वयस्य मध्ये यथा येन प्रकारेण  
मृणालसूत्रान्तरं विसतन्तुमात्रावकाशोऽप्यलभ्यं लब्धुमशक्यम् । 'अन्तर-  
मवकाशावधिपरिधानान्तर्धिभेदतादर्थ्ये' इत्यमरः । अत्र संबन्धेऽसंबन्ध-  
रूपातिशयोक्त्यलंकारः । कुचयोः पीवरत्वातिशयार्थमवकाशसंबन्धेऽप्य-  
संबन्धाभिधानादिति ॥ ४० ॥

चा०—अन्योन्येति । उत्पलेवाक्षिणी यस्यास्तन्या देव्याः स्तनद्वयं तथा तेन  
प्रकारेण प्रवृद्धं घनीभूतं । कीदृशं । अन्योन्यं परस्परमुत्पीडयदव्याप्नुवत् । तथा  
चारु रम्यं । यथा इयाममुखस्य इयामं मुखमग्रं यस्य तस्य स्तनद्वयस्य मध्ये मृणाल-  
सूत्रान्तरमपि मृणालसूत्रस्य विसतन्तोरन्तरमवकाशोऽलभ्यमप्राप्यमासीदिति शेषः ।  
नीलमुखस्येतिस्वरूपकथनम् ॥ ४० ॥

टिप्पणी—४१-४२ श्लोकयोर्मध्येऽयं श्लोको दृश्यते—

निर्भस्तिताशोकदलप्रसूति पणिद्वयं चारुनखं तदीयम् ।

नवोदितेन्दुप्रतिमस्य शोभां व्योम्नः प्रदोषे विफलीचकार ॥

लोके सुकुमारत्वमेव कुसुमास्त्रस्य साधकत्वमिति स्थिते सत्याह—

शिरीषपुष्पाधिकसौकुमार्यौ बाहू तदीयाविति मे वितर्कः ।

पराजितेनापि कृतौ हरस्य यौ कण्ठापाशो मकरध्वजेन ॥ ४१ ॥

मल्लि०—शिरीषेति ॥ तस्या इमौ तदीयो बाहू शिरीषपुष्पादधिकं  
सौकुमार्यं मार्दवं ययोस्तथोक्ताविति मे वितर्क ऊहः । कुतः । यौ बाहू  
पराजितेनापि पूर्वं निजितेनापि मकरध्वजेन कामेन हरस्य कण्ठापाशौ  
कण्ठबन्धनरज्जू कृतौ । कण्ठालिङ्गनं प्रापितावित्यर्थः । तदसाध्यसाधना-  
त्तत् आधिक्यमिति भावः । अत्र बाह्वोरारोपितकण्ठापाशत्वस्य प्रकृतैव-  
रनिर्यातिनोपयोगात्परिणामालंकारः ॥ ४१ ॥

चा०—शिरीषेति ॥ तदीयो बाहू तस्या इमौ तदीयो शिरीषपुष्पाधिक-  
सौकुमार्यौ शिरीषपुष्पादधिकं सौकुमार्यं ययोस्ती इति मे वितर्क ऊहः । तत्र हेतुत्वेन  
प्रकटयति यौ बाहूः पराजितेनापि दाहाभिभूतेनापि मकरध्वजेन स्मरेण हरस्य कण्ठ-  
पाशौ वशीकरणात्तौ कृतौ । स्मरो हि सुकुमारास्त्रेणैव जगज्जयति । प्राक् शंभुना  
जितः स्मरस्तज्जयार्थं देवीभुजव्याजेनातिकोमलो पाशौ कृतवानित्युपेक्षा ॥ ४१ ॥

कण्ठस्य तस्याः स्तनबन्धुरस्य मुक्ताकलापस्य च निस्तलस्य ।

अन्योन्यशोभाजननाद्वभूव साधारणो भूषणभूष्यभावः ॥ ४२ ॥

मल्लि०—कण्ठस्येति ॥ स्तनाभ्यां बन्धुरस्योन्नतस्य तस्याः पार्वत्याः

कण्ठस्य गलस्य निस्तलस्य वर्तुलस्य मुक्ताकलापस्य मुक्ताभूषणस्य च ।  
'वर्तुलं निस्तलं वृत्तं बन्धुरं तून्नतानतम्' । 'कलापो भूषणे वर्हे तूणोरे  
संहतावपि' इति चामरः । अन्योन्यशोभाजननादभूषणभूष्यभावोऽलंकारः-  
लंकार्यभावः साधारणः समानो बभूव । उभावप्यन्योन्यस्य भूष्यो भूषणे  
च बभूवतुरित्यर्थः । अत्र कण्ठमुक्ताकलापयोः सोभाक्रियाद्वारेणान्योन्य-  
भूषाजनकत्वादन्योन्यालंकारः । तदुक्तम्—'परस्परं क्रियाजननमन्योन्यम्'  
इति ॥ ४२ ॥

चा०—कण्ठस्येति । स्तनबन्धुरस्य तस्याः कण्ठस्य निस्तलस्य वर्तुलस्य  
मुक्ताकलापस्य च अन्योन्यशोभाजननात् परस्परशोभोत्पादनात् भूषणभूष्यभावः  
साधारणो बभूव भूषणमलङ्कारो भूष्योलङ्कार्यस्तयोर्भाविः । तुल्यशोभत्वात्कण्ठस्या-  
लङ्कारो हारः हारस्यालङ्कारो कण्ठोभूदित्यर्थः ॥ ४२ ॥

इदानीं पार्वतीवदनं चन्द्रकमलसदृशमित्येतदेव वाचोभङ्ग्याह—

चन्द्रं गता पद्मगुणान्न भुङ्क्ते पद्माश्रिता चान्द्रमसीमभिख्याम् ।

उमामुखं तु प्रतिपद्य लोला द्विसंश्रयां प्रीतिमवाप लक्ष्मीः ॥ ४३ ॥

मल्लि०—चन्द्रमिति ॥ लोला चपला । परिभ्रमणशीलेत्यर्थः । लक्ष्मीः  
कान्त्यभिमानिनी देवता चन्द्रं गता प्राप्ता सती पद्मगुणान्सौगन्ध्यादोन्न  
भुङ्क्ते नानुभवति । पद्माश्रिता सती चन्द्रमस इमां चान्द्रमसीमभिख्यां  
शोभाम् । 'अभिख्या नामशोभयोः' इत्यमरः । अमृतवदानन्दिनीं न भुङ्क्ते ।  
उमामुखं प्रतिपद्य तु द्वे चन्द्रपद्मे संश्रयः कारणं यस्यास्तां द्विसंश्रयां  
प्रीतिमानन्दमवाप । तत्रोभयगुणसंभवादिति भावः । अत्रोपमानभूतचन्द्र-  
पद्मापेक्षयोपमेयस्योमामुखस्याधिकगुणवत्त्वोक्त्या व्यतिरेकालंकारः ।  
तदुक्तम्—'भेदप्राधान्येनोपमानादुपमेयस्याधिक्ये विपर्यये वा व्यतिरेकः'  
इति ॥ ४३ ॥

चा०—चन्द्रमिति । चन्द्रं गत्वा प्राप्ता लक्ष्मीः पद्मगुणान् सौगन्ध्यादीन् न  
भुङ्क्ते नानुभवति पद्माश्रिता लक्ष्मीः । चान्द्रमसीमिन्दुसम्बन्धिनीमभिख्यां न  
भुङ्क्ते । दिवसे चन्द्रस्य विच्छायात्वात् । निशि पद्मस्य मुकुलितत्वात् । लोलापि  
सा द्वयोर्गुणाभिलाषिणी उमामुखं प्रतिपद्य संप्राप्य द्विसंश्रयो द्वौ संश्रयो यस्यास्तां  
प्रीति प्रमोदमवापि । एतेनास्या आस्यं चन्द्रपद्मसुखमित्यर्थः ॥ ४३ ॥

पुष्पं प्रवालोलपहितं यदि स्यान्मुक्ताफलं वा स्फुटविद्रुमस्थम् ।

ततोऽनुकुर्याद्विशदस्य तस्या स्ताञ्जोष्ठपर्यस्तरुचः स्मितस्य ॥ ४४ ॥

मल्लि०—पुष्पमिति ॥ पुष्पं पुण्डरीकादिकं प्रवाले बालपल्लव उप-



हितं निहितं स्याद्यदि । 'प्रवालो वल्लकीण्डे विद्रुमे बालपल्लवे' इति विश्वः । मुक्ताफलं वा स्फुटे निर्मले वा विद्रुमे तिष्ठतोति स्फुटविद्रुमस्थं स्याद्यदि ततस्तर्हि विशदस्य शुभ्रस्य ताम्रे अरुणे ओष्ठे पर्यस्ता प्रसृता रुक्कान्तिर्यस्य तथोक्तस्य तस्याः पार्वत्याः स्मितस्यानुकुर्यात् । स्मितमनुकुर्यादित्यर्थः । अत्र 'माषाणामशनीयात्' इतिवत्सम्बन्धमात्रविवक्षया षष्ठी । अत्र पुष्पप्रवालयोर्मुक्ताविद्रुमयोश्चासंबन्धेऽपि संबन्धोक्त्यातिशयोक्तिः । 'सा च संभावना' इत्यलंकारसर्वस्वकारः । विशेषस्तु पुष्पमुक्ताफलयोरुपमानयोः प्रकृतोत्कर्षार्थमुपमेयताकल्पनात्प्रतीपालंकारः । तदुक्तम्—'उपमानस्याक्षेप उपमेयताकल्पनं वा प्रतीपः' इति लक्षणात् । स च पूर्वोक्तातिशयोक्त्यनुप्राणित इति ॥ ४४ ॥

चा०—पुष्पमिति । यदि पुष्पं श्वेतपुष्पं प्रवालोपहितं पल्लवोपरिस्थितं स्याद्वा अथवा मुक्ताफलं स्फुटविद्रुमस्थं स्यात् । ततस्तदा तत्पुष्पं तच्च मौक्तिकं वा । तत् । तस्या गौर्या विशदस्य शुभ्रस्य स्मितस्यानुकुर्यात् सदृशं भवेत् । किभूतस्य । ॥ अष्टोपपर्यस्तरुचः । ताम्र अरुणेऽचरे पर्यस्ता प्रसृता रुक् दोतिर्यस्य तस्य ॥ ४४ ॥

स्वरेण तस्याममृतस्रुतेव प्रजल्पितायामभिजातवाचि ।

'अप्यन्यपुष्टा प्रतिकूलशब्दा' श्रोतुर्वितन्त्रीरिव ताड्यमाना ॥ ४५ ॥

मल्लि०—स्वरेणेति । अभिजातवाचि मधुरभाषिण्यां तस्यां पार्वत्याममृतस्रुतामृतस्राविणेत्र । विवृप् । स्वरेण नादेन प्रजल्पितायामालपन्त्याम् । कर्तरि कः । अन्यैः काकादिभिः पुष्टान्यपुष्टा कोकिलापि । मुख्यया वृत्त्या जातिवचनत्वभावान्डीबभावः । ताड्यमाना वाद्यमाना विषमबद्धा तन्त्रीवितन्त्रीरिव अवितृस्तु तन्त्रिभ्यः ई' इति तन्त्रि धातोरोणादिक ईप्रत्ययः । डंभभावान्न 'हल्ङ्याब्भ्यः—' इति सुलोपः । तदुक्तम्—'अवलक्ष्मीतरोतन्त्रीधोहोश्रीणामुणादितः । स्त्रीलिङ्गानाममोषां तु न सुलोपः कदाचन ॥ एते डोबन्ता न भवन्तीत्यर्थः । श्रोतुर्जनस्य प्रतिकूलशब्दाः कर्णकठोरनादा भवन्तीति शेषः ॥ ४४ ॥

चा०—स्वरेणेति ॥ अभिजातवाचि अभिजातात्यन्ता मधुरा वाग् यस्यां सा तस्यां देव्यां अमृतस्रुतेव अमृतं सुधां स्रवतीति अमृतस्रुत् तेन । स्वरेण कण्ठस्वनिना प्रजल्पितायां वक्तुमुपक्रान्तायां सत्यामन्यपुष्टापि कोकिलापि प्रतिकूलशब्दा उद्वेगकारिशब्दा जाता । कस्याः केव । वितन्त्रीः श्रोतुर्वीणा श्रवणशीलस्य ताड्यमाना भेरीव । ताड्यमाना इति बहुवचनं वा । तत्र ताड्यमानाः पटहादय इव । वितन्त्रीरिति "अवितृस्तुतन्त्रिभ्यः ई' इतीप्रत्यये द्वितीयावहुवचनान्तं

श्रोतुरिति तदन्तस्य योगे 'न लोकाव्यय०' इत्यादिना षष्ठीनिषेधः । वल्लभभटस्तु  
एवं प्रजल्पितायां तस्यां श्रोतुरन्यपुष्टा प्रतिकूलशब्दा जाता । यथा ताड्यमाना  
विश्वरा तन्त्रीः स्थानाच्चलिता बीणा प्रतिकूलशब्दा भवति । स्वरोत्र शब्दमात्रं  
प्रजल्पितायामित्यनेन शब्दावगतादमृतस्रतेति विशेषणार्थता न पौनरुक्त्यम् । यथा  
( शुचिस्मितां वाचमवोचदच्युतः ) इत्यादी ॥ ४५ ॥

टिप्पणो—पूर्वाद्धि उत्प्रेक्षा । उत्तरार्धे उपमा ॥ ४५ ॥

प्रवातनीलोत्पलनिविशेषमधीरविप्रेक्षितमायताक्ष्या ।

तया गृहीतं नु मृगाङ्गनाभ्यस्ततो गृहीतं नु मृगाङ्गनाभिः ॥ ४६ ॥

मल्लि०—प्रवातेति । प्रवाते प्रभूतवातस्थले यन्नीलोत्पलं ततो  
निविशेषं निर्भेदं । तत्सदृशमित्यर्थः । अधीरविप्रेक्षितं चकितविलोकित-  
मायताक्ष्या विशालनेत्रया तया पार्वत्या मृगाङ्गनाभ्यो हरिणीभ्यो गृहीत-  
मभ्यस्तं नु । अथवा मृगाङ्गनाभिस्ततस्तस्याः पार्वत्याः । पञ्चम्यास्तसि ल् ।  
गृहीतं नु । अत्र विवक्षितस्य परस्परग्रहणस्योत्प्रेक्षणादुत्प्रेक्षेति केचित् ।  
तदुपजीविसंदेहालंकार इत्यन्ये । उभयोः संकर इत्यपरे ॥ ४६ ॥

चा०—प्रवातेति । आयताक्ष्या आयता दीर्घे अग्निणी यस्याः सा तया ।  
अधीरविप्रेक्षितं चञ्चलप्रेक्षणं मृगाङ्गनाभ्यो हरिणीभ्यो गृहीतं नु । न्वितिवितर्कं ।  
मृगाङ्गनाभिस्ततो गौर्याः गृहीतं नु । किभूतमधीरविप्रेक्षितं । प्रवातनीलोत्पल-  
निविशेषम् । प्रगतो वातो यत्र तत्प्रवातमेतादृशं यन्नीलोत्पलमिन्दीवरं तस्य निवि-  
शेषं समानं शक्त्यक्षणेः स्वाङ्गात्पच्च पिद्गौरादित्वान् डीष् ॥ ४६ ॥

टिप्पणो—४५-४६ श्लोकयोर्मध्ये इमौ श्लोकौ दृश्येते—

कर्णद्वयस्थं नगराजपुत्र्यास्ताटङ्कयुग्मं सुतरां रराज ।

मत्वा भवित्रीं त्रिपुरारिपत्नीं तां सेवमानाविव पुष्पवन्ती ॥

( १. नितरां वभास०, २. ज्ञात्वा०, ३. सेवासमेती० । )

ताटङ्कपत्रं विरराज तस्याः शैलात्मजायाः श्रवणद्वयस्थम् ।

मत्वा भवित्रीं मदनारिपत्नीं सेवासमेताविव पुष्पवन्ती ॥

( १ युग्मम् ० २ पुष्पवन्ती० )

तस्याः शलाकाञ्जननिर्मितैव कान्तिर्भुवोरायतलेखयोर्या ।

तां वीक्ष्य 'लीलाचतुरामनङ्गः' स्वचापसौन्दर्यमदं मुमोच ॥ ४७ ॥

मल्लि०—तस्या इति । आयतलेखयोर्दीर्घरेखयोस्तस्याः पार्वत्या  
भ्रुवोः संबन्धिनी शलाकयाञ्जनेन निर्मितैव स्थिता या कान्तिर्लीला-



चतुरां विलाससुभगां तां कान्ति वीक्ष्यानङ्गः स्वचापसौन्दर्येण यो मदस्तं मुमोच । इह सौदर्याशयोक्तिः ॥ ४७ ॥

चा०—तस्या इति । तस्या देव्या आयतलेखयोरायते दीर्घे लेखे ययोस्तयो-  
र्भुवोः शलाकाञ्जननिर्मिता शलाका तूलिका तस्या यदञ्जनं तेन निमित्तेव या  
कान्तिः शोभासीदिति शेषः । लीलाचतुरां कामकलाविलासप्रवीणां तां भुवोः शोभां  
वीक्ष्य स्मरः स्वचापसौन्दर्यमदं लावण्यगर्वं मुमोच तत्पाज ॥ ४७ ॥

टिप्पणी—उत्प्रेक्षातिशयोक्तयोः संसृष्टिः ॥ ४७ ॥

लज्जा तिरश्चां यदि चेतसि स्यादसंशयं पर्वतराजपुत्र्याः ।

तं केशपाशं प्रसमीक्ष्य कुर्युर्बालप्रियत्वं शिथिलं चमयः ॥ ४८ ॥

मल्लि०—लज्जेति । तिरश्चां तिर्यग्जातीनां चेतसि लज्जा स्याद्यदि ।  
संशयाभावोऽसंशयम् । संदेहो नास्तीत्यर्थः । पर्वतराजपुत्र्याः । 'शाङ्ग-  
रवाद्यञो ङीन्' इति ङीन् । तं प्रसिद्धं केशपाशं केशकलापम् । 'पाशः रक्षश्च  
हस्तश्च कलापार्थाः कचात्परे' इत्यमरः । प्रसमीक्ष्य दृष्ट्वा चमयो मृगो-  
विशेषाः बालाः प्रिया यासामिति विग्रहे बालप्रियास्तासां भावो बालप्रिय-  
त्वम् । प्रियबालत्वमित्यर्थः । आहिताग्न्यादिपाठाद्वा परनिपातः । 'त्वतलो-  
गुणवचनस्य' इति पुंवङ्गावः । शिथिलं कुर्युः । निर्लज्जत्वान्न शिथिलय-  
न्तीत्यर्थः । अत एवात्र निर्लज्जत्वकरणहेतोराद्यपादे वाक्यार्थत्वेनोक्त्या  
काव्यलिङ्गाख्योऽलङ्कारः । तदुक्तम्—'हेतोर्वाक्यपदार्थत्वे काव्यलिङ्ग-  
मुदाहृतम्' इति ॥ ४८ ॥

चा०—लज्जेति । तिरश्चां पशूनां चेतसि चित्ते यदि लज्जा स्यात् । तदा  
असंशयं निश्चितं पर्वतराजपुत्र्या शौर्यास्तं केशपाशं केशकलापं प्रसमीक्ष्य दृष्ट्वा  
चमयः बालप्रियत्वं बालाः केशाः प्रिया यासां तासां भावो बालप्रियत्वं शिथिलं  
कुर्युः । तच्च तासां देवीकेशपाशावलोकनेऽपि केशेष्वनादरोऽभूदतोनुमीयते । तिर्यग्यो-  
नित्वाच्चमरीपु लज्जा नास्तीत्यर्थः । स्यादित्यत्र क्रियातिपत्तेरविवक्षितत्वाल्लङ्घ-  
प्रयोगाभावः । 'उपजोपक्रमं तदाख्याचिख्यासायाम्' इत्यत्र तदाख्याचिख्यासायामिति  
वक्तव्ये इच्छात्वाज्जापितोयमर्थः । यद्विवक्षैव शब्दप्रवृत्तौ प्रधानं कारणं न वस्तु-  
सत्प्रमिति ॥ ४८ ॥

सर्वोपमाद्रव्यसमुच्चयेन यथाप्रदेशं विनिवेशितेन ।

सा निमिता विश्वसृजा प्रयत्नादेकस्थसौन्दर्यदिदृक्षयेव ॥ ४९ ॥

मल्लि०—सर्वोपमेति । किंबहुना सा पार्वती विश्वसृजा विधात्रैकत्र  
तिष्ठतीत्येकस्थं तस्य सौन्दर्यस्य । सर्ववस्तुगतस्येत्यर्थः । दिदृक्षयेव प्रयत्ना-  
द्यथाप्रदेशं क्रमाद्विनिवेशितेन स्थापितेन सर्वेषामुपमाद्रव्यप्राणां चन्द्रार-

विन्दाद्युपमानवस्तूनां समुच्चयेन समाहारेण निर्मिता । दिदृक्षयेवेति फलोत्प्रेक्षा दर्शनार्थित्वाद्विश्वसृज इति ॥ ४९ ॥

चा०—सर्वोपमेति । विश्वसृजा ब्रह्मणा सर्वोपमाद्रव्यसमुच्चयेन सर्वेषां द्रव्याणां चन्द्रपद्मादीनां समुच्चयः समूहस्तेन । एकत्र सोन्दर्यदिदृक्षयेव एकत्रस्थित-  
लावण्यदर्शनाभिलाषेणैव प्रयत्नात्ता देवी निर्मिता । कीदृशेन । यथाप्रदेशं यो यस्योचितः प्रदेशो मुबनेत्रादिस्तत्रतत्र विनिवेशितः ॥ ४९ ॥

टिप्पणी—अत्रोत्प्रेक्षाऽऽङ्कारः ॥ ४९ ॥

तां नारदः कामचरः कदाचित्कन्यां किल प्रेक्ष्य पितुः समीपे ।

समादिदेशैकवधूं भवित्रीं प्रेम्णा शरीरार्धहरां हरस्य ॥ ५० ॥

मल्लि०—तामिति । कामेनेच्छया चरतीति कामचरो नारदः । कदा-  
'चित्पितुर्हिमवतः समीपे कन्यां तां पार्वतीं प्रेक्ष्य किल प्रेम्णा न त्वन्यथा  
हरस्य शिवस्यार्धं हरनोत्यर्धहरा । 'हरतेरनुद्यमनेऽच्' इत्यचप्रत्ययः । शरी-  
रास्यार्धहराम् शरीरार्धहराम् । कुलधुरंधरादिवदवयवद्वारा समुदाय-  
विशेषकत्वात्ममासः । अन्यथा त्वर्थस्य समप्रविभागवचनत्वादशरीरेति  
स्यात् । एकवधूमसपत्नीकां भार्याम् । 'पूर्वकाल--'इत्यादिना समासः ।  
भवित्रीं भाविनीं समादिदेश । हरस्यार्थाङ्गहारिण्येकपत्नी भविष्यतीत्या-  
दिष्टवानित्यर्थः ॥ ५० ॥

चा०—तामिति । नारदो मुनिः पितुः समीपे तां कन्यां प्रेक्ष्य दृष्ट्वा हरस्य  
शरीरेकामद्वितीयां वधूं भार्यां भवित्रीं भाविनीं समादिदेशादिष्टवान् । किभूतां  
प्रेम्णा । स्नेहेन शरीरार्धहरां देवार्धस्थायिनी । यद्वा हरस्यार्धमर्धहरः । शरीरे  
अर्धहरो यस्यास्तां किलेस्यागमे प्रसिद्धी ना । तथा चोक्तं । एषा भार्या जगद्धर्तु-  
र्वृषाङ्गस्य गङ्गोदरः । शरीरार्धहरा देवी भविष्यति न संशयः । कीदृशो नारदः ।  
कामचरः चरतीति चरः । पञ्चाद्यच् कामेन चरः कामचरः ॥ ५० ॥

टिप्पणी—पार्वतीम्रति नारदकर्तृकभाविहरपत्नीत्वोपदेशे पितुः समीपे  
निरीक्षणस्य हेतोः पदार्थत्वेनोक्त्या पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गमलङ्कारः ॥ ५० ॥

गुरुः प्रगल्भेऽपि वयस्यतोऽस्यास्तस्थौ निवृत्तान्यवराभिलाषः ।

ऋते कृशानोर्न हि सन्त्रपूतमर्हन्ति तेजांस्यपराणि हव्यम् ॥ ५१ ॥

मल्लि०—गुरुरिति । गुरुः पिता । 'गुरु गीष्पतिपित्राद्यौ' इत्यमरः ।  
अतो नारदवचनाद्धेतोरस्याः पार्वत्याः प्रगल्भे वयस्यपि यौवने सत्यपि  
निवृत्तोऽन्यस्मिन्वरे जामातर्यभिलाषो यस्य स तथोक्तः सन् । 'वरो ना  
रूपजामात्रोः' इति वैजयन्ती । तस्थौ । वरान्तरं नान्विष्टवानित्यर्थः ।



ननु कुतोऽसौ निबन्ध इत्यत आह--ऋत इति । तथाहि मन्त्रैः पूतं संस्कृतं हूयत इति हव्यमाज्यादिकं कृशानोः पावकादृते कृशानुं विना । 'अन्यारादितर--' इत्यादिना पञ्चमी । अपराणि तेजांसि सुवर्णादीनि नाहन्ति । न भजन्तीत्यर्थः । ईश्वरादन्यस्य तद्योग्यस्याभावादुपेक्षेति भावः ॥ ५१ ॥

चा०--गुरुरिति । गुरुः पिता । अतः पूर्वाद्धेतोरस्या गौर्याः प्रगल्भेऽपि वयसि निवृत्तान्यवराभिलाषो निवृत्तो गतोऽन्यवराभिलाषोऽन्यस्मिन् हरादितरे वरे जामा-तरि आकांक्षा यस्य सः । तस्यौ स्थितः युक्तोऽयमर्थः । कृशानोरग्नेः ऋते विनाऽपराणि तेजांसि आदित्यादीनि मन्त्रपूतं वैदिकमन्त्रमन्त्रितं हव्यं हवनीयं नाहन्ति । कृशानो-रिति ऋते योगेत्यारादितरेऽपि पञ्चमी ॥ ५१ ॥

टिप्पणी--अत्र वैद्यम्येणान्तरन्यासालङ्कारः ॥ ५१ ॥

तर्हि तमेवाहूय दीयतामित्याशङ्क्याह--

अयाचितारं न हि देवदेवमद्रिः सुतां ग्राहयितुं शशाक ।

अभ्यर्थनाभङ्गभयेन साधुर्माध्यस्थ्यमिष्टेऽप्यवलम्बतेऽर्थे ॥ ५२ ॥

मल्लि०--अयाचितारमिति । अद्रिहिमवानयाचितारमयाचमानं देव-देवं महादेवं सुतां पार्वतीं ग्राहयितुं स्वयमाहूय परिग्राहयितुं न शशाक नोत्सेहे । तथाहि साधुः सज्जनः । 'साधुर्वार्धुषिके चारौ सज्जने चाभिधेय-वत्' इति विश्वः । अभ्यर्थनाभङ्गभयेन याच्नावैफल्यभीत्येष्टेऽप्यर्थे विषये माध्यस्थ्यमीदासीन्यमवलम्बते ॥ ५२ ॥

यद्येवं तर्हि शंभवे किमिति न प्रादादित्याह--

चा०--अयाचितारमिति । अद्रिहिमवान् अयाचितारमयाचमानं देवदेवं हरं सुतां गौरीं ग्राहयितुं स्वीकारयितुं न शशाक न समर्थोऽभूत् । तत्र हेतुमाह । साधु-र्मनस्वी अभ्यर्थनाभङ्गभयेन प्रार्थनातिक्रमभीत्या इष्टेऽप्यर्थे माध्यस्थ्यमीदासीन्यमव-लम्बते आश्रयनिग्रहेरगत्यर्थत्वादिद्विकर्मकता चिन्त्या । अपशब्दोऽयमिति न्यासकारः ॥ ५२ ॥

टिप्पणी--अत्रापि सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासालङ्कारः । ५२ ।

न च तथैव स्थितः, किं तूपायान्तरं चिन्तितवानिति वक्तुं प्रस्तौति-यदैव पूर्वं जनने शरीरं सा दक्षरोषान्सुदती' ससर्ज ।

तदाप्रभृत्येव विमुक्तसङ्गः पतिः पशूनामपरिग्रहोऽभूत् ॥ ५३ ॥

मल्लि०--यदेति । शोभना दन्ता यस्याः सा सुदती । 'वयसि दन्तस्य दत्' इति दन्नादेशः । 'उगितश्च' इति ङीप् । सा पार्वती पूर्वं जनने पूर्व-

स्मिञ्जन्मनि । 'पूर्वादिभ्यो नवभ्यो वा' इति स्मिन्नादेशविकल्पः । 'पूर्वं ज्वलने' इति पाठे पूर्वं दाक्षायणीत्वे ज्वलने योगाग्नी । यदा यस्मिन्काले दक्षरोषाच्छरीरं देहं ससर्जं तत्याज, तदाप्रभृत्येव तदाद्येव यथातथा पशूनां पतिः शिवो विमुक्तसंगस्त्यक्तविषयासंगः सन् । अपरिग्रहोऽपत्नीकोऽभूत् । स्त्र्यन्तरं न परिजग्राहेत्यर्थः 'पत्नीपरिजनादानमूलशापाः परिग्रहाः' इत्यमरः ॥ ५३ ॥

साम्प्रतं हरवर्यां वर्णयति —

चा०—यदेति । यस्मिन्नेव काले पूर्वभवे सा सुदती देवी दक्षरोषादक्षविषये यो रोषस्तस्मात् ज्वलने अग्नौ शरीरं ससर्जात्याक्षीत् । तदाप्रभृत्येव विमुक्तसङ्गो-  
निविषयः पशूनां पतिः शंभुरपरिग्रहः पत्नीरहितोऽभूत् । स्नेहवदन्यां न पर्यणेषी-  
दिति भावः । 'परिग्रहः परिजने पत्नीस्वीकारयोरपि' इति ॥ ५३ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥ ५३ ॥

स कृत्तिवासास्तपसे यतात्मा गङ्गाप्रवाहोक्षितदेवदारु ।

प्रस्थं हिमाद्रेर्मृगनाभिगन्धि किञ्चित्कणात्किन्नरमध्युवास ॥ ५४ ॥

मल्लि०—स इति । कृत्तिवासाश्चर्माम्बरः । 'अजिनं चर्म कृत्तिः स्त्री' इत्यमरः । यतात्मा नियतचित्तः सः पशुपतिस्तपसे तपोर्थं गङ्गाप्रवाहेणो-  
क्षिताः सिक्ता देवदारवो यस्मिस्तत्तथोक्तम् । मृगनाभिगन्धि कस्तूरीगन्ध-  
वत् । कस्तूरीमृगसंचारादिति भावः । 'मृगनाभिर्मृगमदः कस्तूरी चाय-  
कोलकम्' इत्यमरः । ववणन्तो गायन्तः किन्नरा यस्मिस्तत्तथोक्तम् ।  
किञ्चित्कमपि हिमाद्रेः प्रस्थं सानुमध्युवास । कुत्रचित्प्रस्थ उवासेत्यर्थः ।  
'उपान्वध्याङ्वसः' इत्याधारस्य कर्मत्वम् । 'प्रस्थोऽस्त्री सानुमानयोः'  
इत्यमरः ॥ ५४ ॥

चा०—स इति । कृत्तिगजचर्म वासो यस्य । तपसे तपोर्थं हिमाद्रेः प्रस्थं सानुमधितस्थौ अधिष्ठितवान् । कीदृशः । यतात्मा जितेन्द्रियः । कीदृक् प्रस्थं । गङ्गायाः प्रवाहेण प्रपातेन निर्क्षराम्बुनोक्षिताः सिक्ता देवदारुक्षा यत्र तत् । तथा मृगनाभिगन्धि मृगनाभेः कस्तूरिकाया गन्धोऽस्यास्ति तत् । पुनः कीदृक् । किञ्चि-  
न्मन्द ववणन्तो गायन्तः किन्नरा यत्र तत् ॥ ५४ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥ ५४ ॥

गणा नमेरुप्रसवावतंसा भूर्जत्वचः स्पर्शवतीर्दधानाः<sup>२</sup> ।

मनःशिलाविच्छुरिता निषेदुः शैलेयनद्वेषु शिलातलेषु ॥ ५५ ॥

मल्लि०—गणा इति ॥ गणाः प्रमथगणाः । 'गणा प्रमथसंख्योघाः'



इति वैजयन्ती । नमेरुप्रसवावतंसाः सुरपुंनागकुपुमशेखराः । 'नमेरुः सुरपुंनागः' इति विश्वः । स्पर्शवती सुखस्पर्शाः । मृशरित्यर्थः । प्रशंसायां मतुप् । भूर्जत्वचो भूर्जत्वकलानि दधानाः । वसाना इत्यर्थः । मनःशिलाभिर्धातुविशेषैर्विच्छुरिता अनुलिप्ताश्च सन्त । शिलायां भवं श्लेयम् । गन्धोषधिविशेषः । शिलायाः 'स्त्रोभ्या ढक्' इति भवार्थे ढक् । 'शिलाजतु च श्लेयम्' इति यादवः । तेन नद्वेषु व्याप्तेषु शिलातलेषु निषेदुः । उपविशिशुरित्यर्थः ॥ ५५ ॥

चा० — गणा इति । गणा नन्दिप्रभृतयः श्लेयनद्वेषु शिलापुष्पैर्व्याप्तेषु शिलातलेषु निषेदुस्तस्युः । कीदृशाः नमेरुप्रसवावतंसा नमेरुणां प्रसवैः पुष्पैरवतंसा णभरणानि येषां ते तथा स्पर्शवतीर्मसुगा भूर्जत्वचो दधानाः मनःशिलाविच्छुरिताः अनुलिप्ताः । निषेदुरिति । पद्ल विशरणगत्यवसादनेषु । निपूर्वः परोक्षे लिट् ॥ ५५ ॥

तुषारसंवातशिलाः सुराग्रैः समुल्लिखन्दर्पकलः ककुद्यान् ।

दृष्टः कथंचिद्गव्यैर्विग्नैरसोढसिंहध्वनिह्वननाद ॥ ५६ ॥

मल्लि० — तुषारेति । तुषारसंवाता हिमधनास्त एव शिलास्ताः सुराग्रैः समुल्लिखन्विदारयन्दर्पण कला मधुरंवनित्यस्य स दर्पकला विविधैर्मोतैर्गव्यैर्गोसदृशमृगविशेषैः कथंचित्कुच्छ्रेण दृष्टः । ककुदमस्यास्ताति ककुदमान्वृषभाऽसोढः सिंहानां ध्वनिर्येन स सिंहध्वनिमसहमानः सन् । उन्ननादोच्चैर्ननाद । जगज्जत्यर्थः । स्वभावोक्तिरलङ्कारः । तदुक्तम् — 'स्वभावोक्तिरसौ चारु यथावद्वस्तुवर्णनम्' इति ॥ ५६ ॥

चा० — तुषारेति । ककुद्यान् वृषभः उन्ननाद जगज्ज । किं कुर्वन् सुराग्रैस्तुषारसङ्घातशिलाः शिलीभूतहिमसंहतीः समुल्लिखन् विदारयन् । कादृशः दर्पकलोऽतएव विग्नैर्मोतैर्गव्यैर्गोसदृशप्राग्विशेषैः कथंचिन्महता कष्टेन दृष्टः बोधितः । तथा दर्पादसोढसिंहध्वनिरसोढोऽश्वान्तः सिंहस्य ध्वनिः शब्दो येन । अथवा असोढः सिंहेन ध्वनिर्यस्य सः ॥ ५६ ॥

१ तत्राग्निमाधाय समित्समिद्धं<sup>२</sup> स्वमेव मूर्त्यन्तरमष्टमूर्तिः ।

स्वयं विधाता तपसः फलानां केनापि कामेन तपश्चचार ॥ ५७ ॥

मल्लि० — तत्रेति । तपसः फलानामिन्द्रत्वादोनां स्वयं विधाता जनयिता । दातेत्यर्थः । अष्टो मूर्तयो यस्य सोऽष्टमूर्तिराश्वरः । 'भूतार्कचन्द्रयज्वानो मूर्तयोऽष्टौ प्रकीर्तिताः' इति तत्र प्रस्थे स्वं स्वकीयमेव मूर्त्यन्तरं मूर्तिभेदं समिद्धिः समिद्धं दापितमग्निमाधाय प्रतिष्ठाप्य केनापि

कामेन कयापि फलकामनया तपश्चचार चक्रे । 'प्रयोजनमनुद्दिश्य न मन्दोऽपि प्रवर्तते' इति न्यायात्कामेनेत्युक्तम् । तस्यावाप्तसमस्तकामत्वात्केनापीत्युक्तम् ॥ ५७ ॥

चा०—तत्रेति । तस्मिन्प्रस्थे स्वमेवात्मीयमेव । मूर्त्यन्तरं मूर्तिविशेषमग्नि-समित्समिद्धं समिद्धिर्हृदयकाष्ठैः प्रदीपितमाधायारोप्याष्टमूर्तिरष्टतनुः शम्भुः केनापि कामेन कयापि कामनया तपश्चचार चरतिस्म । कीदृशस्तपसः फलानां स्वर्गापवर्गादीनां स्वयं विधाता कर्ता । अष्टमूर्तिरिति क्षितिजलपवनहुताशनव्योमचन्द्रार्कयजमानाख्या अष्टमूर्तयो यस्य सः ॥ ५७ ॥

टिप्पणी—शिवस्य तपश्चरणे प्रवृत्तौ कापि फलकामना हेतुरितिपदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गमलङ्कारः ॥ ५७ ॥

अनर्घ्यमर्घ्येण तमद्रिनाथः स्वर्गौकसामार्चितमर्चयित्वा ।

आराधनायास्य सखीसमेतां समादिदेश प्रयतां तनूजाम् ॥ ५८ ॥

मल्लि०—अनर्घ्येति । अद्रोणां नाथोऽद्रिनाथो हिमवान् । अर्घं मूल्यमर्हतीत्यर्थः । 'मूल्ये पूजाविधावर्घः' इत्यमरः । 'दण्डादिभ्यो यः' इति यप्रत्ययः । अर्घ्यो न भवतीत्यनर्घ्यस्तमनर्घ्यम् । अमूल्यमित्यर्थः । स्वर्गौकः स्थानं येषां तेषां स्वर्गौकसां देवानामर्चितम् । देवैः पूज्यमानमित्यर्थः । 'मतिबुद्धिपूजार्थेभ्यश्च' इति वर्तमाने क्तः । 'क्तस्य च वर्तमाने' इति षष्ठो । तमोश्वरमर्घ्येण पूजार्थोदकेन । 'पादार्धाभ्यां च' इति यत्प्रत्ययः । 'षट् तु त्रिष्वर्घ्यमर्घार्थं पाद्यं पादाय वारिणि' इत्यमरः । अर्चयित्वा पूजयित्वास्येश्वरस्य आराधनाय सखीभ्यां जयाविजयाभ्यां समेतां प्रयतां नियतां तनूजां सुतां समादिदेशाज्ञापयामास ॥ ५८ ॥

चा०—अनर्घ्यमिति । अद्रिनाथो हिमवान् अर्घ्येणार्घ्योदकादिना तमर्चयित्वा पूजयित्वा अस्य शंभोराराधनाय । सेवार्थं । सखीभ्यां समेतां युक्तां प्रयतां नियतां तनूजां पुत्रीं समादिदेशाज्ञापितवान् । कीदृशं तम् । अनर्घ्यं अपरिच्छेद्यस्वरूपं । तथा दिवौकसां देवानामर्चितं पूज्यं । दिवौकसामिति 'क्तस्य च वर्तमाने' इत्यनेन षष्ठी ॥ ५८ ॥

टिप्पणी—अत्र स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥ ५८ ॥

प्रत्यर्थिभूतामपि तां समाधेः शुश्रूषमाणां गिरिशोऽनुमेने ।

विकारहेतौ सति विक्रियन्ते येषां न चेतांसि त एव धीराः ॥ ५९ ॥

मल्लि०—प्रत्यर्थीति । गिरिशः शिवः समाधेः प्रत्यर्थिभूतां प्रतिपक्ष-भूतामपि । सुप्सुपेति समासः । श्रोतुमिच्छन्तीं शुश्रूषमाणां सेवमानाम् । सेवका हि सेव्ये दत्तकर्णा भवन्ति । इच्छार्थं सन्प्रत्ययः । 'ज्ञाश्रुस्मृद्देशां



सनः' इत्यात्मनेपदम् । तां पावंतीमनुमेनेऽङ्गीचकार । न प्रतिषिद्धवानित्यभिप्रायः । न चैतावता धीरस्य कश्चिद्विकार इत्याशयः । धीरत्वमेवार्थान्तरन्यासेनाह—विकारेति । विकारस्य प्रकृतेरन्यथात्वस्य हेतो स्त्रीसंनिधानादिकारणे सति विद्यमानेऽपि येषां चेतांसि न विक्रियन्ते न विकृतिं नीयन्ते त एव धीराः । 'विक्रियन्ते' इति कर्मणि लट् ॥ ५९ ॥

चा०—प्रत्यर्थीति । गिरिशः शंभुः समाधिनिमग्नस्तस्य प्रत्यधिभूतामपि विघ्नकारिणीमपि शुश्रूषमाणां सेवमानां तां अनुमेनेऽङ्गीचकार । कथमनुमेने इत्याह । विकारहेतो सति विद्यमानेऽपि येषां चेतांसि न विक्रियन्ते इति कर्मणि । न कर्तरि । शुश्रूषमाणामिति । 'ज्ञाश्रुस्मृदृशां स नः' इत्यात्मनेपदम् ॥ ५९ ॥

टिप्पणी—अत्रार्थान्तरन्यासाऽलङ्कारः ॥ ५९ ॥

शुश्रूषाप्रकारमेवाह—

अवचितबलिपुष्पा वेदिसंमार्गदक्षा  
नियमविधिजलानां बहिषां चोपनेत्री ।  
गिरिशमुपचचार प्रत्यहं सा सुकेशी  
नियमितपरिखेदा तच्छिरश्चन्द्रपादैः ॥ ६० ॥

मल्लि०—अवचितेति । सुकेशी शोभनमूर्धजा । 'स्वाङ्गाच्चोपसर्जनादसंयोगोपधात्' इति ङीष् । सा पावंत्यवचितानि लूनानि बलिपुष्पाणि पूजाकुसुमानि यथा सा वेदेनियमवेदिकायाः संमार्गे संमार्जने दक्षा नियमविधेनित्यकर्मनुष्ठानस्य यानि जलानि तेषां बहिषां कुशानां चोपनेत्र्यानेत्री सती तस्य गिरिशस्य शिरसि चन्द्रस्य पादै रश्मिभिः । 'पादा रश्म्यङ्घ्रितुर्याशाः' इत्यमरः । नियमितपरिखेदा निर्वर्तितपरिश्रमा सत्यहन्यहनि प्रत्यहम् । 'अव्ययं विभक्तिसमोपसमृद्धि—' इत्यादिना नियतार्थेऽव्ययीभावः नपुंसकादन्यतरस्याम्' इत्यच्प्रत्ययः । गिरिशमुपचचार शुश्रूषांचक्रे ॥ ६० ॥

इति श्रीमहामहोपाध्यायकोलाचलमल्लिनाथसूरिविरचितया

संजीविनीसमाख्यया व्याख्यया समेतः

श्रीकालीदासकृतौ कुमारसंभवे महाकाव्य

उमोत्पत्तिर्नाम प्रथमः सर्गः ॥ १ ॥

चा०—अवचितेति । सा सुकेशी गौरी प्रत्यहं प्रतिदिनं गिरिशमुपचचार सिधेवे । विशेषणस्तामेव सेवामाह । कीदृशी । अवचितानि त्रोटितानि वत्यर्थं पूजार्थं पुष्पाणि यथा सा । तथा । वेदिसंमार्गदक्षा वेदिसंमार्गः अग्निकुण्डसंमार्जनं तत्र चतुरा नियमविधिजलानां स्नानादिविधिपानीयानां बहिषां च कुशानां चोपनेत्री-

सम्पादयित्री । पुनः कीदृशी । तच्छिरश्चन्द्रपादैः तस्य शंभोः शिरसि यश्चन्द्रस्तस्य  
पादाः किरणास्तैर्नियमितपरिखेदा नियमितस्तिरस्कृतः खेदः कुशाहरणादिभ्रमो यस्याः  
सा । सुकेशीति 'स्वाङ्गाच्चोपसर्जनादसंयोगोपघात्' इति ङीप् । वेदिसंमार्गदक्षेति ।  
वेदिं संमार्ष्टीति संमार्ग इति कर्मण्यण् । सर्गान्तश्लोके मालिनीछन्दः । तल्लक्षणं  
( ननमयययुतेयं मालिनी भोगिलोकैः इति ॥ ६० ॥ )

इति श्रीमालान्वयसाधुश्रीअरड कमलसमम्यथितनखेपसरस्वतीवाचनाचार्य-

श्रीचारित्रवर्द्धनविरचितायां कुमारसंभवटीकायां

शिशुहितैपिण्यां प्रथमः सर्गः ॥ १ ॥

टिप्पणी—पार्वत्या गिरिशोपचारे बलिपुष्पाऽवचनादिपदार्थानां विशेषण-  
विधयोक्त्या पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम् ॥ ६० ॥



## द्वितीयः सर्गः

तस्मिन्विप्रकृताः काले तारकेण दिवौकसः ।

तुरासाहं पुरोधाय धाम स्वायंभुवं ययुः ॥ १ ॥

मल्लि०—तस्मिन्निति ॥ तस्मिन्काले पार्वतीशुश्रूषाकाले तारकेण तारकनाम्ना वज्रणखपुत्रेण केनचिदसुरेण विप्रकृता उपप्लुता दिवभोकः स्थानं येषां ते दिवौकसो देवाः । 'दिवं स्वर्गेऽन्तरिक्षे च' इति दिवः । द्यौरोक इति पक्षे पृषोदरादित्वात्साधुः । तुरं त्वरितं साहयत्यभिभवतीति तुराषाट् । साहयतेश्चोरादिकात्क्वप् । 'नहिवृत्तिवृषि—' इत्यादिना पूर्वपदस्य दीर्घः । प्रकृतिग्रहणे प्रातिपदिकस्यापि ग्रहणात् । मुग्धबोधकारस्तु तुराशब्दश्चावन्त इत्याचष्टे । तं तुरासाहं देवेन्द्रस्य । अजादिषु सङ्ख्यपत्वाभावात् । 'सहेः साढः सः' इति षट्वं न भवति । पुरोधाय पुरस्कृत्य । स्वयंभुवो ब्रह्माण इदं स्वायंभुवम् । संज्ञापूर्वकविधेरनित्यत्वात् 'ओगुणः' इति गुणो न । धाम स्थानं ययुः । ब्रह्मलोकं जग्मुरित्यर्थः ॥ १ ॥

चा०—तस्मिन्निति यस्मिन्काले पार्वत्या ईशः शुश्रूषयितुमारब्धस्तस्मिन्काले प्रस्तावे वज्राङ्गजेन तारकेण विप्रकृता उपद्रुता दिवौकसो देवास्तुरासाहमिन्द्रं पुरोधायाग्रेकृत्वा स्वायंभुवं धाम गृहं ययुर्गतवन्तः । स्वयंभुवो ब्रह्माण इदं स्वायंभुवमिति । संज्ञापूर्वको विधिरनित्य इत्यनित्यत्वादोगुण इति न गुणः । तुरासाहमिति छान्दसः । क्वचिच्छान्दसा अपि भाषायां प्रयुज्यन्ते । दिवं ओको येषां ते दिवौकसः । दिवशब्दोऽकारान्तोऽप्यस्ति ॥ १ ॥

टिप्पणी—दिवौकसां स्वयंभूधामगमने तारकासुरकर्तृकविप्रकृतिपदार्थस्य हेतोर्विशेषणतयाऽभिधानात्पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गमलङ्कारः ॥ १ ॥

तेषामाविरभूद्ब्रह्मा परिम्लान मुखश्रियाम् ।

सरसां सुप्तपद्मानां प्रातर्दीधितिमानिष ॥ २ ॥

मल्लि०—तेषामिति । परिम्लाना परिक्षीणा मुखश्रीमुखकान्तियेषां तथोक्तानां तेषां देवानां ब्रह्मा सुप्तपद्मानां मुकुलितारविन्दानां सरसां प्रातर्दीधितमान्सूर्यं इवाविरभूत् । प्रकाशोऽभूदित्यर्थः । 'प्रकाशे प्रादुराविः स्यात्' इत्यमरः । सूर्योपमानेन तेषां म्लानिहरणत्वं सूचितम् । अत्रोपमालङ्कारः । तल्लक्षणं तु—'स्वतः सिद्धेन भिन्नेन संमतेन च धर्मतः । साम्यमन्येन वर्ण्यस्य वाच्यं चैकपदोपमा ॥' इति ॥ २ ॥

चा०—तेषामिति । ब्रह्मा तेषां देवानामाविरभूत्प्रकटीभूव । कीदृशानां परिम्लानमुखश्रियां दैत्योपद्रवात्परिम्लाना मुखशोभा येषाम् । केषां क इव । सुप्त-

पद्मानां मुकुलितकमलानां सरसां सरोवराणां प्रातः प्रभाते दीर्घतिमानिव सूर्य इव । अनयोपमया खेदच्छेदकारी प्रसादः सूचितः ॥ २ ॥

अथ सर्वस्य घातारं ते सर्वे सर्वतोमुखम् ।

वागीशं वाग्भिरर्थ्याभिः प्रणिपत्योपतस्थिरे ॥ ३ ॥

मल्लि०—अथेति । अथाविर्भावानन्तरं सर्वे ते देवाः सर्वतः समन्ततो मुखानि यस्य तं सर्वतोमुखम् । चातुर्मुखमित्यर्थः । वाचां विद्या, वागीशं सर्वस्य जगतो घातारं स्रष्टारं ब्रह्माणं प्रणिपत्य नमस्कृत्य । अर्थादिनपेताभिरर्थ्याभिः । अर्थयुक्ताभिरित्यर्थः । 'धर्मपथ्यर्थन्यायादनपेते' इति यत्प्रत्ययः । वाग्भिरुपतस्थिरे । तुष्टुवुस्त्यर्थः । 'उपाद्देवपूजासंगतिकरणमित्रकरणपथिष्विति वक्तव्यम्' । इत्यात्मनेपदम् ।

चा०—अथेति । अथानन्तरं ते सर्वे देवा अर्थ्याभिरर्थादिनपेताभिर्वाग्भिर्वागीभिः सर्वस्य जगतो घातारं कर्तारं वागीशं ब्रह्माणं प्रणिपत्योपतस्थिरे तुष्टुवुः । कीदृशं । सर्वतोमुखं सर्वतोमुखानि यस्य तं उपतस्थिरे इति उपाद्देवपूजायामित्यात्मनेपदम् ॥ ३ ॥

टिप्पणी—एकस्य देवरूपकर्तृकारकस्य नमस्कृतिरतुतिक्रियाद्वयसम्बन्धादीपकाऽलङ्कारः । तदुक्तं साहित्यदर्पणे—अथ कारवमेकं स्यादनेकासु त्रियासु चेत् । स्वभावोक्तिरलङ्कारो वा । स्वभावोक्तिरसौ चारु यथावद्वस्तुवर्णनम्, इति लक्षणात् ॥३॥

स्तुतिप्रकारमाह 'नमः' इत्यादिभिर्द्वादशभिः श्लोकैः—

नमस्त्रिमूर्तये तुभ्यं प्रावसृष्टेः केवलारमने ।

गुणत्रयविभागाय पश्चाद्भेदमुपेयुषे ॥ ४ ॥

मल्लि०—नम इति । हे भगवान् नित्यध्याहायं व्याख्येयम् । सृष्टेः प्राक् । 'अन्यारात्—' इत्यादिनाञ्चूत्तरपदयोगे पञ्चमी । केवलारमन एकरूपाय । 'आत्मा वा इदमेक एवाग्र आसीत्' इति श्रुतेः 'निर्णीते केवलमिति त्रिलिङ्गं त्वेव कृत्स्नयोः' इत्यमरः । पश्चात्सृष्टिप्रवृत्तिकाले । विभज्यतेऽनेनेति विभागः । गुणानां सत्त्वादीनां त्रयमेव विभागो यस्य तस्मै । 'गुणाः सत्त्वं रजस्तमः' इत्यमरः । भेदमुपाधिम् । सष्टृत्वादिकमित्यर्थः । उपेयुषे प्राप्तवते । 'उपेयिवाननाश्वान्नूचानश्च' इति निपातः । अत एव त्रिमूर्तये ब्रह्माविष्णुरुद्ररूपिणे तुभ्यं नमः । 'नमः स्वस्ति—' इत्यादिना चतुर्थी । उक्तं च—'नमो रजोजुषे सृष्टौ स्थितौ सत्त्वमयाय च । तमोरूपाय संहारे त्रिरूपाय स्वयंभुवे ॥' इति ॥ ४ ॥

तामेव स्तुतिमाह—

चा०—नम इति । भो ब्रह्मन् ! तुभ्यं नमः । किंभूताय तुभ्यं त्रिमूर्तये तिस्रो ब्रह्माविष्णुहररूपा मूर्तयो यस्य तस्मै । तथा सृष्टेः प्राक् पूर्वं केवलारमने एकरूपाय ।



( असङ्गोद्भयं पुरुषः ) इति श्रुतेः । पुनः कौटुशाय । गुणत्रयविभागाय गुणानां सत्त्वरजस्तमसां त्रयस्य विभागार्थं पञ्चादभेदं ब्रह्मादिलक्षणमुपेयुषे प्राप्तवतः । 'नमः-स्वस्तिस्वाहास्वधालं वषट्योगाच्च' इत्यनेन चतुर्थी । उक्तं च—( नमो रजोजुषे सुष्ठो स्थितो सत्त्वनयाय च । तमोरूपाय संहारे त्रिलयाय स्वयंभुवे ॥ ) इति ॥४॥ अत्र स्वभावोक्तिः । परिणामालङ्कारो वा ॥ ४ ॥

यदमोघमपामन्तरुप्तं बीजमज त्वया ।

अतश्चराचरं विश्वं प्रभवस्तस्य गीयसे ॥ ५ ॥

मल्लि०—यदिति ॥ न जायत इत्यजः । हे अज, अपां जलानामन्त-स्त्वया यदमोघमवन्ध्यं बीजं वीर्यमुप्तं निक्षिप्तं । 'मुक्तम्' इति पाठे विसृष्टमित्यर्थः । 'शुक्रं तेजोरेतसो च बीजवीर्येन्द्रियाणि च' इत्यमरः । अतस्ते बीजाच्चराचरं स्यात्वरजंगमात्मकम् । समाहारे द्वन्द्वेकत्रयद्वारः । विश्वं जगत् । उत्पन्नमिति शेषः । तस्य विश्वस्य । प्रभवत्यस्मादिति प्रभवः कारणं गीयसे । 'अदश्चराचरं विश्वं प्रसवस्तस्य गीयते' इति पाठे अद इदं चराचरं विश्वं तस्य बीजस्य प्रसवा गीयते । लोक इति शेषः । अत्र मनुः—'अप एव ससर्जादौ तासु बीजमवासृजत् । तदण्डमभवद्भैमं सहस्रांशुसमप्रभम् ॥ इति ॥ ५ ॥

चा०—यदमोघमिति । भो अज । न जायत इत्यजस्तस्य संबुद्धिः सनातन । त्वयाऽपां मध्येऽमोघं सफलं यद्वीजं वीर्यमुप्तं क्षिप्तं । अतो बीजाच्चराचरं स्यात्वर-जङ्गमात्मकं विश्वं । अत एव तस्य विश्वस्य प्रभव उत्पत्तिर्गीयसेऽभिधीयसे । तथा च मनुः । ( सोऽभिध्याय शरीरात्स्वातिसुक्षुर्विविधाः प्रजाः । अतएव ससर्जादौ तासु बीजमवासृजत् ॥ तदण्डमभवद्भैमं सहस्रांशुसमप्रभम् ॥ ५ ॥

टिप्पणी—ब्रह्मणो विश्वप्रभवत्वगानेऽमोघबीजवपनरूपपदार्थस्य हेतुत्वात्पदार्थ-हेतुकं काव्यलिङ्गम् ॥ ५ ॥

तिसृभिस्त्वमवस्थाभिर्महिमानमुदीरयन् ।

प्रलयस्थितिसर्गाणामेकः कारणतां गतः ॥ ६ ॥

मल्लि०—तिसृभिरिति ॥ एकः सृष्टेः प्राक्केवलस्त्वं तिसृभिरवस्था-भिस्त्रैगुण्यमयोभिर्हरिहरब्रह्मस्वरूपाभिर्महिमानं निजशक्तिमुदीरयन्जृम्भ-यन्प्रलयस्थितिसर्गाणामन्तस्थित्युत्पत्तीनां कारणतां गतः । इदं पश्चा-द्भेदमुपेयुषे' ( २।४ ) इत्यस्य विवरणमतो न गतार्थत्वदोषः ॥ ६ ॥

चा०—तिसृभिरिति । एकस्त्वमद्वितीयः प्रलयस्थितिसर्गाणां प्रलयः संहारः स्थितिः पालनं सर्गः सृष्टिस्तेषां कारणतां हेतुत्वं प्राप्तः नतु परमार्थतः । तथा च

भ्रुतिः ( एकमेवाद्वितीयं ब्रह्म ) इति । किं कुर्वन् । तिसृभिः सम्भुविष्णुब्रह्मरूप-  
भिरवस्थाभिरुपाधिविशेषैर्महिमानं माहात्म्यमुदीरयन् प्रकटयन् ॥ ६ ॥

टिप्पणी — यतस्त्वयाऽवस्थात्रयेण महिमोदीरितः अत एक एव प्रलयादित्रयस्य  
कारणत्वं प्राप्त इत्यर्थे ब्रह्मणः प्रलयस्थितिसंगर्गाणां कारणत्वप्राप्तावस्थात्रयकरण-  
महिमोदीरणपदार्थानां हेतुरिति पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम् ॥ ६ ॥

भूतसृष्टिकर्तृत्वमुक्त्वा मिथुनसृष्ट्यर्थं मूर्तिमतो ब्रह्मणो भेदमाह —

स्त्रीपुंसावात्मभागौ<sup>१</sup> ते भिन्नमूर्तेः सिसृक्षया ।

प्रसूतिभाजः सर्गस्य तावेव पितरौ स्मृतौ ॥ ७ ॥

मल्लि०—स्त्रीपुंसाविति ॥ स्त्री च पुमांश्च स्त्रीपुंसौ । ‘अचतुर-’  
इत्यादिनाचप्रत्ययान्तो निपातः । सिसृक्षया स्रष्टुमिच्छया भिन्नमूर्ते-  
द्विधाकृतविग्रहस्य ते तवात्मनो देहस्य भागावात्मभागौ । ‘आत्मा जावे  
धृती देहे स्वभावे परमात्मनि’ इति विश्वः । तावेव भागौ प्रसूतिभाज  
उत्पत्तिभाजः । सृज्यत इति सर्गस्तस्य । निजसृष्टेरित्यर्थः । माता च पिता  
च पितरौ । ‘पिता’ ‘मात्रा’ इत्येकशेषः । स्मृतौ । वृद्धैरिति शेषः । अत्र  
मनुः—‘द्विधा कृत्वात्मनो देहमर्धेन पुरुषोऽभवत् । अर्धेन नारी तस्यां स  
विराजमसृजत्प्रभुः ॥’ इति ॥ ७ ॥

चा०—स्त्रीपुंसाविति । भो ब्रह्मन् । स्त्रीपुंसौ ‘अचतुरविचतुर-०’ इत्यादिना  
निपातः । ते आत्मभागौ अंशौ । कीदृशस्य ते । सिसृक्षया स्रष्टुमिच्छया भिन्नमूर्ते-  
द्विधाकृतवपुषः । प्रसूतिभाजो योनिप्रभवस्य सर्गस्य सृष्टेस्तावेव स्त्रीपुंसौ पितरौ  
माता च पिता च पितरौ “पिता मात्रा” इति एकशेषः । स्मृतौ । कथितौ । तथा  
च मनुस्मृतिः ( द्विधा कृत्वात्मनो देहमर्धेन पुरुषोऽभवत् । अर्धेन नारी तस्यां स  
विराजमसृजत्प्रभुः ) ॥ ७ ॥

टिप्पणी—अत्र स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥ ७ ॥

स्वकालपरिमाणेन<sup>२</sup> व्यस्तरात्रिदिवस्य ते ।

यौ<sup>३</sup> तु स्वप्नावबोधौ तौ भूतानां प्रलयोदयौ ॥ ८ ॥

मल्लि०—स्वकालेति ॥ स्वकालस्य परिमाणेन ‘चतुर्युगसहस्राणि  
ब्रह्मणो दिनमुच्यते’ इत्युक्तरूपेण व्यस्तं विभक्तं रात्रिदिवं रात्र्यह्नो यस्य  
तस्य । यद्यपि ‘अचतुर-’ आदिसूत्रेण रात्रौ च दिवा च रात्रिदिवमिति  
सप्तम्यर्थे वृत्तौ द्वन्द्व इत्युक्तं तथापि ‘दोषामन्यमहः’ ‘दिवामन्या रात्रिः’  
इत्यादौ कर्णवदत्रापि प्रातिपदिकार्थवृत्तित्वं कथंचित्प्रयोगबलादाश्रयणी-

१. भावौ. २. परिणामेन.

३. यौ स्वप्नावबोधौ तावेव, स्वप्नावबोधौ भूतानां तावेव.



यम् । ते तव यो तु स्वप्नावबोधो तावेव भूतानां प्रलयोदयो संहारसृष्टी । यदाहुः—‘यदा स देवो जागति तदैव चेष्टते जगत् । यदा स्वपिति शान्तात्मा तदा सर्वं प्रलीयते ॥’ इति । एतच्च देनंदिनसृष्टिप्रलयाभिप्रायकं महाप्रलयस्य ब्रह्मणो वर्षशतान्ते भावित्वात् ॥ ८ ॥

चा०—स्वकालेति । भो ब्रह्मन् ! यो ते स्वप्नावबोधो स्वप्नो निद्राऽवबोधो जागरणं भूतानां प्राणिनां प्रलयोदयो तावेव । प्रलयः संहारः उदयः सृष्टिः । कीदृशस्य ते । स्वस्यात्मनः कालस्य परिमाणेन समयप्रमाणेन व्यस्तं विभागीकृतं रात्रिदिवं रात्रिश्च दिवा च रात्रिदिवं ‘अचतुरविचतुर०’ इत्यादिना समासान्तः । तथा च मनुः—( यदेतत्परिसंख्यातमादावेव चतुर्युगम् । एतद्वादशसाहस्रं देवानां युगमुच्यते । दैविकानां युगानां तु सहस्रं परिसंख्यया । ब्राह्ममेकमहर्ज्यं तावती रात्रिरेव च ॥ ) इति । यदा स देवो जागति तदेदं चेष्टते जगत् । यदा स्वपिति शान्तात्मा तदा सर्वं विलीयते ॥ ८ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥ ८ ॥

जगद्योनिरयोनिस्त्वं जगदन्तो<sup>१</sup> निरन्तकः ।

जगदादिरनादिस्त्वं जगदीशो<sup>२</sup> निरीश्वरः ॥ ९ ॥

मल्लि०—जगदिति । हे भगवन्, त्वं जगद्योनिर्जगत्कारणं स्वयमयोनि-रनादित्वादकारणकस्त्वम् । अन्तयतीत्यन्तः । पचाद्यच् । जगतोऽन्तर्जगत्संहतां स्वयं निरन्तको नित्यत्वादन्तरहितः । त्वं जगतामादिर्जगदादिः । सृष्टे प्रागपि सन्नित्यर्थः । अतएव त्वमनादिरादिरहितः । त्वं जगतामीशो नियन्ता स्वयं निरीश्वरः । अनियम्य इत्यर्थः । ‘यतो वा इमानि भूतानि जायन्ते’ इत्यादि श्रुतिरेवात्र प्रमाणम् । अत्रायोनिरित्यादौ नञ्त्तत्पुरुषाश्रयणे विरोधः । बहुव्रीहिणा तु तत्परिहार इति विरोधाभासालंकारः । यथाहुः—‘विरोधाभासत्वे विरोधः’ इति ॥ ९ ॥

चा०—जगद्योनिरिति । भो ब्रह्मन् ! जगद्योनिस्त्वमयोनिः जगद्योनिर्यस्य स तादृशोप्ययोनिः । न विद्यते योनिर्यस्य स अयोनिः रजोगुणोद्रेकवशाज्जगतां योनिरुत्पत्तिस्थानमिति योगिनः । स कथं न योनिरिति विरोधालङ्कारः । तथा त्वं जगदन्तोपि जगतामन्तः संहारस्तमोगुणोद्रेकत्वात् अनन्तकः न विद्यतेऽन्तको नाशकारी यस्य स तादृशः । योऽन्तको न भवति स कथमन्तक इति । न विद्यते आदिर्यस्यासावनादिः । जगत आदिः । य आदिर्न भवति स कथमादिरिति विरोधः । न विद्यते ईश्वरः स्वामी यस्य सोऽनीश्वरोऽपि । जगदीशो जगतः स्वामी । यः ईश्वरो न भवति स कथमीश्वर इति विरोधः । तथा च भगवद्गीतायां ( न जायते म्रियते ) इत्यादि ॥ ९ ॥

तव तु न प्रपञ्चस्येव जन्मतिरोधानज्ञानेषु परापेक्षेत्याह—

आत्मानमात्मना वेत्ति सृजस्यात्मानमात्मना ।

आत्मना कृतिना च त्वमात्मन्येव प्रलीयसे ॥ १० ॥

मल्लि०—आत्मानमिति ॥ हे भगवन्, त्वमात्मानं लोकानुग्रहार्थं ब्रह्मरूपेणोत्पिपादयिषितं स्वस्वरूपमात्मनैव वेत्ति जानासि । सर्वापि क्रिया कर्तव्यार्थज्ञानपूर्विकेति भावः । तथात्मानमात्मनैव । आत्मन्येवेत्यत्रापि संबध्यते । स्वस्मिन्नेव सृजसि । अधिष्ठानमपि स्वयमेवेत्यर्थः । 'स्वे महिम्नि प्रतिष्ठितम्' इति श्रुतेः । कृतिना समर्थेन । इदं सर्वत्र सम्बध्यते । आत्मना स्वनैवात्मन्येव प्रलीयसे स्वस्मिन्नेव' प्रलीनो भवसि । लीयते-देवादिकात्कर्तरि लट् । 'प्रकृत्यादिभ्य उपसंख्यानम्' इति वार्तिकात्सर्व-आत्मनेति तृतीया । न हि ते प्रपञ्चस्येव ज्ञानोत्पत्तिलयेषु परापेक्षेति फलितार्थः ।

चा०—आत्मानमिति । आत्मना स्वयमात्मानं वेत्ति जानासि न केनाप्यन्येन । कृतिनात्मना स्वयमात्मानं सृजसि । निर्मासि । न च केनाप्यन्येन त्वं सृज्यसे । तवैव सर्गादिभूतत्वात् । त्वमात्मानात्मन्येव प्रलीयसे प्रलीनो भवति । न केनाप्यन्येन संह्रियसे । एतेन तव ज्ञाता कर्ता संहर्ता नान्योस्तीति दर्शितम् । नित्यस्य भगवतो धर्मरक्षणार्थमधर्मनिर्वहणार्थं च शरीरस्वीकारपरिहारवशादोपचारिकी सृष्टि-संहारौ ॥ १० ॥

टिप्पणी—अत्रैकस्यैव त्वमितिकर्तृकारकस्य वेदनसर्जनंलीनक्रियास्वन्वयादोपकालङ्कारः ॥ १० ॥

द्रवः संघातकठिनः स्थूलः सूक्ष्मो लघुर्गुरुः ।

व्यक्तो व्यक्तेतरश्चासि प्राकाम्यं ते विभूतिषु ॥ ११ ॥

मल्लि०—द्रव इति ॥ त्वमित्यनुषज्यते । हे भगवन्, त्वं द्रवः सरित्समुद्रादिवद्रसात्मकोऽसि । संघातेन निबिडसंयोगेन कठिनो महिषरादिवत् । स्थूलं इन्द्रियग्रहणयोग्यो घटादिवत् । सूक्ष्मोऽस्तीन्द्रियः । परमाण्वादिवत् । लघुरुत्पतनयोग्यस्तुलादिवत् । गुरुर्हेमाद्रिवदचलनीयः । व्यक्तः कार्यरूपोऽसि । व्यक्तेतरः कारणरूपश्चासि । एव विभूतिष्वणिमादिषु ते तव । प्रकामस्य भावः प्राकाम्यं यथाकामत्वम् ॥ ११ ॥

चा०—द्रव इति । भो ब्रह्मन् ! तव विभूतिषु पृथिव्यादिमहिमासु प्राकाम्यं यथाचारित्वं सर्वं भवतीत्यर्थः । तदेवाह । त्वं द्रवोसि रसात्मकत्वात् । त्वं संघातकठिनोसि संघातेन दृढसंयोगेन कठिनत्वात् । स्थूलोऽसि इन्द्रियग्रहणयोग्यत्वात् ।



सूक्ष्मश्चासि अतीन्द्रियत्वात् । लघुरपि वायुरूपत्वात् गुह्यश्चापि महानपीत्यर्थः । आकाशरूपत्वात् । व्यक्तश्चासि दृश्यः । व्यक्तेतरश्चासि अदृश्यः । प्रकृतिपुरुषमयत्वात् । सर्वत्र विरोधालङ्कारो द्रष्टव्यः ॥ ११ ॥

टिप्पणी—एकस्यैव त्वम्पदार्थस्य द्रवादिविषयभेदादने ऋधोल्लेखादुल्लेखाऽलङ्कारः । विरोधालङ्कारश्च ॥ ११ ॥

उद्धातः प्रणवो यासां न्यायैस्त्रिभिर्द्वीरणम् ।

कर्मः यज्ञः फलं स्वर्गस्तासां त्वं प्रभवो गिराम् ॥ १२ ॥

मल्लि०—उद्धात इति ॥ हे भगवन्, यासां गिरां वाचामुद्धात उपक्रमः प्रणव ओंकारात्मकः । 'ओंकारप्रणवौ समौ' इति । 'स्यादन्यादानमुद्धात आरम्भः' इति चामरः । इदमुपसंहारस्याप्युपलक्षणम् । 'ब्राह्मणः प्रणवं कुर्यादादावन्ते च सर्वतः । दहत्येनः कृतं पूर्वं परस्ताच्च विशेषतः ॥' इति निरुक्तपरिशिष्टयोर्मास्कः । नीयन्त एभिरर्थविशेषा इति न्यायाः स्वराः । उक्तं च—स्वरविशेषादर्थप्रतिपत्तिः । 'यथेन्द्रशत्रुः स्वरतोऽपराधात्' इति । यासां गिरां त्रिभिर्न्यायैरुदात्तानुदात्तस्वरितैः स्वरैरुदीरणमुच्चारणम् । यासां कर्म । प्रतिपाद्यमित्यर्थः । यज्ञो ज्योतिष्टोमादिः । न तु चैत्यवन्दनादिरिति भावः । फलं स्वर्गः । कर्मद्वारेति शेषः । कर्मस्वर्गौ ब्रह्मापवर्गयरोप्युपलक्षणे । त्वं तासां गिरां । वेदानामित्यर्थः । प्रभवत्यस्मादिति प्रभवः कारणम् । प्रणेता स्मर्ता वा मतभेदेन ॥ १२ ॥

चा०—उद्गीथ इति । भो ब्रह्मन् ! तासां गिरां वाचां त्वं प्रभवः प्रवर्तको नोत्पादक इति भावः । तासामिति कासां । यासां प्रणव ओंकार उद्गीथ आरम्भः समापकश्च वेदाव्ययनानुष्ठानादावन्ते चोङ्कारः पठ्यते । यासां च त्रिभिर्न्यायैरुदात्तानुदात्तस्वरितैः संहितापदक्रमरूपैर्वा उदीरणमुच्चारणं यासां च कर्म क्रिया यज्ञोऽग्निहोमादिः यासां फलं स्वर्गः ॥ १२ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥ १२ ॥

सांख्यमतेन स्तुवन्ति—

त्वामामनन्ति प्रकृतिं पुरुषार्थप्रवर्तिनोम् ।

तद्देशिनमुदासीनं त्वामेव पुरुषं विदुः ॥ १३ ॥

मल्लि०—त्वामिति ॥ हे भगवन्, त्वां पुरुषस्यार्थो भोगापवर्गरूपस्तदर्थं प्रवर्तते इति पुरुषार्थप्रवर्तिनीं तां प्रकृतिं त्रैगुण्यात्मकं मूलकारणम् । 'प्रकृतिः पञ्चभूतेषु प्रधाने मूलकारणम्' इति यादवः । आमनन्ति कथ-

यन्ति । 'मना अभ्यासे' इति धातोर्लट् । 'पाद्माष्मास्थाम्ना-' इत्यादिना मनादेशः । प्रकृतिपुरुषभेदाग्रहणात्प्रकृतिपुरुषाभेदव्यपदेशः । त्वामेव तां प्रकृतिं साक्षित्वेन पश्यतीति तद्दर्शिनमुदासीनं कूटस्थं पुरुषं विदुर्विदन्ति । 'विदो लटो वा' इति ज्ञेर्जुसादेशः । 'अजामेकां लोहितशुक्लकृष्णाम्' इति श्रुतिरत्र प्रमाणम् ॥ १३ ॥

चा०—त्वामिति । भो ब्रह्मन् ! पुरुषार्थप्रवृत्तिनी प्रकृतिं बुद्धिं त्वामामनन्ति कथयन्ति । साङ्ख्या इति शेषः । पुरुषार्था धर्मादियस्तेषु प्रवर्तते इति तादृशी । बुद्धेरुपभोगः पुरुष आरोप्यते । तद्दर्शनं तां प्रकृतिं पश्यतीति कर्मण्यण् । दर्शनमुदासीनं निष्क्रियं त्वामेव विदुर्जानन्ति । दृश्या प्रकृतिर्द्रष्टा पुरुष इति साङ्ख्याः ॥

टिप्पणी—एकस्यैव त्वां पदार्थस्य ग्रहीतृभेदात्प्रकृतित्वेन पुरुषत्वेन चोत्प्लेखादुत्प्लेखालङ्कारः ॥ १३ ॥

त्वं पितृणामपि पिता देवानामपि देवता ।

परतोऽपि परश्चासि विधाता वेधसामपि ॥ १४ ॥

मल्लि०—त्वमिति ॥ हे भगवन्, त्वं पितृणामग्निष्वात्तादीनामपि पिता । तेषामपि तर्पणीय इत्यर्थः । देवानामिन्द्रादीनामपि देवता । तेषामपि यजनीय इत्यर्थः । परतोऽपि परश्चासि । सर्वोत्तरोऽसीत्यर्थः । 'इन्द्रियेभ्यः परा ह्यर्था अर्थेभ्यश्च परं मनः । मनसश्च परा बुद्धिर्बुद्धेरात्मा महान्ततः । महतः परमव्यक्तात्पुरुषः परः । पुरुषान्न परं किञ्चित्सा काष्ठा सा परा गतिः ॥' इति सर्वोत्तरत्वाभिधानात् । वेधसां दक्षादीनामपि विधाता स्रष्टासि ॥ १४ ॥

चा०—त्वमिति । भो ब्रह्मन् ! पितृणामपि पितासि । च पुनः देवानामपि शक्रादीनामपि देवताऽसि । याज्यत्वात् । परतोऽपिन्द्रियादिभ्यः परश्चासि । तदुक्तम् । ( इन्द्रियेभ्यः परा ह्यर्था अर्थेभ्यस्तु परं मनः । मनसस्तु परा बुद्धिर्बुद्धेरात्मा ततो महान् । महतः परमव्यक्तमव्यक्तात्पुरुषः परः । पुरुषान्न परं किञ्चित्सा काष्ठा सा परा गतिः ॥ ) वेधसां दक्षादीनामपि विधाता कर्तासि ॥ १४ ॥

टिप्पणी—एकस्यैव त्वं पदार्थस्य पितृपितृत्वादिविषयभेदादनेकधोत्प्लेखादुत्प्लेखालङ्कारः ॥ १४ ॥

त्वमेव हृदयं होता च भोज्यं भोक्ता च शाश्वतः ।

वेद्यं च वेदिता चासि ध्याता ध्येयं च यत्परम् ॥ १५ ॥

मल्लि०—त्वमेवेति ॥ शाश्वतसिद्धः शाश्वतः । शैषिकोऽणप्रत्ययः । यद्यपि 'कालाट्ठञ्' इति ठञ्प्रवादः । अत एव सूत्रकारस्यापि प्रयोगः—'येषां च विरोधः शाश्वतिकः' इति । तथापि प्रयोगवशात्साधुरिति वामन

१. वेद्यं वेदयिता; वेद्यश्च वेदिता.



इति । शाश्वतः प्रयुक्तः शाश्वतस्त्वमेव । हूयत इति हव्यं हविराज्यादिकम् । जुहोतीति होता यजमानश्चासि । भोज्यमभ्यवहार्यमन्नम् । 'भोज्यं भक्ष्ये' इति निपातनात्कृत्वाभावः । भोक्तान्नादश्चासि । वेद्यं साक्षात्कार्यं वस्तु वेदिता साक्षात्कर्ता चासि । ध्याता स्मर्ता च । यत्परं वस्तु ध्येयं तच्च चासि । साक्षात्कारसाधनाभूतप्रत्ययविशेषप्रवाहो ध्यानम् ॥ १५ ॥

चा०—त्वमेवेति । भो ब्रह्मन् ! हव्यं होतव्यं वस्तु त्वमेव । होता यो जुहोति स त्वमेव । भोज्यं यदुपभुज्यते तत्त्वमेव । भोक्ता यो भुङ्क्ते स त्वमेव । शाश्वतो नित्यस्त्वमेव । वेद्यं ज्ञेयं त्वमेव । वेदिता जाता च त्वमेव । ध्येयं यच्च परमुत्कृष्टं तत्त्वमेव । कर्तृकर्मणोरभेदमाश्रित्यैवं स्तुतिः ॥ १५ ॥

टिप्पणी—अत्राऽप्युल्लेखाऽलङ्कारः ॥ १५ ॥

इति तेभ्यः स्तुतीः श्रुत्वा यथार्था<sup>१</sup> हृदयंगमाः ।

प्रसादाभिमुखो वेधाः<sup>२</sup> प्रत्युवाच दिवौकसः ॥ १६ ॥

मल्लि०—इतीति ॥ वेधा ब्रह्मेति तेभ्यो देवेभ्यः । 'आख्यातोपयोगे' इत्यपादानत्वात्पञ्चमी । यथार्थाः सत्या अत एव हृदयं गच्छन्तीति हृदयंगमा मनोहराः । खच्चप्रकरणे 'गमेः सुप्पुपसंख्यानम्' इति खच्चप्रत्ययः । 'अरुद्विषजन्तस्य मुम्' इति मुमागमः । स्तुतीः स्तोत्राणि श्रुत्वा प्रसादाभिमुखोऽनुग्रहप्रवणः सन् । दिवौकसो देवान्प्रत्युवाच ॥ १६ ॥

चा०—इतीति । वेधः ब्रह्मा दिवौकसो देवान्प्रत्युवाच । वक्ष्यमाणमित्यर्थात् । किं कृत्वा । इति तेभ्यो देवेभ्यः स्तुतीः श्रुत्वा । कोदृशोः । यथार्थाः सत्याः । तथा हृदयंगमाः मनसः प्रियाः । हृदयंगमा इति "गमश्च" इति खच् । कोदृशो वेधाः । प्रसादाभिमुखः प्रसादेन संमुखः । तेभ्य इति "आख्यातोपयोगे" इति पञ्चमी ॥ १६ ॥

टिप्पणी—दिवौकसः प्रतिवेधसः कथने इन्द्रादिदेवकर्तृकहृदयङ्गमस्तुतिप्रवणरूपहेतोः पदार्थत्वेनाऽभिधानात्पदार्थहेतुकङ्काव्यलिङ्गम् ॥ १६ ॥

अथ कविराह—

पुराणस्य कवेस्तस्य चतुर्मुखसमीरिता ।

प्रवृत्तिरासीच्छब्दानां चरितार्था चतुष्टयी ॥ १७ ॥

मल्लि०—पुराणस्येति ॥ द्रव्यगुणक्रियाजातिभेदेन चत्वारोऽवयवा यस्या इति चतुष्टयी चतुर्विधा । 'संख्याया अवयवे तयप्' इति तयप् । 'टिड्ढाणञ्द्वयसच्—' इत्यादिना ङीप् । शब्दानां प्रवृत्तिर्वैखरोप्रमुखा वाग्वृत्तिः । उक्तं च—'वैखरी शब्दनिष्पत्तिर्मध्यमा श्रुतिगोचरा । द्योति-  
तार्था च पश्यन्ती सूक्ष्मा वागनपायिनी ॥' इति । पुराणस्य पुरातनस्य ।

‘पृषोदरादित्वात्साधुः । कवेः कवयितुस्तस्य ब्रह्मणश्चतुर्भिर्मुखैः समीरिता सती । ‘तद्वितार्थ-’ इत्यादिनोत्तरपदसमासः । समाहारे चतुर्मुखीति स्यात् । चरितार्थान्वयार्थोत् । चतुर्मुखोच्चारणाच्चातुर्विध्यं सफलमासो-दित्यर्थः ॥ १७ ॥

चा०—पुराणस्येति । पुराणस्याद्यस्य कवेर्ब्रह्मणश्चतुर्मुखसमीरिता चतुर्भिर्मुखैः समीरितोच्चारिता चतुष्टयीति द्रव्यगुणक्रियाभेदेन शब्दानां प्रवृत्तिश्चरितार्था कृतार्थाऽभूत् । जातिगुणक्रियाद्रव्यस्य भेदेन चतुष्टयोऽशब्दानां प्रवृत्तिरिति महाभाष्य-कारः । चतुष्टयीति “संख्याया अवयवे तयप्”, “ह्रस्वात्तादौ तद्धिते” इति पत्वम् ॥ १७ ॥

टिप्पणी—अत्र स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥ १७ ॥

भगवानाह—

स्वागतं स्वानधीकारान्प्रभावैरवलम्ब्य वः ।

युगपद्युगबाहुभ्यः प्राप्तेभ्यः प्राज्यविक्रमाः ॥ १८ ॥

मल्लि०—स्वागतमिति ॥ हे प्राज्यविक्रमाः प्रभूतपराक्रमा देवाः । ‘प्राज्यं भूरिप्रभूतं च’ इति यादवः । स्वान्स्वकीयानधिकारान्नियोगान् । ‘उपसर्गस्य घञि-’ इति वा दीर्घः । प्रभावैः सामर्थ्यैरवलम्ब्यास्थाय । यथाधिकारं स्थित्वापोत्यर्थः । युगपत्समकालं प्राप्तेभ्यः । युगपत्प्राप्त्या महत्कार्यमनुमीयत इति भावः । युगबाहुभ्यः । दीर्घबाहुभ्य इत्यर्थः । अजानुबाहुत्वं भाग्यलक्षणम् । वो युष्मभ्यम् । ‘बहुवचनस्य वस्नसौ’ इति वसादेशः । ‘कर्मणा यमभिप्रैति-’ इत्यत्र कर्मपदेन क्रियाग्रहणात्संप्रदान-त्वम् । स्वागतं शोभनागमनम् । काकुरत्रानुसंवेया ॥ १८ ॥

किं प्रत्युवाचेत्याह—

चा०—स्वागतमिति । भो प्राज्यविक्रमाः ! प्राज्योऽधिको विक्रमो येषां ते ईदृशा देवा वो युष्यभ्यं स्वागतं शोभनमागमनमस्तीति शेषः । कीदृशेभ्यो वः । स्वानात्मीयानधिकारान्नियोगान् प्रभावैर्महिमाभिरचलं व्याधिष्याय युगपत्समकालं प्राप्तेभ्य आगमेभ्यः । नहि सूर्यादयो नभो भ्रमणादिनियोगं त्यक्त्वा समाशिपुरि-त्यर्थः । पुनः कीदृशेभ्यः । युगाबाहुभ्यः युगं हस्तद्वयं तनुप्रमाणं बाहवो येषां तेभ्यः स्वागतं वचनविशेषं सपद्युपस्थिते मित्रे नागतं त्वया इति यत्प्रश्नवचनं तत्स्वागत-मुदाहृतमित्युक्तत्वात् । व इति युष्मभ्य इत्यस्य स्थाने “बहुवचनस्य वस्नसौ” इत्यनेन वसादेशः ॥ १८ ॥

टिप्पणी—अत्र काकुवक्रोक्तिः ॥ १८ ॥



किमिदं<sup>१</sup> द्युतिमात्मीयां न बिभ्रति यथा पुरा ।

हिमविलष्टप्रकाशानि<sup>२</sup> ज्योतीषीव मुखानि वः ॥ १९ ॥

मल्लि०—किमिति ॥ 'वत्साः' इत्युत्तरश्लोकीय ( ४।२८ ) संबो-  
धनमात्राप्यनुषञ्जनीयम् । हे वत्साः पुत्रकाः, हिमेन नीहारेण विलष्टप्रका-  
शानि मन्दप्रभाणि ज्योतीषि नक्षत्राणीव । 'दीप्तिताराहुताशेषे ज्योतिः'  
इति शाश्वतः । वो युष्माकं मुखानि पुरा यथा पूर्वमिवात्मीयां द्युति न  
बिभ्रति । इदम् किम् । किंनिबन्धनमित्यर्थः । किमिदमित्यनेन वाक्यार्थः  
परामृश्यते ॥ १९ ॥

उक्तमेव प्रपञ्चयति सप्तभिः श्लोकैः—

चा०—किमिति । भो देवाः ! युष्माकं मुखान्यात्मीयां निजां द्युति न बिभ्रति  
न धारयन्ति । यथा पुरा पूर्वं दधुस्तथेतिशेषः । किमिदं किमेतत् । ब्रूतेति स्वय-  
मव्यह्वयं । कानीव । हिमविलष्टप्रसादानि हिमेन तुषारेण विलष्टः कदर्थितः प्रसादो-  
नैर्मल्यं येषां तानि ज्योतीषीव नक्षत्राणीव ॥ १९ ॥

टिप्पणी—अत्रोपमाऽलङ्कारः ॥ १९ ॥

उक्तमेव प्रपञ्चयति सप्तभिः श्लोकैः—

प्रशमादचिषामेतदनुदगीर्णं<sup>३</sup> सुरायुधम् ।

वृत्रस्य हन्तुः कुलिशं कुण्ठिताश्रीव<sup>४</sup> लक्ष्यते ॥ २० ॥

मल्लि०—प्रशमादिति ॥ अचिषां तेजसां प्रशमान्नर्वाणानुदगीर्ण-  
सुरायुधम् । अनुदितचित्रप्रभमित्यर्थः । एतद्वृत्रस्य हन्तुरिन्द्रस्य कुलिशं  
वज्रम् । कुण्ठिता अश्रयो यस्य तत्कुण्ठिताश्रि कुण्ठितकोटीव लक्ष्यते  
दृश्यते ॥ २० ॥

साम्प्रतमेकैकस्य विशिष्याह—

चा०—प्रशमादिति । वृत्रस्य हन्तुरिन्द्रस्य कुलिशं वज्रं कुण्ठिताश्रीव कुण्ठिता-  
हितशक्तिरसिधारा यस्य तत्तादृशं लक्ष्यते दृश्यते । कीदृक् । अचिषां दीप्तिनां  
प्रशमान्नर्वाणादनुदगीर्णसुरायुधमनुदगीर्णमनुच्छिन्नं सुरायुधमिन्द्रधनुर्न्यस्मात्तत् ।  
कुलिशादस्थिसमूहादिन्द्रचापोदय इत्याहुः । 'कोटिरश्री प्रकर्षे च' इति वैजयन्ती ।

टिप्पणी—अत्रोपमाऽलङ्कारः ॥ २० ॥

किं चायमरि<sup>५</sup>दुर्वारः पाणौ पाशः प्रचेतसः ।

मन्त्रेण हतवीर्यस्य फणिनो दैन्यमाश्रितः ॥ २१ ॥

मल्लि०—किं चेति ॥ किं चायमरिदुर्वारो रिपुदुष्टप्रघर्षः प्रचेतसो

१. इमाम्; इति. २. प्रभावानि. ३. अनुदगूर्ण; अनुगूर्ण. ४. कुण्ठितश्री.

५. अपि.

वरुणस्य । 'प्रचेता वरुणः पाशो' इत्यमरः । पाणो पाशो रज्जुरायुध-  
विशेषः । मन्त्रेण गारुडेन हतवीर्यस्य प्रतिबद्धशक्तेः फणिनः सर्पस्य दैन्यं  
शोच्यत्वमाश्रितः । अत्र फणिनिष्ठदैन्यस्य पाशोऽसम्भवाद्दैन्यमिव दैन्यमिति  
कल्पनादसंभवद्वस्तुसंबन्धो निदर्शनालंकारः ॥ २१ ॥

चा०—किञ्चेति । किं चान्यच्चाऽयं प्रचेतसो वरुणस्य पाणो हस्त पाशोऽस्त्र-  
विशेषो मन्त्रेण हतवीर्यस्य हतं प्रतिबद्धं वीर्यविपादिशक्तिर्यस्य तस्य फणिनः सर्पस्य  
दैन्यं दोनतामाश्रितः । कीदृशः पाशोऽरिदुर्वारः शत्रुभिनिषेद्धुमशक्यः ॥ २१ ॥

कुबेरस्य मनःशल्यं शंसतीव पराभवम् ।

अपविद्धगदो बाहुर्भग्नशाख इव द्रुमः ॥ २२ ॥

मल्लि०—कुबेरस्येति ॥ अपविद्धा त्यक्ता गदा येन सोऽपविद्धगदः ।  
अतएव भग्नशाखो द्रुम इव स्थितः कुबेरस्य बाहुर्मनःशल्यम् । दुखहेतुत्वा-  
न्मनसः शल्यप्रायमित्यर्थः । पराभवम् । शत्रुकृतमिति शेषः । शंसतीव  
कथयतीव । लक्षणयानुमापयतीत्यर्थः । बाहौ मुख्यकथनस्यासम्भवादिव-  
शब्दोऽप्यत एव ॥ २२ ॥

चा०—कुबेरस्येति । कुबेरस्याऽपविद्धगदोऽपविद्धा त्यक्ता गदा येन स तादृशो  
बाहुर्भुजो मनःशल्यं मनसः शल्यभूतं पराभवं शत्रुकृताभिभवं शंसतीव कथयतीव ।  
क इव । भग्नशाखो भग्ना छिन्ना शाखा यम्य तादृशो द्रुम इव ॥ २२ ॥

टिप्पणी—अत्रोपमोत्प्रेक्षयोः संसृष्टिः ॥ २२ ॥

यमोऽपि विलिखन्भूमिं दण्डेनास्तमितत्विषा ।

कुरुतेऽस्मिन्नमोघेऽपि [निर्वाणालातलाघवम् ॥ २३ ॥

मल्लि०—यम इति ॥ अस्तं नाशमिताः प्राप्ताः । अस्तमिति  
मकारान्तमव्ययम् । तस्य 'द्वितीयाश्रितातोतपतितगतात्यस्तप्राप्तापन्नैः'  
इति समासः । अस्तमितास्त्विषो यस्य तेन निस्तेजस्केन दण्डेन यमो-  
ऽपि भूमिं विलिखन्मोघेऽपि प्रागिति भावः । अस्मिन्दण्डे निर्वाणा-  
लातस्य शान्तोल्मुकस्य । अलातं नाम भूलेखनशलाका तस्य यल्लाघवं  
क्लैब्यं तत्कुरुते । 'अलातमुल्मुकं ज्ञेयम्' इति हलायुधः । निर्वाणोऽवा-  
ते' इति निपातनान्निष्ठानत्वम् । अत्रापि लाघवमिव लाघवमिति कल्प-  
नान्निदर्शनालंकारः ॥ २३ ॥

चा०—यमोपीति । यमोपि कालोपि अस्मिन् कालदण्डे निर्वाणालातलाघवं  
निर्वाणस्य प्रशान्तस्याद्वन्द्वकाष्ठस्य लाघवमनादरं कुरुते । "निर्वाणोऽवातो" इति  
निपातः । किं कुर्वन् । अस्तमितत्विषा नष्टदीप्तिना दण्डेन भूमौ विलिखन् ॥ २३ ॥



अमी च कथमादित्याः प्रतापक्षतिशीतलाः ।

चित्रन्यस्ता इव 'गताः प्रकाशमालोकनीयताम्' ॥ २४ ॥

मल्लि०—अमी इति ॥ प्रतापक्षत्या तेजसां क्षयेण शीतला अमी आदित्याश्च । द्वादशेति शेषः । कथम् । केन हेतुनेत्यर्थः । चित्रन्यस्ता-श्चित्रलिखिता इव । प्रकाममत्यन्तमालोकनीयतां दृश्यतां गताः प्राप्ताः ॥ २४ ॥

चा०—अमीचेति । अमी द्वादशादित्याश्च प्रतापक्षतिशीतलास्तेजःक्षयशीताश्च-त्रन्यस्ता-इव चित्रलिखिता इव प्रकामालोकनीयतां स्वेच्छानिरोक्षणीयतां कथं गताः प्राप्ताः । 'प्रतापस्तापतेजसोः' इति विश्वः ॥ २४ ॥

टिप्पणी—अत्रोपमालङ्कारः ॥ २४ ॥

पर्याकुलत्वान्मरुतां वेगभङ्गोऽनुमीयते ।

अम्भसानोघसंरोधः प्रतीपगमनादिव ॥ २५ ॥

मल्लि०—पर्याकुलेति ॥ मरुतां वायूनाम् । सप्तसप्तानामिति शेषः । पर्याकुलत्वात्स्खलितगतित्वाद्धेतोर्वेगस्य भङ्गोऽम्भसां जलानां प्रतीपगमनात् । उत्तानावरोहादित्यर्थः । ओघस्य संरोधः प्रवाहप्रतिबन्ध इवानुमीयते ॥ २५ ॥

चा०—पर्याकुलेति । मरुतां वायूनां पर्याकुलत्वात् पुञ्जाभूतत्वाद्धेतोर्वेगभङ्गो वेगावरोधोऽनुमीयते ज्ञायते । क इव प्रतीपगमनाद्विपरीतगमादम्भसां जलानामेव संरोधः प्रवाहरोध इव ॥ २५ ॥

टिप्पणी—उपमानुमानयोः संसृष्टिः ॥ २५ ॥

आवर्जितजटामौलिविलम्बिशशिकोटयः ।

रुद्राणामपि मूर्धनिः क्षत<sup>१</sup>हुंकारशंसिनः ॥ २६ ॥

मल्लि०—आवर्जितेति ॥ आवर्जितेषु परिभवदुःखावनम्रेषु जटानां मौलिषु जटाजूटेषु विलम्बिन्यः शंसिन्यः शशिकोटयश्चन्द्ररेखा येषां ते तथोक्ताः । रुद्राणामपि । एकादशानामिति शेषः । मूर्धनिः क्षतं हुङ्कारं शंसन्तीति तथोक्ताः । हुङ्कारक्षत्यनुमापका इत्यर्थः । हुङ्कारशस्त्रा हि रुद्रा इति भावः ॥ २६ ॥

चा०—आवर्जितेति । रुद्राणामेकादशानामपि मूर्धनिः क्षताहुंकारशंसिनः । सन्तीतिशेषः । क्षतो नष्टो योऽहुंकारोऽभिमानस्तं शंसन्तीति तादृशाः । कीदृशाः । आवर्जिताः सस्ता जटा एव मौल्यो मुकुटानि तेषु विलम्बिनो अवलम्बमाना शशि-कोटिश्चन्द्रलेखा येषु ते तादृशाः ॥ २६ ॥

टिप्पणी—भाविकस्वभावोक्त्योरेकाग्रयानुप्रवेशसङ्करः ॥ २६ ॥

लब्धप्रतिष्ठाः प्रथमं यूयं<sup>१</sup> किं बलवत्तरैः ।

अपवादैरिवोत्सर्गाः कृतव्यावृत्तयः परैः ॥ २७ ॥

मल्ल०—लब्धेति ॥ प्रथमं पूर्वं लब्धप्रतिष्ठा लब्धस्थितयः । लब्धा-  
वकाशा इत्यन्यत्र । यूयं बलवत्तरैः पौरुषातिरेकात्प्रबलतरैः । निरवकाशो-  
रित्यपरत्र । परैः शत्रुभिस्तसर्गाः सामान्यशास्त्राणि 'मा हिंस्यात्' इत्येव-  
मादीनि । अपोद्यन्त एमिरित्यपवादैः 'गामालभेत' इत्यादिभिर्विशेषशास्त्रै-  
रिव किं कृतव्यावृत्तयः कृतप्रतिष्ठाभङ्गाः । कृतविषयसंकोचरूपवावा  
इत्यन्यत्र । 'विषयसंकोच एव बाधः' इत्याचार्याः । निषेधशास्त्रस्य वैदिक-  
हिंसापरिहारेण लौकिकमात्रे व्यवस्थापनाद्विषयसंकोच इत्यलमतिगहना-  
वगाहनेन ॥ २७ ॥

चा०—लब्धप्रतिष्ठेति । भो देवाः ! प्रथमं पूर्वं लब्धप्रतिष्ठाः प्राप्तस्थितयो  
यूयं बलवत्तरैर्वलिष्ठैः परैः शत्रुभिः किं कृतव्यावृत्तयो विहितास्पदभङ्गाः किमिति  
प्रश्नः । कै क इव । अपवादैस्तसर्गा इव । यथा प्राक् प्राप्तस्थाना उत्सर्गाः कर्माण्य-  
नित्यादिशास्त्राणि अपवादैरिति । "आतोऽनुपसर्गे कः" इत्यादिविशेषलक्षणैः कृत-  
व्यावृत्तयो भवन्ति ॥ २७ ॥

टिप्पणी—अत्रोपमालङ्कारः ॥ २७ ॥

तद्ब्रूत वत्साः किमितः प्रार्थयध्वं<sup>२</sup> समागताः ।

मयि सृष्टिर्हि लोकानां<sup>३</sup> रक्षा युष्मास्ववस्थिता ॥ २८ ॥

मल्लि०—तदिति ॥ तत्तस्मात्कारणात् । हे वत्साः पुत्रकाः ।  
'वत्सस्त्वर्भकपुत्राद्योर्वर्षे वत्सं तु वक्षसि' इति विश्वः । स्वयं पिता-  
महत्वाद्वत्सा इत्यामन्त्रयते । संभूयागताः समागताः इतो मत्तः किं प्रार्थय-  
ध्वम् । किमिच्छतेत्यर्थः । ब्रूत । लोकरक्षणे यूयमेव कतरि इत्याह—  
मयि लोकानां सृष्टी रक्षा युष्मास्ववस्थिता । अतस्तदर्थमपि नास्ति मद-  
पेक्षेत्यर्थः ॥ २८ ॥

चा०—तद्ब्रूतेति । भो वत्साः पुत्रकास्तद्ब्रूत कथयत । समागताः यूयमितो  
मत्सकाशात्किं प्रार्थयध्वे सन्देहपूर्वके प्रश्ने किशब्दः । हि यतो मयि प्रष्टरि लोकानां  
भुवनानां सृष्टिः । रक्षा युष्मासु भवत्सु अवस्थिताऽऽयत्ता ॥ २८ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥ २८ ॥

ततो मन्दानिलोद्धूतकमलाकरशोभिना ।

गुरुं नेत्रसहस्रेण नोदयामास<sup>४</sup> वासवः<sup>५</sup> ॥ २९ ॥

१. न खलु स्थ बलोत्तरैः. २. प्रार्थयध्वे. ३. भूतानाम्. ४. चोदयामास;  
प्रेरयामास. ५. वृत्रहा.



मल्लि०—तत इति ॥ ततो भगवत्प्रश्नानन्तरं वासव इन्द्रो गुहं बृहस्पतिम् । 'गुरूगीष्पतिपित्राद्यौ' इत्यमरः । मन्दानिलोद्धूतो यः कमलाकरः स इव शोभत इति तेन तथोक्तेन नेत्राणां सहस्रेण नोदयामास प्रेरयामास । सहस्रग्रहगमास्थातिशयार्थम् । अनिमेषाणामपि प्रयत्नशादक्षिस्पन्दो न विरुध्यते ॥ २९ ॥

चा०—तत इति । ततो ब्रह्मवचनानन्तरं वासव इन्द्रो गुहं बृहस्पतिं नेत्रसहस्रेण प्रेरयामास प्रेरितवान् । वक्तुमिति शेषः । कीदृशेन मन्दानिलेन कमलवनं तद्वदच्छो भवति तादृशेन स्वतो निमेषाणां नेत्राणामिच्छावशाच्चालने युज्यते ॥ २९ ॥

टिप्पणी—कमलाकर इव शोभते इत्यर्थे लुप्तोपमा ॥ २९ ॥

स द्विनेत्रं<sup>१</sup> हरेश्चक्षुः<sup>२</sup> सहस्रनयनाधिकम् ।

वाचस्पतिस्वाचेदं प्राञ्जलिर्जलजासनम् ॥ ३० ॥

मल्लि०—स इति ॥ हरेरिन्द्रस्य । 'इन्द्रो दुश्च्यवनो हरिः' इति हलायुधः । सहस्रान्नयनेभ्योऽधिकं सहस्रनयनाधिकम् । तदगोचरदर्शित्वादिति भावः । द्वे नेत्रे यस्य तद्विनेत्रम् । प्रसिद्धाच्चक्षुषोऽयं विशेष इत्यर्थः । चक्षुश्चक्षुर्भूतः । स च वाचस्पतिः । कस्कादित्वादलुक्सत्वे । 'षष्ठ्या पतिपुत्र—' इत्यादिना सत्वमिति स्वामी । तन्न, छन्दोविषयत्वात् । प्राञ्जलिः सन् । जलजासनं ब्रह्माणमिदमुवाच चक्षुष्ट्वारोपस्य प्रकृतोपयोगात्परिणामालङ्कारः ॥ ३० ॥

चा०—स इति । वाचस्पतिः प्राञ्जलिर्बद्धाञ्जलिर्जलजासनं ब्रह्माणमिदं वक्ष्यमाणमुवाचोक्तवान् । किंभूतः । सहस्रनयनाधिकं हरेरिन्द्रस्य द्विनेत्रं द्वे नेत्रे यस्य तादृशमपि चक्षुश्चक्षुरिव कस्कादित्वात्सकारादेशः । सहस्रं नयनानि समाहृतानि सहस्रनयनं पात्राद्यन्तस्य नेति विषेधात्स्त्रीलिङ्गाभावः ॥ ३० ॥

एवं यदात्थ<sup>३</sup> भगवन्नामृष्टं नः परैः पदम् ।

प्रत्येकं विनियुक्तात्मा कथं न ज्ञास्यसि<sup>४</sup> प्रभो ॥ ३१ ॥

मल्लि०—एवमिति ॥ हे भगवन् षड्गुणैश्वर्यसम्पन्नः यदात्थ 'कृतव्यावृत्तयः परैः' ( २।२७ ) इति यद्व्रवीषि । 'ब्रुवः पञ्चानाम्—' इत्यादिनाहदेशः । 'वर्तमानसामीप्ये वर्तमानवद्वा' इति वर्तमानप्रयोगः । वामनस्तु भ्रान्तोऽयं प्रयोग इत्याह । आहेति भूते णलन्तभ्रमवदिति । आहेत्युपलक्षणम् । तदेव सत्यम् नोऽस्माकं पदमधिकारः परैः शत्रुभिरामृष्टमाक्षिप्तम् । हे प्रभो, प्रत्येकं प्रतिपुरुषं विनियुक्तात्मा प्रवेशितस्वरूपः । सर्वान्तर्यामीत्यर्थः । कथं न ज्ञास्यसि न वेत्सि । वर्तमानेऽपि

वचनभङ्ग्या भविष्यन्निर्देशः प्रसिद्धः । 'अपन्हवे ज्ञः' 'अकर्मकाच्च'  
इत्यात्मनेपदविकल्पः ॥ ३१ ॥

उक्तमेव प्रपञ्चयति—

चा०—किमुवाचेत्याह । एवमिति । भो भगवन् ! एवं लब्धप्रतिष्ठा इत्यादि  
यदात्थ वदसि । परैः शत्रुभिर्नोऽस्माकं पदं स्थानमामृष्टं परिहृतं प्रभुरीश्वरः कथं  
न ज्ञास्यति अपि तु ज्ञास्यत एव । कीदृशः प्रभुः । एकमेकं प्रत्येकं विनियुक्तोऽव-  
स्थापित आत्मा येन सः । ज्ञास्यत इति "अपह्लवे ज्ञः" "अकर्मकाच्च" इत्यात्मने-  
पदम् । वर्तमानेऽपि लट् प्रयोगः । पदसंस्कारपक्षे साध्यः । यथा श्वो गमिष्यसी-  
त्यादौ ॥ ३१ ॥

टिप्पणी—हे प्रभो कथं न ज्ञास्यसि अपितु ज्ञास्यस्येवेत्यन्यार्थाविगमादर्थ-  
पत्तिरलङ्कारः ॥ ३१ ॥

उक्तमेव प्रपञ्चयति—

भवल्लब्धवरोदीर्णस्तारकाख्यो<sup>१</sup> महासुरः ।

उपप्लवाय लोकानां धूमकेतुरिबोत्थितः ॥ ३२ ॥

मल्लि०—भवदिति ॥ भवतस्त्वत्तो लब्धेन वरेणोदीर्णं उद्धतः तारक  
इत्याख्या नामधेयं यस्य स तारकाख्यः । महानसुरो महासुरः । 'सन्मह-  
त्परमोत्तमोत्कृष्टाः पूज्यमानैः' इति तत्पुरुषः । धूमकेतुरुत्पातविशेष इव  
लोकानामुपप्लवायोपद्रवायोत्थित उत्पन्नः ॥ ३२ ॥

कैः पदमामृष्टमित्याह—

चा०—भवदिति । भवल्लब्धवरोदीर्णो भवत्सकाशाल्लब्धो वरो येनात एवो-  
दीर्णो लङ्घितमर्यादः प्रवृद्धो वा तारकाख्यस्तारकनामा महासुरो लोकानामुपप्लवाय  
विनाशायोत्थितः । क इव । धूमकेतुरिव धूमाकरः केतुर्धूमकेतुः । यथा धूमकेतु-  
र्लोकनाशायोत्तिष्ठति । तथाऽयमपीत्यर्थः ॥ ३२ ॥

टिप्पणी—अत्रोपमालङ्कारः ॥ ३२ ॥

पुरे तावन्तमेवास्य तनोति<sup>२</sup> रविरातपम् ।

दीर्घिकाकमलोन्मेषो यावन्मात्रेण साध्यते ॥ ३३ ॥

मल्लि०—पुर इति ॥ अस्य तारकस्य पुरे रविः सूर्यास्तावन्तं  
तावन्मात्रमेवातपं तनोति । यावन्मात्रेण यावतैव । यावती मात्रा  
मितियस्य यावन्मात्रं तेन वा । अल्प परिमाणेनेत्यर्थः मात्रा परि-  
च्छदे । अल्पे च परिमाणे सा मात्रा कात्स्न्येऽवधारणे इत्यमरः ।  
दीर्घिकासु क्रोडावापीषु कमलानामुन्मेषो विकासः साध्यते निष्पाद्यते



कठोरकिरणोऽपि मन्दोष्णः सन्नेव तद्भ्रीत्या पुरे प्रकाशत इत्यभि-  
प्रायः ॥ ३३ ॥

तस्योदीर्णत्वमाह—

चा०—पुर इति । सूर्योऽस्य पुरे नगरे तावन्तमेव तत्परिमाणमेवातपमुद्योतमा-  
तनोति विस्तारयति । यावन्मात्रेण यावता तापेन दीर्घिकाकमलोन्मेषो वापीपद्म-  
विकाशः साध्यते जन्यते । नत्वधिकं तद्भ्रयात् ॥ ३३ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिरलङ्कारः भाविकालङ्कारश्चेत्युभयोरेकाश्रयानुप्रवेश-  
सङ्करः ॥ ३३ ॥

सर्वाभिः सर्वदा चन्द्रस्तं कलाभिर्निषेवते ।

नादत्ते केवलां लेखां हरचूडामणीकृताम् ॥ ३४ ॥

मल्लि०—सर्वाभिरिति ॥ चन्द्रस्तं तारकं सर्वदा । कृष्णपक्षेऽ-  
पीत्यर्थः । सर्वाभिः कलाभिर्निषेवते । 'कला तु षोडशो भागः' इत्य-  
मरः । केवलां हरचूडामणीकृतां शिवशिरोमणीकृतां लेखां नादत्ते न  
गृह्णाति ॥ ३४ ॥

चा०—सर्वाभिरिति । चन्द्रः सर्वदा सर्वकालं सर्वाभिरखिलाभिः कलाभिस्तं  
निषेवते । केवलां हरस्य शिवस्य चूडायां जटायां मणीकृतां लेखां नादत्ते न गृह्णाति ।  
तस्य खण्डेन्दुना क उपयोग इति भावः ॥ ३४ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिरलङ्कारः भाविकालङ्कारश्चेति द्वयोरेकाश्रयानुप्रवेश-  
सङ्करः ॥ ३४ ॥

व्यावृत्तगतिरुद्याने कुसुमस्तेयसाध्वसात् ।

न वाति वायुस्तत्पाश्वे तालवृन्तानिलाधिकम् ॥ ३५ ॥

मल्लि०—व्यावृत्तेति ॥ वायुः स्तेनस्य भावः कर्म वा स्तेयं  
चौर्यम् । 'स्तेनाद्यन्नलोपश्च' इति यत्प्रत्ययो नलोपश्च । कुसुमानां स्तेयं  
तस्मात्स्तेयाभियोगाद्दण्डाद्वा साध्वसं भयं तस्माद्धेतोरुद्याने व्यावृत्त-  
गतिः । निवृत्तोद्यानसंचारः सन्नित्यर्थः । सापेक्षत्वेऽपि गमकत्वात्  
समासः । तत्पाश्वे तत्समीपे । तालस्य वृन्तैरुद्ग्रन्थ्यते । तालस्येव  
वृन्तमस्येति वा तालवृन्तं तस्यानिलात् व्यजनसंचारपवनादधिकं यथा  
तथा न वाति । 'व्यजनं तालवृन्तकम्' इत्यमरः ॥ ३५ ॥

चा०—व्यावृत्तेति । तत्पाश्वे तस्य समीपे वायुर्वातस्तालवृन्तानिलाधिकं  
व्यजनपवनादधिकं यथा स्यात्तथा न वाति । अपि तु व्यजनपवनसमानमेव बहति ।  
कीदृशो वायुः । उद्याने कुसुमस्तेयसाध्वसात् । उपवनेषु पुष्पाहरणत्रासात् व्यावृत्त-  
गतिर्निवृत्तप्रसरः । यद्यहमधिकं वहेयं तर्हि कदाचिदुद्यानपुष्पापहारादपराधी-  
भवेयमिति भावः ॥ ३५ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिरलङ्कारः भाविकालङ्कारश्चेति द्वयोरेकाश्रयानुप्रवेश-  
सङ्करः ॥ ३५ ॥

पर्यायसेवामुत्सृज्य पुष्पसंभारतत्पराः ।

उद्यानपालसामान्यमृतवस्तमुपासत ॥ ३६ ॥

मल्लि०—पर्यायेति ॥ ऋतवः षड् वसन्तादयः पर्यायसेवां क्रम-  
सेवामुत्सृज्य पुष्पाणां संभारे संग्रहे तत्पराः । आसक्ताः सन्त इत्यर्थः ।  
'तत्परे प्रसितासक्तौ' इत्यमरः । उद्यानपालैरुद्यानाधिकृतैः सामान्यं  
साधारणं यथा भवति तथा तं तारकमुपासते सेवन्ते । शीतोष्णादि-  
दोषप्रकाशनं तु दूरापास्तमित्यर्थः ॥ ३६ ॥

चा०—पर्यायेति । ऋतवो वसन्तादयः षट् पर्यायसेवां क्रमसेवनमुत्सृज्य परि-  
त्यज्योद्यानपालसामान्यं यथा स्यात्तथा । उद्यानपालैः समानमेव सामान्यम् वाटिका-  
रक्षणसमानमित्यर्थः । तं तारकं सेवन्ते । कीदृशा ऋतवः । पुष्पाणां संभारः समूहः  
स्वहस्तसंपादने करणे तत्पराः परायणाः ॥ ३६ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिरलङ्कारः भाविकालङ्कारश्चेत्युभयोरेकाश्रयानुप्रवेश-  
सङ्करः ॥ ३६ ॥

तस्योपायनयोग्यानि रत्नानि सरितां पतिः ।

कथमप्यम्भसामन्तरानिष्पत्तेः प्रतीक्षते ॥ ३७ ॥

मल्लि०—तस्येति ॥ सरितां पतिः समुद्रस्तस्य तारकस्यो-  
पायनानां प्राभूतानां योग्यानि । 'प्राभूतं तु प्रदेशनम् । उपायनम्'  
इत्यमरः । रत्नान्यम्भसामन्तरा निष्पत्तेः परिपाकपर्यन्तम् । विकल्पा-  
दसमासः । कथमपि महता यत्नेन प्रतीक्षते । कदा वा परिपच्येरन्नित्ये-  
काग्रेण पालयतीत्यर्थः ॥ ३७ ॥

चा०—तस्येति । सरितां पतिः समुद्रोऽम्भसां जलानामन्तर्मध्ये आनिष्पत्ते-  
निष्पत्तिं पाकं कथमपि केनापि प्रकारेण रत्नानि मणीन् प्रतीक्षते रत्ननिष्पत्तिं  
यावत्कथमपि प्रतीक्षां करोति निष्पत्तौ सत्यां रत्नानि गृहीत्वा तस्योपहारीकरोति ।  
न मुहूर्तमपि विलंबने समर्थः । तद्भयात् । कीदृशानि तस्य तारकस्योपायनयोग्यानि  
उपहारानुरूपानि ॥ ३७ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिरलङ्कारः भाविकालङ्कारश्चेत्युभयोरेकाश्रयानुप्रवेश-  
सङ्करः ॥ ३७ ॥

ज्वलन्मणिशिखाश्चैनं वासुकिप्रमुखा<sup>१</sup> निशि ।

स्थिरप्रदीपतामेत्य भुजंगाः पर्युपासते ॥ ३८ ॥



मल्लि०—ज्वलदिति ॥ किंचेति चार्थः । ज्वलत्यो मणीनां शिरो-  
रत्नानां शिखा ख्वाला येषां ते वासुकिप्रमुखा भुजंगाः सर्पाः ।  
सिद्धाश्च ध्वन्यन्ते । 'भुजंगः सिद्धसर्पयोः' इत्यमरः । निशि स्थिर-  
प्रदीपतामनिर्वाणदीपत्वमेत्यैनं तारकं पर्युपासते परिवृत्य सेवन्ते ॥ ३८ ॥

चा०—ज्वलदिति । वासुकिप्रमुखा भुजङ्गाः स्थिरप्रदीपतामनिश्चरदीपत्व-  
मेत्य गत्वा निशि रात्रावेनं तारकं पर्युपासते सेवन्ते । कीदृशाः । ज्वलन्मणिशिखाः  
ज्वलन्त्यः प्रदीप्यमाना मणिशिखा येषां ते ॥ ३८ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिरलङ्कारः भाविकश्चेति द्वयोरेकाश्रयानुप्रवेश-  
सङ्करः ॥ ३८ ॥

तत्कृतानुग्रहापेक्षी तं मुहुर्दूतहारितैः ।

अनुकूलयतीन्द्रोऽपि कल्पद्रुमविभूषणैः ॥ ३९ ॥

मल्लि०—इन्द्रोऽपि तेन तारकेण कृतं तत्कृतमनुग्रहं प्रसाद-  
मपेक्षते इति तथोक्तः सन् । मुहुर्दूताहारितैर्दूतप्रापितैः कल्पद्रुमाणां  
विभूषणैः । तत्प्रसन्नैरित्यर्थः । तं तारकमनुकूलयत्यनुकूलं करोति ॥ ३९ ॥

चा०—तत्कृतेति । इन्द्रोऽपि शक्रोऽपि दूतहारितैः प्रापितैः कल्पद्रुमविभूषणैः  
कल्पपादपालंकारैर्मुक्ताहारादिभिस्तं मुहुर्वारंवारमनुकूलयति प्रसादाभिमुखीकरोति ।  
कीदृशः । तेन तारकेण कृतो योऽनुग्रहः प्रसादस्तमपेक्षत इति । अन्यसुराणां का  
कथेत्यपि शब्दार्थः ॥ ३९ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिरलङ्कारः भाविकश्चेत्युभयोरेकाश्रयानुप्रवेश-  
सङ्करः ॥ ३९ ॥

इत्थमाराध्यमानोऽपि क्लिश्नाति भुवनत्रयम् ।

शाम्येत्प्रत्यपकारेण नोपकारेण दुर्जनः ॥ ४० ॥

मल्लि०—इत्थमिति । इत्थमुक्तप्रकारेण रविशशिपवनोदधि-  
भुजंगसुरेन्द्रैराराध्यमानोऽपि भुवनत्रयं क्लिश्नाति पीडयति । तथाहि ।  
दुर्जनः प्रत्यपकारेण प्रतीकारेणैव शाम्येच्छान्तो भवेत् । उपकारेण तु न  
शाम्येत् । प्रत्युत प्रकुप्यतीति भावः ॥ ४० ॥

चा०—इत्थमिति । इत्थमुक्तरीत्या सुरैराराध्यमानोऽपि स भुवनत्रयं क्लिश्नाति  
सन्तापयति । उक्तमेतदित्याह । दुर्जनः प्रत्यपकारेण निग्रहेण शाम्येच्छान्तो भवति  
उपकारेण न शाम्येदिति संभवनायां लिङ् ॥ ४० ॥

टिप्पणी—अत्र सामान्यार्थेनोत्तरार्द्धगतेन विशेषार्थस्य पूर्वार्द्धगतस्य समर्थना-  
त्सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासाऽलङ्कारः ॥ ४० ॥

तेनामरवधूहस्तैः<sup>१</sup> सदयालूनपल्लवाः ।

अभिज्ञाश्छेदपातानां क्रियन्ते नन्दनद्रुमाः ॥ ४१ ॥

मल्लि०—तेनेति ॥ तेन तारकेणामरवधूहस्तैः । सुकुमारेरिति भावः । तैरपि सदयमलूना अवतंसार्थं छिन्नाः पल्लवा येषां ते नन्दनद्रुमाः । छेदाश्च पाताश्च छेदपातास्तेषाम् । अभिज्ञानतीत्यभिज्ञाः । कृद्योगात्कर्मणि षष्ठी । क्रियन्ते ॥ ४१ ॥

चा०—तेनेति । तेन तारकेण नन्दनद्रुमाः शक्रोद्यानवृक्षाश्छेदपातानां छेदाश्च पाताश्च तेषामभिज्ञातारः क्रियन्ते । कीदृशाः । अमरवधूहस्तैः सुराङ्गनाकरकमलैः सदयमालूनानि पल्लवानि येषां ते । कर्णपूराद्यभरणार्थमेव देवविलासिनीभिर्येषां पल्लवमात्रं परं परं गृहीतं तेषुना मूलं छित्वा पत्यन्त इत्यर्थः ॥ ४१ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिरलङ्कारः । भाविकाऽलङ्कारश्चेत्युभयोः सङ्करः । ४१ ।

वीज्यते स हि संसुप्तः श्वाससाधारणानिलैः ।

चामरैः सुरवन्दीनां बाष्पशीकरवर्षिभिः ॥ ४२ ॥

मल्लि०—वीज्यते इति ॥ हि यस्मात्कारणत्स तारकः संसुप्तः सन् । श्वाससाधारणो निश्वाससमानोऽनिलो येषां तैः ततोऽप्याधिक्ये निद्राभङ्गभयादिति भावः । बाष्पशीकरवर्षिभिः । तासां स्त्रीणां रोदनस्यायमवसर इति भावः । सुरवन्दीनां सुरप्रग्रहस्त्रीणां संबन्धिभिः । ‘पग्रहापग्रहौ वन्द्याम्’ इत्यमरः । चामरैर्वीज्यते ॥ ४२ ॥

चा०—वीज्यत इति । स तारकः सुरवन्दीभिर्बलादपहृत्य नीताभिः सुराङ्गनाभिश्चामरैर्वीज्यते निर्वाज्यते । कीदृशैः । दुःखादुत्पन्नेन श्वासेन मुखवातेन साधारणस्तुल्यो मिश्रितोऽनिलो येषां तैः । तथा बाष्पशीकरवर्षिभिरश्रुजलकणवर्षणशीलैः । कीदृक् सः । सुप्तः शयितः सन् । वीज्यत इति घातूनामनेकार्यत्वाद्विजगति कुत्सनयोरित्यस्य विपूर्वस्य रूपम् । नत्वजेस्तस्य “अजेर्व्यधयोः” इति भावे वीज्यते इति स्यात् । बन्दीनामिति पाठे चामरापेक्षया षष्ठी चामराणां कर्तृत्वं च ॥ ४२ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिरलङ्कारः । भाविकालङ्कारश्चेति सङ्करः ॥ ४२ ॥

उत्पाट्य मेरुशृङ्गाणि क्षुण्णानि हरितां खुरैः ।

आक्रोडपर्वतास्तेन कल्पिताः स्वेषु वेदमसु ॥ ४३ ॥

मल्लि०—उत्पाट्येति ॥ तेन तारकेण हरितां सूर्याश्वनाम् । हरितसूर्ये च सूर्याश्वे वर्णे च हरिते दिशि इति विश्वः । खुरैः शफेः क्षुण्णानि चूर्णितानि । एतेन तेषामत्यौन्नत्यं सूचितम् । मेरुशृङ्गा-



प्युत्पाद्य स्वेषु वैश्वसु । वैश्वस्त्विति बहुवचनेनास्य भुवनत्रयनिवासः सूचितः । आक्रीडन्त एष्वित्याक्रीडाः । ते च पर्वताः कल्पिताः कृताः ॥ ४३ ॥

चा०—उत्पाद्येति । तेन तारकेण मेरुशृङ्गाण्युत्पाद्योन्मूल्य स्वेषु वैश्वसु गृहेषु आक्रीडपर्वताः कृताः कल्पिताः । कीदृशानि । हरितानामश्वानां खुरैः क्षुण्णानि पिष्टानि एतेनात्युच्चत्वमुक्तं । आक्रीडयते येषु ते आक्रीडास्ते च ते पर्वताश्चाक्रीडपर्वताः ॥ ४३ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिभाविकयोरेकाश्रयानुप्रवेशसङ्करः ॥ ४३ ॥

मन्दाकिन्याः पयः शेषं दिग्वारणमदाविलम् ।

हेमाम्भोरुहसस्यानां तद्वाप्यो धाम सांप्रतम् ॥ ४४ ॥

मल्लि०—मन्दाकिन्या इति ॥ सांप्रतं संप्रति मन्दाकिन्या भागीरथ्या दिग्वारणानां दिग्गजानां मदैराविलं कलुषं पयो जलमेव । शिष्यते इति शेषं शिष्टम् । कर्मण्यप्रत्ययः । 'त्रिष्वन्यत्रोपयुज्यते' इति नपुंसकत्वम् । तर्हि कनककमलानि क्व गतानीत्याह—हेमेति । हेमाम्भोरुहाण्येव सस्यानि तेषां तु तस्य वाप्यस्तद्वाप्य एव धाम स्थानम् । सर्वाण्यप्युत्पाद्य स्वदीर्घिकास्वेव प्रतिरोपितवानित्यर्थः ॥ ४४ ॥

चा०—मन्दाकिन्या इति । सांप्रतमिदानीं तद्वाप्यस्तस्य दीर्घिका हेमाम्भोरुहसस्यानां हेमाम्भोरुहाण्येव सस्यानि धान्यानि फलानि तेषां धाम स्थानम् । मन्दाकिन्या आकाशशृङ्गायाः पयः शेषं वर्तते । किभूतं पयः । दिग्वारणमदाविलम् । दिग्वारणानां दिग्गजानां मदैराविकलं कलुषम् । एतेन मन्दाकिन्या दिग्गजानां मदोश्मनिर्वृतिमात्रमुपयोगो ननु देवविद्याधरादीनां कोप्युपयोगः स्त्रीकनककमलनामपहृतत्वात् । संप्रत्येव सांप्रतं प्रज्ञादित्वाद्दण् । ननु कथं शेषमिति यत्तु यजन्ताः पुंसीति महाभाष्यं । उच्यते प्रायिकमेतदिति । 'गृहवृद्धिनिश्चिगमश्च' इत्यादीन्यासः । भावे घनन्तं प्रति पुंस्त्वमुक्तं कर्मादि यजन्तेन नालिङ्गतेति वल्लभभट्टशिष्य इति शेषम् ॥ ४४ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिभाविकयोरेकाश्रयानुप्रवेशसङ्करः ॥ ४४ ॥

भुवनालोकनप्रीतिः स्वर्गिभिर्नानुभूयते ।

खिलीभूते विमानानां तदापातभयात्पथि ॥ ४५ ॥

मल्लि०—भुवनेति ॥ तस्य तारकस्यापातात्समापत्तेर्भयाद्विमानानां पथि खिलीभूतेऽप्रहृतीभूते सति । 'द्वे खिलाप्रहृते समे' इत्यमरः । स्वर्गिभिर्देवैर्भुवनानामालोकने प्रीतिर्नानुभूयते ॥ ४५ ॥

चा०—भुवनेति । स्वर्गिभिर्देवैर्भुवनालोकनप्रीतिर्मनुष्यादिदर्शनपरितोषो नानु-

भूयते नोपयुज्यते । कस्मिन्सति तदापातभयात्तस्य तारकस्य य आपातः श्येनव-  
न्निपतनं ततो भयात् विमानानां पथि मार्गे खिलीभूते शून्ये कृते सति तद्भूयात्  
संकुचिता देवा गृहादपि बहिर्भवितुं न न शक्नुवन्तीति भावः ॥ ४५ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिभाविकयोरेकाश्रयानुप्रवेशसङ्करः ॥ ४५ ॥

यज्वभिः संभृतं हव्यं विततेष्वध्वरेषु सः ।

जातवेदोमुखान्मायी <sup>१</sup>मिषतामाच्छिनत्ति नः ॥ ४६ ॥

मल्लि०—यज्वभिरिति ॥ यज्वभिर्विधिवदिष्टवद्भिः ‘यज्वा तु  
विधिनेष्टवान्’ इत्यमरः । ‘सुयजोर्ध्वनिप्’ इति ड्वनिप्रत्ययः । वितते-  
ष्वध्वरेषु यज्ञेषु संभृतं दत्तं हव्यं हविर्मायी मायावी । ब्रीह्यादित्वादि-  
निप्रत्ययः । स तारको नोऽस्माकं मिषतां पश्यताम् । पश्यत्सु सत्स्वि-  
त्यर्थः । ‘षष्ठी चानादरे’ इति षष्ठी । जातवेदा वह्निरेव मुखं तस्माज्जात-  
वेदोमुखादाच्छिनत्ति । आक्षिप्य गुह्मातीत्यर्थः ॥ ४६ ॥

चा०—यज्वभिरिति । मायी मायावान् स तारको विततेष्वध्वरेषु यज्ञेषु  
मिषतां स्पर्धमानानामहंपूविकया ग्रहीतुमिच्छतां नोऽस्माकं हव्यं हविर्जातवेदोमुखा-  
दाच्छिनत्ति अपहरति । कीदृशं हविर्यज्वभिर्याज्ञिकैः संभृतं संचितम् । यज्वभिरिति  
‘सुयजोर्ध्वनिप्’ इति ड्वनिप् । न इति हव्यापेक्षया संबन्धे “षष्ठी चानादरे” इति  
षष्ठी । यद्वा नोऽस्माकं जातवेदा एव मुखं तस्मात् ( अग्निमुखा वै वेदाः ) इति  
श्रुतिः । मायीति ब्रीह्यादिपाठादिन् । मिष स्पर्धायां घातुः ॥ ४६ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिभाविकयोरेकाश्रयानुप्रवेशसङ्करः ॥ ४६ ॥

उच्चैरुच्चैःश्रवास्तेन हयरत्नमहारि च ।

देहबद्धमिवेन्द्रस्य चिरकालाजितं यशः ॥ ४७ ॥

मल्लि०—उच्चैरिति ॥ किंचेति चार्थः । तेन तारकेणोच्चैरुन्नत  
उच्चैःश्रवा नाम हयो रत्नमिव हयरत्नमश्वश्रेष्ठा रत्नश्रेष्ठे मणावपि’ इति  
विश्वः । अस्य शुभ्रत्वादुत्प्रेक्षते—देहबद्धं बद्धदेहम् । मूर्तिमदित्यर्थः ।  
आहिताग्न्यादित्वान्निष्ठायाः परानपातः । चिरकालाजितमिन्द्रस्य यश  
इवाहार्यपहतम् ॥ ४७ ॥

चा०—उच्चैरिति । उच्चैश्रवाः हयरत्नमश्वश्रेष्ठस्तेनाहारि हृतम् । हयरत्नं  
किमिव । चिरकमलाजितं चिरकालेनोपाजितं देहबद्धं कृतशरीरम् । इन्द्रस्य यश इव  
हयरत्नं हृतमित्यर्थः ॥ ४७ ॥

टिप्पणी—अत्रोत्प्रेक्षाभाविकस्वभावोक्तीनामेकाश्रयानुप्रवेशसङ्करः ॥ ४७ ॥



तर्हि सामाद्युपायास्तत्र कथं न प्रयुक्ता इत्यत्राह —

तस्मिन्नुपायाः सर्वे नः क्रूरे प्रतिहतक्रियाः ।

वीर्यवन्त्यौषधानीव विकारे सांनिपातिके ॥ ४८ ॥

मल्लि०—तस्मिन्निति ॥ क्रूरे घातुके । 'नृशंसो घातुकः क्रूरः' इत्यमरः । तस्मिन्नसुरे नोऽस्माकं सर्वे उपायाः संनिपातदोषत्रयस्य प्रकोपजे सांनिपातिके विकारे ज्वरादौ । 'संनिपाताच्च' इति वक्तव्या-  
ठ्ठक् । वीर्यवन्ति सारवन्त्यौषधानीव प्रतिहतक्रिया विफलप्रयोगा भवन्ति ॥ ४८ ॥

ननु तस्मिन् सामाद्युपायाः किमिति न प्रयुज्यन्ते इत्याशङ्क्याह—

चा०—तस्मिन्निति । क्रूरे दुष्टाशये तस्मिन् नोऽस्माकं सर्वे उपायाः सामादयः प्रतिहतक्रियाः प्रतिहता नष्टा क्रिया सामर्थ्यं येषां ते तादृशा जाताः । कस्मिन् कानीव सांनिपातिके त्रिदोषोत्पन्नविकारे व्याधौ वीर्यवन्ति शक्तिमन्ति औषधानीव भेषजानीव । प्रयुज्यमानान्यपि न फलवन्तीत्यर्थः । 'विकारो रोगविकृती' इति वैजयन्ती ॥ ४८ ॥

टिप्पणी—अत्रोपमाभाविकस्वभावोक्तीनामेकाश्रयानुप्रवेशसंकरः ॥ ४८ ॥

तदेव प्रतिहतक्रियत्वमाह—

जयाशा यत्र चास्माकं प्रतिघातोत्थिताचिषा ।

हरिचक्रेण तेनास्य कण्ठे 'निष्कमिवार्पितम्' ॥ ४९ ॥

मल्लि०—जयाशेति ॥ किंचेति चार्थः । नूनमनेन वयं जेष्याम इति यत्र हरिचक्रेऽस्माकं जयाशा विजयाशंसा । आसीदिति शेषः । प्रतिघातेन प्रतिहत्योत्थिताचिषोद्गततेजसा तेन हरिचक्रेण विष्णोः सुदर्शनेनास्य तारकस्य कण्ठे निष्कमुरोभूषणमर्पितमिवेष्टुत्प्रेक्षा । स्वय-  
मयं निष्कमिव स्थितमित्यर्थः । तारकशिरश्छेदाय हरिणा चक्रं त्यक्तं तदपि नष्टशक्तिजातमिति भावः । 'साष्टे शते सुवर्णानां हेमन्युरोभूषणे पले । दीनारेऽपि च निष्कोऽस्त्री' इत्यमरः ॥ ४९ ॥

प्रतिहतक्रियत्वमेवाह—

चा०—जयाशेति । यत्र चक्रेऽस्माकं जयाशाः नूनमनेन चक्रेण वयमरीन् जेष्याम इत्यभिलाषस्तेन हरिचक्रेणास्य तारकस्य कण्ठे निष्क इव वक्षोऽलंकार इवार्पितो दत्तः । कीदृशेन चक्रेण । प्रतिघातोत्थिताचिषा प्रतिघातेनाभिघातेन उत्थितान्यर्चीषि यस्मात्तादृशेन कण्ठच्छेदाभावादलङ्कारत्वमिति ॥ ४९ ॥

अत्रोत्प्रेक्षाभाविकस्वभावोक्तीनामेकाश्रयानुप्रवेशसङ्करः ॥ ४९ ॥

तदीयास्तोयदेवद्य पुष्करावर्तकादिषु ।

अभ्यस्यन्ति तटाघातं निजितैरावता गजाः ॥ ५० ॥

मल्लि०—तदीयेति । अद्य सम्प्रति निजित ऐरावतो यैस्ते तथोक्ताः । तस्य तारकस्येमे तदीया गजाः पुष्कराश्चावर्तकाश्च नामादयो येषां तेषु तोयदेषु मेघेषु तटाघातं वप्रक्रोडाभ्यस्यन्ति ॥ ५० ॥

चा०—तदीया इति । तदीयास्तत्संबन्धिनो गजाः पुष्करावर्तकादिषु तोयदेषु प्रलयमेघेषु तटाघातं वप्रप्रहारक्रीडामभ्यस्यन्ति क्रीडन्ति । कीदृशा गजाः । निजितैरावताः निजितऐरावता इन्द्रगजो यैस्तेऽत एव परं निजितसुकरिणां प्रहारक्षमाः ॥ ५० ॥

टिप्पणी—अत्र भाविकस्वभावोक्तीनामेकाश्रयोऽनुप्रवेशसङ्करः ॥ ५० ॥

तदिच्छामो विभो स्रष्टुं सेनान्यं तस्य शान्तये ।

कर्मबन्धच्छिदं धर्मं भवस्येव मुमुक्षवः ॥ ५१ ॥

मल्लि०—तदिति ॥ तत्तस्मात्कारणात् । हे विभो स्वामिन्, मोक्षं भवं त्यक्तुमिच्छवो मुमुक्षवो विरक्ता भवस्य संसारस्य शान्तये निवृत्तये कर्मैव बन्धस्तं छिनतीति कर्मबन्धच्छिदं धर्ममिव । आत्मज्ञानहेतुभूतमिति शेषः । 'तमेव विदित्वातिमृत्युमेति' इति ज्ञानादेव मुक्तिः । तस्य तारकस्य शान्तये नाशाय । सेनां नयतीति सेनानीश्चर्मपतिः । 'सत्सूद्विष—' इत्यादिना क्विप् । तं सेनान्यं कंचित्स्रष्टुमिच्छामः । वयमिति शेषः ॥ ५१ ॥

एवं पराभवमुपदर्शयिगमप्रयोजनमाह—

चा०—तदिति । तत्तस्माद्धेतोस्तच्छान्तये तस्य नाशार्थं भो विभो भो स्वामिन् ! सेनान्यं सेनां नयतीति सेनानीस्तं सेनापतिं स्रष्टुं निमित्तुमिच्छामः । प्रार्थनायां लोट् । के कमिव । भवस्य संसारस्य नाशाय कर्मबन्धच्छिदं कर्मरूपाः पाशास्तच्छेदिनं निवृत्तिलक्षणं धर्मं मुमुक्षव इव मोक्तुमिच्छवो योगिन इव । स्रष्टुमिच्छाम इति घातुसंबन्धे प्रत्ययः । स्रष्टुमित्यपपाठ एव ॥ ५१ ॥

टिप्पणी—अत्रोपमासङ्कारः ॥ ५१ ॥

सेनानीसृष्टेः फलमाह—

गोप्तारं सुरसैन्यानां यं पुरस्कृत्य गोत्रभिन् ।

प्रत्यानेष्यति शत्रुभ्यो बन्दीमिव जयश्रियम् ॥ ५२ ॥

मल्लि०—गोप्तारमिति ॥ सुरसैन्यानां देवतासेनानां गोप्तारं रक्षितारं यं सेनान्यं पुरस्कृत्य पुरोधाय । 'पुरोऽव्ययम्' इति गतित्वात्



‘नमस्पुरसोर्गत्योः इति सकारः । गां पृथ्वीं त्रायन्त इति गोत्रास्तान्भिन-  
त्तीति गोत्रभिदिन्द्रो जयश्रियं बन्दीमिव बन्दीकृतां स्त्रियमिव शत्रुभ्यः  
सकाशात्प्रत्यानेष्यति प्रत्याहरिष्यति तं स्रष्टुमिति पूर्वेण संबन्धः ॥ ५२ ॥

इन्द्रादीनां सृष्टेराधानत्वात् तं किमर्थमित्याह—

चा०—गोसारमिति । सुरसैन्यानां गोसारं रक्षकं यं सेनान्यं पुरस्कृत्याग्रेकृत्वा  
गोत्रभित् गोत्रानद्रीन् भिनत्तीति गोत्रभिदिन्द्रः शत्रुभ्यो रिपुभ्यो बन्दीमिव कारा-  
गृहस्थितां नारोमिव जयश्रियं प्रत्यानेष्यति पुनराहरिष्यति । उभयोरपि प्रत्या-  
नयनं । पुरस्कृत्येति “पुरोऽव्ययम्” इति गतिसंज्ञात्वात् “नमस्पुरसोर्गत्योः” इति  
सकारादेशः ॥ ५२ ॥

टिप्पणी—उपमालङ्कारः ॥ ५२ ॥

वचस्यवसिते<sup>१</sup> तस्मिन्ससर्ज गिरमात्मभूः ।

गजितानन्तरां सृष्टिं सौभाग्येन जिगाय सा<sup>२</sup> ॥ ५३ ॥

मल्लि०—वचसीति ॥ तस्मिन्बार्हस्पत्ये वचस्यवसिते परिसमाप्ते  
सत्यात्मभूर्ब्रह्मा गिरं वाचं ससर्ज जगादेत्यर्थः । सा गीः सौभाग्येन  
मनोहरत्वेन । ‘हृद्भगसिन्ध्वन्ते पूर्वपदस्य च’ इत्युभयपदवृद्धिः गजिताद्-  
गजितस्य वानन्तरं प्रवृत्तां वृष्टिं जिगाय जितवती । गजितपरत्वाद्वृष्टे-  
रिव तद्विज्ञापनफलत्वादिभिरः सुभगत्वमिति भावः ॥ ५३ ॥

चा०—वचसीति । तस्मिन् वचसि देववाक्ये उपरते समाप्ते सति प्रात्मभूर्ब्रह्मा  
गिरं ससर्जवोचत । या गीः गजितानन्तरां वृष्टिं सौभाग्येन साफल्येन जिगाय  
जितवती । यथा वृष्ट्या प्रागजितस्य सफलीकरणं । तथा ब्रह्मवाक्यस्यापि  
सेनापतिसंपादनेन सफलीकरणं द्योत्यते इत्यर्थः । जिगायेति “सल्लिटोर्जेः”  
इति कुत्वम् ॥ ५३ ॥

टिप्पणी—आत्मभूगिरो गजितानन्तरवृष्टेरसम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्धोक्त्या वृष्टि-  
मिव वृष्टि ( बृहस्पतिवाग् वृष्टि ) इत्यादि कल्पनादसम्भवद्वस्तुसम्बन्धरूपो निदर्श-  
नाऽलङ्कारः ॥ ५३ ॥

संपत्स्यते वः कामोऽयं कालः कश्चित्प्रतीक्ष्यताम् ।

न त्वस्य सिद्धौ<sup>४</sup> यास्यामि सर्गव्यापारमात्मना ॥ ५४ ॥

मल्लि०—संपत्स्यते इति ॥ अयं वो युष्माकं कामो मनोरथः सेनानी-  
रूपः संपत्स्यते सेत्स्यति । कश्चित्क्रियानपि कालः प्रतीक्ष्यताम् । तु किं  
तस्य सेनान्यः सिद्धौ विषय आत्मना स्वयं सर्गः सृष्टिरेव व्यापारस्तं न  
यास्यामि । नाहं स्तक्ष्यामीत्यर्थः ॥ ५४ ॥

चा०—संपत्स्यत इति । भो देवाः ! वो युष्माकं सेनानीसमुत्पत्तिलक्षणकामोऽभिलाषः संपत्स्यते भविष्यति । कश्चित्कालः समयः प्रतीक्ष्यतां प्रतीक्षा क्रियाताम् । इदानीमेव किमिति नेत्याह । यतोऽस्य कार्यस्य सिद्धये निष्पत्तये आत्मना स्वयमेव सर्गव्यापारं सुष्टिलक्षणं अहं न यास्यामि न गमिष्यामि ॥ ५४ ॥

टिप्पणी—अत्र स्वभावोक्तिः ॥ ५४ ॥

इतः स दैत्यः प्राप्तश्चोर्नेत एवार्हति क्षयम् ।

विष्वक्षोऽपि संवर्ध्य स्वयं छेत्तुमसांप्रतम् ॥ ५५ ॥

मल्लि०—इत इति ॥ इतो मत्त एव प्राप्तश्चोर्लब्धोदयः स दैत्यस्तारकासुर इतो मत्त एव क्षयं नाशं नार्हति । तथाहि । अन्यो वृक्षस्तावदास्ताम् । विष्वक्षो वृक्षो विष्वक्षोऽपि संवर्ध्यं कुतश्चित्कारणात्सम्यग् वधयित्वा स्वयं छेत्तुमसांप्रतमनर्हः । असांप्रतमित्यनेन निपातेनाभिहितत्वाद्बृक्ष इति द्वितीयान्तो न भवत्यनभिहिते कर्मणि द्वितीयाभिधानात् । यथाह वामनः—‘निपातेनाप्यभिहिते कर्मणि न विभक्तिः परिगणनस्य प्राधिकत्वात्’ इति ॥ ५५ ॥

कस्मान्न क्रियते इत्याह—

चा०—इत इति । स तारको दैत्योऽसुर इतोऽस्मान्नः प्राप्तश्चोः प्राप्तैश्वर्यः । अत इ एव मत्त एव क्षयं विनाशं नार्हति किमित्यत आह । यतो विष्वक्षोऽपि संवर्ध्यं वधयित्वा स्वयं छेत्तुमसांप्रतमयुक्तम् । असांप्रतशब्देन निपातेनोक्तत्वाद्बृक्षशब्दात् द्वितीया न भवति अनुक्तकर्मण्येव तद्विधानादिह तु कर्मण उक्तत्वात् ॥ ५५ ॥

टिप्पणी—उत्तराद्वगतेन सामान्यार्थेन पूर्वार्द्धे विशेषार्थस्य समर्थनादर्थान्तरन्यासाऽलङ्कारः ॥ ५५ ॥

वृतं<sup>१</sup> तेनेदमेव<sup>२</sup> प्राङ्मया चास्मै<sup>३</sup> प्रतिश्रुतम् ।

वरेण शमितं<sup>३</sup> लोकानलं दग्धं हि तत्तपः ॥ ५६ ॥

मल्लि०—वृतमिति ॥ प्राक्पूर्वं तेनासुरेणेदमेव देवैरवध्यत्वमेव वृतं प्रार्थितम् । मया चास्मै तारकाय प्रतिश्रुतं प्रतिज्ञातम् । ‘प्रत्याङ्भ्यां श्रुवः पूर्वस्य कर्ता’ इति संप्रदानत्वाच्चतुर्थी । कर्तव्यं चैतदित्याह—‘लोकान्दग्धुमलं शक्तम् । पर्याप्तवचनेऽवलमर्थेषु’ इति तुमुन्प्रत्ययः । तस्य तपस्तप्तपो वरेण वरदानेन शमितमिति शेषः ॥ ५६ ॥

तर्हि त्वयैवायं लोकोपद्रवः कुत इत्याह—

चा०—वृतमिति । तेन तारकेणेदमेव पूर्वोक्तं सर्वाभिभवसामर्थ्यं वृतं याचितं । मया चास्मै दैत्याय प्रतिश्रुतमङ्गीकृतम् । किमित्यङ्गीकृतमित्याह । हि यतो लोकान्



दग्धुमलम् समर्थं तत्तपस्तस्य तपो वरेण शमितं शान्तिं नीतम् । अन्यथा तत्तपसा-  
धिकोपद्रवः कृतः स्यात् । असम इति 'प्रत्यङ्म्यां श्रुवः पूर्वस्य कर्ता' इति  
संप्रदानत्वम् ॥ ५६ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥ ५६ ॥

संयुगे सांयुगीनं 'तमुद्यतं प्रसहेत कः ।

अंशादृते निषिक्तस्य नीललोहितरेतसः ॥ ५७ ॥

मल्लि०—संयुग इति ॥ संयुगे युद्ध उद्यन्तं व्याप्रियमाणम् । संयुगे  
साधुं सांयुगीनम् । 'प्रतिजनादिभ्यः खञ्' इति खञ्प्रत्ययः । तं तारकं  
निषिक्तस्य ववचित्क्षेत्रे क्षरितस्य । 'नीलः कण्ठे लोहितश्च केशेष्विति  
नीललोहित इति पुराणम् ।' इति स्वामी । तस्य नीललोहितस्य धूर्जटे  
रेतसः शुक्रस्यांशादृतेऽशं विनान्यः कः प्रसहेताभिभवेत् । प्रहसनमभि-  
भवः' इति वृत्तिकारः ॥ ५७ ॥

तर्ह्यस्मास्वेव तज्जयसामर्थ्यं निधीयतामित्यत आह—

चा०—संयुगे इति । निषिक्तस्य प्रजार्थमाहितस्य नीललोहितस्य रेतसो महादेव-  
वीर्यस्यांशाद्भागादृते विना तदंशतनयं वर्जयित्वेत्यर्थः । भवतां मध्ये सांयुगीनं रण-  
पण्डितं तारकं संयुगे रणे उद्यतं उत्तिष्ठमानं कः प्रसहेत सोढुं कः शक्नुयात् ।  
अपितु न कोपि । संयुगे साधुः सांयुगीनस्तं 'प्रतिजनादिभ्यः खञ्' इति खञ्प्रत्ययः ।  
अंशादिति । अन्यारादितरतं दिक्शब्दाश्चूत्तरपदाजाहियुक्ते' इति पञ्चमी ॥ ५७ ॥

टिप्पणी—तं कः प्रसहेत अर्थात् कोपीत्यन्यार्थागमादर्थपत्तिरलङ्कारः ॥ ५७ ॥

कथमसावीदृक्शक्तिरित्याह—

स हि देवः परं ज्योतिस्तमःपारे व्यवस्थितम् ।

परिच्छिन्नप्रभावद्धिनं मया न च विष्णुना ॥ ५८ ॥

मल्लि०—स इति ॥ स देवो नीललोहितस्तमसः पारे परतो  
व्यवस्थितं तमोगुणातीतं परं ज्योतिः परमात्मा हि । अतएव मया परि-  
च्छिन्नप्रभावद्विरवगाढमहिमातिशयो न भवति तथा विष्णुना च न ।  
अतस्तस्यासाध्यं नास्तीत्यर्थः ॥ ५८ ॥

यद्यस्माकं न सामर्थ्यं तर्हि शम्भोरपि कथं स्यादित्याह—

चा०—सहीति । हि यस्माद्धेतोः स देवस्तमसोऽविद्यायाः पारे प्रतिष्ठितं  
संसारव्यतीतं परमुत्कृष्टं ज्योतिः परमात्माख्यं तेजः । अतएव मया नापि विष्णुना  
न परिच्छिन्नप्रभावद्धिः न परिच्छिन्ना न ज्ञाता प्रभावस्य महिम्नो ऋद्धिः सम्पदस्येति  
तादृशोऽत एव तत्र शक्तः समर्थ इति भावः ॥ ५८ ॥

टिप्पणी—लोहवत् अयोधातुमिव शम्भोर्मन इत्युपमानोपमेयभावादुपमा-  
लङ्कारः ॥ ५८ ॥

संप्रति तदंशोत्पत्तावुपायं दर्शयति—

उमारूपेण ते यूयं संयमस्तिमितं मनः ।

शंभोर्यतध्वमाक्रष्टुमयस्कान्तेन लोहवत् ॥ ५९ ॥

मल्लि०—उमेति ॥ ते कार्यार्थिनो यूयं संयमस्तिमितं समाधि-  
निश्चलं शंभोर्मन उमारूपेणोमासौन्दर्येण ! 'रूपं स्वभावे सौन्दर्ये  
नाणके पशुशब्दयोः । ग्रन्थावृत्तौ नाटकादावाकारश्लोकयोरपि ॥' इति  
विश्वः । अयस्कान्तेन मणिविशेषेण । 'कस्कादिषु च' इति सकारः । लोह-  
वदयोधातुमिव । 'तेन तुल्यं क्रिया चेद्वतिः' इति वतिप्रत्ययो मृग्यः  
आक्रष्टुमाहर्तुं यतध्वमुद्युक्ता भवत ॥ ५९ ॥

चा०—उमेति । भो देवास्ते यूयमुमारूपेण गौरीसौन्दर्येण शंभोरीश्वरस्य  
मनस्त्वाक्रष्टुमपहर्तुं यतध्वं यत्नं कुरुत । किभूतं मनः । संयमस्तिमितं समाधि-  
निश्चलं । किंवत् । अयस्कान्तेन लोहवत् । यथा अयस्कान्तेन चुम्बकपाषाणेन लोह-  
आकृष्यते । अयस्कान्त इत्यत्र "अतः कृकमि०" इति सकारः ॥ ५९ ॥

न च गत्यन्तरमस्तीत्याह—

उभे एव क्षमे 'वोढुमुभयोर्बीजमाहितम् ।

सा वा शंभोस्तदीया वा मूर्तिर्जलमयी मम ॥ ६० ॥

मल्लि०—उभे इति ॥ उभयोः शंभोर्मम चाहितं निषिक्तं बीजं  
तेजो वोढुं सोढुं सा वोमा शंभोरष्टमूर्तेस्तस्येयं तदीया जलमयी मूर्तिर्वा  
मम । न तृतीयेत्यर्थः । वा शब्दो द्वन्द्वार्थं न त्वन्यार्थं । एतदेवोदाहृत्येत्य-  
मेव व्याख्यातं गणव्याख्याने । अत्र दीपकालङ्कारः । प्राकरणिकयोरुमा-  
महेश्वरयोरप्राकरणिकयोर्ब्रह्मजलमूर्त्योश्चौपम्यस्य गम्यत्वात् । यथाह  
भोजराजः—'प्रस्तुतानामप्रस्तुतानां चौपम्यस्य गम्यत्वे दीपकम्' इति ।  
न चेयं तुल्योगिता तस्याः केवलप्रस्तुतविषयत्वेन केवलास्तुतविषयत्वेन  
चोत्थानादिति ॥ ६० ॥

चा०—उभ इति । उभयोर्द्वयोराहितं निक्षिप्तं बीजं वीर्यं उभे एव द्वे एव  
स्त्रियो वोढुं धारयितुं क्षमे समर्थं । कयोः के इत्यत आह । सा वा गौरी शंभोः ।  
तदीयस्य तस्य प्रभोरियं तदीया शंभुसम्बन्धिनी जलमयी मूर्तिर्जलस्वरूपा तनुश्च  
मम ब्रह्मणः बीजं सोढुं क्षमा । शंभोरष्टमूर्तित्वाज्जले मूर्तिः । प्रसङ्गात्सादृश्य-  
द्योतनायात्माभिधानं वा शब्दश्चार्थे अवधारणे च ॥ ६० ॥



तस्यात्मा शितिकण्ठस्य <sup>१</sup>सेनापत्यमुपेत्य वः ।

मोक्षयते सुरवन्दोनां <sup>२</sup>वेणीवीर्यविभूतिभिः ॥ ६१ ॥

मल्लि०—तस्येति ॥ तस्य शितिकण्ठस्याष्टमूर्तेरात्मा पुत्र इत्यर्थः । 'आत्मा वै पुत्रनामासि' इति श्रुतेः । वो युष्मार्कं सेनापते-र्भावः सेनापत्यम् 'पत्यन्तपुरोहितादिभ्यो यक्' इति यक्प्रत्ययः । उपेत्य प्राप्य वीर्यविभूतिभिः शौर्यसंपत्तिभिः सुरवन्दोनां वेणोर्मोक्षयते विस्रंसयिष्यति । तारकासुरं हनिष्यतीति भावः ॥ ६१ ॥

चा०—तस्येति । तस्य शितिकण्ठस्य शम्भोरात्मपुत्रो वो युष्मार्कं सेनापत्यं सेनानामाधिपत्यमुपेत्य प्राप्य वीर्यविभूतिभिः पराक्रमसमृद्धिभिः सुरवन्दोनां वेणोः कञ्चोच्चयान्, मोक्षयते मोचयिष्यति ॥ ६१ ॥

टिप्पणी—अद्भुतस्य भविष्यत शितिकण्ठात्मजकृतकपुरवन्दोत्रेणोमोक्षणरूप-पदार्थस्य ब्रह्मण उक्त्या प्रत्यज्ञायमाणत्वेन भाविकाऽऽङ्कारः । अद्भुतस्य पदार्थस्य भूतस्याय भविष्यतः । यत्प्रत्यज्ञायमाणत्वं तद्भाषिकमुदाहृतमिति लक्षणम् ॥ ६१ ॥

इति व्याहृत्य विबुधान्विश्वयोनिस्तिरोदधे ।

मनस्याहितकर्तव्यास्तेऽपि देवा <sup>३</sup>दिवं ययुः ॥ ६२ ॥

मल्लि०—इतीति ॥ विश्वस्य योनिः कारणम् । 'योनिः स्त्रीणां भगस्थाने कारणं तान्त्रिके पणे' इति वैजयन्तो । विबुधान्सुरानिति व्याहृत्याभिधाय तिरोदधेऽन्तर्हितवान् । ते देवा अपि मनस्याहितं कर्तव्यं यैस्ते तथोक्ताः सन्ता दिवं स्वर्गं ययुः प्रापुः ॥ ६२ ॥

चा०—इतीति । इति पूर्वोक्तं विबुधान् व्याहृत्योक्त्वा विश्वयोनिर्ब्रह्मा तिरो-दधेऽन्तर्हितः । तेषां देवा अपि मनस्याहितकर्तव्याश्चित्तसमारोपितकार्या दिवं प्रति स्वर्गं प्रति ययुर्गतवन्तः । दिवमिति "कर्मप्रवचनोययुक्ते द्वितीया" ॥ ६२ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥ ६२ ॥

तत्र निश्चित्य कंदर्पमगमत्पाकशासनः ।

मनसा कार्यसंसिद्धौ त्वराद्विगुणरहंसा ॥ ६३ ॥

मल्लि०—तत्रेति । पाको नाम कश्चिदसुरस्तस्य शासन इन्द्रस्तत्र हरचित्तकर्षणकृत्ये कंदर्प निश्चित्य । साधकत्वेनेति शेषः । कार्यसंसिद्धौ त्वरयौत्सुक्येन द्वौ गुणौ यस्य तद्विगुणं द्विरावृतं रहो वेगा यस्य तेन तथोक्तेन । 'गुणस्तु वृत्तिशब्दादिज्येन्द्रियामुख्यतन्तुषु' इति वैजयन्तो । मनसागमत् । सस्मारेत्यर्थः । गमेर्लुङ् । लृदित्वाच्चल्लेरडादेशः ॥ ६३ ॥

१. सेनापत्यम्, २. वेणीबन्धानदूषितान्, ३. प्रति, ४. कर्मसंसिद्धिः, कार्य-संसिद्धयै, कार्यसंसिद्धिः ।

चा०—तत्रेति । तत्र स्वर्गे निश्चित्य हरगौरीसमागमकरणे कामदेव एव सयर्थ इति सचिवैः सह पर्यालोच्य पाकशासन इन्द्रो मनसा चित्तेन कन्दर्पमगमत्समा-  
रेत्यर्थः । कीदृशेन मनसा । कार्यसंसिद्धित्वराद्विगुणरंहसा कार्यस्य हरगौरीसमा-  
गमस्य या संसिद्धिः सम्यङ् निष्पत्तिस्तस्यां या त्वरा संभ्रमस्तया द्विगुणं रंहो  
वेगो यस्य तत्तेन ॥ ६३ ॥

टिप्पणी—पाकशासनस्य मनसा कन्दर्पस्मरणे कार्यसिद्धौ साधकत्वेन कन्दर्प-  
निश्चयपदार्थस्य हेतोः पदार्थत्वेनोक्त्या पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गमलङ्कारः ॥ ६३ ॥

अथ स<sup>१</sup> ललितयोषिद्भ्रूलताचारशृङ्गं<sup>२</sup>  
रतिवलयपदाङ्के चापमासज्य कण्ठे ।  
सहचरमधुहस्तन्यस्तचूताङ्कुरास्त्रः  
शतमखमुपतस्थे प्राञ्जलिः पुष्पधन्वा<sup>३</sup> ॥ ६४ ॥

मल्लि०—अथेति । अथ स्मरणानन्तरम् । स स्मृत इत्यर्थः । पुष्पं  
धनुर्यस्य स पुष्पधन्वा कामः । 'वा संज्ञायाम्' इत्यनङ् । 'ललितं त्रिषु  
सुन्दरम्' इत्यमरः । ललितायाः सुन्दर्या योषितो भ्रुवौ लते इव चारुणी  
शृङ्गे कोटि यस्य तत्तथोक्तं चापम् । रतिः स्मरप्रिया । 'रतिः स्मरप्रिया'  
इत्यमरः । तस्या वलयपदानि कङ्कणस्थानान्यङ्कुरिचह्नं यस्य स तथोक्ते  
कण्ठ आसज्य लगयित्वा । चापकण्ठविशेषणाभ्यां शृङ्गारैकनिधेस्त्रिभुव-  
नैकवीरस्य शृङ्गारवीरोपकरणेषु तुल्यरसत्वं व्यज्यते । सहचरस्य सख्यु-  
मन्धोर्वसन्तस्य हस्ते न्यस्तं चूताङ्कुरमेवास्त्रं यस्य स तथोक्तः प्राञ्जलिः  
सन् । शतमखमिन्द्रमुपतस्थे सङ्गतवान् । सङ्गतिकरणार्थादात्मनेपदम् ।  
अत्र स्वभावोक्तिः 'ननमययुतेयं मालिनी भोगिलोकैः' इति लक्षणात् ॥ ६४ ॥

इति श्रीमन्महामहोपाध्यायकोलाचलमल्लिनाथसूरिविरचितया

संजीविनीसमाख्यया व्याख्यया समेतः श्रीकालिदास-

कृतौ कुमारसंभवे महाकाव्ये ब्रह्मसाक्षात्कारो

नाम द्वितीयः सर्गः ।

चा०—अथेति । अथानन्तरं स्मरणानन्तरं पुष्पकेतुः कामः शतमखमिन्द्र-  
मुपतस्थे संगमेनाराधितवान् । कीदृशः । प्राञ्जलिः कृताञ्जलिः । किं कृत्वा ।  
रतिवलयपदाङ्के कण्ठे चापमासज्यारोप्य । रत्याः स्वकान्ताया यानि कटकानि  
वलयानि तेषां पदमालिङ्गनावसाने मुद्रा सैवाङ्कुरिचह्नं यस्य तादृशे । कीदृशं चापं ।  
सुललिता विलसन्ती या योषिद्भ्रूलता वरकामिनीभ्रुवल्लरीतद्वन्चार मनोहरं

१. सुललित २. शार्ङ्गम् ३. पुष्पकेतुः ।



शृङ्गमग्नं यस्य तत्तथा । पुनः कीदृशः । हस्तेऽर्पिता दत्ताश्चूताङ्कुरा एव अस्त्रं येन  
स उपतस्थे इति । उपाद्देवपूजेति वक्तव्यात्सङ्गतिकरणादात्मनेपदम् ॥ ६४ ॥

इति श्रीमालान्वयसाधु श्रीशालिगनन्दनसाधु श्रीअरडकमल्लसमभ्यधित-  
नरवेषसरस्वती वाचनार्यश्रीचारित्रवर्धनविरचितायां  
कुमारतात्पर्यदीपिकायां शिशुहितैषिण्यां  
द्वितीयः सर्गः ॥ २ ॥

## तृतीयः सर्गः

तस्मिन्मघोनस्त्रिदशान्विहाय सहस्रमक्षणां युगपत्पपात ।

प्रयोजनापेक्षितया प्रभूणां प्रायश्चलं गौरवमाश्रितेषु ॥ १ ॥

मल्लि०—तस्मिन्निति । मघोन इन्द्रस्याक्षणां सहस्रं त्रिरावृत्ता दशा-  
परिमाणमेषामिति त्रिदशान्देवान् । 'संख्ययाव्ययासन्नादूराधिकसंख्याः  
संख्येये' इति बहुव्रीहिः । 'बहुव्रीहौ संख्येये—' इति डच्प्रत्ययः । उक्ता-  
यत्वात्सुचो निवृत्तिः । विहाय त्यक्त्वा तस्मिन्कामे युगपत्पपात ।  
सहस्रेणाक्षिभिरद्राक्षीदित्यादरातिशयोक्तिः । ननु सुचिरपरित्यागेन भगवतो  
महेन्द्रस्य कथमकाण्डे तस्मिन्नेकस्मिन्पक्षपात इत्याशङ्क्यार्थान्तरं-  
न्यस्यति—प्रायो भूम्ना प्रभूणामाश्रितेषु सेवकेषु विषये गौरवमादरः  
प्रयोजनापेक्षितया कार्यार्थित्वेन हेतुना चलं चञ्चलम् । फलन्त्राः प्रभवो न  
तु गुणतंत्रा इति भावः । ॥ १ ॥

चा०—तस्मिन्निति । मघोन इन्द्रस्याक्षणां चक्षुषां सहस्रं विदशाम् देवान्  
विहाय त्यक्त्वा तस्मिन्काले युगपदेकदैव पपात । पतितं । कुतो देवान्विहायेत्याह ।  
प्रयोजनापेक्षितया प्रयोजनानुरोधेनाश्रितेषु प्रभूणां स्वामिनां गौरवं प्रायश्चल-  
मस्थिरम् ॥ १ ॥

स वासवेनासनसंनिकृष्टमितो निषीदेति 'विसृष्टभूमिः ।

भर्तुः प्रसादं<sup>२</sup> प्रतिनन्द्य मूर्ध्ना वक्तुं मिथः प्राक्रमतैवमेनम् ॥ २ ॥

मल्लि०—स इति । स कामो वासवेनेन्द्रेणासनस्य सिंहासनस्य  
संनिकृष्टं संनिहितमासनसंनिकृष्टं यथा तथा । शेषषष्ठ्यायं समासः ।  
कृद्योगलक्षणया तु न । 'न लोकाव्ययनिष्ठाखलर्थतुनाम्' इति षष्ठो-  
निषेधात् । इतो निषीदेहोपविशेति विसृष्टभूमिर्दत्तावकाशः सन् । भर्तुः  
स्वामिनः प्रसादमनुग्रहं मूर्ध्ना प्रतिनन्द्य सम्भाव्य मिथो रहसि । 'मिथोऽ-  
न्योन्यं रहस्यपि' इत्यमरः । एतमिन्द्रमेवं वक्ष्यमाणप्रकारेण वक्तुं  
प्राक्रममतोपक्रान्तवान् । 'प्रोपाभ्यां समर्थाभ्याम्' इत्यात्मनेपदम् ॥ २ ॥

चा०—स इति । स कामो भर्तुरिन्द्रस्य प्रसादमनुग्रहं मूर्ध्ना प्रतिपद्य स्वीकृत्य  
मिथो रहसि शक्रमेवं वक्ष्यमाणप्रकारं वक्तुं प्राक्रमत प्रारेभे । कोदृशः कामः ।  
वासवेन इत आसनसंनिकृष्टं सिंहासनसमीपे निसृष्टभूमिः । निसृष्टा भूमिर्यस्मै सः ।  
प्राक्रमतेति । 'प्रोपाभ्यां समर्थाभ्याम्' इत्यात्मनेपदम् ॥ २ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥ २ ॥

१. निसृष्ट. २. प्रतिबन्ध.



आज्ञापय जातविशेष ! पुंसां लोकेषु यत्ते करणीयमस्ति ।

अनुग्रहं संस्मरणप्रवृत्तमिच्छामि 'संवर्धितमाज्ञया ते ॥ ३ ॥

मल्लि०—अज्ञापयेति ॥ हे पुंसां जातविशेष जातसार । जात-  
पुंविशेषेत्यर्थः । सापेक्षत्वेऽपि गमकत्वात्समासः । आज्ञापय । तदिति  
शेषः । उत्तरवाक्ये यच्छब्दप्रयोगान्न पूर्ववाक्ये तच्छब्दप्रयोगनिर्वन्धः ।  
किं तदित्याह—लोकेषु ते तव यत्करणीयं कर्तव्यमस्ति । संस्मरणेन  
प्रवृत्तमुत्पन्नं ते तवानुग्रहं प्रसादमाज्ञया नियोगेन संवर्धितं वृद्धि गमित-  
मिच्छामि । संस्मरणकृतमनुग्रहं केनचिन्नियोगेन वर्धय । क्वचित्कर्मणि  
नियुङ्क्ष्वेत्यर्थः । अन्यथा ये नास्ति परितोष इति भावः । तुमुन्नन्तपाठे  
णिजर्थे यत्नः कार्यः ॥ ३ ॥

चा०—अज्ञापयेति । भोः पुंसां जातविशेष जातोविशेषस्तारतम्यभावो येन  
तत्संबुद्धौ भो शक्र ! लोकेषु भुवनेषु यत्ते करणीयं कार्यमस्ति तदाज्ञापय ब्रूहि । तत्र  
हेतुमाह । संस्मरणप्रवृत्तमुत्पन्नमनुग्रहं प्रसादं तवाज्ञया संवर्द्धितुं द्विगुणीकर्तु-  
मिच्छामि । स्मरणादेव मयि प्रसादो जातः । आदेशसंप्रदानेन द्विगुणीभवतीत्यर्थः ।  
पुंसां जातविशेषेणात्यनेनात्मन इतरेभ्य उत्कर्षा द्योतितः ॥ ३ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥ ३ ॥

न च मे किंचिदसाध्यमस्तीत्याह—

केनाभ्यसूया पदकाङ्क्षणा ते नितान्तदीर्घजनिता तपोभिः ।

यावदभवत्याहितसायकस्य मत्कामुकस्यास्य निदेशपत्नी ॥ ४ ॥

मल्लि०—केनेति ॥ पदकाङ्क्षणा स्वाराज्यक्रामेन केन पुंसा  
नितान्तदीर्घरतिप्रभूतैस्तपोभिस्ते तवाभ्यसूयेभ्यः जनिता । तं ब्रूहीति  
शेषः । किमर्थम् । यावद्यतः स भवद्वेद्याहितसायकस्य संहितबाणस्यास्य  
मत्कामुकस्य निदेशे वर्तत इति निदेशवर्त्याज्ञावशो भवति । अविलम्बे-  
नैव भविष्यतीत्यर्थः । 'वर्तमानसामीप्ये वर्तमानवद्वा' इति लट् ॥ ४ ॥

प्रश्नपूर्वं सामर्थ्यमाह—

चा०—केनेति । स्वर्गोऽतिफलाभिलाषिणा केन पुंसा बहुभिः संचितैस्तपोभिरत-  
वाभ्यसूया जनिता कृतेति शेषः । स पुमान् तावत्संहितबाणस्य मम चापस्याज्ञाकारी  
भवतु । असूयाशब्दः कण्डूयादियगन्तः ॥ ४ ॥

टिप्पणी—मदनकर्तृकेन्द्रशत्रुद्रुतवशीकरणरूपाद्भूतपदार्थस्य भविष्यतः  
प्रत्यक्षीयमाणत्वाद्भाविकालङ्कारः । मदनबाणवशीभूतं सर्वमिदं जगदिति सुप्रसिद्ध-  
मिति यथावद्वर्णनात्स्वभावोक्तिर्वा ॥ ४ ॥

संप्रति चतुर्वर्गे मोक्षमधिकृत्याह—

असंमतः कस्तव मुक्तिमार्गं पुनर्भवक्लेशभयात्प्रपन्नः ।

बद्धश्चिरं तिष्ठतु सुन्दरीणां मारेचितभ्रूचतुरैः कटाक्षैः ॥ ५ ॥

मल्लि०—असंमत इति ॥ तवासंमतः कः पुनर्भवः पुनरुत्पत्तिः । संसार इति यावत् । तत्र ये क्लेशा जन्मजरामरणादयस्तेभ्यो भयान्मुक्तिमार्गं प्रपन्नस्तं वद । यतः सोऽप्यारेचिताभिरेकैकशो विवर्तिताभिर्भ्रूभिश्चतुरैः सुन्दरीणां कटाक्षैर्बद्धश्चिरं तिष्ठतु । आरेचितलक्षणं तु—‘स्यादभ्रुवो-  
ल्ललिताक्षेपादेवस्या एव रेचितम् । तयोर्मूलसमुत्क्षेपं कीटित्यादभ्रूकुटि-  
विदुः ॥’ इति ॥ ५ ॥

चा०—असंमत इति । भो स्वामिन् ! तवासंमतोऽनभीष्टः पुनर्भवक्लेशभयात् पुनर्भवे संसारे यः क्लेशो जन्ममरणादिरस्तस्य भयं तस्मान्मोक्षमार्गं प्राप्तः । सुन्दरीणां कटाक्षैर्बद्धश्चिरं तिष्ठतु कीदृशैः कटाक्षैः । आरेचितभ्रूललितैः आरेचिता नतिता या भ्रुवस्ताभिर्मनोहरः ॥ ५ ॥

टिप्पणी—अत्रापि भाविकाऽलङ्कारः ॥ ५ ॥

धर्मार्थविधिकृत्याह—

अध्यापितस्योशनसापि नीतिं प्रयुक्तरागप्रणिधिद्विषस्ते ।

कस्यार्थधर्मौ वद पीडयामि सिन्धोस्तटावोघ इव प्रवृद्धः ॥ ६ ॥

मल्लि०—अध्यापितस्येति ॥ उशनसा शुक्रेण नीतिं नीतिशास्त्रमध्या-  
पितस्यापि अपि शब्दाच्छुक्रशिष्याणामप्रधृष्यत्वं गम्यते । ‘गतिबुद्धि-’  
इत्यादिना द्विकर्मकादिङ्गधातोर्ण्यन्तात्प्रधाने कर्मणि क्तः ‘अप्रधाने दुहादी-  
नां ण्यन्ते कर्तुश्च कर्मणः’ इति वचनात् । ते द्विषस्तव शत्रोः कस्यार्थधर्मौ  
प्रयुक्तः प्रहितो रागो विषयाभिलाष एव प्रणिधिर्धूतो येन सोऽहम् ।  
‘प्रार्थने प्रणिधिः चरे’ इति यादवः । प्रवृद्ध ओघः सिन्धोर्नद्यास्तटाविव  
पीडयामि वद ॥ ६ ॥

चा०—अध्यापितस्येति । भोः स्वामिन् ! कस्य ते द्विषः शत्रोरर्थधर्मौ  
पीडयामि वद । कः काविव प्रवृद्ध ओघः प्रवाहः सिन्धोर्नद्यास्तटाविव । कीदृशस्य  
ते द्विषः । प्रयुक्तरागप्रणिधिः प्रयुक्तः प्रहितो राग एव प्रणिधिश्चरो यस्मै तस्य ।  
पुनः कीदृशस्य । उशनसापि शुक्रेणापि नीतिमर्शशास्त्रमध्यापितस्य । रागात्कामात्  
शक्त्या धर्मार्थयोर्नाशः ॥ ६ ॥



टिप्पणी—प्रवृद्ध ओषः सिन्धोस्तटाविव, अहं कस्याऽर्थधर्मो पीडयामीत्युप-  
मानोपमेयभावादुपमाऽलङ्कारः ॥ ६ ॥

काममधिकृत्याह—

कामेकपत्नीव्रतदुःखशीलां लोलं मनश्चारुतया प्रविष्टाम् ।

नितम्बिनीमिच्छसि मुक्तलज्जां कण्ठे स्वयंग्राहनिषक्तबाहुम् ॥ ७ ॥

मल्लि०—कामिति । एकः पतिर्यस्याः सैकपत्नी पतिव्रता । ‘नित्यं सपत्न्यादिषु’ इति डीप् । तस्या व्रतं पातिव्रत्यं तेन दुःखशीलां दुःख-  
स्वभावाम् । दृढव्रतामित्यर्थः । ‘शीलं स्वभावे सद्वृत्ते’ इत्यमरः । चारुतया  
सुन्दरत्वेन हेतुना लोलं मनस्त्वच्चित्तं प्रविष्टां कां नितम्बिनीं नारीं मुक्त-  
लज्जां सतीं कण्ठे स्वयंग्राहनिषक्तबाहुम् । स्वयं गृह्णातीति स्वयंग्राहा ।  
‘विभाषा ग्रहः’ इति णप्रत्ययः । न च जलचर एव ग्राह इति नियमः ।  
जलचरे ग्राह एवेति नियमादिति । स्वयंग्राहा च सा निषक्तबाहुश्च तां  
तथाभूतामिच्छसि । त्वदर्थे पतिव्रतामपि व्रताद्भ्रंशयिष्यामीत्यर्थः ॥  
एतच्चेन्द्रस्य पारदारिकत्वादुक्तम् । तथा च श्रुतिः—‘अहल्यायै जारः’  
इति ॥ ७ ॥

चा०—कामिति । भो स्वामिन् । कामेकपत्नीं एक एव पतिर्यस्याः सा तां  
पतिव्रतां नितम्बिनीं स्त्रियमिच्छसि । कीदृशीं नितम्बिनीं । चारुतया रम्यतया लोलं  
चपलं ते मनःप्रविष्टाम् । पुनः कीदृशीं । मुक्तलज्जाम् । पुनः कीदृशीं । कण्ठे  
स्वयंग्राहनिषक्तबाहुं स्वयं गृह्णाति इति स्वयंग्राहः स्वयंग्राहो निषक्तो स्थापितो  
बाहु यस्यास्तां । ननु कथं स्वयंग्राहेति ग्रह एव ग्राहः प्रज्ञादित्वाद्दण् ॥ ७ ॥

टिप्पणी—पतिव्रतां स्त्रियमपीच्छसि चेत्तदा त्वदर्थे तामपि व्रताद्भ्रंशयिष्या-  
मीत्यर्थे भाविकाऽलङ्कारः ॥ ७ ॥

त्रिविधा नायिका । स्वकीया परकीया साधारणी चेति । तत्र परकीयां  
प्रत्युक्तम् । इतरे प्रत्याह—

कयासि कामिन्सु’रतापराधात्पादानतः कोपनयावधूतः ।

यस्याः करिष्यामि दृढानुतापं प्रवालशय्याशरणं शरीरम् ॥ ८ ॥

मल्लि०—कयेति ॥ हे कामिन्कामुक, सुरतापराधात् । अन्यासङ्गा-  
दित्यर्थः । पादानतः प्रणतः सन् । कोपनया कोपनशीलया कया स्त्रियाव-  
धूतस्तिरस्कृतोऽसि । तस्याः शरीरं दृढानुतापं गाढपश्चात्तापमत एव  
प्रवालशय्याशरणं करिष्यामीति ॥ ८ ॥

चा०—कयासीति । भो कामिन् ? सुरतापराधात्कया कोपनया सकोपया स्त्रिया पादानतश्चरणपतितस्त्वमवधूतस्तिरस्कृतोसि । तस्याः शरीरं दृढानुतापं दृढः पश्चात्तापो यत्र तत्प्रवालशय्याशरणं करिष्यामि । पल्लवशयनीयं रक्षितुं यस्य तत्तादृशं । 'शरणं गृहरक्षित्रोः' इत्यमरः ॥ ८ ॥

टिप्पणी—भाविकाऽलङ्कारः ॥ ८ ॥

प्रसीद विश्राम्यतु वीर वज्रं शरैर्मदीयैः कतमः सुरारिः ।

बिभेतु मोघीकृतबाहुवीर्यः स्त्रीभ्योऽपि कोपस्फुरिताधराभ्यः ॥ ९ ॥

मल्लि०—प्रसीदेति ॥ हे वीर, प्रसीद प्रसन्नो भव । वज्रं कुलिशं विश्राम्यतु । उदास्नामित्यर्थः । मदीयैः शरैर्मोघीकृतबाहुवीर्यो विफलीकृत-भुजशक्तिः कतमो दैत्यदानवादिषु यः कश्चन सुरारिः । वा बहूनां जाति-परिप्रश्ने डतमच्' इति डतमचप्रत्ययः । कोपेन स्फुरिताधराभ्यः स्त्रीभ्योऽपि बिभेतु । किमु वक्तव्यं पुंभ्य इत्यर्थः । सकृद्भूतोः सर्वतो बिभेतीति भावः । 'भीत्रार्थानां भयहेतुः' इत्यपादानत्वात्पञ्चमी ॥ ९ ॥

चा०—प्रसीदेति । भो वीर ! प्रसीद वज्रं विश्राम्यतु तिष्ठतु उभयत्र प्रार्थनायां लोट् । मदीयैर्धर्मसंबन्धिभिः शैरर्वाणैः कतमः सुरारिर्दैत्यः स्त्रीभ्योऽपि बिभेतु । प्राप्तकाले लोट् । मोघीकृतबाहुवीर्यः मोघीकृतं विफलीकृतं बाहुवीर्यं भुजबलं यस्य सः । कीदृशीभ्यः स्त्रीभ्यः । कोपस्फुरिताधराभ्यः कोपेन स्फुरितोऽधरोष्ठो यासां ताभ्यः । कतम इति दैत्यादिभेदेन सुरारीणां बहुत्वाज्जातिपरिप्रश्ने डतमच् ॥ ९ ॥

टिप्पणी—भवदाज्ञाप्राप्य सुरारि स्त्रीद्वारा वशीभूतं करिष्यामीत्यद्भुत-पदार्थस्य भविष्यतः प्रत्यक्षायमाणत्वाद्भाविकाऽलङ्कारः ॥ ९ ॥

तव प्रसादात्कुसुमायुधोऽपि सहायमेकं मधुमेव लब्ध्वा ।

कुर्यां हरस्यापि पिनाकपाणेर्धैर्यच्युति के मम धन्विनोऽन्ये ॥ १० ॥

मल्लि०—तवेति ॥ किं बहुना, तव प्रसादानुग्रहात्कुसुमायु-धोऽप्यतिदुर्बलास्त्रोऽप्यहमेकं मधुं वसन्तमेव सहायं लब्ध्वा पिनाकः पाणौ यस्य स पिनाकपाणिः । 'प्रहरणार्थेभ्यः परे निष्ठासप्तम्यौ' । यस्य हरस्यापि । हरः पिनाकी चेत्यतिदारुण इति भावः । धैर्यच्युति धैर्यं हानिं कुर्याम् । कतुं शक्नुयामित्यर्थः । 'शकि लिङ् च' इति शक्यार्थे लिङ् । अन्ये धन्विनो धनुभृतो मम के । न केऽपीत्यर्थः । किं शब्दः कुत्सायाम् । 'कुत्साप्रश्नवितर्केषु क्षेपे किंशब्द इष्यते' इति शाश्वतः ॥ १० ॥

कुतस्तवैवं सामर्थ्यमित्याह—

चा०—तवेति । भो स्वामिन् ! तव प्रसादात्कुसुमायुधोऽप्यहं पुष्पबाणोऽपि एकमेव मधुं वसन्तं सहायं लब्ध्वा प्राप्य पिनाकपाणेर्धनुर्हस्तस्यापि हरस्य धैर्यच्युति



नाशं कुर्याम् । सम्भावनायां लिङ् । अन्ये वन्विनो धातुष्का मम के । अपि तु मत्पुरस्ताद्विष्णु इत्यर्थः । धनुर्हस्तस्य धैर्यनिराकरणं द्योतयितुं पिनाकपाणे रिति-पदस्य न पीनरुक्त्वं । पिनाकः पाणी यस्येति 'प्रहरणार्थेभ्यः परे निष्ठासप्तम्यो भवतः' इति परनिपातः । अन्यथा 'सप्तमीविशेषणे बहुव्रीहो' इति पूर्वनिपातेन भाव्यम् ॥ १० ॥

टिप्पणी—भाविनाऽलङ्कारः । अन्ये वन्विनो मम के न केऽपीत्यन्यार्थागमा-दर्थोपत्तिरलङ्कारश्चेति द्वयोः संसृष्टिः ॥ १० ॥

अथोद्देशादवतार्य पाद'माक्रान्तिसंभावितपादपीठम् ।

संकल्पितार्थे विवृतात्मशक्तिमाखण्डलः काममिदं बभाषे ॥ ११ ॥

मल्लि०—अथेति ॥ अथ स्मरवाक्यश्रवणानन्तरमाखण्डलः सहस्राक्ष ऊद्देशात्पादमाक्रान्त्याक्रमणेन संभावितं पादपीठं यस्मिस्तद्यथा तथाव-तार्यं संकल्पितार्थे हरवित्ताकर्षणरूपे विषये विवृतात्मशक्तिम् । 'कुर्यां हरस्यापि—' ( ३ । १० ) इत्यादिना प्रकटीकृतस्वसामर्थ्यं काम स्मरमिदं वक्ष्यमाणं बभाषे ॥ ११ ॥

चा०—अथेति । अथाभिमतश्रवणानन्तरमाखण्डलः शक्रः उद्देशाज्जङ्घाप्रदेशा-त्पादमवतार्यं काममिदं वक्ष्यमाणं बभाषे जगाद । कीदृशं पादम् । आक्रान्तिसम्भा-वितपादपीठम् । आक्रान्त्याक्रमणेन संभावितं सफलीकृतं पादपीठं येन तादृक् । कीदृशं कामं । संकल्पितेर्थां शम्भोर्धैर्यच्युतिलक्षणे कार्ये विवृता प्रकटीकृता स्वशक्ति-र्येन तम् ॥ ११ ॥

टिप्पणी—आखण्डलस्य कामप्रत्युक्तावात्मशक्तिप्रकटीकरणरूपपदार्थस्य हेतोः विशेषणविधयोक्त्या पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गमलङ्कारः ॥ ११ ॥

सर्वं सखे त्वय्युपपन्नमेतदुभे ममाखे कुलिशं भवांश्च ।

वज्रं तपोवीर्यमहत्सु कुण्ठं त्वं सर्वतोगामि च साधकं च ॥ १२ ॥

मल्लि०—सर्वमिति ॥ हे सखे ! सखे इति संबोधनं गौरवार्थम् । सर्वमेतत्त्वय्युपपन्नं सिद्धम् । मम कुलिशं वज्रं भवांश्चोभे अस्त्रे । तत्र वज्रं तपोवीर्येण तपोबलेन महत्सु प्रबलेषु कुण्ठं प्रतिबद्धप्रसरम् । त्वमस्त्रं सर्वतोगामि च साधकं च । तापसेऽत्राप्यकुण्ठमित्यर्थः ॥ १२ ॥

किं जगादेत्याह—

चा०—सर्वमिति । हे सखे मित्र ! यत्त्वयोक्तं तत्सर्वं त्वय्युपपन्नं सम्भावितं यतो ममोभे अस्त्रे कुलिशं वज्रं भवांश्च त्वं च । द्वयोर्मध्ये स्मरस्योत्कर्षमाह । वज्रं तपोवीर्यमहत्सु तप एव वीर्यं तेन महान्तस्तेषु कुण्ठं भग्नसामर्थ्यं । त्वं ममास्त्रं

सर्वतो गामि सर्वत्राप्रतिहतगतिः । मुनीनामपि रागजननात् । साधकं च कार्यसंपादकं च । अस्त्रापेक्षया पण्डित्वं । सख इत्याह्वानं सेवकेषु गौरवायम् ॥ १२ ॥

अवैमि ते सारमतः खलु त्वां कार्ये गुरुष्यात्मसमं नियोक्ष्ये ।

व्यादिश्यते भूधरतामवेक्ष्य कृष्णेन देहोद्वहनाय शेषः ॥ १३ ॥

मल्लि०—अवैमीति ॥ हे सखे, ते सारं बलमवैमि वेद्मि । अतः खल्वत एवात्मसमं मत्तुल्यं त्वां गुरुणि महति कार्ये 'तस्मै हिमाद्रेः— ( ३ । १६ ) इति वक्ष्यमाणे नियोक्ष्ये । 'स्वराद्यन्तोपसर्गादिति वक्तव्यम्' इति वार्तिकादात्मनेपदनियमः । तथाहि । सारपरीक्षापूर्वक एव सर्वत्र नियोग इत्याह—कृष्णेन विष्णुना । धरतीति धरः । पचाद्यच् । भुवो धरो भूधरस्तस्य भावस्तत्तां भूधरताम् । भूधरणशक्तिमित्यर्थः । अवेक्ष्य ज्ञात्वा शेषः सर्पराजो देहोद्वहनाय स्वदेहमुद्वोढुम् । 'क्रियार्थोपपदस्य—' इत्यादिना चतुर्थो । व्यादिश्यते नियुज्यते । शेषशायी हि भगवान् ॥ १३ ॥

चा०—अवैमीति । ते तव सारं बलमवैमि जानाम्यतः खलु त्वां गुरुणि कार्ये कर्तव्ये नियोक्ष्ये आज्ञापयामि । किभूतं त्वाम् । आत्मसमं स्वतुल्यं । उक्तेऽर्थे दृष्टान्तमाह । कृष्णेन विष्णुना भूधरतां पृथ्वीधारकत्वमवेक्ष्य पर्यालोच्य देहोद्वहनायात्मदेहधारणाय शेषो व्यादिश्यते आज्ञाप्यते । धरतीति धरः पचाद्यच् । भुवो धरः भूधरस्तस्य भावस्तत्ता ॥ १३ ॥

नियोगाङ्गीकारं सिद्धवत्कर्तुमाह—

आशंसता बाणगतिं वृषाङ्के कार्यं त्वया नः प्रतिपन्नकल्पम् ।

निबोध यज्ञांशभुजामिदानीमुच्चैर्द्विषामीप्सितमेतदेव ॥ १४ ॥

मल्लि०—आशंसतेति ॥ वृषाङ्के हरे बाणगतिं बाणप्रसरमाशंसता कथयता । 'कुर्यां हरस्यापि पिनाकपाणेः' ( ३ । १० ) इत्यादिनेति शेषः । त्वया नोऽस्माकं कार्यं प्रतिपन्नकल्पमङ्गीकृतप्रायम् । 'ईषदसमाप्ती—' इत्यादिना कल्पप्रत्ययः । कथमेतदित्याह—इदानीमुच्चैरुन्नताद्विषो येषां तेषामुच्चैर्द्विषां यज्ञांशभुजां देवानाम् । एतेन द्विषल्लुप्तयज्ञभागत्वं सूच्यते । ईप्सितमाप्तुमिष्टमेतदेव हरे बाणप्रयोगरूपमेव निबोध । हरायत्तं बुद्ध्यस्वेत्यर्थः । 'बुध बोधने' इति धातोर्लोट् । अत्र 'आशंसता' प्रार्थयमानेन इति नाथव्याख्यानमनाथव्याख्यानम् । आङ्पूर्वयोः शास्तिशंसत्योरिच्छार्थत्वे आत्मनेपदनियमात् । याञ्छार्थत्वस्याप्रामाणिकत्वात् । 'कुर्यां हरस्यापि—' ( ३ । १० ) इत्यत्रानयोरभावादयोगाच्चेति ॥ १४ ॥



चा०—आशंसतेति । वृषाङ्के हरे वाणगति आशंसता त्वया नोऽस्माकं कार्यं प्रतिपन्नकल्पमङ्गोक्तप्रायं । अत्र शंभुविषय एकवाणप्रयोगे उच्चैर्द्विषां प्रबलशत्रूणां यज्ञांशभुजां देवानामीप्सितमर्थं निबोध जानीहि ॥ १४ ॥

किं तत्कार्यं कथं वा तस्य हरायत्तत्वं कुतो वा मदपेक्षेत्याह—

अमी हि वीर्यप्रभवं भवस्य जयाय सेनान्यमुशन्ति देवाः ।

स च त्वदेकेषुनिपातसाध्यो ब्रह्माङ्गभूः ब्रह्मणि योजितात्मा ॥ १५ ॥

मल्लि०—अमी इति ॥ हि यस्मादमी देवा जयाय शत्रुजयार्थं भवस्य हरस्य वीर्यप्रभवं तेजःसंभूतं सेनापतिमुशन्ति कामयन्ते । 'वश कान्तौ' इति धातोर्लोट् । ब्रह्मणां सद्योजातादिमन्त्राणामङ्गानां हृदयादिमन्त्राणां भूः स्थानं ब्रह्माङ्गभूः । कृतमन्त्रन्यास इत्यर्थः । ब्रह्मणि निजतत्त्वे 'वेदस्तत्त्वं तपो ब्रह्मब्रह्मा' इत्युभयत्राप्यमरः । योजितात्मा नियमितचित्तः । मन्त्रन्यासपूर्वकम् ब्रह्म ध्यायन्नित्यर्थः । स भवश्च त्वदेकेषोस्तवैकवाणस्य निपातेन साध्यः । अनन्यसाध्योऽयमस्मिन्नवसर इति भावः ॥ १५ ॥

तदेवैप्सितमाह—

चा०—अमी इति । अमी देवा जयाय शत्रुपरिभवाय हरस्य वीर्यप्रभवं शुक्रसमुद्भवं सेनान्यं सेनापतिमुशन्ति वाञ्छन्ति । वश कान्तौ कान्तिरिच्छा । स ईशस्त्वदेकेषुनिपातसाध्यः तवैकवाणनिक्षेपेण साध्यः । कीदृशः सः । ब्रह्माङ्गभूः ब्रह्मा अङ्गतः पुत्रो यस्य सः । पुनः कीदृशः । ब्रह्मनियोजितात्मा ब्रह्मणि परमात्मनि नियोजितो निक्षिप्त आत्मा चित्तं येन स तथा ॥ १५ ॥

तस्मै हिमाद्रेः प्रयतां तनूजां यतात्मने रोचयितुं यतस्व ।

योषित्सु तद्वीर्यनिषेकभूमिः सैव क्षमेत्यात्मभुवोपदिष्टम् ॥ १६ ॥

मल्लि०—तस्मा इति ॥ यतात्मने नियतचित्ताय तस्मै भवाय । 'रुच्यर्थानां प्रीयमाणः' इति संप्रदानत्वाच्चतुर्थी । प्रयतां हिमाद्रेस्तनूजां पार्वतीं रोचयितुं यतस्व । भविनव्यं चात्र पार्वत्यैवेत्याह—योषित्सु स्त्रीषु मध्ये । 'यतश्च निर्धारणम्' इति सप्तमी । क्षमा शक्ता तस्य हरस्य वीर्यं रेतस्तस्य निषेकः क्षरणं तस्य भूमिः क्षेत्रं सा पार्वत्यैवेत्यात्मभुवा ब्रह्मणोपदिष्टम् । 'उमे एव क्षमे वोढुम्' ( २ । ६० ) इत्यादिनोक्तमित्यर्थः ॥ १६ ॥

चा०—तस्मा इति । तस्मै हराय अद्रिः प्रयतां तनूजां पार्वतीं रोचयितुं यतस्व यत्नं कुरु । 'रुच्यर्थानां प्रीयमाणः' इति चतुर्थी । कीदृशाय तस्मै । यतात्मने नियतचित्ताय योषित्सु स्त्रीषु तद्वीर्यनिषेकभूमिः । तस्य सम्भोर्वीर्यस्य रेतसो

निषेको निक्षेपस्तस्य भूमिः । स्थानं सैव पार्वती क्षमेति आत्मभुवा ब्रह्मणोपदिष्टं कथितम् ॥ १६ ॥

सापीदानीं संनिच्छेदेव तस्येत्याह—

गुरोर्नियोगाच्च नगेन्द्रकन्या स्थाणुं तपस्यन्तमधित्यकायाम् ।

अन्वास्त इत्यप्सरसां मुखेभ्यः श्रुतं मया मत्प्रणिधिः स वर्गः ॥ १७ ॥

मल्लि०—गुरोरिति ॥ नगेन्द्रकन्या पार्वती च गुरोः पितुर्नियोगाच्छा-  
सनाधित्यकायां हिमाद्रेरूर्ध्वभूमौ । 'भूमिरूर्ध्वमधित्यका' इत्यमरः । 'उपा-  
धिभ्यां त्यकन्नासन्नारूढयोः' इति त्यकन्प्रत्ययः । तपस्यन्तं तपश्चरन्तम्  
'कर्मणो रोमन्थतपोभ्यां वर्तिचरोः' इति क्यङ्प्रत्ययः । ततः शतृप्रत्ययः ।  
स्थाणुं रुद्रमन्वास्ते । उपास्ते इत्यर्थः । इतीदं मयाप्सरसां मुखेभ्यः श्रुतम् ।  
न चैतदैतिह्यमात्रमित्याह— स वर्गः सोऽप्सरसां गणो मत्प्रणिधिर्मम गूढ-  
चरः । 'प्रणिधिः प्रार्थने चर' इति यादवः ॥ १७ ॥

सा दूरस्था चेद्भवती तदा दर्शनं विना कथं तत्प्ररोचना स्यादित्याह—

वा०—गुरोरिति । गुरोः पितुर्नियोगान्नगेन्द्रकन्या पार्वती अधित्यकायामद्रे-  
रुपरिभूमौ तपस्यन्तं तपश्चरन्तं स्थाणुमीश्वरमन्वास्ते सेवते इत्यप्सरसां देवाङ्गनानां  
मुखेभ्यो मया श्रुतं । यतः स वर्गोऽप्सरसां गणो मत्प्रणिधिर्मम चरः । पूर्वश्लोका-  
पेक्षया चकारः ॥ १७ ॥

तद्गच्छ सिद्धयै कुरु देवकार्यमर्थोऽयमर्थान्तरभाव्य एव ।

अपेक्षते 'प्रत्ययमुत्तमं त्वां बीजाङ्कुरः प्रागुदयादिवाम्भः ॥ १८ ॥

मल्लि०—तदिति ॥ तत्तस्मात्सिद्धयै कार्यसिद्धयर्थं गच्छ । देवकार्यं  
कुरु । आशिषि लोट् । अयमर्थः प्रयोजनमर्थान्तरभाव्यः कारणान्तरसाध्य  
एव । तच्च कारणान्तरं पार्वतीसंनिधानमिति भावः । 'अर्थः प्रकारे विषये  
वित्तकारणवस्तुषु । अभिधेये च शब्दानां वृत्तौ चापि प्रयोजने ।' इति  
विश्वः । तथापि बीजासाध्योऽङ्कुरो बीजाङ्कुर उदयादुत्पत्तेः प्रागम्भ इव  
त्वामुत्तमं प्रत्ययं चरमं कारणमपेक्षते । 'प्रत्ययोऽधीनशपथज्ञानविश्वास-  
हेतुषु' इत्यमरः । तस्मादस्मिन्नर्थे तव चरमसहकारित्वादनन्यसाध्योऽय-  
मर्थ इति भावः ॥ १८ ॥

वा०—तद्गच्छेति तत्तस्माद्धेतोः सिद्धयै गच्छ । देवकार्यं कुरु । अयमर्थः इदं  
प्रयोजनं कुमारजन्मलक्षणमर्थान्तरभाव्य एव कारणान्तरेण भविष्यन्नेव त्वामुत्तमं  
प्रत्ययं कारणं लब्धये लाभाय यथोत्पत्तेः प्राक् पूर्वं बीजाङ्कुरो निमित्तकारणमम्भः  
अपेक्षते । यद्यपि समवायिकारणादेवाङ्कुरोत्पत्तिस्तथाप्यात्मलाभाय यथा जलापेक्षी



एवं शम्भोरेव भावी सेनानीजन्मलक्षणोऽर्थः सहकारिकारणत्वेन त्वामपेक्षत इत्यर्थः ।  
भग्न्य एवेति भग्न्यशब्दः कर्तरि निपातः । 'प्रत्ययोऽघोनशपथज्ञानविश्वासहेतुषु'  
इत्यमरः ॥ १८ ॥

<sup>१</sup>तस्मिन्सुराणां विजयाभ्युपाये तवैव <sup>२</sup>नामास्त्रगतिः कृती त्वम् ।

अप्यप्रसिद्धं यशसे हि पुंसामनन्यसाधारणमेव कर्म ॥ १९ ॥

मल्लि०--तस्मिन्निति । सुराणां विजयाभ्युपाये जयस्योपायभूते  
तस्मिन्हरेऽस्त्रगतिरस्त्रप्रसरस्तवैव नाम । नामेति संभावनायाम् । अन्येषां  
तु संभावनापि नास्तीति भावः । अतस्त्वं कृती कृतार्थः । तथाहि ।  
अप्रसिद्धमप्यनन्यसाधारणमेव कर्म पुंसां यशसे हि । इदं तु प्रसिद्ध-  
मसाधारणं चेत्यातियशस्करमिति भावः ॥ १९ ॥

चा०—अस्मिन्निति । भो काम ! सुराणां विजयाभ्युपायेऽस्मिन् शम्भो तवैवा-  
स्त्रगतिर्नान्यस्येति शेषः । अतस्त्वमेव कृती कुशलः । हि यतोऽनन्यसाधारणम-  
प्रसिद्धमल्पमपि कर्म पुंसां यशसे कीर्तये किं पुनर्महत् ॥ १९ ॥

प्रोत्साहनार्थं स्तौति—

सुराः समभ्यर्थयितार एते कार्यं त्रयाणामपि विष्टपानाम् ।

चापेन ते कर्म न चातिहिंस्रमहो बतासि स्पृहणीयवीर्यः ॥ २० ॥

मल्लि०--सुरा इति ॥ एते सुराः समभ्यर्थयितारो याचितारः ।  
कार्यं प्रयोजनं त्रयाणां विष्टपानामपि संबन्धि । सर्वलोकार्थमित्यर्थः ।  
कर्म ते तव चापेन । न त्वग्येनेति भावः । अतिहिंस्रमतिघातुकं च न ।  
'अहो बत इति संबोधने । 'अहो बतानुकम्पायां खेदे संबोधनेऽपि च' इति  
विश्वः । अथवा अहो आश्चर्ये । बतेत्यामन्त्रणे संतोषे चेति । 'बता-  
मन्त्रणसंतोषखेदानुक्रोशविस्मये' इति विश्वः । स्पृहणीयं च' इति नानार्थ-  
कोषः ॥ २० ॥

चा०--सुरा इति । एते सुराः समभ्यर्थयितारः प्रार्थयितारः त्रयाणामपि  
विष्टपानां लोकानां कार्यं प्रयोजनं । तत्रापि ते चापेन कर्म व्यापारः । तदपि  
चातिहिंस्रं न । अतस्त्वं स्पृहणीयवीर्योऽसि अभिलषणीयपराक्रमोऽसि । अहो बताश्च-  
र्याश्चिक्वे ॥ २० ॥

मधुश्च ते मन्मथ साहचर्यादिसाधनुक्तोऽपि सहाय एव ।

<sup>३</sup>समीरणो नोदयिता भवेति व्यादिश्यते केन हुताशनस्य ॥ २१ ॥

मल्लि०--मधुरिति ॥ हे मन्मथ, असौ मधुश्च वसन्तोऽपि ते साह-  
चर्यात्सहचरत्वादेवानुक्तोऽप्यप्रेरितोऽपि सहायः सहायैव । तथा-

१. अस्मिन्, २. काम, ३. समीरणश्चोदयिता, समीरणः प्रेरयिता,

‘हि । समीरणो वायुहुतशिनस्याग्नेर्नोदयिता प्रेरको भवेति केन व्यादि-  
श्यते । अत्र मधुसमीरणयोरुक्तिमन्तरेण सहायताकरणं सामान्यधर्मः । स  
च वाक्यद्वये वस्तुप्रतिवस्तुभावेन पृथङ्निर्दिष्ट इति प्रतिवस्तूपमालंकारो-  
ऽयम् । तदुक्तम्—‘यत्र सामान्यनिर्देशः पृथग्वाक्यद्वये यदि । गम्योपम्या-  
श्रिता सा स्यात्प्रतिवस्तूपमा मता ॥’ इति ॥ २१ ॥

चा० — मधुरिति । भो मन्मथ ! अनुक्तोपि मदाज्ञां विनाप्ययं मधुर्वसन्तः  
साहचर्यात्सहचरत्वात्सहाय एव सहनाम्येव । अनाज्ञतः कथमित्यत आह । हुताश-  
नस्याग्नेः प्रेरयितोद्दीपयिता भवंत्यमुना प्रकारेण समीरणो वायुः केन व्यादिश्यते ।  
अपितु न केनापि ॥ २१ ॥

तथेति शेषामिव भर्तुराज्ञामादाय मूर्ध्ना मदनः प्रतस्थे ।

‘ऐरावतास्फालनकर्कशेन हस्तेन पस्पर्श तदङ्गमिन्द्रः ॥ २२ ॥

मल्लि० — तथेति ॥ तथास्त्विति भर्तुः स्वामिनः शेषामिव प्रसाददत्तां  
मालामिव । प्रसादान्निजनिर्माल्यदाने शेषेति कीर्तिता इति विश्वः ।  
‘माल्याक्षतादिदाने स्त्री शेषा’ इति वैजयन्तीकेशवौ । आज्ञां मूर्ध्नादाय  
शिरसा गृहीत्वा मदनः प्रतस्थे । ‘समवप्रविभ्यः स्थः’ इत्यात्मनेपदम् । इन्द्र  
ऐरावतास्फालनेन प्रोत्साहनार्थेन ताडनेन कर्कशेन परुषेण हस्तेन तदङ्गं  
मदनदेहं पस्पर्श । हस्तस्पर्शेन संभावयामासेत्यर्थः । ‘शेषामिवज्ञाम्’  
इत्यत्र साधकबाधकप्रमाणाभावादुपमोत्प्रेक्षयोः संदेहसंकर इति । यदि  
भर्त्रा शेषापि दत्ता तदा तामाज्ञामिवेत्युपमा । अथ न दत्ता तर्हि शेषा-  
त्वेनोत्प्रेक्षिता । शेषादानं तु संदिग्धमिति ॥ २२ ॥

चा० — तथेति । मदनो भर्तुः स्वामिनः शक्रस्याज्ञामादेशं तथास्त्विति शेषामिव  
मूर्ध्नाऽऽदाय प्रतस्थे ययौ । इन्द्रो हस्तेन तदङ्गं स्मरस्याङ्गं पस्पर्श प्रोत्साहनार्थं  
हस्ततलेन स्फालितवानित्यर्थः । कीदृशेन । ऐरावतास्फालनकर्कशेन ऐरावतस्य  
गजस्याऽऽस्फालनं तेन कर्कशो यस्तेन ॥ २२ ॥

टिप्पणी—अत्र स्वभावोक्तिरलङ्कारः । स्वभावोक्तिरसौ चारु यथावद्वस्तु-  
वर्णनमिति लक्षणात् ॥ २३ ॥

स माघवेनाभिमतेन सख्या रत्या च साशङ्कमनुप्रयातः ।

अङ्गव्ययप्रार्थितकार्यसिद्धिः<sup>२</sup> स्थाण्वाश्रमं हैमवतं जगाम ॥ २३ ॥

मल्लि० — स इति ॥ स मदनोऽभिमतेन प्रियेण सख्या सुहृदा माघवेन  
वसन्तेन रत्या स्वदेव्या च साशङ्कं संकटमापतितमिति सभयमनुप्रयातः  
सन् । तथाङ्गस्य व्ययेनापि प्रार्थिता कार्यसिद्धिर्येन स तथोक्तः । शीर्त्वा



मृत्वापि सर्वथा देवकार्यं साधयिष्यामीति कृतनिश्चयः सन्नित्यर्थः ।  
हैमवतं हिमवती भवं स्थाणोरुद्रस्याश्रमं जगाम ॥ २३ ॥

चा०—स इति । स स्मरो हिमवति भवं हैमवतं स्थाण्वाश्रमं शंभोराश्रयं  
जगाम ययौ । कीदृशः । अभिमतेनाभीष्टेन सख्या मित्रेण माघवेन वसन्तेन रत्या  
भार्यया च साकं यथा स्यात्तथा दुष्करमिदं कर्मत्याशङ्क्यानुप्रयातोऽनुगतः । पुनः  
कीदृशोऽङ्गस्य व्ययेनापि नाशेनापि प्रायिताङ्गीकृता कार्यसिद्धयेन सः ॥ २३ ॥

तस्मिन्वने संयमिनां मुनीनां तपःसमाधेः प्रतिकूलवर्ती ।

संकल्पयोनेरभिमानभूतमात्मानमाधाय मधुर्जज्जम्भे ॥ २४ ॥

मल्लि०—तस्मिन्निति ॥ तस्मिन्वने स्थाण्वाश्रमे संयमिनां समाधि-  
मतां मुनीनां तपसः समाधेरेकाग्रतायाः प्रतिकूलं वर्तते इति प्रतिकूलवर्ती  
विरोधी मधुर्वसन्तः संकल्पयोनेर्मनोभवस्याभिमानभूतम् । गर्वहेतुभूत-  
मित्यर्थः । कार्यकारणयोरभेदोपचारः । आत्मानं निजस्वरूपमाधाय  
संनिधाय जज्जम्भे प्रादुर्बभूव । वसन्तधर्मान्प्रवर्तयामासेत्यर्थः ॥ २४ ॥

चा०—तस्मिन्निति । तस्मिन्वने मधुर्वसन्तः संकल्पयोनेः स्मरस्याभिमतरूप-  
मात्मानं पुष्पादिरूपेणाधायोत्पाद्य जज्जम्भे उल्ललासेत्यर्थः । कीदृशो वसन्तः ।  
संयमिनां शान्तानां तपः समाधेस्तपसि यः समाधिश्चित्तैकाग्रता तत्प्रतिकूलवर्ती  
विपक्षः । उत्कण्ठाजनकत्वेन समाधिभङ्गत्वात् ॥ २४ ॥

कुबेरगुप्तं<sup>१</sup> दिशमुष्णरश्मौ गन्तुं प्रवृत्ते समयं विलङ्घ्य ।

दिग्दक्षिणा गन्धवहं मुखेन व्यलीकनिश्वासमिवोत्ससर्ज ॥ २५ ॥

वसन्तधर्मानाह—

मल्लि०—कुबेरेति । उष्णरश्मौ सूर्ये साहसिके च नायके समयं  
दक्षिणायनकालं संगमकालं च विलङ्घ्याकाण्डे व्यतिक्रम्य कुबेरगुप्तं  
घनपतिपालितां कुत्सितशरीरेण केनचिद्रक्षितां च दिशमुदीचीं स्त्री-  
लिङ्गाक्षिप्तां कांचिन्नायिकां च गन्तुं चलितुं संगन्तुं च प्रवृत्ते सति  
दक्षिणा दिग्दक्षिण्यवती नायिका च मुखेनाग्रभागेन वक्त्रेण च । वहतीति  
वहः । पचाद्यच् । गन्धस्य वहं गन्धवहमनिलं व्यलीकेन दुःखेन निश्वा-  
सस्तं व्यलीकनिश्वासमिव । 'दुःखे वेलक्ष्ये व्यलीकमप्रियाकायंवस्तुनोः'  
इति वैजयन्ती । उत्ससर्ज प्रवर्तयामास । स्वभर्तरि समयोल्लङ्घनेन  
पराङ्मनासंगतिं प्रवृत्ते सति स्त्रियो दाक्षिण्यादिकचिद्वदा दुःखान्निश्च-  
सन्तीति भावः । उत्तरायणे सति मलयानिला प्रवृत्ताः इति वाक्यार्थः ।  
अत्रोत्प्रेक्षालंकारः । न च समासोक्तिरेवेयमुत्प्रेक्षानुप्रविष्टेति शङ्कितव्यम् ।

केवलविशेषसामर्थ्यदेवाप्रस्तुतप्रतीतो सोत्तिष्ठते । अत्र तु दक्षिणेति विशेष्य-  
सामर्थ्यादपि नायिका प्रतीयते । न च श्लेष एव प्रकृताप्रकृतविषयः,  
उभयश्लेषे श्लिष्टविशेष्यानङ्गीकारात् । तस्माच्छब्दशक्तिमूलोऽयं ध्वनिः ।  
स च व्यलीकनिश्वासरूपचेतनधर्मसंभावनार्थं दक्षिणस्या दिशो नायिकया  
सहाभेदमासादयन्नभेदलक्षणातिशयोक्त्युपजीविनीं निश्वासमिवेति वाच्यो-  
त्प्रेक्षां निर्वहतीति वाच्यसिद्धयङ्गभूत इत्युत्पश्यामः ॥ २५ ॥

चा०—कुवेरेति । दक्षिणदिङ्मुखेन मधोः प्रारम्भेण गन्धवहं मलयानिलं  
व्यलीकमप्रियं इति विद्योगलक्षणं निश्वासमिव मुखेन ससर्जं चिक्षेप । कस्मिन् सति  
उष्णरश्मावादित्ये समयं दक्षिणायनं विलङ्घ्यातिक्रम्य कुवेरगुप्तां कुवेररक्षितां  
दिशमुत्तराशां गन्तुं यातुं प्रवृत्ते कृतारम्भे सति । मधोर्हि रविरुत्तराशां प्रयाति  
दक्षिणानिलोपि वाति । यदा प्रियं समयं शपथमतिक्रम्य कुत्सितेन वरेण पुष्पं  
कुरूपं नायिकां प्रयाति तदा दक्षिणानुकूला नायिका । दुःखादुच्छ्वासं मुञ्चतीति ध्व-  
न्यर्थः । वहतीति वहः पचाद्यच् । गन्धस्य वहः गन्धवहः । 'व्यलीकं त्वप्रियेऽनूते'  
इति वैजयन्ती ॥ २५ ॥

असूत सद्यः कुसुमान्यशोकः स्कन्धात्प्रभृत्येव सपल्लवानि ।

पादेन नापैक्षत सुन्दरीणां संपर्कमासिञ्जितनूपुरेण ॥ २६ ॥

मल्लि०—असूतेति ॥ अशोको वृक्षविशेषः सद्यः स्कन्धात्प्रकाण्डात्प्र-  
भृत्येव स्कन्धादारभ्येत्यर्थः । भाष्यकारवचनात्प्रभृतियोगे पञ्चमीति  
कैयटः । भाष्यं च 'मूलात्प्रभृत्यग्राद्वृक्षांस्तक्ष्णुवन्ति' इति 'कार्तिक्याः प्रभृ-  
त्याग्रहायणो मासे' इत्यादि सपल्लवानि कुसुमान्यसूत । उभयमप्यजीजन-  
दित्यर्थः । आसिञ्जितो नूपुरो यस्य तेन । सिञ्जघातोः 'अकमंक—'  
इत्यादिना कर्तरि क्तः । सुन्दरीणां पादेन संपर्कं ताडनं नापैक्षत । 'सन्नूपुर-  
रवेण स्त्रीचरणेनाभिताडनम् । दोहदं यदशोकस्य ततः पुष्पोद्गमो भवेत् ॥'  
इति । तथाहि—'पादाहृतः प्रमदया विकसत्यशोकः शोकं जहाति बकुलो  
मुखसीधुसिक्तः । आलोकितः कुरुबकः कुरुते विकासमालोडितस्तिलक  
उत्कलिको विभाति' इति ॥ २६ ॥

चा०—असूतेति । सद्यो वसन्तागमक्षण एवाशोको वृक्षः स्कन्धात्प्रभृत्येव  
वितपादारभ्यैव सपल्लवानि सपत्राणि कुसुमानि पुष्पाण्यसूताजीजनत् । सुन्दरीणां  
स्त्रीणां पादेन संपर्कं ताडनं नापैक्षत न प्रतीक्षितवान् । कौदूशेन पादेन । आसिञ्जित-  
नूपुरेण सुरणितमङ्गीरेण स्त्रीचरणेन ताडितोऽशोकः पुष्पयतीति कविसंप्रदायस्त-  
थापि वसन्तकालस्य बलवत्तरत्वात्तदपेक्षा नासीदित्यभिप्रायः ॥ २६ ॥

टिप्पणी—अ शोकरूपैककर्तृकारकस्य सपल्लवकुसुमजननसुन्दरीपादसम्पर्कान-



पेक्षणक्रियोरन्वयाद्दोषकालंकारः । तदुक्तम्—अथ कारकमेकं स्यादनेकासु क्रियासु चेदिति ॥ २६ ॥

सद्यः प्रवालोद्गमचारपत्रे नीते समाप्ति नवचूतबाणे ।

निवेशयामास मधुद्विरेफान्नामाक्षराणोव मनोभवस्य ॥ २७ ॥

मल्लि०—सद्य इति । मधुर्वसन्त एवेषुकारः प्रवालोद्गमाः पल्लवा-  
ङ्कुरा एव चारुणि पत्राणि पक्षा यस्य तस्मिन् । 'पत्रं बाहनपक्षयोः'  
इत्यमरः । नवं चूतं चूतकुसुमं तदेव बाणस्तस्मिन्नवचूतबाणे समाप्ति नीते  
सति सद्यो मनोभवस्य धन्विनो नामाक्षराणोव, द्विरेफान्भ्रमरान्निवेशया-  
मास निदधौ । अत्र प्रवालपत्र इत्याद्येकदेशविवर्तिरूपकं मधोरिषुकारत्वं  
रूपं यन्नामाक्षराणोवेत्युत्प्रेक्षायां निमित्तमित्येकदेशविवर्तिरूपकोत्थापितेय-  
मुत्प्रेक्षा ॥ २७ ॥

चा०—सद्युरिति । नवचूतबाणे नीते संपूर्णे जाते सति मधुर्वसन्तः सद्यु-  
मिश्रस्य मनोभवस्यानङ्गस्य नामाक्षराणोव नाम्नोक्षराणि वर्णानिव भृङ्गान् भ्रमरा  
निवेशयामास न्यस्तवान् । कोदृशे नवचूतबाणे । प्रवालोद्गमः पल्लवाविर्भावः  
स एव चारुणि रम्याणि पत्राणि पक्षा यस्य तस्मिन् । बाणस्तु सपक्षो लिखित-  
स्वनामाक्षरो भवति । 'पत्रं बाहनपक्षयोः' इत्यमरः ॥ २७ ॥

वर्णप्रकर्षे सति कर्णिकारं दुनोति निगन्धतया स्म चेत् ।

प्रायेण सामान्यविधौ गुणानां पराङ्मुखो विश्वमृजःप्रवृत्तिः ॥ २८ ॥

मल्लि०—वर्णंति । कर्णिकारं कर्णिकारकुसुमम् । 'अवयवे च प्राण्यो-  
षधिवृक्षेभ्यः' इत्युत्पन्नस्य तद्धितस्य 'पुष्पमूलेषु बहुलम्' इति लुक् ।  
एवमन्यत्रापि द्रष्टव्यम् । वर्णप्रकर्षे वर्णोत्कर्षं सत्यपि निगन्धतया हेतुना  
चेतो दुनोति स्म पर्यन्तापयत् । 'लट् स्मे' इति भूतार्थे लट् । तथाहि ।  
प्रायेण विश्वसृजो विव्रातुः प्रवृत्तिगुणानां सामान्यविधौ साकल्यसंपादन-  
विषये पराङ्मुखो । सर्वत्रापि वस्तुनि किञ्चिद्वैकल्यं संपादयति । यथा चन्द्रे  
कलङ्कः । अतः कर्णिकारेऽपि नैर्गन्ध्यं युज्यत इति भावः । सामान्येन  
विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासोऽलंकारः ॥ २८ ॥

चा०—वर्णप्रकर्षे इति । कर्णिकारं पुष्पवर्णप्रकर्षे सति वर्णस्य रूपस्योत्कर्षे  
विद्यमानेऽपि निर्गन्धतया गन्धरहितत्वेन चितं दुनोति स्म पीडयति स्म । तत्किमिति  
न सुगन्धि । अत आह । गुणानां सामान्यं संपूर्णता तस्य विधौ करणे विश्वसृजो  
ब्रह्मणः प्रवृत्तिः प्रायेण पराङ्मुखो । विधिः सर्वगुणसुन्दरं कमपि न सृजतीत्यर्थः ।  
उक्तार्थनिश्चायकोऽर्थान्तरन्यासः ॥ २८ ॥

बालेन्दुवक्राण्यविकाशभावादबभुः पलाशान्यतिलोहितानि ।

सद्यो वसन्तेन समागतानां नखक्षतानीव वनस्थलीनाम् ॥ २९ ॥

मल्लि० — बालेन्द्विति । अविकाशभावान्निर्विकाशत्वान्मुकुलभावाद्धे-  
तोर्बालेन्दुरिव वक्राण्यतिलोहितान्यतिरक्तानि पलाशानि किशुकपुष्पाणि ।  
'पलाशे किशुकः पर्णः' इत्यमरः । वसन्तेन पुंसां समागतानां संगतानां  
वनस्थलीनां स्त्रीणां सद्यः सद्यो दत्तानि । पुराणेष्वतिलोहित्याभावादिति  
भावः । नखक्षतानीव बभुः । अत्र वसन्तस्य वनस्थलीनां च विशेषण-  
साधारण्यान्नायकव्यवहारप्रतीतेः समासोक्तिस्तावदस्ति । 'नखक्षतानीव'  
इति जातिस्वरूपोत्प्रेक्षा वक्रत्वलीहित्यगुणनिमित्ता जागति । सा च नायक-  
व्यवहाराश्रितसमासोक्तिर्गभिष्येवोत्तिष्ठत इत्युभयोरेककालतैव । विशेषण-  
सामर्थ्यादप्रस्तुतस्य गम्यत्वे समासोक्तिरिष्यत इति हि लक्षणम् ॥ २९ ॥

चा० — बालेन्द्विति । पलाशानि किशुकपुष्पाणि बभुर्भान्ति स्म । किभूतानि  
बालेन्दुवक्राणि बालचन्द्रवत्कुटिलानि । कस्माद्विकाशभावात् । पुनः कीदृशानि ।  
स्वभावादतिलोहितान्यरूपानि । अत्रोत्प्रेक्षते । वसन्तेन समागतानां जातसङ्गानां  
वनस्थलीनां सद्यस्तत्क्षणं नखक्षतानीव । तान्यपि कुटिलानि ताम्राणि च  
भवन्ति ॥ २९ ॥

लग्नद्विरेफाञ्जनभक्तिचित्रं मुखे मधुश्रीस्तिलकं प्रकाशय ।

रागेण बालारुणकोमलेन चूतप्रवालोष्ठमलंचकार ॥ ३० ॥

मल्लि० — लग्नेति । मधुश्रीर्वसन्तलक्ष्मीर्लग्नद्विरेफा एवाञ्जनभक्तयः  
कञ्जलरचनास्ताभिश्चित्रं चित्रवर्णं तिलकं पुष्पविशेषमेव तिलकं विशे-  
षकम् । मुखं प्रारम्भस्तस्मिन्नेव मुखे वक्त्रे प्रकाशय प्रकटय्य बालारुण-  
कोमलेन बालार्कमुन्दरेण रागेणारुणिम्ना तेनेव लाक्षारारेण चूतप्रवाल  
एवोष्ठस्तं चूतप्रवालोष्ठमलंचकार प्रसाधयामास । अत्र रूपकालंकारः ॥ ३० ॥

चा० — लग्नेति । मधुश्रीर्वसन्तलक्ष्मीर्मुखे आदौ तिलकं वृक्षं लग्नद्विरेफाञ्जन-  
भक्तिचित्रं लग्ना ये द्विरेफा मृङ्गास्त एवाञ्जनभक्तिः कञ्जलरचना तथा चित्रं रम्यं  
निवेश्य रचयित्वा रागेऽरुणिम्ना चूतप्रवालोष्ठं चूत आञ्जस्तस्य प्रवाल एव पल्लव  
एव ओष्ठस्तमलंचकार भूषितवती । अन्यापि मुखं कञ्जलविच्छित्तिविचित्रं तिलकं  
कृत्वा ताम्बूलादिरागेणोष्ठमलंचकारेति छायायः । 'मुखं तु वदने मुख्य आदौ  
द्वाराम्युपाययोः' इति विश्वः ॥ ३० ॥

टिप्पणी — मधुश्रीरूपैककर्तृकारस्य प्रकाशनप्रसाधनाक्रियाद्वयेऽवयादीपका-  
लंकारः । चूतप्रवाले ओष्ठत्वमारोपणाद्रूपकालंकारश्च ॥ ३० ॥



मृगाः 'प्रियालद्रुममञ्जरीणां रजःकर्णैर्विघ्नितदृष्टिपाताः ।

मदोद्धताः प्रत्यनिलं विचेरुर्जनस्थलीर्मर्मरपत्रमोक्षाः ॥ ३१ ॥

मल्लि०—मृगा इति । प्रियालद्रुमा राजादनवृक्षाः । 'राजादनः प्रियालः स्यात्' इत्यमरः । तेषां मञ्जर्यस्तासां रजःकर्णैर्विघ्निताः संजातविघ्ना दृष्टीनां पाताः प्रसादा येषां ते तथोक्ताः मदोद्धता मृगाः प्रत्यनिलमनिलाभिमुखं मर्मरा मर्मरशब्दवन्तः पत्रमोक्षा जीर्णपर्णपाता यासु ता वनस्थलीविचेरुर्वनप्रदेशेषु चरन्ति स्म । 'देशकालाध्वगन्तव्याः कर्मसंज्ञा ह्यकर्मणाम्' इति चरतेः सकर्मकत्वम् ॥ ३१ ॥

चा०—मृगा इति । मृगा वनस्थलीः प्रत्यनिलं वाताभिमुखं विचेरुर्मन्ति स्म । कीदृशाः । प्रियालद्रुममञ्जरीणां प्रियालवृक्षाणां मञ्जरीणां रजःकर्णैः धूलिकणिकाभिर्विघ्नितः प्रतिहतो दृष्टिपातो येषां ते । पुनः कीदृशाः । मदोद्धताः । कीदृग्भूतावनस्थलीः । मर्मरशब्दो भवति येषां ते पत्रमोक्षाः यासु तथाभूताः ॥ ३१ ॥

चूताङ्कुरस्वादकषायकण्ठः पुंस्कोकिलो यन्मधुरं चुकूज ।

मनस्विनीमानविघातदक्षं तदेव जातं वचनं स्मरस्य ॥ ३२ ॥

मल्लि०—चूताङ्कुरेति । चूताङ्कुराणामास्वादेन कषायकण्ठो रक्तकण्ठः । 'सरभावपथे रक्ते कषायः' इति केशवः । पुमान्कोकिलः । पुं ग्रहणं प्रागल्भ्यद्योतनार्थम् । मधुरं चुकूजेति यत्तत्कूजनमेव मनस्विनीनां मानविघाते रोषनिरासे दक्षं स्मरस्य वचनं मानं त्यजतेत्याज्ञावचनं जातम् । कोकिलकूजितश्रवणानन्तरं स्मराज्ञप्ता इव मानं जहुरित्यर्थः ॥ ३२ ॥

चा०—चूताङ्कुरेति । पुंस्कोकिलः श्रेष्ठकोकिलो यन्मधुरं चुकूज शब्दितवान् । कीदृशः । चूताङ्कुरास्वादेन कुसुमास्वादेन कषायकण्ठो विशादकण्ठः । तदेव कूजनं स्मरस्य वचनं जातमभूत् । किभूतं वचनं । मनस्विनीमानविघातदक्षं मानिनीमानखण्डने प्रवीणं वर्णवद्रसेपि कषायादिध्यवहार औपचारिकः ॥ ३२ ॥

टिप्पणी—मनस्विन्यः कोकिलकूजिताकर्णनानन्तरं स्मराज्ञप्ता इव मानं जहुरित्यर्थे फलिते गम्योत्प्रेक्षाऽलंकारः ॥ ३२ ॥

हिमव्यपायाद्विशदाधराणां मापाण्डरीभूतमुखच्छवीनाम् ।

स्वेदोद्गमः किपुरुषाङ्गनानां चक्रे पद पत्रविशेषकेषु ॥ ३३ ॥

मल्लि०—हिमेति ! हिमस्य व्यपायादपगमाद्विशदा नीरुजा अधरा ओष्ठा यासां तासामापाण्डरीभूतमुखच्छवीनाम् । कुङ्कुमपरिहारादिति भावः । किपुरुषाङ्गनानां पत्रविशेषकेषु पत्ररचनासु स्वेदोद्गमः पदं चक्रे ।

धर्मोदयात्स्वेदोदयोऽभूदित्यर्थः । विशदावरत्वं मधुच्छिष्टराहित्यादिति हेमन्तेषु नार्यो विम्बोष्ठेषु मधुच्छिष्टं शीतभयाद्दधतीति प्रसिद्धम् ॥ ३३ ॥

चा०—हिमेति । किंपुरुषाङ्गनानां किन्नरीणां पत्रविशेषकेषु पत्रावलीतिलकेषु स्वेदोद्गमः पदं स्थानं चक्रे चकार । कीदृशीनां हिमव्यपायाच्छीतनाशाद्विशदा-  
वराणां विशदा निर्मला अघरा यासां तथा । पुनः कीदृशानां । आपाण्डुरीभूतमुख-  
च्छवीनां किञ्चित्पाण्डुरीभूता मुखदीप्तियुक्ता । यद्यपि वसन्तस्याकाले प्रवृत्तत्वात्पूर्वं  
तुषारस्याभावस्तथापि सामान्यरूपेण वर्णनमित्यदोषः ॥ ३३ ॥

टिप्पणी—पूर्वाद्धोमात्तविशेषणद्वयस्य साभिप्रायत्वात्परिकरालंकारः ।  
तदुक्तम्—उक्तिविशेषणैः साभिप्रायैः परिकरो मत इति ॥ ३३ ॥

तपस्विनः स्थाणुवनौकसस्तामाकालिकीं वीक्ष्य मधुप्रवृत्तिम् ।

प्रयत्नसंस्तम्भितविक्रियाणां कथंचिदीशा मनसां बभूवुः ॥ ३४ ॥

मल्लि०—तपस्विन इति । स्थाणुर्वनमोको येषां ते तपस्विनस्तत्रत्या-  
मुनयः । समानकाले आद्यन्तावस्था आकालिकीम् । अकालभवत्वादुत्पत्य-  
नन्तरविनीशिनीमित्यर्थः । 'आकालिकडाद्यन्तवचने' इति समानकालादि-  
कट्प्रत्ययः प्रकृतेराकाल आदेशश्च निपातितः । 'टिड्ढाणञ्-' इत्यादिना  
ङीप् । केचिदकालाद्देहादव्यात्मादित्वाद्भवार्थे ठगित्याहुः । तामाकालिकीं  
मधुप्रवृत्तिं वीक्ष्य प्रयत्नेन संस्तम्भितविक्रियाणां निरुद्धविकाराणां मनसां  
कथंचिदीशा नियन्तारो बभूवुः ॥ ३४ ॥

चा०—तपस्विन इति । स्थाणुवनौकसः शंभोराश्रमवासिनो वनौकसस्तापसाः  
कथंचित्कृच्छ्रेण मनसामोशाश्चित्तानां प्रभवो बभूवुर्जाताः । किं कृत्वा । आकालिकी-  
मकालोत्पन्नां ता मधुप्रवृत्तिं वसन्तलक्ष्मीं वीक्ष्य दृष्ट्वा । कीदृशानां मनसां ।  
प्रयत्नसंस्तम्भितविक्रियाणां प्रयत्नेन संस्तम्भिता निरुद्धा विक्रिया विकारो येषाम् ।  
आकालिकीमित्यव्यात्मादित्वादृष्टम् ॥ ३४ ॥

तं देशमारोपितपुष्पचापे रतिद्वितीये मदने प्रपन्ने ।

काष्ठागतनेहरसानुविद्धं द्वन्द्वानि भावं क्रियया विवव्रुः ॥ ३५ ॥

मल्लि०—तमिति । आरोपितमधिज्यं कृतं पुष्पचापं येन तस्मिन्नति-  
द्वितीया यस्य तस्मिन्नतिसहाये मदने तं देशं स्थाण्वाश्रमं प्रपन्ने प्राप्ते  
सति द्वन्द्वानि स्थावराणि जंगमानि च मिथुनानि काष्ठोत्कर्षः । काष्ठोत्कर्षे  
स्थिती दिशि' इत्यमरः । तां गतो यः स्नेह इष्टसाधननिबन्धनः प्रेमापर-  
नामा ममताभिमानः 'प्रेमा ना प्रियता हार्दं प्रेम स्नेहः' इत्यमरः । स एव  
रसस्तेनानुविद्धं संपृक्तं भावं रत्याख्यं शृङ्गारभावं क्रियया कार्यभूतया  
चेष्टया विवव्रुः प्रकटीचक्रुः । शृङ्गारचेष्टाः प्रावर्तन्तेत्यर्थः ॥ ३५ ॥



चा०—तं देशमिति । द्वन्द्वानि मिथुनानि काष्ठाभ्रतस्नेहरसानुविद्धं काष्ठां परं  
कोटिं गतः प्राप्तो यः स्नेहो रसो रागस्ताभ्यामनुविद्धं व्याप्तं भावं चित्ताभिप्रायं  
क्रियया चेष्टया विवद्वः प्रकटीचक्रुः । वव सति आरोपितपुष्पचापे आरोपितः  
सज्जीकृतः पुष्पचापो येन तस्मिन् रतिद्वितीये रतिप्लहोय मदेन तं देशं तमाश्रमं  
प्राप्ते सति ॥ ३५ ॥

मधु द्विरेफः कुसुमैकपात्रे पपौ प्रियां स्वामनुवर्तमानः ।

शृङ्गेण च' स्पर्शनिमीलिताक्षीं मृगीमकण्डूयत कृष्णसारः ॥ ३६ ॥

ताश्चेष्टां आह 'मधु' इत्यादिभिश्चर्तुभिः—

मल्लि०—मध्विति । द्वौ रेफी वर्णविशेषौ यस्य स द्विरेफो भ्रमरः ।  
उपचारात्तदर्थोऽपि द्विरेफ उच्यते । यथाह कैयटः—'शब्दधर्मणाप्यर्थस्य  
व्यादेशो दृश्यते । यथा भ्रमरशब्दस्य द्विरेफत्वाद्विरेफो भ्रमरः' इति ।  
कुसुममेवैकं साधारणं पात्रं तस्मिन्मधु मकरन्दम् । 'मधु मद्ये पुष्परसे'  
इति विश्वः । स्वां प्रियां शृङ्गीमनुवर्तमानोऽनुसरन्पपौ । तत्प्रीतशेषं पपा-  
वित्यर्थः । कृष्णश्चासौ सारः शवलश्च कृष्णसारः कृष्णमृगः । 'वर्णो  
वर्णेन' इति समासः । स्पर्शेन स्पर्शमुखेन निमीलिताक्षीं मृगीं शृङ्गेण-  
कण्डूयत कर्षितवान् । 'कण्डवादिभ्यो यक्' इति यक् । ततः कर्तरि  
लङ् ॥ ३६ ॥

चा०—मध्विति । द्विरेफो शृङ्गः कुसुमैकपात्रे पुष्पमेवैकपात्रं चपकं तस्मिन्  
स्वां प्रियां शृङ्गीमनुवर्तमान आवर्ज्य यत्र मधु मकरन्दं पपौ । कृष्णसारः शृङ्गेण  
मृगीमकण्डूयत । कीदृशीं मृगीं संस्पर्शनिमीलिताक्षीं संस्पर्शमुखमुकलितनेत्रां ।  
सहपानं कण्डूयनं च कामाभिप्रायसूचकम् ॥ ३६ ॥

टिप्पणी—अत्र वसन्तर्तौ कामोद्भवादिद्विरेफस्य प्रियानुवर्तिनः एकपात्रभोजनं  
कृष्णसारस्य शृङ्गेण मृगीस्पर्शनं स्वभावसिद्धमिति स्वभावोक्तिः ॥ ३६ ॥

ददौ रसात्पङ्कजरेणुगन्धिं गजाय गण्डूषजलं करेणुः ।

अर्घोपभुक्तेन बिसेन जायां संभावयामास रथाङ्गनामा ॥ ३७ ॥

मल्लि०—ददाविति । रसादतिरागात्करेणुः करिणी । 'करेणुरिभ्यां  
स्त्री नेमे' इत्यमरः । पङ्काज्जायत इति पङ्कजं तस्य रेणुः पङ्कजरेणुस्तस्य  
गन्धोऽस्यास्तीति पङ्कजेरणुगन्धिं गण्डूषजलं मुखान्तर्धृतजलं गजाय  
ददौ । रथाङ्गनामा चक्रवाकोऽर्घं यथातथोपभुक्तेनार्द्धजग्धेन बिसेन जायां  
संभावयामास । स्वजग्धशेषं ददावित्यर्थः ॥ ३७ ॥

चा०—ददाविति । करेणुर्हस्तिनो सरःपङ्कजरेणुगन्धिं सरसि यानि पङ्कजानि

तेषां रेणुः परागस्तस्य गन्धोऽस्यास्तोति तादृशं गण्डूपजलं गजाय ददौ । रयाङ्ग-  
नामा चक्रवाकोऽर्द्धोपभुक्तेन भक्षितेन वितेन मृणालेन जायां चक्रवाकीं संभावयामास  
सम्मानितवान् ॥ ३७ ॥

टिप्पणी—सामगते वसन्तर्तौ स्त्रीपुरुषयोरन्योऽन्यक्रीडनं स्वभावसिद्धमिति  
स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥ ३७ ॥

गीतान्तरेषु श्रमवारिलेशैः किञ्चित्समुच्छ्वासितपत्रलेखम् ।

पुष्पासबाधूणितनेत्रशोभि प्रियामुखं किंपुरुषश्चुचुम्बे ॥ ३८ ॥

मल्लि०—गीतान्तरेष्विति । किंपुरुषः किन्नरः श्रमवारिलेशैः स्वेदोद-  
विन्दुभिः किञ्चिदीषत्समुच्छ्वासिता विश्लेषिताः पत्रलेखा यस्य तत् ।  
पुष्पाणामासवो मद्यं पुष्पासवः । पुष्पोद्भवमद्यमित्यर्थः । वसन्ते मधूकस्य  
संभवात्पुष्पवासितमिति केचित् । तेनाधूणिताभ्यामुद्भ्रान्ताभ्यां शोभत  
इति तथोक्तं प्रियामुखं गीतान्तरेषु गीतमध्येषु चुचुम्बे चुचुम्ब ॥ ३८ ॥

चा०—गीतेति । किंपुरुषः किन्नरः प्रियामुखं चुचुम्ब । कीदृशं मुखं । गीता-  
न्तरेषु श्रमवारिलेशैः स्वेदकर्णरीपत्समुच्छ्वासिता विकासिता पत्रावली यत्र तत् ।  
पुनः कीदृशं पुष्पैर्भावितेनासवेनाधूणिताभ्यां शोभत इति यत् तत् ॥ ३८ ॥

टिप्पणी—अत्र स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥ ३८ ॥

पर्याप्तपुष्पस्तवकस्तनाभ्यः स्फुरत्प्रवालोष्ठमनोहराभ्यः ।

लतावधूभ्यस्तरवोऽप्यवापुर्विनम्रशाखाभुजवन्धनानि ॥ ३९ ॥

मल्लि०—पर्याप्तेति । पर्याप्ताः समग्राः पुष्पस्तवका एव स्तना यासां  
ताभ्यः । 'स्वाङ्गाच्चोपसर्जनादसंयोगोपधात्' इति विकल्पान्न डीप् ।  
स्फुरन्तः प्रवालाः पल्लवा एवोष्ठास्तैर्मनोहराभ्यो लता एव वध्वस्ताभ्यः  
सकाशात्तरवोऽपि । लिङ्गादेव पुंस्त्वं गम्यते । विनम्राः शाखा एव भुजा-  
स्तैर्बन्धनान्यवापुः । ताभिरालिङ्गिता इत्यर्थः । स्थावराणामपि मदन-  
विकारोऽभूत्किमुतान्येषामिति भावः । एतच्च तरुलतानामपि चेतनत्वा-  
दुक्तम् । यथाह मनुः—'अन्तः संज्ञा भवन्त्येते सुखदुःखसमन्विताः' इति ।  
अत्र रूपकालंकारः ॥ ३९ ॥

चा०—पर्याप्तेति । तरवोप्यचेतना लतावधूभ्यो लताभ्य एव स्त्रीभ्यो विनम्र-  
शाखा भुजवन्धनानि विनम्रशाखा एव भुजास्तैर्बन्धनान्यालिङ्गनान्यवापुः । कीदृ-  
शीभ्यः पर्याप्ताः संपूर्णाः पुष्पस्तवका एव स्तना यासां ताभ्यस्तथा स्फुरन्तः प्रवालाः  
पल्लवा एवोष्ठास्तैर्मनोहराभ्यः ॥ ३९ ॥



श्रुताप्सरोगीतिरपि क्षणेऽस्मिन्ह्रः प्रसंख्यानपरो बभूव ।  
आत्मेश्वराणां नहि जातु विघ्नाः समाधिभेदप्रभवो भवन्ति ॥ ४० ॥

मल्लि०—श्रुतेति । अस्मिन्क्षणे वसन्ताविभक्तिकाले भगवान्ह्रः श्रुता-  
प्सरोगीतिरपि । दिव्याङ्गनागानमार्कण्यन्नपीत्यर्थः । प्रसंख्यानपर आत्मा-  
नुसंधानपरो बभूव । तथाहि । आत्मनश्चित्तस्येश्वराणां नियन्तृणाम् ।  
वशिनामित्यर्थः । विहन्यन्त एभिरिति विघ्नाः प्रत्यूहाः । घञर्थे  
कप्रत्ययः । जातु कदाचिदपि समाधिभेदे समाधिभञ्जने प्रभवः समर्था न  
भवन्ति ॥ ४० ॥

चा०—श्रुतेति । अस्मिन् क्षणे वसन्तसमये श्रुताप्सरोगीतिरपि श्रुताप्सरसां  
गीतियेन तादृशोपि हरः प्रसंख्यानपरः समाधिनिष्ठो, बभूवाभूत् । मघावप्सरसां  
गीतिस्मरणात्किमिति न समाधिभञ्ज इत्याह । आत्मेति आत्मशब्देन तु लक्षणया  
षडिन्द्रियाण्युच्यन्ते । तेषामीश्वराणां समाधेनियमस्य भञ्जेः विघ्ना जातु कदाचित्  
प्रभवः समर्था न भवन्ति ॥ ४० ॥

टिप्पणी—उत्तरार्द्धगतसामान्यार्थेन पूर्वार्द्धगतविशेषार्थस्य समर्थनात्सामान्येन  
विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासाऽलङ्कारः ॥ ४० ॥

लतागृहद्वारगतोऽथ नन्दी वामप्रकोष्ठापितहेमवेत्रः ।  
मुखापितैकाङ्गुलिसंज्ञयैव माचापलायेति गणान्वयनैषीत् ॥ ४१ ॥

मल्लि०—लतेति । अथ लतागृहद्वारं गतो वामे प्रकोष्ठेऽपितहेमवेत्रो  
धारितहेमदण्डो नन्दी नन्दिकेश्वरः । 'नन्दी भृङ्गिरिटिस्तुण्डिनन्दिनी  
नन्दिकेश्वरे' इति कोशः । मुखेऽपितायाः सरोषविस्मयस्तिमितावलोकं  
निहिताया एकस्या अङ्गुलेस्तर्जन्याः संज्ञया सूचनयैव । 'संज्ञास्याच्चेतना  
नाम हस्ताद्येश्चार्थसूचना' इत्यमरः । गणान्प्रमथांश्चापलाय चापलं  
कतुं मा भवतेति । 'क्रियार्थोपपदस्य—' इत्यादिना चतुर्थी । व्यनैषो-  
च्छिक्षितवान् ॥ ४१ ॥

चा०—लतेति । लतागृहद्वारि लतामयगृहद्वारदेशे गतः स्थितो नन्दी प्रतीहारो  
मुखापितैकाङ्गुलिसंज्ञयैव वदनारोपितैकाङ्गुल्यनिषेधसूचनेनैव माचापलायेति चाप-  
ल्यायं मा चेष्टवमिति गणान् व्यनैषोच्छिक्षितवान् । प्रभोनि कटे वक्तुमनुचितत्वा-  
न्मुखापितैकाङ्गुलिसंज्ञयैवेति लोकव्यवहारः । कीदृशो नन्दी । वामप्रकोष्ठापित  
हेमवेत्रः । वामे प्रकोष्ठेऽपितो न्यस्तः सुवर्णस्य दण्डो येन । चापलायेति ।  
'हायनान्तयुवादिभ्योण्' इति युवादिपाठादण् ॥ ४१ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिः ॥ ४१ ॥

न केवलं गणा एव विनीताः, किंतु जरायुजादिचतुर्विधं प्राणिजातम-  
पीत्याह—

निष्कम्पवृक्षं निभृतद्विरेफं मूकाण्डजं शान्तमृगप्रचारम् ।

तच्छासनात्काननमेव सर्वं चित्रार्पितारम्भमिवावतस्थे ॥ ४२ ॥

मल्लि०—निष्कम्पेति । निष्कम्पवृक्षम् । इदमुद्भिज्जोपलक्षणम् ।

निभृतद्विरेफं निश्चलभृङ्गम् । स्वेदजोपलक्षणमेतत् । मूकाण्डजं निःशब्द-  
पक्षिसरीसृपादिकम् । एतेनाण्डजजातिरुक्ता । शान्तमृगप्रचारम् ।  
जरायुजोपलक्षणमेतत् । सर्वमेव काननं तच्छासनान्नन्दीश्वराज्ञया चित्रा-  
र्पितारम्भं चित्रलिखितारम्भमिवावतस्थे । 'नृगवाद्या जरायुजाः ।  
स्वेदजाः कृमिदेशाद्याः पक्षिसर्पादयोऽण्डजाः । उद्भिदस्तरुगुल्माद्याः'  
इत्यमरः ॥ ४२ ॥

चा०—निष्कम्पेति । सर्वं काननमेव तच्छासनात्तदादेशाच्चित्रार्पितारम्भमि-  
वालेख्यनिहितारम्भमिवावतस्थे स्थितं । कीदृशं वनं । निष्कम्पवृक्षं कम्परहिता वृक्षा  
यत्र तत् । पुनः कीदृशं । शान्तमृगप्रचारं शान्तो मृगाणां प्रचारो भ्रमणं यत्र तत् ।  
अवतस्थ इति 'समवप्रविश्यः स्थः' इत्यात्मनेपदम् ॥ ४२ ॥

टिप्पणी—अत्रोत्प्रेलालङ्कारः ॥ ४२ ॥

दृष्टिप्रपातं परिहृत्य तस्य कामः पुरःशुक्रमिव प्रयाणे ।

प्रान्तेषु संसक्तनमेरुशाखं ध्यानास्पदं भूतपतेर्विवेश ॥ ४३ ॥

मल्लि०—दृष्टिप्रपातमिति । कामः प्रयाणे यात्रायां पुरोगतः शुक्रो  
यस्मिन्देशे तं पुरःशुक्रं देशमिव । 'प्रतिशुक्रं प्रतिबुधं प्रत्यङ्गारकमेव  
च । अपि शक्रसमो राजा हतसैन्यो निवर्तते ।' इति प्रतिषेधात् । तस्य  
दृष्टिप्रपातं दृग्विषयं परिहृत्य प्रान्तेषु पार्श्वदेशेषु संसक्ता अन्योन्यसंसृष्टा-  
नमेरूणां सुरपुंनागानां शाखा यस्य तत् । तिरोधानयोग्यमिति भावः ।  
भूतपतेः शिवस्य ध्यानास्पदं समाधिस्थानम् । 'आस्पदं प्रतिष्ठायाम्'  
इति निपातः । विवेश ॥ ४३ ॥

चा०—दृष्टेति । कामो भूतपतेर्हरस्य ध्यानास्पदं समाधिस्थानं विवेश  
प्रविष्टवान् । किं कृत्वा । दृष्टेः प्रपातः पतनं तत्परिहृत्य । कस्मिन् कमिव प्रयाणे  
यात्रायां पुरः सम्मुखं शुक्रमिव । यथा भगवान्न पश्यति तथा विवेशेत्यर्थः । किंविधं  
ध्यानास्पदं । प्रान्तेषु निकटेषु संसक्तनमेरुशाखं संसक्ता लग्ना नमेरूणां शाखा यत्र  
तम् । शुक्रायाभिमुखो यात्रा नेष्टा । तदुक्तं ज्योतिःशास्त्रे ( प्रतिशुक्रं प्रतिबुधं  
प्रत्यङ्गारकमेव च । अपि शक्रसमो राजा हतसैन्यो निवर्तते ॥ ) इति ॥ ४३ ॥

टिप्पणी—यथा यात्रायां लोकः पुरःशुक्रदेशं परित्यज्य गच्छति तथा कामः



नन्ददृग्विषयं परित्यज्य भूतपतेरास्पदं विवेशेत्यर्थे पुरः शुक्रं देशमिव तस्य दृष्टि-  
प्रपातमित्युपमानोपमेयभावादुपमाऽलङ्कारः ॥ ४३ ॥

सदेवदारुद्रुमवेदिकायां शार्दूलचर्मव्यवधानवत्याम् ।

आसीनमासन्नशरीरपातस्त्रियम्बकं<sup>१</sup> संयमिनं ददर्श ॥ ४४ ॥

मल्लि०—स इति । आसन्नशरीरपात आसन्नमृत्युः स कामः शार्दूल-  
चर्मणा व्यवधानवत्याम् । व्याघ्रचर्मास्तृतायामित्यर्थः । ‘मोक्षश्रीव्याघ्र-  
चर्मणि’ इति प्राशस्त्यादिति भावः । देवदारुद्रुमवेदिकायामासीनमुपविष्टं  
संयमिनं समाधिनिष्ठं त्रियम्बकं त्रिनेत्रं ददर्श । केचित्साहसिकाः ‘त्रिलो-  
चनम्’ इति पेटुः । त्रियम्बकमित्युक्ते पादपूरणव्यत्यासात्त्रियम्बकमिति  
पादपूरणार्थोऽयमित्यङ्गादेशश्छान्दसो महाकविप्रयोगादभियुक्तैरङ्गी-  
कृतः ॥ ४४ ॥

चा०—स इति । आसन्नशरीरपातः आसन्नः शरीरपातः शरीरनाशो यस्य ।  
स कामो देवदारुद्रुमाणां वेदिकायामधोभागविरचितस्थण्डिले आसीनमुपविष्टं  
संयमिनं ध्यानासक्तं त्रियम्बकं त्रिलोचनं ददर्शाऽद्राक्षीत् । कीदृश्यां वेदिकायां शार्दूल-  
चर्मव्यवधानवत्यां व्याघ्रचर्मवेष्टितायाम् ॥ ४४ ॥

टिप्पणी—अत्र स्वभावोक्तिरलङ्कारः । आसन्नशरीरपात इति कामविशेषणस्य  
साभिप्रायत्वात्परिकरालङ्कारश्च ॥ ४४ ॥

तमेव देवं षड्भिः श्लोकैर्वर्णयति—

पर्यङ्कुबन्धस्थिरपूर्वकायमृज्वायतं संनमितोभयांसम् ।

उत्तानपाणिद्वयसंनिवेशात्प्रफुल्लराजीवमिवाङ्कुमध्ये ॥ ४५ ॥

मल्लि०—पर्यङ्कुति । पर्यङ्कुबन्धेन वीरासनेन स्थिरपूर्वकायं निश्चलो-  
त्तरार्धमृजुरायतश्चज्ज्वयितस्तं संनमितावुभावसो यस्य तं तथोक्तम् ।  
वृत्तिविषये उभयशब्दस्थान उभयशब्दप्रयोग इत्युक्तं कैयटेन । उत्तान  
ऊर्ध्वतलो यः पाणिद्वयस्य संनिवेशः संस्थानं तस्मादङ्कुमध्ये प्रफुल्लं  
राजीवं पङ्कजं यस्य तमिव स्थितम् । वीरासने वसिष्ठः—‘एकं पादमथैक-  
स्मिन्विन्यस्योरो तु संस्थितम् । इतरस्मिन्स्तथैवोर्ध्वं वीरासनमुदाहृतम् ॥’  
इति । तथा योगसारे—‘उत्तानिते करतले करमुत्तानितं परम् । आदाया-  
ङ्गतं कृत्वा ध्यायेद्यस्तस्य सोऽन्तरम् ॥’ इति । ४५ ॥

इतः षड्भिः कुलकं—

चा०—पर्यङ्कुति । कीदृशं शंभुं पर्यङ्कुबन्धस्थिरपूर्वकायं पर्यङ्कुनामासनविशेष-  
स्तस्य बन्धो रचना तेन स्थिरो निश्चलः पूर्वकायो यस्य स तम् । पुनः कीदृशं ऋजू

स्पष्टो आयतो च ईषत्सन्नमितावन्यूनाधिकाभावेनोभयो अंसी यस्य स तम् ।  
उत्प्रेक्षते । उत्तानपाणिद्वयसन्निवेशादुत्तानस्योर्ध्वमुखस्य पाणिद्वयस्य सन्निवेशात्स्था-  
पनादङ्गमध्ये प्रफुल्लराजीवमिव प्रफुल्लं राजीवं पद्मं यस्येति तादृशमिव ॥ ४५ ॥

टिप्पणी—अङ्गमध्ये प्रफुल्लराजीवमिव स्थितं तमित्युत्प्रेक्षणादुत्प्रेक्षा-  
लङ्कारः ॥ ४५ ॥

१ भुजंगमोन्नद्धजटाकलापं २ कर्णविसक्तद्विगुणाक्षसूत्रम् ।

कण्ठप्रभासज्ज्वलविशेषनीलां ३ कृष्णत्वचं ग्रन्थिमतीं दधानम् ॥ ४६ ॥

मल्लि०—भुजंगमेति ॥ भुजंगमेनोन्नद्ध उन्नमय्य बद्धो जटाकलापो  
येन तं तथोक्तम् । कर्णविसक्तम् । कर्णविलम्बीत्यर्थः । अत एव द्विगुणं  
द्विरावृत्तमक्षसूत्रमक्षमाला यस्य तं कण्ठप्रभाणां सङ्गेन मिश्रणेन विशेष-  
नीलामतिनीलां ग्रन्थिमतीं बन्धनयुक्तां कृष्णत्वचं कृष्णमृगाजिनं  
दधानम् ॥ ४६ ॥

चा०—भुजङ्गमेति । पुनः कीदृशं । भुजङ्गमावद्धजटाकलापं भुजङ्गमेन  
वासुकिना बद्धो जटाकलापो येन तम् । पुनः कीदृशं करावसक्तद्विगुणाक्षसूत्रं करे  
अवसक्तं निक्षिप्तं द्विगुणमक्षसूत्रं येन तम् । अक्षैरुद्राक्षैः पूर्णं सूत्रमक्षसूत्रं । मध्यम-  
पदलोपीसमासः । पुनः कीदृशं । मृगत्वचं मृगचर्म दधानं । किभूतां मृगत्वचं कण्ठ-  
प्रभासज्ज्वलविशेषनीलां कण्ठस्य प्रभया आसङ्गः संयोगस्तेन विशेषेण नीला श्यामा  
ताम् । पुनः कीदृशीं । ग्रन्थिमतीं स्कन्धदेशे ग्रन्थियुक्ताम् ॥ ४६ ॥

टिप्पणी—अत्र स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥ ४६ ॥

किञ्चित्प्रकाशस्तिमितोग्रतारैर्भ्रूविक्रियायां ४ विरतप्रसङ्गैः ।

नेत्रैरविस्पन्दितपक्षमालैर्लक्ष्यीकृतघ्राणमधोमयूखैः ॥ ४७ ॥

मल्लि०—किञ्चिदिति । किञ्चित्प्रकाशा ईषत्प्रकाशाः स्तिमिता  
निश्चला उग्राश्च ताराः कनीनिका येषां तैः । 'तारकाक्षः कनीनिका'  
इत्यमरः । भ्रूविक्रियायां भ्रूविक्षेपे विरतप्रसङ्गैः प्रसक्तिरहितैरविस्प-  
न्दितपक्षमालैरचलितपक्षमपङ्क्तिभिरधःप्रसृता मयूखा येषां तैरधोमयूखै-  
र्नेत्रैः । त्रिनेत्रत्वाद्वहुवचनम् । लक्ष्यीकृतघ्राणं नासाग्रनिविष्टदृष्टिमित्यर्थः ।  
'करणान्यबहिष्कृत्य स्थाणुवन्निश्चलात्मकः । आत्मानं हृदये ध्यायेन्ना-  
साग्रन्यस्तलोचनः ॥' इति योगसारे ॥ ४७ ॥

चा०—किञ्चिदिति । पुनः कीदृशं नेत्रैर्लक्ष्यीकृतघ्राणं लक्ष्यीकृतो विलोकितो  
नासापटो येन स तम् । कीदृशीः नेत्रैः ? किञ्चित्प्रकाशस्तिमिताग्रतारैः । किञ्चित्प्रका-

१. उद्वद्ध, आवद्ध,

२. कर्णवितंस,

३. मृगत्वचम्,

४. विगत,

५. लक्ष्मीकृत,



शेन स्तिमिता निश्चलोप्रा प्रचण्डा तारा कनीनिका येषां तानि तैः । पुनः कीदृशः ।  
ध्रुविक्रियायां विरतप्रसङ्गः भूकम्पादौ विरतो निवृत्तः प्रसङ्गः प्रसारो येषां तैः ।  
तथा अविस्पन्दिता निश्चला पक्षमात्रा येषां तैः ॥ ४७ ॥

टिप्पणी—अत्रापि स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥ ४७ ॥

अवृष्टिसंरम्भमिवाम्बुवाहमपामिवाधारमनुत्तरंगम् ।

अन्तश्चराणां मरुतां निरोधा' निवातनिष्कम्पमिव प्रदीपम् ॥ ४८ ॥

मल्लि०—अवृष्टीति । अन्तश्चरन्तीत्यन्तश्चरास्तेषां मरुतां प्राणा-  
दोनां निरोधाद्धेतोरवृष्टिसंरम्भमिवद्यमानवर्षसंभ्रममम्बुवाहमिव स्थितम् ।  
एतेन प्राणनिरोधः सूचितः । अनुत्तरंगमनुदभूततरंगमपामाधारे ह्रदमिव  
स्थितम् । एतेनापाननिरोधः सूचितः । तथा निवाते निर्वीतदेशे निष्कम्पं  
निश्चलं प्रदीपमिव स्थितम् । एतेन शेषवायुनिरोधः सूचितः । 'निवातावा-  
श्रयावातो' इत्यमरः ॥ ४८ ॥

चा०—अवृष्टीति । पुनः कीदृशमिव अन्तश्चराणामभ्यन्तराणां मरुतां वायूनां  
निरोधात् अवृष्टिसंरम्भं अम्बुवाहमिव न विद्यते वृष्टिसंरम्भो गजिताद्याडम्बरो  
यस्य स तम् । पुनः कीदृशमिव । अनुत्तरङ्गमनुदभूतास्तरङ्गा यत्र तद्वाशमपामाधार-  
मिव ह्रदमिव । निर्वीतनिष्कम्पं प्रदीपमिव वाताभावेन कम्परहितम् ॥ ४८ ॥

टिप्पणी—अत्र वाच्योत्प्रेक्षालङ्कारः ॥ ४८ ॥

कपालनेत्रान्तरलब्धमार्गैर्ज्योतिःप्ररोहैरुदितैः शिरस्तः ।

मृणालसूत्राधिकसौकुमार्या बालस्य लक्ष्मीं ग्लपयन्तमिन्दोः ॥ ४९ ॥

मल्लि०—कपालेति । कपालनेत्रान्तरेण ब्रह्मकरोटिनेत्रविवरेण  
लब्धमार्गैः शिरस्तो ब्रह्मरन्ध्रात् पञ्चम्यास्तसिल् । उदितैरुदभूतैर्ज्योतिः  
प्ररोहैस्तेजोङ्कुरैर्मृणालसूत्राधिकं सौकुमार्यं मार्दवं यस्यास्तां बालस्येन्दोः  
शिरश्चन्द्रस्य लक्ष्मीं ग्लपयन्तम् ॥ ४९ ॥

चा०—कपालेति । पुनः कीदृशं शिरस्त उत्तमाङ्गादुदितैरुदितैर्ज्योतिः प्ररो-  
हैस्तेजोङ्कुरैः बालस्य कलामात्रस्येन्दोलक्ष्मीं कान्तिं ग्लपयन्तं तिरस्कुर्वन्तम् ।  
किंभूतैर्ज्योतिःप्ररोहैः कपालनेत्रान्तरलब्धमार्गैः कपाले यन्नेत्रं तदन्तरे रन्ध्रे लब्धो  
मार्गो यैस्तैः । कीदृशीमिन्दोलक्ष्मीं मृणालसूत्राधिकसौकुमार्या । मृणालसूत्रादप्यधिकं  
सौकुमार्यं यस्यास्ताम् ॥ ४९ ॥

टिप्पणी—कपालनेत्रच्छिदद्वारा प्राप्तमार्गैर्ब्रह्मरन्ध्रादुत्पन्नेस्तेजोऽङ्कुरैर्वलिन्दो-  
लक्ष्मीं ग्लपयन्तं यथावद्वस्तुवर्णनात्स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥ ४९ ॥

मनो नवद्वारनिषिद्धवृत्ति हृदि व्यवस्थाप्य समाधिवश्यम् ।

यमक्षरं 'क्षेत्रविदो विदुस्तमात्मानमात्मन्यवलोकयन्तम् ॥ ५० ॥

मल्लि०—मन इति । नवभ्यो द्वारेभ्यो निषिद्धा निर्वर्तिता वृत्तिः संचारो यस्य तत्तथोक्तम् । समाधिना प्रणिधानेन वश्यं वशंगतम् । यत्प्रत्ययः । 'प्रणिधानं समाधानं समाधिश्च समाश्रयः' इति हलायुधः । मनो हृदि हृदयाख्येऽघिष्ठाने व्यवस्थाप्य । तथा च वसिष्ठः—'यतो निर्याति विषयान्यस्मिन्चैव प्रलीयते । हृदयं तद्विजानीयान्मनसः स्थितिकारणम् ॥' इति । क्षेत्रविदः क्षेत्रज्ञाः पुरुषाः । यं न क्षरतीत्यक्षरमविनाशिनं विदुर्विदन्ति । 'विदो लटो वा' इति ज्ञेजुंस् । तमात्मानमात्मनि स्वस्मिन्नवलोकयन्तं साक्षात्कुर्वन्तम् । स्वातिरेकेण परमात्मनोऽभावादिति भावः ॥ ५० ॥

चा०—मन इति । कीदृशं । हृदि समाधिवश्यं समाधेरेकाग्रताया वश्यमायत्तं मनो निवेश्य आत्मनि स्वदेहे तमात्मानमवलोकयन्तं पश्यन्तं । तमिति कमित्याह । वेदविदो अक्षरमविनाशिनं यं विदुर्जानन्ति । कीदृशं मनः । नवद्वारनिषिद्धमानी नवद्वारेभ्यो निषिद्धा निवृत्ता वृत्तिर्यस्य तत् ॥ ५० ॥

टिप्पणी—अत्रापि स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥ ५० ॥

स्मरस्तथाभूतमयुग्मनेत्रं पश्यन्नद्वारान्मनसाप्यधृष्यम् ।

नालक्षयत्साध्वससन्नहस्तः स्रस्तं शरं चापमपि स्वहस्तात् ॥ ५१ ॥

मल्लि०—स्मरेति । स्मरः कामस्तथाभूतं पूर्वोक्तरूपं मनसाप्यधृष्यमयुग्मनेत्रं विषमाक्षमद्वारात्पश्यन् । साध्वसेन सन्नहस्तो विश्लथपाणिः सन् । स्वहस्तात्स्रस्तं शरं चापमपि चापं च नालक्षयन् विवेद । भीतो मुह्यतीति भावः ॥ ५१ ॥

चा०—स्मर इति । स्मरः कन्दर्पः मनसाप्यधृष्यमभिवितुमशक्यं तथाभूतं पूर्ववर्णितं त्रिनेत्रमीशमदूरं निकटे पश्यन्नतएव साध्वससन्नहस्तः साध्वसेन भयेन सन्नः कम्पमानो हस्तो यस्य सः । स्वहस्तात् स्रस्तं पतितं शरं बाणं चापमपि घनुरपि नालक्षयन्नाज्ञासीत् । शरावापमिति पाठे शराः अवाप्यन्तेऽनेनेति शरावापो घनुः ॥ ५१ ॥

टिप्पणी—अत्र स्वभावोक्तिः ॥ ५१ ॥

निर्वाणभूयिष्ठमथास्य वीर्यं संधुक्षयन्तीव वपुर्गुणेन ।

अनुप्रयाता वनदेवताभ्यामदृश्यत स्थावरराजकन्या ॥ ५२ ॥

मल्लि०—निर्वाणेति । अथ निर्वाणेन नाशेन भूयिष्ठं निर्वाणभूयिष्ठम् । नष्टप्रायमित्यर्थः । अस्य स्मरस्य वीर्यं बलं वपुर्गुणेन सौन्दर्येण संधुक्षयन्तीव



पुनरुज्जीवयन्तीव स्थिता वनदेवताभ्याम् सखीभूताभ्यामनुप्रयातानुगता  
स्थावरराजकन्या पार्वत्यदृश्यत दृष्टा ॥ ५२ ॥

चा०—निर्वाणिति । अथानन्तरमेतस्मिन्नेवावसरे वनदेवताभ्यां सखीभ्यामनु-  
प्रयाताऽनुगता स्थावरराजकन्या पार्वती अदृश्यत दृष्टा । कीदृशी निर्वाणभूमिर्गठं  
शान्तप्रायं अस्यानङ्गस्य वीर्यं वपुर्गुणेन देहसौन्दर्येण सन्धुजयन्तीवोद्दीपयन्तीव । ५२ ।

टिप्पणी—वनदेवताद्वयानुगता पार्वती स्मरस्य नष्टप्रायं वीर्यं शरीरसौन्दर्येण  
पुनरुज्जीवयन्तीव स्मरेणादृश्यतेत्यर्थे वाच्योत्प्रेक्षाऽलङ्कारः ॥ ५२ ॥

तामेवाह चतुभिः—

अशोकनिर्भर्त्सितपद्मरागमाकृष्टहेमद्युतिकर्णिकारम् ।

मुक्ताकलापीकृतसिन्धुदारं<sup>१</sup> वसन्तपुष्पाभरणं वहन्ती ॥ ५३ ॥

मल्लि०—अशोकेति । अशोकपुष्पेण निर्भर्त्सितास्तिरस्कृताः पद्मरागा  
येन तत्तथोक्तम् । आकृष्टहेमद्युतीन्याहृतस्वर्णभरणवर्णानि कर्णिकाराणि  
यस्मिस्तत्तथोक्तम् । मुक्ताकलापीकृतानि सिन्धुवाराणि निर्गुण्डोकुसुमानि  
यस्मिस्तत् । 'सिन्धुवारेन्द्रसुरसौ निर्गुण्डीन्द्राणिकेत्यपि' इत्यमरः । वसन्त-  
पुष्पाण्येवाभरणं वहन्ती ॥ ५३ ॥

चतुभिः कुलकम्—

चा०—अशोकेति । कीदृशी पार्वती । वसन्तपुष्पाभरणं वहन्ती । वसन्तपुष्पा-  
णामाभरणं वहन्ती दधाना । कीदृशं वसन्तपुष्पाभरणं अशोकपुष्पैर्निजितो निर्भर्त्सितः  
पद्मरागमणिर्यत्र तत् । पुनः कीदृशं । आकृष्टा हेमो द्युतियेन तत् । तादृशं  
कर्णिकारं पुष्पं यत्र तत् । पुनः कीदृशं । मुक्ताकलापीकृतसिन्धुदारं पुष्पं यत्र  
तत् ॥ ५३ ॥

टिप्पणी—यत्र विशेषणानां साभिप्रायत्वात्परिकरालङ्कारः स्वभावोक्तिर्वा । ५३ ।

आवर्जिता किञ्चिदिव स्तनाभ्यां वासो वसाना तरुणार्करागम् ।

<sup>२</sup>पर्याप्तपुष्पस्तवकावनम्रा संचारिणी पल्लविनी लतेव ॥ ५४ ॥

मल्लि०—आवर्जितेति । स्तनाभ्यां किञ्चिदावर्जिते वेषदानमितेव  
तरुणार्कस्य राग इव रागो यस्य तत् । बालार्करुणमित्यर्थः । उपमान-  
पूर्वपदो बहुव्रीहिरुत्तरपदलोपश्च । वासो वसानाच्छादयन्ती । अत एव  
पर्याप्तपुष्पस्तवकावनम्रा पल्लविनी किसलयवती संचारिणी लतेव ।  
स्थितेति शेषः ॥ ५४ ॥

चा०—आवर्जितेति । पुनः कीदृशी । किञ्चिदिव स्तनाभ्यां आवर्जिता नम्रा ।  
पुनः कीदृशी । तरुणार्करागं तरुणार्को निवेदितो यो रविस्तस्येव रागोऽरुणिमा यस्य

तद्वासो वसनं वसाना परिदधाना । तत्रोत्प्रेक्षते । सा केव सुजातपुष्पस्तवकावनम्रा  
सुजाताभ्यां सुन्दराभ्यां पुष्पस्तवकाभ्यां गुच्छाभ्यामवनम्रा पल्लविनी पल्लवयुक्ता  
संचारिणी जङ्गमा लतेव ॥ ५४ ॥

टिप्पणी—अत्र किञ्चिदिव लतेवेत्युत्प्रेक्षार्थकसद्भावे तरुणार्कस्य राग इव रागो  
यस्येत्यर्थे च उत्प्रेक्षालुप्तोपमयोः संसृष्टिः ॥ ५४ ॥

स्रस्तां नितम्बादवलम्बमाना पुनः पुनः केसर<sup>१</sup>दामकाञ्चीम् ।

न्यासीकृतां स्थानविदा स्मरेण मौर्वी<sup>२</sup> द्वितीयामिव कार्मुकस्य ॥ ५५ ॥

मल्लि०—स्रस्तामिति । स्थानविदा निक्षेपयोग्यस्थानवेदिना स्मरेण  
न्यासीकृतां निक्षेपीकृताम् । कर्मणि प्रभवतीति कार्मुकं धनुः । 'कर्मण  
उकत्र' इत्युक्प्रत्ययः । तस्य द्वितीयां मौर्वीमिव स्थिताम् । अत्र हि  
न्यस्ता मौर्व्युत्तरत्र हरवैरनिर्यातनायापयुज्यत इति भावः । नितम्बास्रस्तां  
चलितां केसरदाम वकुलमाला सैव काञ्ची तां पुनः पुनरवलम्बमाना हस्तेन  
धारयन्ती ॥ ५५ ॥

चा०—स्रस्तेति । पुनः कीदृशी । नितम्बाच्छ्रोणितटारस्रस्तां स्रल्लितां केसर-  
पुष्पकाञ्चीं वकुलपुष्पमेखलां पुनः पुनः वारंवारमवलम्बमाना यथास्थानमारोप-  
यन्ती । उत्प्रेक्षते । काञ्चीं कामिव । स्थानविदा स्थाननिक्षेपस्थानं वेत्तीति तादृशेन  
स्मरेण न्यासीकृतां निक्षेपीकृतां कार्मुकस्य धनुषो द्वितीयां मौर्वीमिव ॥ ५५ ॥

टिप्पणी—स्थानाभिज्ञेन कामेन निक्षेपीकृतां चापस्याऽपरां मौर्वीमिव केसर-  
दामकाञ्चीमवलम्बमानेत्यर्थे वाच्योत्प्रेक्षाऽलङ्कारः ॥ ५५ ॥

सुगन्धिनिश्वासविवृद्धतृष्णं बिम्बाधरासन्नचरं द्विरेफम् ।

प्रतिक्षणं संभ्रमलोलदृष्टिर्लोलारविन्देन निवारयन्ती ॥ ५६ ॥

मल्लि०—सुगन्धीति । सुगन्धिभिर्निश्वासैर्विवृद्धतृष्णम् । बिम्बतुल्योऽ-  
धरो बिम्बाधरः । 'वृत्तौ मध्यपदलोपः स्यात्' इति वामनः । तस्यासन्न-  
चरं संनिकृष्टचरं द्विरेफं भृङ्गं प्रतिक्षणं संभ्रमेण लोलदृष्टिश्चञ्चलाक्षी सती  
लीलारविन्देन निवारयन्ती ॥ ५६ ॥

चा०—सुगन्धीति । पुनः कीदृशी लीलारविन्देन क्रीडाकमलेन प्रतिक्षणं द्विरेफं  
निवारयन्ती । कीदृशं द्विरेफं सुगन्धिनिश्वासविवृद्धतृष्णं सुगन्धी निश्वासे विवृद्धा  
तृष्णा यस्य तमत एव बिम्बाधरे आसन्नं निकटं चरति भ्रमतीति तादृशं । पुनः  
कीदृशी सा संभ्रमलोलदृष्टिः संभ्रमेण साध्वसेनेतस्ततो निरोक्षणवशाच्चञ्चला  
दृष्टिर्यस्याः सा । बिम्बसदृशोऽधरो बिम्बाधर इति मध्यमपदलोपी समासः ॥ ५६ ॥



टिप्पणी—विम्बतुल्योऽधरो विम्बाधारः इति मध्यपदलोपिसमासे मध्यपदस्य तुल्यसदृशवदिवाद्यन्यतमस्य लोपे लुप्तोपमाऽलङ्कारः ॥ ५६ ॥

तां वीक्ष्य सर्वावयवानवद्यां रतेरपि ह्रीपदमादधानाम् ।

जितेन्द्रिये शूलिनि पुष्पचापः स्वकार्यसिद्धिं पुनराशशंसे ॥ ५७ ॥

मल्लि०—तामिति । सर्वावयवेष्वनवद्यामगह्याम् । ‘अवद्यपण्य-’ इति निपातः । रतेः कामकलत्रस्यापि ह्रीपदं लज्जानिमित्तमादधानाम् । न्यून-  
तामावहन्तीमित्यर्थः । तां पार्वतीं वीक्ष्य पुष्पचापः कामो जितेन्द्रिये ।  
दुर्जयेऽपीत्यर्थः । शूलिनि शिवे विषये स्वकार्यसिद्धिं पुनराशशंसे चकमे ।  
पूर्वं ‘साध्वससन्नहस्तः’ ( ३.५१ ) इत्यादिना कार्यसिद्धेरुन्मूलितत्वाभि-  
धानादिह पुनरित्युक्तम् ॥ ५७ ॥

चा०—तां वीक्ष्येति । पुष्पकेतुरनङ्गस्तामुमां वीक्ष्य जितेन्द्रिये शूलिनि शंभो  
स्वकर्मसिद्धिं स्वस्य कर्मणो वशीकरणस्य सिद्धिं पुनराशशंस । कीदृशीं ताम् ।  
सर्वावयवानवद्यां सर्वेष्ववयवेषु हस्तादिषु रम्याम् । पुनः कीदृशीं रतेरपि कामत्रिया-  
अपि ह्रीपदं लज्जास्थानमादधानां कुर्वाणां आशशंसेति शंसु स्तुतावित्यस्य रूपम् ।  
नत्वादङ्गः शासु इच्छायामित्यात्मनेपदिनः ॥ ५७ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिः ॥ ५७ ॥

४ भविष्यतः पत्युरुमा च शंभोः समाससाद प्रतिहारभूमिम् ।

योगात्स चान्तः ५ परमात्मसंज्ञं दृष्ट्वा परं ज्योतिरुपारराम ॥ ५८ ॥

मल्लि०—भविष्यत इति । उमा च भविष्यतः पत्युः शंभोः प्रतिहार-  
भूमिं द्वारदेशं समाससाद । ‘स्त्री द्वा द्वारं प्रतीहारः’ इत्यमरः । स शंभु-  
श्चान्तः परमात्मेति संज्ञा यस्य तत्परं मुख्यम् । ‘परं दूरान्मुख्येषु’ इति  
यादवः । ज्योतिर्दृष्ट्वा साक्षात्कृत्य योगाद्ध्यानात् । ‘योगः संनहनोपाय-  
ध्यानसंगतियुक्तिषु’ इत्यमरः । उपाररामोपारतः । ‘व्याङ्परिभ्यो रमः’  
इति परस्मैपदम् ॥ ५८ ॥

चा०—उपासितुमिति । सा गौरी पिनाकपाणिं हरमुपासितुं सेवितुं प्रतिहार-  
भूमिं द्वारदेशं समाससाद गता । तदैव स च शंभुरन्तर्गतमात्मसंज्ञं परं ब्रह्म पर-  
मुत्कृष्टं ज्योतिर्दृष्ट्वा योगादुपारराम व्यरंसीत् । उपाररामेति “व्याङ्परिभ्यो  
रमः” इति परस्मैपदम् । उभावपि चकारी तुल्यकालसूचको ॥ ५८ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिः ॥ ५८ ॥

१. पुष्पकेतु,

२. स्वकर्मसिद्धिम्,

३. आशशंस,

४. उपासितुं सा च पिनाकपाणिम्,

५. अन्तर्गतम्,

ततो भुजंगाधिपतेः फणाग्रैरधः कथंचिद्धृतभूमिभागः ।

शनैः कृतप्राणविमुक्तिरीशः पर्यङ्कबन्धं निबिडं बिभेद ॥ ५९ ॥

मल्लि०—तत इति । ततो भुजंगाधिपतेः शेषस्य फणाग्रैरधो भूमेरधः कथंचिदति यत्नेन धृतो भूमिभागः स्वोपवेशनभूभागो यस्य स तथोक्तः । वायुधारणाहितलाघवनिवृत्या भगवतो गुरुत्वादिति भावः । शनैः कृता प्राणानां प्राङ्निरुद्धानां विमुक्तिः पुनः संचारो येन स कृतप्राणविमुक्तिरीशो निबिडं दृढं पर्यङ्कबन्धं वीरासनं बिभेद शिथिलीचकार ॥ ५९ ॥

चा०—तत इति । ततो ज्योतिर्दर्शनानन्तरमोशो निबिडं दृढं पर्यङ्कबन्धमासन- विशेषं बिभेद तत्याज । कीदृशः । भुजङ्गाधिपतेः शेषस्य फणाग्रैरधः अधोविभागे कथंचित्कुच्छ्रेण धृतो भूमिभागः प्रदेशो यत्र सः । कीदृश ईशः । शनैः कृतप्राण- विमुक्तिः कृता प्राणानां वायूनां विमुक्तिनिरोधत्यागो येन सः ॥ ५९ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिः ॥ ५९ ॥

तस्मै शशंसं प्रणिपत्य नन्दी शुश्रूषया शैलसुतामुपेताम् ।

प्रवेशयामास च भर्तुरेनां भ्रूक्षेपमात्रानुमतप्रवेशाम् ॥ ६० ॥

मल्लि०—तस्मा इति । अथ नन्दी तस्मै भगवते । क्रियाग्रहणाच्च- तुर्थी । प्रणिपत्य नमस्कृत्य शुश्रूषया सेवया निमित्तेनोपेताम् । सर्वार्थमाग- तामित्यर्थः । शैलसुतां शशंसं निवेदयामास । भर्तुः स्वामिनो भ्रूक्षेपमात्रेण भ्रूसंज्ञयेवानुमतप्रवेशामङ्गीकृतप्रवेशामेनां शैलसुतां प्रवेशयामास च ॥ ६० ॥

चा०—तस्मा इति । नन्दी प्रतीहारस्तस्मै हराय प्रणिपत्य शुश्रूषया सेवयोपेतां शैलसुतां शशंसाकथयत् । एनां भर्तुः शंभोः भ्रूक्षेपमात्रानुमितप्रवेशां भ्रूक्षेपमात्रे- णानुज्ञातः प्रवेशो यस्याः सा तां प्रवेशयामास च ॥ ६० ॥

टिप्पणी—एकस्य नन्दिरूपकर्तुः प्रणिपातप्रवेशक्रिययोरन्वयाद्दीपका- लङ्कारः ॥ ६० ॥

तस्याः सखीभ्यां प्रणिपातपूर्वं स्वहस्तलूनः शिशिरात्ययस्य ।

व्यकीर्यत त्र्यम्बकपादमूले पुष्पोच्चयः पल्लवभङ्गभिन्नः ॥ ६१ ॥

मल्लि०—तस्या इति । तस्याः पार्वत्याः सखीभ्यां पूर्वोक्ताभ्यां स्वहस्तेन लून उपचितः पल्लवभङ्गभिन्नः किसलयशकलमिश्रः शिशिरात्ययस्य वसन्तस्य सम्बन्धी पुष्पोच्चयः पुष्पप्रकारः । 'हरतादाने चेरस्तेये' इति घञ्विषयत्वात्कवीनामयं प्रामादिकः प्रयोग इति वल्लभः । त्र्यम्बकपादमूलेः प्रणिपातपूर्वं नमस्कारपूर्वकं व्यकीर्यत विक्षिप्तः ॥ ६१ ॥

चा०—तस्या इति । तस्याः पार्वत्याः सखीभ्यां वनदेवताभ्यां प्रणिपातपूर्वं



शंभुं प्रणिपत्य त्र्यम्बरुपादमूले शंभोश्चरणमूले स्वहस्तलूनः शिशिरात्ययस्य वसन्तस्य पुष्पोच्चयः पुष्पराशिर्व्यकीर्यत विक्षितः । कीदृशः पुष्पोच्चयः पल्लवमङ्गमिन्नः पल्लवमङ्गैः खण्डैर्मिश्रितः । स्वहस्तभूत इति पाठे भूतशब्द इवार्थे इति कैयटका व्याचक्षते । यथा मातृभूतः पितृभूत इति ॥ ६१ ॥

टिप्पणी—अत्र स्वभावोक्तिः ॥ ६१ ॥

उमापि नीलालकमध्यशोभि विस्त्रंसयन्ती नवकर्णिकारम् ।

चकार कर्णच्युतपल्लवेन मूर्ध्ना प्रणामं वृषभध्वजाय ॥ ६२ ॥

मल्लि०—उमेति । उमापि नीलालकानां मध्ये शोभत इति तथोक्तम् । अलकम्यस्तमित्यर्थः । नवकर्णिकारं विस्त्रंसयन्ती कर्णाच्च्युतः पल्लवो यस्य तेन मूर्ध्ना वृषभध्वजाय प्रणामं चकार । क्रियाग्रहणात्संप्रदानत्वम् ॥ ६२ ॥

चा०—उमेति । उमापि मूर्ध्ना 'शिरसा वृषभध्वजाय हराय प्रणामं चकार । कीदृशो नवकर्णिकारं पुष्पं प्रणामवशाच्चाालयन्ती विस्त्रंसयन्ती । कीदृशं पुष्पं नीलालकमध्यशोभि इयामलानामलकानां मध्ये शोभत इति । कीदृशेन मूर्ध्ना कर्णाच्च्युतपल्लवो यत्र तादृशेन ॥ ६२ ॥

टिप्पणी—एकस्य पार्वतीरूपकर्तृकारकस्य विस्त्रंसनप्रणतिक्रिययोरन्वयेन दीपकालङ्कारः ॥ ६२ ॥

अनन्यभाजं पतिमाप्नुहीति सा तथ्यमेवाभिहिता भवेन ।

न होइवरव्याहृतयः कदाचित्पुष्णन्ति लोके विपरीतमर्थम् ॥ ६३ ॥

मल्लि०—अनन्येति । सा कृतप्रणामा देवी भवेन हरेण । अन्यां न भजतीति तमनन्यभाजम् 'भजो णिवः' इति णिवप्रत्यक्षः । सर्वान्मनो वृत्तिमात्रे पूर्वंपदस्य पुंवद्भावः । पतिमाप्नुहीति तथ्यं सत्यमेवाभिहितोक्ता उत्तरत्र तथैव संभवादिति भावः । अभिदधातेर्ब्रवर्थस्य दुहादित्वादप्रधाने कर्मणि क्तः । तथाहि । ईश्वरव्याहृतयो महापुरुषोक्तयः कदाविदपि लोके भुवने । 'लोकास्तु भुवने जने' इत्यमरः । विपरीतं विसंवादिनमर्थमभिधेयं न पुष्णन्ति । न बोधयन्तीत्यर्थः ॥ ६३ ॥

चा०—अनन्येति । भवेनेति सोमा तथ्यमेव सत्यमेवेत्यभिहिता कथिता इतीति किं अनन्यभाजं न अन्यां स्त्रियं भजत इति अनन्यभाक् तं पतिं वल्लभाप्नुहीति कथं सत्यमित्याह । ईश्वरव्याहृतयः सर्वज्ञा वाचः कदाचित्परिपाके कलसमये विपरीतमर्थमययार्थं न पुष्णन्ति किं तु यथार्थमेवेत्यर्थः ॥ ६३ ॥

टिप्पणी—अत्र पूर्वाद्धोमात्तविशेषार्थस्योत्तरार्द्धगतसामान्यार्थेन समर्थनात्सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासालङ्कारः ॥ ६३ ॥

कामस्तु बाणावसरं प्रतीक्ष्य पतङ्गवद्वह्निमुखं विविक्षुः ।

उमासमक्षं हरबद्धलक्ष्यः शरासनज्यां मुहुराममर्शं ॥ ६४ ॥

मल्लि०—काम इति । कामस्तु बाणावसरं प्रतीक्ष्योमासंनिधानादय-  
मेव बाणप्रयोगसमय इति ज्ञात्वा पतङ्गेन तुल्यं पतङ्गवच्छलभवत् ।  
'समी पतङ्गशलभौ' इत्यमरः । 'तेन तुल्यं क्रिया चेद्वतिः' इति वतिप्रत्ययः ।  
वह्निमुखं विविक्षुः प्रवेष्टुमिच्छुः । विशतेः सन्तन्तादुप्रत्ययः । उमायाः  
समक्षमक्षणः समीपमुमासमक्षम् । 'अव्ययीभावे शरत्प्रभृतिभ्यः' इति  
समासान्तोऽच्प्रत्ययः । हरे बद्धलक्ष्यः सन् । शरासनस्य ज्यां मोर्वी मुहुरा-  
ममर्शं परामृष्टवान् ॥ ६४ ॥

चा०—काम इति । कामस्तु मदनो बाणावसरं बाणक्षेपस्य समयं प्रतीक्ष्य  
मुहुरारिवारं शरासनज्यां धनुर्मीर्वीमाममर्शं उपपस्पर्शः । कीदृशः कामः । उमासमक्षं  
उमायाः प्रत्यक्षे हर एव बद्धं लक्ष्यं येन सः । पुनः । किभूतः पतङ्गवच्छलमव-  
द्वह्निमुखमग्नेर्मुखं प्रवेष्टुमिच्छुः ॥ ६४ ॥

टिप्पणी—पतङ्गवदित्यत्र तुल्यार्थवतेः सत्त्वादुपमालंकारः । एकस्य कामस्य  
कर्तुः प्रतीक्षणोऽमर्शक्रियाद्वयेऽन्वयाद्दीपकश्चेत्युभयोः संसृष्टिः ॥ ६४ ॥

अथोपनिन्ये गिरिशाय गौरी तपस्विने ताम्ररुचा करेण ।

विशोषितां भानुमतो मयूखैर्मन्दाकिनीपुष्करबीजमालाम् ॥ ६५ ॥

मल्लि०—अथेति । अथ गौरी । तपोऽस्यास्तोति तपस्वी । 'अस्माया-  
मेघास्रजो विनिः' इति विनिप्रत्ययः । तस्मै तपस्विने गिरिशाय ताम्ररुचा  
रक्तवर्णेन करेण भानुमतोऽंशुमतो मयूखैर्विशोषितां मन्दाकिन्याः पुष्कराणि  
पद्मानि तेषां बीजानि तेषां मालां जपमालिकामुपनिन्ये समर्पितवती ॥ ६५ ॥

चा०—अथेति । अथानन्तरं गौरी गिरिशाय ताम्ररुचा अहगकान्तिना करेण  
भानुमतः सूर्यस्य मयूखैः किरणैर्विशोषितां मन्दाकिनीपुष्करबीजमालां गङ्गापद्माक्ष-  
मालामुपनिन्ये अढीकयत् । कीदृशाय तपस्विने यतात्मने ॥ ६५ ॥

टिप्पणी—अत्र स्वभावोक्तिः ॥ ६५ ॥

प्रतिग्रहीतुं प्रणयिप्रियत्वात्त्रिलोचनस्तामुपचक्रमे च ।

संमोहनं नाम च पुष्पधन्वा धनुष्यमोघं समधत्त बाणम् ॥ ६६ ॥

मल्लि०—प्रतिग्रहीतुमिति । त्रिलोचनश्च प्रणयिप्रियत्वादर्थिप्रियत्वा-  
त्तामक्षमालां प्रतिग्रहीतुं स्वीकर्तुमुपचक्रमे । पुष्पे धनुर्यस्य स पुष्पधन्वा  
कामश्च । 'वा संज्ञायाम्' इत्यनङादेशः संमोह्यतेनेनेति संमोहनं नाम ।  
नामेति प्रसिद्धौ अमोघं बाणं सायकं धनुषि समव्रत्तं संहितवान् ॥ ६६ ॥

चा०—प्रतीति । त्रिलोचनः प्रणयिप्रियत्वात् प्रणयिनां भक्तानां प्रियस्तस्य  
भावस्तत्त्वं तस्माद्भक्तवत्सलत्वात्तामक्षमालां प्रतिग्रहीतुं स्वीकर्तुमुपचक्रमे उद्युक्तो-



भूत् । पुष्पधन्वा च कामः संमोहनं नामामोघं सफलं वाणं धनुषि समघत्तं सम-  
योजयत् । चकारो तुल्यकालद्योतको ॥ ६६ ॥

टिप्पणी—अत्रापि स्वभावोक्तिः ॥ ६६ ॥

हरस्तु किञ्चित्परिलुप्तधैर्यश्चन्द्रोदयारम्भ इवाम्बुराशिः ।

उमामुखे बिम्बफलाधरोष्ठे व्यापारयामास विलोचनानि ॥ ६७ ॥

मल्लि०—हर इति । हरस्तु हरोऽपि चन्द्रोदयारम्भेम्बुराशिरिव  
किञ्चिदोषत्परिलुप्तधैर्यः न तु प्राकृतजनवदत्यन्तलुप्तधैर्य इति भावः ।  
बिम्बफलतुल्योऽधरोष्ठो यस्य तस्मिन्नुमामुखे विलोचनानि व्यापारयामास ।  
त्रिभिरपि लोचनैः साभिलाषमद्राक्षीदित्यर्थः । एतेन भगवतो रतिभावोदय  
उक्तः ॥ ६७ ॥

चा०—हरेति । हरस्तुमामुखे पार्वतीमुखे विलोचनानि व्यापारयामास  
प्रेरितवान् । कीदृशः किञ्चित्परिवृत्तधैर्यः संमोहनशरसंधानदशाद्वर्तितधैर्यः ।  
कीदृश उमामुखे बिम्बफलाधरोष्ठे बिम्बफलवदधरोष्ठे यस्य तस्मिन् । क इव चन्द्रो-  
दयारम्भे चन्द्रोदयोपक्रमेऽम्बुराशिरिव यथा चन्द्रोदयमासाद्य समुद्रः किञ्चिद्गाभीर्य-  
मुत्सृज्य क्षणमुद्वेलो भवति न मर्यादामतिवर्तते । महाशयत्वात् । तथायमप्यतिवशि-  
ष्टादित्यर्थः ॥ ६७ ॥

टिप्पणी—अत्रोपमालंकारः ॥ ६७ ॥

विवृण्वती शैलसुतापि भावमङ्गैः स्फुरद्बालकदम्बकल्पैः ।

साचीकृता चास्तरेण तरथो मुखेन पर्यस्तविलोचनेन ॥ ६८ ॥

मल्लि०—विवृण्वतीति । शैलसुतापि स्फुरद्बालकल्पेविकसत्कोमल-  
नोपसदृशः । पुलकितैरित्यर्थः । 'ईषदसमाप्ती-' इत्यादिना कल्पप्रत्ययः ।  
'अङ्गैर्भावं रत्याख्यं विवृण्वती प्रकाशयन्ती चास्तरेण पर्यस्तविलोचनेन  
ब्रीडाविभ्रान्तनेत्रेण मुखेनासाचि साचि संपद्यमाना साचीकृता तिर्यङ्कृता ।  
'तिर्यङ्गर्थे साचि तिरः' इत्यमरः । तरथो । ह्रिया मुखं साचीकृत्य स्थिते-  
त्यर्थः । न केवलं हरस्यैव देव्या अप्युदितो रतिभाव इति भावः ॥ ६८ ॥

चा०—विवृण्वतीति । शैलसुतापि शंभोः सानुरागदर्शनोत्पन्नरोमाञ्चवशाद्बाल-  
कदम्बकल्पैरवयवैर्भावं सादिकाख्यं विवृण्वतीं प्रकटयन्ती मुखेन साचीकृता तिर्यङ्भूता  
तरथो । कीदृशेन मुखेन चास्तरेण । पुनः कीदृशेन पर्यस्तविलोचनेन पर्यस्ते अथः  
पतिते विलोचने यस्य तेन ॥ ६८ ॥

अथेन्द्रियक्षोभमयुःमनेत्रः पुनर्वंशित्वादबलवन्निगृह्य ।

हेतुं स्वचेतो विवृतेदिदक्षुदिशामुपान्तेषु ससर्ज दृष्टिम् ॥ ६९ ॥

१. परिवृत्त.

मल्लि०—अथेति । अयायुग्मानि नेत्राणि यस्य सोऽयुग्मनेत्रस्त्रिनेत्रो वशित्वाज्जितेन्द्रियत्वादिन्द्रियक्षोभं पूर्वोक्तमिन्द्रियविकारं पुनर्वलवददृढं निगृह्य निवार्य स्वचेतोविकृतेः स्वचित्तविकारस्य हेतुं कारणं दिदृक्षुर्दृष्टुमिच्छुदिशामुपान्तेषु दृष्टिं ससर्जं प्रसारयामास ॥ ६९ ॥

चा०—अथेति । अयानन्तरमयुग्मनेत्रः शंभुः वशित्वाज्जितेन्द्रियत्वादिन्द्रियक्षोभं पार्वत्यलिभाषणं विकारं बलवदत्यर्थं निगृह्य निराकृत्य दिशामुपान्तेषु दृक्प्रदेशेषु दृष्टिं नेत्रं ससर्जं प्रेरयामास । कोदृशः स्वचेतो विकृतेविकारहेतुं कारणं दिदृक्षुर्दृष्टुमिच्छुः ॥ ६९ ॥

टिप्पणी—अत्र स्वभावोक्तिः ॥ ६९ ॥

स दक्षिणापाङ्गनिविष्टमुष्टिं नतांसमाकुञ्चितसव्यपादम् ।

ददर्श चक्रोक्तचारुचापं प्रहर्तुमभ्युद्यतमात्मयोनिम् ॥ ७० ॥

मल्लि०—स इति । स भगवान्दक्षिणापाङ्गे निविष्टा स्थिता मुष्टिर्यस्य तं नतांसमाकुञ्चितः सव्यपादो यस्य तम् । आलोढारूपस्यानके स्थितमित्यर्थः । चक्रोक्तचारुचापं मण्डलोक्तसीम्बकोदण्डं प्रहर्तुमभ्युद्यतमात्मयोनिं मनोभवं ददर्श । आलोढलक्षणमाह यादवः—‘स्यानानि घन्विनां पञ्च तत्र वैशाखमस्त्रियाम् । वितस्त्यन्तरगो पादो मण्डलं तोरणाकृति ॥ समानी स्यात्समग्रदमालोढं पदमग्रतः । दक्षिणं वाममाकुञ्च्य प्रत्यालोढं विपर्ययः’ ॥ ७० ॥

चा०—स दक्षिणेति । स ईदृशो ईशो आत्मयोनिं कन्दर्पं ददर्शद्राक्षीत् । किभूतमात्मयोनिं दक्षिणापाङ्गनिविष्टमुष्टिं दक्षिणनेत्रान्ते निविष्टा स्थिता मुष्टिर्यस्य तम् । पुनः कोदृशं । चक्रोक्तश्चक्राकारोक्तश्चारुचापो येन तम् । पुनः कथंभूतं आकुञ्चितसव्यपादं । ईशत्कुञ्चितो नामितः सव्यो वामः पादो येन तम् । पुनः कथंभूतं नतांसं नतिकृत्कन्धं । प्रहर्तुमभ्युद्यतं प्रहाराय कृतोद्यमम् ॥ ७० ॥

टिप्पणी—अत्र स्वभावोक्तिः ॥ ७० ॥

तपःपरामर्शविवृद्धमन्योर्भ्रूमङ्गदुष्प्रेक्ष्यमुखस्य तस्य ।

स्फुरन्नुर्दधिः सहसा तृतीयादक्षः कृशानुः किल निष्पपात ॥ ७१ ॥

मल्लि०—तप इति । तपःपरामर्शेन तपस आस्कन्दनेन विवृद्धमन्योः प्रवृद्धकोपस्य भ्रूमङ्गेण दुष्प्रेक्ष्यं दुर्दर्शं मुखं यस्य तस्य हरस्य तृतीयादक्षः स्फुरन्नुद्गोप्यमान उर्दधिरुद्भूतज्वालः कृशानुरग्निः सहसातकितः मेव । ‘अतकितं तु सहसा’ इत्यमरः । निष्पपात किल निश्चक्राम खलु ॥ ७१ ॥

चा०—तप इति । किलेत्यागमे । तस्य शम्भोस्तृतीयादक्षो नेत्रात्सहसाकस्मा-



कृशानुर्बल्लिनिष्पपात निगंतवान् । कीदृशस्य तस्य तपःपरामर्शविवृद्धमन्योः तपः-  
परामर्शेन विवृद्धो मन्युः कोपो यस्य । पुनः कीदृशस्य भूभङ्गदुष्प्रेक्ष्यमुखस्य  
भ्रुवोर्भङ्गः कुटिलता तेन दुष्प्रेक्ष्यं द्रष्टुमशक्यं मुखं यस्य तस्य । कीदृशः कृशानुः  
स्फुरन्नुर्दचिः स्फुरन् जाज्वल्यमान उद्गतमर्चिः शिखा यस्य सः ॥ ७१ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिः ॥ ७१ ॥

क्रोधं प्रभो संहर संहरेति यावद्दिगरः खे मरुतां चरन्ति ।

तावत्स वह्निर्भवेनेत्रजन्मा भस्मावशेषं मदनं चकार ॥ ७२ ॥

मल्लि०—क्रोधमिति । हे प्रभो स्वामिन्, क्रोधं संहर निवर्तय  
निवर्तय । 'चापले द्वे भवत इति वक्तव्यम्' इति वार्तिकेन द्वित्वम् ।  
'संभ्रमेण वृत्तिश्चापलम्' इति काशिका । इत्येवं मरुतां देवानां गिरो वाचः  
खे व्योमिनि यावच्चरन्ति प्रवर्तन्ते तावत्तत्कालमेव भवस्य नेत्राज्जन्म यस्य  
स भवनेत्रजन्मा । 'अवज्यो बहुव्रीहिव्यधिकरणो जन्माद्युत्तरपदः' इति  
वामनः । स वह्निर्मदनं भस्मैवावशेषो यस्य तं भस्मावशेषं चकार । ददा-  
हेत्यर्थः ॥ ७२ ॥

चा०—क्रोधमिति । यावत्स आकाशे मरुतां देवानामिति गिरो वाण्यश्चरन्ति  
प्रसरन्ति । इतीति किम् । हे प्रभो स्वामिन् ! क्रोधं संहर । तावद्भवनेत्रजन्मा  
हरनेत्रोद्गतः स वह्निर्मदनं भस्मावशेषं यस्य तादृशं चकार ॥ ७२ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिः ॥ ७२ ॥

तीव्राभिषङ्गप्रभवेण वृत्ति मोहेन संस्तम्भयतेन्द्रियाणाम् ।

अज्ञातभर्तृव्यसना मुहूर्तं कृतोपकारेव रतिर्बभूव ॥ ७३ ॥

मल्लि०—तीव्रेति । तीव्राभिषङ्गप्रभवेणातिदुःसहाभिभवसंभवेन ।  
'अभिषङ्गस्त्वभिभवे सङ्ग आक्रोशनेऽपि च' इति वैजयन्ती । इन्द्रियाणां  
चक्षुरादीनां वृत्ति व्यापारं संस्तम्भयता प्रतिबध्नता मोहेन मूर्च्छया कर्त्रा ।  
रतिर्मदनभार्या मुहूर्तमज्ञातं भर्तृव्यसनं भर्तृनाशो यया सा तथोक्ता सती  
कृतोपकारेव बभूव । सहसा दुःखोपनिपातान्मुमूर्च्छेत्यर्थः । मोहेन दुःख-  
संवेदनाभावात्तस्योपकारत्वोक्तिः ॥ ७३ ॥

चा०—तीव्रेति । मुहूर्तं रतिः कामपत्नी तीव्राभिषङ्गप्रभवेण तीव्रो दुःसहो  
योऽभिषङ्गो दुःखं तस्मात्प्रभव उत्पत्तिर्यस्य तेन मोहेन मूर्च्छया अज्ञातभर्तृव्यसना  
अज्ञातं भर्तुः कामस्य व्यसनं मरणं यया साऽतएव कृतोपकारेव बभूव । कीदृशेन  
मोहेन इन्द्रियाणां चक्षुरादीनां वृत्ति व्यापारं संस्तम्भयता प्रतिबध्नयता ॥ ७३ ॥

टिप्पणी—अत्रोत्प्रेक्षालंकारः ॥ ७३ ॥

तमाशु विघ्नं तपसस्तपस्वी वनस्पतिं वज्र इवावभज्य ।

स्त्रीसंनिकर्षं परिहर्तुमिच्छन्नन्तर्दधे भूतपतिः सभूतः ॥ ७४ ॥

मल्लि०—तमिति । तपस्वी तपोनिष्ठो भूतपतिः शिवस्तपसो विघ्न-  
मन्तरायभूतं तं काममाशु वज्रोऽग्निर्वनस्पतिं वृक्षमिवावभज्य भङ्क्त्वा  
स्त्रीसंनिकर्षं स्त्रीसंनिधानं परिहर्तुमिच्छन् । तस्यानर्थहेतुत्वादिति भावः ।  
सभूतः सगणः सन्तन्तर्दधे ॥ ७४ ॥

चा०—तमिति । तपस्वी जितेन्द्रियः सभूतः सगणो भूतपतिरन्तर्दधेऽदृष्टोऽभूत् ।  
किं कृत्वा । तपसो विघ्नभूतं तं काममाशु शीघ्रमवभज्य विनाश्य । किं कामिव ।  
वज्रं वनस्पतिमिव तरुमिव । कीदृशो भूतपतिः स्त्र्योसन्निकर्षं नैकदृशं परिहर्तुं कामस्य-  
क्तुमिच्छन् ॥ ७४ ॥

टिप्पणी—अत्रोपमालंकारः ॥ ७४ ॥

शैलात्मजापि पितुरुच्छिरसोऽभिलाषं

व्यर्थं समर्थं ललितं वपुरात्मनश्च ।

सख्योः समक्षमिति चाधिकजातलज्जा

शून्या जगाम भवनाभिमुखी कथञ्चित् ॥ ७५ ॥

मल्लि०—शैलात्मजा पार्वत्यप्युच्छिरस उन्नतशिरसो महतः पितुर-  
भिलाषं हरो वरोऽस्त्विति मनोरथं ललितं सुन्दरमात्मनो वपुश्च व्यर्थं  
निष्फलं समर्थं विचार्य सख्योः समक्षं पुर इति च हेतुनाधिकं जातलज्जा ।  
समानजनसमक्षमवमानस्यातिदुःसहत्वादिति भावः । शून्या निरुत्साहा  
सती कथञ्चित्कृच्छ्रेण भवनस्याभिमुखी जगाम ॥ ७५ ॥

चा०—शैलेति । शैलात्मजापि पार्वत्यपि उच्छिरस उन्नतस्कन्धस्य पितुर्जन-  
कस्य शंभवे दास्यामीत्यभिलाषं मनोरथं व्यर्थं समर्थं ज्ञात्वा च पुनरात्मनः स्वस्य  
ललितं सुन्दरं वपुः शरीरं समर्थं शून्याशून्यचित्ता सती भवनाभिमुखी स्वगृहाभि-  
मुखं जगाम ययौ । कीदृशी सख्योर्जयाविजययोः समक्षं प्रत्यक्षमभूदिति हेतोरधिका  
जाता लज्जा यस्यां सा ॥ ७५ ॥

टिप्पणी—पितुरात्मनश्चाभिलाषललितशरीरवैयर्थ्यविगमस्याधिकलज्जायाञ्च  
हेत्वोः पदार्थत्वेनोक्त्या पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम् ॥ ७५ ॥

सपदि मुकुलिताक्षो रुद्रसंरम्भभीत्या

दुहितरमनुकम्प्यामद्रिरादाय दोर्भ्याम् ।

सुरगज इव बिभ्रत्पद्मिनीं दन्तलग्नां

प्रतिपथगतिरासोद्वेगदीर्घाकृताङ्गः ॥ ७६ ॥



मल्लि०—सपदीति । सपद्यद्विहिमवान् रुद्रस्य संरम्भात्कोपाद्भूत्या ।  
 ‘संरम्भः संभ्रमे कोपे’ इति विश्वः । मुकुलिताक्षीं निमीलितनेत्राम् ।  
 ‘बहुव्रीहौ सक्थ्यक्ष्णोः स्वाङ्गात्षच्’ इति षच्प्रत्ययः । ‘षिद्गोरादिभ्यश्च’  
 इति ङीष् । अनुकम्पितुमर्हामनुकम्प्याम् । ‘ऋहलोभ्यत्’ इति ण्यत्प्रत्ययः ।  
 दुहितरं दोर्म्यामादाय दन्तयोर्लग्नां पद्मिनीं नलिनीं विभ्रत्सुरगज इव  
 वेगेन रयेण दीर्घीकृताङ्ग आयतोक्तशरीरः सन् । पन्थानं प्रतिगता  
 मार्गानुसारिणी स गतिर्यस्य प्रतिपथगतिरासीत् । पन्थानमनुसृत्य जगामे-  
 त्यर्थः ॥ ७६ ॥

इति श्रीमन्महामहोपाध्यायकोलाचलमल्लिनाथसूरिविरचितया  
 संजीविनीसमाख्यया व्याख्याया समेतः श्रीकालिदास-  
 कृतौ कुमारसंभवे महाकाव्ये मदनदहनो  
 नाम तृतीयः सर्गः ।

चा०—अथेति । अयानन्तरं सोद्विहिमवान् रुद्रसंरम्भभूत्या रुद्रस्य शम्भोः  
 संरम्भो रोषस्तद्भवेन मुकुलिताक्षीं निमीलितनेत्रामनुकम्प्यां दयायोग्यां दुहितरं  
 पुत्रीं दोर्म्यां भुजाम्यामादाय गृहीत्वा प्रतिपथगतिः प्रतिपथं गतिर्यस्य स आसीत्  
 बभूव । क इव । दन्तलग्नां पद्मिनीं कमलिनीं विभ्रद्धानः सुरगज इव ऐरावण  
 इव । कीदृशः सः । वेगदीर्घीकृतात्मा वेगेन दीर्घीकृताः प्रसारित आत्मा देहो येन  
 सः । प्रतिपथेति ‘ऋक्पूरुषूःपथामानक्षे’ इति समासान्तः ॥ ७६ ॥

टिप्पणी—दन्तलग्नां पद्मिनीं विभ्रत् सुरगज इवाद्विरित्युपमानोपमेयभावा-  
 दुपमाऽलङ्कारः ॥ ७६ ॥

इति श्रीमालान्वयसाधु श्रीसालिगनन्दनसाधु श्रीअरडकमल्लसमम्ययित  
 नरवेषसरस्वती वाचनाचार्यश्रीचारित्रवर्धनविरचितायां कुमार-  
 तात्पर्यदीपिकायां तृतीयः सर्गः ॥ ३ ॥

## चतुर्थः सर्गः

मूर्च्छिता रतिरित्युक्तम् । संप्रति तद्वृत्तान्तमेवाह—

अथ मोहपरायणा सती विवशा कामवधूविबोधिता ।

विधिना प्रतिपादयिष्यता नववैधव्यमसह्यवेदनम् ॥ १ ॥

मल्लि०—अथेति । अथानन्तरं मोहो मूर्च्छा परमयनमाश्रयो यस्याः सा मोहपरायणा मोहैकशरणा सती । 'परायणमभिप्रेते तत्परे परमाश्रये' इति यादवः । विवशा मूढत्वान्निश्चेष्टा कामवधू रतिः । असह्या दुःसहा वेदना यस्मिस्तत्तथोक्तम् । विधवाया गतभर्तृकाया भावो वैधव्यम् । नवं च तद्वैधव्यं चेति नववैधव्यम् । नवग्रहणं दुःसहत्वद्योतनार्थम् । प्रतिपादयिष्यतानुभावयिष्यता । क्रियार्थक्रियायां लृट् । 'विधिना दैवेन । 'विधिविधाने दैवे च' इत्यमरः । विबोधिता । वैधव्यानुफलोयं विधिरिति भावः । अस्मिन्सर्गे वियोगिनीवृत्तानि—'विषमे ससजा गुरुः समे सभरा लोऽथ गुरुवियोगिनी' इति लक्षणात् ॥ १ ॥

चा०—अथेति । अथानन्तरं विधिना दैवेन मोहपरायणा मूर्च्छाविष्टा एव विवशा विह्वला सती कामवधू रतिः प्रबोधिता । कीदृशेन विधिना असह्यवेदनमतिदुःसहनवैधव्यमभर्तृकत्वं प्रतिबोधयिष्यता ज्ञापयितुम् । प्रतिबोधयिष्यतेति लङ्विध तु मर्थे लट् ॥ १ ॥

टिप्पणी—मदनदहनानन्तरं मूर्च्छैकशरणाया निश्चेष्टाया रतेरसह्यदुःखं नववैधव्यमनुभावयिष्यन् विविश्चैतन्यं सम्पादितवानित्यर्थः । विधिकर्तृके रतिचैतन्यसम्पादने नववैधव्यानुभावलक्षणहेतोर्विशेषणविधयोक्त्या पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गमलङ्कारः ॥ १ ॥

अवधानपरे चकार सा प्रलयान्तोन्मिषिते विलोचने ।

न विवेद तयोरतृप्तयोः प्रियमत्यन्तविलुप्तदर्शनम् ॥ २ ॥

मल्लि०—अथेति । सा रतिः प्रलयान्ते मूर्च्छावसाने । 'प्रलयो नष्टचेष्टता' इत्यमरः । उन्मिषिते उन्मीलिते विलोचने । अवधानं परं प्रधानं ययोस्तेष्ववधानपरे दिदृक्षयावहिते चकार । द्रष्टव्याभावात् न विवेदेत्याह—नेति । प्रियं काममतृप्तयोस्तृप्ति न गतयोः । नित्यदिदृक्षमाणयोरित्यर्थः । तयोर्लोचनयोः । दर्शनक्रियापेक्षया संबन्धे षष्ठी । अत्यन्तविलुप्तं दर्शनं स्वलोचनयोः करणयोर्यस्य कर्मभूतस्य तमत्यन्तविलुप्तदर्शनं सन्तं न विवेद न ज्ञातवती । प्रियनाशापरिज्ञानादिदृक्षांचक्र इति तात्पर्यार्थः ॥ २ ॥



चा०—अवधानेति । सा रतिः प्रलयान्तोन्मिषिते प्रलयो नष्टचेष्टता तस्यान्ते नाशे उन्मिषिते विकसिते विज्ञोचने अवधानपरे एकाग्रे चकार कृतवती । अतुसयोः प्रियदर्शनं सदालसतां प्राप्तयोस्तयोर्नैश्रयोः प्रियं काममत्यन्तनिमग्नदर्शनं अत्यन्त-निमग्नं नष्टं दर्शनं यस्येति तादृशं न विवेद न ज्ञातवती । तन्नाशस्यासम्भाव्यत्वात् । तयोरिति सम्बन्धे षष्ठी ॥ २ ॥

टिप्पणी—एकस्या एव रतेः कर्त्राश्चकारविवेदेत्युभयक्रियान्वयाद्दीपकालङ्कारः ॥ २ ॥

अयि जीवितनाथ जीवसीत्यभिधायोत्थितया तया पुरः ।

ददृशे पुरुषाकृति क्षितौ हरकोपानलभस्म केवलम् ॥ ३ ॥

मल्लि०—अयीति । अयीति प्रश्ने । ‘अयि प्रश्नानुनययोः, इति विश्वः । अयि जीवितनाथ, जीवसि कच्चिदित्यभिधायोत्थितया तया रत्या पुरोऽग्रे क्षितौ पुरुषस्याकृतिरिवाकृतियस्य तत्पुरुषाकृति केवलमेकं हरकोपानलभस्म ददृशे दृष्टम् । न तु पुरुष इति भावः ॥ ३ ॥

चा०—अयीति । तयोरन्या पुरोग्रे पुरुषाकृति पुरुषस्यैवाकृतिराकारोऽस्य तद्वर-कोपानलभस्म हरस्य कोपान्नेर्भस्म केवलं ददृशे दृष्टं नतु कान्त इति शेषः । किंभूतया तया । अयीति कोमलामन्त्रणे भो जीवितनाथ प्राणनाथ जीवसीत्यभि-धायोत्थितोत्थितया ॥ ३ ॥

टिप्पणी—उत्तराद्धे पुरुषाकृतिरिवाकृतियस्येत्यर्थे लुप्तोपमालङ्कारः । हरकोपेऽ-नलत्वसमारोपणाद्रूपकालङ्कारश्चेति द्वयोः संसृष्टिः ॥ ३ ॥

अथ सा पुनरेव विह्वला वसुधालिङ्गनधूसरस्तनी ।

विललाप विकीर्णमूर्धञ्जा समदुःखामिव कुर्वती स्थलीम् ॥ ४ ॥

मल्लि०—अथेति । अथ भस्मदर्शनानन्तरं पुनरेव विह्वला विवल्वा वसुधालिङ्गनधूसरस्तनी वसुधालिङ्गनेन क्षितिलुण्ठनेन धूसरो धूसरवर्णो-स्तनी कुचौ यस्याः सा तथोक्ता । ‘स्वाङ्गाच्चोपसर्जनादसंयोगोपधात्’ इति ङीष् । विकीर्णमूर्धञ्जा विकीर्णा विक्षिप्ता मूर्धञ्जाः केशा यस्याः सा तथोक्ता सा रतिः स्थलीं वनभूमिम् । तत्रत्यान्प्राणिन इत्यर्थः । ‘जानपदकुण्डगोण-स्थल-’ इत्यादिना ङीष् । समदुःखां स्वतुल्यशोकां कुर्वतीव विललाप परिदेवितवती । ‘विलापः परिदेवनम्’ इत्यमरः ॥ ४ ॥

चा०—अथेति । अथानन्तरं सा रतिः पुनरेव विललाप । कीदृशी वसुधा-लिङ्गनधूसरस्तनी वसुधालिङ्गनेन भूमिलुण्ठनेन धूसरी मलिनो स्तनी यस्याः सा ।

विकीर्णमूर्धजा प्रसृतकेशबिह्वला व्याकुला । पुनः कीदृशी स्थलीं समदुःखमिव कुर्वती कुर्वाणा ॥ ४ ॥

टिप्पणी—स्थलीं समदुःखां कुर्वतीव विललापेत्यर्थे स्थल्याः स्वतुल्यशोक्तवो-  
त्प्रेक्षणादत्र वाच्योत्प्रेक्षाऽलंकारः ॥ ४ ॥

उपमानमभूद्विलासिनां करणं यत्तव कान्तिमत्तया ।

तदिदं गतमीदृशीं दशां न विदीर्ये कठिनाः खलु स्त्रियः ॥ ५ ॥

मल्लि०—उपेति । तव यत्करणं गात्रम् । 'करणं साधकतमं क्षेत्रगात्रे-  
न्द्रियेष्वपि' इत्यमरः । कान्तिमत्तया सौन्दर्येण हेतुना विलसनशीलानाम् ।  
'वो कषलस-' इत्यादिना घिनुप्रत्ययः । उपमीयते येन तदुपमानमभूत् ।  
तत्करणमिदमीदृशी दशामवस्थां गतम् । भस्मीभूतमित्यर्थः । तथापि न  
विदीर्ये न विदीर्णा भवामि । कर्तरि लट् । तथाहि । स्त्रियः कठिनाः खलु ।  
कठिनत्वादविदीर्यमाणत्वमित्यर्थः । कारणात्कार्यसमर्थनरूपोऽर्थान्तर-  
न्यासः । 'घोरसंचारिणी दृष्टिर्गतिर्गोदृषभाश्चिता । स्मितपूर्वं तथालापो  
विलास इति कीर्तितः ॥' इति ॥ ५ ॥

चा०—उपमानेति । भो प्रियतम ! तव करणं गात्रं कान्तिमत्तया रम्यतया  
कामिनां युनां कामतुल्योऽयमित्युपमानमभूत् । तदिदं गात्रमीदृशीं भस्मरूपामवस्थां  
दशां गतं प्राप्तं । अहं तु न विदीर्णा भवामि । कर्मकर्तरि रूपं । खलु यतः स्त्रियः  
कठिनाः । 'करणं साधकतमं क्षेत्रगात्रेन्द्रियाणि च' इति ॥ ५ ॥

टिप्पणी—स्त्रियः कठिनत्वाद्धेतोः स्त्री अहं न विदीर्णा भवामीत्यर्थे कठिनत्व-  
हेतुना विदीर्णाभारूपकार्यस्य समर्थनात्कारणेन कार्यसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासाऽ-  
लंकारः ॥ ५ ॥

व नु मां त्वदधीनजीवितां विनिकीर्य क्षणभिन्नसौहृदः ।

नलिनीं क्षतसेतुबन्धनो जलसंघात इवासि विद्रुतः ॥ ६ ॥

मल्लि०—ववेति । हे प्रिय, क्षतसेतुबन्धनो भग्नसेतुबन्धो जलसंघातो  
जलोघो नलिनीमिव । जलैकायत्तजीवितामिति शेषः । त्वदधीनजीवितां  
त्वदायत्तप्राणां मां व नु विनिकीर्य कुत्र वा निक्षिप्य क्षणभिन्नसौहृदः  
क्षणत्यक्तसौहृदः सन् । विद्रुतः पलायितोऽसि । सेतुसौहृदयोः स्थितिहेतु-  
त्वेन साम्यम् । सुहृदो भावः सौहृदम् । गुवादित्वादणप्रत्ययः । 'हृदयस्य  
हृल्लेखयदण्ठासेषु' इति हृदादेशः । अणि हृद्भ्रगसिन्ध्वन्ते पूर्वपदस्य च'  
इत्युभयपदवृद्धिः । हृदभूतस्याण्विधाने तूभयपदवृद्धिः स्यात् । यथा सुहृदो  
भावः सौहृदमिति । तदेवाह वामनः—'सौहृददोहृदशब्दावनणि हृद्भावात्'  
इति ॥ ६ ॥

चा०—ववन्विति । भो स्मर ! त्वदधीनजीवितां त्वदायत्तप्राणां मां विनिकीर्य



त्यक्त्वा श्रगभित्रसौहृदः क्षणमात्रेण भिन्नं विरोधं सौहृदं स्नेहो यस्य स क्व नु विद्रुतः पलायितोऽसि । कः कानिव । क्षतसेतुबन्धनः क्षतं स्फोटितं सेतुबन्धनं येन सः जलसङ्घातो जलपूरो नलिनीमिव ॥ ६ ॥

टिप्पणी—यथा जलोघः सेतुबन्धनं छित्त्वा जलाशयप्राणां कमलिनीं विहाय क्वापि गच्छति तथा सौहार्दबन्धनं छित्त्वा भवद्गतजीवनां मां विहाय क्व गतोऽसीति भावार्थः । जलसंघातः कमलिनीमिव मामित्युपमानोपमेयभावादुपमासलंकारः ॥ ६ ॥

कृतवानसि विप्रियं न मे प्रतिकूलं न च ते मया कृतम् ।

किमकारणमेव दर्शनं विलपन्त्यै रतये न दीयते ॥ ७ ॥

मल्लि०—कृतेति । हे प्रिय, त्वं मे मम विप्रियमप्रियं कृतवान्नासि । मया च ते तव प्रतिकूलमप्रियं न कृतम् । अकारणं निष्कारणमेव । परस्परापकाररूपकारणाभावेऽपोत्यर्थः । क्रियाविशेषणमेतत् । विलपन्त्यै । त्वद्दर्शनार्थिन्या अपोति भावः । रतये किं कथं दर्शनं न दीयते । क्रियाग्रहणाच्चतुर्थी ॥ ७ ॥

चा०—कृतवानिति । भो प्रिय ! त्वं मे विप्रियमनभिमतं न कृतवानसि । मया च ते प्रतिकूलं न कृतं अतो विलपन्त्यै रतये अकारणं कारणं विनैव दर्शनं किं न दीयते ॥ ७ ॥

टिप्पणी—दर्शनाप्रदानस्य परस्परविप्रियाचरणरूपकारणाभावेऽपि दर्शनाप्रदानरूपकार्योत्पत्तेर्विभावनाऽलङ्कारः । तदुक्तं दर्पणे—विभावना विना हेतुं कार्योत्पत्तिर्यदुच्यते ॥ ७ ॥

विप्रियमाशङ्कते—

स्मरसि स्मर मेखलागुणैरुत गोत्रस्खलितेषु बन्धनम् ।

च्युतकेशरदूषितेक्षणान्यवतंसोत्पलताडनानि वा ॥ ८ ॥

मल्लि०—स्मरसीति । हे स्मर, गोत्रस्खलितेषु नामव्यत्यासेषु । 'गोत्रं नाम्न्यचले कुले' इति विश्वः । मेखलागुणैर्बन्धनं स्मरस्युत स्मरसि वा । 'विकल्पे किं किमुत च' इत्यमरः । च्युतकेशरैर्भ्रष्टकिञ्चलैर्दूषिते ईक्षणे येषु तान्यवतंसोत्पलताडनानि । सधूलिक्षेपताडनानीत्यर्थः । स्मरसि वा । अपकारस्मरणादिदमदर्शनमिति भावः ॥ ८ ॥

चा०—स्मरसीति । दर्शनादाने कारणमाशङ्कते । भो स्मर ! गोत्रस्खलितेषु गोत्रं सपत्नीनाम तत्र स्खलितेषु मेखलागुणैः काञ्चोसुत्रैर्बन्धनम् स्मरसि । अथ च्युतकेशरदूषितेक्षणानि च्युतेन केशरेण किञ्चलकेन दूषिते व्याकुलिते नेत्रे यैस्तानि

अवतंसोत्पलताडनानि च कर्णपूरोत्पलताडनानि स्मरसि । वन्दनताडनजनितरोष-  
बलाद्दर्शनं न ददासीति भावः ॥ ८ ॥

हृदये वससीति मत्प्रियं यदवोचस्तदवैमि कैतवम् ।

उपचारपदं न चेदिदं त्वमनङ्गः कथमक्षता रतिः ॥ ९ ॥

मल्लि०—हृदय इति । हृदये वससीति स्मरवाक्यानुवादः । इत्येवं  
रूपं मत्प्रियं यदवोच उक्तवानसि । ब्रुवो लुङि वच उम्' इत्युमागमः ।  
तत्कैतवमवैमि मिथ्येति मन्ये । इदं वचनमुपचारपदं परस्य रञ्जनाय  
यदसत्यभाषणं स उपचारस्तस्य पदं स्थानम् । कैतवस्थानमिति यावत् ।  
न चेत्त्वमनङ्गोऽशरीरः । कथं रतिरक्षताऽविनष्टा । आश्रयनाशोऽप्याश्रितम-  
विनष्टमिति विरोधादिति भावः ॥ ९ ॥

चा०—हृदय इति । भो प्रिय ! मे हृदये त्वं वससीति यन्मे प्रियमवोचः  
अवादीः तत्कैतवं धूर्तत्वमवैमि जाने । कथमित्याह । इदं चेदुपचारपदं वाक्यं न  
भवति तर्हि त्वं कथमनङ्गो देहरहितः । रतिस्त्वक्षता आधारभूतस्य हृदयस्य नाशो  
आधेयभूताया ममापि नाशो युक्तस्तदभावात्तदुक्तमलीकमित्यर्थः ॥ ९ ॥

टिप्पणी—त्वमनङ्गः रतिरक्षतेति हेतोः हृदये वससीति त्वद्वचनं कैतवमवैमि  
मन्ये इत्यर्थे मन्ये शब्दस्योत्प्रेक्षासूचकत्वेन गम्योत्प्रेक्षाऽलङ्कारः । हृदये वससीति  
त्वद्वचसोऽसत्यत्वे अनङ्गः अक्षता रतिरिति पदार्थद्वयस्य हेतुत्वात्पदार्थहेतुकं काव्य-  
लिङ्गमलङ्कारः । आश्रयनाशोऽप्याश्रितमविनष्टमिति विरोधाद्विरोधाभासालंकार-  
श्चेत्यलंकारत्रयस्य साङ्ख्यम् ॥ ९ ॥

नच मे कश्चिद्विचारः किंतु लोकः शोच्यत इत्याह—

परलोकनवप्रवासिनः प्रतिपत्स्ये पदवीमहं तव ।

विधिना जन एष वञ्चितस्त्वदधीनं खलु देहिनां सुखम् ॥ १० ॥

मल्लि०—परलोकेति । परलोकं प्रति नवप्रवासिनोऽचिरप्रोषितस्य ।  
अनेनानुगमनकालानतिपातः सूच्यते । तव पदवीं मार्गं प्रतिपत्स्ये । त्वाम-  
नुगमिष्यामीत्यर्थः । अतो मे नास्ति विचार इति भावः । किंतु विधिना  
देवेनैष जनो लोको वञ्चितः प्रतारितः । देहिनां सुखं त्वदधीनं त्वय्यवीनं  
खलु । अधिशब्दस्य शौण्डादिकत्वात् 'सप्तमी शौण्डैः' इति समासः ।  
'अध्युत्तरपदात्' इति खप्रत्ययः । एवमन्यत्रापि सुखप्रदाभावे कुतः सुख-  
मिती भावः ॥ १० ॥

चा०—परेति । भो स्मर ! परलोकनवप्रवासिनो स्वर्गलोकाचिरयामिनोपि  
तव पदवीं मार्गमहं प्रतिपत्स्ये आश्रयिष्ये देहत्यागादिति शेषः । परं विधिना देवेन  
जनो वञ्चितः खलु । यतो देहिनां नृणां सुखं त्वदधीनं त्वदायत्तम् ॥ १० ॥



तदेवाह—

रजनीतिमिरावगुण्ठिते पुरमार्गे घनशब्दविकलवाः ।

वसति प्रिय कामिनां प्रियास्त्वदृते प्रापयितुं क ईश्वरः ॥ ११ ॥

मल्लि०—रजनीति । हे प्रिय, रजनीतिमिरेणावगुण्ठित आवृते पुरमार्गे घनशब्दविकलवा गर्जितभीताः प्रियाः कामिनां वसति प्रापयितुं त्वदृते त्वां विना । ‘अन्यारादितरर्ते—’ इत्यादिना पञ्चमी । क ईश्वरः शक्तः । न कश्चिदित्यर्थः । न हि कामान्धानां भीतिरस्तीति भावः ॥ ११ ॥

चा०—रजनीति । भो प्रिय ! रजनीतिमिरावगुण्ठिते रात्रितमच्छन्ने पुरमार्गे घनशब्दविकलवाः मेघशब्देन विह्वलाः कामिनीः कामिनां भर्तृणां वसति प्रापयितुं नेतुं त्वदृते त्वां विना क ईश्वरः । अपि तु न कापि त्वयि सत्यभिसारिकास्तोमो मेघगर्जितं न गणयतीति भावः । त्वदृते इति आरादितरर्ते पञ्चमी । प्रापयितुमिति गत्युपसर्जनीभूतत्वाद्द्विकर्मकता ॥ ११ ॥

टिप्पणी—अन्धकारावृते राजपथे घनगर्जितभीताः प्रियाः कामिनांवसति प्रापयितुं त्वमन्तरा क ईश्वरो न कोपोत्यत्यायागमादर्यापत्तिरलंकारः ॥ ११ ॥

नयनान्यरुणानि घूर्णयन्वचनानि स्खलयन्पदे पदे ।

असति त्वयि वारुणीमदः प्रमदानामधुना विडम्बना ॥ १२ ॥

मल्लि०—नयनानीति । अरुणानि नयनानि घूर्णयन्भ्रमयन् । तथा पदे पदे प्रतिपदम् । वीप्सायां द्विरुक्तिः । वचनानि स्खलयन्विपर्ययास्यन्प्रमदानां वारुणीमदो मद्यमदोऽधुना त्वय्यसति विडम्बनानुकृतिमात्रम् । मदनाभावे मदस्य निष्फलत्वादिति भावः । तथा च शिशुपालवधे—‘तां मदो दयितसंगमभूषः’ ( १० । ३३ ) इति ॥ १२ ॥

चा०—नयनानीति । भो अनङ्ग ! त्वयि असति अविद्यमाने प्रमदानां स्त्रीणां वारुणीमदो मदिराजनिताक्षविताऽधुना सांप्रतं विडम्बना प्रहासः । किं कुर्वन् अरुणानि नयनानि घूर्णयन् पुनः किं कुर्वन् पदे पदे वचनानि स्खलयन् कामशरमन्तरेण लज्जाकारीति भावः ॥ १२ ॥

अवगम्य कथीकृतं वपुः प्रियबन्धोस्तव निष्फलोदयः ।

बहुलेऽपि गते निशाकरस्तनुतां दुःखमनङ्गमोक्षयति ॥ १३ ॥

मल्लि०—अवगम्येति । हे अनङ्ग अशरीर, प्रियबन्धोः प्रियसखस्य तव वपुः शरीरं कथीकृतमकथा कथा संपद्यमानं कृतं शब्दमात्रावशिष्टमवगम्य ज्ञात्वा निष्फलोदयः । उद्दोष्याभावादुद्दोषनवैकल्यमिति भावः । निशाकरश्चन्द्रो बहुले कृष्णपक्षे गतेऽपि तनुतां काश्यं दुःखं यथा तथा कृच्छ्रान्मोक्षयति । वृथा वृद्धिरिति दुःखयिष्यत इत्यर्थः ॥ १३ ॥

चा०—अवगम्येति । भो प्रिय । प्रियबन्धोः प्रियमित्रस्य तव कथोकृतं कथा-  
मात्रशेषं वपुरवगम्य विज्ञाय बहुलेऽपि गते अतीते सति निशाकरश्चन्द्रस्तनुतां कुशतां  
दुःखं कष्टेन मोक्षयति त्यक्षयति । यतो निष्कलोदयः कामोपभोगराहित्यात् ॥ १३ ॥

हरितारुणचारुबन्धनः कलपुंस्कोकिलशब्दसूचितः ।

वद संप्रति कस्य बाणतां नवचूतप्रसवो गमिष्यति ॥ १४ ॥

मल्लि०—हरितेति । हरितं चारुणां च । 'वर्णो वर्णेन' इति तत्पुरुषः ।  
हरितारुणं चारु बन्धनं वृन्तं पुङ्खश्च यस्य स तथोक्तः । कलेन मधुरेण  
पुंस्कोकिलशब्देन पुरुषकोकिलनादेन सूचितोऽनुमापितश्च । चूतवर्णकार्य-  
त्वात्कलशब्दस्येति भावः । नवचूतप्रसवो नवचूतकुसुमं संप्रति कस्य  
बाणतां शरत्वं गमिष्यति वद । अन्यस्य पुष्पबाणस्याभावादिति  
भावः ॥ १४ ॥

चा०—हरितेति । भो अनङ्ग ! संप्रति नवचूतप्रसवो नूतनाग्रपुष्पं त्वद्भावे  
कस्य बाणतां गमिष्यति वद ब्रूहि । कीदृशो हरितारुणचारुबन्धनः । हरितं नील-  
मीषदरुणं चारु रम्यं बन्धनं वृन्तं यस्य स तथा । तदास्वादनात्कलो मधुरो यः  
कोकिलशब्दस्तेन सूचितः ॥ १४ ॥

अलिपङ्क्तिरनेकशस्त्वया गुणकृत्ये घनुषो नियोजिता ।

विरुतैः करुणस्वनैरियं गुरुशोकामनुरोदतीव माम् ॥ १५ ॥

मल्लि०—अलीति । त्वयानेकशो बहुशो घनुषः कार्मुकस्य गुणकृत्ये  
मौर्वीकार्ये गुणवत्कर्मणि च नियोजिताधिकृतेयमलिपङ्क्तिः करुणस्वनेर्दीन-  
स्वनविरुतैः कूजितैर्गुरुशोकां दुर्भरदुःखाम् । 'गुरुस्तु गोष्पतौ श्रेष्ठ गुरो  
पितरि दुर्भरे' इति शब्दार्णवः । भामनुरोदतीव उपसर्गात्सकर्मकत्वम् ।  
'रुदादिभ्यः सार्वधातुके' इतीडागमः ॥ १५ ॥

चा०—अलीति । भो स्मर । अनेकशो बहुवारं घनुषश्चापस्य गुणकृत्ये  
प्रत्यञ्चाकरणाय नियोजितैषा अलिपङ्क्तिर्भृङ्गश्रेणिः करुणस्वरैः षड्जादिस्वरैर्गुरुशोका-  
मतिदुःखां मामनुरोदतीव शोचतीव स्त्रीजाते रोदनमुचितं 'गुणो मौर्व्यप्रधानयोः'  
इत्यमरः ॥ १५ ॥

टिप्पणी—अत्र वाच्योत्प्रेक्षाऽलङ्कारः ॥ १५ ॥

प्रतिपद्य मनोनरं वपुः पुनरप्यादिश तावदुत्थितः ।

रतिदूतिपदेषु कोकिलां मधुरालापनिसर्गपण्डिताम् ॥ १६ ॥

मल्लि०—प्रतिपद्येति । तावत्पुनरपि मनोहरं वपुः शरीरं प्रतिपद्य  
प्राप्योत्थितः सन् । मधुरालापेषु प्रियोक्तिषु निसर्गपण्डितां स्वभावप्रगल्भां  
कोकिलां रतिदूतिपदेषु । सुरतदूतीस्थानेष्वदिशाज्ञापय । प्रगल्भानामेव



दौत्याधिकार इति भावः । डीवन्तस्यापि दूतीशब्दस्य छन्दोभङ्गभया-  
द्ध्रस्वः । 'अपि माषं मषं कुर्याच्छन्दोभङ्गे त्यजेद्दिगरम्' इति केचित् ।  
'उणादयो बहुलम्' इति बहुलग्रहणाद्ध्रस्व इति वल्लभः ॥ १६ ॥

चा०—प्रतिपद्येति । पुनरपि मनोहरं रम्यं वपुः प्रतिपद्य प्राप्योत्थितस्त्वं  
तावदिति दूतिपदेषु रतिः सुरतं तदर्थं इतिपदानि तेषु कोकिलामादिशाज्ञापय ।  
कीदृशी कोकिला । मधुरालापनिसर्गपण्डितां मधुरालापे मधुरवाक्ये निसर्गपण्डितां  
स्वभावप्रवीणाम् ॥ १६ ॥

टिप्पणी—एकस्य कामस्य कर्तुः प्राप्युत्थानादेशक्रियात्रयेऽन्वयादीपका-  
लंकारः ॥ १६ ॥

शिरसा प्रणिपत्य याचितान्युपगूढानि सवेपथूनि च ।

सुरतानि च तानि ते रहः स्मर संस्मृत्य न शान्तिरस्ति मे ॥ १७ ॥

मल्लि०—शिरसेति । हे स्मर, शिरसा प्रणिपत्य याचितानि सवेपथूनि  
सकम्पानि । 'दिवतोऽथुच्' इत्यथुच्प्रत्ययः । सात्त्विकान्तरोपलक्षणमेतत् ।  
'स्तम्भप्रलयरोमाश्चाः स्वेदो वैवर्ण्यं वेपथू । अश्रुवैस्वर्यमित्यष्टौ सात्त्विकाः  
परिकीर्तिताः ॥' इति । उपगूढान्यालिङ्गनानि च । नपुंसके भावे क्तः ।  
तान्यनुभूतप्रकाराणि रह एकान्ते सुरतानि च संस्मृत्य मे शान्तिर्नास्ति ।  
अत्र समानकर्तृकत्वं दुर्घटं समानक्रियापेक्षास्तीति केचित् ॥ १७ ॥

चा०—शिरसेति । हे स्मर ! तान्यनेकप्रकाराणि ते तव सुरतानि च रह  
एकान्ते संस्मृत्य स्मृत्वा शान्तिः शमनं निवृत्तिर्मे नास्ति कीदृशानि शिरसा प्रणिपत्य  
प्रणामपूर्वकं याचितानि सवेपथूनि सकम्पान्युपगूढानि च संस्मृत्येति शेषः ॥ १७ ॥

टिप्पणी—रतेः शान्त्यभावे आलिङ्गनसुरतस्मरणस्य हेतोर्विकार्यत्वेनोक्त्या  
वाक्यार्थहेतुकं काव्यलिङ्गमलंकारः ॥ १७ ॥

रचितं रतिपण्डित त्वया स्वयमङ्गेषु ममेदमार्तवम् ।

ध्रियते कुसुमप्रसाधनं तव तच्चारु वपुर्न दृश्यते ॥ १८ ॥

मल्लि०—रचितमिति । हे रतिपण्डित रतिकुशल, त्वया ममाङ्गेष्व-  
वयवेषु स्वयं रचितम् ऋतुरस्य प्राप्त आर्तव्यं वासन्तम् । 'ऋतोरण्' इत्य-  
णप्रत्ययः । कुसुमप्रसाधनं पुष्पाभरणमिदं ध्रियतेऽवतिष्ठते । धृञ् अवस्थाने  
इति धातोस्तौदादिकात्कर्तरि लट् । तव तत्प्रसाधकं चारु सुन्दरं वपुस्तु  
न दृश्यते ॥ १८ ॥

चा०—रचितमिति । भो रतिपण्डित ! सुरतप्रवीण ! त्वया स्वयमेव ममा-  
ङ्गेष्ववयवेषु रचितं ऋतोः सम्बन्धवार्तव वासन्तमिदं कुसुमप्रसाधनं कुसुममेव  
प्रसाधनं भूषणं ध्रियते तिष्ठति । तव तद्वपुर्न दृश्यते ॥ १८ ॥

टिप्पणी—अत्र स्वभावोक्तिः ॥ १८ ॥

१ विबुधैरसि यस्य दारुणैरसमाप्ते २ परिकर्मणि स्मृतः ।

तमिमं कुरु दक्षिणेतारं चरणं निमिततरागमेहि मे ॥ १९ ॥

मल्लि०—विबुधैरिति । दारुणः क्रूरः । प्राणान्तिके कर्मणि नयोगादिति भावः । विबुधैर्देवैः । अनभिज्ञत्वं च ध्वन्यते । यस्य मच्चरणस्य परिकर्मणि प्रसाधने । 'परिकर्म प्रसाधनम्' इत्यमरः । असमाप्ते सति स्मृतोऽसि तमिमं दक्षिणेतारं वामं मे चरणं निमिततरागं कुर्वेह्यागच्छा ॥ १९ ॥

चा०—विबुधैरिति । हे अनङ्ग ! त्वं तमिमं दक्षिणेतारं वामं चरणं निमिततरागं विरचितालक्तकं कुरु । एह्यागच्छ । तमिति किं यस्य चरणस्य परिकर्मणि प्रसाधने असमाप्ते सति दारुणैर्निर्दयैर्देवैः स्मृतोसि ॥ १९ ॥

टिप्पणी—अत्र कामस्य कर्तुं कुरु एहीति क्रियाद्वयेऽन्वयाद्दीपकालंकारः ॥ १९ ॥

अहमेत्य पतङ्गवर्त्मना पुनरङ्गाश्रयणी भवामि ते ।

चतुरैः सुरकामिनीजनैः प्रिय यावन्न विलोभ्यसे दिवि ॥ २० ॥

मल्लि०—अहमिति । अहं पतङ्गवर्त्मना शलभमार्गेण । अग्निप्रवेशेनेत्यर्थः । 'पतङ्गः शलभे चाग्नौ मार्जारैः कं शरे खगे' इति वैजयन्ती । एत्यागत्य पुनस्तेऽङ्गाश्रयण्युत्सङ्गवर्तिनी भवामि संप्रत्येव भविष्यामि । 'वर्तमानसामीप्ये वर्तमानवद्वा' इति लट् । हे प्रिय, दिवि स्वर्गे चतुरैः सुरकामिनीजनैरप्सरोगणैर्यावन्न विलोभ्यसे विलोभयिष्यसे । 'यावत्पुरा-निपातयोर्लट्' इति लट् ॥ २० ॥

चा०—इयमिति । इयमहं पतङ्गवर्त्मना पतङ्गोऽग्निरेव वर्त्म तेनोपेत्यागत्य पुनस्ते अङ्गाश्रयिणी भवामि उत्सङ्गस्थायिनी भवामि । ओ प्रिय ! यावच्चतुरैः सुरकामिनीजनैर्दिवि स्वर्गे न विलोभ्यसे ॥ २० ॥

मदनेन विनाकृता रतिः क्षणमात्रं किल जीवितेति मे ।

वचनीयमिदं व्यवस्थितं रमण त्वामनुयामि यद्यपि ॥ २१ ॥

मल्लि०—मदनेनेति । हे रमण, त्वामनुयामि यद्यप्यनुगमिष्याम्येव । 'वर्तमानसामीप्ये वर्तमानवद्वा' इति लट् । 'यद्यपीत्यवधारणे' इति केशवः । किंतु रतिर्मदनेन विनाकृता । वियोजिता सतीत्यर्थः । सुप्सुपेति समासः । क्षणमात्रं जीविता किलेतीदं वचनीयं निन्दा मे मम व्यवस्थितं स्थिर-मभूत् ॥ २१ ॥

चा०—मदनेनेति । ओ प्रिय ! मदनेन विना स्मररहिता अक्षता रतिः

१. विबुधैस्त्वमनङ्ग. २. प्रतिकर्मणि,

८ कु०



क्षणमात्रं किल जीविता । मे मम इदं वचनीयमपवादो व्यवस्थितमाहूढम् । भो  
रमण ! यद्यपि त्वामग्निप्रवेशादनुयामि गच्छामि । तथापि भस्मीकृतमदनेन विना  
रतिः कथं जीवितेति लोकापवादः स्थित इत्यर्थः ॥ २१ ॥

क्रियतां कथमन्त्यमण्डनं परलोकान्तरितस्य ते मया ।

सममेव गतोऽस्यतर्कितां गतिमङ्गेन च जीवितेन च ॥ २२ ॥

मल्लि० — क्रियतामिति । परलोकेऽन्तरितस्य व्यवहितस्य । मृतस्ये-  
त्यर्थः । ते तत्र मयान्त्यमण्डनं कथं केन प्रकारेण क्रियताम् । क्रियता-  
मित्यत्र कामचारे लोष्ट बोध्यः । द्रुतदग्धस्य ते यथेच्छमण्डनमपि न  
संभवतोत्यर्थः । कुतः । अङ्गेन च जीवितेन च समं सहैवातर्कितामवि-  
चारितां गतिं गतोऽसि । इह मृतशरीरमपि नास्ति कस्य मण्डनमिति  
भावः ॥ २२ ॥

चा० — क्रियतामिति । परलोकान्तरितस्य व्यवहितस्य ते मया अन्त्यमण्डनं  
प्रान्तसंस्कारभूषणं कथं क्रियताम् । परिप्रश्ने लाट् । कथं क्रियतामित्यत आह ।  
यत्कारणात् अङ्गेन गात्रेण च जीवितेन च सममेव युगपदेव अतर्कितां गतिं मरण-  
दशां गतोऽसि प्रातोऽसि अन्यस्य मरणेऽपि शरीरमात्रं तिष्ठति । शरीरस्य च भूषणं  
संभवति ॥ २२ ॥

ऋजुतां नयतः स्मरामि ते शरमुत्सङ्गनिषण्णधन्वनः ।

मधुना सह सस्मितां कथां नयनोपान्तविलोकितं च यत् ॥ २३ ॥

मल्लि० — ऋजुतामिति । शरमुज्जुतामार्जवं नयत उत्सङ्गे निषण्णम-  
ङ्कगतं धनुर्यस्य तस्य । 'धनुषश्च' इत्यनङ्गादेशः । ते तत्र मधुना वसन्तेन  
सह 'मधुर्दत्ते वसन्ते च चैत्रे च' इति विश्वः । सस्मितां कथामाख्यापं  
तथा यन्नयनोपान्तविलोकितमपाङ्गबोक्षणम् । त इत्यनुषङ्गः । तच्च  
स्मरामि ॥ २३ ॥

चा० — ऋजुतामिति भो । स्मर ! उत्सङ्गनिषक्तधन्विनः उत्सङ्गे निषक्तं  
स्थापितं धनुर्येन स तस्य शरं ऋजुतां नयतः प्रापयतस्ते मधुना वसन्तेन सह  
सस्मितां सहासां कथां तत्प्रसिद्धं नयनोपान्तविलोकितं च कटाक्षबोक्षणं  
स्मरामि ॥ २३ ॥

व नु ते हृदयंगमः सखा कुसुमायोजितकामुको मधुः ।

न खलूप्ररुषा पिनाकिना गमितः सोऽपि सुहृद्गतं गतिम् ॥ २४ ॥

मल्लि० — वनेति । हृदयं गच्छतीति हृदयंगमो हृद्यः । खचप्रकरणे

१. निषङ्गः निषक्त, २. विलोकितानि च,

‘गमेः सुप्युपसंख्यानम्’ इति खचप्रत्ययः । ‘अरुद्विषदजन्तस्य मुम्’ इति मुमागमः । ते तव सखा कुसुमैरायोजितमारचितं कामुकं येन कामुक-निर्माता मधुर्वसन्तः क्व नु क्व वा । गत इति शेषः । अथवा सोऽप्युग्ररूपा तीव्रकोपेन पिनाकिनेश्वरेण सुहृदा मदनेन गतां प्राप्तां गतिम् । भस्मता-मित्यर्थः । न गमितः खलु न प्रापितः किम् । ‘जिज्ञासानुनये खलु’ इत्यमरः ॥ २४ ॥

चा०—क्वन्दिति । भो प्रिय ! ते हृदयंगमोऽभीष्टः कुसुमैरायोजितः कामुकः येन स मधुर्वसन्तः क्व नु वर्तत इति शेषः । उग्ररूपोत्कटरोषेण पिनाकिना रुद्रेण सोपि मधुः सुहृद्गतां संश्रितां गतिं भस्मीभावं गमितो न खलु ॥ २४ ॥

अथ तैः परिदेविताक्षरैर्हृदये दिग्धशरैरिवाहतः ।<sup>२</sup>

रतिमभ्युपपत्तुमातुरां मधुरात्मानमर्दशयत्पुरः ॥ २५ ॥

मल्लि०—अथेति । अथ तैः परिदेविताक्षरैर्विलापवचनैर्हृदये दिग्ध-शरैर्विषलितमुखैः शरैरिवाहतः सन् । ‘विषाक्ते दिग्धलितकौ’ इत्यमरः । मधुर्वसन्त आतुराभापन्नां रतिमभ्युपपत्तुमनुग्रहोत्तुम् । आश्वासयितु-मित्यर्थः । ‘अभ्युपपत्तिरनुग्रहः’ इत्यमरः । आत्मानं पुरोऽदर्शयत् । आविरभूदित्यर्थः ॥ २५ ॥

चा०—अथेति । अथानन्तरं तैः परिदेविताक्षरैः परिदेवितस्य विलापस्याक्षरै-रदितः पीडितो मधुर्वसन्त आतुरां दुःखितां रतिमभ्युपपत्तुं रक्षितुमात्मानं पुरतोऽप्रे-दर्शयत् दर्शयति स्म । तैः कैरिव दिग्धफलैरिव दिग्धैर्विलिप्तैः फलैर्लहिभागेरिव ॥

टिप्पणी—दिग्धशरैरिव परिदेविताक्षरैरित्यत्र विलापाक्षरेषु दिग्धशरत्वोत्प्रेक्ष-णादुत्प्रेक्षाऽलङ्कारः ॥ २५ ॥

तमवेक्ष्य रुरोद सा भृशं स्तनसंबाधमुरो जघान च ।

स्वजनस्य हि दुःखमग्रतो विवृतद्वारमिवोपजायते ॥ २६ ॥

मल्लि०—तमिति । सा रतिस्तं मधुमवेक्ष्य दृष्ट्वा भृशं रुरोद । स्तनौ संबाध्य स्तनसंबाधम् । ‘परिक्लिश्यमाने च’ इति णमुल् । उरो जघान ताडितवती च । तथाहि । स्वजनस्याग्रतो दुःखं विवृतमपसारितं द्वारं कपाटं यस्य तद्विवोपजायत आविर्भवति । उच्छृङ्खलं प्रवर्तत इत्यु-त्प्रेक्षाभिप्रायः ॥ २६ ॥

चा०—तमवेक्ष्येति । सा रतिस्तं वसन्तमवेक्ष्य दृष्ट्वा भृशं रुरोद स्तनसम्बाधं स्तनसंकटमुरो वक्षो जघान च ताडयामास । हि यतः स्वजनस्य पुरः दुःखं विवृत-द्वारमिव विवृतमुद्घाटितं द्वारं यस्य तादृशमुपजायत उत्पद्यते ॥ २६ ॥



टिप्पणी—पूर्वाद्धै एकस्या एव रतेः कर्त्र्याः अवक्षेपरोदनहननक्रियास्वन्वया-  
दीपकालङ्कारः । उत्तरार्द्धगतस्य सामान्यार्थेन पूर्वाद्धैगतस्य विशेषार्थस्य समर्थना-  
त्सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासाऽलङ्कारः । दुःखस्य विवृतद्वारत्वोत्प्रेक्ष-  
णादुत्प्रेक्षालङ्कारश्चेत्यलङ्कारत्रयम् ॥ २६ ॥

इति चैनमुवाच दुःखिता सुहृदः पश्य वसन्त किं स्थितम् ।

१तदिदं कणशो २विकीर्यते पवनैर्भस्म ३कपोतकबुरं ॥ २७ ॥

मल्लि०—इतीति । दुःखिता रतिरेनं वसन्तमुवाच हे वसन्त ! सुहृदो मित्रस्य  
स्थितं सम्पन्नं तदिदं कपोतकबुरं घूसरं भस्म पवनैः कणशः कणं विकीर्यते ॥ २७ ॥  
टिप्पणी—अत्र स्वभावोक्तिः ॥ २७ ॥  
अयि संप्रति देहि दर्शनं स्मर पर्युत्सुक एष माधवः ।  
दयितास्वनवस्थितं नृणां न खलु प्रेम चलं सुहृज्जने ॥ २८ ॥  
मल्लि०—अयीति । अयि स्मर, संप्रति दर्शनं देहि । एष माधवो  
वसन्तः पर्युत्सुकस्त्वद्दर्शनोत्कण्ठितः । त्वामप्यनादृतवतोऽस्य को माधव  
इत्याशङ्क्याह—नृणां पुरुषाणां दयितासु प्रेमानवस्थितमस्थिरम् । चल-  
मित्यर्थः । सुहृज्जने प्रेम तु न चलं खलु ॥ २८ ॥

चा०—अयीति । अयीति कोमलामन्त्रणे । भो प्रिय । संप्रति दर्शनं देहि ।  
भो स्मर ! एष माधवो वसन्तस्त्वद्दर्शने पर्युत्सुकः समुत्कण्ठितो नृणां पुंसां दयितासु  
स्त्रीषु प्रेमाऽनवस्थितमस्थिरं सुहृज्जने न खलु चलं । यद्यपि मे दर्शनं न ददासि  
तथापि मित्राय देहीत्यर्थः ॥ २८ ॥

टिप्पणी—माधवं प्रति कामकर्तृकात्मदर्शनदाने सुहृज्जनविषयकप्रेमाविचलनस्य  
हेतुत्वात्पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम् । उत्तरार्द्धगतसामान्यार्थेन पूर्वाद्धैगतविशेषार्थस्य  
समर्थनार्थान्तरन्यासाऽलङ्कारश्च ॥ २८ ॥

ईदृशाः सुहृदः कति न सन्तीत्याशङ्क्य न कोऽपीत्याह—

गत एव न ते निवर्तते स सखा दीप इवानिलाहतः ।

अहमस्य दशेव पश्य मामविषह्यव्यसनेन ४ धूमिताम् ॥ २९ ॥

१. यदिदं २. प्रकीर्यते ३. कपोतपाण्डुरम् ४. व्यसनप्रधूमिताम्,

मल्लि०—गत इति । सा ते सखाऽनिलाहतो वायुताडितो दीप इव गत एव न निवर्तते । अहमस्य दीपायमानस्य दशा वर्तिरिव । तिष्ठामीति शेषः । 'दशा वर्तिविवस्थायां वस्त्रान्तं स्पृष्ट्वा अपि' इति विश्वः । कुतः । अविषह्यव्यसनेन सोढुमशक्यदुःखप्रकर्षेण धूमितां संजातधूमां मां पश्य । धूमवत्त्वान्नष्टदीपदशासाम्यं धूमश्च व्यसनमेवेत्यर्थः ॥ २९ ॥

चा०—गत इति । भो मधो । अनिलाहतो निर्वाणो दीप इव ते सखा स्मरो गत एव न निवर्तते न प्रत्यागच्छति । अविषह्यव्यसनप्रधूमितां अविषह्येण दुःसहेन व्यसनेन दुःखेन प्रधूमितां मां पश्य । अहमस्य कामस्य दीपस्य दशेव वर्ते इति शेषः । दशापि प्रधूमिता भवति ॥ २९ ॥

टिप्पणी—अत्र स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥ २९ ॥

अमुना ननु पार्श्ववतिना जगदाज्ञां ससुरासुरं तव ।

विसतन्तुगुणस्य कारितं धनुषः 'पेलवपुष्पपत्रिणः ॥ ३० ॥

मल्लि०—अमुनेति । ननु मदन पार्श्ववतिना सहचरेणामुना वसन्तेन ससुरासुरं सुरासुरसहितं जगद्विसतन्तुगुणस्य मृणालसूत्रमौर्वीकस्य पेलवानि कोमलानि पुष्पाण्येव पत्रिणो बाणा यस्य तस्य तव धनुष आज्ञां कारितम् । जगदाज्ञा कारितेत्यर्थः । 'हृक्कोरन्यतरस्याम्' इति जगतः कर्मत्वम् ॥ ३० ॥

चा०—अमुनेति । ननु पार्श्ववतिना समीपवतिनाऽमुना वसन्तेन विसतन्तुगुणस्य विसतन्तुमृणालसूत्रमेव गुणो यस्य तस्य पेलवपुष्पपत्रिणः पेलवानि कोमलानि पुष्पाण्येव पत्रिणो बाणा यस्य तादृशस्य तव धनुषः ससुरासुरं जगदाज्ञामादेशं कारितम् ॥ ३० ॥

टिप्पणी—पूर्वाद्धोत्तरार्द्धयोः दीपस्मरयोर्दशारत्योश्चोपमानोपमेयभावादुपमाद्वयम् ॥ ३० ॥

विधिना कृतमर्धवैशसं ननु मां कामवधे विमुञ्चता ।

अनपायिनि संश्रयद्रुमे गजभग्ने पतनाय बल्लरी ॥ ३१ ॥

मल्लि०—विधिनेति । ननु वसन्त, कामवधे मदनवधे मां विमुञ्चता वर्जयता । अमारयतेत्यर्थः । विधिना दैवेन । विशसति हिनस्तीति विशसो घातुकः । पचाद्यच् । विशसस्य कर्म वैशसम् । युवादित्वादणप्रत्ययः । अर्धवैशसमर्धवधः कृतम् । 'अर्धो वा एष आत्मनो यत्पत्नी' इति श्रुतेः । पत्युः स्वस्य चाश्रयाश्रयिभूतयोरेकपदार्थत्वाभिप्रायेणाधोक्तिः । तथा चैकदेशवधे देशान्तरस्यापि वधनियमनान्मामपि विधिरघ्नन्नेव हतवानिति



तात्पर्यम् । एतदेवोपपादयति—अनपायिन्यनपायित्वेन विश्वस्ते संश्रयद्गुमे आश्रयवृक्षे गजभग्ने सति वल्लरी लता पतनाय भवतीति शेषः । पतितु-  
मेव सालमित्यर्थः । 'तुमर्थाच्च भाववचनात्' इति चतुर्थी ॥ ३१ ॥

चा०—विधिनेति । ननु कामवधे मदननाशने मां विमुञ्चता त्यजता विधिना  
दैवेनार्धवैशसं नृशंसत्वं क्रूरत्वं कृतम् । आधारभूतस्य स्मरस्य नाशसामर्थ्यान्म-  
न्नाशोऽपि प्राप्त एवेति भावः । गुमे गजभग्ने सत्यनघाप्यखण्डितापि वल्लरी वल्ली  
पतनायैव ॥ ३१ ॥

टिप्पणी—आश्रयाश्रयिभूतयोः स्मररत्योरेकत्वात्स्मरवधेन रतेरपि वध उचित  
इति तमकुर्वन्नेव विधिर्हृतवान् रतिमिति पूर्वाद्धोपात्तविशेषार्थस्योत्तराद्वंगतसामा-  
न्यार्थेन समर्थनादर्थान्तरन्यासाऽलङ्कारः ॥ ३१ ॥

संप्रत्यनन्तरकर्तव्यं प्रार्थयते—

तदिदं क्रियतामनन्तरं भवता बन्धुजनप्रयोजनम् ।

विधुरां ज्वलनातिसर्जनाद्गुमे मां प्रापय 'पत्युरन्तिकम्' ॥ ३२ ॥

मल्लि०—तदिदं । तत्तस्मात्कारणादुक्तप्रकारेण । अन्यथापि मरण-  
स्यावश्यंभावादित्यर्थः । अनन्तरं भवतेदं वक्ष्यमाणं बन्धुजनप्रयोजनं  
बन्धुकृत्यं क्रियताम् । प्रार्थनायां लोट् । तदेवोपदिशति—ननु वसन्त,  
विधुरां विवशां मां ज्वलनातिसर्जनादग्निदानात्पत्युरन्तिकं प्रापय अग्नि-  
प्रवेशनं कारयेत्यर्थः ॥ ३२ ॥

चा०—तदिदमिति । भो मधो । तत्तस्माद्धेतोरनन्तरं भवता त्वया बन्धुजन-  
प्रयोजनं बन्धुकृत्यमिदं क्रियतां प्रार्थनायां लोट् । इदं किमित्याह । भो वसन्त ।  
ज्वलनातिसर्जनादग्निदानाद्विधुरां दुःखितां पत्युर्भर्तुरन्तिकं समीपं प्रापय नय ।  
( अनुमरणेन स्वपतिलोकप्राप्तिः ) इति श्रुतेः ॥ ३२ ॥

टिप्पणी—अत्र स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥ ३२ ॥

कर्तव्यश्चायमर्थः स्त्रीणामित्याह—

शशिना सह याति कौमुदी सह मेघेन तडित्प्रलीयते<sup>२</sup> ।

प्रमदाः पतिवत्संगा इति प्रतिपन्नं हि विचेतनैरपि ॥ ३३ ॥

मल्लि०—शशिनेति । कौमुदी चन्द्रिका शशिना सह याति । शशिन्य-  
स्तमिते स्वयं नश्यतीत्यर्थः । तडित्सौदामिनी मेघेन सह प्रलीयते  
प्रणश्यति । कर्तरि लट् । प्रमदाः स्त्रियः पतिवत्संगच्छन्तीति पतिवत्संगाः  
पतिमार्गानुगामिन्य इत्येतद्विचेतनैः । अविवेकिभिरपीत्यर्थः । नाथस्तु  
'पृथग्जनैः' इति पपाठ । प्रतिपन्नं ज्ञातम् । 'अलवणा यवागूः' 'अनुदरा

कन्या' इतिवदल्पत्वाभिप्रायेण विचेतनैरपीति निर्देशः । पतिवर्त्मगा इत्यत्र स्मृतिः—'आर्तार्तिं मुदिते हृष्टा प्रोषिते मलिना कृशा । मृते म्रियेत या पत्यौ सास्त्री ज्ञेया पतिव्रता ॥' इति ॥ ३३ ॥

चा०—शशिनेति । हि यतः प्रमदा स्त्रियः पतिवर्त्मगा मनुर्मर्गंगामिन्य इति विचेतनैरचेतनैरपि प्रतिपन्नं विहितं । किं पुनः सचेतनाया ममेति शेषः । कैरित्याह । शशिना चन्द्रेण सह कौमुदी ज्योत्स्ना अस्तं याति । मेघेन सह तडद्विद्युदपि विलीना भवति । ननु शशिना मेघेन चेत्यत्र द्वयोः प्रधानात्कथं 'सहयुक्तेऽप्रधाने' इति तृतीया । उच्यते । यस्य क्रियया सम्बन्धः शब्देन प्रतिपाद्यस्तस्यैव प्राधान्यं विवक्षितं । नतु सम्बन्ध इति ॥ ३३ ॥

टिप्पणी—पूर्वाद्धोपात्तविशेषार्थस्योत्तरार्द्धगतसामान्यार्थतः समर्थनादर्थान्तरन्यासाऽलङ्कारः ॥ ३३ ॥

अमुनैव कषायितस्तनी सुभगेन प्रियगात्रभस्मना ।

नवपल्लवसंस्तरे यथा रचयिष्यामि तनुं विभावसौ ॥ ३४ ॥

मल्लि०—अमुनेति ॥ अमुना पुरोवर्तिना सुभगेन शोभनेन प्रियगात्रभस्मनैव । एवकारो मण्डनान्तरनिवृत्त्यर्थः । कषायितस्तनी रङ्कितस्तनो । रागे व्वाथे कषायोऽस्त्री नियसि सौरभे रसे' इति वैजयन्ती । नवपल्लवसंस्तरे यथा नवपल्लवतल्प इव विभावसौ वह्नी तनुं शरीरं रचयिष्यामि निधास्यामीत्यर्थः ॥ ३४ ॥

अनुमरणे वाष्ट्यमाह—

चा०—अमुनेति । भो मघो । सुभगेनातिवल्लभेनामुनाऽनेनैव प्रियगात्रभस्मना प्रियगात्रस्य भस्म प्रियगात्रभस्म तेन कषायितस्तनी कषायितावनुलिप्ता स्तनी यस्याः साहं यथा नवपल्लवसंस्तरे नूतनप्रवालशयने तथा विभावसावग्नौ तनुं गात्रं रचयिष्यामि निधापयिष्यामि ॥ ३४ ॥

टिप्पणी—अत्र यथा शब्दस्येवार्थत्वान्नवपल्लवसंस्तरे इव विभावसावित्युपमानोपमेयभावादुपमालङ्कारः ॥ ३४ ॥

कुसुमास्तरणे सहायतां बहुशः सौम्य [गतस्त्वभावयोः ।

कुरु संप्रति तावदाशु मे प्रणिपाताञ्जलियाचितश्चिताम् ॥ ३५ ॥

मल्लि०—कुरुमेति ॥ हे सौम्य साधो, त्वभावयो रतिपञ्चबाणयोर्बहुशो बहुवारं कुसुमास्तरणे पुष्पशयने सहायतां गतः । संप्रति प्रणिपाताञ्जलिना याचितः । अञ्जलिपूर्वकं प्रार्थितः सन्नित्यर्थः । आशु मे चितां काष्ठचयं कुरु कुरुष्व । यथेह तथामुत्रोपवर्तय्यं मित्रेणेत्यर्थः ॥ ३५ ॥

या कृताङ्गरागा पल्लवसंस्तरे शेतेस्म तस्यै कथमहमग्निं ददामीत्याह—

चा०—कुरुमेति । भो सौम्य सुंदरावयव । कुसुमास्तरणे पुष्पशय्यायां सहायतां



साहाय्यं त्वं बहुशो बहुवारं गतः प्राप्तोसि संप्रत्यधुनापि मया प्रणिपातपूर्वकेनाञ्जलिना याचितः प्राप्तवान् । तच्छोघं चितां काष्ठरचनां कुह । 'सौम्यः स्यात्सुन्दरे सोमदैवते' इत्यमरः ॥ ३५ ॥

टिप्पणी—अत्र स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥ ३५ ॥

तदनु ज्वलनं मदपितं त्वरयेदक्षिणवातवोजमैः ।

विदितं खलु ते यथा स्मरः क्षणमप्युत्सहते न मां विना ॥ ३६ ॥

मल्लि०—तदन्विति ॥ तच्चिताकरणमन्वनन्तरं मय्यपितं मदपितं ज्वलनमग्निं दक्षिणवातवोजनैर्मलयमास्तसंचारणेस्त्वरयेः । त्वरितं ज्वलयेत्यर्थः । त्वराहेतुमाह—ते तव विदितं खलु 'मतिबुद्धिपूजार्थेभ्यश्च' इति व्रतमाने कः । तद्योगात्कर्तरि षष्ठी । यथा येन प्रकारेण स्मरो मां विना क्षणमपि नोत्सहते न हृष्यति । तथा त्वया ज्ञातमेवेत्यर्थः ॥ ३६ ॥

चा०—तदन्विति । भो वसन्त ! तदनु पञ्चान्मदयितं मह्यं दत्तं ज्वलनमग्निं । दक्षिणवातवोजनैर्मलयानिलविक्षेपकैस्त्वरयेः संघुञ्जनं कुर्याः । स्मरः कन्दर्पो भद्रिना क्षणमपि खलु निश्चितं यथा नोत्सहते सोढुं न शक्नोति तथा ते विदितं । मदिति पृथग्विनेति पञ्चमी ॥ ३६ ॥

टिप्पणी—उत्तराद्विगतवाक्यार्थः पूर्वाद्विगतवाक्यार्थं प्रति हेतुरिति वाक्यार्थ-हेतुकं काव्यलिङ्गम् ॥ ३६ ॥

इति चापि विधाय दीपतां सलिलस्याञ्जलिरेक एव नौ ।

अविभज्य परत्र 'तं' मया सहितः पास्यति ते स बान्धवः ॥ ३७ ॥

मल्लि०—इतीति ॥ अपि चेत्येवं विधाय कृत्वा नावावाभ्यामेक एव सलिलस्याञ्जलिर्दीयताम् । तमञ्जलिं स ते बान्धवः सखा स्मरः परत्र परलोके मया सहितोऽविभज्य पास्यति ॥ ३७ ॥

चा०—इतीति । इति चापि विधाय एवमग्निं दत्त्वा नौ आवयोरेक एव सलिलाञ्जलिर्दीयतां । न द्वावितिशेषः । यत् यतो हेतोस्तव स बान्धवः स्मरो मया सहितः परत्र परलोके अविभज्य अविभागेन पास्यति ॥ ३७ ॥

परलोकविधौ च माधव स्मरमुद्दिश्य विलोलपल्लवाः ।

निवपेः सहकारमक्षरोः प्रियचूतप्रसवो हि ते सखा ॥ ३८ ॥

मल्लि०—परलोकेति ॥ किंच हे माधव वसन्त, परलोकविधौ पिण्डोदकादिकर्मणि स्मरमुद्दिश्य विलोलाः पल्लवा यामु ताः सहकारमञ्जरो-श्चूतवल्लरीनिर्वपेदेहि । हि यस्मात्कारणात्ते सखा स्मरः प्रियाश्चूतप्रसवा यस्य स तथोक्तः ॥ ३८ ॥

चा०—परलोकेति । हे माधव वसन्त ! स्मरमुद्दिश्य परलोकस्य विधावीर्ध्व-  
देहिके विलोलपल्लवा चलत्किंशलायाः सहकारमञ्जरीः सहकारस्यात्राप्य मञ्जर्यस्ता  
निवपेदद्याः 'निवापः पितृतर्पणम्' इत्यभिधानचिन्तामणिः । हि यतस्ते सखा स्मरः  
प्रियचूतप्रसवः प्रियोऽभीष्टचूतस्याग्नस्य प्रसवो यस्येति तादृशः ॥ ३८ ॥

इति देहविमुक्तये स्थितां रतिमाकाशभवा सरस्वती ।

शफरी हृदशोषविकलवां प्रथमा वृष्टिरिवान्वकम्पयत् ॥ ३९ ॥

मल्लि०—इतीति । इति देहस्य विमुक्तये शरीरस्य विसर्गाय स्थिताम् ।  
कृतनिश्चयामिति यावत् । रतिमाकाशभवा सरस्वत्यशरीरा वाग्मद-  
शोषविकलवां हृदस्य जलाधारस्य शोषेण विकलवां शफरीं 'प्रौष्ठो तु शफरी  
द्वयोः' इत्यमरः । प्रथमा वृष्टिर्वर्षमिवान्वकम्पयदनुकम्पितवती । सद्य-  
मुवाचेत्यर्थः । 'कृपा दयानुकम्पा स्यात्' इत्यमरः ॥ ३९ ॥

चा०—इतीति । इत्येवं देहविमुक्तये शरीरत्यागाय स्थितां कृतनिश्चयां रति-  
माकाशभवा अदृश्या सरस्वती वाणी अन्वकम्पयदनुकम्पितवती । कामिव हृदशोष-  
विह्वलां शोभे हृदशोषेण व्याकुलां शफरीं मत्सीं प्रथमा वृष्टिरिव आपादान्ते  
समुत्पन्ना यथा वृष्टिः शफरीमनुकम्पयति ॥ ३९ ॥

कुसुमायुधपतिं दुर्लभस्तव भर्ता न चिराद्भविष्यति ।

शृणु येन स कर्मणा गतः शलभत्वं हरलोचनाचिषि ॥ ४० ॥

मल्लि०—कुसुमेति ॥ हे कुसुमायुधपतिं रते, तव भर्ता चिराच्चिरं  
दुर्लभो न भविष्यति । किंत्वचिरमेव सुलभो भविष्यतीत्यर्थः । किंच शृणु ।  
तत्कर्मणि शेषः । येन कर्मणा स ते भर्ता हरलोचनस्याचिज्ज्वाला । 'ज्वाला  
भासो न पुंस्यचिः' इत्यमरः । तस्मिञ्शलभत्वं पतञ्जलत्वं गतः । 'समी  
पतञ्जशलभी' इत्यमरः ॥ ४० ॥

चा०—कुसुमायुधेति । हे कुसुमायुधपति ! कुसुमायुधः पतिर्यस्यास्तत्सम्बुद्धो  
भो रते ! तव भर्ता चिराच्चिरकालं दुर्लभो दुष्प्राप्यो न भविष्यति । किन्तु  
कियत्यपि कालेऽतीते भर्तारं प्राप्स्यसीत्यर्थः । येन कर्मणा हरलोचनाचिषि हरनेत्र-  
ज्वालायां शलभत्वं शलभभावं गतः प्राप्तस्तच्छृणु । अपराधेनासौ सत्पथायुष्यस्य  
विनाशो नत्वात्यन्तिक इति भावः ॥ ४० ॥

तदेव कर्मोपाचष्टे—

अभिलाषमुदीरितेन्द्रियः स्वसुतायामकरोत्प्रजापतिः ।

अथ तेन निगूह्य विक्रियामभिशप्तः फलमेतदन्वभूत् ॥ ४१ ॥

मल्लि०—अभिलाषेति ॥ उदीरितेन्द्रियः प्रेरितेन्द्रियः स्मरेणेति शेषः ।



प्रजापतिर्ब्रह्मा स्वसुतायां सरस्वत्यामभिलाषमनुरागमकरोत् । अथ तेन प्रजापतिना विक्रियामिन्द्रियविकारं निगृह्य निरुद्ध्याभिषप्तः सन् । एतत् फलं दाहात्मकं स्वकर्मफलमन्वभूत् ॥ ४१ ॥

अपराधत्वमेवाह—

चा०—अभिलाषमिति । भो रते ! उदीरितेन्द्रियः । उदीरितान्युद्विक्तानीन्द्रियाणि यस्यासौ अवशेन्द्रिय इत्यर्थः । प्रजापतिर्ब्रह्मा स्वसुतायां स्वदुहितरि अभिलाषमिच्छामकरोत् चक्रे । अथान्तरं तेन ब्रह्मणा विक्रियां विकारं निगृह्य निराकृत्याभिषप्तः कृताभिषाप एतत्फलं देहदाहरूपमन्वभूदनुभूतवान् ॥ ४१ ॥

शापावधिरपि तेनैवोक्त इत्याह श्लोकद्वयेन—

परिणेष्यति पार्वतीं यदा तपसा तत्प्रवणीकृतो हरः ।

उपलब्धसुखस्तदा स्मरं वपुषा स्वेन 'नियोजयिष्यति ॥ ४२ ॥

इति चाह स धर्मयाचितः 'स्मरशापावधिदां सरस्वतीम् ।

अशनेरमृतस्य चोभयोर्वंशिनश्चाम्बुधराश्च योनयः ॥ ४३ ॥

मल्लि०—परिणेष्यतीति । इतीति च ॥ धर्मेण धर्माख्यप्रजापतिना याचितः प्रार्थितः स भगवान्ब्रह्मा । तपसा कारणेन तस्यां पार्वत्यां प्रवणीकृतोऽभिमुखीकृतो हरः शिवो यदा पार्वतीं परिणेष्यत्युद्वक्ष्यति तदोपलब्धसुखः प्राप्तानन्दः सन् । स्मरं कामं स्वेन वपुषा नियोजयिष्यति । इत्येवं स्मरशापस्यावधिदामवसानदायिनीं सरस्वतीं वाचं चाह । एवं शापावधिमप्युक्तवानित्यर्थः । ननु तथा क्रुद्धस्य कथमोदृशो शान्तिरत आह—वशिनो जितेन्द्रियाश्चाम्बुधराश्चाशनेरमृतस्य चेत्युभयोर्योनयः प्रभवः वशिपक्षेऽशान्यमृतशब्दो कोपप्रसादपरो । अन्यत्र वैद्युताग्न्युदकपरो । युग्मकम् ॥ ४२-४३ ॥

शापान्तमाह—

चा०—परिणेष्यतीति । इति चाहेति । युग्मं । आहेत्यग्निश्लोकेनान्वयः । सरस्वती वाणी कामपत्नीमित्याह । किं तदित्याह । तपसा तत्प्रवणीकृत आत्मैकपरायणतां नीतो हरो यदा पार्वतीं परिणेष्यति तदोपलब्धसुखः प्राप्तसौख्यः स ईशः स्वेन वपुषा स्वदेहेन स्मरं कामं संयोजयिष्यति युक्तीकरिष्यति । धर्मयाचितो धर्मेण सृष्टिरक्षार्थं प्रार्थितः स ब्रह्मा स्मरशापान्तभवां स्मरस्य शापान्तोत्पन्नां सरस्वतीं वाचमुवाच । ननु कथं तथा शप्तवान् । कथं चेत्यमुवाचेत्याह । वशिनः स्वामिनो घनाश्च मेघा अशनेर्वंश्यामृतस्य चोभयोर्योनय उत्पादका भवन्ति । मेघाः कदाचिद्वज्रं क्षिपन्ति कदाचित्तोयं एवं प्रभवोपीत्यर्थः । वज्रामृतोपमी

निग्रहानुग्रहौ कुर्वन्ति । आहेति शब्दः कालसामान्यवाचकः । तिङन्तप्रतिरूपकः ।  
तथाच भट्टिप्रयोगः ( 'परिघोरभुजानाह हसन्तीस्वागतं कपोन् ) इति ॥ ४२-४३ ॥

तदिदं परिरक्ष शोभने भवितव्यप्रियसंगमं वपुः ।

रविपीतजला तपात्यये पुनरोधेन हि युज्यते नदी ॥ ४४ ॥

मल्लि०— तदिति ॥ हे शोभने, तत्तस्मात्कारणाद्भवितव्यो भविष्य-  
न्प्रियसंगमो यस्य तत्तथोक्तमिदं वपुः परिरक्ष । तथाहि । रविपीतजला नदी  
तपात्यये प्रावृषि । 'प्रावृट् तपात्यये' इति हलायुधः । पुनरोधेन प्रवाहेन  
युज्यते संगच्छते हि ॥ ४४ ॥

चा०—तदिदमिति । तत्तस्माद्धेतोः हे शोभने ! इदं वपुः परिरक्ष । किङ्गु  
वपुः । भवितव्यप्रियसङ्गमं भवितव्यः प्राप्तव्यः प्रियसङ्गमा येन तत् । यतस्त-  
पात्यये श्रोष्ठान्ते रविपीतजला रविणा सूर्येण पीतं जलं यस्याः सा नदी पुनरोधेन  
मेघजनितेन पूरेण पूर्यते पूर्णा भवति पूर्यत इति कर्तरि यद्वा कर्मणि प्रयोगः ।  
भवितव्येति । भूपाप्तावित्येतस्य प्रयोगो ननु भवतेरकर्मकत्वात् । यद्वा 'कृत्यल्युटो  
बहुलम्' इति कर्तरि तव्यप्रत्ययः ॥ ४४ ॥

इत्थं रतेः किमपि भूतमदृश्यरूपं मन्दीचकार मरणव्यवसायबुद्धिम् ।

तत्प्रत्ययाच्चकुसुमायुधबन्धुरेना<sup>२</sup>माश्वासयत्सुचरितार्थपदैर्वचोभिः । ४५ ।

मल्लि०—इत्थमिति ॥ इत्थमनेन प्रकारेणादृश्यरूपं किमपि भूतं  
कश्चित्प्राणी । 'युक्ते क्षमादावृते भूतं प्राण्यतीते समे त्रिषु' इत्यमरः । रते-  
र्मदनदाराणां मरणव्यवसायबुद्धिं मरणोद्योगबुद्धिं मन्दीचकार । निवारया-  
मासेत्यर्थः । मूढाल्पापटुनिर्भाष्या मन्दाः' इत्यमरः । अथ कुसुमायुधबन्धु-  
र्वसन्तश्च तत्प्रत्ययात्तस्मिन्भूते विश्वासात् । 'प्रत्ययोऽधीनशपथज्ञान-  
विश्वासहेतुषु' इत्यमरः । एनां रतिं सुष्ठु चरितार्थानि पदानि येषां ते-  
र्वचोभिर्वचैरान्वासयत् । सर्वथा ते देवताप्रसादात्प्रियसंगमो भविष्यती-  
त्यादिवचनैरस्या दुःखमपाचकारेत्यर्थः ॥ ४५ ॥

चा०—इत्थमिति । इत्थमेवमदृश्यरूपं किमपि भूतं कोपि प्राणी रतेः काम-  
वल्लभायाः मरणव्यवसायबुद्धिं मरणोद्योगबुद्धिं मतिं मन्दीचकार शिथिलीचक्रे ।  
कुसुमायुधबन्धुर्वसन्तस्तत्प्रत्ययाच्च तस्य भूतस्य विश्वासात्सुचरितार्थपदैः सुचरि-  
तार्थान्यनुमेयत्वेन कृतार्थानि पदानि येषु तैः । वचोभिरेनां रतिमाश्वासयदाश्वा-  
सितवान् । वसन्ततिलकावृत्तं । तल्लक्षणं च ( उक्ता वसन्ततिलका तभजा  
जगो गः ) ॥ ४५ ॥



अथ मदनवधूरुपप्लवान्तं व्यसनकृशा परिपालयांबभूव ।

शशिन इव दिवातनस्य लेखा किरणपरिक्षयधूसरा प्रदोषम् ॥ ४६ ॥

मल्लि०—अथेति ॥ अथानन्तरं व्यसनेन दुःखेन कृशा मदनवधूरति-  
रुपप्लवान्तं विपदवधि किरणपरिक्षयेण धूसरा मलिना दिवातनस्य दिन-  
भवस्य । 'सायंचिरम्' इत्यादिना टद्युप्रत्ययः । शशिनश्चन्द्रस्य लेखा प्रदोषं  
रात्रिमिव परिपालयांबभूव प्रतीक्षांचक्रे । पुष्पिताग्रावृत्तम्—'अयुजि नयुग-  
रेफतो यकारो युजि च नजौ जरगाश्च पुष्पिताग्रा' इति लक्षणात् ॥ ४६ ॥

इति श्रीमन्महामहोपाध्यायकोलाचलमल्लिनाथसुरिविरचितया

सङ्क्षोविनीसमाख्यया व्याख्यया समेतः श्रीकालिदास-

कृतौ कुमारसंभवे महाकाव्ये रतिविलापो नाम

चतुर्थः सर्गः ॥ ४ ॥

चा०—अथेति । अनन्तरं मदनवधू रतिरुपप्लवान्तं वियोगस्यान्तमवसानं  
प्रतिपालयांबभूव प्रतीक्षते स्म । कीदृशी व्यसनकृशा व्यसनेन दुःखेन क्षामा । का  
कमिव । किरणपरिक्षयधूसरा किरणपरिक्षयेण धूसरा कलुषा दिवातनस्य दिनभवस्य  
शशिनश्चन्द्रस्य लेखा प्रदोषमिव । रात्रिमुखामिव । पुष्पिताग्रावृत्तं । अयुजि न  
युगरेफतो जकारो युजि च न जौ जरगाश्च पुष्पिताग्रा ॥ ४६ ॥

इति श्री मालान्वयसाधु श्रीशालिगनन्दनसाधु श्री अरडकमल्लसमन्वयित

वाचनाचार्य श्री चारित्रवर्धनविरचितायां कुमारतात्पर्य-

दीपिकायां शिशुहितैषिण्यां चतुर्थः सर्गः ॥ ४ ॥

—: ० :-

## पञ्चमः सर्गः

तथा समक्षं दहता मनोभवं पिनाकिना भग्नमनोरथा सती ।

निनिन्दरूपं हृदयेन पार्वती 'प्रियेषु सौभाग्यफला हि चारुता ॥१॥

मल्लि०—तथेति ॥ पर्वतस्यापत्यं स्त्री पार्वती तथा तेन प्रकारेणाक्षणोः समीपे समक्षं पुरतः । 'अव्ययं विभक्तिसमीपसमृद्धिः' इत्यादिना-  
व्ययीभावः । मनोभवं मन्मथं दहता भस्मीकुर्वता पिनाकिनेश्वरेण भग्नः  
खण्डितो मनोरथोऽभिलाषो यस्याः सा तथोक्ता सती हृदयेन मनसा रूपं  
सौन्दर्यं निनिन्द । घिङ् मे रूपं यद्वरमनोहरणाय नालमिति गहितवती-  
त्यर्थः । युक्तं चैतदित्याह—तथाहि । चारुता सौन्दर्यं प्रियेषु विषये सौभाग्यं  
प्रियवाल्गव्यं फलं यस्याः सा तथोक्ता । सौन्दर्यस्य तदैव फलं यद्भूतं-  
सौभाग्यं लभ्यते । नो चेद्विफलं तदिति भावः । अस्मिन्सर्गे वंशस्थं वृत्तम्—  
'जती तु वंशस्थमुदीरितं जरौ' इति लक्षणात् ॥ १ ॥

चा०—तथेति । सा पार्वती हृदयेन चित्तेन रूपं सौन्दर्यं निनिन्द निर्भर्त्सित  
वती ! कीदृशी तथा तेन प्रकारेण पिनाकिना हरेण भग्नमनोरथा भग्नः खण्डितो  
मनोरथो हरो मे भर्ता स्यादित्येवंरूपोऽभिलाषो यस्याः सा तथा । कीदृशेन पिना-  
किना । समक्षं प्रत्यक्षमेव मनोभवं कामं दहता ज्वालयता । किमित्येतावतैव रूपं  
निनिन्देत्याह, प्रियेष्वित्यादि । यस्माच्चारुता सुन्दरता प्रियेषु सौभाग्यफला सौभाग्य-  
मेव फलं यस्याः सा तथा । येन रूपेण प्रियवल्लभा न भवति । तद्रूपं व्यर्थमित्यर्थः ।  
सर्गे चात्र वंशस्थं वृत्तम् । तल्लक्षणं—जती तु वंशस्थमुदीरितं जरौ । इति ॥१॥

टिप्पणी—तदेव चारुत्वं प्रशस्तं यत्पतिषु विषये सौभाग्यफलकं भवति  
पार्वत्याश्चारुत्वं तथाभूतं नास्तीति युक्तमेव मनसा निजरूपस्य गर्हणमिति भावः ।  
तुर्यपादप्रतिपाद्यसामान्यार्थेन पादत्रयप्रतिपाद्यस्य पार्वतीकर्तृकात्मरूपगर्हणस्य  
विशेषार्थस्य समर्थनात्सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्धान्तरन्यासोऽलङ्कारः ॥ १ ॥

इयेष सा कर्तुमबन्ध्यरूपतां समाधिमास्थाय तपोभिरात्मनः ।

अवाप्यते वा कथमन्यथा द्वयं तथाविधं प्रेम पतिश्च तादृशः ॥ २ ॥

मल्लि०—इयेषेति ॥ सा पार्वती समाधिमेकाग्रतामास्थाय तपोभिरात्मनः  
तपोभिरवश्यमाणनियमैः करणभूतैरात्मनः स्वस्याबन्ध्यरूपतां सफलसौन्दर्यं  
कर्तुमियेषेच्छति स्म । तपसा शिवं दशीकर्तुमुद्युक्तेत्यर्थः । अन्यथा ततोऽ-  
न्यप्रकारेण कथं वा तद्वयमवाप्यते । किं तद्वयम् । तथाभूता विधा प्रकारो



यस्य तत्तथाविधं प्रेम स्नेहः येनार्धाङ्गहरा हरस्य भवेदिति भावः । तादृशः पतिश्च । यो मृत्युञ्जय इति भावः । द्वयमेव खलु स्त्रीणामपेक्षितं यद्भर्तृ-  
वाल्लभ्यं जीवद्भर्तृकत्वं चेति । तच्च तपश्चर्यैकसाध्यमिति निश्चिकाये-  
त्यर्थः । अत्र मनुः—‘यद्दुष्करं यद्दुरापं यद्दुर्गं यश्च दुस्तरम् । तत्सर्वं  
तपसा प्राप्यं तपो हि दुरितक्रमम् ॥’ इति ॥ २ ॥

चा०—इयेषेति । सा गौरी समाधिमास्थाय नियमं कृत्वा तपोभिर्वक्ष्यमाण-  
व्रतविशेषैरात्मानोऽवस्थरूपतां सफलरूपत्वं कर्तुमियेषेष्टवती । ननु सुकरोनायं  
त्यक्त्वा किमिति क्लेशकरे तपसि प्रावर्ततेत्याह । अन्यथा तपश्चरणाभावे वा द्वयं  
कथं प्राप्यते लभ्यते । किं तद्द्वयं । तथाविधमद्वंशरीरहारि प्रेम तादृशः सकल-  
लोकाराध्यः पतिश्च अवस्थरूपतामिति त्वतलो गुणवच्च न पुंवद्भावो वक्तव्यः ।  
यद्वा । अर्धं तद्गुणं चेति ॥ २ ॥

टिप्पणी—उत्तरार्द्धप्रतिपाद्यवाक्यार्थं प्रति पूर्वार्द्धप्रतिपाद्यवाक्यार्थो हेतुरिति  
वाक्यार्थहेतुकं काव्यलिङ्गमलङ्कारः ॥ २ ॥

निशम्य चैनां तपसे कृतोद्यमां सुतां गिरीशप्रतिसक्तमानसाम् ।

उवाच मेना परिरम्य वक्षसा निवारयन्ती महतो मुनिव्रतात् ॥ ३ ॥

मल्लि०—निशम्येति ॥ मेना मेनका च गिरीशप्रतिसक्तमानसां हरा-  
सक्तचित्तां तपसे तपश्चरणाय कृतोद्यमां कृतोद्योगां सुतां निशम्य श्रुत्वेनां  
पार्वतीं वक्षसा परिरम्यालिङ्ग्य महतो मुनिव्रतात्तपसो निवारयन्त्युवाच ।  
मुनिव्रतादित्यत्र यद्यपि मुनिव्रतस्य मेनकाया अनोप्सितत्वात् ‘वारणार्थाना-  
मोप्सितः इति नापादानत्वं तथापि कृतोद्यमामिति मानसप्रवेशोक्तत्वात्  
“ध्रुवमपायेऽपादानम्” इत्यपादानत्वमेव स्यात् । यथाह भाष्यकारः—  
‘यच्च मिथ्या संप्राप्य निवर्तते तच्च ध्रुवमपायेऽपादानमिति प्रसिद्धम्’  
इति ॥ ३ ॥

चा०—निशम्येति । मेना एनां सुतां गौरीं त्रिनेत्रं हरं प्रतिसक्तमानसां प्रति-  
बद्धमानसां तपसे कृतोद्यमां निशम्य श्रुत्वा वक्षसा परिरम्योवाच । कीदृशी मेना ।  
महतो मुनिव्रतान्निवारयन्ती निषेधयन्ती ॥ ३ ॥

टिप्पणी—एकस्या एव मेनायाः कर्त्र्याः श्रवणाऽऽलिङ्गननिवारणभ्रुविक्रिया-  
स्वत्वयादीपकालङ्कारः ॥ ३ ॥

सामान्यनिषेधमुक्ता विशेषनिषेधमाह—

मनीषिताः सन्ति गृहेषु देवतास्तपः क्व वत्से क्व च तावकं वपुः ।

पदं सहेत भ्रमरस्य पेलवं शिरीषपुष्पं न पुनः पतत्त्रिणः ॥ ४ ॥

१. गिरीशं प्रति सक्त; त्रिनेत्रं प्रति सक्त. २. गृहेषु.

**मल्लि०**—मनीषिता इति ॥ हे वत्से, मनस ईषिता इष्टा मनीषिताः । शकन्ध्वादित्वात्साधुः । देवताः शच्यादयो गृहेषु सन्ति । त्वं तामाराधयेति शेषः । तपः क्व तवेदं तावकम् । 'युष्मदस्मदोरन्यतरस्यां खञ्च' इत्यणप्रत्ययः । 'तवकममकावेकवचन' इति तवकादेशः । वपुश्च क्व । तथाहि । पेलवं मृदुलं शिरीषपुष्पं भ्रमरस्य भृङ्गस्य पदं पदस्थितिं सहेत । पतत्रिणः पुनः पक्षिणस्तु पदं न सहेत । अतिसौकुमार्याद्विव्योपभोगभोग्यते वपुर्न दाहण-  
तपःक्षममित्यर्थः । अत्र दृष्टान्तालकारः ॥ ४ ॥

**चा०**—मनीषिता इति । इति ध्रुवेच्छामिति । युग्मं । देवताराधनायं चेतुरसि तर्हि तपश्चर्या न कर्तव्या । भो वत्से पुत्रि ! मनीषिता अभोष्टदेवता गृहेषु सन्ति । सन्तु देवतास्तथापि तपः क्लेशरूपं क्व । तावकं त्वदीयं सुकुमारं वपुः क्व च । दृष्टान्तेनैतदेव समर्थयति । पेलवं पेशलं शिरीषं पुष्पं भ्रमरस्य भृङ्गस्य पदमव-  
स्थितिं सहेत । षट्पदभारं सोढुं शक्नोतीत्यर्थः । पुनः पतत्रिणः पक्षिणो न ॥४॥

**टिप्पणी**—तपसो बलवद्देहसाध्यत्वात् पार्वतीवपुपश्चातिकोनलत्वादनयोर्मह-  
द्वैषम्यात्पूर्वाद्धिं विपमाऽलङ्कारः । पूर्वाद्धिप्रतिपाद्येऽर्थे परार्द्धप्रतिपाद्यार्थस्य दृष्टान्त-  
रूपत्वाददृष्टान्तालङ्कारश्च ॥ ४ ॥

इति 'ध्रुवेच्छामनुशासती सुतां शशाक मेना न नियन्तुमुद्यमात् ।

क इप्सितार्थस्थिरनिश्चयं मनः पयश्च निम्नाभिमुखं प्रतीपयेत् ॥ ५ ॥

**मल्लि०**—इतीति ॥ इत्येवमनुशासत्युपदिशन्ती मेना ध्रुवेच्छां स्थिर-  
व्यवसायां पार्वतीमुद्यमाद्युद्योगात्तपोलक्षणान्नियन्तुं न शशाक समर्था ना-  
भूत् । तथाहि । ईप्सितार्थ इष्टार्थे स्थिरनिश्चयं मनो निम्नाभिमुखं पयश्च  
कः प्रतीपयेत्प्रतिकूलयेत् । प्रतिनिवर्तयेदित्यर्थः । निम्नप्रवणं पय इवेष्टार्था-  
भिनिविष्टं मनो दुर्वारमिति भावः । अत्र दोषकानुप्राणितोऽर्थान्तरन्यासा-  
लङ्कारः ॥ ५ ॥

**चा०**—इति ध्रुवेच्छामिति । इतीत्यं ध्रुवेच्छां दृढेच्छां सुतामनुशासती शिक्ष-  
यन्ती उद्यमात्तपःकरणरूपान्नियन्तुं निवारयितुं न शशाक न समर्थाभवत् ।  
अर्थान्तरन्यासमाह । ईप्सितार्थस्थिरनिश्चयमभोष्टार्थकरणनिष्ठं मनश्चित्तं निम्नाभि-  
मुखं गम्भीराभिमुखं पयस्तोयं कः प्रतीपयेत् व्यावर्तयितुं शक्नुयात् । अपितु न  
कोपि प्रतीपयेदिति प्रतीपं करोतीत्यर्थे णिच् ॥ ५ ॥

कदाचिदासन्नसखीमुखेन मनोरथजं पितरं मनस्विनी ।

अयाचितारण्यनिवासमात्मनः फलोदयान्ताय तपःसमाधये ॥ ६ ॥

**मल्लि०**—कदाचिदिति ॥ अथ कदाचिन्मनस्विनी स्थिरचित्ता सा



पार्वती मनोरथज्ञमभिलाषाभिज्ञं पितरं हिमवन्तमासन्नसख्यासखी सेव-  
मुखमुपायः । 'मुखं निःसरणे वक्त्रे प्रारम्भोपाययोरपि' इति विश्वः ।  
तेन फलोत्पत्तिरन्तोऽवधिर्यस्य तस्मै तपःसमाधत्ते तपोनियमार्थमात्मनः  
स्वस्थारण्यनिवासं वनवासमयाचत । 'दुह्याच्-' इत्यादिना द्विकर्म-  
कत्वम् ॥ ६ ॥

चा०—कदाचिदिति । सा मनस्विनी साभिमाना मनोरथज्ञं हरप्राप्तिलक्षणा-  
भिलाषादिदं पितरं आसन्नसखीमुखेन निकटसखीद्वारा आत्मनोऽरण्यनिवासं तपः-  
समाधये तपःप्राप्त्यर्थं यः समाधिरतस्मै अयाचत याचितवती । कीदृशाय । फलो-  
दयान्ताय फलस्य उदय उत्पत्तिरन्तोऽवधिर्यस्य तस्मै ॥ ६ ॥

टिप्पणी—पार्वतीकर्तृकात्मारण्यनिवासयाचने तपः समाधिपदार्थो हेतुरिति  
पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गमलङ्कारः ॥ ६ ॥

अथानुरूपभाभिनिवेशतोषिणा कृताभ्यनुज्ञा गुरुणा गरीयसा ।

प्रजासु पश्चात्प्रथितं तदाख्यया जगाम गौरीशिखरं शिखण्डिमत् ॥ ७ ॥

मल्लि०—अथेति ॥ अथ गौर्यनुरूपेण योग्येनाभिनिवेशेनाग्रहेण  
तुष्ट्यतीति तथोक्तेन गरीयसा पूज्यतमेन गुरुणा पित्रा कृताभ्यनुज्ञा तपः  
कुर्वति कृतानुमतिः सती पश्चात्तपःसिद्धयुत्तरकालं प्रजासु जनेषु तदाख्यया  
तस्या गौर्याः संज्ञया प्रथितम् । गौरीशिखरमिति प्रसिद्धमित्यर्थः शिखण्डि-  
मत् । न तु हिंसप्राणिप्रचुरमिति भावः । शिखरं शृङ्गं जगाम ययौ । ७ ।

चा०—अथेति । अनन्तरं गौरी शिखरं जगाम । कीदृशं शिखरं । शिखण्डिमत्  
शिखण्डिनो मयूरास्तद्वत् । कीदृशी गौरी । गुरुणा पित्रा कृताभ्यनुज्ञा । कीदृशेन  
गुरुणा । अनुरूपभाभिनिवेशतोषिणा अनुरूपो योग्यो योभिनिवेशः शंभुप्राप्तिलक्षण  
आग्रहस्तेन तुष्टेन । पुनः कीदृशेन । गरीयसा पूज्येन । कीदृक् शिखरं । प्रजासु  
लोकेषु पश्चाद्गौरीतपश्चरणान्तरं तदाख्यया तस्या गौर्या आख्यया नाम्ना प्रथितं  
विख्यातम् ॥ ७ ॥

टिप्पणी—गौर्याः शिखण्डिमच्छिखरगमने पितुरभ्यनुज्ञायाः पदार्थस्य विशेषण-  
विधयोक्त्या पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम् ॥ ७ ॥

विमुच्य सा हारमहार्यनिश्चया विलोलयष्टिप्रविलुप्तचन्दनम् ।

बद्धन्ध बालारुणबभ्रु बलकलं पयोधरोत्सेधविशीर्णसंहति ॥ ८ ॥

मल्लि०—विमुच्येति ॥ अहार्यनिश्चया निवार्यनिश्चया सा गौरी  
विलालाभिश्चलाभिर्यष्टिभिः प्रतिसरैः प्रमुष्टं चन्दनं स्तनान्तगतं येन तं  
तथोक्तं हारं मुक्तावलीं विमुच्य बिहाय बालारुणबभ्रु बालार्कपिङ्गलं पयो-  
धरयोः स्तनयोरुत्सेधेनोच्छ्रायेण विशीर्णां बिघटिता संहतिरवयवसंश्लेषो

यस्य तत्तथोक्तं बलकलं कण्ठलम्बि स्तनात्तरीयभूतं बबन्ध । धारयामासे-  
त्यर्थः ॥ ८ ॥

चा०—विमुच्येति । सा बाला गौरी हारं मुक्ताकलापं त्रिमुच्योक्तार्यं तदास्य  
हारस्थाने बलकलबन्धं निहितवती । कीदृशं हारं । क्रीडावशाद्विलोलाश्रञ्चला या  
यष्टयो हारलता मौक्तिकपङ्क्तयस्ताभिः प्रविलुप्तचन्दनमङ्गरागो यस्मिस्तम् ।  
कीदृशं बलकलं । बालारुणवभ्रु नवोदितोनूकपिशं । पुनः कीदृक् । पयोवरयोः  
स्तनयोर्य उत्सेध उच्छ्रायस्तेन विशीर्णा श्रुतघन्ती संहतिः सन्धिवन्धो यस्मिस्तत् ।  
एतेन हारेणैव बलकलेऽनापि शोभोऽभूदित्यर्थः । कीदृशी सा अहार्यनिश्चयाऽहार्यो  
हेतुमशक्यो निश्चयो यस्याः सा ॥ ८ ॥

टिप्पणी—अत्र विशेषणानां साभिप्रायत्वात्परिकरालङ्कारः ॥ ८ ॥

यथा प्रसिद्धैर्मधुरं शिरोरुहैर्जटाभिरप्येवमभूत्तदानम् ।

न षट्पदश्रेणिभिरेव पङ्कजं सशैबलासङ्गमपि प्रकाशते ॥ ९ ॥

मल्लि०—यथेति ॥ तस्या देव्या आननं तदाननं प्रसिद्धैर्भूषितैः ।  
'प्रसिद्धौ ख्यातभूषितौ' इत्यमरः । रोहन्तीति रहाः । 'इगुपधज्ञाप्र्रीकिरः  
कः' इति कप्रत्ययः । शिरसि रहास्तैः शिरोरुहैर्मध्वर्जैर्यथा मधुरं प्रियमभूत् ।  
'स्वादुप्रियौ तु मधुरौ' इत्यमरः । जटाभिरप्येवं मधुरमभूत् । तथाहि पङ्कजं  
पद्मं षट्पदश्रेणिभिर्भ्रमरपङ्क्तिभिरेव न क्ति तु सह शैबालसङ्गेन सशैबाल-  
सङ्गमपि । 'तेन सहेति तुल्ययोग' इति बहुव्रीहिः । प्रकाशते । शैबलेनापि  
शोभत एवेत्यर्थः ॥ ९ ॥

चा०—यथेति । प्रसिद्धैर्विख्यातैः शिरोरुहैः केशैर्यथा तदाननं तस्या मुखं  
मधुरं रम्यं तथा जटाभिरपि रम्यमभूत् । उक्तमथ दृष्टान्तेन द्रढयति । पङ्कजं  
षट्पदश्रेणिभिरेव परं केवलं न प्रकाशते । किंतु सशैबालसङ्गमपि शैबालसंपर्क-  
सहितमपि शोभते ॥ ९ ॥

टिप्पणी—तदाननं प्रसिद्धैः शिरोरुहैरिव जटाभिरपि मधुरमभूदित्यर्थे  
शिरोरुहजटापदार्थयोरुपमानोपमेयभावादुपमा । पूर्वार्द्धप्रतिपाद्यविशेषार्थस्योत्तरार्द्ध-  
प्रतिपाद्यसामान्यार्थेन समर्थनार्थान्तरस्यासश्चेत्युपमानुप्राणितोऽर्थान्तरग्यासाऽ-  
लङ्कारः ॥ ९ ॥

प्रतिक्षणं सा कृतरोमविक्रिया व्रताय मौञ्जीं त्रिगुणां वभार याम् ।

अकारि तत्पूर्वनिबद्धया तया सरागमस्या रसनागुणास्पदम् ॥ १० ॥

मल्लि०—प्रतीति । सा देवी प्रतिक्षणं क्षणे क्षणे कृतरोमविक्रियां  
पारुष्यात्कृतरोमाश्चां त्रिगुणां त्रिरावृतां यां मौञ्जीं मुञ्जमयीं मेखलां व्रताय  
तपसे बभार । तदेव पूर्वं प्रथमं यस्य तत्पूर्वं यथा तथा निबद्धया तया



मौञ्ज्यास्या देव्या रसनागुणस्यास्पदं स्थानं जघनम् । सह रागेण सरागं सलोहितमकारि कृतम् । सीकुमार्यातिशयादिति भावः ॥ १० ॥

चा०—प्रतिक्षणमिति । प्रतिक्षणं मूढमुहुर्ब्रताय ब्रताय कृतरूपविक्रिया कृततापसवेणा सा गीरी त्रिगुणं त्रिरावृत्तां यां मौञ्जीं मुञ्जरज्जुं बभार दधौ । तथा मौञ्ज्या अस्या देव्या रसनागुणास्पदं काञ्चीगुणस्यानं सरागं लोहितमकारि कृतम् । मौञ्ज्याः कर्कशत्वात्प्रातिघ्नन्वनत्वाच्चारुणतापादनम् । कीदृश्या तथा । तत्पूर्वनिबद्धया प्रथमबद्धया ॥ १० ॥

टिप्पणी—पर्वत्या ब्रताय परिधृता त्रिगुणमुञ्जमेखला तस्या अतिसुकुमारं जघनं सलोहितं चकारेत्यर्थः । पश्यया मेखलया सुकुमारतरस्य जघनस्य सरागत्व-विधानं स्वभावसिद्धमिति स्वभावोक्तिः ॥ १० ॥

विसृष्टरागादधरान्निवर्तितः स्तनाङ्गरागारुणिताच्च कन्दुकात् ।

कुशाङ्कुरादानपरिक्षताङ्गलिः कृतोऽक्षसूत्रप्रणयी तथा करः ॥ ११ ॥

मल्लि०—विसृष्टेति ॥ तथा देव्या विसृष्टरागात्यक्लाक्षारसरञ्जना-दधरादधरोष्ठान्निवर्तितः । 'विसृष्टरागात्' इति पाठे नितरां त्यक्लाक्षार-रागात् । रागत्यागेन निष्प्रयोजनत्वादिति भावः । तथा स्तनाङ्गरागेण-रुणितादरुणिकृतात् । पतनसमये तस्य स्तनयोरुपरोधादिति भावः । कन्दुकाच्च निवर्तितः । कुशाङ्कुराणामादानेन लवनेन परिक्षता व्रणिता अङ्गुल्यो यस्य स तथोक्तः करः पाणिरक्षसूत्रप्रणय्यक्षमालासहचरः कृतः ॥

चा०—विसृष्टेति । तथा देव्या करो हस्तो यक्षसूत्रप्रणयी यक्षसूत्रे जपमालायां स्नेहवान् कृतः । कीदृशः करः । विसृष्टरागाद्विसृष्टस्त्यक्तो रागोऽलक्तकादियेन तादृशादधरात् स्तनाङ्गरागारुणितास्तनाङ्गरागेण रक्तात्कन्दुकाच्च निवर्तितो निवारितः । पुनः कीदृशः । कुशाङ्कुरादानेन ग्रहणेन परिक्षतः परिपाटिताङ्गुलि-र्यस्य सः । प्राक्करो लाक्षारसेनाधरं रञ्जते क्रीडाकन्दुके च शक्तोऽभूत् । इदानीं तस्यानुचितत्वान्निवर्तित इत्यर्थः ॥ ११ ॥

टिप्पणी—अत्र पादत्रयोपात्तानां करविशेषणानां साभिप्रायत्वात्परिकरा-लङ्कारः ॥ ११ ॥

महार्हशय्यापरिवर्तनच्युतैः स्वकेशपुष्पैरपि या स्म दूयते ।

अशेत सा बाहुलतोपधायिनी निषेदुषी स्थण्डिल एव केवले ॥ १२ ॥

मल्लि०—महार्हेति ॥ महानर्हो मूल्यं यस्याः सा महार्हा श्रेष्ठा या शय्या तस्यां परिवर्तनेन लुण्ठनेन च्युतैर्भ्रष्टैः स्वकेशपुष्पैरपि या देवी दूयते स्म क्लिश्यते स्म । पुष्पाधिकशौकुमार्यादिति भावः । सा देवी बाहुलता-मपघत्त उपधानीकरोतीति बाहुलतोपधायिनी सती केवले संस्तरणरहिते

स्थण्डिले भूमावेवाशेत शयितवती । तथा निषेदुष्युपविष्टा च । 'क्वमुश्च'  
इति क्वमुः । 'उगितश्च' इति डोप् । भूमावेव शयनादिव्यवहारो न जातू  
परोत्तर्यः ॥ १२ ॥

चा०—महार्हेति । या गौरी महार्हशय्यापरिवर्तनच्युतैः महार्हायां निर्मूल्यायां  
शय्यायां परिवर्तनानि तैः कृत्वा पतितैः च्युतैः स्वकेशपाशनिवेशितपुष्परपि दूयते  
स्म खिद्यते स्म । सा बाहुल्योपवायिनी बाहुल्यतामुपदधाति गण्डूकतां नयतीति  
तादृशे केवले तृणाद्यावरणरहिते स्थण्डिले एव भूमावेव निषेदुष्युपविष्टाशेत सुष्वाप  
ब्रतवशात्स्थण्डिलशयनम् ॥ १२ ॥

टिप्पणी—यस्याः पार्वत्याः पूर्वं सौकुमार्यातिशयात्स्वकेशैरपि क्लेशः तस्याः  
साम्प्रतं भूमिशयनेनापि न क्लेशः इत्येकस्मिन्नेव पार्वतीशरीरे सौकुमार्यपारुष्य-  
योर्विरूपयोः संघटनातो विषमाऽलङ्कारः । तदुक्तं दर्पणे—विरूपयोः संघटना या च  
तद्विषमं मतम् ॥ १२ ॥

पुनर्ग्रहीतुं नियमस्थया तथा <sup>१</sup>द्वयेऽपि <sup>२</sup>निक्षेप इवार्पितं द्वयम् ।

लतासु तन्वीषु विलासचेष्टितं विलोलदृष्टं<sup>३</sup> हरिणाङ्गनासु च ॥ १३ ॥

मल्लि०—पुनरिति ॥ नियमस्थया ब्रतस्थया तथा देव्या द्वयेऽपि द्वयं  
पुनर्ग्रहीतुं पुनरानेतुं निक्षेपोऽर्पितमिव निक्षेपत्वेनार्पितं किमु । क्वचित् ।  
'द्वयीषु' इति प्रामादिकः पाठः । कुत्र द्वये किं द्वयमर्पितमित्याह तन्वीषु  
लतासु विलास एव चेष्टितं विलासचेष्टितं हरिणाङ्गनासु विलासदृष्टं  
चञ्चलावलोकितं च । ब्रतस्थायां तस्यां तयोरदर्शनाल्लतादिषु दर्शनाच्चा-  
र्पितमिवेत्युत्प्रेक्षा न तु वस्तुतोऽर्पणमस्तीति भावः ॥ १३ ॥

चा०—पुनर्ग्रहीतुमिति । देव्या ब्रतवशाद्विभ्रमगतिचंचलः प्रेक्ष्यतेत्युक्ते तत्रो-  
त्प्रेक्षते । कविः । नियमस्थया ब्रतस्थया तथा गौर्या पुनर्ग्रहीतुं द्वयेषु द्वयं निक्षेपमिव  
निक्षिप्यत इति निक्षेपमर्थितं न्यस्तं । केषु किमित्याह । तेन तन्वीषु लतासु  
विलासचेष्टितं विलासगतिर्हरिणाङ्गनासु मृगीषु विलोलदृष्टिश्चञ्चलत्वं । द्वयमिति  
सामान्योपक्रमान्नपुंसकनिर्देशः ॥ १३ ॥

टिप्पणी—तपस्यन्त्यां पार्वत्यां विलासचेष्टितविलोलदृष्टयोरदर्शनात् लताहरि-  
णाङ्गनयोर्दर्शनात्तत्र द्वयमर्पितमिवेत्युत्प्रेक्षणादुत्प्रेक्षाऽलङ्कारः ॥ १३ ॥

अतन्द्रिता सा स्वयमेव वृक्षकान्घटस्तनप्रस्रवणैर्व्यवर्धयत् ।

गुहोऽपि येषां प्रथमात्तज्जन्मनां न पुत्रवात्सल्यमपाकरिष्यति ॥ १४ ॥

मल्लि०—अतन्द्रितेति ॥ सा देवी स्वयमेवातन्द्रितासंजाततन्द्रा सती ।  
तारकादित्वादितचप्रत्ययः । वृक्षकान्स्वल्पवृक्षान् । 'अल्पे' इत्यल्पार्थे क-



प्रत्ययः । घटावेव स्तनौ तयोः प्रस्रवणैः प्रसृतपयोभिर्व्यवर्धयत् । गुहः कुमारोऽपि प्रथमासजन्मनां प्रथमलब्धजन्मनाम् । अग्रजातानामित्यर्थः । येषां वृक्षकाणां संबन्धि पुत्रवात्सल्यं सुतप्रेम नापाकरिष्यति । उत्तरञ्च कुमारोदयेऽपि न तेषु पुत्रवात्सल्यं निर्वतिष्यत इत्यर्थः ॥ १४ ॥

चा०—अतन्द्रितेति । अतन्द्रिता निरालसा सा घटस्तनप्रस्रवणैर्घटावेव स्तनौ तयोः प्रस्रवणैः स्वयमेव वृक्षकान् व्यवर्धयत् वर्धयामास । प्रथमासजन्मनां प्रथमं लब्धजन्मनां येषां वृक्षाणां गुहोपि कातिकेयोपि पुत्रवात्सल्यं पुत्रस्नेहं नापाकरिष्यति न दूरीकरिष्यति ॥ १४ ॥

टिप्पणी—यतो वृक्षाः पार्वत्या घटस्तनप्रस्रवणैर्बद्धिता अतस्तेषु पार्वत्याः पुत्रप्रेम गुहो न निवतिष्यत इत्यर्थः । अत्रोत्तरार्द्धप्रतिपाद्यवाक्यार्थे पूर्वार्द्धप्रतिपाद्यवाक्यार्थो हेतुरिति वाक्यार्थहेतुकं काव्यलिङ्गमलङ्कारः ॥ १४ ॥

अरण्यबीजाञ्जलिदानलालितास्तथा च तस्यां हरिणा विशश्वसुः ।

यथा तदीयैर्नयनैः कुतूहलात्पुरः सखीनाममिमीत लोचने ॥ १५ ॥

मल्लि०—अरण्येति ॥ अरण्यबीजानां नीवारादोनामञ्जलयस्तेषां दानेन लालिता हरिणाश्च तस्यां देव्यां तथा विशश्वसुर्विस्मभं जग्मुः । ‘समौ विस्मभविश्वासी’ इत्यमरः । यथा कुतूहलादौत्सुक्यात्तदीयैर्हरिणसंबन्धिभिनयनैर्नैत्रैः । करणैः । स्वकीये लोचने सखीनां पुरः पुरतः अनेन तेषां संबन्धसहत्वमुक्तम् । अमिमीत । अक्षिपरिमाणतारतम्यज्ञानाय मानं चकारेत्यर्थः । केचित्तु सा पार्वती तदीयैर्नैत्रैः कुतूहलात्पुरोऽग्रे वर्तमानानां सखीनां लोचने अमिमीत व्रतस्थत्वात्मन इत्याहुः । ‘माङ् माने’ इत्यस्माद्धातोर्लङ् । इयमेव खलु विश्वासस्य परा काष्ठा यदक्षिपीडनेऽपि न क्षुभ्यन्तीति भावः ॥ १५ ॥

चा०—अरण्येति । तस्यां गौर्या हरिणास्तथा विशश्वसुर्विश्वासं प्रापुः । यथा स तदीयैर्हरिणसम्बन्धिभिनयनैर्नैत्रैः कुतूहलात्कौतुकात्पुरोऽग्रेतः सखीनां लोचने अमिमीत । कानि विस्तृतानीति परिच्छेदं कृतवती व्रतस्थत्वान्नात्मना । कीदृशो हरिणाः । अरण्यबीजाञ्जलिदानलालिताः । आरण्यबीजानि नीवारादयस्तेषां दानं तेन लालिताः ये ते ॥ १५ ॥

टिप्पणी—पार्वत्यां हारिणानां विश्वस्तत्वे हरिणनेत्रैरात्मनेश्रमानविधानस्य हेतुत्वात् वाक्यार्थहेतुककाव्यलिङ्गम् ॥ १५ ॥

कृताभिषेकां हुतजातवेदसं त्वगुत्तरासङ्गवतीमधीतिनीम् ।

दिदक्षवस्तामृषयोऽभ्युपागमन्न धर्मवृद्धेषु वयः समीक्ष्यते ॥ १६ ॥

मल्लि०—कृतेति । कृताभिषेकां कृतस्नानां हुतजातवेदसं हुताग्निकाम् ।

कृतहोमामित्यर्थः । त्वचा वल्कलेनोत्तरासङ्गवतीमुत्तरीयवतीं त्वगुत्तरा-  
सङ्गवतीम् । अधीतमस्या अस्तीत्यधीतिनो स्तुतिपाठादिकुर्वतोम् ।  
'इष्टादिभ्यश्च' इतीतिप्रत्ययः । तां देवीं दिदृक्षवो द्रष्टुमिच्छव ऋषयो  
मुनयोऽभ्युपागमन्समुपागताः । न चात्र कनिष्ठप्रेवादोष इत्याह—धर्मवृद्धेषु  
वयो न समीक्ष्यते न प्रमाणीक्रियते । सति धर्मज्यैष्ठ्यवयोज्यैष्ठ्यं न प्रयोजक-  
मित्यर्थः । तथा च मनुः—'न तेन वृद्धो भवति येनास्य पलितं शिरः । यो  
वा युवाप्यधीयानस्तं देवाः स्थविरं विदुः ॥' इति ॥ १६ ॥

चा०—कृतेति । तां गौरीं दिदृक्षवो द्रष्टुमिच्छवो मुनयोऽभ्युपागमन्  
समाजग्मुः । कीदृशीं तां । कृताभिषेकां । कृतः विहित अभिषेकः स्नानं यया सा ।  
तथा हुतजातवेदसं हुतो जातवेदा अनिर्यया तां । त्वग्वल्कलं त्वगुत्तरासङ्गमुत्तरीय-  
मस्या अस्तीति तां । कथमल्पवयसं महान्तः वयमागता इत्यत आह । धर्मवृद्धेषु  
तपोगरिष्ठेषु वयो न समीक्ष्यते न विचार्यते । त्वगुत्तरासङ्गवतीमित्यत्र बहुव्रीहि-  
मत्वर्थीययोः समानार्थत्वात्कर्त्तुं मतुप् । उच्यते । एकीयमतमेतदिति । कर्मधारया-  
दपि मत्वर्थीयः । यद्वा त्वचा उत्तरासङ्गवतीति तृतीया समासः ॥ १६ ॥

टिप्पणी—तुर्यपादगतसामान्यार्थेन पादत्रयगतविशेषार्थस्य समर्थनात्सामान्येन  
विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासाऽलङ्कारः ॥ १६ ॥

विरोधिसत्वोज्झितपूर्वमत्सरं द्रुमेरभीष्टप्रसवाचितातिथि ।

नवोदजाभ्यन्तरसंभूतानलं तपोवनं तच्च बभूव पावनम् ॥ १७ ॥

मल्लि०—विरोधीति ॥ विरोधिभिः सत्वैर्गोव्याघ्रादिभिरुज्झितपूर्व-  
मत्सरं त्यक्तपूर्ववैरम् । हिंसारहितमित्यर्थः । द्रुमेरभीष्टप्रसवेनेष्टफलेनाचिताः  
पूजिता अतिथयो यस्मिस्तत्तथोक्तम् । नवानामुदजानां पर्णशालानामभ्य-  
न्तरेषु संभूताः संचिता अनला अग्नयो यस्मिस्तत्तथोक्तं तच्च तपोवनम् ।  
पावयतीति पावनं बभूव । अहिंसातिथिसत्काराग्निपरिचर्याभिर्जंगत्पावनं  
बभूवेत्यर्थः ॥ १७ ॥

चा०—विरोधीति । तच्च तपोवनं पावनं पवित्रं बभूव । सर्वाण्यपि विशेष-  
णानि । विरोधिसत्वैर्गोव्याघ्रादिभिरुज्झितं त्यक्तवैरं यत्र तत् द्रुमैः कृत्वेष्टेरभीष्टैः  
प्रसवैः फलैः पुष्पैरचिता अतिथयो यत्र तत् । नवानामुदजानां पर्णगृहाणां मध्ये  
संभूतः संचितोऽनलोऽग्निर्यत्रात एव पावनम् ॥ १७ ॥

यदा फलं 'पूर्वतपःसमाधिना न तावता लभ्यममस्त काङ्क्षितम् ।

तदानपेक्ष्य स्वशरीरमादवं तपो महत्सा चरितुं प्रचक्रमे ॥ १८ ॥

मल्लि०—यदेति ॥ सा देवी यदा यस्मिन्काले तावता तावत्प्रमाणेन



पूर्वतपःसमाधिना पूर्वणानुष्ठीयमानप्रकारेण तपोनियमेन काङ्क्षितं फलं लभ्यं लब्धुं शक्यं नामंस्त । अशक्यममंस्तेत्यर्थः । तदा तत्काले । अविलम्बे-  
नेत्यर्थः । स्वशरीरस्य मार्दवं मृदुत्वं सौकुमार्यमनपेक्षयाविगणय्य महद्-  
दुश्चरं तपश्चरितुं साधयितुं प्रचक्रम उपचक्रमे ॥ १८ ॥

चा०—यदेति । सा गौरी यदा तावता तावन्मात्रेण पूर्वतपःसमाधिना कांक्षितं वाञ्छितं लभ्यं प्राप्यं नामंस्त नाज्ञासीत् । तस्य शरीरमार्दवं निजदेहसौकुमार्यमन-  
पेक्ष्य महद्दुष्करं तपश्चरितुं कतुं प्रचक्रमे प्रारभे । अमंस्तेति 'हनः सिच्' इति  
कित्करणेन ज्ञापकादनुनासिकलोपाभावः ॥ १८ ॥

क्लमं ययौ कन्दुकलीलयापि या तया मुनीनां चरितं व्यगाह्यत ।

ध्रुवं वपुः कञ्चनपद्मनिमित्तं मृदु प्रकृत्या 'च ससारमेव च ॥ १९ ॥

मल्लि०—क्लममिति ॥ या देवी कन्दुकलीलया कन्दुकक्रीडयापि  
क्लमं ययौ ग्लानिं प्राप तया देव्या मुनीनां चरितं तीव्रं तपो व्यगाह्यत  
प्रविष्टम् । अत्रोत्प्रेक्षते—ध्रुवमस्या वपुः काञ्चनपद्मेन सुवर्णकमलेन निमित्तं  
घटितम् । अत एव प्रकृत्या पद्मस्वभावेन मृदु च सुकुमारमपि काङ्क्षन्-  
स्वभावेन ससारं च कठिनमेव । तथा च तदुपादानकत्वाद्देव्या वपुषः  
सुकुमारस्थापि तीव्रतपः क्षमत्वमित्युत्प्रेक्षार्थः ॥ १९ ॥

चा०—क्लममिति । या गौरी कन्दुकलीलयापि कन्दुकोल्लासनेनापि क्लमं  
परिश्रमं ययौ प्राप । तया मुनीनामपि चरितं व्यगाह्यताचरितं । तत्रोत्प्रेक्षते ।  
ध्रुवमस्या वपुः काञ्चनपद्मनिमित्तं सुवर्णकमलैः सृष्टं । यतः प्रकृत्या स्वभावेन मृदु  
कोमलं ससारमेव च दृढम् ॥ १९ ॥

शुचौ चतुर्णां ज्वलतां हविर्भुजां शुचिस्मिता मध्यगता सुमध्यमा ।

विजित्य नेत्रप्रतिधातिनीं प्रभामनन्यदृष्टिः सवितारभैक्षत ॥ २० ॥

मल्लि०—शुचाविति ॥ शुचौ ग्रीष्मे शुचिस्मिता विशदमन्दहासा  
सुमध्यमा पार्वती ज्वलतां दीप्तिमतां चतुर्णां हविर्भुजामग्नीनां मध्यगता  
सती । नेत्रे प्रतिहन्तीति तां नेत्रप्रतिधातिनीं प्रभां सावित्रं तेजो विजित्य  
न विद्यतेऽन्यत्र दृष्टिर्यस्याः सानन्यदृष्टिः सती सवितारं सूर्यमैक्षत ददर्श ।  
'ग्रीष्मे पञ्चाग्निमध्यस्थो वर्षासु स्थण्डिलेशयः' इति स्मरणात् । पञ्चाग्नि-  
मध्ये तपश्चचारेत्यर्थः तत्र सवितैव पञ्चमोऽग्निः—'अग्निः सविता सवितै-  
वाग्निः' इति श्रौतलिङ्गात् ॥ २० ॥

चा०—शुचाविति । सा गौरी नेत्रप्रतिधातिनीं दृशोः प्रतिहतिकारिणीं प्रभां  
दीप्तिं विजित्यानन्यदृष्टिस्तद्गतनेत्रा सती सवितारं सूर्यमैक्षताद्राक्षीत् । पञ्चतपो-

व्रतं चकारेत्यर्थः । कीदृशी सा । शुचावप्यापाढे मासि ज्वलतां चतुर्णां हविर्भुजा-  
मग्नीनां मध्यगता मध्यस्थिता । पुनः कीदृशी ! शुचिस्मिता निर्मलेपद्मासा । तथा  
सुमध्यमा शोभनं मध्यमं यस्याः सा ॥ २० ॥

‘तथातितप्तं सवितुर्गर्भस्तिभिर्मुखं तदीयं कमलश्रियं दधौ ।

अपाङ्गयोः केवलमस्य दीर्घयोः शनैः शनैः श्यामिकया कृतं पदम् । २१ ।

मल्लि० — तथेति ॥ सवितुः सूर्यस्य गर्भस्तिभिः किरणैस्तथा पूर्वोक्त-  
प्रकारेणातितप्तं संतप्तं तस्या इदं तदीयं मुखं कमलश्रियं कमलस्य शोभां  
दधौ प्राप । यथा रवितापात्कमलं न म्लायति प्रत्युत विकसति तथा  
तदीयं मुखमासीदिति भावः । किन्त्वस्य मुखस्य दीर्घयोरपाङ्गयोः केवलं  
नेत्रान्तयोरेव शनैर्मन्दमन्दं श्यामिकया कालिम्ना पदं स्थानं कृतम् । तयोः  
सौकुमार्यादित्यर्थः ॥ २१ ॥

चा० — तथेति । तथा तेन प्रकारेण सवितुः सूर्यस्य गर्भस्तिभिः किरणैस्तप्तमपि  
तदीयं मुखं गौरीवक्त्रं कमलश्रियं पद्मशोभां प्राप । यथा रवितापात्पद्मं विकसति ।  
तथा तदपीत्यर्थः । अस्य मुखस्य दीर्घयोरपाङ्गयोर्दृगन्तयोः शनैः शनैः श्यामिकया  
कालिम्ना पदं स्थानं कृतम् ॥ २१ ॥

अयाचितोपस्थितमम्बु केवलं रसात्मकस्योडुपतेश्च रश्मयः ।

बभूव तस्याः किल पारणाविधिर्न वृक्षवृत्तिव्यतिरिक्तसाधनः । २२ ।

मल्लि० — अयाचितेति ॥ अयाचितोपस्थितमप्रार्थितोपनतं केवलमम्बु-  
दकं रसात्मकस्यामृतमयस्योडूनां नक्षत्राणां पतिश्चन्द्रस्तस्य रश्मयश्च  
तस्याः पार्वत्याः पारणाविधिरभ्यवहारकर्म बभूव । तावन्मात्रसाधनको-  
ऽभूदित्यर्थः । साध्यसाधनयोरभेदेन व्यपदेशः साधनान्तरव्यावृत्त्यर्थः ।  
किलेति प्रसिद्धौ । वृक्षाणां या वृत्तिर्जीवनोपायस्तद्व्यतिरिक्तं साधनमुपायो  
यस्य स तथोक्तः पारणाविधिर्न बभूव । वृक्षोऽप्ययाचितोपस्थितेन मेधो-  
दकेनेन्दुकिरणैश्च जीवतीति प्रसिद्धम् । अम्बिकापि तावन्मात्रमवालम्बते-  
त्यर्थः ॥ २२ ॥

चा० — अयाचितेति । तस्या देव्याः । किलेत्यागमे पारणाविधिः शरीरयात्रा  
वृत्तिव्यतिरिक्तसाधनो वृक्षवृत्तेर्व्यतिरिक्तमधिकं साधनमुपकरणं यस्येति तादृशे न  
बभूव । कथमित्याह । ततोऽयाचितं प्राप्तमम्बु जलं पारणा । केवलं रसात्मकस्य  
पीयूषमयस्योडुपतेश्चन्द्रमसो रश्मयश्च वृक्षाणां जीवनोपायोऽम्बुचन्द्ररश्मय इत्यतो  
वृक्षतुल्या तस्या वृत्तिरभूदित्यर्थः ॥ २२ ॥

१. तथाभितप्तम्; तथापि तप्तम्. २. वृक्षवृत्तिः. ३. साधनम्.



निकामतप्ता विविधेन वल्लिना नभश्चरेणन्धनसंभूतेन 'सा ।

तपात्यये वारिभिरुक्षिता नवैर्भुवा सहोष्माणममुञ्चदूर्ध्वगम् ॥ २३ ॥

मल्लि०—निकामेति । विविधेन पञ्चविधेनेत्यर्थः । नभश्चरेण खेचरेण । आदित्यरूपेणेत्यर्थः । इन्धनसंभूतेन काष्ठसमिद्धेन वल्लिना निकाममत्यन्तं तप्ता साम्प्रिका तपात्यये ग्रीष्मान्ते । प्रावृषीत्यर्थः । 'नवैर्वारिभि रूक्षिता सित्ता सती भुवा पञ्चाग्नितप्तया सहोर्ध्वगमूष्माणं वायवममुञ्चत् । 'ग्रीष्मो-  
ष्मवाष्पमूष्माणम्' इति यादवः ॥ २३ ॥

चा०—निकामेति । तपात्यये ग्रीष्मापगमे नवैर्वारिभिरुक्षिता सित्ता सा गौरी भुवा सह ऊर्ध्वगमूष्माणममुञ्चत्तयाज । भूमिरपि ग्रीष्मोत्तंसो मेघजलैः सित्ता वाष्पं मुञ्चति । कीदृशी । नभश्चरेण सीरेण इन्धनसंभूतेन च काष्ठजनितेन द्विविधेन वल्लिना निकामतप्ता ॥ २३ ॥

स्थिताः क्षणं पक्षमसु ताडिताधराः पयोधरोत्सेधनिपातचूर्णिताः ।

बलीषु तस्याः खलिताः प्रपेदिरे चिरेण नाभिं प्रथमोदबिन्दवः ॥ २४ ॥

मल्लि०—स्थिता इति ॥ उदकस्य बिन्दव उदबिन्दवः । 'मन्यौदन—' इत्यादिनोदकशब्दस्योदादेशः । प्रथम उदबिन्दवः । प्रथमविशेषणाद्विन्दूनां विरलत्वं बहुवचनान्नातिविरलत्वं च गम्यते । तथा च चिरत्वनाम्यन्तर-  
गमनयोनिर्वाहः । तस्याः पार्वत्याः पक्षमसु नेत्रलोमसु क्षणं स्थिताः स्थितिं गताः । स्थिता इत्यनेन पक्षमणां सान्द्रत्वं क्षणमिति स्नेह्यं च गम्यते । अनन्तरं ताडितो व्यथितोऽधर ओष्ठो यैस्तेस्तथोक्तैः एतेनाधरस्य मार्दवं गम्यते । ततः पयोधरयोः स्तनयोरुत्सेध उपरिभागे निपातेन पतनेन चूर्णिता जर्जरिताः कुचकाठिन्यादिति भावः । तदनु बलीषूदररेखासु खलिताः । निम्नोन्नतत्वादिति भावः । इत्थं चिरेण न तु शीघ्रम् । प्रति-  
बन्धबाहुल्यादिति भावः । नाभिं प्रपेदिरे प्रविष्टा न तु निर्जग्मुः । एतेन नाभेर्गाम्भीर्यं गम्यते । अत्र प्रातिपदमर्थवत्वात्परिकरालंकारः ॥ २४ ॥

चा०—स्थिता इति । प्रथमोदबिन्दवः पूर्वप्रवृत्ता जलबिन्दवः क्रमेण तस्या नाभिं प्रपेदिरे प्राप्ताः । चिरप्राप्ती हेतुमाह । कीदृशाः । पक्षमसु अक्षिलोमपंक्तिषु क्षणं स्थिता सान्द्रत्वात् । ततस्ताडिताधरास्ताडितोऽधरो यैस्ते । तत्र पयोधरोत्सेध-  
निपातचूर्णिताः स्तनयोरुत्सेध उच्छ्रायस्तत्र निपातेन चूर्णिताः । ततो बलीषु उदर-  
रेखासु खलिताः । 'मन्यौदन०' इत्यादिनोदादेशः ॥ २४ ॥

शिलाशयां तामनिकेतवासिनीं निरन्तरास्वन्तरवातवृष्टिषु ।

व्यलोकयन्नुन्मिषितैस्तडिन्मयैर्महातपःसाक्ष्य इव स्थिताः क्षमाः ॥ २५ ॥

मल्लि०—शिलाशयामिति ॥ निरन्तरासु नीरन्ध्रास्वन्तरे मध्ये वातो  
यासां तादृश्यो या वृष्टयस्तास्वन्तरवातवृष्टिषु । न निकेते गृहे वसतो-  
त्यनिकेतवासिनीम् । अनावृतदेशवासिनीमित्यर्थः । शिलायां शेते इति  
शिलाशयां शिलातलशायिनीम् । 'अधिकरणे शेतेः' इत्यचप्रत्ययः । तां  
पार्वतीं 'साक्षाद्दृष्ट्वा साक्षी । 'साक्षाद्दृष्टरि संज्ञायाम्' इतीनिप्रत्ययः ।  
तस्य कर्म साक्ष्यं महातपसः साक्ष्ये स्थिताः क्षपास्तडिन्मर्यैर्विद्युद्द्रूपे-  
तैरवलोकनैर्व्यलोकयन्निव । इवेति चक्षुषा विलोकनमेवोत्प्रेक्ष्यते । साक्ष्यं  
तु 'आदित्यचन्द्रावनिलोऽनलश्च द्यौर्भूमिरापो हृदयं यमश्च । अहश्च  
रात्रिश्च उभे च संध्ये धर्मश्च जानाति नरस्य वृत्तम् ॥' इति प्रमाणसिद्ध-  
त्वान्नोत्प्रेक्ष्यमित्यनुसंधेयम् ॥ २५ ॥

चा०—शिलेति । क्षपा रात्रय उन्मिषितस्तडिन्मर्यैर्विलोकिर्तस्तां गौरीं व्यलो-  
कयन् ददृशुः । तां । शिलाशयां शिलायां शेते या सा ताम् । तथा निरन्तरासु  
अविच्छिन्नासु अन्तरवातवृष्टिषु वातान्वितवृष्टिषु । सतीष्वपि अनिकेतवासिनीं  
उत्प्रेक्षते । महत्तपसो दुष्करस्य तपसः साक्ष्ये स्थिता इव अन्तरवातवृष्टिष्विति  
अन्तरमध्यस्थिता वाता यत्र ताश्च वृष्टयश्चेति कर्मधारयः ॥ २५ ॥

निनाय 'सात्यन्तहिमोत्किरानिलाः सहस्यरात्रोरुदवासतत्परा ।

परस्पराक्रान्दिनि चक्रवाकयोः पुरा वियुक्ते मिथुने कृपावती ॥ २६ ॥

मल्लि०—निनायेति ॥ सा पार्वती । उत्किरन्ति क्षिपन्तीत्युत्किराः ।  
'इगुपधज्ञा'—इत्यादिना कः । अत्यन्तं हिमानामुत्किरा अनिला यासु ताः  
सहस्यरात्रीः पौषरात्रीः । 'पौषे तैषसहस्यौ द्वौ' इत्यमरः । उदके वास उद-  
वासः 'पेष्वासवाहनविषु च' इत्युदादेशः । उदवासे तत्परा आसक्ता तथा  
परस्परमाक्रान्दिन्यन्योन्यमाक्रोशिनि पुरोऽग्रे वियुक्ते विरहिणि । वियोगं  
प्राप्त इति यावत् । चक्रवाकी च चक्रवाकश्च चक्रवाकौ तयोश्चक्रवाकयो-  
मिथुने द्वन्द्वे कृपावती सती निनाय । दुःखिषु कृपालुत्वं महतां स्वभाव इति  
चक्रवाकमिथुने कृपा न तु कामितयेति वाच्यानवकाशः । 'अप्सु वासस्तु  
हेमन्ते क्रमशो वर्धयेत्तपः' इति मनुः ॥ २६ ॥

चा०—निनायेति । उदवासतत्परा जलनिवासपरायणा सा गौरी सहस्य  
रात्रीः पौषस्य निशा निनायातिवाहितवती । कीदृशीः । अत्यन्तहिमोत्किरानिलाः  
अत्यन्ततुषाराधिवासितसंयुक्ताः । कीदृशी गौरी । पुरोऽग्रतोवियुक्ते परस्पराक्रान्दिनि  
परस्परमन्योन्यमार्तवशब्दान् कुर्वाणे चक्रवाकयोर्मिथुने द्वये कृपावती सदया ।  
स्वयं वियोगे व्यथानुभवान्न । उदवासेति 'पेष् वासवाहनविषु च' इत्यु-  
दादेशः ॥ २६ ॥



मुखेन सा पद्मसुगन्धिना निशि प्रवेपमानाधरपत्रशोभिना ।

तुषारवृष्टिक्षितपद्मसंपदां सरोजसंधानमिवाकरोदपाम् ॥ २७ ॥

मल्लि०—मुखेनेति ॥ सा पार्वती निशि रात्रौ पद्मवत्सुगन्धिना सुरभिणा । 'गन्धस्येत्-' इत्यादिनेकारः । प्रवेपमानः कम्पमानोऽधर ओष्ठः एव पत्रं दलं तेन शोभत इति तथोक्तेन मुखेन तुषारवृष्ट्या तुहिनवर्षेण क्षता नाशिताः पद्मसंपदो यासां तासामपां सरोजसंधानं पद्मसंघट्टनमकरोदिव । इत्युत्प्रेक्षालंकारः पदमान्तरं तुहिनेनोपहन्यते तन्मुखपद्मं तु न तथेति व्यतिरेकालंकारो व्यज्यत इत्युभयोः संकरः ॥ २७ ॥

चा०—मुखेनेति । सा गौरी निशि रात्रौ पद्मसुगन्धिना पद्मवत्सुगन्धिना प्रवेपमानः कम्पमानोऽधर एव पत्रं दलं तेन शोभत इति तादृशेन मुखेन तुषारवृष्टि-क्षतपद्मसम्पदां तुषारेण हिमवृष्ट्याक्षता नष्टा पद्मसम्पदासामपां सरोजसन्धानमिव कमलसृष्टिमिवाकरोद्वधत् । अत्र शरद्वसंतयोः शीतोष्णसाम्याच्छिरस्य हिमान्त-र्गतत्वात्तपश्चर्यावर्णनम् ॥ २७ ॥

स्वयं विशोर्णद्रुमपर्णवृत्तिता परा हि काष्ठा तपसस्तया पुनः ।

तदप्यपाकीर्णमतः प्रियंवदां वदन्त्यपर्णेति' च तां पुराविदः ॥ २८ ॥

मल्लि०—स्वयमिति ॥ स्वयं विशोर्णानि स्वतश्च्युतानि द्रुमपर्णान्येव वृत्तिर्जीवनं यस्य तस्य भावस्तत्ता तपसः परा काष्ठा परमुत्कर्षो हि । 'काष्ठोत्कर्षे स्थितो दिशि' इत्यमरः । तया देव्या पुनस्तत्पर्णवर्तनमप्यपाकीर्णमपाकृतम् । अतः पर्णपाकरणाद्धेतोः । प्रियं वदतीति प्रियंवदा । 'प्रियवशे वदः खच्' इति खच्प्रत्ययः । 'अरुद्विषदजन्तस्य मुष्' इति मुमागमः । तां पार्वतीं पुराविदः पुराणज्ञास्तपःकरणसमयेऽविद्यमानं पर्ण-भक्षणं यस्याः सापर्णेति वदन्ति । नामान्तरसमुच्चयार्थश्चाकार । अत्र 'अपर्णम्' इत्यपपाठः इति शब्दाभिहितद्वितीयानुपपत्तेः । यथाह वामनः—'निपातेनाप्यभिहिते कर्मणि न कर्मत्रिभक्तिः परिगणनस्य प्रायिकत्वात्' इति । स्वयं प्रियंवदाः परेशामपि प्रियवादभाजनानि भवन्तीति भावः ॥

चा०—स्वयमिति । स्वयं विशोर्णद्रुमपर्णवृत्तिता स्वयमेव विशोर्णयति तं द्रुमपर्णं वृक्षपत्रमेव वृत्तिर्यस्यास्तद्भावस्तत्ता सा हि तपसः पराकाष्ठा कोटिः । तया गौर्या शोर्णं पर्णमपाकृतं त्यक्तं । अतो हेतोः पौराणिकाः प्रियंवदां प्रियवादिनीं तां अपर्णमिति अभुक्तं पर्णं ययेत्यपर्णा सा तामिति वदन्ति । अत्रेशिब्दे कर्मणः विहितत्वादपर्णमिति चिन्त्यम् ॥ २८ ॥

‘मृणालिकापेलवमेवमादिभिर्ब्रतैः २स्वमङ्गं ३ग्लपयन्त्यहनिशम् ।

तपः शरीरैः कठिनैरुपाजितं तपस्विनां दूरमधश्चकार सा ॥ २९ ॥

मल्लि०—मृणालिकेति ॥ मृणालिकापेलवं पद्मिनीकन्दकोमलं स्वं स्वकीयमङ्गं शरीमेवमुक्तप्रकारतोयाग्निमध्यवासव्रतमादिर्येषां तैर्ब्रतै-  
रहश्च निशा चाहनिशम् । समाहारे द्वन्द्वैकवद्भावः अत्यन्तसंयोगे द्वितीया ।  
ग्लपयन्ती कर्शयन्ती सा पार्वती कठिनैः क्लेशसहैरित्यर्थः । शरीरैरुपाजितं  
संपादितं तपस्विनामृषीणां तपो दूरमत्यन्तमधश्चकार तिरश्चकार ।  
अतिशिष्य इत्यर्थः । तपस्विभिरप्येवं तपः कर्तुं न शक्यत इति तात्प-  
र्यार्थः ॥ २९ ॥

चा०—मृणालिकेति । सा गौरी कठिनैः शरीरैरुपाजितमपि तपस्विनां तपो  
दूरमवश्चकारात्यर्थमधः कृतवती । किं कुर्वती । एवमादिभिस्तपोग्यादिभिर्ब्रतै-  
र्मृणालिकापेलवं कोमलं स्वमङ्गदेहमहनिशं ग्लपयन्ती कृशं कुर्वाणा ॥ २९ ॥

टिप्पणी—२९-३० श्लोकयोर्मध्ये प्रक्षिप्तोऽयं दृश्यते—

सुराः समुद्वीक्ष्य नगेन्द्रकन्यया कृतं तपः शंभुवशक्रियाक्षमम् ।

ययाचिरे तं प्रणिपत्य दुःखिताः पतिं चमूनां सुतमाजिहेतुम् ॥ १ ॥

अथाजिनाषाढधरः प्रगल्भवाग्ज्वलन्निव ब्रह्ममयेन तेजसा ।

विवेश कश्चिज्जटिलस्तपोवनं शरीरबद्धः प्रथमाश्रमो यथा ॥ ३० ॥

मल्लि०—अथेति ॥ अथानन्तरमजिनं कृष्णमृगतृक् । आपाढः  
प्रयोजनमस्येत्यापाढः पालाशदण्डः । ‘पालाशो दण्ड आपाढः’ इत्यमरः ।  
‘विशाखाषाढादण्मन्थदण्डयोः’ इत्यणप्रत्ययः । तयोर्धरस्तथोक्तः प्रगल्भ-  
वाक्प्रौढवचनो ब्रह्ममयेन वैदिकेन तेजसा । ब्रह्मवचंसेनेत्यर्थः । ज्वलन्निव  
स्थितः । इवशब्दो निर्धारणार्थः । कश्चिदनिदिष्टो जटिलो जटावान् ।  
ब्रह्मचारीति शेषः । पिच्छादित्वादिलचप्रत्ययः । शरीरबद्धो बद्धशरीरः ।  
शरीरवानित्यर्थः । बाहिनाग्न्यादिषु पाठात्साधुः । प्रथमाश्रमो यथा ब्रह्म-  
चर्याश्रम इव । यथाशब्द इवार्थः । तपोवनम् । देव्या इति शेषः । विवेश  
प्रविष्टवान् ॥ ३० ॥

चा०—अथेति । अथानन्तरं कश्चिदनिदिष्टो जटिलो ब्राह्मणो देव्यास्तपोवन-  
माश्रमं विवेश प्रविष्टवान् । कीदृशोऽजिनाषाढधरः अजिनं मृगचर्म आपाढः पालाशो  
दण्डस्तयोर्धरः । पचाद्यच् प्रगल्भवाक् । प्रौढवचनः । पुनः कीदृशः ब्रह्ममयेन  
तेजसा ब्राह्मणे ज्वलन्निव देदीप्यमान इव । तत्रोत्प्रेक्षते । शरीरबद्धो विग्रहवान्



प्रथमाश्रम इव ब्रह्मचर्याश्रम इव । 'पालाशो दण्ड आषाढः' इत्यभिवानचिन्ता-  
मणिः ॥ ३० ॥

तमातिथेयी बहुमानपूर्वया सपर्यया प्रत्युदियाय पार्वती ।

भवन्ति साम्येऽपि निविष्टचेतसां वपुर्विशेषेष्वतिगौरवाः क्रियाः ॥ ३१ ॥

मल्लि०—तमिति ॥ अतिथिषु साध्यतिथेयो । 'पथ्यतिथि-' इत्या-  
दिना ढञ्प्रत्ययः । 'टिढ्ढाणञ्'—इत्यादिना डोप् । पार्वती तं ब्रह्मचारिणं  
बहुमानपूर्वया । बहुमानः पूर्वो यस्यास्तया । गौरवपूर्वयेत्यर्थः । सपर्यया-  
र्चया 'सपर्यार्चिहणाः समाः' इत्यमरः । प्रत्युदियाय प्रत्युज्जगाम । कथं  
समानेऽपि तस्यास्तादृशी प्रतिपत्तिरत आह—साम्ये सत्यपि निविष्टचेतसां  
स्थिरचित्तानां वपुर्विशेषेषु व्यक्तिविशेषेष्वतिशयितं गौरवं यासु ता अति-  
गौरवसहिताः क्रियाश्चेष्टा भवन्ति । प्रवर्तन्त इत्यर्थः । साधवो न साम्या  
भिनिवेशिन इति भावः ॥ ३१ ॥

चा०—तमिति । आतिथेयी अतिथी साध्वो 'पथ्यतिथिवसतिस्वपतेर्ढञ्' ।  
पार्वती बहुमानपूर्वया बहुगौरवपुरस्सरया सपर्यया पूजया कृत्वा तं ब्रह्मचारिणं  
प्रत्युदियाय प्रत्युत्थिता । ननु सापि स्वयं तत्तुल्या । कथं तस्मै प्रत्युज्जगामेत्याह ।  
निविष्टचेतसां निविष्टं प्रशान्तं चेतो येषां ते तेषां साम्येति तुल्येपि वपुर्विशेषेषु  
स्वरूपातिशयेषु क्रियाः श्रेष्ठाः अधिगौरवा भवन्ति । अधिकगौरवसहिताभवन्तो-  
त्यर्थः ॥ ३१ ॥

विधिप्रयुक्तां परिगृह्य सत्क्रियां परिश्रमं नाम विनीय च क्षणम् ।

उमां स पश्यन्ननुजुनैव चक्षुषा प्रचक्रमे वक्तुमनुज्झितक्रमः ॥ ३२ ॥

मल्लि०—विधीति ॥ स ब्रह्मचारी विविना प्रयुक्तामनुष्ठितां सत्क्रियां  
पूजां परिगृह्य स्वीकृत्य क्षणं परिश्रमं च विश्रामं च विनीय नामेत्यपर-  
मार्थः । अथोमामृजुनैव विलासराहितेनैव चक्षुषा पश्यन्ननुज्झितक्रमोऽत्यक्तो-  
चितपरिपाटीकः सन् । वक्तुं प्रचक्रमे प्रारेभे ॥ ३२ ॥

चा०—विधीति । विधिप्रयुक्तां यथोक्तप्रकारेण कृतां सत्क्रियां पूजां प्रतिगृह्य  
स्वीकृत्य क्षणं परिश्रमं च विनीय स्फोटयित्वा शृजुनैव रागादिरहितेन चक्षुषोमां  
पश्यन्न उच्छितोऽत्यक्तः क्रमः परिपाटी येन स विप्रो वक्तुं प्रचक्रमे प्रारेभे नामेति  
प्रतिद्वी ॥ ३२ ॥

अपि क्रियार्थं सुलभं समित्कुशं जलान्यपि स्नानविधिक्षमाणि ते ।

अपि स्वशक्त्या तपसि प्रवर्तसे शरीरमाद्यं खलु धर्मसाधनम् ॥ ३३ ॥

मल्लि०—अपीति ॥ अत्रापिशब्दः प्रश्ने । क्रियार्थं होमादिकर्मानु-

ष्ठानार्थम् । समिधश्च वृशाश्च समित्कुशम् । 'जातिरप्राणिनाम्' इति द्वन्द्वैकवद्भावः । सुलभमपि सुलभं कच्चित् । जलानि ते तव स्नानविधि-क्षमाणि स्नानक्रियायोग्यान्पि कच्चित् । किञ्च स्वशक्त्या निजसामर्थ्यानुसारेण तपसि प्रवर्तसेऽपि । देहमपीडयित्वा तपश्चरसि कच्चिदित्यर्थः । युवतं च नामैतत् । खलु यस्माच्छरीमाद्यं धर्मसाधनम् । धर्मस्तु कायेन वाचा बुद्ध्या घनादिना च बहुभिः साध्यते तेषु च वपुरेव मुख्यं साधनम् । सति देहे धर्मार्थकाममोक्षलक्षणाश्चतुर्वर्गाः साध्यन्ते । अतएव 'सततमात्मानमेव गोपयीत' इति श्रुतिः ॥ ३३ ॥

तमेव क्रममाह—

चा०—अधिक्रियार्थमिति । अयोति परिप्रश्ने । भो पार्वति । क्रियार्थं होमादिकर्मार्थं समित्कुशं सुलभं समिधश्च वृशाश्च समित्कुशं । 'जातिरप्राणिनाम्' इत्येकवद्भावः । जलान्यपि ते तव स्नानविधौ योग्यानि । अयि स्वशक्त्या स्वसामर्थ्येन तपसि प्रवर्तसे । देहमपीडयित्वा ववचित्तपः कुरूपे इत्यर्थः । खलु यत आद्यं प्रथमं धर्मसाधनं धर्मार्जनोपायः शरीरम् ॥ ३३ ॥

अपि<sup>१</sup> त्वदावजितवारिसंभृतं प्रवालमासामनुबन्धि वीरुधाम् ।

चिरोज्झितालक्तकपाटलेन ते तुलां यदारोहति दन्तवाससा ॥ ३४ ॥

मल्लि०—अपीति ॥ त्वयावजितेन सिक्तेन वारिणा संभृतं जन्तुमासां वीरुधां लतानां प्रवालं पल्लवमनुबन्ध्यप्यनुस्यूतं किम् । यत्प्रवालं चिरोज्झितश्चिरकालत्यक्तो लाक्षारागो येन तत्तथापि पाटलम् । स्वभारकृतमित्यर्थः । तेन चिरोज्झितालक्तकपाटलेन ते तव दन्तवाससाधरेण । 'ओष्ठाधरो तु रदनच्छदौ दशनवाससी' इत्यमरः । तुलां साम्यमारोहति । गच्छतीत्यर्थः । अत्र तुलाशब्दस्य सादृश्यवाचित्वात्तद्योगेऽपि 'तुल्यार्थर-तुलोपमाभ्याम्'—इति न तृतीयाप्रतिषेधस्तत्र सूत्रे सदृशवाचिन एव ग्रहणादिति ॥ ३४ ॥

चा०—अपीति । अयि पार्वति ! आसां पुरोवर्तिनीनां वीरुधां लतानां प्रवालं किसलयं त्वदावजितवारिसंभवं त्वद्वत्ततोयोपचितमनुबन्धि संपन्नं यत्प्रवालं ते दत्तवाससाधरेण तुलां साम्यमारोहति प्राप्नोति । कीदृशेन । चिरोज्झितालक्तकपाटलेन चिरमुज्झितस्त्यक्तोऽलक्तको लाक्षारसा येन स चासौ पाटलश्च तेन ॥ ३४ ॥

अपि<sup>२</sup> प्रसन्नं हरिणेषु ते मनः करस्थदर्भप्रणयापहारिषु ।

य उत्पलाक्षिप्रचलैर्विलोचनैस्तवाक्षिसादृश्यमिव<sup>३</sup> प्रयुञ्जते ॥ ३५ ॥

मल्लि०—अपीति ॥ करस्थान्दर्भान्प्रणयेन स्नेहेनापहरन्तीति ते



तथोक्तेषु । सापराधेष्विविति भावः । 'करस्थदर्भप्रणयापराधिषु' इति पाठे दर्भानां प्रणयेन प्रार्थनयापराधिषु हरिणेषु विषये ते मनः प्रसन्नमपि न क्षभितं किम् । सापराधेष्वपि न कोपितव्यं तपस्विभिरिति भावः । हे उत्पलाक्षि, ये हरिणाः प्रचलैश्चक्षलैर्विलोचनैर्नैस्तवाक्षिसादृश्यं प्रयुञ्जत इवाभिनयन्तीव । प्रसन्नत्वान्मृगनेत्राणि त्वन्नयनेः साम्यमुपयान्तीति भावः । 'उत्पलक्षेपचलैः' इति पाठान्तर उत्पलकम्पचलैः । भावानयने द्रव्यानयनमिति न्यानेन क्षिप्यमाणोत्पलचलैरित्यर्थः ॥ ३५ ॥

चा०—अयीति । अयि ! हरिणेषु ते मनः प्रसन्नमनाविलं । कीदृशेषु करस्थेषु दर्भेषु कुशेषु यः प्रणयः प्रार्थना तेनापराधिषु ये हरिणाः । उत्पलाक्षेपचलैरुत्पलानामाक्षेपः प्रेरणं तद्वच्चलैर्विलोचनैस्तवाक्षिसापत्न्यमिव स्पर्धामिव प्रयुञ्जते कुर्वन्तीव ॥ ३५ ॥

यदुच्यते पार्वति पापवृत्तये न रूपमित्यव्यभिचारि तद्वचः ।

तथाहि ते शीलमुदारदर्शने तपस्विनामप्युपदेशतां गतम् ॥ ३६ ॥

मल्लि०—यदिति ॥ हे पार्वति, रूपं सौम्याकृतिः पापवृत्तये पापाचरणाय न भवतीति यदुच्यते । लोकैरिति शेषः । तद्वचो न व्यभिचरति न स्खलतीत्यव्यभिचारि सत्यम् । 'यत्राकृतिस्तत्र गुणाः' 'न मूर्खाः पापसमाचारा भवन्ति' इत्यादयो लोकवादा न विस्वादमासादयन्तीत्यर्थः । किमिति ज्ञायते—तथाहि । हे उदारदर्शने आयताक्षि ! मूर्खे इत्यर्थः । अथवोन्नतज्ञाने । विवेकवतीत्यर्थः । ते तव शीलं सद्वृत्तम् । शीलं स्वभावे सदृत्ते' इत्यमरः । तपस्विनामप्युपदिश्यतेऽनेनेत्युपदेशः प्रवर्तकं प्रमाणं तत्तामुपदेशतां गतं प्राप्तम् । मुनयोऽपि, त्वां वीक्ष्य स्ववृत्ते प्रवर्तन्त इति भावः ॥ ३६ ॥

चा०—यदुच्यतेति । भो गौरि ! यदिदं वच उच्यते । रूपं पापवृत्तये न पापव्यापाराय न । तद्वचोऽव्यभिचारि सत्यम् । तथाचोक्तं । यत्राकृतिस्तत्र गुणा वसन्तीति । तथाहि, हे उदारदर्शने ! उदारे विस्तृते दर्शने नयने यस्यास्तत्संबुद्धौ । ते शीलं वृत्तं तपस्विनामपि मुनीनामपि उपदेशतां गतं प्राप्तं । मुनयोऽपि त्वां वीक्ष्य सद्वृत्तौ प्रवर्तन्ते इत्यर्थः ॥ ३६ ॥

विकीर्णसप्तर्षिबलिप्रहासिभिस्तथा न गाङ्गैः सलिलैर्दिवश्युतैः ।

यथा त्वदीयैश्चरितैरनाविलैर्महीधरः पावित एव सान्वयः ॥ ३७ ॥

मल्लि०—विकीर्णंति ॥ एष महीधरो हिमवान् । सप्त च ते ऋषयश्च सप्तर्षयः । 'दिक्संख्ये संज्ञायाम्' इति समासः । विकीर्णः पर्यस्तैः सप्तर्षीणां

सम्बन्धिभिर्वलिभिः पुष्पोपहारैः प्रहसन्ति येतथोक्तेर्दिवोऽन्तरिक्षाच्च्युते-  
र्गाङ्गैः सलिलैस्तथा न पावितः । अनाविलैरकलुषैस्त्वदीयैश्चरितैर्यथा  
सान्वयः सपुत्रपौत्रः पावितः पवित्रीकृतः ॥ ३७ ॥

चा०—विकीर्णैति । भो पार्वति ! यथाऽनाविलैर्निर्मलैस्त्वदीयैस्तव संबन्धिभि-  
श्चरितैः सान्वयः सपुत्रपौत्र एव महीधरो हिमाचलः पावितः पवित्रीकृतः । तथा  
दिवः स्वर्गाच्च्युतैः पतितैर्गाङ्गैः सलिलैर्न । किभूतैः सलिलैः । विकीर्णो विक्षिप्तः  
सप्तपिभिर्यो बलिः पूजा तेन प्रहासिभिः सस्मितः ॥ ३७ ॥

अनेन धर्मः सविशेषमद्य मे त्रिवर्गसारः प्रतिभाति 'भाविनि ।

त्वया मनोनिर्विषयार्थकामया यदेक एव प्रतिगृह्य सेव्यते ॥ ३८ ॥

मल्लि०—अनेनेति । हे भाविनि प्रशस्ताभिप्राये, अनेन कारणेन धर्मः  
सविशेषं सातिशयमद्य मे । त्रयाणां धर्मकामार्थानां वर्गस्त्रिवर्गः । 'त्रिवर्गो  
धर्मकामार्थश्चतुर्वर्गः समोक्षकैः' इत्यमरः । तत्र सारः श्रेष्ठः प्रतिभाति ।  
यद्यस्मात्कारणान्मनसो निर्विषयावर्थकामो यस्यास्तथा त्वयैको धर्म एव  
प्रतिगृह्य स्वीकृत्य सेव्यते । यत्त्वयार्थकामो विहाय धर्म एवावलम्बितः,  
अतः सर्वेषां नः स श्रेयानिति प्रतिपद्यत इत्यर्थः ॥ ३८ ॥

चा०—अनेनेति । भो भामिनि ! प्रशस्ताभिप्राये अनेन चरित्रेणाद्य प्राक्-  
श्रुतापि त्रिवर्गसारस्त्रिवर्गस्य धर्मार्थकामलक्षणस्य मध्ये सारः श्रेष्ठो मे मम स धर्मः  
सविशेषं विशिष्टं यथा स्यात्तथा प्रतिभाति । यत् यतो मनो निर्विषयार्थकामया  
मनसि निर्विषयी निराश्रयावर्थकामो यस्यास्तथा । त्वया एकएव धर्मः प्रतिगृह्य  
स्वीकृत्य सेव्यते । एतद्गजनिमोलकयैव तस्या धर्मोत्कषं सूचितवान् ॥ ३८ ॥

सम्प्रति मनोरथं जिज्ञासुः प्रस्तौति—

प्रयुक्तसत्कारविशेषमात्मना न मां परं संप्रतिपत्तुमर्हसि ।

यतः<sup>२</sup> सतां संनतगात्रि संगतं मनोषिभिः साप्तपदीनमुच्यते ॥ ३९ ॥

मल्लि०—प्रयुक्तेति ॥ आत्मना त्वया प्रयुक्तः कृतः सत्कारविशेषः  
पूजातिशयो यस्य तं मां परमन्यं संप्रतिपत्तुमवगन्तुं नार्हसि । हे संनत-  
गात्रि संनताङ्गि । 'अङ्गगात्रकण्ठेभ्यः' इति वक्तव्यान्ङीप् । यतः कारणा-  
न्मनस ईषिभिर्मनीषिभिर्विद्वद्भिः । शक्रन्ध्वादित्वात्साधुः । सतां संगतं  
सख्यं सप्तभिः पदैरापद्यत इति साप्तपदीनं सप्तपदोच्चारणसाध्यमुच्यते ।  
तच्चावयोस्त्वत्कृतसत्कारप्रयोगादेव सिद्धमित्यर्थः । 'साप्तपदीनं सख्यम्'  
इति निपातनात्साधु ॥ ३९ ॥

इदानीं तन्मनोरथं जिज्ञासुः पृच्छति—

चा०—प्रयुक्तेति । भो संनताङ्गि ! मां परमुदासीनं संप्रतिपत्तुं ज्ञातुं नार्हसि ।



कीदृशम् । आत्मना स्वयमेव प्रयुक्तसत्कारविशेषः प्रयुक्तः कृतः सत्कारविशेषः पूजातिशयो यस्य तम् । यतः सतां साधूनां मनीषिभिर्बुद्धेः सासपदीनं संगतमुच्यते । सप्तभिः पदैरवाप्यत इति वाक्यं 'सासपदीनं सख्यम्' इति मित्रविषये निपातनं । येन सह सप्तपदानि वचनान्युच्चारितानि स सखेत्यर्थः । तदावयोर्वाग्वाचीयं जातमित्यर्थः ॥ ३९ ॥

१ अतोत्र किञ्चिद्भूवतीं बहुक्षमां द्विजातिभावादुपपन्नचापलः ।

अयं जनः प्रष्टुमनास्तपोधने न चेद्रहस्यं २ प्रतिवक्तुमर्हसि ॥ ४० ॥

मल्लि०—अत इति ॥ हे तपोधने, अतः सख्याद्धेतोरत्र बहुक्षमाम् । बहूक्तिसहाम् यद्वा क्षमावतीम् । भवतीं त्वां द्विजातिभावाद्ब्राह्मणत्वादुपपन्नचापलः सुलभघाष्टर्योयं जनः । स्वयमित्यर्थः । किञ्चित्प्रष्टुं मनो यस्य स किञ्चित्प्रष्टुमनाः प्रष्टुकामः । 'तुं काममनसोरपि' इति मकारलोपः । रहसि भवं रहस्यं गोप्यं न चेत्प्रतिवक्तुमर्हसि ॥ ४० ॥

चा०—अत इति । हे तपोधने ! तप एव धनं यस्यास्तत्संबुद्धौ । अद्यातः सखिभावाद्वहूक्षमां भवतीं किञ्चिदयं मल्लक्षणो जनः प्रष्टुमनाः प्रष्टुं मनो यस्य तादृशः । कीदृशोऽयं । द्विजातिभावाद् ब्राह्मण्यादुपपन्नं प्राप्तं चापलं थाष्टर्यं येन सः । चेद्यदि रहस्यं गोप्यं प्रतिगोप्तुं नार्हसि । यदि रहस्यं वक्षि तदा पृच्छामीत्यर्थः । चापलेति युवादिपाठादण् ॥ ४० ॥

प्रष्टव्यमाह—

कुले प्रसूतिः प्रथमस्य वेधसस्त्रिलोकसौन्दर्यमिवोदितं वपुः ।

अमृग्यमैश्वर्यसुखं नवं वयस्तपः फलं स्यात्किमतः परं वद ॥ ४१ ॥

मल्लि०—कुल इति ॥ प्रथमस्य वेधसो हिरण्यगर्भस्य कुलेऽन्ववाये प्रसूतिरुत्पत्तिः । 'यज्ञार्थं हिमया सृष्टो हिमवानचलेश्वरः' इति ब्रह्मपुराणवचनात् । वपुः शरीरं त्रयाणां लोकानां सौन्दर्यमिवोदितमेकत्र समाहृतम् ऐश्वर्यसुखं संपत्सुखममृग्यमन्वेषणीयं न भवति । किन्तु सिद्धमेवेत्यर्थः । वयो नवम् । यौवनमित्यर्थः । अतः परमतोऽन्यत्किं तपःफलं स्याद्वद । अस्ति चेदिति शेषः । किञ्चिदस्तीत्यर्थः ॥ ४१ ॥

प्रष्टव्यमाह—

चा०—कुल इति । प्रथमस्य वेधसो ब्रह्मणः कुले वंशे ते जन्म प्रजापतेर्वि ( एकप्रथं यत्पर्वताः ) इति श्रुतिः । त्रिलोकसौन्दर्यमिवोदितं वपुश्च । ऐश्वर्यसुखं चामृग्यमप्रार्थनीयं । अन्येन दुर्लभमित्यर्थः । नवं यौवनं वयश्च । अतः परं तव किं तपःफलं स्यात् । यत्तपसा फलमुत्पद्यते तज्जातमेव ॥ ४१ ॥

भवत्यनिष्टादपि नाम दुःसहान्मनस्विनीनां प्रतिपत्तिरीदृशी ।

विचारमार्गप्रहितेन चेतसा न दृश्यते तच्च 'कृशोदरि त्वयि ॥ ४२ ॥

अल्लि०—भवतीति ॥ दुःसहात्सोढुमशक्यादनिष्टाद्भ्रादिकृतादपि मनस्विनीनां धीरस्त्रीणामीदृशी तपश्चरणलक्षणा प्रतिपत्तिः प्रवृत्तिः । 'प्रतिपत्तिस्तु गौरवे । प्राप्ती प्रवृत्तौ प्रागल्भ्ये इति केशवः । भवति नाम । नामेति सम्भावनायाम् । विचारमार्गं प्रहितेन चेतसा चित्तेन तदनिष्टं च । हे कृशोदरि ! त्वयि न दृश्यते । विचार्यमाणे तदपि नास्त्यसम्भावितत्वादित्यर्थः ॥ ४२ ॥

स्त्रीणां वैषम्यदुःखादपि तपसि प्रवृत्तिर्भवतीत्याशङ्क्याह—

चा०—भवतीति । अनिष्टाद्वैषम्यलक्षणादपि ईदृशी तपश्चर्यालक्षणा प्रतिपत्तिरनुष्ठानं मनस्विनीनां मानिनीनां नामेति संभाव्ये भवति । कीदृशात् अनिष्टात् दुःसहात् । भो तनूदरि ! विचारमार्गप्रहितेन विचारमार्गप्रेषितेन चेतसा तच्चानिष्टं त्वयि न दृश्यते ॥ ४२ ॥

अनिष्टाभावमेव प्रपञ्चयति—

अलभ्यशोकाभिभवेयमाकृतिर्विमानना सुभ्रु ! कुतः पितुर्गृहे ।

पराभिमर्शो न तदास्ति कः करं प्रसारयेत्पन्नगरत्नसूचये ॥ ४३ ॥

अल्लि०—अलभ्येति । हे सुभ्रु ! इयं त्वदीयाकृतिर्मूर्तिरलभ्यो लब्धुमनहः शोकेन भ्रष्टावमानजेन दुःखेनाभिभवस्तिरस्कारो यस्याः सा तथोक्ता । दृश्यत इति शेषः । असम्भावितश्चायमर्थ इत्याह—पितुर्गृहे विमाननायमानः कुतः । न सम्भाव्यत एवेत्यर्थः । 'सुभ्रु ! कुतस्तातगृहेऽवमाननम्' इति पाठान्तरकरणं तु साध्वसमेवोक्तोपपत्तिसम्भवात् । अन्यत्रापि 'सुभ्रु ! त्वं कुपितेत्यपास्तमशनं त्यक्ता कथा योषिताम्' इत्यादिप्रयोगदर्शनाद्विशेषवृत्ते पादादौ जगणभङ्गप्रसङ्गाच्चेत्यलं गोष्ठीभिः । न चान्यस्माद्भावीत्याह—पराभिमर्शः परधर्षणं तु तव नास्ति । पन्नगरत्नसूचये फणिशिरोमणिशलाकां ग्रहीतुमित्यर्थः । 'क्रियार्थोपपदस्य च कर्मणि स्थानिनः' इति चतुर्थी । करं हस्तं कः प्रसारयेत् 'सुभ्रु' इत्यत्र भ्रूशब्दस्योवङ्स्थानीयत्वात् 'नेयङुवङ्स्थानावस्त्री' इति नदीसंज्ञाप्रतिषेधात् 'अम्बार्थनद्योह्रस्वः' इति ह्रस्वत्वं नास्ति । तेन ह्रस्वः प्रामादिक इति केचित् । अन्ये तु 'अप्राणिजातेश्चारज्ज्वादीनाम्' इत्यत्र 'अलावूः' 'कर्कन्धूः' इत्युकारान्तस्याप्युङ्प्रत्ययमुदाजहार भाष्यकारः । एतस्मादेव ज्ञापकत्वविद्वृत्तकारान्तस्याप्युङ्प्रत्ययान्नदीत्वे ह्रस्वत्वमित्याहुः । अतएवाह वामनः—'लकारादप्युङ्प्रकृतेः' इति ॥ ४३ ॥

१. तनूदरि, २. परावमर्शः,

१० कु०



चा०—अलम्बेति । भो पार्वति ! इयं तवाकृतिरलम्ब्यशोकाभिभवाऽलम्ब्यः प्राप्तुमयोग्यः शोकेनाभिभवस्तिरस्कारो यस्याः सा । तादृशी दृश्यत इति शेषः । अथ चापमानजनिताद्वैराग्यादेवमित्याह । तव परावमर्शो नास्ति । पन्नगरत्नसूचये सर्परत्नशलाकायै कः करं प्रसारयेदपि तु न कोपि । नदीसंज्ञाप्रतिषेधात्सुभ्रूशब्दाद्-  
अस्वश्चिन्त्यः । अस्य संबद्धो ह्रस्व इति केचित् ॥ ४३ ॥

किमित्यपास्याभरणानि यौवने धृतं त्वया वार्धकशोभि वल्कलम् ।

वद प्रदोषे स्फुटचन्द्रतारका विभावरी यद्यरुणाय कल्पते ॥ ४४ ॥

मल्लि०—किमितीति । हे गौरि ! किमिति केन हेतुना यौवने त्वया-  
भरणान्यपास्य विहाय । वृद्धस्य भावो वार्धकम् । मनोज्ञादित्वाद्-  
वृञ्प्रत्ययः । 'वार्धकं वृद्धसंघाते वृद्धत्वे वृद्धकर्मणि' । इति विश्वः । तत्र  
शोभत इति वार्धकशोभि वल्कलं धृतम् । प्रदोषे रजनीमुखे स्फुटाः प्रकटा-  
श्चन्द्रस्तारकाश्च यस्याः सा स्फुटचन्द्रतारका विभावरी रात्रिररुणाय  
सूर्याय कल्पते यद्यरुणं गन्तुं कल्पते किम् । वद ब्रूहि । 'क्रियार्थोपपदस्ये-'  
त्यादिना चतुर्थी । दीप्यमानशशङ्कतारके प्रदोषे यद्यरुण उदेति ततो  
विभूषणापहारेण तव वल्कलधारणं संघटत इति भावः ॥ ४४ ॥

चा०—किमिति । भो गौरि ! अपि च यौवने आभरणानि भूषणान्यपास्य  
त्यक्त्वा वार्धकशोभि वृद्धानां भावो वार्धं वार्धमेव वार्धकं तत्र शोभत इति तादृक्  
वल्कलं धृतं वद । स्फुटचन्द्रतारके स्फुटाः प्रकटाश्चन्द्रतारकाश्च यत्र तादृशे प्रदोषे  
रात्रिमुखे यदि विभावरी रात्रिररुणाय कल्पते संपद्यते । न । किन्तु अरुणाय रात्रिः  
प्रभात एव संपद्यत इत्यर्थः । भूषणानां चन्द्रनक्षत्रोपमानं वल्कलस्यारुणतोपमानं  
'त्रियामा यामिनी भौती तमी तमा विभावरी' इत्यभिधानचिन्तामणिः ॥ ४४ ॥

तपःप्रयोजनं निराकर्तुमाह—

दिवं यदि प्रार्थयसे वृथा श्रमः, पितुः प्रदेशास्तव देवभूमयः ।

अथोपयन्तारमलं समाधिना, न रत्नमन्विष्यति मृग्यते हि तत् ॥ ४५ ॥

मल्लि०—दिवमिति ॥ दिवं स्वर्गं प्रार्थयसे कामयसे यदि तर्हि  
श्रमस्तपश्चरणप्रयासो वृथा निष्फलः । यदि स्वर्गार्थं तप्यसे ततः श्रमं  
मा कार्षीः । तव पितुर्हिमवतः प्रदेशा देवभूमयः स्वर्गपदार्थाः इत्यर्थः ।  
अथोपयन्तारं वरं प्रार्थयसे तर्हि समाधिना तपसालम् । न कर्तव्यमित्यर्थः ।  
निषेध्यस्य निषेधं प्रति करणत्वात्तृतीया । तथाहि । रत्नं कर्तुं । नान्विष्यति  
न मृगयते । ग्रहीतारमिति शेषः । किन्तु तद्रत्नं मृगयते ग्रहीतृभिरिति शेषः ।  
न हि वरार्थं त्वया तपसि वर्तितव्यं किन्तु तेनैव त्वदर्थमिति भावः ॥ ४५ ॥

तपः प्रयोजनं निराकर्तुमाह—

चा०—दिवमिति । यदि तपसा दिवं स्वर्गं प्रार्थयसे इच्छसि । तर्हि श्रमः

प्रयासो वृथा यतस्तव पितुर्हिमवतः प्रदेशा एव देवभूमयः । अथोरयन्तारं भर्तारं  
प्रार्थयसे तर्हि समाधिना तस्या नियमेनालं पूर्यतां । यतो । रत्नं कर्तुं । नान्विष्य-  
तीति ग्रहीतारमित्यर्थात् प्राप्तम् । किं तर्हि । तदेव रत्नमन्यैर्ग्रहीतुमिर्मुष्यते । त्वां  
भार्या के न वाञ्छन्तीति भावः । समाधिनेति प्रकृत्यादित्वात्तृतीया । अलं शब्दोत्र  
निषेधार्थो न पर्याप्त्यर्थः ॥ ४५ ॥

वरवाचकाक्षरश्रवणानन्तरमेव देव्या उष्णोच्छ्वासमालक्ष्य प्रश्नेषु च  
प्रत्युत्तरमनुपलभ्य स्वयमेवाशङ्क्याह—

निवेदितं निश्चसितेन सोष्मणा मनस्तु मे संशयमेव गाहते ।

न दृश्यते प्रार्थयितव्य एव ते भविष्यति प्रार्थितदुर्लभः कथम् ॥ ४६ ॥

मल्लि०—निवेदितमिति । सोष्मणा निश्चसितेन निश्वासवायुना  
निवेदितम् । चिन्तानुभावेनोष्णोच्छ्वासेन ते वरार्थित्वं सूचितमित्यर्थः ।  
तर्हि किं प्रश्नव्यसनेनेत्याह—मनस्तु तथापि मे संशयमेव गाहते प्राप्नोति ।  
कुतः ? ते तव । 'कृत्यानां कर्तरि वा' इति षष्ठो । प्रार्थयितव्यः प्रार्थयितुमर्हं  
एव न दृश्यते । प्रार्थितदुर्लभः प्रार्थितो यो दुर्लभः स कथं भविष्यति ?  
नास्त्येवेत्यर्थः ॥ ४६ ॥

वरं कामयस इति वचनश्रवणशमनं विश्वासं परोक्ष्याह—

चा०—निवेदितमिति । सोष्मणोष्णेन निश्चसितेन किं निवेदितं सूचितं तवा-  
भिलषितं । तथापि मे मनः संशयमेव गाहते प्राप्नोति । ते त्वया प्रार्थयितव्योऽ-  
भिलषणीय एव न दृश्यते । यद्यस्तोत्याह । तर्हि प्रार्थितदुर्लभः कथं पुनर्भविष्यति ।  
रत्नभूतत्वाद्भवत्या इतिभावः ॥ ४६ ॥

अथ पतिप्रार्थनामेव सिद्धवत्कृत्वाह—

अहो ! स्थिरः कोऽपि तवेप्सितो युवा चिराय कर्णोत्पलशून्यतां गते ।

उपेक्षते यः श्लथलम्बिनीजटाः कपोलदेशे कलमाग्रपिङ्गलाः ॥ ४७ ॥

मल्लि०—अहो इति । अहो चित्रम् । तवेप्सित आप्तुमिष्टो युवा कोऽपि  
स्थिरः कठिनः । वतंत इति शेषः । कुतः । यो युवा चिराय चिरात्प्रभृति  
कर्णोत्पलशून्यतां गते प्राप्ते कपोलदेशे गण्डस्थले श्लथाः शिथिलबन्धना  
अत एव लम्बिन्यस्ताः श्लथलम्बिनीः कलमाः शालिविशेषास्तेषामग्राणि  
तद्वत्पिङ्गला जटा उपेक्षते यस्त्वामीदृशीं दृष्ट्वा न व्यथते स नूनं वज्रहृदय  
इत्यर्थः ॥ ४७ ॥

चा०—अहोस्थिर इति । स तवेप्सितस्तवेष्टः कोप्यद्भुतस्वरूपो युवा तरुणः  
अहो आश्चर्यं स्थिरो निश्चलः । यः चिराय चिरात्प्रभृति कर्णोत्पलशून्यतां गतेऽ-  
वतंतोत्पलरहिते कपोलदेशे श्लथलम्बिनीः शिथिलबन्ध जटा उपेक्षते । कीदृशीः ।  
कलमाग्रपिङ्गलाः ॥ ४७ ॥



मुनिव्रतैस्त्वामतिमात्रकशितां दिवाकराप्लुष्टविभूषणास्पदाम् ।

शशाङ्कलेखामिव पश्यतो दिवा सचेतसः कस्य मनो न द्रव्यते ॥४८॥

मल्लि०—मुनिव्रतैरिति । मुनिव्रतैश्चान्द्रायणादिभिरतिमात्रमत्यन्तं कशितां कृशीकृतां दिवाकरेण सूर्येणाप्लुष्टानि दग्धानि वातातपसंस्पर्शा-  
न्मृदत्वाच्च श्यामीकृतानि विभूषणस्थानानि यस्यास्तां तथोक्ताम् । अत एव दिवाहनि शशाङ्कलेखामिव स्थितां त्वां पश्यतः सचेतसो जीवतः कस्य पुंसो मनो न द्रव्यते न परित्यज्यते । अपि तु सर्वस्यैवेत्यर्थः ॥ ४८ ॥

चा०—मुनिव्रतैरिति । भो पार्वति ! मुनिव्रतैश्चान्द्रायणादिभिरतिमात्रकशितां भृशकृशां त्वां पश्यतः सचेतसः सहृदयस्य कस्य मनो हृदयं न विदीर्यते न स्फुटति । अपितु सर्वस्य । त्वां कीदृशीं । दिवाकराप्लुष्टविभूषणास्पदां दिवाकरेण प्लुष्टानि दग्धानि भूषणान्यलंकारस्थानानि यस्यास्तां । त्वां कामिव । दिने शशाङ्कलेखा-  
मिव । दीर्यतइति कर्मकर्तार्यात्मनेपदम् ॥ ४८ ॥

अवैमि सौभाग्यमदेन वञ्चितं तव प्रियं यश्चतुरावलोकिनः ।

करोति लक्ष्यं चिरमस्य चक्षुषो न दक्त्रमात्सीयसरालपक्ष्मणः ॥४९॥

मल्लि०—अवैमीति । तव प्रियं वल्लभं सौभाग्यमदेन सौन्दर्यगर्वेण कर्त्रा । वञ्चितं विप्रलब्धमवैमि वेद्मि । यः प्रियश्चतुरं मधुरमवलोकत इति चतुरावलोकिनोऽरालपक्ष्मणः कुटिलरोम्णः । 'अरालं वृजिनं जिह्वासु' इत्यमरः । अस्य त्वदीयस्य चक्षुष आत्मीयं वक्त्रं मुखं चिरं लक्ष्यं विषयं न करोति दृष्टिपथं न गच्छतीत्यर्थः । तदयं गर्वेण हतो निष्फलात्मलाभो जात इति भावः ॥ ४९ ॥

चा०—अवैमीति । हे गौरि ! तव प्रियं सौभाग्यमदेन गर्वेण वञ्चितमहमवैमि जाने । यः प्रियो यस्य तव चक्षुषो नेत्रस्य आत्मीयं स्वं वक्त्रं लक्षविषयं न करोति । कीदृशस्य चक्षुषश्चतुरावलोकिनः चतुरेण निरीक्षणविशेषेणावलोकितुं शीलं यस्य तत्तस्य । पुनः कीदृशस्य । अरालपक्ष्मणः अरालानि कुटिलानि पक्ष्माणि यस्य तस्य । त्वदवलोकनेनैव तस्य जन्म सफलं । य आत्मानं त्वां न दर्शयति स निर्भाग्य एवेति भावः ॥ ४९ ॥

कियच्चिरं श्राम्यसि गौरि ! विद्यते ममापि पूर्वाश्रमसंचितं तपः ।

तदर्थभागेन लभस्व काङ्क्षितं वरं तमिच्छामि च साधु वेदितुम् ॥५०॥

मल्लि०—कियदिति ॥ हे गौरि, कियत्किप्रमाणकम् । किमवधिक-  
मित्यर्थः । चिरं श्राम्यसि तपस्यसि । अत्यन्तसंयोगे द्वितीया । ममापि पूर्वाश्रमः प्रथमाश्रमो ब्रह्मचर्याश्रमस्तत्र संचितं संपादितं तपो विद्यते

अर्धश्चासौ भागश्च तेन तस्य तपसोऽर्धभागेनैकदेशेन काङ्क्षितमिष्टं  
वरमुपयन्तारं लभस्व । तं वरं साधु सम्यग्वेदितुं ज्ञातुमिच्छामि ।  
यद्यसौ योग्यो भवति तदा संमतिरिति भावः ॥ ५० ॥

चा० — कियच्चिरमिति । हे गौरि ! कियच्चिरं कियत् समयं श्राम्यसि  
तपस्यसि । नमापि पूर्वाश्रमसंचितं पूर्वाश्रमो ब्रह्मत्रयं तेनोपाजितं तपः विद्यते ।  
तदर्द्धभागेन तस्य तपसोऽर्धभागेन काङ्क्षितं वाञ्छितं वरं लभस्व प्राप्नुहि । तं च  
वरं साधु सम्यग् वेदितुं ज्ञातुमिच्छामि । यदि स योग्यो भवति तदा ममापि  
सम्मतिरिति भावः ॥ ५० ॥

इति प्रविश्याभिहिता द्विजन्मना मनोगतं सा न शशाक शंसितुम् ।

अथो वयस्यां परिपार्श्ववर्तिनीं विवर्तितानञ्जननेत्रमैक्षत ॥ ५१ ॥

अलिल० — इतीति । इतीत्यं द्विजन्मना द्विजेन प्रविश्यान्तर्गत्वा ।  
आसवद्रहस्यमुद्भाष्येत्यर्थः । अभिहितोक्ता सा पार्वती मनोगतं हृदिस्थं  
वरं शंसितुं वक्तुं न शशाक समर्था नाभूत् । लज्जयेति शेषः । अथोऽनन्तरं  
परिपार्श्ववर्तिनीं वयस्यां सखीं विवर्तितं विचालितमनञ्जनं व्रतवशा-  
द्विजितकज्जलं नेत्रं यस्मिन्कर्मणि तत्तयेक्षत नेत्रसंज्ञयैव प्रत्युत्तरं वाचयां-  
चकारेत्यर्थः ॥ ५१ ॥

चा० — इतीति । द्विजन्मना विप्रेण प्रविश्येतीत्यमभिहितोक्ता सा गौरी मनोगतं  
वरं शंसितुं वक्तुं न शशाक न समर्थाऽभूत् । अथानन्तरं परिपार्श्ववर्तिनीं समीपस्थां  
सखीं विवर्तितानञ्जननेत्रं यथा स्यात् विवर्तितं विचालितमनञ्जनं कज्जलरहितं नेत्रं  
यस्मिन् कर्मणि तत्तथैक्षताद्रक्षीत् । त्वं चक्ष्वेति नेत्रचालनेन सखी प्रेरितवती-  
त्यर्थः ॥ ५१ ॥

सखी तदीया तनुवाच वर्णिनं निबोध साधो ! तव चेत्कुतूहलम् ।

यदर्थमभोजमिवोष्णवारणं कृतं तपःसाधनमेतया वपुः ॥ ५२ ॥

अलिल० — सखीति ॥ तस्याः पार्वत्या इयं तदीया सखी वयस्या  
तम् । 'वर्णः प्रशस्तः' इति क्षीरस्वामो । साऽस्यास्तोति वर्णीं तं ब्रह्म-  
चारिणम् । 'वर्णाद्ब्रह्मचारिणि' इतीति प्रत्ययः । उवाच ब्रूते स्म । किमिति ।  
हे साधो विद्वन् ! तव कुतूहलं चेत् । श्रोतुमस्तोति शेषः । तर्हि निबोधाव-  
गच्छ । आकर्णयेत्यर्थः । 'वुध अवगमने' इति धातोर्भादिकालोऽट् ।  
श्रोतव्यं किं तदाह — यस्मै लाभायेदं यदर्थम् । 'अर्थेन सह नित्यसमासः  
सर्वलिङ्गता चेति वक्तव्यम्, इति वार्तिकनियमात्क्रियाविशेषणम् । एतया  
पार्वत्याम्भोजं पद्ममुष्णवारणमातपत्रमिव वपुः शरीरं तपःसाधनं कृतम् ।  
तपःप्रवृत्तिकारणमुच्यते श्रूयतामित्यर्थः ॥ ५२ ॥



चा०—सखीति । तदीया तस्या इयं तदीया सखी तं वर्णिनं ब्रह्मचारिण-  
मुवाच । भो साधो ! चेत्तव कुतूहलं तर्हि निबोध शृणु । यदर्थं यस्यार्थमेतया गौर्या  
वपुस्तपस्साधकं कृतं । किमिव । उष्णवारणं अम्भोजमिव । पद्मस्यातपवशाद्यथा  
म्लानिमा स्यात्तथा वपुस्तपसेत्यर्थः । 'वर्णा स्याद्ब्रह्मचारिणि' इति हैमः ॥५२॥

'दृङ्मनःसङ्गसंकल्पो जागरः कृशतारतिः । ह्रीत्यागोन्मादमूर्च्छन्ति  
इत्यनङ्गदशा दश ॥' इति । तत्रास्याः काश्चिद्दशाः क्रममनादृत्यैव  
योजयति 'इयम्' इत्यादिभिः षड्भिः श्लोकैः—

इयं महेन्द्रप्रभृतीनाधिश्चिद्यश्चतुर्दिगीशानवमत्य मानिनो ।

अरूपहार्यं मदनस्य निग्रहात्पिनाकपाणिं पतिमाप्नुमिच्छति ॥ ५३ ॥

मल्लि०—इयमिति । मानिनीन्द्राणीप्रभृतीरतिशय्य वर्तितव्यमित्यभि-  
मानवतीयं पार्वत्यधिश्चियोऽधिकैश्वर्यान्महेन्द्रप्रभृतीनिन्द्रादीन्श्चितसृणां  
दिशामीशानिन्द्रयमवरुणकुबेरान् । 'तद्वितार्थे—'त्यादिनोत्तरपदसमासः ।  
अवमत्यांवधूय मदनस्य निग्रहान्निवर्हणाद्धेतोः । अकामुकत्वादित्यर्थः ।  
रूपेण सौन्दर्येण हार्यो वशीकरणीयो न भवतीत्यरूपहार्यं पिनाकः पाणौ  
यस्य तं पिनाकपाणिं हरम् । 'प्रहरणार्थेभ्यः परे निष्ठासप्तम्यो भवतः' इति  
साधु । पतिं भर्तारिमाप्नुमिच्छति । एतेन संकल्पावस्था सूचिता ॥ ५३ ॥

चा०—इयमिति । इयं गौरी अधिश्चियो बहुलक्ष्मीकान् महेन्द्रप्रभृतीन् शक्रादीन्  
चतुर्दिगीशानवमत्य त्यक्त्वा मदनस्य निग्रहात् भस्मीकरणादरूपहार्यं न सौन्दर्यवश्यं  
पिनाकपाणिं शम्भुं पतिमाप्नुमिच्छति ॥ ५३ ॥

असह्यहुंकारनिवर्तितः पुरा 'पुरारिमप्राप्तमुखः शिलीमुखः ।

इमां हृदि व्यायतपात'मक्षिणोद्विशीर्णमूर्तेरपि पुष्पधन्वनः ॥ ५४ ॥

मल्लि०—असह्येति । पुरा पूर्वमसह्येन सोढुमशक्येन हुङ्कारेण रौद्रेण  
निवर्तितः । अतएव पुरारिं हरमप्राप्तमुखोऽप्राप्तफलो विशीर्णमूर्तेर्नष्टशरीर-  
स्यापि पुष्पधन्वनः कामस्य शिलीमुखो वाण इमां पार्वतीं हृदि व्यायतः ।  
सुदूरावगाढ इति यावत् । तादृक्पातः प्रहारो यस्मिन्कर्मणि तत्तत्प्राक्षणेद-  
कशत् । दग्धदेहस्यापि मार्गणो लग्नः । 'मृदुः सर्वत्र बाध्यते', इति भावः ।  
अनेन 'विवृण्वती शैलसुतापि भावश्च' ( ३।६८ ) इत्यत्रोक्तं चक्षुः प्रीतिमनः  
सङ्गाख्यमवस्थाद्वयमनन्तरावस्थोपयोगितयानूय काश्यावस्था सूचिता ।

चा०—असह्येति । पुष्पधन्वनः कामस्य शिलीमुखो वाणोऽसह्यहुंकारनिवर्तितो  
दुःसहेन हुंकारेण परावर्तितः स्मरारिं शम्भुमप्राप्तमुखोऽप्राप्तं मुखमग्रभागे तस्य स

इमां व्यायतपातं दीर्घपातं यथा स्यात् तथा हृद्यक्षिणोद्धन्तिस्म । कीदृशस्य पुष्प-  
धन्वनो विशीर्णमूर्तेरपि दाहादगलितवपुषोऽपि ॥ ५४ ॥

तदाप्रभृत्युन्मदना पितुर्गृहे ललाटिकाचन्दनधूसरालका ।

न जातु बाला लभते स्म निर्वृतिं तुषारसंघातशिलातलेष्वपि ॥ ५५ ॥

मल्लि०—तदेति । तदेति छेदः । तदाप्रभृति । तत् आरभ्येत्यर्थः ।

सप्तम्यर्थस्यापि दाप्रत्ययस्य पञ्चम्यर्थे लक्षणाप्रभृतियोगे पञ्चमीनियमात् ।  
पितुर्गृह उन्मदनोत्कटमन्मथा ललाटस्थालंकारो ललाटिका तिलकः । 'कर्णं  
ललाटात्कनलंकारे' इति कन्प्रत्ययः । तस्याश्चन्दने धूसरा धूसरवर्णा  
अलकाश्चूर्णकुन्तला यस्याः सा तथोक्ता बाला पार्वती जातु कदाचिदपि  
तुषारसंघातास्तुषारघनास्त एव शिलास्तासां तलेषूपरिभागेष्वपि निर्वृतिं  
सुखं न लभते स्म । एतेनारत्यपरसंज्ञा विषयविद्वेषाव्यवस्था द्वादशावस्था-  
पक्षे संजवरश्च व्यज्यते ॥ ५५ ॥

चा०—तदेति । तदा प्रभृति तत् आरभ्य पितुर्गृहेपि बाला जातु कदाचि-  
त्तुषारसंघातशिलातलेष्वपि निर्वृतिं सुखं न लभतेरम । कीदृशी । ललाटिकाचन्दन-  
धूसरालका सुवर्णघटितललाटालङ्कारविशेषस्तस्याश्चन्दनं तेन धूसरा अलका यस्याः  
सा । तथा उन्मदना कामार्ता ॥ ५५ ॥

उपात्तवर्णे चरिते पिनाकिनः सबाष्पकण्ठस्खलितैः पदैरियम् ।

अनेकशः किन्नरराजकन्यका वनान्तसंगीतसखीररोदयत् ॥ ५६ ॥

मल्लि०—उपात्तेति ॥ पिनाकिनः शंभोश्चरिते त्रिपुरविजयादिचेष्टित  
उपात्तवर्णे प्रारब्धगीतक्रमे । 'गीतक्रमे स्तुती वेदे वर्णशब्दः प्रयुज्यते' इति  
हलायुधः । सावर्षे गद्गदे कण्ठे स्खलितैर्विशीर्णैः पदैः सुसिद्धन्तरूपैः करणैः  
वनान्ते संगीतेन निमित्तेन सखीवयस्याः । किन्नरराजकन्यका अनेकशो  
बहुशोऽरोदयदश्रुमोक्षमकारयत् । हरचरितगानजनितमदनवेदनामेनां वीक्ष्य  
किनर्योऽपि रुरुदुरिति भावः । अत्र वर्णस्खलनलक्षणकार्योक्त्या पुनः पुनस्त-  
त्कारणीभूतमूर्च्छाविस्थाप्रादुर्भावो व्यज्यतेऽन्यथा सखीरोदनानुपपत्तेरिति ।  
द्वादशावस्थापक्षे तु प्रलापावस्था च व्यज्यते । 'प्रलापो गुणकीर्तनम्'  
इत्यालंकारिकाः ॥ ५६ ॥

चा०—उपात्तेति । इयं गौरी पिनाकिनः शम्भोश्चरिते त्रिपुरवधादिके कर्मण्यु-  
पात्तवर्णे सति । उपात्ताः स्वीकृता वर्णा यत्र तस्मिन् गीयमान इत्यर्थः । सबाष्प-  
कण्ठे स्खलितैः सबाष्पः कण्ठो येषु तैरेवाऽत एव स्खलितैः पदैर्वचोभिर्वनान्ते  
सङ्गीतसखीरूपवनं सङ्गीतसहायकर्त्रीः किन्नरराजकन्यकाः किन्नरीरनेकशो बहुवारम-  
रोदयत् रोदयतिस्म । हरचरितश्रवणजनितमदनव्यथामेनां वीक्ष्य किनर्योऽपि रुरुदुरिति  
भावः ॥ ५६ ॥



त्रिभागशेषासु निशासु च क्षणं निमील्य नेत्रे सहसा व्यबुध्यत ।

क्व नीलकण्ठ व्रजसीत्यलक्ष्यवागसत्यकण्ठापितबाहुबन्धना ॥ ५७ ॥

मल्लि०—त्रिभागेति ॥ किंचेति चार्थः । शिष्यत इति शेषः । कर्मणि वञ् । त्रिभ्यो भागेभ्यः शेषास्वशिष्टासु । यद्वा रात्रेस्त्रियामत्वेन प्रसिद्ध-  
त्वात्तृतीयो भागास्त्रिभागः । संख्याशब्दस्य वृत्तिविषये पूरणार्थत्वमिष्यते ।  
यथा 'शतांशः' 'सहस्रांशः' इति । त्रिभागः शेषो यासां तासु निशासु क्षणं  
क्षणमात्रं नेत्रे निमील्य मीलयित्वा सहसा सद्यः । हे नीलकण्ठ, क्व व्रजसि  
कुत्र गच्छसीत्यलक्ष्या निर्विषया वाग्वचनं यस्याः सा यथोक्ता तथासत्ये  
मिथ्याभूते कण्ठेऽपितं बाहुबन्धनं यस्याः सा तथा सती व्यबुध्यत विबुद्ध-  
वती । एतेन जागरोन्मादौ सूचिती ॥ ५७ ॥

चा०—त्रिभागेति । इयं गौरी त्रिभागशेषासु शिष्यस्ते इति कर्मणि वञ् ।  
त्रिभ्यो भागेभ्यः शेषास्वशिष्टासु । यद्वा रात्रेस्त्रियामत्वेन प्रसिद्धत्वादवशिष्टप्रभात-  
प्रहरासु क्षणं नेत्रे निमील्य सहसा व्यबुध्यत प्रबुद्धा । कीदृशी । भो नीलकण्ठ !  
क्व व्रजसीत्यलक्ष्यवागप्रकटवचना । तथा असत्यकण्ठापितबाहुबन्धनाऽप्रत्यकण्ठे-  
पितं बाहुबन्धनं यया सा । अस्या विरहवशान्निद्रैव नायाति । यद्यायाति कदाचि-  
त्तर्हि स्वप्नेपि शंभुमेव पश्यतीति भावः ॥ ५७ ॥

स्वप्नसादृश्यप्रतिकृतिदर्शनतदङ्गस्पृष्टस्पर्शाख्याश्चत्वारो विरहिणां  
विनोदाः । तत्र स्वप्नसंदर्शनमुक्त्वा प्रणिकृतिदर्शनमाह—

यदा बुधैः सर्वगतस्त्वमुच्यसे न वेत्सि भावस्थमिमं कथं जनम् ।

इति स्वहस्तोल्लिखितश्च मुग्धया रहस्युपालभ्यत चन्द्रशेखरः ॥ ५८ ॥

मल्लि०—यदेति ॥ यदा यत इत्यर्थः । यदेति हेतावित्युक्त्वा गण-  
व्याख्यानेऽस्योदाहृतत्वात् । त्वं बुधैर्मनीषिभिः सर्वगतः सर्वव्यापीत्युच्यसे ।  
तत इत्यध्याहारः । भावे रत्याख्ये तिष्ठतीति भावस्थम् । त्वय्यनुरागिण-  
मित्यर्थः । इमं जनम् । इममित्यात्मनिर्देशः । कथं न वेत्सि न जानासीति  
मुग्धया मूढया अकिंचित्करश्चित्रगतोपालम्भ इत्यजानानयेत्यर्थः । तथा  
स्वहस्तेनोल्लिखितश्चित्रे लिखितश्चन्द्रशेखरो रहस्येकान्ते । सखीमात्र-  
समक्षमित्यर्थः । उपालभ्यत साधिक्षेपमुक्तश्च । उक्तसमुच्चयार्थश्चकारः ।  
यद्यपि रहसीत्युक्तं तथापि सखीसमक्षकरणाल्लज्जात्यागो व्यज्यत एव ५८

चा०—यत इति । मुग्धयैतया रहसि स्वहस्तलिखितश्चन्द्रशेखरः शंभुरित्यु-  
पालभ्यत । शंभवे उपालम्भो दत्त इत्यर्थः । इति किम् । यतः कारणाद्बुधैस्त्वं

सर्वगतो विश्वव्यापक उच्यसे । भावस्यमिमं जनं मल्लक्षणं कथं न वेत्सि । भावो वासना तत्र तिष्ठतीति ॥ ५८ ॥

यदा च तस्याधिगमे जगत्पतेरपश्यदन्त्यं न विधिं <sup>१</sup>विचिन्वती ।

तदा सहास्माभिरनुज्ञया गुरोरियं प्रपन्ना तपसे तपोवनम् ॥ ५९ ॥

मल्लि० — यदेति ॥ जगत्पतेस्तस्येश्वरस्याधिगमे प्राप्तावन्यं विवि-  
मुपायं विचिन्वती मृगयमाणा यदा नापश्यत्तदेयं पार्वती गुरोः पितुरनुज्ञया-  
स्माभिः सह तपसे तपश्चरितुं तपोवनं प्रपन्ना प्राप्ता ॥ ५९ ॥

चा०—यदेति । तस्य जगत्पतेः शंभोरधिगमे प्राप्ती विचिन्वती पर्यालोचय-  
न्त्यसौ गौरी यदान्यं विधिं नापश्यन्नाद्राक्षेत् तदा पितुरनुज्ञयाऽस्माभिः सह तपसे  
तपोर्थं तपोवनं प्रपन्ना प्राप्ता ॥ ५९ ॥

द्रुमेषु सख्या कृतजन्मसु स्वयं फलं तपः साक्षिषु <sup>२</sup>दृष्टमेष्वपि ।

न च प्ररोहाभिमुखोऽपि <sup>३</sup>दृश्यते मनोरथोऽस्याः शशिमौलिसंश्रयः ६० ।

मल्लि०—द्रुमेष्विति ॥ सख्या पार्वत्या स्वयं कृतं जन्म येषां तेषु ।  
स्वयं रोपितेष्वित्यर्थः । तपसः साक्षिषु साक्षाद्रष्टृष्वेषु द्रुमेष्वपि फलं दृष्टम्  
लब्धम् । जनितमित्यर्थः । अस्याः पार्वत्याः शशिमौलिसंश्रयश्चन्द्रशेखर-  
विषयो मनोरथस्तु प्ररोहाभिमुखोऽङ्कुरोन्मुक्तोऽपि न दृश्यते । 'प्ररोहस्त्व-  
ङ्कुरोऽङ्कुरः' इति वैजयन्ती । स्वयं रोपितहृक्षफलकालेऽप्यस्या मनोरथस्य  
नाङ्कुरोदयोऽप्यस्ति । फलाशा तु दूरापास्तेत्यर्थः ॥ ६० ॥

किञ्चिच्चरमित्यस्योत्तरमाह —

चा०—द्रुमेष्विति । सख्या गौर्या स्वयं कृतजन्मसु कृतमारोपणमेव जन्म येषां  
तेषु । तपःसाक्षिषु एषु द्रुमेष्वपि फलं बद्धं जातं । अस्याः शशिमौलिसंश्रयः  
शशिमौलिः शंभुः संश्रयो यस्य स मनोरथः प्ररोहाभिमुखोऽभिलाषाङ्कुरः संमुखोऽपि  
न दृश्यते ॥ ६० ॥

न वेद्मि स प्राथितदुर्लभः कदा सखीभिः <sup>४</sup>रत्नोत्तरमोक्षितामिमां ।

तपः कृशामभ्युपपत्स्यते सखी वृषेन सीतां तदवग्रहक्षताम् ॥ ६१ ॥

मल्लि० — नेति ॥ प्राथितः सन्दुर्लभः स देवस्तपःकृशां तपसा कृशां  
क्षीणामत एव सखीभिरत्नोत्तरमश्रुप्रधानं यथा भवति तथेक्षितामिमां नः  
सखीं तस्येन्द्रस्यावग्रहेणानावृष्ट्या क्षतां पीडिताम् । 'वृष्टिर्वर्षं तद्विप्रातोऽ-  
वग्रहावग्रहो समी' इत्यमरः । अवग्रहः । वर्षप्रतिबन्ध इत्यर्थः । सीतां कृष्ट-  
भुवम् । 'सीता लाङ्गलपद्धतिः' इत्यमरः । वृषा वासव इव । 'वासवो  
वृत्रहा वृषा' इत्यमरः । कदाभ्युपपत्स्यते कदानुग्रहिष्यति न वेद्मि । अत्र



वाक्यार्थः कर्म । तदवग्रहक्षतामित्यत्रावग्रहक्षतामित्यनेनैव गतार्थत्वे तत्पदस्य वैयर्थ्यापत्तेस्तदिति भिन्नं पदं वेद्योक्त्यस्य कर्मेति युक्तमुत्प-  
श्यामः ॥ ६१ ॥

चा०—न वेद्योति । प्राथितोपि दुर्लभः स शंभुस्तपःकृशां क्षीणामिमां सखीं गौरीं कदाम्युपपत्स्यते सम्मुखो भविष्यति न वेद्यि । कीदृशीमिमां । सखीभिरस्रोत्तरं व्याकुलं यथा स्यात्तथेक्षितां । यथा वृषेन्द्रस्तदवग्रहक्षतां तेनेन्द्रेण कृतो योऽवग्रहो वृष्टिविघातस्तेन क्षतां शुष्यन्तीं । क्षेत्रभुवं प्रति वृष्ट्याभिमुखो भवति ॥ ६१ ॥

अगूढसद्भावमितीक्ष्णतज्ज्ञया निवेदितो नैष्ठिकसुन्दरस्तया ।

अयीदमेवं परिहास इत्युसामपृच्छदव्यञ्जितहर्षलक्षणः ॥ ६२ ॥

मल्लि०—अगूढेति । इक्ष्णितज्ज्ञया पार्वतीहृदयाभिज्ञया । 'इक्ष्णितं हृदगतो भावः' इति सज्जनः । तथा गौरीसख्येत्येवमगूढसद्भावं प्रकाशित-  
सदभिप्रायं यथा तथा निवेदितो ज्ञापितो निष्ठा मरणभवधिर्यस्य स नैष्ठिको यावज्जीवब्रह्मचारी सुन्दरो विलासी । नैष्ठिकश्च सौ सुन्दरश्चेति तथोक्तः । द्वयोरन्यतरस्य विशेषणत्वविवक्षायां विशेषणसमासः । किन्तु नैष्ठिकत्व-  
विशेषणेन कामित्वविरोधः । अथवा देवस्यालौकिकमहिमत्वादुभयं तात्त्विकमिति न विरोधः । अव्यञ्जितं हर्षलक्षणं मुखरागादि हर्षलिङ्गं यस्य तथाभूतः सन् । अयि गौरि ! अयीति कोमलामन्त्रणे । इदं त्वत्सखीभाषितमेवम् । सत्यं किमित्यर्थः । परिहासः केलिर्वा । 'द्रवकेलिपरोहासा' इत्यमरः इत्येवमुसामपृच्छत्पृष्टवान् ॥ ६२ ॥

चा०—अगूढेति । इक्ष्णितज्ज्ञयाऽभिप्रायज्ञया सख्या अगूढः स्पष्टः सद्भावः परमार्थो यत्र कर्मणि तत् । एवं यथा स्यात्तथा निवेदितोऽभिहिते सति अव्यञ्जित-  
हर्षलक्षणोऽव्यञ्जितान्यप्रकटितानि हर्षलक्षणानि स्वोत्कर्षवर्णनजनितहर्षचिह्नानि रोमाञ्चादीनि येन स नैष्ठिकसुन्दरो नैष्ठिको ब्रह्मचारी स चासौ सुन्दरश्च विशो भो गौरि ! इदं संख्योक्तमेव सत्यमुत् परिहासो नर्मवाक्यमित्युमां गौरीमपृच्छद-  
प्राप्तीत् ॥ ६२ ॥

अथाग्रहस्ते मुकुलीकृताङ्गुली समर्पयन्ती स्फटिकाक्षमालिकाम् ।

कथंचिद्व्रेस्तनया मिताक्षरं चिरव्यवस्थपितवानभाषत ॥ ६३ ॥

मल्लि०—अथेति । अथानन्तरमद्व्रेस्तनया पार्वती मुकुलीकृताङ्गुली संपुटीकृताङ्गुली । अग्रश्चासौ हस्तश्चेति समानाधिकरणसमासः । हस्ता-  
ग्राग्रहस्तयोर्गुणगुणिनोर्भेदाभेदादिति वामनः । तस्मिन्नग्रहस्ते स्फटिकाना-  
मक्षमालिकां जपमालिकापयन्त्यामुञ्चती कथंचिन्महता कष्टेन चिरव्यव-

स्थापितवाक्चिरेण स्वीकृतवाक् । एतेन लज्जोपरोधो व्यज्यते । मिताक्षरं परिमितवर्णं यथा तथाभाषत बभाषे ॥ ६३ ॥

चा०—अथाग्रहस्त इति । अनन्तरमद्वेस्तनया गौरी मुकुलीकृताङ्गुली मुकुलीकृता संकुचिता अङ्गुलयो यस्य तस्मिन्ग्रहस्ते रफटिकाक्षमण्डलं स्फटिकाक्षमालां समर्पयन्ती संयोजयन्ती कथंचित्कुच्छ्रेण मिताक्षरं स्तोकाक्षरं यथा स्यात्तथाऽभापताऽवोचत् । कीदृशी । चिरव्यवस्थापितवाक् चिरेण व्यवस्थापिता वाग् यथा सा ॥ ६३ ॥

किमुवाचेत्याह—

यथा श्रुतं वेदविदां वर त्वया जनोयमुच्चैः पदलङ्घनोत्सुकः ।

तपः किलेदं तदवाप्तिसाधनं मनोरथानामगतिर्न विद्यते ॥ ६४ ॥

मल्लि०—यथेति । हे वेदविदांवर वैदिकश्रेष्ठ, त्वया यथा श्रुतं सम्यक् श्रुतम् । श्रुतार्थमेवाह—अयं जनः । स्वयमित्यर्थः । उच्चैः पदस्य शिवलाभरूपोन्नतस्थानस्य लङ्घन आक्रमण उत्सुकः । किमत्रायुक्तमित्यत्राह—इदं तपस्तदवाप्तेस्तस्योच्चैः पदस्यावाप्तेः प्राप्तेः साधनं किलेत्यलीके । अतितुच्छत्वादसाधकमेवेत्यर्थः । तर्हि त्यज्यतामित्याशंक्य दुराशा मां न मुञ्चतीत्याशयेनाह—मनोरथानां कामानामगतिरविषयो न विद्यते । न हि स्वशक्तिपर्यालोचनया कामाः प्रवर्तन्त इति भावः ॥ ६४ ॥

चा०—यथेति । भो वेदविदां वर ! त्वया यथाश्रुतं तथेति शेषः । यतोऽयं जन उच्चैः पदलङ्घनोत्सुकः उच्चस्थानस्याक्रमणेनोत्कण्ठितः । इदं तपस्तदवाप्तिसाधनं तस्येश्वरस्यावाप्तिस्तस्याः कारणं । यतो मनोरथानां कुत्राप्यगतिर्नास्ति । किन्तु सर्वत्र धावन्तीत्यर्थः । तदवाप्तीत्यत्र सलज्जत्वान्न शब्दनिर्देशः ॥ ६४ ॥

अथाह वर्णी विदितो महेश्वरस्तदर्थिनी त्वं पुनरेव वर्तसे ।

अमङ्गलाभ्यासरतिं विचिन्त्य तं तवानुवृत्तिं न च कर्तुमुत्सहे ॥ ६५ ॥

मल्लि०—अथेति । अथ वर्णी ब्रह्माचारी । 'वर्णिनो ब्रह्माचारिणः' इत्यमरः । आह । उवाचेत्यर्थः । 'आहेति भूतार्थे लट्प्रयोगो भ्रान्तिमूलः' इत्याह वामनः । किमित्याह—महेश्वरो महादेवो विदितः । मया ज्ञायत इत्यर्थः । बुद्धयन्तत्वाद्वर्तमाने कप्रत्ययः तद्योगात्षष्ठी च । येन त्वं प्राग्भग्नमनोरथा कृतेतिभावः । पुनरेव त्वं तमीश्वरमर्थयसे तदर्थिन्येव तत्कामेव प्रवर्तसे । तत्प्रभावमनुभूयापीति भावः । अनुसरणे को दोषस्तत्राह—अमङ्गलाभ्यासेऽमङ्गलाचारे रतियस्य तं यथोक्तमीश्वरं विचिन्त्य विचार्य तवानुवृत्तिमनुसरणं कर्तुं नोत्सहे । नानुमन्तुं शक्नोमीत्यर्थः ॥ ६५ ॥



चा०—अथाहेति । अथानन्तरं वर्षी ब्रह्मचारी आह । किमाह । महेश्वरो विदितः । महेश्वर इति सोल्लुण्ठनं । तदधिनी तादृशस्य भस्मीकृतकामस्य महेश्वर-स्याधिनी त्वं पुनः प्रवर्तसे इति । अमङ्गलाम्पासरति अमङ्गलाम्पासे स्मशाननिवासादौ रतियस्य तं तादृशं विचिन्त्य विचार्य तवानुवृत्तिं समतिं कर्तुं नोत्सहे नेच्छामि । त्वद्योग्यो भर्ता न भवतीति भावः ॥ ६५ ॥

अवस्तुनिर्वन्धपरे कथं नु ते करोष्यमामुक्तविवाहकौतुकः ।

करेण शंभोर्वलयीकृताहिना सहिष्यते तत्प्रथमावलम्बनम् ॥ ६६ ॥

भल्लि०—अवस्त्विति । अवस्तुनि तुच्छवस्तुनि निर्वन्धोऽभिनवेशः परं प्रधानं यस्यास्तस्याः संयुद्धिरवस्तुनिर्वन्धपरे पार्वति, आमुक्तमासङ्गितं विवाहे यत्कौतुकं हस्तसूत्रं तद्यस्य स तेऽयं करः । 'कौतुकं मङ्गले हर्षे हस्तसूत्रे कुतूहले' इति शाश्वतः । वलयीकृताहिना भूषणोक्तसर्पेण शंभोर्भहादेवस्य करेण करणभूतेन । तदेव प्रथमं तत्प्रथमम् । अपरिचितत्वादतिभयंकरमिति भावः । तच्च तदवलम्बनं ग्रहणं चेति कथं नु सहिष्यते । न कथंचिदपि सहिष्यत इत्यर्थः । अग्रतो यद्भावि तद्दूरेऽवतिष्ठतां प्रथमं करग्रह एव दुःसह इति भावः ॥ ६६ ॥

अमङ्गलाम्पासरतित्वमाह—

चा०—अवस्त्विति । हे अवस्तुनिर्वन्धपरे ! अवस्तुन्यस्थाने निर्वन्धो हठो यस्यास्तत्संबुद्धौ । आमुक्तविवाहकौतुकः आमुक्तं वदं विवाहार्थं कौतुकं सूत्रं यस्य सोऽयं ते करः शंभोर्भुजेन तत्प्रथमावलम्बनं तदाद्यग्रहणं कथं नु सहिष्यते । कीदृशेन । वलयीकृताहिना वलयीकृतः कङ्कणीकृतोऽहिः सर्पो यत्र तेन ॥ ६६ ॥

त्वमेव तावत्परिचिन्तय स्वयं कदाचिदेते यदि योगमर्हतः ।

वधूदुकूलं कलहंसलक्षणं गजाजिनं शोणितयिन्दुवर्षि च ॥ ६७ ॥

भल्लि०—त्वमेवेति । हे गौरि, त्वमेव स्वयमात्मना । तावदिति-मात्रार्थे । यावन्मात्रं विचारणीयं तावन्मात्रमित्यर्थः । इदमेवोदाहृतं च गणव्याख्याने । परिचिन्तय पर्यालोचय । किमिति । कलहंसलक्षणं कलहंस-चिह्नम् । 'चिह्नं लक्ष्म च लक्ष्मणम्' इत्यमरः । वध्वा नवोढाया दुकूलं वधू-दुकूलम् । 'वधूः स्नुषा नवोढा स्त्री' इति विश्वः । तथा शोणिताबन्धून्वर्ष-तीति यथोक्तम् । आद्रमिष्यथः । गजाजिनं च कृत्तिवासश्च । तत्पिनाकिन इत्याशयः । एते कदाचिज्जात्वपि योगं संगतिमर्हतो यद्यर्हतः किम् । एत-त्त्वमेव चिन्तयेति पूर्वणान्वयः । पाणिग्रहणकाले वधूवरयोर्वस्त्रान्तग्रन्थि क्रियते । कृत्तिवाससा पाणिपीडने तु दुकूलवारिण्यास्तव कथं संबटिष्यत इति भावः ॥ ६७ ॥

चा०—त्वमेवेति । भो गौरि ! तावत्प्रथमं त्वमेव स्वयमात्मना परिचिन्तय विचारय । कदाचिदपि यदि एते द्वे योगं सम्बन्धमर्हतः प्राप्नुतः । एते के । कलहंसलक्षणं कलहंसो लक्षणं चित्तं यस्य तत्तादृशं । वधूदुकूलं पट्टवस्त्रं वव । शोणितविन्दुवपि शोणितविन्दून् वर्षतीति गजाजिनं गजचर्म च वव ॥ ६७ ॥

चतुष्कपुष्पप्रकरावकीर्णयोः परोऽपि को नाम 'तवानुमन्यते ।

अलक्तकाङ्क्षानि पदानि पादयोर्विकीर्णकेशासु परेतभूमिषु ॥ ६८ ॥

मल्लि०—चतुष्केति । चतुष्के गृहविशेषे यः पुष्पप्रकरस्त्रतावकीर्ण-  
योन्यस्तयोः । कुसुमास्तृतदिव्यभवनभूसंचारोचितयोरित्यर्थः । तव पादयो-  
रलक्तकाङ्क्षानि लाक्षारञ्जितानि पदानि पादाकाराणि पादन्यास-  
चित्तानि । 'पदं शब्दे च वाक्ये च व्यवसायापदेशयोः । पादतच्चित्तयोः'  
इति विश्वः । विकीर्णां विक्षिप्ताः केशाः शवशिरोरुहा यासु तासु विकीर्ण-  
केशासु । 'अतस्त्वं तत्र दृष्टं च' इति वचनात् । 'स्वाङ्गाच्चोपसर्जनादसं-  
योगोपधात्' इति विकल्पान्न डोप् । परेतभूमिषु प्रेतभूमिषु । श्मशानेष्वि-  
त्यर्थः । परोऽपि शत्रुरपि को नामानुमन्यते । न कोऽपीत्यर्थः । नामेति  
कुत्सायाम् । पिनाकपाणिग्रहणे तस्य परेतभूसंचारित्वेन साहचर्यात्तवापि  
तत्र संचारोऽवश्यंभावीति भावः ॥ ६८ ॥

चा०—चतुष्केति । भो पार्वति ! चतुष्कपुष्पप्रकरावकीर्णयोश्चतुःशालाहयग्रह-  
भेदे यः पुष्पप्रकरस्तत्रावकीर्णयोर्विक्षिप्तयोस्तत्र संचरणोचितयोरित्यर्थः । तव पादयो-  
श्चरणयोरलक्तकाङ्क्षानि अलक्तो लाक्षारसस्तस्याङ्गं येषु तादृशानि पदानि न्यासान् ।  
विकीर्णकेशासु विकीर्णाः प्रसृताः केशा अस्थीनि च यासु तादृशीषु परेतभूमिषु  
श्मशानभूमिष्वित्यर्थः । परोपि शत्रुरपि को वानुमंस्यतेऽनुज्ञास्यति ॥ ६८ ॥

अयुक्तरूपं किमतः परं वद त्रिनेत्रवक्षः सुलभं तवापि यत् ।

स्तनद्वयेऽस्मिन्हरिचन्दनास्पदे<sup>१</sup> पदं चिताभस्मरजः करिष्यति ॥ ६९ ॥

मल्लि०—अयुक्तेति । त्रिनेत्रवक्षः । त्र्यम्बकालिङ्गनमित्यर्थः । तव  
तत्संबन्धितया सुलभमपि सुप्रापं च । भवतीति शेषः । तवेति शेषे षष्ठी ।  
'न लोकाव्यय-<sup>२</sup>इत्यादिना कृद्योगगलक्षणषष्ठ्या निषेधात् । अतः परमस्मा-  
त्त्रिनेत्रवक्षोलाभादन्यदयुक्तरूपमत्यन्तायुक्तं किं वद । न किंचिदित्यर्थः ।  
'प्रशंसायां रूप्यप्' इति रूपप्रत्ययः । कुतः । यद्यस्मात्कारणाद्धरिचन्दना-  
स्पदे हरिचन्दनस्यास्पदे स्थानभूतेऽस्मिन्स्तनद्वये चिताभस्म श्मशानभस्म  
तदेव रजश्चूर्णं कर्तुं । पदं करिष्यति पदं निघास्यति । भर्तुर्भवस्य भस्मा-  
ङ्गरागादिति भावः ॥ ६९ ॥



चा०—अयुक्तेति । अतः परमस्मात्परं किमयुक्तरूपमनुचितं भवेत् । तद्वद । यत् त्रिनेत्रवक्षःसुलभं शंभोर्वचसः सुलभं योग्यं चिताभस्मरजः कर्तुं हरिचन्दनास्पदे कुंकुमाङ्किते तवाप्यस्मिन् स्तनद्वये पदं स्थानमालिङ्गनवशात्करिष्यति ॥ ६९ ॥

इयं च तेऽन्या पुरतो विडम्बना यदूढया वारणराजहार्यया ।

विलोक्य वृद्धोक्षमधिष्ठितं त्वया महाजनः स्मेरमुखो भविष्यति ॥७०॥

मल्लि०—इयमिति । इयं च ते तव पुरत आदावेवान्या विडम्बना । परिहास इत्यर्थः । सा तेत्यत्राह—ऊढया परिणीतया । वह्नेः कर्मणि क्तः । वारणराजहार्यया त्वयाधिष्ठितमारूढं वृद्धमुक्षाणं वृद्धोक्षम् । 'अचतुर-' इत्यादिना निपातः । विलोक्य महाजनः साधुजनः स्मेरमुखः स्मितमुखो भविष्यत्युपहसिष्यति यत् । इयमिति पूर्वेण सबन्धः । स्मेरेति नमिकम्पि-स्म्यजस-' इत्यादिना रप्रत्ययः ॥ ७० ॥

चा०—इयमिति । भो गौरि ! पुरतोऽग्रतस्ते तवान्या विडम्बना परिहासः यत्कारणात् ऊढया विवाहितयाऽधिष्ठितमारूढं वृद्धवृषभं विलोक्य महाजनः स्मेरमुखो हसितवक्त्रो भविष्यति । कीदृश्या । वारणराजहार्यया वारणराजेनैरावणेन नेतव्यया । इन्द्रहस्त्यारोहणयोमयेत्यर्थः । वृद्धश्चासावुक्षश्चेति । 'अचतुरविचतुर०' इत्यादिना निपातितः ॥ ७० ॥

द्वयं गतं संप्रति शोचनीयतां समागमप्रार्थनया 'पिनाकिनः ।

कला च साकान्तिमती कलावतस्त्वमस्य लोकस्य च नेत्रकौमुदी ॥७१॥

मल्लि०—द्वयमिति । पिनाकिन ईश्वरस्य समागमप्रार्थनया प्राप्ति-कामनया । क्रियमाणयेति शेषः । संप्रति द्वयं शोचनीयतां शोच्यत्वं गतम् । किं तदाह—सा प्रागेव हरशिरोगता । अत्र सेति प्रसिद्धार्थत्वात् यच्छब्दा-पेक्षा । तदुक्तं काव्यप्रकाशे—प्रक्रान्तप्रसिद्धानुभूतार्थविषयस्तच्छब्दो यदु-पादानं नापेक्षते' इति । कान्तिमती । नित्ययोगे मत्तुप् । कलावतश्चन्द्रस्य कला षोडशो भागश्चास्य लोकस्य नेत्रकौमुदी । नेत्रानन्दिनीत्यर्थः । त्वं च । कान्तिमतीत्वंनेत्रकौमुदीत्वविशेषणयोरुभयत्राप्यन्वयः । प्रागेकेव शोच्यां । संप्रति तु त्वमप्यपरेति द्वयं शोच्यमिति पिण्डितार्थः । शोच्यत्वं च निकृष्टाश्रयणादिति भावः ॥ ७१ ॥

चा०—द्वयमिति । भो गौरि ! कपालिनः शम्भोः समागमप्रार्थनया समागमा-भिलाषेण सम्प्रति द्वयं शोचनीयतां दीनतां गतं प्राप्तं । किं तद्वयमित्याह । कलावतश्चन्द्रमसः कान्तिमती दीप्तिमती शम्भोः शिरसि वर्तमाना कला च । अस्य लोकस्य नेत्रकौमुदी चन्द्रिका त्वं च । कलावत इति विदग्धस्येत्यर्थान्तरम् ॥७१॥

‘कन्या वरयते रूपं माता वित्तं पिता श्रुतम् । बान्धवाः कुलमिच्छन्ति मिष्टान्नमितरे जनाः ॥’ इति लोकानामाभाषणम् । तत्र किञ्चिदपि नास्तीत्याह—

वपुर्विरूपाक्षमलक्ष्यजन्मता दिगम्बरत्वेन निवेदितं वसु ।

वरेषु यद्वालमृगाक्षि मृग्यते तदस्ति किं व्यस्तमपि त्रिलोचने ॥७२॥

मल्लि०—वपुरिति । वपुस्तावदस्य विरूपाणि विकृतरूपाण्यक्षीणि नेत्राणि यस्य तद्विरूपाक्षम् । ‘बहुव्रीहौ सक्थ्यक्ष्णो स्वाङ्गात्पच्’ इति षच् प्रत्ययः । वैरूप्यं च त्रिनेत्रत्वादिति क्षीरस्वामी । अतो न सौन्दर्यवातापीत्यर्थः । अलक्ष्यमज्ञातं जन्म यस्य तस्य भावस्तत्ता । कुलमपि न ज्ञायत इत्यर्थः । ‘अलक्षिता जनिः’ इति पाठे जनिरुत्पत्तिरलक्षिता न ज्ञाता । ‘जनिरुत्पत्तिरुद्भवः’ इत्यमरः । वसु वित्तं दिगम्बरत्वेनैव निवेदितम् । नास्तीति ज्ञापितमित्यर्थः । यदि वित्तं भवति तदा कथं दिगम्बरो भवति । अतो ज्ञेयं निर्धनोऽयमिति । किं बहुना हे बालमृगाक्षि पार्वति, वरेषु वोदृषु । ‘वरो जामातृ वोढारी’ इति विश्वः । यद्रूपवित्तादिकं मृग्यते कन्यातद्वन्धुभिरन्विष्यते तत्त्रिलोचने त्र्यम्बके व्यस्तम् । एकमपि समस्तं मा भूदिति भावः । अस्ति किम् । नास्त्येवेत्यर्थः ॥ ७२ ॥

चा०—वपुरिति । बालमृगस्याक्षिणी इवाक्षिणी यस्यास्तत्संबुद्धौ वरेषु रूप-कुलवित्तादि यदपेक्ष्यते । तद्व्यस्तमेकमपि त्रिलोचने हरोस्ति स्वयं विचारय । समस्तं तिष्ठतु । यतोस्य शंभोर्वपुर्विरूपवत्त्वात् । पिंगलत्वाच्च । कीदृशं वपुः । विरूपाक्षं विरूपं भीषणमक्षि तृतीयनेत्रं यस्य तत् । अलक्ष्यमज्ञेयं जन्म यस्य तस्य भावः । तस्य कुलमपि न ज्ञायत इत्यर्थः । दिगम्बरत्वेन नग्नतया वसु धनमपि निवेदितं सूचितमिति भावः ॥ ७२ ॥

निवर्तयास्मादसदीप्सितान्मनः क्व तद्विघस्तं क्व च पुण्यलक्षणा ।

अपेक्ष्यते’ साधुजनेन वैदिकीश्मशानशूलस्य न<sup>२</sup> यूपसत्क्रिया ॥ ७३ ॥

मल्लि०—निवर्तयेति । अस्मादसदीप्सितादनिष्टमनोरथान्मनो निवर्तय निवारय । सा पूर्वोक्ता विधा प्रकारो यस्य तथोक्तः । अमङ्गलशील इत्यर्थः । क्व । महदन्तरमित्यर्थः । पुण्यलक्षणा प्रशस्तभाग्यचिह्ना त्वं च क्व । अतो न तवायमहं इत्यर्थः । तथाहि । साधुजनेन । ‘साधुर्वर्षुषिके चारो सज्जने चाभिधेयवत्’ इति विश्वः । श्मशानशूलस्य श्मशानभूमि-निखातस्य वध्यशङ्कोर्वैदिकी वेदोक्ता । यूपो नाम पशुबन्धनसाधनभूतः संस्कृतदारुविशेषस्तस्य सत्क्रिया प्रोक्षणाभ्युक्षणादिसंस्कारो यूपसत्क्रिया



नापेक्ष्यते नेष्यते । यथा श्मशानशूले यूपसत्क्रिया न क्रियते तथा त्वमपि तस्मै न घटस इति तात्पर्यार्थः ॥ ७३ ॥

चा०—निवर्तयेति । अस्मादसदीप्सितादसाध्वभिलाषान्मनश्चित्तं निवर्तय । यतस्तद्विधः सा पूर्ववणिता श्मशानवासादिरूपा विधा प्रकारो यस्य स हरः क्व । पुण्यं रम्यं लक्षणं यस्याः सा त्वं क्व । अत्यन्तासङ्गतिद्योतकी क्वशब्दो । यतः साधुजनो वध्यस्थाने चौरनिग्रहाय निखातस्य शूलस्य वैदिकीं वैदोक्तां यूपसत्क्रियां यज्ञयूपस्य सत्क्रिया तां नापेक्षते न कुर्वते । यथा यज्ञयूपसंस्कारा शूलं नार्हन्ति । तथा दुर्भगो हरस्त्वत्सम्बन्धेन संस्कारं नार्हतीत्यर्थः ॥ ७३ ॥

इति द्विजातौ प्रतिकूलवादिनि प्रवेपमानाधरलक्ष्यकोपया ।

विकुञ्चित 'भ्रूलतमाहिते' तथा विलोचने तिर्यगुपान्तलोहिते ॥ ७४ ॥

मल्लि०—इतीति । इत्येवंप्रकारेण द्विजातौ द्विजे प्रतिकूलवादिनि सति प्रवेपमानेन चञ्चलेनाधरेणाधरोष्ठेन लक्ष्योऽनुमेयः 'कोपः क्रोधो यस्यास्तथोक्तया' तथा पार्वत्योपान्तलोहिते प्रान्तरक्ते विलोचने विकुञ्चिते कुटिलिते भ्रूलते यस्मिस्तत्तथा । सभ्रूमङ्गमित्यर्थः । तिर्यक्साच्याहिते निहिते अनादरातिर्यगेक्ष्यतेत्यर्थः ॥ ७४ ॥

चा०—इतीति । इत प्रतिकूलवादिनि प्रतिकूलमप्रियं वदतीति तादृशे द्विजातौ विप्रे सति तथा विलोचने नेत्रे तिर्यगाहिते क्षिप्ते । कीदृशे नेत्र उपान्तलोहिते प्रान्तरक्ते । विकुञ्चिता कुटिलीकृता भ्रूलता यत्र तत् । एवं यथा स्यात्तथा । कीदृश्या तथा । प्रवेपमानाम्यामघराभ्यां लक्ष्यः कोपो यस्यास्तथा ॥ ७४ ॥

उवाच चैनं परमार्थतो हरं न वेत्ति नूनं यत एवमात्थ माम् ।

अलोकसामान्यमचिन्त्यहेतुकं द्विषन्ति मन्दाश्चरितं महात्मनाम् ॥ ७५ ॥

मल्लि०—उवाचेति । अथैनं ब्रह्मचारिणमुवाच च । किमिति । परमार्थतस्तत्त्वतो हरं न वेत्ति न जानासि नूनम् । कुतः । यतो मामेवमुक्तया रीत्यात्थ ब्रवीषि । 'ब्रुवः पञ्चानामादितः—इति रूपासीद्विः । अज्ञानादेवायं शिवद्वेषस्तवेत्याशयेनाह मन्दा मूढाः मूढाल्पापटुनिर्भाग्या मन्दाः' इत्यमरः । लोकसामान्यमितरजनसाधारणं न भवतीत्यलोकसामान्यमचिन्त्यहेतुकं दुर्बोधकारणकं महात्मनां चरितम् । द्विषन्ति हेत्वपरिज्ञानान् दूषयन्ति । विद्वांसस्तु कोऽप्यत्र हेतुरस्तीति बहु मन्यन्त इत्यर्थः ॥ ७५ ॥

चा०—उवाचेति । न केवलं नेत्रे तस्मिन् तिर्यक्क्षिप्ते एवं वणिनमुवाच च । परमार्थतस्त्वं हरं न वेत्ति यतो मामेवमात्थ ब्रूषे । शंभोरज्ञाने हेत्वन्तरमाह । यतो मन्दा मूर्खा महात्मनामुत्तमानां चरितं द्विषन्ति निन्दन्ति । कीदृशं । अलोकसामान्यं

सर्वोत्कृष्टं । पुनः कीदृशमचिन्त्यहेतुकं लोकैरचिन्त्यो ज्ञेयो हेतुर्यस्य तत्ता-  
दृशम् ॥ ७५ ॥

संप्रति 'अमङ्गलाभ्यासरतिम्' ( ५।६५ ) इत्याद्युक्तं दूषणजातम्  
'विपद्' इत्यादिभिः षड्भिः श्लोकैः परिहृतुं मारभते—  
विपत्प्रतीकारपरेण मङ्गलं निषेव्यते भूतिसमुत्सुकेन वा ।  
जगच्छरण्यस्य निराशिषः सतः किमेभिराशोपहृतात्मवृत्तिभिः ॥ ७६ ॥

मल्लि०—विपदिति । विपत्प्रतीकारपरेण । अनर्थपरिहाराधिनेत्यर्थः ।  
'उपसर्गस्य घञ्यमनुष्ये बहुलम्' इति दीर्घः । भूतिसमुत्सुकेनैश्वर्यकामेन  
वा मङ्गलं गन्धमाल्यादिकं निषेव्यते । शरणे रक्षणे साधुः शरण्यः । 'तत्र  
साधुः' इति यत्प्रत्ययः । 'शरणं गृहमक्षित्रोः' इत्यमरः । जगतः शरण्य-  
स्तस्य जगच्छरण्यस्य निराशिषो निरभिलाषस्य सतः शिवस्य । आशीरुग-  
दंष्ट्रायां विप्रवाक्याभिलाषयोः' इति शाश्वतः । आशया तृष्णयोपहृता-  
दूषितात्मवृत्तिरन्तःकरणवृत्तिर्येषां तैरेभिर्मङ्गलैः किम् । वृथेत्यर्थः पूर्वं  
मङ्गलमित्येकवचनस्य जात्यभिप्रायत्वादेभिरिति बहुवचनेन परामर्शो न  
विरुध्यते । इष्टावाप्त्यनिष्टपरिहाराधिनो हि मंगलाचारनिर्वन्धः । तदुभया-  
संसृष्टस्य तु यथाकथंचिदास्ताम् । को दोष इत्यर्थः । एतेन 'अमंगलाभ्यास-  
रतिम्' । ( ५।६५ ) इत्युक्तं प्रत्युक्तम् ॥ ७६ ॥

अधुना तदुक्तं दूषणं दूषयितुमाह—

चा०—विपदिति । विपत्प्रतीकारपरेण विपदो रागादयस्तासां प्रतीकारो  
नाशस्तत्परेण भूमिसमुत्सुकेनैश्वर्याभिलाषिणा पुंसां मङ्गलं वस्तु निषेव्यते सेव्यते ।  
जगच्छरण्यस्य जगतः शरणे साधो रक्षकस्य तस्य । तथा निराशिषः परिपूर्णत्वा-  
दाशंसनेभ्यो निर्गतस्य निष्कामस्य निरभिलाषस्य सतो भवतः शंभोरेभिराशोपह-  
तात्मवृत्तिभिराशयोपहृता निन्दितात्मवृत्तिः स्वरूपं येषां तैर्मङ्गलैः किं प्रयोजन-  
मित्यर्थः ॥ ७६ ॥

अकिंचनः संप्रभवः स संपदां त्रिलोकनाथः पितृसद्मगोचरः ।  
स भीमरूपः शिव इत्युदीर्यते न सन्ति याथार्थ्यविदः पिनाकिना ॥ ७७ ॥

मल्लि०—अकिंचनैति । स हरः । न विद्यते किंचन द्रव्यं यस्य  
सोऽकिंचनो द्रिद्रिः सन् । संपदां प्रभवत्यस्मादिति प्रभवः कारणम् । पितृ-  
सद्मगोचरः श्मशानाश्रयः सन् । त्रयाणां लोकानां नाथः 'तद्वितार्थे—'  
इत्यादिनोत्तरपदसमासः । स देवो भीमरूपो भयंकराकारः सन् । शिवः  
सौम्यरूप इत्युदीर्यते उच्यते । अतः पिनाकिनो हरस्य यथाभूतोऽर्थो



यथार्थस्तस्य भावो याथार्थ्ये तत्त्वं तस्य विदो न सन्ति । लोकोत्तरमहिम्नो निर्लेपस्य यथाकथञ्चिदवस्थानं न दोषायेति भावः । एतेन 'अवस्तु-निर्वन्धपरे' ( ५।६६ ) इति परिहृतं वेदितव्यम् ॥ ७७ ॥

चा० — अकिंचनेति । अकिंचनोपि दरिद्रोऽपि सन् शंभुः सम्पदां प्रभव उत्पत्तिस्थानम् । पितृसन्नगोचरोपि श्मशानवास्यपि लोकनाथस्त्रैलोक्यस्वामी । भीमरूपोपि स शिव इत्युदीर्यते कथ्यते । अतः परस्परदर्शनात्पिनाकिनः याथात्म्य-विदः स्वरूपस्य वेत्तारो न सन्ति ॥ ७७ ॥

देवस्य लौकिकमलौकिकं च प्रसाधनं नास्तीत्याशयेनाह—  
विभूषणोद्भासि पिनद्धभोगि वा गजाजिनालम्बि दुकूलधारि वा ।  
कपालि वा स्यादथवेन्दुशेखरं<sup>१</sup> न विश्वमूर्तेरवधार्यते वपुः ॥ ७८ ॥

मल्लि०—विभूषणेति । विश्वं मूर्तिर्यस्येति विश्वमूर्तेरष्टमूर्तेः शिवस्य वपुः शरीरं भूषणैरुद्भासत इति भूषणोद्भासि स्यात् । पिनद्धभोग्यामुक्त-भुजंगमं वा स्यात् । पिनद्धेति न ह्यतेरपि पूर्वात्कर्मणि क्तः । 'वष्टि भागुरि-रल्लोपमवाप्योरुपसर्गयोः' इत्यकारलोपः । गजाजिनालम्बि स्यात् । अथवा दुकूलधारि स्यात् । कपालमस्यास्तीति कपालि ब्रह्मशिरः कपालशेखरं वा स्यात् इन्दुशेखरं वा स्यात् । नावधार्यते न निर्धार्यते । सर्वं संभवतीत्यर्थः । एतेन 'त्वमेव तावत्' ( ५।६७ ) इति श्लोकोक्तं प्रत्युक्तमिति ज्ञेयम् ॥ ७८ ॥

चा०—विभूषणेति । विश्वमूर्तेर्विरूपस्य शंभोर्वपुरीदृशमेवेति । नावधार्यते न निश्चीयते । विभूषणैरुद्भासत इति । तादृशं । अथवा पिनद्धभोगि पिनद्धा बद्धा भोगिनः सर्पा यत्र तत् । वाथवा गजाजिनालम्बि करिवर्माच्छादितं दुकूलधारि क्षौमावृतं वा । कपालि कपालयुक्तं चन्द्रशेखरं चन्द्रमुकुटं वा । विश्वमूर्तित्वाच्छंभुः कदाचिन्मनोज्ञ इत्यर्थः ॥ ७८ ॥

'अयुक्तरूपं किमतः परं वद ( ५।६९ ) इति श्लोकोक्तं प्रत्याह—  
तदङ्ग<sup>२</sup>संसर्गमवाप्य कल्पते ध्रुवं चिताभस्म रजोविशुद्धये ।  
तथाहि नृत्याभिनयक्रियाच्युतं विलिप्यते<sup>३</sup> मौलिभिरम्बरौकसाम् ॥ ७९ ॥

मल्लि०—तदिति ॥ शिवस्याङ्गम् तस्य संसर्गमवाप्यासाद्य चिता-भस्मेव रजोविशुद्धये कल्पते । अलं पर्याप्नोतीत्यर्थः । अलमर्थयोगात् 'नमः स्वस्तिस्वाहा—'इत्यादिना चतुर्थी । ध्रुवं शोधकत्वम् । प्रमाणसिद्धमित्यर्थः । प्रमाणमेवाह—तथाहि । प्रसिद्धमेवेत्यर्थः । नृत्ये ताण्डवे योऽभिनयोऽर्थ-व्यञ्जकचेष्टाविशेषः स एव क्रिया तथा निमित्तेन च्युतं पतितम् । चिता-

भस्मरज इति शेषः । अम्बरीकसां देवानां मौलिभिर्विलिप्यते ध्रियते । अशुद्धं चेत्कथमिन्द्रादिभिर्ध्रियेतेत्यर्थापत्तिरनुमानं वा प्रमाणमित्यर्थः ॥ ७९ ॥

चा०—तदङ्गेति । तदङ्गसंस्पर्शं तस्य शम्भोः शरीरसम्पर्कमवाप्य चिताभस्म-  
रजोरेणुवन्निश्चिते विशुद्धये कल्पते । जायते । कथमित्याह । तथाहि । नृत्ताभिनय-  
क्रियाच्युतं । नृत्ते येऽभिनयाः करचरणादिप्रक्षेपास्ते एव क्रियास्ताभिश्च्युतं भस्म ।  
अम्बरीकसां देवानां मौलिभिः शिरोभिविलिप्यते । भूगतं तदेव शिरोभिर्वहन्ती-  
त्यर्थः ॥ ७९ ॥

यदुक्तम् 'दिग्गम्बरत्वेन निवेदितं वसु ( ५।७२ ) 'इयं च तेऽन्या पुरतो  
विडम्बना' ( ५।७० ) इत्यादि च तत्रोत्तरमाह—

असंपदस्तस्य वृषेण गच्छतः प्रभिन्नदिग्वारणवाहनो वृषा ।  
करोति पादावुपगम्य मौलिना विनिद्रमन्दाररजोरुणाङ्गुली ॥ ८० ॥

मल्लि०—असंपद इति । प्रभिन्नो मदस्त्रावी दिग्वारणो दिग्गजो  
वाहनं यस्य सः । ऐरावतेनोढ इत्यर्थः । वृषा देवेन्द्रोऽसंपदो दरिद्रस्य  
वृषेण गच्छतो वृषभारूढस्य तस्येश्वरस्य पादौ मौलिना मुकुटेनोपगम्य  
प्रणम्येत्यर्थः । विनिद्राणां विकसितानां मन्दाराणां कल्पतरुकुसुमानां  
रजोभिः परागैररुणा अङ्गुलयो ययोस्ती तथोक्ती करोति । दिग्गजारोहिणा-  
मिन्द्रादीनामपि वन्द्यस्येन्दुमौलेः किं संपदा, वृषारोहणे वा को दोष  
इत्यर्थः ॥ ८० ॥

चा०—असंपद इति । प्रभिन्नदिग्वारणवाहनः प्रभिन्नो मदस्त्रावी ऐरावणो  
वाहनं यस्य सः । वृषा इन्द्रो वृषेण वृद्धोक्षेण गच्छतोऽत एव सम्पदः सम्पद्रहितस्य  
तस्य शम्भोः पादावुपगम्य मस्तकेन विनिद्रमन्दाररजोरुणाङ्गुली विनिद्राणां  
विकसितानां मन्दाराणां देवतरुणां रजोभिः परागैररुणा अङ्गुलयो ययोस्तीः  
करोति ॥ ८० ॥

यदुक्तम् 'अलक्ष्यजन्मता' ( ५।७२ ) इति तत्रोत्तरमाह—  
विवक्षता दोषमपि च्युतात्मना त्वयैकमीशं प्रति साधु भाषितम् ।  
यमामनन्त्यात्मभवोऽपि कारणं कथं स लक्ष्यप्रभवो भविष्यति ॥ ८१ ॥

मल्लि०—विवक्षतेति । च्युतात्मना नष्टस्वभावेनात एव दोषं दूषणं  
विवक्षता वक्तुमिच्छतापि त्वयेशं प्रत्येकम् 'अलक्ष्यजन्मता' इत्येतदेकम् ।  
वच इत्यर्थः । साधु भाषितं सम्यगुक्तम् । कुतः । यमीश्वरमात्मभवोऽपि  
ब्रह्माणोऽपि । 'ब्रह्मात्मभूः सुरज्येष्ठः' इत्यमरः । कारणमामनन्त्युदाहरन्ति ।  
विद्वांस इति शेषः । 'पाद्माध्मास्थाम्नादाण—' इत्यादिना मनादेशः । स  
ईश्वरः कथं लक्ष्यप्रभवो लक्ष्यजन्मा भविष्यति । अनादिनिघनस्य भगवतः  
कारणशङ्काकलङ्कश्च नान्विष्यत इत्यर्थः ॥ ८१ ॥



चा०—विवक्षेति । दोषमपि विवक्षता भाषमाणेन त्वया ईक्षं प्रति एकं साधु सम्यग् भाषितं कथितं । कीदृशेन त्वया । च्युतो भ्रष्टा आत्मा चित्तं यस्य तादृशेन । यमोशं आत्मभुवोपि ब्रह्मणोपि कारणं जनकमामनन्ति स लक्ष्यः प्रभव उत्पत्तिर्यस्य स कथं भविष्यति ॥ ८१ ॥

अलं विवादेन यथा श्रुतस्त्वया तथाविधस्तावदशेषमस्तु सः ।

ममात्र भावैकरसं मनः स्थितं न कामवृत्तिर्वचनीयमीक्षते ॥ ८२ ॥

मल्लि०—अलमिति । अथवा विवादेन कलहेनालम् । त्वया यथा येन प्रकारेण स ईश्वरः श्रुतोऽशेषं कात्स्न्येन तथाविधस्तावत्प्रकार एवास्तु । मम मनस्त्वत्रेश्वरे भावः शृङ्गार एकोऽद्वितीयो रस आस्वाद्यो यस्य तत्तथा स्थितम् । तथाहि । कामवृत्तिः स्वेच्छाव्यवहारी वचनीयमस्थानसङ्गापवादं नेक्षते न विचारयति । न हि स्वेच्छासंचारिणो लोकापवादाद्बिभ्यन्तीति भावः ॥ ८२ ॥

उक्तमुपसंहरति —

चा०—अलमिति । विवादेन कलहेनालं पूर्यताम् । स शंभुस्त्वया यथा यादृशः श्रुतस्तावद्वृत्तयाविधस्तादृशोऽस्तु शेषं सर्वं यथा स्यात्तथास्तु । अत्र शंभो भावैकरसं भावो भक्तिस्तेनैकरसमेकस्वरूपं मम मनः स्थितं । तत्र हेतुमाह । कामवृत्तिः स्वेच्छया व्यवहारो वचनीयं नेष्यते ॥ ८२ ॥

निवार्यतामालि किमप्ययं बटुः पुनर्विवक्षुः स्फुरितोत्तराधरः ।

न केवलं यो महतोऽपभाषते शृणोति तस्मादपि यः स पापभाक् ॥ ८३ ॥

मल्लि०—निवार्यतामिति । हे आलि सखि ! 'आलिः सखी वयस्या च' इत्यमरः । स्फुरितोत्तराधरः स्फुरणभूयिष्ठोऽयं बटुर्माणवकः पुनः किमपि विवक्षुर्वक्तुमिच्छुः । ब्रुवः सन्नन्तादुप्रत्ययः । निवार्यताम् । तर्हि वक्तुमेव कथं न ददासीत्याह—तथाहि । यो महतः पूज्यानपभाषतेऽपवदति न केवलं स पापभाग्भवति । किंतु तस्मादपभाषमाणात्पुरुषाद्यः शृणोति सोऽपि पापभाक् । भवतीति शेषः । अत्र स्मृतिः—'गुरोः प्राप्तः परीवादो न श्रोतव्यः कथंचन । कर्णौ तत्र पिघातव्यौ गन्तव्यं वा ततोऽन्यतः' इति ॥ ८३ ॥

चा०—निवार्यतामिति । भो आलि सखि ! स्फुरितोत्तराधरः स्फुरच्चलदुत्तरोऽधरो यस्यातएव पुनः किमपि दूषणं विवक्षुर्वक्तुमिच्छुरयं बटुर्निवार्यताम् । अयं वदतु नाम । का नो हानिरित्यत आह । यो महतामुत्तमानां विभाषते निन्दति । स केवलं पापभाक् न भवति । तस्माद्वक्तुर्यः शृणोति सोपि पापभाग् भवति ॥ ८३ ॥

सं प्रति गन्तव्यपक्षमाश्रयते—

इतो गमिष्याम्यथवेति वादिनी चचाल बाला 'स्तनभिन्नवल्कला ।

स्वरूपमास्थाय च तां कृतस्मितः समाललम्बे वृषराजकेतनः ॥ ८४ ॥

मल्लि०—इत इति । अथवेतोऽन्यत्र गमिष्यामीति वादिनी वदन्ती स्तनाभ्यां भिन्नवल्कला रयवशात्कुचस्रस्तवीरा बाला पार्वती चचाल । वृषराजकेतनो वृषभध्वजश्च स्वरूपमास्थाय निजरूपमाश्रित्य कृतस्मितः सन् तां पार्वतीं समाललम्बे जग्राह ॥ ८४ ॥

चा०—इत इति । सा च पार्वती चचाल । कीदृशी । इतः स्थानाद्गमिष्यामीति वादिनी भाषमाणा । तथा । स्तनभिन्नवल्कला स्तनाभ्यां भिन्नं द्रुष्टितं वल्कलं यस्याः सा । ततः कृतस्मितो विहितहासो वृषराजकेतनो हरः स्वरूपमास्थाय स्वमाकारं प्रतिपद्य तां गौरीं समाललम्बेऽनुगृहीतवानित्यर्थः ॥ ८४ ॥

तं वीक्ष्य वेपथुमती सरसाङ्गयष्टि-  
निक्षेपणाय<sup>२</sup> पदमुद्धृतमुद्वहन्ती ।

मार्गाचलव्यतिकराकुलितेव सिन्धुः

शैलाधिराजतनया न ययौ न तस्थौ ॥ ८५ ॥

मल्लि०—तमिति । तं देवं वीक्ष्य वेपथुमती कम्पवती सरसाङ्गयष्टिः स्विन्नगात्री । महादेवदर्शनेन देव्याः सात्त्विकभावोदय उक्तः । निक्षेपणायान्यत्र विन्यासायोद्धृतमुत्क्षिप्तं पदमङ्घ्रिमुद्वहन्ती शैलाधिराजतनया पार्वती मार्गेऽचलस्तस्य व्यतिकरेण समाहृत्या । अवरोधनेनेति यावत् । आकुलिता संभ्रामिता सिन्धुर्नदीव । 'देशे नदविशेषेऽब्धौ सिन्धुर्ना सरिति स्त्रियाम्' इत्यमरः । न ययौ न तस्थौ । लज्जयेति भावः । वसन्ततिलकावृत्तमेतत् ॥ ८५ ॥

चा०—तं वीक्ष्येति । शैलाधिराजतनया हिमवत्सुता तं शंभुं वीक्ष्य प्रत्यक्षेण दृष्ट्वा वेपथुमती सकंपा सरसाङ्गयष्टिः सरसा सस्वेदा अङ्गयष्टिर्यस्याः सा न ययौ न तस्थौ । कीदृशी । निक्षेप एव न्यासार्धमुद्धृतमुत्थापितं पदं चरणमुद्वहन्ती । सा केव । मार्गाचले पर्वते यो व्यतिकरः संपर्कस्तेन व्याकुलिता सिन्धुरिव यथा नदी शैलेन रुद्धत्वान्न याति न तिष्ठति ॥ ८५ ॥

अद्य प्रभृत्यवनताङ्गि तवास्मि दासः

क्रीतस्तपोभिरिति वादिनि चन्द्रमोलौ ।

अह्नाय सा नियमजं क्लममुत्ससजं

क्लेशः फलेन हि पुनर्नवतां विधत्ते ॥ ८६ ॥



मल्लि०—अद्येति । चन्द्रमौली शिवे । हे अवनताङ्गि पार्वती, अद्य प्रभृति । अस्माद्दिनादारभ्येत्यर्थः । प्रभृतियोगादद्येति सप्तम्यर्थवाचिना पञ्चम्यर्थो लक्ष्यते । तव तपोभिः । क्रोतः । दासृ दाने । दासत आत्मानं ददातीति दासोऽस्मीति वादिनि वदति सति । सा देव्यह्नाय सपदि । 'स्रग्भटित्यञ्जसाह्नाय द्राङ्मङ्क्षु सपदि द्रुतम्' इत्यमरः । नियमजं तपो-जन्यं क्लमं क्लेशमुत्सर्ज । फलप्राप्त्या क्लेशं विसस्मारेत्यर्थः । तथाहि । क्लेशः फलेन फलसिद्ध्या पुनर्नवतां विधत्ते पूर्ववदेवाक्लिष्टतामापादय-तीत्यर्थः । सफलः क्लेशो न क्लेश इति भावः ॥ ८६ ॥

इति श्रीमन्महामहोपाध्यायकोलाचलमल्लिनाथसूरिविरचितया  
सङ्गीविनीसमाख्यया व्याख्यया समेतः श्रीकालिदास-  
कृतो कुमारसंभवे महाकाव्ये तपःफलोदयो नाम  
पञ्चमः सर्गः ॥ ५ ॥

चा०—अद्येति । भो अवनताङ्गि ! अवनतमंसलक्षणमङ्गं यस्यास्तत्संबुद्धौ गौरि ! अद्यप्रभृति प्रारभ्य तपोभिः क्रोतस्तव दासोऽस्मि । इति चन्द्रमौली हरे वादिनि वदति सति सोमाऽह्नाय तत्क्षणान्नियमजं व्रतजनितं क्लममुपतापमुत्सर्ज-त्याक्षीत् । कथमित्याह । हि यतः क्लेशः फलेन पुनर्नवतां विधत्ते । किंतु फल-दर्शनात् । क्लेशो न भवतीत्यर्थः । अह्नायेति निपातः ॥ ६८ ॥

इति श्री मालान्वयसाधु श्रीशालिगनन्दनसाधु श्रीअरडकमल्लसमम्प्रथितनरवेव-  
सरस्वतिवाचनाचार्य श्रीचारित्रवर्धनविरचितायां कुमारतात्पर्य-  
दीपिकायां शिशुहितैषिण्यां पञ्चमः सर्गः ॥ ५ ॥

## षष्ठः सर्गः

अथ विश्वात्मने गौरी संदिदेश मिथः सखीम् ।

दाता मे भूभूतां नाथः प्रमाणीक्रियतामिति ॥ १ ॥

मल्लि०—अथेति । अथ देवदेवानुग्रहानन्तरं गौरी पार्वती विश्व-  
मात्मा स्वरूपं यस्येति । विश्वस्यात्मेति वा । विश्वात्मने शिवाय मिथो  
रहसि । 'मिथोऽन्योऽन्यं रहस्यपि' इत्यमरः । सखीं संदिदेशातिससजं ।  
क्रियामात्रयोगेऽपि संप्रदानत्वाच्चतुर्थी । किमिति । भूभूतां नाथो हिम-  
वान्मे मम दाता सन् । प्रमाणीक्रियतामिति । दातृत्वेन प्रमाणीक्रियतामि-  
त्यर्थः । प्रार्थनायां लोट् । पित्रा दीयमानायाः परिग्रहो मम महाननुग्रह  
इति भावः ॥ १ ॥

चा०—अथेति । अथानन्तरं गौरी विश्वात्मने शिवाय मिथो गुप्तं सखीमिति  
संदिदेशाज्ञापयामास । इति किं । मे मम दाता भूभूतां नाथो हिमाद्रिः प्रमाणी-  
क्रियतां । पितृदेया कन्येति सन्दिष्टवतीत्यर्थः ॥ १ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिरलंकारः ॥ १ ॥

तया व्याहृतसंदेशा सा बभौ निभूता प्रिये ।

चूतयष्टिरिवाभ्याशे मधौ परभूतोन्मुखी ॥ २ ॥

मल्लि०—तयेति । तया सख्या । सखीमुखेनेत्यर्थः । व्याहृतसंदे-  
शोक्तवाचिका प्रिये हरविषये निभूता निश्चला । परमासक्त्यर्थः । सा  
गौरी । मधौ वसन्ते निभूता स्थिरया परभूतया कोकिलयोन्मुखी मुखरा  
परभूतोन्मुखी । मुखशब्देनाभिभाषणव्यापारो लक्ष्यते । तथा च परभूता-  
मुखेन व्याहरन्तीत्यर्थः । परभूतेति क्रियाशब्दविवक्षायां 'जातेरस्त्री-'  
इति ङीप्प्रत्ययो न भवति । तयेत्युपमेयस्य व्यस्तत्वादुपमानवाचिपरभूता-  
शब्दस्य समासः सोढव्यः । अथवा भृङ्गुरणम् । संपदादित्वात्किम् ।  
परैर्भृङ्गस्यास्तया परभूतेति व्यासेन व्याख्येयम् । पदमञ्जरीकारस्तु  
परैर्भ्रियत इति कर्मणि क्विपमाह । चूतयष्टिश्चूतशाखेवाभ्याशेऽन्तिके  
बभौ । 'संदेशाभ्याशसविधसमर्यादसवेशवत् । उपकण्ठान्तिकाभ्यर्णाभ्यग्रा  
अप्यभितोऽब्ध्यम् ।' इत्यमरः ॥ २ ॥

चा०—तयेति । अभ्यासे समीपस्थेपि प्रिये शंभौ तया सख्या व्याहृतः कथितः  
सन्देशो यस्याः सा । तथाऽत एव निभूता लज्जात्वाद्भिनीता सा गौरी यथा पार्श्व-  
स्थेपि मधौ वसन्ते परभूता कोकिला उन्मुखी लक्षणया दूती यस्यां सा चूतयष्टि-  
श्चूतलता इव भवति ॥ २ ॥



टिप्पणी—अत्रोपमालंकारः ॥ २ ॥

स तथेति प्रतिज्ञाय विसृज्य कथमप्युमाम् ।

ऋषीञ्ज्योतिर्मयान्सप्त सस्मार स्मरशासनः ॥ ३ ॥

मल्लि०—स इति । स प्रकृतः । शास्तीति शासनः बहुलग्रहणात्कर्तरि ह्युट् स्मरस्य शासन ईश्वरस्तथेति प्रतिज्ञाय । तथा करिष्यामीत्युक्त्वेत्यर्थः । उमां कथमपि कृच्छ्रेण विसृज्य । तत्र गाढानुरागत्वादिति भावः । ज्योतिर्मयान्स्तेजोरूपान्सप्तर्षीन्ज्झिरः प्रभृतीन्सस्मार स्मृतवान् ॥ ३ ॥

चा०—स तथेति । स्मरं शासितवान् इति स्मरशासनः । शास हिंसायां । स शंभुस्तथेत्यङ्गीकृत्य कथमपि महता कष्टेनोमां गौरीं विसृज्य त्यक्त्वा ज्योतिर्मयान् ज्योतींषि तारागृहं येषां तान् सप्तर्षीन् सस्मारास्मार्षीत् । अत्र शेषविवक्षाया अभावादधीगर्थेति न पठ्यते ॥ ३ ॥

टिप्पणी—अत्र प्रथमान्ततच्छब्दप्रतिपाद्यस्यैकस्य कर्तुंस्तिष्ठसृषु स्वीकारत्याग-स्मरणक्रियान्वन्वयाद्दीपकालंकारः ॥ ३ ॥

ते प्रभामण्डलैर्व्योम द्योतयन्तस्तपोधनाः ।

सारुन्धतीकाः सपदि प्रादुरासन्पुरः प्रभोः ॥ ४ ॥

मल्लि०—त इति । ते तप एव धनं येषां ते तपोधनाः सप्तर्षयः प्रभामण्डलैस्तेजः पुञ्जैर्व्योमाकाशं द्योतयन्तः प्रकाशयन्तः । अरुन्धत्या सह वर्तन्त इति सारुन्धतीकाः सन्तः । 'नद्यृतश्च' इति कप् । सपदि प्रभोरीश्वरस्य पुरः पुरोभागे प्रादुरासन्प्रत्यक्षा बभूवुः ॥ ४ ॥

चा०—ते प्रभेति । ते तपोधनाः । प्रभोः शंभोः पुरोग्रे स्मरणमात्र एव प्रादुरासन् प्रकटीवभूवुः । कीदृशो मुनयः । प्रभामण्डलैर्दीप्तिसमूहैर्व्योम नभो द्योतयन्तः प्रकाशयन्तः । तथा सारुन्धतीका अरुन्धतीयुक्ताः ॥ ४ ॥

टिप्पणी—अत्रापि स्वभावोक्तिरलंकारः ॥ ४ ॥

इतः परं षड्भिः श्लोकैस्तानेव मुनीन्वर्णयति—

अप्लुतास्तोरमन्दार'कुसुमोत्किरवीचिषु ।

व्योमगङ्गाप्रवाहेषु दिङ्नागमदगन्धिषु ॥ ५ ॥

मल्लि०—आप्लुता इति । उत्किरन्ति विक्षिपन्तीत्युत्किराः । 'इगुपध—' इत्यादिना कप्रत्ययः । तीरे ये मन्दाराः कल्पवृक्षास्तेषां कुसुमानामुत्किरा वीचयस्तरंगा येषां तेषु दिङ्नागानां दिग्गजानां मदगन्धो येष्विति तथोक्तेषु व्योमगङ्गाप्रवाहेष्वाकाशगङ्गास्रोतःस्वाप्लुताः स्नाताः ।

इतः सप्तभिः कुलकम्—

चा०—आप्लुता इति । पुनः कीदृशः । आकाशगङ्गाश्रोतः मु मन्दाकिनी-  
प्रवाहेषु आप्लुताः स्नाताः । कीदृशेषु । तीरे यानि मन्दारपुष्पाणि तैरुत्किरा अधिका  
वीचयो येषु । तथा दिङ्नागानामैरावणादीनां मदगन्धो येषु ॥ ५ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिः ॥ ५ ॥

मुक्तायज्ञोपवीतानि बिभ्रतो <sup>१</sup>हैमवल्कला ।

रत्नाक्षसूत्राः प्रव्रज्यां कल्पवृक्षा इवाश्रिताः ॥ ६ ॥

मल्लि०—मुक्तेति । मुक्तानां मौक्तिकानां यज्ञोपवीतानि मुक्तमयानि-  
त्यर्थः । बिभ्रतो दधानाः । हेमगयानि वल्कलानि येषां ते हैमवल्कला ।  
रत्नमयान्यक्षसूत्राणि येषां ते रत्नाक्षसूत्राः । प्रव्रज्यां प्रव्रजनम् । 'व्रज-  
यजोर्भावे क्यप्' इति क्यप् । आश्रिताः कल्पवृक्षा इव स्थिताः । अत्र  
चतुर्थाश्रमवाचिना प्रव्रज्याशब्देन वानप्रस्थाश्रमो लक्ष्यते । 'जहुः परिग्रह-  
व्रीडां प्राजापत्यास्तपस्विनः' ( ६ । ३४ ) इति सपत्नीकत्वाभिधानात्  
सुतविन्यस्तपत्नीकस्तया वानुगतोऽपि सन्' इति वानप्रस्थस्योभयथा  
स्मरणात् ॥ ६ ॥

चा०—मुक्तेति । पुनः कीदृशः मुक्तायज्ञोपवीतानि मौक्तिकमयानि ब्रह्मसूत्राणि  
विभ्राणा दधानाः । हैमवल्कला हेम्नो वल्कलानि येषां ते । रत्नाक्षसूत्रा रत्नमयान्य-  
क्षसूत्राणि जपमाला येषां ते । क इव । प्रव्रज्यां निष्परिग्रहतामाश्रिताः कल्पवृक्षा  
इवेत्युत्प्रेक्षा । 'व्रजयजोर्भावे क्यप्' ॥ ६ ॥

टिप्पणी—प्रव्रज्यामाश्रिताः कल्पवृक्षा इव स्थिता इत्युत्प्रेक्षालंकारः ॥ ६ ॥

अधः प्रस्थापिताश्वेन समावर्जितकेतुना ।

सहस्ररश्मिना <sup>२</sup>साक्षात्सप्रणाममुदीक्षिताः ॥ ७ ॥

मल्लि०—अध इति । अधः प्रस्थापिताश्वेन । सूर्यमण्डलोपरिवर्तित्वा-  
त्सप्तर्षिमण्डलस्येति भावः । समावर्जितकेतुना तन्मण्डलाघातशङ्कया नमित-  
ध्वजेन सहस्ररश्मिना सूर्येण साक्षात्स्वयमेव सप्रणाममुदीक्षिताः । गमना-  
भ्यनुज्ञादानपर्यन्तमित्यर्थः । भगवतः सूर्यस्याप्युपास्या इति भावः ॥ ७ ॥

चा०—अधः प्रस्थापितेति । पुनः कीदृशः । साक्षात्सहस्ररश्मिनाऽर्केण सप्रणामं  
यथा स्यादेवमुदीक्षिता ऊर्ध्वं दृष्टाः । कीदृशेन अधः प्रस्थापिताश्वेन अधःप्रस्थापिता  
अश्वास्तुरङ्गा येन । यथा विनयवशात्समावर्जितो नामितः केतुर्ध्वजो येन ॥ ७ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिरलंकारः ॥ ७ ॥

आसक्तबाहुलतया सार्धमुद्धृतया <sup>३</sup>भुवा ।

महावराहदंष्ट्रायां विश्रान्ताः प्रलयापदि ॥ ८ ॥



मल्लि०—आसक्तेति । पुनः किंविधाः । प्रलयापदि कल्पान्तसंकटं आसक्तबाहुल्यतया । दंष्ट्रायामिति शेषः । उद्धृतया । दंष्ट्रेति शेषः । भुवा सार्धं धरण्या सह महावरादंष्ट्रायां विश्रान्ताः । महाप्रलयेऽप्यविनाशिन इत्यर्थः ॥ ८ ॥

चा०—आसक्तेति । पुनः कीदृशः । प्रलयापदि प्रलयोपद्रवेऽपि महावराह-दंष्ट्रायां भुवा सार्धं समं विश्रान्ताः । एतेन तेषामविनश्वरत्वमुक्तं । कीदृश्या भुवा । आसक्तबाहुल्यतया पातभयादासक्ता श्रिता विष्णोर्बाहुल्यता यया सा तथा । तथोद्धृतया ॥ ८ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिरलंकारः ॥ ८ ॥

सर्गशेषप्रणयनाद्विश्वयोनेरनन्तरम् ।

पुरातनाः पुराविद्भिर्धातार इति कीर्तिताः ॥ ९ ॥

मल्लि०—सर्गेति । विश्वयोनेर्ब्रह्मणोऽनन्तरं सर्गशेषस्य प्रणयनात् । ब्रह्मासृष्टावशिष्टसृष्टेः करणाद्वेतोरित्यर्थः । पुराविद्भिः पुराणवेदिभिर्व्यासादिभिः पुरातना धातार इति कीर्तिताः । विश्वयोनेरिति सम्बन्धमात्रे षष्ठी । तस्यानन्तरमिति भाष्ये दर्शनात् । अपादानत्वविवक्षायां तु पञ्चमी । अयमदः शब्दो यथाशब्दावृत्तादनन्तरस्येति शाबरभाष्ये दर्शनात् । तथा 'अथातो धर्मजिज्ञासा वेदाध्यायादनन्तरम्' इत्याचार्याः । कविश्च 'पुराणपत्रापगमादनन्तरम्' इति । एवमन्यत्रापि द्रष्टव्यम् ॥ ९ ॥

चा०—सर्गेति । पुनः कीदृशः । विश्वयोनेर्ब्रह्मणोऽनन्तरं पश्चात्सर्गशेषप्रणयनात्सृष्टिकरणात्पुराविद्भिर्मार्कण्डेयादिभिः पुरातना आद्या धातार इति कीर्तिताः ॥ ९ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिरलंकारः ॥ ९ ॥

प्राक्तनानां विशुद्धानां परिपाकमुपेयुषाम् ।

तपसामुपभुञ्जानाः फलान्यपि तपस्विनः ॥ १० ॥

मल्लि०—प्राक्तनानामिति । प्राक्तनानां जन्मान्तरभवानां विशुद्धानां निर्मलानां परिपाकं फलदानोन्मुखत्वमुपेयुषां गतानां तपसां फलान्युपभुञ्जाना अपि तपस्विनस्तपोनिष्ठाः । प्रारब्धभोगिनो निस्पृहाश्चेति भावः । कुलकम् ॥ १० ॥

चा०—प्राक्तनानामिति । पुनः कीदृशः । तपस्विनोपि तपश्चरन्तोपि प्राक्तनानां प्राचीनानां विशुद्धानां निर्मलानां परिपाकमुपेयुषां परिपक्वानां तपसां फलानि भुञ्जानाः अपि आश्चर्ये । अन्येषां तु जन्मान्तरे फलभोक्तृत्वं । एतेषां चिरजीवित्वात्तपश्चरणं फलभोक्तृत्वं च ॥ १० ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिरलंकारः ॥ १० ॥

तेषां मध्यगता साध्वी पत्युः पादापितेक्षणा ।

साक्षादिव तपःसिद्धिर्बभासे बह्वरुन्धती ॥ ११ ॥

मल्लि०—तेषामिति । तेषामृषीणां मध्यगता साध्वी पतिव्रता । अत एव पत्युर्वसिष्ठस्य पादयोरपितेक्षणा निविष्टदृष्टिररुन्धती साक्षात्प्रत्यक्षा तपः सिद्धिरिव तेषामेवेति शेषः । तेषां मध्यगतेति लिङ्गवचनादिसाम्यादियमुपमा । बहु भूयिष्ठं बभासे भाति स्म ॥ ११ ॥

चा०—तेषामिति । तेषां मुनीनां मध्यगता साध्वी पतिव्रता पत्युर्वसिष्ठस्य पादापिते ईक्षणे यस्याः साऽरुन्धती बहु भुशं बभासे । तत्रोत्प्रेक्षते । साक्षात्तपःसिद्धिरेव ॥ ११ ॥

टिप्पणी—तेषां मध्यगताऽरुन्धती साक्षात्तपः सिद्धिरिव बभासे इत्युत्प्रेक्षा-लंकारः ॥ ११ ॥

तामगौरवभेदेन मुनींश्चापश्यदीश्वरः ।

स्त्रीपुमानित्यनास्थैषा वृत्तं हि महितं सताम् ॥ १२ ॥

मल्लि०—तामिति । ईश्वरो भगवांस्तामरुन्धतीं मुनींश्चागौरवभेदेन समानप्रतिपत्यापश्यद्दृष्टवान् । न चायमविवेक इत्याह—हि यस्मात्स्त्री पुमांश्चेत्येषानास्था स्त्रीपुंसभेदो न विवक्षितः । किंतु सतां साधूनां वृत्तं चरित्रमेव महितं पूज्यम् । 'गुणाः पूज्यस्थानं गुणिषु न च लिङ्गं न च वयः इति भावः ॥ १२ ॥

चा०—तामिति । ईश्वरस्तामरुन्धतीं मुनींश्चागौरवभेदेन गौरवाविशेषेण तुल्यमपश्यत् । ननु पुंसु स्त्रियां च कथं समा दृष्टिरित्याह । यतो सतां इयं स्त्री अयं पुमानित्वेषाऽनास्था अनादरः । वृत्तं चरित्रमेव महितं पूज्यं । सतामिति 'कतस्य च वर्तमाने' इति पठ्ठी ॥ १२ ॥

टिप्पणी—सामान्येनाऽर्थेनोत्तराद्वंगतेन पूर्वाद्धोपास्य विशेषार्थस्य समर्थनात्सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽथन्तरन्यासोलंकारः ।

तद्दर्शनादभूच्छंभो भूयान्दाराथमादरः ।

क्रियाणां खलु धर्म्याणां सत्पत्न्यो मूलकारणम् ॥ १३ ॥

मल्लि०—तदिति । तद्दर्शनादरुन्धतीदर्शनाच्छंभोर्दारार्थं परिग्रहाथमादरो भूयान्वहुतरोऽभूत् । ननु दाराः कुत्रोपयुज्यन्त इत्यत्राह—धर्म्याणां धर्मादनपेतानाम् । 'धर्मपथ्यर्थन्यायादनपेते' इति यत्प्रत्ययः । क्रियमाणा-नामिज्यादीनां सत्यः पतिव्रताः पत्न्यः सत्पत्न्यः । पत्युर्नो यज्ञसंयोगे' इति ङीप् । नकारश्च । मूलकारणं खलु ॥ १३ ॥



चा०—तद्दर्शनेति । तद्दर्शनात्तस्या अरुन्धत्या विलोकनाद्भूयः पुनः शंभोरपि दारार्थं भार्यायमादरोऽभूत् । खलु यतो धर्म्याणां धर्माय हितानां क्रियानामग्निहोत्रादीनां दाम्पत्यं मूलकारणं मुख्यो हेतुः ॥ १३ ॥

टिप्पणी—पूर्वाद्धोपात्तावाक्यार्थे उत्तराद्धोपात्तावाक्यार्थः कारणमिति वाक्यार्थ-हेतुकं काव्यलिङ्गमलङ्कारः ॥ १३ ॥

धर्मेणापि पदं शर्वे कारिते पार्वतीं प्रति ।

पूर्वापराधभीतस्य कामस्योच्छ्वसितं मनः ॥ १४ ॥

मल्लि०—धर्मेणेति । धर्मेण दारसंजिवृक्षालक्षणेनापि कर्त्रा । शर्व ईश्वरे पार्वती प्रति पदं कारिते सति । 'हृक्कोरन्यतरस्याम्' इति शर्व-स्याणिकर्तुः कर्मत्वम् । पूर्वापराधभीतस्य कामस्य मन उच्छ्वसितम् । पुनरुज्जीवनावकाशो भवतीति सप्रत्याशमभूदित्यर्थः ॥ १४ ॥

चा०—धर्मेणेति । शर्वे हरे धर्मेणापि पार्वतीं प्रति पदं व्ययसायं कारिते सति परिणेतुमिच्छी सतीत्यर्थः । कामस्य मन उच्छ्वसितं । कीदृशस्य । पूर्वापराधभी-तस्य । पूर्वश्चासावपराधो हरसमाधिभङ्गलक्षणस्तस्माद्धीतस्य । प्राग्धर्मेण प्रार्थितो ब्रह्मा यदाह गौरी परिणेष्य स्मरः स्वयं वपुः प्राप्स्यतीति शापान्तं चक्रे । अतो धर्मेणैव गौरीं प्रत्युद्यमः कारितो नतु रागेणेति । अपिशब्दो विस्मये । 'पदं व्यव-स्थितिः स्थानम्' इत्यमरः ॥ १४ ॥

टिप्पणी—स्त्रीजिघृक्षात्मको धर्मो यदा पार्वतीम्प्रति शिवेन व्यवसायं (उद्यमं) कारितवान् तदा कामस्य मनः संप्रत्याशमभूदिति तदर्थः । अत्रोत्तरार्द्धप्रतिपाद्य-वाक्यार्थे पूर्वाद्धप्रतिपाद्यपदार्थस्य हेतुत्वात् पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गमलङ्कारः ॥ १४ ॥

'अथ ते मुनयः सर्वे <sup>२</sup>मानयित्वा जगद्गुरुम् ।

इदमूचुरनूचानाः प्रीतिकण्टकितत्वचः ॥ १५ ॥

मल्लि०—अथेति । अथानूचानाः । साङ्गवेदप्रवक्तारः । 'अनूचानः प्रवचने साङ्गोऽधीतो गुरोस्तु याः' इत्यमरः । 'उपेयिवाननश्वाननूचानश्च' इति निपातः । प्रीत्या कण्टकिताः पुलकितास्त्वचो येषां ते तथोक्ताः । ते सर्वे मुनयो जगद्गुरुं हरं मानयित्वा पूजयित्वेदं वक्ष्यमाणमूचुः ॥ १५ ॥

चा०—अथेति । अथानन्तरं प्रीतिकण्टकितत्वचः प्रेम्णा रोमाञ्चिता अनूचानाः साङ्गवेदाध्यायिनस्ते मुनयो जगद्गुरुं शंभुं पूजयित्वेदं वक्ष्यमाणमूचुः । 'अनूचानः प्रवचने' इति हैमः ॥ १५ ॥

यद्ब्रह्म सम्यगाम्नातं यदग्नौ विधिना हुतम् ।

यच्च तप्तं तपस्तस्य विपक्वं फलमद्य नः ॥ १६ ॥

मल्लि०—यदिति । ब्रह्म वेदः । 'वेदस्मत्त्वं तपो ब्रह्म' इत्यमरः । सम्यङ्नियमपूर्वकमाग्नातमधीतमिति यत् । अग्नी विधिना हुतमिति यत् । तपश्चान्द्रायणादिकं तप्तमिति च यत्तस्याध्ययनेज्यातपोरूपस्य आश्रम-त्रयसाध्यस्य कृत्स्नस्यापि कर्मण इत्यर्थः । समुदायाभिप्रायकमेकवचनमन्यथावृत्त्यान्वयप्रसंगात् । न च नपुंसकैकवद्भावोऽनपुंसकेनेति नियमात् । फलं कार्यमद्य नोऽस्माकं विपक्वम् । सुनिष्पन्नमित्यर्थः । कर्मणि क्तः । 'पचो वः' इति निष्ठातस्य वत्वम् ॥ १६ ॥

चा०—यदब्रह्मेति । यदध्यक्षणेति । युग्मं । ब्रह्म वेदोऽस्माभिः सम्यगाग्नात-मभ्यस्तं सम्यग्विधिनाऽग्नी हुतं । तच्च तपस्तप्तमाचरितं तस्य सर्वस्याद्य नोऽस्माकं फलं विपक्वम् ॥ १६ ॥

तदेव फलमाह—

यदध्यक्षेण जगतां वयमारोपितास्त्वया ।

मनोरथस्याविषयं' मनोविषयमात्मनः ॥ १७ ॥

मल्लि०—यदिति । यद्यस्मात्कारणाज्जगतामध्यक्षेणाधिपेन त्वया वयं मनोरथस्याभिलाषस्याविषयमगोचरमात्मनः स्वस्य मनोविषयं मनो-देशमारोपिताः प्रापिताः । तस्माद्विपक्वं फलमिति पूर्वेण संबन्धः । सकल-जगदन्वेष्टव्यस्य भगवतोऽपि वयमन्वेष्ट्या भवाम इति परमोत्कृष्टा वयमिति भावः ॥ १७ ॥

चा०—यदध्यक्षणेति । यत् यतो जगतामध्यक्षेण गुरुणा त्वया मनोरथस्याप्य-पथमविषयं आत्मनः स्वस्य मनो विषयं गोचरं वयमारोपिताः यद्वयं स्मृता इत्यर्थः । शंभुर्मां स्मरिष्यतीति कस्यापि मनोरथो नास्तीति ॥ १७ ॥

तदेवोपपादयति—

यस्य चेतसि वर्तेथाः स तावत्कृतिनां वरः ।

किं पुनर्ब्रह्मयोनेर्यस्तव चेतसि वर्तते ॥ १८ ॥

मल्लि०—यस्येति । यस्य जनस्य चेतसि वर्तेथाः येन स्मर्यस इत्यर्थः । स तावत्स एव कृतिनां कृतकृत्यानां वरः श्रेष्ठः । ब्रह्माणो वेधसो वा योनेः कारणस्य । यद्वा वेदप्रमाणकस्य । तव चेतसि यो वर्तते । त्वया स्मर्यत इत्यर्थः । किं पुनः । स कृतिनां वर इति किमु वक्तव्यमित्यर्थः ॥ १८ ॥

तदेवाहुः—

चा०—युग्मं । यस्येति । भो देव ! यस्य चेतसि त्वं वर्तेथाः । स तावत्कृतिनां



कृतार्थानां वरः श्रेष्ठः ब्रह्मयोनेर्वेदकारणस्य ( निश्चसितमस्य वेदः ) इति श्रुतिः  
तव चेतसि यो वर्तते स किं कथ्यते ॥ १८ ॥

सत्यमर्काच्च सोमाच्च परमध्यास्महे पदम् ।

अद्य तूच्चैस्तरं 'ताभ्यां स्मरणानुग्रहात्तव ॥ १९ ॥

मल्लि०—सत्यमिति । अर्कात्सूर्याच्च सोमाच्चन्द्राच्च परमुच्चैः पदं  
स्थानमध्यास्महे तिष्ठामः । वयमिति शेषः । सत्यम् । 'अधिशोङ्स्थासां  
कर्म' इति कर्मत्वम् । अद्य तु तव कर्तुः । स्मरणमेवानुग्रहः प्रसादस्तस्मा-  
द्धेतोः । ताभ्यामर्केन्दुभ्यामुच्चैस्तरमत्युच्चं पदम् । अध्यास्महे इति  
सम्बन्धः । उच्चैस्तरमिति द्रव्यप्रकर्षत्वान्नामुप्रत्ययः ॥ १९ ॥

चा०—सत्यमिति । वयमर्काच्च सोमाच्च परमुत्कृष्टं पदं स्थानं । तस्मात्पूर्व-  
पदादुच्चैस्तरमुच्चतरमद्य सत्यमध्यास्महेऽवितिष्ठामः । कस्मात्तव स्मरणानुग्रहात्  
स्मरणमेवानुग्रहः प्रसादस्तस्मात् ॥ १९ ॥

त्वत्संभावितमात्मानं बहु मन्यामहे वयम् ।

प्रायः प्रत्ययमाधत्ते स्वगुणेषूत्तमादरः ॥ २० ॥

मल्लि०—त्वदिति । वयं त्वया सम्भावितं सत्कृतं त्वत्संभावितमा-  
त्मानमात्मस्वरूपं बह्वधिकं यथा तथा मन्यामहे । तथाहि । उत्तमादरः  
सत्पुरुषकर्तृकः सत्कारः स्वगुणेषु विषये प्रायेण भूम्ना प्रत्ययं विश्वास-  
माधत्ते जनयति । सर्वस्यापि महाजनपरिग्रह एव पूज्यताहेतुरित्यर्थः । ॥ २० ॥

बा०—त्वत्संभावितमिति । वयं त्वत्संभावितमात्मानं बहु उत्कृष्टं मन्यामहे  
जानीमः । यत् उत्तमादरः प्रायो बाहुल्येन स्वगुणेषु प्रत्ययं विश्वासमाधत्ता उत्पा-  
दयति ॥ २० ॥

टिप्पणी—उत्तमपुरुषकर्तृकसत्कारो निजगुणेषु विषये बाहुल्येन विश्वासमुत्पाद-  
यतीत्युत्तरार्द्धप्रतिपाद्यसामान्येनार्थेन विशेषार्थस्य पूर्वार्द्धोपात्तस्य समर्थनात्सामान्येन-  
विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासोऽलंकारः ॥ २० ॥

या नः प्रीतिर्विरूपाक्ष त्वदनुज्ञानसंभवा ।

सा किमावेद्यते<sup>२</sup> तुभ्यमन्तरात्मासि देहिनाम् ॥ २१ ॥

मल्लि०—येति । हे विरूपाक्ष, त्वदनुज्ञानसंभवा त्वत्कर्तृकस्मरण-  
जन्या नोऽस्माकं या प्रीतिः सा प्रीतिस्तुभ्यं किमावेद्यते किमर्थं निवेद्यते ।  
तथाहि । देहिनां प्राणिनामन्तरात्मान्तर्याम्यसि । सर्वसाक्षिणा त्वया-  
स्मत्प्रीतिरनावेदितापि ज्ञायत एव यतस्ततो न बुद्धबोधनं सम्भवतीति  
भावः ॥ २१ ॥

चा०—या न इति । हे विरुपाक्ष शंभो ! त्वदनुष्ठानसम्भवा त्वत्स्मरणेनो-  
त्पन्ना नोऽस्माकं प्रीतिः सा तुभ्यं किमावेद्यते किमुच्यते । यतस्त्वं देहिनामन्त-  
रात्माऽसि जीवरूपोऽसि । अतः सर्वं वेत्सीति भावः ॥ २१ ॥

साक्षाद्दृष्टोसि 'न पुनर्विद्यस्त्वां वयमञ्जसा ।  
प्रसीद कथयात्मानं न धियां पथि वर्तसे ॥ २२ ॥

मल्लि०—साक्षादिति । हे देव, साक्षात्प्रत्यक्षेण दृष्टोऽसि । अञ्जसा  
पुनस्तत्त्वतस्तु त्वां वयं न विद्मः । दृश्यमानस्य रूपस्यातात्त्विकत्वादिति  
भावः । अतः प्रसीदानुगृहण । आत्मानं निजस्वरूपं कथय । न चाकथितं  
तत्सुबोधमित्याह—धियां बुद्धीनां पथि न वर्तसे : अतस्त्वयैव त्वद्रूपं कथ-  
नीयमीत्यर्थः ॥ २२ ॥

अथ शंभोः स्वरूपं जिज्ञासवः पुनः प्राहुः—

चा०—साक्षादिति । त्वं साक्षात्प्रत्यक्षेण दृष्टोऽसि । पुनस्त्वामञ्जसात्यर्थं वयं  
न जानामः । प्रसीद प्रसन्नो भव । भो भव ! आत्मानं कथय ब्रूहि । धियां पथि न  
वर्तसे न गोचरोऽसि ॥ २२ ॥

तात्त्विकं रूपं तावदास्तां न दृश्यमानमपि रूपं तत्त्वतो रूपयितुं शक्य  
मित्याह—

किं येन सृजसि व्यक्तमुत येन विभषि तत् ।

अथ विश्वस्य<sup>२</sup> संहर्ता भागाः कतम एष ते ॥ २३ ॥

मल्लि०—किमिति । हेदेव, एष दृश्यमानस्ते भागो मूर्तिः किम् । येन  
भागेन व्यक्तं प्रपञ्चं सृजसि सः । यत्तदोर्नित्यसंबन्धात्सर्वत्र तच्छब्दोऽध्या-  
हार्यः । उत येन भागेन तद्व्यक्तं विभषि पालयसि स वा । अथ यो भाग-  
स्तस्य विश्वस्य संहर्ता स वा । किमादयः संदेहे । कतमः । ब्रह्माविष्णुमहे-  
श्वरेष्वयं कतमो भागस्तदुच्यतामित्यर्थः ॥ २३ ॥

चा०—किमिति । येनांशेन ब्रह्मरूपेण व्यक्तं पृथिव्यादिकं सृजसि । उत  
येनांशेन विष्णुरूपेण तद्वृक्तं विभषि रक्षसि । अथ येनांशेन विश्वस्य संहर्ता । तेषां  
मध्ये एष प्रत्यक्षीकृतः ते कतमोऽंशो भागः । यद्यप्यस्य भागस्य रुद्रत्वं तेषां  
सामान्येन विदितं तथापि विशेषतो जिज्ञासया प्रश्नः ॥ २३ ॥

ननु हर इत्येवं निश्चयात्कथमयं संशयस्तत्राह—

अथवा सुमहत्पेषा प्रार्थना देव तिष्ठतु ।

चिन्तितोपस्थितांस्तावच्छाधि नः करवाम किम् ॥ २४ ॥



**मल्लि०**—अथवेति । अथवा हे देव, सुमहती । गुह्यतमत्वादतिदुर्लभे-  
त्यर्थः । एषा प्रार्थना निजरूपनिरूपणप्रार्थना तिष्ठतु । किंतु चिन्तितेन  
चिन्तिता वोपस्थिताश्चिन्तितोपस्थितास्ताऽन्तोस्मांस्तावच्छाध्याज्ञापय  
किं करवाम । प्रार्थनायां लोट् । अलमप्रस्तुतेन प्रस्तुते तावन्नियुङ्क्ष्वे-  
त्यर्थः ॥ २४ ॥

**चा०**—अथेति । भो देव ! अथवा गुह्यार्थबोधनात्सुमहती प्रार्थना तिष्ठतु ।  
तावत्प्रथमं चिन्तितोपस्थितान् स्मृतानेवागतान्तोऽस्मान् शाधि आज्ञापय किं  
करवाम । प्रार्थनायां लोट् ॥ २४ ॥

**अथ मौलिगतस्येन्दोविशदैर्दशनांशुभिः ।**

**उपचिन्वन्प्रभां तन्वीं प्रत्याह परमेश्वरः ॥ २५ ॥**

**मल्लि०**—अथेति । अथ परमेश्वरो मौलिगतस्येन्दोस्तन्वीमल्पाम् ।  
कलामात्रत्वादिति भावः । प्रभां क्रान्तिं विशदैः शुभ्रैर्दशनांशुभिरुपचिन्व-  
न्वर्धयन्प्रत्याह । प्रत्युवाचेत्यर्थः ॥ २५ ॥

**चा०**—अथेति । अथानन्तरं मौलिगतस्येन्दोश्चन्द्रस्य विशदैर्निर्मलैर्दशनांशुभि-  
र्दन्तदीप्तिभिस्तन्वीमल्पां प्रभामुपचिन्वन् वर्धयन्परमेश्वरः शंभुः प्रत्याह ॥ २५ ॥

**विवितं वो यथा स्वार्था न मे काश्चित्प्रवृत्तयः ।**

**ननु मूर्तिभिरष्टाभिरित्थंभूतोऽस्मि सूचितः ॥ २६ ॥**

**मल्लि०**—विदितमिति । हे मुनयः काश्चिदपि मे प्रवृत्तयो व्यापाराः  
स्वार्था न भवन्ति यथा तथा वो युष्माकं विदितम् । वाक्यार्थः कर्म बुद्धर्थत्वा-  
द्वर्तमाने क्तः तद्योगात्षष्ठी । प्रवृत्तिपरार्थ्ये प्रमाणमाह अष्टाभिर्मूर्तिभिरित्थं-  
भूतं इमं प्रकारं परार्थप्रवृत्तिरूपं प्राप्तः । 'भू प्राप्नो' इति घातोः कर्तरि क्तः ।  
सूचितो ज्ञापितोऽस्मि । मत्स्वमूर्तिचेष्टया स्वपाराध्यमनुमेयमित्यर्थः । २६ ।

**चा०**—विदितमिति । भो तपोधनाः ! यथा मे काश्चित्प्रवृत्तयो व्यापाराः  
स्वार्था न । किं तु परार्थाः । एतद्वो युष्माकं विदितं ज्ञातमेव । व इति 'क्तस्य च  
वर्तमाने' इति षष्ठी । ननु यतोऽष्टाभिः पृथिव्याद्यष्टाभिर्मूर्तिभिरहमित्थंभूतः परार्थो-  
न्मुखः सूचितः कथितोऽस्मि । पृथिव्यादीनां वृत्तयः परार्था एव । 'क्षितिजलपवन-  
हुताशनयजमानाकाशसोमसूर्याख्या' इत्यष्टौ मूर्तयः ॥ २६ ॥

**सोऽहं तृष्णातुरैर्वृष्टिं विद्युत्वानिव चातकैः ।**

**अरिविप्रकृतैर्देवैः प्रसूतिं प्रतियाचिह्नः ॥ २७ ॥**

**मल्लि०**—सोऽहमिति । स परार्थवृत्तिरहं तृष्णातुरैश्चातकैर्वृष्टिविद्यु-  
त्वान्मेघ इवारिविप्रकृतैः शत्रुपीडितैर्देवैः प्रसूतिं पुत्रोत्पादनं प्रतियाचिह्नः ।  
याचतेर्दुर्हादित्वादप्रधाने कर्मणि क्तः ॥ २७ ॥

चा०—सोऽहमिति । परार्थतत्परः सोऽहमरिविप्रकृतैस्तारकपराजितैर्देवैः प्रसूतिं पुत्रं प्रति याचितः । कैः काण्वि । तृष्णातुरैः पिपासुभिश्चातकैर्वृष्टिं प्रति विद्युत्वा-  
निव मेघ इव । अग्रधानकर्मणि तिङ्भाभिहितत्वात्प्रसूतिं वृष्टिमिति द्वितीया ॥ २७ ॥

टिप्पणी—अहं विद्युत्वानिवेत्यत्रोपमानोपमेययोरूपमासूचकेवशब्दस्य याचन-  
रूपसाधारणधर्मस्य चाभिधानात्पूर्णापमाऽलंकारः ॥ २७ ॥

अत आहर्तुमिच्छामि पार्वतीमात्मजन्मने ।

उत्पत्तये हविर्भोक्तुर्यजमान इवारणिम् ॥ २८ ॥

मल्लि०—अत इति । अतः सुरप्रार्थितत्वाद्धेतोरात्मने पुत्राय । पुत्र-  
मुत्पादयितुमित्यर्थः । 'क्रियार्थोपपदस्ये—'त्यादिना चतुर्थी । पार्वतीं  
यजमानो यथा । 'पूज्यजोः शानन्' इति शानन्प्रत्ययः । हविर्भोक्तुरग्ने-  
रुत्पत्तयेऽरणिमग्निमन्यनादारुविशेषमिव । 'निर्मन्थ्यदारुणि त्वरणिद्वयोः'  
इत्यमरः । आहर्तुं संग्रहीतुमिच्छामि ॥ २८ ॥

चा०—अत इति । अतो हेतो आजन्मने आत्मनः पुत्रस्य जन्मने उत्पत्तौ  
पार्वतीमाहर्तुमानेतुमिच्छामि । कः कामिवं । हविर्भोक्तुरग्नेरुत्पत्तये यजमानोऽरणि-  
मिव काष्ठमिव ॥ २८ ॥

टिप्पणी—यजमानो यथा बन्धुत्पत्यर्थंरणिमाहर्तुमिच्छति तथाऽहमात्म-  
जन्मनेपार्वतीमाहर्तुमिच्छामीत्यर्थेऽरणिपार्वत्योरुपमानोपमेययोरिवशब्दस्य सामान्य-  
धर्मस्याहरणरूपस्यचाभिधानत्पूर्णापमाऽलंकारः ॥ २८ ॥

तामस्मदर्थे युष्माभिर्घाचितव्यो हिमालयः<sup>१</sup> ।

विक्रियायै न कल्पन्ते संबन्धाः सधनुष्ठिताः ॥ २९ ॥

मल्लि०—तामिति । अस्मदर्थेऽस्मत्प्रयोजने निमित्ते सति युष्माभि-  
स्तां पार्वती हिमालयो हिमवान्याचितव्यः । याचेर्दुहादित्वादग्रधाने कर्मणि  
तव्यप्रत्ययः । आवश्यकं चैतदित्याह—सद्भिः सत्पुरुषैरनुष्ठिताः संघटिताः  
संबन्धाः यौनादयो विक्रियायै वैकल्योत्पादनाय न कल्पन्ते न पर्याप्नु-  
वन्ति । न समर्था इत्यर्थः । अलमर्थयोगाच्चतुर्थी ॥ २९ ॥

चा०—तामिति । भवद्भिस्तां पार्वतीमस्मदर्थे मदर्थे हिमालयो याचितव्यः ।  
अन्यमुखेन किमिति न याच्यत इत्याह । सद्भिर्निश्चिताः सम्बन्धाः विक्रियायै  
विकारार्थं न कल्पन्ते न यान्ति स्थिरा भवन्तीत्यर्थः ॥ २९ ॥

टिप्पणी—सत्पुरुषसंघटितोयौनादिसम्बन्धो न जातुवैकल्यमुत्पादयतीतिसामा-  
न्यार्थेनोत्तरार्द्धप्रतिपाद्येन पूर्वार्द्धप्रतिपाद्यविशेषार्थस्य समर्थनादर्थान्तरन्यासः ॥ २९ ॥



न चाहं लोल्यातिस्त्रयमिच्छामि किंतु देवोपकाराय । यद्येवं निखिल-  
देवेषु विद्यमानेषु हिमगिरेः शिलाभूतस्य कन्यापरिणयेच्छा कथमित्युक्ते  
स एव मे श्लाघ्यसंबन्धोऽत्र भवान्हिमवानित्याह—

उन्नतेन स्थितिमता धुरमुद्रहता भुवः ।

तेन योजितसंबन्धं वित्त मामप्यवञ्चितम् ॥ ३० ॥

मल्लि०—उन्नतेनेति । उन्नतेन प्रांशुना प्रसिद्धेन च स्थितिमता प्रति-  
ष्ठावता भुवो धुरं भारमुद्रहता । निर्वाहकेणेत्यर्थः । तेन हिमवता योजितः  
संबन्धितः संबन्धो योनिसंबन्धो यस्य तं मामप्यवञ्चितमव्यामोहितं वित्त  
जानीति । 'विद ज्ञाने' इति धातालोट् ॥ ३० ॥

परः पुमान् कथमनेन सम्बन्धं चिकीर्षुरित्यत आह—

चा०—उन्नतेनेति । तेन हिमाद्रिणा योजितसम्बन्धं घटितसम्बन्धं मामप्य-  
वञ्चितं कृतार्थं वित्त जानीत । कीदृशेनोन्नतेनोच्चेन स्थितिमता स्थिरेण । तथा भुवो  
धुरं भारमुद्रहता । यथा मया मात्रा हिमाद्रिः कृतार्थस्तथाहमपि तेनेत्यर्थः ॥ ३० ॥

टिप्पणी—तच्छब्दवाच्यस्य हिमवतः, पूर्वाद्धोपात्तविशेषणत्रयस्य, अस्मच्छब्द-  
वाच्यस्य हरस्य, योजिताऽवञ्चितेतिविशेषणद्वयस्य साभिप्रायत्वात्परिकरालङ्कारः ३०

एवं वाच्यः स कन्यार्थमिति वो नोपदिश्यते ।

भवत्प्रणीतमाचारमामनन्ति हि साधवः ॥ ३१ ॥

मल्लि०—एवमिति । कन्यार्थं कन्याप्रदानार्थं स हिमवानेवं वाच्य  
इति वो युष्मभ्यं नोपदिश्यते । कुतः । हि यस्मात्साधवो विद्वांसो भवद्भिः  
प्रणीतं स्मृतिरूपेण निबद्धमाचारमामनन्त्युपदिशन्ति । न हि स्वयमुप-  
देष्टारः परोपदेशमपेक्षन्त इत्यर्थः ॥ ३१ ॥

चा०—एवमिति । स हिमाद्रिः कन्यार्थमेवं वाच्य इति वो युष्माकं नोपदिश्यते  
नोच्यते । यतः साधवो तमाचारमाचरन्ति व्यवहरन्ति ॥ ३१ ॥

टिप्पणी—उत्तरार्द्धगतवाक्यार्थो हेतुः पूर्वाद्धगतवाक्यार्थस्येतिवाक्यार्थहेतुकं  
काव्यलिङ्गम् ॥ ३१ ॥

आर्याप्यरुन्धती तत्र व्यापारं कर्तुमर्हति ।

प्रायेणैवंविधे कार्ये पुरंध्रीणां प्रगल्भता ॥ ३२ ॥

मल्लि०—आर्येति । आर्या पूज्यारुन्धत्यपि तत्र विवाहकृत्ये व्यापारं  
साहाय्यं कर्तुमर्हति । तथाहि । प्रायेण प्राचुर्येणैवंविधे । कार्ये विवाहादि-  
कार्ये । दुर्घट इत्यर्थः । पुरंध्रीणां कुटुम्बिनीनाम् । 'स्यात्तु कुटुम्बिनी ।  
पुरन्ध्री' इत्यमरः । प्रगल्भता चातुर्यम् । स्त्री प्रधानेषु कृत्येषु स्त्रीणामेव  
घटनापाठवमिति भावः ॥ ३२ ॥

चा०—आर्येति । तत्र हिमवद्गृहे आर्या भगवत्यस्मत्पि व्यापारं साहाय्यं कर्तुमर्हति । यत एवं विधे कन्याप्रार्थनारूपे कार्ये स्त्रीणां प्रगल्भता प्रवीणता ॥ ३२ ॥

टिप्पणी—एवंविधे कार्ये ( विवाहादौ ) प्राचुर्येण स्त्रीणां चातुर्यं भवतीति सामान्यार्येण पूर्वार्द्धगतविशेषार्थसमर्थनादर्थान्तरन्यासोऽलङ्कारः ॥ ३२ ॥

तत्प्रयातोषधिप्रस्थं सिद्धये हिमवत्पुरम् ।

महाकोशोप्रपातेऽस्मिन्संगमः पुनरेव नः ॥ ३३ ॥

मल्लि०—तदिति । तत्तस्मात्कारणादोषधिप्रस्थम् नाम हिमवत्पुरं हियवन्नगरं सिद्धये कार्यसिद्धयर्थं प्रयात गच्छत । अस्मिन्पुरोवर्तिनो । महाकोशो माम तत्रत्य काचिन्नदी तस्यः प्रपाते भृगावेव । सा नदी यत्र पतति तस्मिन्नित्यर्थः । 'प्रपातस्त्वतटो भृगुः' इत्यमरः । नोऽस्माकं पुनः संगमः । अस्त्विति शेषः । भवत्समागमं प्रतिपालयन्नहमिहैव निवत्स्यामीत्यर्थः ॥ ३३ ॥

चा०—तदिति । तत्तस्माद्धेतोः सिद्धये कार्यनिष्पत्तये ओषधिप्रस्थं ओषधिप्रस्थनाम हिमाद्रिनगरं यूयं प्रयात गच्छत । पुनश्च नोऽस्माकमस्मिन्महाकोशप्रपाते महाकोश्या नद्यास्तटे सङ्गमः ॥ ३३ ॥

टिप्पणी—स्वभावोक्तिरलंकारः ॥ ३३ ॥

तस्मिन्संयमिनामाद्ये जाते परिणयोन्मुखे ।

जहुः परिग्रहव्रीडां प्राजापत्यास्तपस्विनः<sup>२</sup> ॥ ३४ ॥

मल्लि०—तस्मिन्निति । संयमिनां योगिनामाद्ये तस्मिन्नीश्वरे परिणयोन्मुखे विवाहोत्सुके जाते सति प्रजापतेरिमे प्राजापत्याः । ब्रह्मपुत्रा इत्यर्थः । तपस्विनो मुनयः परिग्रहैः पत्नीभिर्व्रीडाम् । गार्हस्थ्यनिमित्तामित्यर्थः । 'पत्नीपरिजनापानमूलशापाः परिग्रहाः' इत्यमरः । जहुस्तस्यजुः । जहातेर्लिटि रूपम् । हि समानगुणदोषेषु व्रीडागमोऽस्तीति भावः ॥ ३४ ॥

चा०—तस्मिन्निति । संयमिनां जितेन्द्रियाणामाद्ये तस्मिन् शंभौ परिणयोत्सुके विवाहोत्सुके जाते प्राजापत्या वसिष्ठादयस्तपस्विनः परिग्रहव्रीडां परिग्रहः पत्नी तज्जातां लज्जां जहुस्तस्यजुः । तेषां परिग्रहस्य शम्भोः सकाशाल्लज्जाऽसीत् ॥ ३४ ॥

टिप्पणी—अत्र ब्रह्मपुत्राणां तपस्विनां परिग्रहव्रीडात्यागे विशेषणविधया हरस्य परिणयोन्मुखत्वं हेतुरिति पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम् ॥ ३४ ॥



ततः 'परममित्युक्त्वा प्रतस्थे मुनिमण्डलम् ।

भगवानपि संप्राप्तः प्रथमोद्दिष्टमास्पदम्<sup>२</sup> ॥ ३५ ॥

मल्लि०—तत इति । ततोऽनन्तरं मुनिमण्डलं मुनिसमूहः परम-  
मित्युक्त्वा ओमित्युक्त्वा । अमुमन्येत्यर्थः । अव्ययमेतत् । 'ओमेवं परम-  
मतम्' इत्यमरः । प्रतस्थे । भगवानीश्वरोऽपि प्रथमोद्दिष्टं पूर्वसंकेतित-  
मास्पदं स्थानं महाकोशीप्रतापं संप्राप्तः ॥ ३५ ॥

चा०—तत इति । ततोऽनन्तरं तन्मुनिमण्डलं परमं प्रमाणमित्युक्त्वा प्रतस्थे  
प्रस्थितम् । भगवानपि शंभुरपि प्रथमोद्दिष्टं पूर्वकथितमाश्रमं प्राप्तः ॥ ३५ ॥

टिप्पणी—अत्र स्वभावोक्तिः ॥ ३५ ॥

ते 'आकाशमसिष्याममुत्पत्य परमर्षयः ।

आसेदुरोषधिप्रस्थं मनसा समरंहसः ॥ ३६ ॥

मल्लि०—त इति । मनसा समरंहसो मनस्तुल्यवेगास्ते परमर्षश्च ।  
पूर्वश्लोकोक्तेस्वरसमुच्चयार्थश्चकारः । असिवच्छ्यामं नीलमाकाशं खं  
प्रत्युत्पत्योषधिप्रस्थं हिमवत्पुरमासेदुः । सद्यः प्रापुरित्यर्थः ॥ ३६ ॥

चा०—त इति । ते परमर्षय आकाशमुत्पत्योत्कालंकृत्योषधिप्रस्थं पुरमासेदुः  
प्रापुः । कीदृशाः । मनसा समरंहसः । मनसा चेतसा समं तुल्यं रह्यो वेगो येषां ते ।  
कीदृशमाकाशं । असिष्यामं खड्गश्यामलम् ॥ ३६ ॥

टिप्पणी—अत्र पद्येऽसिष्याममित्यत्राऽसिष्यतश्याममिति लुप्तोपमा ॥ ३६ ॥

इतः परं दशभिः श्लोकैरोषधिप्रस्थमेव वर्णयति—

अलकामतिवाह्यैव<sup>४</sup> वसति वसुसंपदाम् ।

स्वर्गाभिष्यन्दवमनं कृत्वोप<sup>५</sup>निवेशितम् ॥ ३७ ॥

मल्लि०—अलकामिति । वसुसंपदां घनसमृद्धीनां वसति स्थानमलकां  
कुबेरनगरीमतिवाह्यैव । परिच्छिद्येति यावत् । उपनिवेशितमिव स्थितम् ।  
तथा स्वर्गस्याभिष्यन्दोऽतिरेकः । अतिरिक्तजन इति यावत् । तस्य वमनं  
निःसारणं कृत्वोपनिवेशितमिव स्थितम् । उभयत्रापि कौटिल्यः—'भूतपूर्व-  
मभूतपूर्व वा जनपदं परदेशापवादेन स्वदेशाभिष्यन्दवमनेन वा निवेशयेत्'  
इति । अलकामरावत्यतिशयितसमृद्धिकमित्यर्थः ॥ ३७ ॥

कुलकेनोषधिप्रस्थस्येतो वर्णनम्—

चा०—अलकामिति । कीदृशं पुरं । वसुसंपदां वसूनां रत्नानां समृद्धीनामलकां  
कुबेरनगरीमतिवाह्यैव निष्पीड्यैव वसति निवासभूतं । तथा स्वर्गस्याभिष्यन्दः  
सारस्तस्य वमनमुद्विगणं कृत्वैव विनिवेशितं रचितं 'वसु रत्नं वसु घनं वसुमाहु-  
हुं ताशनम्' इति शाश्वतः ॥ ३७ ॥

टिप्पणी—उपनिवेशितमिवेत्यत्रोत्प्रेक्षणार्थकेवशब्दसद्भावाद्वाच्योत्प्रेक्षाऽलङ्कारः । ३७ ।

गङ्गास्रोतःपरिक्षिप्तं वप्रान्तर्ज्वलितौषधि ।

बृहन्मणिशिलासालं गुप्तावपि मनोहरम् ॥ ३८ ॥

मल्लि०—गङ्गेति । गङ्गयाः स्रोतोभिः प्रवाहैः परिक्षिप्तं परिवेष्टितम् । तैरेव सपरिखमित्यर्थः । वप्रश्चयः । प्राकारचैत्यमिति यावत् । 'स्याच्चयो वप्रमस्त्रियाम् ।' इत्यमरः । तस्यान्तर्मध्ये ज्वलिताः प्रकाशमाना ओषधयो यस्य तत्तथोक्तम् । ज्वलितौषधित्वाद्वात्रिषु संचारिणां दीपनिरपेक्षमित्यर्थः । बृहद्विपुलो मणिशिलानां माणिक्यानां सालः 'प्राकारो वरणः सालः' इत्यमरः । अतएव गुप्तावपि संवरणेऽपि मनोहरम् । अकृत्रिमदुर्गसंवरणमिति भावः ॥ ३८ ॥

चा०—गङ्गेति । पुनः कोदृशं । गङ्गास्रोतोभिः प्रवाहैः परिक्षिप्तं वेष्टितमित्युदकगुप्तिः । तथा वप्राणामन्तर्मध्ये ज्वलिता ओषधयो यत्रेति बह्विगुप्तिः । बृहत्यो मणिशिला एव साला प्रकारा यत्रेति प्राकारगुप्तिः । पुनः कोदृशं । स्वर्गादपि मनोहरम् ॥ ३८ ॥

टिप्पणी—अत्र विशेषणानां साभिप्रायत्वात्तरिकरालङ्कारः ॥ ३८ ॥

जितसिंहभया नागा यत्राश्वा बिलयोनयः ।

यक्षाः किपुरुषाः पौरा योषितो वनदेवताः ॥ ३९ ॥

मल्लि०—जितेति । यत्र पुरे नागा गजा जितं सिंहभ्यो भयं यैस्ते तथोक्ताः । सिंहाधिकबला इत्यर्थः । नाथस्तु 'पदं तुषारस्रुतिघोतरक्तम्' ( १।६ ) इत्येतद्विरोधभयात् 'वीतवीतभयाः' इति पपाठ । तथा न भेतव्यं तत्र वनगजानां सिंहहतत्वाभिधानात् । अत्र त्वोषधिप्रस्थगजानां हिमवन्महिम्ना सिंहातिरेकसंभवेनाविरोधादिति । 'वीतवीतभयाः' इति पाठे वीतं विगतं वीतात्पादाङ्कुशकर्मभ्यां भयं येषां ते तथोक्ताः । स्वभावविनीता इत्यर्थः । 'पादकर्मयुतं प्रोक्तं यातमङ्कुशवारणम् । उभयं वीतमाख्यातम्' इति यादवः । अश्वा बिलयोनयो बिलसंभवाः । अन्यत्र तु न तथेति वैचित्र्यम् । उक्तं च—'अमृताद्वाष्पतो बह्वैर्वदेभ्योऽण्डाच्च गर्भतः । साम्नो ह्यानामुत्पत्तिः सप्तधा परिकीर्तिता ।' इति । यक्षाः प्रसिद्धाः । किपुरुषाः किनराश्च पौराः पुरजनाः । वनदेवता एव योषिताः । न तु मानुष्य इत्यर्थः ॥ ३९ ॥

चा०—जितेति । यत्न नागा गजा जितसिंहभया जितमवगणितं सिंहभ्यो भयं यैस्तादृशाः । यत्राश्वास्तुरगा बिलयोनयः बिलेभ्यो रन्ध्रेभ्यो योनिरुत्पत्तिर्येषां ते ।



पौराः पुरनिवासिनो यक्षाः किंपुरुषाः किन्नराश्च वनदेवता एव योषितः  
स्त्रियः ॥ ३९ ॥

शिखरासक्तमेघानां व्यज्यन्ते यत्र वेदमनाम् ।

अनुगर्जितसंदिग्धाः करणैर्मुर्जस्वनाः ॥ ४० ॥

मल्लि०—शिखरेति । यत्र पुरे शिखरेष्वासक्ता मेघा एषां वेदमनां  
संबन्धितः । अनुगर्जितानी प्रतिगर्जितानि तैः संदिग्धा मुरजस्वनाः करणै-  
स्तालव्यवस्थापकैस्ताडनविशेषैः । तदुक्तम् राजकंदर्पेण—‘नृत्यवादित्र-  
गीतानां प्रयोगवशमेदिनाम् । संस्थान ताडनं रोधः करणानि प्रचक्षते ॥’  
इति व्यज्यन्ते स्फुटोक्रियन्ते ॥ ४० ॥

चा०—शिखरेति । यत्र वेदमनां मुरजस्वनाः मृदङ्गशब्दाः करणैस्तालैर्व्यज्यन्ते  
निश्चीयन्ते नतु स्वरैः । कीदृशानां । शिखरेष्वग्रभागेषु लग्ना मेघः येषाम् । अत  
एव मन्दगर्जितसंदिग्धा मन्दगर्जितेन मेघप्रतिशब्देन संदिग्धतां मेघशब्दो वा मुरज-  
शब्दो वा संशयं प्राप्ता नहि मेघशब्देषु तालाः सम्भवन्ति ॥ ४० ॥

यत्र कल्पद्रुमैरेव विलोलविटपांशुकैः ।

गृह्यन्त्रपताकाश्वीरपौरादरनिमिता ॥ ४१ ॥

मल्लि०—यत्रेति । यत्र नगरे विलोलानि चञ्चलानि विटपेष्वंशुकानि  
येषां तैः कल्पद्रुमैरेवापौरादरेण पौरादरं विनैव निमिता । अयत्नसिद्धे-  
त्यर्थः गृहेषु यानि यन्त्राण्याधारदारुणि तेषु पताकास्तासां श्रीः संभवतीति  
शेषः । तत्र लम्बाम्बराः कल्पतरव एव वैजयन्तीति सभाव्यन्त इत्यर्थः ॥

चा०—यत्रेति । यत्र गृह्यन्त्रपताकाश्वीः कृतकवैजयन्तीशोभाः कल्पद्रुमै-  
रेवास्ति । कीदृशैश्चञ्चलेषु प्रकाण्डेषु अंशुकानि वस्त्राणि येषु तैः । अतएवापौरादर-  
निमिता विनैव पौरादरेणापुष्पप्रयत्नेन निमिता । पताकायां वस्त्रैर्भाव्यम् ॥ ४१ ॥

यत्र स्फटिकहर्म्येषु नक्तमापानभूमिषु<sup>२</sup> ।

ज्योतिषां प्रतिबिम्बानि प्राप्नुवन्त्युपहारताम् ॥ ४२ ॥

मल्लि०—यत्रेति । यत्र पुरे नक्तं रात्रौ स्फटिकहर्म्येष्वपापानभूमिषु  
पानगोष्ठीप्रदेशेषु ज्योतिषां नक्षत्राणां प्रतिबिम्बान्युपहारतां पुष्पोपहारत्वं  
भौक्तिकोपहारत्वं वा प्राप्नुवन्ति ॥ ४२ ॥

चा०—यत्रेति । यत्र स्फटिकहर्म्येषु गृहेषु नक्तं रात्रौ मदिरापानभूमिषु  
ज्योतिषां ताराणां प्रतिबिम्बानि उपहारतां पुष्पप्रकरत्वं प्राप्नुवन्ति यान्ति । पान-  
भूमिषु पुष्पप्रकरा भवन्ति ॥ ४२ ॥

यत्रोषधिप्रकाशेन नक्तं दक्षितसंचराः ।

अनभिज्ञास्तमिल्लाणां दुदिनेष्वभिसारिकाः ॥ ४३ ॥

मल्लि०—यत्रेति । यत्र पुरे दुदिनेषु मेघाच्छन्नदिवसेषु नक्तमोषधीनां तुणज्योतिषां प्रकाशेन संचरन्त एभिरिति संचराः पन्थानः । 'गोचरसंचर' इत्यादिना घप्रत्ययान्तो निपातः दक्षितसंचाराः प्रकाशितमार्गा अभिसारिकाः कान्ताथिन्यः । 'कान्ताथिनी तु या याति संकेतं साभिसारिका' इत्यमरः । तमिल्लाणां तमसाम् । कृद्योगात्कर्मणि षष्ठी । अनभिज्ञाः । तमांसि नाभिजानन्तीत्यर्थः ॥ ४३ ॥

चा०—यत्रोषधीति । यत्र गिरी ओषधिप्रकाशेन दीपया दक्षितसंचाराः दक्षितः संचारो मार्गो याम्यस्ता अभिसारिका दुदिनेषु मेघावरणेषु तमिल्लाणामन्धकाराणामनभिज्ञा ज्ञात्र्यो न भवन्तीत्यर्थः । 'कान्ताथिनी तु या याति संकेतं साभिसारिका' इत्यमरः । 'तमिल्लं तिमिरं तमः' इति चामरः ॥ ४३ ॥

यौवनान्तं वयो यस्मिन्नान्तकः कुसुमायुधात् ।

रतिखेदसमुत्पन्ना निद्रा संज्ञाविपर्ययः ॥ ४४ ॥

मल्लि०—यौवनान्तमिति । यस्मिन्पुरे वयो यौवनान्तं यौवनावधिकम् । सर्वेऽप्यजरा इत्यर्थः । तथा कुसुमायुधात्कामात् । अन्य इति शेषः । अन्तको मृत्युर्न । अस्तीति शेषः । विरहिणां तादृग्दुःखोत्पादकत्वादन्तकत्वोपचारः । कामं विना मृत्युर्नास्तीत्यर्थः । अतएव तत्कार्यभूतमरणाभाव इत्याशयेनाह—रतीति । रतिखेदसमुत्पन्ना निद्रा सुप्तिरेव संज्ञाविपर्ययश्चेतनापगमः । न तु दीर्घनिद्रारूप इत्यर्थः । अत्रत्याः सर्वेऽजरामराः इति श्लोकात्तात्पर्यार्थः । अन्तयत्यन्तं करोतीत्यन्तकः । अन्तयतेस्तत्करोतीति ण्यन्ताद्यत्प्रत्ययः ॥ ४४ ॥

चा०—यौवनान्तमिति । यत्र वयो यौवनान्तं तारुण्यावसानं नतु वार्धकं यत्र कुसुमायुधान्मदनादातङ्क उपद्रवो न व्याध्यादेः । रतिखेदसमुत्थाना सुरतश्रमजनिता निद्रासंज्ञाविपर्ययश्चेतनाया अभावो नतु प्राणवियोगजनितः । एतेन जरामरणत्वमुक्तं तन्निवासिनाम् ॥ ४४ ॥

भ्रूभेदिभिः सकम्पोष्ठैर्ललिताङ्गुलितर्जनैः ।

यत्र कोपैः कृताः स्त्रीणामाप्रसादार्थिनः प्रियाः ॥ ४५ ॥

मल्लि०—भ्रूभेदिभिरिति तत्र पुरे प्रिया युवानो भ्रूभेदिभिर्भ्रूभङ्गवद्भिः सकम्पा ओष्ठा येषु तैर्ललिताङ्गुलितर्जनानि येषु तैः स्त्रीणां कोपैर्मनाख्यैराप्रसादार्थिन आप्रसादं प्रसादपर्यन्तमर्थिनो याचकाः कृताः । न तु शत्रुकोपैरिति भावः ॥ ४५ ॥



चा०—भूमङ्गिभिरिति । यत्र स्त्रीणां कोपैः प्रिया युवानोऽप्रसादायिनः प्रसादस्यानर्थयितारः कृताः । कोपानां मनोज्ञत्वात्तेष्वेवानुरक्ता अभूवन्तित्यर्थः । कीदृशः कोपैः । भूमङ्गिभिर्भूमङ्गयुक्तैस्तथा सकम्पा ओष्टा अवरा येषु तैः । ललितानि मनोज्ञान्यङ्गुलितर्जनानि येषु तैः ॥ ४५ ॥

संतानकतरुच्छायासुप्तविद्याधराध्वगम् ।

यस्य चोपवनं बाह्यं गन्धवद्गन्धमादनम् ॥ ४६ ॥

मल्लि०—संतानकेति । किंचेति चार्थः । संतानकतरुच्छायासु सुप्ता विद्याधरा देवताविशेषास्त एवाध्वगा यस्मिस्तत्तथोक्तम् गन्धवद्गन्धाढ्यम् गन्धमादनं नाम गिरिर्यस्य पुरस्य बहिर्भवं बाह्यमुपवनमारामः । संतानकतरुच्छायेत्यत्र पूर्वपदार्थबाहुल्यसंभवेऽपि 'शलभच्छायम्', 'इक्षुच्छायम्' इतिवत्समर्थच्छायानिष्पत्तेस्तदपेक्षाभावात् 'छाया बाहुल्ये' इति नपुंसकत्वं नास्तीत्यनुसंधेयम् अत्र 'गन्धवद्गन्धमादनम्' इत्यागन्तुकः पाठः । प्राचीनः पाठस्तु 'सुगन्धिर्गन्धमादनः' इति पुल्लिङ्गान्तः । अतएव क्षोरस्वामिना 'गन्धमादनमन्ये च' इत्यत्र गन्धेन मादयतीति गन्धमादन इति व्याख्याय प्रयोगे च पुल्लिङ्गता दृश्यत इत्याशयेनोक्तम् 'सुगन्धिर्गन्धमादनः' इति कालिदास इति ॥ ४६ ॥

चा०—संतामेति । यस्य बाह्यं लौकिकमुपवनं गन्धमादनमित्येतदाख्यो गिरिः । गन्धमादनशब्दो नपुंसकलिङ्गः । कीदृक् । संतानकानां कल्पद्रुमाणां तरुणां छायासु सुप्ता विद्याधरा एवाध्वगाः पान्याः यत्र तत् । तद्बाह्यं सुगन्धम् ॥ ४६ ॥

टिप्पणी—अत्र विद्याधरेष्वध्वगत्वारोपाद्रूपकालङ्कारः ॥ ४६ ॥

अथ<sup>२</sup> ते मुनयो दिव्याः प्रेक्ष्य हैमवतं पुरम् ।

स्वर्गाभिसंधिसुकृतं वञ्चनामिव मेनिरे ॥ ४७ ॥

मल्लि०—अथेति । ते दिवि भवा दिव्या मुनयो हिमवत इदं हैमवतं पुरं प्रेक्ष्य स्वर्गाभिसंधिना स्वर्गोद्देशेन यत्सुकृतं ज्योतिष्टोमाद्यनुष्ठानं तत्स्वर्गाभिसंधिसुकृतं वञ्चनां प्रतारणामिव मेनिरे । हिमवन्नगरमवेक्ष्य स्वर्गस्य पुण्यफलत्वं वदता वेदेन वयं विप्रलब्धाः इत्यर्थः । स्वर्गादितिरमणीयमिति भावः ॥ ४७ ॥

चा०—तत इति । ततोऽनन्तरं दिव्यास्ते मुनयः सप्तर्षयो हिमवतः पुरं प्राप्य स्वर्गस्योद्देशो यत्र तत्तादृशं सुकृतं पुण्यं वञ्चनां मेनिरे ज्ञानवन्तः । एतत्पुरमुद्दिश्य कस्मादस्माभिस्तपस्त्रिणं ततोप्यधिकतरत्वात् ॥ ४७ ॥

टिप्पणी—हैमवतं पुरं स्वर्गादप्यतिरमणीयमिति भावार्थः । अत्रोपमेयं हैमवतं पुरमुपमानात्स्वर्गार्दधिकतया वर्णितमिति व्यतिरेकोऽलङ्कारः । सच वाच्योत्प्रेक्षया संकीर्णः ॥ ४७ ॥

ते सद्यनि गिरेर्वेगादुन्मुखद्वाःस्थवीक्षिताः ।

अवतेरुजटाभारैर्लिखितानलनिश्चलः ॥ ४८ ॥

मल्लि०—त इति । लिखितानलनिश्चलः । चित्रगतज्वलननिष्पन्देरिति वेगप्रकर्षोक्तिः । जटाभारैरुपलक्षितास्ते मुनयः । द्वारि तिष्ठन्तीति द्वाःस्था द्वारपालकाः । 'प्रतिहारे द्वारपालद्वाःस्थद्वाःस्थितदर्शकाः' इत्यमरः । उन्मुखैरुध्वंमुखैर्द्वाःस्थैर्वीक्षिताः सन्तः । न तु विनिवारिता इत्यर्थः । गिरे-हैमवतः सद्यनि वेगादवतेरवतीर्णवन्तः ॥ ४८ ॥

चा०—ते सद्यनीति । ते मुनयो वेगाद्गिरेः सद्यनि गृहेऽवतेरवतीर्णाः । कीदृशाः । उन्मुखैरुध्वंमुखैर्द्वाःस्थैः प्रतीहारैर्वीक्षितास्तथा लिखितानलसन्निभास्त्रि-त्राग्निवन्निष्कम्पैर्जटाभारैरुपलक्षिताः ॥ ४८ ॥

टिप्पणी—अत्र सहोक्तिः ॥ ४८ ॥

गगनादवतीर्णा सा यथावृद्धपुरःसरा ।

तोयान्तर्भास्करालीव रेजे मुनिपरम्परा ॥ ४९ ॥

मल्लि०—गगनादिति । गगनादवतीर्णाविरूढा यथावृद्धं वृद्धानुक्रमेण स्थिताः पुरःसरा अग्रेसरा यस्यां सा तथोक्ता । अनुपसर्जनाधिकारान्न डीप् । सा मुनिपरम्परा मुनिपंक्तिस्तोयान्तस्तोयाम्यन्तरे भास्कराली प्रति-बिम्बिताकंपंक्तिरिव रेजे । एतेन मुनीनां तेजस्वित्वेऽपि सुखसंदर्शनं सूचयति । भास्कराणां भूयिष्ठत्वसंभावनाथं तोयान्तरित्युक्तम् । अतएव बहु-त्वसिद्धिश्च ॥ ४९ ॥

चा०—गगनादिति । गगनादाकाशादवतीर्णा सा मुनिपरंपरा पङ्क्तिस्तोयान्त-जलस्य मध्ये प्रतिबिम्बिता भास्करालीव रविश्रेणिरिव रेजे वभौ । कीदृशी । यथा-वृद्धपुरःसरा ये ये वृद्धा यथावृद्धं पुरोगामि यस्याः सा ॥ ४९ ॥

टिप्पणी—अत्र भास्करालीमुनिपरम्परयोरुपमानोपमेययोरिवशब्दस्य शोभना-श्रयत्वस्य सामान्यधर्मस्य सत्त्वात्पूर्वोपमाऽलङ्कारः ॥ ४९ ॥

तानर्घ्यानिर्घ्यमादाय दूरात्प्रत्युद्ययौ गिरिः ।

नमयन्सारगुरुभिः पादन्यासैर्वसुंधराम् ॥ ५० ॥

मल्लि०—तानिति । गिरिर्हिमवानर्घ्यमर्घाथं जलमादाय सारगुरुभि-रन्तःसारदुर्भरैः पादन्यासैर्वसुंधरां नमयन्तवः प्रापयन् । अर्घमर्हन्तीत्यर्घ्यान् पूजयान् । दण्डादित्वाद्यप्रत्ययः । तान्मुनीन्द्रात्प्रत्युद्ययौ ॥ ५० ॥



चा०—तानिति । गिरिहिमवान् सारेण बलेन गुरुभिर्दुर्वहैः पादन्यासैर्वसुधा-  
मुर्वी नमयन् नम्रीकुर्वन् पूजायोग्यान् तान्मुनीन् दूरात्प्रत्युद्ययो प्रत्युदगतः । कि-  
कृत्वा । अर्घ्यमादाय गृहीत्वा ॥ ५० ॥

संप्रति हिमवन्तमेव जंगमस्थावररूपद्वयसाधारणैर्विशिनष्टि—

धातुताम्राधरः प्रांशुर्देवदारुवृहद्भुजः ।

प्रकृत्यैव शिलोरस्कः सुव्यक्तो हिमवानिति ॥ ५१ ॥

मल्लि०—धात्विति । धातुवत्ताम्रोऽधरो यस्य स तथोक्तः । अन्यत्र  
धातुरेव ताम्रोऽधरो यस्य । प्रांशून्नतः । उभयत्रापि समानम् । देवदारुवद्  
वृहन्तो भुजौ यस्य स तथोक्तः । देवदारव एव वृहन्तौ भुजौ यस्येत्यन्यत्र ।  
प्रकृत्या स्वभावेनैव शिलावदुरो यस्य स शिलोरस्कः । शिलैवेत्यन्यत्र  
'उरः प्रभृतिभ्यः कप्' इति कप् । अतो हिमवानिति सुव्यक्तः । वर्तमाने  
वतः । सत्यं स एवायं हिमवानिति तद्धर्मप्रत्यभिज्ञानादवधारित  
इत्यर्थः ॥ ५१ ॥

चा०—धात्विति । कीदृशोद्विर्घातुर्गौरिकादिस्तद्वच्छोणितोऽधरो यस्य स तथा  
प्रांशुमानोन्नतः । देवदारुवद्विशालो भुजौ यस्य सः । शिलावद्वक्षो यस्य सः ।  
प्रकृत्यैव हिमवानिति सुव्यक्तः सुखेन व्यज्यते ज्ञायते स सुव्यक्तः । स्थावरस्वरूपस्य  
सादृश्यात् । स्थावरस्तु धातव एव ताम्राधरो यस्य स प्रांशुरत्युन्नतः ! देवदारव  
एव महान्तौ भुजौ यस्य सः । शिला एव वक्षो यस्य सः ॥ ५१ ॥

टिप्पणी—धातुवत् ताम्रोऽधरो यस्येतिविग्रहे लुप्तोपमा । धातुरेव ताम्रोऽधरो  
यस्येति विग्रहे धातो ताम्रावरत्वारोपाद्रूपकम् । एवं देवदारुवृहद्भुजः शिलोरस्क-  
इति पदद्वयेऽपि बोध्यम् ॥ ५१ ॥

विधिप्रयुक्तसत्कारैः<sup>१</sup> स्वयं मार्गस्य<sup>२</sup> दर्शकः ।

स<sup>३</sup> तैराक्रमयामास शुद्धान्तं शुद्धकर्मभिः ॥ ५२ ॥

मल्लि०—विधीति । स हिमवान्विधिना शास्त्रेण प्रयुक्तसत्कारैः  
कृतार्चनैः शुद्धकर्मभिरदुष्टचरितैः । शुद्धान्तप्रवेशार्हैरित्यर्थः । तैर्मुनिभिः  
स्वयं मार्गस्य दर्शयतीति दर्शको दर्शयिता सन् । पश्यतेर्ष्यन्तादन्प्रत्ययः ।  
शुद्धान्तमन्तः । पुरमाक्रमयामास । प्रवेशयामासेत्यर्थः । अत्र क्रमेरगत्यर्थ-  
त्वात् 'गतिवृद्धि—' इत्यादिना तैरित्यस्य न कर्मत्वम् ॥ ५२ ॥

चा०—विधीति । अनेन यथागच्छतेति स्वयं मार्गस्य दर्शकः । सोऽद्विविधिना  
प्रयुक्तः कृतः सत्कारः पूजा येषां तैः । शुद्धकर्मभिर्निर्मलक्रियैस्तैर्मुनिभिः शुद्धान्त-

मन्तःपुरमाक्रमयामास । अत्राक्रमिरवष्टम्भे वर्तते । अन्यथा क्रमेणैतद्यथादगति-  
बुद्धीत्यादिना कर्मत्वं स्यात् । इति दुर्घटवृत्तिः ॥ ५२ ॥

तत्र वेत्रासनासीनाः कृतासनपरिग्रहः ।

इत्युवाचेऽश्वरान्वाचं प्राञ्जलिर्भूधरेऽश्वरः ॥ ५३ ॥

मल्लि०—तत्रेति । वेत्रं लताविशेषः । तत्र शुद्धान्ते वेत्रासनासीना-  
न्वेत्रमयविष्टरोपविष्टानीश्वरान्प्रभून्मुनीन्भूधरेऽश्वरो हिमवान्कृतासनपरि-  
ग्रहः । उपविष्टः सन्नित्यर्थः । प्राञ्जलिः कृताञ्जलिः सन् । इत्येवं वाच-  
मुवाच ॥ ५२ ॥

चा०—तत्रेति । तत्रान्तःपुरे प्राञ्जलिर्बद्धकरपुटः पृथिवीधरो हिमवान् मुनी-  
निति वक्ष्यमाणां वाचमुवाच । कीदृशान् । वेत्रनिर्मितपीठ उपविष्टान् । कीदृग्  
हिमवान् । तदाज्ञया तेषामाज्ञया कृत आसनपरिग्रहः स्वीकारो येन सः ॥ ५३ ॥

अपमेघोदयं वर्षमदृष्टकुसुमं फलम् ।

अतर्कितोपपन्नं वो दर्शनं प्रतिभाति मे ॥ ५४ ॥

मल्लि०—अपेति । अतर्कितोपपन्नमविचारितमेवोपगतम् । अत्यन्ता-  
संभावितमित्यर्थः । वो युष्माकं दर्शनमपमेघोदयं वर्षमनभ्रा वृष्टिस्तयादृष्टं  
कुसुमं यस्य तत्तथोक्तं फलं च तन्मे प्रतिभाति । अतिदुर्लभलाभः संवृत  
इत्यर्थः । अत्र मेघोदयकुसुमरूपकारणयोरभावेऽपि वर्षफलरूपकार्ययोरुद-  
याभिधानाद्विभावना । मुनिदर्शनस्य विशिष्टवृत्तित्वेन च रूपणाद्रूपकालं-  
कारश्चेत्युभयोः संसृष्टिः ॥ ५४ ॥

चा०—अपमेघेति । अतर्कितोपपन्नं अचिन्तितप्राप्तं वो युष्माकं दर्शनमपमेघो-  
दयं मेघोदयरहितं वृष्टिनिभं । तथा अदृष्टकुसुमं फलं पुष्पदर्शनरहितफलतुल्यं मे  
प्रतिभाति । असंभवोपमागर्भोऽयमलंकारः ॥ ५४ ॥

मूढं बुद्धमिवात्मानं हैमीभूतमिवायसम् ।

भूमेर्दिवमिवारूढं मन्ये भवदनुग्रहात् ॥ ५५ ॥

मल्लि०—मूढमिति । भवदनुग्रहादात्मानं मां मूढं बुद्धिं विनाकृतं  
बुद्धमिव मूढो भूत्वा यो बुद्धवांस्तमिव । कर्तरि क्तः । आयसमयोविकारं  
हैमीभूतम् । आयसत्वं विहाय सौवर्णत्वं प्राप्तमिवेत्यर्थः । भूमेर्भूलोकादिवं  
स्वर्गमारूढमिव मन्ये । ज्ञानरूपस्थानान्यद्य मे परमुत्कृष्यन्त इति  
भावः ॥ ५५ ॥

चा०—मूढमिति । भवदनुग्रहाद्भवतां प्रसादान्मूढं मूर्खमात्मानं बुधमिव



पण्डितमिव मन्ये जाने । आयसं लोहमयं हैमीभूतं सोवणं कृतं जाने । भूमेदिवं  
स्वर्गमारुढं जाने तत्तुल्यसन्तोषादिति भावः ॥ ५५ ॥

टिप्पणी—बुद्धमिव हैमीभूतमिव दिवमिवेतीवत्रयोपादानाम्मालोपमा । सा च  
मन्ये शब्दप्रयोगादुत्प्रेक्षया संकीर्णा ॥ ५५ ॥

अद्यप्रभृति भूतानामधिगम्योऽस्मि शुद्धये ।

यदध्यासितमहंद्भिस्तद्धि तीर्थं 'प्रचक्षते ॥ ५६ ॥

मल्लि०—अद्येति । अद्यप्रभृतीति आरभ्य भूतानां प्राणिनां शुद्धयेऽधि-  
गम्योऽस्मि । शुद्धयर्थिनां तीर्थं भूतोऽस्मीत्यर्थः । भवदागमनादिति शेषः ।  
हि यस्मात् । यदहंद्भिः सद्भिरध्यासितमधिष्ठितम् । जुष्टमिति यावत् ।  
तत्तीर्थं प्रचक्षते । 'निपानागमयोस्तोर्थमृषिजुष्टजले गुरौ' इत्यमरः ॥ ५६ ॥

चा०—अद्येति । अद्यप्रभृत्यहं शुद्धये पापापनुत्तये प्राणिनामधिगम्यः प्राप्योऽ-  
स्मि । यतोऽहंद्भिः पूज्यैर्यदध्यासितमधिष्ठितं तत्तीर्थं प्रचक्षते वदन्ति । बुध इति  
शेषः ॥ ५६ ॥

अवैमि पूतमात्मानं द्वयेनैव द्विजोत्तमाः ।

मूध्न गङ्गाप्रपातेन धौतपादाम्भसा च वः ॥ ५७ ॥

मल्लि०—अवैमीति । हे द्विजोत्तमाः ! आत्मानं मां द्वयेनैव पूतं शुद्ध-  
मवम्यैव गच्छामि । केन द्वयेन । मूध्न गङ्गाप्रपातेन मन्दाकिनीपातेन वो  
युष्माकं धौतयोः क्षालितयोः पादयोरम्भसा च । गङ्गाजलवत्पादाम्भसाः  
पावनत्वमित्योपम्यं गम्यते । तच्च 'प्रस्तुताप्रस्तुतयोः' इति दीपकालंकारः ।  
'प्रियः प्रियतराख्यानस्' इति लक्षणात्प्रियोऽलंकार इति केचित् ॥ ५७ ॥

चा०—अवैमीति । भो द्विजोत्तमा ब्राह्मणश्रेष्ठाः ! द्वयेनैवात्मानं पूतं पवित्रम-  
भिजाने । किं तद्वदयमित्याह । मूध्न गङ्गाप्रपातेन वो युष्माकं धौतपादाम्भसा  
प्रक्षालितयोः पादयोर्जलेन वा ॥ ५७ ॥

जंगमं प्रैष्यभावे वः स्थावरं चरणाङ्कितम् ।

विभक्तानुग्रहं मन्ये द्विरूपमपि मे वपुः ॥ ५८ ॥

मल्लि०—जंगममिति । हे मुनयः ! द्विरूपं जंगमस्थावरात्मकत्वाद्-  
द्विप्रकारमकमपि मे वपुर्विभक्तानुग्रहं विभज्य कृतप्रसादं मन्ये । कुतः ।  
जंगमं वपुर्वो युष्माकं प्रैष्यभावे कैङ्कर्यं । स्थितमिति शेषः । 'प्रादूहोढोढये-  
षैष्येषु वृद्धिवंक्तव्या' इति वृद्धिः । 'नियोज्यकिकरप्रेष्यभुजिष्यपरि-  
चारकाः' इत्यमरः । स्थावरं वपुश्चरणाङ्कितम् । अयमेव हि महाननुग्रहो  
दासजनस्य यत्कर्मसु नियोजनं मूर्ध्नि पादन्यासश्चेति तात्पर्यार्थः ॥ ५८ ॥

चा०—जङ्गममिति । द्वे एव रूपे द्वैरूप्यमपि मे वपुर्विभक्तानुग्रहं युष्माभिवि-  
भक्तो विभागोक्तोऽनुग्रहः प्रसादो यस्येति तादृशं मन्ये । कथमित्याह । प्रैष्यभावेनं  
प्रैष्य आज्ञाकारी तद्भावेन जंगमं चलं चरणन्यासचिह्नितं स्थावरं च ॥ ५८ ॥

भवत्संभावनोत्थाय परितोषाय मच्छति ।

अपि व्याप्तदिगन्तानि नाङ्गानि प्रभवन्ति मे ॥ ५९ ॥

मल्लि०—भवदिति । व्याप्ता दिगन्ता यैस्तानि व्याप्तादिगन्तानि ।  
महान्त्यपीत्यर्थः । मे ममाङ्गानि भवत्संभावनोत्थाय युष्मदनुग्रहजन्याय  
मूच्छते व्याप्नुवते परितोषाय न प्रभवन्ति न पर्याप्नुवन्ति । अलमर्थयोगा-  
च्चतुर्थी । यथा महत्स्वपि मद्गात्रेषु न माति तथा मे हर्षो वर्धत इत्यर्थः ॥

चा०—भवदिति । व्याप्ता दिगन्ता यैस्तान्यपि मेङ्गानि मम शरीराणि  
भवत्संभावनोत्थाय भवद्भिरागमनेन या संभावना तस्या उत्थ उत्पन्नः तस्मै ।  
मूच्छते वर्धमानाय हर्षाय न प्रभवन्ति । हर्षाद्भोक्तुं न शक्ता भवन्तीत्यर्थः । अत्र  
प्रभवते अलमर्थत्वात्परितोषायेति चतुर्थी ॥ ५९ ॥

न केवलं दरीसंस्थं भास्वतां दर्शनेन वः ।

अन्तर्गतमपास्तं मे रजसोऽपि परं तमः ॥ ६० ॥

मल्लि०—नेति । भास्वतां तेजस्वितां च युष्माकं दर्शनेन केवलं दरी-  
संस्थं गुहागतं तमो ध्वन्तिरूपमेव नापास्तम् । किन्तु मेऽन्तर्गतमन्तरात्म-  
गतं रजसो रजोगुणात्परमनन्तरं तमोऽज्ञानरूपमप्यपास्तम् । रजस्तु पाद-  
न्यासैरेवापास्तमिति भावः । प्रसिद्धेर्भास्वद्भिर्वाह्यं तमोऽपास्यत एभिस्त्वा-  
न्तरमपीति व्यतिरेको व्यज्यते ॥ ६० ॥

चा०—न केवलमिति । भास्वता दीप्तिमता वो युष्माकं दर्शनेन मम केवलं  
दरीसंस्थं गुहास्थितं तमो नापास्त । किं त्वन्तर्गतं रजसः परं मोहाख्यमपि तमोऽ-  
पास्तम् ॥ ६० ॥

कर्तव्यं वो न पश्यामि स्याच्चेत्किं नोपपद्यते ?

मन्ये मत्पावनायैव प्रस्थानं भवतामिह\* ॥ ६१ ॥

मल्लि०—कर्तव्यमिति । कर्तव्यं कार्यं वो युष्माकं न पश्यामि ।  
निस्पृहत्वादिति भावः । अथ स्याच्चेद्विद्येत यदि किं नोपपद्यते किं नाम  
न संभवति । सर्वं सुलभमेवेत्यर्थः । अथवा किमत्र प्रयोजनचिन्तयेत्याह—  
मत्पावनाय मच्छोघनायैव भवतामिह विषये प्रस्थानम् । इमं देशमुद्दिष्येदं  
प्रयाणमित्यर्थः । मन्ये तर्कयामि ॥ ६१ ॥



अधुना भङ्गयागमनं पृच्छति—

चा०—कर्तव्यमिति । वो भवतां कर्तव्यं कार्यं न पश्यामि । यदि स्यात्संभवेत् । तर्हि महाप्रभावत्वात्किमुपदिश्यते किं घटते अहं शङ्के । इह भवतां प्रस्थान-  
मागमनं मत्पावनायैव मत्पवित्रीकरणायैव ॥ ६१ ॥

तथापि तावत्कस्मिंश्चिदाज्ञां मे दातुमर्हथ ।

विनियोगप्रसादा हि किकराः प्रभविष्णुषु ॥ ६२ ॥

मल्लि०—तथापीति । तथापि भवतां निस्पृहत्वेऽपि कस्मिंश्चित् कर्मणीति शेषः । आज्ञामिदं कुर्वित्यादेशं तावदिदानीं मे मह्यं दातुमर्हथ । मदनुग्रहबुद्धयेति भावः । हि यस्मात्किंकरा भृत्याः । प्रभवन्तीति प्रभ-  
विष्णुषु प्रभुषु विषये । 'भुवश्च' इतीष्णुचप्रत्ययः । विशेषेण नियोगो विनि-  
योगः । प्रेषणमेव प्रसादोऽनुग्रहो येषां ते तथोक्ताः । अन्यथा स्वस्वामिभावो  
निष्फल इति भावः ॥ ६२ ॥

चा०—तथापीति । यद्यपि भवतां किमपि न दुर्घटं । तथापि कस्मिंश्चित्कार्ये  
न आज्ञां दातुमर्हथ योग्या भवत । यतः किकराः प्रभविष्णुषु स्वामिषु विनियोग-  
प्रसादा विनियोग आदेशः स एवानुग्रहो येषां ते भवन्ति ॥ ६२ ॥

एते वयममी दाराः कन्येयं कुलजीवितम् ।

ब्रूत येनात्र वः कार्यमनास्था बाह्यवस्तुषु ॥ ६३ ॥

मल्लि०—एत इति । किं बहुना एते वयममी दारा इयं कुलस्य  
जीवितं प्राणभृता परमप्रेमास्पदमित्यर्थः । कन्या । अत्रैषां मध्ये येन जनेन  
वः कार्यं प्रयोजनं ब्रूत । तमिति शेषः । येन सोऽपि दीयत इति भावः ।  
रत्नहिरण्यादिकं तु न मे गण्यमित्याह—बाह्यवस्तुषु कनकरत्नादिष्वनास्था-  
नादराः । प्रसज्यप्रतिषेधेऽपि नञ्समास इष्यते । अदेयं न किञ्चिदस्तीति  
भावः ॥ ६३ ॥

चा०—एव इति । एते वयं अमी दाराः कुलस्य जीवितमियं कन्या गोरी  
त्रयाणां मध्ये येन वः कार्यं प्रयोजनं तत्कथयत । रत्नादिकं किमिति गोपित-  
मित्याह । यतो बाह्यवस्तुषु आत्मपुत्रकलत्रव्यतिरिक्तेषु अनास्थाऽनादराः ॥ ६३ ॥

इत्यूचिवांस्तमेवार्थं गुहामुखविसर्पिणा ।

द्विरिव प्रतिशब्देन व्याजहार हिमालयः ॥ ६४ ॥

मल्लि०—इतीति । इत्यूचिवानुक्तवान् । वचेः क्वसुप्रत्ययः । हिमालयो  
हिमवान्गुहानां मुखेषु विवरेषु विसर्पतीति तथोक्तेन प्रतिशब्देन तमेव

पूर्वोक्तमेवार्थं द्विद्विवारम् । 'द्वित्रिचतुर्भ्यः सुच्' इति सुच्प्रत्ययः । व्याजहार  
बभाषे ॥ ६४ ॥

चा०—इतीति । इतीत्यमुक्तवान् हिमालयो दरीमुखविसर्पिणा गुहामुख-  
प्रसरणशीलेन प्रतिशब्देन तमेवार्थं द्विरिव व्याजहार ॥ ६४ ॥

अथाङ्गिरसमग्रण्यमुदाहरणवस्तुषु ।

१ ऋषयो नोदयामासुः प्रत्युवाच स भूधरम् ॥ ६५ ॥

मल्लि०—अथेति । अथानन्तरमृषय उदाहरणानि कथाप्रसङ्गास्त एव  
वस्तून्त्यर्थास्तेष्वग्रं नयतीत्यग्रणीस्तमग्रण्यं प्रगल्भम् । 'सत्सूद्विष-' इत्या-  
दिना क्विप् । 'अग्रग्रामाभ्यां नयतेरिति वक्तव्यम्' इति णत्वम् । अङ्गिरसं  
नामर्षि नोदयामासुः प्रतिवक्तुम् प्रेरयामासुः । सोऽङ्गिरा भूधरं हिमवन्तं  
प्रत्युवाच ॥ ६५ ॥

चा०—अथेति । अथानन्तरं ऋषयः आङ्गिरसं मुनिं ब्रूहीति प्रेरयामासुः ।  
सोऽङ्गिरा भूधरं हिमाद्रिं प्रत्युवाच । कीदृशमाङ्गिरसम् । उदाहरणवस्तुषु उदा-  
ह्रियन्त इत्युदाहरणानि कथनीयानि तेषु वस्तुषु अग्रण्यं प्रवीणम् ॥ ६५ ॥

उपपन्नमिदं सर्वमतः परमपि त्वयि ।

मनसः शिखराणां च सदृशी ते समुन्नतिः ॥ ६६ ॥

मल्लि०—उपपन्नमिति । इदम् 'एते वयममी दाराः' ( ६ । ६३ )  
इत्याद्युक्तं सर्वमतः परमतोऽधिकमपि त्वय्युपपन्नं युज्यते । तथाहि । ते  
मनसः शिखराणां च समुन्नतिः सदृशी । शिखराणीव मनो महोन्नतमि-  
त्यर्थः । किं नाम दुष्करमुन्नतचित्तानामिति भावः । प्रस्तुताप्रस्तुतयोर्भनः  
शिखरयोरोपम्यस्य गम्यत्वाद्दीपकालंकारः ॥ ६६ ॥

चा०—उपपन्नमिति । एते वयमित्यादि यत्त्वयोक्तमिदमेतदखिलमतो वापर-  
मप्यधिकमपि त्वय्युपपन्नं सुघटम् । यतः शिखराणां सदृशी तुल्या मनसः समुन्नति-  
रौन्नत्यम् । यथा ते शृङ्गाणि तथा मनोपीत्यर्थः ॥ ६६ ॥

स्थाने त्वां स्थावरात्मानं विष्णुमाहुस्तथाहि<sup>२</sup> ते ।

चराचराणां भूतानां कुक्षिराधारतां गतः ॥ ६७ ॥

मल्लि०—स्थान इति । त्वां स्थावरात्मानं स्थावररूपिणं विष्णुमाहुः  
'स्थावराणां हिमालयः' इति गीतावचनात् । स्थाने युक्तम् । युक्तार्थोऽव्यय-  
मेतत् । 'युक्ते द्वे सांप्रतं स्थाने' इत्यमरः । तथाहि । ते तव कुक्षिश्चरा-  
चराणां जंगमस्थावररूपिणां भूतानां पृथिव्यादीनामाधारतां गतः । तवेव  
विष्णोः कुक्षिरेवभूत इति भावः ॥ ६७ ॥



चा०—स्थान इति । ते व्याप्तादयः स्थावरात्मानं स्थावररूपं त्वां विष्णुमाहुः स्थाने युक्तम् । तथा हि । ते कुक्षिश्चराचराणां स्थावरजङ्गमानां भूतानां प्राणिनामाधारतां गतः । विष्णोरपि कुक्षिरीदृशः । तथा च गीतायां ( स्थावराणां हिमालयः ) इति । 'युक्ते द्वे सांप्रतं स्थाने' इत्यमरः ॥ ६७ ॥

गामघास्यत्कथं नागो मृणालमृदुभिः<sup>१</sup> फणैः ।

आ रसातलमूलात्त्वमवालम्बिष्यथा न चेत् ॥ ६८ ॥

मल्लि०—गामिति । नागः शेषाहिर्मृणालमृदुभिर्विसर्कोमलैः फणैर्गाभुवं कथमघास्यद्वारयेत् । त्वमा रसातलमूलात्पातालपर्यन्तम् । विकल्पादसमाप्तः । नावालम्बिष्यथाश्चेत्पादेनावलम्बेथा यदि । त्वदवलम्बनादेव भुजगराजोऽपि भुवं विभर्तीत्यर्थः । अत्र क्रियातिपत्यभावाल्लृङ्प्रयोगश्चिन्त्यः ॥ ६८ ॥

चा०—गामिति । नागः शेषः मृणालसदृशैस्तुल्यैः फणैर्गाभुवं कथमघास्यद्विभृयात् । यदि त्वं आ रसातलमूलात्पातालपर्यन्तं तां भुवं नावालम्बिष्यथाः नाद्विहीष्यः । भवत्सहायकेन शेषो भुवमुद्वोढुं समुद्यत इत्यर्थः । अघास्यदित्यत्र क्रियातिपत्तेरभावाल्लृङ्प्रयोगश्चिन्त्यः ॥ ६८ ॥

अच्छिन्नामलसंतानाः समुद्रोर्म्यनिवारिताः<sup>२</sup> ।

पुनन्ति<sup>३</sup> लोकान्पुण्यत्वात्कीर्तयः सरितश्च ते ॥ ६९ ॥

मल्लि०—अच्छिन्नेति । अच्छिन्ना अवच्छिन्ना अमलाश्च संतानाः प्रबन्धाः प्रवाहाश्च यासां तास्तथोक्ताः समुद्रोर्मिभिरनिवारिताः । पारगमनादन्तःप्रवेशाच्चेति भावः । ते तत्र कीर्तयः सरितश्च गङ्गादयः पुण्यत्वात्पवित्रत्वाल्लोकान्पुनन्ति पावयन्ति । लोकपावनाः खलु पुण्यश्लोका इति भावः । केवलप्रकृतविषयस्तुल्ययोगितालंकारः ॥ ६९ ॥

चा०—अच्छिन्नेति । ते कीर्तयः सरितो नद्यश्च पुण्यत्वात्पवित्रत्वाल्लोकान् पुनन्ति पवित्रीकुर्वन्ति । कीदृश्यः । अच्छिन्नो निर्मलः सन्तानः प्रवाहः प्रबन्धश्च यासां ताः । तथा समुद्रोर्मिभिरन्वितरङ्गैरनिवारिता अप्रतिहृताः ॥ ६९ ॥

यथैव श्लाघ्यते गङ्गा पादेन परमेष्ठिनः ।

<sup>४</sup>प्रभवेण द्वितीयेन तथैवोच्छिरसा त्वया ॥ ७० ॥

मल्लि०—यथैवेति । गङ्गा भागोरथो । प्रभवत्यस्मादिति प्रभवस्तेन कारणेन परमे तिष्ठतीति परमेष्ठिनो विष्णोः । परमे क्लृप्तप्रत्ययः । 'तत्पुरुषे कृति बहुलम्' इत्यलुक् । '—परमेवर्हिदिव्यग्निभ्यः स्थः' इति षत्वम् । पादेन चरणेन यथैव श्लाघ्यते प्रशस्यते तथैव द्वितीयेन प्रभवेणोच्छिरसा

त्वया श्लाघ्यते । हरिचरणवतीर्थस्यापि तीर्थभूतस्त्वमिति भावः ॥ ७० ॥  
चा०—यथैवेति । परमेष्ठिनो विष्णोः पादेन गङ्गा श्लाघ्यते । तथैवोच्छिरसः  
द्वितीयेन प्रभवेनोत्पत्तिस्थानेन त्वया गङ्गा श्लाघ्यते ॥ ७० ॥

तिर्यगूर्ध्वमघस्ताच्च व्यापको महिमा हरेः ।

त्रिविक्रमोद्यतस्यासीत्स तु<sup>१</sup> स्वाभाविकस्तव<sup>२</sup> ॥ ७१ ॥

मल्लि०—तिर्यगिति । तिर्यगूर्ध्वमघस्ताच्च व्यापकः । सर्वव्यापीत्यर्थः ।  
महिमा महत्त्वं हरेर्विष्णोस्त्रिषु विभ्रमेषूद्यतस्य सत् आसीत् । त्रिविक्रमो-  
द्यतस्यास्ति कदाचिदेव न तु सर्वदेत्यर्थः । तव तु व्यापका महिमा स्वाभा-  
विकः । नित्यसिद्ध इत्यर्थः ॥ ७१ ॥

चा०—तिर्यगिति । हरेर्विष्णोरेको महिमा त्रिविक्रमोद्यतस्य त्रयो विक्रमाः  
समाहतास्त्रिविक्रमं तस्मिन् त्रिभुवनाक्रमणे उद्यतस्य । तिर्यगूर्ध्वमघस्ताच्च व्यापको-  
ऽभूत् । स तु तादृशो महिमा तव स्वाभाविको नित्यः ॥ ७१ ॥

यज्ञभागभुजां मध्ये पदमातस्थुषा त्वया ।

उच्चैर्हिरण्यमं शृङ्गं सुमेरोर्वितथीकृतम् ॥ ७२ ॥

मल्लि०—यज्ञेति । यज्ञभागभुजामिन्द्रादीनां मध्ये पदमास्थुषा निहित-  
वता त्वयोच्चैरुन्नतं हिरण्यस्य विकारो हिरण्यमयम् । 'दाण्डिनायनहास्तिना-  
यन—' इत्यादिनिपातनात्साधु । सुमेरोः शृङ्गं शिखरम् । प्राधान्यं च  
ध्वन्यते । 'शृङ्गं प्राधान्यसान्वोश्च' इत्यमरः । वितथीकृतं व्यर्थीकृतम् ।  
तस्य यज्ञभागाभावादिति भावः । अस्य तु तत्सद्भावे प्रमाणम्—'हिमवतो  
हस्ती' इति श्रुतिः ॥ ७२ ॥

चा०—यज्ञेति । यज्ञभागभुजां देवादीनां मध्ये पदं स्थानं यज्ञांशभोवतृत्वेन  
स्थानं तस्थुषा प्राप्तवता त्वयोच्चैर्हिरण्यमं मेरोः शृङ्गं वितथीकृतं व्यर्थीकृत-  
मित्यर्थः । न हि मेरुर्यज्ञांशभाक् ॥ ७२ ॥

काठिन्यं स्थावरे काये भवता सर्वमपितम् ।

इदं तु ते भक्तिनम्रं<sup>१</sup> सतामाराधनं वपुः ॥ ७३ ॥

मल्लि०—काठिन्यमिति । भवता सर्वं काठिन्यम् । अनम्रत्वमित्यर्थः ।  
स्थावरे स्थिरे काये । शिलामय इत्यर्थः । अपितं न्यस्तम् । सतामहंता-  
माराधनं पूजासाधनं त इदं वपुस्तु जंगममित्यर्थः । भक्तिनम्रम् । काठिन्य-  
लेशोऽप्यत्र नास्त्यन्यथा नम्रत्वासंभवादित्यर्थः । तथा चासाधारण्यं  
ध्वन्यते ॥ ७३ ॥

चा०—काठिन्यमिति । स्थावरे शिलारूपे काये भवता सर्वमपि काठिन्यमपितं

१. च, २. तथा, ३. अहंदाराधनम्

१३ कु०



व्यस्तम् । भक्तिनम्रस्येदं ते वपुर्महोदारतरम् । जङ्गममित्यर्थः ॥ ७३ ॥

<sup>१</sup>तदागमनकार्यं नः शृणु कार्यं <sup>२</sup>तवैव तत् ।

श्रेयसामुपदेशात्तु <sup>३</sup> वयं <sup>४</sup>मन्त्रांशभागिनः <sup>५</sup> ॥ ७४ ॥

मल्लि०—तदिति । तत्तस्मान्नोऽस्माकमागमनस्य कार्यं प्रयोजनं शृणु । तत्कार्यं च तवैव न त्वसमाकमित्यवधारणार्थं एवकारः । वयं तु श्रेयसामुपदेशादत्र कार्येऽंशभागिनः । त्वमेवात्र फलभाववयमुपदेशार इति भावः ॥

चा०—यदिति । नोऽस्माकं यदागमनकार्यं शृणु । तत्कार्यं तवैव । तद्भिभवन्तः किमित्यागता इत्यत आह । किं तु श्रेयसामुपदेशान्मार्गनिरूपणाद्वयमपि अंशभागिनः । अतोऽस्माकमप्येतत्कार्यमिति भावः ॥ ७४ ॥

अणिमादि<sup>६</sup>गुणोपेतमस्पृष्टपुरुषान्तरम् ।

शब्दमोश्वर इत्युच्चैः सार्धचन्द्रं बिभर्ति यः ॥ ७५ ॥

मल्लि०—अणिमेति । यः शंभुरणिमादिगुणोपेतमणिमादिभिरष्टाभिर्गुणैर्वाच्यभूतैरुपेतम् । अष्टैश्चर्यवाचकमित्यर्थः अतएवास्पृष्टं पुरुषान्तरं येन तं तथोक्तम् पुरुषान्तरस्यानभिधायकम् । तस्यैवैवंगुणत्वादित्यर्थ उच्चः परममोश्वर इति शब्दम् । निरुपदेश्वरशब्दमित्यर्थः । सार्धचन्द्रमर्धचन्द्रयुक्तम् । अर्धचन्द्रं चेत्यर्थः । बिभर्ति ॥ ७५ ॥

चा०—अणिमेति । अणिमादयो गुणाः सिद्धयस्तैरुपेतं युक्तपोश्वरइतिशब्दमुच्चैर्ग्राहकं सार्धचन्द्रमपि शशिलगडमपि यो बिभर्ति वहति । कीदृशं शब्दम् । अस्पृष्टं पुरुषान्तरं येन सः । अतो तां पुत्रीं वृणुत इति चतुर्थेनान्वयः ॥ ७५ ॥

<sup>७</sup>कलितान्योन्यसामर्थ्यैः पृथिव्यादिभिरात्मभिः ।

<sup>८</sup>येनेदं ध्रियते<sup>९</sup> विश्वं धुर्यैर्यानमिवाध्वनि ॥ ७६ ॥

मल्लि०—कलितेति । येन शंभुना कलितं धृतिसंग्रहादिस्वस्वगुणसंपादितमन्योन्यसामर्थ्यं परस्परसहकाररूपं येस्तथोक्तैः । स्वस्वरूपसामर्थ्यमन्योन्याधेयमेवेति भावः । पृथिव्यादिभिरात्मभिः । अष्टाभिर्मूर्तिभिरित्यर्थः । इदं व्यक्तं विश्वं धुरं वहन्तीति धुर्यैरश्वैः । 'धुरो यड्ढको' इति यत्प्रत्ययः । अध्वनि यानं रथ इव ध्रियते ॥ ७६ ॥

चा०—कल्पितेति । येनेश्वरेणात्मभिः पृथिव्यादिभिः पृथिव्यन्तेजोवाय्वाकाशैरष्टाभिर्मूर्तिभिरिदं व्यक्तं विश्वं ब्रह्माण्डं तन्व्रजे प्रसार्यते संपाद्यत इत्यर्थः । कीदृशैस्तैः । कल्पितमपितमन्योन्यं सामर्थ्यं शक्त्याधारं यैः । कस्मिन् कैः किमिव । धुर्यैरश्वैरध्वनि मार्गं यानमिव रथ इव । 'तत्रि कुटुम्बवारणे' इत्यस्य रूपम् ॥ ७६ ॥

१. यथा, यत्, २. तथा, ३. च, ४. अपि, ५. भाजिनः,  
६. गुणोत्थानम्, ७. कल्पिताः, ८. यस्य, ९. धार्यते,

योगिनो यं विचिन्वन्ति क्षेत्राभ्यन्तरवर्तिनम् ।

अनावृत्तिभयं यस्य पदमाहुर्मनीषिणः ॥ ७७ ॥

मल्लि०—योगिन इति । योगिनोऽव्यात्मवेदिनः क्षेत्राभ्यन्तरवर्तिनं शरीरान्तस्वरं सर्वभूतान्तर्यामिणम् । परमात्मस्वरूपिणमित्यर्थः । 'क्षेत्रं पत्नीशरीरयोः' इत्यमरः । यं शंभुं विचिन्वन्ति । मृगयन्ते मनीषिणो विद्वांसो यस्य शंभोः पदं स्थानमविद्यमानमावृत्तेः पुनः संसारापत्तेर्भयं यत्र तत्तथाभूतमाहुः ॥ ७७ ॥

चा०—योगिन इति । योगिना ब्रह्मविदो यं क्षेत्रस्य देहस्यान्तर्वर्तिनं विचिन्वन्ति गवेपयन्ति । मनीषिणो विद्वांसो यस्य पदं अनावृत्तिभयं न विद्यते आवृत्तिः संसारपातस्तद्भूतं भयं यत्र तत्तादृशमाहुः ॥ ७७ ॥

स ते दुहितरं साक्षात्साक्षी विश्वस्य कर्मणाम् ।

वृणुते वरदः शंभुरस्मत्संक्रामितैः<sup>१</sup> पदैः ॥ ७८ ॥

मल्लि०—स इति । विश्वस्य जगतः कर्मणां साक्षी द्रष्टा । 'साक्षाद्-द्रष्टरि संज्ञायाम्' इतीतिप्रत्ययः । वरानिष्टान्ददतीति वरदः । 'आतोऽनुपसर्गे कः' इति कप्रत्ययः । स पूर्वोक्तः शंभुरस्मत्संक्रामितैः पदैरस्मासु निवेशितैर्वाक्यैस्ते दुहितरं साक्षाद्वृणुते । अस्मन्मुखेन स्वयमेव याचत इत्यर्थः ॥ ७८ ॥

चा०—स त इति । स शंभुरस्मत्संक्रामितैः अस्मासु संक्रामितैर्निहितैः पदैर्वचनैस्ते तव दुहितरं साक्षादात्मायं वृणुते । कोदृशो विश्वस्य संसारस्य कर्मणां घर्माघर्मरूपाणां साक्षी द्रष्टा तथा वरदः ॥ ७८ ॥

तमर्थमिव भारत्या सुतया योक्तुमर्हसि ।

अशोच्या हि पितुः कन्या<sup>२</sup> सद्भूर्तृप्रतिपादिता ॥ ७९ ॥

मल्लि०—तमिति । तं शंभुं भारत्या वाचार्थमभिधेयमिव सुतया दुहित्रा योक्तुं संघटयितुमर्हसि । अत्र वागर्थयोरुपमानत्वसामर्थ्याच्छ्रवयो-नित्ययोगो विवक्षित इत्युक्तम् 'वागर्थमिव संपृक्तौ' ( रघुवंश १।१ ) इत्यत्रापि । तथाहि सद्भूर्तृ प्रतिपादिता दत्ता कन्या पितुरशोच्या ॥ ७९ ॥

चा०—तमर्थमिति । सुतया पुत्र्या तं शंभुं योक्तुमर्हसि । कया कमिव । भारत्यार्थमिव । एतेन वागर्थयोर्यथा नित्यः संबन्धस्तथाप्यनयोरप्यर्धनारीश्वरत्वेन भविष्यतीति सूच्यते । यतः सद्भूर्तृ सद्वराय प्रतिपादिता दत्ता कन्या पितुरशोच्याऽशोचनीया भवति । कर्तरि षष्ठी ॥ ७९ ॥

गुणान्तरमप्याह—

यावन्त्येतानि भूतानि स्थावराणि चराणि च ।

मातरं कल्पयन्त्वेनामोशो हि जगतः<sup>३</sup> पिता ॥ ८० ॥



मल्लि०—यावन्तीति । स्थावराणि चराणि च यावन्त्येतानि भूतानि सन्तीति शेषः । सर्वाणि भूतानीत्यर्थः । एनां ते दुहितरं मातरं कल्पयन्तु । हि यस्मादीशो जगतः पिता । पितृदारेषु मातृभावो न्याय्य इति भावः । ८० ।

हराय पुत्रीदानादयं गुण इत्याह—

चा०—यावन्तीति । यावन्ति स्थावराणि चराणि जङ्गमानि एतानि भूतानि । अमी प्राणिन इमां गौरीं मातरं कल्पयन्तु कुर्वन्तु । हि यत ईश्वरो जगतः पिता ॥ ८० ॥

प्रणम्य शितिकण्ठाय विबुधास्तदनन्तरम् ।

चरणौ रञ्जयन्त्वस्याञ्जूडामणिमरीचिभिः ॥ ८१ ॥

मल्लि०—प्रणम्येति । विबुधा देवाः शितिकण्ठाय शिवाय प्रणम्य तदनन्तरं नीलकण्ठप्रणामानन्तरमस्याश्चरणौ चूडामणिमरीचिभौ रञ्जयन्तु । ईश्वरपरिग्रहादखिलदेवतावन्द्या भवत्वित्यर्थः ॥ ८१ ॥

गुणान्तरमप्याह—

चा०—प्रणम्येति । तदनन्तरं विवाहे जाते विबुधा देवाः शितिकण्ठाय शिवं प्रणम्य नत्वा चूडामणिमरीचिभिः शिरोरत्नदीप्तिभिरस्या गौर्याः पादौ रञ्जयन्तु प्रणम्य शितिकण्ठायेति मित्राय कथयतीत्यादिवक्रियायोगे चतुर्थी ॥ ८१ ॥

उमा वधूर्भवान्दाता याचितार इमे वयम् ।

वरः शंभुरलं ह्येष त्वत्कुलोद्भूतये विधिः ॥ ८२ ॥

मल्लि०—उमेति । उमा वधूः । इमे वयं याचितारः प्रार्थकाः । शंभुर्वरो वोढा । एष विधिरेषा सामग्री त्वत्कुलस्योद्भूतये उच्छ्रयायालं पर्याप्तं हि । 'नमः स्वस्तिस्वाहास्वधा—' इत्यादिना चतुर्थी ॥ ८२ ॥

चा०—उमेति । उमा गौरी वधूर्जनी । भवान् दाता । इमे वयं याचितारः । शंभुवरः एषोयं विधिस्त्वत्कुलोद्भूतये त्वद्वंशस्याभ्युदयायैवालं पर्याप्तः । हि अवधारणे ॥ ८२ ॥

अस्तोतुः स्तूयमानस्य वन्द्यस्यानन्यवन्दिनः ।

सुतासंबन्धविधिना भव विश्वगुरोर्गुरुः ॥ ८३ ॥

मल्लि०—अस्तोतुरिति । स्वयमन्यस्तोता न भवतीत्यस्तोतुः किंतु स्तूयमानस्य सर्वस्तुत्यस्य वन्द्यस्य जगद्वन्द्यस्य स्वयमन्यं न वन्दत इत्यनन्यवन्दिनी विश्वगुणोद्देवस्य सुतासंबन्धविधिना यौवनसंबन्धाचरणेन गुरुर्भव । यो नान्यं स्तौति न वन्दते तस्यापि त्वं स्तुत्यो वन्द्यश्चेत्यहो तव भाग्यवत्तेत्यर्थः ॥ ८३ ॥

चा०—अस्तोतुरिति । अस्तोतुरन्यात्र स्तुवत स्तूयमानस्य नमस्करणीयस्यान-

यवन्दिनः नान्यान्वन्दितुं नमस्कृतुं शीलं यस्येति तादृशस्य विश्वगुरोर्जगद्गुरोः  
सुतासंबन्धविधिना कन्याप्रदानेन गुरुर्भव । इवशुरो हि पितृगुरु इत्यर्थः ॥ ८३ ॥

एवंवादिनि देवर्षौ पार्श्वे पितुरधोमुखौ ।

लीलाकमलपत्राणि गणयामास पार्वती ॥ ८४ ॥

मल्लि०—एवमिति । देवर्षावङ्गिरस्येवंवादिनि सति पार्वती पितुः  
पार्श्वेऽधोमुखौ सती । लज्जयेति शेषः । लीलाकमलपत्राणि गणयामास  
संचख्यौ । लज्जावशात्कमलदलगणनाव्याजेन हर्षं जुगापेत्यर्थः । अनेनाव-  
हित्याख्यः संचारोभाव उक्तः । तदुक्तम्—‘अवहित्या तु लज्जादेर्हर्षाश-  
कारगोपनम्’ इति ॥ ८४ ॥

चा०—एवमिति । देवर्षावङ्गिरसि एवमित्थं वादिनि वदति सति पितुर्हिमाद्रेः  
पार्श्वे समीपे लज्जावशादधोमुखौ पार्वती लीलाकमलपत्राणि गणयामास । लज्जा-  
विर्भावभूतं कामातिशयं पद्मगणनाव्याजेन गापायन्त्यपि सूचितवतीत्यर्थः ॥ ८४ ॥

शैलः संपूर्णकामोऽपि मेनामुखमुदैक्षत ।

प्रायेण गृहिणीनेत्राः कन्यार्थेषु कुटुम्बिनः ॥ ८५ ॥

मल्लि०—शैल इति । शैलो हिमवान्संपूर्णकामोऽपि । दातुं कृत-  
निश्चयोऽपीत्यर्थः । मेनामुखमुदैक्षत । उचितोत्तरजिज्ञासयेति भावः ।  
तथा हि । प्रायेण कुटुम्बिनो गृहस्थाः कन्यार्थेषु कन्याप्रयोजनेषु गृहिण्येव  
नेत्रं कार्यं ज्ञानकारणं येषां ते तथोक्ताः । कलत्रप्रदानवृत्तय इत्यर्थः ॥ ८५ ॥

चा०—शैल इति । संपूर्णकामोऽपि परिपूर्णभिलाषोऽपि शैलो हिमवान् मेनामुखं  
स्त्रीवक्त्रं अवैक्षताद्राक्षीत् । कुटुम्बिनो गृहस्थाः कन्यार्थे प्रयोजने प्रायेण गृहिणीनेत्रा  
भार्येव नेत्रे येषां ते तादृशाः । भार्यासमत्या कुर्वन्तीत्यर्थः ॥ ८५ ॥

टिप्पणी—अत्रोत्तरार्द्धगतसामान्यार्थः पूर्वार्द्धगतविशेषार्थस्य समर्थक इति  
सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासोऽलङ्कारः ॥ ८५ ॥

मेने मेनापि तत्सर्वं पत्युः कार्यमभोप्सितम्<sup>१</sup> ।

अव्यव्यभिचारिण्यो भर्तुरिष्टे पतिव्रताः ॥ ८६ ॥

मल्लि०—मेन इति । मेनापि पत्युर्हिमालयस्य तत्सर्वमभोप्सितं  
कार्यं मेनेऽङ्गीचकार । तथाहि । पतिरेव व्रतं यासां ता भर्तुरिष्टेऽभो-  
प्सिते न विद्यते व्यवभिचारिण्यो यासां ता अव्यभिचारिण्यो भवन्ति भर्तु-  
चित्ताभिप्रायज्ञा भवन्तीति भावः ॥ ८६ ॥

चा०—आदर्शपुस्तकेष्वस्य श्लोकस्य टीका नोपलभ्यते ॥ ८६ ॥

टिप्पणी—अत्रापि पूर्ववदर्थान्तरन्यासः ॥ ८६ ॥



इदमत्रोत्तरं न्याय्यमिति बुद्ध्या विमृश्य सः ।

आददे वचसामन्ते मङ्गलालंकृतां सुताम् ॥ ८७ ॥

मल्लि०—इदमिति । स हिमवान्वचसामन्ते मुनिवाक्यावसानेऽत्र मुनिवाक्य इदमुत्तरश्लोके वक्ष्यमाणं दानमेव न्याय्यं न्यायादनपेत-मुत्तरमिति बुद्ध्या चित्तेन विमृश्य विचिन्त्य मङ्गलं यथा तथालंकृतां सुतामाददे हस्ताभ्यां जग्राह ॥ ८७ ॥

चा०—इदमत्रेति । इदं कन्यादानमेवोत्तरं न्याय्यम् । इतिबुद्ध्या विचार्य स हिमवान् वचसामन्ते वचनानामवसाने मङ्गलाभरणभूषितां सुतामाददे जग्राह ॥ ८७ ॥

एहि विश्वात्मने<sup>१</sup> वत्से भिक्षासि<sup>२</sup> परिकल्पिता ।

अथिनो मुनयः प्राप्तं गृहमेधिकलं मया ॥ ८८ ॥

मल्लि०—एहीति । हे वत्से पुत्रि, एह्यागच्छ । त्वं विश्वात्मने शिवाय भिक्षा परिकल्पितासि निश्चितासि । 'रत्नादिस्तम्बपर्यन्तं सर्वं भिक्षा तषस्विनः' इति वचनादिति भावः । अथिनो याचितारो मुनयः । मया गृहमेधिनो गृहस्थस्य फलं प्राप्तम् । इह परत्र च तारकत्वात्पात्रे कन्यादानं गार्हस्थ्यस्य फलमित्यर्थः ॥ ८८ ॥

चा०—एहीति । हे वत्से पुत्रि ! एह्यागच्छ । शर्वापणे शंभुदाने त्वं मया भिक्षा परिकल्पिता । मुनयोऽथिनः । मया गृहमेधिनां फलं गृहं वेदम दाराश्च तैर्मेघन्ते गृहमेधिनो गृहस्थास्तेषां फलं तत्प्राप्तम् ॥ ८८ ॥

एतावदुक्त्वा तनयामृषीनाह महीधरः ।

इयं नमति वः सर्वास्त्रिलोचनवधूरिति ॥ ८९ ॥

मल्लि०—एतावदिति । महीधरो हिमवांस्तनयामेतावत्पूर्वोक्त-मुक्त्वार्षीनाह—किमिति । इयं त्रिलोचनवधूस्त्र्यम्बकपत्नी वः सर्वा-न्नमतीति । त्रिलोचनवधूरतिसिद्धवदभिधानेनाविप्रतिपन्नं दानमिति सूचयति ॥ ८९ ॥

चा०—एतावदिति । स भूधरस्तनयामेतावदुक्त्वा ऋषीनाहाव्रवीत् । इतीति किं । त्रिलोचनवधूरियं सर्वान्वो युष्मान्नमति ॥ ८९ ॥

ईप्सितार्थक्रियोदारं तेऽभिनन्द्य गिरेर्वचः ।

आशीभिरेधयामासुः पुरःपाकाभिरम्बिकाम् ॥ ९० ॥

मल्लि०—ईप्सितार्थेति । ते मुनयः । ईप्सितार्थक्रिययेष्टार्थकरणेनो-दारं महत् । 'उदारो दातृमहतोः' इत्यमरः । गिरेहिमवतो वचो वचन-

मभिनन्द्य साध्वति संरतुत्याम्बिकामम्बाम् । पच्यत इति पाकः फलम् ।  
पुरःपाकाभिः पुरस्कृतफलाभिराशीभिराशीर्वादैरेधयामासुः संवर्धयामासुः ॥ ९० ॥

चा०—इप्सितार्थेति । ते मुनयो गिरोहिमाचलस्य वचोभिनन्द्यानुमोद्य प्रणमन्तीमम्बिकां गौरीमाशीभिर्वर्धयामासुरवीवृषत् । कीदृश्वचः । ईप्सितार्थक्रियोदारं । अभिलषितवस्तुसंपत्तिमहार्थं । कीदृशीभिराशीभिः । पुरःपाकाभिः पुरोऽग्रे पाकः फलं हरभर्तृलक्षणं यासां ताभिः ॥ ९० ॥

तां प्रणामादरत्नतस्तजाम्बूनदवतंसकाम् ।

अङ्कुमारोपयामास लज्जमानामरुन्धती ॥ ९१ ॥

मल्लि०—तामिति । प्रणामादरेण नमस्कारासक्त्या स्रस्ते जाम्बूनदे सुवर्णविकारी वतंसके वनककुण्डले यस्यास्तां लज्जमानां तामम्बिकामरुन्धत्यङ्कुमारोपयामास । 'रुहः पोऽन्यतरस्याम्' इति पकारः ॥ ९१ ॥

चा०—तामिति । अरुन्धती वसिष्ठस्त्री लज्जमानां ह्रीयुक्तां गौरीमङ्कुमारोपयास जग्राह । किभूताम् । प्रणामादरेण पादवन्दनप्रयत्नेन स्रस्तः पतितो जाम्बूनदावतंसकः कर्णपुरो यस्यास्ताम् ॥ ९१ ॥

तन्मातरं चाश्रुमुखीं 'दुहितृस्नेहविवलधाम् ।

वरस्यानन्यपूर्वस्य विशोकामकरोदगुणैः ॥ ९२ ॥

मल्लि०—तदिति । दुहितृस्नेहेन पुत्रिकाप्रेम्णा विवल्वां वियोक्ष्यत इति भीताम् । अत एवाश्रुणि मुखे यस्यास्तामश्रुमुखीं तस्या अम्बिकाया मातरं तन्मातरं मेनां च । अन्या पूर्वं यस्यास्ति सोन्यपूर्वः । 'सर्वनाम्नो वृत्तिविषये पुंवद्भावः' इति पूर्वपदस्य पुंवद्भावः । स न भवतीत्यनन्यपूर्वस्तस्यानन्यपूर्वस्य । सापत्न्यदुःखमकुर्वत इत्यर्थः । वरस्य वोदुर्गुणैर्मृत्युं जयत्वादिभिर्विशोकां निर्दुःखामकरोत् ॥ ९२ ॥

चा०—तन्मातरमिति । तथा सुतास्नेहकारणत्वादश्रुमुखीं रुदतीं मातरं मेनां अनन्यपूर्वस्य भर्तुर्गुणविशोकां गतदुःखामकरोत् । सर्वेश्वरः सर्वशक्तिर्वत्सलस्ते जामाता संपन्नस्तत्र प्रवर्षस्थाने कोयं शोकस्यावसर इति । नान्यः पूर्वं यस्यासावनन्यपूर्वस्तस्य । कीदृशी मातरम् । दुहितुः प्रेम्णा विवल्वां । चकारः पूर्वश्लोककर्त्रा कर्षणार्थः ॥ ९२ ॥

वैवाहिकीं तिथिं पृष्टास्तत्क्षणं हरबन्धुना ।

ते त्र्यहादूर्ध्वमाख्याय चेरुश्चौरपरिग्रहाः ॥ ९३ ॥

मल्लि०—वैवाहिकीमिति । चौरपरिग्रहा वल्कलमात्रवसनास्ते



तपस्विनस्तत्क्षणं तस्मिन्नेव क्षणे हरबन्धुना हिमवता वैवाहिकीं विवाह-  
योग्यां तिथिं पृष्टाः केप्यनुयुक्ताः सन्तः । त्रयाणामह्नां समाहारस्यैव ।  
'तद्वितीयोत्तरपदसमाहारे च' इति समासः । 'राजाहः सखिभ्यष्टुच' इति  
टच्प्रत्ययः । द्विगुत्वादेकवचनम् । 'रात्राह्नाहाः पुंसि' इति पुलिङ्गता ।  
तस्मात्त्रयहादूर्ध्वमुपर्याख्याय चतुर्थेऽहनि विवाह इत्युक्त्वा चेह-  
श्चलिताः ॥ ९३ ॥

चा० — वैवाहिकीमिति । वैवाहिकीं विवाहः प्रयोजनं यस्याः सा तां तिथिं  
पृष्टाः कदा विवाहोस्तीति । किं कृत्वा चेलुस्यहादूर्ध्वं परमहनीत्याख्यायोक्त्वा ।  
कीदृशाः । चीरं वल्कलं परिग्रहो धनं येषां ते ॥ ९३ ॥

ते हिमालयमामन्त्र्य पुनः 'प्राप्य च शूलिनम् ।

सिद्धं चास्मै निवेद्यार्थं तद्विसृष्टाः खमुद्ययुः ॥ ९४ ॥

मल्लि० — त इति । ते मुनयो हिमालयमामन्त्र्य साधु यामेत्या-  
पृच्छन् पुनः शूलिनं हरं संकेतस्थानस्थं प्राप्य सिद्धं निष्पन्नमर्थं प्रयो-  
जनमस्मै निवेद्य च ज्ञापयित्वा च तद्विसृष्टास्तेन शूलिना विसृष्टाः खमा-  
काशं प्रत्युद्ययुरुत्पेतुः । अत्र संक्षिप्तार्थाभिधानात्संक्षेपो नाम गुण उक्तः ।  
तदुक्तम् — 'संक्षिप्तार्थाभिधानं यत्संक्षेपः परिकीर्तितः' इति ॥ ९४ ॥

चा० — ते हिमालयेति । ते मुनयो हिमालयमद्विप्रतिमामन्त्र्यापृच्छन् पुनः  
शूलिनं शंभुं प्रेक्ष्य दृष्ट्वा च पुनः अस्मै हराय सिद्धं निष्पन्नं गौरीलभलक्षणमर्थं  
निवेद्य कथयित्वा तद्विसृष्टास्तेनैव हरेण विसर्जिताः खमुद्ययुर्दिवगमन् ॥ ९४ ॥

टिप्पणी — तच्छब्दवाच्यमुनिरूपककर्तृकारकस्यामन्त्र्य प्रायः निवेद्योद्ययुरिति  
क्रियाचतुष्टयेऽन्वयाद्विपकाऽलंकारः ॥ ९४ ॥

भगवान्शुतिस्त्रयहमात्रविलम्बमपि सोढुं न शशाक तदोत्सुक्या-  
दित्याह—

पशुपतिरपि तान्यहानि कृच्छ्रादगमयदद्रिसुतासमागमोत्कः ।

कमपरमवशं न विप्रकुर्युर्विभुमपि तं यदमी स्पृशन्ति भावाः ॥ ९५ ॥

मल्लि० — पशुपतिरिति । उत्कं मनो यस्य स उत्कः । 'उत्क उन्मनाः'  
इति निपातः । अद्रिसुतासमागमोत्कः पार्वतीपरिणयोत्सुकः पशुपतिरपि  
तानि । त्रीणीति शेषः । अहानि कृच्छ्रादगमयदद्यापयत् । कविराह—अमी  
भावा ओत्सुक्यादयः संचारिणोऽवशमिन्द्रियपरतन्त्रमपरं पृथग्जनं कं न  
विप्रकुर्युर्न विकारं नयेयुः । यद्यस्माद्विभुं समर्थम् । जितेन्द्रियमिति यावत् ।  
तं स्मरहरमपि स्पृशन्ति । विकुर्वन्तोत्यर्थः । अत्र विभुविकारसमर्थनादर्थी-

दितरजनविकारः । कैमुतिकन्यायायादापततोत्थर्यागतिरलंकारः । तथा च सूत्रम्—‘दण्डापूपिकयार्थान्तरपतनमर्थपत्तिः’ इति । अर्थान्तरन्यास इति । अर्थान्तरन्यास इति केचित्, तदुपेक्षणीयम् । युक्तिस्तु विस्तरभयान्नोच्यते । पुष्पिताग्रावृत्तम्—‘अयुजि न युगरेफतो यकारो युजि च नजी जरगाश्च पुष्पिताग्रा’ इति लक्षणात् ॥ ९५ ॥

इति श्रीमन्महामहोपाध्यायकोलाचलमल्लिनाथसूरिविरचितया  
संजोविनीसमाख्यया व्याख्यया समेतः श्रीकालिदास-

कृतौ कुमारसंभवे महाकाव्ये उमाप्रदानो

नाम षष्ठः सर्गः ।

चा०—पशुपतिरिति । मुनयः स्थानमागताः । पशुपतिरपि शंभुः अद्रिमुता-  
समागमोत्वाः पार्वतीसंगमोत्सुकस्तान्यहानि त्रीणि दिनानि कुच्छ्रात्कण्ठेनागमयत् ।  
अर्थान्तरन्यासः । अमी उत्कण्ठादयो भावाः यत्र तं विभुमपि वशितात्मानमपि हरं  
स्पृशन्त्याक्रमन्ति । तत्र परमन्यमवशमजितेन्द्रियं कं पुरुषं न विप्रकुर्युर्बधिरन् ।  
अपितु सर्वमेव । पुष्पिताग्राञ्छन्दः ॥ ९५ ॥

इति श्री मालान्वयसाधु श्रीशालिगनन्दनसाधु श्रीअरडकमल्लसमम्प्रथित  
नरवेषसरस्वती वाचनाचार्यश्रीचारित्रवर्धनविरचितायां शिशु-

हितैषिण्यां षष्ठः सर्गः ॥ ६ ॥



## सप्तमः सर्गः

अथोषधीनामधिपस्य वृद्धौ तिथौ च जामित्रगुणान्वितायाम् ।

समेतबन्धुहिमवान्सुताया विवाहदीक्षाविधिसन्वतिष्ठत् ॥ १ ॥

मल्लि०—अथेति । अथ ग्रहानन्तरं हिमवानोषधीनामधिपस्य चन्द्रस्य वृद्धौ । शुल्क पक्ष इत्यर्थः । शुभकर्मस्वापूर्यमाणपक्षस्य प्राश-  
स्यात् । तिथौ च जामित्रं लग्नात्सप्तमं स्थानं तस्य गुणः शुद्धिः सा च  
ग्रहराहित्यं तेनान्वितायां सत्याम् । यद्यपि जामित्रशुद्धिर्लग्नधर्मस्तथापि  
तद्द्वारा तिथेरपि तथा व्यपदेशे न दोषः । समेतबन्धुर्युक्तबन्धुः सन् ।  
सुताया दुहितुर्विवाहदीक्षा विवाहसंस्कारः सैव विधि कर्म तमन्वतिष्ठ-  
कृतवान् ॥ १ ॥

चा०—अथोषधीनामिति । अथानन्तरं हिमवान्नगनाथः सुताया दुहितुर्विवाह-  
दीक्षाविधिं गोदानादिकं व्रतकरणमन्वतिष्ठदपालयत् । कदा ओषधीनां नाथस्य  
चन्द्रमसो वृद्धौ शुक्लपक्षे । च पुनस्तिथौ जामित्रगुणान्वितायां सत्याम् । जामित्र-  
शब्दोत्रोपचारिकीं प्रशस्यतां लक्षयति । मुख्यतो लग्नात्सप्तमं स्थानं जामित्रं उच्चा-  
नूकलम् । कीदृशः । समेतबन्धुः संघटितस्वजन इवेत्युपमाधर्मः ॥ १ ॥

वैवाहिकैः कौतुकसंविधानैर्गृहे गृहे व्यग्रपुरंध्रिवर्गम् ।

आसीत्पुरं सानुमतोऽनुरागादन्तःपुरं चैककुलोपमेयम् ॥ २ ॥

मल्लि०—वैवाहिकैरिति । अनुरागात्प्रीतिवशात् । गृहे गृहे प्रति-  
गृहम् । वीप्सायां द्विर्भावः । विवाहः प्रयोजनमेषामिति वैवाहिकानि तैः ।  
'प्रयोजनम्' इति ठक् । कौतुकसंविधानैर्मञ्जलाथसंपादनैर्व्यग्रो व्याकुलः  
पुरन्ध्रिवर्गः कुटुम्बनोसंधो यस्मिस्तत्तथोक्तं सानुमतोऽद्रेः पुरं बाह्यमो-  
षधिप्रस्थमन्तःपुरमवरोधनं चैककुलेनैकगृहेण वोपमेयमासीत् 'सजातीय-  
गणे गोत्रे गृहेऽपि कथितं कुलम्' इति विश्वः । सर्वेषामपि स्वगृह एवेदं  
शोभनं वर्तत इत्यभिमानोऽभूदित्यर्थः । एतेन हिमाद्रेः प्रजाराग उक्तः ।  
अत्र सर्वं संपन्नमेवेत्यर्थः ॥ २ ॥

चा०—वैवाहिकैरिति । वैवाहिकैः कौतुकसंविधानैर्मञ्जलाथं सुधागैरिकलेपादि-  
यत्क्रियते तत्कौतुकमुच्यते । तैः कौतुकसंविधानैः गृहे गृहे व्यग्राः कार्याकुलाः  
पुरन्ध्रिवर्गा अंगनागणा यत्र तत् । सानुमतो हिमवतः पुरं नगरं अन्तःपुरं च  
एककुलोपमेयमासीदभूव । एकेन कुलेनोपमा यस्य तत् । समानकुलतुल्यमासीदि-  
त्यर्थः ॥ २ ॥

संतानकाकीर्णमहापथं<sup>१</sup> तच्चोनांशुकैः कल्पितकेतुमालम् ।

<sup>२</sup> भासोज्ज्वलत्काञ्चनतोरणानां स्थानान्तरं<sup>३</sup> स्वर्ग इवावभासे ॥ ३ ॥

मल्लि०—संतानकैरिति । संतानकर्मन्दारकुसुमेराकीर्णा आस्तृता महापथा राजकीयपथा यस्मिस्तत्तथोक्तम् । चोनांशुकैः पट्टवस्त्रैः कल्पिता विरचिताः केतुमाला ध्वजपङ्क्तयो यस्य तत्तथोक्तम् । काञ्चनतोरणानां भासा प्रभयोज्ज्वलद्दीप्यमानं तत्पुरं स्थानान्तरं मेरोरन्यत्र स्थितः स्वर्ग इवावभासे । उत्प्रेक्षालंकारः ॥ ३ ॥

चा०—सन्तानकैति । तत्स्थानान्तरं नगरं स्वर्गं इवावभासे रेजे । अन्यानि सर्वाण्यपि विशेषणानि । सन्तानकैः कल्पवृक्षोद्भवैः पुष्पैराकीर्णो व्याप्तो महापथो राजमार्गो यत्र तत् । चोनांशुकैश्चीनदेशजातैरंशुकैः पटैः कल्पिताः कृताः । केतुमाला ध्वजाश्रेणिर्यत्र तत् । तथा कांचनतोरणानां भासा दीप्तया ज्वलद्भासमानम् ॥ ३ ॥

एकैव सत्यामपि पुत्रपङ्क्तौ चिरस्य<sup>४</sup> दृष्टेव मृतोत्थितेव ।

<sup>५</sup> आसन्नपाणिग्रहणेति पित्रोरुमा विशेषोच्छ्वसितं बभूव ॥ ४ ॥

मल्लि०—एकैवेति । पुत्राश्च दुहितरश्च पुत्राः । 'भ्रातृपुत्रौ स्वसृ-  
दुहितृभ्याम्' इत्येकशेषः । 'पुत्रौ पुत्रश्च दुहिता च' इत्यमरः । तेषां पङ्क्तौ संघे सत्यामप्युमेकैव चिरस्य दृष्टेव चिरान्नष्टलब्धेव मृतोत्थितेव मृत्वा पुनरुत्पन्नेवासन्नपाणिग्रहणासन्नविवाहेति । भर्तृगृहं गमिष्यतीति हेतोरित्यर्थः । पित्रोमातापित्रोः । 'पिता मात्रा' इत्येकशेषः । विशेषेणो-  
च्छ्वासितं प्राणभूता बभूव । पुमपत्यादपि अधिकप्रेमास्पदमभूदित्यर्थः । ४ ।

चा०—एकैवेति । उपोढपाणिग्रहणे निकटविवाहे अतिशयेनोमा गोरी पित्रो-  
र्मातृजनकयोरेवं विधा पुत्रपङ्क्तौ सत्यामपि वर्तमानायां विशेषोच्छ्वसितं विशेषेण जीवितं बभूव । केव । एकैव । अन्यत्र तादृश्यभावात् । सततं सन्निहितापि चिरेण दृष्टेव । उत्कण्ठोत्तरत्तेर्जीवत्यपि मृतोत्थितेव ॥ ४ ॥

टिप्पणी—अत्र चिरस्य दृष्टेव मृतोत्थितेवेत्यत्र चोत्प्रेक्षामूचकेव शब्दद्वयो-  
पादानादुत्प्रेक्षाद्वयं पूर्वाद्धे । उत्तराद्धे उमाया पित्रोविशेषोच्छ्वसितत्वे हेतुभूतस्याऽऽ-  
सन्नपाणिग्रहणपदार्थस्य विशेषणविधयोक्तत्वात्पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम् । अनयोः  
संसृष्टिः ॥ ४ ॥

अङ्काद्ययावङ्कुमुदिरिताशीः सा मण्डनान्मण्डनमन्वभुङ्क्त ।

संबन्धिभिन्नोऽपि गिरेः कुलस्य स्नेहस्तदेकायतनं जगाम ॥ ५ ॥

१. चतुःपथम्,

२. भासा ज्वलत्,

३. स्थानान्तरस्वर्गः,

४. चिरेण,

५. उपोढपाणि,



मल्लि०—अङ्कादिति । सा पार्वत्युदोरिताशोः प्रयुक्ताशीर्वादा सत्यङ्कादङ्कमुत्सङ्गं ययी । मण्डनान्मण्डनान्तरमन्यन्मण्डनमन्वभुङ्क्त । तदा सर्वे बन्धवः प्रत्येकमेव तामङ्कमारोप्य मण्डनं प्रायच्छन्नित्यर्थः । तच्च स्नेहनिबन्धनमेवेत्याह—संबन्धिभिन्नः स्वपुत्रादिभिभिन्नो विभक्तोऽपि गिरेः कुलस्य वंशस्य स्नेहस्तदेकायतनं सैवैकमायतनं स्थानं तज्जगाम । तदिति छेदेऽप्ययमेवार्थः । विधेयप्राधान्याननपुंसकत्वमिति । सर्वे बन्धवः स्वापत्येभ्योऽपि तस्यामधिकं स्निह्यन्तीति तात्पर्यार्थः ॥ ५ ॥

षा०—अङ्कादिति । बान्धवैरुक्ताशोः सा गोरी अङ्कादङ्कमुत्सङ्गादुत्सङ्गं ययावतितस्यो मण्डनान्मण्डनं भूषणाद्भूषणमन्वभुङ्क्त निर्विवेश । तथा गिरिकुलस्य सम्बन्धवशाद्भिन्नोप्यने कल्पोऽपि स्नेहः प्रेम तदेकाश्रयत्वमाजगामायासोत् ॥ ५ ॥

मैत्रे मुहूर्ते शशलाञ्छनेन योगं गतासूत्तरफल्गुनीषु ।

तस्याः शरीरे प्रतिकर्म चक्रुर्बन्धुस्त्रियो याः पतिपुत्रवत्यः ॥ ६ ॥

मल्लि०—मैत्र इति । अथ मैत्रे मित्रदेवत्ये मुहूर्ते । उदयमुहूर्तात्तृतीयमुहूर्तं इत्यर्थः । 'आर्द्रः सार्द्रस्तया मैत्रः शुभो वासव एव च' इति बृहस्पतिस्मरणात् । उत्तरफल्गुनीषु फल्गुनीनक्षत्रे । 'फल्गुनी प्रोष्ठपदानां च नक्षत्रे' इत्येकस्मिन्नपि बहुवचनम् । शशलाञ्छनेन चन्द्रेण योगं गतासु सतीषु तस्याः पार्वत्याः शरीरे बन्धुस्त्रियः प्रतिकर्म प्रसाधनम् । 'प्रतिकर्म प्रसाधनम्' इत्यमरः । चक्रुः । कीदृश्यः । याः पतिपुत्रवत्यः । जीवद्भूतृका जीवदपत्याश्चेत्यर्थः ॥ ६ ॥

चा०—मैत्र इति । तस्या पार्वत्याः शरीरे वपुषि पतिपुत्रवत्यः भर्तृसुतसहिता या बन्धुस्त्रियो जातिमहिष्यस्ताः प्रतिकर्म प्रसाधनं चक्रुः । कदा । मैत्रे मैत्रनाम्नि मुहूर्ते सति । तथा शशलाञ्छनेन चन्द्रमसोत्तरफल्गुनीषु योगं सम्बन्धं गतासु । उत्तरफल्गुनीनक्षत्र इत्यर्थः ॥ ६ ॥

प्रतिकर्मप्रकारमेव प्रपञ्चयति—

सा गौरिसिद्धार्थनिवेशवद्भिर्दूर्वाप्रवालैः प्रतिभिन्नशोभम् ।

निर्नाभि-कौशेयमुपात्तबाणमभ्यङ्गनेपथ्यमलं चकार ॥ ७ ॥

मल्लि०—सेति । सा गोरी गौरिसिद्धार्थनिवेशवद्भिः श्वेतसर्पप्रक्षेपवद्भिर्दूर्वाप्रवालैर्दूर्वाङ्कुरैः प्रतिभिन्नशोभं विशेषितशोभं निर्नाभप्रतिक्रान्तनाभिकौशेयं वस्त्रविशेष यस्मिंस्तत्तथोक्तम् । 'कौशेयं कृमिकौशेयम्' इत्यमरः । उपात्तबाणं गृहीतशरम् 'शरः क्षत्रियया ग्राह्य' इति मनुस्मरणात् । अभ्यङ्गनेपथ्यमभ्यङ्गवेशमलं चकार । अलंकारमलं चकारेत्यर्थः ।

इदानीमभ्यङ्गादारम्य तदेव शरीरप्रतिकर्माह—

चा०—सेति । सा गौरी अभ्यङ्गनेपथ्यं अभ्यङ्गस्तैलपातनं तत्र नेपथ्यं वेपं  
अलंकारः । नतु तेनासौ भूषितेत्यकृत्रिमरूपत्वोक्तिः । कीदृशं । दूर्वाप्रवालः  
शाट्टलाङ्कुरैः प्रतिभिन्नरागं विशेषितकान्तिः । कीदृशः । गौरसिद्धार्थिनां श्वेत-  
सर्पपाणां निवेशो रचना विद्यते येषु तैः । पुनः कीदृशं । निर्नाभिकौशेयमविद्यमानं  
नाभिकौशेयं जघनाम्बरं यत्र तत् । यद्वा नाभेनिष्कान्तं निर्नाभिकौशेयं यत्र तत् ।  
पुनः कीदृशं । उपात्तवाणं गृहीतसायकं । एवं विधौ ह्येव लोकोपचारः ॥ ७ ॥

बभौ च संपर्कमुपेत्य बाला नवेव दीक्षाविधिसायकेन ।

करेण भानोर्बहुलावसाने संधुक्ष्यमाणेव शशाङ्करेखा<sup>१</sup> ॥ ८ ॥

मल्लि०—बभाविति । किंचेति चार्थः बाला नवेव दीक्षाविधौ  
विवाहकृत्ये यः सायकस्तेन संपर्कमुपेत्य बहुलावसाने कृष्णपक्षात्यये ।  
शुल्कपक्षादावित्यर्थः । भानोः करेण किरणेन संधुक्ष्यमाणोपचोयमानाः  
'सलिलमये शशिनि रवेर्दीवितयो मूर्च्छितास्तमो नैशम् । क्षपयन्ति'  
इत्यादिप्रचिन्नात् । शशाङ्करेखेन बभौ ॥ ८ ॥

चा०—बभाविति । अमुना विवाहदीक्षाविधिसायकेन संपर्कं संश्लेषमुपेत्या-  
साद्य सा बाला बभौ च । केव । बहुलावसाने कृष्णपक्षान्ते भानोः करेण सुपुष्पा-  
ख्येन संधुक्ष्यमाणा वर्द्धमाना शशाङ्करेखेन ॥ ८ ॥

टिप्पणी—नवा बालेव शशाङ्करेखेवेत्यत्र च सादृश्याद्वेकैव शब्दद्वयोपादाना-  
त्पूर्वाद्धोत्तरार्द्धयोरुपमाद्वयम् ॥ ८ ॥

तां लोध्रकल्केन हृताङ्गतैलमाश्यानकालेयकृताङ्गरागाम् ।

वासो वसानामभिषेकयोग्यं नार्यश्चतुष्काभिमुखं<sup>२</sup> व्यनैषुः ॥ ९ ॥

मल्लि०—तामिति । लोध्रकल्केन लोध्रचूर्णेन हृतमङ्गतैलं यस्या-  
स्ताम् । कृतोद्वर्तनामित्यर्थः । आश्यानमीषच्छुष्कं तेन काले येन गन्ध-  
द्रव्येण कृताङ्गरागाम् । कृतस्नैग्ध्यामित्यर्थः । 'अथ जायकम् । कालेयकं  
च कालानुसार्यं च' इत्यमरः । अभिषेकयोग्यं वासो वस्त्रं वसानां स्नान-  
शाटीमाच्छादयन्तीं तां पार्वतीं नार्यश्चतुष्कं चतुःस्तम्भगृहं तदभिमुखं  
व्यनैषुः । स्नानगृहं निन्युरित्यर्थः ॥ ९ ॥

चा०—तामिति । ततः स्नानार्थमविधवा नार्यस्तां गौरीं चतुष्काभिमुखीं  
व्यनैपुरनयन् । कीदृशीम् । लो ध्रकल्केन मार्जनचूर्णेन हृतमपास्तमङ्गतैलं देहस्नेहो  
यस्यास्तां । तथा आश्यान ईषच्छुष्कः कालीयरस एवाङ्गरागोनुलेपो यस्याः ।



कुङ्कुमनिभं गन्धद्रव्यं कालीयकमुच्यते । तथाभिषेकयोग्यं वासो वस्त्रं वसानां  
परिदधती, चतुष्कं वासोवेश्म ॥ ९ ॥

टिप्पणी—स्त्रियः पार्वत्या अङ्गुतैलं लोघ्रचूर्णेनाऽपनीयं गन्धद्रव्येणास्नैग्यं  
विधाय स्नानयोग्यवस्त्रं च परिधाप्य स्नानगृहं तामानिन्युरित्यर्थः ॥ ९ ॥

विन्यस्तवैदूर्यं<sup>१</sup> शिलातलेऽस्मिन्नाव<sup>२</sup>द्वमुक्ताफलभक्तिचित्रे ।

आवजिताष्टापदकुम्भतोयैः सतूर्यमेनां स्नपयांबभूवुः ॥ १० ॥

मल्लि०—विन्यस्तेति । विन्यस्तं वैदूर्यं शिलातलं मरकतशिलातलं  
मरकतशिलाप्रदेशो यस्मिस्तस्मिन्नावद्धानां मुक्ताफलानां भक्तिभी  
रचनाभिश्चित्रेऽस्मिश्चतुष्क एनां पार्वतीमावजितानां मानमितानाम-  
ष्टापदकुम्भानां कनककलशानां तोयैः सतूर्यं मङ्गलवाद्ययुक्तं यथा तथा  
स्नपयांबभूवुः । अष्टसु लोहेषु पदं प्रतिष्ठा यस्येत्यष्टापदम् । 'अष्टनः संज्ञायाम्'  
इति दीर्घः । अष्टापदं स्यात्कनकम्' इति विश्वः ॥ १० ॥

आ०—विन्यस्तेति । तत्र चतुष्के नार्यः सतूर्यं वादित्रान्वितं यथास्यात्तथैनां  
वधूं स्नपयांबभूवरस्नयन्त । कीदृशे । विन्यस्तवैदूर्यं शिले विन्यस्ता स्थापिता  
वैदूर्यमणिशिला यत्र तस्मिन् । अविद्धानामच्छिद्रितानां मुक्ताफलानां भक्त्या रचनया  
चित्रे रम्ये । कीदृश्यो नार्यः । आवजितं क्षिप्तमष्टापदकुम्भतोयं कनकघटवारि  
याभिस्ताः ॥ १० ॥

सा मङ्गलस्नानविशुद्धगात्री गृहीतपत्युद्गमनीयवस्त्रा ।

निर्वृत्तपर्जन्यजलाभिषेका प्रफुल्लकाशा वसुधेव रेजे ॥ ११ ॥

मल्लि०—सेति । मङ्गलार्थस्नानेन विशुद्धगात्री निर्मलाङ्गी पत्यु-  
र्वरस्योद्गमनीयवस्त्रं धीतवस्त्रम् । 'धीतमुद्गमनीयं स्यात्' इति हलायुधः ।  
'तत्स्यादुद्गमनीयं यद्धीतयोर्वस्त्रयोर्युगम्' इत्यमरः । युगग्रहणं तु प्रायिका-  
भिप्रायम् । अत एवात्र क्षीरस्वामी—'युगं प्रायशो यल्लक्ष्यं तदेव इति  
व्याख्याय 'गृहीतपत्युद्गमनीयवस्त्रा' इत्येतदेवोदाहृतवान् । गृहीतं पतिं  
प्रत्युद्गमनीयवस्त्रं यथा सा । धीतवस्त्रमाच्छादितवतीत्यर्थः । सा पार्वती  
निर्वृत्तो निष्पन्नः पर्जन्यस्य जलेनाभिषेको यस्याः सा तथोक्ता ।  
प्रफुल्लतीति प्रफुल्लं काशं काशपुष्पं यस्याः सा तथोक्ता वसुधेव रेजे  
शुशुभे ॥ ११ ॥

आ०—सेति । सा गौरी रेजे शुशुभे । कीदृशी । मङ्गलस्नानेन विवाहाभि-  
षेकेण विशुद्धं कान्तिमद्गात्रं यस्याः सा । तथा गृहीतं प्रत्युद्गमनीयं वस्त्रं यस्याः  
सा 'यद्धीतयोर्वस्त्रयोर्युगम्' इति हैमः । केव । निर्वृत्तः सपन्नः पर्जन्यजलाभिषेको

मेघवारि यस्याः सा । शरदि प्रफुल्लकाशा विकसितकाशकुसुमा वसुधेव  
भूमिरिव ॥ ११ ॥

तस्मात्प्रदेशाच्च वितानवन्तं युक्तं मणिस्तम्भचतुष्टयेन ।

पतिव्रताभिः परिगृह्य निन्ये क्लृप्तासनं कौतुकवेदिमध्यम् ॥ १२ ॥

मल्लि०—तस्मादिति । किंचेति चार्थः । तस्मात्प्रदेशात्स्नानप्रदेशा-  
द्वितानवन्तमुल्लोचयुक्तम् । 'अस्त्रो वितानमुल्लोचः' इत्यमरः । मणिस्तम्भ-  
चतुष्टयेन युक्तं क्लृप्तं सज्जमानमासनं यस्मिन् कौतुकवेदिमध्यं पति-  
व्रताभिः परिगृह्य दोर्भ्यामालिङ्ग्य निन्ये नीता । प्रसाधनार्थमित्यर्थः । १२ ।

चा०—तस्मादिति । तस्मात् प्रदेशात्स्नानदेशात्पतिव्रताभिः सतीभिर्नारीभि-  
रसौ गौरी परिगृह्यादाय कौतुकवेदिमध्यं मङ्गलस्थलोत्सङ्गं निन्ये नीता । कीदृशं  
वितानवन्तं चन्द्रोदयसहितं । तथा मणिस्तम्भचतुष्टयेन रत्नस्यूणाचतुष्केण युक्तं ।  
क्लृप्तासनं रचितभद्रपीठम् ॥ १२ ॥

तां प्राङ्मुखीं तत्र निवेश्य तन्वीं क्षणं व्यलम्बन्त पुरो निषण्णाः ।

भूताथंशोभाल्लियमाणेनेत्राः प्रसाधने संनिहितेऽपि नार्यः ॥ १३ ॥

मल्लि०—तामिति । नार्यः प्रसाधिकास्तां तन्वीं पार्वती तत्र वेदि-  
मध्ये प्राङ्मुखीं निवेश्योपवेश्य पुरोनिषण्णा अग्रे स्थिताः । प्रसाध्यतेऽनेनेति  
प्रसाधनेऽलंकारसाधनवर्गे संनिहितेऽपि भूतार्था सत्यरूपा । स्वाभाविकीति  
यावत् । या शोभा रामणीयकं तया ह्लियमाणान्याकृष्यमाणानि नेत्राणि  
यासां तास्तथोक्ताः क्षणं व्यलम्बन्त । स्वभावसुन्दर्याः किमस्याः प्रसाधने-  
नेति तूष्णीं तस्थुरित्यर्थः ॥ १३ ॥

चा०—तामिति । तत्र वेदिमध्ये प्राङ्मुखीं पूर्वाभिमुखीं तां तन्वीं कृशाङ्गीं  
गौरीं निवेश्योपवेश्य सन्निहितेऽपि प्रसाधनेऽलंकरणे नार्यः पुरोग्रतो निषण्णाः  
स्थिताः । क्षणमात्रं व्यलम्बन्तोदासन्तः । यतो भूतार्थशोभया स्वाभाविक्या ह्लिय-  
माणानि विलोच्यमानानि नेत्राणि यासां ताः । अकृत्रिमस्य हि रूपस्य किं मण्डनेन ।  
भूतार्थं पारमार्थिकम् ॥ १३ ॥

टिप्पणी—नारीणां पुरः स्थितानां क्षणं तूष्णीं स्थितौ सत्यरूपशोभाकरणक-  
नेत्राकर्षणपदार्थस्य हेतुभूतस्य विशेषणविधयोक्तत्वात्पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम् । १३ ।

२धूपोष्मणा त्याजितमार्द्रभावं केशान्तमन्तःकुसुमं तदीयम् ।

पर्याक्षिपत्काचिदुदारबन्धं दूर्वाविता पाण्डुमधूकदाम्ना ॥ १४ ॥

मल्लि०—धूपेति । काचित्प्रसाधिका धूपोष्मणा करणेनार्द्रभाव-  
मार्द्रत्वं त्याजितम् । पचादिषु पाठाद्विकर्मकत्वम् । त्यजतेर्ण्यन्तादप्रधाने



कर्मणि क्तः । अन्तःकुसुममन्तर्निक्षिप्तकुसुमं तस्या इमं तदीयं केशान्तं केशपाशं दूर्वाविता मध्ये मध्ये ग्रथितदूर्वेण पाण्डुपधूकदाम्ना हरितमधु-द्रुमकुसुममाल्येन । 'मधूके तु गुडपुष्पमधुद्रुमौ' इत्यमरः । उदारबन्धं यथा तथा पर्याक्षिपद्वबन्ध ॥ १४ ॥

चा०—धूपति । ततोऽनन्तरं काचिदङ्गना तदीयं तस्याः सम्बन्धि केशान्तं केशपाशं दूर्वाविता दूर्वासहितेन पाण्डुपधूकदाम्ना सितमधूककुसुमशेखरेण पर्याक्षि-पदवध्नात् । कीदृशं । धूपोष्मणाऽगुर्वादिधूपेनाद्र्रभावमाद्र्रत्वं त्याजितं । तथाऽन्तः-कुसुमं पुष्पगर्भं । दीर्घत्वादुदारः श्रेष्ठो बन्धो ग्रन्थिर्यस्य तम् ॥ १४ ॥

१ विन्यस्तशुक्लागुरु चक्रुरङ्गं<sup>२</sup> गोरोचनापत्रविभक्तमस्याः<sup>३</sup> ।

सा चक्रवाकाङ्क्षितसैकतायास्त्रिलोतसः कान्तिमतीत्य तस्यौ ॥ १५ ॥

मल्लि०—विन्यस्तेति । अस्या गौर्या अङ्गं गात्रं विन्यस्तं विरचितं शुक्ला गुरु यस्मिस्तद्गोरोचनायाः पत्रैः पत्ररचनाभिविभक्तं विशेषितं चक्रुः । सा तथाभूता गौरी चक्रवाकैरङ्क्षितं सैकतं यस्यास्तस्यास्त्रि-लोतसो गङ्गायाः । कान्ति शोभामतीत्यतिक्रम्य तस्यौ । अत्र गारोचना-चक्रवाकयोः पीतत्वेन साम्यं, त्रिलोतसो धावल्यं तु प्रसिद्धत्वान्न स्वपदे-नोपात्तम् ॥ १५ ॥

चा०—आसक्तेति । अन्या नायं अस्याश्चाङ्गं देहमेवंविधं चक्रुः । किं विधं । आसक्तं निहितं शुक्लमगुर्वङ्ग रागविशेषो यत्र तत् । शुक्लकृष्णभेदेनागुरुणां द्वे रूपे । तथा स्तनादौ गोरोचनाया पत्रविभङ्गाः पत्रलता यत्र तत् । अतश्च सा गौरी चक्र-वाकाङ्क्षितसैकताया रयाङ्गनामचिह्निततीरायास्त्रिलोतसो गङ्गायाः कान्ति शोभा-मतीत्याभिभूय तस्यौ स्थिता ॥ १५ ॥

टिप्पणी—गोरोचनापत्रविभक्ताङ्गा पार्वती चक्रवाकाङ्क्षितसैकताया गङ्गाया अपि विशिष्टकान्तिमतीत्यर्थेकलिते पार्वत्या उपमेयभूताया उपमानभूतगङ्गापेक्षयाऽऽ-धिक्यवर्णनद्वयतिरेकालङ्कारः ॥ १५ ॥

४ लग्नद्विरेफं परिभूय पद्मं समेधलेखं शशिनश्च बिम्बम् ।

तदाननश्रीरलकैः प्रसिद्धैश्चिच्छेद सादृश्यकथाप्रसङ्गम् ॥ १६ ॥

मल्लि०—लग्नेति । प्रसिद्धैर्भूषितैः । 'प्रसिद्धौ ख्यातभूषितौ' इत्य-मरः । अलकैरुपलक्षिता तस्या गौर्याः आननश्रीर्लग्नद्विरेफं पद्मं समेध-लेखं मेघरेखायुक्तं शशिनो बिम्बं च परिभूय तिरस्कृत्य सादृश्यमुपमा तस्य कथोक्तिस्तस्याः प्रसङ्गं प्रसक्तिं सादृश्यं वाङ्मात्रप्रसक्तमपि चिच्छेदा-भिनत् । प्रसक्तयोः पद्मचन्द्रयोः परिभूतत्वादन्यत्र चाप्रसङ्गादित्यर्थः ।

अत्र पूर्वाध्वावकायार्थस्य सादृश्यकथाच्छेदं प्रति हेतुत्वेनोपन्यासात्काव्य-  
लिङ्गमलंकारः । लक्षणं तूक्तम् ॥ १६ ॥

चा०—लीनेति । तदाननश्रीस्तस्या ववत्रश्रीः प्रसिद्धेः प्रसाधितैरलकैः सादृश्य-  
कथाप्रसङ्गम् । किमस्य सदृशं स्यादित्युपमानवचोवसरमपि विच्छेदं व्यनीनशत् ।  
किं कृत्वा । लीनद्विरेफं संश्लिष्टमरं । पद्मं कमलं समेधलेखमभ्रलवयुतमपि शशि-  
नश्च विम्बं मण्डलमभिभूय जित्वा । कमलशशिनी किल मुखस्योपमानभूती ।  
अभिभवे तु प्रसाधनमेव हेतुः ॥ १६ ॥

कर्णापितो लोध्रकषायरूक्षे गोरोचनाक्षेप'नितान्तगौरे ।

तस्याः कपोले परभागलाभाद्वन्ध चक्षूंषि यवप्ररोहः ॥ १७ ॥

मल्लि०—कर्णेति । तस्या गौर्याः कर्णापितो निक्षिप्तो यवप्ररोहो  
यवाङ्कुरो लोध्रस्य वृक्षविशेषस्य कषायेण विलेपनेन रूक्षे विशदे ।  
उद्धतिते इत्यर्थः । 'कषायो रसभेदे स्यादङ्गरागे विलेपने' । इति विश्वः ।  
गोरोचनायाः क्षेपेण विन्यासेन नितान्तगौरेऽस्त्यन्तारुणे । 'गौरः श्वेतेऽ-  
रुणे पोते' इति विश्वः । कपोले गण्डस्थले परभागलाभाद्वर्णोत्कर्षप्राप्ते-  
श्चक्षूंषि । द्रष्टृणामिति शेषः । वन्ध जहार । आचकर्षेत्यर्थः । गोरोच-  
नारुणे गण्डस्थले पाण्डुरो यवाङ्कुरो विजातीयवर्णसंनिधानाल्लब्धवर्णो-  
त्कर्षः संश्लक्षुराकर्षकोऽभूदिति भावः ॥ १७ ॥

चा०—कर्णेति । तस्या गौर्याः कर्णापितः श्रवणनिहितो यवाङ्कुरो लोकस्य  
चक्षूंषि लोचनानि वन्ध विषयान्तरान्यवतर्यत् । कुतः । कपोले परभागलाभा-  
द्गुणोत्कर्षात् । 'परभागो गुणोत्कर्षः' इत्यभिधानत्तिन्तामणिः । कोदृशे कपोले ।  
लोध्रकषायेण रसेन रूक्षे विशदे तथा गोरोचनाया भेदेन नितान्तमत्यर्थं गौरो गौरे  
हरितस्य शोभावाप्तिः ॥ १७ ॥

रेखाविभक्तः सुविभक्तगात्र्याः किञ्चिन्मधूच्छिष्टं विमृष्टरागः ।

कामप्यभिख्यां स्फुरितैरपुण्यदासन्नलावण्यफलोऽधरोष्ठः ॥ १८ ॥

मल्लि०—रेखेति । सुविभक्तगात्र्याः सुसंश्लिष्टावयवायाः पार्वत्या  
रेखया मध्यगतया विभक्तः सुश्लिष्टः किञ्चिदोपमधूच्छिष्टेन सिक्थकेन  
विमृष्टो विशेषेण निर्मलीकृतो रागो यस्य स तथोक्तः । 'मधूच्छिष्टं तु  
सिक्थकम्' इति, 'निर्णवतं शोधितं मृष्टम् ।' इति चामरः । अन्यत्रो-  
क्तम्—'अलौहित्यापगमायाधरेषु सिक्थकलेपः क्रियते' । आसन्नं संनिहितं  
लावण्यफलं सौन्दर्यप्रयोजनं मुखचुम्बनादिरूपं यस्य स तथोक्तोऽधरोष्ठः  
स्फुरितैर्भाविशुभशंसिभिः स्पन्दैः कामप्यनिर्वाच्यामभिख्यां शोभामपुण्य-  
त्पुपोष । 'अभिख्या नामशोभयोः' इत्यमरः ॥ १८ ॥



चा०—रेखेति यौवनशाद्विभक्तानि व्यक्तानि गात्राणि । यस्याः सा । तस्या गौर्या अधरोष्ठोधोधरः स्फुरितैः कम्पितैः कामप्यवर्णनीयामभिरूपां परमा शोभाम-  
पुण्यदवर्द्धयत् । कीदृशः । रेखाविभक्तो मध्यरेखया द्विधाकृतः । तथा मधूच्छिष्टेन  
विसृष्टरागोऽपास्तलोहित्यः । तांबूलाद्युत्कटो हि रागो मधूच्छिष्टेनोत्सृष्टमधुरः  
क्रियते । तथा भर्तृचुम्बनादासन्नं निकटं लावण्यफलं यस्य सः । अधोभवोऽ-  
धरोष्ठः ॥ १८ ॥

टिप्पणी—अधराष्टकतृकाऽनिर्वचनीयशोभापोषणे रेखाविभागरागैश्चर्य-  
लावण्यफलासत्तिरूपपदार्थत्रयस्य विशेषच्च विधया हेतुत्वेनोपन्यासात्पदार्थ हेतुकं  
काव्यलिङ्गम् ॥ १८ ॥

पत्युः शिरश्चन्द्रकलामनेन स्पृशेति सख्या परिहासपूर्वम् ।

सा रञ्जयित्वा चरणौ कृताशीर्माल्येन तां निर्वचनं जघान ॥ १९ ॥

मल्लि०—पत्युरिति । सख्या कर्त्र्या । चरणौ रञ्जयित्वा लाक्षा-  
रसाक्तौ कृत्वा । कृताशीरिति करोतिना समानकर्तृकत्वम् । अनेन चरणेन  
रञ्जने द्वयोरपि नियमाच्चरणावित्युक्त्वाप्यौचित्यात्ताडनविधावेकतर-  
परामर्श इत्याहुः । पत्युरीश्वरस्य शिरश्चन्द्रकलाम् । सुरतविशेष इति  
शेषः । स्पृश ताडयेति परिहासपूर्वं कृताशीः प्रयुक्ताशीर्वादा सा पार्वती  
तां सखीं माल्येन मालया । 'माल्यं मालास्रजौ' इत्यमरः । निर्वचनं यथा  
तथा । तूष्णीमित्यर्थः । जघान ताडयामास । निर्वचनमित्यनेन विहृताख्यः  
शृङ्गारानुभाव उक्तः । तदुक्तम्—'प्राप्तकाले तु यद् ब्रूयात्कुर्व्याद्वा विहृतं  
हि तत्' । इति ॥ १९ ॥

चा०—पत्युरिति । सा गौरी सखीं निर्वचनं तूष्णीं यथा स्यात्तथा माल्येन  
शेखरेण जघान ताडयतिस्म । कीदृशी । तथा सख्या चरणं रञ्जयित्वा परिहासपूर्व-  
मिति कृताशीर्दत्ताशीर्वादा । कथमित्याह । अनेन चरणेन पत्युः शंभोः । सुरत-  
विशेषवशाच्चिरश्चन्द्रकलामुत्तमाङ्गस्थितशशिलेखां स्पृशेति । अतश्च परित ईष-  
न्माल्यप्रहारः ॥ १९ ॥

तस्याः सुजातोत्पलपत्रकान्ते प्रसाधिकाभिर्नयने 'निरोक्ष्य ।

न चक्षुषोः कान्तिविशेषबुद्ध्या कालाञ्जनं मङ्गलमित्युपात्तम् ॥ २० ॥

मल्लि०—तस्या इति । प्रसाधिकाभिरलंकर्त्रीभिः सुजाते सम्यगुत्पन्ने  
उत्पलपत्र इव कान्ते रम्ये तस्या नयने निरोक्ष्य कालाञ्जनमञ्जनविशेष-  
श्चक्षुषोः कान्तिविशेषबुद्ध्या । शोभातिशयो भविष्यतीति बुद्धयेत्यर्थः ।  
नोपात्तं न गृहीतं किन्तु मङ्गलं शुभमिति हेतोः उपात्तम् । निसर्गसुभगस्य  
किमाहार्यकाण्डम्बरेणेति भावः ॥ २० ॥

चा०—तस्या इति । प्रसाधिकामण्डनकारिकाभिः सुजातोत्पलपत्रकान्ते सुजातं परिपूर्णं यदुत्पलपत्रं तद्वत्कान्ते मनोहरे तस्या नयने नेत्रे समीक्ष्य विलोक्य कालाञ्जनं कज्जलं मङ्गलमिति तयोरुपपन्नमदायि । चक्षुषोः कान्तिविशेषबुद्ध्या । शोभातिशया नोपात्तम् । प्रकृत्या विकसितनोलोत्पलनिभयोस्तयोर्वारकमञ्जनं कथं शोभाकारि ॥ २० ॥

टिप्पणी — सुजालोत्पलपत्रे इव कान्ते सुजातोत्पलपत्रकान्तेऽत्र लुप्तोपमा ॥ २० ॥

सा संभवद्भिः कुसुमैर्लतेव, ज्योतिर्भिरुद्यद्भिः त्रियामा ।

सरिद्विहङ्गैरिव लीयमानैरामुच्यमानाभरणा चकासे ॥ २१ ॥

मलि०—सेति । आमुच्यमानाभरणा निबध्यमानाभरणा सा गौरी संभवद्भिर्हृत्पद्मानैः कुसुमैर्लतेव । अनेन पद्मरागेन्द्रनीलादौभ्याभरणानि सूचितानि, लताकुसुमानां नानावर्णत्वात् । उद्यद्भिर्हृदयं गच्छद्भिर्ज्योतिर्भिरुद्भिस्त्रियामा रात्रिरिव । अनेन मौक्तिकानि कथितानि । लीयमानैराश्रयद्भिः । निषीदद्भिरित्यर्थः । विहङ्गैश्चक्रवाकैः सरिदिव । अनेन सुवर्णभरणानि सूचितानि । विहङ्गाश्च तत्सूचनाय चक्रवाका अभिमताः । चकासे रेजे । अत्र लताकुसुमादीनां सहजसंबन्धिनामुपमानत्वेनोपादानादाहार्यकमपि तस्याः सहजमिवाशोभतेति भावः ॥ २१ ॥

चा०—सेति । सा गौरी आमुच्यमानाभरणा बध्यमानालंकारा चकासे शुशुभे । कैः केव । सम्भवद्भिर्जायमानैः कुसुमैर्लतेव । एतेन पद्मरागेन्द्रनीलादिलाभः । पुनः कै केव । उद्यद्भिश्चोदयमानैर्ज्योतिर्भिरुद्यद्भिस्त्रियामेव रात्रिरिव । एतेन मुक्तादिलाभः । तथा विहङ्गैश्चक्रवाकैः लीयमानैः श्लिष्यद्भिः सरिदिव । एतेन कनकादिलाभः ॥ २१ ॥

टिप्पणी—अत्र मालोपमा ॥ २१ ॥

आत्मानमालोक्य च शोभमानमादर्शबिम्बे स्तिमितायताक्षी ।

हरोपयाने त्वरिता बभूव, स्त्रीणां प्रियालोकफलो हि वेषः ॥ २२ ॥

मल्लि०—आत्मानमिति । किञ्चेति चार्थः । गौरी शोभमानमात्मानं निजशरीरमादर्शबिम्बे दर्पणमण्डले । 'दर्पणे मुकुरादर्शी' इत्यमरः । स्तिमितायताक्ष्यादरान्निश्चलायतलोचना सत्यालोक्य हरोपयाने हरप्राप्ती त्वरिता व्यग्रा बभूव । स्त्रीणां वेषो नेपथ्यं प्रियस्य भर्तुरालोको दर्शनं फलं प्रयोजनं यस्य स तथोक्तो हि । अन्यथारण्यचन्द्रिका स्यादिति भावः । अनेन कालाक्षमत्वलक्षणगोत्सुक्यमुक्तमित्यनुसंधेयम् ॥ २२ ॥

चा०—आत्मानमिति । ततोन्तरं सा गौरी स्तिमितायताक्षी निश्चलविशालनयना शोभमानमादर्शबिम्बे मुकुरमण्डले आलोक्य हरोपयानत्वरिता शिवागमन-



शोघ्रायमाणा बभूवासीत् । हि यस्मान्नारीणां वेप आकल्पः प्रियालोकफलो बल्लभ-  
दर्शनेन सफलः । अस्ति हि प्रियालोकने किं क्रियत इति ॥ २२ ॥

टिप्पणी—अत्र तुर्यपादगतसामान्यार्थेन पादत्रयगतविशेषार्थस्य समर्थनात्सामा-  
न्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासः ॥ २२ ॥

<sup>१</sup>अथाङ्गुलिभ्यां हरितालमाद्रं <sup>२</sup>माङ्गल्यमादाय मनःशिलां च ।

कर्णवसक्तामलदन्तपत्रं माता तदीयं मुखमुन्नमय्य ॥ २३ ॥

मल्लि०—अथेति । अथ प्रसाधनानन्तरं माता मेनका माङ्गल्यं  
मङ्गलार्थमाद्रं द्रवहरितालं वर्णद्रव्यविशेषं मनःशिलां धातुविशेषं चाङ्गु-  
लिभ्यां तर्जनीमध्यमाभ्यामादाय कर्णयोरवसक्ते लग्ने अमले दन्तपत्रे  
यस्य तत्तथोक्तं तस्याः पार्वत्या इदं तदीयं मुखमुन्नमय्य । 'विवाह-  
दीक्षातिलकं चकार' ( ७ । २४ ) इत्युत्तरश्लोकेनान्वयः ॥ २३ ॥

चा०—अथेति । युग्मं । अथानन्तरं माता मेना विवाहदीक्षायास्तिलकमा-  
नन्दाश्रुवृष्टिवात् कथं चित्त्वलेशेन चकार व्यधात् । किं कृत्वा । मुखमुन्नमय्योत्ति-  
प्याङ्गुलिभ्यां तर्जनीमध्यमाभ्यां मङ्गलार्थं हरितालं मनःशिलां चादाय गृहीत्वा ॥

उमास्तनोद्धेदमनु प्रवृद्धो मनोरथो यः प्रथमं बभूव ।

तमेव मेना दुहितुः कथंचिद्विवाहदीक्षातिलकं चकार ॥ २४ ॥

मल्लि०—उमेति । उमायाः स्तनोद्धेदमनु । स्तनोदयमारभ्येत्यर्थः ।  
प्रवृद्धो वृद्धिं गतः । प्रागेवोत्पन्न इति भावः । यो मनोरथो वाञ्छा ।  
'वाञ्छा लिप्सा मनोरथः' इत्यमरः । प्रथमं मनोरथान्तरात्प्राक् । अय-  
मेव प्रथमो मनोरथ इत्यर्थः, बभूव, मेनादुहितुस्तमेव मनोरथभूतमेव ।  
तद्विषये तत्तोपचारः । विवाहदीक्षायां विवाहकृत्ये तिलकं कथंचित्कृच्छ्रेण  
चकार । आनन्दवाष्पान्धतयेति शेषः । विवाहानन्तरभावितादन्येषामय-  
मेव प्रथमो मनोरथ इति भावः । युग्मकम् ॥ २४ ॥

चा०—उमेति । उत्प्रेक्ष्यते । उमास्तनोद्धेदमनु पयोधरनिर्गमनेन सह योऽया  
मेनाया मनोरथः सौभाग्यवरलाभविषयः प्रवृद्धस्तमेव तमिवाकरोत् । स्तनोद्धेद-  
मन्वित्यनुशब्दस्तृतीयाथे कर्मप्रवचनीयसंज्ञः । कीदृशं मुखं कर्णेवसक्ते योजितममल-  
दन्तपत्रं यत्र तत् ॥ २४ ॥

टिप्पणी—अत्र एकस्या मेनायाः कर्त्र्या आदानोन्नमनकरणनक्रियास्वन्वया-  
दीपकालङ्कारः । समुच्चयालंकारो वा ॥ २३-२४-२५ ॥

बबन्ध चास्त्राकुलदृष्टिरस्याः स्थानान्तरे कल्पितसंनिवेशाम् ।

धात्र्यङ्गुलीभिः प्रतिसार्यमाणमूर्णमयं कौतुकहस्तसूत्रम् ॥ २५ ॥

मल्लि०—बबन्धेति । अस्याः पार्वत्या अस्मेरानन्दबाष्पेराकुल-  
दृष्टिरत एव स्थानान्तरे कल्पितः संनिवेशो निक्षेपो यस्य तत् । स्वस्थाना-  
दन्यत्र स्थापितमित्यर्थः । अतएव धात्र्या उपमातुरङ्गुलोभिः प्रतिसार्य-  
माणं स्वस्थानं प्राप्यमाणमूर्णमयं मेपादिलोमनिर्मितम् । 'ऊर्णा मेपादि-  
लोम्नि स्यात्' इत्यमरः । कोतुकहस्तसूत्रं भङ्गलहस्तसूत्रम् । 'कोतुकं  
मङ्गले हर्षे हस्तसूत्रे कुतूहले' । इति शाश्वतः । बबन्ध च मेनेति शेषः ।  
पूर्वोक्तिलकक्रियासमुच्चयार्थश्चकारः ॥ २५ ॥

चा०—बबन्धेति । न केवलमसौ मेना गीर्यास्तिलकमकरोद्गुणमयमूर्णं कोतुक-  
हस्तसूत्रं कच्छुणं बबन्ध च । कीदृशी मेना । असाकुलदृष्टिर्वाष्पाकुललोचना ।  
कीदृशः । स्थानान्तरे अन्यस्थाने कल्पितसंनिवेशः कृतरचनं । अतश्च धात्र्यङ्गुलोभि-  
र्धात्र्याः करेण प्रतिसार्यमाणं स्थानं नीयमानम् ॥ २५ ॥

क्षीरोदवेलेव सफेनपुञ्जा पर्याप्तचन्द्रेव शरत्त्रियामा ।

नवं नवक्षौमनिवासिनी सा भूयो बभौ दर्पणमादधाना ॥ २६ ॥

मल्लि०—क्षीरोदेति । नवं नूतनं क्षौमं दुकूलं निवस्त आच्छादय-  
तीति नवक्षौमनिवासिनी । वस्तेराच्छादनार्थाणिनिः । तथा नवं दर्पण-  
मादधाना विभ्रतो सा गौरी सफेनपुञ्जा सडिण्डीरपङ्क्तिः । क्षीरमुदकं-  
यस्य स क्षीरोदः क्षीरसमुद्रः । 'उदकस्योदः संज्ञायाम्' इत्युदादेशः । तस्य  
वेला तीरभूमिरिव । 'वेला काले च जलधेस्तीरनोरविकारयोः' । इति  
विश्वः । पर्याप्तचन्द्रा पूर्णचन्द्रा शरत्त्रियामा शरद्रात्रिरिव भूयो भूयिष्ठं  
बभौ चकासे ॥ २६ ॥

चा०—क्षीरोदेति । सा गौरी नवं नवं यथा स्यात्तथा क्षौमनिवासिनी पट्टां-  
शुकनिवासिनी दर्पणं परिदधाना विभ्राणा भूयो नितरां बभौ । केव । सफेनपुञ्जा  
डिण्डीरसमूहयुता क्षीरोदवेलेव दुग्धोदधिवेलेव । पुनः केव । पर्याप्तचन्द्रा परिपूर्णं  
शशाङ्का शरत्त्रियामेव शारदी निशेव ॥ २६ ॥

टिप्पणी—अत्र क्षीरोदवेलेव पर्याप्तचन्द्रेवेत्यत्र चेशब्दद्वयोपादानादुपमा-  
द्वयम् ॥ २६ ॥

तामर्चिताभ्यः कुलदेवताभ्यः कुलप्रतिष्ठां प्रणम्य माता ।

अकारयत्कारयितव्यदक्षा क्रमेण पादग्रहणं सतीनाम् ॥ २७ ॥

मल्लि०—तामिति । कारयितव्येषु दक्षा कारयित्रो । कर्मोपदेश-  
कुशलेत्यर्थः । माता मेना प्रतितिष्ठत्यस्यामिति प्रतिष्ठा । 'आतश्चोपसर्गे'  
इति कः स्त्रियां टाप् । कुलस्य प्रतिष्ठां कुलालम्बनभूताम् । स्थितिकारि-  
ण्यमित्यर्थः । तां गौरोम् । अर्चिताभ्यः पूजिताभ्यः कुलदेवताभ्यो गृह



देवताभ्यः प्रणमय्य प्रणामं कारयित्वा । 'त्यपि लघुपूर्वात्' इति णेरया-  
देशः । सतीनां पतिव्रतानां पादग्रहणं पादाभिवन्दनं क्रमेणाकारयत्कार-  
यामास । 'हृक्रोरन्यतरस्याम्' इत्यणि कर्तुः कर्मत्वम् । अन्यत्र च 'गति  
बुद्धी'-त्यादिना नमेरकर्मकत्वात् ॥ २७ ॥

चा०—तामिति । माता मेना तां गौरीमचिताभ्यः पुष्पादिपूजिताभ्यः कुल-  
देवताभ्यो गृहदेवताभ्यः प्रणमय्यानन्तरं क्रमेणानुच्येष्टं सतीनां पतिव्रतानां पादग्रहणं,  
वन्दनमकारयत्कारितवती । यतः कारयितव्येऽवश्यकार्ये दक्षा चतुरा । कीदृशी  
कुलप्रतिष्ठा । वंशयशस्करीम् ॥ २७ ॥

अखण्डितं प्रेम लभस्व पत्युरित्युच्यते ताभिस्मा<sup>१</sup> स्म नम्रा ।

तथा तु तस्यार्धशरीरभाजा<sup>२</sup> पश्चात्कृताः<sup>३</sup> स्निग्धजनाशिषोऽपि २८

मल्लि०—अखण्डितमिति । नम्रा प्रणतोमा ताभिः सतीभिः पत्युः  
शिवस्याखण्डितमक्षतं प्रेम लभस्व प्राप्तुहीत्युच्यते स्म अभिहिता । 'लट्  
स्मे' इति भूतार्थे लट् । तस्य हरस्य । अर्धं शरीरस्यार्धशरीरम् । 'अर्धं  
नपुंसकम्' इति समासः । तद्भुजतीत्यर्धशरीरभाजा तथा गौर्यां तु स्निग्ध-  
जनाशिषो बन्धुजनाशीर्वादा अपि पश्चात्कृता अधरोकृताः । ततोऽप्यधिक-  
फललाभादिति भावः ॥ २८ ॥

चा०—अखण्डितमिति । ताभिर्वन्दिताभिः सतीभिर्नम्रा सोमा इत्युच्यते स्म ।  
इति किं । पत्युरखण्डितं प्रेम प्रीत्यतिशयं लभस्व प्राप्तुहि । तु पुनस्तया तस्य  
पत्युरर्धशरीरलाभात् शरीरस्यार्द्धमर्द्धशरीरं तस्य लाभस्तस्माद्बन्धुजनाशिषोपि  
बान्धवल्लोकाशीर्वादाः पश्चात्कृतास्तिरस्कृताः । येन हि शरीराद्धोप्यदायि तस्य किं  
प्रेम्णा ॥ २८ ॥

इच्छाविभूत्योरनुरूपमद्रिस्तस्याः कृती कृत्यमशेषयित्वा ।

सभ्यः सभायां सुहृदास्थितायां तस्थौ वृषाङ्गागमनप्रतीक्षः<sup>४</sup> ॥ २९ ॥

मल्लि०—इच्छेति । कृती कुशलः । सभायां साधुः सभ्यः । 'सभाया  
यः' इति यप्रत्ययः । अद्रिहिमवानिच्छाविभूत्योरुत्साहैश्वर्ययोरनुरूपं  
सदृशं यथा तथा तस्याः पार्वत्याः कृत्यं कर्तव्यमशेषयित्वा शेषं कृत्वा ।  
समाप्येत्यर्थः । अशेषशब्दात् 'तत्करोति' इति ण्यन्तात्कत्वाप्रत्ययः ।  
सुहृदास्थितायां बन्धुजनाक्रान्तायां सभायां 'संसदि वृषाङ्कस्य हरस्याग-  
मनं प्रतीक्षत इति तथोक्तः सन् 'कर्मण्यण्' इत्यण् । तस्थौ स्थितः ॥ २९ ॥

चा०—इच्छेति । ततोऽनन्तरं कृती कुशलोऽद्रिर्नगनाथः सभायां विवाहसंसदि  
वृषाङ्गागमनं हरस्याभिगमनं प्रतीक्ष्य तस्थौ स्थितः । किं कृत्वा । इच्छाविभूत्योर-  
मिलाषविभवयोरनुरूपं सदृशं तस्या दुहितुः कृतिमशेषयित्वा समाप्य । कीदृश्यां

सभायां । सुहृदारिथतायां मित्रबन्धुसहितायाम् । कीदृशोऽद्रिः । सभ्यः सभायोग्यः ॥

तावद्भवस्यापि<sup>१</sup> कुबेरशैले तत्पूर्वपाणिग्रहणानुरूपम् ।

प्रसाधनं मातृभिरादृताभिर्न्यस्तं पुरस्तात्<sup>२</sup>पुरशासनस्य ॥ ३० ॥

मल्लि०—तावदिति । तावत्, यावद् गौरीप्रसाधनं क्रियते तत्काल एवेत्यर्थः कुबेरशैले कैलासे । तदेव पूर्वं तत्पूर्वं तच्च तत्पाणिग्रहणं तस्यानुरूपं प्रसाधनमलंकारसामग्री आदृताभिः सादराभिः । कर्तरि क्तः । मातृभिर्ब्राह्मीप्रभृतिभिः सप्तमातृकाभिः । पुरं शास्तीति पुरशासनस्तस्य । कर्तरि ल्युट् । भवस्यापि पुरस्तादग्रे न्यस्तं निक्षिप्तम् ॥ ३० ॥

चा०—तावदिति । यावद्गौरी प्रसाध्यते तावत्पुरारेर्हरस्यापि पुरस्तादग्रे कुबेरशैलं कैलासे आदृताभिः संपन्नाभिर्मतृभिर्देवताभिस्तत्पूर्वपाणिग्रहणानुरूपं प्रथमविवाहयोग्यं प्रसाधनं मण्डनं न्यस्तं निहितम् ॥ ३० ॥

तद् गौरवान्मङ्गलमण्डनश्रीः सा पस्पृशे केवलमीश्वरेण ।

३स एव वेषः<sup>३</sup>परिणेतुरिष्टं भवान्तरं तस्य विभोः प्रपेदे ॥ ३१ ॥

मल्लि०—तदिति । ईश्वरेण शिवेन सा मङ्गलमण्डनश्रीः शुभप्रसाधन-संपत्तद्गौरवात्तासु मातृष्वादरात्केवलं पस्पृशे स्पृष्टेव, न तु दध्ने इत्यव-धारणार्थः केवलशब्दः । 'केवलं चावधारणे' इति शाश्वतः । किंतु तस्य विभोर्देवस्य स एव वेषः स्वाभाविको भस्मकपालादिवेष एव परिणेतुर्लोक उद्बोद्धुरिष्टमपेक्षितं भावान्तरं रूपान्तरं प्रपेदे । अङ्गरागादिरूपतां प्रापेत्यर्थः ॥ ३१ ॥

चा०—तद्गौरवादिति । देवेनेश्वरेण तद्गौरवान्मातृमण्डलादरात्सा मङ्गल-मण्डनश्रीविवाहालंकारमण्डनलक्ष्मीः पस्पृशेऽभिनन्दिता । यतस्तस्य परिणेतुरी-श्वरस्य स्व एवात्मीय एव आकल्पो भावान्तरमन्यद्रूपं प्रपेदे प्राप ॥ ३१ ॥

भावान्तरापत्तिमेवाह—

बभूव भस्मैव<sup>४</sup>सिताङ्गरागः, कपालमेवामलशेखरश्रीः ।

उपान्तभागेषु<sup>५</sup> च रोचनाङ्गो गजाजिनस्यैव दुकूलभावः ॥ ३२ ॥

मल्लि०—बभूवेति । भस्मैव सिताङ्गरागः शुभ्रगन्धानुलेपनं बभूव । कपालमेवामलं शेखरं शिरोभूषणं तस्य श्रीः शोभा बभूव । गजाजिनस्यै-वोपान्तभागेष्वश्रलप्रदेशेषु रोचनैवाङ्गो हंसादिचिह्नं यस्य स तथोक्तो दुकूलभावः पटांशुकत्वं च बभूव । भस्मादिकमेवाङ्गरागादिभावं प्राप्त-मित्यर्थः ॥ ३२ ॥



तथाहि—

चा०—बभूवेति । भस्मैव सिताङ्गरागश्चन्दनानुलेपनं बभूव । कपालमेवामल-  
शेखरश्रीरवतंसलक्ष्मीर्बभूव । गजाजिनस्यैव करिकृत्तरेव दुकूलभावः पट्टांशुकत्वं  
बभूव । कीदृशः । उपान्तभागेषु रोचनैवाङ्कुश्रिह्वं यस्य सः । गौरोचनालिखित-  
हंसयुगलरम्य इत्यर्थः ॥ ३२ ॥

‘शङ्खान्तरद्योति विलोचनं यदन्तर्निविष्टा’मलपिङ्गतारम् ।

सांनिध्यपक्षे हरितालमध्यास्तदेव जातं तिलकक्रियायाः ॥ ३३ ॥

मल्लि०—शङ्खेति । शङ्खान्तरे ललाटास्थिमध्ये द्योतत इति तथो-  
क्तम् । ‘शङ्खो निधौ ललाटास्थिन्’ इत्यमरः । अन्तर्निविष्टा मध्यगतामला  
पिङ्गा तारा कनीनिका यस्य तत्तथोक्तम् । ‘तारकाक्षः कनीनिका’  
इत्यमरः । यद्विलोचनं तद्विलोचनमेव हरितालमध्या वर्णद्रव्यविशेष-  
विकारस्य तिलकक्रियायास्तिलकरचनायाः सांनिधिरेव सांनिध्यं तदेव पक्षः  
साध्यम् । ‘पक्षः पार्श्वगस्तसाध्यसहायबलभित्तिषु’ इति यादवः । तस्मिन्  
सांनिध्यपक्षे जातम्, प्रविष्टमित्यर्थः । अनेन ललाटलोचनमेव तस्य हरि-  
तालतिलकमभूदित्युक्तम् ॥ ३३ ॥

चा०—शेखान्तरेति । शङ्खौ ललाटास्थिनी तयोरन्तरे मध्ये द्योतते भासते  
यत्तृतीयं चक्षुस्तदेव हरितालमध्यास्तिलकक्रियायाः सांनिध्यपक्षे सङ्भाव्यमार्गं जातं  
सम्पन्नम् । ललाटाक्षहरितालतिलकमभूदित्यर्थः । कीदृग् नेत्रं । अन्तर्निविष्टा  
स्थिताग्निवत्पिङ्गा कपिशा तारा कनीनिका यस्य तत् ॥ ३३ ॥

यथाप्रदेशं भुजगेश्वराणां करिष्यतामाभरणान्तरत्नम् ।

शरीरमात्रं विकृतिं प्रपेदे, तथैव तस्थुः फगरत्नशोभाः ॥ ३४ ॥

मल्लि०—यथेति । यथाप्रदेशं प्रदेशान्कोष्ठादीननतिक्रम्याभरणान्त-  
रत्नं कङ्कणाद्याभरणविशेषत्वं करिष्यतां संपादयिष्यतां भुजगेश्वराणां  
शरीरमात्रं शरीरमेव विकृतिं रूपान्तरं प्रपेदे । फगरत्नशोभास्तथैव  
तस्थुः । तासां तथैवोपादेयत्वादिति भावः ॥ ३४ ॥

चा०—यथेति । भुजगेश्वराणां वासुकिप्रभृतीनां सर्पेन्द्राणां यथाप्रदेशानुरूपेणा-  
भरणान्तरत्नं केयूरकटादिरूपमलंकारविशेषं करिष्यतां विधास्यतां शरीरमात्रं  
विकृतिमाभरणमयं विकारं प्रपेदे प्राप । फगरत्नशोभाः शिरोमणिदीप्तयः पुनस्तथैव  
तस्थुर्न रूपान्तरमापुः । रत्नानां स्वत एवालंकरणत्वात् ॥ ३४ ॥

दिवापि निष्ठचूतमरोचिभासा बाल्यादनाविष्कृतलाञ्छनेन ।

चन्द्रेण नित्यं प्रतिभिन्नमौलेश्चूडामणेः किं ग्रहणं हरस्य ? ॥ ३५ ॥

मल्लि०—दिवापीति । दिवा दिनेऽपि निष्ठ्यूता उद्रोर्णा मरोचिभासाः  
किरणकान्तयो यस्य तेन बाल्यादल्पतनुत्वादनाविष्कृतलाञ्छनेन । अदृश्य-  
मानकलङ्केनेत्यर्थः । चन्द्रेण नित्यं सर्वदा प्रतिभिन्नमौलेः संगतमुकुटस्य  
हरस्य चूडामणेग्रहणं स्वीकारः किं किमर्थम् । चन्द्रचूडामणेर्देवस्य  
किमन्यैश्चूडामणिभिरिति भावः ॥ ३५ ॥

चा०—दिवापीति । हरस्य चूडामणौ रत्नविशेषे किं ग्रहणं क आदरः । यतो  
नित्यमेव चन्द्रेण प्रतिभिन्नमौलेर्विशेषितजटस्य । कीदृशेन । दिवाप्यहन्यपि निष्ठ्यूत-  
मरोचिभासा प्रसुप्तकिरणकान्तिना । तथा बाल्यात्कलामात्रतोऽनाविष्कृतलाञ्छने-  
नाप्रकटितमलेन ॥ ३५ ॥

१ इत्यद्भुतैकप्रभवः प्रभावात्मसिद्ध<sup>२</sup> नेपथ्यविधेर्विधाता ।

आत्मानमासन्नगणोपनीते खड्गे निषक्तप्रतिमं<sup>३</sup> ददर्श ॥ ३६ ॥

मल्लि०—इतीति । इतीत्यं प्रभावात्सामर्थ्यात्प्रसिद्धस्य नेपथ्यविधेर्वेष-  
संविधानस्य विधाता निर्माता । अत एवादभुतानामाश्चर्याणामेकप्रभवो  
मुख्यनिधिः स देव आसन्नगणेन पार्श्वस्थवर्गेण । प्रमथगणेनेत्यर्थः ।  
उपनीत आनीते खड्गे निषक्तप्रतिमं संक्रान्तप्रतिबिम्बमात्मानं ददर्श ।  
वीरपुरुषाणामेष आचारः ॥ ३६ ॥

चा०—इतीति । अयं शंभुरासन्नगणोपनीते निकटस्थप्रमथकीकृते खड्गे  
आत्मानं ददर्शद्राक्षीत् । कीदृशमात्मानम् । निषक्तप्रतिमं लग्नप्रतिबिम्बम् ।  
कीदृशः शंभुः । प्रभावान्महिम्न इतीत्यं प्रसिद्धनेपथ्यविधिः संपन्नवेषरचनः । यतो-  
द्भुतैकप्रभव आश्चर्यैकविधिः विधाता स्रष्टा ॥ ३६ ॥

स गोपति नन्दिभुजावलम्बी शार्दूलचर्मन्तरितोरुपृष्ठम् ।

तद्भक्तिसंक्षिप्तवृहत्प्रमाणमारुह्य कैलासमिव प्रतस्थे ॥ ३७ ॥

मल्लि०—स इति । स देवो नन्दिभुजावलम्बी नन्दिकेश्वरभुजाव-  
लम्बनः सन् । शार्दूलचर्मणा व्याघ्रचर्मणान्तरितमाच्छादितमुख विशालं  
पृष्ठं यस्य तं तथोक्तम् 'शार्दूलद्वीपिनी व्याघ्रे' इत्यमरः । तस्मिन्देवे  
भक्त्या संक्षिप्तं संकोचितं वृहत्प्रमाणं यस्य तं गोपति वृषभं कैलासमि-  
वारुह्य प्रतस्थे चचाल ॥ ३७ ॥

चा०—स इति । ततोऽनन्तरं स हरो गोपति वृषभमारुह्य प्रतस्थे जगाम ।  
कीदृशः । नन्दिभुजावलम्बी नन्दिगणभुजं बाहुमवलम्बितुं शीलं यस्य सः । कीदृशं  
गोपति । शार्दूलचर्मणा व्याघ्राजिनेन पिहितमाच्छादितमुख महत्पृष्ठं यस्य स तम् ।  
कमिव । तद्भक्तिसंक्षिप्तवृहत्प्रमाणं हरभक्त्या संक्षिप्तं संहतं वृहत्प्रमाणं येन स  
तादृशं कैलासमद्रिमिव शोबल्यादुच्चत्वच्चोत्प्रेक्षयम् ॥ ३७ ॥



तं मातरो देवमनुव्रजन्त्यः स्ववाहनक्षोभचलावतंसाः ।

मुखैः प्रभामण्डलरेणुगौरैः पद्माकरं चक्रुरिवान्तरीक्षम् ॥ ३८ ॥

मल्लि०—तमिति । तं देवमनुव्रजन्त्योऽनुगच्छन्त्यः स्ववाहनानां क्षोभेण प्रकम्पेण चलावतंसाश्चलकुण्डला मातरः सप्तमातृकाः प्रभामण्डलान्येव रेणवः परागास्तैर्गौरैररुणैः । 'गौरोऽरुणे सिते पीते' इति यादवः । मुखैरन्तरीक्षमाकाशं पद्माकरमिव चक्रुः ॥ ३८ ॥

चा०—तमिति । तं देवमनुव्रजन्त्यो यान्त्यो मातरो मुखैरन्तरिक्षं गगनं पद्माकरमिव कमलखण्डमिव चक्रुः । मुखानां नलिनसादृश्यात् । कीदृशैः । प्रभामण्डलमेव रेणुः परागस्तेन गौरैः पाण्डुवर्णैः । कीदृश्यः । स्वंस्वं महिपोलूकादिकं यद्वाहनं तत्क्षोभेण चला अवतंसाः शेखरा यासां ताः ॥ ३८ ॥

टिप्पणी—अत्रोत्प्रेक्षा ॥ ३८ ॥

तासां च पश्चात्कनकप्रभाणां काली कपालाभरणा चकासे ।

बलाकिनी नीलपयोदराजी\* दूरं पुरःक्षिप्तशतह्लादेव ॥ ३९ ॥

मल्लि०—तासामिति । कनकप्रभाणां सुवर्णवर्णानां तासां मातृणां पश्चात्कपालाभरणा । सितकपालालंकारेत्यर्थः । काली महाकाली देवी च । कृष्णवर्णत्वसूचनाय कालीसंज्ञयाभिधानम् । बलाकिनी बलाकावती । ब्रीह्यादित्वादिनि । दूरं यथा तथा पुरोऽग्रे क्षिप्ताः प्रसारिताः शतह्लादा विद्युतो यस्याः सा तथोक्ता नीलपयोदराजी कालमेघपङ्क्तिरिव चकासे ॥

चा०—तासामिति । तासां मातृणां कनकप्रभाणां सुवर्णवर्णानां पश्चात्काली कपालाभरणा सितनृकपालालंकारा चकासे । केव । बलाकिनी बलाकायुक्ता पुरोऽग्रे क्षिप्तशतह्लादा निःसृततडिन्नीलपयोदराजिरिव मेघमालेव । कात्याः कृष्णत्वात् ।

टिप्पणी—अत्रोपमा ॥ ३९ ॥

ततो गणैः शूलभृतः पुरोगैरुदीरितो मङ्गलतूर्यघोषः ।

विमानशृङ्गाण्यवगाहमानः शशंस सेवावसरं सुरेभ्यः ॥ ४० ॥

मल्लि०—तत इति । ततोऽनन्तरं शूलभृतः शिवस्य पुरो गच्छन्तीति पुरोगैरग्रेसरैः । 'अन्यत्रापि दृश्यत इति वक्तव्यम्' इति गमेर्द्विप्रत्ययः । गणैः प्रमथैरुदीरित उत्पादितो मङ्गलतूर्यघोषो मङ्गलवाद्यध्वनिर्विमानशृङ्गाण्यवगाहमानः सन् सुरेभ्यो विमानस्थेभ्यः सेवावसरं शशंस । सुराः प्रस्थानध्वनिमाकर्णयामेव नः सेवावसर इत्याजग्मुरित्यर्थः ॥ ४० ॥

चा०—तत इति । ततः शूलभृतो हरस्य पुरोगैरग्रयायिभिर्गणैरुदीरितः कृतः मङ्गलतूर्यघोषो वादित्रध्वनिः सुरेभ्यः सेवावसरं शशंसाकथयत् । यतो विमानशृङ्गाणि अवगाहमानः सुरयानशिखराणि व्याप्नुवत् । अतश्च तदाकर्णनाज्जातं देवैः

विवाहार्थमुच्चलितो हरो येनायं तूर्यधोपस्तद्व्रजामस्तस्य पुरतइतिसेवाकालकथनम् ।  
सुराणां सेवाप्रकारमेवाह—

उपाददे तस्य सहस्ररश्मिस्त्वष्ट्रा नवं निमित्तमातपत्रम् ।

स तददुकूलादविदूरमौलिर्बभौ 'पतद्गङ्ग इवोत्तमाङ्गे ॥ ४१ ॥

मल्लि०—उपादद इति । तस्य हरस्य सहस्ररश्मिः सूर्यस्त्वष्ट्रा विश्वकर्मणा निमित्तं नवमातपत्रमुपाददे । धृतवानित्यर्थः । उत्प्रेक्षते— तददुकूलात्तस्यातपत्रस्य प्रान्तलम्बिनो दुकूलादविदूरमौलिः । तददुकूलस्या- सन्नमौलिरित्यर्थः । स हर उत्तमाङ्गे शिरसि । 'उत्तमाङ्गं शिरः शीर्षम्' इत्यमरः । पतन्ती गङ्गा यस्य स पतद्गङ्ग इव बभौ । तददुकूलादित्यत्र 'दूरान्तिकार्थः षष्ठ्यन्यतरस्याम्' इति दूरार्थयोगे विकल्पेन पञ्चमी । नाथेनोक्तम् 'अन्यारात्—' इत्यत्राराच्छब्दस्यार्थग्रहणार्थत्वात् पञ्चमीति तदनाकरम् । किंचास्य शास्त्रोक्तविकल्पापवादत्वात् 'दूरं ग्रामस्य' इत्यादि षष्ठीप्रयोगो दूरापास्तः स्यादित्युपेक्षणीयमेव ॥ ४१ ॥

तामेव सेवामाह—

चा०—उपेति । सहस्ररश्मिरादित्यस्तस्येशस्य त्वष्ट्रा विश्वकर्मणा निमित्तं रचितं नवमातपत्रमाददे जघ्राह । स हरस्तददुकूलाच्छत्रपट्टांशुकादविदूरमौलि- निवटमूर्द्धा बभौ । सितत्वादुत्प्रेक्ष्यते । गाङ्गं गङ्गासंबन्धिप्रवाहं वहन्निव धारयन्निव ॥ ४१ ॥

टिप्पणी—अत्रोत्प्रेक्षालङ्कारः ॥ ४१ ॥

मूर्ते च गङ्गायमुने तदानीं सचामरे देवमसेविषाताम् ।

समुद्रगारूपविषयेऽपि संहंसपाते इव लक्ष्यमाणे ॥ ४२ ॥

मल्लि०—मूर्ते इति । गङ्गा च यमुना च गङ्गायमुने मूर्ते विग्रह- धारिण्यो सचामरे चामरसहिते सत्यौ । अत एव समुद्रगा नदी तस्या रूपं स्वरूपं तस्य विषयेऽप्यभावेऽपि सह हंसपातेन हंसचारेण वर्तते इति संहंसपाते इव 'तेन सहेति तुल्ययोगे' इति बहुव्रीहिः । 'वोपसर्जनस्य' इति सभावः । लक्ष्यमाणे दृश्यमाने सत्यौ तदानीं विवाहसमये देवमसे- विषातामभजताम् । सेवतेर्लङ् । गङ्गायमुने चामरग्राहिण्यौ देवमुपतस्थतु- रित्यर्थः ॥ ४२ ॥

चा०—मूर्त इति । तं देवं मूर्ते आकारसहिते गङ्गायमुने नद्यौ तदानीं सचामरे बालध्यजनयुते असेविषातां वीजयामासतुः । सचामरत्वादुत्प्रेक्षते । समुद्र- गारूपविषयेऽपि जलमयसंस्थानत्यागेऽपि संहंसपाते हंसपातान्विते इव लक्ष्यमाणे । नदीस्थैर्गङ्गसंभोग्यम् ॥ ४२ ॥



टिप्पणी—अत्रोत्प्रेक्षालंकारः ॥ ४२ ॥

तमभ्यगच्छत्प्रथमो विधाता श्रीवत्सलक्ष्मा पुरुषश्च साक्षात् ।

जयेति वाचा महिमानमस्य संवर्धयन्तौ हविषेव<sup>१</sup> वह्निम् ॥ ४३ ॥

मल्लि०—तमिति । प्रथम आद्यो विधाता चतुर्मुखस्तथा श्रीवत्स-  
लक्ष्मा श्रीवत्साङ्कः पुरुषो विष्णुश्च साक्षात्तं देवमभ्यगच्छत्संमुखमाययो ।  
किं कुर्वन्ती । जयेति वाचा जयशब्देनास्येश्वरस्य महिमानं महत्त्वं हविषा  
वह्निमिव संवर्धयन्तौ वृद्धिं गमयन्तौ ॥ ४३ ॥

चा०—तमिति । प्रथमो विधाता ब्रह्मा श्रीवत्सलक्ष्मा पुरुषश्च विष्णुस्तमोऽ-  
भ्यगच्छत् । कीदृशी । जयजयेति वाचाऽस्य महिमानं माहात्म्यं संवर्धयन्तौ ।  
केन कमिव । हविषा हवनीयद्रव्येण वह्निमिव । श्रीवत्सो हरेरुरसि लक्षण-  
विशेषः ॥ ४३ ॥

न चानुचितमेतदुक्तमित्याह—

एकैव मूर्तिविभिदे त्रिधा सा<sup>२</sup> सामान्यमेषां प्रथमावरत्वम् ।

विष्णोर्हरस्तस्य हरिः कदाचिद्वेधास्तयोस्तावपि धातुराद्यौ<sup>३</sup> ॥ ४४ ॥

मल्लि०—एकैवेति । सैकैव मूर्तिस्त्रिधा ब्रह्माविष्णुशिवात्मकत्वेन  
विभिदे । औपाधिकोऽयं भेदो न वास्तविक इत्यर्थः । अत एवेषां त्रयाणां  
प्रथमावरयोर्भावः प्रथमावरत्वं ज्येष्ठकनिष्ठभावः । सामान्यं साधारणम् ।  
इच्छया सर्वे ज्येष्ठा भवन्ति कनिष्ठाश्चेत्यर्थः । एतदेव विवृणोति—कदा-  
चिद्धरो विष्णोराद्यः । कदाचिद्धरिस्तस्याद्यः । कदाचिद्वेधास्तयोर्हरिहर-  
योराद्यः । कदाचित्ती हरिहरावपि धातुः स्रष्टुराद्यौ । एवमेतेषां पौर्वापर्यं-  
मनियतमिति दर्शितम् । ४४ ॥

ननु ब्रह्माविष्णू सर्वोत्कृष्टौ । कथमस्य जयादिशब्दमुदीरयतामित्याह—

चा०—एकैवेति । सा हरहरिहरिण्यगर्भलक्षणा एकैव मूर्तिस्तनुस्त्रिधा त्रिभिः  
प्रकारैर्विभिदे भेदं गता । अतश्चैषां त्रयाणां प्रथमावरत्वं प्रधानाप्रधानत्वं स्तोतृस्तु-  
त्यत्वं सामान्यं साधारणम् । तथाहि । कदाचिद्विष्णोर्हर ईड्यः स्तुत्यः । कदाचि-  
त्तस्य हरस्य हरिः । कदाचित्तयोर्हरिहरयोर्वेधा ब्रह्मा । कदाचित्तावपि हरिहरो  
धातुर्ब्रह्माण ईड्यौ ॥ ४४ ॥

तं लोकपालाः पुरुहूतमुख्याः श्रीलक्षणोत्सर्गविनीतवेषाः ।

दृष्टिप्रदाने कृतनन्दिसंज्ञास्तद्दृशिताः प्राञ्जलयः प्रणेमुः ॥ ४५ ॥

मल्लि०—तमिति । पुरुहूतमुख्या इन्द्रादयो लोकपालाः श्रीलक्षणाना-  
मेश्वर्यचिह्नानां छत्रचामरवाहनानामुत्सर्गेण त्यागेन विनीतवेषा अनुनीत-

वेषाः सन्तः । तथा दृष्टिप्रदाने दर्शननिमित्ते । दर्शनप्रदानार्थमित्यर्थः । कृता नन्दिनः प्रतिहारस्य संज्ञा संकेतो यैस्तादृशाः । मम दर्शनं दापयेति नन्दिनं प्रति कृतहस्तादिसूचना इत्यर्थः । 'संज्ञा स्याच्चेतना नाम हस्ताद्यैश्चार्थसूचना' इत्यमरः । तद्दर्शितास्तेन नन्दिना दर्शिता अयमिन्द्रः प्रणमत्ययं चन्द्र इत्याद्युक्तिपूर्वकं निवेदिताः प्राञ्जलयः कृताञ्जलयः सन्तः तं भवं प्रणेमुः प्रणताः ॥ ४५ ॥

चा०—तमिति । पुरुहूतमुख्या इन्द्रप्रभृतयो लोकपाला दिगीशास्तमोशं प्रणेमुर्वन्दिरे । कीदृशाः । श्रीलक्षणोत्सर्गविनीतवेषाः श्रीलक्षणाभ्यातपत्रचामरादीनि तेषामुत्सर्गेण परित्यागेन विनीतो वेषोयेषां ते । तथा दृष्टिप्रदाने निमित्तसप्तमीयं । कृता नन्दिप्रतीहारस्य संज्ञा संकेतो यैरवसरं कुरु दर्शयास्मानिति । अतस्तेनैव नन्दिना दर्शिताः सन्तः प्राञ्जलयः कृताञ्जलिबन्धाः ॥ ४५ ॥

कम्पेन मूर्ध्नः शतपत्रयोनिं, वाचा हरिं, वृत्रहणं स्मितेन ।

आलोकमात्रेण सुरानशेषान्संभावयामास यथाप्रधानम् ॥ ४६ ॥

मल्लि०—कम्पेनेति । स देवः शतपत्रयोनिं चतुर्मुखं मूर्ध्नः कम्पेन, तथा हरिं वाचा संभाषणेन, वृत्रं हतवन्तं वृत्रहणमिन्द्रम् । 'ब्रह्माभ्रूणवृत्रेषु विवप्' इति विवप् । स्मितेन मन्दहासेनाशेषान्सुरानालोकमात्रेण दृष्टिमात्रेणेत्यर्थं यथाप्रधानं यथार्हं संभावयामास ॥ ४६ ॥

चा०—कम्पेनेति । अथेता मूर्ध्नः कम्पेन शिरश्चालनेन शतपत्रयोनिं ब्रह्माणं संभावयामासार्चयत् । वाचा हरिं च स्मितेन वृत्रहणमिन्द्रं च । यथाप्रधानं ज्येष्ठानुक्रमेणान्यानपि । अशेषान् समस्तान्सुरानालोकमात्रेण दृष्टिदानेन च ॥ ४६ ॥

तस्मै जयाशीः ससृजे पुरस्तात्सप्तर्षिभिस्तास्मिन्सप्तपूर्वमाह ।

'विवाहयज्ञे विततेऽत्र यूयमध्वर्यवः पूर्ववृता मये'ति ॥ ४७ ॥

मल्लि०—तस्मा इति । तस्मै शिवाय सप्तर्षिभिः । 'दिक्संख्ये संज्ञायाम्' इति समासः । पुरस्तादग्रे जयेत्याशीः ससृजे प्रयुक्ता स तान्सप्तर्षीन्स्मिन्सप्तपूर्वमाह—किमिति । वितते विस्तृतेऽत्र प्रवर्तिते विवाह एव यज्ञस्तस्मिन्यूयं मया पूर्वमेव वृताः प्रार्थिता अध्वर्यवः ऋत्विज इति । विशेषवाचिना सामान्यमुक्तम् ॥ ४७ ॥

चा०—तस्मा इति । सप्तर्षिभिर्वसिष्ठादिभिस्तस्मै हराय पुरस्तादग्रतो जयाशीर्जययेतिस्तुतिः ससृजे उच्चारिता । ततः स हरः । स्मितपूर्वं सहासं यथास्यात्तथा तानाहोवाच । वितते विस्तीर्णेऽस्मिन् विवाहयज्ञे पूर्वमेव यूयं मयाध्वर्यवो यजुर्विदो वृताः प्रार्थिताः । ततः शीघ्रं प्रचलतेति भावः ॥ ४७ ॥

विश्वावसुप्राग्रहरैः प्रवीणैः संगीयमानत्रिपुरावदानः ।

अध्वानमध्वान्तविकारलङ्घ्यस्ततार ताराधिपखण्डधारी ॥ ४८ ॥



मल्लि०—विश्वावस्थिति । विश्वावसुर्नाम कश्चिद् गन्धर्वो देव-  
गायकस्तत्प्राग्रहरेस्तत्प्रमुखैः प्रवीणैः प्रकृष्टवीणैर्निपुणैर्वा । 'प्रवीणे निपुणा-  
भिज्ञविज्ञनिष्णातशिक्षिताः' इत्यमरः । त्रयाणां पुराणां समाहारस्त्रिपुरम् ।  
'तद्वितार्थोत्तरपदे—'त्यादिना समाहारसमासः । 'पात्रादिभ्यः प्रतिषेधो  
वक्तव्यः' इति स्त्रीलिङ्गतानिषेधः । त्रिपुरस्य संबन्धवदानं पूर्ववृत्तं कर्म  
विजयरूपं त्रिपुरावदानं तत्संगीयमानं स्तूयमानं यस्य स तथोक्तः ।  
'अवदानं कर्म वृत्तम्' इत्यमरः । ध्वान्तं तमः । मोह इति यावत् । तद्वि-  
कारेण रागादिना लङ्घ्योऽभिभवनीयो न भवतीत्यध्वान्तविकारलङ्घ्यः ।  
विवाहादिकं तु तस्य लोलेत्यर्थः । ताराधिपलण्डधारी चन्द्रशेखरः शंभु-  
रध्वानं मार्गं ततारात्यगच्छत् ॥ ४८ ॥

चा०—विश्वावस्थिति । ततोऽनन्तरं स हरोऽध्वानं मार्गं ततार । कीदृशः ।  
विश्वावसुर्गन्धर्वराजः प्राग्रहरः प्रधानं येषां तैः । प्रवीणैर्गीयमानं त्रिपुरदाहलक्षण-  
मवदानमाश्रयं कर्म यस्य सः । तथाध्वान्तमान्तरं तनस्तस्य विहारा हर्षादयस्तैर-  
लङ्घ्योऽनाक्रमणीयः । ताराधिपलण्डधारि शशिकलाभूत् । त्रिपुरशब्देन तदाहो-  
लक्ष्यते ॥ ४८ ॥

खे खेलगामी तमुवाह वाहः सशब्दचामीकरकिङ्किणीकः ।

तटाभिघातादिव लग्नपङ्के धुन्वन्मुहुः प्रोतघने विषाणे ॥ ४९ ॥

मल्लि०—ख इति । ख आकाशे खेलं सुन्दरं गच्छतीति खेलगामी ।  
सशब्दाः शब्दायमानाश्चामीकरकिङ्किण्यः काञ्चनक्षुद्रघण्टिका यस्य स  
तथोक्तः । 'किङ्किणी क्षुद्रघण्टिका' । इत्यमरः । 'नद्यृतश्च' इति कप् ।  
वाह्यतेऽनेनेति वाहो वृषभः । करणे घञ् । प्रोतघने स्यूतमेवे अत एव  
तटाभिघाताद्रोधोभेदाल्लग्नपङ्के श्लिष्टकर्म इव स्थिते विषाणे शृङ्गे  
मुहुर्धुन्वंस्तं हरमुवाह वहति स्म ॥ ४९ ॥

चा०—ख इति । समस्तमीशं ख आकाशे उवाह वहति स्म । कीदृशः ।  
खेलगामी विलासयायी तथा सशब्दास्तस्वनाश्चामीकरस्य सुवर्णस्य किङ्किणीका  
क्षुद्रघण्टिका यस्य सः । प्रोतघने विषाणे शृङ्गे विधुन्वन्कंपयन् । उत्प्रेक्ष्यते तटा-  
भिघातादिव वप्रक्रीडाघातादिव लग्नपङ्कोक्तर्मश्लेषाद्विषाणस्य ॥ ४९ ॥

टिप्पणी—प्रोतघने लग्नपङ्के इव स्थिते विषाणेऽत्र विषाणे लग्नपङ्कत्वोत्प्रेक्षणा-  
दुत्प्रेक्षाऽलंकारः ॥ ४९ ॥

स प्रापदप्राप्तपराभियोगं नगेन्द्रगुप्तं नगरं मुहूर्तात् ।

पुरो विलग्नैर्हरदृष्टिपातैः सुवर्णसूत्रैरिव ऋष्यमाणः ॥ ५० ॥

मल्लि०—स इति । स बाहोऽप्राप्तः पराभियोगः शत्रुसमाक्रान्तिर्यस्य तत्तथोक्तं नगेन्द्रेण हिमवता गुप्तं रक्षितं नगरमोषधिप्रस्थं पुरोऽग्रे विलग्नैः संक्रान्तैर्हरदृष्टिपातैः सुवर्णसूत्रैः कृष्यमाण इव मुहूर्तत्प्रापत् । अन्यथा कथं दूरस्याशुप्राप्तिः स्यादिति भावः । पुरः प्रसृता हरदृष्टयः पिङ्गलवर्णत्वात्सौवर्णानि वृषाकर्षणदामानीवालक्ष्यन्तेत्यर्थः ॥ ५० ॥

चा०—सप्रापेति । स ईश्वरो मुहूर्तत् क्षणमात्रेण नगेन्द्रगुप्तं हिमवदाधिष्ठितं नगरमोषधिप्रस्थं प्रापत् । कीदृशं । अप्राप्तपराभियोगं अप्राप्तोऽनासादितः परस्य शत्रोरभियोगो वेष्टनम् येन तत् । उत्प्रेक्ष्यते । कीदृशमिव । पुरोविलग्नैर्हरदृष्टिपातैर्हरतृतीयनयनपातैरिव हेतुभूतैः सुवर्णसूत्रैराकृष्यमाणम् । अन्यथा कथं दूरस्याशुप्राप्तिः स्यादिति भावः ॥ ५० ॥

तस्योपकण्ठे घननीलकण्ठः कुतूहलादुन्मुखपौरदृष्टः ।

१स्वबाणचिह्नादवतीर्य २मार्गादासन्नभूपृष्ठमियाय देवः ॥ ५१ ॥

मल्लि०—तस्येति । तस्य पुरस्योपकण्ठेऽस्तिके घनो मेघ इव नीलः कण्ठो यस्य स घननीलकण्ठो देवः कुतूहलादर्शनोऽमुक्यादुन्मुखैः पौरैर्दृष्टः सन् । स्वबाणाचिह्नास्त्रिपुरविजयसमये स्वबाणाङ्कान्मार्गात् कुतश्चिदाकाशदेशादवतीर्यविरुह्यासन्नभूपृष्ठं निकटभूतलमियाय प्राप ॥ ५१ ॥

चा०—तस्येति । तस्याद्रेरुपकण्ठे समीपे देवो हरः स्वबाणचिह्नान्मार्गादाकाशादविरुह्यासन्नभूपृष्ठमियायागात् । कीदृक् । घनवन्नीलः कृष्णः कण्ठो गलो यस्य सः । तथा कुतूहलात्कीतुकादुन्मुखपौरदृष्टः संमुखैः पौरैरक्षितः ॥ ५१ ॥

तमृद्धिमद्वन्धुजनाधिखड्गैर्वृन्दैर्गजानां गिरिचक्रवर्ती ।

प्रत्युज्जगामागमनप्रतीतः प्रफुल्लवृक्षैः कटकैरिव स्वैः ॥ ५२ ॥

मल्लि०—तमिति । आगमनेन शिवागमनेन प्रतीतो हृष्टो गिरिचक्रवर्ती पर्वताधिराजो हिमवानृद्धिमता वस्त्रालङ्कारादिसमृद्धेन बन्धुजनेनाधिखड्गैः । अनेन बन्धूनां समसाम्यं सूचितम् । गजानां वृन्दैः प्रफुल्ला विकसितकुमुमा वृक्षा येषु तैः स्वैः स्वकीयैः कटकैर्नितम्बैरिव तं हरं प्रत्युज्जगामाभिययौ । 'कटकोऽस्त्री नितम्बोऽद्रेः' इत्यमरः ॥ ५२ ॥

चा०—तमिति । गिरिचक्रवर्ती हिमवान् ऋद्धिमद्वन्धुजनाधिखड्गैः स्फोटस्वजनसमाखड्गैर्गजानां वृन्दैस्तमीशं प्रत्युज्जमाग्रतो ययौ । कीदृशः । आगमनप्रतीतो हरागमनेन मुदितः । गजानां वृन्दैः । कैरिव । प्रफुल्लवृक्षैः स्वैर्निजैः कटकैरिव नितम्बैरिव ॥ ५२ ॥

टिप्पणी—अत्र प्रफुल्लवृक्षेषु स्वकटक( नितम्ब )त्वोत्प्रेक्षणादुत्प्रेक्षा ॥ ५२ ॥



वर्गवुभौ देवमहीधराणां द्वारे पुरस्योद्धटितापिधाने ।

समीयतुर्दूरविसर्पिघोषौ भिन्नैकसेतु पयसामिवौधौ ॥ ५३ ॥

मल्लि०—वर्गविति । दूरविसर्पी दूरगामी घोषो ययोस्तौ देवाश्च महीधराश्च तेषां देवमहीधराणामुभौ वर्गवुद्धटितापिधानेऽपनीतकवाटे पुरस्य द्वारे भिन्ने दीर्घं एकसेतुः याभ्यां तौ भिन्नैकसेतु पयसामोघो प्रवाहाविव समीयतुः संगतौ ॥ ५३ ॥

चा०—वर्गविति । देवमहीधराणां सुराचलानां तावुभौ वर्गौ पुरस्य नगरस्य द्वारे समीयतुर्जंगमतुः । कीदृशे द्वारे । उद्धाटितापिधाने दूरीकृतकपाटे । काविव । भिन्नैकसेतु लुठितः साधारणः सेतुर्ययोस्तौ । दूरविसर्पिघोषौ दूरं विसर्पी प्रसरण-शीलो घोषो ययोस्तौ । पयसां पानीयानामोघाविव पूराविव । यथा पयः पूरो-संगच्छते । सेतुद्वारस्योपमानं । दूरविसर्पिघोषावित्युभयविशेषणं । अपिधीयतेऽनेने-त्यपिधानं कपाटम् ॥ ५३ ॥

टिप्पणी—अत्र भिन्नसेतु पयसामोघाविव देवमहीधराणामुभौ वर्गवित्युपमानो-यमेयभावादुपमा ॥ ५३ ॥

ह्रीमानभूद् भूमिधरो हरेण त्रैलोक्यवन्द्येन कृतप्रणामः ।

पूर्वं महिम्ना स हि तस्य दूरमावर्जितं नात्मशिरो विवेद ॥ ५४ ॥

मल्लि०—ह्रीमानिति । भूमिधरो हिमवान् । त्रयो लोकास्त्रैलोक्यम् । चातुर्वर्ण्यदित्वाढ्यञ्प्रत्ययः । तस्य वन्द्येन नमस्कार्येण कृतप्रणामः सन् । 'ऋत्विक्पितृव्यश्वशुरमातुलानां यवीयसाम् । प्रवयाः प्रथमं कुर्यात्प्रयुत्थाया-भिवादनम् ॥' इति स्मरणात् । ह्रीमानभूत् । महादेवं प्रति स्वयमल्पत्वा-त्संकोचं प्रापेत्यर्थः । ननु विदितेश्वरमहिम्नः स्वयं प्रागेव प्रणतस्य जामातुराचारमात्रस्वोकारे कः संकोच इति शङ्कां निरस्यति—पूर्वमिति । हि यस्मात्स हिमवान्पूर्वं प्रागेव तस्येश्वरस्य महिम्ना सामर्थ्येन दूरमत्यन्त-मावर्जितं नमितमात्मशिरो न विवेद । सत्यं स्वयं प्रणतत्वानुसंधानेन संकोचः तदनुसंधानं त्वोत्सुक्यान्नास्तीति भावः ॥ ५४ ॥

चा०—ह्रीमानिति । त्रैलोक्यवन्द्येन भुवनत्रयनमस्कृत्येन हरेण कृतप्रणामो भूमिधरोऽद्विरात्रो ह्रीमाल्लज्जितोऽभूत् । सर्वेश्वरो नाम नमति हि । यतः स च दूरमत्यर्थं तस्य महिम्ना माहात्म्येनावर्जितं नमितमपि आत्मशिरो निजोत्तमाङ्गं पूर्वं न विवेद नाज्ञासीत् ॥ ५४ ॥

स प्रीतियोगाद्विकसन्मुखश्रीर्जामातुरग्रेसरतामुपेत्य ।

प्रावेशयन्मन्दिरमृद्धमेन<sup>२</sup>मागुल्फकीर्णापणमार्गपुष्पम् ॥ ५५ ॥

मल्लि०—स इति । प्रीतियोगात्संतोषसंबन्धाद्विकसन्मुखश्रीविकसन्तीं मुखश्रीर्यस्य स तथोक्तः स हिमवान् । जायां मिमीते जानातीति जामातुर्वरस्य । पृषोदरादिवात्साधु । 'जामाता दुहितुः पतिः' इत्यमरः । अग्रे-सरतां पुरोगामित्वमुपेत्यैव देवमागुल्फं पादग्रन्थिपर्यन्तं कीर्णानि पर्यस्ता-न्यापणमार्गेषु पथ्यवीथिकासु पुष्पाणि यस्मिस्तदागुल्फकीर्णापणमार्गपुष्पम् । 'तद्ग्रन्थी घुटिके गुल्फी' इत्यमरः । ऋद्धं समृद्धं मन्दिरं नगरम् । 'मन्दिरं नगरेऽगारे, मन्दिरो मकरालये' । इति विश्वः । प्रावेशयत् ॥ ५५ ॥

चा०—सप्रीतीति । स हिमवान् जामातुरग्रेसरतां पुरोयायित्वमुपेत्य प्राप्यैवं शंभुं मन्दिरं प्रावेशयत् । कीदृशः । प्रीतियोगाद्विकसन्ती मुखश्रीर्यस्य सः । कीदृश-मन्दिरं । ऋद्धं स्फीतं । तथा आगुल्फं कीर्णान्यापणमार्गं पुष्पाणि यत्र तत् ॥ ५५ ॥

तस्मिन्मुहूर्ते पुरमुन्दरीणामोशानसंदर्शनलालसानाम् ।

प्रासादमालामु बभूवुरित्थं त्यक्तान्यकार्याणि विचेष्टितानि ॥ ५६ ॥

मल्लि०—तस्मिन्निति । तस्मिन्मुहूर्ते हरपुरप्रवेशसमय ईशानस्य संदर्शने लालसानां लोलुपानाम् । 'लोलुपो लोलुभो लोलो लालसो लम्पट-श्च सः' इति यादवः । पुरमुन्दरीणां प्रासादमालास्वित्थं वक्ष्यमाणप्रकारेण त्यक्तान्यकार्याणि विमृष्टकार्यान्तराणि विचेष्टितानि व्यापाराः । 'नपुंसके भावे क्तः' इति क्तः । बभूवुरासन् ॥ ५६ ॥

चा०—तस्मिन्निति । तस्मिन्मुहूर्ते गृहप्रवेशसमय ईशानसन्दर्शनलालसानां हरवलोकनसाभिलाषाणां पुरमुन्दरीणां नगरयोषितां मुक्तान्यकार्याण्युत्सृष्टव्याप-रान्तराणि विचेष्टितानि चरितानि प्रासादमालामु हर्म्यविलिप्तैष्वित्थं बभूवुः ।

तान्येवाह पञ्चभिः श्लोकैः—

आलोकमार्गं सहसा व्रजन्त्या कयाचिदुद्वेष्टनवान्तमाल्यः ।

बद्धं न संभावित एव तावत्करेण रुद्धोऽपि 'च केशपाशः ॥ ५७ ॥

मल्लि०—आलोकमार्गमिति । आलोकमार्गं दर्शनपथम् । गवाक्षमि-त्यर्थः । सहसा व्रजन्त्या गच्छन्त्या कयाचिदुद्वेष्टनो द्रुतगतिवशादुन्मुक्त-बन्धनोऽतएव वान्तमाल्य उदगीर्णमाल्यश्च यः स उद्वेष्टनवान्तमाल्यः करेण रुद्धो गृहीतः । अपि च केशपाशः केशकलापः । 'पाशः पक्षश्च हस्तश्च कलापार्थाः कचात्परे' इत्यमरः । तावदालोकनमार्गप्राप्तिपर्यन्तं बद्धुम् । वन्धनायेत्यर्थः । न संभावितो न स्मृत एव ॥

केपामित्याह—

चा०—आलोकेति । सहसाऽतः कितमालोकमार्गं गवाक्षपथं व्रजन्त्या यान्त्या

१. न केशहस्तः, हि केशपाशः.



कयाचिन्नागरिकया केशपाशः केशकलापो बद्धं ग्रथयितुं तावन्तसंभावित एव  
करेणापि न रुद्धो नावष्टब्धः । कीदृशः । उद्वेष्टनेन वान्तमुद्गीर्णं माल्यं पुष्पाणि  
यस्मात्सः । मालानां समूहो माल्यं । 'पाशादिभ्यो यः' 'बालाभ्यस्त्परा पाशो  
रचनाउच्चयः । हस्तः पक्षः कलापश्च केशभूयस्त्ववाचका' इत्यभिधानचिन्तामणिः ।

प्रसाधिकालम्बितमग्रपादमाक्षिप्य काचिद्द्रवरागमेव ।

१उत्सृष्टलीलागतिरागवाक्षादलक्तकाङ्क्षां पदवीं ततान ॥ ५८ ॥

मल्लि०—प्रसाधिकेति । काचित्स्त्री प्रसाधिकयालंकृष्यालम्बितं रत्न-  
नार्थं धृतं द्रवरागमेवाद्रीलक्तकमेव । अग्रश्चासौ पादश्चाग्रपादः । इति  
समानाधिकरणसमासः । 'हस्ताग्राग्रहस्तादयो गुणगुणिनोर्भेदाभेदाभ्याम्'  
इति वामनः । तमाक्षिप्याकृष्योत्सृष्टलीलागतिस्त्यक्तमन्दगमना सत्यागवा-  
क्षाद् गवाक्षपर्यन्तम् । पदद्वयमेव । पदवीमलक्तकाङ्क्षां लाक्षारसचिह्नां  
चकार ॥ ५८ ॥

चाः—प्रसाधिकेति । अन्या काचिदङ्गना प्रसाधिकालम्बितं मण्डनकारिधृतं  
द्रवरागमशुष्कालक्तं अग्रपादं चरणमक्षिप्योच्छेद्य गवाक्षादावातायनमलक्तकाङ्क्षां  
यावकरसचिह्नां पदवीं मार्गं ततानाकरोत् । कीदृशी । उत्सृष्टलीलागतिस्त्यक्त-  
विलासगमना । अग्रश्चासौ पादश्चाग्रपादः । गुणगुणिनोर्भेदाद्विशेषगसमासः । ५८ ।

विलोचनं दक्षिणमञ्जनेन संभाव्य तद्वञ्चितवामनेत्रा ।

तथैव वातायनसंनिकर्षं ययौ शलाकामपरा वहन्ती ॥ ५९ ॥

मल्लि०—विलोचनमिति । अपरा स्त्री दक्षिणं विलोचनमञ्जनेन संभा-  
व्यालंकृत्य तद्वञ्चितं तेनाञ्जनेन वञ्चितं वर्जितं वामनेत्रं यस्याः सा तथो-  
क्ता सती । तथैव तेनैव रूपेण शलाकामञ्जनकूर्चिकां वहन्ती बिभ्रती वाता-  
यनसंनिकर्षं गवाक्षसमीपं ययौ । दक्षिणग्रहणं संभ्रमाद् व्युत्क्रमद्योतनार्थम्  
'सर्व्यं हि पूर्वं मनुष्या अञ्जते' इति श्रुतेः ॥ ५९ ॥

चा०—विलोचनमिति । अपरान्या योषिदक्षिणं विलोचनमञ्जनेन कञ्जलेन  
संभाव्य संयोज्य कारणशलाकां तूलिकां वहन्ती तथैवोत्सृष्टलीलागतिर्वातायनसंनि-  
कर्षं गवाक्षनिकटं ययौ जगाम । कीदृशी । तेनाञ्जनेन वञ्चितं वामनेत्रं यया सा ।  
वातोऽयते प्रसरत्यनेनेति वातायनो गवाक्षः ॥ ५९ ॥

जालान्तरप्रेषितदृष्टिरन्या प्रस्थानभिन्ना न बबन्ध नीवीम् ।

नाभिप्रविष्टाभरणप्रभेगे हस्तेन तस्यावबलम्ब्य वासः ॥ ६० ॥

मल्लि०—जालान्तरेति । अन्या स्त्री जालान्तरप्रेषितदृष्टिर्गवाक्षमभ्य-  
प्रसारितदृष्टिः सती प्रस्थानेन गमनेन भिन्ना दृष्टितां नीवीं वस्त्रग्रन्थिम् ।

‘नीवी परिपणे ग्रन्थी स्त्रीणां जघनवाससि’ । इति विश्वः । न वदन्व नाव-  
धनात् किंतु नाभिं प्रविष्टाभरणानां कङ्कणानां प्रभा यस्य तेन । प्रभैव  
नाभेरावरणमभूदिति भावः । हस्तेन वासोऽवलम्ब्य धृत्वा तस्थौ । ६० ॥

चा०—जालान्तरेति । अन्यथा वनिता प्रस्थानभिन्ना वरावलोकनवशात्पट्टितां  
नीवीमुच्चयं न वदन्व केवलं हस्तेन वासोऽवलम्ब्य तस्थौ । कीदृशी । जालान्तरे  
गवाभिविवरे प्रेषिता निक्षिप्ता दृष्टिर्नेत्रं यया सा । कीदृशेन हस्तेन । नाभौ  
प्रविष्टानां गतानामाभरणानां प्रभा कान्तिर्यस्य तेन ॥ ६० ॥

‘अर्धाचिता सत्वरमुत्थितायाः पदे पदे दुर्निमिते गलन्ती ।

कस्याश्चिदासीद्भसना तदानीमङ्गुष्ठमूलापितसूत्रशेषा ॥ ६१ ॥

मल्लि०—अर्धाचितेति । सत्वरं सवेगमुत्थितायाः कस्याश्चिदार्धाचिता  
मणिभिर्गुम्फितार्धाचिता दुर्निमिते संभ्रमाद् दुःखेन निक्षिप्ते । ‘डुमिन्  
प्रक्षेपणे’ इति धातोः कर्मणि क्तः । पदे पदे प्रतिपदम् । वीप्सायां द्विर्भावः ।  
गलन्ती गलद्रत्ना सती रसना मेखला तदानीं तस्मिन्नवसरैऽङ्गुष्ठमूलेऽपितं  
लगितं सूत्रमेव शेषो यस्याः सासीत् ॥ ६१ ॥

चा०—अर्धाचितेति । तदानीमपरस्याः कस्याश्चिद्योपितो रसना मेखला अङ्गुष्ठ  
मूलापितः सूत्रस्य शेषो यस्याः सा । कीदृश्या योपितः । सत्वरं तूर्णमुत्थितायाः ।  
कीदृशी रसना । अर्धाचिता अर्द्धमाचितोद्भिन्ना । पुनः कीदृशी । दुर्निमिते दुष्टं  
निमित्तं निधानं निक्षेपो वा यस्य तस्मिन्पदे पदे प्रतिपदं गलन्ती भ्रष्टा ॥ ६१ ॥

तासां मुखैरासवगन्धगर्भैर्व्याप्तान्तराः सान्द्रकुतूहलानाम् ।

विलोलनेत्रभ्रमरैर्गवाक्षाः सहस्रपत्राभरणा इवासन् ॥ ६२ ॥

मल्लि०—तासामिति । तदानीं सान्द्रकुतूहलानां तासां स्त्रीणामासव-  
गन्धो गर्भो येषां तैः । विलोलानि नेत्राण्येव भ्रमरा येषु तैर्मुखैर्व्याप्तान्तरा-  
श्छन्नावकाशा गवाक्षाः सहस्रपत्राभरणा इवासन् । कमलालंकृता इव  
स्थिता इत्यर्थः ॥ ६२ ॥

चा०—तासामिति । सान्द्रकुतूहलानां निविडकोतुकानां तासामङ्गनानां मुखै-  
र्व्याप्तान्तराः परिपूर्णमध्या गवाक्षाः सहस्रपत्राभरणा इव कमलालंकृता इवासन्  
बभूवुः । मुखानां पद्मनिभत्वात् । तदेव साम्यमाह । आसवगन्धो मद्यपानसौरभ्यं  
गर्भो गर्भो वा येषां तैः । विलोलानि नेत्राण्येव भ्रमरा येषां तैः । ‘सहस्रपत्रं कललं  
शतपत्रं कुशेशयम्’ इत्यमरः ॥ ६२ ॥

१. अर्धाञ्जिता.

२. ६१-६२ श्लोकयोर्मध्येऽयं श्लोको दृश्यते—

स्तनवयन्तं तनयं विहाय विलोकनाय त्वरया व्रजन्ती ।

सम्प्रस्तुताभ्यां पदवीं स्तनाभ्यां सिपेव काचित्पयसा गवाक्षम् ॥



टिप्पणी—अत्र गवाक्षेषु सदृशपत्राभरणत्वोत्प्रेक्षणादुत्प्रेक्षा ॥ ६२ ॥

तावत्पताकाकुलमिन्दुमौलिरुत्तोरणं राजपथं प्रपेदे ।

प्रासादशृङ्गाणि दिवापि कुर्वञ्ज्योत्स्नाभिषेकद्विगुणद्युतीनि ॥ ६३ ॥

मल्लि०—तावदिति । तावत्तस्मिन्नवसर इन्दुमौलिरिश्वरो दिवापि प्रासादशृङ्गाणि ज्योत्स्नाया अभिषेकेन स्नपनेन द्विगुणद्युतीनि द्विरावृत्त-  
कान्तीनि । 'गुणस्त्वावृत्तिशब्दादिज्येन्द्रियामुख्यतन्तुषु' । इति वैजयन्ती ।  
कुर्वन्पताकाभिराकुलं व्याकीर्णमुत्तोरणमुच्छ्रिततोरणं राजपथं प्रपेदे ॥ ६३ ॥

चा०—तावदिति । तावदिन्दुमौलरीश उत्तोरणं तोरणसहितं पताकाकुलं  
ध्वजाकुलितं राजपथं राजमार्गं प्रपेदे प्राप्तः । किं कुर्वन् । दिवापि दिनेपि  
प्रासादशृङ्गाणि धवलगृहाग्राणि ज्योत्स्नायाश्चन्द्रातपस्याभिषेकेण स्नपनेन द्विगुणा-  
लवियैषां तानि संपादयन् ॥ ६३ ॥

तमेकदृश्यं नयनैः पिबन्त्यो नार्यो न जग्मुर्विषयान्तराणि ।

तथाहि शेषेन्द्रियवृत्तिरासां सर्वात्मना चक्षुरिव प्रविष्टा ॥ ६४ ॥

मल्लि०—तमिति । एक एव दृश्यो दर्शनीयस्तमेकदृश्यं तमीश्वरं  
नयनैः पिबन्त्यः । अतितृष्णया पश्यन्त इत्यर्थः । 'ताः शंकरं दृष्टिभिरापि-  
बन्त्यः' इति वा पाठः । नार्यो विषयान्तराणि ततोऽन्यान्विषयान् । शब्दा-  
दीनित्यर्थः । न जग्मुः । न विदुरित्यर्थः । तथाहि । आसां नारीणां शेषे-  
न्द्रियवृत्तिः श्रोत्रादिप्रवृत्तिः सर्वात्मना स्वरूपकात्स्न्येन चक्षुः प्रविष्टेव ।  
श्रोत्रादीनीन्द्रियाणि स्वातन्त्र्येण ग्रहणाशक्तेश्चक्षुरेव प्रविश्य कौतुकात्स्वय-  
मप्येनमुपलभन्ते किमु । अन्यथा स्वस्वविषयाधिगमः किं न स्यादिति भावः ।

चा०—तमिति । एकदृश्यं दर्शनीयतमं तमीशं नयनैः पिबन्त्यः सादरमवलोक-  
यन्त्यो नार्यो विषयान्तराणि शब्दादीनि न जग्मुर्नचितयन् । तद्गतमनस्कत्वाच्च  
शृण्वन्ति न स्पर्शमनुभवन्ति न जिघ्रन्ति । अतश्चोत्प्रेक्ष्यते । हि निश्चितं तदा  
तस्मिन्काले आसां नारीणां शेषेन्द्रियवृत्तिः शेषाणां श्रवणादिनामिन्द्रियाणां वृत्तिरा-  
कर्णनादिको व्यापारः सर्वात्मना सामस्त्येन चक्षुरिव प्रविष्टा नेत्रयोरेव कृता ।  
जग्मुरिति गमेलिट् । एकश्चासौ दृश्यश्च एकदृश्यः सर्वरम्यः ॥ ६४ ॥

टिप्पणी—आसामिन्द्रियवृत्तिः सर्वात्मना चक्षुः प्रविष्टेवेत्यर्थे इन्द्रियवृत्तेश्चक्षुः  
प्रविष्टत्वोत्प्रेक्षणादुत्प्रेक्षा ॥ ६४ ॥

अथ पौराङ्गनावचनान्याह—

स्थाने तपो दृश्चरमेतदर्थमपर्णया 'पेलवयापि तप्तम् ।

या दास्यमप्यस्य लभेत नारो सा स्यात्कृतार्था किमुताङ्कुशय्याम् ६५

मल्लि०—स्थान इति । पेलवया कोमलयाप्यपर्णया पार्वत्या तस्मै शिवायैतदर्थम् । 'अर्थेन सह नित्यसमासः सर्वलिङ्गता च' इति विशेष्य-निघ्नत्वम् । दुश्चरं तपस्तप्तं स्थाने युक्तम् । कुतः ? या नार्यंस्वेष्वरस्य दास्यं दासीत्वमपि लभेत, सा कृतार्था स्यात् । या अङ्क एव शय्या तामङ्कशय्यां लभेत सा किमुत । कृतार्थेति किमु वक्तव्यमित्यर्थः ? ॥ ६५ ॥

चा०—स्थान इति । अमुमारम्य पश्चभिः कुलकम् । अर्णया पार्वत्या पेलव-यापि लुकुमारया दुश्चरं यत्तपस्तप्तं तत्स्थाने युक्तं । यतो या नारो अस्य शंभो-र्दास्यमपि प्रेष्यत्वमपि लभते प्राप्नुयात् । सापि कृतार्था कृतकृत्या स्यात् । अङ्कशय्यां उत्सङ्गावस्थानं या लभेत सा किमुत ॥ ६५ ॥

परस्परेण स्पृहणीयशोभं न चेद्विदं द्वन्द्वमयोजयिष्यत् ।

अस्मिन्द्वये रूपविधानयत्नः पत्युः प्रजानां 'विफलोऽभविष्यत् ॥ ६६ ॥

मल्लि०—परस्परेणेति । स्पृहणीयशोभं सर्वैराशास्यमानसोन्दर्यमिदं द्वन्द्वं मिथुनम् । 'द्वन्द्वं रहस्ये—'ति निपातः । परस्परेण नायोजयिष्य-द्यदि प्रजानां पत्युर्विधातुरस्मिन्द्वये द्वन्द्वे रूपविधाने सोन्दर्यनिर्माणे यत्नः प्रयासो विफलोऽभविष्यद्भवेत् । एतदनुरूपस्त्रोपुंसान्तराभावादिति भावः । 'लिङ्निमित्ते लृङ्क्रियातिपत्तौ' इति लृङ् ॥ ६६ ॥

चा०—परस्परेणेति । चेद्यदि इदं द्वन्द्वं परस्परेणान्योन्यस्पृहणीयशोभं अभि-लषणीयकान्ति नायोजयिष्यन्न संघट्टयेत् । तदस्मिन्मिथुने प्रजानां पत्युर्विहाणो रूप-विधानयत्नः शोभातिशयनिमित्तप्रयासो वितथो निष्फलोऽभविष्यत् । क्रियातिपत्तेर-भावाल्लङ्प्रयोगो दुःसाध्यः ॥ ६६ ॥

न नूनमारूढरूपा शरीरमनेन दग्धं कुसुमायुधस्य ।

ब्रीडादमुं देवमुदीक्ष्य<sup>२</sup> मन्ये संन्यस्तदेहः स्वयमेव कामः ॥ ६७ ॥

मल्लि०—नेति । आरूढरूपा प्ररूढकोपेनानेन हरेण कुसुमायुधस्य कामस्य शरीरं न दग्धं नूनं किन्तु कामोऽमुं देवमुदीक्ष्य दृष्ट्वा ब्रीडा-त्सोन्दर्येण जितोऽस्मोति लज्जया स्वयमेव संन्यस्तदेहस्त्यक्तदेह इति मन्ये इत्युत्प्रेक्षा । न स्वयं न्यस्ताकृतेः कोपः संभवतीति भावः ॥ ६७ ॥

चा०—न नूनमिति । आरूढरूपा क्रुद्धेन हरेण कुसुमायुधस्थानज्जस्य नूनं निश्चितं शरीरं न भस्मीकृतं । अपि तु अमुं देवमुदीक्ष्यालोक्य ब्रीडालज्जातः स्वयमेव कामः संन्यस्तदेहस्त्यक्तायो जातः । इत्यहं मन्ये । ब्रीडाशब्दः स्त्रीपुंसयोः ॥ ६७ ॥



काचित्कांचिदाह—

अनेन संबन्धमुपेत्य<sup>१</sup> दिष्ट्या मनोरथप्रार्थितमीश्वरेण ।

मूर्धनिमालि !<sup>२</sup> क्षितिधारणोच्चमुच्चैस्तरं<sup>३</sup> वक्ष्यति शैलराजः । ६८ ।

मल्लि०—अनेनेति । हे आलि सखि ! 'आलिः सखी वयस्या च' इत्यमरः । शैलराजो हिमवान् । दिष्ट्येत्यानन्वेऽव्ययम् । मनोरथैः प्रार्थितम्बद्धम् । अभिलाषविषयीकृतमित्यर्थः । 'प्रार्थना याच्नावरोधयोः' इत्यभिधानात् । अनेनेश्वरेण संबन्धमुपेत्यावाप्य क्षितिधारणेनोच्चमुन्नतं मूर्धनिमुच्चैस्तरमुन्नततरम् । उच्चैरित्यव्ययात्तरप्रत्ययः । मूर्ध्नी द्रव्यत्वान्नामुप्रत्ययान्तो निपातः । 'किमेत्तिङव्ययघादान्नद्रव्यप्रकर्षे' इत्यादिनाऽद्रव्यप्रकर्षेतस्य विधानादिति । वक्ष्यति धारयिष्यति । बहतेर्लृट् ॥ ६८ ॥

चा०—अनेनेति । अत्र काचन सखी सखीमाह । हे सखि ! मनोरथप्रार्थितं मनोरथाभिलषितमनेनेश्वरेण सह संबन्धं जामातृलक्षणं दिष्ट्यावाप्य शैलराजो हिमवान् क्षितिपालनोच्चं पृथ्वारक्षणेनोन्नतमपि मूर्धनिमुच्चैस्तरामुन्नतं वक्ष्यति धारयिष्यति ॥ ६८ ॥

इत्योषधिप्रस्थविलासिनीनां शृण्वन्कथाः श्रोत्रसुखास्त्रिनेत्रः ।

केयूरचूर्णीकृतलाजमुष्टिं<sup>४</sup> हिमालयस्यालमसमाससाद ॥ ६९ ॥

मल्लि०—इतीति । त्रिनेत्रस्यम्बकः । त्रिनेत्रत्रिनयनशब्दयोः 'क्षुभ्नादिषु च' इति णत्वाभावः । इतीत्यमोपधिप्रस्थविलासिनीनां संबन्धिनीः श्रोत्रसुखाः श्रवणमधुराः कथा आलापाञ्छृण्वन्केयूरैरङ्गदैश्चूर्णीकृता लाजानां मुष्टयो यस्मिन् तथोक्तम् । तत्रावकीर्णा आचारलाजा अन्तराल एवाङ्गदैश्चूर्णपेषं पिष्यन्त इति पुरन्धिजनसंबन्धातिशयोक्तिः । हिमालयस्य हिमवत आलयं भवनमाससाद ॥ ६९ ॥

चा०—इतीति । त्रिनेत्रो हर इति ओपधिप्रस्थविलासिनीनां हिमाचलनगरनायिकानां श्रोत्रसुखाः कर्णसख्यकारिणीः कथाः शृण्वन् हिमालयस्य इवशुरस्यालयं समाससाद प्रायः । कीदृशः । केयूरैर्बाह्याभरणैरन्योन्यसंघट्टवशाच्चूर्णीकृताः पिष्टालाजमुष्टयो यस्य सः । प्रवेशकाले कौतुकलाजमोक्षो नारीभिः क्रियते ॥ ६९ ॥

<sup>५</sup>तत्रावतीर्याच्युतदत्तहस्तः शरद्वघनाद्दोधितिमानिबोक्षणः ।

क्रान्तानि पूर्वं कमलासनेन<sup>६</sup> कक्ष्यान्तराण्यद्विपतेविवेश ॥ ७० ॥

मल्लि०—तत्रेति । तत्र हिमवदालयेऽच्युतेन विष्णुना दत्तहस्ता विस्तीर्णहस्तावलम्बः सन् । शरद्वघनाच्छरन्मेघात् । शरद्विशेषणान्मेघस्य

१. अवप्य. २. क्षितिपालनोच्चम्. ३. उच्चैस्तराम्. ४. वृष्टिः, मुष्टिः.  
५. ततः. ६. कक्षान्तराणि.

शुभ्रत्वं गम्यते । दीधितिमान्सूर्य इवोक्ष्णो वृषादवतीयं कमलासनेन पूर्वमग्रे क्रान्तानि प्रविष्टान्यद्रिपतेः कक्षान्तराणि गेहप्रकोष्ठान्तराणि विवेश । 'कक्षया कच्छे वरत्रायां काञ्च्यां गेहे प्रकोष्ठके' । इति यादवः ॥ ७० ॥

चा०—तत इति । पञ्चभिः कुलकं । ततोऽनन्तरं शिव उक्ष्णो वृषभादवतीयं कमलासनेन ब्रह्मणा पूर्वं क्रान्तानि अद्रिपतेः कक्षान्तराणि विवेश । कीदृशः । अच्युत-दत्तहस्तः कृष्णसमपितकरः । कस्मात्क इव । शरद्धनाच्छारदमेघाद्दीधितिमानिव सूर्य इव यथा शारदमेघात्सूर्योऽवतरति ॥ ७० ॥

टिप्पणी—अत्रोपमा ॥ ७० ॥

तमन्वगिन्द्रप्रमुखाश्च देवाः सप्तर्षिपूर्वाः परमर्षयश्च ।

गणाश्च गिर्यालयमभ्यगच्छन्प्रशस्तमारम्भमिवोत्तमार्थाः ॥ ७१ ॥

मल्लि०—तमिति । तमीश्वरमन्वगनुपदम् । अव्ययमेतत् । 'अन्वगन्व-क्षमनुगेऽनुपदं क्लीबमव्ययम्' । इत्यमरः । इन्द्रप्रमुखा देवाश्च सप्तर्षयः पूर्वं येषां ते सप्तर्षिपूर्वाः । 'न बहुव्रीही' इति सर्वनामसंज्ञाप्रतिषेधः । परमर्षयः सनकादिमहर्षयश्च । 'सन्महत्परमोत्तमोत्कृष्टाः पूज्यमाने.' इति तत्पुरुषः । गणाः प्रमथाश्चोत्तमार्था महाप्रयोजनाः आचाराः प्रशस्तं प्रकृष्टम् । अमोघ-मित्यर्थः । आरभ्यत इत्यारम्भ उपायस्तमिव गिर्यालयं हिमवन्मन्दिर-मभ्यगच्छन् । प्राविशन्नित्यर्थः ॥ ७१ ॥

चा०—तमन्विति । इन्द्रप्रमुखा देवाः सप्तर्षिपूर्वाः परमर्षयश्च देवमुनयो गणा-श्च नन्दिप्रभृतयस्ते गिर्यालयं हिमालयगृहमन्वगच्छन् प्राविशन् । के कमिव । उत्त-मार्थाः श्रेष्ठवस्तूनि प्रशस्तमारम्भमिव । अन्वगिति पश्चादर्थः ॥ ७२ ॥

टिप्पणी—अत्रोत्तमार्थदेवपिगणानामारम्भगिर्यालययोश्चोपमानोपमेयभावा-द्दुपमाः ॥ ७१

तत्रेश्वरो विष्टरभाग्यथावत्सरत्नमर्घ्यं मधुमच्च गच्छम् ।

नवे दुकूले च नगोपनीतं<sup>२</sup> प्रत्यग्रहीत्सर्वममन्त्रवर्जम्<sup>३</sup> ॥ ७२ ॥

मल्लि०—तत्रेति । तत्र हिमवदालय ईश्वरो विष्टरभागासनगतः । उपविष्ट इत्यर्थः । यथावद्यथार्हम् । विधिवदित्यर्थः । सरत्नंरत्नसहितमर्घ्य-मर्घार्थं जलम् । मधु क्षौद्रमस्मिन्नस्तीति मधुमत् । गवि भवं गव्यं दधि च । मधुपर्कमित्यर्थः । 'दधिमधुनी सर्पिर्वा मध्वलाभे' इत्याश्वलायनगृह्य-सूत्रात् । नवे दुकूले चेति सर्वं नगोपनीतं हिमवदानीतमर्घ्यादिकं मन्त्रान्-वर्जयित्वा मन्त्रवर्जम् । ततो नञ्समासः । अमन्त्रवर्जम् । मन्त्रान्न वर्जयि-



त्वेत्यर्थः । 'द्वितीयायां च' इति णमुल्प्रत्यय इत्याह न्यासकारः 'अनुदात्तं पदमेकवर्जम्' इत्यत्र । प्रत्यग्रहीत्स्वीकृतवान् ॥ ७२ ॥

चा०—तत्रेति । तत्र हिमवद्गृहे विष्टरभागासनस्थ ईश्वरः सरत्नमर्धमर्धोदकं मधुमन्माक्षिकान्वितं गव्यं च नगोपनीते हिमालयदत्ते नवे नूतने दुकूले च पट्टवस्त्रे प्रत्यग्रहीदाददे । कीदृशं । सर्वममन्त्रवन्ध्यं मन्त्रेण बन्ध्यं ततो नञ्समासः । यथावद्विधिवत् ॥ ७२ ॥

दुकूलवासाः स बधूसमीपं निन्ये विनीतैरवरोधदक्षैः<sup>१</sup> ।

वेलासमीपं स्फुटफेनराजिनैरुदन्वानिव चन्द्रपादैः ॥ ७३ ॥

मल्लि०—दुकूलेति । अथ दुकूलं वसान इत्यर्थः । स हरो विनीतैरनु-  
द्धतैरवरोधेषु ये दक्षास्तैरवरोधदक्षैर्वधूसमीपं निन्ये नीतः । कथमिव ।  
स्फुटा फेनानां राजिर्यस्य स उदकमस्यास्तीत्युदन्वान्समुद्रः । 'उदन्वानु-  
दधौ च' इति निपातनात्साधुः । नवैरचिरोदितैश्चन्द्रपादैश्चन्द्रकिरणैर्वेला-  
समीपमिव ॥ ७३ ॥

चा०—दुकूलेति । दुकूलवासाः सितपट्टवस्त्रो हरः सविनीतैः सविनयैरव-  
रोधरक्षैः सोविदस्त्रैर्वधूसमीपं निन्ये नीतः । तथा चन्द्रपादैर्हिमकरकिरणैः स्फुटफेन-  
राजिः प्रवटपङ्क्तिरुदन्वान् समुद्रो वेलासकाशं नीयते तदुदये तस्योल्लासात् ।  
हरस्याब्धेरुपमा गौर्या वेलायाः अन्तपुररक्षकाणां चन्द्रकिरणाः, पट्टवस्त्रस्य  
केन पुञ्जयः निन्य इति कर्मणि ॥ ७३ ॥

टिप्पणी—यथा—चन्द्रकिरणैरुदन्वान् वेलासमीपमानीतो भवति तथा स  
हरोऽवरोधदक्षैर्वधूसमीपमानीत्य इत्यर्थः । अत्र चन्द्रपादाऽवरोधदक्षयोरुदन्वद्वयोर्यो-  
र्वेलासमीपवधूसमीपयोश्चोपमानोपमेयभावात्पूर्वोपमा ॥ ७३ ॥

तथा<sup>२</sup> प्रवृद्धाननचन्द्रकान्त्या प्रफुल्लचक्षुःकुमुदः कुमार्या ।

प्रसन्नचेतःसलिलः शिवोऽभूत्संसृज्यमानः शरदेव लोकः ॥ ७४ ॥

मल्लि०—तयेति । आननं चन्द्र इव इत्युपमितसमासः । प्रवृद्धानन-  
चन्द्रस्य कान्तिर्यस्यास्तया तथोक्तया तथा कुमार्या शरदा लोक इव  
संसृज्यमानः । संगच्छमानः शिवश्चक्षुषि कुमुदानीव तानि प्रफुल्लानि यस्य  
स तथोक्तः । चेतः सलिलमिव तत्प्रसन्नं यस्य स तथोक्तः । प्रसन्नचेतः-  
सलिलोऽभूत् । शरल्लोकयोरपि यथोचितं विशेषणानि योज्यानि ॥ ७४ ॥

चा०—तयेति । विवृद्धाननचन्द्रकान्त्या स्फोटमुखहिमकररुचा तथा कुमार्या  
संसृज्यमानः शिवः प्रफुल्लचक्षुः कुमुदः प्रफुल्लानि चक्षुष्येव कुमुदानि यस्य सः ।  
तथा प्रसन्नचेतः सलिलः प्रसन्नं निर्मलीकृतं चेत एव सलिलं यस्य सः । एवंविधो-

ऽभूत् । यथा शरदा शरत्कालेन समृज्यमानो लोकः प्रसन्नकुमुदो निर्मलसलिलश्च भवति शशी च कान्तिमानुत्पद्येत ॥ ७४ ॥

टिप्पणी—आनने चन्द्रत्वस्य चक्षुषि कुमुदत्वस्य चेतसि सलिलत्वस्य चारो-  
पाद्रूपकत्रयम् । तुर्यपादे उपमा । अत्र यद्यपि आननादिषु चन्द्रादिसादृश्यमेवोप-  
मितसमासेन प्रतीयते तथापि रूपकमेवात्र न्याय्यम् ॥ ७४ ॥

तयोः समापत्तिषु कातराणि किञ्चिद्व्यवस्थापितसंहृतानि ।

ह्रियन्त्रणां 'तत्क्षणमन्वभूवन्नन्योन्यलोलानि विलोचनानि ॥ ७५ ॥

मल्लि०--तयोरिति । तयोर्वधूवरयोः समापत्तिषु यदृच्छया संगतिषु  
कातराणि चकितानि । 'अधीरे कातरः' इत्यमरः । द्रष्टुमसमर्थानीति  
भावः । किञ्चिदोषद् व्यवस्थापितानि स्थिरीकृतानि पश्चात्संहृतानि  
निर्वर्तितानि चेति व्यवस्थापितसंहृतानि । 'पूर्वकाले--'त्यादिना तत्पुरुषः ।  
अन्योन्यस्मिल्लोलानि सतृष्णानि । 'लोलश्चलसतृष्णयोः' । इत्यमरः ।  
'विलोचनानि दृष्टयस्तत्क्षणं तस्मिन्क्षणे ह्रियन्त्रणां ह्रिया निमित्तेन संकोच-  
मन्वभूवन् ॥ ७५ ॥

चा०—तयोरिति । तत्क्षणं संयोगविषये तयोर्वरवध्वोर्विलोचनानि ह्रियन्त्रणां  
लज्जामकुलितमन्वभूवन्नानशिरे । कीदृशानि । समापत्तिषु अन्योन्यसंप्राप्तिषु कात-  
राण्यधीराणि । तथा किञ्चिद्व्यवस्थापितानि द्रष्टुं प्रेरितान्यन्तराले लज्जातः प्रति-  
संहृतानि निर्वर्तितानि अन्योन्यलोलानि परस्परासंभिलाषाणि ॥ ७५ ॥

तस्याः करं शैलगुरुपनीतं जग्राह ताम्राङ्गुलिमष्टमूर्तिः ।

उमातनौ गूढतनोः स्मरस्य तच्छङ्किनः पूर्वमिव प्ररोहम् ॥ ७६ ॥

मल्लि०—तस्या इति । अष्टमूर्तिः शिवः । तस्मादोष्वराच्छङ्कित इति  
तच्छङ्किनः । तद्भूतस्येत्यर्थः । अतएवोमातनावुमाशरीरे गूढतनोगुं-  
शरीरस्य स्मरस्य पूर्वं प्ररोहमिव प्रथमाङ्कुरमिव स्थितं शैलगुरुपनीतं शै-  
लगुणा हिमवतोऽनीतं प्रापितम् । अथवा शैलगुणा हिमवत्पुरोधसोपनीतं  
ताम्राङ्गुलि रक्ताङ्गुलि तस्याः पार्वत्याः करं जग्राह ॥ ७६ ॥

चा०--तस्या इति । शैलगुरुपनीतं हिमवतोपनीतं तस्या गौर्यास्तग्राङ्गुलि  
लोहितकरशाखं पाणिमष्टमूर्तिरीशो जग्राह । आरक्तत्वादुत्प्रेक्ष्यते । उमात्मना गूढ-  
तनोर्गौरुरूपेण प्रच्छन्नवपुषः स्मरस्य तच्छङ्किनस्तस्मादोषाच्छङ्कितुं शीलमस्य स  
तच्छङ्को तस्य पूर्वं प्रथमं प्ररोहमिवावङ्कुरमिव । कामेन हि तत उत्पत्तव्यम् ।  
उत्पितसोः पूर्वमङ्कुरो भवति ॥ ७६ ॥

टिप्पणी—पार्वतीकरे स्मरस्य पूर्वपरोहत्वोत्प्रेक्षणादुत्प्रेक्षा ॥ ७६ ॥

१. आनशिरे मुहूर्तम्, आनशिरे मनोज्ञम्. २. उमात्मना ३. तच्छङ्कितः.



रोमोद्गमः प्रादुरभूदुमायाः 'खिन्नाङ्गुलिः पुंगवकेतुरासीत् ।

वृत्तिस्तयोः पाणिसमागमेन समं विभक्तेव मनोभवस्य ॥ ७७ ॥

मल्लि०—रोमोद्गम इति । उमाया रोमोद्गमो रोमाञ्चः प्रादुरभूत् । पुमान्गौः पुंगवो वृषभः । 'गोरतद्वितलुकि' इति टच् । स केतुश्चित्तं यस्य स पुंगवकेतुः शिवः खिन्नाङ्गुलिरासीत् । अत्रोत्प्रेक्षते—पाणिसमागमेन पाण्योः संस्पर्शेन कर्त्रा । तयोर्वधूवरयोर्मनोभवस्य वृत्तिरवस्थितिः समं विभक्तेव । समीकृतेवेत्यर्थः । प्राक्सिद्धस्याप्यनुरागसाम्यस्य संप्रति तत्कार्यं दर्शनात्पाणिसंस्पर्शकृतत्वमुत्प्रेक्षते । ननु कन्या तु प्रथमसंगमे स्विन्नकरचरणा भवति पुमांस्तु रोमाञ्चितो भवतीति वात्स्यायनेन विपरीतमुक्तमिति चेन्नैष दोषः । एभिरनयोर्भावं परीक्षेतेति वाक्यशेष एभिरिति बहुवचनेन स्वेदरोमाञ्चग्रहणस्य सकलसात्त्विकोपलक्षणत्वावगमेनानियमावधारणात् । अतएव रघुवंशेऽन्यथाभिधानात्स्वोक्तिविरोध इत्यपास्तम् । तदेतद्ब्रह्मवशः संजीविन्यां ( ७।२२ ) सुव्यक्तमवोचम् । सात्त्विकास्तु 'स्तम्भप्रलयरोमाञ्चाः स्वेदो वैवर्ण्यवेपथू । अश्रुवैस्वर्यमित्यष्टौ सात्त्विकाः परिकीर्तिताः ।' इति ॥ ७७ ॥

चा०—रोम इति । कुमार्यः पार्वत्याः करस्पर्शवशाद्रोमोद्गमो रोमाञ्चः प्रादुरभूदुमायादि । पुङ्गवकेतुरीशः खिन्नाङ्गुलिर्वमितकरशाला आसीत् । अत्रोत्प्रेक्षते । पाणिसमागमेन करसंयोगेन मनोभवस्यानङ्गस्य वृत्तिस्तयोर्द्वयोः समं तुल्यं विभक्तेव विभागीकृतेव स्वेदरोमाञ्चादयः कामवृत्तयः । तद्वशात्तदुत्पत्तेः ॥ ७७ ॥

टिप्पणी—अत्र वधूवरयोर्विषये मनोभववृत्तेः समविभक्तवोत्प्रेक्षणादुत्प्रेक्षा ७७-

प्रयुक्तपाणिग्रहणं यदन्यद्वधूवरं पुष्यति कान्तिरभ्यस्य ।

सान्निध्ययोगादनयोस्तदानीं किं कथ्यते श्रीरुभयस्य तस्य ? ॥ ७८ ॥

मल्लि०—प्रयुक्तेति । यद्यस्मात्कारणात्प्रयुक्तं पाणिग्रहणं यस्य तत्तथोक्तमन्यल्लौकिकम् । वधूश्च वरश्च वधूवरम् । समाहारे द्वन्द्वैकवद्भावः । तदानीं पाणिग्रहणकालेऽनयो रुमाशिवयोः सान्निध्ययोगात्संनिधिभावादस्यामुत्तमां कान्तिं शोभां पुष्यति पुष्णाति तस्योभयस्योमामहेश्वररूपस्य मिथुनस्य श्रीः किं कथ्यते । यत्प्रसादादन्यस्य शोभालाभस्तस्य किमु वक्तव्येत्यर्थः । 'विवाहसमये गौरीशिवौ वधूवरावनुप्रविशेताम्' इत्यागमः ॥ ७८ ॥

चा०—प्रयुक्तेति । अन्यदपि वधूवरं स्त्रीकुमारं प्रयुक्तपाणिग्रहणं प्रारब्धविवाहं यदनयोः पार्वतीश्वरयोः सान्निध्यान्नेकटघादग्रयामुत्कृष्टां कान्तिं पुष्यति प्राप्नोति ।

तदानीं तस्योभयस्य श्रोः शोभा किं कथयताम् । कविभिः किमुच्यताम् । यदनु-  
प्रवेशादन्यस्या विवाहे शोभा भवति । तत्र तयोः स्वयं कान्तिः स्वयमेव सर्वाश्रिता  
वधूवरमिति । सर्वो द्वन्द्वो विभागेकवदित्येकवद्भावः ॥ ७८ ॥

प्रदक्षिणप्रक्रमणात्कृशानोर्बुद्धिचक्षुस्तन्मिथुनं चकासे ।

मेरोरुपान्तेष्विव वर्तमानमन्योन्यसंसक्तमहस्त्रियाम् ॥ ७९ ॥

मल्लि०—प्रदक्षिणेति । तन्मिथुनमुर्द्धचिष उन्नतज्वालस्य कृशानोः  
कर्मणः प्रदक्षिणप्रक्रमणात्प्रदक्षिणीकरणाच्चकासे । किमिव । मेरोरुपान्तेषु  
परिसरेषु वर्तमानमावर्तमानम् । मेरुं प्रदक्षिणीकुर्वदित्यर्थः । अन्योन्येन  
संसक्तं संगतम् मिथुनस्याप्येतद्विशेषणम् । अहश्च त्रियामा चाहस्त्रियामं  
रात्रिदिवमिव । समाहारे द्वन्द्वैकवद्भावः ॥ ७९ ॥

चा०—प्रदक्षिणेति । तन्मिथुनं वरं उर्द्धचिष उद्गतज्वालस्य कृशानोर्बल्लेः  
प्रदक्षिणप्रक्रमणात्प्रदक्षिणं च प्रक्रमणं च तस्माच्चकासे शुशुभे । यथा मेरोः सुवर्णा-  
च्चलस्योपान्तेषु निकटप्रदेशेषु वर्तमानं । अन्योन्यसंपृक्तं परस्परलग्नमहस्त्रियामं  
दिनरात्रं शोभते ७९ ॥

तौ दंपती त्रिः परिणीय बल्लिमन्योन्यसंस्पर्शनिमीलिताक्षौ ।

स कारयामास वधूं पुरोधास्तस्मिन्समिद्धाच्चिषि लाजमोक्षम् ॥ ८० ॥

मल्लि०—ताविति । स पुरस्तादेव हितं विधत्त इति पुरोधाः पुरोहि-  
तोऽन्योन्यस्य संस्पर्शनं स्पर्शसुखेन निमीलिताक्षौ तौ जाया च पतिश्च  
दंपती कर्मभूतौ । जायाशब्दस्य दंभावो निपातितः । बल्लि त्रिस्त्रिवारम् ।  
'द्वित्रिचतुर्भ्यः सुच्' इति सुच् । परिणीय परितो नीत्वा । प्रदक्षिणीकार्ये-  
त्यर्थः । नयतेद्विकर्मकाल्हायप् । समिद्धाच्चिषि दीप्तज्वाले तस्मिन्बल्लौ वधूं  
लाजविसर्गं कारयामास । 'हृक्रोरन्यतरस्याम्' इति विकल्पादणिकर्तुः  
कर्मत्वम् ॥ ८० ॥

चा०—तौ दम्पतीति । स पुरोधा ब्रह्मा दम्पती वधूवरौ समिद्धाच्चिषि समिद्धानि  
वृद्धीगतानि अर्चोषि ज्वाला यस्य तस्मिन्बल्लौ लाजमोक्षं लाजक्षेपं कारयामासाची-  
करत् । किं वृत्त्वा । बल्लि त्रिस्त्रीनवारान् परिणीय प्रदक्षिणीकृत्य । किं भूतौ ।  
कराग्रसंस्पर्शनेन मुखानुभवान्निमीलितानि संकुचितानि अक्षिणी ययोः ॥ ८० ॥

सा लाजधूमाञ्जलिमिष्टगन्धं गुरुपदेशाद्वदनं निनाय ।

कपोलसंसर्पिशिखः स तस्या मुहूर्तकर्णोत्पलतां प्रपेदे ॥ ८१ ॥

मल्लि०—सेति । सा वधूर्गुरोः पुरोधस उपदेशादिष्टः । घ्राणतर्पण-  
इत्यर्थः । गन्धो यस्य तं लाजधूमाञ्जलि वदनं निनाय । कपोलसंसर्पिणी-



शिखा यस्य स तथोक्तः स धूमस्तस्य गोर्या मुहूर्तकर्णोत्पलतां प्रपेदे ।  
धूमस्य विसृमरत्वान्मुहूर्तग्रहणम् ॥ ८१ ॥

चा०—सेति । सा वधूर्गुरुपदेशाद्ब्रह्माज्ञया इष्टगन्धं सुसौरभ्यं लाजधूमाञ्जलि  
वदनं निनयानपीत् । सलाजधूमाञ्जलिस्तस्या मुहूर्तकर्णोत्पलतां क्षणं श्रोत्रनील-  
कमलतां प्रपेदे प्रातः । कीदृशः । कपोले सप्तपिणी प्रसरन्ती शिखा यस्य सः ॥ ८१ ॥

तदीषदाद्रारुणगण्डलेखमुच्छासिकालाञ्जनरागमक्ष्णोः ।

वधूमुखं कलान्तयवावतंसमाचारधूपग्रहणाद्वभूव ॥ ८२ ॥

मल्लि०—तदिति । तद्वधूमुखमाचारमधूपग्रहणादाचारप्राप्तधूमत्वा-  
दीषदाद्रै स्विन्ने अरुणे च गण्डलेखे गण्डस्थले यस्य तत्तथोक्तम् । अक्ष्णो-  
रुच्छ्वास्युद्गच्छन्तलाञ्जनस्य रागोञ्जनं यस्य तत्तथोक्तम् । कलान्तो  
यवावतंसो यवाङ्कुरकर्णपूरो यस्य तत्तथाभूतं बभूव । 'लाजाञ्जलि  
विसृज्य धूमाग्रं जिघ्रेत्' इति प्रयोगवृत्तिकारः ॥ ८२ ॥

चा०—तदिति । तदा तद्वधूमुख आचारधूमग्रहणात् घ्राणादेवंविधमभूत् ।  
कीदृग् ईषन्मनागार्द्रं अरुणे गण्डलेखे यत्र तत् । अक्ष्णोश्चक्षुषोरुच्छ्वासी विकासी  
कज्जलरागो यत्र । तथा कलान्ता ग्लाना यवावतंसा यवाङ्कुरा यत्र । धूमग्रहण-  
स्याचारत्व लोकानुष्ठानम् ॥ ८२ ॥

वधून् द्विजः प्राह तवैष वत्से वल्लिर्विवाहं प्रति 'कर्मसाक्षी ।

शिवेन भर्त्रा सह धर्मचर्या कार्या त्वया मुक्तविचारयेति ॥ ८३ ॥

मल्लि०—वधूमिति । अथ वधून् द्विजः पुरोधाः प्राह । किमिति ।  
हे वत्से, एष वल्लिस्तव विवाहं प्रति । विवाहकर्मणोत्यर्थः । कर्मसाक्षी  
कर्मद्रष्टा । भर्त्रा शिवेन सह मुक्तविचारया निर्विचारया त्वया धर्मचर्या  
धर्माचरणं कार्या कर्तव्येति । अयं च प्राजापत्यविवाहो द्रष्टव्यः । यथा-  
हाश्वलायनः—'सह धर्मं चरेदिति प्राजापत्यः' इति ॥ ८३ ॥

चा०—वधूमिति । ततोऽनन्तरं द्विजो ब्रह्मा वधून् गोरौ प्राहावोचत् । हे वत्से  
पुत्रि ! शिवेन भर्त्रा पत्या सह मुक्तविचारया त्वया निसंसन्देहं धर्मचर्या धर्माचरणं  
कार्या धर्मचर्या हि सतीव्रतं । तवात्र विवाहं प्रति विवाहे एव वल्लिः पूर्वसाक्षी प्रथम-  
लग्नकः । तेन चलितुमस्मद्वचनाद्युज्यत इति ॥ ८३ ॥

आलोचनान्तं<sup>१</sup> श्रवणे वितत्य पीतं गुरोस्तद्वचनं भवान्या ।

निदाघकालोत्पलतापयेव<sup>२</sup> माहेन्द्रमम्भः प्रथमं पृथिव्या ॥ ८४ ॥

मल्लि०—आलोचनान्तमिति । भवस्य पत्न्या भवान्या । 'इन्द्र-  
वरुणभवशर्वरुद्र—' इत्यादिना ङोष् । आनुगागमश्च । आलोचनान्तं

नेत्रान्तर्पर्यन्तम् । 'आङ् मर्यादाभिविद्धयोः' इत्यव्ययीभावः । श्रवणे श्रोत्रे वितन्य विस्तार्य तत्पूर्वोक्तं गुरोर्याज्ञिकस्य वचनं 'सह धर्मं चर' इति वाक्यं निदाघकाले ग्रीष्मकाल उत्खणतापयोत्कटसंतापया पृथिव्या प्रथममाद्यं माहेन्द्रं पार्जन्यमम्भ इव पीतम् । अत्यादरेण शुश्रावेत्यर्थः ॥ ८४ ॥

चा०—आलोचनान्तमिति । भवान्या पार्वत्या आलोचनान्तं नेत्रपर्यन्तं श्रवणी कर्णौ विस्तार्य गुरोर्ब्रह्मणस्तद्वचनं पीतमङ्गीकुतं । यथा निदाघकालोत्खणतापया ग्रीष्मसमयोत्कटतप्तया पृथिव्या प्रथमं माहेन्द्रं मेघजमम्भः पानीयं पीयते ॥ ८४ ॥

ध्रुवेण भर्त्रा ध्रुवदर्शनाय प्रयुज्यमाना प्रियदर्शनेन ।

सा इष्ट इत्याननमुन्नामय्य ह्रीसन्नकण्ठी<sup>२</sup> कथमप्युवाच ॥ ८५ ॥

मल्लि०—ध्रुवेणेति । प्रियं दर्शनं यस्य कर्मभूतस्य । तेन प्रियदर्शनेन ध्रुवेण शाश्वतेन भर्त्रा ध्रुवस्य नक्षत्रविशेषस्य दर्शनाय । 'ध्रुवो भभेदे क्लीबं तु निश्चिते शाश्वते त्रिषु' इत्यमरः । प्रयुज्यमाना दृश्यतामिति प्रेयमाना ह्रीसन्नकण्ठी ह्रिया हीनस्वरा सा बधूः कथमप्याननमुन्नमय्य दृष्ट इत्युवाच ॥ ८५ ॥

चा०—ध्रुवेणेति । ततो ध्रुवेण शाश्वतेन प्रियदर्शनेनाभीष्टावलोकनेन भर्त्रा हरेण ध्रुवदर्शनाय प्रयुज्यमाना प्रेयमाना सा गोरी आननमुन्नमय्योत्क्षिप्य ह्रीसन्न-कण्ठी लज्जाविस्पष्टगला दृष्टोत्ताविति कथमपि कुञ्छादुवाच ॥ ८५ ॥

इत्थं विधिज्ञेन पुरोहितेन प्रयुक्तपाणिग्रहणोपचारौ ।

प्रणेतुस्तौ पितरौ प्रजानां पद्मासनस्थाय पितामहाय ॥ ८६ ॥

मल्लि०—इत्थमिति । इत्थमनेन प्रकारेण । 'इदमस्थमुः' इति थमुप्रत्ययः । विधिज्ञेन विवाहप्रयोगज्ञेन । शास्त्रज्ञेनेत्यर्थः । पुरोहितेन हैमवतेन प्रयुक्तपाणिग्रहणोपचारौ कृतविवाहकर्मणौ प्रजानां पितरौ तावुमामहेश्वरौ पद्मासनस्थाय पद्मासनोपविष्टाय पितृणां पित्रे 'पितामहो विरिञ्चो स्यात्तातस्य जनकेऽपि च' इति विश्वः । 'पितृव्यमातुलमातामह-पितामहाः' इति निपातनात्साधुः । प्रणेतुर्नमश्चक्रतुः । पितामहस्य पित्रोरपि पूज्यत्वादिति भावः ॥ ८६ ॥

चा०—इत्थमिति । तौ भवानीश्वरौ पद्मासनस्थाय नलिनविष्टारस्थिताय पितामहाय ब्रह्मणे प्रणेतुः । कीदृशौ । इत्थं पूर्वोक्तेन प्रकारेण विधिज्ञेन करग्रहण-समाचारविदां पुरोहितेन प्रयुक्तः पाणिग्रहणस्योपचारो ययोस्तौ । तथा प्रजानां पितरौ मातापितरौ माता च पिता च पितरौ "पिता मात्रा" इत्येकशेषः । पिता-महायेति क्रियाग्रहणत्वात्संप्रदानत्वम् ॥ ८६ ॥



वधूर्विधात्रा प्रतिनन्दते स्म कल्याणि वीरप्रसवा भवेति ।

वाचस्पतिः <sup>१</sup>सन्नपि सोऽष्टमूर्ती<sup>२</sup> त्वाशास्य चिन्तास्तिमिता वभूव ८७

मल्लि०—वधूरिति । वधूः कन्या विधात्रा ब्रह्मणा । हे कल्याणि शोभने, वीरः प्रसवोऽपत्यं यस्याः सा वीरप्रसवा वीरप्रसूर्भवेति प्रतिनन्दते स्म । आशिषमुत्त्ववेत्यर्थः । स विधाता वाचस्पतिर्वागोश्वरोऽपि सन् । कस्कादिषु पाठात्साधुः । अष्टमूर्ती शिवे त्वाशास्यमाकाङ्क्ष्यं तत्र चिन्ता विचारस्तस्यां स्तिमितो मन्दो वभूव । तस्य, निरोहस्याशास्याभावा-  
दाशिषि स्तिमितत्वमित्यर्थः ॥ ८७ ॥

चा०—वधूरिति । प्रणमिनेन विधात्रा वेद्यता वधूगौरी प्रतिनन्दते स्म हे कल्याणि भद्रे, वीरप्रसवा वीरपुत्रजनना भवेति वाचस्पतिः वागोशोऽपि सन्नपि सवेधा अष्टमूर्ती वभू आशास्यचिन्तास्तिमितोऽभिलषणीयचिन्तननिश्चलो वभूव । समस्त वस्तुपरिपूर्णत्वादाशासनीयस्याभावादिति भावः ॥ ८७ ॥

क्लृप्तोपचारां चतुरस्रवेदीं तावेत्य पश्चात्कनकासनस्थौ ।

जायापती <sup>३</sup>लौकिकमेषणोद्यमाद्राक्षतारोपणमन्वभूताम् ॥ ८८ ॥

मल्लि०—क्लृप्तेति । ती जायापती वध्वरी पश्चान्नमस्कारानन्तरं क्लृप्ता रचिता उपचारा पुष्परचनादयो यस्यां तां चतुरस्रवेदेमेत्य प्राप्य कनकासनस्थौ सन्ती लौकिकं लोके विदितम् । आचारप्राप्तमित्यर्थः । अतएवेषणोद्यमाशास्यम् । 'तथाहि लौकिकाचारं मनसापि न लङ्घयेत्' इति शास्त्रादवश्यकर्तव्यमित्यर्थः । इषेरिच्छार्थादनीयप्रत्ययः । आद्राक्षतारोपणमन्वभूताम् ॥ ८८ ॥

चा०—क्लृप्तेति । ती जायापति वध्वरी क्लृप्तेपिचारां पूजासहितां चतुर-  
स्रवेदीमेत्यागत्य आद्राक्षतारोपणं विधानमन्वभूताम् । कीदृशं । लौकिकमेषितव्यं लोकचारानुष्ठेयं । कीदृशी । कनकासनस्थौ सुवर्णविष्टरस्थितौ एषितव्यमवश्य कर-  
णीयं । जाया च पतिश्च जायापती ॥ ८८ ॥

<sup>४</sup>पत्रान्तलग्नैर्जलबिन्दुजालैराकृष्टमुक्ताफलजालशोभम्<sup>५</sup> ।

तयोरुपर्यायतनालमण्डमाधत्त लक्ष्मीः कमलातपत्रम् ॥ ८९ ॥

मल्लि०—पत्रान्तेति । लक्ष्मीः श्रीदेवी पत्रान्तेषु दलप्रान्तेषु लग्नै-  
र्जलबिन्दुजालैराकृष्टाहता मुक्ताफलजालेन प्रान्तलम्बिताना मुक्ताकण्डपेन या  
शोभा सा येन तत्तद्योक्तमायत्तं दीर्घं नालमेव दण्डो यस्य तत्कमलमेवात-  
पत्रं तत्तयोरुपर्यायित्त दधौ ॥ ८९ ॥

चा०—पत्रान्तेति । लक्ष्मीः कमला तयोरपरि कमलातपत्रं कमलमेव छत्रमा-

वत्त दध्रे । कीदृशं । पत्रान्तलग्नैर्लवमानैर्जलबिन्दुवृन्दैः पानीयकणास्थानैराकुण्ठा  
आनीता मुक्ताफलजालशोभा यस्य तत् । तयायतं विस्तीर्णं नालमेव दण्डो यस्य  
तत् । लघ्वे हि दण्डमाक्तिकादिनि भवन्ति ॥ ८९ ॥

द्विधा प्रयुक्तेन च वाङ्मयेन सरस्वती तन्मिथुनं नुनाव ।

संस्कारपूतेन वरं वरेण्यं वधूं सुखप्राह्मनिबन्धनेन ॥ ९० ॥

मल्लि०—द्विधेति । अथ सरस्वती वाग्देवी द्विधा संस्कृतप्राकृतरूपेण  
द्वैविध्येन प्रयुक्तेनोच्चारितेन वाङ्मयेन शब्दजालेन तन्मिथुनं नुनाव  
तुष्टाव । ‘णु स्तुती’ इति धातोर्लिट् । केन कमित्याह—संस्कारेति ।  
संस्कारेण शास्त्रव्युत्पत्त्या पूतेन प्रकृतिप्रत्ययविभागशुद्धेन । संस्कृतेने-  
त्यर्थः । वरेण्यं वरणीयम् । श्लाघ्यमित्यर्थः । वृणातेरौणादिक एष्यप्रत्ययः ।  
वरं वोढारं शिवम् । सुखेन ग्राह्यं सुबोधं निबन्धनं रचना यस्य तेन  
वाङ्मयेन प्राकृतभाषयेत्यर्थः । वधूं नुनावेत्येन सम्बन्धः ॥ ९० ॥

द्या०—द्विधेति । सरस्वती तन्मिथुनं द्विधा द्विर्भेदेन वाङ्मयेन वचनप्रबन्धेन  
नुनाव । णु स्तुती । “परोक्षे लिट्” । अत्रैवविभागमाह । वरेण्यं श्रेष्ठं वरं  
संस्कारपूतेन संस्कृतेन सुखप्राह्मनिबन्धनेन सुखेनाक्लेशेन ग्राह्यं बोध्यं निबन्धनं  
रचना यस्य तेन । प्राकृतेनत्यर्थः । तद्वि सुबोधं युवतीस्तुतावुचितं । वाचो विकारो  
वाङ्मयं गद्यपद्यमिति ॥ ९० ॥

तौ संधिषु व्यञ्जितवृत्तिभेदं रसान्तरेषु प्रतिबद्धरागम् ।

अपश्यतामप्सरसां सुहृत् प्रयोगमाद्यं ललिताङ्गहारम् ॥ ९१ ॥

मल्लि०—ताविति । तौ दंपती संधिषु मुखादिनिर्वहणान्तेषु पञ्च-  
संधिषु । तदुक्तं दशरूपके—‘मुखं प्रतिमुखं गर्भः सावमर्षोपसंहृतिः’ इति ।  
व्यञ्जितवृत्तिभेदं स्फुटीकृतकौशिक्यादिवृत्तिविशेषम् । रसानुगुण्येनेति  
शेषः । तदुक्तं भूपालेन—कौशिकी स्यात्तु शृङ्गारे रसे वीरे तु सात्वती ।  
रौद्रबीभत्सयोर्वृत्तिनियतारभटी पुनः । शृङ्गारादिषु भावज्ञे रसेष्विष्टा तु  
भारती । तथा । कौशिक्यारभटी चैव सात्वतीभारती तथा । चतस्रो  
वृत्तयो ज्ञेयास्तासु नाट्यं प्रतिष्ठितम् ।’ इति । रसान्तरेषु शृङ्गारादिरस-  
भेदेषु । ‘शृङ्गारादौ विषे वीर्ये गुणो रागे द्रवे रसः’ इत्यमरः । ‘शृङ्गार-  
हास्यकरुणरौद्रवीरभयानकाः । बीभत्साद्भुतशान्ताख्या रसाः पूर्वैरुदा-  
हृताः’ इति । प्रतिबद्धरागं प्रतिनियमेन प्रवर्तितो वसन्तललितादिरागो  
यस्मिस्तम् । यस्मिन् रसे यो रागो विहितस्तदनुसारेण प्रयुक्तरागमित्यर्थः ।  
यथाह काहलः—‘रौद्रेऽद्भुते तथा वीरे पुंरागेण प्रणोयते । शृङ्गारहास्य  
करुणाः स्त्रीरागेण प्रकीर्तितः । भयानके च बीभत्से शान्ते गेयो नपुंसके ।’



इति । ललिताङ्गहारं मधुराङ्गविक्षेपम् । 'अङ्गहारोऽङ्गविक्षेपः' इत्यमरः । आदौ भवमाद्यम् । रूपकान्तरप्रकृतिभूतमित्यर्थः । तदुक्तम्—'आहुः प्रकरणादीनां नाटकं प्रकृतिवृद्धः' इति । अप्सरसामुर्वश्यादीनाम् । प्रयुज्यत इतिप्रयोगो रूपकम् । नाटकमित्यर्थः । आद्यमिति विशेषणात् । तं मुहुर्तमपश्यतां दृष्टवन्ती । 'पाद्माधमास्था'—इत्यादिना दृशेः पश्या-  
देशः ॥ ९१ ॥

चा०—ताविति । ती गौरीश्वरी मुहुर्तं क्षणमप्सरसां देवाङ्गनां प्रयोगमाद्यं अभिनयं नृत्यमपश्यतामैश्वर्यताम् । कीदृग् । सन्धिषु मुख्यगर्भावमर्शनिर्वहणाख्येषु व्यञ्जितः प्रकटीकृतो वृत्तीनां भारतीसात्वतीकौशिक्यारभटीनां भेदो विशेषो यत्र । तथा रसान्तरेषु शृङ्गारकरुणारौद्रवीरभयानकेषु ललितः सुकुमारोऽङ्गहारोऽङ्ग-  
विक्षेपो यत्र । कौमलोद्धतभेदेन द्विविधं नृत्यम् ॥ ९१ ॥

देवास्तदन्ते हरमूढभार्यं किरीटबद्धाञ्जलयो निपप्य ।

शापावसाने प्रतिपन्नमूर्तेर्ययाचिरे पञ्चशरस्य सेवाम् ॥ ९२ ॥

मल्लि०—देवा इति । देवा इन्द्रादयस्तदन्ते तस्य प्रयोगदर्शनस्या-  
न्तेऽवसान ऊढभार्यं परिणीतदारं हरं किरीटेषु बद्धा अञ्जलयो येषां ते  
तथोक्ताः सन्तः । निपत्य प्रणम्य शापावसाने प्रतिपन्नमूर्तेर्लव्वशरीरस्य ।  
'परिणेष्यति पार्वती यदा' ( ४।४२ ) इत्यादिना शापस्य पार्वतीपरिणया-  
न्तत्वादित्यर्थः । पञ्चशरस्य कामस्य कर्तुः । सेवां ययाचिरे । पुनः समासा-  
दितशरीरस्य तस्य सेवां स्वीक्रियतामिति प्रार्थयामासुरित्यर्थः । 'दुह्या-  
च्यप्'—इत्यादिना द्विकर्मकत्वम् ॥ ९२ ॥

चा०—देवा इति । तदन्ते नृत्यावसाने देवा भूमी निपत्योढभार्यं कृतविवाहं  
हरं पञ्चशरस्यानङ्गस्य सेवां ययाचिरे प्रार्थयन्त । कीदृशाः । किरीटेऽवतसे बद्धा  
लग्ना अञ्जलयो येषां ते । कीदृशस्यानङ्गस्य । शापावसाने अन्ते प्रतिपन्नमूर्तेः  
प्राप्तशरीरस्य । एवं ह्युक्तं । 'परिणेष्यति पार्वती यदा' इति ॥ ९२ ॥

तस्यानुमेने भगवान्विमन्युर्व्यापारमात्मन्यपि सायकानाम् ।

कालप्रयुक्ता खलु कार्यविद्धिविज्ञापना भर्तृषु सिद्धिमेति ॥ ९३ ॥

मल्लि०—तस्येति । विमन्युर्विगतक्रोधो भगवानीश्वर आत्मन्यपि  
तस्य कामस्य सायकानां व्यापारमनुमेने । तथाहि कार्यविद्धिः कार्यज्ञेः ।  
अथवा कालविद्धिः अवसरज्ञेः । काले योग्यावसरे प्रयुक्तानुष्ठिता भर्तृषु  
स्वामिषु विषये विज्ञापना सिद्धिमेति खलु । सफला भवतीत्यर्थः । अयमे-  
वास्य स्मरसेवास्वीकारो यदात्मन्यपि तत्सायकव्यापारमङ्गीकृतवानिति ।

चा०—तस्येति । भवानीश्वरो विमन्युर्गतकोपः सत्रस्यानङ्गस्य सायकानां व्यापारमात्मन्यपि स्वशरीरेपि मेनेऽङ्गीचक्रे । यतः कालेऽवसरे कालविद्धिरवसरजैः प्रयुक्ता विहिता विज्ञापना विज्ञप्तिः भर्तृषु स्वामिषु सिद्धिमेति । विहितकरग्रहणत्वात् सोऽवसरः ॥ ९३ ॥

टिप्पणी—अत्रोत्तरार्द्धगतसामान्यार्थेन पूर्वार्द्धगतविशेषार्थस्य समर्थनादर्थान्तर-  
न्यासः ॥ ९३ ॥

अथ विबुधगणांस्तानिन्दुमौलिविसृज्य  
क्षितिधरपतिकन्यामाददानः<sup>१</sup> करेण ।  
कनककलशयुक्तं<sup>२</sup> भक्तिशोभासनाथं  
क्षितिविरचितशय्यं कौतुकागारमागात् ॥ ९४ ॥

मल्लि०—अथेति । अथेन्दुमौलिरीश्वरस्तान्विबुधगणान्विसृज्य क्षितिधरपतिकन्यां पार्वतीं करेणाददानः कनककलशयुक्तं मङ्गलार्थमन्त-  
निहितहेममयपूर्णकुम्भं भक्तयः पुष्पादिरचनास्तासां शोभया सनाथम् । सहितमित्यर्थः । क्षितिविरचितशय्यं क्षितौ विरचिता स्थण्डिले कल्पिता शय्या तल्पं यस्मिस्तत्तथोक्तं कौतुकागारमगाच्छय्यागृहं जगाम । अत्रा-  
श्वलायनः—‘अत ऊर्ध्वमक्षारलवणाशिनावधःशायिनो ब्रह्मचारिणो स्याताम्’ इति । अत ऊर्ध्वं विवाहादूर्ध्वम् । आ त्रिरात्रादिति शेषः । ‘त्रिरात्रं द्वादशरात्रं वा’ इति वचनात् । तथा कामशास्त्रेऽपि ‘अथ परिणयरात्रौ प्रक्रमेणैव किञ्चित्सिषु च रजनीषु स्तब्धभावा दुनोति । त्रिदिनमिह न भिन्द्याद्ब्रह्मचर्यं न चास्या हृदयमननुष्य स्वेच्छया कर्म कुर्यात्’ इति । ॥४॥

चा०—अथेति । अथानन्तरं तान् जलजासनादीन् विबुधगणान्देवसमूहान् विसृज्य प्रण्येन्दुमौलिरीशः कौतुकागारं मङ्गलान्तपुरमागात् । कीदृशः । क्षितिधर-  
पतिकन्यां गौरीं करेणाददानः गृह्णन् । कीदृशम् । कनककलशः सुवर्णकुम्भा रक्षा-  
रत्नोपधिष्णुताः भक्तयो विलिप्तायः पुष्पशङ्खचूर्णादिरचना आभिर्यां शोभा रुच्य-  
स्ताभिः सनाथं युक्तम् । पुनः कीदृशम् । क्षितौ भुवि नतु पल्यङ्कादौ विरचिता शय्या यत्र तत् ॥ ९४ ॥

नवपरिणयलज्जाभूषणं तत्र गौरीं  
वदनमपहरन्तीं तत्कृताक्षेपमीशः ।  
अपि शयनसखीभ्यो दत्तधाचं कथंचि-

<sup>१</sup>प्रमथमुखविकारैर्हासयामास गूढम् ॥ ९५ ॥

मल्लि०—नवेति । तत्र कौतुकागार ईश ईश्वरो नवपरिणयेन नवो-



द्वाहेन या लज्जा सा भूषणं यस्यास्तामत एव तेनेश्वरेण कृताक्षेपं कृताक-  
षणम् । उन्नमितमिति यावत् । वदनमपहरन्तीं साचीकुर्वन्तीम् । अयं लज्जा-  
भावः । अनुभावान्तरमाह—शयनसखीभ्योऽपि शयने सहशायिनीभ्योऽपी-  
त्यर्थः । कथंचित्कुच्छ्रेण दत्तवाचं दत्तोत्तरां गौरीं प्रमथा भृङ्गिरिटिप्रभृतयो  
हास्यरसाधिदेवताः पशुपतेः पारिषदाः । यथाह भरतः—‘शृङ्गारो विष्णु-  
देवत्यो हास्यः प्रमथदेवतः’ इति । ‘प्रमथाः स्युः पारिषदाः’ इत्यमरः ।  
तेषां मुखविकारैर्मुखविकृतचेष्टितैर्गूढप्रकाशं हासयामास । हासाद्युपाये-  
लज्जामपाकतुं प्रवृत्त इत्यर्थः । यथाह गोन्दः—‘हासेन मधुना नम्रवचसा  
लज्जितां प्रियाम् । विलुप्तलज्जां कुर्वीत निपुणेश्च सखीजनैः ।’ इति । १५।

इति श्रीमन्महामहोपाध्यायकोलाचलमल्लिनाथसूरिविरचितया  
संजीविनीसमाख्यया व्याख्यया समेतः श्रीकालिदासकृतौ  
कुमारसंभवे महाकाव्य उमापरिणयोनाम  
सप्तमः सर्गः ।

●

आ०—नवेति । तत्र कौतुकागारे ईशो गौरीं प्रथममुखविकारैः प्रथमं ये मुख-  
विकारास्तैर्गूढमप्रकटं हासयामास हासयतिस्म । कीदृशीं । नवपरिणयलज्जाभूषणां  
नवो नूतनो यः परिणयः करग्रहणं तेन या लज्जा सैव भूषणं यस्या सा तां ।  
तथा तत्कृतोत्क्षेपं तेनेशेन कृत उत्क्षेप उन्नमनं यस्य तद्वदनमपहरन्तीमन्यतो  
विदधतीं । पुनः कीदृशीम् । शयनसखीभ्योपि सहशायिन्यो या सख्यस्ताभ्योपि  
कथंचिन्महता कष्टेन दत्तवाचं प्रत्युत्तरोकृतगिरं । मालिनीवृत्तं । तल्लक्षणं यथा-  
ननमययतुतेयं मालिनी भौगिलोकैः ॥ १५ ॥

इति श्रीमालान्वयसाधु श्रीशालिगनन्दनसाधु श्रीअरडकमल्लसमभ्यथित  
नरवेषसरस्वती वाचनाचार्यश्रीचारित्रवर्धनविरचितायां  
कुमारतात्पर्यदीपिकायां शिशुहितैषिण्यां  
सप्तमः सर्गः ॥ ७ ॥

चारित्रवर्धनटीका समाप्ता ।

●

## अष्टमः सर्गः

अथ शृङ्गारमुभयो.....।

कुमारसंभवफले सर्गेऽस्मिन्नाह संप्रति ॥

सोऽपि संक्षिप्तसंपन्नसंयुक्तश्च समृद्धिमान् ।

इति भेदाश्चतुर्धोक्ताश्चतुर्णां च वियोगिनाम् ॥

तत्रावस्थाप्रभेदेन शृङ्गारे नायिका त्रिधा ।

मुग्धा मध्या प्रगल्भा च ह्रीसाध्वसाविलाम् ॥

मुग्धावस्थां समाश्रित्य देव्या आद्यसमागमे ।

आदावेकादश श्लोकाः ख्यातपूर्वानुरागिणोः ॥

प्रथमं नाम शृङ्गारं शिवयोः कथितं कविः (?) ।

चुम्बनेष्वघरेत्यत्र लक्षणं त्वस्य वक्ष्यते ॥

नवपरिणीतगिरिजारहःकेलिमपि विवर्णयिषुस्तत्रभवान्कालिदासोऽष्टमं  
सर्गमारभते—

पाणिपीडनविधेरनन्तरं शैलराजदुहितुर्हरं प्रति ।

भावसाध्वसपरिग्रहादभूत्कामदोहदमनोहरं वपुः ॥ १ ॥

मल्लि०—पाणीति । पाणिपीडनविधेरनन्तरं पाणिग्रहणानन्तरम् ।  
विधेरिति पञ्चमी षष्ठी च । उभयथाप्यनुशासनसंभवादित्युक्तं प्राक् । शैल-  
राजदुहितुः पार्वत्याः ऋत्याः तं हरं प्रति भावसाध्वसपरिग्रहमनोहरं  
चित्ताकर्षकं कामदोहदम् । कामसंवर्धकमित्यर्थः । 'तरुगुल्मलतादीनामकाले  
कुशलेः कृतम् । पुष्पाद्युत्पादकं द्रव्यं दोहदं स्यात्' इति शब्दार्णवे । तच्च  
तत्सुखं कामदोहदसुखमभूत् । हरस्येति शेषः । नायिकानायकयोरन्यो-  
न्यानुभवदर्शनात्सुखमाविर्भवति । तच्च मदनोद्दीपकमिति रसविदां स्थितिः ।  
तथा च हरस्य गौर्या नवोढाया स्वगोचरभावप्रत्युत्साध्वसदर्शनात्सुख-  
माविर्भवति । तच्च मदनाकारं प्रादुर्बभूवेत्यर्थः । तत्र रसभावस्थायिनः  
कार्यमनुभावः । तदुक्तम्—'रसा गच्छन्ति संस्थानं यत्कार्यमुपलक्ष्यते ।  
सोऽनुभावः.....संस्थासूचकः ।' इति ॥ १ ॥



शिरसा शकलं शशाङ्कमूतेर्भसितं विभ्रतमङ्गकेन भूरि ।

गरलं च गलेन चिन्तयामो हरमर्धाङ्गहराद्रिराजकन्यम् ॥

टीका सप्तसु मल्लिनाथकृतिना संजीविनीसंज्ञिका

या सर्गेषु कुमारसम्भवमहाकाव्यस्य चक्रे पुरा ।

सैवैतर्ह्यवशिष्टदिवप्रमिततत्सर्गेषु विद्वन्मुदे

सोतारामकवीश्वरेण हि यथाप्रज्ञं सामापूर्यत ॥

नवपरिणीतगिरिजारहःकेलमपि विवर्णयिपुस्तत्रभवान्कालिदासोऽऽटमं सर्ग-  
मारभते—

सो०—पाणिपोडनविधेरिति । पाणिपोडनं नाम षोडशविधेषु संस्कारेषु  
कश्चित्संस्कारविशेषः । पोडयति यस्मिन्निति पोडनम् । ‘करणाधिकरणयोश्च’ इति  
ल्युट् । पाणेः करतलस्य पोडनं ग्रहणम् । विवाह इत्यर्थः । पाणेरिति कृद्योगलक्षणा  
कर्मणि पष्ठौ । तस्य विधेर्विधानात् । ‘विधिविधाने दैवे च’ इत्यनरः । अनन्तरं  
पश्चात् । भावासाध्वसयोः कामेच्छातिभययोः परिग्रहात् । परिग्रहं ग्रहणं कृत्वेत्यर्थः ।  
ल्यबलोपे पञ्चमी । मुग्धात्वादुभे अप्यबलम्ब्येति भावः । ‘भावः स्वभावेऽभिप्राये  
चेच्छासत्तातमजन्मसु’ इति विश्वः । स्थिताया इति शेषः । इयं च मुग्धाभेदो  
नवोढा । तदुक्तं भानुमिश्रैः—‘लज्जाभयपराधीनरतिर्नवोढा’ इति । शैलराजस्य  
हिमालयस्य दुहितुः कन्यायाः पार्वत्याः वपुरङ्गम् । हरं शिवं प्रति । लक्षयित्वेत्यर्थः  
‘लक्षणेत्थं—’ इति प्रतेः कर्मप्रवचनीयसंज्ञा । तद्योगे ‘कर्मप्रवचनीययुक्ते’ इति  
द्वितीया । कामे यद्दोहदमभिलाषः । इच्छेति यावत् । ‘अथ दोहदम् । इच्छा काङ्क्षा’  
इत्यमरः । कामविषयकोऽभिलाष इत्यर्थः । तेन निमित्तेन मनोहरं रुचिकरमभूत् ।  
अतिमनोहराण्यपि कामिनीवपुंषि स्वकामेच्छयैव रोचकानि भवन्तीति भावः ।  
सर्गोऽस्मिन्नथोद्धतावृत्तम्—‘राजराविह रथोद्धता लगौ’ इति लक्षणात् । रसश्च प्रायः  
संभोगशृङ्गार एव ॥ १ ॥

उक्तं भावसाध्वसम् । तस्य सुखमयत्वं च वर्णयति—

व्याहृता प्रतिवचो न संदधे गन्तुमैच्छदवलम्बितांशुका ।

सेवते स्म शयनं पराङ्मुखी सा तथापि रतये पिनाकिनः ॥ २ ॥

मल्लि०—व्याहृतेति । सा पार्वती व्याहृता यत्किञ्चिदनिहिता सती  
प्रतिवचः प्रत्युत्तरं न संदधे । न ददावित्यर्थः । अवलम्बितांशुका गृहीत-  
वस्त्रा सती गन्तुमपसर्त्तुमैच्छदिच्छति स्म । इषधातोर्लङ् । ‘इषुगमियमां  
छः’ इति छकारः । पराङ्मुखी सती शयनं सेवते स्म । अनभिमुखम-  
शयिष्टेत्यर्थः । तथापि इत्थं साध्वसात्प्रतिकूलचेष्टितापीत्यर्थः । पिनाकिनः  
शिवस्य रतये सुखाय । भभूवेतिशेषः प्रातिकूल्यमपि तस्यानन्दकरमभूदि-

त्यर्थः । एतेन नवोढाया देव्या मोग्ध्याद्विजितं तन्ममत्वमवसेयम् ॥ २ ॥

इदानीं लक्षणरीत्या नवोढात्वमेव दशभिः प्रपञ्चयति—

सौ०—व्याहृतेत्यादि । सा पार्वती व्याहृता प्रियेण पुष्टा सती प्रतिवचः प्रत्युत्तरं न संदध न दत्तवतीत्यर्थः । तथाचलम्बितं करेण घृतमंशुकं वस्त्रं यस्यास्तबोक्ता सती गन्तुमैच्छत् । तथा पराङ्मुखी परिवर्तितवदना सती शयनं पर्यङ्कसेवते स्म सिषेवे । तथापि तस्यां प्रतिकूलवतिन्यामपि सत्यां पिनाकिनो हरस्य रतये प्रमोदाय बभूव । प्रियायाः प्रतिकूलव्यापारैरपि प्रियः प्रसन्न एवामूदित्यर्थः । तस्य मृग्यास्वभावबोधकुशलत्वादिति भावः ॥ २ ॥

कैतवेन शयिते कुतूहलात्पार्वती प्रतिमुखं निपातितम् ।

चक्षुरुन्मिषति सस्मितं प्रिये विद्युदाहतमिव न्यमीलयत् ॥ ३ ॥

मल्लि०—कैतवेनेति । प्रिये भर्तरि कुतूहलात् । एषा किं करिष्यतीति बुभुत्सयेत्यर्थः । कैतवेन कपटेन शयिते सुप्ते सति पार्वती कर्त्री प्रतिमुखं यथा निपातितम् । प्रियस्वापपरीक्षार्थं तदभिमुखं प्रवर्तितमित्यर्थः । चक्षुः स्वर्दष्टि सस्मितमुन्मिषति । पुनः प्रिये सहासं पश्यतीत्यर्थः । विद्युदाहतं विद्युता प्रतिहतमिव न्यमीलयत् । साध्वसादिति भावः । एतेन किञ्चित्साध्वसस्यापचयो व्यज्यते ॥ ३ ॥

सौ०—कैतवेनेति । पार्वती कर्त्री । प्रिये हरे कुतूहलात्कैतवेन मिथ्यैव शयिते सुप्ते सति । किमियं कुर्यादित्यभिप्रायेणेति भावः । मुखं प्रयोमुखं प्रति लक्ष्यीकृत्य निपातितं निक्षिप्तम् । किमयं स्वपिति जागति वेत्यभिप्रायादिति भावः । चक्षुः स्वनेत्रं कर्म । अथ च प्रिय इत्याकाङ्क्षावशात्पुनरपि सम्ब्रध्यते । सस्मितं समन्दहासं यथा स्यात्तथोन्मिषत्युज्जाग्रति सति विद्युताहतमिव प्रतिहतमिवेत्युत्प्रेक्षा । न्यमीलयत् । मुद्रयति स्मेत्यर्थः ॥ ३ ॥

नाभिदेशनिहितः सकम्पया शंकरस्य रुद्धे तथा करः ।

तद्वदुकूलमथ चाभवत्स्वयं दूरमुच्छ्वसितनीविबन्धनम् ॥ ४ ॥

मल्लि०—नाभीति । नाभिदेशनिहितः । नीवीमोचनायेति शेषः । शंकरस्य करः सकम्पया वैश्रुमत्या । प्रियकरस्पर्शादुत्पन्नसात्विकभावयेत्यर्थः । तथा पार्वत्या रुद्धे निवारितः । अथ च । तथापीत्यर्थः । तद्वदुकूलं स्वयं स्वत एव दूरमत्यन्तमुच्छ्वसितं सस्तं नीवीबन्धनं नीवीग्रन्थिर्यस्य तत्तथाभूतमभवत् । रत्तिपारवश्यादिति भावः ॥ ४ ॥

१. शयने. २. विद्युतेव निहतम्. ३. सशङ्कया.

४. तन्नितम्बमभवत्तदा, तन्नितम्बमथ चाभवत्.



सी०—नाभिदेश इति । नाभिदेशे निहितः स्थापितः । नीचिमोचनार्थमिति भावः । शंकरस्य करस्तथा पार्वत्या सकम्पया सत्या रुद्धे प्रतिरुद्धः । कर्मणि लिट् । अथ च तदुक्तं तस्या दुकूलं वस्त्रं कर्तुं । स्वयमात्मना । न तु प्रेरक-  
नियोगात् दूरमतिशयितमुच्छ्वसितगुद्धाटितं नीच्या बन्धनं यस्य तथोक्तमभवत् ।  
सात्विकभावादिति भावः ॥ ४ ॥

एवमालि निगूहीतसाध्वसं शंकरो रहसि सेव्यतामिति ।  
सा सखीभिरुपदिष्टमाकुला नास्मरत्प्रमुखवर्तिनि प्रिये ॥ ५ ॥

मल्लि०—एवमिति । हे आलि सखि पार्वति ! रहसि शंकर एवम् ।  
स्वोपदिष्टप्रकारेणेत्यर्थः । निगूहीतसाध्वसं निरस्तभयं यथा तथा सेव्यता-  
मिति । सखीभिरुपदिष्टमुक्तं वचनं सा पार्वती प्रिये शंकरे प्रमुखवर्तिनि  
सत्याकुला साध्वसविह्वला सती नास्मरत् । न स्मृतवतीत्यर्थः । स हि  
भयपरिप्लुते चेतसि दृष्टतरोऽप्युपदेशः संसारमाधत्त इति भावः ॥ ५ ॥

सी०—एवमिति । सा पार्वती कर्त्री । हे आलि हे सखि पार्वति, त्वया रहसि  
निगूहीतं त्यक्तं साध्वसं भयं यस्मिन्कर्मणि यथा तथा शङ्करः सेव्यतामित्येवंभूतं  
सखीभिः कर्त्रीभिः । 'नलोक—'इति षष्ठोनिषेधः, उपदिष्टमुपदेशम् भावे निष्ठा ।  
प्रिये प्रमुखवर्तिनि सत्याकुला संभ्रान्ता सती नास्मरत् ॥ ५ ॥

अप्यवस्तुनि कथाप्रवृत्तये अश्नतत्परमनङ्गशासनम् ।

वीक्षितेन 'परिवीक्ष्य पार्वती मूर्धकम्पमयमुत्तरं ददौ ॥ ६ ॥

मल्लि०—अपीति । कथाप्रवृत्तये संलापप्रवर्तनायावस्तुन्यप्रस्तुतार्थेऽपि  
प्रश्नतत्परम् । यत्किञ्चित्पृच्छन्तमित्यर्थः । अनङ्गशासनमीश्वरं पार्वती  
वीक्षितेन । न तु वाचेत्यर्थः । परिगृह्याङ्गीकृत्य मूर्धकम्पमयं शिरःकम्प-  
स्वरूपम् । स्वार्थं मयट् । उत्तरं ददौ । न तु वाङ्मयं साध्वसादिति भावः ।  
विह्वतनामा लज्जानुभाव उक्तः । तदुक्तम् रतिरहस्ये—( ईर्ष्यामानाति-  
लज्जाभ्यां न दत्तं योग्यमुत्तरम् । क्रियया व्यज्यते यत्र विह्वतं तदुदी-  
रितम् । ) इति ॥ ६ ॥

सी०—अपीति । पार्वत्यनङ्गशासनं प्रियं कथायां सम्भाषणे प्रवृत्तये । लज्जा-  
वशान्मां प्रति मौनमाश्रिताया अस्याः सम्भाषणे कथमपि प्रवृत्त्यर्थमित्यर्थः । अव-  
स्तुन्यप्यलभ्यपदार्थेऽपि प्रश्नतत्परं परिवीक्ष्य ज्ञात्वा । हृच्चक्षुपावेक्षणमिहापेक्षितम् ।  
वीक्षितेन प्रियसंमुखमवलोकनेन मूर्धनः कम्पस्तन्मयं तद्रूपम् । न हि किञ्चिन्मयापे-  
क्षितमित्यगिलाषव्यञ्जकमिति भावः । उत्तरं ददौ ॥ ६ ॥

पुनस्तमेवाह—

शूलिनः करतलद्वयेन सा संनिरुध्य नयने हृतांशुका ।

तस्य पश्यति ललाटलोचने मोघयत्नविधुरा रहस्यभूत् ॥ ७ ॥

मल्लि०—शूलिन इति । सा पार्वती रहसि हृतांशुका प्रियेणाकुष्टवस्त्रा सती करतलद्वयेन । स्वकीयेनेत्यर्थः । शूलिनो हरस्य नयने नेत्रद्वयं संनिरुध्य संच्छाद्य तस्य शूलिनो ललाटलोचने तृतीयेऽक्षिण पश्यति सति मोघयत्ना-  
खिलप्रयासात् एव विधुराभूत् । तृतीयकराभावादिति भावः । एते न किञ्चिद्वाष्ट्यादयो व्यज्यन्ते ॥ ७ ॥

सी०—शूलिन इति । रहसि हृतांशुका । रतार्थमिति भावः । अतएव कर-  
तलयोर्द्वयेन शूलिनः प्रियस्य नयने । द्वे इति शेषः । संनिरुध्यावृत्य स्थिता सा पार्वती । तस्य ललाटलोचने तृतीये नेत्रे पश्यति सति । मोघो निष्फलो यत्नो यस्या अत एव विधुरा दुःखिता । ततो विशेषणसमासः । अभूत् ॥ ७ ॥

चुम्बनेष्वधरदानवर्जितं <sup>१</sup>सन्नहस्तसदयोपगूहनम् ।

विलष्टमन्मथमपि प्रियं प्रभोर्दुर्लभप्रतिकृतं वधूरतम् ॥ ८ ॥

मल्लि०—चुम्बनेष्विति । चुम्बनेष्वधरदानवर्जितमोष्पाणरहित-  
मदयोपगूहने निर्दयालिङ्गने सन्नो स्तब्धी हस्तौ करो यस्मिंस्तत्तथोक्तम् ।  
तथा दुर्लभप्रतिकृतम् । प्रगल्भत्वाभ्यन्तखदन्तताडनाद्यकृतप्रयत्नमित्यर्थः ।  
अत एव विलष्टमन्मथं लज्जयोपरुद्धमदनमपि वध्वा नवोढाया रतं वधूरतं  
प्रभोरीश्वरस्य प्रियम् । अभूदिति शेषः । 'वधूः स्नुषानवोढास्त्रीभार्यासुष्टा-  
ङ्गनासु च' इति विश्वः । अयं लज्जासाध्वसाभ्यां संकुचितोपचारत्वा-  
त्संक्लिष्टसंभोगः । तदुक्तं भूपालेन—( युवानौ यत्र संक्षिप्तसाध्वसन्नोडया-  
दिभिः । उपचारान्निषेवन्ते स संक्लिष्ट इतीरितः । ) इति ॥ ८ ॥

सी०—चुम्बनेष्विति । चुम्बनेष्वधरदानेनाधरोष्ठखण्डनेन । 'दो अवखण्डे' ।  
भावे ल्युट् । वर्जितं रहितमपि यथासन्नहस्तं मन्दप्रचारितकरम् । स्तनयोरिति  
शेषः । गम्यमानार्थत्वादप्रयोगः । 'पाणिः' इति पाठे भिन्नं पदम् । तदा खिन्न-  
पाण्यपीति योजनीयम् । सदयमगाढं यदुपगूहनमालिङ्गनं तद्यस्मिंस्तादृशमपि । अत  
एव विलष्टः परितोषाभभावात्खिन्नो मन्मथः कामो यस्मिंस्तथोक्तमपि । तथा  
दुर्लभं प्रतिकृतं प्रतिकारो यस्य । रसाभासभियेति भावः । प्रतिकृतमिति भावे  
निष्ठा । तथोक्तमपि वधूरतं प्रियासुरतं प्रभोः प्रियस्य प्रियं प्रतिजनकम् । 'इदुपध'  
इति कः अभूदिति शेषः ॥ ८ ॥

यन्मुखग्रहणसक्षताधरं <sup>२</sup>दानमव्रणपदं <sup>३</sup>नखस्य यत् ।

यद्व्रतं च सदयं <sup>४</sup>प्रियस्य तत्पार्वती त्रिषहते स्म नेतरत् ॥ ९ ॥



मल्लि०—यदिति । पार्वती प्रियस्य संबन्ध्यक्षतोऽखण्डितोऽधरो यस्मिस्तत्तथोक्तं यन्मुखग्रहणं मुखचुम्बनम् । अन्नपदं लक्ष्मरहितम् । 'पदं व्यवसितत्राणस्थानलक्षमाङ्घ्रिवस्तुषु' इत्यमरः । दत्तं यच्च नखं नख-कर्म । यत्सदयं रतं तत्सर्वं विषहते सहते स्म । नेतरद्विपरीतम् । प्रचण्डमिति यावत् । तच्चुम्बनं नखं मुरतं वा न सहते स्म । नवोढात्वमिति हृदयम् । तदुक्तं रतिरहस्ये—( नात्यन्तमानुलोम्येन न चातिप्रतिलोमतः । सिद्धिं गच्छन्ति वा तस्मान्मध्येन साधयेदिति । नवोढाम् ) इति ॥ ९ ॥

सी०—यदिति । पार्वती प्रियस्य प्रियकर्तृकम् । कर्तृकर्मणोः—' इति कर्तरि षष्ठी । अक्षताधरमदष्टाधरोष्ठं यन्मुखस्य ग्रहणं चुम्बनार्थं करेणादानम् तथाअन्नपद-मदत्तचिह्नं यन्नखस्य दानम् । इह कर्मणः शेषत्वविक्षायां षष्ठी । अन्यथा 'नलोक' इति निषेधः । प्रसज्जेत । तथा सदयं स्पर्शमात्रविरामं यच्च रतम् । मध्यान्तयो-स्तृतीयान्तेन सम्बन्धः । 'नलोक' इति कृद्योगलक्षणायाः षष्ठ्या बाधात् । तद्विष-हते स्म सोढवती । 'लट् स्मे' इति भूतार्थे लट् । 'परिनिविभ्यः' इति पत्वम् । इतरत्कठोरमुखग्रहणादि न विषहते स्मेत्यर्थः ॥ ९ ॥

रात्रिवृत्तमनुयोक्तुमुद्यतं सा प्रभातसमये सखीजनम् ।

नाकरोदपकुतूहलं ह्रिया शंसितुं तु हृदयेन तत्त्वरे ॥ १० ॥

मल्लि०—रात्रीति । सा पार्वती विभातसमये प्रभातकाले रात्रिवृत्तम् । मुरतवृत्तान्तमित्यर्थः । अनुयोक्तुं प्रष्टुम् । 'प्रश्नोऽनुयोगः पृच्छा च' इत्यमरः । उद्यतं प्रवृत्तं सखीजनं ह्रिया लज्जयापकुतूहलं निराकाङ्क्षं नाकरोत् । न किञ्चिदाचष्ट इत्यर्थः । हृदयेन हृदा च शंसितुं तत्त्वरे त्वरिताभूत् । औत्सुक्यादिति भावः । त्वरा संभ्रमादीनामनुभावत्वा-दिति ॥ १० ॥

सी०—रात्रिवृत्तमिति । प्रभातसमये रात्रिवृत्तं नेशं वृत्तान्तम् । 'वाच्यवद्वर्तने वृत्तं चरित्रच्छन्दसोरपि' इति विश्वः । अनुयोक्तुं प्रष्टुम् । 'प्रश्नोऽनुयोगः पृच्छा च' इत्यमरः । उद्यतं सखीजनं सा पार्वती ह्रिया हेतुभूतयापकुतूहलं शमितजिज्ञासा-कौतुकं नाकरोत् । नोत्तरयांचक्र इत्यर्थः । अथ च हृदयेन मनसा तु कर्तृणा शंसितुमुत्तरं कर्तुं तत्त्वरे त्वरितम् । भावे लिट् ॥ १० ॥

दर्पणे च परिभोगदर्शिनी पृष्ठतः प्रणयिनो निषेदुषः ।

प्रेक्ष्य बिम्बमुपबिम्बमात्मनः कानि कानि न चकार लज्जया ॥ ११ ॥

मल्लि०—दर्पण इति । किंचेति चार्थः । दर्पणे मुकुरे परिभोगो नखक्षतादिसंभोगचिह्नं पश्यतीति परिभोगदर्शिनी सा पार्वती पृष्ठतः

पंश्चाद्भागे निषेदुषः स्थितवतः । सदेः क्वसुः । प्रणयिनः प्रियस्य हरस्य बिम्बं प्रतिबिम्बम् । दर्पणे संक्रान्तमित्यर्थः । आत्मनः स्वस्य बिम्बमनु । प्रतिबिम्बस्य पृष्ठत इत्यर्थः । 'अनुर्लक्षणे' इति कर्मप्रवचनीयत्वाद्वितीया । प्रेक्ष्य लज्जया । स्वचापलप्राकट्यकृतयेत्यर्थः । कानि कानि यानि यानि भेदवाच्यानि । अङ्गसंवरणादिचेष्टितानीत्यर्थः । उक्तं च— ( लज्जानुभावेन साचीकृता वर्णवैवर्ण्याधोमुखादिकृत् ) इति । न चकार ॥ ११ ॥

सी०—दर्पण इति । किं चेति चार्थः । दर्पणे परिभोगदर्शिनी संभोगचिह्नावलोकनी सा पार्वती । पृष्ठतो निषेदुषः स्थितवतः प्रणयिनो हरस्य बिम्बं मुखमण्डलम् । 'बिम्बोऽस्त्री मण्डलं त्रिषु' इत्यमरः । आत्मन उपबिम्बं बिम्बसमीपे । 'अव्ययं विभक्ति—' इति समीपार्थेऽव्ययीभावः । पतितं प्रेक्ष्य लज्जाया कानि कानि चेष्टाविशेषचमत्कृतानि न चकार । अपि तु चकारैवेत्यर्थः ॥ ११ ॥

नीलकण्ठपरिभुक्तयौवनं तां विलोक्य जननी 'समाश्वसत् ।

भर्तृवल्लभतया हि मानसीं मातुरस्यति शुचं वधूजनः ॥ १२ ॥

मल्लि०—नीलकण्ठेति । नीलकण्ठेन परिभुक्तं यौवनं यस्याः सा तथोक्ताम् । प्रियेण भुक्तयौवनमित्यर्थः । तां पार्वतीं विलोक्य जननी मेना समाश्वसत् । संतुतोषेत्यर्थः । श्वसिधातोर्लङ् । 'अङ्गाग्यगालवयोः' इति विकल्पादङागमः । तथाहि । वधूजनो भर्तृवल्लभतया पतिवात्सल्येन मातुर्मानसीं मनोभवां शुचं शोकमस्यति निरस्यति हि । 'विपर्ययाद्विपर्ययश्च' इत्यर्थादवसेयं सामान्यैकविशेषणसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासः ॥ १२ ॥

सी०—नीलकण्ठेति । जननी मेना । तां पार्वतीं नीलकण्ठेन शिवेन परिमुक्तं यौवनं यस्यास्तथोक्तां विलोक्य समाश्वसदाश्वासं प्राप । हृष्टवतीति यावत् । तथा हि । वधूजनो मातुर्मानसीं मनसिजां शुचं शोकं भर्तृवल्लभतया भर्तृभीतिपात्रतयाऽस्यति क्षिपति । 'असु क्षेपणे' । लट् । आत्मजासु पतिप्रसाद एव मातृणां मुदो हेतुरिति भावः ॥ १२ ॥

संप्रति देव्या मुग्धावस्थातो मध्यमावस्थाप्राप्तिमाह—

वासराणि कतिचित्कथंचन स्थाणुना १रतमकारि चानया ।

ज्ञातमन्मथरसा शनैःशनैः सा मुमोच १रतिदुःखशोलाताम् ॥ १३ ॥

मल्लि०—वासराणीति । स्थाणुना शंभुना कर्त्रा प्रिया पार्वती कर्मभूता कतिचिद्वासराणि । कैश्चिदहोभिरित्यर्थः । अत्यन्तसंयोगे द्वितीया । कथंचन कृच्छ्रेण पदं पदप्रक्षेपमकार्यत कारिता । सुरतकर्मणीति शेषः ।



करोतेर्ण्यन्तात्कर्मणि लुङ् । 'हृक्क्रोरन्यतरस्याम्' इत्यणि कर्तुः कर्मत्वे 'र्ण्यन्ते कर्तुश्च कर्मणा' इत्यभिहितत्वं च । सा कृतपदा पार्वती ज्ञातमन्मथरसानुभूतसुरतसुखास्वादा सती । 'आस्वादे विरसमाहुः' इति शब्दानुशासने । शनैः शनैः क्रमेण रती रते दुःखशीलतां प्रतिकूलस्वभावतां मुमोच 'शीलं स्वभावे सद्वृत्ते' इत्यमरः । मध्यमावस्थां प्राप्तेत्यर्थः ॥ १३ ॥

सी०—वासराणीति । कतिचिद्वासराणि दिवसान् 'वा तु क्लीवे दिवसवासरो' इत्यमरः । 'कालाध्वनोः—' इति द्वितीया । स्थाणुना शिवेन । 'स्थाणू रुद्र उमापतिः' इत्यमरः । अनया पार्वत्या सह कथंचन रतं सुरतमकारि कृतम् । तदनुकूलरसोत्पत्त्यभावादिति भावः । अथ च सा शनैः शनैर्ज्ञातो मन्मथरसो यया तथा सती रती या दुःखशीलता दुरवगाह्यस्वभावता तां मुमोच । स्वयमप्यनुरज्यति स्मेत्यर्थः ॥ १३ ॥

तुल्यलज्जास्मरत्वमेवाह—

सस्वजे प्रियमुरो निपीडितं प्रार्थितं मुखमनेन नारहत् ।

मेखलाप्रणयलोलतां गतं हस्तमस्थ शिथिलं रुरोध सा ॥ १४ ॥

मल्लि०—सस्वज इति । सा पार्वत्युरोनिपीडितोरसि गाढमाश्लिष्टा सती प्रियं सस्वजे । न तु निष्पन्दमास्तेत्यर्थः । अनेन स्मरातिशयः सूचितः । अनेन प्रियेण प्रार्थितं चुम्बनार्थं याचितम् । 'याश्चायामभियाने च प्रार्थना कथ्यते बुधैः' इति केशवः । मुखं नाहरत् । मेखलायां प्रणयः परिचयः । 'प्रणयः स्यात्परिचये याश्चायां सुहृदेषु च' इति यादवः । तत्र लोलतां चञ्चलतां गतमस्य हस्तं शिथिलं रुरोध न्यवारयत् । न तु निर्भरमिति भावः । अत्र सहनप्रतीकाराभ्यां तुल्यलज्जास्मरत्वं व्यज्यते ॥ १४ ॥

तदेवाह—

सी०—सस्वज इति । सा पार्वती । उरसो निपीडितं यस्मिन्कर्मणि यथा स्यात् तथा प्रियं सस्वज आलिङ्गितवती । तथानेन प्रियेण प्रार्थितम् । चुम्बनार्थमित्यर्थः । मुखं नहरन्नावक्रयत् । परंतु मेखलायां काञ्चया सह यः प्रणयः स्नेहस्तत्र या लोलना । जिघृक्षया मन्दप्रसरणमित्यर्थः । तां गतं प्राप्तमस्य हस्तं पाणिं शिथिलं मन्दं यथा तथा रुरोध । न तु प्रगिवेति भावः ॥ १४ ॥

अथ देव्याः प्रगल्भावस्थां दर्शयितुं तयोः समानरागित्वं तावदाह—

भावसुचितमदृष्टविप्रियं बाढर्चभावक्षणावियोगकातरम् ।

कैश्चिदेव दिवसैस्तथा तयोः प्रेम गूढमितरेतराश्रयम् ॥ १५ ॥

मल्लि०—भावेति । तयोः शिवयोः कैश्चित्कृतिभिश्चिदेव दिवसैः ।

भावसूचितं भावेश्चेष्टाभिः कटाक्षनिक्षेपादिभिः संजातमदृष्टं विप्रिय-  
मप्रियाचरणं यत्र तत्तथोक्तम् चाटूनि प्रियोक्तयो यस्मिन्सन्ति तच्चाटुम् ।  
भूतार्थे मतुप् । क्षणवियोगात्क्षणमात्रविरहादपि कातरं भीरितरेतराश्रय-  
मन्योन्यविषयं प्रेम । प्रेमपदाभिलष्यांकुरावस्था भवतीत्यर्थः । रुढमभूत् ।  
क्रमेणानुरागपदाभिलष्यां प्राप्तमित्यर्थः । तदेतत्सर्वं स्फुटीकृतं भूपालेन—  
( अङ्कुरपल्लवकलिकाप्रसूनफलभागियम् ) इत्यादिना । एका रातरेव  
स्थायीभूता रखो भवति तस्याश्चाङ्कुरावस्थाभेदोपपत्ती सा प्रेमादिपदैर-  
भिलष्यत इत्यर्थः 'सप्रेमभेदरहितम् यूनोर्यद्भावबन्धनम् । भावो रत्नी राग  
एव स्वसंवेद्यदशाप्राप्तयावदाश्रयवृत्तिश्चेदनुरागः' इति मानादिलक्षणं  
विस्तरभयान्न लिख्यत इत्याकार एव द्रष्टव्यम् ॥ १५ ॥

प्रेमणः परस्पराश्रयत्वमेव प्रपञ्चयति—

सौ० — भावेति । भावेन स्वगतत्वाभिव्यञ्जकचेष्टाविशेषेण सूचितं ज्ञापितम् ।  
'भावः सत्तास्वभावाभिप्रायचेष्टात्मजन्मसु इति मेदिनी । तथा न दृष्टं विप्रियमो-  
दासीन्यं यत्र । तथा दाढ्यं दृढत्वं भजति तथोक्तम् । तथा क्षणवियोगेऽपि कात-  
रम् । तदसहिष्णुव्यर्थः । गूढं सखीजनानभिज्ञेयं तयोः शिवपार्वत्योः प्रेम स्नेहः  
'प्रेम स्नेहोऽथ दोहदम्' इत्यमरः । कैश्चिदेव दिवसैरितरेतराश्रयं परस्परनिष्ठम् ।  
अभूदिति शेषः ॥ १५ ॥

तं यथात्मसदृशं बह्वं बधूरन्वरज्यत वरस्तथैव ताम् ।

सागरादनपगा हि जाह्नवी सोऽपि तन्मुखरसैक'वृत्तिभाक् ॥ १६ ॥

मल्लि०—तामिति । बधुरात्मसदृशं स्वानुरूपं वरं वोढारं प्रति  
यथान्वरज्यतानुरक्ताभूत् । रञ्जेर्देवादिकात्कर्तरि लकारः । स्वरितत्वादा-  
त्मनेपदम् । तथैव वरोऽपि नवोढाप्यात्मनः सदृकामात्मसदृशम् । 'त्यदादिषु  
दृशोऽनालोचने कञ्च' इति चकारात्क्विप्प्रत्ययः । तां बधून् प्रत्यन्वरज्यत  
बध्वामनुरक्तोऽभूदित्यर्थः । 'गत्यर्थार्कर्मशिलषशीङ्स्थासवसजनरुहजीर्यति-  
भ्यश्च' इत्यनेन सकर्मकत्वम् । दृष्टान्तमाह—जाह्नवी गङ्गा सागरान्नाप-  
गच्छतीत्यनपगानपेता हि सोऽपि सागरस्तस्या जाह्नव्या मुखरसेनाग्र-  
सलिलेन वक्त्रास्वादेनैका मुख्या निर्वृतिरानन्दो यस्य स तथोक्तः । अत्र  
दृष्टान्तालंकारः । लक्षणं तूक्तम् इत्थं समानानुरागकथनार्द्रसाभासत्वं  
निरस्तम् तदुक्तम्—( योषितो बहुसक्तिश्चेद्रसाभासः स उच्यते ) ।  
कविनाप्युक्तं मालविकायाम्—( अनानुरोक्तं प्रति विप्रसिद्धता समीपगे-  
नापि रतिर्न मां प्रति । परस्परप्राप्तिनिराशयोर्वा शरीरनाशोऽपि समान-  
रागयोः । ) इति ॥ १६ ॥



सी०—तमिति । वधूः पार्वती । आत्मसदृशं तं वरं शिवमनु लक्षयित्वा यथा येन प्रकारेणारज्यत 'रञ्ज रागे' देवादिकाल्लङ् । वरः शिवस्तां वधुमनु तथैवारज्यत । हि यथा जाल्लवी सागरात्समुद्रादनपगानिवर्तमाना । अस्तीति शेषः । सोऽपि समुद्रोऽपि तस्या जाल्लव्या मुखसम्बन्धिनी रस एकां केवलां वृत्तिं भजतीति तथोक्तः । अस्तीति शेषः । उपमालंकारः ॥ १६ ॥

अथ देव्याः प्रगल्भावस्थामाश्रित्य संभोगमाह—

शिष्यतां निधुवनोपदेशिनः शंकरस्य रहसि प्रपन्नया ।

शिक्षितं युवतिनैपुणं तया यत्तदेव गुरुदक्षिणीकृतम् ॥ १७ ॥

मल्लि०—शिष्यतामिति । रहस्येकान्ते निधुवनमुपदिशतीति निधुवनोपदेशिनः सुरतविद्यागुरोः । 'व्यवायो ग्राम्यघर्मो मैथुनं निधुवनं रतम्' इत्यमरः । शंकरस्य शिष्यतां प्रपन्नया प्राप्तया तया पार्वत्या यद्युवतिनैपुणं युवतिजनोचितं नैपुणम् । सुरतकौशलमित्यर्थः । शिक्षितमभ्यस्तम् । आचरितमित्यर्थः । तदेव गुरुदक्षिणीकृतम् । यथोपदेशकरणाद्विज्ञासममभूदित्यर्थः । अनेन कृतप्रतिकृतं सूच्यते ॥ १७ ॥

सी०—शिष्यतामिति । निधुवनोपदेशिनः सुरतोपदेष्टुः शंकरस्य शिष्यतामुपदेश्यतां प्रपन्नया प्राप्तया तया पार्वत्या रहसि यद्युवतिषु त्रिजगद्विज्ञासिनीषु मध्ये कौशलं शिक्षितमधीतम् । तदेव नैपुणशिक्षणमेव गुरुदक्षिणीकृतं गुरोरदक्षिणा दक्षिणा संपद्यते तथाकृतम् । अभूततद्भावे च्चिः । 'अस्य च्चौ' इतीकारः । शिवोपयोगित्वेन तत्कृतसुरतारम्भानुगुणरतकौशलमेव दक्षिणात्वेन परिणतमिति इव वाक्यार्थवृत्तिनिदर्शनालंकारः—'वाक्यार्थयोः सदृशयोरैक्यारोपो निदर्शना' इत्युक्तत्वात् ॥ १७ ॥

दष्टमुक्तमधरोष्ठमम्बिका वेदनाविधुतहस्तपल्लवा ।

शीतलेन निरवापयत्क्षणं मौलिचन्द्रशकलेन शूलिनः ॥ १८ ॥

मल्लि०—दष्टमिति । अम्बिका पार्वती दष्टश्चासी मुक्तश्च तं दष्टमुक्तम् । 'पूर्वकालैकसर्वजरत्पुराणनवकेवलाः समानाधिकरणेन' इत्यनेन समासः । अधरोष्ठं वेदनया विधुतौ कम्पितौ हस्तपल्लवौ पाणिपल्लवौ यस्याः सा तथोक्ता सती शीतलेन शूलिनो मौलिचन्द्रशकलेन क्षणं निरवापयत् । शीतलोपचारेण निर्व्यथमकरोदिति विश्रम्भोक्तिः । निवातेर्धातोर्ष्यन्तात् 'अर्तिहोव्लीरीकनूयीक्ष्माय्यातां पुङ्गौ' इत्यनेन पुगागमः । अत्राधरपीडनात्सुखेऽपि दुःखवदुपचारात्कुट्टिमनामानुभाव उक्तः । तदुक्तम्—( केशाधरादिसंग्रहणे मोदमानापि मानसे । दुःखितेव बहिः कुप्येत्तत्कुट्टिमम् ) ॥ १८ ॥

सी०—दष्टमुवतमिति । अम्बिका पार्वती पूर्वं दष्टं पश्चान्मुक्तमधरोष्ठं वेदनया पीडया विधुतो कम्पितो हस्तौ पाणि एव पल्लवौ यया तथोक्ता सती शीतलेन शूलिनः शिवस्य मौली यच्चन्द्रस्य शकलं कलारूपं तेन कृत्वा क्षणं निरवापयत् । सुखयति स्मेत्यर्थः ॥ १८ ॥

चुम्बनादलकचूर्णदूषितं शंकरोऽपि नयनं ललाटजम् ।

उच्छ्वसत्कमलगन्धये ददौ पार्वतीवदनगन्धवाहिने ॥ १९ ॥

मल्लि०—चुम्बनादिति । अथ शंकरोऽपि चुम्बनाच्चुम्बनार्थितोऽलक-चूर्णेन दूषितमुपहतं ललाटजं नयनमुच्छ्वसत्कमलगन्धये विकचारविन्द-गन्धधारिणे । 'उपमानाच्च' इतीकारः । पार्वत्या वदनगन्धवाहिने । फूत्कारमास्तायेत्यर्थः । एतेन देव्याः प्रियवशंवदत्वमुक्तम् । अत्र हरचक्षु-ष्यलकचूर्णकथनाद्देव्या उपरिभावः सूचितः ॥ १९ ॥

प्रियानुरागव्यञ्जकचेष्टामाह—

सी०—चुम्बनादिति । चुम्बनाद्धेतोरलकचूर्णेन केशप्रसाधनचूर्णविशेषेण दूषित-मवरुद्धं ललाटजं ललाटे जातम् । 'सप्तम्यां जनेडः' इति डप्रत्ययः । अलुको वैभाषि-कत्वान्नालुक् । नयनं नेत्रम् । उच्छ्वसत्कमलगन्धये विकसत्कमलगुगन्धये । पद्मिनीत्वादिति भावः । 'उपमानाच्च' इतीकारः । 'गन्धो गन्धक आमोदे' इति विश्वः । पार्वत्या वदनमेव गन्धवाही पवनस्तस्मै । 'गन्धवाहानिलाशुगाः' इति कोशनिर्दिष्टगन्धवाहशब्दस्य गन्धं वहतीति योगालम्बनेन गन्धवाहिशब्देनापि वायु-त्वप्रतीतिः । रूढचालम्बने त्वणप्रत्ययान्तस्यैव पवनत्वप्रतीतिः शक्तिमत्त्वादवाचकपद-दोषप्रसङ्ग इति बोध्यम् । ददौ । तत्राघो रजो निवर्तयितुं स्थापितवानित्यर्थः ॥ १९ ॥

एवमिन्द्रियसुखस्य वर्त्मनः सेवनावनुगृहीतमन्मथः ।

शैलराजभवने सहोमया मासमात्रमवसद्वृषध्वजः ॥ २० ॥

मल्लि०—एवमिति । वृषध्वजो हर एवमुक्तरीत्येन्द्रियाणां सुखस्यानु-कूलस्य वर्त्मनो मार्गस्य स्त्रीप्रसङ्गस्येत्यर्थः । सेवनात्परिभोगादनुगृहीत-मन्मथः पुरुज्जीवितमदनः सन् । उमया सह शैलराजभवने हिमवद्गङ्गे मासमात्रमवसत् । अत्यन्तसंयोगे द्वितीया । मासमात्रमिति वधूवशीकरण-कालक्लृप्तिः प्रदर्शिता ॥ २० ॥

सी०—एवमिति । एवमिन्द्रियाणां सुखयतीति सुखः । सुखशब्दात्करोत्यर्थक-णिञन्तात्पचाद्यच् णिजलोपश्च । तस्य वर्त्मनः सेवनादाचरणाद्धेतोरनुगृहीतः प्रसादि-तमन्मथो येन । स्ववपुर्योजनादिति भावः 'परिणेष्यति पार्वतीं यदा वपुषा स्वेन नियोजयिष्यति' ( ४।४२ ) इति चतुर्थसर्गोक्तमनुसंधेयम् । तथोक्तो वृषध्वजो हरः



शैलराजभवने हिमालयगृह उभया पार्वत्या सह मासमात्रं त्रिशद्दिनात्मकः कालो मासस्तमेवावसत् । 'कालाध्वनोः—' इति द्वितीया । 'मात्रं कात्स्न्येऽवधारणे' इत्यमरः ॥ २० ॥

सोऽनुमान्य हिमवन्तमात्मभूरात्मजाविरहदुःखखेदितम्<sup>२</sup> ।

तत्र तत्र विजहार<sup>३</sup> संपतन्नप्रमेयगतिना ककुक्षता ॥ २१ ॥

मल्लि०—स इति । स आत्मभूः शिव आत्मजाया दुहितुर्विरहदुःखेन पोडितं हिमवन्तमनुमान्यानुमतं कृत्वा प्रमेयगतिनापरिच्छेद्यगतिना ककुक्षता वृषेण संचरन्संचरमाणस्तत्र तत्र नानादेशेषु विजहार ॥ २१ ॥

सी०—स इति । स आत्मभूः शिवः । आत्मजायाः पार्वत्या विरहदुःखेन खेदितं हिमवन्तमनुमान्य तत आज्ञां गृहीत्वा । अप्रमेयवत्स्वेव स्थानेषु वर्तत इत्य-परिच्छेद्या गतिर्गमनव्यापारो यस्य तथाभूतेन ककुक्षता नन्दिना तत्र तत्र पर्वते संपतन् संचरमाणो विजहार विहारं कृतवान् । इह 'संचरन्' इति पाठोऽसाधुः । 'समस्तुतीयायुक्तात्' इति नित्यमात्मनेपदनियमाच्छतुर्दलीभ्यात् । अमन्तमार्गपदं शेषयित्वा सकर्मकत्वादप्रसङ्ग इति केचित्समर्थयन्ते ॥ २१ ॥

मेरुमेत्य<sup>४</sup> मरुदाशुगोक्षकः पार्वतीस्तनपुरस्कृतः कृती ।

हेमपल्लवविभङ्गसंत<sup>५</sup> रानन्वभूत्सु<sup>६</sup> रतमर्दनक्षमात् ॥ २२ ॥

मल्लि०—मेरुमिति । मरुदाशुवाहनः । पवनजवनवाहनः पार्वतीस्त-नाभ्यां पुरस्कृतः । पार्वतीपुरोगतयाश्लिष्ट इत्यर्थः । अन्वभूदित्यनेनान्वयः । कृती कुशलो हरो मेरुमेत्य हेमपल्लवानां विभङ्गाः खण्डास्त एव संस्तर-स्तल्पं यस्य तां तथोक्तां क्षपां रात्रिं सुरततत्परः सुरतासक्तः सन् । अन्वभूत् ॥ २२ ॥

सी०—मेरुमिति । मरुदिवाशु गच्छतीति मरुदाशुग उक्षा वृषभो यस्य सः । 'शेषाद्विभावा' इति कप् । कृती कुशलो हरः । मेरुं सुमेरुम् । 'मेरुः सुमेरुर्हमाद्रिः' इत्यमरः । एत्यागत्य पार्वत्याः स्तनाभ्यां पुरस्कृतान्पूजितानाश्रयत्वेन स्वीकारात् । अल्पीयसां महत्स्वीकार एव पूजात्वेन परिणमतीति भावः । महतामल्पीयः—स्वीकारे को हेतुरित्याशङ्क्य विशेषयति सुरतेषु यानि मदनानि तेषु क्षमान्सहिष्णून् । हेम्नः पल्लवानां विभङ्गाः खण्डास्तेषां संस्तरानास्तरणान्यन्वभूत् । तत्र सुप्त्वा विजहारे-त्यर्थः । अल्पीयसामपि सहिष्णुत्वं हेम्नो विकारत्वात् । अल्पीयस्त्वं तु पदो लवः पल्लव इति श्लिष्टार्थमहिम्ना समर्थ्यते ॥ २२ ॥

पद्मनाभचरणाङ्किताश्मसु<sup>१</sup> प्रामवत्स्वमृतविप्रुषो नवाः ।

<sup>२</sup>मन्दरस्य कटकेषु चावसत्पार्वतीवदनपद्मषट्पदः ॥ २३ ॥

मल्लि०—पद्मनाभेति । पार्वतीवदनपद्मे षट्पदः । प्रियामुखरसा-  
स्वादलोल इत्यर्थः । स हरः । पद्मं नाभिर्यस्य स पद्मनाभो विष्णुः । 'अचप्र-  
त्यन्वपूर्वत्सामलोम्नः' इत्यत्राजिति योगविभागात्समासान्तः । तस्य  
वलथैरङ्किता अश्मानो येषां तेषु । अमृतमयनसमय इति भावः । तथा  
नवाः प्रत्यग्रा अमृतविप्रुषः सुधाविन्दून्प्राप्तवत्सु मन्दरस्य मन्थाचलस्य  
कटकेषु नितम्बेषु चावसत् । एतेन मन्दरस्यानेकादभुताधारत्वान्मनो-  
विनोदकत्वमुक्तम् । २३ ॥

सी०—पद्मनाभेति । हरः । पद्मनाभो हरिः 'पद्मनाभो मधुरिपुः' इत्यमरः ।  
तस्य चरणाभ्यामङ्किताश्चिह्निता अश्मानो येषाम् । एतेन हरेरपि विहारयोग्यत्वं  
ध्वन्यते । तथा नवा अमृतविप्रुषोऽमृतविन्दून् । पृप्तिं विन्दुपृषताः पुमांसो विप्रुषः  
स्त्रियाम्' इत्यमरः । प्राप्तवत्सु । समुद्रमन्थनसाधनत्वादस्येति भावः । मन्दरस्य च  
कटकेषु नितम्बेषु । 'कटकोऽस्त्री नितम्बोऽद्रेः' इत्यमरः । पार्वत्या वदनरूपे पद्मे  
षट्पदो भ्रमरः सन् । अवसद्वासमकरोत् ॥ २३ ॥

<sup>३</sup>रावणध्वनितभीतया तथा कण्ठसक्त<sup>४</sup>दृढबाहुबन्धनः ।

एकपिङ्गलगिरौ जगदुर्निविवेश विशदाः शशिप्रभा ॥ २४ ॥

मल्लि०—रावणेति । जगद्गुरुः । विश्रवसोऽपत्यं रावणो दशकण्ठः ।  
'तस्यापत्यम्' इत्यप्रत्ययः । वृत्तिविषये विश्रवस् शब्दस्य रवणादेशः ।  
रावणस्य ध्वनितात्कैलासोत्पाटनसमयक्ष्वेडिताङ्गीतया तथा पार्वत्या  
कण्ठसक्ताभ्यां मृदुबाहुभ्यां बन्धनं यस्य स तथाभूतः । एकनेत्रत्वादेक-  
पिङ्गलः कुबेरस्तस्य गिरौ कैलासे विशदा निर्मलाः शशिप्रभाश्चन्द्रिका  
वुभुजे । 'निर्वेशो भूतभोगयोः' इत्यमरः ॥ २४ ॥

सी०—रावणेति । जगतां गुरुर्नियन्ता उत्पत्त्यादित्रिविधकर्मणां गुणभेदेन  
कारकत्वादिति भावः । शिवः एकपिङ्गलस्य कुबेरस्य । 'यक्षकपिङ्गलविलश्रीद-  
पुण्यजनेश्वरः' इत्यमरः । गिरौ कैलासे रावणस्य प्रसिद्धराक्षसस्य ध्वनितात्सिंह-  
नादाङ्गीतया तथा पार्वत्या कण्ठे सक्तं सज्जितं दृढं बाहुबन्धनं यस्य स तथोक्तः सन्  
विशदाः स्वच्छाः शारदिकाः इति भावः । शशिनः प्रभाः कौमुदीर्निर्विवेशोपमुक्त-  
वान् ॥ २४ ॥

तस्य जातु मलयस्थलीरतेर्धूतचन्दनलतः<sup>५</sup> प्रियाक्लमम् ।

आचक्षाम<sup>६</sup> सलवङ्गकेसरश्चाटुकार इव दक्षिणानिलः ॥ २५ ॥

१. वलय. २. मन्दरेषु. ३. वारणस्वनित. ४. मृदु. ५. वनः.

६. सतुषरिशीतलः.



मल्लि०—तस्येति । जातु कदाचिद्धूतचन्दनलतः कम्पितपटीरशाखः । 'समे शाखावले' इत्यमरः । सह लवङ्गस्य केसरैः सलवङ्गकेसरः । 'लवङ्गं देवकुसुमम्' इत्यमरः । विशेषणाभ्यां शैत्यसौरभ्ये दर्शिते । दक्षिणानिलो मलयमारुतः । चाटुकारश्चाटुप्रयोगः । प्रियवाद इति यावत् । भावे घञ् । स इव मलयस्थलीषु मलयाचलप्रदेशेषु रतिः सुरतं यस्य तथोक्तस्य तत्र रममाणस्येत्यर्थः । तस्य शिवस्य प्रियाक्लमं प्रियायाः सुरतश्रममाचचाम जहार । यथा लोके महानपि श्रम एकेन प्रियवादेनापैति तद्वद्दक्षिण-मारुतेनाप्यस्य सकलोऽपि सुरतक्लमो हृत इत्यर्थः ॥ २५ ॥

सो०—तस्येति । जातु कदाचित् । तस्य तत्कर्तृके । मलयस्थलीषु रतं सुरतं तत्र सति । धूताः कम्पिताश्चन्दनानां चन्दनवृक्षाणां लताः शाखा येन तथोक्तः । लवङ्गानां केसरैः किञ्जल्कैः सह वर्तते तथोक्तः । दक्षिणानिलो मलयपवनः । चाटुकारः इव मधुरभाषीव । प्रियायाः क्लमं खेदमाचचामः । हृतवानित्यर्थः ॥ २५ ॥

हेमतामरसताडितप्रिया तत्कराम्बुविनिमीलितेक्षणा ।

<sup>१</sup>सा व्यगाहत तरङ्गिणीमुमा मीनपङ्क्तिपुनरुक्त<sup>२</sup>मेखला ॥ २६ ॥

मल्लि०—हेमेति । उमा गौरी हेमतामरसेन कनककमलेन ताडितः प्रियो यया तेनोत्थितस्य प्रियस्य कराम्बुना कराक्षिसाम्भसा विनिमीलिते-क्षणा मुकुलिताक्षी । मीनपङ्क्त्या पुनरुक्ता द्विगुणिता मेखला यस्याः सा तथाभूता सती खे तरङ्गिणीं व्यगाहत । तत्र तत्र जलक्रीडामकरो-दित्यर्थः ॥ २६ ॥

सो०—हेमेति । सोमा पार्वती हेमस्तामरसेन रक्तोत्पलेन तटोत्पन्ने ताडितः प्रियो यया सा । परिहासविधित्सयेति भावः । तथा तस्य प्रियस्य कराम्बुना हस्ता-क्षिप्तजलेन विनिमीलिते ईक्षणे नेत्रे यया । तथा मीनपङ्क्त्या पुनरुक्ता मेखला रशना यस्यास्तथोक्ता सती । तरङ्गिणीं नदीं व्यगाहत विजगाहे जलक्रीडां चकारेत्यर्थः । 'तरङ्गिणीं शैवलिनी' इत्यमरः ॥ २६ ॥

तां पुलोमतनयालकोचितैः पारिजातकुसुमैः प्रसाधयन् ।

नन्दने चिरमयुगमलोचनः सस्पृहं <sup>३</sup>सुरवधूभिरीक्षितः ॥ २७ ॥

मल्लि०—तामिति । आयुग्मानि लोचनानि यस्य सोऽयुगमलोचनस्य-म्बकः । युग्मशब्दो विशेष्यनिध्नोऽप्यास्ते 'तस्मिन् युग्मासु संविशेत्' 'युग्मान्देवे यथाशक्ति पित्र्ये युग्मस्तथैव च' इत्यादिप्रयोगदर्शनात् । नन्दने नन्दनोद्याने पुलोमतनया शची । 'पुलोमस्तु शची सुता' इति हरिवंशे । तस्या अलकानामुचितैः पारिजातकुसुमेस्तां प्रसाधयन्नलंकुर्वच्चिरं सुर-

१. खे. २. मेखलाम्. ३. सुरवधूभिरैक्ष्यत, सुरवधूनिरीक्षितः, सुरवधूभिरीक्षताः.

वधूभिः सस्पृहमीक्षितः । केन वा पुण्येनायं लभ्यत इति साभिलाषदृष्ट  
इत्यर्थः । अत्र देवस्यानुकूलनायकत्वं देव्याः स्वाधीनपतिकत्वं चाव-  
सेयम् ॥ २७ ॥

सौ०—तमिति । अयुग्मानि विषमाणि । श्रोणीति यावत् । लोचनानि यस्य स  
तथोक्तः शिवो नन्दन इन्द्रोद्याने पुलोमतनया शची । 'पुलोमजा शचीन्द्राणी'  
इत्यमरः । तस्या अलकेषु केशेषूचितैः पारिजातकुसुमैः कल्पवृक्षपुष्पैस्तां पावंतीं  
प्रसाधयन्भूषयन् । तथा सूरवधूभिर्देवाङ्गनाभिः सस्पृहमीक्षितः सन् चिरमवसदिति  
शेषः ॥ २७ ॥

इत्युभौ तमनुभूय शंकरः पार्थिवं च दयितासखः सुखम् ।

लोहितायति कदाचिदातपे गन्धमादनवनं<sup>२</sup> व्यगाहत् ॥ २८ ॥

मल्लि०—इतीति । इतीत्यं शंकरो वनितासखः सन् भूमी भवं भीमम्  
न भीममभीमं दिव्यं पृथिव्यां भवं पार्थिवं च सुखमनुभूय कदाचिदातपे  
लोहितायति लोहितवर्णं भवति । अस्तंगते सवितरीत्यर्थः । लोहितादिडा-  
उभ्यः वयष् इति वयष्प्रत्ययः । गन्धमादनगिरिं व्यगाहत् । पर्वतमुद्दिश्य  
इत्यर्थः । उद्देशक्रियां प्रति गिरेः कर्मत्वम् । यथाह भाष्यकारः—.....  
..... ॥ २८ ॥

सौ०—इतीति । शंकरः इत्येवमभीमं स्वर्गीयं तथा पार्थिवं भीमं च सुखम् ।  
दयितासखः सन्ननुभूय । कदाचित्समय आतपे सूर्ये लोहितायति रक्तवर्णं जायमाने  
सति । 'लोहितायतिदिडाउभ्यः वयष्' । इति वयष् । गन्धमादनस्य गिरिर्वनं व्यगाहत्  
तत्र क्रीडितुं जगामेत्यर्थः ॥ २८ ॥

तत्र काञ्चनशिलातलाश्रयो नेत्रगम्यमवलोक्य भास्करम् ।

दक्षिणेतरभुजव्यपाश्रयां व्याजहार सहधर्मचारिणीम् ॥ २९ ॥

मल्लि०—तत्रेति । तत्र गन्धमादने काञ्चनविकारः काञ्चनं सौवर्णं  
तच्च तच्छिलातलं तदाश्रयो यस्य स भगवान्नेत्रगम्यं सायंतनम् अर्थाद्दर्शन-  
योग्यम् । भास्करं सूर्यम् । 'दिवाविभानिशाप्रभाभास्करान्तानन्तादि०'  
इत्यादिना टप्रत्ययः । अवलोक्य दक्षिणेतरभुजः सव्यबाहुव्यपाश्रयो यस्या  
स्ताम् । निजवामभुजमवष्टभ्योपविष्टामित्यर्थः । सह धर्मं चरतीति सहधर्म-  
चारिणीं पत्नीं व्याजहार जगाद् ॥ २९ ॥

सौ०—तत्रेति । तत्र गन्धमादनवने स हरो भास्करं सूर्यं नेत्रगम्यं नेत्रप्राप्यम् ।  
नेत्रावलोक्यमिति यावत् । अवलोक्य विचार्य । काञ्चनं सौवर्णं शिलातलमाश्रयो  
यस्य तथोक्तः सन् । दक्षिणेतरौ भुजौ वामभुजस्तत्र व्यपाश्रयः सम्बन्धो यस्यास्ताम् ।



तत्र स्थितामित्यर्थः । सहधर्मचारिणीं पत्नीं पार्वतीं व्याजहारोक्तवान् । 'व्याहार उक्तिर्लपितम्' इत्यमरः ॥ २९ ॥

पद्मकान्ति<sup>१</sup>मरुणत्रिभागयोः<sup>२</sup> संक्रमय्य तव नेत्रयोरिव ।

संक्षये जगदिव प्रजेश्वरः संहरत्यहरसावहर्षति ॥ ३० ॥

मल्लि०—पद्मकान्तिमिति । असावहर्षां पतिरहर्षतिः सूर्यः । अहरादीनां पत्यादिषूपसङ्ख्यानम् इति रेफदिशः । पद्मकान्तिं पद्मशोभाम् । तृतीयो भागस्त्रिभागः । वृत्तिविषये पूरणार्थत्वं सङ्ख्याया इत्युक्तम् । अरुणस्त्रिभागोः ययोस्तयोः । अरुणोपान्तयोरिति भाग्यलक्षणोक्तिः । तव नेत्रयोः सक्रमय्येव । तदानीं पद्मानामविकासान्नेत्रयोस्तु विकासोच्चेय-मुत्प्रेक्षा । प्रलयकाले प्रजेश्वरः प्रजापतिर्जगादिवाहदिवसं संहरति । अस्तं गच्छतीत्यर्थः ॥ ३० ॥

सी०—पद्मेति । हे प्रिये, असौ पुरोवर्त्यहर्षतिः सूर्यः । अरुणे त्रिभागौ तृतीयांशौ ययोस्तयोस्तव नेत्रयोरिव पद्मकान्तिं कमलशोभां संक्रमय्य तुल्यित्वा । कमलप्रतिनिधित्वेन रात्रौ तव नेत्रकमल एव स्थास्यत इति विचित्रार्थेति भावः । संक्षये प्रलये प्रजेश्वरो ब्रह्मा जगदिव । अहो दिनं संहरति । स्वस्यास्तंगतत्वादिति भावः । अत्र गम्योत्प्रेक्षा ॥ ३० ॥

सीकरव्यतिकरं मरोचिभिर्दूरयत्यवनते विवस्वति ।

इन्द्रचापपरिवेषशून्यतां निर्झरास्तव<sup>४</sup> पितुर्व्रजन्त्यमो<sup>५</sup> ॥ ३१ ॥

मल्लि०—सीकरेति । विवस्तेजोऽस्यास्तोति विवस्वांस्तस्मिन्विवस्वति सूर्ये मरोचिभिः । सहार्थविवक्षायां तृतीयात एव विनापि सहशब्देन तृतीया । सीकरव्यतिकरं पयः किरणसंपकं दूरयति दुरीकुर्वति सति । हे अवनते पार्वति ! अमो तव पितुर्भवंतिपितुर्हिमवतो निर्झराः प्रवाहाः । 'प्रवाहो निर्झरो झरः' इत्यमरः । इन्द्रचापं नानावर्णप्रभासमूहस्तस्य परिवेषेन परिवेष्टनेन शून्यतां व्रजन्ति । अर्ककिरणसंस्कृतत्वादेन्द्रचापस्य तन्निवृत्त्या निवृत्तिरित्यर्थः ॥ ३१ ॥

सी०—सीकरेति । हे प्रिये, अवनते नम्रोभूत अस्तंगत इति यावत् । विवस्वति सूर्ये मरोचिभिः स्वकिरणैः सह सीकराणां जलकणानाम् । 'सीकरोऽम्बुकणाः स्मृताः' इत्यमरः । व्यतिकरं सम्बन्धं दूरयति दूरं कुर्वति सति । अमो पुरोवर्तिनस्तव पितुर्हिमालयस्य निर्झराः प्रवाहा इन्द्रचापमयः परिवेषः परिधिः । परिवेषस्तु परिधिर्लपसूर्यकमण्डले' इत्यमरः । तेन शून्यास्तेषां भावस्तत्ता तां व्रजन्ति ।

१. अरुणान्तभागयोः. २. संगमय्य. ३. धूनयति. ४. प्रसवितुः. ५. ते.

यच्छन्तीत्यर्थः । निर्वरकणपतितसायंतनकिरणैर्हृद्भासमानेन्द्रबाधपरिवृत्तसूर्यस्या-  
स्तंगतत्वाद्विलीनेति भावः ॥ ३१ ॥

दष्टतामरसकेसर<sup>१</sup>स्रजोः क्रन्दतोवि<sup>२</sup>परिवृत्तकण्ठयोः ।

<sup>३</sup>निघ्नयोः सरसि चक्रवाकयोरल्पमन्तरमनल्पतां गतम् ॥ ३२ ॥

मल्लि०—दष्टेति । दष्टमर्धजग्धं तामरसकेसरं पद्मकिञ्जल्कम् ।  
मुखद्वयेनैकमिति भावः । तस्यजत इति तथोक्तयोः क्रन्दतोः कूजतो-  
विपरिवृत्तकण्ठयोः । परस्परालोकनार्थं वक्रोक्तप्रीवयोरित्यर्थः । निघ्नयो-  
र्दंदाधीनयोः । 'अधीनो निघ्न आयत्ते' इत्यमरः । चक्रवाको च चक्रवाकश्च  
तयोः 'पुमान्स्त्रया' इत्येकशेषः । सरस्यल्पमन्तरं व्यवधानमनल्पता-  
साधिक्यं गतम् । सरसिवियुज्यमानयोर्महद्व्यवधानमभूदित्यर्थः ॥ ३२ ॥

सी०—दष्टेति । हे प्रिये, तामरससम्बन्धिनां केसराणां स्रग्गाम्यां तयोः ।  
तथा विपरिवृत्तो परस्परपाङ्मुखीभूतो कण्ठो ययोः । तथा निघ्नयोः परस्परा-  
धीनयोः । 'अधीनो निघ्न आयत्तः' इत्यमरः । अतएव क्रन्दतो रुदतोः । तथा सरसि  
'स्थितयोश्चक्रवाकयोरल्पमन्तरं' वियोगोऽनल्पतामतिशयिततां गतम् । प्राप्तमि-  
त्यर्थः ॥ ३२ ॥

स्थानमाह्निकमपास्य दन्तिनः सल्लकीविटपभङ्गवासितम् ।

<sup>४</sup>आविभातचरणाय गृह्णते वारि वारिरुहबद्धषट्पदम् ॥ ३३ ॥

मल्लि०—स्थानमिति । दन्तिनो गजाः अह्नि भवमाह्निकम् 'कालाट्टञ्ज'  
स्थानमपास्य विहाय सल्लकी गजप्रिया काचिल्लता । 'सल्लकी स्याद्-  
गजप्रिया' इसि हलायुधः । तस्या विटपभङ्गेः पल्लवखण्डैर्वसितं सुरभितं  
वारिरुहेषु बद्धाः संगताः षट्पदा यस्मिन्तद्वारि जलमाविभातं प्रभात-  
मारभ्य यच्चरणं तस्मै । तत्पर्याप्तमित्यर्थः । गृह्णत उपाददते । गजा हि  
भुक्तिपर्याप्तजलं सकृदेव सायं पिबन्तीति प्रसिद्धम् ॥ ३३ ॥

सी०—स्थानमिति । हे प्रिये, दन्तिनो गजाः सल्लकीविटपा वृक्षविशेषास्तेषां  
भङ्गैः खण्डैर्वसितं सुगन्धितमाह्निकं दिनं स्थानमास्य त्यक्त्वा । विभातमारभ्येत्या-  
विभातं यच्चरणमाचरणम् । साध्यं कृत्यमिति यावत् । तस्मै तत्कर्तुम् । वारिरुहेषु  
कमलेषु बद्धाः षट्पदा भ्रमरा यत्र तादृशं वारि जलं गृह्णते । करेणाददत इत्यर्थः ।  
गम्योत्प्रेक्षा ॥ ३३ ॥

पश्य पश्चिमदिगन्तलम्बिना निर्मितं मितकथे<sup>५</sup> विवस्वता ।

<sup>६</sup>लब्धया प्रतिमया सरोम्भसां तापनोयमिव सेतुबन्धनम् ॥ ३४ ॥

१. त्यजोः. २. विरहहीनकण्ठयोः. ३. मित्तयोः. ४. आविभाति शरणाय  
यच्छञ्जः, साध्यकर्मविधयेऽनुगृह्णते. ५. कथमिदम्. ६. दीर्घया.



मल्लि०—पश्येति । हे मितकथे, हे मितभाषिणि ! एतेन स्वस्य तत्संलापने लौल्यं सूचयति । पश्चिमदिगन्तलम्बिना विवस्वता कत्रा दीर्घया दिगन्तलम्बित्वादायतया प्रतिमया निजप्रतिबिम्बेन । 'प्रतिमानं प्रतिबिम्बं प्रतिमा प्रतियातना प्रतिच्छाया । प्रतिकृतिरर्चा पुंसि प्रति-निधिरूपमोपमानं स्यात् ।' इत्यमरः । सरोम्भसां तपनीयविकारस्तापनीयं हिरण्मयम् । 'तपनीयं शातकुम्भम्' इत्यमरः । सेतुबन्धननिमित्तम् । इवेत्युत्प्रेक्षा । अस्तमयसमये सरः पारावारिणामरुणमायतमर्कप्रतिबिम्बं हिरण्मयसेतुरिव दृश्यत इत्यर्थः । पश्येति वाक्यार्थः कर्म ॥ ३४ ॥

सो०—पश्येति । हे मितकथे, मिताः परिमिताः कथा यस्यास्तत्सम्बोधनं हे मितभाषिणि प्रिये, पश्चिमं दिगन्तं लम्बते तथोक्तेन विवस्वता सूर्येण लब्धया प्रतिमया प्रतिबिम्बेन कृत्वा सरःसंज्ञिनायम्भसां तापनीयं सौवर्णं सेतोर्बन्धनमिव निमित्तम् । कृतमित्यर्थः । इति त्वं पश्य । तरङ्गिसरोजलेषु पतितमत एवाविरल-तया सहस्रधा विभक्तं स्वप्रतिबिम्बमेव सूर्यनिमित्तं सेतुरिवेत्युत्प्रेक्षा । 'तपनीयं शात-कुम्भम्' इत्यमरः । ततः 'तस्य विकारः' इत्यण् ॥ ३४ ॥

उत्तरन्ति विनिकीर्य पल्वलं गाढपङ्कमतिवाहितातपाः ।

दंष्ट्रिणो वनवराहयूथपा दष्टभङ्गुरविसाङ्कुरा इव ॥ ३५ ॥

मल्लि०—उत्तरन्तीति । दंष्ट्रिणो दंष्ट्रावन्तः । ब्रीह्यादित्वादिनिः । अतएव दष्टा भङ्गुराः कुटिला विसाङ्कुरा मृणालाङ्कुरा यैस्ते त इव स्थिता वनवराहाणां यूथपाः । 'यूथनाथस्तु यूथपः' इत्यमरः । गाढपङ्कमतिपङ्कलं पल्वलमल्पसरः । 'वेशन्तः पल्वलं चाल्पसरः' इत्यमरः । विनिकीर्य विक्षिप्यातिवाहितातपा उत्तरन्ति पल्वलान्निर्गच्छन्ति ॥ ३५ ॥

सो०—उत्तरन्तीति । हे प्रिये, गाढः पङ्को यत्र तादृशं पल्वलमल्पसरः । 'वेशन्तः पल्वलं चाल्पसरः' इत्यमरः । विनिकीर्य । स्वाधिवासेन विक्षिप्तं कृत्वेत्यर्थः । अतिवाहितोऽतिक्रान्त आतपो धर्मो यैः । तथा दंष्ट्रिणः प्रशस्तदंष्ट्रियुक्ताः । वनवराहाणामारण्यककराणां यूथं पान्ति रक्षन्ति ते वनवराहयूथपाः । महान्तो वराहाइत्यर्थः । दष्टा भङ्गुरा भङ्गुरीला विसाङ्कुरा मृणालतन्तवो यैस्ते तथोक्ता इव । उत्तरन्ति निःसरन्ति । अर्थात्सरस इत्यर्थः । अत्र बहिर्दृश्येषु दंष्ट्राङ्कुरेषु विसाङ्कुरत्वोत्प्रेक्षणादुत्प्रेक्षाङ्कारः ॥ ३५ ॥

एष वृक्षशिखरे कृतास्पदो जातरूपरसगौरमण्डलः ।

हीयमानमहरत्ययातपं पीवरोरु पिबतीव बहिणः ॥ ३६ ॥

मल्लि०—एष इति । हे पीवरोरु, एष वृक्षशिखरे वृक्षाग्रे कृतस्थिति-

जातरूपरसगौरमण्डल आतरूपवर्णात्काञ्चनद्रवदरुणवर्हमण्डलः । 'चामोकरं जातरूपं महारजतकाञ्चने' इत्यमरः । वर्हमस्यास्तोति बर्हिणो मयूरः । 'फलबर्हाभ्यामिनज्वक्तव्यः' होयमानं क्षीयमाणमहरत्ययातपं दिनान्ता-  
तपं पिबतीव । कथमन्यथा क्षीयमाणत्वमिति भावः ॥ ३६ ॥

सी०—एष इति । हे पिवरोह वृक्षशिखरे कृतमास्पदं स्थितिर्येन । तत्र स्थित इत्यर्थः । एष पुरोवर्ती बर्हिणो मयूरः । 'मयूरो बर्हिणो बर्ही' इत्यमरः । कर्ता जातरूपस्य सुवर्णस्य । 'चामोकरं जातरूपम्' इत्यमरः । यो रसो जलं तदद्गोरं पीतं मण्डलं बर्हसमूहो यस्य तादृशम् । अतो दिवसस्यात्ययः सन्ध्या आतपं पिब-  
तीवेत्युत्प्रेक्षा । यतो होयमानम् । अन्यथा कथमस्य हानिः स्यादिति भावः ॥ ३६ ॥

पूर्वभागतिमिरप्रवृत्तिभिर्व्यक्तपङ्क्तुमिव जातमेकतः ।

खं हुतातपजलं विवस्वता भाति किंचिदिव शेषवत्सरः ॥ ३७ ॥

मल्लि०—पूर्वभागेति । पूर्वभागे प्राचीमूले तिमिरप्रवृत्तिभिर्व्यक्त-  
प्रसरैरेकतो व्यक्तपङ्क्तुं स्फुटपङ्क्तुमिव जातं तथा विवस्वता हुतातप एव  
जलं यस्य तत्तथोक्तं खमाकाशं किंचिदोषच्छेषोऽस्यास्तोति शेषवच्छुष्कं  
सर इव भाति ॥ ३७ ॥

सी०—पूर्वेति । विवस्वता हुतं शोपितमातपो जलमिव यस्य तादृशं खं  
व्योम । पूर्वभागे यास्तिमिरप्रवृत्तयस्तमः प्रसारस्ताभिः कृत्वा । एकत एकत्र भागे  
व्यक्तः पङ्क्तो यत्र तदिव जातं सत् । किंचिच्छेषवदोषज्जलशेषि सर इव भाति ।  
अस्तंगच्छदर्कात्पातपे किंचिज्जलशेषोत्प्रेक्षणपूर्वक उपमालङ्कारः ॥ ३७ ॥

आविशद्भिर्ऋतजाङ्गणं मृगैर्मूलसेकसरसैश्च वृक्षकैः ।

आश्रमः प्रविशदग्न्यधेनवो विभ्रति श्रियमुदीरिताग्नयः ॥ ३८ ॥

मल्लि०—आविशद्भिरिति । ऋतजाङ्गणं पर्णशालाङ्गणमाविशद्भिः ।  
प्रविशद्भिरित्यर्थः । 'पर्णशालोटजोऽस्त्रियाम्' इत्यमरः । उपान्वध्याङ्-  
वस इति कर्मत्वम् । मृगैः । तथामूलानां सेकेन सेवनेन सरसैः सद्रवे-  
वृक्षकैश्चोपलक्षिताः । अग्न्यर्थे कप्रत्ययः । प्रविशन्त्यो वनादागच्छन्त्यो-  
ऽग्निहोत्रार्था धेनवः उदीरिताग्नयश्चाश्रमाः श्रियं विभ्रति ॥ ३८ ॥

सी०—आविशद्भिरिति । ऋतजस्य पर्णशालाया अङ्गणम् । 'पर्णशालोटजो  
स्त्रियाम्' इत्यमरः । आविशद्भिः प्रविशद्भिर्मृगैः । तथा मूलेषु यः सेकः सेचनं  
सरसा आर्द्रास्तथोक्तंवृक्षकैरल्पवृक्षैश्चोपलक्षिताः । तथा प्रविशन्त्योऽप्रघाः श्रेष्ठा  
धेनवो येषु । तयोदीरिता उदीपिताः । सायंहोमार्थमिति भावः । अग्नयो गाहृत्या-  
दयो येषु तथोक्ता आश्रमा ऋषीणां वासस्थानानि । श्रियं विभ्रति । शोभन्त  
इत्यर्थः ॥ ३८ ॥



बद्धकोशमपि तिष्ठति क्षणं सावशेषविवरं कुशेशयम् ।

षट्पदाय वसति ग्रहीष्यते प्रीतिपूर्वमिव दातु<sup>१</sup> मन्तरम् ॥ ३९ ॥

मल्लि०—बद्धकोशमिति । बद्धकोशमपि । मुकुलितमपीत्यर्थः । कुशेशयं कर्तुं । 'शतपत्रं कुशेशयम्' इत्यमरः । वसति ग्रहीष्यते । स्थितिः किरिष्यत इत्यर्थः । लृटः सट्ठा इति शतृप्रत्ययः षट्पदाय प्रीतिपूर्व-मन्तरमवकाशं दातुमिव क्षणं सावशेषविवरं तिष्ठति ॥ ३९ ॥

सौ०—बद्धेति । बद्धकोशं मुकुलितमपि कुशेशयं कमलं कर्तुं । वसति ग्रहीष्यते षट्पदाय भ्रमराय प्रीतिपूर्वमन्तरमवकाशम् । 'अन्तरमवकाशावधि' इत्यमरः । दातुमिवेत्युत्प्रेक्षा । क्षणं सावशेषं विवरं छिद्रं यस्य तथा तिष्ठति ॥ ३९ ॥

<sup>२</sup>दूरमग्रपरिमेयरश्मिना <sup>३</sup>वारुणी दिगारुणेन भानुना ।

भातिकेसरवतेव मण्डिता बन्धुजीवतिलकेन<sup>४</sup> कन्यका ॥ ४० ॥

मल्लि०—दूरलग्नेति । वारुणी दिक्प्रतीची दूरं लग्ना अत एव परिमेया अल्पावशिष्टा रश्मयः यस्य तथोक्तेनारुणेन लोहितवर्णेन केसरवताः किञ्चलकवता बन्धुजीवं बन्धुजीवककुसुमम् । 'बन्धूको बन्धुजीवकः' इत्यमरः । तदेव तिलकं तेन मण्डिता कन्यकेव भाति ॥ ४० ॥

सौ०—दूरमिति । हे प्रिये, वारुणी दिक्पश्चिमदिक् । दूरमग्रे परिमेया अल्प-त्वात्परिमातुं शक्या रश्मयः किरणा यस्य तादृशेनारुणेन भानुना । केसरवतः किञ्चलकवता बन्धुजीवं बन्धुजीवाख्यवृक्षपुष्पं तदेव तिलकं तेन मण्डिता कन्यकेव भाति ॥ ४० ॥

सामभिः सहचराः सहस्रशः <sup>५</sup>स्यन्दनाश्वहृदयंगमस्वनैः<sup>६</sup> ।

भानुमग्निपरिकीर्णतेजसं संस्तुवन्ति किरणोष्मपायिनः ॥ ४१ ॥

मल्लि०—सामभिरिति । किरणोष्मपायिनः किरणोष्माणं पिबन्तीति तथोक्ताः । तथाहारा इत्यर्थः । चरन्तीति चराः । पचाद्यच् । सहभूताश्चराः सहचरा बालखिल्यप्रभृतयो मर्हर्षयोऽग्नौ परिकीर्णं तेजोस्य तत्तथोक्तम् । [ अग्निर्वादित्यः सायं प्रसवति ] इति श्रुतेः । भानुम् । हृदयं गच्छन्तीति हृदयंगमा मनोरमाः । गमेः सुपीति वक्तव्यात्खच् । स्यन्दनाश्वानां हृदयंगमाः स्वना येषां तैः सामभिः सामवेदेः सहस्रशः संस्तुवन्ति । [ सामवेदे-नास्तमये गीयते ] इति श्रुतेः ॥ ४१ ॥

सौ०—सामभिरिति । किरणोष्मपायिनः किरणानामूष्माणमेव पिबन्तीति तथोक्ताः । सहस्रशः सहचरा बालखिल्यादय ऋषयः । अग्नौ परिकीर्णं निक्षिप्तं

१. उत्तरम्. २. दूरलग्न. ३. वारुणा. ४. कुसुमेन.

५. वदनैश्चः स्यन्दनस्य. ६. स्वनैः.

तेजो तेन तं भानुं सूर्यम् । स्यन्दनस्य रथस्य सम्बन्धिनो येऽऽवास्तेषां हृदयंगमा  
मनोहराः स्वना येषां तैः सामभिः सामवेदैः संस्तुवन्ति । स्तुतिं कुर्वन्ती-  
त्यर्थः ॥ ४१ ॥

सोऽयमानत शिरोधरैर्हयैः कर्णचामरविघट्टितेक्षणैः ।

अस्तमेति युगभुग्नकेसरैः संनिधाय दिवसं महोदधौ ॥ ४२ ॥

मल्लि०—स इति । सोऽयं भानुर्दिवसं महोदधौ संनिधाय निवाये-  
त्यर्थः दिवसस्यादर्शनादियमुत्प्रेक्षा । आनतशिरोधरैर्गंगनावतरणान्न-  
कन्धरैरेतएव कर्णचामरविघट्टितेक्षणैर्युगभुग्नकेसरैः कुटिलितस्कन्धरोम-  
भिर्हयैरस्तमेति । 'अस्तस्तु चरमक्षमाभूत्' इत्यमरः ॥ ४२ ॥

सो०—सोऽयमिति । सोऽयं सूर्यो दिवसं महोदधौ संनिधाय संस्थाप्य । आन-  
ता नन्नोभूता शिरोधरा ग्रीवा येषां तैः अतएव कर्णयोश्चामरविघट्टिते मुकुलिते  
इक्षणे येषां तैः । युगेन स्कन्धधार्यकाण्डेन मुग्ना मृदिताः केसराः स्कन्धरोमाणि येषां  
तथोक्तैर्हयैरुदेः कृत्वा । अस्तमस्ताचलमेति गच्छति । 'अस्तस्तु चरमक्षमाभूत्'  
इत्यमरः ॥ ४२ ॥

खं प्रसुप्तमिव संस्थिते रवौ तेजसो महत् ईदृशौ गतिः ।

तत्प्रकाशयति यावद्दुदगतं मलिनाय खलु तावत्तश्च्युतम् ॥ ४३ ॥

मल्लि०—खमिति । रवौ संस्थितेऽस्तमिते सति खं व्योम प्रसुप्तमिव  
निःप्रकाशत्वान्नद्रितमिव । स्थितमित्यर्थः । युज्यते चेतदित्याह । महत्-  
स्तेजस ईदृशौ वक्ष्यमाणप्रकारा गतिः । स्वभाव इत्यर्थः । तां गतिमेवाह—  
तदिति । तन्महत्तेज उत्थितं सद्यावत् । स्थानमिति शेषः । प्रकाशयति ।  
तावताश्च्युतं सत् । तत्स्थानादिति शेषः । मीलनाय संकोचाय खलु  
भवति । यत्र स्थाने तेजस्तिष्ठति तत्प्रकाशिक इति स्थितिः । यतो गच्छति  
न तत्प्रकाशते । अतः सूर्यापाये खं प्रसुप्तमिवेति युक्तोत्प्रेक्षेति भावः ।  
अस्यार्थस्य तेजोमात्रसाधारण्येऽपि महति स्फुटमिति महद्ग्रहणं  
कृतम् ॥ ४३ ॥

सो०—खमिति । हे प्रिये, खं व्योम रवौ संस्थितेऽस्तंगते सति प्रस्तुतमिव  
भवति । युक्तमेवेत्याह—महत्स्तेजस ईदृशौ वक्ष्यमाणा गतिरस्ति । सा केत्याह—  
तत्तेजः कर्तुं । उदत्तमुदितं सत् । यावत् । स्थानमित्यर्थः । प्रकाशयति । च्युतं  
अष्टमस्तमितं तदिति यावत् । तावत् स्थानस्य मीलनाय संकोचनाय भवति खलु ।  
यत्र तेजस्तिष्ठति तत्प्रकाशते । यतो गच्छति तत्र प्रकाशत इति भावः । उत्प्रेक्षा-  
लङ्कारः ॥ ४३ ॥



संध्ययाप्यनुगतं रवे<sup>१</sup>र्वपु<sup>२</sup>र्वद्यमस्तशिखरे समपितम् ।

येन <sup>३</sup>पूर्वमुदये पुरस्कृता नानुयास्यति कथं तमापदि ॥ ४४ ॥

मल्लि०—संध्ययेति । संध्ययाप्यस्तशिखरेऽस्ताद्रिशृङ्गे समपितं निहितं वद्यं रवेर्वपुःपुरनुगतमन्वगामि । असंयुतं रविमन्वगादिति भावः । युक्तं चैतदित्याह—प्राक्पूर्वमुदये तथा तेन प्रकारेण पुरस्कृताग्रतः कृता । पूजिता चेति गम्यते । प्रातः सूर्योदयात्प्रागेव संध्यागम इति हि प्रसिद्धम् । इयं संध्या तं रविमापद्यस्तसमये कथं नानुयास्यति । अनुयास्यत्येवेत्यर्थः संपदसंपदोस्तुल्यरूपमेव साधूनामिति भावः ॥ ४४ ॥

सौ०—संध्ययेति । संध्यायापि कर्त्र्या अस्तशिखरे समपितं निहितं वद्यं पूज्यं रवेर्वपुमण्डलं कर्म । अनुगतमन्वगामि । योग्यमेवैतदित्याह—पूर्वमुदये प्रातः समये येन पुरस्कृताग्रे कृता संमानिता च । उदये प्रागेव संध्यागम इति प्रसिद्धम् । आपदि विपत्तसमये अस्तमय इति यावत् । तं सूर्यं कथं नानुयास्यति । अपि तु यास्यत्येवेत्यर्थः । सतीधर्म एष एवेति भावः ॥ ४४ ॥

रक्तपीतकपिशाः पयोमुचां कोटयः कुटिलकेशि भान्त्यमूः ।

द्रक्ष्यसित्वमिति 'संध्ययानया' वर्तिकाभिरिव साधु<sup>४</sup>मण्डिताः ॥ ४५ ॥

मल्लि०—रक्तेति । हे कुटिलकोशे ! 'स्वङ्गाच्चोपसर्जनादसयोगोप-  
वात्' इति डीप् । अमूः पुरोगताः रक्ताः पीताः कपिशाश्च रक्तपीत-  
कपिशाः । नानावर्णा इत्यर्थः । चार्थे द्वन्द्वः । न तु वर्णो वर्णेन इति  
तत्पुरुषः सामानाधिकरण्याभावात् । पयोमुचां कोटयोऽश्वयः । 'स्या-  
त्कोटिरश्वा चापाग्रे संख्याभेदप्रकर्षयोः' इति विश्वः । त्वं द्रक्ष्यसिति  
हेतोरनया । सांध्यवेलया । संध्ययेत्यर्थः । 'सधिवेलया' इति वचचित्ताऽः ।  
वर्तिकाभिश्चित्रशलाकाभिः साधुवर्तिता उत्पादिताश्च भान्ति ॥ ४५ ॥

सौ०—रक्तेति । हे कुटिलकेशि त्रिये, अमूः पुरोगताः । रक्ताश्च पीताश्च  
कपिशाश्च तथोक्ताः नानावर्णा इत्यर्थः । पयोमुचां कोटयोऽश्वयः । 'स्मात्कोटिरश्वौ  
चापाग्रे संख्याभेदप्रकर्षयोः' इति विश्वः । भान्ति । तास्त्वं द्रक्ष्यसिति हेतोरनया  
संध्यया कर्त्र्या । वर्तिकाभिश्चित्रशलाकाभिः साधु यथा ताया मण्डिता इव भूषिता  
'किम्बित्युत्प्रेक्षा ॥ ४५ ॥

सिंहकेसरसटासु <sup>५</sup>भूभृतां पल्लवप्रसविषु द्रुमेषु च ।

पश्य <sup>६</sup>धातुशिखरेषु भानुना संविभक्तमिव सांध्यमातपम् ॥ ४६ ॥

१. पदम्. २. धर्मम्. ३. प्राक्तथेयम्. ४. साध्यवेलया.

५. वर्णिकाभिः. ६. वर्तिताः. ७. भूमृता. ८. धातुशिखरेषु

चात्मनः, चास्तशिखरे विवस्वता, धातुशिखरेषु चात्मना.

मल्लि०—सिहेति । सिहानां केशराणि स्कन्धरोमाणि तान्येव सटा जटास्तासु । 'सटा जटा केशरयोः' इति विश्वः । अथवा सटाशब्देन समूहो लक्ष्यतेऽन्यथा पौनरुक्त्यात् । परलवप्रसविषु परलवर्मत्सु द्रुमेषु च तथा धातुशिखरेषु च भूभूतास्ताद्रिणात्मना स्वयमेव सविभक्तमिव स्थितं संध्यायां भवं सांध्यमातपं यस्य तथा पश्य । आरुण्यमरुणद्रव्येषु भूयिष्ठ-सुपलभ्यत इति भावः ॥ ४६ ॥

सौ०—सिहेति । हे प्रिये, भूभूतां पर्वतानां सम्प्रन्धिनां सिहानां केशराः किञ्जल्का इव याः सटाः स्कन्धकेशास्तासु । परलवानां प्रसवो येषु तेषु द्रुमेषु च तथा धातुयुक्तेषु शिखरेषु च भानुना संविभक्तं सम्यग्विविभज्य दत्तमिव सांध्यमातपं पश्य । केशरादीनामात्मसदृशत्वात्सुहृद्भूततया सूर्योऽस्तगमनसमय आसन्नमृत्युः पुरुष आत्मघनमिव घनोभूतं तात्कालिकमातपं तेभ्यो दत्त्वाऽस्तं गच्छतीति भावः ॥ ४६ ॥

१ अद्रिराजतनये तपस्विनः पावनान्बुविहिता २ञ्जलिक्रियाः ।

ब्रह्म गूढम् ३भिसंध्यमादृताः ४शुद्धये विधिविदो गृणन्त्यमी ॥ ४७ ॥

मल्लि०—पाष्णीति । पाष्णयो गूलकाद्योभागास्तैर्मुक्तवसुधास्त्यक्त-भूतलाः । पादाग्रस्थिता इत्यर्थः । 'गोशृङ्गमात्रमुदधृत्य मुक्तपाष्णिः क्षिपेज्जलम्' इति स्मरणात् । पावनैरम्बुभो रचिताञ्जलिक्रियाः । विहिताध्यप्रक्षेपा इत्यर्थः । विधिविदः । शास्त्रज्ञा इत्यर्थः । अमी तपस्विन आहूता आदरवन्तः । श्रद्धाणा इत्यर्थः । कर्तरि कः । अभिसंध्यं संध्या-मभि । 'लक्षणेनाभिप्रती आभिमुख्ये' इत्यव्ययीभावः । शुद्धयर्थं ब्रह्म गायत्रीं गूढमुपांशु गृणन्ति । 'प्रत्यगा तारकोदयात्' इति स्मरणात् ॥ ४७ ॥

सौ०—अद्रीति । हे अद्रिराजतनये विधिविदस्तपस्विनोऽमी ब्राह्मणाः । अभि-संध्यं संध्यामभिव्याप्य । पावनं पवित्रं यदम्बु तेन विहिताञ्जलिक्रियाऽध्यदानं यैस्तथोक्ताः । भूत्वेति शेषः । शुद्धय आत्मशुद्धिं कर्तुमादृता आदरयुक्ताश्च सन्तः । गूढं रहस्यभूतं ब्रह्म गायत्रीं गृणन्ति । जपन्तीत्यर्थः ॥ ४७ ॥

तन्मूहूर्तमनुमन्तुमर्हसि प्रस्तुताय नियमाय मामपि ।

त्वां विनोदनिपुणः सखीजनो वल्गुवादिनि विनोदयिष्यति ॥ ४८ ॥

मल्लि०—तदिति । तत्तस्मात्कारणान्मामपि प्रस्तुताय नियमाय प्रकृतसंध्याविधये मूहूर्तमनुमन्तुमर्हसि । हे वल्गुवादिनि मञ्जुभाषिणि ! विनोदनिपुणः कालाक्षेपचतुरः सखीजनस्त्वां विनोदयिष्यति । विनोदशब्दा-त्तत्करोतीति णिच् ॥ ४८ ॥

सौ०—तदिति । हे वल्गुवादिनि मिष्टभाषिणि, तत्तस्मात्कारणात्प्रस्तुताय



सांध्याय नियमाय विधये नियमं कर्तुं मामपि मुहूर्तं क्षणमात्रमनुमन्तुं त्वं गच्छेत्यनुमननं कर्तुमर्हसि । तथा त्वां विनोदे विनोदकरणे निपुणः कुशलः सखीजनो विनोदयिष्यति ॥ ४८ ॥

निविभुज्य दशनच्छदं ततो वाचि भर्तुरवधोरणापरा ।

शैलराजतनया समीपगामाललाप विजया<sup>१</sup>महेतुकम् ॥ ४९ ॥

मल्लि०—निविभुज्येति । ततो भर्तुर्वाचि वचनेऽवधोरणापराऽवज्ञापरा शैलराजतनया पार्वती । छाद्यतेऽनेनेति छदः 'पुंसि संज्ञायां घः प्रायेण' इति घप्रत्ययः । दशनच्छदं निविभुज्य कुटिलीकृत्य समीपगां विजयां विजयाख्यां सखीमहेतुकं निर्निमित्तमाललाप । न तु रोषाद्भर्तुरुत्तरं ददावित्यर्थः ॥ ४९ ॥

सी०—निविभुज्येति । ततोऽनन्तरं शैलराजतनया पार्वती दशनच्छदमोष्टं निविभुज्य वक्रीकृत्य भर्तुर्वाच्यवधोरणापरा तिरस्कृतिसक्ता । श्रुतमप्यशृण्वतीत्यर्थः । समीपगां विजयानाम्नीं सखीम् । अहेतुकं निष्कारणमाललाप । आलापः कृतवतीत्यर्थः ॥ ४९ ॥

ईश्वरोऽपि दिवसात्ययोचितं मन्त्रपूर्व<sup>३</sup>मनुतस्थिवान्विधिम् ।

पार्वतीमवचनामसूयया<sup>२</sup> प्रत्युपेत्य पुनराह सस्मितम् ॥ ५० ॥

मल्लि०—ईश्वर इति । ईश्वरोऽपि दिवसात्ययोचितं सायंकालोचितं विधिं संध्यावन्दनकृत्यं मन्त्रपूर्वमनुतस्थिवाननुष्ठितवान् । तिष्ठतेः ववसुप्रत्ययः । असूयया संध्यावन्दनजनितासूययावचनामभाषमाणां पार्वतीं पुनः प्रत्युपेत्य सस्मितमाह ॥ ५० ॥

सी०—ईश्वर इति । दिवसात्यये सायंकाल उचितं विधिं मन्त्रपूर्वं यथा तथा नुतस्थिवान्कृतवानोऽप्यसूयया मां त्यक्त्वा गत इत्यभिप्रायगमितयेष्ययावचनामभाषमाणाम् । 'वच परिभाषणे' कर्तरि ल्युः । पार्वतीं प्रत्युपेत्य समीपमागत्य पुनः सस्मितं यथा तथाहोक्तवान् ॥ ५० ॥

मुञ्च कोपमनिमित्तकोपने संध्यया<sup>४</sup> प्रणमितोऽस्मि<sup>५</sup> नान्यथा ।

किं न वेत्ति सहधर्मचारिणं चक्रवाकसमवृत्तिमात्मनः ॥ ५१ ॥

मल्लि०—मुञ्चेति । हे अनिमित्तकोपनेऽकारणकोपिनि ! नन्वादित्वात् कर्तरि ल्युः । कोपं मानं मुञ्च । सन्ध्यया प्रणमितोऽस्मि प्रणामं कारितोऽस्मि । अन्यथा प्रकारान्तरं न । धर्माभिसंधायिनं मां कामाभिसंधायिनं मा मन्यस्वेत्यर्थः । आत्मनस्तव सह धर्मं चरतीति सहधर्मचारिणं मां चक्रवाकेन समवृत्तिं तुल्यव्यवहारं न वेत्ति किम् । अनन्यसङ्गिनं वेत्स्येवेत्यर्थः ॥ ५१ ॥

सी०—मुञ्चेति । हे अनिमित्तकोपनेऽकारणकोपने, कोपं क्रोधं मुञ्च । यतोऽ-  
स्म्यहं संध्याया वञ्चया । प्रणमितो नान्यया । अहं संध्यावशं गतो नान्यवशं गतः ।  
अतः कोपं मा कुर्वित्यर्थः । अथ च । आत्मनः सहधर्मचारिणं माम् । संध्यां कर्तुं  
गच्छन्तमिति शेषः । चक्रवाकेन समावृत्तिर्यस्य तं किं न वेत्ति । इदानीमुभयोः  
प्रियाविरहखिन्नत्वादिति भावः ॥ ५१ ॥

प्रणामकारणमाह—

निमित्तेषु पितृषु स्वयंभुवा या तनुः सुतनु पूर्वं<sup>१</sup>मुज्जिता ।

सेयमस्तमुदयं च<sup>२</sup>सेवते तेन मानिनि ममात्र गौरवम् ॥ ५२ ॥

मल्लि०—निमित्तेष्विति । हे सुतनु सुगात्रि ! पूर्वं स्वयं भवतीति  
स्वयंभूश्चतुराननः । 'भूवः संज्ञान्तरयोः' इति विवप् । मयूरव्यंसका-  
दित्वात्समासः । तेन पितृष्वग्निष्वात्तादिषु निमित्तेषु सत्सु या तनुरुज्जिता  
सेयं तनुरस्तमस्तमयकाल उदयमुपयकाले । अव्ययमेतत् । सेव्यते पूज्यते  
च । संध्यारूपेणेति शेषः । हे मानिनि ! अत्रिमृश्यकारिणीति भावः । तेन  
ब्रह्मतनुत्वेन हेतुना ममात्र संध्यायां गौरवमादरः । तदेतदुक्तं भविष्य-  
पुराणे—( पितामहः पितृन्सृष्ट्वा मूर्तिं तामुत्ससर्ज ह । प्रातः सायं  
समागत्य संध्यारूपेण पूज्यते । एतां संध्यां यतात्मानो ये तु दीर्घामुपासते ।  
दीर्घायुषो भविष्यन्ति नीरुजः पाण्डुनन्दन । ) इति ॥ ५२ ॥

सी०—निमित्तेष्विति । हे सुतनु, स्वयंभुवा ब्रह्मणा निमित्तेषु कल्पितेषु पितृषु  
तनुः सूक्ष्मा या संध्या पूर्वमुज्जिता सेयं संध्यास्तमुदयं च सेवते । तेन कारणेन । हे  
मानिनि, ममात्र गौरवमादरः । अस्तीत्यर्थः ॥ ५२ ॥

इत्थं देव्याः कोपमपनीय धातुसंध्यादिवर्णनं करोति—

तामिमां तिमिरवृद्धिपीडितां<sup>३</sup> शैलराजतनयेऽधुना स्थिताम् ।

एकतस्तटतमालमालिनीं पश्य धातुरसनिम्नगामिव ॥ ५३ ॥

मल्लि०—तामिति । संप्रति तिमिरवृद्धिपीडितां तमोवृत्त्युपरुद्धा-  
मतएव भूमी लग्नमिव स्थितां तामिमां संध्यामेकत एकत्र तटतमाल-  
मालिनीं तीरतमालतरुपङ्क्तिमतीम् । ब्रीह्यादित्वादिति । धातुरसनिम्नगां  
धातुद्रवनदीमिव पश्य ॥ ५३ ॥

सी०—तामिति । हे शैलराजतनये प्रिये, तामिमां संध्यामधुनैकतः पूर्वत्र  
तिमिरवृद्धिपीडितामतएव तटे तमालानां माला यस्यास्तथोक्तां धातूनां गैरिकादीनां  
रसस्य निम्नगां नदीमिव स्थितां पश्य । उपमालंकारः । मालिनीत्यत्र 'ब्रीह्यादि-  
व्यञ्च' इतीति ॥ ५३ ॥

१. उत्थिता, २. सेव्यते, ३. वृत्ति, ४. भूमिलग्नमिव संप्रति स्थिताम्,  
भूमिलग्नमिव संप्रतिष्ठिताम्.



सांध्यमस्तमितशेषमातपं रक्तलेखमपरा बिभर्ति दिक् ।

संपरायवसुधासशोणितं मण्डलाग्रमिव तिर्यग्गुञ्जितम् ॥ ५४ ॥

मल्लि०—सांध्यमिति । अपरा दिक्प्रतीची । अस्तमिति मकारान्त-  
मव्ययम् तस्येतशब्देन समासः । अस्तमितशेषमस्तंगतावशिष्टं मत एव  
रक्ता रेखाकृतिर्यस्य तं संध्यायां भवं सांध्यमातपं संपरायवसुधा युद्धभूमिः ।  
'समरे संपरायः स्यात्' इति विश्वः । तिर्यग्गुञ्जितं तिर्यक्फलितं सशोणितं  
मण्डलाग्रं कृपाणमिव बिभर्ति । 'कौक्षेयको मण्डलाग्रः करवालः कृपाणवत्'  
इत्यमरः ॥ ५४ ॥

सी०—सांध्यमिति । अपरा प्रतीची दिक् । अस्तमितं शेषं च सांध्यम् । तथा  
रक्तलेखा पङ्क्तिर्यस्य । तथा सांपराया सांग्रामिकी या वसुधा तत्र सशोणितं  
सरक्तमत एव तिर्यग्गुञ्जितं त्यक्तं मण्डलस्याग्रमिव स्थितमातपं बिभर्ति ॥ ५४ ॥

यामिनीदिवससंधिसंभवे तेजसि व्यवहिते सुमेरुणा ।

एतदन्धतमसं निरङ्कुशं दिक्षु दीर्घनयने विजृम्भते ॥ ५५ ॥

मल्लि०—यामिनीति । यामिनीदिवसयोः संधिः । संध्या तत्र संभवे  
तेजसि संध्यारागे सुमेरुणा व्यवहिते सति हे दीर्घनयने ! एतदन्धतमसम् ।  
'अवसमन्धेभ्यस्तमसः' इति समासान्तः । दिक्षु निरगलं विजृम्भते ॥ ५५ ॥

सी०—यामिनीति । हे दीर्घनयने प्रिये, यामिनीदिवसयोः संधौ संध्यायां  
संभवति तथोक्ते सांध्ये तेजसि सुमेरुणा व्यवहितेऽन्तहिते सति निरङ्कुशं निरगलं-  
मेतत्पुरोवर्त्यन्धतमसं गाढं तमो दिक्षु विजृम्भते प्रसरति । संध्यापि विलीने-  
त्यर्थः ॥ ५५ ॥

नोर्ध्वमीक्षणगतिनं चाप्यधो नाभितो न पुरतो न पृष्ठतः ।

लोक एष तिमिरौघवेष्टितो गर्भवास इव वर्तते निशि ॥ ५६ ॥

मल्लि०—नेति । ऊर्ध्वमुपरीक्षणगतिर्दृष्टिप्रसारो नास्ति । 'अधोऽपि  
च न । अभितः पार्श्वयोश्च न । पुरतोऽग्रे च न । पृष्ठतः पश्चादपि न ।  
ईक्षणगतिरिति सर्वत्र संब्रध्यते । तथाप्येष लोको निशि तिमिरमेवोर्ध्वं  
जरायुः । 'गर्भाशयो जरायुः स्यात्' इत्यमरः । तेन वेष्टितः आवृत्तः सन् ।  
गर्भ एव वासो वसतिस्तत्र गर्भवासे वर्तते । इवेत्युत्प्रेक्षा ॥ ५६ ॥

सी०—नोर्ध्वमिति । निशि तिमिरौघेण वेष्टित एष लोको गर्भवास इव  
वर्तते । गर्भस्थित इव प्रतिभासमानत्वादिति भावः । यत ईक्षणानां लोकनेत्राणां  
गतिः प्रसर ऊर्ध्वं न । तथावोऽपि न । तथाभितो वामदक्षिणोऽपि न । तथा पुरतो  
न । पृष्ठतश्च न । गर्भस्थितवज्जनैः कुत्रापि नावलोक्यत इत्यर्थः । ततो निशावृत्तौ  
गर्भवृत्तित्वोत्प्रेक्षा ॥ ५६ ॥

शुद्धमाविलमवस्थितं चलं वक्रमार्जवगुणान्वितं च यत् ।

सर्वमेव तमसा समीकृतं धिङ्महत्त्वमसतां 'हृतान्तरम् ॥ ५७ ॥

मल्लि०—शुद्धमिति । शुद्धं स्वच्छमाविलं मलिनमवस्थितं स्यावरं-  
चलं जंगमं वक्रं कुटिलमृजोर्भावं मार्जवं तदेव गुणस्तेनान्वितं च  
यद्वस्तुजातम् । तदिति यत्तदोर्नित्यसंबन्धाल्लभ्यते । तत्सर्वमेव तमसा  
समीकृतं । दुर्लक्ष्यविशेषं कृतम् । तथाहि । हृतमन्तरं विशेषो येन  
तद्वृत्तान्तरमसतामसाधूनां महत्त्वं वृद्धिं धिक् । धिक्शब्दयोगाद्वितीया ।  
समत्वेन परगतिविशेषातिरस्करणमसतां स्वभाव इति सुप्रसिद्धम् ।  
तमसोऽपि तथा महत्त्वं धिगित्यर्थः ॥ ५७ ॥

सी०—शुद्धमिति । शुद्धं निर्मलमाविलं मलिनमवस्थितं स्थिरं चलं चरिष्णु-  
वक्रं कुटिलमार्जवगुणेनार्जवगुणेनान्वितं सरलं च यत् । तत्सर्वमेव तमसा समी-  
कृतम् । तमोव्याप्त्या पृथग्भासमानत्वादिति भावः । तथाहि । असतां कादाचि-  
त्कमपि महत्त्वं धिक् । यतो हृतान्तरं समीकृतसदसदगुणम् । अत्र सामान्येन विशेष-  
समर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासः ॥ ५७ ॥

नूनमुन्नमति यज्वनां पतिः शार्वरस्य तमसो निषिद्धये ।

पुण्डरीकमुखि पूर्वदिङ्मुखं<sup>१</sup> केतकैरिव रजोभिराहतम्<sup>२</sup> ॥ ५८ ॥

मल्लि०—नूनमिति । यज्वानो विधिनेष्ट्वन्तः । 'यज्वा तु विधिनेष्ट-  
वान्' इत्यमरः । 'सुयजोर्ङ्वनिप्' इति ङ्वनिप्प्रत्ययः । तेषां पतिः प्रियः ।  
दर्शपूर्णमासादियागप्रवृत्तिहेतुत्वादिति भावः । शार्वरस्य शर्वर्या भवस्य  
तमसो निषिद्धये निरासाय नूनमुन्नमत्युदेति । कुतः । हे पुण्डरीकमुखि !  
पूर्वस्य दिशो मुखं पुरोभागः पूर्वदिङ्मुखं केतक्या इमानि केतकानि ते  
रजोभिः परागैरावृतमिव । दृश्यत इति शेषः । अतो नूनमुदेति चन्द्र इति  
संबन्धः ॥ ५८ ॥

सी०—नूनमिति । हे पुण्डरीकमुखि कमलमुखि प्रिये, नूनं यज्वनां द्विजानां  
पतिश्चन्द्रः शर्वरस्य शर्वरीसम्बन्धिनस्तमसो निषिद्धये निवृत्तय उन्नमत्युदेति । यतएव  
केतकैः केतकसम्बन्धिनी रजोभिरिवाहतं व्याप्तं पूर्वदिशो मुखम् । पश्यति शेषः ॥ ५८ ॥

मन्दरान्तरितमूर्तिना निशा लक्ष्यते शशभृता सतारका ।

त्वं मया प्रियसखोसमागता श्रोष्यतेव वचनानि पृष्ठतः ॥ ५९ ॥

मल्लि०—मन्दरेति । सतारका निशा मन्दरान्तरितमूर्तिना मन्दरा-  
द्रिव्यवहितमण्डलेन शशभृता चन्द्रेण पृष्ठतः पश्चाद्भागे वचनानि श्रोष्यता-

१. हृतान्तरम्. २. उन्नयति. ३. पश्य दिङ्मुखम्, दीङ्मुखं यथा.

४. आवृतम्,



इचोतुं स्थितेनेत्यर्थः । मया प्रियसखीसमागता प्रियसखीभिरावृता त्वमिव लक्ष्यते ॥ ५९ ॥

सी०—मन्दरेति । सतारका सनक्षत्रा निशा रात्रिर्मन्दरेण गिरिणान्तरिता मूर्तिर्यस्य तेन शशभूता चन्द्रेण प्रियसखीभिः समागता मिलिता त्वं पृष्ठतः स्थित्वा वचनादि श्रोष्यता मयेव लक्ष्यते । उपमालंकारः ॥ ५९ ॥

रुद्धनिर्गमनमा दिनक्षयात्पूर्वदृष्टतनु चन्द्रिकास्मितम् ।

एतदुद्दिगिरति चन्द्रमण्डलं दिग्रहस्यमिव रात्रिनोदितम् ॥ ६० ॥

मल्लि०—रुद्धेति । दिक्पूर्वदिक् । नायिका ध्वन्यते । आ दिनक्षयादा सायं रुद्धं निर्गमनं निःसराणं यस्य तत्तथोक्तम् । अन्यत्र बहिरप्रकाशितमित्यर्थः । तनुचन्द्रिकास्मितमिव तनुचन्द्रिकास्मितं पूर्वदृष्टं यस्मात्तत्तथोक्तम् । एतच्चन्द्रमण्डलं नमं रहस्यं गोप्यार्थमिव रात्रिचोदिता । रात्र्या सख्येव प्रेरिता सतीत्यर्थः उद्दिगिरति प्रकाशयति । यथा काचिदासायं मनस्विनी गूहितमभिभाषं प्रदोषे सख्या मह्यं ब्रूहीति निर्वन्धात्पृष्टा सती प्रकटयति तद्वदित्यर्थः ॥ ६० ॥

सी०—रुद्धमिति । आ दिनक्षयाद्दिनक्षयं मर्यादीकृत्य रुद्धनिर्गमनं रुद्धोदयम् । अथ च । पूर्वस्या दृष्टा तनुर्यस्य । 'सर्वनाम्नो वृत्तिमात्रे पुंवद्भावः' इति पूर्वाशब्दस्य पुंवद्भावः । एतच्चन्द्रमण्डलं कर्तुं । रात्र्या नोदितं कथयितुं प्रेरितं सत् । चन्द्रिकैव स्मितं यस्मिन्कर्मणि यथा तथा दिशः पूर्वस्या रहस्यमुद्दिगिरतीव वमतीव । यथा सेव्या काचित्केनचिद्द्वारा सपत्नीरहस्यं कथयति तथा रात्रिरूपा स्त्री दिग्रूपायाः स्त्रियो रहस्यं तदवयवप्रदर्शनं प्रकटयति त्वं पश्येत्यभिप्रायः । उत्प्रेक्षा-लंकारः ॥ ६० ॥

पश्य पक्वफलनीफलत्विषा बिम्बलाञ्छितवियत्सरोम्भसा ।

विप्रकृष्टविवरं हिमांशुना चक्रवाकमिथुनं विडम्ब्यते ॥ ६१ ॥

मल्लि०—पश्येति । पक्वफलनीफलत्विषोदयरागाद्विम्बाभ्यां प्रति-विम्बाभ्यां लाञ्छिते चिह्नितेवियत्सरोम्भश्च येन तथोक्तेन हिमांशुना विप्रकृष्टं विवरमन्तरालं यस्य तत्तथोक्तम् । अतिदूरस्थमित्यर्थः । चक्रवाकमिथुनं विडम्ब्यतेऽनुक्रियते पश्य । रात्रौ वियति सरोजले चेन्दो-बिम्बप्रतिबिम्बौ विरहाद्दूरवर्तिनौ चक्रवाकाविव दृश्येते इत्यर्थः ॥ ६१ ॥

सी०—पश्येति । पक्वा या फलिनी तस्याः फलं तस्य त्विडिव त्विड् यस्य । तथा बिम्बेन लाञ्छितं योजितं वियत्सरोऽभ्यश्च येन । उभयत्रापि दृश्यमानेत्यर्थः ।

१. चन्द्रमण्डलम्. २. रात्रिचोदितं. ३. विप्रकृष्टविधुरम्, विप्रकृष्टविरहम्; विप्रकृष्टविवरम्.

हिमांशुना चन्द्रेण कर्त्रा । चक्रवाकयोमिथुनं तोरस्थं विडम्बयत प्रतार्यते । यतो विप्रकृष्टं न जातं विवरमन्तरमुभयोस्तारतम्यं यस्य । त्वं पश्य । सरः प्रतिबिम्बत-चन्द्रमण्डलं फलिनीफलभ्रान्त्या जिघृक्षुतापूर्वकमुद्दिश्य गच्छन्मिथुनं वस्तुतस्तु तत्र फलिनी ललामाभावान्न्यस्तशस्त्रेण भूयत इति भावः । 'फलिन्यग्निशिखाया च फलिन्याम्' इति मेदिनी ॥ ६१ ॥

‘शक्यमोषधिपतेन’<sup>१</sup>बोदया कर्णपूररचनाकृते<sup>२</sup> त्व ।

अप्रगल्भयवसूचि<sup>३</sup>कोमलाश्छेत्तुमग्रनखसंपुटैः<sup>४</sup> कराः ॥ ६२ ॥

मल्लि०—शक्यमिति । नबोदयाः सद्य उत्पादिता अप्रगल्भयव-सूचिकोमला अकठोरयवाङ्कुरमुकुमारा ओषधिपतेरिन्दोः करास्तव कर्णपूररचनाकृते कणवितंसनिर्माणक्रियायां । संपदादित्वाद्भावे विवप् । अग्रनखसंपुटेनखाग्रसंभेदैश्छेत्तुं शक्यम् । शक्या इत्यर्थः । ‘शकिसहोश्च’ इति कर्मणि यत्प्रत्ययः । शक्यमिति विपरीतलिङ्गवचनस्यापि सामान्यो-पक्रमात्कर्मभिधायकत्वम् । पश्चात्कर्मविशेषाकाङ्क्षायां करा इति निर्देशो न विरह्यते । यथाह वामनः—‘शक्यमिति रूपं लिङ्गवचनस्यापि सामान्योपक्रमत्वादिति । अत्र प्रमाणम्—शक्यं स्वमांसेनापि क्षुत्प्रतिहन्तु-मिति भाष्यकारप्रयोगः, इति ॥ ६२ ॥

सी०—शक्येति । हे प्रिये, नव उदयो येषाम् । तथाप्रगल्भा नूतना ये यवास्तेषां सूचयोङ्कुरास्तद्वत्कोमलाः । ओषधीनां पत्युश्चन्द्रस्य कराः किरणाः कर्णपूरस्य रचनाकृते रचनायै तवाग्राणि ये नखसंपुटास्तैः । तेषामतितैश्छेत्तुमादिति भावः । छेत्तुं द्विधाकर्तुं शक्यम् । शक्तैर्भूयत इत्यर्थः । शक्नोतेः ‘ऋहलोः’ इति भावे ण्यत् । यवाङ्कुरवत्कोमलाश्चन्द्रकरानुत्तार्य त्वया कर्णपूरं कर्तुमुत्साहः क्रियतामिति भावः ॥ ६२ ॥

अङ्गुलीभिरिव केशसंचयं संनिगृह्य तिमिरं मरीचिभिः ।

कुड्मलीकृतसरोजलोचनं चुम्बतीव रजनीमुखं शशी ॥ ६३ ॥

मल्लि०—अङ्गुलीभिरिति । शशी चन्द्रमाः । नायकस्तु प्रतीयते । अङ्गुलीभिः केशसंचयमिव मरीचिभिस्तिमिरं संनिगृह्य गृहीत्वा । सरोजे लोचने इवेत्युपमितिसमासोऽङ्गुलीभिरिवेत्युपमायास्तत्साधकत्वात् । कुड्मलीकृते सरोजलोचने यस्य तत्तथोक्तं रजन्या मुखं प्रारम्भः वदनं चेति गम्यते । चुम्बतीव । अत्रार्थापत्त्यातिशयोक्तिरलंकार उत्प्रेक्षासङ्कर-श्चेति ॥ ६३ ॥

सी०—अङ्गुलीभिरिति । शशी चन्द्रः । कुड्मलीकृते मीलिते सरोजे एव



लोचने यस्य तथोक्तं रजन्या मुखं वदनम् अङ्गुलीभिरा मरोचिभिः किरणैः  
केशसंचयमिव तिमिरं तमः संनिगृह्य हठादगृहीत्वा चुम्बतीव । अन्योऽपि ।  
कञ्चिच्चुम्बन्केशसंचयं संनिगृह्णाति । चुम्बनसमये केशसंनिग्रहे यः कोऽपि रसोद्वेगः  
स तद्वद्यकेवच इत्यर्थः । समासोक्तिरलंकारः ॥ ६३ ॥

पश्य पार्वति नवेन्दुरश्मिभिः भिन्नसान्द्रतिमिरं नभस्तलम् ।

लक्ष्यते द्विरदभोगदूषितं सप्रसादमिव मानसं सरः ॥ ६४ ॥

मल्लि०—पश्येति । हे पार्वति ! नवेन्दुरश्मिभिः सामिभिन्नतिभिर-  
मर्धनिरस्तध्वान्तं नभस्तलं द्विरदभोगदूषितं गजक्रीडाकलुषितं संप्रसीद-  
त्प्रसादं गच्छन्मानसं मानसाख्यं सर इव लक्ष्यते पश्य ॥ ६४ ॥

सो०—पश्येति । हे पार्वती, नवस्येन्दो रश्मिभिर्भिन्नं सान्द्रं सघनं तिमिरं  
यस्य तन्नभस्तलं द्विरेदभोगेन दूषितं मलिनं प्राक्पुनश्च कालान्तरेण सप्रसादः  
निर्मलमानसं सर इव लक्ष्यते । त्वं पश्य । जलस्य नीलत्वादिति भावः ॥ ६४ ॥

रक्तभावमपहाय चन्द्रमा जात एष परिशुद्धमण्डल ।

विक्रिया न खलु कालदोषजा निर्मलप्रकृतिषु स्थिरोदया ॥ ६५ ॥

मल्लि०—रक्तभावमिति । एष चन्द्रमा रक्तभावं रक्तत्वमुदयरागमप-  
हाय परिशुद्धमण्डलः शुद्धबिम्बो निष्कण्ठको जातः । तथाहि । निर्मल-  
प्रकृतिषु स्वच्छभावेषु शुद्धसचिवसंपन्नेषु च कालदोषेण जाताकालदोषजा  
विक्रिया विकारः स्थिरोदया स्थायिनी न भवति खलु । चन्द्रोऽपि स्वभाव-  
निर्मल इति । यथा कश्चिद्राजा कुतश्चिन्निमित्ताद्विरक्तमण्डलः पश्चात्प्रति-  
कृतशुद्ध्या स्वस्थमण्डलो भवति तद्वदिति भावः । तत्र प्रथमार्थं समासोक्ति-  
रलङ्कारस्तस्यार्थान्तरन्यासेनाङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः ॥ ६५ ॥

सो०—रक्तभावमिति । हे प्रिये, एष चन्द्रमा रक्तभावं रक्तिमानमपहाय मुखः  
परिशुद्धं विशदं मण्डलं यस्य तथोक्तो जातः । तथाहि । निर्मलप्रकृतिषु वस्तुषु  
कालदोषेण जाता विक्रिया विकारः स्थिर उदय उत्पत्तिर्यस्यास्तादृशी न भवति  
खलु सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासः ॥ ६५ ॥

उन्नतेषु शशिनः प्रभा स्थिता निम्नसंश्रयपरं निशातमः ।

नूनमात्मसदृशी प्रकल्पिता वेधसा हि गुणदोषयोगतिः ॥ ६६ ॥

मल्लि०—उन्नतेष्विति । शशिनः प्रभा चन्द्रिकोन्नतेष्वद्रिशृङ्गादिषु  
स्थिता । निशातमस्तु निम्नसंश्रयपरं गर्तादिनीचस्थानप्रवणम् । तथाहि ।  
वेधसा गुणदोषयोरात्मसदृशी स्वभावानुरूपा गतिः प्रवृत्तिः प्रकल्पितैव  
ननु । तेजस्विन उन्नमन्ति मलिनास्तु नीचन्तीति भावः ॥ ६६ ॥

१. भग्नसान्द्र, सामिभिन्न, संविभिन्न. २. संप्रसदित्. ३. एव. ४. इह एवः.

सो०—उन्नतेष्विति । हे प्रिये, शशिनः प्रभा चन्द्रिकोन्नतेषु स्थलेषु स्थिता वर्तते । तथा निशातमः कर्तुं । निम्नेषु नीचेषु संश्रयो यस्य तथोक्तं वर्तते । तथाहि गुणदोषयोगतिर्वेधसा विधिना । आत्मना नीचेनोच्चेन च सदृशी प्रकल्पिता रचितः हि नूनम् । नीचश्च एव भवति । उच्चात्मा उच्चस्थ एवेत्यर्थः ॥ ६६ ॥

चन्द्रपादजनितप्रवृत्तिभिश्चन्द्रकान्तजलबिन्दुभिर्गिरिः ।

मेखलातरुषु निद्रितानमूबोधयत्यसमये शिखण्डिनः ॥ ६७ ॥

मल्लि०—चन्द्रपादेति । गिरिहिमाद्रिश्चन्द्रपादेरिन्दुकिरणैर्जनित-  
प्रसरेश्चन्द्रकान्तमणीनां जलबिन्दुभिः करणैर्मेखलातरुषु निद्रितान्संजात-  
निद्रान् । तारकादित्वादितच् । अमूञ्शिखण्डिनो मयूरानसमयेऽकाले  
बोधयति । इन्दुकिरणसंपर्कादुपरिचन्द्रमणिस्पन्देष्वधोवृक्षेऽशयाः शिखण्डिनो  
वृष्टिभयाज्जाग्रतोत्यर्थः । शिखण्डिग्रहणमितरशकुन्तानां कुलालनिलय-  
त्वादिति भावः ॥ ६७ ॥

सो०—चन्द्रेति । गिरिमेखलासु नितम्बेषु ये तरवस्तेषु निद्रितान्सुप्तानमू-  
ञ्शिखण्डिनो मयूरान् चन्द्रस्य पादैर्जनिता प्रवृत्तिनिगमनं येषां तैश्चन्द्रकान्तस्य ये  
जलबिन्दवस्तैः कृत्वासमये बोधयति जागरयति । 'मेखला खड्गवन्धे स्यात्काञ्ची-  
शैलनितम्बयोः' इति मेदिनी ॥ ६७ ॥

कल्पवृक्षशिखरेषु संप्रति प्रस्फुरद्भिरिव<sup>१</sup> पश्य सुन्दरि ! ।

हारयष्टि<sup>२</sup>रशनामिवांशुभिः कर्तुमागतकुतूहलः शशी ॥ ६८ ॥

मल्लि०—कल्पवृक्षेति । हे अविकल्पेनाविवादेन सुन्दरि अविकल्प-  
सुन्दरि ! शशी संप्रति कल्पवृक्षाणां शिखरेष्वग्रेषु प्रस्फुरद्भिरंशुभिः ।  
करस्थानीयेरिति भावः । हारयष्टिरशनां कल्पतरुलम्बिहारपरिगणनां  
कर्तुमुद्यतकुतूहल इवोत्पन्नकौतुकः किम् । इत्युत्प्रेक्षा ॥ ६८ ॥

सो०—कल्पेति । हे सुन्दरि; संप्रति शशी चन्द्रः प्रस्फुरद्भिरंशुभिः कृत्या  
हारयष्टिरचना कर्तुमिवागतं कुतूहलं यस्य तथोक्तः सन् । कल्पवृक्षयुक्तेषु शिखरेषु ।  
वर्तते इति शेषः । इव किम् । त्वं पश्य । यथा कश्चिन्नोलपट्टसूत्रेण मुक्ताहारं  
विरलतया योजयति तथायं चन्द्रोऽपि वृक्षपत्रान्तरालगतस्वीयकिरणमुक्ताफलैर्वृक्ष-  
पत्रच्छायारूपिणा नीलेन पट्टसूत्रेण च हारयष्टि कर्तुमिवेहागत इति भावः ॥ ६८ ॥

उन्नतावनत<sup>३</sup>भाववत्तया चन्द्रिका सतिमिरा गिरेरियम् ।

भक्तिभिर्बहुविधाभिरर्पिता भाति भूतिरिव मत्तहस्तिनः<sup>४</sup> ॥ ६९ ॥

मल्लि०—उन्नतेति । गिरेरुन्नतावनतभाववत्तया निम्नोन्नतप्रदेशव-

१. अविकल्पसुन्दरि, इव शंभुसुन्दरि. २. गणनाम्. ३. उद्यत, भागवत्तया-

४. दन्तिनः.



त्वेन हेतुना सतिमिरा तिमिरमिश्रा । समोन्नतेषु तमसोऽनवकाशादिति भावः । इयं चन्द्रिका बहुविधाभिर्भक्तिभी रचनाभिरपिता विन्यस्ता मत्तदन्तिनो भूतिर्भसितमिवाभाति । 'भूतिर्मातङ्गशृङ्गारे' इति विश्वः । तत्र भक्तिसहितानि गजाङ्गान्येव तिमिरभागोपमामित्यनुसंधेयम् ॥ ६९ ॥

सी०—उन्नतेति । हे प्रिये, गिरेरुचतावनतभाववतया सतिमिरयं चन्द्रिका बहुविधाभिर्भक्तिभी रचनाभिरपिता मत्तहस्तिनो भूतिः संपदिव भाति । उपमा-लंकारः ॥ ६९ ॥

एतदु<sup>१</sup>च्छ्वसितपीतमैन्दवं वोढु<sup>२</sup>मक्षयमिव प्रभारसम् ।

मुक्तषट्पदविरावमञ्जसा भिद्यते कुमुदमानिबन्धनात् ॥ ७० ॥

मल्लि०—एतदिति । एतत्कुमुदं कैरवं कर्तुं उच्छ्वसितेन पीतमुच्छ्वसितपीतम् । अतितृणयोच्छ्वस्योच्छ्वस्य पीतमित्यर्थः । इन्दोरिदमैन्दवं प्रभा चन्द्रिका सैव रसो द्रवस्तं सोढुमक्षयमिवाञ्जसा मुक्तषट्पदविरावं प्रवर्तितभृङ्गनादं यथा तथा निबन्धनादा वृन्ताद्भिद्यते विकसति । कर्म-कर्तरि लट् । यथा लोके कस्यचिदतिपानान्निःसहात्मन उच्चैः क्रोशत उदरं भिद्यते तथैतदिति भावः ॥ ७० ॥

सी०—एतदिति । उच्छ्वसितं यथा तथा पीतमैन्दवं चान्द्रं प्रभारसं वोढु-मक्षयमिवैतत्कुमुदम् । मुक्तः षट्पदानां भ्रमराणां विरावः शब्दो येन तथोक्तं सत् । अञ्जसा झटिति । 'द्राक्षटियञ्जसाह्ला' इत्यमरः । आ निबन्धनान्निरवशेष-बन्धनाद्भिद्यते । सकर्मकाणामपि कर्माविवक्षयाकर्मकत्वात्कर्मकर्तरि लट् । अन्योऽपि बहुलमात्रादिरसं पिवन्भिन्नोदरो भवति तद्वत् ॥ ७० ॥

पश्य कल्पतरुलम्बि शुद्धया ज्योत्स्नया जनितरूपसंशयम् ।

मारुते चलति चण्डिके ! बलाद् व्यज्यते विपरिवृत्तमंशुकम् ॥ ७१ ॥

मल्लि०—पश्येति । शुद्धया ज्योत्स्नया जनिता रूपसंशया अंशुकं ज्योत्स्नावेति स्वरूपसंदेहो यस्य तत्तथोक्तं कल्पतरुलम्ब्यंशुकं । हे चण्डि अत्यन्तक्रोपने ! गौरादित्वान्डीष् । देवलं मारुते चलति सति विपरिवृत्तं बलं सद् व्यज्यते पश्य । ज्योत्स्नासच्छायत्वान्न रूपतो विविच्यते परंतु क्रिययेत्यर्थः ॥ ७१ ॥

सी०—पश्येति । हे चण्डिके, कल्पतरो लम्बि लम्बायमानत्वेन वर्तमानं शुद्धया ज्योत्स्नया चन्द्रकान्त्या जनितो रूपस्य संशयः संदेहो यत्र । उभयोरपि शुक्लत्वादिति भावः । एतादृशमंशुकं वस्त्रं मारुते चलति सति विपरिवृत्तं सद्बला-द्व्यज्यते । व्यक्तत्वेन ज्ञायत इत्यर्थः । त्वं पश्य ॥ ७१ ॥

१. उच्चसितपीतम्. २. वोढुम्. ३. चण्डिकेचलम्; चण्डि केचलम्

शक्यमङ्गुलिभि<sup>१</sup>रुत्थितैरेभिः शाखिनां पतितपुष्पेशलैः<sup>२</sup> ।

पत्रजर्जरशशिप्रभालवैरेभिरुत्कचयितुं तवालकान्<sup>३</sup> ॥ ७२ ॥

मल्लि०—शक्यमिति । अङ्गुलिभिर्दधृतेरुत्थितैः शाखिनामघा पतित-  
पुष्पवत्पेशलैः कोमलैः । तथा भ्रमकरैरित्यर्थः । एभिः पत्रैर्जर्जरा शक-  
लिता शशिप्रभा चन्द्रिका तस्या लवैः खण्डैः । तरुतलेषु पत्रान्तराल-  
लक्ष्यज्योत्स्नामण्डलैरित्यर्थः । तवालकानुत्कचयितुं बद्धुम् । 'कच दीप्ति-  
बन्धनयोः' इति घातोस्तुमुन्प्रत्ययः । शक्यम् शक्या इत्यर्थः । शक्यमिति  
लिङ्गवचनस्य सामान्योपक्रमादित्याद्यनुपदमेवोक्तम् ॥ ७२ ॥

सी०—शक्यमिति । हे प्रिये, अघः पतितपुष्पवत्पेशलैः सुन्दरैः । तथाङ्गु-  
लिभिर्रुत्थितैरेभिः पुरोवर्तिभिः शाखिनां संबन्धिभिः पत्रैर्जर्जरिता ये शशिनः प्रभायाः  
लवा अंशास्तैस्तवालकानुत्कचयितुमुद्ग्रथितुं शक्यम् । शक्येन भूयतामित्यर्थः ।  
काचित्तव सखो पुष्पप्रतिनिधित्वेन वृक्षाघःपतितजर्जरीभूतचन्द्रकान्तिशकलैः  
केशानुद्ग्रथयत्विति भावः ॥ ७२ ॥

एष चारुमुखि ! योग्यतारया युज्यते तरलबिम्बया शशी ।

साध्वसादुपगतप्रकम्पया कन्ययेव नवदीक्षया वरः ॥ ७३ ॥

मल्लि०—एष इति । हे चारुमुखि ! हे उज्ज्वलानने ! 'स्वाङ्गाच्चो-  
पसर्जनादसंयोगोपधात्' इति ङीष् । एष शशी, तरलबिम्बया स्फुरन्मण्ड-  
लया योगतारया । प्रत्यहं यया युज्यते सा योगतारा । नित्यनक्षत्रेणेत्यर्थः ।  
साध्वसान्नवसंगमभयादुपगतप्रकम्पया वेपथुमत्या, नवदीक्षया नवोद्वाहया  
कन्यया वरो वोढेव युज्यते संगच्छते । युजेर्देवादिकत्वात्कर्तरि  
लट् ॥ ७३ ॥

सी०—एष इति । हे चारुमुखि, एष शशी । वरः परिणता नवदीक्षया नव-  
परिणीतयात एव साध्वसाद्भयादुपगतः प्रकम्पो यस्यास्तया कन्ययेव । तरलबिम्बया  
चपलमण्डलया योग्यतारया सदृशतारकया युज्यते युनक्ति । त्वं पश्य ॥ ७३ ॥

पाकभिन्न<sup>४</sup>शरकाण्डगौरयोऽल्लसत्<sup>५</sup>प्रकृतिजप्रसादयोः ।

रोहतीव तव गण्डलेखयोश्चन्द्रबिम्बनिहिताक्षि ! चन्द्रिका ॥ ७४ ॥

मल्लि०—पाकेति । हे चन्द्रबिम्बनिहिताक्षि ! हे चन्द्रबिनिहितेक्षणे !  
पाकभिन्नः पाकविकसितो यः शरकाण्डस्तद्वद्गौरयोः सितयोः । 'अवदातः

- |                          |            |                         |                |
|--------------------------|------------|-------------------------|----------------|
| १. उद्धतैः.              | २. कोमलैः  | ३. अलकम्; अलकः.         | ४. चन्द्रमुखि, |
| ५. पश्य तारया, योगतारया, | ६. पाण्डु, | ७. प्रतिकृतिप्रसन्नयोः, |                |
| प्रतिकृतिः प्रदीप्तयोः,  |            |                         |                |



सितो गौरः' इत्यमरः । उल्लसन्त्या प्रतिकृत्या चन्द्रिकाप्रतिबिम्बेन प्रदीप्तयोः प्रोज्ज्वलयोस्तव गण्डलेखयोश्चन्द्रिका रोहतीव । गण्डस्थल-प्रतिबिम्बसंक्रमणमूर्छिता चन्द्रिका तयोरेव प्रवृद्धेति प्रतीयत इत्यर्थः । ७४ ।

सी०—पाकेति । हे प्रिये, चन्द्रबिम्बेन निहिता स्थापिता तवाक्षिण नेत्रे या चन्द्रिका सा । पाके भिक्षो यः शरकाण्डस्तूणविशेषस्तद्वद्गौरयोः । तयोल्लस-न्प्रकृतजः स्वभावजः प्रसादः प्रसन्नता ययोस्तयोस्तव गण्डलेखयोरपरि रोहतीव । आरोहणं करोतीवेत्युत्प्रेक्षा ॥ ७४ ॥

अत्रान्तरे कांचिदवलोक्याह—

लोहितार्कमणिभाजनापितं कल्पवृक्षमधु बिभ्रती स्वयम् ।

त्वामियं स्थितिमतीमु<sup>१</sup>पागता गन्धमादनवनाधिदेवता ॥ ७५ ॥

मल्लि०—लोहितेति । लोहितेऽरुणेऽर्कमणिभाजने सूर्यकान्तपात्रेऽपितं कल्पवृक्षमधु कल्पतरुप्रसूतं मद्यं, स्वयं बिभ्रती गन्धमादनवनाधिदेवता स्थितिमतीमवस्थानवतीम् । इह स्ववने तिष्ठन्तीमित्यर्थः । त्वामियं प्रत्यक्षोपस्थिता प्राप्ता । स्वगृहागतां त्वां सम्भावयितुमागत्येत्यर्थः ॥ ७५ ॥

सी०—लोहितेति । लोहिता रक्ता येऽर्कमणयस्तेषां भाजनं पात्रं तत्रापितं स्थापितं कल्पवृक्षाणां मधु मकरन्दस्तद्विभ्रतीयं गन्धमादनवनस्याधिदेवता स्थितिमती स्थिरां त्वामुद्दिश्य स्वयमुपागता । त्वं पश्य । तुभ्यं मदिरा दातुमागच्छतीत्यर्थः ॥

आर्द्रकेसरसुगन्धि ते मुखं मत्तरक्तनयनं स्वभावतः ।

अत्र लब्धवसतिर्गुणान्तरं किं<sup>२</sup> विलासिनि मदः करिष्यति ॥ ७६ ॥

मल्लि०—आर्द्रेति । हे पार्वति ! इदं ते स्वभावत आर्द्रकेसरसुगन्धि सरसकेसरसुगन्धि । 'गन्धस्येदुत्पूतिसुसुरभिभ्यः' इत्यनेनेकारः । मुखम् । रक्तमेव नयनम् । हे विलासिनि विलसनशीले ! अत्र त्वन्मुखे लब्धवसति-लब्धानुप्रवेशो मधुमयं कं गुणान्तरं गुणविशेषं करिष्यति । न कंचिदि-त्यर्थः । केसरसोगन्ध्यादिगुणानां त्वन्मुखे स्वभावसिद्धत्वान्मधुनः फलं न पश्यामीत्यर्थः । 'अर्धर्चाः पुंसि च' इति पुल्लिङ्गत्वम् । यदाहुः—मकरन्दस्य महारस भाक्षिकस्य च वाचकः । अर्धर्चादिगणे पाठात्पुंनपुंसकयोर्मधुः ॥ ७६

सी०—आर्द्रेति । हे विलासिनी, अत्र लब्धा वसतिनिवासो येन तथोक्तो मदः किं कीदृशं गुणान्तरमन्यं गुणं करिष्यति । अपि तु नेत्यर्थः । यतस्ते तव मुखं स्वभावतः स्वभावेनैवार्द्रकेसरवत्सुगन्धि । तथा गत्ते रक्तेनयने यस्य तथोक्तं चास्ति । ये ये मदगुणास्ते ते मदात्प्रागेव वर्तन्ते । अतः किमनेन मदेन कर्तव्यमिति भावः ॥

१. उपस्थिताः; समागता. २. प्राप्तरगत, गतमेव. ३. कम्. ४. मधुः

मान्यभक्तिरथवा सखीजनः सेव्यतामिदमनङ्गदीपनम्<sup>१</sup> ।

इत्युदारमभिधाय शंकरस्तामपाययत पानमम्बिकाम् ॥ ७७ ॥

मल्लि०—मान्यभक्तिरिति । अथवा सखीजनो मान्या भक्तियस्य स तथोक्तः । सखीजनः स्वीकार्य इत्यर्थः । ततोऽनङ्गदीपनमिदं वक्ष्यमाणं पानं सेव्यतामित्युदारं चतुरमभिधाय शंकरस्तामम्बिकां पोयत इति पानं मद्यमपाययत पाययामास । पिवतेर्ष्यन्ताल्लुङि तङ् । पिबतः प्रत्यवसानार्थादणि कर्तुः कर्मत्वम् । पिबतेर्निगरणार्थत्वेऽपि 'न पा दभ्या०' इति परस्मैपदप्रतिषेधः । ननु मान्यभक्तिरित्यत्र कथं पुंवद्भावः । 'अप्रियादिषु' इति निषेधाद्भक्तिशब्दस्य प्रियादिपाठान्नैव दोषो नपुंसकपूर्वपदत्वात् । यथाह वृत्तिकारः—'दृढभक्तिरित्येवमादिषु स्त्रीपूर्वपदस्याविवक्षितत्वात्सिद्धम्' इति । भोजराजस्तु—'भज्यत इति कर्मसाधनस्यैव प्रियादिपाठतया दृढभक्तिरिति न तु भजनं भक्तिरिति भावसाधनस्य । अतोऽत्र स्त्रीपूर्वपदत्वेऽपि न दोषः' इत्याह ॥ ७७ ॥

सो०—मान्यभक्तिरिति । हे प्रिये, अथवा मान्या भक्तिर्भावो यस्य तादृशः सखीजनोऽनङ्गस्य दीपनमिदं मधु सेव्यतामित्युदारमभिधाय शंकरस्तामम्बिकां पार्वतीं पानं मदिरामपाययत ॥ ७७ ॥

पार्वती<sup>२</sup> तदुपयोगसंभवां विक्रियामपि सतां मनोहराम् ।

अप्रतर्क्यविधियोग<sup>३</sup>निर्मिता<sup>४</sup>माभ्रतेव सहकारतां ययौ ॥ ७८ ॥

मल्लि०—पार्वतीति । [ अस्य श्लोकस्य व्याख्या नोपलब्धा ] ॥ ७८ ॥

सो०—पार्वतीति । पार्वती कर्त्री । तदुपयोगसंभवां मद्यपानजन्यां विक्रिया-मपि सतां मनोहराम् । आभ्रताभ्रत्वमप्रतर्क्यो दुर्ज्ञेयो यो विधियोगोऽनुष्ठानयोगस्तेन निमितां सहकारतामतिशौरभत्वमिव ययौ । प्रापेत्यर्थः । 'आभ्रश्चूतो रसालोऽसौ सहकारोतिशौरभः' इत्यमरः । आभ्रमेवानुष्ठानविशेषेण यथा सहकारं भवति तद्विक्रियापि मनोहराभूदिति भावः ॥ ७८ ॥

<sup>५</sup>तत्क्षणं <sup>६</sup>विपरिवर्तितह्रियोर्नेष्यतोः<sup>७</sup> शयननिद्वरागयोः ।

सा बभूव<sup>८</sup> वशवर्तिनी द्वयोः शूलिनः सुवदना मदस्य च ॥ ७९ ॥

मल्लि०—तदिति । सुवदना पार्वती, तत्क्षणं तथैव विपरिवर्ति-तह्रियोर्निवर्तितलज्जयोः, शयनं तल्पं, नेष्यतोः प्रापयिष्यतोऽरित्थं प्रवृद्धो

१. दीपकम्.

२. उपभोग.

३. निमिता.

४. नभ्रता.

५. तत्क्षणे

६. विपरिवृत्तलज्जयोः.

७. वाञ्छतोः.

८. वशवर्तिका.



रागोऽनुराग आरुण्यं च ययोरिद्धरागयोः शूलिनः प्रियतमस्य मदस्य चेति  
द्वयोर्वशे वर्तते इति वशवर्तिन्यघोना बभूव ॥ ७९ ॥

सी०—तत्क्षणमिति । तत्क्षणं मदिरापानानन्तरसमय एव सा सुवदना पार्वती  
विपरिवर्तिता नष्टा ह्यीर्ययोरत एवेदः प्रवृद्धो रागो ययोरत एव शयनं नेष्यतोः ।  
सुरतार्थमिति भावः । शूलिनः शिवस्य मदस्य चेत्यनयोर्द्वयोर्वशवर्तिनीं वशंगता  
बभूव ॥ ७९ ॥

मदपारवश्यं तावदाह—

घूर्णमाननयनं 'स्खलत्कथं स्वेदबिन्दुमदकारणस्मितम् ।

आननेन न तु तावदीश्वरश्चक्षुषा चिरमुमामुखं पपौ ॥ ८० ॥

मल्लि०—घूर्णमानेति । ईश्वरो घूर्णमाननयनं भ्राम्यन्नेत्रं स्खलत्  
कथं स्खलद्वचनं स्वेदबिन्दुमत्स्वेदयुक्तमकारणस्मितमाकस्मिकहासयुक्त-  
मुमामुखं तावत् । आतृष्णापगममित्यर्थः । आननेन मुखेन न पपौ । न  
चुचुम्ब्रेत्यर्थः । किंतु चिरं चक्षुषा पपौ । तृष्णयाद्राक्षीदित्यर्थः । तस्या  
मदपारवश्यं दृष्ट्वा मुदं तावदन्वभूदित्यर्थः ॥ ८० ॥

सी०—घूर्णेति । घूर्णमाने नयने यत्र । तथा स्खलन्ती कथा वाग्यत्र । तथा  
स्वेदस्य बिन्दवो यत्र । मदरूपिणा काणेन स्मितं मन्दहासश्च यत्र । तदुमायाः  
पार्वत्या मुखमीश्वरः शिवस्तावत्प्रथमं चिरं चक्षुषा पपौ सादरं ददर्श । आननेन तु  
न पपावित्यर्थः ॥ ८० ॥

संप्रति प्रियवशंवदत्वमाह—

तां विलम्बितपनीयमेखलामुद्वहजघनभारदुर्वहाम् ।

ध्यानं संभृतविभूतिरीश्वरः प्राविशन्मणिशिलागृहं ररहः ॥ ८१ ॥

मल्लि०—तामिति । हरो विलम्बितपनीयमेखलां विस्रंसिहेमरसनां  
जघनभारेण दुर्वहां तां पार्वतीमुद्वहन्ध्यानसंभृतया संकल्पमात्रसिद्धया  
विभूत्या भोगसाधनेन संभृतं संपूर्णं मणिशिलागृहं प्राविशत् । रिरंसुरिति  
भावः ॥ ८१ ॥

सी०—तामिति । ध्यानेन संभृता संपादिता विभूतिरूपभोगसाधसंपत्तिर्येन स  
ईश्वरो विलम्बितपनीयस्य सुवर्णस्य मेखला काञ्ची यस्यास्ताम् । तथा जन-  
भारेण दुर्वहा दुःखेन बोद्धुं शक्याम् । वहतेः । ईषद्दुःसुषु कृच्छ्राकृच्छ्रायेषु इति  
खलु । ता पार्वतीमुद्वहन्सन् । ररह एकान्ते मणिशिलानां गृहं प्राविशत् ॥ ८१ ॥

१. स्खलद्वचः; स्खलत्कचम्. २. संभृतिविभूतिरीश्वरः, संभृतिविभूतिशोभितम्;  
संभृतिविभूतिगोचरम्. ३. हरेः.

तत्र हंसधवलोत्तरच्छदं जाह्नवीपुलिनचारुदर्शनम् ।

अध्यशेत शयनं प्रियासखः शारदाभ्रमिव रोहिणीपतिः ॥ ८२ ॥

मल्लि०—तत्रेति । तत्र मणिभवने हंसवद्वल उत्तरच्छदः प्रच्छदपटो यस्य तत्तथोक्तं जाह्नवीपुलिनमिव चारुदर्शनं शयनं शय्यां रोहिणीपति-श्चन्द्रः, शरदि भवं शारदमभ्रं मेघमिव । शरद्ग्रहणं धावल्यार्थम् । प्रियासखः सन् । प्रियया सहेत्यर्थः । अध्यशेत शयितवान् । “अविशीङ्-स्थासां कर्म” इति कर्मत्वम् । रोहिणीग्रहणसामर्थ्यादिन्दोरप्यभ्रारोहणे रोहिणीसाहित्यमनुसंधेयम् ॥ ८२ ॥

सी०—तत्रेति । तव मणिशिलागृहं सहरो हंस इव धवल उत्तरच्छदः शयनोः परितनं वस्त्रं यस्य । तथा जाह्नवीपुलिनवच्चारु दर्शनं यस्य तच्छयनं पत्यङ्कम् । रोहिणीपतिश्चन्द्रः शारदं शरत्कालिकमभ्रं मेघमिव । प्रियासखः सम् । पार्वतीसहित इत्यर्थः । अध्यशेताशिश्रियत् । ‘अविशीङ्-’ इति कर्मत्वम् ॥ ८२ ॥

१ क्लिष्टकेशमबलुप्तचन्दनं २ व्यत्ययार्पितनखं समत्सरम् ।

तस्य तच्छिदुरमेखलागुणं पार्वतीरतमभून्न<sup>३</sup> तृप्तये ॥ ८३ ॥

मल्लि०—क्लिष्टेति । अदयैर्निर्दयैः कचग्रहैः केशकर्षणैः क्लिष्टचन्द्रं षोडितहरचन्द्रमुत्पथमुन्मर्यादिमपिता नखा यस्मिंस्तत्समत्सरमन्योन्य-विजिगीषापूर्वकं छिदुराः स्वयमेव छिद्यमाना मेखलागुणा यस्मिंस्तत्-थोक्तम् । ‘विदिभिदिच्छिदेः कुरच्’ इति कुरच्प्रत्ययः । ‘कर्मकर्तरि’ इति काशिका । पार्वतीरतं तस्येश्वरस्य तृप्तये नाभूदिति भावः ॥ ८३ ॥

सी०—क्लिष्टेति । क्लिष्टा विवल्गताः केशा यत्र । अबलुप्तं चन्दनं यत्र । व्यत्ययेनास्थानप्रयोज्यत्वेनापिता नखा यत्र । तथा समत्सरं सप्रणयकलहम् । तथा छिदुरो भङ्गशीलो मेखलागुणः काञ्चीसूत्रं यत्र । एतादृशं तत्पार्वतीरतं तस्य शिवस्य तृप्तये नाभूत् । कामोत्सवस्योद्वेलत्वादिति भावः ॥ ८३ ॥

केवलं प्रियतमादयालुना ज्योतिषामवनतासु पङ्क्तिषु ।

तेन ४ तत्प्रतिगृहीतवक्षसा नेत्रमीलनकुतूहलं कृतम् ॥ ८४ ॥

मल्लि०—केवलमिति । प्रियतमादयालुना केवलम् । प्रियतमायां दययैव तस्येश्वरस्य सौकुमार्यादनवरतं सुरतासहिष्णुत्वात् । नतु स्वयं तृप्येत्यर्थः । तत्परिगृहीतवक्षसा तथा पार्वत्याक्लिष्टवक्षसा तेनेश्वरेण ज्योतिषां नक्षत्राणां पङ्क्तिष्ववनतासु सतीषु । पश्चिमायामित्यर्थः । नेत्रमीलनकुतूहलं कृतम् । निद्रा स्वीकृतेत्यर्थः ॥ ८४ ॥

१. क्लिष्टचन्द्रमदयैः कचग्रहैः. २. व्युत्पथार्पित; उपथार्पित. ३. अतृप्तये.

४. परिगृहीत,



सो०—केवलमिति । ज्योतिषां नक्षत्राणां पङ्क्तिष्वनतासु सतीषु । राजन्यां प्रभातकल्पायां सत्यामित्यर्थः । केवलं प्रियतमायां दयालुना । न तु क्षीणशक्ति-  
नेत्यर्थः । तेन शिवेन तया पार्वत्या प्रतिगृहीतमालिङ्गितं वक्षो यस्य तथोक्तेन सता  
नेत्रमोलनस्य । निद्राया इत्यभिप्रेतोऽर्थः । कुतूहलं कृतम् । सुप्तमित्यर्थः ॥ ८४ ॥

स व्यबुध्यत 'बुधस्तवोचितः शातकुम्भकमलाकरैः समम् ।

मूच्छन्तापरिगृहीतकैशिकैः<sup>२</sup> किन्नरैरुषसि<sup>३</sup> गीतमङ्गलः ॥ ८५ ॥

मल्लि०—स इति । बुधस्तवोचितो विद्वत्स्तोत्रार्हः स हर उपसि प्रभाते  
प्रभाते । स्वराणामारोहक्रमो मूच्छन्ता । 'क्रमयुक्ताः स्वरास्तत्र मूच्छन्ता  
परिकीर्तिता' इति भरतः । तया मूच्छन्तया परिगृहीतकैशिकैः स्वीकृतराग-  
विशेषैः किन्नरैर्गीतमङ्गलः सन् । शातकुम्भकमलाकरैः समं कनकपद्माकरैः  
सह । 'तपनीयं शातकुम्भं गाङ्गेयं भर्म कबुरंम्' इत्यमरः । व्यबुध्यत  
विवुद्धवान् । बुध्यतेदेवादिकात्कर्तरि लङ् । अत्र बुध्यतेर्जागरविकासयो-  
र्बोधयोः श्लेषनिमित्तकाभेदाध्यवसायमूला सहोक्तिरलंकारः ॥ ८५ ॥

सो०—स इति । बुधानां बुधकर्तृके स्तव उचितः स शिव उपसि प्रभाते  
मूच्छन्तयोच्चारणस्वरारोहावरोहेण । तदनुसारेणेत्यर्थः । परिगृहीताः कैशिका वीणा-  
तन्तवो यैस्तैः किन्नरैः किपुस्पैर्गीतं मङ्गलं यध्य तथोक्तः सन् । शातकुम्भस्य  
सुवर्णस्य यानि कमलानि तेषामाकराः समूहास्तैः समं सह व्यबुध्यत । जजागारे-  
त्यर्थः । 'खनि स्त्रियामाकरः स्यात्' इति कोशप्रामाण्यादाकरशब्दस्य खनिवाचकत्वे  
सत्यपि परिणतार्थपक्षपातेन समूहवाचकत्वमपि सोढव्यम् । दृश्यमानार्थे वाच्यस्य  
वक्तुमशक्यत्वात् ॥ ८५ ॥

तौ क्षणं शिथिलितोपगूहनौ दंपती चलितमानसोर्मयः ।

पद्मभेदपिशुनाः<sup>४</sup> सिषेविरे गन्धमादनवनान्तमारुताः ॥ ८६ ॥

मल्लि०—ताविति । शिथिलितोपगूहनौ शिथिलितालिङ्गनौ । जाया  
च पतिश्च दंपती । जायाशब्दस्य दम्भावो निपातितः तौ शिवौ रचितमान-  
सोर्मयः । मानसे सरसि रचिततरङ्गा इत्यर्थः । पद्मभेदनिपुणाः । पद्मभेद-  
पिशुना इति यावत् । विकाससूचका इत्यर्थः । गन्धमादनवनान्तमारुताः  
क्षणं सिषेविरे ॥ ८६ ॥

सो०—ताविति । क्षणं शिथिलितं विरामगोचरीकृतमुपगूह्यमाश्लेषो याभ्यां  
तौ दंपती स्त्रीपुंसौ गौरीहरो कर्मभूतौ । चलिताश्चालिता मानसस्य सरस कर्मयस्त-

१. तथा निशाक्षये,

२. वशिकैः,

३. समुपगीत,

४. प्रशिथिला,

५. रचित, ६. निपुणाः,

रंगा यैः । एतेन शैत्योक्तिः । तथा पद्यानां भेदस्य प्रफुल्लतायाः पिशुनाः सूचकाः ।  
अनेन सौगन्ध्योक्तिः । गन्धमादनवनान्तस्य मारुताः पवनाः सिधेविरै । सेवितवन्त  
इत्यर्थः ॥ ८६ ॥

ऊरुमूलनखमार्गं<sup>१</sup>राजिभिस्तत्क्षणं हृतविलोचनो हरः ।

वाससः प्रशिथिलस्य<sup>२</sup>संयमं कुर्वतीं प्रियतमामवारयत् ॥ ८७ ॥

मल्लि०—ऊविति । तत्क्षणं मारुतवीजनसमय ऊरुमूले नखमार्गंराजि-  
भिर्नखपदपङ्क्तिभिः । मरुता प्रसारितवस्त्रतया प्रकाशिताभिरित्यर्थः ।  
हृतविलोचन आकृष्टदृष्टिहरः प्रशिथिलस्य वाससः संयमं बन्धनं कुर्वतीं  
प्रियतमामवारयत् ॥ ८७ ॥

सी०—ऊविति । ऊरुमूले या नखमार्गाणां नखक्षतानां राजयः पङ्क्तयस्ताभिः  
कर्त्राभिः हृते स्वविलोकनवशीकृते विलोचने यस्य तथोक्तो हरस्तत्क्षणं प्रभातसमये  
प्रकर्षेण शिथिलस्य वाससः संयमं बन्धनं कुर्वतीं प्रियतमां पार्वतीमवारयदबन्धनं  
मा कुविति निवारयांचक्रे । नखक्षतविलोकनवशंवदत्वादिति भावः ॥ ८७ ॥

स प्रजागरकषायलोचनं गाढदन्तं<sup>३</sup>परिताडिताधरम् ।

आकुलालकमरंस्त रागवान्प्रेक्ष्य भिन्नतिलकं प्रियामुखम् ॥ ८८ ॥

मल्लि०—स इति । रागवान्रागी स हरः प्रजागरेण कषायलोचनं  
रक्तनेत्रं गाढैर्दन्तक्षतैस्ताडिताधरमाकुलालकं भिन्नतिलकं प्रियामुखं  
प्रेक्ष्यारंस्तान्तरज्यत । तादृङ्मुखदशनमेव तस्योद्दोषिकमित्यर्थः ॥ ८८ ॥

सी०—स इति । रागवान्स हरः प्रजागरेण रात्रिजागरेण कषाये म्लाने लोचने  
यत्र । तथा गाढं यथा तथा दन्तैः परिताडितोऽधरो यत्र । तथाकुला विरला  
अलकाः केशा यत्र । तथा भिन्नं तिलकं यत्र । एतादृशं प्रियाया मुखं प्रेक्ष्यारंस्त  
प्रससाद । आत्मनः कर्तृत्वादिति भावः ॥ ८८ ॥

तेन भिन्नविषमोत्तरच्छदं मध्यपिण्डतविसूत्रमेखलम् ।

निर्मलेऽपि शयनं निशात्यये नोज्झितं चरणरागलाञ्छितम् ॥ ८९ ॥

मल्लि०—तेनेति । तेन हरेण भङ्गिभिर्भङ्गैर्विषमो निम्नोन्नत  
उत्तरच्छदः प्रच्छदपटो यस्मिंस्तत् । मध्ये पिण्डिता पुञ्जीकृता विसूत्र-  
मेखला छिन्नरसना यस्मिंस्तत्तथोक्तं चरणयो रागेण लाक्षारागेण लाञ्छितं  
चिह्नितं शयनं निशात्यये प्रभाते निर्मलेऽपि । सूर्योदये सत्यपोत्यर्थः ।  
नोज्झितं न त्यक्तम् । अत्र देव्या सकलसुरतोपचारसंपन्नत्वं पुष्पायितं  
सूचयते ॥ ८९ ॥

सी०—तेनेति । निशात्यये प्रभाते निर्मलेऽपि प्रकटोऽपि सति तेन हरेण  
भिन्नोऽत एव विषम उत्तरच्छद उपरितनं वस्त्रं यत्र । तथा मध्ये पिण्डिता एकत्री-



भूता विसूत्रा सूत्ररहिता मेखला काञ्ची यत्र । तथा चरणरागेण यावकेन लाञ्छितं  
रक्तीकृतं च शयनं नोज्झितं न त्यक्तम् । सुखार्णवमग्नत्वादिति भावः ॥ ८९ ॥

स 'प्रियामुखरसं दिवानिशं हर्षवृद्धिजननं सिषेविषुः ।

दर्शनप्रणयिनामदृश्यतामाजगाम विजयानिवेदननात्<sup>२</sup> ॥ ९० ॥

मल्लि०—स इति । स हरो हर्षवृद्धिजननं सुखातिशयकारणं प्रिया-  
मुखरसं मदिरामृतं दिवा च निशि च दिवानिशम् । द्वन्द्वैकवद्भावः ।  
सिषेविषुः सेवितुमिच्छुः सन् । विजयानाम्नी काचिद्देव्या सखी तया  
निवेदितः । एतदर्थमागतेति ज्ञापितोऽपीत्यर्थः । दर्शनप्रणयिनामदृश्यता-  
माजगाम । दर्शनं ददावित्यर्थः ॥ ९० ॥

सी०—स इति । हर्षवृद्धेर्जननमुत्पादकं प्रियामुखरसं दिवानिशं सिषेविषुः  
सेवितुमिच्छति तथोक्तः स शिवो विजयया पार्वतीसख्या यन्निवेदनं स्वागतज्ञापनं  
तस्मात् । तद्द्वारेत्यर्थः । दर्शने प्रणयिनामभिलाषवतामप्यदृश्यतामदर्शनदातृत्वमा-  
जगाम प्राप । सर्वं त्यक्त्वा तल्लय एव जात इति भावः ॥ ९० ॥

समदिवसनिशीथं सङ्गिनस्तत्र शम्भोः

शतमगमदूतनां<sup>३</sup> साग्रमेका निशेव ।

न<sup>४</sup> तु सुरतमुखेभ्यः<sup>५</sup> छिन्नसुष्णो बभूव

ज्वलन इव<sup>६</sup> समुद्रान्तर्गतस्तज्जलीधैः ॥ ९१ ॥

मल्लि०—समेति । निशीथोऽत्र निशामात्रलक्षकः । समदिवसः  
निशीथं तुल्याहनिशं यथा तथा तत्र तस्यां पार्वत्यां सङ्गिन आसक्तस्य ।  
रात्रिदिवं रममाणस्येत्यर्थः । शम्भोः शिवस्य सार्धमर्थेन सहितमृतूनां शतं  
पञ्चाशदुत्तरं मानुषमानेन पञ्चविंशतिवर्षाण्यगमत् । स शम्भुः समुद्रान्तर्गतः  
समुद्रस्यान्तर्वृत्तिज्वलनो वडवाग्निरिव तज्जलीधेस्तस्य प्रवाहैरिव सुरत-  
मुखेभ्यश्छिन्नतृष्णो निवृत्ताभिलाषो न बभूव । किन्तु चिरमवर्धतेत्यर्थः ९१:

इति श्रीमन्महामहोपाध्यायकोलाचलमल्लिनाथसूरिविरचितया

संजीविनीसमाख्यया व्याख्यया समेतः श्रोकालिदासकृतौ

कुमारसंभवे महाकाव्ये उमासुरतवर्णनं

नामाष्टमः सर्गः ॥ ८ ॥

इति मल्लिनाथटीका समाप्ता ।

१. प्रियामुखरसम्, २. निवेदितः ३. सार्धम्, ४. च, सः, ५. मुखेभ्यः,  
६. तज्जलेभ्यः, तज्जलेषु,

सी०—समदिवसेति । तत्र गन्धमादनगिरी समाः प्रत्येकं समसंख्याका ये दिवसा दिनानि तेषां निशीथमर्धरात्रम् । तमभिव्याप्येत्यर्थः । सङ्गिनः सङ्गवतः । न तु विपमदिन इत्यर्थः । शंभोः शिवसम्बन्धि साग्रं किञ्चित्साधिकसंख्यमृतूनां शतमेकां निशेव तत्तुल्यत्वेनागमद्वयतीतम् । तथापि सुरतसुखेभ्यस्तु छिन्नतृष्णस्तृप्तौ न बभूव । ततो न विररामेत्यर्थः । इव यथा । समुद्रांतर्गतो ज्वलनो वाडवानलस्तज्जलीधैस्तृप्तो न भवति प्रत्यहं ज्वालयत्येव तद्वत् । मालिनीवृत्तम्—‘ननमयययुतेयं मालिनी भोगि-  
लोकैः’ इति लक्षणात् ॥ ९१ ॥

इति श्रीपर्वणीकरोपनामकश्रीलक्ष्मणभट्टात्मजसतीगर्भसंभवश्रीसीताराम-

कविविरचितया सखीविनोसमाख्यया व्याख्यया समेतः

श्रीकालिदासकृतो कुमारसंभवे महाकाव्ये उमा-

सुरतवर्णनं नामाष्टमः सर्गः ॥

( ७ )



## नवमः सर्गः

तथाविधेऽनङ्गरसप्रसङ्गे मुखारविन्दे मधुपः प्रियायाः ।

संभोगवेश्म प्रविशन्तमन्तर्ददर्श 'पारावतमेकमीशः ॥ १ ॥

सी०—तथाविध इति । प्रियायाः पार्वत्याः सन्वन्धिनि मुखारविन्दे वदनकमले मधुपो भ्रमरभूत ईशः शिवस्तथाविधे पूर्वोक्तप्रकारेऽनङ्गरसप्रसङ्गे कामरसावसरे संभोगस्य वेश्म गृह्मन्तःप्रविशन्तमेकं पारावतं कपोतं ददर्श दृष्टवान् । सर्गेऽस्मिन्वृत्तमुपजातिः ॥ १ ॥

शि०—तथेति । प्रियायाः पार्वत्याः सम्बन्धिनि मुखारविन्दे वदनकमले मधुपो भ्रमरभूत ईशो हरः तथाविधे उक्तप्रकारे अनङ्गरसप्रसङ्गे मदनरससमये संभोगवेश्म क्रीडासदनम् अन्तः प्रविशन्तं मध्ये आगच्छन्तमेकमद्वितीयं पारावतं ददर्श । समपश्यत् । मुखारविन्दमिवेति विग्रहे मुखारविन्दयोः पमानोपमेयभावाल्लुप्तोपमा । सा च हरे मधुपत्वसमारोपणाद्रूपकालङ्कारेण संसृष्टा ॥ १ ॥

सुकरान्तकान्तामणितानुकारं कूजन्तमाघूणितरक्तेनेत्रम् ।

प्रस्फारितोन्नन्नविनम्रकण्ठं मुहुर्मुहुर्न्यञ्चितचारुपुच्छम् ॥ २ ॥

सी०—सुकान्तेति । कथंभूतं पारावतम् । सुकान्तमतिमनोहरं यत्कान्तामणितं रमणीरतिकूजितम् । 'मणितं रतिकूजितम्' इत्यमरः । 'तस्यानुकारोऽनुकरणं यत्र यस्मिन्कर्मणि यथा तथा कूजन्तं शब्दायमानम् तथाघूणिते रक्तेनेत्रे येन तथोक्तम् । तथा प्रस्फारितो विस्तारित उन्नम्र उच्चैस्तथा विनम्रः कण्ठो यस्य तम् । तथा मुहुर्मुहुर्वारंवारं न्यञ्चितः संकुचितश्चारुः पुच्छः पश्चाद्भागो येन तथोक्तमित्यर्थः । 'पुच्छः पश्चात्प्रदेशे स्यात्' इति विश्वः ॥ २ ॥

शि०—सुकान्तेति । श्लोकद्वयेन पारावतं विशिष्टं । कीदृशं पारावतं । सुकान्तकान्तामणितानुकारम् । क्रियाविशेषणमिदम् । अतिमनोज्ञरमणीरतिकूजितानुकरणं यथा स्यात्तथा कूजन्तं शब्दायमानम् । पुनः कीदृशं । आघूणितरक्तेनेत्रं भ्रान्तशोणनयनम् । पुनः कीदृशं । प्रस्फारितोन्नन्नविनम्रकण्ठं । विस्तारितोन्नतानतग्रीवं । पुनः कीदृशं । मुहुर्मुहुर्न्यञ्चितचारुपुच्छं वारं वारं संकुचितमुन्तर पश्चात्प्रदेशम् । सुकान्तकान्तयोः न्नविनम्रयोर्मुहुर्मुहुः शब्दयोश्चानुप्रासालङ्कारः ॥ २ ॥

विशृङ्खलं पक्षतियुग्ममोषदधानमानन्दगतिं मदेन ।

शुभ्रांशुवर्णं जटिलाग्रपादमितस्ततो मण्डलकैश्चरन्तम् ॥ ३ ॥

सी०—विशृङ्खलमिति । पुनः कथंभूतम् । विशृङ्खलं विगतशृङ्खला-  
कम् । अनेन विशेषणेन कदाचित्कस्यापि बन्धनाभावस्य द्योतनात्स्वेच्छा-  
विहारित्वं ध्वन्यते । 'शृङ्खला पुंस्कटोवस्त्रबन्धेऽपि निगडेऽपि च' इति  
विश्वः । पक्षत्योः पक्षमूलयोर्युग्मं द्वयम् । 'पक्षात्तिः' इति तिप्रत्ययः ।  
तथेषन्मदेन हेतुनानन्दगतिं च दधानम् । तथा शुभ्रांशोश्चन्द्रस्य वर्ण इव  
वर्णो यस्य तम् । 'जटिलस्तु जटायुक्तः' इति विश्वः । तथा मण्डलकै-  
र्मण्डलाकारगतिविशेषैरितस्ततश्चरन्तं भ्रममाणम् । तं कपोतं ददर्शति  
संबन्धः । 'मण्डलके' इति पाठे सुरतमण्डप इति व्याख्येयम् । त्रिभिरेत-  
द्विशेषकम् ॥ ३ ॥

शि०—विशृङ्खलमिति । पुनः कीदृशं । विगता शृङ्खला यस्य स विशृङ्खलस्तं  
विशृङ्खलं विनतबन्धनम् पक्षतियुग्मं पक्षमूलोभयं तथा ईषन्मदेनाऽल्पगर्वेण आनन्द-  
गतिं सुखगमनं दधानं धारयन्तम् । तथा शुभ्रांशुवर्णं चन्द्रवद्विशदम् । तथा जटिला-  
ग्रपादं जटायुक्ताग्रचरणम् । तथा मण्डलकैर्मण्डलाकारगतिविशेषैरितस्ततश्चरन्तं  
परिभ्रमन्तम् । तं कपोतं ददर्शति पूर्वेण सम्बन्धः । शुभ्रांशुवर्णमित्यत्र शुभ्रांशुवर्ण  
इव वर्णो यस्येत्यर्थे लुप्तोपमाऽलङ्कारः ॥ ३ ॥

रतिद्वितीयेन मनोभवेन हृदात्सुधायाः प्रविगाह्यमानात् ।

तं वीक्ष्य फेनस्य चयं नवोत्थमिवाभ्यनन्दत्क्षणमिन्दुमौलिः ॥ ४ ॥

सी०—रतीति । रत्या सपत्न्या द्वितीयेन । रतिसहायेनेत्यर्थः ।  
मनोभवेन कर्त्रा । प्रविगाह्यमानादवलोड्यमानात्सुधाया हृदान्नवमुत्थ-  
मुत्पन्नं फेनस्य चयमिव स्थितं तं कपोतं वीक्ष्येन्दुमौलिः शिवः क्षणमभ्य-  
नन्दददर्शतीति । कपोतरूपे वस्तुनि अवलिमरूपवर्मेण गम्यमानेन फेनचय-  
रूपवस्तुत्प्रेक्षालंकारः ॥ ४ ॥

शि०—रतिद्वितीयेनेति । रतिद्वितीयेन रमणीसहितेन मनोभवेन कामेन कर्त्रा  
प्रविगाह्यमानाद्विलोड्यमानात् सुधाया अमृतस्य हृदात् तडागात् नवोत्थं नवीन-  
मुत्पन्नं फेनस्य जलविकारस्य चयं पुञ्जमिव स्थितं तं पारावतं वीक्ष्य दृष्ट्वा इन्दु-  
मौली यस्य स इन्दुमौलिः चन्द्रमस्तकालङ्करणः शिवः क्षणं किञ्चित्कालमभ्यनन्दत्  
अवन्दत् । अत्रोत्प्रेक्षाऽलङ्कारः ॥ ४ ॥

२ तस्याकृतिं कामपि वीक्ष्य दिव्यामन्तर्भवच्छब्दविहंगमनिम् ।

विचिन्तयन्संविदिदे स देवो भूभङ्गभीमश्च रूपा बभूव ॥ ५ ॥



सी०—तस्येति । अन्तर्भवतीत्यन्तर्भवः । सर्वान्तर्व्यापीत्यर्थः । स देवो हरः दिव्यां भव्यां कामपि लोकोत्तरां तस्य पारावतस्याकृतिं वीक्ष्य छद्मना केतवेन विहंगं कपोतस्वरूपधारिणमग्निं विचिन्तयन्वितर्कयन्संविदे विजज्ञे । निश्चयात्मकबुद्ध्याग्निरेवायमिति बुबुध इत्यर्थः । 'समो गम्युच्छि-' इत्यादिनात्मनेपदम् । रुषा भ्रुवोर्भङ्गेन भीमो भयंकरश्च बभूव । असामयिकागमनकारित्वादिति भावः ॥ ५ ॥

शि०—तस्येति । अन्तर्भवो निखिलान्तर्व्यापी स देवः शिवः दिवि भवां दिव्यां ( दिगादिभ्यो यत् ) उत्कृष्टां तस्य पारावतस्याकृतिमाकारं वीक्ष्य समवलोक्य छद्मविहङ्गं कपटकपोतरूपधारिणम् अग्निं कृशानुं विचिन्तयन् विचारयन् संविदे संबुद्धवान् रुषा क्रोधेन भ्रूभङ्गभीमो भ्रुकुटिभङ्गभयङ्कुरश्च बभूव । असमयागमनादग्निं प्रति चुक्रोधेत्यर्थः । एकस्य हरस्य कर्तुर्विदभूधातूभयवाच्यक्रियाद्वयेऽन्वयादोपकालङ्कारः ॥ ५ ॥

स्वरूपमास्थाय ततो हुता<sup>१</sup>शस्त्र<sup>२</sup>सन्वलत्कम्प<sup>३</sup>कृताञ्जलिः सन् ।

प्रवेपमानो<sup>४</sup> नितरां स्मरारिमिदं वचो व्यक्तमथाध्युवाच<sup>५</sup> ॥ ६ ॥

सी०—स्वरूपमिति । ततोऽनन्तरं हुताशोऽग्निस्त्रसन्विभ्यत्सन् । 'वा आश-' इत्यादिना वैकल्पिकत्वान्न श्यन् । स्वरूपमाग्नेयं रूपमास्यायाश्रित्य । अथ स्वरूपाश्रयणानन्तरम् । बलन्तुद्रुवन्कम्पो यथा तथा कृतो बद्धोऽञ्जलिर्येन । तथा नितरां प्रवेपमानः कम्पमानश्च सन् स्मरारिं शिवं व्यक्तं स्फुटमिदं वक्ष्यमाणं वचोऽध्युवाचोक्तवान् । 'दुह्याच्' इत्यादिना ब्रुवो द्विकर्मकत्वम् ॥ ६ ॥

शि०—स्वरूपेति । ततस्तदनन्तरं हुताशोऽग्निः वसन् भयं प्राप्नुवन् सन् स्वरूपं निजाकृतिम् । आग्नेयरूपमित्यर्थः । आस्यायाश्रित्य । अथ स्वरूपाश्रयणानन्तरम् । बलत्कम्पकृताञ्जलिः सकम्पवद्वाञ्जलिः । तथा नितरां प्रवेपमानः अति शयेन कम्पमानश्च सन् स्मरारिं शिवं व्यक्तं स्पष्टमिदं वक्ष्यमाणं वचो वाक्ष्यमध्युवाच जगाद । अग्निः शिवं रूढं विज्ञाय सकम्पो बद्धाञ्जलिः सन्निधं जगादेत्यर्थः ॥ ६ ॥

असि त्वमेका जगतामधीशः स्वर्गैकसां त्वं विपदो निहंसि ।

<sup>६</sup>ततः सुरेन्द्रप्रमुखाः प्रभो त्वामुपासते दैत्यवरैर्विधूताः ॥ ७ ॥

सी०—असीति । हे प्रभो, त्वमेको जगतामधीशोऽसि त्वत्सदृशो जगतां पालयिता न कोऽप्यन्योऽस्तोत्यर्थः । अत एव स्वर्गैकसामिन्द्रादीनां

विपदस्त्वं निहंसि दूरीकरोषि । ततः कारणात्सुरेन्द्रप्रमुखा देवास्त्वामुपा-  
सते । यतो दैत्यवरैर्विधूतास्तिरस्कृताः ॥ ७ ॥

शि०—असीति । हे प्रभो, त्वमेकोऽद्वितीयो जगतां स्यावरजङ्गमानामघोशः  
पालकोऽसि । अतः स्वर्गं ओको गृहं येषां ते स्वर्गोऽसस्तेषां स्वर्गोऽसामिन्द्रप्रभृतीनां  
विपदो दुःखानि निहंसि विनाशयसि । ततस्तस्मात्कारणात् दैत्यवरैः प्रबलदानवै-  
र्विधूता अनादृताः सुरेन्द्रप्रमुखाः शक्रप्रधाना देवास्त्वां भवन्तमुपासते ।  
प्राथयन्ति ॥ ७ ॥

त्वया प्रियाप्रेमवशंवदेन शतं व्यतीये 'सुरतादुतूनाम् ।

रहः स्थितेन त्वदवीक्षणार्तो दैन्यं परं प्राप सुरैः सुरेन्द्रः ॥ ८ ॥

सी०—त्वयेति । हे प्रभो, प्रियायाः पार्वत्याः प्रेम्णा हेतुना  
वशंवदेन वशीभूतेन । 'प्रियवशे वदः खच्' । इति खच् । अर्हद्विषत्—  
इत्यादिना मुम् । तेन त्वया रहःस्थितेन सता सुरताद्धेतोः ऋतूनां शतं  
व्यतीतम् । इणः कर्मणि लिट् । अथ च सुरेन्द्रस्त्वदवीक्षणेन तवानवलोकने-  
नार्तः पीडितः सन्सुरैः सह परमत्यन्तं दैन्यं प्राप । त्वद्विरहासहत्वादिति  
भावः ॥ ८ ॥

शि०—त्वयेति । हे प्रभो, प्रियाप्रेमवशंवदेन पार्वतीस्नेहायत्नेन रहःस्थितेन  
एकान्तस्थितेन त्वया भवता सुरतात् स्त्रीप्रसङ्गाद्धेतोः ऋतूनां शतं व्यतीये शत-  
वर्षाणि व्यतीतानि । अतः सुरेन्द्रः शक्रः तवावीक्षणं त्वदवीक्षणं तेनार्तः भवदनव-  
लोकनपीडितः सन् सुरैर्देवैः सह परमतिशयं दैन्यं वकेशं प्राप प्राप्तवान् ॥ ८ ॥

त्वदीयसेवावसरप्रतीक्षैरभ्यर्थितः शक्रमुखैः सुरैस्त्वाम् ।

उपागतोऽन्वेष्टुमहं विहंगरूपेण विद्वन्समयोचितेन ॥ ९ ॥

सी०—त्वदीयेति । हे विद्वन्, त्वदीया त्वत्कर्मिका या सेवा तस्या  
अवसरस्य प्रतीक्षा येषां तैः शक्रमुखैरिन्द्रादिभिः सुरैरभ्यर्थितोऽहं त्वामन्वेष्टुं  
भृगयितुं समयोचितेन विहंगरूपेण पारावतरूपेण । 'जिह्नेति यन्नैव कुतोऽपि  
तियंक्कश्चित्तिरश्चस्त्रपते न तेन' इति (नैषधोद्यचरिते ३।४३) श्रोहर्षोक्ते-  
रिति भावः । उपागतोऽस्मि ॥ ९ ॥

शि०—त्वदीयेति । हे विद्वन् त्वदीयसेवावसरप्रतीक्षैर्भवच्छुश्रूषाक्षणप्रत्याशैः  
शक्रमुखैरिन्द्रप्रभृतिभिः सुरैर्देवैः अभ्यर्थितः प्रायितोऽहं त्वां भवन्तमन्वेष्टुं भृगयितुं  
समयोचितेन विहङ्गरूपेण कपोतवेशेन उपागतः प्राप्तोऽस्मि ॥ ९ ॥

इति प्रभो चेतसि संप्रधार्य तन्नोपराधं भगवान् क्षमस्व ।

पराभिभूता वद किं क्षमन्ते कालातिपातं शरणाधिनाऽमी ॥१०॥



सी०—इतीति । हे प्रभो, हे भगवान्, तत्तस्मात्कारणात् । इति चेतसि संप्रधार्य संविचार्य नोऽस्माकमपराधं क्षमस्व । असमय इन्द्रप्रेरितस्य तवापराधः कथं सोढव्य इति चेत्तत्राह—परेति । परैरभिभूता पराभिभूता अत एव शरणार्थिनो रक्षितारं याचमानाः । 'शरणं गृहरक्षित्रोः' इत्यमरः । अमो इन्द्रादयः कालातिपातं कालविलम्बं किं कथं क्षमन्ते । आर्तैः काला-विलम्बो न सह्यत इति भावः । 'प्रतीक्षते जातु न कालमार्तः' इति न्यायात् । वद । कथयेत्यर्थः ॥ १० ॥

शि०—इतीति । हे प्रभो हे देवदेव तत्तस्माद्धेतोः । इति इदं चेतसि हृदये सम्प्रधार्य विचिन्त्य नोऽस्माकमपराधं दोषं क्षमस्व सहस्व । अकालप्राप्तस्य तव दोषो न क्षन्तव्य इत्याशङ्कामुत्तराद्धेन परिहरति—परेति । पराभिभूता दैत्यविधूता अत एव शरणार्थिनो रक्षितारं मृगयमाणाः अमो देवाः कालातिपातं समयातिक्रमं किं कथं क्षमन्ते सहन्ते । वद कथय ॥ १० ॥

प्रभो 'प्रसीदाशु' सृजात्मपुत्रं यं प्राप्य सेनाग्यमसौ सुरेन्द्रः ।

'स्वलोकलक्ष्मीप्रभुतामवाप्य' जगत्त्रयं पाति तव प्रसादात् ॥ ११ ॥

सी०—प्रभो इति । हे प्रभो, प्रसीद प्रसन्नो भव । आत्मपुत्रमाशु सृज यमात्मपुत्रं सेनान्यं प्राप्यासौ सुरेन्द्रस्तव प्रसादात्स्वलोकलक्ष्मीप्रभुता-मवाप्य जगत्त्रयं पाति रक्षिष्यति । 'वर्तमानसामोप्ये वर्तमानवद्वा' इति लट् ॥ ११ ॥

शि०—प्रभो इति । हे प्रभो स्वामिन्, प्रसीद प्रसन्नो भव । आत्मपुत्रं निजसुतं सृज उत्पादय । यमात्मपुत्रं सेनान्यं कात्तिकेयं प्राप्य असौ सुरेन्द्रः शक्रः तव प्रसादात् भवतोऽनुग्रहात् स्वलोकलक्ष्मीप्रभुतां दिवैश्वर्याधिपत्यमवाप्य प्राप्य जगत्त्रयं स्वमर्त्य-पातालं पाति पास्यति रक्षिष्यति ॥ ११ ॥

स शंकरस्तामिति जातवेदोविज्ञापनामर्थवतीं निशम्य ।

अभूत्प्रसन्नः परितोषयन्ति गोभिर्गिरीशा रुचिराभिरीशम् ॥ १२ ॥

सी०—स इति । स शंकर इतीत्येवंभूतामर्थवतीं सार्थंक्रास् । योग्या-मिति यावत् । तां जातवेदसोऽग्नेविज्ञापनां प्रार्थनां निशम्य श्रुत्वा प्रसन्नोऽभूत् । तथाहि । गिरीशा वाग्मिनः पुरुषा रुचिराभिर्गीभिरीशं स्वामिनं परितोषयन्ति । प्रसादयन्तीत्यर्थः ॥ १२ ॥

शि०—स इति । स शङ्करः शिव इतीत्यं भूतामर्थवतीमर्थयुक्तां जातवेदो-विज्ञापनामग्निप्रार्थनां निशम्य समाकर्ण्य प्रसन्नो हृष्टोऽभूत् । तथाहि गिरामीशा गिरीशाः वाग्मिनः पुरुषा रुचिराभिर्मनोज्ञाभिर्गीभिर्वाणीभिरीशं स्वामिनं परितोष-

यन्ति आनन्दयन्ति । उत्तरार्द्धगतसामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासोऽ-  
लङ्कारः ॥ १२ ॥

प्रसन्नचेता 'मदनान्तकारः स तारकारेर्जयिनो भवाय ।

शक्रस्य सेनाधिपतेर्जयाय व्यचिन्तयच्चेतसि भावि किञ्चित् ॥ १३ ॥

सी०—प्रसन्नेति । प्रसन्नचेताः स मदनान्तकारो हरो जयिनो जय-  
शीलस्य तथा जयाय शत्रुपराजयार्थं शक्रस्य सेनाधिपतेस्तारकारेस्तारक-  
शत्रोः अपत्यस्येत्यर्थः । भवाय जन्मने । तत्कर्तुमित्यर्थः । भावि भविष्य-  
त्किञ्चित्चेतसि व्यचिन्तयत् विचचारेत्यर्थः ॥ १३ ॥

शि०—प्रसन्नेति । प्रसन्नं चेतो यस्य स प्रसन्नचेता हृष्टमानसः मदनस्यान्त-  
कारो मदनान्तकारः कामविनाशकः स शिवः जयिनो जयशीलस्य शक्रस्य सुरेन्द्रस्य  
जयाय उत्कर्षप्राप्तये सेनाधिपतेः सेनानायकस्य तारकारेः तारकरिपोर्भवाय समुत्प-  
त्तये भावि भविष्यत्किञ्चित् चेतसि मनसि व्यचिन्तयत् विचारितवान् ॥ १३ ॥

युगान्तकालाग्निमिवाविषह्यं परिच्युतं मन्मथरङ्गभङ्गात् ।

रतान्तरेतः स हिरण्यरेतस्यथोर्ध्वरेतास्तदमोघमाधात् ॥ १४ ॥

सी०—युगान्तेति । अथ स शिवः । युगान्तकालस्याग्निमिवाविषह्यं  
सोढुमशक्यं मन्मथरङ्गस्य कामक्रीडाया भङ्गाद्धेतोः परिच्युतं भ्रष्टं  
तथामोघं सफलं तत्प्रसिद्धं रतानास्य सुरतान्तस्य रेतो वीर्यं हिरण्यरेतसि  
बल्लावाघान्निदधे । यत ऊर्ध्वरेता ऊर्ध्वगामिवीर्यं इत्यर्थः ॥ १४ ॥

शि०—युगान्तेति । अथानन्तरं स शिवः युगान्तकालाग्निं प्रलयकालिकानल-  
मिव अविषह्यं सोढुमशक्यं मन्मथरङ्गभङ्गात् मदनक्रीडाविधाताद्धेतोः परिच्युतं  
परिभ्रष्टं तथाऽमोघमविकलं तत्प्रसिद्धं रतान्तरेतः सुरतान्तवीर्यं हिरण्यरेतसि पावके  
आघात् निहितवान् । यतः स हिरण्यरेताः ऊर्ध्वरेता ऊर्ध्वगामिवीर्यः ॥ १४ ॥

अथोष्णबाष्पानिलदूषितान्तं विशुद्धमादर्शमिवात्मदेहम् ।

बभार भूम्ना सहसा पुरारितः परिक्षेपकुवर्णमग्निः ॥ १५ ॥

सी०—अथेति । अथानन्तरमाग्निं विशुद्धमात्मदेहमुष्णबाष्पानिलेन  
मुखनिःश्वासेन दूषितं म्लानीकृतमन्तमध्यं यस्य तमादर्शमिव सहसा भूम्नं  
बाहुरग्रेण पुरारेः शिवसंबन्धिनो रेतसः परिक्षेपस्तेन कुवर्णं कुत्सितवर्णं  
बभार धृतवान् ॥ १५ ॥

शि०—अथेति । अथानन्तरमग्निः विशुद्धं भास्वरमात्मदेहमुष्णबाष्पानिल-

१. मदनान्तकारी, २. अथोष्णबाष्पानिलदूषितान्तर, अत्युष्णबाष्पानिलदूषितान्तर,  
३. परिक्षिप्तकुवर्णम्, परिक्षेपविबर्णम्,



हृषितान्तं मुखनिश्वासम्लानीकृतमध्यमादक्षीं दर्पणमिव सहसा भूमना बाहुव्येन पुरारि-  
रेतः परिक्षेपकुवर्णं शिववीर्याधानविरूपं बभार दधौ । अत्रादर्शात्मदेहयोः स्यमानोप-  
मेयभावादुपमालङ्कारः ॥ १५ ॥

त्वं सर्वभक्षो भव भीमकर्मा कुष्ठाभिभूतोऽनल धूमगर्भः ।

इत्थं शशापाद्रिसुता हुताशं 'रुष्टा रतानन्दसुखस्य भङ्गात् ॥ १६ ॥

सी०—त्वमिति । रतानन्दः सुरतानन्दस्तत्र यत्सुखं तस्य भङ्गादन्त-  
रायाद्वेतो रुष्टाद्रिसुता पार्वती । हे अनल, त्वं सर्वं मध्यममेध्य वा भक्षति  
तथोक्तः । तथा भीमं भयानकं कर्म यस्य । तथा कुष्ठेनाभिभूतः पराभूतः ।  
तथा धूमो गर्भे मध्ये यस्य तथोक्तश्च भव । इत्थं हुताशमग्निं शशाप ।  
शपति स्मेत्यर्थः । अत्र जीप्स्यमानत्वाभावात् 'रुष्टाघल्लुङ्स्था—' इति न  
संप्रदानत्वम् ॥ १६ ॥

शि०—त्वमिति । रतानन्दसुखस्य सुरतहर्षसातस्य भङ्गात् विनाशात् हेतोः  
रुष्टा क्रुद्धाऽद्रिसुता पार्वती । हे अनल, पावक, त्वं सर्वभक्षो मध्यामेध्याशनशूलः  
तथा भीमकर्मा भयानक क्रियः । तथा कुष्ठाभिभूतः कुष्ठपराभूतः । तथा धूमगर्भो  
धूममध्यश्च भव । इत्थं हुताशं पावकं शशाप आचुक्रोश ॥ १६ ॥

दक्षस्य शापेन शशी क्षयीव प्लुष्टो हिमेनेव सरोजकोशः ।

बहन्विरूपं वपुरुप्ररेतश्च येन बह्निः किल निर्जगाम ॥ १७ ॥

सी०—दक्षस्येति । बह्निरग्निर्दक्षस्य शापेन हेतुना क्षयी क्षयरोगवान्  
शशी चन्द्र इव । तथा हिमेन शोतेन प्लुष्टो दग्धः । 'प्लुष्ट दाहे' कर्मणि  
निष्ठा । सरोजकोश इव । वपुः स्वशरीरमुग्रस्य शिवस्य । 'उग्रः कर्द्वी  
श्रीकण्ठः' इत्यमरः । रेतश्चयेन वीर्यसङ्घातेन । 'शुक्रं तेजोरेतसी च'  
इत्यमरः । हेतुभूतेन विरूपं भ्रष्टशोभमेतादृशं बहन्निर्जगाम सम्भोगवेश्मतो  
निःसृतवान् । किलेति प्रसिद्धे ॥ १७ ॥

शि०—दक्षस्येति । बह्निः पावकः दक्षस्य दक्षप्रजापतेः शापेन विरुद्धानुधानेन  
क्षयी क्षयरोगवान् शशी विष्णुरिव । तथा हिमेन तुषारेण प्लुष्टो नष्टः सरोजकोशः  
पद्मकुल इव वपुःरात्मदेहम् । उग्ररेतश्च येन शिववीर्यसमूहेन विरूपं नष्टकान्ति  
बहन् धारयन् निर्जगाम निःसार किल ॥ १७ ॥

स पावकालोकरुषा विलक्षां स्मरत्रपास्मेरविनम्रवक्त्राम् ।

विनोदयामास ऋगिरोन्द्रपुत्रोऽंशुङ्गारगर्भमधुरैर्वचोभिः ॥ १८ ॥

सी०—स इति । पावकस्य बह्नेरालोकेन या रुट् क्रोधस्तया हेतुना  
विलक्षां विरूपो विकृतिमापन्नो लक्षो लक्षणं बह्न् शरीरशोभा यस्या-

स्ताम् । तथा स्मरत्रपाभ्यां कामलज्जाभ्यां स्मेरं सस्मितं विनम्रं नतं च  
चक्रं यस्यास्तथोक्तां गिरीन्द्रपुत्रीं पार्वतीं स हरः शृङ्गारगर्भेः एव मधुरे-  
वचोभिर्विनोदयामास । प्रसादितवानित्यर्थः ॥ १८ ॥

शि०—स इति । स हरः । पावकालोकरूपाऽनलदर्शनक्रोधेन हेतुना विलक्षां  
विकृतशरीरशोभाम् । तथा स्मरत्रपास्मेरविनम्रवक्रां मदनव्रीडास्मितनतमुखाम्  
गिरीन्द्रपुत्रीं पार्वतीं शृङ्गारगर्भेः शृङ्गाररसयुक्तैर्मधुरैर्मनोज्ञैर्वचोभिर्वचनै-  
र्विनोदयामास प्रसादयामास ॥ १८ ॥

हरो विकीर्णघ नघर्मतोयैर्नेत्राञ्जनाङ्गं हृदयप्रियायाः ।

द्वितीयकौपीनचलाञ्जलेनाहरन्मुखेन्दोरकलङ्किनोऽस्याः ॥ १९ ॥

सी०—हर इति । हरो हृदयस्य प्रियाया अस्याः पार्वत्या अकलङ्किनो  
मुखेन्दोः सम्बन्धिनं तथा घनानि यानि घर्मतोयानि प्रस्वेदजलानि तै-  
र्विकीर्णं व्याप्तं नेत्रयोरञ्जनमेवाङ्गः कलङ्कस्तं द्वितीयं यत्कौपीनं योगिनः  
स्कन्धलम्बि वस्त्रम् । 'कौपीनं स्यादधोवस्त्रं' योगिनः स्कन्धलम्बि च'  
इति मेदिनी । तस्य चलं यदञ्चलं प्रान्तस्तेनाहरदधृतवान् । अकलङ्कस्य  
कलङ्कानोचित्यादिति भावः ॥ १९ ॥

शि०—हर इति । हरः शिवः । हृदयप्रियायाः मनःप्रसादकारिण्या अस्याः  
अकलङ्किनोऽविद्यमानलाञ्छनस्य मुखेन्दोरास्यचन्द्रस्य सम्बन्धिनं घनघर्मतोयैः  
प्रनुरस्वेदजलैर्विकीर्णं व्याप्तं नेत्राञ्जनाङ्गं नयनाञ्जनकलङ्कं द्वितीयकौपीन-  
चलाञ्जलेन, अपरयोगिस्कन्धावलम्बिवस्त्रस्थिरप्रान्तेनाऽहरत् हृतवान् ॥ १९ ॥

मन्देन खिन्नाङ्गुलिना करेण कम्प्रेण तस्या वदनारविन्दात् ।

परामृशन्धर्मजलं जहार हरः सहेलं व्यजनानिलेन ॥ २० ॥

सी०—मन्देनेति । हरः शिवः । मन्देन लघुप्रचारेण । तथा खिन्ना  
अलसप्रयोगेणोदासीना अङ्गुलयो यस्य । तथा कम्प्रेण कम्पशालेन ।  
'नमिकम्पिस्म्यजसकम्'— इति रः । करेण कृत्वा तस्याः पार्वत्या वदना-  
रविन्दाद्धर्मस्य धर्म रूपं वा जलं परामृशन्निवेश्यन्सहेलं सक्रोडं यथा  
तथा व्यजनस्यानिलेन कृत्वा जहार ॥ २० ॥

शि०—मन्देनेति । हरः शिवः । मन्देन स्थिरेण । तथा खिन्नाऽङ्गुलिनोदा-  
सीनाऽङ्गुलिना । तथा कम्प्रेण विधूतेन करेण हस्तेन तस्याः पार्वत्याः वदना-  
रविन्दान्मुखकमलात् धर्मजलं प्रस्वेदपयः परामृशन् स्पृशन् सहेलं सक्रोडं यथा तथा  
व्यजनानिलेन तालवृन्तवायुना जहार दूरीचकार ॥ २० ॥

१. सदयं प्रियायाः, २. हरन्, ३. अपि, ४. खिन्नाङ्गुलिना,  
५. कम्पेन, प्रेम्णा च,



रतिश्लथं तत्कबरीकलापमंसावसक्तं विगलत्प्रसूनम् ।

स पारिजातोद्भवपुष्पमय्या स्रजा बबन्धामृतमूर्तिमौलिः ॥ २१ ॥

सो०—रतिश्लथमिति । अमृतमूर्तिश्चन्द्रो मौलौ यस्य स हरो देवः । रतो श्लथं शिथिलबन्धनमत एवासयोः स्कन्धयोरवसक्तं लग्नमत एव विगलन्त्यधः—पातुकानि प्रसूनानि यस्य तं तस्याः कबरीकलापं कचभारं पारिजातोद्भवपुष्पमय्या पारिजातोद्भवानि कल्पवृक्षजानि यानि पुष्पाणि तत्प्रचुरया स्रजा मालया बबन्ध । 'तत्प्रकृतवचने—' इति प्राचुर्ये मयद् । ततः 'टिड्ढा—' इति डीप् । २१ ॥

शि०—रतीति । अमृतमूर्तिमौलिविधुशेखरः स हरः रतिश्लथं सुरतशिथिल-  
बन्धनम् । अंसावसक्तं स्कन्धलग्नं विगलत्प्रसूनमधःपातुकपुष्पं तत्कबरीकलापं  
पार्वतीकचभारं पारिजातोद्भवपुष्पमय्या कल्पवृक्षोद्भूतकुसुमनिमित्तया स्रजा मालया  
बबन्ध संयतवान् ॥ २१ ॥

कपोलमाल्यां मृगनाभिचित्रपत्रावलीमिन्दुमुखः सुमुख्याः ।

स्मरस्य सिद्धस्य जगद्विमोहमन्त्राक्षरश्रेणिमिवोलिललेख ॥ २२ ॥

सो०—कपोलपाल्यामिति । इन्दुमुखो हरः सुमुख्याः पार्वत्याः सम्बन्धिन्यां कपोलपाल्यां मृगनाभ्याः कस्तूर्या या चित्रा पत्रावली पत्ररचना तां सिद्धस्य स्मरस्य कामस्य जगन्ति विमुहयन्ति येस्तेषां मन्त्राणां यान्यक्षराणि वर्णास्तेषां श्रेणि पङ्क्तिमिवोलिललेख लिखितवान् । अत्र पत्ररचनारूपे वस्तुन्यक्षरश्रेणिरूपोत्प्रेक्षणाद्वस्तुत्प्रेक्षालङ्कारः ॥ २२ ॥

शि०—कपोलेति । इन्दुमुखश्चन्द्रवदनः शिवः सुमुख्याः पार्वत्याः कपोलपाल्यां गण्डस्थलप्रदेशे मृगनाभिचित्रपत्रावलीं कस्तूरिकाविविधवर्णपत्ररचनां सिद्धस्य स्मरस्य जगद्विमोहमन्त्राक्षरश्रेणि जगद्वशीकरणमन्त्रवर्णपङ्क्तिमिव लिलिलेख लिखितवान् ॥ २२ ॥

रथस्य <sup>१</sup>कर्णविभि तन्मुखस्य ताटङ्कचक्रद्वितयं <sup>२</sup>न्यधात्सः ।

जगज्जिगीषुविषमेषुरेष ध्रुवं यमारोहति पुष्पचापः ॥ २३ ॥

सो०—रथस्येति । स हरः । कर्णविभि कर्णसंमुखे तन्मुखस्य पार्वतीमुखरूपस्य रथस्य सम्बन्धि ताटङ्करूपं चक्रद्वितयं चक्रद्वयं न्यधात् । यतो विषमेषुरेष पुष्पचापः कामो जगज्जिगीषुस्त्रिभुवनविजयेच्छुः सन् यमारोहति । ध्रुवं निश्चितम् । मुखरूपिणं रथमारुह्य जगन्ति विजेतुमिच्छति काम इति भावः ॥ २३ ॥

शि०—रथस्येति । स हरः । कर्णविभि श्रोत्रसंमुखे तन्मुखस्य पार्वतीवदन-

रूपस्य रथस्य स्यन्दस्य सम्बन्धि ताटङ्कद्वितयं ताटङ्करूपचक्रद्वयं न्यधात्  
स्थापितवान् । यतो विषमेषुरेष पुष्पचापः कामः जगागोपुस्त्रिलोकोविजयाभिलाषो  
सन् ध्रुवं निश्चितं यमारोहति समवलम्बते ॥ २३ ॥

तस्याः स कण्ठे <sup>१</sup>पिहितस्तनाग्रां न्यधत् मुक्ताफलहारवल्लीम् ।

<sup>२</sup>या प्राप मेरुद्वितयस्य मूर्ध्नि स्थितस्य गङ्गाध्रुगस्य लक्ष्मीम् ॥

सी०—तस्या इति । स हरस्तस्याः कण्ठे । पिहिते स्वप्रसारेणावृत्ते  
स्तनाग्रे चूचुके यया तथोक्तां मुक्ताफलहार एव वल्ली तां न्यधत् निदधे ।  
या मुक्ताफलाहारवल्लीमेरुद्वितयस्य मूर्ध्नि स्थितस्य गङ्गाया ओषधोः प्रवा-  
हयोर्युगस्य लक्ष्मीं शोभां प्राप । तद्वच्छुशुभ इत्यर्थः । अभूतोपमा ॥ २४ ॥

शि०—तस्या इति । स हरः तस्याः पार्वत्या कण्ठे गले पिहितस्तनाग्रमावृत्त-  
चूचुकाम् । तथा मुक्ताफलहारवल्लीं मौक्तिकलतां न्यधत् निहितवान् । या  
मुक्ताफलहारवल्ली मेरुद्वितयस्य सुमेरुद्वयस्य मूर्ध्नि शिखरे स्थितस्य विद्यमानस्य  
गङ्गा प्रवाहद्वयस्य लक्ष्मीं शोभां प्राप । यया सुमेरुद्वयशिखरे गङ्गाप्रवाहद्वयं शोभते  
तद्वत्पार्वतीस्तनद्वयस्थितमौक्तिकहारलता शुशुभे इत्यर्थः । अत्रोपमानस्य प्रतिद्वत्वा-  
दभूतोपमा ॥ २४ ॥

नखत्रणश्रेणिवरे <sup>३</sup>बबन्ध नितम्बबिम्बे रशनाकलापम् ।

<sup>४</sup>चलस्वचेतोमृगबन्धनाय मनोभुवः पाशमिव स्मरारिः ॥ २५ ॥

सी०—नखेति । स्मरारिर्हरः नखत्रणश्रेणिभिरात्मप्रयुक्ताभिर्वरे मनो-  
हरे तस्या नितम्बबिम्बे रशनाकलापम् । चल स्वं चेत एव मृगस्तस्य  
बन्धनाय मनोभुवः सम्बन्धिनं पाशमिव बबन्ध । मनोभूरस्यात्मनश्चेतो-  
मृगस्य रशनाकलापरूपजालेन बन्धनं करिष्यत्यतो हरः स्वयमेव तत्र तं  
निदधावित्यर्थः । नहि कामलुब्धक आत्मनीनं गणयतीति भावः ॥ २५ ॥

शि०—नखेति । स्मरारिः शिवः नखत्रणश्रेणिवरे करजक्षतपङ्क्तिमनोज्ञे उस्याः  
पार्वत्या नितम्बबिम्बे नितम्बभागे रशनाकलापं रसनासमुदायं चलस्वचेतोमृगबन्ध-  
नाय चपलात्मनानसमृगसंयमनाय मनोभुवः कामस्य पाशजालमिव बबन्ध संयमे ।  
स्मरकर्तृकात्ममनोमृगबन्धनायैव पार्वतीनितम्बे रशनाकलापं बबन्धेत्यर्थः । अत्र  
चेतसि मृगत्वारोपणाद्रूपकम् । पाशरशनाकलापरूपमानोपेभयभावादुपमां चेत्यु-  
भयोः संसृष्टिः ॥ २५ ॥

भालेक्षणान्गौ स्वयमञ्जनं स <sup>५</sup>भङ्क्त्वा दृशोः साधु निवेश्य तस्याः ।

नद्योत्पलाक्ष्याः पुलकोपगूढे <sup>६</sup>कण्ठे <sup>७</sup>विनीलेऽङ्गुलिमुञ्जयर्ष ॥ २६ ॥

१. अभिघनस्तनं याम्, अभिघलस्ताग्रम्, २. सा, ३. श्रेणिकरे, ४. चलत्,  
५. न्यक्त्वा, ६. उपगूढः, ७. विनीलाङ्गुलिम्,



सी०—भालेक्षण इति । स हरः भाले यदीक्षणं नेत्रं तदेवाग्निः । दीपकरूप इत्यर्थः । तत्राञ्जनं स्वयं भङ्क्त्वा पातयित्वा । अथ च नवोत्पलाक्ष्यास्तस्याः पार्वत्यां दृशोः साधु निवेश्य सम्यगञ्जयित्वा । अथ च पुलको रोमाच्चैरुपगूढे व्याप्ते विनीले श्यामले कण्ठे । स्वीय इति शेषः । अङ्गुलिमुज्जघर्षं घृष्टवान् । यथान्योऽपि दीपकोपर्यङ्गुल्यैव कञ्जलं पातयित्वा स्वस्त्रीनेत्रयोर्निवेश्य कुत्रचिदङ्गुलिमुद्धर्षति तद्वत् । अङ्गुलि-लम्नकञ्जलनिवारणार्थमिति भावः । स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥ २६ ॥

शि०—भालेक्षणेति । स हरः । भालेक्षणाग्नौ कपालनेत्रवह्नी स्वयं साक्षादञ्जनं कञ्जलं भङ्क्त्वा संपात्य नवोत्पलाक्ष्या नूतनपद्मनयनायाः तस्याः पार्वत्याः दृशो नेत्रयोः साधु सम्यक् निवेश्य संयोज्य पुलकोऽगूढे रोमाञ्चव्याप्ते विनीले श्यामवर्णे कण्ठे गलेऽङ्गुलिं कराग्रमुज्जघर्षं संघृष्टवान् ॥ २६ ॥

अलक्तकं पादसरोरुहाग्रे सरोरुहाक्ष्याः किल संनिवेश्य ।

स्वमौलिगङ्गासलिलेन हस्तरुणत्वमक्षालयदिन्दुचूडः<sup>१</sup> ॥ २७ ॥

सी०—अलक्तमिति । इन्दुचूडो हरः सरोरुहाक्ष्याः पार्वत्याः पादसरोरुहाग्रेऽलक्तं संनिवेश्यानुलिप्य । करेणेति शेषः । स्वस्य मौली यद्गंगा-सलिलं तेन कृत्वा हस्तस्यारुणत्वमक्षालयन्ममार्जं ॥ २७ ॥

शि०—अलक्तमिति । इन्दुचूडा यस्य स इन्दुचूडश्चन्द्रशेखरः शिवः सरोरुहाक्ष्याः पद्मनेत्रायाः पार्वत्याः पादसरोरुहाग्रे चरणकमलाग्रेऽलक्तं लाक्षारसं संनिवेश्य समनुलिप्य हस्तेनेति शेषः । स्वमौलिगङ्गासलिलेन निजशिरःस्थगङ्गा-जलेन हस्तरुणत्वं करारुण्यमक्षालयत् । ममार्जं । यथाऽन्यः कश्चिदलक्तकं निवेश्य करं मार्जयति तद्वद्वरोऽपीत्यर्थः ॥ २७ ॥

भस्मानुलिप्ते वपुषि स्वकीये सहेलमादर्शतलं विमृज्य ।

नेपथ्यलक्ष्म्याः<sup>२</sup> परिभावनार्थमदर्शयज्जीवितवत्लभां सः ॥ २८ ॥

सी०—भस्मेति । स हरः । आदर्शतलं भस्मानुलिप्ते स्वकीये वपुषि विमृज्य शुद्धं कृत्वा नेपथ्यानामाकल्पवेषाणां लक्ष्म्याः शोभायाः परिभावनार्थमवलोकनार्थं सहेलं यथा तथा जीवितवत्लभां प्रियामदर्शयत् ॥ २८ ॥

शि०—भस्मेति स शिवः । आदर्शतलं दर्पणं स्वकीये आत्मीये वपुषि शरीरे विमृज्य विशोध्य ( प्रोच्छेद्य ) नेपथ्यलक्ष्म्या वेषरचनाशोभायाः परिभावनार्थं प्रेक्षणाार्थं सहेलं सकीतूहलं यथा तथा जीवितवत्लभां प्राणप्रियामदर्शयत् समा-लोचयत् ॥ २८ ॥

प्रियेण दत्ते मणिदर्पणे 'सा' संभोगचिह्नं स्ववपुर्विभाव्य ।

त्रपावती तत्र घनानुरागं रोमाञ्चदम्भेन बहिर्बभार ॥ २९ ॥

सी० — प्रियेणेति । प्रियेण हरेण दत्ते मणीनां दर्पण आदर्शे सम्भोगस्य चिह्नानि नखक्षतादीनि यत्र तथोक्तं स्वं वपुर्विभाव्यावलोक्य । भावनात्र विलोकोनपरिणता ज्ञेया । त्रपावती सलज्जा । एतानि चिह्नानि विलोक्या-  
न्यः किं वदिष्यतीति विचारजनितया लज्जयान्धेत्यर्थः । सा पार्वती तत्र हरे घनमनुरागं प्रेम रोमाञ्चानां दम्भेन केतवेन बहिर्बहिः स्थितत्ववैशिष्ट्यं पूर्वकं बभार घृतवती । अन्तररया योऽनुरागोऽभूत्स एव बही रोमाञ्चत्वेन परिणत इति भावः ॥ २९ ॥

शि० — प्रियेणेति । सा पार्वती प्रियेण हरेण दत्तेऽपि मणिदर्पणे मणिरूपादर्शे विषये सम्भोगचिह्नं नखक्षतादिमुरतलक्षणयुक्तं स्ववपुर्निजशरीरं विभाव्य समवलोक्य त्रपावती सलज्जा सती तत्र हरे घनानुरागं प्रचुरप्रेम रोमाञ्चदम्भेन पुलकोद्गम-  
व्याजेन बहिर्बभार दधौ । पतिप्रेमपुलकोद्गमद्वारा प्रादर्शयदित्यर्थः ॥ २९ ॥

नेपथ्यलक्ष्मीं दयितोपवलृप्तां सस्मेरमादर्शतले विलोक्य ।

अमंस्त सौभाग्यवतीषु धुर्यमात्मानमुद्भूतविलक्षभावा<sup>१</sup> ॥ ३० ॥

सी० — नेपथ्येति । सा पार्वती । आदर्शतले दयितेन हरेणोपवलृप्तां रचितां नेपथ्यलक्ष्मीमाभूषणमण्डनं सस्मेरं सस्मितम् । अत्र स्मितस्यानु-  
रागव्यञ्जकत्वम् । यथा तथा विलोक्योद्भूतस्त्यक्तो विलक्षभावः पूर्वसंज्ञात-  
वैलक्ष्यं यया । प्रसन्नेत्यर्थः तथोक्ता सती । आत्मानं सौभाग्यवतीषु सतीषु मध्ये धुर्यमग्रगण्यममंस्त मेने प्रियकृतनेपथ्यलक्ष्म्या अन्यदुर्लभत्वादिति भावः ॥ ३० ॥

शि० — नेपथ्येति । उद्भूतविलक्षभावा प्रसन्ना सा पार्वती दयितोपवलृप्तां नेपथ्यलक्ष्मीं वेपथीभां सस्मेरं सस्मितं यथा तथा विलोक्य दृष्ट्वा आत्मानं सौभाग्य-  
वतीषु स्त्रीषु मध्ये धुर्यं श्रेष्ठममंस्त समबोधि ॥ ३० ॥

अन्तः प्रविश्यावसरेऽथ तत्र स्निग्धे वयस्ये विजया जया च ।

सुसंपदोपाचरतां कलानां<sup>४</sup> मङ्गलैः स्थितां तां शशिखण्डमौलैः । ३१ ॥

सी० — अन्तरिति । अथानन्तरं तत्रावसरे समये विजया जया चेत्युभे स्निग्धे सार्द्रचित्ते वयस्ये सख्यौ । 'आलिः सखी वयस्या च' इत्यमरः । अन्तः प्रविश्य तत्र शशिनः खण्डं मौली यस्य तथोक्तस्य हरस्य सम्बवि-

१. च २. सयोगचिह्नम्, ३. विलक्षतां सा; विलक्षभावम्,

४. उमां तदोपाचरतां कलाभाम्, स्वसम्पदोपाचरतां कलानाम्,

५. दूरे स्थिताम्, अङ्गस्थिताम्,



न्यङ्क्ते स्थितां तां पार्वतीं कलानां भूषणकरणचातुरीविशेषाणां सुसंपदा  
शोभनया संपदा । शोभयेत्यर्थः । उपाचरताम् । अलं वक्रतुरित्यर्थः । उपा-  
चरतामिति लङः प्रथमपुरुषस्य द्विवचनम् ॥ ३१ ॥

शि०—अन्तरिति । अथानन्तरं तत्र तस्मिन्नवसरे काले जया विजया चेति द्वे  
स्निग्धे स्नेहयुक्ते वयस्ये सख्यौ अन्तः प्रविश्य शशिखण्डमौलेः विधूभूषणस्य  
हरस्याऽङ्के क्रोडे स्थितां विद्यमानां तां पार्वतीं कलानां भूषणन्यसनकीशलानां  
सुसंपदा शोभया उपाचरतां शोभयाञ्चक्रतुः ॥ ३१ ॥

व्यधुर्बहिर्भङ्गलगानमुच्चैर्वैतालिका<sup>१</sup>श्चित्रचरित्रचार ।

जगुश्च गन्धर्वगणाः सशङ्खस्वनं<sup>२</sup> प्रमोदाय पिनाकपाणेः ॥ ३२ ॥

सो०—व्यधुरिति । बहिः प्रदेशे वैतालिका बन्दिनश्चित्रेण चरित्रेण  
चार मनोहरं मङ्गलरूपं गानम् गीतमित्यर्थः । उच्चैश्च स्वरेण व्यधु-  
श्चक्रुः । तथा गन्धर्वगणाश्च पिनाकपाणेर्हरस्य प्रमोदायानन्दाय । 'प्रमोदा-  
दोदसंमदाः' इत्यमरः । सशङ्खस्वनं पाञ्चजन्यशब्दसहितं यथा तथा जगुः ।  
गायन्ति स्मेत्यर्थः ॥ ३२ ॥

शि०—व्यधुरिति । वैतालिकाः स्तुतिपाठकाः बहिर्बाह्यप्रदेशे चित्रचरित्रचार  
विविधचरित्रमञ्चुलं मङ्गलगानं स्तुतिगीतं व्यधुरकुर्वन् । तथा गन्धर्वगणा देवयोनि-  
विशेषाः पिनाकपाणेः शिवस्य प्रमोदाय हर्षाय सशङ्खस्वनं शङ्खस्वनसहितं यथा  
तथा जगुरगायन् ॥ ३२ ॥

ततः स्वसेवावसरे सुराणां गणांस्तदालोकनतत्पराणाम् ।

द्वारि प्रविश्य प्रणतोऽथ नन्दी निवेदयामास कृताञ्जलिः सन् ॥ ३३ ॥

सो०—तत इति । ततोऽनन्तरं स्वस्य स्वकर्तृकायाः सेवाया अवसरे  
समये तस्य हरस्य यदालोकनं तत्र तत्पराणामासकानां सुराणां गणान्कर्म-  
भूतान् । नन्दी कर्ता । प्रणतो नम्रोभूतः सन् द्वारि प्रविश्य । न त्वन्तरे-  
वेत्यर्थः । कृताञ्जलिः सन् । निवेदयामास । देवा भवदालोके समुत्सुकाः  
सन्तीति हरं बोधयामासेत्यर्थः ॥ ३३ ॥

शि०—तत इति । ततस्तदनन्तरं स्वसेवावसरे निजशुश्रूषाज्ञे तदालोकन-  
तत्पराणां हरदर्शनाकांक्षिणां सुराणां देवानां गणान् समूहान् ( कर्मभूतान् ) अथ  
प्रणतो नम्रोभूतो नन्दी हरपरिचारकः ( कर्ता ) द्वारि प्रविश्य कृतोञ्जलिर्येन  
सकृताऽञ्जलिर्बद्धाञ्जलिः सन् निवेदयामास विज्ञापयामास ॥ ३३ ॥

महेश्वरो मानसराजहंसी करे दधानस्तनयां हिमाद्रेः ।

संभोगलीलालयतः सहेलं<sup>३</sup> हरो बहिस्तानभि निर्जगाम ॥ ३४ ॥

सी०—महेश्वर इति । महानोश्वरः समर्थो हरो मानसस्य मनोरूपस्य सरसो राजहसीं हिमाद्रेस्तनयां पार्वतीं करे दधानः सन् । संभोगलीलाया आलयतो मन्दिरात् । 'निकाय्यानिलयालयाः' इत्यमरः । बहिस्तान्पुरा-  
नभि सहेलं सलीलं यथा तथा निजंगाम । निश्चक्रामेत्यर्थः ॥ ३४ ॥

शि०—महेश्वर इति । महेश्वरो हरः मानसराजहंसीं चेतोराजहंसपञ्चिनुल्यां हिमाद्रिः शैलाधिराजस्य तनयां पुत्रीं पार्वतीं करे हस्ते दधानः धारयन् सन् । संभोगलीलालयतः क्रीडाभवनात् बहिर्याह्यप्रदेशे तान् पुरानभि संमुखं सहेलं सलीलं यथा तथा निजंगाम निःसृतवान् । पार्वत्यां राजहंसीत्वारापो मानसे सरो-  
वरत्वारोपे निमित्तमिति परम्परितरूपकालङ्कारः ॥ ३४ ॥

क्रमान्महेन्द्रप्रमुखाः प्रणेषुः शिरोनिबद्धाञ्जलयो महेशम्<sup>१</sup> ।

प्रालेयशैलाधिपतेस्तनूजां देवीं च लोकत्रयमातरं ते<sup>२</sup> ॥ ३५ ॥

सी०—क्रमादिति । महेन्द्रप्रमुखास्ते देवाः शिरःसु निबद्धा अञ्जलयो  
यैस्तथोक्ताः । सन्तो महेशं हरम् । तथा प्रालेयो हिमानोरूपो यः शैलाधि-  
पतिः पर्वतराजो हिमालयस्तस्य तनूजां कन्यां लोकत्रयस्य मातरं जननीं  
देवीं पार्वतीं च क्रमात्प्रणेषुः । नमश्चक्रुरित्यर्थः । 'उपसगदिसमासेऽपि'  
इति णत्वम् ॥ ३५ ॥

शि०—क्रमादिति । महेन्द्रमुखाः शक्रप्रधानास्ते सुराः शिरोनिबद्धाञ्जलयः  
उत्तमाङ्गकृताञ्जलयः सन्तः महेशं शिवं प्रालेयशैलाधिपतेः हिमाद्रेस्तनूजां पुत्रीं  
लोकत्रयमातरं त्रिभुवनजननीं देवीं पार्वतीं च क्रमात् यथाक्रमं प्रणेषुर्नमश्चक्रुः ॥ ३५ ॥

यथागतं तान्विवुधान्विसृज्य<sup>३</sup> प्रसाद्य मानक्रियया प्रतस्थे ।

स नन्दिना दत्तभुजोऽधिरुह्य वृषं वृषाङ्कः सह शैलपुत्र्या ॥ ३६ ॥

सी०—यथागतमिति । स वृषाङ्को हरस्तान्विवुधान्विन्द्रादीन्मान-  
क्रियया समानविधानेनेत्यर्थः । प्रसाद्य प्रसन्नाकृत्वा । तथा यथागतं  
विसृज्य च । नन्दिना दत्तो भुजो यस्यैतथोक्तः सन् । शैलपुत्र्या पार्वत्या सह  
वृषमधिरुह्यास्थाय प्रतस्थे । 'समवप्रविभ्यः स्थः' इत्यात्मनेपदम् । 'साकं  
सार्धं समं सह' इत्यमरः ॥ ३६ ॥

शि०—यथागतमिति । वृषोऽङ्कं चिह्नं वाहनं यस्य स वृषाङ्को वृषमवाहनः स  
हरः तान् शक्रप्रभूतीन् विबुधान् देवान् मानक्रियया सत्कारव्यापारेण प्रसाद्य  
सन्तुष्टान् विधाय । तथा यथागतं विसृज्य संप्रेष्य च नन्दिना दत्तभुजोऽर्पितकरः  
सन् शैलपुत्र्या पार्वत्या सह वृषमधिरुह्य प्रतस्थे जगाम अत्र हरस्यैकस्य कर्तुः  
प्रसादविसर्गप्रस्थानक्रियास्वन्वयादोपकालङ्कारः ॥ ३६ ॥

१. गिरीशम्, २. ताम्, ३. प्रसन्दमानक्रियया, प्रसाद्यमानः प्रियया,



मनोतिवेगेन ककुक्षता स प्रतिष्ठमानो 'गगनाध्वनोऽन्तः ।

वैमानिकैः साञ्जलिभिर्वन्दे विहारहेलागतिभिर्गिरीशः ॥ ३७ ॥

सी०—मन इति । मनसोऽप्यत्यन्तं वेगो गतिर्जवो यस्य तेन ककुक्षता वृषेण गगनरूपिणोऽध्वनो मार्गस्यान्तर्मध्ये प्रतिष्ठते चलतीति प्रतिष्ठमानः स गिरीशो हरो विहारार्थं हेलया क्रीडया गतिर्येषां तैः । यदृच्छया संचरमाणैरित्यर्थः । वैमानिकैर्विमानैश्चरन्तीति वैमानिका 'चरति' इति ठक् । 'ठस्येकः' इतीकादेशः । 'किति च' इत्यादिवृद्धिः । तथोक्तैः । देवैरित्यर्थः साञ्जलिभिः । सद्भिर्वन्दे नमस्कृतः । कर्मणि लिट् ॥ ३७ ॥

शि०—मनोतिवेगेनेति । मनोऽतिवेगेन चेतोऽधिकजवेन ककुक्षता वृषेण गगनाध्वनान्तः आकाशमार्गमध्ये प्रतिष्ठमानो विद्यमानः स गिरिशः शिवः विहारहेलागतिभिः आनन्दक्रीडागमनशीलैः ( स्वेच्छाचारिभिः ) वैमानिकैः व्योमयानमाहूडैः ( देवैः ) साञ्जलिभिः सद्भिर्वन्दे प्रणतः ॥ ३७ ॥

स्वर्वाहिनीवारिविहारचारी रतान्तनारीश्रमशान्तिकारी ।

तौ पारिजातप्रसवप्रसङ्गो मरुत्सिषेवे गिरीजागिरीशौ ॥ ३८ ॥

सी०—स्वर्वाहिनीति । तौ गिरिजागिरीशौ गौरीहरो । कर्मभूतावित्यर्थः । स्वर्वाहिन्या मन्दाकिन्याः संबन्धिनि वारिणी विहारं संचारं चरत्याचरति । करोतीति यावत् । मन्दाकिनीषीकरवाहोत्यर्थः । अनेन शैत्योक्तिः । तथा रतान्ते यो नारीणां सम्बन्धी श्रमः खेदस्तस्य शान्तिं करोति । अनेन मान्द्योक्तिः तथा पारिजातस्य कल्पवृक्षस्य संबन्धिनां प्रसवानां पुष्पाणां प्रसङ्गः संबन्धो यस्य अनेन सौगन्ध्योक्तिः शैत्यमान्द्यसौगन्ध्यरूपगुणत्रयविशिष्टो मरुत्समोरणः । कर्तृभूत इत्यर्थः । सिषेवे । आरात्रयामासेत्यर्थः ॥ ३८ ॥

शि०—स्वर्वाहिनीति । स्वर्वाहिनीवारिविहारचारी सुरनदीजलकणावाही रतान्तनारीश्रमशान्तिकारी सुरतस्त्रीखेदापहारी पारिजातप्रसवप्रसङ्गः मन्दारकुसुमसौरभवान् मरुत् वायुः तौ गिरिजागिरीशौ पार्वतीपरमेश्वरौ सिषेवे सेवितवान् ॥ ३८ ॥

पिनाकिनापि स्फटिकाचछेन्द्रः कैलासनामा कलिताम्बरांशः ।

धृतार्धसोमोऽद्भुतभोगिभोगो विभूतिधारी स्व इव प्रपेदे ॥ ३९ ॥

सी०—पिनाकिनेति । पिनाकिनापि हरेणापि कलितः स्वमहत्त्वेनावृतोऽम्बरांश आकाशप्रान्तदेशो येन तथोक्तः । द्वितीयपक्षे कलिता वेष्टिता अम्बरस्यांशा दिग्भूपा येन । दिग्म्बर इत्यर्थः । तथः अर्धो यः सोमश्चन्द्रः

सोऽस्यास्मोऽर्थसोऽसौ इहः स धृतो येन । कैलासवासो हि भगवान्गिरीश इति भावः । द्वितीयपक्षे धृतोऽर्थः कलावपदचन्द्रो येन । चन्द्रशेखरो हि भगवान्गिरीश इति भावः । भोगिन्यश्च भोगिनश्च भोगिनः । 'पुमान्स्त्रिया' इत्येकशेषः । भोगिनः कामुका इत्यर्थः । तेषां तत्कृतृको यो भोगः संभोगः सोऽद्भुत आश्चर्यकारी यत्र । द्वितीयपक्षेऽद्भुता भोगिनां सर्पाणां भोगा देहा यत्र । सर्पभूषणो हि भगवानिति भावः । तथा विभूतिं धरतीति विभूतिधारी । संपन्नानित्यर्थः । द्वितीयपक्षे विभूतिं भस्म धरतीति तथा । भस्मोद्धूलनकारी हि भगवान्गिरीश इति भावः । तथा कैलासनामा स्फटिकानामचलेन्द्रो गिरीन्द्रः । कर्मभूत इत्यर्थः । इवात्मेव प्रपेदे प्राप्तः । कमणि लिट् । पूर्णोपमालंकारः ॥ ३९ ॥

शि०—पिनाकिनेति । पिनाकिना शिवेनाऽपि ( गिरिपक्षे ) कलिताम्बरांशः स्वमहत्त्वावृतवियत्प्रान्तदेशः ( शिवपक्षे ) कलिताम्बरांशो धृताकाशादिश्रुपांशः ( गिरिपक्षे ) धृतार्द्धसोमः धृतशिवः । ( शिवपक्षे ) धृतार्द्धसोमो धृतार्द्धचन्द्रः । ( गिरिपक्षे ) अद्भुतभोगिभोगः विचित्रकामुकसंभोगः । ( शिवपक्षे ) अद्भुत-भोगिभोगः अद्भुतसर्पदेहः ( गिरिपक्षे ) विभूतिधारी ऐश्वर्यशाली ( शिवपक्षे ) विभूतिधारी भस्मधारणशालः । एतादृशः कैलाससंज्ञकः स्फटिकाचलेन्द्रः स्फटिक-गिरिन्द्रः स्व इव प्रपेदे प्राप्तः ॥ ३९ ॥

विलोक्य यत्र स्फटिकस्य भित्तौ सिद्धाङ्गनाः 'स्वं प्रतिबिम्बमारात् । भ्रान्त्या <sup>२</sup>परस्या विमुखीभवन्ति प्रियेषु मानग्रहिला <sup>३</sup>नमत्सु ॥ ४० ॥

सी०—विलोक्येति । । यत्र कैलासे स्फटिकस्य भित्तावारात्समीपम् । 'आराद्दूरसमीपयोः' इत्यमरः । पतितं स्वं स्वकीयं प्रतिबिम्बं विलोक्य परस्याः सपत्न्या भ्रान्त्या भ्रमेण मानग्रहिला माने प्रणयकलहे ग्रहिला आग्रहवत्यः । तुन्दादेराकृतिगणत्वाश्रयणादिलच् । सिद्धाङ्गनाः प्रियेषु नमत्स्वपि सत्सु विमुखीभवन्ति । पराङ्मुख्यो भवन्तीत्यर्थः ॥ ४० ॥

शि०—विलोक्येति । यत्र यस्मिन् कैलासे स्फटिकस्य तदाख्यप्रस्तरविशेषस्य भित्तौ कुड्ये आरात्समीपे स्वं स्वकीयं प्रतिबिम्बं स्वरूपान्तरं विलोक्य दृष्ट्वा परस्याः सपत्न्या भ्रान्त्या भ्रमेण मानग्रहिलाः प्रणयकलहाग्रहवत्यः सिद्धाङ्गनाः प्रियेषु स्वामिषु मत्सु न प्रणतेष्वपि सत्सु विमुखीभवन्ति पराङ्मुख्यो भवन्तीत्यर्थः ॥ ४० ॥

सुबिम्बितस्य स्फटिकांशुगुप्तेश्चन्द्रस्य चिह्नप्रकरः करोति ।

गौर्यापितस्येव रसेन यत्र <sup>४</sup>कस्तूरिकायाः शकलस्य लीलाम् ॥ ४१ ॥

१. स्वप्रतिबिम्बम्,

२. परस्यामिमुखीभवन्ति,

३. मनःसु,

४. कस्तूरिकास्थासकुलस्य,



सी०—सुबिम्बितस्येति । यत्र स्फटिकाचलेन्द्रे सुबिम्बितस्य प्रति-  
बिम्बस्यात एव स्फटिकांशुभिः । शुभ्रैरित्यर्थः । गुप्तिः प्रतिबिम्बगोपनं यस्य ।  
उभयोः शुक्लत्वात्पृथगभासमानस्येत्यर्थः । तथोक्तस्य चन्द्रस्य सम्बन्धो  
चिह्नप्रकरः कलङ्कसंचयः । 'चिह्नं लक्ष्म च लक्षणम्' इत्यमरः । गौर्या  
पार्वत्यापितस्य निहितस्य कस्तूरिकायाः शकलस्य खण्डस्य । संचय  
इवेत्युत्प्रेक्षा । लीलां क्रीडाम् । शोभामिति । यावत् । करोति । निदर्शना-  
भेदः । स चोपमयोत्प्रेक्षया वा सङ्कोर्येत इति संदेहसङ्कोरोऽत्रालङ्कारः ।  
यदि गौर्यापितं तर्ह्युपमा यदि नापितं तर्ह्युत्प्रेक्षेत्यवधेयम् ॥ ४१ ॥

शि०—सुबिम्बितस्येति । यत्र यस्मिन् कैलासे सुबिम्बितस्य प्रतिबिम्बितस्य  
स्फटिकांशुगुप्तेः शुभ्रांशुरतिबिम्बगोपनस्य चन्द्रस्य सुधांशोः चिह्नप्रकार कलङ्क-  
समुदायः गौर्या पार्वत्या अपितस्य दत्तस्य कस्तूरिकाया भुगनाभेः रसेन शकलस्य  
खण्डस्य लीलां शोभां करोति जनयति । यत्र कैलासे प्रतिबिम्बितस्य चन्द्रस्य कलङ्क-  
श्चन्द्रकलङ्कत्वे नाभिज्ञायते किन्तु पार्वतोदत्तं कस्तूरीखण्डमित्येवाभिज्ञायते । एतेन  
कैलासस्यातिस्वच्छत्वमुक्तम् ॥ ४१ ॥

यदीयभित्तौ प्रतिबिम्बिताङ्गमात्मानमालोक्य रुषा करीन्द्राः ।

‘मत्तान्यकुम्भिभ्रमतोऽतिभीमदन्ताभिघातव्यं सनं वहन्ति ॥ ४२ ॥

सी०—यदीयेति । करीन्द्रा आत्मानं शरीरम् । स्वीयमिति शेषः ।  
यदीयभित्तौ प्रतिबिम्बिताङ्गं प्रतिबिम्बितावयवमालोक्य विलोक्य मत्ता  
येऽन्ये कुम्भिनो दन्तिनस्तेषां भ्रमतो भ्रमाज्जनितया रुषया क्रोधेन ।  
'प्रतिघा रट्क्रुधौ स्त्रियो' इत्यमरः । अतिभीमा ये दन्तास्तेषां योऽभिघात  
आघातस्तेन यद्व्यसनं दुःखं दन्तजर्जरितत्वलक्षणं वहन्ति प्राप्नुवन्ति ।  
भ्रमात्मकं ज्ञानं दुःखावहं भवतीति भावः ॥ ४२ ॥

शि०—यदीयभित्ताविति । करीन्द्रा गजा यदीयभित्तौ यस्य कैलासस्य कुड्ये  
आत्मानं शरीरं प्रतिबिम्बिताङ्गं प्रतिबिम्बितावयवमालोक्य मत्ताऽन्यकुम्भिभ्रमतो  
भ्रमापरगजभ्रमेण जनितया रुषा क्रोधेन अतिभीमदन्ताभिघातव्यसनमतिभयानक-  
दन्ताघातजनितदुःखं वहन्ति प्राप्नुवन्ति भ्रान्तिजन्यज्ञानस्य कदापि सुखावहत्वं  
वेति तात्पर्यम् ॥ ४२ ॥

निशामु यत्र प्रतिबिम्बितानि ताराकुलानि स्फटिकालयेषु ।

दृष्ट्वा रतान्तच्युततारहारयुक्ताभ्रमं बिभ्रति सिद्धवध्वः ॥ ४३ ॥

सी०—निशास्विति । यत्र स्फटिकाचले स्फटिकालयेषु प्रतिबिम्बि-  
तानि ताराकुलानि नक्षत्रकुलानि निशामु दृष्ट्वा सिद्धवध्वः किनरनार्यो

रतान्ते च्युतो भ्रष्टस्तारोऽयुच्चैर्यो हारो मुक्ताहारः । 'तारोऽयुच्चैस्त्रय-  
स्त्रिषु' इत्यमरः । तस्य या मुक्ता मौक्तिकानि तासां भ्रमं विभ्रति । स्फटि-  
कालयप्रतिबिम्बितमुक्तासदृशनक्षत्रकुलमभिवोक्ष्य सुरतान्तकालीनहार-  
भ्रंशोन्मुक्ताफलभ्रान्तिमत्यः सिद्धवध्वो भवन्तीति भावः ॥ ४३ ॥

शि०— निशास्विति । यत्र स्फटिकाचले सिद्धवध्वः सिद्धाङ्गनाः निशासु  
रात्रिषु स्फटिकालयेषु स्फटिकनिमित्तगृहेषु प्रतिबिम्बितानि ताराकुलानि नक्षत्रबुन्दानि  
दृष्ट्वा विलोक्य रतान्तच्युततारहारमुक्ताभ्रमं संभोगावसानभ्रष्टोत्कृष्टमुक्ताहार-  
मौक्तिकभ्रान्तिं विभ्रति दधाति । यत्र रात्रौ स्फटिकप्रतिबिम्बितनक्षत्रचयावलोकनेन  
क्रीडान्तपतितहारच्युतमौक्तिभ्रमं कुर्वन्ति किनरस्त्रिय इति भावः ॥ ४३ ॥

नभश्चरीमण्डनदर्पणश्रीः सुधानिधिर्मूर्धनि यस्य तिष्ठन् ।

अनर्घ्यचूडामणितामुपैति शैलाधिनाथस्य शिवालयस्य ॥ ४४ ॥

सी०— नभश्चरीति । नभसि चरतीति नभश्चरी । आकाशचारिणी-  
त्यर्थः । 'चरेष्टः' इति टप्रत्यये टित्वात् 'टिड्ढाणञ्-' इति डीप् । तथोक्ता  
मण्डनस्य विलासस्य यो दर्पण आदर्शस्तस्य श्रौरिव श्रीयस्य तथोक्तः ।  
अत्र श्रीशब्दस्य रूढत्वेन शोभेति संज्ञावाचकत्वात् 'संज्ञापूरण्योश्च' इति  
पुंवङ्गावो न । सुधानिधिश्चन्द्रो यस्य कैलासस्य मूर्धनि शृङ्गे तिष्ठन् ।  
शिवालयस्य शिवाः कल्याणकारिण आलया गृहा यत्र तस्य । शैलाना-  
मधिनाथस्य कैलासशिखरात्किञ्चिदधिकत्वम् । यदा कैलासमूर्धनि चन्द्र-  
स्तदा हिमालयस्य मूर्ध्नोऽधः किञ्चिद्वर्तत इति भावः ॥ ४४ ॥

शि०— नभ इति । यस्य कैलासस्य मूर्धनि नभश्चरीमण्डनदर्पणश्रीः आकाश-  
चारिणीविलासादर्शशोभः । सुधानिधिः चन्द्रः तिष्ठन् विद्यमानः सन् शिवालयस्य  
कल्याणकारिगृहस्य शैलाधिनाथस्य हिमालयस्य अनर्घ्यचूडामणितामुपैति प्राप्नोति ।  
हिमाद्रिशृङ्गस्य कैलासशृङ्गादधिकत्वमिति कैलासशृङ्गस्यचन्द्रो हिमाद्रिचूडामणि-  
रिति भावः ॥ ४४ ॥

समोयिवांसो रहसि स्मरार्ता रिरंसवो यत्र सुराः प्रियाभिः ।

एकाकिनोऽपि प्रतिबिम्बभाजो विभान्ति भूयोभिरिवान्विताः स्वैः ॥

सी०— समोयिवांस इति । यत्र सुराः स्मरार्ता अत एव रिरंसवो रन्तु-  
मिच्छन्तः । रमतेः सन्नन्तात् 'सनाशंसभिश्च उः' इत्युप्रत्ययः । तथोक्ताः ।  
अत एव प्रियाभिः सहैकाकिनोऽपि प्रत्येकमेकसंख्याका अपि रहसि समो-  
यिवांसः प्राप्नुवन्तो भूयोभिः स्वैर्देहैरन्विता इव विभान्ति । यतः प्रति-



बिम्बभाजः । प्रतिबिम्बवशादेक एवानेकधा दृश्यत एवेति युक्तमेवेति भावः ॥ ४५ ॥

शि०—समीयिवांस इति । यत्र कैलासे स्मरार्ताः कामपीडिताः अत एव रिरंसवोरन्तुमिच्छन्ः, अत एव प्रियाभिः निजाङ्गनाभिः सह रहसि एकांते समीयिवांसः प्राप्नुवन्तः सुरा देवाः एकाकिनोऽपि प्रत्येकमेकसंख्याका अपि प्रतिबिम्बभाजः बिम्बिताः सन्तः भूयोभिर्बहुभिः स्त्रैः स्वकोपैर्देहैः अन्विता युक्ता इव विभान्ति शोभन्ते । प्रतिबिम्बवशादेकोऽप्यनेक इव भातीत्यर्थः ॥ ४५ ॥

‘देवोऽपि गौर्या सह चंद्रमौलिर्यदृच्छया स्फाटिकशैलशृङ्गे ।

शृङ्गारचेष्टाभिरनारताभिर्मनोहराभिर्व्यहरच्चिराय ॥ ४६ ॥

सी०—देवोऽपीति । चन्द्रमौलिर्देवोऽपि हरोऽपि स्फाटिकशैलः कैलासस्तस्य शृङ्गे शिखरे । ‘शृङ्गं प्रभुत्वे शिखरे’ इति मेदिनी । गौर्या पार्वत्या सह यदृच्छया स्वेच्छया । यथाकाममित्यर्थः । मनोहराभिरत एवानारताभिर्निरन्तरं भवन्तोभिः शृङ्गारचेष्टाभिश्चिराय व्यवहरद्विजहार ॥

शि०—देव इति । चन्द्रो मौलो यस्य स चन्द्रमौलिः विधुभूषणः देवः शिवोऽपि स्फाटिकशैलशृङ्गे कैलासावलशिखरे गौर्या शैलपुत्र्या सह यदृच्छया स्वेच्छया मनोहराभिर्मनोज्ञाभिः अनारताभिः निरन्तराभिः शृङ्गारचेष्टाभिः चिराय चिरकालं व्यवहर्त्तुं विक्रीड ॥ ४६ ॥

देवस्य तस्य स्मरसूदनस्य हस्तं <sup>१</sup>समालिङ्ग्य सुविभ्रमश्रीः ।

सा नन्दिना <sup>२</sup>वेत्रभृतोपदिष्टमार्गा पुरोगेण कलं चचाल ॥ ४७ ॥

सी०—देवस्येति । सुविभ्रमश्रीः शोभना विभ्रमस्य विलासस्य श्रोत्र्यस्याः सा पार्वती । स्मरसूदनस्य स्मरविनाशकस्य तस्य देवस्य हरस्य हस्तं समालिङ्ग्य । अवलम्ब्येत्यर्थः । वेत्रभृता यष्टिधारकेन तथा पुरोगेणाग्रगामिना नन्दिना गणेशोपदिष्टमार्गतो गमनं विधेयमिति प्रदर्शितमार्गा सती कलं मधुरं यथा तथा चचाल । मन्थरां गतिमकार्षीदित्यर्थः ॥ ४७ ॥

शि०—देवस्येति । सुविभ्रमश्रीः सुविलासकाङ्क्षितः सा पार्वती स्मरसूदनस्य कामारेः तस्य देवस्य शिवस्य हस्तं करं समालिङ्ग्य समवलम्ब्य वेत्रभृता यष्टिमता पुरोगेन अग्रेगच्छता नन्दिना तदाख्यगणेन उपदिष्टमार्गा प्रदर्शितसरणिः सती कलं मधुरं ( मञ्जुलं ) यथा स्यात्तथा चचाल जगाम ॥ ४७ ॥

<sup>४</sup>चलच्छिखाग्रो विकटाङ्गभङ्गः <sup>५</sup>सुदन्तुरः <sup>६</sup>शुक्लसुतीक्ष्णतुण्डः ।

<sup>७</sup>भ्रुवोपदिष्टः स <sup>८</sup>तु शङ्करेण तस्या विनोदाय ननर्त भृङ्गी ॥ ४८ ॥

- 
१. दिशः, २. समालम्ब्य, ३. उपदिष्टं मार्गम्, ४. चलद्विषाणः,  
५. सदन्तुरः, ६. शुक्ल, ७. हि,

सी०—चलदिति । चलन्ति शिखाग्राणि चूडाग्राणि यस्य । 'शिखा शाखा बहिचूडालाङ्गलिक्यग्रमात्रके । चूडामात्रं शिखायां च ज्वालायां प्रपदेऽपि च ॥' इति मेदिनी । तथा विकटाः कराला अङ्गभङ्गा नृत्यचेष्टा विशेषा यस्य । 'विकटा वज्रवाराह्यां त्रिषु रुचिरकालयोः' इति मेदिनी । तथा मुदन्तुर उन्नतः । 'दन्तुरस्तून्नते त्रिषु' इति मेदिनी । 'दन्त उन्नत उरच्' इत्युरच्प्रत्ययः । शुक्लं शुभ्रं सुतीक्ष्णं सुतरां निगमं तुण्डं मुखं यस्य । एतादृशः स प्रसिद्धो भृङ्गी गणविशेषस्तु । तस्या भवान्या विनोदा-  
यानन्दाय शङ्करेण भ्रुवोपदिष्टः प्रेरितः सन्ननर्त ॥ ४८ ॥

शि०—चलदिति । चलच्छिखाग्रः कम्पितचूडाग्रभागः विकटाङ्गभङ्गः कराल-  
नृत्यचेष्टाविशेषः मुदन्तुरः समुन्नतः शुक्लसुतीक्ष्णदण्डः शुभ्रतिग्ममुखः भृङ्गी स  
गण विशेषः तस्या गौर्यां विनोदाय प्रमोदाय शङ्करेण शिवेन भ्रुवा भ्रूकुट्या  
उपदिष्टः प्रेरितः सन् ननर्त नृत्यंचकार ॥ ४८ ॥

कण्ठस्थलीलोकपालमाला दंष्ट्राकरालाननभ्यनृत्यत् ।

प्रीतेन तेन प्रभुणा नियुक्ता काली कलत्रस्य मुदे प्रियस्य ॥ ४९ ॥

सी०—कण्ठस्थलीति । कण्ठस्य स्थल्यां लोला कपालानां नृकपालानां  
माला यस्याः । तथा दृष्टाभिः करालं भयानकमाननं विभ्रती काली  
कालिका । 'काली तु काञ्चिका क्षीरकीटेषु परिकीर्तिता' इति मेदिनी ।  
प्रियस्य कलत्रस्य पार्वत्या मुदे प्रीत्यै तेन प्रभुणा हरेण प्रीतेन सता नियुक्ता  
प्रेरिता सती । अभ्यनृत्यन्ननर्त । नृत्यतेर्देवादिकात्कर्तरि लङ् ॥ ४९ ॥

शि०—कण्ठस्थलीति । कण्ठस्थलीलोकपालमाला श्रोवास्थचपलमुण्डस्त्रक्  
दंष्ट्राकरालाननं दशनभयङ्करमुखं ( दधती ) अध्याहृतमिदम् । काली प्रियस्य  
कलत्रस्य स्त्रियाः पार्वत्याः मुदे हर्षाय प्रीतेन प्रसन्नेन तेन प्रभुणा शिवेन नियुक्ता  
प्रेरिता सती अभ्यनृत्यत् ननर्त पार्वतीमसादयितुं हरः कालोमनर्तयदित्यर्थः ॥ ४९ ॥

भयंकरो तौ विकटं नदन्तौ विलोक्य बाला भयविह्वलाङ्गी ।

सरागमुत्सङ्गमनङ्गशत्रोर्गाढं प्रसह्य स्वयमालिलिङ्ग ॥ ५० ॥

सी०—भयंकराविति । विकटं करालं यथा तथा नदन्तौ शब्दाय-  
मानौ । अत एव भयंकरो तौ कालीभृङ्गिणी विलोक्य भयेन विह्वलमङ्गं  
यस्याः सा बाला पार्वती प्रसह्य बलात्कारेण स्वयमात्मनैवानङ्गशत्रोर्हं-  
स्योत्सङ्गं सरागं सानुरागं यथा तथा । 'सरङ्गम्' इति पाठे भावे नलोप-  
श्चिन्त्यः । गाढमालिलिङ्ग । अन्योऽपि भीतः सन्कंचिदालिङ्गति  
तद्वदिति भावः ॥ ५० ॥



शि०—भयङ्कराविति । बाला नववयस्का पार्वती विकटं विकरालं यथा तथा नदन्ती शब्दं कुर्वाणी । अत एव भयंकरी भोजनकी ती कालीभुङ्गिणी विलोक्य दृष्ट्वा भयविह्वलाङ्गी साध्वसोत्कम्पितविग्रहा सती प्रसह्य सहसा स्वयमात्मनैवास-नङ्गशत्रोः शिवस्योत्सङ्गं क्रोडं सरागं सस्नेहं यथा तथा गाढं भृशमालिलिङ्ग-समालिलिङ्गितवती । कश्चिदन्यो भीतः सन् कङ्क्रिदालिङ्गति यथा तथा पार्वती-शिवोत्सङ्गमालिलिङ्गेति भाव । अत्र गम्योपमा ॥ ५० ॥

उत्तुङ्गपीनस्तनपिण्डं ससंभ्रमं तत्परिरम्भमोशः ।

प्रपद्य सद्य पुलकोपगूढः स्मरेण रूढप्रमदो ममाद ॥ ५१ ॥

सी०—उत्तुङ्गेति । ईशो हरो रूढोपर्यरूढा प्रमदा पार्वती यस्यात् एवोत्तुङ्गमुच्चैः पीनं पुष्टं यत्स्तनपिण्डम् । उभयोरतिस्थूलतया परस्पर-संयुक्तत्वात्पिण्डीभूतमिति भावः । तेन कृत्वा पीडा यत्र । तथा ससम्भ्रमं सभयं तस्यास्तत्कर्तृकं परिरम्भमाश्लेषं प्रपद्य प्राप्य स्मरेण कामेन हेतुना सद्यः सहसा पुलकैरुपगूढः सन्ममाद मत्तो बभूव ॥ ५१ ॥

शि०—उत्तुङ्गेति । रूढप्रमदः आरूढकलत्रः ईशः शिवः उत्तङ्गपीनस्तनपिण्ड-पीडं समुन्नतस्थूलपयोवरद्वयाघातं ससंभ्रमं सभयं तत्परिरम्भं पार्वतीस्तनकर्तृकाश्लेषं प्रपद्य प्राप्य स्मरेण मदनेन सद्यः तत्क्षणं पुन्रुपगूढः सञ्जातरोमाञ्चः सन् ममाद मत्तो बभूव । पार्वत्यालिङ्गितहरक्रोडे तदङ्गस्पर्शाद्वरः सञ्जातकामो बभू-वेत्यर्थः ॥ ५१ ॥

इति गिरि'तनुजाविलासलीलाविविधविभङ्गिभिरेष तोषितः सन् ।

अमृतकरशिरोमणिगिरीन्द्रे कृतवसतिर्वशिभिर्गणैर्ननन्द ॥ ५२ ॥

सी०—इतीति । गिरीन्द्रे कैलासे कृता वसतिर्येन तथामृतकरश्चन्द्रः शिरसि मणिरिव यस्य स एष हर इत्येवंभूतैर्गिरितनुजायाः पार्वत्याः सम्बन्धिनी या विलासलीला सकामचेष्टक्रीडा तस्या विविधा नानाविधा या विभङ्ग्यो रचनास्ताभिस्तोषितः प्रीतः सन् । वशिभिः स्ववशंगतैर्गणै-र्नन्दिप्रभृतिभिः सह ननन्द जहर्ष । तेषां हर्षोऽनयोरलौकिकक्रीडादर्शना-दिति भावोऽनुसंधेयः । पुष्पिताग्रावृत्तम् अयुजि नयुगरेफतो यकारो युजि च नजी जरगाश्च पुष्पिताग्रा' इतिलक्षणात् ॥ ५२ ॥

इति श्रीपर्वणीकरोपनामकश्रीलक्ष्मणभट्टात्मजसतीगर्भसंभवश्री-

सीतारामकविविरचितया संजीविनीसमाख्यया व्याख्यया

समेतः श्रीकालिदासकृतौ कुमारसंभवे महाकाव्ये

कैलासगमनो नाम नवमः सर्गः ॥

शि०—इतीति । गिरीणामिन्द्रः श्रेष्ठः तस्मिन् गिरीन्द्रे शैलोत्तमे कैलासे  
कृतवसतिः कृतवासः । तथाऽमृतकरशिरोमणिः चन्द्रमौलिरेव शिवः इति इत्थं  
गिरितनुजाविलासलीलाविविधविभङ्गिभिः पार्वतीसमदनोद्यमानानेकविधरचनाभिः  
तोषितः प्रसन्नीकृतः सन् वशिभिर्निजायत्तैर्गणैर्नन्दिप्रमुखैः सह ननन्द हृष्टवान् ।  
पार्वतीहरयोरनङ्गजन्यस्तेषां च तयोरपूर्वक्रीडावलोकनजन्यश्च हर्ष इति भावः । ५२।

इति मैथिलवंशोद्भवैकनाथठक्कुरात्मजश्रीकनकलालठक्कुरविरचितशिशु-

हितैषिणीसमाख्यया व्याख्यया समेतः श्रीकालिदासकृतौ

कुमारसम्भवमहाकाव्ये कैलासगमनो नाम

नवमः सर्गः ।





## दशमः सर्गः

आससाद सुनासीरं सदसि त्रिदशैः सह ।

१एष त्रैयम्बकं तीव्रं वहन्वहन्तिमहन्महः ॥ १ ॥

सी०—आससादेति । एष वह्निः । तीव्रं दुःसहं महत्त्रैयम्बकं शिवम् । त्रैयम्बकशब्दात् इदमर्थकेऽणि 'न य्वाभ्याम्' इत्यैजादेशः । महो वीर्यं वहन् । त्रिदशैर्देवैः सह सदसि सभायां स्थितं सुनासीरं महेन्द्रमाससाद प्राप । 'वृद्धश्रवाः सुनासीरः' इत्यमरः ॥ १ ॥

शि०—आससादेति । एष वह्निरनलः तीव्रमसह्यं त्रैयम्बकस्येदं त्रैयम्बकमेशं महद् गुरुभूतं महस्तेजः ( वीर्यरूपं ) वहन् धारयन् सन् त्रिदशैर्देवैः सह सदसि सभायां स्थितं सुनासीरं शक्रमाससाद प्राप्तवान् । स्थितमिति पदमध्याहृतं बोध्यम् । अस्मिन् सर्गेऽनुष्टुप् वृत्तम् ॥ १ ॥

सहस्रेण दृशामीशो ३कुत्सिताङ्गं च सादरम् ।

दुर्दर्शनं ददर्शाग्निं ४धूम्रधूमितमण्डलम् ॥ २ ॥

सी०—सहेति । कुत्सिताङ्गमत एव दुर्दर्शनं धूम्रं धूम्रवर्णं धूमितं संजातधूमम् । तारकादित्वादितच् । मण्डलं यस्य तमग्निमीशो महेन्द्रो दृशं सहस्रेण सादरं यथा तथा ददर्श दृष्टवान् ॥ २ ॥

शि०—सहस्रेणेति । ईशो मधवा दृशं सहस्रेण सहस्रजनयैः कुत्सितमङ्गं यस्य तं कुत्सिताङ्गं निन्दितवेशम्, अत एव दृष्टं दर्शनं यस्य तं दुर्दर्शनम् अशुभा-वलोकनं धूम्रधूमितमण्डलं कपिशसंजातधूमसमुदायम् अग्निं सादरं सस्नेहं यथा तथा ददर्श समपश्यत् ॥ २ ॥

दृष्ट्वा तथाविधं वह्निमिन्द्रः ५क्षुब्धेन चेतसा ।

व्यचिन्तयच्चिरं ६किञ्चित्कन्दर्पद्वेषिरोषजम् ॥ ३ ॥

सी०—दृष्ट्वेति । इन्द्रो वह्निं तथाविधं दृष्ट्वा क्षुब्धेन संचलितेन चेतसा कन्दर्पद्वेषिणो हरस्य रोषाज्जातं किञ्चिदपराधलक्षणं चिरं व्यचिन्तयत् ॥ ३ ॥

शि०—दृष्ट्वेति । इन्द्रः शक्रः वह्निमग्निं तथाविधं उक्तरूपं दृष्ट्वा समवलोक्य क्षुब्धेन संचलितेन चेतसा हृदयेन कन्दर्पं द्वेष्टुं शीलमस्य स तस्य रोषाज्जातं कन्दर्पद्वेषिरोषणं शिवक्रोवोद्भूतं किञ्चिदपराधरूपं चिरं बहुकालं व्यचिन्तयत् स्मृतवान् । अग्नेर्वैरूप्यं वीक्ष्य हरकोपफलमचिन्तयदित्यर्थः ॥ ३ ॥

१. तच्च, मत्वा, २. द्युसदां सोऽतिसादरम्, द्युसत्संसदि सादरम्, ३. धूमिल, ४. क्रुद्धेन,

‘स विलक्ष्यमुखैर्देवैर्वीक्ष्यमाणः क्षणं क्षणम् ।

उपाविशत्सुरेन्द्रेणादिष्टं सादरमासनम् ॥ ४ ॥

सी० — स इति । सोऽग्निर्विलक्ष्यमुखैर्भूतमुखैर्देवैः क्षणं क्षणं प्रतिक्षणं वीक्ष्यमाणो दृश्यमानः सन् । सुरेन्द्रेण सादरमादिष्टमासनमुपाविशत् ॥ ४ ॥

शि० — स इति । स बह्निः विलक्ष्यं विकृतं मुखं वदनं येषां ते तथोक्तास्तै-  
विलक्ष्यमुखैः विकृतवदनैः देवैः सुरैः क्षणं क्षणं सततं वीक्ष्यमाणो विलोक्यमानः  
सन् सुरेन्द्रेण शक्रेण सादरं सत्कारपूर्वकं यथा तथाऽऽदिष्टं समाज्जप्तमासनमास्तरण-  
मुपाविशत् उपविष्टवान् ॥ ४ ॥

हव्यवाह ! त्वयासादि दुर्दशेयं दशा कुतः ?

इति पृष्ठः सुरेन्द्रेण स निःश्वस्य वचोऽब्रवत् ॥ ५ ॥

सी० — हव्यवाहेति । सोऽग्निः । हव्यवाह ! त्वया दुर्दशेयं दुःखावस्था  
कुतो हेतोरासादि प्राप्नोति सुरेन्द्रेण पृष्ठः सन्निःश्वासं कृत्वा वचो वक्ष्य-  
माणमब्रवत् ॥ ५ ॥

शि० — हव्यवाहेति । हे हव्यवाह बह्ने, त्वया भवता इयमेवा दुर्दशा दुःखा-  
वस्था कुतः कस्मात्कारणात् आसादि प्रापि, इतीत्यं सुरेन्द्रेण शक्रेण पृष्ठः जिज्ञास-  
मानः सन् बह्निः क्षणं किञ्चित्कालं निःश्वस्य निःश्वासं कृत्वा वचो वक्ष्यमाणं  
वाक्यमब्रवत् जगाद ॥ ५ ॥

अथ युग्मेनाह—

अनतिक्रमणीयात्ते शासनात्सुरनायक ।

पारावतं वपुः प्राप्य वेपथ्वानोऽतिसाध्वत्सात् ॥ ६ ॥

अभिगौरिरतासक्तं जगामाहं महेश्वरम् ।

कालस्येव स्मरारातेः स्वं रूपमहमासदम् ॥ ७ ॥

सी० — अनतीति । अभिगौरीति । हे सुरनायक, अहं पारावतं कापोतं  
वपुः प्राप्यानतिक्रमणीयादनुलङ्घनीयात्ते तव शासनाद्वेत्तोरभिगौरि  
गौर्यामित्यभिगौरि । ‘अव्ययं विभक्ति—’ इत्यादिना विभक्त्यर्थेऽव्ययी-  
भावः । रतासक्तं महेश्वरं जगाम प्राप । जगामेति लिट् उत्तमपुरुषैकवच-  
नम् । अथ चातिसाध्वसाद्वेपमानः कम्पमानोऽहं कालस्येव । तद्वद्भूयान-  
कस्येत्यर्थः । स्मरारातेर्हरस्य । पुर इति शेषः । स्वं रूपमाग्नेयस्वरूप-  
मासदं प्रापम् । लङ् उत्तमपुरुषैकवचनम् ॥ ६-७ ॥

१. स्रवज्जलमुखैः, स विलक्षमुखैः,

२. सुमहादुर्दशा; सुददर्शा दशा,

३. अतिगौरी,

४. उपान्तम्,



शि०—अनतीति । अभिगौरीति । हे सुरनायक सुरश्रेष्ठ अनतिक्रमणीयात् अत्याज्यात् ते तव शासनात् आदेशात् अहं पारावतं कापोतं वपुः शरीरं प्राप्य गृहीत्वा अभिगौरि गौयीं रतासक्तं महेश्वरं शिवं जगाम प्राप । अथ चाति-साध्वसाद्ग्रीतिबाहुल्यात् वेपमानः कम्पमानोऽहं कालस्येव तत्सदृशभयानकस्य स्मरारातेः शिवस्य, स्थावे इति शेषः । स्वं रूपमानेयरूपमासदं प्रापम् ॥ ६-७ ॥

दृष्ट्वा छद्मविहङ्गं मां सुज्ञो विज्ञाय 'जम्भभित् ।

ज्वलद्भालानले होतुं 'कोपनो 'माममन्यत ॥ ८ ॥

सी०—दृष्ट्वेति । हे जम्भभिदिन्द्र ! सुज्ञो हरो मां दृष्ट्वा । अथ च छद्मना विहङ्गं विज्ञाय ज्ञात्वा । दर्शनमात्रादेव तु कापट्यानवगम एव, किन्तु विलम्बोपस्थिततया । अतो ज्ञानदर्शनयोर्भिन्नकालीनत्वात्पृथग्व्यप-देशः । अतो ल्यबद्धयरय मननक्रियापेक्षया पूर्वत्वेनान्वयः । कोपनः क्रोधनः सन् । 'क्रुधमण्डार्थेभ्यश्च' इति युच् । मां ज्वलति भालस्थेऽनलेऽग्नी होतुं दग्धुममन्यत मेने । मननमत्र विचारणं तद्वनफलकमिति । अहमेनमग्नी षक्ष्यामीति विचचारेत्यर्थः ॥ ८ ॥

शि०—दृष्ट्वेति । हे जम्भभित् इन्द्र सुष्ठु जानातीति सुज्ञः शिवः मां दृष्ट्वा समीक्ष्य, अथ च छद्मना विहङ्गरतं तथोक्तं कपटेन कपोतरूपधारिणं मां विज्ञाय बुद्ध्वा कोपनः क्रोधनः सन् मां ज्वलंश्चासौ भालानलः ज्वलद्भालानलस्तस्मिन् ज्वलद्भालानले ललाटरथे बह्नावित्यर्थः होतुं दग्धुममन्यत विचारितवान् ॥ ८ ॥

वचोभिर्मधुरैः 'सार्थैर्विनम्रेण मया स्तुतः ।

प्रीतिमानभवद्देवः स्तोत्रं कस्य न तुष्टये ॥ ९ ॥

सी०—वचोभिरिति । मया विनम्रेण सत्ता सार्थैरत एव मधुरैर्मनोहरै-र्वचोभिः करणैः । स्तुत ईडितो देवो हरः प्रीतिमानभवत् । मधुपरि प्रससादेत्यर्थः । तथाहि । स्तोत्रं स्तुतिः । 'स्तवः स्तोत्रं स्तुतिर्नुतिः' इत्यमरः । कस्य तुष्टये संतोषाय न भवति । अपि तु सर्वस्यापीत्यर्थः । अत्र सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासोऽलंकारः ॥ ९ ॥

शि०—वचोभिरिति । विनम्रेण विनीतेन मया सार्थैरभिप्रेतार्थयुक्तैरत एव मधुरैर्मञ्जुलैर्वचोभिर्वचैः करणैः स्तुतो वन्दितो देवो हरः प्रीतिरस्यास्तीति प्रीतिमान् प्रसन्नोऽभवत् बभूव । तथा हि स्तोत्रं स्तवनं कस्य तुष्टये प्रीत्यर्थं न भवति, किन्तु सर्वस्यापि तुष्टये भवतीत्यर्थः ॥ ९ ॥

शरण्यः सकलत्राता मामत्रायत शंकरः ।

क्रोधानेज्वलतो ग्रासात्रासतो दुर्निवारतः ॥ १० ॥

१. ज्ञानभृत्, यज्ञभित्. २. कोपतः, ३. अयममन्यत, मामलोकयत्, ४. सान्त्वैः.

सी०—शरण्य इति । शरण्यः शरणे साधुः । 'तत्र साधुः' इति यत्प्रत्ययः । अत एव सकलत्राता सर्वेषां रक्षिता । एवंभूतः शंकरो हरो ज्वलतो दीप्यमानस्य दुर्निवारतो दुःखेन निवारयितुं शक्यस्य क्रोधाग्नेः क्रोधाग्नि-कर्तृकाद् आसाद्यस्त्रासो भयं तस्मान्मामत्रायत ररक्ष । 'त्रैङ् पाळने' लङ् ॥

शि०—शरण्य इति । शरण्यः शरणे साधुः रक्षक इत्यर्थः, अत एव सकल-त्राता सर्वरक्षकः शङ्करो हरः ज्वलतो दीपस्य दुर्निवारतोऽशक्यवारणस्य क्रोधाग्नेः कोपानलस्य आसात्तत्कर्तृकभक्षणात्, जन्यादिति शेषः, त्रासतो भयात् माम् अत्रायत अरक्षत् ॥ १० ॥

परिहृत्य <sup>१</sup>परीरम्भरभसं दुहितुर्गिरेः ।

कामकेलिरसोत्सेकाद् ब्रीडया विरराम सः ॥ ११ ॥

सी०—परिहृत्येति । स हरो गिरेर्दुहितुः पार्वत्याः सम्बन्धिनं परीरम्भ-रभसं परिहृत्योत्सृज्य ब्रीडया हेतुभूतया कामस्य केले रसस्योत्सेकान्मान-सस्यासक्तेविरराम विरतोऽभूत् । 'व्याङ्परिभ्यो रमः' इति परस्मै-पदम् ॥ ११ ॥

शि०—परिहृत्येति । स हरः गिरेर्हिमवतो दुहितुः पार्वत्याः सम्बन्धिनं परो-रम्भरभसम् आलिङ्गनवेगं परिहृत्य परित्यज्य ब्रीडया लज्जया हेतुभूतया काम-केलिरसोत्सेकात् रतिक्रं डारसासक्तेविरराम विश्रान्तोऽभूत् ॥ ११ ॥

रङ्गभङ्गच्युतं <sup>२</sup>रेतस्तदामोघं <sup>३</sup>सुदुर्वहम् ।

त्रिजगद्दाहकं सद्यो मद्विग्रहं <sup>४</sup>मधि न्यधात् ॥ १२ ॥

सी०—रङ्गेति । तदा स हरो रङ्गस्य कामकेलेर्भङ्गादन्तरायात् । अस्य हेतोः क्रोधाभिव्यञ्जकत्वे न दोषः । च्युतं पतितममोघं सरुद्धं त्रिजग-द्दाहकमत एव सुदुर्वहं सुतरां दुःखेन वोढुं शक्यं रेतः शुक्रं मद्विग्रहमधि । मम शरीर इत्यर्थः । सद्यो न्यधात् । 'अधिमद्विग्रहम्' इति वक्तव्ये मद्विग्र-हमधीत्युक्तं महाकविप्रयोगान्न दोषाय ॥ १२ ॥

शि०—रङ्गेति । तदा तत्क्षणे स हरः रङ्गभङ्गच्युतं रतिक्रीडान्तराय-पतितम् अमोघं सफलं त्रिजगद्दाहकं जगत्त्रयविनाशकम् अत एव सुदुर्वहम् अति-क्लेशेन वोढव्यं रेतो वीर्यं मद्विग्रहमधि ममविग्रहे इत्यर्थः सद्यस्तत्क्षणं न्यधात् स्थापितवान् । मद्विग्रहमधीत्यत्राधेः परप्रयोगो महाकविप्रयोगात्कवेर्विरङ्कुशत्वाच्च समाधेयः ॥ १२ ॥



दुर्विषह्येण तेनाहं तेजसा दहनात्मना ।

निर्दग्धमात्मनो देहं दुर्वहं वोढुमक्षमः ॥ १३ ॥

सी०—दुर्विषह्येणेति । दहनात्मनाग्निरूपेणात एव दुर्विषह्येण दुःखेन वोढुं शक्येन । 'शकिसहोश्च' इति यत् । तेन तेजसा वीर्येण निर्दग्धम् अत एव दुर्वहमात्मनो देहं वोढुमहमक्षमोऽस्मि । यथाहं क्षमः स्यां तथैव त्वयाशु विधेयमिति व्यज्यते ॥ १३ ॥

शि०—दुर्विषह्येणेति । दहन आत्मा स्वरूपं यस्य स तेन दहनात्मना बल्लि-  
स्वरूपेण अत एव दुर्विषह्येण बलेशतो वोढुं शक्यम् तेन तेजसा हरवीर्येण निर्दग्धं  
नितरां दग्धम् अत एव दुर्वहं दुःखेन वोढुं शक्यम् आत्मनः स्वस्य देहं शरीरं वोढुम्  
अहमक्षमः अस्मिति शेषः । तत्र मां क्षमं विधेहीति भावः ॥ १३ ॥

रौद्रेण दह्यमानस्य महसातिमहीयसा ।

मम प्राणपरित्राणप्रगुणो भव वासव ॥ १४ ॥

सी०—रौद्रेणेति । हे वासव इन्द्र, अतिमहीयसा रौद्रेण शाम्भवेन  
महसा तेजसा दह्यमानस्य मम प्राणानां परित्राणेन प्रगुणो विख्यातो भव ।  
मम प्राणत्राणे भवतो महद्यशो भविष्यतीति भावः ॥ १४ ॥

शि०—रौद्रेणेति । हे वासव मघवन्, महीयांसमतिक्रान्तमतिमहीयस्तेनाति-  
महीयसा दुःसहेन रुद्रस्येदं रौद्रं तेन रौद्रेण शैवेन महसा तेजसा दह्यमानस्य पीडितस्य  
मम प्राणपरित्राणप्रगुणो जीवरक्षणप्रसिद्धो भव । अस्मत्प्राणरक्षणतो भवान् यशस्वी  
भविष्यतीति भावः ॥ १४ ॥

इति श्रुत्वा वचो बल्लेः परितापोपशान्तये ।

हेतुं विचिन्तयामास मनसा विबुधेश्वरः ॥ १५ ॥

सी०—इतीति । विबुधानामीश्वरो महेन्द्रो बल्लेरितीत्येवंभूतं वचः  
श्रुत्वा परितापस्योपशान्तये । अर्थात्तस्यैवेत्यर्थः । मनसा हेतुं निदानं  
विचिन्तयामास । केनोपायेनास्य तापोपशान्तिर्भवेदिति विचारयामासे-  
त्यर्थः ॥ १५ ॥

शि०—इतीति । विबुधेश्वरः सुराधिपः शक्रः बल्लेः कृशानोः इत्युक्तप्रकारं  
वचो वाक्यं श्रुत्वा समाकर्ण्य परितापोपशान्तये दुःखनिवृत्तये मनसा हृदयेन हेतुं  
कारणं विचिन्तयामास । कथमस्योपशान्तिः स्यादिति विचारं विदधे इति  
भावः ॥ १५ ॥

तेजोदग्धानि गात्राणि पाणिनास्य परामृशन् ।

किञ्चित्कृपोटयोनिं तं दिवस्पतिरभाषत ॥ १६ ॥

सी०—तेज इति । दिवस्पतिरिन्द्रस्तं कृपोटयोनिमग्निं कर्मभूतं तेजसा

शाम्भवेन धाम्ना दग्धानि प्लुष्टान्यस्याग्नेर्गात्राणि पाणिना परामृशन्स्पृशन् सन् । किञ्चिद्वक्ष्यमाणमभाषतोवाच । भाषतेर्द्विकर्मकत्वं हि ब्रूत्रर्थनिबद्धत्वात्, 'अर्थनिबन्धनेयं संज्ञा' इति वातिकात् । 'कृपीटयोनिज्वलनः' इत्यमरः । 'शतमन्युर्दिवस्पतिः' इति च ॥ १६ ॥

शि०—तेज इति । दिवस्पतिः शक्रः तं कृपीटयोनिं बह्निं प्रति, अरय वृत्ते-स्तेजोदग्धानि हरमहःप्लुष्टानि गात्राणि शरीराणि पाणिना करेण परामृशन् स्पृशन् सन् किञ्चित् वक्ष्यमाणमभाषत अब्रवीत् ॥ १६ ॥

अथेन्द्रोऽग्निं सप्तभिः स्तौति—

प्रीतः स्वाहास्वधाहन्तकारैः प्रीणयसे स्वयम् ।

देवान्पितृन्मनुष्यांस्त्वमेकस्तेषां मुखं यतः ॥ १७ ॥

सी०—प्रीत इति । भो अग्ने, त्वं प्रीतः सन् । स्वाहाकारः स्वधाकारो हन्तकार एतैः शब्दैः कृत्वा होतृभिः प्रक्षिप्तेन । हविषेति शेषः । देवान्-न्द्रादीन्पितृन्मनुष्यांश्च स्वयं प्रणीयसे प्रसादयसि । कथमेतान्प्रसादयामीत्याह—यत एक एव त्वं तेषां देवादीनां मुखमसि ॥ १७ ॥

शि०—प्रीत इति । हे कृपीटयोने त्वं प्रीतः सन् प्रसन्नो भूत्वा स्वाहास्वधा-हन्तकारैः स्वाहास्वधाहन्तशब्दैः शब्दानिमानुच्चार्येत्यर्थः । होतृभिः प्रक्षिप्तहवि-द्रव्येणेति शेषः । देवान् शक्रप्रभृतीन् पितॄन् पितृलोकवासिनी निजपूर्वजान् मनुष्यांश्च स्वयं केवलं प्रीणयसे संतोषयसि । तेषां प्रीणवे हेतुमाह—यत इति । यतो यस्मात् कारणात्त्वं तेषामेक एव मुखमाननमसि ॥ १७ ॥

त्वयि जुह्वति होतारो हवींषि ध्वस्तकल्मषाः ।

'भुञ्जन्ति स्वर्गमेकस्त्वं स्वर्गप्राप्तौ हि कारणम् ॥ १८ ॥

सी०—त्वयीति । होतारो हवींषि त्वयि जुह्वति । अत एव ध्वस्त-कल्मषाः स्रस्तपापाः सन्तः स्वर्गं भुञ्जन्ति । हि यतस्त्वमेक एव स्वर्गप्राप्तौ कारणम् । 'ज्योतिष्टोमेन स्वर्गकामो यजेत' इत्यादिश्रुत्युक्तयागफलस्वर्ग-प्राप्तौ यागस्य त्वदायत्ततया कारणत्वोक्तेरिति भावः ॥ १८ ॥

शि०—त्वयीति । भो अग्ने होतारो हवनकर्तारः हवींषि हवनीयद्रव्याणि त्वयि विषये जुह्वति प्रक्षिपन्ति । अत एव ध्वस्तं कल्मषं येषां ते ध्वस्तकल्मषा विगतपापाः सन्तः स्वर्गं भुञ्जन्ति अनुभवन्ति । हि यस्मात् । त्वमेक एव स्वर्गप्राप्तौ कारणं हेतुरसि । स्वर्गकामस्य ज्योतिष्टोमेन यागस्य स्वर्गफलमुक्तं श्रुत्या, यागश्च त्वदधीन इति नानुपपन्नं त्वयि हेतुत्वाभिधानमिति तत्त्वम् । पादत्रयगतसामान्यार्थस्य सूर्यपादगतविशेषार्थेन समर्थनादर्थान्तरव्यासः ॥ १८ ॥



हवींषि मन्त्रपूतानि हुताश त्वयि जुह्वतः ।

तपस्विनस्तपःसिद्धिं यान्ति त्वं <sup>१</sup>तपसां प्रभुः ॥ १९ ॥

सो०—हवींषीति । भो हुताश, तपस्विनो मन्त्रपूतानि हवींषि त्वयि जुह्वतः सन्तः । 'नाभ्यस्ताच्छतुः' इति नुम्निषेवः । तपःसिद्धिं यान्ति प्राप्नुवन्ति । यतस्त्वं तपसां प्रभुः ॥ १९ ॥

शि०—हवींषीति । भो हुताश वल्ले; तपस्विनो योगिनो मन्त्रैर्वेदमन्त्रैः पूतानि पवित्राणि हवींषि हव्यानि त्वयि भवति जुह्वतः ( अभ्यस्तत्वान्न नुम् ) प्रक्षिपन्तः सन्तः तपःसिद्धिं तपसः फलं यान्ति प्राप्नुवन्ति । यतस्त्वं तपसां प्रभु रीशोऽसि । अत्रापि पूर्ववदर्थान्तरन्यासः ॥ १९ ॥

<sup>२</sup>निधत्से हुतमर्काय स पर्जन्योऽभिवर्षति ।

ततोऽन्नानि <sup>३</sup>प्रजास्तेभ्यस्तेनासि जगतः पिता ॥ २० ॥

सो०—निधत्स इति । भो अग्ने, त्वमर्काय देवान्तःपातिने सूर्याय हुतं हविर्निधत्से निधानरूपतया ददासि । अतः सोऽर्कः पर्जन्यः सन्नभि-वर्षति । ततो वर्षणादन्नान्युत्पद्यन्ते ॥ तेभ्योऽन्नेभ्यः प्रजा जायन्ते । तेन कारणेन जगतः पितासि । पातीति यितेति व्युत्पत्त्या साधारणरक्षक-स्यापि पितृत्वम् । न केवलं जनकस्यैवेति भावः । अत एवोक्त नीती—'अन्न-दाता भयत्राता यश्च कन्यां प्रयच्छति । जनिता चोपनेता च पञ्चैते पितरः स्मृताः ॥' इति ॥ २० ॥

शि०—निधत्स इति । भो अग्ने, त्वमर्काय सूर्याय हुतं हव्यं निधत्से ददासि । स सूर्यः पर्जन्यः सन् मेघो भूत्वाऽभिवर्षति जलं ददाति । ततो वर्षणादन्नानि जायन्ते । तेभ्योऽन्नेभ्यः प्रजाः जायन्ते । अतो हेतोस्त्वं जगतः पिताऽसि । पितेत्यस्य पाति रक्षतीति व्युत्पत्तिरतो जनकातिरिक्तसामान्यरक्षकोऽपि पितेति भावः ॥ २० ॥

<sup>४</sup>अन्तश्चरोऽसि भूतानां तानि <sup>५</sup>त्वत्तो भवन्ति च ।

<sup>६</sup>ततो <sup>७</sup>जीवितभूतस्त्वं जगतः प्राणदोऽसि च ॥ २१ ॥

सो०—अन्तरिति । भो अग्ने, त्वं भूतानां प्राणिनामन्तश्चरोऽन्त-वर्षाप्यसि । तानि भूतानि च त्वत्तो भवन्त्युत्पद्यन्ते । तत उभयकारणतस्त्वं जीवितानि प्राणितानि भूतानि येन तथोक्तो जगतः प्राणदश्चासि । अग्ने-रन्तराधेयतयैव प्राणिनां जीवनमतो जीवितभूतत्वम् । अग्नेरेव जगदुत्पादक-तया प्राणदत्वं चार्थात्सिद्धम् । उत्तरवाक्यद्वयस्य पूर्ववाक्यद्वयान्तर्गतत्वात् पृथक्त्वेन ग्रहणं व्यर्थमिति चेन्न । अन्तर्वर्षापित्वजीवितभूतत्वयोः साह-

चर्यप्रयुक्तं न सामानाधिकरण्यम् । यस्य यत्र यत्रान्तर्भावित्वं तस्य तत्रतत्र जीविभूतत्वमिति नियमाभावात् । न च वह्निसंबन्धावच्छिन्नत्वेन तयोः सामानाधिकरण्यमिति वाच्यम् । वह्निसंबन्धावच्छिन्नत्वमन्तर्व्याप्ते तसा- यःपिण्डे न तत्र जीवितभूतत्वम् । अतो वह्निसंबन्धावच्छिन्नत्वेनापि सामानाधिकरण्यतानियमः कर्तुं न शक्यते । उत्पादकत्वप्राणदत्वयोः साह- चर्यनियमाभावात् । कुलालस्य सत्यप्युत्पादकत्वे प्राणदत्वं नास्ति । घट- मुत्पादयतोऽपि कुलालस्य न जीवनदातृत्वशक्तिरित्यलं विवादेन । अति- गहनोऽयं विवादः । 'जगतः' इति षष्ठी प्राणान्वयान्नतु दानान्वयात् । अन्यथा 'कर्मणा यमभिप्रैति स संप्रदानम्' इति संप्रदानत्वाच्चतुर्थी प्रसज्जेतेति । ननु जगत इत्यस्य प्राणान्वये केवलसंबन्धवाचकत्वेन तस्य नित्यसंप्रदानविवक्षा केन निरास्यते । एवं च संप्रदानान्तरं मृग्यं स्यात् । अथवा जगत्संबन्धिनां प्राणानां दानं जगत्संप्रदानकमेवे- त्यर्थात् संप्रदानसिद्धिः ॥ २१ ॥

शि० — अन्तरिति । भो अग्ने त्वं भूतानां प्राणिनामन्तश्चरोऽसि । अन्त- व्याप्यसि । तानि भूतानि च त्वत्तो भवन्ति जायन्ते । ततोऽन्तश्चरत्वभूतोत्पादकत्वो- भयहेतुभ्यामित्यर्थः । जीवितभूतः प्राणित्तजोवः जगतः प्राणदश्चासि ॥ २१ ॥

जगतः सकलस्यास्य त्वमेकोऽस्युपकारकृत् ।

कार्योपपादने तत्र त्वत्तोऽन्यः कः प्रगल्भते ॥ २२ ॥

सी० — जगत इति । भो अग्ने, त्वमेक एवास्य सकलस्य जगत उपकार- कृद्धितकृदसि । अत एवास्माकं तत्र कार्योपपादने त्वत्तोऽन्यः । 'अन्या- रात्—' इति पञ्चमी । कः प्रगल्भते समर्थो भवेत् । न कोऽपीत्यर्थः ॥ २२ ॥

शि० — जगत इति । भो अग्ने, त्वम् एक एवाऽद्वितीय एव सकलस्य समग्रस्य अस्य जगतः संसारस्य उपकारं करोतीत्युपकारकृत् हितकारकोऽसि, अतोऽस्माकं तत्र कार्योपपादने कार्यसम्पादने त्वत्तोऽन्यः कः प्रगल्भते समर्थो भवति, कोऽपि नेत्यर्थः । प्रोपसृष्टात् 'गल्भ घाष्टर्थे' इत्यस्माद्धातोः कर्तरि लट् ॥ २२ ॥

अमीषां 'सुरसंधानां त्वमेकोऽर्थसमर्थने ।

'विपत्तिरपि संश्लाघ्योपकारव्रतिनोऽनल ॥ २३ ॥

सी० — अमीषामीति । भो अनल, अमीषां सुरसंधानां देवसमूहाना- मस्मदादीनामर्थसमर्थने कार्यसाधने विषयेत्वमेक एव समर्थोऽसि । एवं-

१. सुरसैन्यानाम्, २. विपदोऽपि पदं श्लाघ्योपकारयति नो हि सः; विपदोऽपि पदं श्लाघोपकारव्रतिनो हि सा,



विधोऽप्यहं विपन्नः किं करोमीत्याह—विपत्तिरिति । उपकारेषु परहितेषु  
व्रतिनो नियमवतः पुरुषस्य विपत्तिरपि सम्यक् इलाध्या भवति । अतो  
विपन्नोऽपि स्तूयस इति भावः ॥ २३ ॥

शि०—अमीषामिति । हे अनल, अग्ने, त्वम् एक एवाऽसहाय एव अमीषां  
पुरोवृत्तिनां सुरसंघानां देववृन्दानामस्मत्प्रभृतीनाम् अर्थसमर्थने कार्यसम्पादने  
समर्थोऽसीत्यर्थः । सुरकार्यसाधकस्यापि मे विपदिद्याह—विपत्तिरिति । उपकार-  
व्रतिनः परहितनियमवतो जनस्य विपत्तिरपि क्लेशोऽपि इलाध्यः प्रशंसनीयो  
भवति ॥ २३ ॥

संप्रत्युपायमुपदिशति—

देवी भागीरथी पूर्वं भक्त्यास्माभिः प्रतोषिता ।

निमज्जतस्तवोदीर्णं तापं निर्वापयिष्यति ॥ २४ ॥

सी०—देवीति । पूर्वमस्माभिर्भक्त्या प्रतोषिता भागीरथी देवी निम-  
ज्जतः स्नानं कुर्वतस्तवोदीर्णमत्युत्खणं तापं निर्वापयिष्यतीत्यर्थः ॥ २४ ॥

शि०—देवीति । हे अनल, अस्माभिः पूर्वं प्राक् भक्त्या सेवया प्रतोषिता  
प्रसन्नीकृता भागीरथी देवी गङ्गा निमज्जतः स्नानं कुर्वतस्तव भवत उदीर्णमुत्कृष्ट-  
दाहजनकं तापं निर्वापयिष्यति शान्तं विधास्यति ॥ २४ ॥

गङ्गां तद्गच्छ मा कार्षीं विलम्बं हव्यवाहन ।

कार्येष्ववश्यकार्येषु सिद्धये क्षिप्रकारिता ॥ २५ ॥

सी०—गङ्गामिति । भो हव्यवाहन, तत्तस्माद्गङ्गां देवीं गच्छ याहि ।  
विलम्बं मा कार्षीमि कुरु । 'न माङ्गयोगे' इत्यङागमनिषेधः । तथाहि ।  
अवश्यकार्येषु सिद्धये क्षिप्रकारितानलसितत्वम् । उचितेति शेषः । तस्मा-  
त्त्वया शीघ्रमेव गन्तव्यमिति भावः ॥ २५ ॥

शि०—गङ्गामिति । भो हव्यवाहन, वल्ले, तत्तस्मात्कारणात् गङ्गां भागीरथी  
देवीं गच्छ ब्रज । विलम्बं मा कार्षीः समययापनं मा विधेहि । तथाहि—अवश्य-  
कार्येषु नियमतः सम्पादनीयेषु कार्येषु कृत्येषु सिद्धये कार्यसिद्धयर्थं क्षिप्रकारिता  
शीघ्रकारिता कर्तव्येतिशेषः । अतो द्रुतं याहीत्यर्थः ॥ २५ ॥

ननु शक्तेनापि मया दुर्वाह्यं शैवं तेजो गङ्गा कथं धरिष्यतीत्याशङ्क्याह—

शंभोरम्भोमयो सूर्तिः सैव देवी सुरापगा ।

एतत्तः स्मरद्विषो बीजं दुर्धरं धारयिष्यति ॥ २६ ॥

१. विषादम्, २. अर्थेष्ववश्यकार्येषु सिद्धये क्षिप्रकारिता, ३. तत्र  
गत्वा च तद् बीजममोघं मुञ्च सुस्थिरम्,

सो० — शंभोरिति । भो अग्ने, शंभोरम्भोमयी जलमयी मूर्तेर्देवी सा सुरापगैव गङ्गैव दुर्धरं स्मरद्विषो हरस्य बीजं तेजस्वत्त आदाय धारयिष्यति । धरिष्यतीत्यर्थः । 'शुक्रं तेजोरेतसी च बीजवीर्येन्द्रियाणि च' इत्यमरः ॥ २६ ॥

शि० — शम्भोरिति । भो अनल शम्भोः शिवस्याऽम्भोमयी जलस्वरूपा मूर्ति-  
राकारः, शरीरमिति यावत् । देवी सा पूर्वोक्ता सुरापगैव गङ्गैव, स्मरं द्वेष्टीति  
स्मरद्विट् तस्य स्मरद्विषः शिवस्य दुर्धरं दुःखेन धत्तुं शक्यं बीजं तेजस्वत्तो भवत्तः  
सकाशात् गृहीत्विति शेषः धारयिष्यति स्वस्यां स्थापयिष्यतीत्यर्थः ॥ २६ ॥

इत्युदीर्य सुनासीरो विरराम स चानलः ।

'तद्विसृष्टस्तमापृच्छच्च प्रतस्थे स्वर्धुनीमभि ॥ २७ ॥

सी० — इतीति । इत्येवंभूतमुदीर्योवत्त्वा सुनासीर इन्द्रो विरराम ।  
तूष्णीं तस्थावीत्यर्थः । विररामेति 'व्याङ् परिभ्यो रमः' इति परस्मे-  
पदम् । 'वृद्धश्रवाः सुनासीरः' इत्यमरः । सोऽनलश्चाग्निस्तु तद्विसृष्टस्तेन  
सुनासीरेण विसृष्टस्त्यक्तः । गन्तुमनुमत इत्यर्थः । तादृशः सन् ।  
तमिन्द्रमापृच्छद्याहं गच्छामीत्याज्ञामादाय स्वर्धुनीं गङ्गामभि प्रतस्थे  
प्रस्थितवान् ॥ २७ ॥

शि० — इतीति । सुनासीरः शक्रः इत्युक्तप्रकारं वचनमिति शेषः, उदीर्य  
अभिधाय विरराम मोनमवलम्बतेस्म । सोऽनलश्च वह्निस्तु तद्विसृष्टः सुनासीरस्त्यक्तः  
सन् तं सुनासीरमापृच्छ्य गमनानुमतिं गृहीत्वा स्वर्धुनीं गङ्गामभि गङ्गामुद्दिश्य  
प्रतस्थे जगाम ॥ २७ ॥

हिरण्यरेतसा तेन देवी स्वर्गतरङ्गिणी ।

तीर्णाध्वना प्रपेदे सा निःशेषक्लेशनाशिनी ॥ २८ ॥

सी० — हिरण्येति । तेन प्रस्थितेन तीर्णाध्वनावगाहितमार्गेण हिरण्य-  
रेतसा वह्निना निःशेषक्लेशनाशिनी निःशेषा ये क्लेशाः पञ्च क्लेशास्तेषां  
नाशिनी । मुक्तिदायिनीत्यर्थः । सा प्रसिद्धा स्वर्गतरङ्गिणी स्वर्गं देवी  
प्रपेदे प्राप्ता । कर्मणि लिट् ॥ २८ ॥

शि० — हिरण्येति । तेन गच्छता तीर्णाध्वना अतिवाहितमार्गेण हिरण्यं रेतो  
वीर्यं यस्य स तेन हिरण्यरेतसा वह्निना पावकेन निःशेषक्लेशनाशिनी सकलपञ्च-  
क्लेशोन्मूलिनी, मोक्षदेति यावत् सा प्रसिद्धा स्वर्गतरङ्गिणी मन्दाकिनी देवी प्रपेदे  
प्राप्ता । प्रपद्यतेः कर्मणि लिट् ॥ २८ ॥



अथ त्रिभिस्तामेव विशिनष्टि—

स्वर्गारोहणनिःश्रेणिर्मोक्ष<sup>१</sup>मार्गाधिदेवता ।

उदारदुरितोद्गारहारिणी दुर्गतारिणी ॥ २९ ॥

सो०—स्वर्गेति । स्वर्गे यदारोहणं तस्य निःश्रेणि सोपानपंक्तिः । यस्यां स्नानमात्रेणैव स्वर्गमारोहन्तीत्यर्थः । पुनश्च मोक्षमार्गस्य मुक्ति-पथस्याधिदेवता । यां प्रसाद्य मुक्तिमाप्नुवन्तीत्यर्थः । पुनश्चोदाराणा-मुच्चैस्तराणां दुरितानां पापानामुद्गारस्य समूहस्य हारिणी । विना-शिनीत्यर्थः । पुनश्च तरन्त्यनया सा तारिणी । दुर्गस्य संसाररूपस्य तरन्तीत्यर्थः । तारिणी इति णिजन्तात्तरतेः 'करणाधिकरणयोश्च' इति करणे ल्युट् । अतः 'टिड्ढा —' इति डोप् । 'तारिणी' इति पाठे तारयति लोकान्सा तारिणी । दुर्गतारिणी । अत्र णिनी कृते 'ऋन्नेभ्यः—' इति डोप् ॥ २९ ॥

शि०—स्वर्गेति । स्वर्गारोहणनिःश्रेणिः स्वर्गमनसोपानपङ्क्तिः स्नानमात्रेण स्वर्गदायिनीत्यर्थः । मोक्षमार्गाधिदेवता मुक्तिपथाविष्ठात्री यत्प्रसादान्मुक्तिः प्राप्यते जनैरित्यर्थः । उदारदुरितोद्गारहारिणी चःकृष्टपापपुञ्जध्वंसिनी । दुर्गतारिणी संसारोच्छेदिनी, प्रपेदे इति पूर्वोणान्वयः ॥ २९ ॥

महेश्वरजटाजूटवासिनी पापनाशिनी ।

<sup>२</sup>सरागान्वयनिर्वाणकारिणी धर्मधारिणी ॥ ३० ॥

सो०—महेश्वरेति । पुनश्च महेश्वरस्य जटाजूटे वासिनी वासवती । पुनश्च पापनाशिनी । अत्रापि तारिणीवत्प्रत्ययव्यवस्था । पुनश्च सरागस्य विषयलिप्तोरन्वयस्य वंशस्यापि निर्वाणकारिणी । किं पुनर्विमुक्ताना-मित्यर्थः । धर्मं धारयतीति धर्मधारिणी । आत्मसम्बन्धेन जन्तून् धर्मवतः कुर्वन्तीत्यर्थः ॥ ३० ॥

शि०—महेश्वरेति । महेश्वरजटाजूटवासिनी शिवजटापुञ्जस्थिता पापनाशिनी दुरितध्वंसिनी सरागान्वयनिर्वाणकारिणी विशयिकुलमुक्तिप्रदा धर्मधारिणी पुण्य-सम्पादिनी स्नानाद्यात्मसम्पर्कतो लोकान् पुण्यवतः विदधती ॥ ३० ॥

विष्णुपादोदकोद्भूता ब्रह्मलोकादुपागता ।

त्रिभिः स्रोतोभिरश्रान्तं <sup>३</sup>पुनाना भुवनत्रयम् ॥ ३१ ॥

सो०—विष्णवति । पुनश्च विष्णुपादोदकोद्भूतोत्पन्ना विष्णुपादो-दकमेवास्या जन्महेतुरित्यर्थः । विष्णुपादोदकमेवोद्भूतं रूपं यस्याः सेति वा । पुनश्च ब्रह्मलोकादुपागतेहागता पुनश्च त्रिभिः स्रोतोभिः प्रवाहैर्भुवन

त्रयं स्वर्गमृत्युपाताललक्षणमश्रान्तं निष्परिश्रमं यथा भवति तथा पुनाना ।  
पवित्रीकुर्वाणेत्यर्थः । अत एव त्रिस्रोता इति नाम दधतीत्यर्थः । 'पूञ्  
पवने', शानच् शनाप्रत्ययश्च ॥ ३१ ॥

शि०—विष्णवति । विष्णुपादोदकोदभूता हरिचरणजलोत्पन्ना ब्रह्मलोकादुपा-  
गता स्वर्गादिहप्राप्ता त्रिभिः स्रोतोभिः प्रवाहैः भुवनत्रयं स्वर्गमृत्युपातालरूपम्  
अश्रान्तं निःप्रयासं यथा भवति तथा पुनाना पुनन्ती ॥ ३१ ॥

जातवेदसमायान्तमूर्मिहस्तैः 'समुत्थितैः' ।

२ आजुहावार्थसिद्धयै तं सुप्रसादधरेव सा ॥ ३२ ॥

सी०—जातवेदसमिति । सुतरामतिशयितो यः प्रसादस्तस्य घरा-  
धारिणी सा गङ्गा आयान्तमागच्छन्तं तं जातवेदसमग्निमर्थसिद्ध्या  
अर्थसिद्धिं कर्तुं समुत्थितैरुच्चलितैरूर्मय एव हस्तास्तैः कृत्वाजुहावेव ।  
अन्योऽपि हस्तसंकेतेन कंचिदाह्वयति । पुनः पुनरूर्मिसमुत्थानं तत्कर्तृक-  
माह्वानमिवेत्युत्प्रेक्षा । आपूर्वाद् ह्वयतेः कर्तरि लिट् ॥ ३२ ॥

शि०—जातवेदसमिति । धरतीति घरा सुष्ठु शोभनः सुतरां वा प्रसादः  
सुप्रसादस्तस्य घरा सुप्रसादधरा शोभन ( विपुल )-प्रसन्नताशालिनी सा स्वर्नदी  
आयान्तमागच्छन्तं जातवेदसं बलिं समुत्थितैः सम्यगुच्चलितैः ऊर्मिहस्तैस्तरङ्ग-  
रूपकरैः अर्थसिद्धयै कार्यसम्पादनाय हरवीर्यधारणसन्तप्तानलशान्त्यर्थमित्यर्थः ।  
आजुहावेव आह्वानं चकारेव । यथाऽन्यः कश्चित्करसंकेतेन कार्यसिद्धये कश्चित्  
समाकरणयति तथेयमपि समुच्चलितोमिरूपकरैर्बलिमाकरणयतीत्यर्थः । आह्वानस्य  
चेतनवृत्तिवात् प्रवाहरूपाया अस्यास्तदसम्भवादेतदूर्मिसमुत्थितावाह्वानत्वोत्प्रेक्षणा-  
दुत्प्रेक्षाऽलङ्कारः ॥ ३२ ॥

संमिलद्भिर्मरालैः सा कलं कूजद्भिर्ह्रस्वदैः ।

ददे श्रेयांसि दुःखानि निहन्मीति तमभ्यधात् ॥ ३३ ॥

सी०—संमिलद्भिरिति । संमिलद्भिः सम्यङ्मिलन्त्येकीभवन्तीति  
तथोक्तैः । तथोन्मदैरुन्मत्तैरत एव कलं मधुरं यथा भवति तथा कूजद्भिः  
शब्दायमानैर्मरालैर्हंसैर्युक्ता सा देवी गङ्गा तमग्निमित्यभ्यधादुवाच ।  
किमिति तत् । भो अग्ने, तुभ्यं श्रेयांसि ददे । दुःखानि निहन्मि । आत्म-  
शक्त्याभिधाने जलरूपतयाशक्तापि स्वकीयतीरगतहंसनिनादेन वदति  
स्मेति भावः ॥ ३३ ॥

शि०—संमिलद्भिरिति । संमिलद्भिः सङ्घीभूतैः उन्मदैः उत्कृष्टमदशालिभिः,  
अत एव कलं कूजद्भिः मरालैर्हंसैः युक्ता सा देवी गङ्गा, श्रेयांसि कल्याणानि ददे



दुःखानि निद्रन्मि विनाशयामि इतीत्यं तं बलिं प्रति अभ्यवात् उक्तवती । स्वतो-  
ऽभिधानाऽसम्भवेऽपि हंसद्वाराऽभ्यवादित्यर्थः ॥ ३३ ॥

कल्लोलैरुदगतैरर्वाचीनं <sup>१</sup>तटमभिद्रुतैः ।

<sup>२</sup>प्रीतेव तमभोयाय स्वर्धुनी जातवेदसम् ॥ ३४ ॥

सी०—कल्लोलैरिति । स्वर्धुनी गङ्गा प्रीता सती । उदगतैरानन्दादुद्वेलै-  
रत एवार्वाचीनमवर्गमिवं तटमभिद्रुतैः पलायितैः कल्लोलैः कृत्वा तं  
जातवेदसमभोयायेव संमुखीबभूवेव ॥ ३४ ॥

शि०—कल्लोलैरिति । स्वर्धुनी मन्दाकिनी प्रीता प्रसन्ना सती उदगतैः  
समुत्थितैः अर्वाचीनं नवीनं तटं कूलमभिद्रुतैः प्राप्तैः कल्लोलैः तरङ्गैः करणैः तं  
जातवेदसं बल्लिमभियाय इव अभिमुखनाजगाम इव । उत्प्रेक्षाऽलङ्कारः ॥ ३४ ॥

<sup>३</sup>अथाभ्युपेतस्तापार्तो निसज्जानलः किल ।

विषदा <sup>४</sup>परिभूताः किं <sup>५</sup>व्यवस्यन्ति विलम्बितुम् ॥ ३५ ॥

सी०—अथेति । अथानन्तरं तापेन हरतेजोजन्मनातः पीडितोऽत  
एवाभ्युपेतः संमुखमुपगतोऽग्निः । किलेति प्रसिद्धौ । निममज्ज निमग्नी-  
ऽभूत् । ननु इदित्येव किं मग्न इत्यर्थान्तरं न्यस्यति—विषदापदा परिभूता  
जिताः पुरुषा विलम्बितुमापत्प्रतीकारभविष्णुतां सोढुं किं व्यवस्यन्त्युद्यु-  
ञ्जते । अपि तु नेत्यर्थः । ‘प्रतीक्षते जानु न कालमार्तिः’ इति न्यायादिति  
भावः ॥ ३५ ॥

शि०—अथेति । अथानन्तरं तापार्तः हरवीर्यजन्यदुःखपीडितोऽत एवाभ्युपेतः  
सम्प्राप्तोऽनलः निममज्ज किल निमग्नीऽभूत् खलु । तथा हि—विषदा दुःखेन  
परिभूताः संक्रान्ताः, जना इति शेषः । विलम्बितुं विषदुद्वारणमयं सोढुं किं व्यव-  
स्यन्ति समीहन्ते, नेत्यर्थः । नात्तांतां समयप्रतीक्षणं प्रसिद्धमिति भावः । उत्तरार्द्ध-  
गतसामान्यार्थेन पूर्वार्द्धगतविशेषार्थस्य समर्थनात् सामान्येन विशेषसमर्थनस्यो-  
पयान्तरन्यासोऽलङ्कारः ॥ ३५ ॥

गङ्गावारिणि कल्याणकारिणि श्रमहारिणि ।

स श्रमो निवृत्तिं प्राप <sup>६</sup>पुण्यभारिणि तारिणि ॥ ३६ ॥

सी०—गङ्गेति । सोऽग्निः कल्याणकारिण्यनेकमङ्गलविधायिनि  
श्रमहारिणि परिश्रमहारके । पुण्यं भारयति जनैः संग्राहयति तस्मिन्पुण्य-  
भारिणि, येन जनाः पुण्यभारवन्तो भवन्तीति भावः । तारिणि भवार्णव-

१. उपागतैः,

२. प्रीत्येव,

३. अभ्युपेत्य,

४. परिभूतः,

५. व्यवस्यति,

६. पुण्यतारिणि,

तारिणि गाङ्गेयजले मग्नः स्नातः सन् निवृत्तिं सुखं प्राप । तापातीनां वारिनिमज्जनमेव सुखैकहेतुरिति भावः ॥ ३६ ॥

शि०—गङ्गेति । स बह्निः, कल्याणकारिणि श्रयःसम्पादके श्रमहारिणि सन्तापविनाशके पुण्यभारिणि धर्मग्राहिणि तारिणि संसारोच्छेदिनि गङ्गावारिणि मन्दाकिनीजले मग्नः स्नातः स बह्निः निवृत्तिं सुखं प्राप । सम्यक् वारिनिमज्जना-  
देव तापशान्तिरिति भावः ॥ ३६ ॥

तत्र माहेश्वरं धाम संचक्राम हविर्भुजः ।

‘गङ्गायामुत्तरंगायामन्तस्तापविपद्घृति’ ॥ ३७ ॥

सी०—तत्रेति । माहेश्वरं शैवं धाम तेजो हविर्भुजाग्नेः सकाशात्तत्र गङ्गायां संचक्राम संक्रान्तम् । लग्नमिति यावत् । अत एव किंभूतायां गङ्गायाम् । अन्तर्मध्ये ताप एव विपत्तां धरति तथोक्तायामत एवोल्ल-  
लिता अतिवेलास्तरंगाः कल्लाला यस्यास्तथाक्तायाम् । विशेषणद्वयार्थस्य पूर्ववाक्यानन्तरभावितया पुनर्वाक्यत्वेन व्यपदेशे कर्तव्ये विशेषणतया वाक्यात्पूर्वोपमादानं यत्तत्पूज्यतया व्यवस्थितम् । न तु वित्तपरितोषाय । धामसंक्रमणात्प्राग्निपद्धरणसंभवात् । ‘धृता’ इति पञ्चम्यन्तपाठे हविर्भुजो विशेषणम् । उत्तरंगत्वं च जलप्रकृतिविलसितं च स्वीकर्त-  
व्यम् ॥ ३७ ॥

शि०—तत्रेति । महेश्वरस्येदं माहेश्वरं शिवसम्बन्धि धाम तेजः हविर्भुजो हुता-  
शनात्सकाशात्तत्र अन्तस्तापविपद्घृति मध्यसंतापापद्धारिण्याम् उत्तरङ्गायां प्रचुरो-  
मिशालिण्यां मन्दाकिण्यां संचक्राम संक्रान्तम् सम्बद्धमित्यर्थः ॥ ३७ ॥

कृशानुरेतसो रेतस्यादृते सरिता तथा ।

निश्चक्राम ततः सौख्यं हव्यवाहो बहन्बहु ॥ ३८ ॥

सी०—कृशान्विति । तथा सरिता गंगया कृशानुरेतसो हरस्य रेतसि धामनि । ‘कृशानुरेताः सर्वशः’ इत्यमरः । आदृते । आदरपूर्वकं गृह्यते सतोत्यर्थः । हव्यवाहोऽग्निः । णिजन्तात्पचाद्यच् । बहु सौख्यं वहन् सन् । ततो गंगातो निश्चक्राम बहिर्निःसृतः ॥ ३८ ॥

शि०—कृशानुरेतस इति । तथा पूर्वोक्तया सरिता नद्या गङ्गया कृशानुः रेतो यस्य स तस्य कृशानुरेतसो महेश्वरस्य रेतसि आदृते सत्कारपूर्वकं नीते सति हव्य-  
वाहो बह्निः बहुः सौख्यं वहन् प्राप्नुयन् सन् ततो गङ्गातो निश्चक्राम बहिः  
निःससार ॥ ३८ ॥

१. इदमङ्गायाम्

२. अन्तस्तापविपद्भूतः, अन्तस्तापमिदाभूति.

३. आदृते.



‘सुधासारैरिवाम्भोभिरभिषिक्तो’ हुताशनः ।

यथागतं जगामाथ परां निर्वृतिमादधत् ॥ ३९ ॥

सी०—सुधासारैरिति । अथानन्तरम् । सुधासारैरिवाम्भोभिर्जलै-  
रभिषिक्तः स्नातोऽत एव परामत्युत्कटां निर्वृतिं सुखमादधद्विभ्रद्भुता-  
शनोऽग्निर्यथागतमनर्तक्रम्य जगाम गतवान् ॥ ३९ ॥

शि०—सुधासारैरिति । अथानन्तरं सुधासारैः पीयूषसदृशैरिव अम्भोभिर्जलैः  
अभिषिक्तः स्नातः अत एव परामुत्कृष्टां निर्वृतिं सुखमादधत् धारयन् हुताशनो  
बल्लिः यथागतं जगाम ॥ ३९ ॥

सा सुदुर्विषहं गङ्गा धाम कामजितो महत् ।

आदधाना परीतापमवाप व्योमवाहिनी ॥ ४० ॥

सी०—सेति । व्योम्नि वाहः प्रवाहोऽस्ति यस्यास्तथोक्ता सा गंगा  
कामजितो महेश्वरस्य महत् सुदुर्विषहम् । ईषदद्दुःसुपु—’ इति कृच्छ्रार्थं  
खल् । धाम तेज आदधाना सती परीतापं संतापम् । उपसर्गस्य घञ्य-  
मनुष्ये बहुलम्’ इति दीर्घः । अवाप प्राप्तवतीत्यर्थः ॥ ४० ॥

शि०—सेति । व्योमवाहिनी वियत्प्रवाहवती सा गङ्गा कामं जयतीति काम-  
जित् तस्य कामजितः शिवस्य ( कामोपपदज्जायतेः द्विप् । ‘ह्रस्वस्य पितीति’  
तुक् ) महत् विशिष्टं सुदुर्विषहं विषतुल्यम् असह्यमित्यर्थः । आदधाना धारयन्ती  
सती परीतापं दुःखम् अवाप प्राप ॥ ४० ॥

बहिरार्ता युगान्ताग्नेस्तप्तानीव शिखाशतैः ।

हित्वाष्णानि जलान्यस्या निर्जग्मुर्जलजन्तवः ॥ ४१ ॥

सी०—बहिरिति । जलजन्तवो यादांस्यार्ताः सन्तो युगान्ताग्नेः प्रलय-  
कालो नानलस्य शिखाशतैः प्रकरणाच्छिवधाम्न एव तप्तान्यत एवोष्णान्य-  
स्या गंगाया जलानि हित्वा परित्यज्य बहिर्निर्जग्मुः । निर्गतवन्त इत्यर्थः ।  
यानि महेश्वरधामशिखाशतानि तान्यत्युन्नसंतापस्वरूपसाधारणधर्मण गम्य-  
मानेन प्रलयकालानलसंवन्धिनीवेत्युत्प्रेक्षा । ‘अर्बिर्हेतिः शिखा स्त्रियाश्च’  
इत्यमरः । हित्वेति ‘ओहाक् त्यागे’ इत्यस्य ॥ ४१ ॥

शि०—बहिरिति । जलजन्तवः जलचरप्राणिनः आर्ताः पीडिताः सन्तः युगा-  
न्ताग्नेः प्रलयकालिकवह्नेः शिखाशतैः ज्वालासमुदायैः ( हरतेजोभिः ति भावः )  
तप्तानीव, अत एवोष्णानि अस्या गङ्गाया जलाग्निं हित्वा त्यक्त्वा जहिर्निर्जग्मुः  
ययुः । हरतेजसि प्रलयकालिनाग्नित्वोत्प्रेक्षणादुत्प्रेक्षालङ्कारः ॥ ४१ ॥

तेजसा तेन रौद्रेण तप्तानि सलिलान्यपि ।

समुदञ्चन्ति चण्डानि दुर्धराणि बभार सा ॥ ४२ ॥

सी०—तेजसेति । सा गंगा । रौद्रेण तेन तेजसा तप्तान्यत एव समुद-  
ञ्चन्ति अतितापवशादुत्प्लुत्य बहिर्निःसरन्तीत्यर्थः । अत एव चण्डानि  
प्रचण्डस्वरूपाण्यत एव दुर्धराण्यपि सलिलानि बभार धृतवती । तेजसो  
रुद्रसंबन्धितत्वादिति भावः ॥ ४२ ॥

शि०—तेजसेति । सा गङ्गा रौद्रेण माहेश्वरेण तेन तेजसा धाम्ना तप्तानि  
उष्णानि अत एव समुदञ्चन्ति उत्प्लवन्ति चण्डानि भीषणाकाराणि दुर्धराणि दुःखेन  
घर्तुं शक्यानि अपि सलिलानि जलानि बभार ॥ ४२ ॥

जगच्चक्षुषि चण्डांशौ किञ्चिदभ्युदयोन्मुखे ।

जग्मुः षट् कृत्तिका माघे मासि स्नातुं सुरापगाम् ॥ ४३ ॥

सी०—जगदिति । माघे माघसंज्ञके मासि । 'पद्म-' इति मासशब्दस्य  
हलन्तमासादेशः । जगच्चक्षुषि जगन्नेत्रभूते चण्डांशौ सूर्ये किञ्चिदभ्यु-  
दयोन्मुखे । शैलान्तर्हितेन तेजसा दिशः किञ्चित्प्रकाशयतीत्यर्थः । षट्  
कृत्तिकाः स्नातुं सुरापगां मन्दाकिनीं जग्मुः प्रापुः ॥ ४३ ॥

शि०—जगदिति । माघे तदाख्यमासे जगच्चक्षुषि संसारक्षिभूते चण्डांशौ  
सूर्ये किञ्चिदभ्युदयोन्मुखे अल्पमुदयति सती षट् कृत्तिकाः तदाख्यस्त्रियः सुरा-  
पगां गङ्गां स्नातुं जग्मुः ॥ ४३ ॥

अथ चतुर्भिः सुरापगां विशिनष्टि—

शुभ्रैरभ्रंकषैर्लुम्बितैः १स्वर्गनिवासिनाम् ।

कथयन्तीमिवालोकावगाहा ३चमनादिकम् ॥ ४४ ॥

सी०—शुभ्रैरिति । आलोको दर्शनमवगाहः स्नानमाचमनं चेत्यादीनि  
यस्य तादृशं कर्म कुर्वतां स्वर्गनिवासिनामभ्रंकषैरुत्प्लुत्याकाशस्पृग्भिः  
शुभ्रैर्लुम्बितैस्तरङ्गशतैरात्मदुःखं कथयन्तीमिवेत्युत्प्रेक्षा । अस्मिन् श्लोके  
पदद्वयाध्याहारदोषः स्फुट एव । क्रियाकारकयोः परस्परनित्यसंबन्धा-  
दाक्षेपलक्षणन्यायेन केचित्समादधते । उत्प्लुतानि यानि तरङ्गशतानि तानि  
कथनसंज्ञानानीवेति भावः । यथान्योऽप्यात्मव्याधिहेतुकं कंचिददनीय-  
पदार्थं कंचिदपि पुरुषं दर्शयित्वाऽऽस्वाद्य च तत्पदार्थदोषं कथयति  
तथेयमपीति बोद्धव्यम् । अभ्रंकषैरिति 'सर्वकूलाभ्रकरीषेषु' इत्यभ्रोपपद-  
कात्कषेः खश् ॥ ४४ ॥



शि०—शुभ्रैरिति । आलोकावगाहाचमनादिकं कर्म अभ्रंकपैः विषद्गामिभिः शुभ्रैः स्वच्छैः ऊर्मिशतैस्तरङ्गशतैः कथयन्तीमिव सुरापगां जग्मुरिति पूर्वेण सम्बन्धः ॥ ४४ ॥

सुस्नातानां मुनीन्द्राणां बलिकर्मोचितैरलम् ।

बहिः पुष्पोत्करैः कीर्णतीरां दुर्वाक्षतान्वितैः ॥ ४५ ॥

सी०—सुस्नातानामिति । सुस्नातानां मुनीन्द्राणां सप्तर्षीणां बलिकर्मणि पूजाविधावुचितानि योग्यानि तैः । यथा दूर्वाभिरक्षतैश्चान्वितैर्युक्तैः पुष्पोत्करैः कुसुमसमूहैर्बहिः कीर्णतीरां व्याप्तसैकताम् । 'लाजाः पुं भूमिनि चाक्षताः' इत्यमरः । अलंशब्दोऽत्रात्यर्थवाचकः । स च कीर्णतीरामित्यतः प्रागन्वयितव्यः ॥ ४५ ॥

शि०—सुस्नातानामिति । सुस्नातानामभिषिक्तानां मुनीन्द्राणामृषिधेष्ठानां बलिकर्मोचितैः पूजाविधियोग्यैः दूर्वाक्षतान्वितैः दूर्वाक्षतयुक्तैः पुष्पोत्करैः कुसुमनिचयैः बहिः कीर्णतीरां व्याप्तकूलाम् ॥ ४५ ॥

'ब्रह्मध्यानपरैर्योगपरैर्ब्रह्मासनस्थितैः ।

योगनिद्रागतैर्योगपट्टबन्धैरुपाश्रिताम् ॥ ४६ ॥

सी०—ब्रह्मेति । ब्रह्मासने स्थितैः । तथा ब्रह्मणो ध्याने परैः सक्तैः । तथा योग एव निद्रा तां गतैः, तथा योगपट्टस्य बन्धो बन्धनं येषां तैः । योगपट्टं बन्धद्विरित्यर्थः । एवंविधैर्योगपरैर्योगिभिरुपाश्रितां सेविताम् । 'उभौ जानू ऊर्ध्वतमौ सकटचपसुवासता । बद्धौ च कृत्वा सततं ध्यायेत्परमनन्धयोः' इति योगलक्षणम् ॥ ४६ ॥

शि०—ब्रह्मेति । ब्रह्मासनस्थितैः बद्धरूपलासनेः ब्रह्मध्यानपरैः ब्रह्मचिन्तनासक्तैः योगनिद्रागतैः प्राप्तसमाधिलक्षणनिद्रैः योगपट्टबन्धैः योगलक्षणपट्टं बन्धद्विः योगासक्तैः योगिभिरित्यर्थः । उपाश्रितां सेविताम् ॥ ४६ ॥

पादाङ्गुष्ठाग्रभूमिस्थैः सूर्यसम्बद्धदृष्टिभिः ।

ब्रह्मविभिः परं ब्रह्म गृणद्भिरुपसेविताम् ॥ ४७ ॥

सी०—पादेति । पादसंबन्धिनोऽङ्गुष्ठस्याग्रेणैव । न समग्रपादेनेत्यर्थः । भूमिस्थैः पृथिव्या स्थितैरित्यर्थः । तथा सूर्ये सम्बद्धदृष्टिभिरन्वितविलोचनैः । तथा परं ब्रह्म गृणद्भिर्जगद्भिर्ब्रह्मविभिः सप्तविभिरुपसेवितामुपाश्रिताम् ॥ ४७ ॥

१. ब्रह्मा, २. योगिवरैः, ३. पद्मासन, ४. भोगिभोगबद्धैः,  
भोगिभोगयुक्तैः, ५. भूमिष्ठैः, भूयिष्ठैः, ६. संविष्टैः,

शि०—पादेति । पादाङ्गुष्ठाग्रभूमिस्थैः चरणाङ्गुष्ठाग्रभूमिस्थैः सूर्यसम्बद्ध-  
दृष्टिभिः सहस्रकिरणान्वितविलोचनैः परं ब्रह्मा गृणद्भिः जपद्भिः सप्तपिभिः उप-  
सेवितां सञ्चिताम् ॥ ४७ ॥

अथ 'दिव्यां नदीं देवीमभ्यनन्दन्विलोक्य ताः ।

कं नाभिनन्दयत्येषा ३दृष्ट्वा पीयूषवाहिनी ॥ ४८ ॥

सी०—अथेति । अथानन्तरं ताः कृत्तिकाः दिव्यां स्वर्गीयां नदीं देवीं  
गंगां विलोक्याभ्यनन्दनन् आनन्दिता बभूवुरित्यर्थः । एतद्युक्तमेवेत्याह-  
एषा पीयूषवाहिनी गंगा दृष्ट्वा दर्शनगोचरोभूता सती कं पुरुषं नाभिनन्द-  
यति, अपि तु सर्वमेवेत्यर्थः । 'किं' इति पाठे किं कुतः कारणात्नाभिनन्द-  
यति मोदयति, अपि तु मोदयत्येवेत्यर्थः । अत एतदालोकन आनन्दयुक्त  
इति भावः ॥ ४८ ॥

शि०—अथेति । अथानन्तरं ताः कृत्तिकाः दिव्यां दिवि भवां नदीं देवीं  
अन्दाकिनीं विलोक्य दृष्ट्वाभ्यनन्दन् आनन्दं प्राप्नुवुरित्यर्थः । अयान्तरं न्यस्यति-  
एषेति । एषा कथितप्रभावा पीयूषवाहिनी सुधासलिला दृष्ट्वावलोकिता सती कं  
पुरुषं नाभिनन्दयति न सुखयति, किन्तु सर्वमपि सुखयत्येवेत्यर्थः ॥ ४८ ॥

चन्द्रचूडामणिर्देवो यामुद्वहति मूर्धनि ।

४यस्या विलोकनं पुण्यं श्रद्धयुक्ता मुदा हृदि ॥ ४९ ॥

सी०—चन्द्रेति । चन्द्रचूडामणिभूतो यस्य स देवो हरो मूर्धनि या-  
मुद्वहति । यस्या विलोकनं पुण्यं पुण्यकारि तां गंगां तां हृदि मनसि मुदा  
प्रीत्या श्रद्धुः । श्रद्धितां चक्रुरित्यर्थः । गुणवत्सु श्रद्धाया ओचित्यादिति  
भावः ॥ ४९ ॥

शि०—चन्द्रेति । चन्द्रचूडामणि इन्दुशेखरो देवो हरो यां गङ्गां मूर्धनि  
मस्तके उद्वहति धारयति, यस्या गङ्गाया विलोकनं दर्शनं पुण्यजनकं तां गङ्गां ताः  
कृत्तिकाः हृदि चेतसि मुदा हर्षेण श्रद्धुः विश्वस्तुः विश्वस्तां चक्रुरित्यर्थः ॥ ४९ ॥

५दिव्यां विष्णुपदीं देवीं निर्वाणपददेशिनीम् ५ ।

६निर्धूतकल्मषां ७भूतानां सुप्रह्लास्तां ८ववन्दिरे ॥ ५० ॥

सी०—दिव्यामिति । निर्वाणपदस्य मोक्षपदस्य देशिनीं दात्रोम् ।  
तथा निर्धूतकल्मषां दूरोक्तजनाकिल्बिषां दिव्यां स्वर्गीयाम् । 'द्युप्रागपागु-  
दक्षप्रतीचो यत्' इति दिवो यत् । विष्णोः पदीं चरणसंवन्धिनीम् । 'गंगा

- 
१. देवीं धुनीम्, दिव्यनदीम्, २. देवी ३. तस्य विलोकनम्, तस्यावलोकनम्,  
४. दिष्ट्या, ५. दर्शिनीम्, ६. निर्धूतकल्मषाः, ७. भूत्वा, ८. ताम्,



विष्णुपदी' इत्यमरः । देवीं गंगां ताः कृत्तिकाः सुतरां प्रह्ला नताः सत्यो मूर्ध्ना ववन्दिरे प्रणेमुः ॥ ५० ॥

शि०— दिव्यामिति । निर्वणिपददेशिनीं मुक्तिपदप्रदां निर्धूतकल्मषां ध्वस्त पापां दिव्यां दिवि भवां विष्णुपदीं हरिचरणसम्बन्धिनीं देवीं गङ्गां ताः कृत्तिकाः सुप्रह्लाः विनताः सत्यः मूर्ध्ना शिरसा ववन्दिरे ॥ ५० ॥

सौभाग्यैः खलु सुप्रापों मोक्षप्रतिभुवं सतीम् ।

भक्त्यात्र तुष्टुवुस्तां ताः श्रद्धाणा दिवोधुनीम् ॥ ५१ ॥

सी०— सौभाग्यैरिति । अत्र ताः कृत्तिकाः श्रद्धाणाः सत्यः सौभाग्यैः शोभनभाग्यैः सुखेन प्राप्तुं शक्यां मोक्षस्य प्रतिभुवं लग्नकां सतीं पतिव्रतां तां दिवोधुनीं गंगां भक्त्या निमित्तेन तुष्टुवुः । भक्तिनिमित्तं स्तवन-मित्यर्थः ॥ ५१ ॥

शि०— सौभाग्यैरिति । अत्र ताः कृत्तिकाः श्रद्धाणा विश्वस्ताः सत्य सौभाग्यैः शोभनादृष्टैः सुप्रापां सुखेन प्राप्तुं शक्यां मोक्षप्रतिभुवं मुक्तिलग्नकां सतीं साध्वीं तां दिवोधुनीं गङ्गां भक्त्या सेवया हेतुना तुष्टुवुः ववन्दिरे ॥ ५१ ॥

मुक्तिस्त्र्योसङ्गदूत्यज्ञैस्तत्र ता विमलैर्जलैः ।

प्रक्षालितमलाः सन्तुः सुस्नातास्तपसान्विताः ॥ ५२ ॥

सी०— मुक्तिरिति । ताः कृत्तिकाः विमलैर्विगतमलैः तथा मुक्तिर्मोक्षः सैव स्त्री तरयाः संगः संबन्धः, प्राप्तिरिति यावत्, तत्र यद्दूत्यं दूतीभावः कर्म वा, तस्य ज्ञेः ज्ञातृभिरित्यर्थः । येषां स्पर्शमात्रेण मुक्तिर्भवतीति भावः । तथाभूतैर्जलैः कृत्वा प्रक्षालितमला निवर्तितकल्मषाः सत्यस्तत्र गंगायां सन्तुः स्नानं चक्रुरित्यर्थः । मलापकर्षस्नानानन्तरं शुद्धस्नानं क्रियत इति भावः । किंभूताः ? सुस्नाताः शोभनं विध्युक्तप्रकारकं स्नातं स्नानं यासां ताः । भावे निष्ठा । विध्युक्तप्रकारेण स्नानकर्त्र्यं इत्यर्थः । पुनः किंभूताः ? तपसान्विताः तपरिवन्दय इत्यर्थः । 'ष्णा शौचे' कर्तरि लिट् ॥ ५२ ॥

शि०— मुक्तीति । ताः कृत्तिकाः विमलैः । विगतो मलो येषां तथोक्तैः प्रशस्तरित्यर्थः । तथा मुक्तिस्त्रीसङ्गदूत्यज्ञैर्मोक्षनारीसम्पर्कदूतीभावविद्धिः जलैः करणैः सुस्नाताः शोभनस्नानाः तपसान्विताः तपोयुक्ताः प्रक्षालितमलाः प्रक्षालितं दूरीकृतं मलं यासां तास्तथोक्ताः ध्वस्तपापा इत्यर्थः, सत्यः तत्र गङ्गायां सन्तुः अभिसुषुविरे ॥ ५२ ॥

१. स्वभाग्यैः, २. संप्राप्त्याम्, ३. सताम्, ४. प्रतुष्टुवुः, ५. तास्ताम्,

६. सिषेविरे, ७. दूत्यज्ञै ८. भाविमलैः, ९. तपसान्विताः,

स्नात्वा तत्र <sup>१</sup>सुलभ्यायां भाग्यैः परिपचेलिमैः ।

चरितार्थं स्वमात्मानं <sup>२</sup>बहु ता मेनिरे मुदा ॥ ५३ ॥

सी०—स्नात्वेति । परिपचेलिमैः परिपक्वैः । 'तव्यत्तव्यानोयरः' इत्यत्र केलिमर उपसंख्यानानात् पचतेः केलिमर् । भाग्यैर्दिष्टैर्निमित्तभूतैः सुलभ्यायां सुखेन लब्धुं शक्यायाम् । 'पोरदुपधात्' इति यत् । तथाभूतायां तत्र गङ्गायां स्नात्वा ताः कृत्तिकाः स्वं स्वकीयमात्मानं मुदा प्रीत्या बहु यथा तथा चरितार्थं पुरुषार्थकारिणं मेनिरेऽपन्यन्त । 'मनु अवबोवने' कर्तरि लिट् ॥ ५३ ॥

शि०—स्नात्वेति । परिपचेलिमैः परिपक्वैः परिणतैरित्यर्थः, भाग्यैर्देवैर्हेतुभूतैः सुलभ्यायां सुखेन प्राप्यायां तत्र गङ्गायां स्नात्वा सुत्वा ताः कृत्तिकाः स्वं स्वकीय-मात्मानं मुदा हर्षग बहु विशेषं यथा तथा चरितार्थं कृतपौरुषं मेनिरे बुबुधिरे ॥

कृशानुरेतसो रेतस्तासामभिकलेवरम् ।

अमोघं संचचाराय सद्यो गङ्गावगाहनात् ॥ ५४ ॥

सी०—कृशानुरेतस इति । अयानन्तरं गङ्गावगाहनाद्धेतोरमोघं सफलं कृशानुरेतसो हरस्य रेतो वीर्यं सद्यस्तत्कालं तासां कृत्तिकाना-मभिकलेवरं कलेवरे शरीर इत्यभिकलेवरम् । शरीरमध्य इत्यर्थः । संचचार संचक्राम । लग्नमिति यावत् । अत्र तृतीयायोगाभावात् सम-परतोऽपि चरतेर्नात्मनेपदम्, 'समस्तृतीयायुकात्' इति सूत्रनियमात् । ५४ ।

शि०—कृशानुरेतस इति । अयानन्तरं गङ्गावगाहनात् गङ्गास्नानाद्धेतोः अमोघं सफलं कृशानुरेतसो धूर्जटेः रेतस्तेजः तासां कृत्तिकानाम् अभिकलेवरं कलेवरे शरीरे इत्यर्थः । सद्यस्तत्कालं संचचार सम्बद्धम् ॥ ५४ ॥

रौद्रं सुदुर्धरं धाम दधाना दहनात्मकम् ।

परितापमवापुस्ता मग्ना इव विषाम्बुधौ ॥ ५५ ॥

सी०—रौद्रमिति । दहनात्मकमग्निरूपमत एव सुतरां दुर्धरं दुःखेन चतुं शक्यं रौद्रं शैवं धाम तेजो दधानास्ताः कृत्तिका विषाम्बुधौ मग्ना इवेत्युत्प्रेक्षा । परितापमवापुः । विषाम्बुधिमग्नत्वे यादृशः परितापो भवति तादृशो रौद्रतेजोधारणे जात इति भावः ॥ ५५ ॥

शि०—रौद्रमिति । दहन आत्मा यस्य तं तथोक्तं बह्निस्वरूपम्, अत एव सुदुर्धरं अतिक्लेशेन चतुं शक्यं रौद्रं रुद्रसम्बन्धि धाम तेजो दधाना वारयन्त्यः ताः कृत्तिकाः विषाम्बुधौ गरलाब्धौ मग्नाः कृतस्नाना इव परितापं दुःखमवापुः प्राप्ताः ।



विपाब्धिस्तानजन्यपरितापमिव हरतेजोधारणजन्यपरितापमवापुरित्यर्थः । अत्रो-  
प्रेक्षालङ्कारः ॥ ५५ ॥

अक्षमा 'दुर्वहं वोढुमम्बुनो वहिरातुराः ।

'अग्निं ज्वलन्तमन्तस्ता दधाना इव निर्ययुः ॥ ५६ ॥

सी०—अक्षमा इति । दुर्वहं दुर्धरं तद्धाम वोढुमक्षमा अत एवातुरा-  
व्याकुलास्ताः कृत्तिकाः । अन्तर्मध्ये ज्वलन्तमग्निमिव दधानाः सत्यो-  
ऽम्बुनो जलाद्वहिनिर्ययुः । निर्जग्मुरित्यर्थः । अत्र धामन्यग्नित्वेनोत्प्रेक्षणा-  
दुत्प्रेक्षा ॥ ५६ ॥

शि०—अक्षमेति । दुर्वहमसह्यं तत् रीद्वतेजो वोढुं धर्तुमक्षमा असमर्था अत  
एवाऽऽतुराः व्यग्रास्ताः कृत्तिकाः अन्तः शरीरमध्ये ज्वलन्तं दीप्यमानमग्निमिव  
धारयन्त्यः सत्यः । तेज इति शेषः, वहिनिर्ययुः वहिर्गताः ॥ ५६ ॥

अमोघं शांभवं बीजं सद्यो नद्योज्झितं महत् ।

तासामभ्युदरं दीप्तं स्थितं गर्भत्वमागन्तु ॥ ५७ ॥

सी०—अमोघमिति । नद्या गङ्गाया सद्य उज्झितमत एव तासां  
कृत्तिकानामभ्युदरं दीप्तं सत्स्थितममोघं सफलं महच्छांभवं बीजं गर्भत्व-  
मागन्तु । गर्भीभूतमित्यर्थः ॥ ५७ ॥

शि०—अमोघमिति । नद्या सुरापगाया सद्यस्तत्क्षणमुज्झितं त्यक्तमत एव  
तासां कृत्तिकानामभ्युदरं कुक्षी दीप्तं सत् स्थितं विद्यमानम् अमोघं सफलं महत्  
विशिष्टं शांभवं बीजं तेजो गर्भत्वमगन्तु गङ्गोज्झितहरतेजः कृत्तिकोदरे  
गर्भोऽभूदित्यर्थः ॥ ५७ ॥

सुज्ञा विज्ञाय ता गर्भभूतं तद्वोढुमक्षमाः ।

विषादमदधुः सद्यो गाढं भर्तृभिया ह्रिया ॥ ५८ ॥

सी०—सुज्ञा इति । सुज्ञाश्चतुरा अत एव गर्भभूतं तद्वीर्यं विज्ञायापि  
वोढुमक्षमा असमर्थाः । तस्यातिशयप्रज्वलितत्वादिति भावः । ताः

५८-५९ श्लोकयोर्मध्ये श्लोको दृश्यते—

अकाममरणं जातमकाण्डं भाविनोऽर्थतः ।

संभूयान्योन्यमात्मानं शुशुचुस्तास्तदाविलम् ॥

( १. अकाण्डे २. शुश्रुवुः )

१, दुर्धरम्, २. अग्निं ज्वलन्तमन्तःस्थं दधाना इव निर्ययुः, निर्ययुसहिताः

शीघ्रं कृत्तिका विस्मयान्विताः, ३. नद्यां स्थितम्, ४. तीव्रम्,

५. गर्भीभूतम्, ६. आगन्तु. ७. भर्तृभयात्.

कृत्तिका भर्तृभिया भयेन । यदि न धरिष्यामस्तदानुचितं नो चेच्छरीर-  
दाह इति भयेनेत्यर्थः । ह्रिया लज्जया एवविधा इमाः । याभिर्भर्तृवीर्य-  
मपि न धृतमिति लोकप्रवादजन्मनेत्यर्थः । सद्यो गाढं विषादं खेदमदधु-  
धृतवत्यः ॥ ५८ ॥

शि०—सुजेति । सुज्ञा निपुणास्ताः कृत्तिका गर्भभूतं तत् हरतेजो विज्ञाय  
जात्वापि वोढुं धर्तुमक्षमाः सत्यः भर्तृभिया स्वामिसाध्वसेन ह्रिया लज्जया च सद्यो  
गाढं बहुलं विषादमदधुः प्राप्तवत्यः । तासां वोढुमक्षमत्वे तेजसः प्रज्वलितरत्नं  
भर्तृभयेऽनुचितत्वशरीरदाहोभयं च हेतुरिति बोध्यम् ॥ ५८ ॥

ततः शरवणे <sup>१</sup>सार्धं भयेन ब्रीडया ज<sup>२</sup> ताः ।

तद्गर्भजातमुत्सृज्य <sup>३</sup>स्वान् गृहानभिनिर्ययुः<sup>४</sup> ॥ ५९ ॥

सी०—तत इति । ततोऽनन्तरं ताः कृत्तिकास्तद्गर्भजातं गर्भसामान्य-  
म्यम् । 'जातिर्जातं च सामान्यम्' इत्यमरः । भयेन ब्रीडया च सार्धं सह  
शरवणे । 'प्रनिरन्तः—शरेक्षु—' इत्यादिना शरशब्दात् परवननकारस्य  
णत्वम् । 'शरः स्तुते जने वाणे' इति मेदिनी । उत्सृज्य परित्यज्य स्वान्  
गृहानभिनिर्ययुर्गन्तवत्यः । 'गृहाः पुंसि च भूम्येव' इत्यमरः ॥ ५९ ॥

शि०—तत इति । ततस्तदनन्तरं ताः कृत्तिकाः तद्गर्भजातं गर्भसामान्यं भयेन  
साध्वसेन ब्रीडया लज्जया च सार्धं शरवणे शरकाण्डवने उत्सृज्य त्यक्त्वा स्वान्  
गृहान् अभिनिर्ययुः गताः । गृहशब्दस्य पुंस्त्वं कोशात् ॥ ५९ ॥

ताभिस्तत्रामृतकरकलाकोमलं भासमानं

<sup>५</sup>तद्विक्षिप्तं क्षणमभिनभोगर्भमभ्युज्जिह्वानैः ।

<sup>६</sup>स्वैस्तेजोभिर्दिनपतिशतस्पर्धमानैरमानैः<sup>७</sup>

<sup>८</sup>र्वत्रैः षड्भिः <sup>९</sup>स्मरहरगुरुस्पर्धयैवाजनीव ॥ ६० ॥

सी०—ताभिरिति । ताभिः कृत्तिकाभिस्तत्र शरवणे विक्षिप्तं त्यक्तम् ।  
तथामृतकरकलावच्चन्द्रकलेव कोमलं मृदु यथा तथा क्षणं भासमानं तद्गर्भ-  
जातं कर्तुं । अभिनभोगर्भं नभोगर्भं आकाशमध्य इत्यभिनभोगर्भम् । 'गर्भो  
भ्रूणेऽभंके वृक्षो' इति मेदिनी । अभ्युज्जिह्वानैरभ्युज्जिह्वते संमुखमुदयन्ते  
तानि तैः । 'ओ हाङ् गती' इत्यतः शानच् । तथा दिनपतिशतं  
सूर्यशतं स्पर्धन्ते तानि तैः । ततोऽप्यधिकैरित्यर्थः । तथामानैरसंख्यैः

१. शपभयेन, २. सद्य, ३. ता, ४. अभितो ययुः अभि ता ययुः,  
५. निक्षिप्तम्, ६. तै, ७. दिनकर, ८. वक्त्रम्  
९. स्मरहरशिरःस्पर्धयैव प्रपेदे.



स्वेस्तैजोभिः तथा षड्भिर्वक्त्रैश्च युक्तं स्मरहरगुरोर्ब्रह्मणः । स्वर्धयेर्ष्ययेव ।  
तव चत्वारि मम षडित्यतस्त्वतोऽप्यहमधिकोऽस्मीत्येवंभूतवाग्वादावसर-  
फलकयेत्यर्थः । अजनि परिप्राप्तमभूदित्यर्थः । 'दीपजन-' इत्यादिना चले-  
श्चिण् । 'जनिवध्योश्च' इति वृद्धिनिषेधः । अत्र तेजसां षण्णां वक्राणां  
चोत्पादने ब्रह्मस्पर्शाया अहेतुत्वेऽपि तद्धेतुत्वेन कल्पनाद्धेतुप्रेक्षालंकारः ।  
मन्दाक्रान्ता वृत्तम्—'मन्दाक्रान्ता जलधिषडङ्गैर्मभि नती तादगुरू चेत्'  
इति लक्षणात् ॥ ६० ॥

इति श्रीपर्वणीकरोपनामक श्रीलक्ष्मणभट्टात्मजसतोगर्भसंभव  
श्रीसीतारामकविविरचितया संजीविनीसमाख्यया  
व्याख्यया समेतः श्रीकालिदासकृतौ कुमारसंभवे  
महाकाव्ये कुमारोत्पत्तिर्नाम दशमः सर्गः ॥

●

शि०—ताभिरिति । ताभिः कृत्तिकाभिः तत्र शरवणे विक्षिप्तमुज्जितम्  
अमृतकरकलाकोमलं चन्द्रकलामनोज्ञं यया तथा क्षणं भासमानं ज्वलत् तत् गर्भ-  
जातम् अभिनभोगर्भं नभो गर्भेऽभ्युज्जिहानैहदयद्भिः दिनपतिशतस्यर्द्धमानैः शतसूर्या-  
धिकैः अमानैः अपरिमेयैः स्वैः स्वकोपैस्तेजोभिर्वामभिः षड्भिर्वक्त्रैर्मुखैश्च युक्तं  
सत् स्मरहरगुरुस्यर्द्धया वेधय ईर्ष्ययेव अजनि जातम् ॥ ६० ॥

इति मैथिलवंशोद्भवैकनाथठकुरात्मज श्रीकनकलालठकुरविरचिता शिशुहितै-  
षिणीसमाख्यया व्याख्यया समेतः श्रीकालिदासकृतौ कुमारसंभवे  
काव्ये कुमारोत्पत्तिर्नाम दशमः सर्गः ॥

●

## एकादशः सर्गः

१अभ्यर्थ्यमाना विबुधैः समग्रैः प्रह्वैः सुरेन्द्रप्रमुखैरुपेत्य ।

तं पाययामास २सुधातिपूर्णं ३सुरापगा ४स्वं स्तनमाशु ५मूर्ता ॥ १ ॥

सी०—अभ्यर्थ्येति । सुरेन्द्रप्रमुखैरिन्द्रादिभिः समग्रैः समस्तैर्विबुधैर्देवैरुपेत्य समीपमागत्य प्रह्वैर्नम्रैः सद्भिरभ्यर्थ्यमाना याच्यमाना सुरापगा मन्दाकिनी । आशु शीघ्रं मूर्ता मूर्तिमती सती । तं कुमारं सुवया दुग्धामृतेनातिपूर्णं बहुभूतं स्वमात्मीयं स्तनं पाययामास पानं कारितवती । सर्गेऽस्मिन्वृत्तमुपजातिः ॥ १ ॥

शि०—अभ्यर्थ्येति । प्रह्वैर्नम्रैः समग्रैः सर्वैः सुरेन्द्रप्रमुखैः इन्द्रप्रभृतिभिः विबुधैः सुरैः उपेत्य समीपमागत्य अभ्यर्थ्यमाना संस्तूयमाना सुरापगा गङ्गा आशु शीघ्रं मूर्ता मूर्तिमती सती तं कुमारं सुधातिपूर्णं पीयूषाढ्यं स्वं स्वकीयं स्तनं पयोधरं पाययामास । उपजातिश्छन्दः ॥ १ ॥

पिवन् स तस्याः स्तनयोः सुधौघं क्षणं क्षणं साधु समेधमानः ।

प्रापाकृतिं कामपि ६षड्भिरेत्य निषेव्यमाणः खलु कृत्तिकाभिः ॥ २ ॥

सी०—पिवन्निति । स कुमारस्तस्या मन्दाकिन्याः स्तनयोः सम्बन्धिनं सुधौघं दुग्धामृतसमुहं पिवन् अत एव क्षणंक्षणं प्रतिक्षणं साधु यथा स्यात्तथा समेधमानः सम्यग्वर्धमानः षड्भिः कृत्तिकाभिरेत्य निषेव्यमाणः श्रियमाणश्च सन् । कामपि लोकोत्तरमाकृतिं प्राप्तवान्, खलु वाक्यालङ्कारे 'खलु स्याद्वाक्यभूषायाश्च' इति विश्वः ॥ २ ॥

शि०—पिवन्निति । स कुमारः तस्याः गङ्गायाः स्तनयोः सुधौघं पीयूषबहुलं पिवन् क्षणं क्षणं प्रतिक्षणं साधु यथा स्यात्तथा समेधमानः वर्द्धमानः ताभिः कृत्तिकाभिः एत्य निषेव्यमाणः संश्रियमाणश्च सन् कामपि अनिदिष्टां लोकोत्तरामपूर्वा माकृतिमाकारं प्राप लेभे । अमृतपानाद्भ्रव्याकृतिलाभो योग्य एवेति भावः ॥ २ ॥

भागीरथीपावककृत्तिकानामानन्दबाष्पाकुललोचनानाम् ।

तं नन्दनं दिव्यमुपात्तुमासोत्परस्परं प्रौढतरो विवादः ॥ ३ ॥

०सी—भागीरथीति । आनन्दबाष्पेराकुललोचनानां व्याप्तनेत्राणाम् ।

पावकश्च कृत्तिकाश्च पावककृत्तिकाः । भागीरथ्या गङ्गया सहिता याः पावककृत्तिकास्तासां सम्बन्धि दिव्यं लोकोत्तरस्वरूपं तं नन्दनं पुत्रमुपात्तुं

१. अभ्यर्थ्यमाना, २. सुधाभिपूर्णम्, ३. स्वर्गापगा, ४. स्वस्तनम्,  
५. घात्रा, ६. एष,



गृहीतुं परस्परमन्योन्यं प्रौढतोऽतिशयितो विवादः कलह आसीत् । ममायं ममायमिति प्रवादपूर्वकः कलिर्वभूवेत्यर्थः ॥ ३ ॥

शि० — भागीरथीति । आनन्दवाग्वाकुललोचनानां हर्षाश्रुपूरितचक्षुषां भागीरथीपावककृत्तिकानां मन्दाकिनीसहितपावककृत्तिकारूपस्त्रीणां दिव्यमुत्तमं तं नन्दनमुपात्तुमादातुं परस्परमन्योऽन्यं प्रौढतरो बहुलो विवादः कलह आसीत् ॥ ३ ॥

अत्रान्तरे पर्वतराजपुत्र्या समं शिवः स्वैरविहारहेतोः ।

नभो विमानेन विगाहमानो मनोतिवेगेन जगाम तत्र ॥ ४ ॥

सी० — अत्रान्तर इति । अत्रान्तरे कलहावसरे शिवः पर्वतराजपुत्र्या पार्वत्या समं सह स्वैरविहारो यथेच्छविहारस्तस्माद्धेतोः कारणान्मनोति-वेगेन चेतोऽप्यतिशयजवेन विमानेन नभोऽन्तरिक्षं विगाहमानोऽवलोडयंस्तत्र कलहस्थाने जगाम प्राप ॥ ४ ॥

शि० — अत्रान्तर इति । अत्रावसरे विवादक्षणे शिवो हरः पर्वतानां राजा पर्वतराजः 'राजाहःसखिम्य' इति टच् । तस्य पुत्री तथा पर्वतराजपुत्र्या गिरिराज-कन्यया पार्वत्या समं सह स्वैरविहारहेतोः यथेच्छक्रीडाकारणात् मनोतिवेगेन चेतोऽधिकजवेन विमानेन व्योमयानेन नभ आकाशं विगाहमानोऽवलोडयंस्तत्र विवादस्थाने जगाम प्राप । शिवस्य भगवती निखिलजगतो ध्यानगोचरतया विवादनिर्ययार्थमाजगामेति भावः ॥ ४ ॥

१निसर्गवात्सल्यवशाद्विवृद्धचेतःप्रमोदो गलदश्रुनेत्रौ ।

अपश्यतां २तं गिरिजागिरीशौ षडाननं ३षड्दिनजातमात्रम् ॥ ५ ॥

सी० — निसर्गेति । गिरिजागिरीशौ निसर्गेण स्वभावेन यद्वात्सल्यं दयावत्त्वं तस्य वशाद्धेतोर्विवृद्धः प्रवृद्धश्चेतसः प्रमोदो हर्षो ययोस्तथा-भूतो । अत एव गलदश्रुणी प्रवहद्वाष्पे नेत्रे ययोस्तथाभूती सन्ती । षड्-दिनादारम्येत्यर्थः । जातानि व्यतीतानि यस्य स षड्दिनजातः स एव षड्दिनजातमात्रस्तं षडाननं षण्मुखं तं कुमारमपश्यतां दृष्टवन्ती ॥ ५ ॥

शि० — निसर्गेति । गिरिजागिरीशौ पार्वतीहरी निसर्गवात्सल्यवशात् स्वभावदयालुत्ववशात्कारणात् विवृद्धचेतः प्रमोदो समेधामानहर्षो गलदश्रुनेत्रौ मुक्ताश्रुनेत्रौ संतो षड्दिनजातमात्रं व्यतीतदिनषट्कं षडाननं षण्मुखं तं सुतम् अपश्यतां दृष्टवन्ती ॥ ५ ॥

अथाह देवी शशिखण्डसौलि कोऽयं शिशुर्दिव्यवपुः पुरस्तात् ।

कस्याथवा धन्यतमस्य पुंसो ४मातास्य का भाग्यवतीषु धुर्या ॥ ६ ॥

१. निसर्गवात्सल्यरसाद्विवृद्धचेतःप्रमोदो; निसर्गवात्सल्यविवृद्धचेतःपुत्रप्रमोदो,

२. तो, ३. तद्दिन.

सी० — अथेति । अथ दर्शनानन्तरं देवी भवानी । पुरस्तादयं कः । अथवा कस्य धन्यतमस्य पुंसो दिव्यवपुरादित्यसदृशविग्रहः शिशुर्बालः । पुत्र इति यावत् । अस्य शिशोर्माता जननी का या भाग्यवतीषु धुर्याग्रगण्या । 'धुरो यद्दृढकौ' इति यत् । एतन्मातृत्वादिति भावः । इत्येवं प्रश्नभूतं वचः शशिखण्डमीलि हरमाहोक्तवतो । आहेति विभक्तिप्रतिरूपकमव्ययम् । तथा चोक्तम्—'अव्ययानामनन्तत्वाद्गणनाय न शक्यते । यहाकविप्रयोगेषु यदि सिद्धात्परं च तत् ॥' इति ॥ ६ ॥

शि०—अथेति । अयानन्तरं दर्शनानन्तरमित्यर्थः । देवी पार्वती पुरस्तादग्रे दिव्यवपुः लोकोत्तरशरीरोऽयं शिशुः कः । अथवा कस्य धन्यतमस्य भाग्यवतः पुंसोऽयं शिशुः । अस्य शिशो माता जननी का या भाग्यवतीषु स्त्रीष्विति शेषः । धुर्या अग्रगण्या । दिव्याकृतेरस्य शिशोरवलोकनात् पित्रो प्रशस्तभाग्यवत्त्वमवगच्छामीति भावः ॥ ६ ॥

स्वर्गापगासावनलोऽयमेताः षट् कृत्तिकाः किं कलहायमानाः ।

पुत्रो ममायं न तवायमिति<sup>१</sup> मिथ्येति<sup>२</sup> वैलक्ष्यमुदाहरन्ति ॥ ७ ॥

सी०—स्वर्गापगेति । किं च । असौ स्वर्गापगा गङ्गा । अयमनलोऽग्निः । एताः षट् कृत्तिकाः कलहायमानाः कलहं कुर्वाणाः सत्यः । 'शब्दवैरकलह—' इत्यादिना करोत्यर्थे क्यङ् । अयं पुत्रो मम मत्सम्बन्धी इति गङ्गावावयम् । अयं तव न, किन्तु मम इत्यग्निवाक्यम् । इत्थं मिथ्योभयोर्बुवयोर्मध्ये न कस्यापि कित्वस्माकमिति सत्यम्, इति कृत्तिकावाक्यम् । इति परस्परं वैलक्षण्यं वैलक्ष्यं यथा तथा किं किमर्थमुदाहरन्ति विवदन्ते ॥

शि० — स्वर्गापगेति । असौ स्वर्गापगा मन्दाकिनी अयमनलो वह्निः एता पुरोर्वान्त्यः षट्कृत्तिवाः कलहायमानाः विवादं कुर्वन्त्यः सत्यः । अयं पुत्रः सुतो मम मत्सम्बन्धी, इति गङ्गोक्तिः । नायं तवास्ति किन्तु ममेत्यनलोक्तिः । इत्यमनेन प्रकारेण मिथ्याऽलीकं बुवयोर्मध्ये नायं कस्यापि, किन्तु ममायमिति कृत्तिकोक्तिः । इत्यन्योऽन्यं वैलक्ष्यं विलक्षणं यथा तथा किं किमर्थमुदाहरन्ति विवदन्ते ॥ ७ ॥

एतेषु कस्येदमपत्यमोशाखिलत्रिलोकीतिलकायमानम् ।

अन्यस्य कस्याप्यथ देवदैत्यगन्धर्वसिद्धोरगराक्षसेषु ॥ ८ ॥

सी०—एतेष्विति । हे ईश, एतेषु स्वर्गापगादिषु मध्ये कस्येदमपत्यं पुत्रः । किंभूतम् । अखिला या त्रिलोकी तत्र तिलकायमानं तिलक इवाचरत् । 'कर्तुः क्यङ् सलोपश्च' इत्याचारार्थे क्यङ् । तत आत्मनेपदित्वा-



च्छानच् । अथाथवा । सिद्धा देवविशेषाः । उरगाः सर्पाः । राक्षसा  
निशाचराः । देवदैत्यगन्धर्वसहिता ये सिद्धोरगराक्षसास्तेषु मध्येऽन्यतमस्य  
कस्यापीति वदेत्यर्थः ॥ ८ ॥

शि०—एतेष्विति । हे ईश, एतेषु स्वर्गापगाप्रभृतिषु मध्ये कस्य पुंसः इदं  
पुरो दृश्यमानं अखिलत्रिलोकीतिलकायमानम् लोकत्रयसुन्दरमपत्यम् अस्तीति  
शेषः । अथाथवा देवदैत्यगन्धर्वसिद्धोरगराक्षसेषु सुरदानवगन्धर्वसिद्ध ( देवविशेष )  
पक्षगनिशाचरेषु मध्येऽन्यस्य कस्याप्यस्तीति कथय । शिशोरेतस्याऽस्ति सुन्दरत्वा-  
द्देवादिष्वेव सम्भवो नेतरत्रेति तेषु कस्यायमित्यभिधेहीति भावः ॥ ८ ॥

श्रुत्वेति 'वाक्यं हृदयप्रियायाः कौतूहलिन्या विमलस्मितश्रीः ।

सान्द्रप्रमोदोदयसौख्यहेतुभूतं वचोऽद्योचत चन्द्रचूडः ॥ ९ ॥

सी०—श्रुत्वेतीति । चन्द्रचूडो हरः कौतूहलिन्याः श्रवणे कौतुकवत्या  
हृदयप्रियायाः पार्वत्या इति पूर्वोक्तं वाक्यं वचः । 'वच परिभाषणे'  
'ऋहलोर्ण्यत्' इति ण्यत् । श्रुत्वा विमला स्मितश्रीर्यस्य । किञ्चिद्विहस्ये-  
त्यर्थः । सान्द्रः सघनः बहुरिति यावत् । यः प्रमोदो हर्षः । 'प्रमोदामोद-  
संमदाः' इत्यमरः । तस्योदय उत्पत्तिस्तेन यत्सौख्यं तस्य हेतुभूतम् ।  
तज्जनकमित्यर्थः । वचो वचनमवोचतोक्तवान् ॥ ९ ॥

शि०—श्रुत्वेतीति । चन्द्रचूडो मस्तकालङ्कारो यस्य स चन्द्रचूडो हरः कौतू-  
हलिन्या उत्कण्ठिताया हृदयप्रियायाः मनःप्रसादकारिण्याः पार्वत्या इति प्रागुक्तं  
वाक्यं वचनं श्रुत्वा आकर्ण्य विमलस्मितश्रीः प्रशस्तहास्यशोभः सन् ईषद्वास्यं  
विधायेत्यर्थः । सान्द्रप्रमोदोदयसौख्यभूतं प्रचुरानन्दोत्पत्तिसौख्यकारणं वचो वचन-  
मवोचत जगाद ॥ ९ ॥

१ जगत्त्रयोनन्दन एष वीरः २ प्रवीरमातुस्तव नन्दनोऽस्ति ।

कल्याणि कल्याणकरः सुराणां ३ त्वत्तोऽपरस्याः ४ कथमेव सर्गः ॥ १० ॥

सी०—जगत्त्रयीति । हे प्रिये, जगत्त्रयया नन्दन आनन्दकारकः ।  
नन्द्यादित्वात् 'नन्दिग्रहि—' इति ल्युः । वीरः पराक्रम्येष पुरोवर्ती शिशुः  
प्रवीरमातुः प्रकृष्टवीरजनन्यास्तव नन्दनः पुत्रोऽस्ति । ममैवायं नन्दन  
इत्यत्र किं मानमित्याशङ्क्याह—हे कल्याणि, सुराणामिन्द्रादीनां कल्याण-  
करः, शर्मकार्येषु पुरोवर्ती सर्गः सृष्टिः । पुत्र इति यावत् । त्वत्तोऽपरस्या-  
स्त्वदन्यस्याः स्त्रियाः कथं केन प्रकारेण स्यात् । तारकविनाशजनित-  
कल्याणकरत्वे त्वज्जनितस्यैव शक्तिः । अतस्तवेवायं पुत्र इति भावः ॥ १० ॥

शि०—जगत्त्रयीति । हे शिवे, एष पुरो दृश्यमानः वीरः पराक्रमवान् जगत्त्रयी-  
नन्दनः त्रिलोकोसुखजनकः शिशुरिति शेषः, प्रवीरमातुः वीरजनन्यास्तव नन्दनः  
पुत्रोऽस्ति । अस्य मत्पुत्रत्वे किम्प्रमाणमित्याह—हे कल्याणि मङ्गलस्वरूपे ! सुराणां  
शक्रप्रभृतीनां कल्याणकरः शुभसम्पादकः एष सर्गः शिशुः त्वत्तोऽपरस्या अन्यस्याः  
स्त्रिय इति शेषः । कथं कुतः सम्भवति । क्रियाऽध्यवहारः । तारकरिपुस्तव पुत्र  
एव प्रसिद्धो देवकार्यसाधकश्चेति भावः ॥ १० ॥

देवि त्वमेवास्य निदानमास्ते<sup>१</sup> ३सर्गे जगन्मङ्गलगानहेतोः ।

सत्यं त्वमेवेति विचारयस्व रत्नाकरे युज्यत एव रत्नम् ॥ ११ ॥

सी०—देवीति । हे देवि प्रिये, जगतां मङ्गलानि मङ्गलकर्माणि  
गानानि । गीतानि । मङ्गलप्रबन्धरूपाणीति यावत् । तेषां हेतोः कारण-  
स्यास्य शिशोः सर्गे सृष्टी । उत्पत्ताविति यावत् । त्वमेव निदानमादिकारण-  
मास्त उपविशसि । असीत्यर्थः । ‘निदानं त्वादिकारणम्’ इत्यमरः ।  
‘आस उपवेशने’, लटो मध्यमपुरुषैकवचनम् । नन्वहमेव कारणमित्यत्र किं  
मानमित्यत्र दृष्टान्तेन दर्शयति—त्वमेवेति सत्यम् । विचारयस्व । किमिति  
तत् । रत्नं रत्नाकरे समुद्र एव । अथ च रत्नखनावेव युज्यते युक्तं भवति ।  
‘खनिः स्त्रियामाकरः स्यात्’ इति, ‘रत्नाकरो जलनिधिः’ इति चामरः ॥

शि०—देवीति । हे देवि, पार्वति, जगन्मङ्गलगानहेतोः जगत्त्रयशुभगति-  
कारणस्य अस्य दृश्यमानस्य शिशोः सर्गे जन्मनि त्वमेव निदानमादिकारणम् आस्ते  
भवसि । रत्नाकरे समुद्रे एव रत्नं मणिः युज्यते उत्पद्यते इति वचनमेतत् त्वमेव  
सत्यं यथायथं विचारयस्व सञ्चिन्तय ॥ ११ ॥

अथ युग्मेनाह—

३अतः शृणुष्व अवहितेन वृत्तं बीजं यदग्नौ निहितं मया तत् ।

संक्रान्तमन्त<sup>२</sup>स्त्रिदशापगायां ततोऽवगाहे<sup>४</sup> सति कृत्तिकासु ॥ १२ ॥

गर्भत्वंमाप्तं<sup>५</sup> तदग्नौ घमेतत्ताभिः शरस्तम्बमधि न्यधायि ।

बभूव तत्रायमभूतपूर्वो महोत्सवोऽशेषचराचरस्य ॥ १३ ॥

सी०—अत इति । गर्भत्वमिति । हे प्रिये, अतः कारणात् । अवहिते-  
नावधानेन । सावधानतयेति यावत् । भावे निष्ठा । वृत्तं वृत्तान्तं शृणुष्व  
शृणु । तथाहि । मया यदबीजं वीर्यमग्नौ निहितं स्थापितं तदबीजं त्रिदशा-  
पगायां गङ्गायामन्तर्मध्ये संक्रान्तं लग्नम् । अवगाहे स्नाने सति ततो  
गङ्गातः कृत्तिकासु च संक्रान्तं सद्गर्भत्वमाप्तं गर्भीभूतम् । अथ च ताभिः

१. आर्यैः आद्ये, २. स्वर्गे, ३. अत्र, ४. त्रिदिवापगायाम्, ५. विगाहे, ६. यत् ।



कृत्तिकाभिरमोघं तदेतच्छरस्तम्बमधि अधिशरस्तम्बम् । अघेर्व्यत्ययः  
प्रामादिक एव । न्यधायि निहितम् । घात्रः कर्मणि लुङ् । तत्र शरस्तम्बे-  
ऽशेषचराचरस्य समस्तस्थावरजङ्गमस्य जगतोऽभूतपूर्वः पूर्वं भूतो भूतपूर्व-  
स्तादृङ् न भवतीत्यभूतपूर्वो महोत्सवो महानुत्सवोऽयं शिशुर्बभूव । जन्य-  
जनकयोरभेदविक्षयाऽऽयुर्धृतमिति वन्महोत्सवोऽयमिति प्रयोगः ॥ १२-१३ ॥

युग्मम्—

शि०—अत इति । गर्भत्वमिति । हे पार्वति ! अतोऽस्माद्धेतोः अवहितेन  
सावधानेन वृत्तं वृत्तान्तं शृणुष्व आकर्ण्य । शृणोतेः परस्मैपदित्वादात्मनेपदं कवे-  
निरङ्कुशत्वात्महाकविप्रयोगाच्च समाधेयम् । तदेव वृत्तमुद्घाटयति—मया यद्वीजं  
वीर्यं बह्नी निहितं संस्थापितं तद्वीजं त्रिदशापगायां मन्दाकिन्यामन्तर्मध्ये संक्रान्तं  
सम्बद्धम् । अवगाहे स्नाने कृते सति ततस्त्रिदशापगातः कृत्तिकासु तदाख्यपट्स्त्रीषु  
च संक्रान्तं सद् गर्भत्वमाप्तम् । अथ च ताभिः कृत्तिकाभिः तदेतत् वीजं शरस्तम्ब-  
मधि शरकाण्डाक्रान्तप्रदेशे न्यधायि अस्थापि । तत्र शरस्तम्बे अशेषचराचरस्य  
निखिलस्यावरजङ्गमात्मकजगतः अभूतपूर्वः प्रागतज्जातः महोत्सवः प्रचुरामोदजन-  
कोऽयं पुत्रो बभूव संजज्ञे ॥ १२-१३ ॥

अशेषविश्वप्रियदर्शनेन धुर्या त्वमेतेन सुपुत्रिणीनाम् ।

अलं विलम्ब्याच्चलराजपुत्रि 'स्वपुत्रमुत्तङ्गतले' निवेहि<sup>१</sup> ॥ १४ ॥

सी०—अशेषेति । हे प्रिये, अशेषविश्वस्य समस्तजगतः प्रियं प्रीति-  
कारकम् । 'इगुपध—' इत्यादिना कः । तथाभूतं दर्शनं यस्य तथोक्तेनै-  
तेन । अत्रान्वादेश एतच्छब्दस्य नित्यमेनादेशनियमात्कथमेनाभावः साधुः ?  
सत्यम् । अत्रान्वादेश एव नास्ति । तत्र किञ्चिद्विधानोद्युक्त्याश्रयीभूतस्य  
पुनरुपादानाश्रयीभूतस्य च भेदाभाववत्त्वेन विवक्षितत्वात् । प्रकृते तु  
तदन्यथात्वादन्यादेशाभावेनैनादेशाभावसिद्धिरित्यलम् । त्वं सुपुत्रिणीनां  
शोभनपुत्रवतीनां धुर्याग्रगण्या । श्रेष्ठतमेति यावत् । असीति शेषः । हे  
अचलराजपुत्रि, विलम्ब्य विलम्बं कृत्वाऽलम् । विलम्बो न कर्तव्य इत्यर्थः ।  
किन्तु स्वपुत्रमात्मतनूनृजमुत्सङ्गतलेऽङ्गतले निवेहि स्यादय ॥ १४ ॥

शि०—अशेषेति । हे प्रिये, निखिलजगत्सुखावलोकनेन एतेन शिशुना सुपुत्रि-  
णीनां मध्ये त्वं धुर्या श्रेष्ठा असीति शेषः । हे अचलराजपुत्रि, पार्वति ! विलम्ब्य  
विलम्बं कृत्वाऽलं व्यर्थं, विलम्बं मा विधेहोत्यर्थः, किन्तु स्वपुत्रं निजात्मजमुत्सङ्ग-  
तले क्रोडमध्ये निवेहि उपवेशय ॥ १४ ॥

अथ युग्मेनाह—

‘अथेति वादिन्यमृतांशुमीलौ शैलेन्द्रपुत्री रभसेन सद्यः ।

सान्द्रप्रमोदेन सुपीनगात्री धात्री समस्तस्य चराचरस्य ॥ १५ ॥

किरीटबद्धाञ्जलिभिर्नभःस्थैर्नमस्कृता सत्वर<sup>३</sup>नाकिलोकैः ।

विमानतोऽवातरदात्मजं तं ग्रहीतुमुत्कण्ठितमानसाभूत् ॥ १६ ॥

सी०—अथेति । किरीटेति । अथामृतांशुश्चन्द्रो मीलौ यस्य तथाभूते हरे इति पूर्वोक्तप्रकारेण । वादिनि भाषमाणे सति । समस्तस्य चराचरस्य जगतो धात्री परिपोषिका । ‘ऋन्नेभ्यः—’ इति डोप् । तथा सान्द्रः सघनो यः प्रमोद आनन्दस्तेन सुतरां पीनं प्रफुल्लत्वात्पुष्टं गात्रं यस्यास्तथाभूता शैलेन्द्रस्य हिमालयस्य पुत्री कन्या पार्वती नभःस्थैः । तत्काल आकाशमाश्रयाद्भिरित्यर्थः । तथा सत्वरेश्च नाकिलोकैरिन्द्रादिलोकैः किरीटेषु बद्धा अञ्जलयो येस्तथाभूतैः सद्भिर्नमस्कृता वन्दिता सती सद्यो रभसेन वेगेन विमानतो विमानात् । पञ्चम्यास्तसिल् । अवातरदुत्तार । अथ च तमात्मजं कुमारं ग्रहीतुमुत्कण्ठितमानसा चाभूत् । अहमेनं गृह्णामीति मनस्यैच्छदित्यर्थः ॥ १५-१६ ॥

शि०—अथेतीति । किरीटेति । अथानन्तरम् अमृतांशुमीलौ चन्द्रशेखरे शिवे इत्युक्तप्रकारेण वादिनि कथयति सति समस्तस्य निखिलस्य चराचरस्य जगतो धात्री पालनकर्त्री सान्द्रप्रमोदेन प्रचुरानन्देन सुपीनगात्री स्थूलशरीरा शैलेन्द्रपुत्री हिमालयसुता नभःस्थैः आकाशवर्त्तिभिः किरीटबद्धाञ्जलिभिः मुकुटापितकरैः सत्वरनाकिलोकैः सजवैरिन्द्रप्रभृतिभिर्देवैः नमस्कृता प्रणता सती सद्यस्तत्क्षणं रभसेन वेगेन विमानतो व्योमयानात् अवातरत् उदतरत् । अथ च तमात्मजं पुत्रं ग्रहीतुम् उत्कण्ठितमानसाऽभिलाषवती अभूत् जाता ॥ १५-१६ ॥

स्वर्गापगापावककृत्तिकादीन् कृताञ्जलीनानमतोऽपि <sup>३</sup> भूयः ।

हित्वोत्सुका<sup>४</sup> तं सुतमाससाद पुत्रोत्सवे माद्यति का<sup>५</sup> न हर्षात् ॥ १७ ॥

सी०—स्वर्गेति । पुत्रोत्सवे उत्सुकोत्कण्ठिता पार्वती । स्वर्गापगा गंगा तथा सहिता याः पावककृत्तिकास्ता आदयो येषां तान् । अत्रादि-शब्देनेन्द्रादयो ग्राह्याः । स्वर्गापगा च पावकश्च कृत्तिकाश्चेति द्वन्द्वसमासे-ऽल्पात्तरत्वात्पावकशब्दस्य पूर्वनिपातः प्रसज्येतेति पूर्वरीतिराहता । तान् कृताञ्जलीनत एव भूयोऽतिशयमानमतो नमस्कुर्वतोऽपि हित्वा परित्यज्य तं सुतमाससाद प्राप । तथाहि । हर्षादानन्दवशात्का न माद्यत्युन्मत्ता न भवति । पुत्रोत्सवेन सर्वासामुन्मत्तत्वं भवतीति भावः ॥ १७ ॥



शि०—स्वर्गापगति । पुत्रोत्सवे सुतावलोकनसुखप्राप्तावित्यर्थः । उत्सुकाः स्पृहावती पार्वती स्वर्गापगापावककृत्तिकादीन् गङ्गाऽनलकृत्तिकाप्रभृतीन् इन्द्रादी-  
नित्यर्थः । अल्पाचूतत्वात्पावकस्य पूर्वनिपातभिया नात्र द्वन्द्वादरोऽपि तु मध्यमपद-  
लोपिसमास एव, स च पावककृत्तिकाशब्दयोर्द्वन्द्वोत्तरं स्वर्गापगया सहिताः पावक-  
कृत्तिका इति रीत्या बोद्धव्यः । कृताञ्जलीन् वट्टाञ्जलीन्, अत एव भूय आनमतो  
नमस्कारं कुर्वतः, अपि शब्दोऽध्याहृतव्यः । हित्वा अनादृत्य तं पुत्रमाससाद प्राप्त-  
वती । तथा हि हर्षात्प्रमोदवशात्का स्त्रोति शेषः । न माद्यति न हृष्टा भवति, किन्तु  
सर्वापीत्यर्थः । पुत्रावलोकनात्सर्वा अपि स्त्रियो विपुलानन्दवन्त्यो भवन्तीति भावः ।  
तुर्यपादगतसामान्यार्थेन पादत्रयगतविशेषार्थसमर्थनादर्थान्तरन्यासोऽञ्कारः ॥ १७ ॥

प्रमोदबाष्पाकुललोचना सा न तं ददर्श क्षणमप्रतोऽपि ।

परिस्पृशन्ती 'करकुड्मलेन सुखान्तरं प्राप किमप्यपूर्वम् ॥ १८ ॥

सी०—प्रमोदेति । सा पार्वती । अग्रतः स्थितमपि तं पुत्रं क्षणं न  
ददर्श । यतः प्रमोदबाष्पैरानन्दाश्रुभिराकुले व्यासत्वाद्दर्शनाशक्ते लोचने  
यस्याः । आनन्दाश्रुभिरन्धीभूतेत्यर्थः । अथ च कर एव कुड्मलं कलिका  
तेन परिस्पृशन्ती सती किमपि लोकोत्तरमपूर्वम् । अभूतपूर्वमित्यर्थः ।  
शाकपार्थिवादीनामुत्तरपदलोपः । सुखान्तरम् । अन्यत्सुखमित्यर्थः ।  
अन्तरशब्दोऽत्रोपमानाभावद्योतकः । प्राप प्राप्तवती ॥ १८ ॥

शि०—प्रमोदेति । प्रमोदबाष्पाकुललोचना हर्षाश्रुव्याप्तनयना सा पार्वती  
अग्रतोऽग्रे विद्यमानमपि तं शिशुं क्षणं किञ्चित्कालं न ददर्श नावलोकितवती ।  
अथ च करकुड्मलेन हस्तमुकुलेन परिस्पृशन्ती सती किमप्युत्कृष्टमपूर्व सुखान्तरं  
शर्मविशेषं प्राप । अग्रस्थितस्यापि शिशोरदर्शने प्रमोदाश्रुव्याप्तलोचनत्वरूपहेतोः  
पदार्थत्वात् काव्यलिङ्गम् । तच्चर्चकस्या अपि पार्वतीरूपकत्र्या दर्शनाभावसुखप्राप्ति-  
क्रियाद्वयेऽन्वयाद्दीपकेन संसृष्टम् ॥ १८ ॥

सुविस्मयानन्दविकस्वरायाः शिशुर्गलद्बाष्पतरङ्गितायाः ।

विवृद्धत्वात्सल्यरसोत्तरायत देव्या दृशोर्गोचरतां जगाम ॥ १९ ॥

सी०—सुविस्मयेति । शिशुः कर्ता । सुतरां यौ विस्मयानन्दावाश्चर्य-  
हर्षौ ताभ्यां विकस्वरायाः प्रफुल्लीभूतायाः तथा गलद्बाष्पैस्तरंगितायाः  
संजाततरंगायाः । तारकादित्वादितच् । वपुषि गलद्भिर्बाष्पजलैरुद्भूत-  
प्रवाहकल्लोलकलिताया इत्यर्थः । तथा विवृद्धं यद्वात्सल्यं दयावत्त्वम् ।  
पुत्रत्वादिति भावः । तत्र यो रसः प्रीतिः स उत्तरः प्रधानं यस्यास्तथा-  
भूताया देव्याः पार्वत्याः संबन्धिनोर्दृशोर्विलोचनयोर्गोचरतां विषयतां

जगाम प्राप । बाष्पनिर्मुक्ताभ्यां लोचनाभ्यां देवी तमपश्यदित्यर्थः ॥ १९ ॥

शि०—सुविस्मयेति । शिशुर्बालः सुविस्मयानन्दविकस्वराया अत्याश्चर्यहर्षप्रफुल्लिताया गलद्बाष्पतरङ्गितायाः पतिताश्रुजाततरङ्गाया विवृद्धवाःसत्यरसोत्तरायाः समृद्धदयालुत्वप्रीतिप्रधानाया देव्याः पार्वत्याः दूशोर्नयनयोगोचरतां विषयतां जगाम प्राप । पार्वत्या शिशुर्दृष्ट इति भावः ॥ १९ ॥

तमीक्षणमाणा क्षणमीक्षणानां सहस्रमाप्तुं विनेमेषमैच्छत् ।

सा 'नन्दनालोकनमङ्गलेषु क्षणं क्षणं तृप्यतिकस्य चेतः ? ॥ २० ॥

सी०—तमिति । तं बालं क्षणमीक्षमाणावलोकमाना सा देवी विनिमेषं निगंतनिमेषमीक्षणानां नेत्राणां सहस्रमाप्तुं मम सहस्रं नेत्राणि भवन्तिवत्यैच्छदियेष । द्वाभ्यां विलोचनाभ्यामाकण्ठदर्शनजननाभावादिति भावः । तथाहि । नन्दनस्यालोकनान्येव मङ्गलानि तेषु विषये क्षणं क्षणम् प्रतिक्षणमित्यर्थः । 'नित्यवीप्सयोः' इति वीप्सायां द्विर्भावः । कस्य चेतस्तृप्यति तृप्तिं प्राप्नोति ? अपि तु न कस्यापीत्यर्थः ॥ २० ॥

शि०—तमिति । तं पुत्रं क्षणं किञ्चित्कालमीक्षमाणा पश्यन्ती सा पार्वती विनिमेषं अमुकुलितमीक्षणानामक्षणम् सहस्रं सहस्रनेत्रमित्यर्थः । आप्तुं प्राप्तुमैच्छत् अभिलष्यतिस्म । तथा हि—नन्दनालोकनमङ्गलेषु पुत्रेक्षणशुभेषु विषये क्षणं क्षणं प्रतिक्षणं कस्य चेतो हृदय तृप्यति सन्तुष्यति न कस्यापीत्यर्थः । लोचनद्वयतः सम्यगवलोकनाऽसम्भवान्नेत्रसहस्रमिच्छतिस्मेति भावः । उत्तरार्द्धगतसामान्यार्थतः पूर्वार्द्धगतविशेषार्थसमर्थनार्थान्तरन्यासोऽलङ्कारः ॥ २० ॥

विनम्रेदेवासुरपृष्ठगाम्यामादाय तं पाणिसरोरुहाभ्याम् ।

नवोदयं पार्वणचन्द्रचारुं गौरी स्वमुत्सङ्गतलं निनाय ॥ २१ ॥

सी०—विनम्रेति । गौरी पार्वती । 'विद्गौरादिभ्यश्च' इति ङीप् । नवोदयं नूतनोद्भवम् । तत्कालजातमित्यर्थः । अत एव पार्वणः पर्वणि भवः । 'तत्र भवः' इत्यण् । स चासी चन्द्रश्च तद्वच्चारुं मनोहरम् । चन्द्रोऽपि नवोदय इति ज्ञेयम् । तथाभूतं तं तनूजं पुत्रम् कर्मभूतमित्यर्थः । आदाननयने उभे अपि प्रत्यस्तकर्मत्वं विवेचनीयम् । विनम्राः पादप्रणता ये देवा सुरास्तेषां पृष्ठेषु गच्छतः संचरतस्ताभ्याम् । अनेन तेभ्योऽभयदानमुद्रा कृतेति व्यज्यते । पाणिसरोरुहाभ्यां करकमलाभ्यामादाय गृहीत्वा स्वमात्मीयमुत्सङ्गतलं निनाय प्रापयामास । हस्ताभ्यामुत्थाप्य स्वाङ्ग आरोपितवतीत्यर्थः ॥ २१ ॥

१. न नन्दनालोकनमङ्गलेषु, सुनन्दनालोकनकौतुकेन,

२. हृष्यते,

३. नवोदयात्, महोदयात्,

४. तम्,



शि०—विनम्रेति । गौरी पार्वती, नवोदयं तात्कालिकमित्यर्थः । अत एव पार्वणचन्द्रचाहं पूर्णेन्दुसुन्दरं तं पुत्रं विनम्रदेवासुरपृष्ठगाभ्यां प्रणतसुरासुरपृष्ठ-  
स्पर्शिभ्यां पाणिसरोरुहाभ्यां करपद्माभ्यामादाय गृहीत्वा स्वे निजमुत्सङ्गतलं क्रोड-  
मध्यनिनाय प्रापयामास । पुत्रं करकमलतः समादायाङ्कमारोपयामासेत्यर्थः । २१ ।

स्वमङ्कमारोप्य सुधानिधानमिवात्मनो नन्दनमिन्दुवक्त्रा ।

१तमेकमेषां २जगदेकवीरं बभूव पूज्या धुरि पुत्रिणीनाम् ॥ २२ ॥

सी०—स्वमिति । इन्दुवक्त्रा चन्द्रमुख्येषा पार्वती । एकमद्वितीयं  
जगदेकवीरं जगत्स्वेकवीरं तमात्मनो नन्दनं पुत्रं सुधानिधानममृतपात्र-  
मिव स्वमात्मीयमङ्कमारोप्य संस्थाप्य पुत्रिणीनां पुत्रवतीनां धुर्यग्रभागे  
पूज्या पूजयितुं योग्या बभूव । एतत्पुत्रस्य सर्वासामपि पुत्रेभ्योऽधिकत्वादग्र-  
पूज्यत्वमुचितमेवेति भावः ॥ २२ ॥

शि०—स्वमिति । इन्दुवक्त्रा चन्द्रवदना एषा पार्वती एकमसहायं जगदेकवीरं  
त्रिलोकीवलिनं तमात्मानः स्वस्या नन्दनं सुधानिधानमिव पीयूषपात्रमिव स्वमङ्कं  
क्रोडमारोप्य स्थापयित्वा पुत्रिणीनां पुत्रवतीनां धुरि अग्रे पूज्याऽर्च्या बभूव ।  
अत्रोपमाद्वयम् ॥ २२ ॥

निसर्गवात्सल्यरसौघसिक्ता सान्द्रप्रमोदामृतपूरपूर्णा ।

तमेकपुत्रं जगदेकमाता ३भ्युत्सङ्गिनं प्रस्रविणी बभूव ॥ २३ ॥

सी०—निसर्गेति । निसर्गेण स्वभावेन । न तूपाधिनेत्यर्थः । यो  
वात्सल्यरसो दयावत्स्वरसस्तस्यौघेन सिक्ता प्लाविता । तत्रातिवात्सल्यव-  
तीत्यर्थः । तथा सान्द्रप्रमोदोऽतिशयहर्षः । स एवामृतं पीयूषं तस्य पूरेण  
प्रवाहेण पूर्णा भूता जगतामेकाद्रितोया माता परिपाषिका देवभ्युत्सङ्गिन-  
मधिश्चितोत्सङ्गं तमेकपुत्रमभिसंमुखं प्रस्रविणी दुग्धस्राववती बभूव । पुत्रं  
दृष्ट्वा मातुः स्तनाभ्यां पयः पततोति युक्तमिति भावः ॥ २३ ॥

शि०—निसर्गेति । निसर्गवात्सल्यरसौघसिक्ता स्वभावकारण्यवत्वप्रोतिसमूह-  
प्लाविता सान्द्रप्रमोदामृतपूरपूर्णा विगुलानन्दपीयूषप्रवाहयुक्ता जगदेकमाता लोकैक-  
जननी पार्वती उत्सङ्गिनं क्रोडस्थितं तमेकपुत्रमभि सम्मुखं प्रस्रविणी दुग्धस्राववती  
बभूव जाता ॥ २३ ॥

अशेषलोकत्रयमातुरस्याः षाण्मातुरः स्तन्यसुधामवासीत् ।

सुरस्त्रवन्त्याः किल कृत्तिकाभिर्मुहुर्मुहुः सस्पृहमोक्षप्रमाणः ॥ २४ ॥

सी०—अशेषेति । षाण्मातुरः षण्णां मातृणामपत्यं षाण्मातुरः  
कार्तिकेयः । अत्र षण्मातृशब्दात् 'मातुरुत्संख्ये'त्यादिनाण् मातृशब्दस्यो-

दादेश्च । 'पाण्मातुरः शक्तिधरः कुमारः क्रौञ्चदारणः' । इत्यमरः । सुर-  
स्त्रवन्त्या देवनद्याः । गङ्गाया इत्यर्थः । 'स्रवन्ती निम्नगापगा' इत्यमरः ।  
तथा कृत्तिकाभिश्च सस्पृहं स्वेच्छं यथा तथा । 'इच्छा काङ्क्षा स्पृहेहा  
तृट्' इत्यमरः । अस्मदीयपयोधरस्त्रवदमृतपाताऽयमिदानीमेतदीयस्तनपयः-  
पिबन्पुनरप्यस्मदीयपयोधरपयोऽपि स्मरेदेवंभूतेच्छासहितमित्यर्थः । मुहु-  
र्मुहुरनुवेलमीक्ष्यमाणोऽवलोक्यमानः सन्नशेषं सकलं यल्लोकत्रयं तस्य  
मातुः पोषिण्या अस्या देव्याः स्तन्या स्तने भवा । 'शरीरावयाद्यत्' इति  
यत् । सा चासी सुधा च तामघासीत्पपी । 'घेट् पाने' कर्तरि लुङ् ।  
'विभाषा घ्राधेडि'-ति सिञ्जुग्न ॥ २४ ॥

शि०—अशेषेति । पाण्मातुरः षडाननः कार्तिकेयः सुरस्त्रवन्त्या मन्दाकिन्या  
तथा कृत्तिकाभिः पट् स्त्रीभिश्च मुहुर्मुहुः सततं सिसृहं सामिलापं यया तथा ईक्ष्य-  
माणः दृश्यमानः सन् अशेषलोकत्रयमातुः सकलत्रिलोकोजनन्या पार्वत्याः स्तन्यसुधां  
पयोत्रोत्पन्नपीयूषम् अघासीत् अपिबत् ॥ २४ ॥

'सुखाश्रुपूर्णेन मृगाङ्गमौलेः कलत्रमेकेन मुखाम्बुजेन ।  
तस्यैकनालोद्गतपञ्चपद्मलक्ष्मीं क्रमात्षड्वदनीं' चुचुम्ब ॥ २५ ॥

सी०—सुखेति । मृगाङ्गमौलेर्हरस्य कलत्रं भार्या । 'कलत्रं श्रोणिभार्य-  
योः' इत्यमरः । एकनाल एककाण्ड उद्रतान्युदितानि यानि पञ्चपद्मानि  
तेषां लक्ष्मीरिव शोभेव लक्ष्मीः शोभा यस्यास्तथाभूतां तस्य कुमारस्य  
षण्णां वदनानां समाहारं षड्वदनीम् । 'द्विगोः' इति ङीप् । इह संख्या-  
सादृश्यमन्तरा न विरोधः । सुखाश्रुपूर्णेनानन्दाश्रुजलपरिपूरितैकेन  
मुखाम्बुजेन वदनकमलेन क्रमाद्यथाक्रमं चुचुम्ब स्पृष्टवती । अतिशयप्रेम-  
वशादिति भावः ॥ २५ ॥

शि०—सुखेति । मृगाङ्गश्चन्द्रो मौली शिरसि यस्य स तथोक्तस्तस्य मृगाङ्ग-  
मौले शिवस्य कलत्रं नारी पार्वती एकेनाऽद्वितीयेन सुखाश्रुपूर्णेन हर्षाक्षिपयोव्याप्तेन  
मुखाम्बुजेन वदनकमलेन एकनालोद्गतपञ्चपद्मलक्ष्मीम् एककाण्डोत्पन्नकमलपञ्चक-  
शोभां तस्य पुत्रस्य षड्वदनीं वदनषट्कं क्रमात्क्रमशः चुचुम्ब चम्बितवती पुत्र-  
वात्सल्यादेकेनैव मुखेन पुत्रस्य षण्मुखं चम्बितवतीत्यर्थः ॥ २५ ॥

हैमी<sup>४</sup> फलं हेमगिरेर्लतेव विकस्वरं नाकनदीव पद्मम् ।  
पूर्व्वे दिङ्मूतनमिन्दुमाभात्तं पार्वती नन्दनमादधाना ॥ २६ ॥  
सी०—हैमीति । तं नन्दनं तनयमादधाना सा पार्वती । फलं दधानां



हेमगिरेः सुमेरोः संबन्धिनी । तदुत्पन्नेत्यर्थः । हैमी हेमविकारा । विकारार्थकेऽणि 'टिद्वे-'ति डीप् । लतेव । विकस्वरं प्रफुल्लं पद्मं कमलं दधाना नाकनदीव गङ्गेव । नूतनं नवोदयमिन्दुं दधाना पूर्वा पूर्वसंज्ञिका दिगिव । आभाच्छुशुभे । अत्र मालोपमालंकारः ॥ २६ ॥

शि०— हैमीति । तं नन्दनं पुत्रमादधाना धारयन्ती पार्वती फलं दधाना हेमगिरेः सुमेरोः हैमी स्वर्णविकारा लता वल्लीव, विकस्वरं विकसितं पद्मं कमलं दधाना नाकनदी मन्दाकिनीव नूतननवोदयमिन्दुं चन्द्रं दधाना पूर्वा दिगिव आभात् शुशुभे । अत्रोपमात्रयसत्वान्मालोपमाऽलङ्कारः ॥ २६ ॥

प्रीतात्मना 'सा प्रयतेन दत्तहस्तावलम्बा शशिशेखरेण ।

कुमारमुत्सङ्गतले दधाना विमानमभ्रलिहमारुरोह ॥ २७ ॥

सी०— प्रीतेति । कुमारं पुत्रमुत्सङ्गतले दधाना बिभ्रती सा देवी प्रीतात्मना प्रसन्नीभूतमनसा प्रयतेन सावधानेन । न तु संभ्रमितेन । 'नयवत्संगाः प्रभवतां हि धियः' इति न्यायादिति भावः । तथाभूतेन शशिशेखरेण शिवेन दत्तहस्तावलम्बा सती । अत्यतिप्रेमभरादिति भावः । अभ्रलिहमाकाशस्पृशं । 'वहाभ्रे लिहः' इति खश् । विमानमारुरोहारूढा ॥

शि०— प्रीतेति । कुमारं कार्तिकेयमुत्सङ्गतले क्रोडमध्ये दधाना धारयन्ती सा पार्वती प्रीतात्मना प्रसन्नमनसा प्रयतेन सावधानेन शशिशेखरेण चन्द्रमौलिना शिवेन दत्तहस्तावलम्बाऽपितकराश्रया सती अभ्रलिहं व्योमस्पृशं विमानं व्योमयानमारुरोह आरूढवती ॥ २७ ॥

महेश्वरोऽपि प्रमदप्ररूढरोमोद्गमो भूधरनन्दनायाः ।

अङ्कादुपादत्त तदङ्कतः सा तस्यास्तु सोऽप्यात्मजवत्सलत्वात् ॥ २८ ॥

सी०— महेश्वर इति । प्रमदेनानन्देन प्ररूढा रोमोद्गमा यस्य तथाभूतो महेश्वरोऽप्यात्मजे पुत्रे वत्सलत्वाद् दयावत्त्वाद्धेतोर्भूधरनन्दनायाः पार्वत्या अङ्कादुत्सङ्गततरतं पुत्रमुपादत्ताग्रहीत् । अथ च तदङ्कतो हरोत्सङ्गात्सा देव्युपादत्त । अथ च सोऽपि हरोऽपि तस्या देव्या अङ्कादुपादत्त । इत्यनुवेलमन्योन्यग्रहणं चक्रतुरित्यर्थः ॥ २८ ॥

शि०— महेश्वर इति । प्रमदप्ररूढरोमोद्गमः आनन्दपुलकितो महेश्वरः शिवोऽपि आत्मजवत्सलत्वात् पुत्रस्नेहवशात् हेतोः भूधरनन्दनायाः पार्वत्या अङ्कात्क्रोडात् तं कुमारमुपादत्त गृहीतवान् । तदङ्कतो हरक्रोडात् सा पार्वती उपादत्त । तु पुनः

१. सुप्रयतेन,

२. अकाण्डमादत्त,

३. तमङ्कतः,

४. सः,

५. सौम्यात्मज,

तस्या देव्या अङ्गात् सोऽपि महेश्वरोऽपि उवाच गृहीतवान् । पुत्रप्रेमबाहुल्या-  
च्छिवपार्वत्योरन्योन्यपुत्रग्रहणमिति भावः ॥ २८ ॥

१ दधानया नेत्रसुधैकसत्रं२ पुत्रं पवित्रं सुतया ३ तथाद्रेः ।

संश्लिष्यमाणः शशिलखण्डधारी४ विमानवेगेन ५ गृहाज्जगाम ॥ २९ ॥

सो०--दधानेति । शशिलखण्डधारी महेश्वरः । सुत्राया अमृतस्यैकं  
केवलं सत्रं सदादानम् 'सत्रमाच्छादने यज्ञे सदादाने धनेऽपि च' इत्यमरः ।  
नेत्रयोः संबन्धि सुधैकसत्रं येन । नेत्रयोरमृतवत्सुखदातारमित्यर्थः । तथा  
पवित्रं पुत्रम् । 'पुवः संज्ञायाम्' इति त्रुप्रत्ययः । तथाभूतं पुत्रं सुतं  
दधानया त्रिभ्रतया तथाद्रेहिमालयस्य सुतया कन्यया पार्वत्या कन्या ।  
संश्लिष्यमाणः स्नेहवशादालिङ्ग्यमानः सन्विमानस्य वेगेन गृहाज्जगाम  
प्रययौ । 'गृहाः पुंसि च भूम्येव इत्यमरः ॥ २९ ॥

शि०--दधानेति । शशिनः खण्डं धर्तुं शीलमस्येति शशिलखण्डधारी चन्द्रशेखर-  
नेत्रसुधैकसत्रं नयनामृतैकदानं तथा पवित्रं पूतं पुत्रं सुतं दधानया धारयन्त्या तथा  
अद्रे हिमवतः सुतया कन्यया पार्वत्या संश्लिष्यमाणः समालिङ्ग्यमानः सन् विमान-  
वेगेन व्योमयानजवेन गृहान् सदनानि जगाम गतवान् ॥ २९ ॥

६ अधिष्ठितः स्फाटिकशैलशृङ्गे तुङ्गे निजं७ धाम८ निकामरम्यम् ।

महोत्सवाय ९ प्रमथप्रमुख्यान् १० पृथून्गणाञ्छंभुरथादिदेश ॥ ३० ॥

सो०--अधिष्ठित इति । अथानन्तरं शंभुर्महेश्वरस्तुङ्गे उन्नते  
स्फटिकमयः स्फाटिको यः शैलः कैलासस्तस्य शृङ्गे शिखरे । 'शृङ्गं  
प्राधान्यसान्वोश्च' इत्यमरः । निकामरम्यमतिमनोहरं निजं स्वोयम् ।  
'स्वके नित्ये निजं त्रिषु' इत्यमरः । अधिष्ठितः सन् । अविशोङ्-'  
इत्यादिनाधारस्य कर्मसंज्ञा । महोत्सवाय महोत्सवं कर्तुम् 'तुमर्थाच्च'  
इति चतुर्थी । पृथून्महतः प्रमथप्रमुख्यान्प्रमथादीन्गणानादिदेशाज्ञापया-  
मास ॥ ३० ॥

शि०--अधिष्ठित इति । अथानन्तरं तुङ्गे समुन्नते स्फाटिकशैलशृङ्गे कैलास-  
शिखरे विद्यमानमिति शेषः निकामरम्यमतिमनोहरं निजं स्वोयं धाम स्वानम्  
अधिष्ठितः समुपविष्टः सन् महोत्सवं त्रिवानुमिस्यर्थः पृथून् महतः प्रमथप्रमुख्यान्  
अमथप्रभृतीन्गणान् प्रमथगणानित्यर्थः आदिदेश आदिष्टवानित्यर्थः ॥ ३० ॥

१. दत्तानया, २. पात्रम्, ३. तथा, ४. मौलिः; बाहो, ५. गृहम्

६. अधिष्ठित, ७. निज, ८. धामनि कामरम्ये; धाम्नि निकामरम्ये

९. प्रमथान्त नायः १०. महिम्ना समुदा; प्रविष्टानां पृथक्,



१पृथुप्रमोदः २प्रगुणो गणानां गणः समग्रो वृषवाहनस्य ।

गिरीन्द्रपुत्र्यास्तनयस्य जन्मन्यथोत्सवं संववृते विधातुम् ॥ ३१ ॥

सी०—पृथ्विति । अथानन्तरं पृथुर्महान्प्रमोदो हर्षो यस्य । तथा प्रकृष्टा गुणा यस्यैवंविधः समग्रः संपूर्णो गणानां गणः प्रमथादीनां समूहो वृषवाहनस्य महेश्वरस्य गिरीन्द्रपुत्र्याः पार्वत्याश्च तनयस्य जन्मन्युत्सवं विधातुं कर्तुं संववृते संवृत्तः । उद्युक्त इति यावत् ॥ ३१ ॥

शि०—पृथ्विति । अथानन्तरं पृथुप्रमोदः प्रचुरानन्दः प्रगुणः विशेषगुणवान् गणानां प्रमथानां समग्रो निखिलो गुणः समुदायः वृषवाहनस्य वृषभयानस्य शिवस्य गिरीन्द्रपुत्र्याः पार्वत्याश्च तनयस्य पुत्रस्य जन्मनि उत्सवमुद्धवं विधातुं कर्तुं संववृते समुद्यतः ॥ ३१ ॥

इतः परं सप्तभिरुत्सवानेवाह—

स्फुरन्मरीचिच्छुरिताम्बराणि संतानशाखिप्रसवाञ्जितानि ।

३उच्चिक्षिपुः काञ्चनतोरणानि गणा वराणि स्फटिकालयेषु ॥ ३२ ॥

सी०—स्फुरदिति । गणाः प्रमथाः स्फटिकालयेषु स्फटिकगृहेषु स्फुरन्त्यो भासमाना या मरीचयः किरणास्ताभिश्छुरितं मिश्रीकृतमम्बरं यैस्तानि । संतानशाखिनां देववृक्षाणां प्रसवानि पत्राणि तैरञ्जितानि निमित्तानि वराणि श्रेष्ठानि काञ्चनं काञ्चनस्य विकारः काञ्चनं स्वर्णसूत्रं तदाधेयोभूतानि तोरणानि मालाविशेषानुच्चिक्षिपुरुच्चैश्चिक्षिपुः । बबन्धुरित्यर्थः ॥ ३२ ॥

श्लोकसप्तकेनोत्सवमेव वर्णयति—

शि०—स्फुरदिति । गणाः प्रमथगणाः स्फटिकालयेषु स्फटिकसदनेषु स्फुरन्मरीचिच्छुरिताम्बराणि दीप्यमानकिरणरञ्जिताकाशानि संतानशाखिप्रसवाञ्जितानि कल्पवृक्षपत्ररचितानि वराणि प्रशस्तानि काञ्चनतोरणानि रवर्णसूत्रप्रयिताम्रपल्लवमाल्यविशेषान् उच्चिक्षिपुः ऊर्ध्वं बबन्धुः ॥ ३२ ॥

दिक्षु प्रसर्पस्तदधीश्वराणामथामराणामिव ५मध्यलोके ।

महोत्सवं शंसितुमाहतोऽन्यैर्दध्वान धीरः ६ पटहः पटीयान् ॥ ३३ ॥

सी०—दिक्ष्विति । अथ तोरणोत्क्षेपानन्तरम् । दिक्षु दशसु दिशासु प्रसर्पन्प्रसिद्धो भवन् । आत्मनिनादेनेति शेषः । गम्यमानार्थत्वादप्रयोगः । तासां दिशामधीश्वराणां दिक्पालानाममराणां देवानामिन्द्रादीनां संबन्धी

- 
१. प्रमोद, २. प्रगुण, ३. विचिक्षिपुः, ४. क्षलानि, ५. नाकिलोक,  
६. धीरम्,

पटोयान्समर्थः । घोरनिनाद इति शेषः । घोरो गम्भीरः पटहोऽन्यैर्भृत्य-  
भूतैरमरैराहतस्ताडितः सन् मध्यश्चासौ लोकश्च मध्यलोकः । भूलोक  
इत्यर्थः । तस्मिन् । महोत्सवम् । अत्रापि भवत्पुत्रजन्मनास्भाक् महानुत्सवो  
जात इति शंसितुमिव कथयितुमिव । दध्वान ध्वनि चकार । ध्वनिकरणे  
महोत्सवज्ञापनस्य फलत्वाभावेऽपि फलत्वकल्पनात्फलोत्प्रेक्षा ॥ ३३ ॥

शि०--दिक्षिति । अथ तोरणबन्धनोत्तरमित्यर्थः । दिक्षु दिशामु प्रसर्पन्  
व्याप्नुवन् तदधीश्वराणां दिक्पालानाममराणां सुराणां शक्रप्रभृतीनाम् पटोयान्  
समर्थः भोपणनिनाद इति शेषः । घोरो गम्भीरः पटहो वाद्यविशेषः । अन्यैरनुचर-  
भूतैर्देवैराहतस्ताडितः सन् मध्यलोके भूतले महोत्सवं हरसुतजन्मोत्सवं शंसितुं  
कथयितुमिव दध्वान ननाद हरसुतजन्मोत्सवोपलक्ष्ये शक्रादयः पटहमाजन्वुरिति  
भावः ॥ ३३ ॥

महोत्सवे तत्र समागतानां गन्धर्वविद्याधरसुन्दरीणाम् ।  
संभावितानां गिरिराजपुत्र्या गृहेऽभवन्मङ्गलगीतकानि ॥ ३४ ॥

सो०--महेति । तत्र महोत्सवे समागतानां प्राप्तानामत एव गृहे  
गिरिराजपुत्र्या भवान्या संभावितानां पूजितानाम् । सत्कृतानामित्यर्थः ।  
गन्धर्वा विद्याधराश्च देवविशेषास्तेषां सुन्दरीणां स्त्रीणां स्त्रीकृतृकाणि  
मङ्गलगीतकानि मङ्गलप्रयोजनगीतान्यभवन् जातानीत्यर्थः ॥ ३४ ॥

शि०--महोत्सव इति । तत्र तस्मिन् महोत्सवे हरसुतजन्मोत्सवे विषये समा-  
गतानां प्राप्तानां गिरिराजपुत्र्या पार्वत्या गृहे भवने सम्भावितानां कृतसत्काराणां  
गन्धर्वविद्याधरसुन्दरीणां गन्धर्वविद्याधरानामसुरविशेषस्त्रीणां मङ्गलगीतकानि  
माङ्गलिकगानानि अभवन् जातानि ॥ ३४ ॥

सुमङ्गलोपायनपात्रहस्तास्तं मातरो मातृवदभ्युपेताः ।<sup>२</sup>

विधाय दूर्वाक्षतकानि मूर्ध्नि निन्युः स्वमङ्गं गिरिजातनूजम् ॥ ३५ ॥

सो०--सुमङ्गलेति । सुमङ्गलानि यान्युपायनान्युपदासामाग्र्यस्तेषां  
पात्रं तत्सहिता हस्ता यासामेवंभूताः सत्योऽभ्युपेताः प्राप्ता मातरो  
ब्राह्म्याद्याः । सप्तेति शेषः । ब्राह्म्यो माहेश्वरी चैव कौमारी वैष्णवी तथा ।  
वाराही च तथेन्द्राणी चामुण्डा सप्त मातरः ॥ इत्यमरः । मूर्ध्नि शिरसि  
दूर्वाक्षतानि निधाय संस्थाप्य तं गिरिजातनूजं कुमारं मातृवत्पार्वतीवत्त-  
त्तुल्यं यथा तथा स्वं स्वीयमङ्गं निन्युः । स्वाङ्गे स्थापयामासुरित्यर्थः ।  
मातृवदित्यनेन तासामप्यत्र महत्प्रेमास्तीति दर्शितम् ॥ ३५ ॥



शि०—सुमङ्गलेति । सुमङ्गलोपायनपात्रहस्ताः अतिमाङ्गलिकोपायनपात्रकराः  
अम्बुपेताः प्राप्ताः मातरः ब्राह्मोप्रभृतयः, ब्राह्मोमाहेश्वरीकौमारीवैष्णवीवाराही-  
न्द्राणीचामुण्डेति सप्तमातर इत्यर्थः । मूर्ध्नि मस्तके दूर्वाक्षतक नि दूर्वाविशिष्टाक्ष-  
तानि निधाप्य संस्थाप्य मातृवत् पार्वतीतुल्यं यथा तथा गिरिजातनूजं पार्वतीमुतं  
कीर्तिकेयं स्वमात्मीयमङ्कं क्रोडं नित्युः समुपवेशयामास । सप्तमातृणामपि पार्वती-  
तुल्यस्नेहादङ्कोपवेशनमुचितमेवेति भावः ॥ ३५ ॥

ध्वनस्तु तूर्येषु सुमन्द्रमङ्क्यालिङ्गयोर्ध्वकेष्वप्सरसो रसेन ।

१सुसन्धिवन्धं ननृतुः सुवृत्त २गीतानुगं भावरसानुविद्वन् ॥ ३६ ॥

सो०—ध्वनस्त्विति । अङ्क्यालिङ्गयोर्ध्वकेष्वतत्संज्ञकेषु तूर्येषु वाद्येषु  
सुतरां मन्द्रं गम्भीरं यथा तथा । 'कलो मन्द्रस्तु गम्भीरे' इत्यमरः ।  
ध्वनस्तु शब्दायमानेषु सत्सु । अप्सरसो रम्भादिका रसेन स्नेहेन शोभना  
मधुराः संघयः स्वरसंध्यादयो येषु तथाभूता बन्धाः गीतप्रबन्धा यत्र  
यस्मिन्कर्मणि । सुवृत्तानि शोभनच्छन्दांसि गीतानुगानि यत्र यस्मि-  
न्कर्मणि । भावा रत्यादयस्तैरनुविद्वं व्याप्तं यत्र यस्मिन्कर्मणि यथा  
तथाननृतुर्गात्राणि विचक्षिपुः ॥ ३६ ॥

शि० ध्वनस्त्विति । अङ्क्यालिङ्गयोर्ध्वकेषु तदाभिधेयेषु तूर्येषु वाद्येषु सुमन्द्रं  
गम्भीरं यथा तथा ध्वनस्तु ध्वनि कुर्वत्सु अप्सरसो रसेन रम्भाद्यप्सरःस्नेहेन  
सुसन्धिवन्धं मधुरस्वरसंध्यादिगीतप्रबन्धं सुवृत्तगीतानुगं शोभनच्छन्दोनुगं भाव-  
रसानुविद्वम् रत्यादिशृङ्गारादिव्याप्तं च यथा तथा ननृतुः नृत्यं चक्रुः ॥ ३६ ॥

वाता ववुः सौख्यकराः प्रसेदुराशा विधूमो हुतभुग्दिदीपे ।

जलान्यभूवन्विमलानि तत्रोत्सवेऽन्तरिक्षे प्रसप्ताद सद्यः ॥ ३७ ॥

सो०—वाता इति । तत्रोत्सवे । वाताः पवनाः सौख्यकरा ववुश्चेलुः ।  
आशा दिशः प्रसेदुर्निर्मल बभूवुः । हुतभुग्निर्विधूमा निर्धूमः सन्दिदीपे  
ज्वलति स्म । 'दीपी दीप्तौ' इति लिट् । जलानि विमलान्यभूवन् । 'भवो  
हि लोकाभ्युदयाय तादृशाम्' इति न्यायादिति भावः ॥ ३७ ॥

शि०—वाता इति तत्र तस्मिन् उत्सवे हरपुत्रोत्सवे जाते सति वाता वायवः  
सौख्यकराः सुखजनका ववुः चलन्ति स्म । आशा दिशः प्रसेदुः प्रसन्ना बभूवुः ।  
विधूमो धूपरहितो हुतभुक् बल्लिः दिदीपे जज्जाल । जलानि पयांसि विमलानि  
स्वच्छानि अभूवन् जातानि । अन्तरिक्षमाकाशः सद्यः तत्क्षणं प्रसप्ताद विमलं  
बभूव । महतामुदयो निखिलाम्बुदयजनको भवत्येवेति भावः ॥ ३७ ॥

गम्भीरशङ्खध्वनिमिश्रमुच्चैर्गृहोद्भवा दुन्दुभयः प्रणेदुः ।

दिवौकसां व्योम्नि विमानसंघा विमुच्य पुष्पप्रचयन्प्रसस्तुः ॥ ३८ ॥

सी०—गम्भीरेति । गृहोद्भवा महेश्वरनिकेतनीया दुन्दुभयो गम्भीरो मन्द्रो यः शङ्खध्वनिः पाञ्चजन्यशब्दस्तेन मिश्रं यथा स्थातथोच्चैः प्रणेदुः 'उसर्गादिसमासेऽपि' इति णत्वम् । अथ च दिवौकसां देवानां विमानसंघा व्योम्नि पुष्पप्रचयान्विमुच्य विकीर्य प्रसस्तुः । प्रतस्थिर इत्यर्थः ॥ ३८ ॥

शि०—गम्भीरेति । गृहोद्भवा हारालयोत्पन्ना दुन्दुभयः गम्भीरशङ्खध्वनिमिश्रं मन्द्रकम्बुग्रीवशब्दमिलितं यथा तथोच्चैर्दधिकं प्रणेदुः शब्दं चक्रुः । दिव ओको गृहं येषां ते तथोक्तस्तेषां दिवौकसां सुराणां विमानसंघा व्योमयानसमुदायाः व्योम्नि नभसि पुष्पप्रचयान् कुसुमनिकरान् प्रसस्तुः प्रस्थानं विदधुः ॥ ३८ ॥

इत्थं महेशाद्रिसुतासुतस्य जन्मोत्सवे संमदयांचकार ।

चराचरं विश्वमशेषमेतत्परं चकम्पे किल तारकश्रीः ॥ ३९ ॥

सी०—इत्थमिति । महेशो हरः । अद्रिमुता पार्वती तस्याः सुतस्य पुत्रस्येत्यमेवंभूते जन्मोत्सवेऽशेषं समस्तं चराचरं स्थारजंगममेतद्विश्वं जगत्संमदयांचकारोन्मत्तीचकार । उन्मादसाधनैरिति शेषः । परं केवलं तारकस्य तारकासुरस्य श्रीलक्ष्मीश्चकम्पे । विभायेत्यर्थः ॥ ३९ ॥

शि०—इत्थमिति । महेशाद्रिसुतस्य शिवपार्वतीपुत्रस्येत्यमेवं जन्मोत्सवे जाते सति अशेषं समप्रमेतत्चराचरं स्थावरजङ्गमोभयं विश्वं संमदयाञ्चकार उन्मत्तं बभूव । परं केवलं तारकश्रीस्तारकालक्ष्मीः चकम्पे कम्पितवती किल खलु । हरसुतजन्मोत्सवे प्राप्ते तारकमन्तरा समस्तजगत आनन्दो बभूवेत्यर्थः ॥ ३९ ॥

ततः कुमारः समुदां निदानैः स बाललीलाचरितैर्विचित्रैः ।

गिरीशगौर्योहृदयं जहार मुदे न हृद्या किमु बालकेलि ॥ ४० ॥

सी०—तत इति । ततोऽनन्तरं स कुमारो विचित्रैरनेकरूपैरत एव समुदां सुतरां प्रीतीनां निदानैरादिकारणैः । 'निदानं त्वादिकारणम्' इत्यमरः । बाललीलाचरितैः शिशुक्रीडाचरितैर्गिरीशगौर्योः शिवपार्वत्योः । अभ्यहितत्वाद्बह्वचोऽपि पूर्वेतिपातः । हृदयं मनो जहार । प्रसादयामासेत्यर्थः । हृद्या मनोहरा बालकेलिमुंदे न किमु भवतीति । किं तु भवत्येवेत्यर्थः ॥ ४० ॥

शि०—तत इति । ततस्तदनन्तरं महोत्सवातीतोत्तरमित्यर्थः । स कुमारः कात्तिकेयः विचित्रैर्विविधैरत एव समुदामतिशयप्रीतीनां निदानैर्बाजैः बाललीला-

१. शब्द, २. विमुञ्चता पुष्पप्रचयान्; विमुच्यते पुष्पप्रचयान्

३. जन्मोत्सवः, ४. समुदः ५. स्वबाललीलालितः,



चरितैः शिशुक्रीडनचरित्रैः गिरीशगौर्यैः शिवपार्वत्योः हृदयं मानसं जहार हृत-  
वान् । हृद्या प्रीतिदा मनोज्ञेति यावत् बालकेलिः शिशुक्रीडा मुदे प्रीत्यै न किमु  
भवतीतिशेषः । अपितु प्रीत्यै भवत्येवेत्यर्थः । तुर्यपादगतसामान्यार्थेन पादत्रयगत-  
विशेषार्थसमर्थनात्सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासोऽलङ्कारः ॥ ४० ॥

महेश्वरः शैलसुता <sup>१</sup>च हर्षा<sup>२</sup>स्ततर्षमेकेन मुखेन गाढम् ।

अजातदन्तानि <sup>३</sup>मुखानि सूनोर्मनोहराणि <sup>४</sup>क्रमत<sup>५</sup>श्चुचुम्ब ॥ ४१ ॥

सी०—महेश्वर इति । महेश्वरो हरः शैलसुता पार्वती च हर्षाद्वितोः  
सत्पृष्णं यथा तथा जातदन्तान्युदभूतदशनानि मनोहराणि सूनोः कुमारस्य  
मुखान्येकेन मुखेन गाढं दृढं यथा तथा क्रमतो यथाक्रमं चुचुम्ब पस्पर्श ।  
अत्र कर्तृद्वयस्य पार्थक्येन क्रियान्वयो विधेयः । अन्यथा द्विवचनापत्तिरिति  
विवेचनीयम् ॥ ४१ ॥

शि०—महेश्वर इति । महेश्वरः शिवः शैलसुता गौरी च हर्षादानन्दाद्वितोः  
सतर्षं सलिप्तं यथा तथा अजातदन्तानि अनुत्पन्नदशनानि मनोहराणि मनःप्रसाद-  
कराणि सूनोः कार्तिकेयस्य मुखानि वदनानि एकेन मुखेन क्रमतः क्रमेण चुचुम्बे ।  
चुम्बनक्रियायामेकवचनसत्त्वात्कर्तृद्वयं पृथक्पृथगन्वयितव्यम् ॥ ४१ ॥

क्वचित्स्खलद्भिः क्वचिदस्खलद्भिः क्वचित्प्रकम्पैः क्वचिदप्रकम्पैः ।

बालः <sup>६</sup>स लीलाचलनप्रयोगैस्तयोर्मदं वर्धयति स्म पित्रोः ॥ ४२ ॥

सी०—क्वचिदिति । स बालः कुमारः क्वचित्प्रदेशे स्खलद्भिः पतद्भिः  
क्वचित्प्रदेशेऽस्खलद्भिः क्वचित्प्रदेशे प्रकम्पैः प्रकृष्टकम्पैः क्वचित्प्रदेशेऽप्रक-  
म्पैर्लीलाया ये चलनप्रयोगास्तैर्निमित्तभूतैस्तयोः पित्रोर्जननीजनकयोः ।  
माता च पिता च पितरौ तयोः पित्रोः । 'पिता मात्रा' इत्येकशेषः ।  
मुदं प्रीतीं वर्धयति स्म । 'कन्दलयांचकार' इत्यपि पाठः । अर्थः स  
एव ॥ ४२ ॥

शि०—क्वचिदिति । बालः शिशुः स कुमारः क्वचित्कुत्रचित्प्रदेशे स्खलद्भिः  
पतद्भिः क्वचित्कुत्रचित्प्रदेशेऽस्खलद्भिर्पतद्भिः क्वचित्प्रदेशे प्रकम्पैः कम्पयुक्तैः  
क्वचित्प्रदेशेऽप्रकम्पैः कम्परहितैः लीलाचलनप्रयोगैः लीलागमनैः तयोः पित्रोः हर-  
पार्वत्योः मुदं प्रीतिं वर्धयति बृंहयतिस्मेत्यर्थः । विचित्रं शिशुगमनं मातरं पितरं च  
प्रीणयत्येवेत्यर्थः ॥ ४२ ॥

अहेतुहासच्छुरिताननेन्दुर्गृहाङ्गण<sup>७</sup>क्रीडनधूलिधूम्रः ।

मुहुर्वदन्किचिदलक्षितार्थं मुदं तयोरङ्कगतस्ततान ॥ ४३ ॥

१. अपि २. सहर्षम्, ३. वक्त्राणि, ४. क्रमशः, ५. चुचुम्बे,  
६. सलीलम्, ७. गेहाङ्गण,

सी०—अहेत्विति । गृहाङ्गणे यत्क्रीडनं तेन निमित्तेन धूलिभीरजोभिर्धूम्रो धूसरः सन्नङ्कगत उत्सङ्गं प्राप्तः कुमारः । अहेतुरकारणो यो हासो हसितं तेन च्छुरितो मिश्रित आननेन्दुर्मुखचन्द्रो यस्य । अलक्षितार्थ-मव्यक्तार्थं मुहुः किञ्चिद्वदस्तयोर्मुदं प्रीतिं ततान चकार ॥ ४३ ॥

शि०—अहेत्विति । गृहाङ्गणक्रीडनधूलिधूम्रः भवनाजिराविहरणरजोधूसरः सन् अङ्कगतः क्रीडस्थितः कुमारः । अहेतुहासच्छुरिताननेन्दुः अनिमित्तहास्यमिलितवदनचन्द्रः अलक्षितार्थमस्फुटाभिप्रायं शब्दमिति शेषः । मुहुरसकृत् किञ्चिद्वदन् कथयन् तयोः शिवपार्वत्योर्मुदं हर्षं ततान कृतवान् । शिशून्तेरव्यक्तार्थत्वप्रसिद्धया तदाकर्णनोत्तरमाकर्णयितुः प्रीतिः सम्भवत्येवेति भावः ॥ ४३ ॥

गृल्लन्विषाणे हरवाहनस्य स्पृशन्नुमाके<sup>१</sup>सरिणं सलीलम् ।

स भृङ्गिणः सूक्ष्मतरं शिखाग्रं कर्षन्वभूव प्रमदाय पित्रोः ॥ ४४ ॥

सी०—गृल्लन्निति । स कुमारः । हरवाहनस्य वृषस्य विषाणे शृङ्गे गृल्लन् । कराभ्यामिति शेषः । तथोमाकेसरिणं पार्वतीसिंहं सलीलमप्रयासं यथा तथा स्पृशन् । तथा भृङ्गिणो गणस्य सूक्ष्मतरं शिखाग्रं कर्षन् । पित्रोर्जननीजनकयोः प्रमदाय हर्षाय बभूव । क्रियाग्रहणात्संप्रदान-त्वम् ॥ ४४ ॥

शि०—गृल्लन्निति । स कुमारः हरवाहनस्य वृषभस्य शृङ्गे गृल्लन् आददानः हस्तद्वयेनेति शेषः । तथा उमाकेसरिणं पार्वतीवाहनं सिंहं सलीलमनायासं यथा तथा स्पृशन् । तथा भृङ्गिणो हरगणस्य सूक्ष्मतरमतिसूक्ष्मं शिखाग्रं कर्षन् आकर्षन् पित्रोर्जननीजनकयोः प्रमदाय हर्षाय बभूव जातः ॥ ४४ ॥

एको नव द्वौ दश पञ्च सप्तैत्यजीगणन्ना<sup>१</sup>त्ममुखं प्रसार्य ।

महेशकण्ठोरगदन्तपंक्तिं<sup>२</sup> तदङ्कगः शैशव<sup>३</sup>मौग्ध्यमैशिः ॥ ४५ ॥

सी०—एक इति । तस्य पितुरङ्कग उत्सङ्कगत ऐशिः । ईशस्यापत्यमित्यर्थः । 'अत इञ्' इत्यपत्यार्थ इञ् । आत्ममुखं प्रसार्य महेशस्य ये कण्ठो-रगाः सर्पास्तेषां दन्तपंक्तिम् । एको नव द्वौ दश पञ्च सप्तैत्यजीगणत्संख्या-तवान् । यतः शैशवमौग्ध्यं बालत्वनिमित्तमूढतां दधानः । अजीगणदिति गणतेर्लुङ् । 'ई चगण.' इत्यभ्यासाकारस्येकारः ॥ ४५ ॥

शि०—एक इति । तदङ्कगः हरक्रीडस्थितः ऐशिः कात्तिकेयः शैशवमौग्ध्यं बाल्यनिबन्धनाविवेकित्वं दधानः सन् । आत्ममुखं स्वाननं प्रसार्य विस्तीर्य महेश-कण्ठोरगदन्तपंक्तिं शिवगलस्थाहिदशनश्रेणिमेको नव द्वौ दश पञ्च सप्तेतीत्येवं

१. केसरिणः सटालीः, २. मञ्जुः, ३. तदङ्कगः, ४. नुन्नभीतिः मुग्धमैशिः



रीत्याऽमजोगणत् संवक्ष्यो । कुमारस्य हरकण्ठोरगश्रेणिगणनायां हेतोः शैशव-  
मोग्यस्य पदार्थत्वेनोक्तया पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम् ॥ ४५ ॥

कपर्दिकण्ठान्तकपालदाम्नोऽङ्गुलिं प्रवेशयाननकोटरेषु ।

दन्तानुपातुं रभसी बभूव मुक्ताफलभ्रान्तिकरः<sup>१</sup> कुमारः ॥ ४६ ॥

सी०—कपर्दीति । कुमारः कार्तिकेयः कपर्दिकण्ठान्ते शिवकण्ठमध्ये  
स्थितस्य कपालदाम्नो नृकरोटीस्त्रज आननकोटरेषु वदनकूपेषु । 'कोटरो  
नागरे कूपे पुष्करिण्युच्चघाटके' इति मेदिनी । अङ्गुलिं प्रवेश्य दन्तानु-  
पातुं ग्रहीतुं रभसी रभसो वेगोऽस्यास्तीति तथोक्तः । 'रभसो वेगहर्षयोः'  
इति मेदिनी । बभूव । एतान्वेगेन गृह्णामोत्यैव उदित्यर्थः यतो मुक्ताफल-  
भ्रान्तिकरो मौक्तिकभ्रमकारी ॥ ४६ ॥

शि०—कपर्दीति । मुक्ताफलभ्रान्तिकरः मौक्तिकसन्देहशीलः कुमारः कपर्दि-  
कण्ठान्तकपालदाम्नो हरगलस्थितशवशिरःस्त्रजः आननकोटरेषु मुखकूपेषु अङ्गुलि-  
करशालाम्प्रवेश्य सनिवेश्य दत्त्वेति यावत् । दन्तान् दशनानि उपातुं ग्रहीतुं रभसो  
वेगवान् बभूव जातः ॥ ४६ ॥

शंभोः शिरोऽन्तःसरितस्तरंगान्विगाह्य गाढं शिशिरान्रसेन ।

<sup>२</sup>स जातजाड्यं निजपाणिपद्ममतापयद्भालविलोचनाग्नौ ॥ ४७ ॥

सी०—शंभोरिति । स कुमारः । शिशिरान्छेतलाञ्छंभोः संवन्धिनः  
शिरसोऽन्तर्मध्ये स्थितायाः सरितो गङ्गायास्तरंगान्रसेन स्वादेन । स्वा-  
दोत्र त्वगिन्द्रियग्राह्यत्वेन विवक्षितः । 'रसो गन्धरसे जले । शृङ्गारादौ  
विषे वीर्ये तक्रादौ द्रव्यरागयोः । देहधातुप्रभेदे च पारदस्वादयोः पुमान्'  
इति मेदिनी । गाढं दृढम् । 'गाढवाढदृढानि च' इत्यमरः । विगाह्याव-  
गाह्य । अत एव जातजाड्यं जातशोतकृतजडत्वं निजपाणिपद्मं स्वोपकर-  
कमलं भाले यद्विलोचनं तत्र योऽग्निस्तत्रातापयत् । अन्याऽपि शोतजडं  
हृस्तमग्नौ तापयति तद्वदिति भावः ॥ ४७ ॥

शि०—शंभोरिति । स कुमारः शिशिरान् शीतान् शंभोः हरस्य शिरोऽन्तः  
सरितः जटावर्तिमन्दाकिन्याः तरङ्गान् भङ्गान् रसेन स्वादेन गाढं स्थिरं यथा  
विगाह्य विलोड्य जातजाड्यमुद्भूतशैत्यं निजपाणिपद्मं स्वकरसरोजं भालविलोच-  
नाग्नौ कपालाक्षिवह्नी अतापयत् संतप्तं चकार ॥ ४७ ॥

किञ्चित्कलं<sup>३</sup> भङ्गुरकंधरस्य नमज्जटाजूटधरस्य शंभोः ।

प्रलम्भमानं किल कौतुकेन चिरं चुचुम्बे मुकुटेऽदुखण्डम् ॥ ४८ ॥

सो०—किंचिदिति । किञ्चिद्भृङ्गुरा पतनशीला । 'भञ्जभासमिदा घुरच्' इति घुरच् । 'चजोः' इति कुत्वम् । कंधरा ग्रीवा यस्य । बालत्वात् स कुमारो नमज्जटाजूटस्य धरस्तस्य शंभोर्हरस्य प्रलम्बमानमाश्रयमाणं कलं मधुरं मुकुटेन्दुखण्डं मुकुटचन्द्रशकलम् । 'भित्तं शकलखण्डे वा' इत्यमरः । कौतुकेनानन्देन चिरं बहुकालं चुचुम्बे । पस्पशैत्यर्थः ॥ ४८ ॥

शि०—किञ्चिदिति । किञ्चित् ईपत् भङ्गुरकन्धरः कुटिलग्रीवः स कुमारः नमज्जटाजूटधरस्य नतजटानिकरधारिणः शम्भोः शिवस्य प्रलम्बमाणं विद्यमानं कलं मनोहरं मुकुटेन्दुखण्डं मुकुटचन्द्रशकलं कौतुकेन कुतूहलेन चिरं बहुकालं चुचुम्बे स्पृष्टवान् किल ॥ ४८ ॥

इत्थं शिशोः <sup>१</sup>शैशवकेलिवृत्तैर्मनोभिरामैर्गिरिजागिरीशौ ।

<sup>२</sup>मनोविनोदैकरसप्रसक्तौ दिवानिशं नाविदतां कदाचित् ॥ ४९ ॥

सो०—इत्थमिति । गिरिजागिरीशौ मनोभिगमैर्मनोथैस्तिथमेवभूतैः शिशोः कुमारस्य शैशवस्य बालस्य याः केलयस्तासां वृत्तैश्चरित्रैः । 'वृत्तं पद्ये चरित्रे त्रिष्वतीते दृढनिस्तले' इत्यमरः । मनसो विनोदस्तत्र य एको रसः प्रीतिस्तत्र प्रसक्तावासकौ सन्तौ कदाचिदपि दिवानिशमहर्निशं नाविदतां नाबुध्येताम् । अगाधपुत्रोत्सवाणं वमग्नत्वादिति भावः ॥ ४९ ॥

शि०—इत्थमिति । मनोविनोदैकरसप्रसक्तौ हृदयानन्दैकप्रीतितत्परो गिरिजागिरीशौ पार्वतीहरो मनोभिरामैः चेतःप्रसादकरैः शिशोः कुमारस्य शैशवकेलिवृत्तौ बाल्यक्रीडाचरित्रैः करणैः दिवानिशं रात्रिन्दिवम् कदाचित् नाविदताम् न बुबुधाते ॥ ४९ ॥

इतिबहुविधं बालक्रीडाविचित्रविचेष्टितं

ललितललितं सान्द्रानन्दं मनोहरमाचरन् ।

अलभत परां <sup>३</sup>बुद्धिं षष्ठे दिने नवयौवनं

स किल सकलं शास्त्रं शस्त्रं विवेद <sup>४</sup>विभुर्यया ॥ ५० ॥

सो०—इतीति । इत्येवंभूतं बहुविधं नाना प्रकारकं ललितललितं ललितप्रकारमतिमुन्दरं सान्द्र आनन्दो येन । मनोहरं बालक्रीडाया विचित्रं विचेष्टितं चेष्टाम् । चरित्रमिति यावत् । आचरन्विदधद्विभुः स कुमारः षष्ठे दिने परामुत्कृष्टां बुद्धिं धिषणां नवयौवनं तारुण्यं चालभत प्राप । यया बुद्ध्या सकलं समस्तं शास्त्रम् । सकलानि शास्त्राणीत्यर्थः । शास्त्रम् । शास्त्राणीत्यर्थः । उभयत्रापि जातावेकवचनम् । विवेद ज्ञातवान् । विलेति प्रसिद्धौ । प्राचीनसत्संस्काराणां किमिवाश्वयमिति भावः ।



हरिणीच्छन्दः—‘रसयुगह्यैर्सी मनी लो गो यदा हरिणी तदा’ इति  
लक्षणात् ॥ ५० ॥

[इति श्रीपवंशीकरोपनामकश्रीलक्ष्मणभट्टात्मजसतीगर्भसंभवश्रीसीताराम-  
कविविरचितया संजीविनीसमाख्यया व्याख्यया समेतः  
श्रीकालिदासकृतौ कुमारसंभवे महाकाव्ये  
कुमारोत्पत्तिर्नामैकादशः सर्गः ॥

●

शि०—इतीति । इत्युक्तप्रकारं बहुविधं विविधं ललितललितमतिमुन्दरं सान्द्रा-  
नन्दं विपुलामोदं मनोहरं बालक्रीडाविचित्रविचेष्टितं, शिशुकीडनानेकविव्यापार-  
माचरन् कुर्वन् विभुः स कुमारः पष्ठे दिने परामुत्कृष्टां बुद्धिं मतिं नवधीवनं  
युवत्वं चालभत प्राप । यया बुद्ध्या सकलं समग्रं शास्त्रं शस्त्रं च विवेद  
ज्ञातवान् ॥ ५० ॥

इति मैथिलवंशोद्भवैकनाथठक्कुररात्मजश्रीकनकलालठक्कुरविरचिता-  
शिशुतौपिणीसमाख्यया व्याख्यया सहितः श्रीकालिदासकृतौ  
कुमारसंभवे महाकाव्ये कुमारोत्पत्तिर्नाम  
एकादशः सर्गः ॥ ११ ॥

●

## द्वादशः सर्गः

अथ प्रपेदे त्रिदशैरशेषैः क्रूरासुरोपप्लवदुःखितात्मा ।

पुलोमपुत्रीदयितोऽन्धकारि पत्नीव तूष्णातुरितः पयोदम् ॥ १ ॥

सी०—अथेति । अथानन्तरं क्रूरस्तोत्रो योऽसुरस्तारकसंज्ञकस्तस्य तत्कर्तृको य उपप्लव उपद्रवः स्वस्थानोच्चाटनादिकस्तेन दुःखितः क्लिष्ट आत्मा यस्य तथाभूतः पुलोमपुत्र्याः शच्या दयितः प्रिय इन्द्रोऽशेषैः समस्तैस्त्रिदशैरात्मभृत्यभूतवृन्दारकैः सह तूष्णातुरितस्तूष्णया तृपया कथ्या आतुरित आतुरीतकृतः । 'तत्करोति—' इति णिचिकृते 'णाविष्टवत्' इति टिलोपः । ततः कर्तरि क्तः । पत्नी चातकः पयोदमिव । अन्धकारि हरं प्रपेदे प्राप । अत्र पूर्णोपमालंकारः । सर्गोऽस्मिन्वृत्तमुपजातिः ॥ १ ॥

शि०—अथेति । अथानन्तरं कुमारस्य यौवनप्राप्त्युत्तरमित्यर्थः । क्रूरासुरोपप्लवदुःखितात्मा तारकोपद्रवपीडितजीवः पुलोमपुत्रीदयितः शचीपतिः शक्रः अशेषैः समस्तैः त्रिदशैर्देवैः सह, तूष्णातुरितः तूपाऽऽकुलितः पत्नी पक्षी चातकः पयोदं मेघमिव अन्धकस्याऽऽरिं शत्रुं शिवं प्रपेदे प्राप्तवान् । तूष्णाकुलश्चातको यथा मेघं प्राप्नोति तथा तारकोपद्रवितः शक्रो हरमप्रापेति भावः । चातकशक्रयोरुपमानोपमेययोरिवशब्दस्य तूष्णातुरितत्वरूपसाधारणधर्मस्य च सत्त्वात्पूर्णोपमालङ्कारः । उपजातिश्छन्दोऽत्र सर्गे ध्रुव्यम् ॥ १ ॥

दृप्तारिसंज्ञासखिलीकृतात्स कथञ्चिदम्भोदविहारमागत् ।

अवातताराभिगिरि गिरीशगौरोपदन्यासविशुद्धमिन्द्रः ॥ २ ॥

सी०—दृप्तेति । स इन्द्रः । दृप्तोऽभिमानो योऽरिस्तारकस्तस्माच्चः संज्ञासो भयं तेन खिलीकृताद्दुरवगाह्यमानोऽकृतादम्भोदानां मेघानां विहारो यत्र स चासी मार्गश्च । आकाशमित्यर्थः । तस्मात् गिरीशसहिता या गौरी भवानो तस्याः पदे चरणे तयोर्न्यासो निधानं तेन विशुद्धं पवित्रं गिरि कैलासमभि संमुखं कथञ्चित्केनापि प्रकारेण । कष्टेनेत्यर्थः । अवाततारोत्तार । गिरीशगौरोति गिरीशस्याभ्यर्हितत्वाद्वत्त्वोऽपि पूर्वनिपात इति वा ॥ २ ॥

शि०—दृप्तेति । स इन्द्रो मयवा दृप्तारिसंज्ञासखिली कृतात् समुद्धतारिभूतिरिक्ती ( शून्यी ) कृतात् अम्भोदविहारमागत् आकाशात्गिरीशगौरोपदन्यासविशुद्धं

१. उपद्रव, २. पक्षावतूष्णाव्ययितः तूष्णातुरश्चातकवत्,  
३. दृप्तासुरत्रास. ४. गिरीशं,



शिवपार्वतीचरणस्पर्शं ( स्थापन ) परिपूतं गिरि कैलाससमभि कैलाससम्मुखं कथंचित्  
कृच्छ्रात् अवातरत् अवतृतवान् आजगमेति यावत् ॥ २ ॥

संक्रन्दनः स्यन्दनतोऽवतीर्य मेघात्मनो मातलिदत्तहस्तः ।

१ पिनाकिनोऽस्थालयमुच्चचाल शुचौ<sup>३</sup> पिपासाकुलितो यथाऽम्भः ॥ ३ ॥

सी०—संक्रन्दन इति । अथानन्तरं संक्रन्दन इन्द्रः । 'संक्रन्दनो  
दुश्च्यवनः' इत्यमरः । मातलीना सारथिना दत्त आश्रयोकरणार्थमग्रेकृतो  
हस्तो यस्मे सः । अवलम्बितमातलिहस्तः सन्नित्यर्थः । मेघस्वरूपधारिणः  
मेघरूपादित्यर्थः । स्यन्दनतो रथात् । पञ्चम्यास्तसिल् । अवतीर्योत्तीर्य  
शुचौ ग्रीष्मे पिपासया तृणया तृषेति यावत् । आकुलित आतुरः पुष्पोऽ-  
म्भो यथा जलमिव पिनाकिनो हरस्यालयं निलयमुच्चचाल । उद्दिश्य  
चलति स्मेत्यर्थः । 'निकाय्यनिललालयाः' इत्यमरः । पिपासेति 'अ-  
प्रत्ययात्' इत्यकारप्रत्यये टाप् । अत्रापि पूर्णोपमालङ्कारः । सामान्यधर्म-  
स्त्वाकुलितत्वमित्याकुलितत्वे निमित्तभूतो पिपासोपप्लवो । अनयोर्विम्ब-  
प्रतिविम्बभावेन सादृश्यम् ॥ ३ ॥

शि०—संक्रन्दन इति । अथानन्तरं कैलासागमनानन्तरमित्यर्थः । संक्रन्दनः  
इन्द्रः मातलिदत्तहस्तः सारथिसमपितकरः मेघात्मनः जलस्वरूपात् स्यन्दनतो रथात्  
अवतीर्य उत्तरणं कृत्वा शुचौ ग्रीष्मे पिपासाकुलितः तृणार्तं पुष्पोऽम्भो यथा  
जलमिव पिनाकिनो हरस्यालयं गृहमुच्चचाल उद्दिश्य जगाम । तृपातौ जनो यथा  
शुचौ जलमुद्दिश्य चलति तथा तारवार्तं इन्द्रो हुरालयमुद्दिश्य जगामेति तदर्थः ।  
रिपुपराभूतस्य तद्विनाशार्थमुद्योगो युक्त एवेति भावः । अत्रालङ्कारः पूर्णोपमा-  
नाम ॥ ३ ॥

इतस्ततोऽथ<sup>१</sup> प्रतिविम्बभाजं विलोकमानः स्फटिकाद्रिभूमौ ।

आत्मानमप्येकमनेकधा स व्रजन्विभोरास्पदमाससाद ॥ ४ ॥

सी०—इतस्तत इति । अथानन्तरं व्रजन्गच्छन्स इन्द्रः स्फटिकाद्रिः  
कैलासस्तस्य भूमौ पृथिव्यामितस्ततो यत्र तत्र प्रतिविम्बभाजं प्रतिविम्ब-  
तमेकमप्यात्मानं शरीरमनेकसंख्यं विलोकमानः पश्यन्सन् । विभोर्महेश्वर-  
स्यास्पदं स्थानमाससाद प्राप ॥ ४ ॥

शि०—इतस्तत इति । अथानन्तरं हरस्थानमुद्दिश्यगमनानन्तरमित्यर्थः ।  
व्रजन् चलन् स इन्द्रः स्फटिकाद्रिभूमौ कैलासगिरिपृथिव्यामितस्ततो यत्र कुत्र

१. पिनाकिरम्यालयम्,

२. पिपासाकुलवज्जलोधम्,

३. अपि,

प्रतिविम्बिभाजं प्रतिविम्बितमपि एकमद्वितीयमात्मानं स्वरूपमनेकधाऽनेकसंख्यकं  
विलोकमानः पश्यन् सन् विभोर्हरस्याऽऽस्पदं स्थानमाससाद प्राप ॥ ४ ॥

विचित्रचञ्चन्मणिभङ्गि'सङ्गं सौवर्णदण्डं दधतातिचण्डम् ।

स नन्दिनाधिष्ठितमध्यतिष्ठत्सौधाङ्गणद्वारमनङ्गशत्रोः ॥ ५ ॥

सी०—विचित्रेति । स इन्द्रः विचित्रा अनेकवर्णश्चञ्चन्तो दीव्य-  
माना ये मणयो रत्नानि तेषां तत्कमिका या भङ्गद्यो रचनाविशेषास्तेषां  
सङ्गः सम्बन्धो यस्य । अनेकवर्णमणिखचितमित्यर्थः । तथातिचण्डमति-  
भीषणं सौवर्णदण्डं सुवर्णमयवेत्रं दधता बिभ्रता नन्दिना गणेनाधिष्ठितं  
द्वारपालतयाधिभ्रितमनङ्गशत्रोः शिवस्य सौधस्य राजसदनसबन्धिनोऽ-  
ङ्गणस्याजिरस्य । 'अङ्गणं चत्वरजिरे' इत्यमरः । द्वारं प्रतीहारम् ।  
'शत्रो द्वाद्द्वारं प्रतीहारः' इत्यमरः । अध्यतिष्ठदधितस्थो । 'अधिशोङ्-  
स्थासां—' इति कर्मत्वम् । अन्तःप्रवेशे भवदाज्ञानुपालनं कुर्वन् द्वार एव  
तस्यावित्यर्थः ॥ ५ ॥

शि०—विचित्रेति । स संक्रन्दनः विचित्रचञ्चन्मणिभङ्गिसङ्गं विविधदीप्य-  
मानरत्नरचनासम्पर्कम् अतिचण्डमत्यन्तभीषणं सौवर्णदण्डं काञ्चनमयवेत्रं दधता  
नन्दिना गणेन अधिष्ठितमाश्रितं द्वारत्राणकरत्वेनेति भावः । अनङ्गशत्रोः हरस्य  
सौधाङ्गणद्वारं राजभावनाजिरं प्रतीहारमध्यतिष्ठन् संतस्तथो । शिवाऽऽदेशमन्तरा-  
न्तःप्रवेशोऽुक्त इत्यजिरप्रतिहारभूमौ स्थितवानित्यर्थः ॥ ५ ॥

ततः १स कक्षाहितहेमदण्डो नन्दी सुरेन्द्रं प्रतिपद्य सद्यः ।

प्रतोषयामास २सुगौरवेण गत्वा ३शशंस स्वयमीश्वरस्य ॥ ६ ॥

सी०—तत इति । ततोऽनन्तरं स नन्दी गणः सुरेन्द्रमिन्द्रं सद्य आशु  
प्रतिपद्य समीपं प्राप्य सुतरां गौरवेणादरेण स्वागतादिना प्रतोषयामास  
संतोषितवान् । अथ च स्वयं गत्वा कक्षायां हर्म्यप्रकोष्ठे । 'कक्षा प्रकोष्ठे  
हर्म्यादिः काञ्चद्यां मध्येभवन्धने' इत्यमरः । आहितः स्थापितो हेमदण्डः  
सुवर्णवेत्रो येन तथोक्तः सन् । ईश्वरस्य । ईश्वरमित्यर्थः । सम्बन्ध-  
विवक्षायां षष्ठी । शशंस कथयामास । समुरो महेन्द्र आगत इति निवे-  
दितवानित्यर्थः ॥ ६ ॥

शि०—तत इति । ततोऽनन्तरं स नन्दी गणः शिवद्वारपालः सुरेन्द्रं शक्रं  
सद्यस्तत्क्षणं सत्वरमित्यर्थः प्रतिपद्य प्राप्य सुगौरवेण विशेषादरेण प्रतोषयामास  
प्रसादयामास । अथ च स्वयं साक्षादीश्वरस्य ईश्वरमित्यर्थः ( कर्मणः शोषत्व-  
विवक्षायां षष्ठी ) गत्वा प्राप्य शशंसाऽभाषत । भवदर्शनार्थमिन्द्रो देवैः सहागता



इति विज्ञापितवानित्यर्थः । अथैकरय नन्दिनः कर्तुः, प्रतोषणगमनशंसनक्रियात्रयेऽ-  
न्वयाद्दीपकालङ्कारः ॥ ६ ॥

भ्रूसंज्ञयानेन<sup>१</sup> कृताभ्यनुज्ञः सुरेश्वरं तं जगदीश्वरेण ।

प्रवेशयामास सुरैः पुरोगः समं स नन्दी सदनं<sup>२</sup> सदस्य ॥ ७ ॥

सी०—भ्रूसंज्ञयेति । अनेन जगतामीश्वरेण महेश्वरेण भ्रूसंज्ञया ।  
भ्रुकुटीचमत्कृतिसंकेतेनेत्यर्थः । कृताभ्यनुज्ञः सुरेन्द्रागमनार्थं कृतानु-  
शासनः स नन्दी गणः पुरोगोऽग्रगामी सन् । तं सुरेश्वरमिन्द्रं सच्छो-  
भनमस्य महेश्वरस्य सदनं गृहं सुरैः समं प्रवेशयामास । प्रवेशितवा-  
नित्यर्थः ॥ ७ ॥

शि०—भ्रूसंज्ञयेति । अनेन जगदीश्वरेण शिवेन भ्रूसंज्ञया भ्रुकुटीसंकेतेन कृता-  
भ्यनुज्ञः कृतानुमतिः स नन्दी गणः पुरोगोऽग्रगन्ता सन् तं सुरेश्वरं शक्रम् अस्य  
शिवस्य सत् उत्तमं सदनं गृहं सुरैर्देवैः समं प्रवेशयामास समानिनाय ॥ ७ ॥

स चण्डिभृङ्गिप्रमुखैर्गरिष्ठैर्गणैरनेकैर्विविधस्वरूपैः ।

<sup>३</sup>अधिष्ठितं संसदि <sup>४</sup>रत्नमय्यां सहस्रनेत्रः<sup>५</sup> शिवमालुलोके ॥ ८ ॥

सी०—स इति । स सहस्रनेत्र इन्द्रो गरिष्ठैरतिशयेन गुरुभिः ।  
'प्रियस्थिर-' इत्यादिना गुरुशब्दस्य गरादेशः । अनेकैर्बहुभिविविधस्वरूपै-  
र्नानाकृतिभिश्चण्डिभृङ्गिप्रमुखैर्गणैः रत्नमय्यां रत्नप्रचुरायाम् । प्राचुर्ये  
मयट् । 'टिड्ढा-' इति ङोप् । संसदि सभायामधिष्ठितमुपविष्टं शिवमालु-  
लोके ददर्श । इह 'अविशोङ्-' इत्याधारस्य कर्मत्वप्रसङ्गो दुर्निवारः ।  
अत एव रत्नमयी, सभां तामिति प्रतिष्ठितमिति वा पठनीयम् । यथास्थित-  
विन्यासे दूषणोद्धारं सुधियो विभावयन्त्विति ॥ ८ ॥

शि०—स इति । स सहस्रनेत्रः शक्रः गरिष्ठैर्गुरुभिः अनेकैः बहुभिः विविधस्वरूपैः  
विचित्राकारैः चण्डिभृङ्गिप्रमुखैः चण्डिभृङ्गिप्रधानैः गणैः कृत्वा रत्नमय्यां संसदि  
सभायामधिष्ठितं संसेवितं शिवम् आलुलोके दृष्टवान् ॥ ८ ॥

<sup>६</sup>कपदं<sup>७</sup>मुद्वद्धमहीनमूर्धरत्नांशुभिर्भासुरमुल्लसद्भिः ।

दधानमुच्चैस्तरमिद्वधातोः सुमेरुशृङ्गस्य समत्त्वभासम् ॥ ९ ॥

सी०—तत्र कपदमिति । किंभूतं शिवम् । उद्वद्धं भुजंगरज्जुभिर्दृढी-  
कृतमुल्लसद्भिः शोभमानैरत एवाहीनामिनाः स्वामिनस्तेषां वासुकिप्रभृति  
महासर्पाणां मूर्धसु शिरःसु यानि रत्नानि मणयस्तेषामंशुभिर्मयूखैर्भासुरं

१. तेन, २. हरस्य, ३. अधिष्ठितायां यदि, ४. रत्नवत्याम्,  
५. सहस्रलोकः, ६. कदपम्, ७. उद्वंस्यमहाहि, उद्वन्धमहाहि,

दीप्यमानम् । 'भञ्जभास-' इति घुरच् । उच्चैस्तरं महन्तं कपर्दं जटाजूटं दधानं बिभ्रतम् । ,कपर्दोऽस्य जटाजूटः' इत्यमरः । अत एव पुनः किंभूतम् इद्धाः प्रवृद्धा धातवो गैरिकादयो यत्र तथाभूतं यत्सुमेरोः स्वर्णाद्रेः शृङ्गम् तस्य समत्वं सादृश्यमाप्तं प्राप्तम् ॥ ९ ॥

शिवं स्तौति त्रयोदशभिः—

शि०—कपर्दमिति । उद्धृष्टं सर्परज्जुभिः कृतवन्धनमत एवोल्लसद्भिः दीप्यमानैः अहोनमूर्धरत्नांशुभिः सर्पेन्द्रवासुक्यादिशिरोमणिकिरणैः भासुरं भासनशीलम् उच्चैस्तरमत्युन्नतं कपर्दं जटाजूटं दधानं धारयन्तम् अत एव इद्धाधातोः दीप्तगैरिकादेः सुमेरुशृङ्गस्य स्वर्णाद्रिशिखरस्य समत्वं सादृश्यमाप्तम्प्राप्तम् । शिवमालुलोक इति पूर्वैणान्वयः ॥ ९ ॥

बिभ्राणमुत्तुङ्गतरङ्गमालां गंगां जटाजूटतटं<sup>२</sup> भजन्तीम् ।

गौरीं तदुत्सङ्गजुषं हसन्तीमिव स्वफेनैः शरदभ्रशुभ्रैः ॥ १० ॥

सो०—बिभ्राणमिति । पुनः किंभूतम् । उत्तुङ्गोन्नतगामिनी । उत्प्लवनरीतिगामिनीत्यर्थः । तथाभूता तरङ्गमाला कल्लोलपंक्तिर्यस्याः जटाजूटस्य कपर्दस्य तटं समीपभागं भजन्तीम् । तत्र स्थितामित्यर्थः । तथा शरदभ्रवच्छरत्कालिकमेघवच्छुभ्रैर्विशदैः स्वफेनैस्तस्य हरस्योत्सङ्गम् जुषते सेवते ताम् । हराङ्कस्थितामित्यर्थः । गौरीं पार्वतीं हसन्तीमिवोपहास्यं कुर्वतीमिव । सापत्न्यप्रयुक्तमनःसन्तापं हास्येन स्फुटिकुर्वाणामिवेत्युत्प्रेक्षा । गङ्गां बिभ्राणं दधानम् ॥ १० ॥

शि०—बिभ्राणमिति । पुनः कीदृशं शिवं । उत्तुङ्गतरङ्गमालामुन्नतोमिलजं जटाजूटतटं कपर्दसमीपभागं भजन्तीं सेवमानां जटाजूटनिकटस्थितामित्यर्थः । शरदभ्रशुभ्रैः शरत्कालिकमेघवद्विशदैः स्वफेनैः निजतरङ्गैः तदुत्सङ्गजुषं हरकोडस्थितां गौरीं पार्वतीं इहसन्तीमिव हास्यं कुर्वन्तीमिव सपत्नीकृतसन्तापं हास्येन व्यक्तं विदधतीमित्यर्थः गङ्गां बिभ्राणं दधानम् ॥ १० ॥

<sup>३</sup>गंगातरङ्गप्रतिबिम्बितैः <sup>४</sup>स्वैर्बहू<sup>५</sup> भवन्तं शिरसा सुधांशुम् ।

चलन्मरीचिप्रचयैस्तु<sup>६</sup>षारगौरैर्हिमद्योतितमुद्बहन्तम् ॥ ११ ॥

सो०—गंगेति । पुनः किंभूतम् । गङ्गातरंगेषु जाह्नवीकल्लोलेषु प्रतिबिम्बितैः स्वैरात्मभिः । शरीरैरिति यावत् । बहूभवन्तमनेकीभवन्तं सुधांशुं चन्द्रं शिरसा मूर्ध्नाद्वहन्तं दधानम् । अत एव पुनः किंभूतम् ।

१. कपाल, २. तलम्, ३. तरङ्गः, ४. तैः,

५. बहूभवन्तम् ६. तुषारगौरैर्दिग्द्योतितम्,



तुषारवत्तुहिनवद्गौरैः सितैः । 'गौरोऽरुणे सिते पोते' इति विश्वः । चलन्तः प्रसरन्तो ये मरीचिप्रचयाः किरणसंघातास्तैर्हिमद्योतितम् । द्योतते शोभते स द्योती । शोभावानित्यर्थः । तस्य भावो द्योतिता । द्युतिरित्यर्थः । हिमवद्विमसंघातवद्द्योतिता द्युतिर्यस्य तम् । पूर्वं घवलान्ज्जमप्यनेकचन्द्र-शोभाभिरधिकघवलीभूतमित्यर्थः ॥ ११ ॥

शि०—गङ्गेति । पुनः कीदृशम् । गङ्गातरङ्गप्रतिबिम्बितैः मन्दाग्निन्यूर्मिदृष्टैः स्वैः स्वकीयैः शरीरैरिति थावत् बहूभवन्तमनेकीभूतं सुधांशुं चन्द्रं शिरसा मूर्ध्ना उद्वहन्तं धारयन्तम् । अत एव तुषारगौरैः हिमवद्विशदैः चलन्मरीचिप्रचयैः चपल-कान्तिसमुदायै हिमद्योतितं तुषाराभम् । घवलस्यापि घावल्यसम्पादकैरतिघावल्यसंभ-वादुत्तरार्द्धगतविशेषणं नानुपपन्नमिति भावः ॥ ११ ॥

भालस्थले लोचनमेधमानधामाधरीभूतरवीन्दुनेत्रम् ।

युगान्तकालोचितहव्यवाहं मीनध्वजप्लोषणमादधानम् ॥ १२ ॥

सी०—भालस्थल इति । भालस्थले ललाटदेश एधमानं वर्धमानं यद्धाम तेजस्तेन निमित्तेनाधरीभूते परिभावमुपागते रवीन्दू एव नेत्रे तस्मात् । ताभ्यामधिकतेजस्कमित्यर्थः । यद्वा । एधमानधाम अधरीभूतं चेति पदद्वयम् तत्रैवं व्याख्येयम् । एधमानं वर्धमानं धाम तेजो यस्य । वर्धिष्णुतेजस्कमित्यर्थः । तथोन्नतान्तस्थानभेदेनाधरीभूते भालस्थनेत्रा-पेक्षया नीचैर्भूते रवीन्दू एव नेत्रे यस्य । तथा युगान्तकाले प्रलयकाल उचितं परिचितं हव्यवाहमग्निरूपम् । प्रलयकालिकानलरूपमित्यर्थः । अत एव मीनध्वजस्य कामस्य प्लोषणं दाहकम् । 'प्लुष दाहे' कृत्यल्युटो बहुलम्' इति कर्तरि ल्युट् । एवंभूतं लोचनमादधानम् विभ्राण-मित्यर्थः ॥ १२ ॥

शि०—भालस्थल इति भालस्थले ललाटप्रदेशे एधमानधामाधरीभूतरवीन्दु-नेत्रम् वर्धमानतेजोऽभिभूताकर्चन्द्रनयनं युगान्तकालोचितहव्यवाहं प्रलयकालानल-स्वरूपम् अत एव मीनध्वजप्लोषणं मदनदाहकं लोचनं नेत्रमादधानम् धारयन्तम् ॥

महार्हर्त्ताश्चित्तयोः रुदारं स्फुरत्प्रभामण्डलयोः समन्तात् ।

कर्णस्थिताभ्यां शशिभास्कराभ्यामुपासितं कुण्डलयोश्छलेन ॥ १३ ॥

सी०—महेति । पुनः किंभूतम् । महार्हाणि बहूमूल्यानि यानि रत्नानि मणयस्तैरश्चित्तयोः खचित्तयोरत एवं समन्तात्सर्वत उदारमधिकं यथा स्यात्तथा स्फुरत्प्रसरत्प्रभामण्डलं कान्तिवितानं ययोस्तथाभूतयोः कुण्डलयोः कर्णभूषणयोश्छलेन कैतवेन कर्णयोः श्रवणयोः स्थिताभ्यामुप-

विष्टाभ्यां शशिभास्कराभ्यां चन्द्रसूर्याभ्यामुपासितं सेवितम् । कुण्डलविषये  
कैतवात्सूर्याचन्द्रमसोरारोप्यमाणत्वात्ताद्रूपरूपकं कैतवापह्नुतिश्चेत्यु-  
भयोः संसृष्टिः ॥ १३ ॥

शि० -- महाहंति । पुनः कीदृशम् । महार्हरत्नाञ्चितयोः बहुशुक्लमणिखचितयोः  
अत एव समन्तात् सर्वतः उदारमधिकं यथा स्यात्तथा स्फुरत्प्रभामण्डलयोः  
दीप्यमानकान्तिसमूहयोः कुण्डलयोः श्रोत्रालंकरणयोः छलेन व्याजेन कर्णस्थिताभ्यां  
श्रोत्रवार्त्तभ्यां शशिभास्कराभ्यां चन्द्रार्कभ्याम् उपासितं सेवितम् । नेमे हरकर्णद्वये  
कुण्डलेऽपि तु तमुपसेवितुं चन्द्रार्कविवेतिभावः ॥ १३ ॥

१स्वबद्धया कण्ठिकयेव नीलमाणिक्कमय्या कुतुकेन २गौर्याः ।

नीलस्य कण्ठस्य परिस्फुरन्त्या कान्त्या महत्या ३सुविराजमानम् ॥ १४ ॥

सी० -- स्वबद्धयेति । पुनः किंभूतम् । परिस्फुरन्त्या परितः प्रसरन्त्या  
नीलस्य श्यामस्य कण्ठस्यात्मगलस्य महत्या कान्त्या प्रभया सुतरां  
विराजमानं शोभमानम् । कयेवेत्युत्प्रेक्षते—कुतुकेन कौतुकेन स्वस्मिन्ना-  
त्मोयकण्ठे बद्धया निहितया नीलमाणिक्कमय्या नीलरत्नविशेषप्रकुचुरया  
गौर्याः कण्ठिकयेव कण्ठभूषयेव । 'कण्ठिका कण्ठभूषणम्' इति मेदिनी १४

शि०—स्वबद्धयेति । पुनः कीदृशम् । कुतुकेन कौतुहलेन स्वबद्धया स्वस्मिन्-  
संघतया नीलमाणिक्कमय्या नीलरत्नबाहुल्यया गौर्याः पार्वत्या कण्ठिकयेव गलभूष-  
येव परिस्फुरन्त्या सर्वतो देदीप्यमानया नीलस्य श्यामस्य कण्ठस्य महत्या विशिष्टया  
कान्त्या दीप्त्या विराजमानं शोभमानम् ॥ १४ ॥

कालादितानां त्रिदशासुराणां चितारजोभिः ४परिपाण्डुरंगम् ।

महन्महेभाजिनमु५दगताभ्रालेपशैलश्रियमुद्वहन्तम् ॥ १५ ॥

सी०--कालेति । पुनः किंभूतम् । कालेनावसानकालिकमृत्युना-  
दितानां पीडितानाम् । मृतानामिति यावत् । त्रिदशासुराणां देवदैत्यानां  
चिताया मृतमण्डपस्य रजोभिर्भस्मभिः परितः पाण्डुरङ्गं शुभ्रमङ्गम् यस्य  
विहितमृतमण्डपभस्मोद्धूलनमित्यर्थः । इह देवानाममरत्वाभावो दुर्घटः ।  
तत्र ज्ञानाभावेन निहितपदस्य कवेः प्रमाद इत्याहुः । केचित्पुनः । 'मनुजा  
सुराणाम्' इति पाठान्तरं कल्पयन्ति । अथ यद्यपि कालादितानमिति  
विशेषणमुभयविशेष्यान्वयित्वेन द्वितीयविशेष्ये विवक्षितमप्यकालादितत्त्व-  
विशेषणस्य व्यभिचारनियमने नियमनान्निषिद्धं भवति, तथापि प्रथम-  
विशेष्ये लोकोपकारकतापक्षेऽपि व्यभिचरितार्थसम्भवेन विशेषणानुपयोगा-



तसंभवप्रयुक्तप्रधानभूतद्वितीयविशेष्यसम्बन्धेन प्रथमविशेष्यान्वयित्वनिरासः  
एवं चोपकार्यमनुजसहचरितत्वेन लोकोपकारकतापक्षावलम्बेन च विव-  
क्षितार्थस्याविवक्षितत्वात् । संहारकतापक्षे तु प्रायो गतिरन्वेषणीयेत्यलम्  
तथा महत्परिणाहि महेशस्य महतो गजस्याजिनं चर्म परिदधानमिति  
पूर्वेण सम्बन्धः । अत एवोदगतमुदितमभ्रं मेघो यत्र स चासी प्रालेयशैलो  
हिमवांस्तस्य श्रियं शोभामुद्वहन्तं दधानम् । निदर्शनालंकारः ॥ १५ ॥

शि०—कालेति । पुनः किंभूतम् । कालादितानां मृत्युपीडितानां त्रिदशा-  
सुराणां सुरदानवानां चितारजोभिः श्मशानघूलभिः परिपाण्डुराङ्गम् अतिशुभ्रविग्रहं  
महम्महेभाजिनं विशालोन्मत्तकरिचर्म आदधानमिति पूर्वोपान्वयः । अत एवोदगता-  
भ्रप्रालेयशैलश्रियमुदितपयोदात्महिमगिरिशोभामुद्वहन्तमादधानम् उदगताञ्छे शैल-  
त्वारोपाद्रूपकम् ॥ १५ ॥

पाणिस्थितब्रह्मकपालपात्रं वैकुण्ठभाजापि निषेव्यमाणम् ।

नरास्थिखण्डाभरणं रणान्तमूलं त्रिशूलं कलयन्तमुच्चैः ॥ १६ ॥

सी०—पाणीति । पुनः किंभूतम् । पाणी स्थितं ब्रह्मकपालमेव पात्रं  
यस्य । पाणिना ब्रह्मकरोटोपात्रं विभ्राणमित्यर्थः । पुनः किंभूतम् । वैकुण्ठ-  
भाजापि हरेणापि निषेव्यमाणम् । सेवनमत्र कदाचित्कं नद्विदानीतनमेव  
श्रयाणामभेदस्यैवेष्टार्थंकरत्वात् । एकैव मूर्तिरिति सप्तमसर्गोक्तेरिति भावः ।  
हरापेक्षया हरेरपि लघुत्वसंभावनया संभवत्येव कदाचित्सेवनम् ।  
तथा नराणामस्थिखण्डान्येवाभरणानि यस्य । हिताकालसंलग्नस्वशूल-  
त्रितयास्थिकमित्यर्थः । तथा रणे योऽन्तो रिपूणामवसानं तस्य 'मूलं  
कारणमूल्ययोः' इति मेदिनी । उच्चैर्महत्त्रिशूलमायुधविशेषं कलयन्तं  
दधानम् ॥ १६ ॥

शि०—पाणीति । पुनः कीदृशम् । पाणिस्थितब्रह्मकपालपात्रं करगतनरमुण्ड-  
पात्रं वैकुण्ठभाजा वैकुण्ठालयेन हरिणाऽपि निषेव्यमाणं कदाचित् सन्धीयमाणं  
नरास्थिखण्डाभरणं मनुष्यास्थिशकलभूषणं रणान्तमूलं संग्रामे रिपुविनाशहेतुम्  
उच्चैर्महत् त्रिशूलं तदाख्यास्त्रविशेषं कलयन्तं धारयन्तम् ॥ १६ ॥

पुरातनीं ब्रह्मकपालमालां कण्ठे वहन्तं पुनराश्वसन्तीम् ।

उदगीतवेदां मुकुटेन्दुवर्षत्सुधाभरोष्णाप्लवत्तद्धसन्ताम् ॥ १७ ॥

सी०—पुरातनीमिति । पुनः किंभूतम् । मुकुटे य इन्दुश्चन्द्रस्तस्माद्वर्ष-  
त्सुधाभरोष्णाप्लवत्तद्धसन्ताम् ॥ १७ ॥

१. वैकुण्ठकंकालकरालकायम्, २. सुरास्थिकण्ठाभरणम्; सुरास्थि-  
खण्डाभरणम्, ३. उदगीर्णवेदीम्; उदगीर्णवेदाम्, ४. सुधौघसंत्लावन-

नगलन्यः सुधाभरीघोऽमृतसमूहप्रवाहस्तत्र य आप्लवः स्नानं तेन निमित्तेन  
लब्धसंज्ञां प्राप्तचेतनामत एवाश्वसन्तीमुज्जीवन्तीम् । अत एव पुनर्भूयोऽप्यु-  
दगीतवेदां पठितश्रुतिकाम् । ब्रह्मत्वादिति भावः । पुरातनीं प्राक्तनीम् ।  
'सायंचिरम्—' इत्यादिना पुराव्ययादृद्युतुटो । टित्वान्डीप् । ब्रह्मकपालानां  
मालां स्रजं कण्ठे गले वहन्तम् । दधानमित्यर्थः ॥ १७ ॥

शि०—पुरातनीमिति । पुनः कीदृशम् । मुकुटेन्दुवर्षसुधाभरीवाप्लवलब्ध-  
संज्ञाम् मुकुटश्चन्द्रपतदमृतनिकरप्रवाहमञ्जनातचेतनामत एवाश्वसन्ती उज्जीवन्तीम्  
अतः एव पुनर्भूयोऽपि उदगीतवेदां अधीतश्रुति पुराभवां पुरातनीं प्राक्कालिकीं  
ब्रह्मकपालमालां तरमुण्डस्रजं कण्ठे गले वहन्तं धारयन्तम् ॥ १७ ॥

सलीलमंकस्थितया गिरीन्द्रपुत्र्या नवाष्टापदवलिभासा ।

विराजमानं शरदभ्रखण्डं परिस्फुरन्त्याचिररोचिषेव ॥ १८ ॥

सी०—सलीलमिति । पुनः किंभूतम् । नवं यदष्टापदं हेम । 'हेमन्यष्टा-  
पदं वरे' इति मेदिनी । तस्य वल्ली लता । 'वल्ली तु व्रततिलंता इत्यमरः ।  
प्रकृत्या तु वल्लीशब्दस्य ह्रस्वत्वमेव । 'कृदिकारादक्तिनः' इति दीर्घत्वम्  
तस्या भा इव भा यस्याः । तद्वच्छोभमानयेत्यर्थः । तथा सलीलं सक्रीडमङ्क-  
स्थितयाङ्गमाहृत्या गिरीन्द्रपुत्र्या हिमालयकन्यया परितः स्फुरन्त्या प्रस-  
रन्त्याचिररोचिषा चलप्रभया विधुता शरदभ्रस्य शरत्कालिकमेघस्य खण्डं  
शकलमिव विराजमानं शोभमानम् । महेश्वरस्य शुभ्रत्वं भस्मोदधूलना-  
दिति विवेचनीयम् खण्डोपम्यं च शुभ्रत्वमात्रतात्पर्येण न विरुध्यते ॥ १८ ॥

शि०—सलीलमिति । पुनः कीदृशम् । नवाष्टापदवलिभासा स्वर्णलताकान्त्या  
तथा सलीलं सक्रीडं यथा तथाऽङ्गस्थितया क्रोडविद्यमानया गिरीन्द्रपुत्र्या पार्वत्या  
परिस्फुरन्त्या परितो देदीप्यमानयाऽचिररोचिषा विधुता शरदभ्रखण्डं शरत्कालिक-  
जलदशकलमिव विराजमानं शोभमानम् विधुता शरन्मेघमिव पार्वत्या विराजमानं  
शिवमित्यर्थः । अत्रोपमाऽलङ्कारः ॥ १८ ॥

दृप्तान्धकप्राणहरं पिनाकं <sup>२</sup>महासुरस्त्री<sup>३</sup>विधवत्वहेतुम् ।

करेण गृह्णन्तं<sup>४</sup>मगृह्यमन्यैः<sup>५</sup>पुरास्मरप्लोषणकेलिकारम् ॥ १९ ॥

सी०—दृप्तेति । दृप्तोऽभिमानी योऽन्वकोऽसुरस्तस्य प्राणानां हरमप-  
हारकम् । तद्धननसाधनमित्यर्थः तथा महासुरास्त्रिपुरादयस्तेषां याः  
स्त्रियस्तासां विधवत्वं वैधव्यम् । मृतभर्तृकत्वमिति यावत् । तस्य हेतुं  
कारणम् । महासुरविनाशकमित्यर्थः । तथा पुरा पूर्वं स्मरस्य कामस्य



प्लोषणं दाहं केल्यानायासेन करोतीति तथा । अन्यैः शिवातिरिक्तेरगृह्यं  
ग्रहीतुमशक्यं पिनाकं धनुः करेण पाणिना गृह्णन्तं दधानम् ॥ १९ ॥

शि०—दृप्तेति । पुनः कीदृशम् । दृप्तान्धकपाणहरम् अन्धकासुरनाशकं  
महासुरस्त्रीविधवत्वहेतुं त्रिपुरकलत्रवैद्यजनकं तथा पुरास्मरप्लोषणकेलिकारं  
पुरामदनदस्वारं तथाऽन्यैर्हरातिरिक्तजनैरगृह्यं ग्रहणायोग्यं पिनाकं धनुः करेण  
हस्तेन गृह्णन्तं दधानम् ॥ १९ ॥

भद्रासनं काञ्चनपादपीठं 'महार्हमाणिश्रयविभङ्गिचित्रम् ।

अधिष्ठितं चन्द्रमरीचिगौरैश्चन्द्रोज्यमानं चमरैर्गणाभ्याम् ॥ २० ॥

सी०—भद्रासनमिति । महार्हणां बहुमूल्यानां माणिश्रयानां विभङ्गिभी-  
रचनाभिश्चित्रं विचित्रम् । भद्रं शुभमासनं पट्टादिनिर्मितं यत्र तादृशम् ।  
बध्नन्तमिति पदमध्याहार्यं भद्रासनमासनविशेषणमिति केविद्भ्याचक्षते,  
तत्त्वव्याहारदोषाद्योगाभ्याससमयाभावेन तदसंभावाच्चोपेक्षणोयमिति ।  
काञ्चनपादपीठं सौवर्णसिंहासनमधिष्ठितम् । तत्रोपविष्टमित्यर्थः । 'अवि-  
शीङ्स्यासाम्—' इति कर्मत्वम् । पुनश्च । चन्द्रमरीचिवद्गौरैर्विशदश्चमरैः  
कृत्वा गणाभ्यां कर्तृभ्यामुद्गीज्यमानं प्रेङ्ख्यमानम् । कर्तृद्वित्वे चमरबहुत्वं  
प्रतिक्षणनूतनग्रहणात्संगमनोयम् ॥ २० ॥

शि०—भद्रासनमिति । पुनः कीदृशम् । महार्हमाणिश्रयविभङ्गिचित्रम् बहु-  
शुकरत्नरचनाविचित्रम् भद्रासनं शुभपट्टादिरचितं काञ्चनपादपीठं हैमसिंहासनम्  
अधिष्ठितमुपविष्टं तथा चन्द्रमरीचिगौरैः इन्दुकिरणशुभ्रैः चमरैः केशव्यजनैः करणैः  
गणाभ्यां कर्तृभ्यामुद्गीज्यमानं संसेव्यमानम् । प्रतिक्षणमभिनवादानात्कर्तृकरणगत-  
द्वित्वबहुत्वयोर्नासामञ्जस्यमित्यवधेयम् ॥ २० ॥

शस्त्रास्त्रविद्याभ्यसनैकसक्तं सविस्मयैरेत्य गणैः सुदृष्टे ।

नीराध्यमाने स्फटिकाचलेन सानन्दनिदिष्टदृशं कुमारे ॥ २१ ॥

सी०—शस्त्रास्त्रेति । शस्त्राणि धनुरादीनि । अस्त्राणि मोहनादीनि  
तान्येव विद्यास्तासामभ्यसन एवैकं केवलं सक्तेऽनुरक्ते । तथा गणैः  
प्रमथप्रभृतिभिरेत्य तत्समोपं प्राप्य सविस्मयैः साश्चर्यैः सद्भिः सुतरां  
दृष्टे । साभिलाषमवलोकित इत्यर्थः । तथा स्फटिकाचलेन कैलासेन ।  
जङ्गमात्मकेन सतेति शेषः । नीराज्यमाने । आतिशयेनेति शेषः ।  
एवं भूते कुमारे पुत्रे सानन्दं सामोदं निदिष्टा सन्निहिता दृग्दृष्टिर्न तम् ।  
सानन्दतया कुमारमवलोकयन्तमित्यर्थः ॥ २१ ॥

१. महावर्धम्, २. अवसक्ते, गकसक्तः ३. सुदृष्टम्, ४. संवीज्यमाने,  
५. अम्बिकयाञ्जलेन;

शि०—शस्त्रास्त्रेति । शस्त्रास्त्रविद्याभ्यसनैकसक्ते धनुरादिशस्त्रमोहनाद्यस्त्रा-  
त्मविद्यऽध्ययनैकतत्परे तथा सविस्मयैः आश्चर्यसहितैः गणैः प्रमथैरेत्य समीपमागत्य  
सुदृष्टे सम्यगवलोकिते स्फटिकाचलेन कैलासेन नीराज्यमाने कृतनीराजते कुमारे  
शिशो कान्तिकेये सानन्दनिर्दिष्टदृशं सादरापितनेत्रम् । सम्यक् पश्यन्तमित्यर्थः । १२१।

तथाविधं शैलसुताधिनाथं पुलोमपुत्रोदयितो निरीक्ष्य ।

आसीत्क्षणं क्षोभपरो <sup>१</sup>नु कस्य मनो न हि क्षुभ्यति धामधाम्नि । २२।

सी०—तथाविधमिति । पुलोमपुत्रो पुलोमजा शचीति यावत् ।  
'पुलोमजा शचोन्द्राणां' इत्यमरः । तस्या दायितः प्रियः पुरंदरः । तथाविधं  
पूर्वाक्तविशेषणविशिष्टं शैलसुतायाः पावंत्या अधिनाथं महेश्वरं निरीक्ष्य  
क्षणं मुहूर्तं क्षोभे चित्तसंचलने पर आसक्तः संचलनेन व्याकुल आसीत्  
ननु महेश्वरदर्शनेन कथं व्याकुल आसीदित्यर्थान्तरं न्यस्यति—हि यतः  
धामधाम्नि तेजाराशौ कस्य मनश्चेतो न क्षुभ्यति क्षोभं प्राप्नोति । अपि  
तु सर्वस्यापीत्यर्थः ॥ २२ ॥

शि०—तथाविधमिति । पुलोमपुत्रोदयितः शक्रः तथाविधमुक्तविशेषणविशिष्टं  
शैलसुताधिनाथं निरीक्ष्य दृष्ट्वा क्षणं किञ्चित्कालं क्षोभपरः सञ्चलनाऽऽसक्तः  
आसीत् बभूव । तथाहि—हि यतः धामधाम्नि तेजःपुञ्जे कस्य जनस्य मनश्चित्तं न  
क्षुभ्यति न सञ्चलति किन्तु सर्वस्यापीत्यर्थः । तुर्यपादगतसामान्यार्थेन पादत्रयगत-  
विशेषार्थस्य समर्थनात्सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासोऽलङ्कारः ॥ २२ ॥

विकरस्वरामभोजवनधिया तं दृशां सहस्रेण <sup>२</sup>निरीमाणः ।

<sup>३</sup>रोमालिभिः स्वर्गपतिर्बभासे पुष्पोत्कराकीर्णं <sup>४</sup>इवाग्नशाखी ॥ २३ ॥

सी०—विकस्वरेति । स्वर्गपतिर्महेन्द्रः । विकस्वराणां प्रफुल्लाना-  
मभोजानां कमलानां वनस्य श्रारिव श्रोः शोभा यस्य तथाभूतेन दृशां  
नेत्राणां सहस्रेण तं महेश्वरं निरीक्षमाणो विलोकमानः सन् । रोम्णा-  
मालिभिः समूहैर्निमित्तेः पुष्पाणामुत्करेण समूहेनाकीर्णं आसमन्तादव्याप्त  
आग्नशाख्याम्रवृक्ष इव बभासे शुशुभे । उपमालंकारः ॥ २३ ॥

शि०—विकस्वरेति । स्वर्गपतिर्महेन्द्रः विकस्वरामभोजघनधिया विकसित-  
कमलनिकरशोभेन दृशा चक्षुषां सहस्रेण तं शिवं निरीक्षमाणः पश्यन् सन् रोमा-  
लिभिः रोमसमुदायैर्हेतुभिः पुष्पोत्कराकीर्णः कुसुमनिकरव्याप्त आग्नशाखी चूतवृक्ष  
इव बभासे शुशुभे । कुसुमनिकरव्याप्तचूतवृक्षो यया भासते तथा रोमालिव्याप्तो  
दिवस्पतिर्बभास इत्यर्थः । अत्र पूर्णोपमाऽलङ्कारः ॥ २३ ॥

१. अथ कस्य; अत्र कस्य; अन्तकस्य २. निरीक्ष्यमाणः ३. सर्वांगनेत्रो  
द्युपति; सर्वाङ्गनेन द्युपतिः ४. अग्नशाखी,



दृष्ट्वा सहस्रेण दशां महेशमभूत्कृतार्थोऽस्ति<sup>१</sup>तरां महेन्द्रः ।

<sup>२</sup>सर्वाङ्गजातं तदथो<sup>३</sup> विरूपमिव<sup>४</sup> \*प्रियाकोपकरं विवेद ॥ २४ ॥

सो०— दृष्ट्वेति दशां सहस्रेण महेशं शिवं दृष्ट्वा महेन्द्र इन्द्रोऽस्ति । रामतिशयं कृतार्थः कृतकृत्योऽभूत् । अथोऽनन्तरं तत्सर्वाङ्गजातं सर्वेष्वङ्गेषु भूतं विरूपं रोमाञ्चजनितवैरूप्यं प्रियायाः शच्याः कोपकरं क्रोधविधायीव विवेद जज्ञे । सपत्नीसम्बन्धजनितत्वशङ्काकुलत्वादिति भावः ॥

शि०— दृष्ट्वेति । महेन्द्रः शचीपतिः दशां नेत्राणां सहस्रेण तत्संख्यकैर्नेत्रैरित्यर्थः । महेशमीशं दृष्ट्वा विलोक्य अतितरामतिशयं कृतोऽर्थः प्रयोजनं यस्य स कृतार्थः कृतकार्योऽभूत् । अथोऽनन्तरं तत् सर्वाङ्गजातं निखिलशरीरोद्भूतं विरूपं वैरूप्यं पुलकोद्गमजनितवैरूप्यमित्यर्थः । प्रियाकोपकरं स्त्रीर्षाजनकमिव विवेद ज्ञातवान् । महेश्वरावलोकनजन्यरोमोद्गमस्यान्यस्त्रीसम्पर्कजन्यत्वभियेत्यर्थः । सर्वाङ्गजातवैरूप्ये प्रियाकोपकरत्वं तत्प्रेक्षणादुत्प्रेक्षाऽलङ्कारः ॥ २४ ॥

ततः कुमारं कनकाद्रिसारं पुरंदरः प्रेक्ष्य धृतास्त्रशस्त्रम् ।

महेश्वरोपान्तिकवर्तमानं शत्रोर्जयाशां मनसा बबन्ध ॥ २५ ॥

सो०— तत इति । ततोऽनन्तरम् । पुरंदर इन्द्रः कनकाद्रेः सुमेरोः सार इव सारो वीर्यं यस्य तम् । महाबलीयांसमित्यर्थः । अत एव धृतान्यस्त्राणि शस्त्राणि च येन तथा महेश्वरस्य पितुरुपान्तिके समीपे वर्तमानं तिष्ठन्तं कुमारं प्रेक्ष्य विलोक्य शत्रोस्तारकस्य जय आशां मनसा बबन्ध धृतवान् । एवंभूतोऽयं कुमारो मच्छत्रून्नेष्यत्येवेति पुरंदरस्य प्रतीतिरभूदित्यर्थः ॥ २५ ॥

शि०— तत इति । ततस्तदनन्तरम् । पुरन्दरो महेन्द्रः कनकाद्रिसारं सुमेरुवीर्यमिति ब्रह्मिष्ठामित्यर्थः धृतास्त्रशस्त्रं शस्त्रास्त्रोभयधारिणं तथा महेश्वरोपान्तिकवर्तमानं शिवसमीपस्थितं कुमारं कात्तिकेयं प्रेक्ष्य विलोक्य शत्रोर्जयाशां रिपुपराजयाभिलाषां मनसा हृदयेन बबन्ध दधार । पुरन्दरस्य शत्रुजयाशाधृतावतिबलीयस्त्वशस्त्रास्त्रधारणकर्तृत्वपदार्थद्वयस्य हेतुत्वात्पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम् ॥ २५ ॥

अथ युग्मेनाह—

श्रीनीलकण्ठं द्युपतिः पुरोऽस्ति<sup>१</sup> त्वयि प्रणाभावसरं<sup>२</sup> प्रतीच्छन् ।

“सहस्रनेत्रोऽत्र भव त्रिनेत्र<sup>३</sup> दृष्ट्वा प्रसाद<sup>४</sup>” प्रगुणो<sup>५</sup> महेश ॥ २६ ॥

१. खलु तेन शक्रः २. सर्वाङ्गजातं विकलम्; सर्वाङ्गजानेवदलम्, ३. विपूरम्

४. पुरा, ५. प्रियालोकनम्; प्रियाकोपपरः, ६. तय, ७. ज पृच्छन्, प्रतीक्षन्

८. सहस्रनेत्रोऽत्र भव त्रिनेत्र, सहस्रनेत्रं प्रसर त्रिनेत्र, ९. दृष्ट्वा १० प्रणवः

११. महेशः,

इति प्रबद्धाञ्जलिरेत्य नन्दी निधाय कक्षामभिः हेम<sup>१</sup>नेत्रम् ।

प्रसादपात्रं पुरतो<sup>२</sup> भविष्णुरथ स्मरारातिमुवाच वाचम् ॥ २७ ॥

सी०—श्रीति । इतीति । अथ नन्दी गणः पुरतः सर्वभ्योऽग्रगमित-  
येन्द्राधिष्ठितकक्षामारभ्य महेश्वराधिष्ठितमन्दिरपर्यन्तमहंपूविकया ।  
बहुविधगणगणसुरगणावृत्ते मध्यगतदेशेऽहंपूविकावलम्बेनेति तात्पर्यार्थः ।  
प्रसादस्येन्द्रागमनिवेदनमुदन्धेनान्धकारिणा दत्तपारितोषिकरूपस्य पात्रं  
योग्यो भविष्णुर्भवितुमिच्छुः सन्नेत्य । अन्तरिति शेषः । तथा कक्षां  
द्वारमभि संमुखं हेमवेत्रं सौवर्ण्ययष्टिकां निधाय संस्थाप्य । इयं वेत्रधारिणो  
रीतिर्वणिता । प्रबद्धाञ्जलिः सन्स्मरारातिं महेश्वरम् । भो श्रीयुक्तनील-  
कण्ठ सपार्वतीक महेश्वर । द्युपतिरिन्द्रस्त्वयि भवति प्रणामावसरं  
प्रणतिसमयं प्रतीच्छन्प्रतीक्षमाणः पुरोऽग्रेऽस्ति विद्यते । महेश्वरं प्रणिनंसुः  
सन्बहिरास्त इत्यर्थः । अतो हे त्रिनेत्र भो महेश, अत्र पुरोवर्तिनि  
सहस्रनेत्र इन्द्रे दृष्ट्या दर्शनेन प्रसादप्रगुणः प्रसादविधानानुकूलो भव ।  
आत्मीयदर्शनरूपं प्रसादं तदुपरि कुर्वित्यर्थः । इत्येवंभूतां वाचमुवाचो-  
क्तवान् ॥ २६-२७ ॥

शि०—श्रीति । इतीति । अथानन्तरिमिन्द्रागमनोत्तरमित्यर्थः । नन्दी गणः  
पुरतोऽग्रतः प्रसादपात्रं शक्रागतिनिवेदनहर्षतो स्वामिना दत्तपारितोषिकयोग्यः  
भविष्णुर्भवितुमिच्छुः सन् एतत् आगत्यान्तरिति शेषः । तथा कक्षामभि द्वारसंमुखं  
हेमवेत्रं स्वर्णयष्टि निधाय संस्थाप्य प्रबद्धाञ्जलिः सन् स्मरारातिं मदनारि शिवम् ।  
हे श्रीनीलकण्ठ सपार्वतीक शिव, द्युपतिमहेश्वरः त्वयि भवति प्रणामावसरं प्रणति-  
कालं प्रतीक्षन् प्रत्याशाविषयं कुर्वन् पुरोऽग्रेऽस्ति तिष्ठति । अतोऽस्मात्करणात् अत्राऽ-  
स्मिन् सहस्रनेत्रे द्युपतो दृष्ट्या दर्शनेन प्रसादप्रगुणः प्रसन्नताविधानतत्परो भव  
इतीत्यं वाचं वाचमुवाच जगाद । प्रसन्नो भूत्वा स्वकीयदर्शनमस्मै देहीत्यर्थः ॥

<sup>१</sup>पुरा <sup>२</sup>सुरेन्द्रं सुरसङ्घेऽसेव्यं त्रिलोकसेव्यास्त्रिपुरासुरारिः ।

प्रीत्या <sup>३</sup>सुधासारनिधारिणेव ततोऽनुजग्राह विलोकनेन ॥ २८ ॥

सी०—पुरेति । ततोऽनन्तरं निवेदनानन्तरं त्रिलोकसेव्यस्त्रैलोक्य-  
पूजनीयस्त्रिपुरासुरस्थारिः शत्रुर्महेश्वरः सुरसङ्घेन देवसमूहेन सेव्यं पूज्यं  
सुरेन्द्रमिन्द्रं पुरा प्रथमं प्रीत्या निमित्तेन सुधासारम् । अमृततुल्यमित्यर्थः ।  
निधारयति नितरां धारारूपं करोति । 'तत्करोति-' इति करोत्यर्थे

१. हेमदण्डम्, २. भविष्णुमन्धन्वकारातिम्, भविष्णुरधिस्मरारातिम्,  
३. मुदा, ४. अमुरारिम् ५. त्रैलोक्यसेव्या, त्रैलोक्यसेव्या,  
६. सुधासारविसारिणा, सुधासारविधारिणा,



णिच् । सुधासारधारां वर्षतेत्यर्थः । एवंभूतेनेव विलोकनेन दर्शनेनानुज-  
ग्राह । तदुपर्यनुग्रहमकार्षीदित्यर्थः स्वामिनां प्रसादपूर्वकमवलोकनमेव  
भृत्यानामुपरि महानुग्रह इति भावः ॥ २८ ॥

शि०—पुरेति । ततस्तदनन्तरं नन्दिकर्तृरुनिवेदनोत्तरमित्यर्थः । त्रिलोकसेव्यो  
लोकत्रायाराध्यः त्रिपुरशत्रुः शिवः सुरसंघसेव्यं देवसमूहपूज्यं सुराणां देवानामिन्द्रं  
श्रेष्ठं शक्रं पुरा पूर्वं प्रीत्या रनेहेन सुधासारनिधारिणेव पीयूषधारावर्षणं कुर्वतेव  
विलोकनेन दर्शनेन अनुचकम्पे । महेश्वरः प्रेम्णा प्राक् शक्रं पश्यतिस्मित्यर्थः ॥ २८ ॥

किरीटकोटिच्युतपारिजात<sup>१</sup>पुष्पोत्करेणानमितेन मूर्ध्ना ।

<sup>२</sup>स्वर्गकवन्द्यो <sup>३</sup>जगदेकवन्द्यं तं देवदेवं प्रणनाम देवः ॥ २९ ॥

सी०—किरीटेति । स्वर्गं एवैकं केवलं वन्द्यो नमस्करणीयो देव  
इन्द्रः । आनमितेनात एव किरीटकोट्याच्युतोऽधःपतितः पारिजात-  
पुष्पाणां मन्दारकुसुमानामुत्करः समूहो यस्मात्तथाभूतिन मूर्ध्ना शिरसा  
जगतामेकमेव वन्द्यं नमस्करणीयम् । एतत्सदृशो जगतां वन्द्यतयान्यो न  
विद्यत इत्यर्थः । तं देवदेवं महेश्वरं प्रणनाम नमश्चक्रे । २९ ॥

शि०—किरीटेति । स्वर्गकवन्द्यः स्वर्गं एव केवलं वन्द्यः प्रणम्यो देवो  
महेन्द्रः आनमितेन समन्तान्मोभूतेन अत एव किरीटकोटिच्युतपारिजातपुष्पोत्करेण  
कोटिमुकुटस्रस्तमन्दारकुसुमप्रचयेन मूर्ध्ना शिरसा जगदेकवन्द्यं त्रैलोक्यस्तुत्यं तं  
देवदेवं शिवं प्रणनाम नमश्चकार ॥ २९ ॥

अनेकलोकैकनमस्क्रियाहं महेश्वरं तं त्रिदशेश्वरः सः ।

भक्त्या नमस्कृत्य कृतार्थतायाः पात्रं पवित्रं परमं बभूव ॥ ३० ॥

सी०—अनेकेति । स त्रिदशेश्वर इन्द्रो भक्त्या । भक्तिपूर्वकमित्यर्थः ।  
अनेन त्रयो ये लोकास्तेषामेक एव नमस्क्रियायामहं उचितस्तथोक्तं तं  
महेश्वरं नमस्कृत्य 'उपपदविभक्तेः कारकविभक्तिर्बलीयसी' इत्युक्तेद्वितीया  
परममत्यन्तं पवित्रं विशदं कृतार्थतायाः कृतकृत्यत्वस्य पात्रं स्थानं  
बभूव । महेन्द्रो महेश्वरं प्रणम्य कृतकृत्योऽभूदित्यर्थः ॥ ३० ॥

शि०—अनेकेति । स त्रिदशानामोश्वरस्त्रिदशेश्वरो महेन्द्रः भक्त्या सेवया  
अनेकलोकैकनमस्क्रियाहं त्रैलोक्यप्रणम्यं तं महेश्वरं शिवं नमस्कृत्य प्रणम्य परम-  
तिशयं पवित्रं विगतकिल्बिषं कृतोऽर्थो येन स तस्य, भावस्तत्ता तस्याः कृतार्थतायाः  
कृतकृत्यस्य पात्रमास्पदं बभूव जातः । शिवं प्रणम्य शक्रः कृतार्थो जात इत्यर्थः ॥

१. पुष्पेण भक्त्या, २. स्वर्गकवन्द्यः ३. जगदेकदेवं ननाम देवः स सहस्र-  
नेत्रः, ४. त्रिदिवेश्वरः,

सुभक्तिभाजामधि <sup>१</sup>पादपीठ प्रान्तक्षिति नम्रतरैः शिरोभिः ।

ततः प्रणेषुः पुरतो <sup>२</sup>गणानां गणाः <sup>३</sup>सुराणां क्रमतः पुरारिम् । ३१ ॥

सी०—सुभक्तोति । ततोऽनन्तरम् । सुभक्ति भजन्ति तेषाम् । 'भजो णिवः' इति णिवः । सुराणामिन्द्रातिरिक्तानां सुराणां गणाः । गणानां प्रमथप्रभृतीनां पुरतोऽग्रे । अनेन मर्यादातिरिक्तकरणस्य दुर्विधेयत्वमुक्तम् । पादपीठस्य चरणाधारपीठविशेषस्य प्रान्तक्षितिः समीपभूमिस्तामध्यधिकृत्य । आधारभूतां कुत्वेत्यर्थः । अत्राधिशब्देनाधिकरणमाधारः । स चोपश्लेषिकः । अध्यानामाकृतिगणत्वादधिशब्दोऽत्राधिकरणपर्यायोऽव्ययम् । अन्यथामन्तत्वमन्वेषणीयम् । नम्रतरैः शिरोभिः पुरारि महेश्वरं क्रमतः क्रमेण प्रणेषुर्ममश्चक्रुः ॥ ३१ ॥

शि०—सुभक्तोति । ततस्तदनन्तरं त्रिदशेश्वरनमस्कृत्युत्तरमित्यर्थः । सुभक्ति-भाजां सद्भक्तिशालिनां सुराणां देवानां शक्रव्यतिरिक्तानामित्यर्थः गणाः संघा गणानां प्रमथानां पुरतोऽग्रे पादपीठान्तक्षिति चरणाधारप्रदेशान्तिकभूमिमधि आश्रित्य आधारभूतां विधायेत्यर्थः । नम्रतरैरानतैः शिरोभिः क्रमतः यथाक्रमः पुरारि त्रिपुरशत्रुं हरं प्रणेषुः नमञ्चक्रुः ॥ ३१ ॥

गणोपनीते प्रभुणोपदिष्टः <sup>४</sup> शुभासने हेममये पुरस्तात् ।

प्रापोपविश्य <sup>५</sup>प्रमुदं सुरेन्द्रः <sup>६</sup>प्रभुप्रसादो हि मुदे न कस्य ॥ ३२ ॥

सी०—गणेति । सुरेन्द्रः । गणेन केनचिदुपनीते । प्रभुशासनेनेति शेषः । तथा हेममये सुवर्णमये शुभासने प्रभुणा हरेणोपदिष्ट आरोढुमाज्ञप्तः सन् । पुरस्तात्प्रभोरग्रत एवोपविश्य स्थित्वा प्रकृष्टां मुदं हर्षं प्राप । तथा हि । प्रभुप्रसादः प्रभुकर्तृकोऽनुग्रहः कस्यानुगतस्य मुदे प्रीत्यै न भवति । अपि तु सर्वस्यापीति काक्वा व्याख्येयम् ॥ ३२ ॥

शि०—गणेति । सुरेन्द्रः शक्रः गणोपनीते गणेन प्रमथानां मध्ये केनचिदेकेनोपनीते समानीते हेममये स्वर्णप्रचुरे शुभासने भद्रोपवेशनास्तरणे प्रभुणा शिवेनोपदिष्टः कृतादेशः सन् पुरस्तात्प्रभोरग्रे एवोपविश्य स्थित्वा प्रमुदं प्रकृष्टां मुदं हर्षं प्राप्त लेभे । तथा हि—प्रभुप्रसादः स्वाम्यनुग्रहः कस्य जनस्येति शेषः मुदं प्रीत्यै न भवति, अपि तु सर्वस्यापि प्रीत्यै भवतीत्यर्थः । तुर्यपादगतसामान्यार्थेन पादत्रयगत-विशेषार्थसमर्थनात्सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासोऽलङ्कारः ॥ ३२ ॥

१. पादपीठं प्रीताक्षिभिः, पादपीठ प्रान्तोक्तैः २. सुराणाम्, ३. सशक्राः क्रमतः स्मरारिम्, सुरेन्द्रक्रमतः पुरारिम्, ४. उपदिष्टे, ५. नृपासने, अ्रुवासने, ६. प्रभवम्, ७. प्रमोः प्रसादः



क्रमेण १चान्येऽपि विलोकनेन संभाविताः सस्मितमीश्वरेण ।

२उपाविशंस्तोषविशेषमाप्ता दृगोचरे तस्य ३सुराः समग्राः ॥ ३३ ॥

सो०—क्रमेणेति ईश्वरेण महेश्वरेण क्रमेणानुक्रमतोऽन्येऽपि च समग्राः सुराः सस्मितं प्रसादव्यञ्जकहासं यथा तथा विलोकनेन सम्भाविता आहता अत एव तोषविशेषं संतोषाधिक्यमाप्ताः प्राप्ता सन्तस्तस्य प्रभोर्दृगोचरे दृष्टिविषय उपाविशंस्तस्युः । यथा युगापदेव भगवान्सर्वानवलोकयेत्तथैव सर्वं तस्थुरित्यर्थः ॥ ३३ ॥

शि०—क्रमेणेति । महेश्वरेण शिवेन क्रमेण अनुक्रमशोऽन्येऽपि सुरेन्द्रातिरिक्ता अपि समग्राः सर्वाः । सुरा देवाः, सस्मितं प्रसादसूचककिञ्चिद्वास्ययुक्तं यथा तथा विलोकनेन दर्शनेन सम्भाविताः सत्कृता अत एव तोषविशेषं सन्तोषवाहुल्यमाप्ताः प्राप्ताः सन्तः तस्य महेश्वरस्य दृगोचरं दृष्टिविषये एव उपाविशन् संतस्युः । प्रभोरेकदैव सुरानकरावलोकनं यथा भवेत्तद्योपविशुरित्यर्थः ॥ ३३ ॥

अथाह देवो बलवैरिमुख्यान् ४गोर्वाणवगर्गिकरुणाद्रं चेताः ।

कृताञ्जलीकान् ५सुराभिभूता ६ध्वस्तश्रियः ७श्रान्तमुखानवेक्ष्य ॥ ३४ ॥

सो०—अथेति । अथ देवो हरो बलवैरोन्द्रः स मुख्यो येषु तथाभूताङ्गीर्वाणवगर्गिन्देवसमूहान् । असुरेण तारकेणाभिभूताञ्जितानत एव ध्वस्तश्रियो नष्टलक्ष्मोकानत एव श्रान्तं खिन्नं मुखं येषाम् । नष्टमुखतेजस इत्यर्थः । अत एव कष्टनिवृत्त्यर्थं कृतोऽञ्जलिर्यैस्तानवेक्ष्य दृष्ट्वा करुणयाद्रं स्निग्धं चेतो यस्य तथा भूतः सन्नाहोवाच ॥ ३४ ॥

शि०—अथेति । अथानन्तरं सुरवर्गोपवेशनोत्तरमित्यर्थः । देवो महेश्वरो बलवैरिमुख्यान् इन्द्रप्रधानान् गोर्वाणवगर्गिन् सुरवृन्दान् असुराभिभूतान् तारकोपद्रवितान् अत एव ध्वस्तश्रियः विनष्टलक्ष्मोकः अत एव श्रान्तमुखाम् खिन्नाननान् अतएव कृताञ्जलीकान् बद्धाञ्जलीन् दृष्ट्वा विलोक्य करुणाद्रं चेताः दयास्निग्धमानसः सन् आह जगाद ॥ ३४ ॥

अहो बतानन्तपराक्रमाणां ८दिवीकसो वीरवरायुधानाम् ।

हिमोदबिन्दुगलपितस्य किं यः पद्मस्य दैन्यं दधते सुखानि ॥ ३५ ॥

सो०—अहो इति । अहोशब्दोऽत्र हेशब्दपर्यायः । हे दिवीकसो देवाः, अनन्तपराक्रमाणामपारविक्रमाणां । तथा वीरान्वृणतेऽभिलषन्ति । वीर-

१. अन्येन, २. उपाविशुः ३. पुरः समेताः ४. गोर्वाणमुख्यान्,

५. असुरावधूतान्, ६. ध्वस्तप्रियान् ७. गर्विणमुखान्,

८. दिवीकसाम्,

वरास्तस्त्रिगमिषाशालीनीत्यर्थः । एवं भूतान्यायुधानि येषां तथाभूतानां वो युष्माकं मुखानि हिमस्य यदुदमुदकं तस्य यो बिन्दुस्तेन ग्लपितस्य क्षीणहर्षीकृतस्य । 'उदकस्योदः संज्ञायाम्' इत्युदादेशः । तथाभूतस्य पद्मस्य दैन्यं दीनतां किं कुतो दधते विभ्रति । यूयं कुतः कारणतो भ्रष्टलक्ष्मीका इति प्रश्नाशयः ॥ ३५ ॥

शि०—अहो इति । सम्बोधनेऽर्थेऽत्रत्याहो शब्दो बोध्यः । हे दिवौकसः सुराः अनन्तपराक्रपाणम् अनन्तोऽपरिमितः पराक्रमो येषां ते तथोक्तानामतिवीर्यवतां तथा वीरवराऽऽयुधानां विरोचितास्त्रधारिणां वो युष्माकं मुखानि वदनानि हिमोद-बिन्दुग्लपितस्य तु पारोदकक्षीणस्य पद्मस्य कमलस्य दैन्यं मालिन्यं किं कस्मात्कारणात् दधते धारयन्ति । कुतो केन हेतुना मालिन्यमिति प्रश्नार्थः ॥ ३५ ॥

स्वर्गौकसः स्वर्गपरिच्युताः किं 'स्वपुण्यराशौ' सुमहत्तमेऽपि ।

चिह्नं चिरोढं न तु यूयमेते निजाधिपत्यस्य परित्यजध्वम् ॥ ३६ ॥

सी०—स्वर्गौकस इति । हे स्वर्गौकसः स्वपुण्यराशौ स्वर्गप्राप्तिनिमित्त-पुण्यव्रजे सुतरां महत्तेऽपि । अक्षयेऽपीत्यर्थः । किं कुतः स्वर्गपरिच्युताः स्वस्थानभ्रष्टाः । भ्रष्टे किं कारणमिति प्रश्नाशयः । अथ चाश्वासयति—एते यूयं चिरोढं बहुकालमूढं निजाधिपत्यस्य स्वीयस्वामितायाश्चिह्नं छत्रचामरादि तु न परित्यजध्वं मा परित्यजत । विधयर्थे लोट् । त्यजध्व-मित्यात्मनेपदं चिन्त्यम् ॥ ३६ ॥

शि०—स्वर्गौकस इति । हे स्वर्गौकसो देवाः स्वपुण्यराशौ निजमुकृतपुञ्जे सुमहत्तमेऽविनष्टेऽपि किं किमर्थं स्वर्गपरिच्युतः दिवो भ्रष्टाः । किं हेतुको वो निज-च्युतिरिति प्रश्नः । आश्वासनमाह—एते यूयं चिरोढं बहुकालप्राप्तं निजाधिपत्यस्य स्वस्वामित्वस्य चिह्नं लक्षणं छत्रचामरादि मा परित्यजध्वं मा जहोत । पुण्यक्षये दिवश्च्युतिरुचिता नान्यथेति छत्रचामरदिराधिपत्यलक्षणस्य त्यागो न विधेय इत्यर्थः ॥ ३६ ॥

दिवौकसो देवगृहं विहाय मनुष्यसाधारणतामवाप्ताः ।

यूयं कृतः कारणतश्चरध्वं महीतले मानभूतो महान्तः ॥ ३७ ॥

सी०—दिवौकस इति । हे दिवौकसः महान्तोऽसौ एव मानभूतो मन-स्विनो यूयं कुतः कारणतः कारणाद्देवगृहं स्वर्गं विहाय परित्यज्य मनुष्य-साधारणतां मानवसाम्यमवाप्ताः सन्तो महीतले चरध्वम् । संप्रश्ने लोट् । अत्राप्यात्मनेपदं चिन्त्यम् ॥ ३७ ॥

- |                 |               |             |                |
|-----------------|---------------|-------------|----------------|
| १. सुपुण्यराशौ, | २. सुमहत्तरे, | ३. वत, ननु, | ४. स्वर्गौकसः, |
| ५. चरध्वे,      | ६. महीभूतः,   | ७. मानवताः  |                |



शि०—दिवौकस इति । हे दिवौकसः, सुराः महान्तः पूज्याः अत एव मानभृता मनस्विनो यूयं कुतः कारणतः कस्माद्धेतोः देवगृहं स्वर्गं विहाय त्यक्त्वा मनुष्यसाधारणतां मनुजसादृश्यमवाप्ताः प्राप्ताः सन्तः महीतले भूलोके चरध्वम् परिभ्रमन् । परस्मैपदिनश्चरतेरात्मने पदं ग्रामादिकमेव ॥ ३७ ॥

अनन्यसाधारणसिद्धमुच्चैः<sup>१</sup>स्तदैवतं धाम<sup>२</sup>निकामरम्यम् ।

कस्माद<sup>३</sup>कस्मान्निरगा<sup>४</sup>द्वुवद्वुचश्चिराजितं पुण्यमिव<sup>५</sup>पचारात् ॥ ३८ ॥

सी०—अनन्येति । हे देवाः अनन्यसाधारणेनान्यदीयदेशतुल्यत्वेन सिद्धं साधितम् । रचितमित्यर्थः । तन्न भवतीति तयोक्तमत एव निकामं बहु-रम्यं मनोहरमुच्चैर्महतत्प्रसिद्धं दैवतं धाम स्वर्गमकस्मात्सहसैव कस्माद्धेतोः भवद्वयोऽपचारात्पापाद्धेतोश्चिराजितं बहुकालेन सम्पादितं पुण्यमिव निरगान्निर्गतम् । 'तुह्यांपासून स्थलं कसे जाहाले' इति लोकोक्तिरोतिरनु-संधेया ॥ ३८ ॥

शि०—अनन्येति । हे देवाः; अनन्यसाधारणसिद्धं लोकोत्तररचितम् अत एव निकामरम्यमतिमनोजमुच्चै विशिष्टं तत्प्रसिद्धं दैवतं देवतासम्बन्धि धाम स्थानं स्वर्लोकमित्यर्थः । अकस्मात् सहसा ( हठात् ) कस्मादपचारात् कुतो दुष्कृताद्धेतोः चिराजितं बहुकालसम्पादितं पुण्यं सकृदतिमिव भवद्वयः सकाशात् निरगात् गतम् । अत्रोपमालङ्कारः ॥ ३८ ॥

<sup>६</sup>दिवौकसो वो हृदयस्य कस्मात्तथाविधं धैर्यमहार्यमार्याः ।

अगादगाधस्य जलाशयस्य<sup>७</sup>ग्रीष्मातितापादिवशादिवाम्भः ॥ ३९ ॥

सी०—दिवौकस इति । हे दिवौकसो, हे आर्याः तथाविधं तादृश-महार्यमनिर्वचनीयं वो युष्माकं हृदयस्य मनसो धैर्यं कस्माद्धेतोग्रीष्मेण योऽतितापादिः संतापादिः तस्य वशाद्धेतोः अगाधस्य जलाशयस्यमाम्भ इव । अगादनशत् । अन्यत्र शुष्यतीत्यर्थः । धैर्यं न हेयमिति भावः ॥ ३९ ॥

शि०—दिवौकस इति । हे दिवौकसो देवाः हे आर्याः, तथाविधं तादृशम् अहार्यमकथनीयं वो युष्माकं हृदयस्य चेतसो धैर्यं गाम्भीर्यं कस्मात्कारणात् ग्रीष्माति-तापादिवशात् ग्रीष्मजन्यसन्तापादिवशात् अगाधस्याऽतलस्पर्शस्य जलाशयस्य पुष्करिण्यादेराम्भो जलमिव अगात् ननाश । अम्भोगाम्भोर्ययोरुपमानोपमेयभावादु-पमाऽलङ्कारः ॥ ३९ ॥

१. सुदैवतम् तदैव तम्, २. निकामकामम्; निकामकाम्यम्,

३. यमाद्यैः ४. अगाधम्, ५. अपवादाम्, ६. विरुद्धतः,

७. ग्रीष्मातपापत्तिवशात्,

संप्रति स्वयमेव भयनिमित्तं दर्शयति—

सुराः <sup>१</sup>सुराधीशपुरःसराणां <sup>२</sup>समीयुषां वः सममातुराणाम् ।

<sup>३</sup>तद्ब्रूत लोकत्रयजित्वराकिं <sup>४</sup>महामुरात्तारकतो विरुद्धम् ॥ ४० ॥

सी०—सुरा इति । हे सुराः, तत्तस्मादातुराणामत एव समं सह समीयुषामागतानां तथा सुराधीशपुरःसराणामिन्द्रप्रमुखानां वो युष्माकं लोकत्रयजित्वरात्त्रैलोक्यजेतुस्तारकतस्तारकसंज्ञकान्महामुराद्विरुद्धं वैरं किम् । स भवतां वैरी किमिति प्रश्नः । ब्रूत वदत ॥ ४० ॥

शि०—सुरा इति । हे सुरा देवाः तत्तस्मात्कारणात् आतुराणामाकुलितानामतएव समं सह समीयुषां समागतानां तथा सुराधीशपुरःसराणां शक्रप्रधानानां वो युष्माकं लोकत्रयजित्वरात् विलोकीजयिनः तारकतः तारकनाम्नो महामुरात् विरुद्धं विरोधः किम् अस्तोति शेषः । किमसौ शत्रुर्भवतामिति प्रश्नः । ब्रूत कथयत यूयमिति शेषः ॥ ४० ॥

पराभवं तस्य महासुरस्य <sup>५</sup>निषेद्धुमेकोऽहमलंभविष्णुः ।

दावानलप्लोषविपत्तिमन्यो <sup>६</sup>महाम्बुदात्किं हरते वनानाम् ॥ ४१ ॥

सी०—पराभवमिति । भो देवाः । तस्य महासुरस्य तारकस्य तत्कर्तृ-  
कम् । 'कर्तृकर्मणोः कृति' इति कर्तरि षष्ठी । पराभवं पराजयम् । अर्थाद्यो-  
ष्माकीणमित्यर्थः । निषेद्धुं निवारयितुमहमेक एवालम्भविष्णुः । समर्थोऽ-  
स्मोत्यर्थः । तथा हि । वनानां सम्बन्धिनीं दावानलस्य दावानलकर्तृको यः  
प्लोषो दाहः स एव विपत्तिस्तां महाम्बुदान्महतो मेघादन्योऽपरः ।  
'अन्यारात्—' इत्यादिना पञ्चमी । हरते किम् । अपि तु नैवेति काक्वा  
व्याख्येयम् ॥ ४१ ॥

शि०—पराभवमिति । भो देवाः, तस्य महासुरस्य तारकस्य ( अत्र कृद्योगा  
षष्ठी ) तत्कर्तृकमित्यर्थः । पराभवं पराजयं निषेद्धुं निवारयितुम् एक एवाहम्  
अलंभविष्णुः समर्थोऽस्मीतिशेषः । तथाहि वनानामरण्यानां सम्बन्धिनीं दावानल-  
प्लोषविपत्तिं वनाग्निकर्तृकदाहात्मकव्यथां महाम्बुदात् महतो जलधरादन्योऽपरः  
विहरते किन्तु नैव हरत इत्यर्थः । यथा मेघव्यतिरिक्तस्य न वनाग्निशामकत्वं तथा  
मद्व्यतिरिक्तस्य तारकविनाशकत्वं नेतिभावः । उत्तरार्द्धगतसामान्यार्थतः पूर्वार्द्ध-  
गतविशेषार्थस्य समर्थनादर्थान्तरन्यासोऽलङ्कारः ॥ ४१ ॥

१. पुरारातिपुरोविवर्णम्, पुरारातिपुरः सुवर्णम्; मुनासीरपुरःसराणाम्

२. समीयिवांसं सममातुराणाम्, समीहितं यत्सममातुराणाम्, समीयुषां  
सामसमातुराणाम् ३. ब्रूत लोकत्रयजित्वरा, भूतलोकत्रयजित्वराः,

४. महामुरात्प्रायकतः, ५. निषेद्धकामः, ६. अरण्यस्य हतुं जलदातृप्रभुः किम्.

२४ कु०



इतीरिते मन्मथमर्दनेन सुराः सुरेन्द्रप्रमुखा मुखेषु ।

१सान्द्रप्रमोदाश्रुतरङ्गितेषु दधुः श्रियं सत्वरमाश्वसन्तः ॥ ४२ ॥

सी०—इतीति । मन्मथमर्दनेन महेश्वरेण इतीत्यमोरित उक्ते सति सुरेन्द्रप्रमुखाः सुरा देवा आश्वसन्तो विश्वसन्तः सन्तः । उज्जीवन्त इति यावत् । सान्द्राणि सवनानि यानि प्रमोदाश्रूणानन्दवाष्पाणि तैस्तरङ्गितेषु तरङ्गपुक्तेषु मुखेषु सत्वरं शोत्रम् । महेश्वरवाक्यस्यात्यानन्दहेतुत्वाच्छैद्यम् । श्रियं शोभां दधुर्बभूवुः ॥ ४२ ॥

शि०—इतीति । मन्मथमर्दनेन मदनिवनाशकेन हरेण इत्युक्तप्रकारेणैरितेऽभिहिते सति सुरेन्द्रः प्रमुखा येषु ते तथोक्ताः शक्रप्रधानाः सुरा देवा आश्वसन्त उज्जीवन्तः सन्तः सान्द्रप्रगाढा श्रुतरङ्गितेषु प्रचुरानन्दवाष्पोमिषु मुखेषु सत्वरं द्रुतं श्रियं शोभां दधु दधुः । हरोक्तिश्रवणाद्द्रुतमानन्दं प्रापुरित्यर्थः । सुराणां मुखप्रोधारणे मन्मथमर्दनोक्तिरूपवदार्थस्य हेतुत्वात्पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम् ॥ ४२ ॥

ततो गिरीशस्य गिरां २विरामे जगाद् ३लब्धेऽवसरे ४सुरेन्द्रः ।

भवन्ति वाचोऽवसरे प्रयुक्ता ध्रुवं ५फलाविष्टमहोदयाय ॥ ४३ ॥

सी०—तत इति । ततोऽनन्तरं गिरीशस्य हरस्य गिरां वाचां विरामे सति लब्धे प्राप्तेऽवसरे समये सुरेन्द्र इन्द्रो जगादोवाच । तथा हि अवसरे काले प्रयुक्ताः प्रेरिताः । उक्ता इति यावत् । वाचो गिरः फलेनाविष्टः पूर्णो यो महोदयो महद्भिस्तस्मै तदर्थं भवन्ति ध्रुवस्य । क्रियाग्रहणात्संप्रदानत्वम् । तादर्थ्यं वा चतुर्थी ॥ ४३ ॥

शि०—तत इति । ततस्तदनन्तरं महेश्वराभिधानानन्तरमित्यर्थः । सुरेन्द्रः शक्रः गिरीशस्य शिवस्य गिरां वचनानां विरामेऽवसाने सति लब्धे प्राप्तेऽवसरे काले जगाद् प्रत्यत्रोत् । तथाहि—अवसरे काले प्रयुक्ताः कथिता वाचः वचनानि फलाविष्टमहोदयाय फलाढयतृप्तये भवन्ति सफलाणि जायन्त इत्यर्थः । अर्थान्तरन्यासोऽच्छृङ्खारः ॥ ४३ ॥

ज्ञानप्रदीपेन तमोपहेताविनश्वरेणास्खलितप्रभेण ।

भूतं भवद्भुवि च यच्च ६किञ्चित्सर्वज्ञं सर्वं तव ७गोचरं तत् ॥ ४४ ॥

सी०—ज्ञानेति । हे सर्वज्ञ, तमोपहेताज्ञानहन्त्राविनश्वरेणाक्षयेणास्खलितप्रभेणास्खलितकान्तिना । अनेन विशेषणेनामन्दकान्तित्वं हि बोद्धव्यम् । अतो न पीनहृत्त्यम् । तथाभूतेन ज्ञानप्रदीपेनात्मज्ञानरूपदीप-

१ सान्द्रप्रमोदाः सुचिरस्मितेषु, २ विताने, ३ लब्धावसरे, ४ सुरेशः,

५ अविस्पष्टफलोदयाय, प्रभाविष्टफलोदयाय, ६ सर्वज्ञ, ७ गोचर

केन भूतं व्यतीसतं भवद्वर्तमानं भावि भविष्यच्च यत्किञ्चित्तत्सर्वमेव तव गोचरं ज्ञानविषयम् । अस्तीत्यर्थः । आत्मज्ञानेन त्रैकालिकस्यापि कर्मादिकस्य ज्ञातासीति भावः ॥ ४४ ॥

शि०—जानेति । हे सर्वज्ञ, तमोपहेनाज्ञाननाशकेन अविनश्वरेण अक्षयेण अखलितप्रमेण अविहृततेजस्केन ज्ञानप्रदोपेनात्मज्ञानात्मदोपेन भूतमतीतं भवद्वर्तमानं भावि भविष्यच्च यत्तत्सर्वं तव भवतो गोचरं बुद्धिविषयं वर्तते इति शेषः । आत्मज्ञानिनस्त्रिकालज्ञा भवन्तीति भावः ॥ ४४ ॥

दुर्वार<sup>१</sup>दोह्यमदुःसहेन यत्तारकेणामरघस्मरेण ।

<sup>२</sup>तदीशतामाप्तवता निरस्ता वयं दिवोऽमी<sup>३</sup> वद किं न वेत्सि ॥ ४५ ॥

सी०—दुर्वारिति । हे भगवान्, दुर्वारो दुर्धर्षणीयो यो दोह्यमो भुजदण्डबलं तेन कारणेन दुःसहेनात एवामराणां देवानां घस्मरेण वधकेन । 'घस्मरो वधकेऽपि च' इति मेदिनी । 'सृष्टस्यदः कमरच्' इति कमरच्छ्रत्ययः । ईशतां स्वर्गाधोशतामाप्तवता तारकेणामी वयं दिवः स्वर्गसंकाशाद्यन्निरस्ता निष्क्रामितास्तन्न वेत्सि किम् । अपितु वेत्स्येव । वद । वाक्यार्थः कर्म ॥ ४५ ॥

शि०—दुर्वारिति । हे महेश्वर, दुर्वारदोह्यमदुःसहेन दुर्धर्षणीयभुजदण्डदुःसहेन अतएवामरघस्मरेण मुरवातुकेन अत एव तदीशताम् स्वर्गाधित्यनाप्तवता प्राप्तवता तारकेण तन्नाम्नाऽपुरेण अमी वयं देवा दिवः स्वर्गान्निरस्ताः निष्क्रामिताः तन्न वेत्सि जानासि किम् किन्तु वेत्स्येवेत्यर्थः ॥ ४५ ॥

विधेरमोघं स<sup>४</sup> वरप्रसादमासाद्य सद्यस्त्रिजगज्जिगीषुः ।

<sup>५</sup>सुरानशेषानहकप्रमुख्यान्दोदण्डचण्डो मनुते तृणाय ॥ ४६ ॥

सी०—विधेरिति । हे भगवान् स तारको विधेर्ब्रह्मणः सकाशादमोघं सफलं वरप्रसादमभिधाषानुग्रहम् । 'वरोऽभिधृषिते वरे' इति मेदिनी । आसाद्य प्राप्य सद्यः सहसैव दोदण्डाभ्यां भुजदण्डाभ्यां चण्डः प्रचण्डः । दुर्जय इति यावत् । अत एव त्रिजगतो जिगीषुर्जता सन् । अहकप्रमुख्यान् नहं प्रमुखो ज्येष्ठो येषु तथाभूतानशेषान्सर्वान्सुरान् । तृणाय तृणं मनुते मन्यते । 'मन्यकर्मण्यनादरे विभाषाप्राणिषु' इति चतुर्थी सविकरणग्रहणात्तनोतियोगे चिन्त्या ॥ ४६ ॥

१. दोर्दुर्मद, २. तदीश नन्वात्मपदान्निरस्ताः, तदीश वामाप्तवता निरस्ताः

३. वत, ४. सुवर, ५. अस्मत्प्रमुख्यान्मरावशेषान्, सुरान्स जम्भारिमुखा-  
न्त्रचण्डं, सुरान्स जम्भारिसुरारिमुख्यान्.



शि०—विधेरिति । हे ईश, स तारको विधेर्वेधसः अमोघम् अनिष्कलं वरप्रसादम् ईसिप्तानुकम्पामासाद्य प्राप्य सद्यस्तत्क्षणं दोदण्डचण्डो भुजदण्डदुर्ययः अत एव त्रिजगत् त्रैलोक्यं जिगीषुः जेतुमिच्छु सन् अहकप्रमुख्यान् इन्द्रधाना-  
नित्यर्थः । अशेषान् समग्रान् सुरान्देवान् तृणाय मनुते तृणतुल्यान् जानातीत्यर्थः ॥

स्तुत्या पुरास्माभिरुपासितेन पितामहेनेति निरूपितं नः ।

सेनापतिः संयति दैत्यमेतं<sup>१</sup> २पुरा स्मरारातिसुतो निहन्ति ॥ ४७ ॥

सी०—स्तुत्येति । हे भगवन्, पुरा पूर्वमस्माभिः स्तुत्या श्लाघयोपा-  
सितेनानुकूलितेन पितामहेन ब्रह्मणा नोऽस्मान् हे देवाः, संयति संगरे स्मरारातिसुतः शांकरिः सेनापतिः सेनानीः सन्नेतं दैत्यं पुरोऽग्रे निहन्ति । निहनिष्यतीत्यर्थः । 'यावत्पुरानिपातयोर्लट् । इति निरूपितं कथितम् ॥ ४७ ॥

शि०—स्तुत्येति । हे ईश, पुरा प्राक् अस्माभिः स्तुत्या प्रार्थनया उपासितेन संस्तुतेन पितामहेन ब्रह्मणा नोऽस्मान्प्रति, हे सुराः, संयति संग्रामे स्मरारातिसुतः शिवपुत्रः सेनापतिः सेनानायक एतं दैत्यं तारकं पुरोऽग्रे निहन्ति हनिष्यति इति निरूपितमभिहितम् । निहन्तीति पुराशब्दयोगे भविष्यति लट् ॥ ४७ ॥

<sup>३</sup>अहो ततोऽनन्तरमद्ययावत्सुदुःसहं तस्य पराभवात्तम् ।

विषेहिरे<sup>४</sup> हन्त हृदन्तशल्यमाज्ञानिवेशं<sup>५</sup> त्रिदिवौकसौऽमी ॥ ४८ ॥

सी०—अहो इति । अहो भगवन्, ततः पितामहनिरूपणादनन्तरमद्य-  
पर्यन्तममी त्रिदिवौकसो देवा सुदुःसहाम् । ईषद्दुःसुषु—' इति खल् । तस्य तत्कर्तृकां पराभवेन निमित्तेनार्तिं पीडां हृदन्ते मनोमध्ये शल्यं तद्वद्दुःसहमाज्ञाया अनुशासनस्य 'भारं वहत' इत्यादिकस्य निवेशं स्थापनं विषेहिरेऽसहन्त । हन्तेति दुःखे ॥ ४८ ॥

शि०—अहो इति । अहो सम्बोधनार्थकोऽयं निपातः हे ईश, ततोऽनन्तरं ब्रह्मनिरूपणोत्तरम् अद्ययावत् इदानीं कालपर्यन्तम् अमी देवाः अमी त्रिदिवौकसः पुरोदृश्यमानाः सुराः सुदुःसहं सोढुमशक्यां तस्य ( अत्र कृच्छ्रेणा पृष्टी ) तत्कर्तृ-  
कामित्यर्थः । पराभवात्ति पराजयव्यथां हृदन्तशल्यं मनो मध्यवाणमाज्ञानिवेश-  
मादेशस्थापनं विषेहिरेऽसहन्त । हन्त खेदे ॥ ४८ ॥

निदाघधामक्लमविकलवानां नवीनमम्भोदमिवौषधीनाम् ।

<sup>७</sup>सुनन्दनं नन्दनमात्मनो नः सेनान्यमेतं<sup>८</sup> स्वयमादिश त्वम् ॥ ४९ ॥

१. एनम्, २. पुरा स्मरारातिसुतः, पुरा स्मरारेस्तनयः,

३. अकामतः, अतस्ततः, ४. सुरा अदान्तस्य पराभवात्तिम्, सुदुःसहं तस्य-

पराभवं तम्, ५. तस्य, ६. नियोगम्, ७. सन्नन्दनम् ८. एनम्,

सी०—निदाघेति । हे भगवन्, त्वं स्वयमेव निदाघे ग्रीष्मे यद्दाम सीरं तेजस्तेन यः कलमः खेदो दाहलक्षणस्तेन विक्लवानां मलिनानामोषधीनां सुतरां नन्दनमानन्दकारिणं नवीनमाषाढीयमम्भोदमिव नोऽस्माकं नन्दनमानन्दकारिणं तथा सेनान्यं सेनाधिपतिमेतं पुरोवर्तिनमात्मनो नन्दनं पुत्रम् । नन्द्यादित्वाल्फ्युः । 'युवोः' इत्यनादेशः । आदिशानुशाधि । प्रार्थनायां लोट् । अस्मत्कार्यं कर्तुमिति शेषः ॥ ४९ ॥

शि०—निदाघेति । हे ईश, त्वं स्वयमेव साक्षादेव निदाघग्रामकलमविक्लवानां ग्रीष्माकर्तृजोदाहूमिलितानामोषधीनां भवजानां सुनन्दनं सुखप्रदं नवीनं नूतन-  
जम्भोदं मेवमिव नोऽस्माकं सुनन्दनं सुखजनकं तथा सेनान्यं सेनाधिपतिम् एतम् आत्मनः स्वस्य नन्दनं पुत्रम् आदिश आज्ञापय । अम्भोदनन्दनयोहामातोऽयमेवयो-  
रिवशब्दस्य सुखप्रदत्वस्यसाधारणधर्मस्य च सत्वात्पूर्णोपमाऽलङ्कारः ॥ ४९ ॥

त्रैलोक्यलक्ष्मीं 'हृदयैकशल्यं समूलमुत्खाय महासुरं तम् ।

अस्माकमेषां पुरतो <sup>१</sup>भवन्स दुःखापहारं <sup>२</sup>युधि यो विधत्ते ॥ ५० ॥

सी० त्रैलोक्येति । यो भवन्नन्दनस्त्रैलोक्यस्य लक्ष्म्या हृदय एकमद्वितीयं शल्यं तद्वदुर्ध्वं तं महासुरं तारकं युधि संगर एषामस्माकं पुरतोऽग्रे भवन्सन् । अग्रेभूत्वेत्यर्थः । समूलं सकुटुम्बपरिवारमुत्खाय निहत्य दुःखापहारं दुःखविनाशं विधत्ते कुशते । तन्नन्दनं विनास्माकं दुःखसमूहः केन निवार्यत इति भावः ॥ ५० ॥

शि०—त्रैलोक्येति । यस्तव नन्दनः त्रैलोक्यलक्ष्मीहृदयैकशल्यं त्रिलोकीश्रो-  
मानसैकवाणरूपं तं महासुरं तारकं युधि संग्रामे एषां पुरोदृश्यमानानामस्माकं पुरतोऽग्रे भवन् सन् भूत्वा समूलं सपरिवारमुत्खाय विनाश्य दुःखापहारं क्लेशा-  
पहरणं विधत्ते जनयति । वाऽस्मत्क्लेशापहारको भवदात्मजातिरिक्तोऽस्ति कश्चि-  
दिति भावः । स्वभावोक्तिरलङ्कारः ॥ ५० ॥

महाहवे नाथ तवास्य सूनोः <sup>१</sup>शस्त्रैः शितैः कृत्तशिरोधराणाम् ।

महासुराणां रमणीविलापैर्दिशो दशैता मुखरोभवन्तु ॥ ५१ ॥

सी०—महाहव इति । हे नाथ, महाहवे महति संग्रामेऽस्य पुरोवर्ति-  
नस्तव सूनोः पुत्रस्य शितैस्तोक्ष्णैः शस्त्रैः करवालादिभिः कृत्तशिरोधराणां कर्तितग्रीवाणां महासुराणां दैत्यानां तारकपक्षाश्रयिणां रमणीनां विलापै-  
र्वैधव्यप्रयुक्तप्रलापैरेता दश दिशो मुखरोभवन्तु वावदूका भवन्तु । 'मुखरो वावदूकेऽपि' इति मेदिनी । 'खमुखकुञ्जभ्यो रः' इति रप्रत्ययः ॥ ५१ ॥



शि०—महाहव इति । हे नाथ, महादेव महाहवे प्रवृद्धसंग्रामे अस्य तव सूनोः सुतस्य कात्तिकेयस्य शितैस्तोक्ष्णैः शस्त्रैः खड्गादिभिः कृतशिरोघराणां छिन्न-ग्रीवाणां महासुराणां तारकपक्षमाश्रितानामित्यर्थः । रमणीविलापैः सुन्दरीप्रलापैः एता दश दिशो मुखरीभवन्तु सशब्दः सन्तु ॥ ५१ ॥

१महारणक्षोणिपशूपहारीकृतेऽसुरे तत्र तवात्मजेन ।

बन्दिस्थितानां सुदृशां करोतु २वेणिप्रमोक्षं सुरलोक एषः ॥ ५२ ॥

सी०—महेति । हे भगवन्, तत्रासुरे तारके तवात्मजेन पुत्रेण महती यारणक्षोणिः संग्रामभूमिस्तत्र ये पशवः क्रोष्टृद्यादयस्तेषामुपहारीकृत उपकृते सति । 'उपहारश्चोपदायाम्' इति मेदिनी । एष सुरलोको बन्दिर्बन्धना-गारं तत्र स्थितानां सुदृशां स्वरमणीनां वेणोप्रमोक्षं वेणोमोचनं करोतु ॥ ५२ ॥

शि०—महेति । हे नाथ, तत्र तस्मिन् असुरे तारके तव भवत आत्मजेन हतेन कात्तिकेयेनेत्यर्थः । महारणक्षोणिपशूपहारीकृते घोरसंग्रामभूमिभागधेयीकृते सति एष तव पुत्रः सुरलोके स्वर्गे बन्दिस्थितानां कारागृहवर्तिनीनां सुदृशां नारीणां वेणिप्रमोक्षं संयतकेशमोचनं करोतु विदधातु । तवात्मजेन तारके हते बन्दीभूताः सुरास्त्रियो मुक्ता भविष्यन्तीति भावः ॥ ५२ ॥

इत्थं सुरेन्द्रे वदति स्मरारिः सुरारिदुश्चेष्टितजातरोषः ।

कृतानुकम्पास्त्रिदशेषु तेषु भूयोऽपि ३ भूताधिपतिर्बभाषे ॥ ५३ ॥

सी०—इत्थमिति । सुरेन्द्रे महेन्द्रे इत्थं वदति सति सुरारिस्तारक-स्तस्य दुश्चेष्टितमपराधजनकश्चेष्टाविशेषस्तेन हेतुना जातरोष उत्पन्ना-मर्षः । स्मरारेभूतानामधिपतिर्हरः । तेषु त्रिदशेषु कृतानुकम्पो विहितदयः सन् । 'कृपा दयानुकम्पा स्यात्' इत्यमरः । भूयोपि पुनरपि बभाष उवाच ॥ ५३ ॥

शि०—इत्थमिति । सुरेन्द्रे शक्ते इत्थमुक्तप्रकारं वदति सति सुरारिदुश्चेष्टित-जातरोषः तारकापराधोत्पन्नकोपः स्मरारिर्मदनशत्रुः भूताधिपतिः शिवः तेषु त्रिदशेषु देवेषु कृतानुकम्पः विहितानुग्रहः सन् भूयोऽपि पुनरपि बभाषे जगाद ॥ ५३ ॥

अहो अहो देवगणाः ४सुरेन्द्रमुख्याः शृणुध्वं वचनं ५ममैते ।

विचेष्टते शंकर ६एष देवः कार्याय सज्जो ७भवतां सुताद्यैः ॥ ५४ ॥

सी०—अहो इति । अहो अहो इति सम्बोधने । संभ्रमे द्विरुक्तिः । हे देवगणाः सुरेन्द्रमुख्याः पुरंदरप्रधाना एते यूयं मम वचनं शृणुत । तदेव

- 
१. क्षोणिपशूपहारे; २. वेणिप्रमोक्षम्, ३. सः ४. सुरेन्द्रमुखाः,  
५. ममैतत्, ६. एव, ७. सकलं शुभाय, सकलैः शुभास्त्रैः

साधद्वय्याह—एष शङ्खुरो देवः सुताद्यैः पुत्रप्रभृतिभिः । पुत्रपौत्रादिभिः  
रित्यर्थः । भवतां युष्माकं कार्याय कार्यं कर्तुमित्यर्थः । 'क्रियार्थं—'  
इत्यादिना चतुर्थी । सज्जः सिद्धो विचेष्टते । वर्तते इत्यर्थः । मम पुत्रपौत्र-  
जनकतायामपि भवत्कार्यमेव बीजमिति भावः ॥ ५४ ॥

शि०—अहो इति । अहो इत्येष सम्बोधनार्थको निपातः । द्विःप्रयोगस्तु सम्भ्रम-  
मूलक इत्यवसेयम् । अहो देवगणाः सुराः, सुरेन्द्रमुष्याः शक्रप्रधानाः एते  
पुरोदृश्यमानाः यूयमितिशेषः । मम वचनं शृणुष्वम् आकर्णयत । किन्तु वचन-  
मित्याह—एष युष्माभिः साक्षादवलोक्यमानः शङ्खुरो देवः सुताद्यैः पुत्रादिभिः सह  
भवतां युष्माकं कार्याय कार्यं कर्तुमित्यर्थः । सज्जः तत्परः सन् विचेष्टते वर्तते ।  
सुरकार्यहेतुमेव मम सुतादुत्पादनमिति भावः ॥ ५४ ॥

पुरा मयाकारि गिरीन्द्रपुत्र्याः प्रतिग्रहोऽयं नियतात्मनापि ।

तत्रैष हेतुः खलु तद्भवेन वीरेण यद्वध्यते एष शत्रुः ॥ ५५ ॥

सी०—पुरेति । हे देवाः, पुरा पूर्वं नियतात्मनापि योगिनापि मया  
गिरीन्द्रपुत्र्या अयं प्रतिग्रह आदानम् । परिणयनमित्यर्थः । यदकारि कृतः ।  
तत्रैष हेतुनिमित्तम् । खलु निश्चितम् । यद्यस्मादेष शत्रुस्तारकसंज्ञकस्त-  
द्भवेन पादतीजन्मना वीरेण वध्यते । अतस्तद्भुवार्थं पार्वतीपरिग्रहः कृत  
इति भावः । अतोऽहं भवतामृपालम्भपात्रं नेति लोकतात्पर्यम् ॥ ५५ ॥

शि०—पुरेति । भो देवगणाः पुरा पूर्वं नियतात्मना विगृहीतेन्द्रियेण कृत-  
योगाभ्यासेनापि मया गिरीन्द्रपुत्र्याः पार्वत्या अयं प्रतिग्रहः परिणयो यदकारि कृतः ।  
तत्र एष शत्रुस्तारकाऽसुरः तद्भवेन पार्वतीसुतेन वीरेण बलवता कात्तिकेयेन वध्यते  
दिनाश्यते इत्येष हेतुः कारणम् । अतस्तदुत्पत्तये पार्वतीपरिणय इति भावः ॥ ५५ ॥

अत्रोपपन्नं तदमी नियुज्य कुमारमेनं पृथनापतिरवे ।

निधन्तु शत्रुं सुरलोमेष भुनक्तु भूयोऽपि सुरैः सहैन्द्रः ॥ ५६ ॥

सी०—अत्रेति । तत्तस्मादमी भवन्तोऽत्र भवत्कार्यं उपपन्नं युक्तम् ।  
योग्यमित्यर्थः । तथाभूतमेनं कुमारं पृथनापतिरवे सैनापत्ये नियुज्य नियुक्तं  
वृत्वा शत्रुं तारकं निधन्तु । एतत्साहाय्येन भवन्तस्तारकं मारयन्त्विति  
भावः । अत एव इन्द्रः सुरेन्द्रः सुरैः सह भूयोऽपि पुनरपि सुरलोकं स्वर्गं  
भुनक्तु पात्यतु । आशिषि लोट् ॥ ५६ ॥

शि०—अत्रेति । तत्तस्माद्धेतोः अमी भवन्तो देवाः अत्रारिम्भं भवत्कार्ये

- |                    |                     |                  |                |         |
|--------------------|---------------------|------------------|----------------|---------|
| १. गिरीशपुत्र्याः, | २. एक हेतुः,        | ३. हन्यते        | ४. अथ,         | ५. इतः; |
| अतः,               | ६. निहन्तु; निहत्य, | ७. पुनातु, लभेत, | ८. सुरेन्द्रः. |         |



उपरत्नमुचितं एनं कुमारं पुननापतित्वे सेनाधिपत्ये नियुज्य नियुक्तं विधाय शत्रुं  
तारकं निघ्नन्तु मारयन्तु । एष इन्द्रः सुरैः सह भूयोऽपि पुनरपि सुरलोकं स्वर्गं  
भुनक्तु रक्षतु । इन्द्रः कुमारं सेनाधिपतिं विधाय तारकं विजित्य पुरेव स्वर्गं  
मालयत्वित्यर्थः ॥ ५६ ॥

इत्युदीर्य भगवांस्तमात्मजं घोरसंगरमहोत्सवोत्सुकम् ।

नन्दनं हि जहि देवविद्विषं संयतीति निजगाद शंकरः ॥ ५७ ॥

सी०—इतीति । शङ्करः शङ्करसंज्ञको भगवानिति पूर्वोक्तमुदीर्योच्चार्य  
घोरो भीमः 'घोरं भीमं भयानकम्' इत्यमरः । यः शङ्करः संग्रामः स एव  
महोत्सवो महानानन्दस्तत्रोत्सुकमुत्कण्ठितमत एव नन्दनमानन्दकरम् ।  
'नन्दिग्रहि—' इति ल्युः । तमात्मजं कुमारम् 'हे पुत्र, संयति संग्रामे  
देवानामिन्द्रादीनां विद्विषं विशेषेण द्वेषारं तारकं जहि' । 'हन्तेजः' इति  
हनो जादेशः । इति निजगादोक्तवान् । रयोद्धतावृत्तम् ॥ ५७ ॥

शि०—इतीति । शङ्करस्तदाख्यो भगवान् इति पूर्वोक्तमुदीर्योच्चार्य  
घोरसङ्गरमहोत्सवोत्सुकम् भयङ्करयुद्धातिशयानन्दोत्कण्ठितम् अत एव नन्दनं  
सुखदं तमात्मजं पुत्रं कार्त्तिकेयं, हे पुत्र, संयति संग्रामे देवविद्विषं सुरद्रुहं तारका-  
सुरं जहि इति निजगादोक्तवान् । पुत्रं तारकविनाशार्थमादिष्टवानित्यर्थः ॥ ५७ ॥

शासनं पशुपतेः स कुमारः स्वीचकार शिरसावनतेन ।

सर्वथैव पितृभक्तिरतानामेष एव परमः खलु धर्मः ॥ ५८ ॥

सी०—शासनमिति । स कुमारः कार्त्तिकेयः पशुपतेः पितृहंस्य  
शासनमाज्ञावनतेन नम्रोक्ततेन शिरसा स्वीचकार । स्वीयं चकारेत्यर्थः ।  
'कृत्रस्तियोगे' इति चित्रः । 'अस्य चत्रो' इतीकारः । 'चत्रो च' इति दीर्घः ।  
तथाहि । सर्वथैव सर्वप्रकारेणैव पितृभक्तो जनकश्रद्धायां रतानां सक्तानां  
खल्वेष एव परमो धर्मः । यदाज्ञां श्रुतित्वेव स्वीकुर्वन्तीति । स्वागता-  
वृत्तम् ॥ ५८ ॥

शि०—शासनमिति स कुमारः कार्त्तिकेयः पशुपतेर्हंस्य पितुः शासनमादे-  
शम् अवनतेन नम्रोभूतेन शिरसा मूर्ध्ना स्वीचकार अङ्गीकृतवान् । सर्वथैव सर्व-  
प्रकारेणैव पितृभक्तिरतानां पितृसेवासक्तानां खलु एव परम उत्कृष्टो धर्मः  
अस्तीति शेषः । पित्रादेशपाठनमेव पुत्रधर्म इति भावः । अर्थान्तरन्यासोऽ-  
लङ्कारः ॥ ५८ ॥

असुरयुद्धविधौ <sup>१</sup>विबुधेश्वरे पशुपतो <sup>२</sup>वदतीति तवात्मजम् ।

गिरिजया मुमुदे सुतविक्रमे <sup>३</sup>सति न नन्दति <sup>४</sup>का खलु वीरसूः ॥

सी०—असुरेति । विबुधेश्वरे सकलदेवस्वामिनि पशुपतो हरे । असुर-  
स्य तारकस्य यो युद्धविधिः संग्रामकरणं तत्र । उक्तमिति शेषः । तमात्मजं  
पुत्रमिति वदति सति । गिरिजया पार्वत्या मुमुदे प्रसेदे । तथा हि खलु  
निश्चये । सुतविक्रमे पुत्रपराक्रमे सति का वीरसूर्वीरप्रभूतिः स्त्रो न  
नन्दति । अपि तु सर्वापि नन्दतीत्यर्थः । पुत्रविषये पराक्रमसत्तैव परम-  
मुत्कारणं वीरसूनां भवतीति भावः । द्रुतविलम्बितं वृत्तम्—‘द्रुतविल-  
म्बितमाह नभो भरो’ इति लक्षणात् ॥ ५९ ॥

शि०—असुरेति । विबुधेश्वरे सुरगणस्वामिनि पशुपतो शिवेऽसुरयुद्धविद्धौ  
तारकासुरसङ्गरविधाने तमात्मजं पुत्रं इति पूर्वोक्तं वदति कथयति सति गिरिजया  
पार्वत्या मुमुदे प्रसन्ना बभूव । तथाहि—खलु निश्चये सुतविक्रमे तनुजपराक्रमे  
सति, का वीरसूः वीरप्रसवा स्त्रो न नन्दति न मोदते । अपि तु सर्वा अपि स्त्रियो  
नन्दन्तीत्यर्थः । वीरपुत्रवतीनां पुत्रपराक्रमसद्भाव एवोत्कृष्टानन्दहेतुरिति भावः ।  
सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासोऽलङ्कारः ॥ ५९ ॥

सुरपरिवृढः प्रौढं वीरं कुमारमुमापते-

बलवदमरारातिस्त्रीणां <sup>५</sup>दृगञ्जनभञ्जनम् ।

जगदभयदं सद्यः प्राप्य प्रमोदपरोऽभवद्-

ध्रुवमभिमते पूर्णे को वा मुदा न हि माद्यति ॥ ६० ॥

सी०—सुरेति । सुराणां परिवृढः परिशास्तेन्द्रः । ‘वृहू हिंसायाम्’ ।  
कर्तरि क्तः । प्रौढमतिशयं वीरं पराक्रमशालिनं बलवान्योऽमराराति-  
स्तारकासुरस्तस्य स्त्रीणां दृगञ्जनस्य दृष्टिकञ्जलस्य भञ्जनं भञ्जकम् ।  
कर्तरि ल्युट् । मृतभर्तृकतया कञ्जलधारणस्यानुचितत्वादिति भावः ।  
अत एव जगद्भयाऽभयदमभयदातारमुमापतेर्हंस्य कुमारं पुत्रं प्राप्य सद्यः  
सहसा प्रमोदे प्रकृष्टोन्मोदे । पर आसक्तोऽभवज्जातः । तथा हि । अभिमते  
मनोरथे । पूर्णे सति मुदा प्रीत्या निमित्तेन को वा न माद्यति । अपि तु  
सर्व एवोन्मत्तो भवतीत्यर्थः । अत्र सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तर-  
न्यासोऽलङ्कारः इदं हरिणीछन्दः—‘रसयुगाह्यैर्नर्सी म्नी लो गो यदा  
हरिणी तदा’ इति । लक्षणात् ॥ ६० ॥

१. विबुधेश्वरः, २. वदति प्रियमात्मजम्; वदति प्रियपुत्रकम्;

वदति प्रियमाकम् ३. न किमु, ४. संयति, ५. गञ्ज नम्,



इति श्रीपर्वणीकरोपनामकश्रीलक्ष्मणभट्टात्मजसतीगर्भसंभव-  
 श्रीसीतारामकविविरचितया संजीविनीसमाख्यया  
 व्याख्यया समेतः श्रीकालिदाससकृती कुमारसंभवे महाकाव्ये  
 कुमारसैनापत्यवर्णनं नाम द्वादशः सर्गः ॥



शि०—सुरेति । सुरपरिवृढोऽमरगणशासकः शक्रः प्रौढमुत्कृष्टं वीरं पराक्रम-  
 वन्तं बलवदमरस्त्रीणां दृगञ्जनभञ्जनं नेत्रकज्जलापहम् अत एव जगदभयदं जगतोऽ-  
 भयदातारमुमापतेर्हरय कुमारं पुत्रं प्रीत्या प्राप्य समासाद्य सद्यः सत्वरं प्रमोद-  
 भरः । उत्कृष्टहर्षसक्तोऽभवत् । तथाहि—अभिमते मनोरथे पूर्णे सति को मुदा नहि  
 माद्यति अपि तु सर्वोऽपीत्यर्थः । ध्रुवं निश्चितम् । अत्राप्युक्त एवाऽलङ्कारः ॥६०॥

इति मैथिलवंशोद्भवैकनाथटक्कुरात्मजश्रीकनकलालठक्कुरविरचितशिशुहितैपिणी  
 समाख्यया व्याख्यया समेतः श्रीकालिदासकृती कुमारसंभवे महाकाव्ये  
 कुमारसैनापत्यवर्णनं नाम द्वादशः सर्गः ॥ १२ ॥



## त्रयोदशः सर्गः

प्रस्थानकालोचितचारुवेषः स स्वर्गिवर्गेरनुगम्यमानः ।

ततः कुमारः शिरसा नतेन 'त्रैलोक्यभर्तुः प्रणनाम पादौ ॥ १ ॥

सी०—प्रस्थानेति । ततोऽनन्तरं स कुमारः कार्तिकेयः प्रस्थानकाल उचितो योग्यश्चारुश्च देवो यस्य । तथा स्वर्गिवर्गेरिन्द्रादिदेवगणैरनुगम्यमानः सन् । नतेन शिरसा त्रैलोक्यभर्तुः शिवस्य पादौ प्रणनाम नमश्चके । 'उपसर्गादसमासेऽपि' इति णत्वम् ॥ १ ॥

शि०—प्रस्थानेति । ततस्तदनन्तरं कुमारस्य पित्राज्ञाप्राप्त्युत्तरमित्यर्थः । स कुमारः कार्तिकेयः प्रस्थानकालोचितचारुवेषः यात्राकालयोग्यमनोजाकृतिः । स्वर्गिवर्गेः सुरसङ्घैः अनुगम्यमानः अनुस्रियमाणः सन् नतेन नम्रीभूतेन शिरसा मूर्ध्ना त्रैलोक्यभर्तुः शिवस्य पादौ चरणौ प्रणनाम नमस्कृतवान् । सर्गेऽस्मिन्निन्द्र-वज्रावृतम् ॥ १ ॥

जहीन्द्रशत्रुं समरेऽमरेशपदं स्थिरत्वं नय वीर वत्स ।

इत्याशिषातं प्रणमन्तमीशो मूर्ध्न्युपग्राय मुदाभ्यनन्दत् ॥ २ ॥

सी०—जहीति । प्रणमन्तं नमस्कुर्वन्तं तं कुमारमीशो हरो मुदा प्रीत्या मूर्ध्न्युपाग्राय गन्धमुपादाय 'हे वीर, हे वत्स, समरे युधीन्द्रशत्रु-तारकं जहि मारय । अथामरेशपदमिन्द्रपदं स्वर्गं स्थिरत्वं स्थैर्यं नय प्रापय' । उभयत्राप्याशिषि लोट् । इत्येवंभूतयाशिषाशीवदिनाभ्यनन्द-दस्तीषीत् ॥ २ ॥

शि०—जहीति । ईशो हरः प्रणमन्तं नमस्कुर्वन्तं तं कुमारं पुत्रं मुदा हर्षेण मूर्ध्नि शिरसि उपाग्राय गन्धमादाय, हे वीर, हे वत्स, समरे सङ्ग्रामे इन्द्रशत्रुं तारकासुरं जहि मारय पुनः अमरेशपदं शक्रस्थानं स्थिरत्वं दृढत्वं नय प्रापय इत्येवंभूतयाऽऽशिषाऽऽशीवदिनाऽभ्यनन्दत् तुष्टाव ॥ २ ॥

प्रह्वीभवन्नम्रतरेण मूर्ध्ना नमश्चकाराङ्घ्रियुगं<sup>२</sup> स्वमातुः ।

तस्याः प्रमोदाश्रुपयः<sup>३</sup> प्रवृष्टिस्तस्याभवद्वीरवराभिषेकः ॥ ३ ॥

सी०—प्रह्वीति । स कुमारः प्रह्वीभवन्नम्रीभवन्नम्रतरेण मूर्ध्ना । अत्र प्रह्वीभवन्नित्यनेनैव मूर्ध्नी नम्रत्वे सिद्धे पुनर्विशेषणोपादानं सामान्य-तोऽन्वेषामञ्जानां नम्रत्वोक्त्यपेक्षया मूर्ध्नि क्रियातिशयद्योतनार्थम् ।

१. त्रिलोक, २. युगं सः, युगाय, ३. प्रपूरः, प्रवर्धः,



पुनरुपादानेन तरङ्ग्रहणलिङ्गाच्च । स्वामातुरङ्घ्रियुगं घरणद्वन्द्वं नम-  
ञ्चकार । तस्याः पार्वत्याः सम्बन्धीनि यानि प्रमोदाश्रुपयांसि तेषां  
प्रवृष्टिर्वर्षणं तस्य कुमारस्य वीरेषु वरस्य श्रेयसः । सेनापतेरित्यर्थः । तस्या  
भिषेक इव योऽभिषेकः सोऽभवत् । तस्य यादृगभिषेको भवति स मात्रश्रु-  
पयोवृष्टिराशिश्चरणनखपर्यन्तं प्लावयन्त्यभूदिति भावः ॥ ३ ॥

शि०—प्रह्वीति । स कुमारः प्रह्वोभवन् नम्रः सन् नम्रतरेणाऽतिनम्रीभूतेन  
मूर्ध्ना स्वमातुः पार्वत्या अङ्घ्रियुगं पादद्वयं नमश्चकार प्रणनाम । तस्याः पार्वत्या  
प्रमोदाश्रुपयः प्रवृष्टिः आनन्दाश्रुवर्षणं तस्य कुमारस्य वीरवराभिषेको बलवत्प्रधान-  
स्नपनमभवत् बभूव । वीरेषु वरस्य प्रधानस्याऽभिषेको यथा भवति तथा कुमारस्य  
पार्वतीनेत्राश्रुवर्षणमभूदित्यर्थः । अत्र पार्वतीनेत्राश्रुवर्षणे वीरवराभिषेकप्रादृश्या-  
रोपाद्वृत्तकालङ्कारः ॥ ३ ॥

तमङ्कुमारोप्य सुता <sup>१</sup>हिमाद्रेराश्लिष्य <sup>२</sup>गाढं सुतवत्सला सा ।

शिरस्युपाध्राय जगाद शत्रुं जित्वा <sup>३</sup>कृतार्थोऽकुरु वीरसं माम् । ४ ।

सो०—तमिति । सुते पुत्रे वत्सला कृपावती सा हिमाद्रेः सुता पार्वती  
तं पुत्रम् । अस्य ल्यबन्तत्रयेण सम्बन्धो विधेयः । अङ्कुमुत्सङ्गम् ।  
'अङ्को रूपाकभेदाङ्गचिह्ने रेखाजिभूषणे । रूपाकाण्डान्तिकोत्सङ्गस्थानेऽङ्कं  
पापदुःखयोः' इति मेदिनी । आरोप्य संस्थाप्य । तथा गाढं दृढं यथा तथा ।  
'प्रगाढः कृच्छ्रदृढयोः' इति मेदिनी । प्रेति त्रित्वसंघातनिवेशनायैव । एवं  
विना तदलाभात् । आश्लिष्यालिङ्ग्य । तथा शिरस्युपाध्राय च । 'हे  
वत्स, त्वं शत्रुं तारकं जीत्वा वीरं सूते सा वीरसूतथोक्ता मां कृतार्थोऽकुरु'  
इति जगाद । एवंविधे महति कार्ये भवता प्रतिपादिते सति त्रैलोक्यप्रसूति-  
शीलेन यशसा धवलोकृतं सत् 'एष यदीयः पुत्रः सा कृतार्थैव' इति वर्ण-  
यिष्यतीत्यतो मत्कृतार्थत्वं सिद्धमेवेति भावः । ४ ॥

शि०—तमिति । सुतवत्सला पुत्रस्नेहवती सा हिमाद्रेः शैलाधिपतेः सुता  
पार्वती तं कुमारम् अङ्कुमारोप्य क्रोडस्थितं विधाय गाढं सम्यक् आश्लिष्य  
आलिङ्ग्य शिरसि मूर्ध्नि उपाध्राय शत्रुं तारकं जित्वा पराजित्य वीरसू वीरप्रसवां  
हिमां कृतार्थो कुरु तदुत्पन्नयशसा कृतार्थो विधेहीत्यर्थः । एकस्या एव पार्वतीरूप-  
कर्त्र्याः आरोपणाऽऽश्लेषणोपाध्रागाभिधानक्रियास्वन्वयादोपकालङ्कारः । तदुक्तं  
दर्पणे—अथकारकमेकं स्यादनेकासु क्रियासु चेदिति ॥ ४ ॥

उद्धाम <sup>४</sup>दैत्येशविपत्तिहेतुः श्रद्धालुचेताः <sup>५</sup>समरोत्सवस्य ।

आपृच्छच भक्त्या गिरिजागिरीशौ ततः प्रतस्थेऽभिदिवं कुमारः ॥

१. महाद्रेः, २. आश्लिष्टगात्रम्, ३. कृतार्थो कुरु ४. दैत्येय, ५. समरोद्धरः सः ।

सो०—उद्दामेति । ततोऽनन्तरमुद्दाम उद्धटो यो दैत्येशस्तारक-  
स्तस्य विपत्तिर्मृत्युस्तस्याः हेतुः कारणम् । तत्कर्तृत्यर्थः । तथा समरा-  
त्सवस्य संग्रामरूपस्योत्सवस्य 'मह उद्धव उत्सवः' इत्यमरः । इयं कर्मणि  
षष्ठी । सम्बन्धमात्रविवक्षितत्वात् इह षष्ठ्यन्तस्य वृत्तिगतेनापि श्रद्धा-  
शब्देन नित्यसम्बन्धवशात्सम्बन्धं कृत्वा कृद्योगलक्षणा षष्ठी समर्थनीया ।  
केचित्तु 'समरोत्सवे सः' इति विषयलक्षणसप्तम्यन्तत्वमङ्गीत्य पठन्ति ।  
तत्रापि समासवृत्तिगतस्य श्रद्धालुशब्दस्य सम्बन्धोद्धट इत्यलम् । श्रद्धालु  
भक्तिशीलं चेतो यस्य । सङ्ग्रामश्रद्धाघायक इत्यर्थः । एवंभूतः कुमारो  
भक्त्या भक्तिपूर्वकं गिरिजागिरीशौ पितरावापृच्छद्य । मया गम्यत इत्युक्त्वे-  
त्यर्थः । दिवमभि प्रतस्थे चचाल । 'सपवप्रवि'—इत्यात्मनेपदम् ॥ ५ ॥

शि०—उद्दामेति । ततोऽनन्तरं पार्वतीकर्तृकात्मजोत्साहवद्धनोत्तरमित्यर्थः ।  
उद्दामदैत्येशविपत्तिहेतुः उद्धततारकासुरद्वेषकारणं तथा समरोत्सवस्य संग्राम-  
महोत्सवस्य श्रद्धालुचेताः भक्तिशीलमानसः कुमारः कात्तिकेयः भक्त्या भक्तिपूर्वकं  
गिरीजागिरीशौ पार्वतीहरो आपृच्छद्य दिवमभि स्वर्गमुद्दिश्य प्रतस्थे जगाम ॥ ५ ॥

देवं महेशं गिरिजां च देवीं ततः प्रणम्य त्रिदिवौकसोऽपि ।

प्रदक्षिणीकृत्य 'च नाकनाथपूर्वाः समस्तास्तमथानुजमुः' ॥ ६ ॥

सो०—देवमिति । ततोऽनन्तरम् । नाकनाथपूर्वा इन्द्रप्रमुखाः  
समस्तास्त्रिदिवौकसो देवा अपि पूर्वोक्तकुमारप्रस्थानसमुच्चायकोऽपिशब्दः  
'अपि सम्भावनाप्रश्नाशङ्कागर्हासमुच्चये' इति विश्वः । महेशं देवं  
गिरिजां देवीं च प्रणम्य । अथ प्रदक्षिणी परिक्रमणवशात्सव्यभागस्थौ  
कृत्वेत्यर्थः । 'उर्यादिच्चिड्डाचश्च' इति गतिसंज्ञकतया 'कुगतिप्रादयः'  
इति समासत्वात् 'समासेऽनञ्पूर्वे-' इति क्त्वो ल्यवादेशः । कुमारमनु  
पश्चाज्जगमुरित्यर्थः ॥ ६ ॥

शि०—देवमिति । ततोऽनन्तरं कुमारस्य प्रस्थानोत्तरमित्यर्थः । नाकनाथपूर्वाः  
शक्रप्रभृतयः समस्ताः समग्राः त्रिदिवौकसो देवा अपि महेशं शंकरं देवं गिरिजां  
पार्वतीं च देवीं प्रणम्य च पुनः प्रदक्षिणीकृत्य परिक्रम्य तं कुमारमनु पश्चात्  
अनुजमुः गताः । एकस्यैव सकलसुररूपकर्तृकारकस्य प्रणमनपरिक्रमणगमनक्रिया-  
स्वन्वयादत्र दीपकालङ्कारः ॥ ६ ॥

अथ व्रजद्विस्त्रिदशैरशेषैः स्फुरत्प्रभाभासुरमण्डलैस्तैः ।

नभो बभासे परितो विकीर्णं दिवापि नक्षत्रगणैरिवोग्रैः ॥ ७ ॥

१. सुरेशमुखाः सुराः २. अभिजगमुः ३. सरोषैः ४. मण्डलभासुरैः,  
५. ततः, ६. हरितोऽवकाशः,



सी०—अथेति । अथानन्तरं व्रजद्विर्गच्छद्विरत एव स्फुरत्प्रसर-  
त्प्रभायाः कान्त्याः सम्बन्धि भासुरं दीप्यमानं मण्डलं चक्रवालं येषाम् ।  
'चक्रवालं तु मण्डलम्' इत्यमरः । तैरशेषैः संपूर्णस्त्रिदशैर्देवैर्विकीर्णं व्याप्तं  
नभोऽन्तरिक्षं दिवापि दिनेऽपि । उग्रैर्भासुरैर्नक्षत्रगणैर्विकीर्णमिव । वभासे  
भासुरत्वरूपसाधारणधर्मेण त्रिदशविकिरणविशिष्टे नभसि नक्षत्रविकिरण-  
विशिष्टत्वोत्प्रेक्षणादुत्प्रेक्षालङ्कारः । ननु 'उग्रः शूद्रासुते क्षत्रादुद्रे पुंसि  
त्रिपूत्कटे' इति कोशोक्त्योक्तटवाचिनोऽप्युग्रशब्दस्य कथं भासुरवाचकतेति  
चेत्, सत्यम् । अत्रोत्कटचम् केनचिद्धर्मेण विवक्षितं न तु तेजसैव । कान्त्या  
तापेन वा सौन्दर्यादिना वोत्कटोऽधिक इत्यथप्रणयनात्प्रकृते समा-  
धेयम् ॥ ७ ॥

शि०—अथेति । अथानन्तरं व्रजद्विर्गच्छद्विः स्फुरत्प्रभाभासुरमण्डलैः प्रसर-  
त्कान्ति दीप्यमानचक्रवालैः तैरशेषैः समग्रैः त्रिदशैर्देवैः विकीर्णं व्याप्तं नभो-  
गगनं दिवा दिवसेऽपि उग्रैर्दीप्तिमद्भिर्नक्षत्रगणैस्तारकादिभिः परितः सर्वतो  
विकीर्णमिव वभासे वभो । अमरनिकरव्याप्ताकाशे नक्षत्रगणव्याप्तत्वोत्प्रेक्षणा-  
दुत्प्रेक्षाऽलङ्कारः ॥ ७ ॥

रराज तेषां व्रजतां सुराणां मध्ये कुमारोऽधिककान्तिकान्तः<sup>१</sup> ।

नक्षत्रताराग्रहमण्डलानामिव<sup>२</sup> त्रियामारमणो नभोन्ते<sup>३</sup> ॥ ८ ॥

सी०—रराजेति । नभोऽन्तेऽन्तरिक्षमध्ये व्रजतां तेषां सुराणां मध्ये  
कुमारः कार्तिकेयः । अग्रेऽपि नभोन्त इत्यस्य सम्बन्धः कार्यः । नक्षत्राण्य-  
श्विन्यादीनि, ताराः सप्तविंशतिव्यतिरिक्ताः ग्रहाः सूर्यादयो न च तेषां  
मण्डलानां गोलानां मध्ये त्रियामारमणश्चन्द्र इव रराज । यतोऽधिक-  
कान्त्या कान्तो मनोहरः । नक्षत्राणां मध्ये यथा चन्द्र एव शोभते तथा  
देवानां मध्ये कुमार एव शुशुभ इत्यर्थः । पूर्णोपमालङ्कारः ॥ ८ ॥

शि०—रराजेति । नभोऽन्ते आकाशमध्ये व्रजतां गच्छतां तेषां सुराणां देवानां  
मध्येऽधिककान्तिकान्तः प्रचुरदोतिमुन्दरः कुमारः नक्षत्रतारागणमण्डलानां ऋक्ष-  
तारकाङ्गोलानां मध्ये त्रियामारमणश्चन्द्रः इव रराज शुशुभे । नक्षत्रादिषु चन्द्रो  
यथा राजते देवेषु कुमारी रराजेत्यर्थः । अत्र पूर्णोपमालङ्कारः ॥ ८ ॥

शिरीशगौरीतनयेन साधं पुलोमपुत्रीदयितादयस्ते ।

उत्तीर्य नक्षत्रपथं<sup>४</sup> मुहूर्तत्प्रपेदिरे लोकं<sup>५</sup> मथात्मनो नम् ॥ ९ ॥

१. अधिककान्तिकान्तः, २. दयितः, ३. अन्तः, ४. मुहूर्तम्, ५. अथो  
मुनीनाम्,

सी०—गिरीशेति । अथ पुलोमपुत्री शची तस्या दयित इन्द्रः स आदिर्येषां तथाभूतास्ते देवा गिरीशगौरीतनयेन ननु गिरीशगौर्यौरेक-तरेण सिद्धिरिति चेत्, सत्यम् । उभयगतवीर्याश्रयोभूतत्वेन कुमारवीर्याधि-व्यस्य द्योतनार्थमुभयोर्ग्रहणमिति समाधातव्यम् । सार्धं मुहूर्तलक्षणमात्रेणैव नक्षत्रपथमाकाशमुत्तीर्थोल्लङ्घयात्मनीनमात्मने हितम् । 'तस्मै हितम्' इत्यधिकारस्थेन 'आत्मन्विश्वजन-' इत्यादिना खः । तथाभूतं लोकं स्वर्गं प्रपेदिरे प्रापुः । 'लोकस्तु भुवने जने' इत्यमरः ॥ ९ ॥

शि०—गिरीशेति । अथानन्तरं दिवौकसां कुमारानुगमनोत्तरमित्यर्थः । पुलोमपुत्री दयितादयः सुरेन्द्रप्रभृतयस्ते देवा गिरीशगौरीतनयेन शिवपार्वतीपुत्रेण कात्तिकेयेनेत्यर्थः । सार्धं सह नक्षत्रपथमाकाशमुत्तीर्याऽतिक्रम्य आत्मनीनं निजहित-करं लोकं स्वर्गं मुहूर्तलक्षणमात्रेण प्रपेदिरे प्राप्तवन्तः ॥ ९ ॥

ते स्वर्गलोकं चिरकालदृष्टं महासुरत्रासवशंवदत्वात् ।

सद्यः प्रवेष्टुं न विषेहिरे 'तत्क्षणं व्यलम्बन्त सुराः' समग्राः ॥ १० ॥

सी०—ते इति । समग्राः सुरा महासुरात्तारकाद्यस्त्रासो भयं तस्य वशं-वदत्वावधीनत्वाद्धेतोः चिरकालेन बहुसमयेन दृष्टं तत्स्वर्लोकं सद्यः सहसा प्रवेष्टुं न विषेहिरे न शेकुः । किं तु क्षणं व्यलम्बन्त । कालं चिक्षिपुरित्यर्थः । अन्योऽपि समये स्वर्गहेऽपि सद्यः प्रवेष्टुं न शक्नोति किंतु विलम्बते तद्वदिति भावः ॥ १० ॥

शि०—त इति । ते समग्राः सुरा देवा महासुरत्रासवशंवदत्वात् तारक-भीतियुक्तावद्धेतोः चिरकालदृष्टं बहुकालावलोकितं स्वर्गलोकं नाकं सद्यः सहसा प्रवेष्टुं न विषेहिरे नासहन्त किंतु तत्क्षणं किञ्चित्कालं व्यलम्बन्त विलम्बं कृत-वन्तः । तारकासुरभीता देवा न सहसा स्वर्गं प्राविशन्नित्यर्थः ॥ १० ॥

पुरो भव त्वं न पुरो भवामि 'नाहं पुरोगोऽस्मि' पुरः सरस्त्वम् ।

इत्थं 'सुरास्तत्क्षणमेव भीताः स्वर्गं प्रवेष्टुं कलहं वितेनुः' ॥ ११ ॥

सी०—पुर इति । तत्क्षणम् । 'कालाध्वनोः-' इति द्वितीया । प्रवेश-समय इत्यर्थः । भीता अतस्तारकावस्थानशङ्कया सभयाः सुराः स्वर्गं प्रवेष्टुम् 'त्वं पुरोऽग्रे भव । अहं पुरो न भवामि, किं तु त्वमेव भव । अहं पुरोगो नास्मि न भवामि । त्वं पुरःसरो भव' इत्थमेवंभूतं कलहं विग्रहं वितेनुः । चक्रुरित्यर्थः । अस्मीत्यहमर्थकमव्ययम् । सर्वेषां त्रिधाभूततया न कोऽप्यन्तः प्रवेष्टुं शशाक । किंतु तत्रैव कलहायमानास्तस्थुरिति भावः ॥

१. तम्, २. समस्ताः, ३. पुरोडतत्त्वम्, ४. नव, ५. पुरःसरत्वम्, ६. द्विषा तेन कृते स्ववश्ये स्वर्गे, द्विषा तेन हता मिथस्ते स्वर्गे ।



शि०—पुर इति । तत्क्षणमेव स्वर्गप्रवेशकाल एवेत्यर्थः । भीताः तारकाव-  
स्थितिसन्देहत्रस्ता सुरा देवाः स्वर्गं प्रवेष्टुं, त्वं पुरोऽग्रे भव, अहं पुरोऽग्रे न भवामि,  
अहं पुरोगोऽग्रगामी नास्मि भवामि, त्वं पुरःपुरो भव, इत्थमेवंरोत्या कलहं  
विग्रहं वितेनुः कृतवन्तः ॥ ११ ॥

१सुरालयालोकनकौतुकेन मुदा २शुचिस्मेरविलोचनास्ते ।

दधुः कुमारस्य मुखारविन्दे दृष्टिं द्विषःसाध्वस<sup>३</sup>कातरान्ताम् ॥ १२ ॥

सो०—सुरालयेति । सुरालयस्य स्वर्गस्य यदालोकनं तेन यत्कौतुक-  
मानन्दस्तेन निमित्तेन शुचीनि शुद्धानि स्मेराणि समन्दहासानि च  
विलोचनानि येषां तथाभूतास्ते देवा द्विषत्साध्वसेन तारकशत्रुभयेन कात-  
रान्तां भीतप्रान्ताम् । भयचिह्नतरलत्वादियुतामित्यर्थः । तथाभूनां दृष्टि-  
नेत्रं मुदा प्रीत्या । प्रसादेनेति यावत् । उपलक्षिते कुमारस्य मुखारविन्दे  
वदनकमले दधुः । दुर्धटप्रवेशोपायोपदेशापेक्षयेति भावः । कुमारो बालोऽपि  
सन् न भीत इति मुदेति विशेषणेन व्यज्यते ॥ १२ ॥

शि०—सुरेति । सुरालयालोकनकौतुकेन स्वर्गेषणकुतूहलेन हेतुना शुचिस्मेर-  
विलोचनाः शुद्धेषढासविशिष्टेक्षणाः ते देवा मुदा हर्षेण युक्ते कुमारस्य कार्तिकेयस्य  
मुखारविन्दे वदनकमले द्विषत्साध्वसकातरान्तां तारकारिभयतरलग्नान्तां दृष्टिं नेत्रं  
दधुः धृतवन्तः स्वर्गप्रवेशक्षणे तारकभीता सुराः कुमारं पश्यन्तिस्मेत्यर्थः । सुराणां  
कुमाराननेक्षणप्रदाने रिपुभयकातरान्तत्त्वहेतोर्विशेषणतयाऽभिधानात्पदार्थहेतुककाव्य-  
लिङ्गम् ॥ १२ ॥

सहेलहास<sup>४</sup>च्छुरिताननेन्दुस्ततः कुमारः पुरतो <sup>५</sup>भविष्णुः ।

स तारकापात<sup>६</sup>मपेक्षमाणो रणप्रवीरो <sup>७</sup>हि सुरानवोचत् ॥ १३ ॥

सो०—सहेलेति । ततो दृष्टिपातानन्तरं रणे प्रकृष्टं वीरोऽत एव तारक-  
स्यापातं युद्धार्थमागमनमपेक्षते सोऽपेक्षमाणः । प्रतीच्छन्नित्यर्थः । अत एव  
पुरतोऽग्रतो भविष्णुः स कुमारः कार्तिकेयः सहेलः सक्रीडो यो हासस्तेन  
छुरिताननेन्दुर्मिश्रितमुखचन्द्रः सन् । किञ्चिद्बिहस्येत्यर्थः । हि निश्चितम् ।  
सुरानवोचज्जगद ॥ १३ ॥

शि०—सहेलेति । ततोऽनन्तरं दृष्टिधारणोत्तरमित्यर्थः । रणप्रवीरः सङ्ग्राम-  
पराक्रमी अत एव तारकापातमपेक्षमाणः तारकासुरागमनं प्रतीक्षन् । अत एव

१. सुरत्वेरा

२. सुविस्मेरविलोचनस्य, सुविस्मेरविलोचनान्तः

३. कामरास्ते,

कामरान्ते,

४. उच्चरित, उच्छुरित,

५. निविष्टः,

६. अपेक्षणः,

७. अभि ।

पुरतोऽप्रतो मदिष्णुर्भविनुमिच्छुः पुरोगामीत्यर्थः स कुमारः कार्तिकेयः सहेल-  
हासच्छुरिताननेन्दुः सक्रीडहासास्पदवदनचन्द्रः सन् हि निश्चये । सुरान्देवान्प्रत्यु-  
वाचोक्तवान् । कुमारः सुरैर्दृष्टिपाते वृते किञ्चिद्विद्वद्दृश्य तानन्नवीदित्यर्थः ॥ १३ ॥

भीत्यालमद्य त्रिदिवौकसोऽमी स्वर्गं भवन्तः प्रविशन्तु सद्यः ।

अत्रैव मे दृक्पथमेतु 'शत्रुर्महासुरो' वः खलुः 'दृष्टपूर्वः' ॥ १४ ॥

सी०—भीत्येति । भो त्रिदिवौकसो देवाः, अद्य संप्रति भीत्या भयेना-  
लम् । न भेतव्यमित्यर्थः । किं त्वमी भवन्तः सद्यः सहसैव स्वर्गं प्रविशन्तु ।  
स्वर्गप्रवेशे भयहेतुको विलम्बो न विधेय इति तात्पर्यम् । सद्यः सपदि ।  
तत्क्षणमित्यर्थः । अथ रोषादाह—पूर्वं दृष्टो दृष्टपूर्वः । 'राजदन्तादिषु'  
इति प्राक्प्रयोगार्हस्य पूर्वशब्दस्य परः प्रयोगः । संभवानुरोधाद्भवद्भिरिति  
लभ्यते । ननु व इत्यनेनैव सिद्धिरिति चेन्न । 'नलोके—' इति षष्ठोनिषे-  
धात् । तथा वो युष्माकं शत्रुर्दृष्टा महामुरस्तारकोऽत्रैव स्वर्गं एव मे मम  
दृक्पथं दृग्गोचरत्वमेतु प्राप्नोतु । दृक्पथमिति 'ऋक्पूरब्धूः—' इति  
समासान्तोऽप्रत्ययः ॥ १४ ॥

जि०—भीत्येति । हे त्रिदिवौकसः सुरा अद्येदानीं भीत्या साध्वसेनाऽलं  
व्यथम् । किन्तु अमी भवन्तः सद्यः सहसैव स्वर्गं प्रविशन्तु । दृष्टपूर्वः पूर्वोदृष्टः वो  
युष्माकं शत्रुः अरिः महामुरस्तारकः अत्रैव स्वर्गं एव मे मम दृक्पथं नेत्रगोचरता-  
मेतु प्राप्नोतु । युष्मद्विपोस्तारकस्यात्रैव भावि विनाशत्वाद्भवद्भिः स्वर्गप्रवेशे भयो न  
विधेय इत्यर्थः ॥ १४ ॥

स्वर्लोकलक्ष्मीकचकर्षणाय दोर्मण्डलं वलगति यस्य चण्डम् ।

इहैव तच्छोणितपानकेलिमह्नाय कुर्वन्तु शरा समैते ॥ १५ ॥

सी०—स्वर्लोकेति । स्वर्लोकस्य लक्ष्म्याः कचाः केशास्तेषां कर्षणाय ।  
लक्ष्मीकेशानां हरणं कर्तुमित्यर्थः । 'तुमथात्' इति चतुर्थी । चण्डं प्रचण्डं  
यस्य तारकस्य दोर्मण्डलं वलगति चलति । तस्य तारकस्य यच्छोणितं  
रुधिरं तस्य पानं तदेव केलिः क्रीडा तां कमभूतामेते मम शरा अह्नाय  
झटिति । द्रागझटित्यञ्जसाह्नाय' इत्यमरः । इहैव कुर्वन्तु । तं विनाश-  
यन्तिवत्यर्थः ॥ १५ ॥

शि०—स्वर्लोकेति । स्वर्लोकलक्ष्मीकचकर्षणाय नाकश्रीकेशान् हर्तुमित्यर्थः ।  
यस्य तारकः सुरस्य दोर्मण्डलं बाहुयुगलं वलगति चलति । एते मम शरा बाणः

१. अभि, २. यः ३. कालदृष्टः, ४. स्वर्गलक्ष्मी,

५. यस्य बलातिचण्डम्,

२५ कु०



इहैव स्वर्गे एव तच्छोणिततपानकेलि तारकश्विरपानक्रीडामल्लाय शीघ्रं कुर्वन्तु विदधतु । मम शराः स्वर्ग एव तारकं निघ्नन्वित्यर्थः ॥ १५ ॥

शक्तिर्ममासावहतप्रचारा प्रभावसारा <sup>१</sup>सुमहःप्रसारा ।

स्वलोकलक्ष्म्या <sup>२</sup>विपदावहारेः <sup>३</sup>शिरो हरन्ती दिशन्तान्मुदं <sup>४</sup>वः ॥

सी०—शक्तिरिति । अहतप्रचाराविघ्नितगतिः<sup>१</sup> तथा प्रभावः सामर्थ्यं स एव सारो यस्याः । सुतरां महसस्तेजसः प्रसारो मण्डलं यस्याः । अति-तेजस्वनीत्यर्थः । स्वलोकलक्ष्म्या या विपदा तस्या अवहा । सुखदेत्यर्थः । तथारेः प्रतिकूलस्य शिरः शीघ्रं हरन्ती । असौ मम शक्तिरायुधं वो युष्माकं मुदं प्रीति दिशतादत्तात् । आशिषि लोद् ॥ १६ ॥

शि०—शक्तिरिति । अहतप्रचारा अहतोऽविघ्नितः प्रचारो गतिर्यस्याः सा तथोक्ता अविघ्नितगतिरित्यर्थः । प्रभावसारा प्रभावः सारो यस्याः सा तथोक्ता अतिबलवतीत्यर्थः । सुमहः प्रसारा सुतरां महसः प्रसारो मण्डलं यस्याः सा । प्रचुरतेजस्वनीत्यर्थः । स्वलोकलक्ष्म्या नाकश्रिया विपदावहा दुःखहारिणी । अरेः शत्रोः शिरोहरन्ती मूर्धच्छेदिनी असौ साक्षाद्दृश्यमाना मम शक्तिस्तदाख्याऽऽयुध-विशेषः । युष्माकं मुदं प्रीति दिशतात् दत्तात् ॥ १६ ॥

इत्यन्धकारातिसुतस्य दैत्यवधाय <sup>५</sup>युद्धोत्सुकमानसस्य ।

सर्वं <sup>६</sup>शुचिस्मेरमुखारविन्दं गोर्वाणवृन्दं <sup>७</sup>वचसां ननन्द ॥ १७ ॥

सी०—इतीति । दैत्यवधाय दैत्यवधं कर्तुं युद्ध उत्सुकमानसस्यो-त्कण्ठितचेतसोऽन्धकारातिसुतस्य शिवपुत्रस्य कुमारस्य सम्बन्धिना । इति पूर्वोक्तेन वचसा सर्वं गोर्वाणवृन्दं देवसमूहः शुचि शुद्धं स्मेरं समन्द-हासं मुखारविन्दं मुखकमलं यस्य तथाभूतं सत् ननन्द जहर्ष ॥ १७ ॥

शि०—इतीति । सर्वं समग्रं गोर्वाणवृन्दं सुरसङ्घः ( कर्तृपदं ) दैत्यवधाय तारकविनाशाय ( तुमर्थाच्चेति चतुर्थी ) दैत्यवधं कर्तुमित्यर्थः । युद्धोत्सुकमानसस्य युद्धे संग्रामे विषये उत्सुकमुत्कण्ठितं मानसं यस्य स तस्य सङ्ग्रामोत्कण्ठितचेतसः । अन्धकारातिसुतस्य अन्धकस्य तदाख्यासुरस्याऽरातिः शत्रुः शिवस्तस्य सुतः सूनुः कार्तिकेयः तस्य तथोक्तस्य शिवसूनोरित्यर्थः । इत्युक्तेन वचसा वाक्येन शुचिस्मेर-मुखारविन्दं प्रशस्तसमन्दहासवदनकमलं सत् आननन्द जहर्ष । अभयदं कुमारवचो निशम्य सकलसुरगणः प्रसन्नवदनः सन् हृष्टवानित्यर्थः । सुरनिकरानन्दप्राप्तौ कुमारवचनरूपहेतोः पदार्थत्वेनाऽभिधानात्पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम् ॥ १७ ॥

१. सुमहाप्रसारा, २. लक्ष्मीः ३. सहारिशिरः, सहारेः शिरः

४. दिशतां मुखम्, ५. ब्रह्मोत्सवमानसस्य ६. शुचिस्मेर ७. ननन्द

‘सान्द्रप्रमोदात्पुलकोपगूढः सर्वाङ्ग<sup>३</sup>संफुल्लसहस्रनेत्रः ।

तस्योत्तरीयेण निजाम्बरेण <sup>३</sup>निरुञ्छनचारु चकार शक्रः ॥ १८ ॥

सी०—सान्द्रेति । सान्द्रप्रमोदाद्वनानन्दाद्धेतोः पुलके रोमाञ्चैरुपगूढ आश्लिष्टः । ‘पुलकः कृमिभेदेऽश्मभेदे च मणिदोषके । रोमाञ्चे हरिताले गजात्तपिण्डे च गन्धके’ इति मेदिनी । तथा सर्वेष्वङ्गेषु संफुल्लानि सहस्रनेत्राणि यस्य । यतः । सहस्राक्षस्तथाभूतः शक्र इन्द्रस्तस्य कुमारस्योत्तरीयेण संव्यानेन । ‘संव्यानमुत्तरीयं स्यात्’ इत्यमरः । तथा निजाम्बरेण निरुञ्छनं परिवर्तनं चारु चकार । भ्रातृभावायान्योन्यवस्त्रग्रहणं चक्रतु-रित्यर्थः । तदुक्तं मेदिन्याम्—‘निरुञ्छनं बन्धुतायै वाससः परिवर्तनम्’ इति । लोकेऽपि भ्रातृतायै परस्योष्णिग्वन्धनव्यवहारस्तद्वदत्रापीति अनुशासने सामान्यतो वासोग्रहणेन प्रकृत उत्तरीयग्रहणं सङ्गच्छते । लोकव्यवहारस्तु संप्रदायसिद्धः । उष्णिहि विशेषश्रैष्ठ्योपलम्भ एव व्यवहारमूलमिति मन्तव्यम् ॥ १८ ॥

शि०—सान्द्रेति । सान्द्रप्रमोदादत्यानन्दाद्धेतोः पुलकोपगूढो रोमाञ्चाश्लिष्टः तथा सर्वाङ्गसंफुल्लसहस्रनेत्रः निखिलात्मकायविकचसहस्रलोचनः शक्रः सुरेन्द्रः तस्य कुमारस्य उत्तरीयेण संव्यानेन तथा निजाम्बरेण स्वोत्तरीयवस्त्रेण निरुञ्छनं परिवर्तनं चारु सम्यक् यथा तथा चकार कृतवान् । परस्परवस्त्रपरिवर्तनं बन्धुता-सम्पादनार्थं कृतवानित्यर्थः ॥ १८ ॥

घनप्रमोदाश्रुत<sup>४</sup>रंगिताक्षैर्मुखैश्चतुर्भिः प्रचुरप्रसादैः<sup>५</sup> ।

<sup>६</sup>अथो अचुम्बद्विधिरादिवृद्धः षडाननं षट्सु <sup>७</sup>शिरःसु चित्रम् ॥

सी०—घनेति । अथो अनन्तरमाद्ययोर्हरिहरयोर्वृद्धो महान्विधिब्रह्मा । वनः सान्द्रः । ‘घनं स्यात्कांस्यतालादिवाद्यमध्यमनृत्ययोः । ना मुस्तादौ घनाद्येषु त्रिस्तारे लोहमुद्गरे । त्रिषु सान्द्रे च दृष्टार्थ’ इति मेदिनी । यः प्रमोदो हर्षस्तेन निमित्तेन यदश्रु नेत्रपयस्तेन तरङ्गितानि संजाततरङ्गाणि ‘तारकादिभ्य इतच्’ । अक्षीणि नेत्राणि येषां तैः । हर्षवशाद्वृद्धताश्रुभिरित्यर्थः । तथा प्रचुरप्रसादैरधिकप्रसन्नतायुक्तैश्चतुर्भिर्मुखैः षट्सु शिरःसु षडाननं कुमारं अचुम्बदस्पृशत् । इति चित्रं विस्मयः । चतुर्भिर्मुखैः षण्णां मुखानां योगपद्मेन स्पर्शसम्भवात् । परिहारस्तु प्रत्येकं षट्सु चतुर्भिश्चुम्बनेन सन्धेयः ॥ १९ ॥

१. सान्द्रप्रमोदः, २. संलग्न, ३. निर्मञ्छनम्, निरुहणम्, निरुञ्छनम्,

४. परिप्लवाक्षः ५. प्रमोदः, ६. क्रमानुचुम्बे, ७. मुखेषु ८. हर्षात्,



शि०—घनेति । अथो अनन्तरमन्योऽन्योत्तरीयपरिवर्तनोत्तरमित्यर्थः । आदि-  
वृद्धः हरिहरोभयाऽपेक्षया स्थविरः ( प्राचीनः ) विधिः प्रजापतिः । घनप्रमोदा-  
श्रुतरङ्गिताक्षैः प्रचुरानन्दवाष्पाऽऽव्यासलोचनैः प्रचुरप्रसादैरतिशयप्रसन्नैश्चतुर्भिः  
चतुःसंख्यकैर्मुखैर्वदनैः ( करणैः ) षट्संख्यकेषूत्तमाङ्गेषु मध्ये षडाननं कात्तिकेयं  
अचुम्बत् चुम्बितवान् । चित्रमाश्चर्यम् ॥ १९ ॥

१ तं साधु साध्वित्यभितः प्रशस्य मुदा कुमारं त्रिपुरासुरारेः ।

आनन्दयन्वीर जयेति वाचा गन्धर्वविद्याधरसिद्धसंघाः ॥ २० ॥

सी०—तमिति । गन्धर्वा देवगायकाः, विद्याधराः, सिद्धाश्च देव-  
विशेषाः, एषां संघाः समुदायाः कर्तारः तं त्रिपुरासुरस्यारेः शिवस्य  
कुमारं पुत्रं मुदा प्रीत्या निमित्तेन साधु साध्वित्यभितः संमुखत्वेन प्रशस्य-  
स्तुत्वा 'हे वीर, त्वं जय शत्रोः सकाशाज्जयं प्राप्नुहि' इत्येवंभूतया वाचा-  
नन्दयन्मानन्दितमकुर्वन् ॥ २० ॥

शि०—तमिति । गन्धर्वविद्याधरसिद्धसंघाः सुरगायकविद्याधः सुरविशेष-  
समूहाः तं त्रिपुरासुरारेः त्रिपुरासुरशत्रोः शिवस्य कुमारं पुत्रं कात्तिकेयं मुदा हर्षेण  
साधु साधु इत्यभितः साम्मुख्येन प्रशस्य संस्तुत्य हे वीर, त्वं जय शत्रुत उत्कर्षं  
लभस्वेति वाचा गिराऽनन्दयन् अमोदयन् । गन्धर्वादयो वचसा हरसुतं प्रासादय-  
न्मित्यर्थः ॥ २० ॥

दिव्यर्षयः २ शत्रुविजेष्यमाणं ३ तमभ्यनन्दन्किल नारदाद्याः ।

४ निरुञ्छनं ५ चक्रुरथोत्तरीयैश्चामीकरीयैर्निजवल्कलैश्च ॥ २१ ॥

सी०—दिव्यर्षय इति । नारदाद्या नारदप्रमुखा दिव्या दिवि भवा  
ऋषयः । 'द्युप्रागपागुदक्-' इति यत् । शत्रुं तारकं विजेष्यमाणं जेष्यन्तं तं  
कुमारमभ्यनन्दन्स्तुष्टुवुः किल । अथानन्तरं चामीकरीयैः सौवर्णैरुत्तरीयै-  
र्वस्त्रैः । तथा निजवल्कलैश्च निरुञ्छनं बन्धुतायै वासः परिवर्तनं चक्रुः  
निरुञ्छनं पूर्वमेव निर्णीतम् ॥ २१ ॥

शि०—दिव्येति । नारदाद्या नारदप्रभृतयो दिव्यर्षयः स्वर्गोद्भवा ऋषयः  
शत्रुविजेष्यमाणं रिपुं जेष्यन्तं तं कुमारमभ्यनन्दन् प्रासादयन् ( अस्तुवन् ) अथ  
चामीकरीयैः हिरण्यमयैः हिरण्यप्रचुरैर्वा उत्तरीयैः संव्यानैः निजवल्कलैः स्वतस्त्व-  
ग्निश्च निरुञ्छनं वस्त्रपरिवर्तनं चक्रं विदधुः । यथा भ्रातृभावसम्पादनार्थमिन्द्रो  
षस्त्रपरिवर्तनं चकार तथा नारदादयोऽपि तदर्थं तद्विदधुरिति भावः ॥ २१ ॥

१. सुसाधुः २. तस्य वचो वरार्थम्, ३. समभ्यनन्दन्, तदध्यनन्दनम्.

४. निर्मञ्छनम्, निमञ्छनम्, ५. नववल्कः,

ततः सुरः शक्तिधरस्य तस्यावष्टम्भतः साध्वसमुत्सृजन्तः<sup>१</sup> ।

उत्सेहिरे स्वर्गमनन्तशक्ते<sup>२</sup>गन्तुं वनं यूथपतेरिवेभाः ॥ २२ ॥

सो०—तत इति । ततोऽनन्तरं शक्तिरायुधविशेषस्तां धरतीति तथोक्तस्य तस्य कुमारस्य । 'शक्तिरस्त्रान्तरे शौर्यं उत्साहादौ बलेस्त्रियाम्' इति मेदिनी । अवष्टम्भत आश्रयतः । 'अवष्टम्भः सुवर्णे च स्तम्भगारम्भयोरपि' इति मेदिनी । अत्र स्तम्भशब्देनाश्रयो लक्षितः । स्तम्भस्याश्रयमिति तत्त्वात् । साध्वसं भयम् । 'भीतिर्भीः साध्वसं भयम्' इत्यमरः । उत्सृजन्तः सुरा देवाः । अनन्तशक्तेरपारशौर्यस्य यूथपतेर्गजरास्यावष्टम्भत इमा गजा वनमिव । स्वर्गं गन्तुं प्रवेष्टुमुत्सेहिरे उत्साहं चक्रुः । अनन्तशक्तेरिति विशेषण कुमारेऽपि योजनीयम् ॥ २२ ॥

शि०—तत इति । ततोऽनन्तरं नारदादिर्कुनिरुद्धविद्यानोत्तरमित्यर्थः । सुरा देवाः अनन्तशक्तेरमितवीर्यस्य शक्तिधरस्य तदाख्यायुधविशेषधारिणः तस्य कात्तिकेयस्यावष्टम्भतः आश्रयादवलम्बादित्यर्थः । साध्वसं भयमुत्सृजन्तः त्यजन्तः सन्तः अनन्तशक्तेरतिबलवतो यूथपतेर्गजरास्यावष्टम्भत आश्रयतः इमा गजा वनमिव स्वर्गं दिवं गन्तुं प्रवेष्टुमुत्सेहिरे उत्साहिता बभूवुः । गजराजाश्रयादिमा वनमिव कुमाराश्रयात्सुरा दिवं प्रवेष्टुमुत्कण्ठिता बभूवुरितिभावः । अत्र पूर्णोपमा-लङ्कारः ॥ २२ ॥

<sup>३</sup>अथाभिपृष्टं गिरिजामुतस्य पुरंदरारातिवधं<sup>४</sup> चिकीर्षोः ।

सुरा निरीयुस्त्रिपुरं दिधक्षोरिव स्मरारेः प्रमथः समन्तात् ॥ २३ ॥

सो०—अथेति । अथोत्साहानान्तरं सुराः पुरंदरस्येन्द्रस्यारातिस्तारकस्य वधं मृत्युं चिकीर्षोः कर्तुमिच्छोगिरिजामुतस्य कुमारस्याभिपृष्टं पृष्ठसंमुखं त्रिपुरं दैत्यं दिधक्षोर्दंघुमिच्छोः । 'दह भस्मकरणे' इति घातोरिच्छार्थं सनि 'सन्यङोः' इति द्वित्वे 'सनाशंसभिक्ष उः' इत्युप्रत्ययः । स्मरारेः शिवस्याभिपृष्टं प्रमथा इव स्थिताः समन्तान्निरीयुर्निर्जग्मुः । अन्तर्विश्रुतित्यर्थः ॥ २३ ॥

शि०—अथेति । अथानन्तरं सुरोत्साहोत्तरमित्यर्थः । सुरा देवाः पुरन्दरारातिवधमिन्द्रशत्रुविनाशं चिकीर्षोः कर्तुमिच्छोः गिरिजामुतस्य कात्तिकेयस्याभिपृष्टं पृष्ठसंमुखं त्रिपुरं तदाख्यासुरं दिधक्षोर्दंघुमिच्छो स्मरारेः शिवस्य अभिपृष्टं प्रमथा गणा इव समन्तात्सर्वतः निरीयुः निर्गता । त्रिपुरारेरभिपृष्टं प्रमथा इव तारकारेभिपृष्टं सुरा निर्जग्मुर्नित्यर्थः । अत्राप्यलङ्कारः पूर्णोपमा नामैव ॥ २३ ॥



<sup>१</sup>सुराङ्गणानां जलकेलिभाजां प्रक्षालितैः संततमङ्गरागैः ।

प्रपेदिरे पिञ्जरवारिपूरां स्वर्गकसः स्वर्गधुनीं पुरस्तात् ॥ २४ ॥

सी०—सुराङ्गणानामिति । स्वर्गकसो देवाः पुरस्तादग्रे जलकेलि-  
भाजां जलक्रीडासक्तानां सुराङ्गणानामप्सरसां सन्ततं निरन्तरं प्रक्षालितै-  
रङ्गरागैः कुङ्कुमादिरचितैः पिञ्जरवारिपूरां पीतजलप्रवाहां स्वर्गधुनीं  
मन्दाकिनीं प्रपेदिरे प्रापुः । सुराङ्गणानामिति 'कुमति च' इति णत्वम् २४ ।

शि०—सुराङ्गणानामिति । स्वर्गकसः सुराः पुरस्तात्पूर्वं जलकेलिभाजां जलेषु  
केलिं भजन्तीति तथोक्तास्तासां तथोक्तानां जलक्रीडारतानां सुराङ्गणानां सुरस्त्रोणा-  
मप्सरसामित्यर्थः । संततं सर्वदा प्रक्षालितैः त्यक्तैरङ्गराङ्गैः कुङ्कुमादिरचितैः  
पिञ्जरवारिपूरां पीत ( हरिद्राभ ) जलप्रवाहा स्वर्गधुनीं गङ्गां प्रपेदिरे प्राप्तवन्तः ॥

अथ चतुर्भिस्तामेव विशिनष्टि दिग्दन्तिनामित्यादिभिः—

दिग्दन्तिनां वारिविहारभाजां<sup>२</sup> कराहतै<sup>३</sup> भीमतरैस्तरंगैः ।

आप्लावयन्तीं मुहुरालवालश्रेणिं<sup>४</sup> तरुणां<sup>५</sup> निजतीरजानाम् ॥ २५ ॥

सी०—दिग्दन्तीति । किंभूतां स्वर्गधुनीम् । वारिणि विहारभाजां  
क्रीडतां दिग्दन्तिनामैरावतादीनां करैः शुण्डादण्डैः । 'करो वर्षोपले पाणी-  
रश्मौ प्रत्ययशुण्डयोः' इति मेदिनी । आहतैस्ताडितैरत एव भीमतरैरति-  
शयभयानकैस्तरङ्गैः कलोलैः कृत्वा निजतीरजानामात्मोद्यतटोत्पन्नानां  
तरुणां वृक्षाणां सम्बन्धिनीमालवालानां मूलस्थलीनां श्रेणिम् । 'श्रेणिः  
स्त्रीपुंसयोः पङ्क्तौ समाने शिल्पिसंहतौ' इति मेदिनी । मुहुर्वारिवारम् ।  
'मुहुः पुनःपुनः शश्वत्' इत्यमरः । आप्लावयन्तीं सेचयन्तीम् ॥ २५ ॥

गङ्गामेव वर्णयति श्लोकचतुष्टयेन—

शि०—दिग्दन्तिनामिति । वारिविहारभाजां जलक्रीडासक्तानां दिग्दन्तिनामै-  
रावतभृतिगजानां कराहतैः शुण्डादण्डताडितैरत एव भीमतरैरतिभयानकैः तरङ्गै-  
रुमिभिः ( करणैः ) निजतीरजानां स्वकूलोत्पन्नानां तरुणां शाखिनाम् आलवाल-  
श्रेणिं मूलस्थलीपङ्क्तिं मुहुर्भूयोभूयः आप्लावयन्तीं सेचयन्तीम् । या दिग्गजावगाहनो-  
त्थभीषणोमिद्वाराऽऽमकूलजतरुमूलस्थलीसेचनकारिणीनामित्यर्थः ॥ २५ ॥

<sup>६</sup>लोलारसाभिः सुरकन्यकाभिः<sup>७</sup> हिरण्ययोभिः सिकताभिरुच्चैः ।

माणिक्यगर्भाभिः<sup>८</sup> रूपाहिताभिः प्रकीर्णतीरां वरवेदिकाभिः ॥ २६ ॥

१. सुराङ्गणानाम्, २. विहारलीलाम्, ३. भीमवराहयूथैः, ४. श्रेणीः श्रेणीम्.  
५. गुह्यतीरजानाम्, ६. लालारसाभिः, ७. हिरण्यहसामिरुतीभिः,  
हिरण्यजाभिः, सिकताभिः, ८. उपोहिताभिः.

सो०—लीलेति । पुनः किंभूताम् । लीलायां क्रीडायां रसः प्रीतिर्यासां ताभिः सुराणां कन्यकाभिः पुत्रीभिः । तथा हिरण्ययोभिः सोवर्णोभिः सिकताभिवालुकाभिः तथा माणिक्यगर्भाभिर्मणिखचितमध्याभिः तथोपाहिताभिर्निर्मिताभिः न त्वक्कृत्रिमाभिः । तथोच्चैर्महतीभिर्वराः श्रेयस्यो या वेदिकास्ताभिश्च प्रकीर्णतारां व्याप्तसैकताम् ॥ २६ ॥

शि०—लीलेति । पुनः कीदृशीं स्वर्गधुनीं । लीलारसामिः क्रीडाप्रीतिभिः सुरकन्यकाभिः देवात्मजाभिः । तथा हिरण्ययोभिः स्वर्णसम्बन्धिनीभिः सिकताभिः 'वालुकाभिः । तथा माणिक्यगर्भाभिः रत्नव्याप्तमध्याभिः । तथा उपाहिताभिः रचिताभिः । तथोच्चैर्महतीभिर्वरवेदिकाभिश्च प्रकीर्णतीरामाक्रान्तकूलाम् ॥ २६ ॥

सौरभ्यलुब्धभ्रमरोप<sup>१</sup>गीतैर्हिरण्यहंसावलिकेलिलोलैः ।

चामीकरीयैः कमलैर्विनिर्द्रैश्च्युतैः परागैः<sup>२</sup>परिपिङ्गतोयाम् ॥ २७ ॥

सो०—सौरभ्येति । पुनः किंभूताम् । सौरभ्ये सौगन्ध्ये लुब्धा लम्पटा ये भ्रमरा द्विरेफास्तेरुपगीतैः । मुखरितैरित्यर्थः । हिरण्यस्य सुवर्णस्य ये हंसा मरालास्तेषामावल्यः पङ्क्तयस्तासां केलिः क्रीडा तथा निमित्तेन लोलैश्चञ्चलैश्चामीकरीयैः सोवर्णैर्विनिर्द्रैर्विदलितैः कमलैरुपलक्षिताम् । अत एव च्युतैः कमलैर्भ्यो भ्रष्टैः परागैः सुमनोरजोभिः । 'परागः सुमनोरजः' इत्यमरः । परिपिङ्गं परितः पीतं तोयं जलं यस्यास्तथोक्ता-  
नाम् ॥ २७ ॥

शि०—सौरभ्येति । पुनः कीदृशीम् । सौरभ्यलुब्धभ्रमरोपगीतैः सौगन्ध्येच्युक-  
द्विरेफमुखरितैः हिरण्यहंसावलिकेलिलोलैः हेममरालश्रेणिविलासचपलैः चामी-  
करीयैर्हिरण्यसम्बन्धिभिः विनिर्द्रैर्विकसितैः कमलैर्युक्ताम् । अत एव च्युतैः  
पतितैः परागैः रजोभिः परिपिङ्गतोयाम् सुपीतजलाम् ॥ २७ ॥

कुतूहलात्प्रष्टुमुपागताभि<sup>३</sup>स्तीरस्थिताभिः<sup>४</sup>सुरसुन्दरीभिः ।

<sup>५</sup>अभ्यूमिराजिप्रतिबिम्बिताभिर्मुदं दिशन्तीं व्रजतां जनानाम् ॥ २८ ॥

सो०—कुतूहलादिति । द्रष्टुं कुतूहलात्कौतुकात् । आनन्दादिति यावत् । उपागताभिरागताभिः अत एव तीरस्थिताभिः । अत एवाभ्यूमि-  
राजि । ऊमिराजावित्यभ्यूमिराजि तरङ्गमध्ये प्रतिबिम्बिताभिः सुर-  
सुन्दरीभिर्देवाङ्गनाभिर्निमित्तेन व्रजतां गच्छतामपि जनानां मुदं दिशन्तीं  
ददतीम् । एकासामप्यपरसां प्रतिबिम्बवशादनेकधादृश्यमानत्वाद्युक्ता  
प्रीतिजनकतेति भावः ॥ २८ ॥

१. अवकीर्णः, २. परिपिङ्गतोयाम्, ३. तीरे स्थिताभिः,

४. पुरकन्यकाभिः, ५. अभ्यूमिराजोः, अत्यूमिराजि,



शि०—कुतूहलेति । पुनः कीदृशीम् । कुतूहलात्प्रमोदाद्द्रष्टुमवलोकितुमुपा-  
गताभिः प्राप्ताभिः तीरस्थिताभिः कूलश्रिताभिः अत एवाऽभ्युमिराजि (अत्रोमिराजा-  
विति विग्रहे विभक्त्यर्थेऽव्ययीभावसमासः ) वीचिमध्ये इत्यर्थः । प्रतिविम्बिताभिः  
सुरसुन्दरीभिः सुरस्त्रीभिः व्रजतामपि जनानां मुदं प्रीतिं दिशन्तं वितरन्तीम् । २८।

ननन्द 'सद्यश्चिरकालदृष्टां विलोक्य' शक्रः सुरदीपिकां ताम् ।

'अदर्शयत्सादरमद्रिपुत्रीमहेशपुत्राय' ततः पुरोगः ॥ २९ ॥

सी०—ननन्देति । शक्र इन्द्रश्चिरकालेन बहुकालेन दृष्टां तां सुर-  
दीपिकां मन्दाकिनीं विलोक्य सद्यो झटिति ननन्द जहर्ष । अतिरमणीयं  
वस्तु चिरकालदृष्टं सद्बहुप्रीतिजनकं भवतीति भावः । ततोऽनन्तर-  
मद्रिपुत्रीमहेशयोः पुत्राय कुमाराय सादरं यथा तथा पुरोगाः सन्न-  
दर्शयत् ॥ २९ ॥

शि०—ननन्देति । शक्रो महेंद्रः चिरकालदृष्टां बहुकालवलोकितां तामुक्त-  
विशेषणविशिष्टां सुरदीपिकां विलोक्य दृष्ट्वा सद्यः शीघ्रं ननन्द हृष्टवान् ।  
ततोऽनन्तरं पुरोगोऽग्नवर्ती सन् अद्रिपुत्रीमहेशपुत्राय गिरिजागिरीशमुनाय कार्ति-  
केयाय सादरं सत्कारपूर्वकं यथा तथाऽदर्शयदलोकयत् । मनोजवस्तुनो हर्षोत्सादक-  
त्वादवलोकनं युक्तमिति भावः ॥ २९ ॥

स 'कार्तिकेय पुरतः' परीतः सुरैः समस्तैः सुरनिम्नगां ताम् ।

अपूर्वदृष्टा<sup>१</sup>मवलोकमानः 'सविस्मयः स्मेरविलोचनोऽभूत् ॥ ३० ॥

सी०—स इति । समस्तैः सुरैः परीतो व्याप्तः स कार्तिकेयः कुमारः ।  
अपूर्वदृष्टाम् । अघुनैव दृष्टमित्यर्थः । तां सुरनिम्नगां पुरतोऽग्रेवलोकमानः  
सन्सविस्मयः साश्चर्यः स्मेरविलोचनः समन्दहासनेत्रश्चाभूत् ॥ ३० ॥

शि०—स इति । समस्तैः समग्रैः सुरैः परीतो व्याप्तः स कार्तिकेयो महेश-  
तनुजः अपूर्वदृष्टा सद्योऽवलोकितं तां सुरनिम्नगां गङ्गां पुरतोऽग्रेवलोकमानः  
पश्यन् सन् सविस्मयः साश्चर्यः स्मेरलोचनः समन्दहासनयनश्चाभूत् बभूव । ३० ।

उपेत्य तां 'तत्र किरोटकोटिन्यस्ताञ्जलिर्भक्तिपरः कुमारः ।

गोर्वाणवृन्दैः' प्रणुतां प्रणुत्य नम्रेण मूर्ध्ना 'मुदितो ववन्दे ॥ ३१ ॥

१. शक्रः २. सद्यः ३. आशंसयन्सादरमद्रिपुत्रीमहेशपुत्राय पुः पुरोगाः ।

४. पुरः ५. स कार्तिकेयः पुरतः परीतो वियञ्चरैर्ऋतुरैस्तर्गैः,

६. पुरोजः, ७. इव लोकमानः ८. सविस्मय, ९. रत्नकिरीट,

१०. प्रणताम्, ११. नमितः, प्रणतः.

सी०—उपेत्येति । भक्तिपरो भक्तिप्रवणः कुमारः कार्तिकेयो गीर्वाण-  
वृन्दैर्देवसमूहैः प्रणुतां प्रकर्षेण स्तुताम् । 'णु स्तुतो' इति धातोः कर्मणि  
क्तः । तां मन्दाकिनीं तत्रोपेत्य । तत्समीपं गत्वेत्यर्थः । किरीटकोटो मुकु-  
टाग्रे । 'कोटिः स्त्री धनुषोऽग्रेऽस्त्री' इति मेदिनी । अत्राप्रशब्दस्य धनुःशब्दो  
पलक्षिततया सर्वेषामग्रवाचकत्वं बोध्यं । न्यस्तोऽञ्जलिर्येन तथाभूतः  
सन् । प्रणुत्येडयित्वा मुदितो मुमुदे । इदं कृदन्तरूपं क्रियापदम् । तथा  
नम्रेण मूर्ध्ना शिरसा ववन्दे नमश्चक्रे ॥ ३१ ॥

शि०—उपेत्येति । भक्तिपरो भक्तिप्रवीणः कुमारः कार्तिकेयः गीर्वाणवृन्दैः  
सुरसमूहैः प्रणुतां सस्तुतां तां गङ्गामुपेत्य समीपं प्राप्य किरीटकोटिन्प्रस्ताञ्जलिः  
मुकुटाग्रावितकरः सन् नम्रेण नतेन मूर्ध्ना शिरसा प्रणुत्य स्तुत्वा मुदितो हृष्टश्च  
सन् ववन्दे तुष्टाव तामिति शेषः ॥ ३१ ॥

प्रणतितस्मेरसरोजराजिः पुरः परीरम्भमिलन्महोमिः ।

कपोलपालिश्रमवारिहारि भेजे गुहं तं सरितः समीरः ॥ ३२ ॥

सी०—प्रणतितेति । प्रणतिता कम्पिता स्मेरसरोजानां विकसित-  
कमलानां राजिर्माला येन । अनेन सौगन्ध्योक्तिः । तथा परीरम्भेणाश्लेषेण  
मिलन्त आत्मनि मिश्रीभवन्तो महोमयो यस्य । अनेन शैत्योक्तिः ।  
कपोलपाल्याः । कपोलरूपलताप्रस्येत्यर्थः । 'पालिः कर्णे लताग्रेऽश्रो' इति  
विश्वः । श्रमेण यद्वारि स्वेदस्तस्य हारी । अनेन मान्द्योक्तिः । अन्यथा  
श्रमहृतेरसम्भवः । एवं भूतः सरितो मन्दाकिन्याः समीरः पवनः  
पुरोऽग्रे स्थितं तं गुहं स्वामिकात्तिकेयम् । यद्वा । पुरोऽग्रे भेजे सिषेवे । ३२ ।

शि०—प्रणतितेति । प्रणति तस्मेरसरोजराजिः कम्पितविकसितकमलपङ्क्तिः  
तथा परीरम्भमिलन्महोमिः आश्लेषमिश्रीभवदविकतरङ्गः तथा कपोलपालिश्रम-  
वारिहारी गण्डस्थलाग्राऽऽगसस्वेदापहारकः एवं भूतः सरितो गङ्गायाः समीरो  
वायुः पुरोऽग्रेविद्यमानं तं गुहं कार्तिकेयं भेजे सेवितवान् । आद्यविशेषणेन सौरभा-  
भिधानम् । द्वितीयेन शैत्याभिधानम् तृतीयेन मान्द्याभिधानम् ॥ ३२ ॥

ततो ब्रजन्नन्दननामधेयं लीलावनं जम्भजितः पुरस्तात् ।

विभिन्नभग्नोद्धृतशालसंघं प्रेक्षांचकार स्मरशत्रुसूनुः ॥ ३३ ॥

सी०—तत इति । ततो गङ्गावलोकनानन्तरं ब्रजंश्चलन्स्मरशत्रुसूनुः  
कुमारः पुरस्तादग्रे विभिन्नो विदारितः । बाणैः शतरन्ध्रीकृत इति  
तात्पर्यार्थः । तत्रा भग्न आमदितो मूलं विनोपर्येव शतशकलीकृत उद्धृत



उत्पाटितश्च शालसंघो यस्य तत् । 'शालो हाले मत्स्यभेदे शालीकस्त-  
त्प्रभेदयोः । शालद्रुस्कन्धशाखायां शालेति परिकीर्तिता ॥' इति मेदिनी ।  
नन्दननामधेयं नन्दनसंज्ञकम् । 'नन्दनं वनम् ।' इत्यमरः । जम्भजित  
इन्द्रस्य लीलावनमुपवनं प्रेक्षांचकार ददर्श । इजादेश्चेत्याम् ॥ ३३ ॥

शि०--तत इति । ततो गङ्गावलोकनानन्तरं व्रजन् गच्छन् स्मरशत्रुसूतः  
मदनारिपुत्रः कार्तिकेयः पुरस्तादग्रे विभिन्नभग्नोद्धृतशालसंघं विदारितामदितो-  
पाटितशालसमूहं नन्दननामधेयं नन्दनसंज्ञकं जम्भजित शक्रस्य लीलावनं क्रीडा-  
काननं प्रेक्षाञ्चकार दृष्टवान् ॥ ३३ ॥

सुरद्विषोपप्लुतमेवमेतद्वनं बलस्य द्विषतो गतश्चि ।

इत्थं विचिन्त्यारुणलोचनोऽभूदभ्रभङ्गादुष्प्रेक्ष्यमुखः<sup>३</sup> ॥ स कोपात् ॥ ३४ ॥

सी०--सुरद्विषेति । स कुमारः । एतत्पुरोवर्ति बलस्य द्विषत इन्द्रस्य ।  
अत्र 'नलोक-' इत्यादिना पष्ठीनिषेधेऽपि 'द्विषः शुतुर्वा इति विकल्पात्पष्ठी ।  
वनमुपवनं सुरद्विषा तारकेणेव न केनापि । यथा तारकेणोपद्रुतं तथा  
न केनापीत्यवधारणार्थवैकारेण ध्वन्यते । 'एवः प्रकारोपमयोरङ्गीकारा-  
वधारणे' इति विश्वः । अभितः सर्वतः । उपप्लुतमुपद्रुतमत एव गतश्चि-  
नष्टशोभमित्थं विचिन्त्य कोपादरुणे लोचने यस्य तथा भ्रूभङ्गेन दुष्प्रेक्ष्यं  
दुर्दृशं मुखं यस्य तथोक्तश्चाभूत्, महतां सति स्वस्मिन्परदुःखं महादुःखा-  
वह भवतीति भावः ॥ ३४ ॥

शि०--सुरद्विषेति । स कुमारः कार्तिकेयः एतत् पुरोदृश्यमानं बलस्य तदाख्या-  
सुरस्य द्विषतः शत्रोर्निद्रस्येत्यर्थः । सुरद्विषोपप्लुतमेव तारकोपद्रवितमेव कृतविनाश-  
मिति यावत् । अत एव गतश्चि गताः श्रीः शोभा यस्य तत् विहतशोभम् वनमुपवनं  
नन्दनसंज्ञकमिति यावत् । इत्थमेवं विचिन्त्य विचार्य कोपाद्रोषात् अरुणलोचनो  
रक्तेनेत्रो घूर्णमाननयन इत्यर्थः । तथा भ्रूभङ्गादुष्प्रेक्ष्यमुत्रः भ्रुकुटिकौटिल्यभीषणान-  
नश्चाभूत् जातः ॥ ३४ ॥

निर्लूनलीोपवननामपश्यद्<sup>४</sup>दुःसंचरीभूतविमानमार्गम्

विध्वस्त<sup>५</sup>सौधप्रचयां<sup>६</sup> कुमारो विश्वैकसाराममरावर्तो सः ॥ ३५ ॥

सी०--निर्लूनेति । स कुमारः कार्तिकेयः निर्लूनानि कर्तितानि  
लीलायाः क्रीडाया उपवनानि यस्याम् । तथा दुःखेन संचरः संचारो  
येषु तथाभूता विमानमार्गा विमानसंचारपथा यस्याम् । तथा विध्वस्ताः

१. एव,

२. दुष्प्रेक्षमुखः

३. च.

४. असंचरी,

५. सौख्यप्रचयाम्,

६. प्रमृष्टविश्वैकसाराम्, प्रमृष्टस्वैकसाराम् ।

खण्डिताः । स्फोटिता इति यावत् । सौधप्रचया राजसदनसमूहा यस्याम् । 'सौधोऽस्त्री राजसदनम्' इत्यमरः । तथा विश्वस्मिन्नेकैव सारां तत्त्वभूतां ताममरावतीमिन्द्रपुरीमपश्यत् । 'नगरी त्वमरावती' इत्यमरः ॥

शि०—निर्लूनेति । स कुमारः कात्तिकेयः निर्लूनलोलोपवनां संछिन्नक्रीडारामां तथा दुःसंचरीभूतविमानमार्गम् दुर्गम्यव्योमपानसरणिं विध्वस्तसौधप्रचयाम् खण्डितं (पातितं) नृपसदनसमूहां तथा विश्वैरसारां जगदुत्तमा लोकोत्तरामिति यावत् । अमरावतीं सुरेन्द्रनगरीमपश्यत् दृष्टवान् ॥ ३५ ॥

१ गतश्रियं २ वैरिवराभिभूतां दशां सुदीनामभितो दधानाम् ।

नारीमवीरामिव तामवेक्ष्य ३ स बाढमन्तः करुणापरोऽभूत् ॥ ३६ ॥

सी०—गतश्रियमिति । स कुमारः वैरिवरेण तारकेणाभिभूतां पूर्वोक्तविधिना पराभूताम् । पराभवोऽत्र विध्वंसनक्रियानुक्लोक्योपापारो ग्राह्यः । अत एव गतश्रियं भ्रष्टशोभाम् । अत एव सुतरा दीना कृपणाम् । अनुकम्प्यामिति यावत् दशामवस्थामभितो दधानाम् । अत एवावीरां नपुंसकभर्तृकां नारीमिव स्थितां ताममरावतीमवेक्षयान्तर्मनसि बाढं बहु यथातथा करुणायां पर आसक्तोऽभूत् । ३६ ॥

शि०—गतश्रियमिति । स कुमारः कात्तिकेयः वैरिवराभिभूतां तारकविध्वस्तामत एव गतश्रियं विहतशोभाम् अत एव सुदीनातिकृपणाम् अनुग्राह्यामिति यावत् । दशामवस्थां दधानां विभ्रतीम् । अत एवाऽवीराम् असुरस्वामिकां नारीं भार्यामिव विद्यमानामिति शेषः । तामिन्द्रपुरीमवेक्ष्य दृष्ट्वा अत्र हृदये बाढमधिकं यथा तथा करुणापरः दयाऽऽसक्तोऽभूत् बभूव । अत्र पूर्णोपमाऽलङ्कारः ॥ ३६ ॥

दुश्चेष्टिते देवरिपौ सरोषस्तस्या विषण्णः समराय चोक्तः ।

तथाविधां तां ४ स विवेश पश्यन्सुरैः सुराधीश्वरराजधानीम् ॥ ३७ ॥

सी०—दुश्चेष्टित इति । दुश्चेष्टिते दुष्कर्मणि देवरिपौ तारके विषये सरोषः । सक्रोधः । तथा तस्य तत्कर्तृकाय समराय समरं युद्धं कर्तुमुत्कञ्च तथाविषण्णोऽनलसः स कुमारः तथाविधां पूर्वोक्तप्रकारां तां सुराधीश्वरस्येन्द्रस्य राजधानीं पुरीं पश्यन्सन् विवेश । तदन्तरिति शेषः ॥ ३७ ॥

शि०—दुश्चेष्टित इति । दुश्चेष्टिते दुर्दुष्टं चेष्टितं व्यापारो यस्य स तथोक्तस्तस्मिन् । दुर्व्यापारे देवरिपौ सुरशत्रौ तारकासुरे विषये सक्रोधः तस्य (कर्ता षष्ठी) तत्कर्तृकाय समराय संग्रामाय ( अत्र तुमर्थाच्चेति चतुर्थी ) समरं कर्तुमित्यर्थः ।

१. गर्भश्रयम्, २. वैरिवराभिभूताम्, ३. सगाढम्, सवाण्यम्,

४. तस्यां विषण्णः, ५. च,



उत्क उत्सुकश्च तथाऽविपणः विपादरहितोऽनलस इति यावत् । विपादयुक्तस्याऽ-  
लसत्वप्रसिद्धेरितिभावः । स कुमारः कात्तिकेयः तथाविधामुक्तप्रकारां तां सुराधी-  
श्वरराजधानीमिन्द्रनगरीममरावतीम् पश्यन्नवलोकयन् सन् सुरैर्देवैः सह विवेश  
प्रविष्टवान् ॥ ३७ ॥

दैतेय<sup>१</sup> दन्त्यावलिदन्तघातैः<sup>२</sup> क्षुण्णान्तराः स्फाटिकहर्म्यपङ्क्तौः ।

महाहिनिर्मोकपिनद्धजालः<sup>३</sup> स वीक्ष्य तस्यां विषसाद सद्यः ॥ ३८ ॥

सो—दैतेयेति । दैतेयानां दैत्यानां दन्त्यावलिर्गजावलिस्तस्यास्त-  
त्कर्तृका ये दन्तघाता रदनताडितानि तैः क्षुण्णान्तराः क्षोदितमध्या अत  
एव महाहीनां महासर्पाणां निर्मोकाः कञ्चुकाः । 'समो कञ्चुकनिर्मोको'  
इत्यमरः । तैः पिनद्धानि जालानि सौधजालानि यासु ताः स्फाटिकहर्म्य-  
पङ्क्तिः स्फाटिकनिर्मितसौधनिबयान्वीक्ष्य स सद्यस्तस्यां विषसाद । खिद्यति  
स्मेत्यर्थः 'सद्यः सपदि तत्क्षणे' इत्यमरः ॥ ३८ ॥

शि—दैतेयेति । तस्याममरावत्यां । दैतेयदन्त्यावलिदन्तघातैः दैत्यकरिपङ्क्ति-  
दशनताडितैः क्षुण्णान्तरा संविष्टमध्वभागा अत एव महाहिनिर्मोकपिनद्धजालः  
सर्पेन्द्रकञ्चुकरम्बद्धसौधजालाः स्फाटिकहर्म्यपङ्क्तौः स्फाटिकरचितसौधश्रेणीः वीक्ष्य  
दृष्ट्वा सद्यः शोघ्रं विषसार विपादं प्राप । उत्तमवस्तुनोऽपतनावलोकनेन  
विपादप्रापणमुच्यतेवेति भावः । कुमारस्य विपादगमो पादत्रयवाक्यार्थस्य  
हेतुत्वाद्वाक्यार्थहेतुकं काव्यलिङ्गमलङ्कारः ॥ ३८ ॥

अयं युग्मेनाह—

उत्कीर्णचामीकरपङ्कजानां दिग्दन्तिदानद्रवदूषितानाम् ।

हिरण्यहंसव्रजवर्जितानां<sup>४</sup> विदीर्णवैदूर्यमहाशिलानाम् ॥ ३९ ॥

<sup>५</sup>आविर्भवद्वालतूणाञ्चितानां तदीयलोलागूहदीर्घिकाणाम् ।

<sup>६</sup>स दुर्दशां वीक्ष्य <sup>७</sup>विरोधिजातां विषादवैलक्ष्यभरं बभार ॥ ४० ॥

सो—उत्कीर्णंति । आविर्भवदिति च । स कुमारः । उत्कीर्णान्यु-  
त्खनितानि चामीकरस्य सुवर्णस्य पङ्कजानि कमलानि यासाम् । उत्खनित-  
सुवर्णकमलानामित्यर्थः । तथा दिग्दन्तिनामैरावतादीनां दानाः खण्डनाः  
तज्जेतारस्तारकगजाः । कर्तरि ल्युट् । तेषां द्रवो मदजलं तेन दूषितानां  
म्लानिकृतानाम् । तारककुम्भीन्द्रमदकलुषोक्तजलानामित्यर्थः । हिरण्य-  
प्रचुरा ये हंसास्तेषां व्रजेन वर्जितानां रहितानाम् । दैत्योपद्रवादिति  
भावः । तथा विदीर्णाः स्फोटिता वैदूर्याणां रत्नविशेषाणां महत्यः शिला

१. दैत्येन्द्रदन्तावलः, दैतेयदन्तावल, २. क्षुण्णान्तर, ३. संवीक्ष्य,

४. तदीय, ५. तूणावृतानाम्, ६. सुदुर्दशाम् ७. विरोधिजां ताम्,

यासाम् । तथाविर्भवन्त्युदयमानानि कानि बालतृणानि शष्पाणि तैरस्त्रि-  
तानां व्याप्तानाम् । तदीया ऐन्द्रघो या लीलार्थं गृहदीधिका गृहवापिका-  
स्तासां सम्बन्धिनीम् । विरोधिभ्योऽरिभ्यो जातां दुर्दशां दुष्टावस्थां वीक्ष्य  
विषादवैलक्ष्ययोः खेदलज्जयोर्भरम् । बह्व्यो विषादलज्जेत्यर्थः । बभार  
दुर्दशादर्शनजनितकरुणावोजं दुःखं मयि सत्यपि सुदुर्दशेति लज्जाहेतु-  
रित्यर्थः ॥ ३९-४० ॥

शि०—उत्कीर्णैति । आविर्भवदिति च । स कुमारः कार्तिकेयः उत्कीर्ण-  
चामीकरपङ्कजानाम् उत्खनितहेमकमलानां दिग्दन्तिदानद्रवदूषितानाम् ऐरावत-  
विजयितारककरिमदजलकलुषीकृतपयसाम् हिरण्यहंसव्रजवर्जितानां सुवर्णमराल-  
निकररहितानां विदीर्णवैदूर्यमहाशिलानाम् संस्फोटितरत्नविशेषसम्बन्धिप्रस्तराम् ।  
तथाऽऽविर्भवद्बालतृणाऽऽश्रितानामुत्पन्नशष्पाणां तदीयलीलागृहदीधिकाणां शाक्र-  
क्रीडालयवापिकानां सम्बन्धिनीं विरोधिजातां तारककृतां दुर्दशां दुःखावस्थां वीक्ष्य  
विषादवैलक्ष्यभरं खेदलज्जाविवयं बभार भूतवान् । अत्रापि वाक्यान्हेतुकं काव्य-  
लिङ्गमलङ्कारः ॥ ३९-४० ॥

तद्वन्तिदन्तक्षतहेमभित्ति<sup>१</sup> सुतन्तुजालाकुलरत्नजालाम् ।

निन्ये सुरेन्द्रेण पुरोगतेन स वैजयन्ताभिधमात्मसौधम् ॥ ४१ ॥

सी०—तद्वन्तीति । स कुमारः । सुरेन्द्रेणेन्द्रेण पुरोगतेनाग्रण्या सता  
तस्य तारकस्य दन्तिनां गजानां दन्तैः क्षुण्णा हैम्यो भित्तयः कुडयानि  
यस्मिन्यस्य वा । सुतन्तवो लूतानां शोभनानि सूत्राणि तेषां जालेनाकुलं  
व्याकुलं रत्नजालं रत्नसमूहो यस्मिन् तथा वैजयन्ताभिधं वैजयन्त-  
संज्ञकम् । 'स्यात्प्रसादो वैजयन्तः' इत्यमरः । आत्मसौधं स्वराजसदनं निन्ये  
प्रापितः । कर्मणि लिट् ॥ ४१ ॥

शि०—तद्वन्तीति । स कुमारः पुरोगतेनाऽग्रेगच्छता सुरेन्द्रेण शक्रेण तद्वन्ति-  
दन्तक्षतहेमभित्ति तारकारिदशनक्षुण्णस्वर्णकुडयं सुतन्तुजालाकुलरत्नजालं लूतसूत्र-  
निकरव्यासरत्नसमूहं वैजयन्ताभिधं वैजयन्तसंज्ञकम् आत्मसौधं निजहृष्यं निन्ये  
सम्प्रापितः ॥ ४१ ॥

निदिष्टवर्त्मा विबुधेश्वरेण सुरैः समग्रैरनुगम्यमानः ।

स<sup>२</sup> प्राविशत्तं विविधाश्मरश्मिच्छिन्नेन सोपानपथेन सौधम् ॥ ४२ ॥

सी०—निदिष्टेति । स कुमारः । विबुधेश्वरेणेन्द्रेण कर्त्रा । निदिष्ट-

१. हेमभित्तिम्, गेहभित्ति, २. तद्विविधाश्मरश्मिच्छिन्नेन, तं विविधेन  
रत्नाच्छिन्नेन ,



वर्त्मतो गमनं विधेयमित्युक्तिपूर्वकप्रदर्शितमार्गः तथा समग्रैः सुरैर्देवैरनु-  
गम्यमानोऽऽनुस्त्रियमाणः सन् । विविधा अनेकवर्णा येऽऽमानो रत्नानि तेषां  
रश्मिभिः किरणैश्छिन्नेन भिन्नेन रहितेनेति यावत् । तारककृतसोपान-  
खचितरत्नोत्पाटनादिति भावः । सोपानपथेनारोहणमार्गेण । 'आरोहणं  
स्यात्सोपानम्' इत्यमरः । तं सौधं प्राविशत् ॥ ४२ ॥

शि०—निदिष्टेति । विबुधेश्वरेण शक्रेण निदिष्टवर्त्मा प्रदर्शितमार्गः तथा  
समग्रैः समस्तैः सुरैः देवैः अनुगम्यमानोऽनुस्त्रियमाणः स कुमारः कात्तिकेयः विविधा-  
श्मरश्मिच्छिन्नेन नानारत्नकिरणभिन्नेन सोपानपथा आरोहणवर्त्मना तं शक्रप्रापितं  
सौधं राजसदनं प्राविशत् प्रविष्टवान् ॥ ४२ ॥

निसर्गकल्पद्रुमतोरणं<sup>१</sup> तं<sup>२</sup> स पारिजातप्रसवस्त्रगाढयम्<sup>३</sup> ।

दिव्यैः<sup>४</sup> कृतस्वस्त्ययनं मुनीन्द्रैरन्तः<sup>५</sup> प्रविष्टप्रमदं प्रपेदे ॥ ४३ ॥

सी०—निसर्गेति । स कुमारः । निसर्गेण स्वभावेन । अनायासेनेति  
यावत् । 'निसर्गः शीलसर्गयोः' इति विश्वः । कल्पद्रुमा एव तोरणानि  
यत्र । तथा पारिजातस्य देववृक्षविशेषस्य प्रसवानां पत्रपुष्पाणां स्रजा  
मालयाढयम् युक्तम् । पूजनार्थमनेकपत्रपुष्पसहितमित्यर्थः । तथा दिव्यैः  
स्वर्गीयमुनीन्द्रैः कश्यपादिभिः कृतस्वस्त्ययनं विहितस्वस्तिवाचनम् ।  
तथान्तःप्रविष्टा मध्यं प्रविश्य स्थिताः प्रमदाः स्त्रियो यत्र तं सौधं प्रपेदे  
प्राप ॥ ४३ ॥

शि०—निसर्गेति । स कुमारः कात्तिकेयः निसर्गकल्पद्रुमतोरणं स्वभावसुर-  
तस्तोरणं तथा पारिजातप्रसवस्त्रगाढयं सुरतरुदलकुसुममालययुक्तं तथा दिव्यैः  
स्वर्गीयैर्मुनीन्द्रैः कश्यपादिभिः कृतस्वस्त्ययनं विहितस्वस्तिवाचनं तथाऽन्तःप्रविष्ट-  
प्रमदं मध्यस्थितस्त्रीवर्गं तं सौधं प्रपेदे प्राप्तवान् ॥ ४३ ॥

पादौ महर्षेः किल कश्यपस्य कुलादिवृद्धस्य सुरासुराणाम् ।

प्रदक्षिणीकृत्य कृताञ्जलिः<sup>६</sup> सन्धर्द्धिभिः शिरोभिः<sup>७</sup> स नतैर्वन्दे ॥ ४४ ॥

सी०—पादाविति । स कुमारः । सुरासुराणां देवदैत्यानां कुल आदि-  
वृद्धस्य कश्यपस्य महर्षेः पादौ चरणौ कर्मभूतौ । प्रदक्षिणीकृत्य कृताञ्जलिः  
सन् । नतैः पङ्क्तिभिः शिरोभिर्वन्दे नमश्चक्रे । किलेत्यैतिह्ये ॥ ४४ ॥

शि०—पादाविति । स कुमारः पडाननः सुरासुराणां देवदानवानां कुलादि-  
वृद्धस्य वंशातिप्राचीनस्य महर्षेः ऋषिश्चेष्टस्य कश्यपस्य तदाख्यमुनेः पादौ चरणौ

- 
१. तोरणान्तम्, तोरणाङ्कम्, २. सुपारिजात, ३. स्रजाढयम्,  
४. कृतस्वस्त्ययनः, ५. कुमारः, प्रविश्य, ६. सः, ७. विनतैः,

अदक्षिणीकृत्य परिक्रम्य कृताञ्जलिः बद्धकरयुगः सन् नर्तनम्रैः षड्भिः शिरोभिस्त-  
माङ्गैः ववन्दे प्रणनाम किल । वितर्के किलशब्दः ॥ ४४ ॥

स देवमातुर्जगदेकवन्द्यो पादौ तथैव प्रणनाम कामम् ।

मुनेः कलत्रस्य च तस्य भक्त्या प्रह्वोभवञ्जलसुतातनूजः ॥ ४५ ॥

सो० — स इति । स शैलमुनातनूजः पार्वतीनन्दनो भक्त्या निमित्तेन  
प्रह्वोभवन्तमोभवन्सन् । मुनेश्च तस्य कलत्रस्य पत्न्याश्च देवानां मातु-  
र्जनन्या अदितेः । जगत एकवन्द्यो केवलनस्करणीयो पादौ तथैव मुनि-  
नमस्कारप्रकारेणैव कामं यथायोग्यं प्रणनाम नमश्चक्रे ॥ ४५ ॥

शि० — स इति । शैलमुतातनूजः हिमाद्रिकन्यामुतः कार्तिकेयः भक्त्या  
हेतुना प्रह्वोभवन् नतः सन् तस्य मुनेः कश्यपस्य कलत्रस्य स्त्रिया देवमातुः सुरजनन्या  
अदितेश्च जगदेकवन्द्यो लोकत्रयनमस्करणीयो पादौ चरणौ तथैव मुनिप्रणामा-  
विधयैव कामं यथायोग्यं प्रणनाम नमस्कृतवान् ॥ ४५ ॥

स कश्यपः सा जननी सुराणां तमेधयामासतुराशिषा १ द्वौ ।

२ तथा ३ यथा नैकजगज्जिगीषुं जेता मृधे तारकमुग्रवीर्यम् ४ ॥ ४६ ॥

सो० — स इति । स कश्यपो मुनिः सा सुराणां जनन्यदितिः, एतौ  
द्वौ तं कुमारं तथाशिषाशीर्वादेनैधयामासतुर्वर्धयतः स्म । यथाशिषा  
निमित्तेनोग्रवीर्यमत एव नैकजगन्त्यनेकजगन्ति । त्रीणि जगन्तीत्यर्थः ।  
जिगीषुं जेतुमिच्छुम् । 'न लोक—इति षष्ठीनिषेधः । तारकं दैत्यं मृधे  
सङ्गरे जेता । जेष्यतीत्यर्थः । कर्तरि लुट् ॥ ४६ ॥

शि० — स इति । स कश्यपो मुनिः सा सुराणां देवानां जननी माताऽदिति-  
श्चेत्युभौ द्वौ तं पार्वतीमुतं कार्तिकेयं तथाऽऽशिषाऽऽशीर्वादेन एधयामासतुः  
अवर्धयताम्, यथाऽऽशिषा उग्रवीर्यमधिकपराक्रमम् अत एव नैकजगत् लोकत्रयं  
जिगीषुं जेतुमिच्छुं तारकं मृधे संग्रामे जेता जेष्यति ॥ ४६ ॥

५ स्वदर्शनार्थं समुपेयुषीणां ६ सुदेवतानां ७ मदिति श्रितानाम् ।

पादौ ववन्दे ८ पतिदेवतास्तमाशीर्वाचोभिः ९ पुनरभ्यनन्दन् ॥ ४७ ॥

सो० — स्वेति । स कुमारः स्वदर्शनार्थं स्वावलोकनार्थं समुपेयुषीणां  
प्राप्नुवतीनाम् । तथादिति देवामातरं श्रितानाम् । देवमातुराश्रयेण  
जीवन्तीनामित्यर्थः । शोभनाः सौभाग्यवत्यो देवतास्तासां पादौ चरणौ  
ववन्दे प्रणनाम । अथ च पतिरेव देवता यासां ताः पतिव्रतास्ता देवता-

१. द्वे, २. यथा तथा, ३. अनया, यथा, ४. उग्रवीर्यः ५. तद्दर्शनार्थम्,  
६. स देवतानाम्, ७. अदितेः सुतानाम्, ८. विनयेन ताः, ९. गुहम्,



स्त्वाशीर्वचोभिः 'त्वं जय' इत्यादिभिः । पुनस्तं कुमारमभ्यनन्दन् । अस्तु-  
वतेत्यर्थः ॥ ४७ ॥

श्लो०—स्वदर्शनेति । स्वदर्शनार्थमात्मनिरीक्षणार्थं समुपेयुषीणां समागतानाम्  
अदितिप्रितानां वक्ष्यपकलत्राश्रयणेन जीवन्तीनां सुदेवतानां सोभाग्यवतीनां देवीनां  
पादौ चरणौ वन्दे प्रणनाम । अथ पतिदेवताः स्वामिभक्तास्ताः सुदेवताः आशी-  
र्वचोभिः ( त्वं विजयीभव ) इत्याद्याशीर्वादिवचनैः तं कुमारं पुनः अभ्यनन्दन्  
तुष्टुवुः ॥ ४७ ॥

पुलोमपुत्रीं विबुधाधिभर्तुस्तत शचीं नाम कलत्रमेव ।

नमश्चकार स्मरशत्रुसूनुस्तमाशिषा सा समुपाचरच्च ॥ ४८ ॥

सो०—पुलोमपुत्रीमिति । ततोऽनन्तरम् । नामेति योग्यताप्रतिपाद-  
कमव्ययम् । अव्ययानामनेकार्थत्वात् । ततश्च प्रणामकर्तृत्वयोग्य इत्यर्थः ।  
न च पुलोमपुत्र्या एव प्रणामार्हत्वं विवक्षाया विशेषणता स्यादिति वाच्यम् ।  
विबुधाधिभर्तृसम्बन्धोद्घाटनेनैव ध्वनितत्वात् । एष स्मरशत्रुसूनुः कुमारो  
विबुधानां देवानामधिभर्तुरिन्द्रस्य कलत्रं स्त्रीभूतां शचीं शचीसंज्ञिकां  
पुलोमपुत्रीं नमश्चकार । अथ च सेन्द्राण्याशिषाशोर्वादेन तं कुमारं समु-  
पाचरत् । अवर्धयदित्यर्थः ॥ ४८ ॥

श्लो०—पुलोमपुत्रीमिति । ततोऽनन्तरं कश्यपादिपादाभिवादनोत्तरमित्यर्थः ।  
एष स्मरशत्रुसूनुः मदनारिपुत्रः कुमारः विबुधाधिभर्तुः सुरेश्वरस्य शक्रस्य कलत्रं  
भार्या शचीं नाम तन्नाम्नो पुलोमपुत्रीं पुलोमतनयां नमश्चकार प्रणनाम । अथ च  
सा शची तं स्मरशत्रुसूनुमाशिषाऽऽशीर्वादेन समुपाचरत् प्रसादयामास ॥ ४८ ॥

अथादितीन्द्रप्रमदाः समेतास्ता मातरः सप्त घनप्रमोदाः ।

उपेत्य भक्त्या नमते महेशपुत्राय तस्मै ददुराशिषः प्राक् ॥ ४९ ॥

सो०—अथेति । अथानन्तरं घनप्रमोदाः । कुमारावलोकनादिति  
भावः । अत एव समेता एकत्रभूतास्ता अदितीन्द्रस्य कश्यपस्य प्रमदाः  
स्त्रियः सप्तमातरो ब्राह्मीप्रभृतयो भक्त्या निमित्तेनोपेत्य समीपमागत्य  
नमते नमस्कुर्वन्ते तस्य महेशपुत्राय कुमाराय तारकविजयसाधना आशिष  
आशीर्वादान्प्राङ्ममस्कारात्पूर्वमेव ददुः ॥ ४९ ॥

श्लो०—अथेति । अथानन्तरमिन्द्राणीकर्तृकाशीर्वादप्रदानोत्तरमित्यर्थः । घन-  
प्रमोदाः अत एव समेता एकत्रीभूतास्ताः पूर्वोक्ता अदितीन्द्रप्रमदाः कश्यपस्त्रियः

१. शची, २. अत्र, ३. समुपाचचार, ४. अदितिप्राग्रमुखाः

समेताः, अदितीन्द्रप्रमदासमेताः, अदितीन्द्रप्रमुखाः समेताः ५. सः, तम्,

६. मातृकाः ७. नमति, ८. स्म शर्वपुत्राय, ९. ताः,

सन मातरो द्वाह्योप्रभृतयो भवत्या हेतुनोपेत्य समीपमागत्य नमते प्रणामं कुर्वते  
तस्मै महेजपुत्राय कान्तिकेयाय प्राक् प्रणामात्पूर्वमेवाऽऽशिषो ददुः ॥ ४९ ॥

समेत्य सर्वेऽपि <sup>१</sup>मुदं दधाना <sup>२</sup>महेन्द्रमुख्यास्त्रिदिवीकसोऽथ ।

आनन्दकल्लोलितमानसं <sup>३</sup>तं <sup>४</sup>समभ्यषिञ्चन्पूतनाधिपत्ये ॥ ५० ॥

सी० — समिति । अथानन्तरं मुदं दधानाः महेन्द्रमुख्या इन्द्रप्रभृतयः  
सर्वेऽपि त्रिदिवीकसो देवा आनन्देन भावितारकयुद्धकतृत्वजन्मना कल्लो-  
लितं तरङ्गितं मानसं सर एव मानसं चेतो यस्य तम् । महानन्दमित्यर्थः ।  
तं कुमारं पूतनाधिपत्ये सेनापत्ये समभ्यषिञ्चन्नाभिषिक्तमकुर्वन् ॥ ५० ॥

शि० — समेत्येति । अथानन्तरं सप्तमात्कर्तृकाशीर्वादिप्रदानोत्तरमित्यर्थः । मुदं  
हृषं दधानाः प्राप्नुवन्तो महेन्द्रमुख्याः शक्रादयः सर्वेऽपि सकला अपि त्रिदिवीकसः  
सुराः समेत्य एकत्रीभूय आनन्दकल्लोलितमानसं प्रभूतामोदतरङ्गितहृदयं तं  
कुमारं पूतनाधिपत्ये सेनापत्ये समभ्यषिञ्चन् कृताभिकेकं व्यधुः, इन्द्रप्रभृतयो  
देवास्तारकेण भावियुद्धकर्तारं कुमारं सेनापतिं चक्रुरित्यर्थः ॥ ५० ॥

सकलविवुधलोकः लस्तनिःशेषशोकः

कृतरिपुविजयाशः प्राप्तयुद्धावकाशः ।

अजनि हरसुतेनानन्तवीर्येण तेना-

खिलविवुधचमूनां प्राप्य लक्ष्मीमनूनाम् ॥ ५१ ॥

सी० — सकलेति । अनन्तवीर्येणापारपराक्रमेणात एवाननां महती-  
मखिला या विवुधचम्बो देवसेनास्तासां लक्ष्मीं वैभवं प्राप्य स्थितेन तेन  
हरसुतेन । हरसुतसाहाय्येनेत्यर्थः । सकलविवुधलोकः समस्तवृन्दारक-  
निचयः । स्रस्ता ध्वस्ताः, नष्टा इति यावत्, निःशेषाः समग्राः शोका यस्य ।  
तथा कृता रिपोस्तारकस्य विजय आशा येन तथा प्राप्तो युद्धायावकाशो-  
ऽवसरो येन । तथाभूतश्चाजनि जातः । कुण्ठितवीर्याणां सवीर्य-  
साहाय्यकमेव कार्यसिद्धिहेतुर्भवतीति भावः । मालिनीवृत्तमेतत् । लक्षणं  
तु पूर्वमेवोक्तम् ॥ ५१ ॥

इति श्रीपर्वणीकरोपनामकश्रीलक्ष्मणभट्टात्मजसतीगर्भसंभवश्री-

सीतारामकविविरचितया संजीविनीसमाख्यया व्याख्यया

समेतः श्रीकालिदासकृतौ कुमारसंभवे महाकाव्ये

कुमारसेनापत्याभिषेको नाम त्रयोदशः सर्गः ।



शि०—सकलेति । अनन्तवीर्येणाऽपरिमेतसामर्थ्येन अत एवाखिलविबुधचमूनां सकलपुरुसेनानां सम्बन्धिनीमनूनां विपुलां लक्ष्मीमैश्वर्यमाधिपत्यमिति यावत्; प्राप्य विद्यमानेन तेन हरसुतेन कुमारेण; सकलविबुधलोको निखिलसुरनिकरः स्रस्त-  
निश्शेषशोकः स्वस्ताखिलखेदः तथा कृतस्त्रिपुविजयाशः कृततारकाभिभवामिलाषः  
तथा प्राप्तयुद्धावकाशो लब्धसंप्रामावसरश्चाऽजनि जातः । प्रचुरवीर्यवन्तं कुमारं  
सहायकम्प्राप्य महेन्द्रादयो देवाः कार्यसिद्धिममन्यन्तेति भावः ॥ ५१ ॥

इति मैथिलवंशोद्भवैकनाथठक्कुरात्मजथीकनकलालठक्कुरविरचिता-

शिशुहितैषिणीसमाख्यया व्याख्यया सहितः श्रीकालिदासकृतौ

कुमारसंभवे महाकाव्ये कुमारसैनापत्याभिषेको

नाम त्रयोदशः सर्गः ॥ १३ ॥



## चतुदशः सर्गः

रणोत्सुकेनान्धकशत्रुसूनुना 'समं प्रयुक्तैस्त्रिदशैर्जिगीषुणा' ।

महासुरं 'तारकसंज्ञकं द्विषं प्रसह्य हन्तुं समनह्यत द्रुतम् ॥ १ ॥

सी०—रणेति । जेतुमिच्छति जिगीषति, जिगीषतीति जिगीषुस्तेन जिगीषुणा । सन्नन्ताज्जयते: 'सनाशंसभिक्ष उः' इत्युप्रत्ययः । अत एव रणे समरे । 'रणः कोणे ववणे पुंसि समरे पुंनपुंसकम् ।' इति मेदिनी । उत्सु- केनोत्कण्ठितेनान्धकशत्रोः शिवस्य सूनुना कुमारेण कर्त्रा । प्रयुक्तैः प्रेरितैः, संनहनार्थमिति शेषः । त्रिदशैर्देवैरिन्द्रादिभिः समं सार्धं तारकसंज्ञकं द्विष शत्रुं महासुरं दैत्यं प्रसह्य बलाद्धन्तुं मारयितुं द्रुतं शीघ्रम् । 'लघु क्षिप्र- मरं द्रुतम्' इत्यमरः । समनह्यत संनद्धम् । नह्यतेर्भावे लङ् । सर्गोऽस्मि- न्नपि वृत्तमुपजातिरेव ॥ १ ॥

शि०—रणेति । जिगीषुणा जेतुमिच्छुना अत एव रणोत्सुकेन सङ्ग्रामो- त्कण्ठितेन संप्रामविषयकोत्साहवतेत्यर्थः । अन्धकशत्रुसूनुना शिवपुत्रेण कार्तिकेयेन ( कर्त्रा ) प्रयुक्तैः प्रेरितैः त्रिदशैर्देवैः समं सह तारकसंज्ञकं तारकनामानं द्विषं शत्रुं महासुरं प्रबलदैत्यं प्रसह्य हठात् हन्तुं हिंसितुं द्रुतं सत्वरं समनह्यत संनद्धम्, उद्युक्तमिति यावत् । कुमारप्रेरणया तारकं हन्तुमिन्द्रादयो द्रुतमुद्यता बभूवु- रित्यर्थः । अत्राप्युपजातिरेव छन्दः ॥ १ ॥

इतः परं 'सः' इत्यादिभिस्त्रिभिः कुमारसंनहनमाह—

स दुर्निवारं मनसोऽतिवेगिनं जयधियः \*संनयनं सुदुःसहम् ।

विजित्वरं नाम \*तदा महारथं धनुर्धरः \*शक्तिधरोऽश्वरोहयत् ॥ २ ॥

सी०—स इति । स गुहः कार्तिकेयो धनुर्धरस्तथा शक्तिधरश्च सन्दु- र्निवारं दुःखेन निवारयितुं प्रतिरोद्धुं शक्यम् । अप्रतिरुद्धगतिरिति व्यर्थः । मनसः सकाशादप्यतिवेगिनम् । बहुगतिजववन्तमित्यर्थः । इहातिनाम बहुश्चासौ जवश्च, स विद्यते यस्येति कृते 'न कर्मधारयान्मत्वर्थीयः' इति निधेयप्रसक्त्या मत्वर्थीयो न स्यात् । अतोऽतोत्यस्य क्रियाविशेषणता- माश्रित्य समर्थनीयम् । केचित्पुनः 'मनसोऽपि' इति पठित्वा व्याचक्षते । तथा जयश्रियो विजयलक्ष्म्याः संनयनं सम्यक्प्राप्तिसाधनम्, यामाह्व

१. स्वयम्, २. जयेषुणा, ३. तारकसंज्ञितं द्विषम्; तारकमूर्जितद्विषम्,

४ संगमनम्, संयमनम्, ५ ततः ६ अश्वरोहत,



गच्छन्तो वीराः सजयलक्ष्मीका एव भवन्तीति भावः । सुतरां दुःसहम् । दुःसहता चैतद्दर्शनविषयिणी बोध्या । एतद्दर्शनेनैव शत्रवः पराजिता भवन्ति । अतो युक्तमेव जयश्रीसंनयनत्वम् । अत एव विजित्वरम् । विजित्वरेत्यानुपूर्विकं नाम । नामत्वं च व्यक्तिबोधजनकतावच्छेदकता संकेतत्वम्, दधानमिति शेषः । तथाभूतं महारथं महान्तं स्यन्दनम् । 'रथः पुमानवयवे स्यन्दने वेतसेऽपि च' इति मेदिनी । तदाध्यरोह्य-  
दारुरोह ॥ २ ॥

इत उत्तरं इलोकत्रयेण कुमारसंनहनं वर्णयति—

शि०—स इति । घनुर्द्धरश्चापभृत् तथा शक्तिधरस्तदाख्यायुवविशेषधारण-  
शीलश्च स कुमारः कात्तिकेयः । दुनिवारमनवरुदसङ्घारं । तथा मनसोऽतिवेगं  
चेतसोऽप्यधिकवेगवन्तं । तथा जयश्रियो विजयलक्ष्म्याः संनयनं सम्प्राप्तिकारणं ।  
तथा सुदुःसहं सुतरां सोढुमशक्यम् । विजित्वरं विजित्वरसंज्ञकं महारथं महास्यन्दनं  
तदा तस्मिन्काले त्रिदशसंनहनावसरे इत्यर्थः, अध्यरोह्यत् आलुढवान् ॥ २ ॥

सुरालयश्रीविपदां निवारणं सुरारि<sup>१</sup>संपत्परितापकारणम्<sup>२</sup> ।

केनापि दध्रेऽस्य<sup>३</sup> विरोधिदारणं सुचारु चामीकरधर्मवारणम् ॥ ३ ॥

सौ०—सुरालयेति । विरोधिनं तारकं दारयति मारयति तद्विरोधि-  
दारणम् । णिजन्तप्रयोगं कुर्वता कविना छत्रस्य जडत्वात्स्वातन्त्र्येण  
दारणक्रियोपयोगित्वासंभवात्तदीयधारणप्रभावेण वीरोह्यसौ कुमारस्तारकं  
जेष्यतीति सूचितम् । 'ओजसापि खलु नूनमनूनं नासहायमुपयाति जयश्रीः'  
इति न्यायादिति भावः । अत एव सुरालयस्य स्वर्गस्य श्रियो लक्ष्म्या  
विपदामापदां निवारणं नाशकम्, अत एव सुरारेस्तारकस्य संपदां परि-  
तापस्य संतापस्य कारणं कर्तुं । सर्वत्र कर्तरि ल्युट् । सुचारु सुतरां मनोहरं  
चामीकरस्य हेम्नो धर्मवारणं छत्रम् । अस्य कुमारस्योपरि केनापि देवेन  
दध्रे, धृतम् । कर्मणि ल्युट् ॥ ३ ॥

शि०—सुरालयेति । विरोधिदारणं शत्रुविनाशकम् । अत एव सुरालयश्री-  
विपदां स्वर्गलक्ष्मीदुःखानां निवारणमपहारकम् । अत एव सुरारिसम्पत्परिताप-  
कारणं तारकश्रीसन्तापजनकम् । तथा सुचारु अतिमनोज्ञं चामीकरधर्मवारणं  
सुवर्णच्छत्रम् । अस्य कुमारस्य उपरीतिशेषः । केनापि अनिदिष्टनाम्ना केनचिद्देवे-  
नेत्यर्थः, दध्रे धृतम् । तारकेण सह संग्रामे सौरातपसन्तापनिवृत्तये कश्चिद्देवः  
कुमारोपरि स्वर्णच्छत्रं धृतवानित्यर्थः ॥ ३ ॥

१ शरच्चरच्चन्द्रमरीचिपाण्डुरैः २ संवीज्यमानो वरचारुचामरैः ।

पुरःसरैः किन्नरसिद्धचारणै ४ रणेच्छुरस्तूयत वाग्भिहल्लवणैः ५ ॥ ४ ॥

सी०—शरदिति । शरदि घनात्यये चरतो भ्रमतश्चन्द्रस्य मरीचयोऽयूखास्तद्वत्पाण्डुरैः शुभ्रैः । 'शुक्लशुभ्रशुचिस्वेतविशदस्वेतपाण्डुराः' इत्यमरः । चरत इति विशेषणं चामराणामपि वीजनवशेन चलत्वादन्यथ्यमिति बोध्यम् । तथाभूतैर्वरैः श्रेष्ठैः । 'वरो जामातरि वृत्तो देवतादेरभीप्सिते । पिङ्गे पांस त्रिषु श्रेष्ठे कुङ्कुमे तु नपुंसकम्' इति मेदिनी । चारुभिर्मनोहरैश्च चामरैर्वीज्यमानः । तथा रणेच्छुः संग्रामाभिलाषुकः स कुमार उल्लवणैरुद्धटैः किन्नराः किपुरुषाः । 'स्यात्किन्नराः किपुरुषः' इत्यमरः । सिद्धा देवविशेषाश्चारणाश्च तैः कर्तृभिः । पुरःसरैः सिद्धिवाग्भिः कृत्वास्तूयतेडितः । 'ष्टु स्तुतौ' इत्यतः कर्मणि लङ् ॥ ४ ॥

शि०—शरदिति । शरच्चरच्चन्द्रमरीचिपाण्डुरैः शारदेन्दुकिरणशुभ्रैः वरचारुचामरैरुत्कृष्टमञ्जुलशालव्यजनैः ( किरणैः ) वीज्यमानः कृतपवनः । तथा रणेच्छुः संग्रामाभिलाषुकः स कुमारः पुरःसरैरग्रगामिभिः उल्लवणैरुद्धटैः सेनाभूतैरित्यर्थः । किन्नरसिद्धचारणैः किपुरुषामरविशेषचारणैः ( कर्तृभिः ) वाग्भिर्वचनैः अस्तूयत स्तुतः ॥ ४ ॥

इदानीमिन्द्रादीनामष्टानामनुप्रयाणमाह—

प्रयाणकालोचितचारुवेष १ भृद्वज्रं २ वहन्पर्वतपक्षदारणम् ।

३ ऐरावतं स्फाटिकशैलसोदरं ४ ततोऽधिहृद्य द्युपतिस्तमन्वगात् ॥ ५ ॥

सी०—प्रयाणेति । ततोऽनन्तरं द्युपतिरिन्द्रः प्रयाणकाले प्रस्थानसमय उचितं योग्यं चारु मनोहरं च वेषं बिभर्ति धरति तथोक्तः । तथा पर्वतपक्षाणां दारणं छेदनम् । करणे ल्युट् । वज्रं स्वायुधं वहन् । करणेति शेषः । तथा स्फाटिकशैलः कैलासस्तस्य सोदरं सदृशमैरावतं गजमधिहृद्यास्यायत्तं कुमारमन्वगात्, अनुययावित्यर्थः । 'अभ्यागात्' इति पाठस्त्वसावुः । सेनानीत्वेन वृत्तत्वादतिश्रेयः कुमारापेक्षयान्येषामिन्द्रादीनामपि गौणत्वात्पुरतो गमनानीचित्यात् ॥ ५ ॥

शक्राद्यष्टदिक्पालानुगमनं वर्णयति—

शि०—प्रयाणेति । ततस्तदनन्तरं किन्नरादिकर्तृकस्तुत्युत्तरमित्यर्थः । द्युपतिः स्वर्गाधिपः शक्रः प्रयाणकालोचितचारुवेषभृत् यात्रावसरयोग्य नोज्ञाकृतिमत् तथा

- |             |             |                 |               |
|-------------|-------------|-----------------|---------------|
| १. शरद्वल्, | २. रोचिभिः, | ३. सुवीज्यमानः, | ४. रणोत्सुकः, |
| स पण्मुखः   | ५. उच्चकैः, | ६. वेषः,        | ७. ऐरावणम्,   |



पर्वतपक्षदारणं गिरिपक्षच्छेदनं वज्रं कुलिशं वहन् धारयन् सन् हस्तेनेति शेषः । स्फाटिकशैलसोदरं कैलासाचलतुल्यम् ऐरावतभ्रममातङ्गम् अधिरुह्य आस्थाय तं कुमारमन्वगात् अनुगतवान् एकस्यैव शुपतेः कर्तुः धारणाऽधिरोहणानुगमनक्रिया-स्वन्वयाद्दीपकाऽलङ्कारः ॥ ५ ॥

तमन्वगच्छद्गिरिशृङ्गसोदरं 'मदोद्धतं मेघमधिष्ठितः शिखी ।

विरोधिविद्वेषरषाधिकं ज्वलन्महो<sup>१</sup>महीयस्तरमायुधं दधत् ॥ ६ ॥

सो०—तमिति । विरोधिनस्तारकस्य विद्वेषेण वैरेण हेतुना या रुद्ध-क्रोधस्तया निमित्तेनाधिकं ज्वलन्प्रदीप्यमानः शिख्यग्निगिरेः शृङ्गस्य सोदरं सदृशम् । तद्वद्विशालमित्यर्थः । तथा मदेन गर्वेण । 'मदो रेतसि कस्तूर्यां गर्वे हर्षेभदानयोः' इति मेदिनी । उद्धतं मेघं पशुविशेषं लोके 'मेढा' इति ख्यातमधिष्ठितोऽधिरुहः तथा महसा तेजसा महीयस्तरमति-शयं महदायुधं शस्त्रं दधत् । अथवा 'महो महीयस्तरम्' इति छेदः । महस्तेजोरूपं महीयस्तरमायुधमिति व्याख्यातव्यम् । दधत्सन् । तं कुमार-मन्वगच्छदनुगतवान् । अत्राप्यभ्यगच्छदित्यसाधु बोध्यम् ॥ ६ ॥

शि०—तमिति । विरोधिविद्वेषरषा तारकद्रोहकोपेन अधिकं बहुलं यथा तथा ज्वलन् दीप्यमानः शिखी वल्लिः गिरिशृङ्गसोदरम् अद्विशिखरसदृशम् अतिविशाल-मित्यर्थः । तथा मदोद्धतं गर्वोद्धतं मेघं पशुविशेषं ( लोके मेढा इति प्रसिद्धम् ) अधिष्ठितः समारुहः । तथा महोमहीयस्तरम् अतितेजस्वि आयुधमस्त्रं दधत् सन् विभ्रत् सन् तं कुमारमन्वगच्छत् अनुगतवान् ॥ ६ ॥

<sup>१</sup>अथेन्द्रनीलाचलचण्डविग्रहं विषाणविध्वस्तमहापयोधरम्<sup>४</sup> ।

<sup>५</sup>अधिष्ठितः कासरमुद्धतं मुदा<sup>६</sup> वैवस्वतो<sup>७</sup> दण्डधरस्तमन्वगात् ॥ ७ ॥

सो०—अथेति । अथानन्तरं वैवस्वतो यमः । 'कालो दण्डधरः श्राद्ध-देवो वैवस्वतोऽन्तकः' इत्यमरः । इन्द्रनीलानां नीलमणीनामचलः पर्वतस्त-द्वचण्डविग्रहं प्रचण्डदेहम् । कालत्वाद्भयानकमित्यर्थः । तथा विषाणाभ्यां शृङ्गाभ्यां विध्वस्ता अधः पातिता महापयोधरा बृहन्मेघा येन तथा । उद्धरमुद्धतं कासरं महिषम् । 'लुलायो महिषो बाहुद्विपत्कासः सैरिभाः' इत्यमरः । अधिष्ठितोऽधिरुहः तथा दण्डं धरतीति तथाभूतश्च सन् । मुदा प्रीत्या तं कुमारमन्वगादनुजगाम ॥ ७ ॥

१. महोद्धरम् २. महामहोजस्तरसा युगे दधे, महो महीयस्तरमादधशुवि,

३. नन्विन्द्रनीलाचलचण्डविग्रहः, नवेन्द्रनीलोचितचण्डविग्रहम् ४. शिलोच्चक्रे

५. स्थितोऽस्ति, मत्तेमहिषेऽसभीषणः, अधिष्ठितः कासरमुद्धतं मुदा,

६. रणोन्मुखः ७. अभ्यगात्,

शि०—अथेति । ततोऽनन्तरं शिखिगमनोत्तरमित्यर्थः । विवस्वतोऽपत्यं वैवस्वतो यमः, इन्द्रनीलाचलचण्डविग्रहं नीलमणिगिरिकठिनकायं तथा विपाण-विध्वस्तमहापयोधरं शृङ्गविभ्रस्तवृहद्वलाहकम् तथोद्धरमुद्धृतं समर्थं कासरं महिषम् अधिष्ठित आरूढः तथा दण्डधरश्च सन् तं कुमारमन्वगात् अनुगतवान् ॥ ७ ॥

१मदोद्धतं प्रेतमथाधिरूढवांस्तमन्धकद्वेषितनजमन्वगात् २ ।

महासुरद्वेषविशेषभीषणः सुरोषणश्चण्डरणाय नैऋतः ॥ ८ ॥

सी०—मदोद्धतमिति । अथानन्तरं महासुरद्वेषेण तारकासुरवैरेण विशेषमधिकं यथा तथा भीषणो भयानकः । 'भीषणं रसशल्लव्योर्ना गाढे दारुणेऽपि च' इति मेदिनी । तथा सुतरां रोषणः क्रोधनो नैऋतो राक्षसो नैऋतकोणाधीश्वरो मदेन गर्वेणोद्धतं प्रेतं पिशाचमधिरूढवानास्थितवान्सन् । चण्डरणाय प्रचण्डरणं कर्तुं तमन्धकद्वेषिणो हरस्य तनूजं पुत्रं कुमारमन्वगादन्वयाय ॥ ८ ॥

शि०—मदोद्धतमिति । अथानन्तरं यमकर्तृकाऽनुगमनोत्तरमित्यर्थः । महासुरद्वेषविशेषभीषणः तारकवैराधिकभयानकः तथा सुरोपणोऽतिकोपनः नैऋतस्तदाह्यकोणाधिपतिः राक्षसः । मदोद्धतं गर्वोद्धतं प्रेतं पिशाचमधिरूढवान् आस्थितवान् सन् चण्डरणाय ( तु मर्याच्चेति चतुर्थी ) चण्डरणं कर्तुमित्यर्थः । तम् अन्धकद्वेषितनूजं शिवपुत्रं कुमारमन्वगात् अनुगतवान् ॥ ८ ॥

१नवोद्यदम्भोधरघोरदर्शने २युद्धाय रूढो ३मकरे ४महत्तरे ।

दुर्वारपाशो वरुणो ५रणोल्बणस्तमन्विषाय त्रिपुरान्तकात्मजम् ॥ ९ ॥

सी०—नवेति । रणे युद्ध उल्बण उद्धटो वरुणः प्रचेताः । 'वरुणस्तरुभेदेऽसु पश्चिमाशापतावपि' इति मेदिनी । नवो नव्यः । 'नवो नव्ये स्तुतो' इति मेदिनी । उद्यन्नुद्यमानो योऽम्भोधरो मेघस्तद्वद्वोरदर्शने भयानकदर्शने । 'घोरं भीमं भयानकम्' इत्यमरः । तथा महत्तरेऽतिशयदीर्घे मकरे नक्रे रूढः । तथा दुर्वारः पाश आयुधविशेषो यस्य, पाशधरः सन्नित्यर्थः । युद्धाय युद्धं कर्तुं तं त्रिपुरान्तकस्य शिवस्यात्मजं पुत्रं कुमारमन्विषायान्वगच्छत् ॥ ९ ॥

शि०—नवोद्यदिति । रणोल्बणः संग्रामानिपुणो वरुणः प्रचेताः । नवोद्यद-

- 
१. मदोद्धतः, प्रेतवराधिरोहणः, मदोद्धत प्रेतवराधिरूढः, २. अम्यगात्,  
३. नवोदयाम्भोधरघोरदर्शनः नवोदयस्तोरणघोरदर्शनम्, नवोदयास्तोरणघोर-  
दर्शनं, ४. युद्धेऽधिरूढः युद्धोपरूढः, ५. मकरम्, ६. महत्तरम्,  
७. रणोल्बणम्,



भोघरघोरदर्शने नूनोद्भूतमेघभीषणावलोकने महत्तरेऽतिवृहति मकरे नके रुढ  
आस्थितः । तथा दुर्वारपाशोऽनिवार्यपाशाख्यायुधविशेषः सन् युद्धाय युद्धं कर्तुं-  
मित्यर्थः ( तुमर्थाच्चेति चतुर्थी ) । त्रिपुरान्तकात्मजं हरमुत्तमं अन्विष्याय अनु-  
गतवान् ॥ ९ ॥

दिगम्बराधिक्रमणोत्त्वर्ण क्षणान्मृगं महीयांसमरुद्धविक्रमम् ।

अधिष्ठितः सरङ्गकेलिलालसो<sup>२</sup> मरुन्महेशात्मजमन्वगाद्<sup>३</sup> द्रुतम्<sup>४</sup> ॥

सी०—दिगिति । संग्रामकेली संग्रामक्रीडायां लालसा कामो यस्य ।  
'लालसीत्सुक्यतृष्णातिरेकयाच्चासु च द्वयोः' इति मेदिनी । तथाभूतो  
मरुत्पवनो वायुकोणाधीशः क्षणान्मूर्तमात्रेणैव । 'क्षणः पर्वोत्सवे च  
स्यात्तथा मानेऽप्यनेहसि' इति मेदिनी । दिशामम्बरस्य च 'अम्बरं  
वाससि व्योम्नि' इति मेदिनी । अधिक्रमण आक्रमण उत्त्वर्णमुद्धटं  
महीयांसं महत्तरम् । अरुद्धोऽप्रतिरुद्धो विक्रमो विवत्पक्षिवत्क्रमः पादक्षेपो  
यस्य तथाभूतं मृगं हरिणम् 'मृगः पशौ कुरङ्गे च करिनक्षत्रभेदयोः'  
इति मेदिनी । अधिष्ठितः सन् । तं महेशात्मजं कुमारं द्रुतं सत्वरमन्वगा-  
दनुजगाम ॥ १० ॥

शि०—दिगम्बरंति । सरङ्गरकेलिलालसः संग्रामक्रीडाभिलाषुको मरुद्वायुः  
( वायुकोणेशः ) क्षणात्क्षणमात्रेण दिगम्बराधिक्रमणसमर्थं महीयांसं महत्तरम्  
अरुद्धविक्रममप्रतिहतपक्षित्पादक्षेपम् मृगं हरिणमधिष्ठित आरुढः सन् महेशात्मजं  
कात्तिकेयं द्रुतं शीघ्रमन्वगात् अनुजगाम ॥ १० ॥

विरोधिना<sup>५</sup> शोणितपारणैषिणीं गदामनूनां नरवाहनो वहन् ।

महाह्वाम्भोधि<sup>६</sup> विगाहनोद्धतं यियासु<sup>७</sup> मन्वागमदीशनन्दनम् ॥ ११ ॥

सी०—विरोधिनामिति । नरवाहनः कुबेरः । 'पीलस्त्यो नरवाहनः'  
इत्यमरः । विरोधिनां शत्रूणां संबन्धि शोणितं रुधिरं तेन या पारणा  
भोजनं तामिच्छति तथाभूतामनूनामन्यूनसारां गदामायुधविशेषं वहन्  
धारयन्सन् महाह्वो महारणः स एवाम्भोधिः समुद्रस्तस्य विगाहन उद्धत-  
मुद्धटम् । समर्थमिति यावत् । अत एव यियासुं जिगमिषुमोशनन्दनं शिव-  
पुत्रं कुमारमन्वगमत् अनुगच्छति स्मेत्यर्थः ॥ ११ ॥

शि०—विरोधिनामिति । नरवाहनः पीलस्त्यः विरोधिनां रिपूणां शोणित-  
पारणैषिणीं रुधिराशनाभिलाषिणीम् अनूनां महतीं गदां तदाख्यायुधविशेषं वहन्  
धारयन् सन् महाह्वाम्भोधि विगाहनोद्धतं बृहत्सङ्गराणवप्रवेशदक्षम् अत एव

- |                |              |               |             |
|----------------|--------------|---------------|-------------|
| १. अद्रिक्रमण, | २. लालसम्,   | ३. अम्यगात्   | ४. ध्रुवम्, |
| ५. विग्रह,     | ६. विगाहमान, | ७. अभ्यागमत्, |             |

यिद्युःसुं जिगमिषुमीशनन्दनं गिरोशतनयं कार्तिकेयमन्वगादनुगतवान् । गदां दध-  
कुबेरः कुमारमनुजगामेत्यर्थः ॥ ११ ॥

महाहि<sup>१</sup>निर्वद्धजटाकलापिनो ज्वलत्त्रिशूल<sup>२</sup>प्रबलायुधा<sup>३</sup>युधे ।

रुद्रास्तुषाराद्रिसखं<sup>४</sup> महावृषं ततोऽधिरूढास्तमयुः पिनाकिनः । १२ ।

सो०—महाहीति । ततोऽनन्तरं पिनाकिनः पिनाकवन्तो रुद्रा ईशान-  
कोणाधीशाः महाहिभिर्महद्भिः सर्पैः कृत्वा निर्वद्धो यो जटाकलापः सोऽस्ति  
येषाम् । अथवा—महाहिभिर्निर्वद्धा जटा येषाम् । 'शेषाद्विभाषा' इति  
कप् । तथा लापिन इदानीं तारकं जेष्याम इत्युद्धतवादिनश्च । ततो विशे-  
षणसमासः । केचित्तु 'जटाभरावराः' इति पाठं कल्पयन्ति । यथास्थित-  
व्याख्याने तु 'न कर्मवारयान्मत्वर्थीयः' इति मत्वर्थीयप्रसङ्गो दुर्वार  
इत्यलम् । तथा ज्वलद्दीप्यमानं त्रिशूलमेव प्रबलं सबलमायुधं येषाम् ।  
तथा तुषाराद्रिहिमवतः सखं सखायम्, तद्वच्छुभ्रमित्यर्थः । महावृषम् ।  
जातावेकवचनम् । अधिरूढाश्च सन्तः । युधे युद्धाय तं कुमारमयुः  
अन्वयुरित्यर्थः ॥ १२ ॥

शि०—महाहीति । ततोऽनन्तरमष्टदिवपालानुगमनोत्तरमित्यर्थः । महाहिनिर्वद्ध-  
जटाकलापिनः बृहत्सर्पसंयतजटासमूहाः ज्वलत्त्रिशूलप्रबलायुधा दीप्यमानत्रिशूल-  
बलवदस्त्राः पिनाकिनः पिनाकवन्तो रुद्राः ( ईशानकोणाधिपतयः ) तुषाराद्रिसखं  
हिमगिरिसदृशं महावृषं बृहतो वृषभानित्यर्थः । अधिरूढा आस्थिताः सन्तः तं कुमारं  
कार्तिकेयमन्वयुः अनुजग्मुः ॥ १२ ॥

अन्येऽपि संनह्य<sup>५</sup> मदारणोत्सवश्चरुदालवः स्वर्गिगणास्तमन्वयुः ।

स्ववाहनानि<sup>६</sup> प्रबलान्यधिष्ठिताः प्रमोदविस्मेरमुखाम्बुजश्रियः । १३ ।

सो०—अन्येऽपीति । अन्येऽप्युक्तातिरिक्ता अपि स्वर्गिगणाः देवगणाः  
प्रमोदेन रणानन्देन विस्मेरा विशेषेण समन्दहासा मुखाम्बुजश्रीर्येषाम् ।  
अत एव महति रणोत्सवे चरुदालवः चरुदालाः अत एव प्रबलानि स्ववाह-  
नान्यधिष्ठिताः । तथा कवचादिना संनह्य संनद्धा भूत्वा तं कुमारमन्वयुः ।  
अनुजग्मुरित्यर्थः ॥ १३ ॥

शि०—अन्येऽपीति । अन्येऽपि शक्राद्यष्टदिगोशरुद्रादिभिन्ना इत्यर्थः । स्वर्गिगणाः  
सुरसमूहाः प्रमोदविस्मेरमुखाम्बुजश्रियः संग्रामानन्दसमन्दहासाननकमलशोभाः  
अत एव महारणोत्सवश्चरुदालवो बृहत्संग्रामोत्साहविश्वस्ताः । अत एव प्रबलानि

- |                             |                 |          |          |          |
|-----------------------------|-----------------|----------|----------|----------|
| १. निबन्ध,                  | २. प्रवरा-युधा, | ३. युधि, | ४. रुपा, | ५. समम्, |
| ६. महामहोत्सव महामहोत्सवाः, | ७. प्रवराणि,    |          |          |          |



अधिकवीर्याणि स्ववाहनान्यधिष्ठिता आरूढाः । तपा संनह्य कवचाद्यावृतशरीराः  
सन्तः तं कुमारमन्वयुः अनुगतवन्तः ॥ १३ ॥

अथ युग्मेनाह—

उद्दण्डहेमध्वजदण्डसंकुला<sup>१</sup>श्चलद्विचित्रातपवारणोज्ज्वलाः<sup>२</sup> ।

<sup>३</sup>चलद्धनस्यन्दनघोषभीषणाः करोन्द्रघण्टारवचण्डचीत्कृताः ॥ १४ ॥

स्फुरद्विचित्रायुधकान्तिमण्डलैः<sup>४</sup>रुद्व्योतिताशावलयाम्बरान्तराः<sup>५</sup> ।

दिवौकसां सोऽनुबहन्महाचमूः पिनाकपाणेस्तनयस्ततो ययौ ॥ १५ ॥

सी०—उद्दण्डेति । स्फुरदिति च । ततः सर्वसंनहनानन्तरं स पिनाक-  
पाणेर्हरस्य तनयः कार्तिकेय उद्दण्डा उच्चनालदण्डा ये हेमध्वजाः सुवर्ण-  
विकारध्वजास्तेषां दण्डैर्नालदण्डैः संकुला व्याप्ताः । अनेकध्वजदण्डवत्य  
इत्यर्थः । चञ्चन्ति दीप्यमानानि तथा विचित्राणि हरितपीतादिवर्णयुक्तानि  
च यान्यातपवारणानि च्छत्राणि तैरुज्ज्वलाः । कान्तिमत्य इत्यर्थः ।  
चलन्तो ये घना मेघास्त इव ये स्यन्दना रथास्तेषां घोषेणारवेण भीषणा  
भयानकाः । तथा करोन्द्राणां मत्तद्विपानां संबन्धीनि घण्टारवाः, चण्डानि  
भीषणानि चीत्कृतानि च यासु । चीत्कृतेति शब्दानुकृतिः । तथा स्फुरन्ति  
सर्वतः प्रसरन्ति विचित्राण्यनेकवर्णान्यायुधसंबन्धिनीनां कान्तीनां मण्ड-  
लानि वलयानि तैः कृत्वोद्द्योतितमुच्चैः शोभितमाशावलयं द्युतीनां दिङ्-  
मण्डलमम्बरान्तरमाकाशमध्यं च याभिः । 'अम्बरमन्त्रकाशावधिपरिधा-  
नान्तधिभेदतादर्थ्ये । छिद्रात्मीयविनाबहिरवसरमध्येऽन्तरात्मनि च' इति  
मेदिनी । एवंविधां दिवौकसां देवानां महाचमूर्महतीः सेना अनु पश्चाद्बह-  
न्सन् ययौ जगामेत्यर्थः ॥ १४-१५ ॥

अथ युग्मेन कुमारगमनं वर्णयति—

शि०—उद्दण्डेति । स्फुरदिति च । ततोऽनन्तरं निखिलदेवसंनहनोत्तरमित्यर्थः ।  
स पिनाकपाणेः शिवस्य तनयः पुत्रः कार्तिकेयः । उद्दण्डहेमध्वजदण्डसंकुलाः उन्नत-  
नालदण्डचामीकरध्वजनालदण्डव्याप्ताः तथा चञ्चद्विचित्रातपवारणोज्ज्वलाः  
दीप्यमानविविधच्छत्रभामुराः तथा चलद्धनस्यन्दनघोषभीषणाः गच्छदभ्रवद्रवारव-  
भयानकाः तथा करोन्द्रघण्टारवचण्डचीत्कृताः मत्तगजघण्टाशब्दघोरबीत्कारारवाः ।  
तथा स्फुरद्विचित्रायुधकान्तिमण्डलैः दीप्यमानविविधास्त्रद्युतिसमूहैः उद्द्योतिताशा-  
वलयाम्बरान्तराः दीप्तिमद्दिङ्मण्डलवियदन्तराला दिवौकसां देवानां महाचमूर्महतीः  
सेनाः अनुबहन् पश्चाद्गमयन् सन् ययौ गतवान् ॥ १४-५ ॥

१. चलत्,

२. उल्लङ्घाः

३. घनाघना,

४. चक्रि,

५. कन्दलै,

६. अम्बरा वरा,

कोलाहलेनोच्चलतां<sup>१</sup> दिवौकसां महाचमूनां गुरुभिर्ध्वजव्रजैः<sup>२</sup> ।

घनैर्निरुच्छ्वासमभूदनन्तरं<sup>३</sup> दिङ्मण्डलं व्योमतलं महीतलम् ॥१६॥

सी०—कोलाहलेति । उत्प्लुत्योड्डीय चलताम्, रोपवशादिति भावः । दिवौकसां देवानां कोलाहलेन घोरघोषेण । तथा महाचमूनां गुरुभिर्विशालैर्घनैः सघनैः, पुष्टैरिति यावत् । ध्वजव्रजैर्ध्वजसमूहैश्च कृत्वा निरुच्छ्वासं निरुद्धश्वासं निरोधहेतुकव्याप्तिमद्दिशां मण्डलं व्योमतलं महीतलमनन्तरमनुद्धासमानभेदमभूत् । 'एकमेवाद्वितीयं ब्रह्म' इत्यद्वैतवादिनां ब्रह्मणोऽद्वैतत्वप्रतिपादने निदर्शनमभूदिति भावः ॥ १६ ॥

शि०—कोलाहलेनेति । उच्चलतां क्रोधाधिव्येनोत्प्लुत्य गच्छतां दिवौकसां देवानां कोलाहलेन कलकलशब्देन तथा महाचमूनां विपुलसेनानां गुरुभिरधिकैर्घनैः सान्द्रैर्ध्वजव्रजैः ध्वजसमूहैः ( करणैः ) निरुच्छ्वासं प्रतिरुद्धप्रणं दिङ्मण्डलं दिक्चक्रवालं व्योमतलं महीतलम् अनन्तरम् अनुद्धासमानभेदमभूत् जातम् । सुरकोलाहलेन सैन्यध्वजबाहुल्येन च व्याप्तदिङ्मण्डलमेवाऽप्रतीयमानभेदं व्योमतलं महीतलं च बभूवेत्यर्थः ॥ १६ ॥

सुरारिलक्ष्मीपरिकम्पहेतवो दिक्चक्रवालप्रतिनादमेदुराः ।

नभोन्तकुक्षिभरयो घनाः स्वना निहन्यमानैः पटहैर्वितेनिरे ॥१७॥

सी०—सुरारोति । निहन्यमानैस्ताड्यमानैः पटहैः कर्तृभिः 'पटहो ना समारम्भे आनके पुनपुंसकम्' इति मेदिनी, 'आनकः पटहोऽस्त्री स्यात्' इत्यमरश्च । सुरारिलक्ष्म्यास्तारकसंपदः संबन्धिनि परिकम्पे हेतवो निदानश्च । दिशां चक्रवाले मण्डले । 'चक्रवालं तु मण्डलम्' इत्यमरः । ये प्रतिनादः प्रतिध्वनिस्तेन मेदुराः पुष्टाः । तथा नभोन्तेनाकाशप्रान्तेन, प्रान्तपर्यन्तेनेत्यर्थः । कुक्षि भरन्ति पिपुरन्ति नभोन्तकुक्षिभरयः । सर्वं नभो व्याप्नुवन्त इत्यर्थः । 'फलेग्रहिरात्मभरिश्च' इत्यत्र चात्कुक्षेरपि समावेशात्कुक्षिभरिरिति सिद्धम् । तथा घनाः सान्द्राः स्वनाः शब्दा वितेनिरे । वितस्तारिरे इत्यर्थः ॥ १७ ॥

शि०—सुरारोति । निहन्यमानैस्ताडितैः पटहैर्वाद्यविशेषैः ( कर्तृभिः ) सुरारिलक्ष्मीपरिकम्पहेतवः तारकश्रीसञ्चलनकारणानि तथा दिक्चक्रवालप्रतिनादमेदुराः दिङ्मण्डलप्रतिशब्दपुष्टाः तथा घनाः सान्द्राः नभोऽन्तकुक्षिभरयो व्योमान्तरालोदरपूरकाः स्वनाः शब्दाः वितेनिरे । देवैस्ताडितपटहशब्दैर्व्योमान्तरालव्याप्तैर्बभूवे इत्यर्थः ॥ १७ ॥



प्रमथ्यमाना 'म्बुधिगर्जतर्जनैः' सुरारिनारोगणगर्भपातनैः ।

नभश्चमूधूलिकुलैरिवाकुलं<sup>१</sup> ररास गाढं पटहप्रतिस्वनैः ॥ १८ ॥

सी०—प्रमथ्यमानेति । चमूनां धूलिकुलैरेणुसमूहैः । 'कुलं' जनपदे गोत्रे 'सजातीयगणेऽपि च' इति मेदिनी । आकुलं व्याप्तं पोडितं नभः प्रमथ्यमानोऽवलोड्यमानो योऽम्बुधिस्तस्य गर्जो गर्जनं तस्य तर्जना जेतारः । ततोऽप्यधिकगर्जनैरित्यर्थः । अत एव सुरारेस्तारकस्य यो नारोगणः स्त्रीसमूहस्तस्य यो गर्भस्तस्य पातनैः पातनकारिभिः । अतिगर्जनमयादिति भावः । पटहप्रतिस्वनैरानकप्रतिधोषैः कृत्वा गाढं दृढं यथा तथा ररासेव हरोदेव । उप्रेक्षाङ्कारः, आर्त्तानां रादनमेवैव शरणं भवतीति भावः ॥ १८ ॥

शि०—प्रमथ्येति । चमूधूलिकुलैः सेनारेणुसमुदायैः आकुलमावृतमार्त्तमिति यावत् नभोऽन्तरिक्षं प्रमथ्यमानाम्बुधिगर्जतर्जनैर्विलोड्यमानार्णवनादजेतुभिः तथा सुरारिनारोगणगर्भपातनैः तारकस्त्रीवर्गगर्भस्त्राविभिः पटहप्रतिस्वनैः आनकवाद्यविशेषप्रतिधोषैः गाढं दृढं यथा तथा ररासेव हरोदेव । सैन्यरेणुसङ्घैराकुलं नभः पटहशब्दद्वारा रोदन चकारेवेत्युत्प्रेक्षा ॥ १८ ॥

क्षुण्णं रथैर्वाजिभिराहतं खुरैः करोन्द्रकर्णैः परितः प्रसारितम् ।

धूतं ध्वजैः काञ्चनशैलजं रजो वातैर्हतं व्याम समारुहत्क्रमात्<sup>२</sup> ॥

सी०—क्षुण्णमिति । रथैः स्यन्दनैः क्षुण्णमुत्खनितम् । तथा काञ्चनशैलजं सुमेरुपर्वतजनितम् । इदं विशेषणं पीतत्वद्योतनार्थम् । रजोः धूलिः । वाजिभिरश्वैः कर्तुंभिः । खुरैः करणैः । कृत्वा हतं चूर्णीकृतम् । पिष्टीकृतमिति यावत् । तथा करोन्द्राणां मत्तगजानां कर्णैः श्रवणैः परितः सर्वतः प्रसारितं विस्तृतम् । तथा ध्वजैर्धूतं कम्पितम् । एतेन सघनता द्योतिता । तथा वातैः पवनैर्हतं स्पृष्टम् । एतेन पवनस्योपरि रंहःप्राप्तौ साधकतोक्ता । क्रमाद्यथाक्रमं व्योम कर्म समारुहत् । आकाशमारूढमित्यर्थः । अत्र रुहेर्भावादिकत्वाल्लङ्घि गुणप्रसङ्गः, लुङि शलन्तत्वात्कसप्रसङ्गः, णिजन्तत्वे लङि यकारश्रवणप्रसङ्ग इत्यतोऽयं प्रयोगश्चिन्त्य इति बहवः । वयं तु व्योमन्याकाशे सम्यगारोहतीति समारोहः, इगुपधलक्षणः कः, तत् आचारार्थं किञ्चिपि अल्लोपे घातुत्वाल्लङ्घि शपि अल्लोपस्य स्थानिवत्त्वाद् गुणाभावे च रूपसिद्धिरिति समादध्महे ॥ १९ ॥

शि०—क्षुण्णमिति । रथैः स्यन्दनैः क्षुण्णमुत्खनितं काञ्चनशैलजं स्वर्णादि-

- |                     |                       |             |               |
|---------------------|-----------------------|-------------|---------------|
| १. अर्णवगजितस्वनैः, | २. वरारि,             | ३. आकुलैः,  | ४. क्षिप्तम्, |
| ५. घनं घनैः,        | ६. ससार तत्, समासदत्, | ७. क्षणात्, |               |

खातं रजो धूलिः ( कर्तुं ) वाजिभिरश्वैः ( कर्तृभिः ) खुरैः शकैः ( करणैः )  
आहतं चूर्णीकृतं, तथा करीन्द्रकर्णैः गजश्रेष्ठश्रोत्रैः परितः सर्वतः प्रसारितं  
विस्तृतं, तथा ध्वजैर्धृतं सञ्चालितं, तथा वातैर्वायुभिः हतं स्पृष्टं सत्  
व्योम आकाशं क्रमात् क्रमशः समारुहत् अधिरूढम् । रथोत्थधूलिः क्रमादाकाश-  
मारुरोहेत्यर्थः ॥ १९ ॥

न केवलं व्योमन्यारूढम्, किन्तु दिगन्तेष्वपि तथेत्याह—

खातं खुरै रथ्यतुरङ्गपुङ्गवै 'उपत्यकाहाटकमेदिनोरजः ।

गतं दिगन्तान्मुखरैः<sup>१</sup> समीरणैः<sup>२</sup> सुविभ्रमं भूरि बभार भूयसा ॥ २० ॥

सी०—खातमिति । रथं वहन्ति ते रथ्याः । 'तद्वहति रथयुगप्रासङ्गम्'  
इति यत् । तथोक्ता ये तुरङ्गपुङ्गवा अश्वश्रेष्ठास्तैः । कर्तृभिः खुरैः कृत्वा  
खातं क्षुण्णम् । [ उपत्यकाऽद्वेरासन्ना या हाटकमेदिनी सुवर्णभूमिः । अद्वेः  
सौवर्ण्यासन्नभूमिरिति तात्पर्यार्थः । 'उपाधिभ्यां त्यकन्नासन्नारूढयोः' इत्या-  
सन्नार्थे त्यकन्प्रत्ययः । तस्याः सम्बन्धि । रजः कर्तुं । भूरि ब्रह्मलं मुखरैः  
शब्दायमानैः समीरणैः पवनैर्दिगन्तान्दिक्प्रान्तान्गतम् । गमितमित्यर्थः ।  
अन्तर्भावितणजर्थोऽत्र बोध्यः । तथोक्तं सत् । भूयसातिशयेन शोभमानं  
विभ्रमं विलासम् । शोभामिति यावत् । बभार धृतवान् । अत्यन्तं शुशुभ  
इत्यर्थः । 'उपत्यकाद्वेरासन्ना भूमिरूध्वमक्षित्यका' इत्यमरः ॥ २० ॥

शी०—खातमिति । रथ्यतुरङ्गपुङ्गवैः स्यन्दनलग्नाश्वश्रेष्ठैः ( कर्तृभिः ) खुरैः  
शकैः ( करणैः ) खातमुत्पादितम् उपत्यकाहाटकमेदिनोरजः गिर्यासन्नस्वर्णभूमिधूलिः  
मुखरैः सशब्दैः समीरणैः वायुभिः दिगन्तान् आशाचरमप्रान्तान् गतं प्रापितं  
( अत्रान्तर्भावितण्यर्थो गमिः ) भूयसाऽतिशयेन भूरि अधिकं सुविभ्रमं सुविलासं  
बभार दधौ । रथोत्थरजो न केवलमन्तरिक्ष एव गतम् अपितु दिगन्तप्रान्तेष्वपि  
गतमित्यर्थः ॥ २० ॥

अधस्तथोर्ध्वं पुरतोऽथ पृष्ठतोऽभितोऽपि चामीकररेणुरुच्चकैः ।

चमूषु सर्पन्मरुदाहतोऽहर<sup>३</sup>न्नवीनसूर्यस्य च कान्तिवैभवम् ॥ २१ ॥

सी०—अध इति । चमूषु सेनासु मरुता पवनेनाहत उत्पादितः । अत  
एवाधो नीचैः । तथोर्ध्वमूर्ध्वभागे । अथ पृष्ठतः पृष्ठभागे । तथाभितोऽपीत-  
स्ततश्च सर्पन्प्रसरन् । चामीकररेणुः सुवर्णरजः । सुवर्णपर्वतोद्भूतत्वा-

१. उपत्यकानां कनकस्थलीरजः, २. प्रखरैः, ३. दाहभ्रमम्,

४. तत्कालबालातपवैभवं बहु, तत्कालबालारुणवैभवं बहु.



दिति भावः । नवीनसूर्यस्योषस्यसूर्यस्य कान्तिवैभवं द्युतिसंपदमहरत् । ततोऽप्यधिकं शुशुभ इत्यर्थः ॥ २१ ॥

शी० — अथ इति । चमूषु सेनासु महता पवनेन आहतः सञ्जनितः अत एवाधो नीचैः तथोर्ध्वप्रदेशे तथा पुरतोऽग्रे तथा पृष्ठतः पश्चाद्भागे तथाभितोऽपि सर्वतश्च सर्पन् व्याप्नुवन् चामीकररेणुः स्वर्णधूलिः ( स्वर्णचलजात इति तत्त्वम् ) नवीन-सूर्यस्य प्रातःकालीनाकस्य कान्तिवैभवं दोतिश्रियमहरत् हृतवान् ॥ २१ ॥

१ बलोद्धृतं काञ्चनभूमिजं रजो बभौ दिगन्तेषु २ नभःस्थले स्थितम् ।

अकालसन्ध्याघनरागपिङ्गलं ३ घनं घनानामिव ४ वृन्दमुद्यतम् ॥ २२ ॥

शी० — बलोद्धृतमिति । काञ्चनस्य भूमौ जातं रजो धूलिवलोद्धृतं सैन्येनोत्पातितमत एव दिगन्तेषु दिक्प्रान्तेषु तथा नभःस्थल आकाशदेशे स्थितं च सत् । अकाले या संध्या तस्या यो घनः सान्द्रो रागो लौहित्यं तेन पिङ्गलं पिशङ्गम् । 'पिशङ्गी कद्रुपिङ्गली' इत्यमरः । तथा घनं सान्द्रमुद्यतमुत्पन्नम् । पर्वतेभ्य इति शेषः । घनानां मेघानां वृन्दं समूह इव बभौ । अकालसन्ध्याल्लिप्तो मेघो यथा भाति तद्वत्सुवर्णभूमिजमपि रजो बभावित्यर्थः । अत्र पूर्णोपमालंकारः । ननु भानाश्रयाभूते रजसि घटवृन्द-त्वेनोत्प्रेक्षासम्भवात्सम्भावनैवास्त्विति चेत् । सत्यम् । क्रियाप्राधान्यमते रजःकर्तृकशोभायां घनवृन्दत्वोत्प्रेक्षापत्तेः ॥ २२ ॥

शि० — बलोद्धृतमिति । काञ्चनभूमिजं स्वर्णक्षतिसमुत्पन्नं रजो रेणुः (कर्तृ) बलोद्धृतं चमूत्यापितम्, अत एव दिगन्तेषु आशाप्रान्तेषु तथा नभःस्थलेऽन्तरिक्ष-प्रदेशे च स्थितं विद्यमानं सत्, उड्डीयेति शेषः । अकालसन्ध्याघनरागपिङ्गलम् असमयसन्ध्याखण्डपिशङ्गम् घनं सान्द्रमुद्यतमुत्पन्नं घनानां मेघानां वृन्दं समूह इव बभौ शुशुभे । असामयिकसन्ध्याखण्डल्लिप्तमेघो यथा शोभते तथा काञ्चनभूमि-समुत्पन्नं रजः शुशुभे इत्यर्थः ॥ २२ ॥

५ हेमावनीषु प्रतिबिम्बमात्मनो मुहुर्विलोक्याभिमुखं महागजाः ।

रसातलोत्तीर्णं ६ गजभ्रमात्क्रुधा दन्तप्रकाण्डप्रहृतानि ७ तेतिरे ॥ २३ ॥

शी० — हेमेति । महागजा महान्तो दन्तिनो हेम्नः सुवर्णस्यावनीषु पृथ्वीषु पतितमात्मनः प्रतिबिम्बमभिमुखं विलोक्य रसातलात्पातालात् । 'अधोभुवनपातालं बलिसद्य रसातलम्' इत्यमरः । उत्तीर्णा उत्थिता ये गजास्तेषां भ्रमाद् भ्रान्त्या निमित्तेन । जातयेति शेषः । क्रुधा क्रोधेन ।

१. वातोद्धृतम्, बलोद्धृतम्, २. नभस्तले, ३. पिङ्गितम्,

४. दण्डम्, ५. हेमावनीषु, ६. गजभ्रमेण ते, ७. प्रहृतानि; प्रकृतानि

‘प्रतिष्ठा रुद्रकृषौ स्त्रियो’ इत्यमरः । मुहुरनुवेलं दन्ता एव प्रकाण्डाः स्तम्भाः । ‘काण्डे स्तम्बे तस्सकन्धे षाण्डस्वसरनीरयोः’ इति मेदिनी । तैस्तत्कर्मकानि प्रहृतानि प्रहरान् । भावे निष्ठा । तेनिरे वितस्तरिरे । कर्तरि लिट् । ‘अत एकहल्मध्ये नादे-’ इत्येत्वाभ्यासलोपो । पृथिव्या-मात्मप्रतिबिम्बदर्शनेन अन्यगजभ्रमवतां गजानां युक्तमेव प्रहारकरणमिति भावः । ‘नान्यस्य गन्धमपि मानभृतः सहन्ते’ इति गन्धस्यापि दुःसहत्वात् । किं पुनः साक्षाद्दर्शनस्य । तद्दर्शनं तद्वति तत्प्रकारकमतद्वति तत्प्रकारकं वा तत्र तेषां नातीव निग्रहः, मानान्धतायाः प्राधान्यात् ॥ २३ ॥

शि०—हेमेति । महागजाः करिवराः हेमावनीषु स्वर्णभूमिषु आत्मनः स्वस्य प्रतिबिम्बमाकारम् अभिमुखं संमुखं विलोक्य दृष्ट्वा रसातलोत्तीर्णगजभ्रमात् पातालोस्थितकरिभ्रान्त्या हेतुना क्रुधा रोषेण मुहुरसकृन् दन्तप्रकाण्डग्रहतानि दशनस्तम्भाघातान् तेनिरे वितस्तरिरे ॥ २३ ॥

सुजातसिन्दूरपरागपिञ्जरैः कलं चलद्भिः सुरसैन्यसिन्धुरैः ।

शुद्धासु चामीकरशैलभूमिषु नादृश्यत स्वं प्रतिबिम्बमग्रतः ॥ २४ ॥

सी०—सुजातेति । सुजातः शोभनो यः सिन्दूरस्य परागो रजस्तेन पिञ्जरैः पीतैः तथा कलं मन्द्रं यथा तथा चलद्भिर्गच्छद्भिः सुराणां देवानां सैन्यस्य सिन्धुरैर्गजैः कर्तृभिः । शुद्धासु निर्मलास्वपि चामीकर-शैलस्य सुमेरुपर्वतस्य भूमिष्वग्रतः पतितमपि स्वं प्रतिबिम्बं नादृश्यत नालोकि । कर्मणि लङ् । आधाराधेययोरेकवर्णनया पृथग्भासमान-त्वादिति भावः । ‘सिन्दूरस्तनुभेदे स्यात्सिन्दूरे रक्तचूर्णके’ इति मेदिनी ॥ २४ ॥

शि०—सुजातेति । सुजातसिन्दूरपरागपिञ्जरैः शोभनसिन्दूररजःपीतैः । तथा कलं मन्द्रं ( गम्भीरं ) यथा तथा चलद्भिर्गच्छद्भिः सुरसैन्यसिन्धुरैः देवचमूगजैः ( कर्तृभिः ) शुद्धासु मालिन्यरहितासु चामीकरशैलभूमिषु स्वर्णचलावनीषु अग्रतोऽग्रे विद्यमानमपीति शेषः । स्वं स्वकोयं प्रतिबिम्बमाकृतिः नादृश्यत नालोकि ॥ २४ ॥

इति क्रमेणामरराजवाहिनी महा<sup>१</sup>हवाम्भोविबिलासलालसा ।

अवातरत्काञ्चनशैलतो द्रुतं <sup>२</sup>कोलाहलाक्रान्तविधूतकन्दरा ॥ २५ ॥

सी०—इतीति । महानाहवः संग्रामः स एवाम्भोविः समुद्रस्तत्र यो विलासो लीला । क्रीडेति यावत् । ‘विलासो हावभेदे स्याल्लीलाया-

१. व्यदृश्यत, २. हवारम्भ, ३. कोलाहलावृत्तिविधूतकन्दराः,  
कोलाहलाकूतविधूतकन्दरा; कोलाहलाकूतवि धूतकन्दरा;



मपि पुंस्ययम्' इति मेदिनी । तत्र लालसौत्सुक्यं यस्याः । तथा कोलाहलेन कलकलेन । 'कोलाहलः कलकलः' इत्यमरः । आक्रान्ता व्यासा अत एव विधूताः कम्पिताः कन्दरा गह्वरा यया । 'कन्दरस्त्वङ्कुशे पुंसि गुहायां च नपुंसकम्' इति मेदिनी । एवंभूताममरराजवाहिनीन्द्रसेना । 'वाहिनी स्यात्तरङ्गिण्यां सेनासैन्यप्रभेदयोः' इति मेदिनी । इति क्रमेण पूर्वोक्तक्रमेण काञ्चनशैलतः सुमेरोः सकाशाद् द्रुतं शीघ्रमवातरत् उत्ततारेत्यर्थः ॥ २५ ॥

शि० — इतीति । महाहवाम्भोषिविलासलालसा बृहत्संग्रामार्णवक्रीडौत्कण्ठया तथा कोलाहलाक्रान्तविधूतकन्दरा कलकलव्याप्तकम्पितगह्वरा अमरराजवाहिनी शक्रसेना इति क्रमेण पूर्वोक्तरीत्या काञ्चनशैलतः सुमेरोः सकाशात् द्रुतं सत्वरम् अवातरत् उदतरत् ॥ २५ ॥

१ महाचमस्यन्दनचण्डचीत्कृततैर्विलोल<sup>२</sup>घण्टेभपतेश्च वृंहितैः ।

सुरेन्द्रशैलेन्द्रमहागुहाशयाः सिंहा १ महत्स्वप्नसुखं न तत्त्यजुः ॥ २६ ॥

सि०—महेति । सुरेन्द्रस्येन्द्रस्य शैलेन्द्रे मेरी या महागुहा महागह्वराणि तामु शेरते स्वपन्ति । गुहासु निद्रां कुर्वन्त इत्यर्थः । तथाभूताः सिंहा मृगेन्द्रा महाचमूष महतीषु सेनासु ये स्यन्दना रथास्तेषां चण्डैः प्रचण्डैः । तीव्रेरिति यावत् । 'चण्डो धनहरो शङ्खपुष्पास्त्रिष्वतिकोपने । तीव्रेऽपि चूडावलभी शिखायां बाहुभूषणे ।' इति मेदिनी । चीत्कृतैः शब्दविशेषैः । इयं च शब्दानुकृतिः । तथा विलोलघण्टोऽतिचपलघण्टो य इभपतिर्गजराजस्तस्य । जातावेकवचनम् । वृंहितैर्गजितैश्च । 'वृंहितं करिर्गजितम्' इत्यमरः । महद्दीर्घं स्वप्ने निद्रायां यत्सुखम् । 'सुखं शर्मणि ना नाके' इति मेदिनी । 'स्वपो नन्' इति नन्प्रत्ययः । न तत्त्यजुर्न जहुः । अत्र निद्राप्रतिबन्धाश्रयोभूतबहुविधकोलाहलरूपे सत्यपि निदाने निद्राभङ्गरूपकार्योत्पत्त्यभावाद्विशेषोक्तिरलङ्कारः, 'कार्याजनिर्विशेषोक्तिः सति पुष्कलकारणे' इति लक्षणात् । 'शयवासवासिष्वकालात्' इति सूत्रं हलदन्तादेवेति नियमाद् गुहाशय इत्यत्र तदभावान्नालुक् ॥ २६ ॥

शि०—महेति सुरेन्द्रशैलेन्द्रमहागुहाशयाः शक्रस्वर्णाचलवृहद्गह्वरनिद्रिताः सिंहा मृगेन्द्राः । महाचमूष्यन्दनचण्डचीत्कृतैः बृहत्सेनारथतीव्रचीत्कारशब्दैः तथा विलोलघण्टेभपतेः चपलघण्टकरिवरस्य च वृंहितैर्गजनैः महत्स्वप्नसुखम् अतिनिद्राऽऽनन्दं न तत्त्यजुः न जहुः । सुमेरुकन्दरसुप्ता मृगेन्द्राः स्यन्दनशब्दैर्गजशब्दैश्चापि निद्रासुखं न जहुरित्यर्थः ॥ २६ ॥

१. महाचमूनां करिचण्ड, २. घण्टाक्वणितोपवृंहितैः, ३. महास्वप्न,

गम्भीरभेरीध्वनितैर्भयंकरैः<sup>१</sup> महागुहान्तप्रतिनादमेदुरैः ।

महारथानां<sup>२</sup> गुरुनेमिनिस्वनैरनाकुलैस्तैर्मृगराजताजनि<sup>३</sup> ॥ २७ ॥

सी०—गम्भीरेति । महान्तः परिणाहिनो ये गुहान्ता गह्वरमध्यानि तेषु यः प्रतिनादः प्रतिध्वनिस्तेन मेदुरैः पुष्टैः । अत एव भयंकरैर्विभीषकैः 'मेघातिभयेषु कृत्रुः' इति खश् । गम्भीराणि मन्द्राणि यानि भेरीध्वनितानि दुन्दुभिः शब्दाः । 'भेरीः स्त्री दुन्दुभिः पुमान्' इत्यमरः । तैः । तथा महारथानां महतां स्यन्दनानां सम्बन्धिन्यो या गुरुनेमयो महत्यश्चक्रधाराः । 'चक्रधारा प्रधिर्नेमिः' इत्यमरः । तासां निःस्वनैः शब्दैश्चापि । निमित्तभूतैरित्यर्थः । अनाकुलैराकुलत्वाभाववद्भिस्तैः सिंहैर्निमित्तैर्मृगराजतामृगाधिपत्यम् । अन्वर्थेति शेषः । सार्थाऽजनि जाता । राज्ञामयमेव परमो धर्मः प्रतिकर्तुंमशकैरपि यदरिभ्यो न भेतव्यमिति । तदेभिर्मृगराट्त्वधारिभिः । कथंचिदपि न भीतम् । अतो युक्तमेषां खलु मृगराजेत्यभिधानमित्यभिप्रायः । अत्रापि विशेषोक्तिरलङ्कारः ॥ २७ ॥

शि०—गम्भीरेति । महागुहान्तप्रतिनादमेदुरैः बृहद्गह्वरमध्यप्रतिशब्दपुष्टैः अत एव भयङ्करैः साव्यसोत्पादकैः गम्भीरभेरीध्वनितैः मन्द्रदुन्दुभिः शब्दैः तथा महारथानां बृहत्स्यन्दनानां गुरुनेमिनिस्वनैर्महाप्रधिशब्दैश्चापि ( हेतुभिः ) अनाकुलैरव्यग्रैस्तैः सिंहैः मृगराजतामृगेन्द्रता अजनि समुदपादि ॥ २७ ॥

समुत्थितेन त्रिदिवौकसां<sup>४</sup> महाचमूरवेणाद्रितटान्तदारिणा ।

प्रपेदिरे केसरिणोऽधिकं भद्रं<sup>५</sup> स्ववीर्यलक्ष्मीमृगराजतावशात् ॥ २८ ॥

सी०—समुत्थितेनेति । समुत्थितेन समुदितेनात एवाद्रेः सुमेरोस्तटान्तानां शृङ्गमध्यानाम् । 'तटं नपुंसकं क्षेत्रे प्रतीरे तु तटी त्रिषु' इति मेदिनी । 'प्रपातस्त्वतटो भृगुः' इत्यमरश्च । दारिणा विदारकेण । अतिघोषेण महान्तः पर्वतभृगवोऽपि विदीर्णा बभूवुरित्यर्थः । अत्र शब्दकर्तृकपर्वततटविदारणस्यायोगेऽपि तद्योगकल्पनात्सम्बन्धातिशयोक्तिरलङ्कारः । त्रिदिवौकसां देवानां सम्बन्धिन्यो या महाचमूरो महत्यः सेनाः । 'चमूः सेनाविशेषेऽपि सेनामात्रे च योषिति' इति मेदिनी । तासां रवेण ध्वनिना निमित्तेन केसरिणः सिंहाः कर्तारः स्वस्य वीर्यं पराक्रम एव लक्ष्मीः शोभा यस्याः । आत्मपराक्रमशालिनीत्यर्थः । तथाभूता या मृगराजता हरिणाधिपत्यं तस्या वशादायत्तत्वात् । 'वशो जनस्पृहायत्तेष्वायत्तत्वप्रभुत्वयोः' इति मेदिनी । अधिकं बहु भद्रं गर्वं प्रपेदिरे । कर्तारि

१. मुहुर्गुहान्तः,

२. गुहानादिनिःस्वनैः,

३. तापि किम्,

४. समुच्छितेन,

५. चमूरवेण तेन,

६. स्ववीर्यलक्ष्मी,



लिट् । भयानकोऽपि चमूरवः प्रत्युत सिंहानामधिकमदकारक एव जात इति भावः ॥ २८ ॥

शि०—समुत्थितेनेति । समुत्थितेन समुत्पन्नेन अद्वितयान्तदारिणा सुमेरु-  
शिखरमध्यविदारकेण त्रिदिवीकसां सुराणां महाचमूरवेण वृहत्सैन्यघोषेण ( हेतुना )  
केसरिणः सिंहाः स्ववीर्यलक्ष्मीमृगराजतावशात् आत्मसामर्थ्यभूषणमृगाधिपत्याधीन-  
त्वात् अधिकं प्रचुरं मदं गवं प्रपेदिरे प्राप्नुवन् । सिंहानां सुरसैन्यशब्दो न भीतिजन-  
कोऽपि तु तेषां मदाविकयोत्पादक एवाऽभूदिति भावः ॥ २८ ॥

भिया सुरानीकविमर्दजन्मना विदुद्रुवुर्दूरतरं द्रुतं मृगाः ।

गुहागृहान्ताद्वहिरेत्य<sup>१</sup> हेलया तस्थुर्विशङ्कं<sup>२</sup> नितरां मृगाधिपाः ॥

सी०—भियेति । मृगा हरिणाः 'मृगः पशो कुरङ्गे च' इति मेदिनी ।  
सुराणां देवानामनीकस्य सैन्यस्य । 'अनीकोऽस्त्री रणे सैन्ये' इति मेदिनी ।  
यो विमर्दः प्राणापहारि मर्दनं तज्जन्मना । ततो जनितयेत्यर्थः । भिया  
भयेन निमित्तेन द्रुतं सत्वरं दूरतरं विदुद्रुवुः पलायांचक्रिर इत्यर्थः । भय-  
शीलत्वादिति भावः । अथ च मृगाधिपाः सिंहा हेलया क्रीडया । सहसै-  
वेत्यर्थः । गुहागृहस्य गह्वररूपस्य सद्यनोऽन्तान्मध्याद्वहिरेत्य । 'अपपरि-  
बहिः—' इति समासविधानाज्ज्ञापकात्पञ्चमी । नितरां विशङ्कं निर्भयं  
यथा तथा तस्थुः ॥ २९ ॥

शि०—भियेति । मृगा हरिणाः सुरानीकविमर्दजन्मना देवसैन्यमर्दनोत्पन्नेन  
भिया साध्वसेन द्रुतं शीघ्रं दूरतरमतिदूरं विदुद्रुवुः पलायिताः । अथ च मृगाधिपाः  
सिंहाः हेलयाऽनायासेन गुहागृहान्तात् गह्वरगृहमध्यभागात् बहिः बाह्यप्रदेशे एव  
समागत्य नितरामतिशयेन विशङ्कं निर्भीकं यथा तथा तस्थुः स्थितवन्तः ॥ २९ ॥

\*विलोकिताः कौतुकिनामरावतीजनेन \*जुष्टप्रमदेन दूरतः ।

सुराचलप्रान्तभुवः<sup>६</sup> प्रपेदिरे सुविस्तृतायाः प्रसरं सुसैनिकाः । ३० ।

सी० विलोकिता इति । कौतुकिना, सैनिकदर्शने कौतुकाविष्टचेत-  
सेत्यर्थः । जुष्टप्रमदेन सेवितकलत्रेण । कलत्रसहितं वर्तमानेनेति फलितो-  
ऽर्थः । अमरावतीजनेन सुरेन्द्रनगरीलोकेन दूरतो 'दूरान्तिकार्थेभ्यो द्वितीया  
च' इति पञ्चमी । 'पञ्चम्याः—' इति तसिल् । विलोकिता दृष्टाः सुसैनिकाः  
शोभना. सेनास्थलोकाः कर्तारः । सुतरां विस्तृतायाः सुराचलस्य सुमेरो-

१. अभिसृत्य, २. लीलया, ३. विनिः शङ्कतराः ४. विलोकिता,  
५. जातप्रमदेन, दुष्टं प्रमदेन, ६. भुवि, ७. सुविस्तृतायाम्,  
८. न सैनिकाः

यां प्रान्तभूस्तस्याः प्रसरं प्रदेशं प्रपेदिरे प्रापुः । सुमेरोरवरुह्याद्यः प्रापुरिति भावः ॥ ३० ॥

शि०—विलोकिता इति । कौतुकिना कौतुकमस्यास्तीति कौतुका तेन तथोचनेन । सुरानीकावलोकनोत्कण्ठावता । तथा जुष्टप्रमदेन जुष्टाः सेविताः प्रमदा येन स तथोक्तस्तेन । सेवितभार्येण । अमरावतीजनेन पुरन्दरपुरस्थलोकेन दूरतो दूरात् विलोकिता दृष्टाः सुसैनिकाः शोभनानीकस्थजनाः ( कर्तारः ) सुविस्तृतायाः अतिदैर्घ्यमापन्नायाः सुराचलप्रान्तभुवः सुमेरुनिकटावनेः प्रसरं प्रदेशं प्रपेदिरे प्राप्ताः ॥ ३० ॥

<sup>१</sup>पीतासितारक्तसितैः सुराचल <sup>२</sup>प्रान्तस्थितैर्धातुरजोभिरम्बरम् ।

<sup>३</sup>अयत्नगन्धर्वपुरोदयभ्रमं बभार <sup>४</sup>भूम्नोत्पतितैरितस्ततः ॥ ३१ ॥

सो०—पीतासितेति । अम्बरं नभः कर्तुं । इतस्ततः सर्वत्रेत्यर्थः । भूम्ना बाहुल्येनोत्पतितैरुड्डीयितैरत एव सुराचलस्य सुमेरोः प्रान्तेषु स्थितैः । प्रान्तत्वं ह्यध्वं देशिकमवगन्तव्यम् । तथा पीतानि चासितानि चारक्तानि च सितानि च तैर्धातुरजोभिर्गैरिकादिघूलिभिर्निमित्तेन । अयत्नेन यत्नाभावेन । अनायासेनेति यावत् । यो गन्धर्वपुरस्य देवगायकनगरस्योदय उत्पतिस्तस्य भ्रमं बभार धृतवत् । अन्तर्भावितणिजर्थः । गन्धर्वपुरस्य ह्यनेकवर्णपरिमण्डितत्वरूपसामान्यधर्मेण नभसो योपमा तन्मूलिका भ्रान्तिः । अत उपमोत्थापितोऽयं भ्रान्तिमानलङ्कारः । तेनोभयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः ॥ ३१ ॥

शि०—पीतेति । अम्बरमन्तरिक्षं ( कर्तुं ) इतस्ततः सर्वत्र भूम्नाऽतिशयेनोत्पतितैस्तत्प्लुतैः । अत एव सुराचलप्रान्तस्थितैः सुमेरुप्रदेशवृत्तिभिः । तथा पीतासितारक्तसितैः गौरकृष्णारुणपाण्डुरैः रजोभिः रेणुभिः अयत्नगन्धर्वपुरोदयभ्रमम् अनायाससुरगायकनगरजनिभ्रान्तिं बभार धारयामास । अन्तर्भावितण्यर्थोऽत्र भूषातुः । लोकानिति शेषः । आकाशो विविधवर्णरेणुद्वारा लोकानां भ्रान्तिमुत्पादयामासेत्यर्थः ॥ ३१ ॥

महास्वन. <sup>५</sup>सैन्यविर्मदसम्भवः कर्णान्तं <sup>६</sup>कूलं कषतामुपेयिवान् ।

पयोनिधेः क्षुब्धतरस्य <sup>७</sup>वधनो बभूव भूम्ना भुवनोदरम्भरिः ॥ ३२ ॥

सो०—महास्वन इति । कर्णान्तः श्रवणमध्यं स एव कूलं तटम् । 'अथ कूलं तटे सूर्यं सैन्यपृष्ठतडागयोः' इति मेदिनी । तत्कषत्युन्माष्टि तस्य भावः

१. पीतासितं रक्तसितम्, २. प्रान्तोत्थितैः, ३. अलर्वं, ४. सुतराम्, नितराम्, ५. रवः प्रगल्भाहतमेरिसम्भवः, ६. मूलं कषताम्, ७. मन्थनः,



स्तत्ता ताम् । 'सर्वकूलाभ्रकरीषेषु कष' इति खश् । 'अरुद्विषत्-' इति मुम् । उपेयिवान्प्राप्तवान् । कर्णान्तं स्फोटयन्नित्यर्थः । क्षुब्धतरस्यात्यन्त-संचलितस्य । वेलामतिक्रान्तस्येत्यर्थः । पयोनिधेः समुद्रस्य वर्धनः । कर्तरि ल्युट् । तथा भुवनैः कृत्वोदरं भरतीति तथोक्तः । आवृतसकल-ब्रह्माण्डत्वाद् भुवनानां मध्यपातो युक्त इति भावः । एवंभूतः सैन्यविमर्द-सम्भवः सेनासंघट्टनोत्पन्नो महास्वनो भूम्ना बाहुल्येन युक्तो बभूव । अतिमहत्त्वविशिष्टो जात इत्यर्थः ॥ ३२ ॥

शि०—महास्वन इति । कर्णान्तकूलंकषतां श्रोत्रमध्यविघातकताम् उपेयिवान् प्राप्तवान् क्षुब्धतरस्य अतिसञ्चलितस्य पयोनिधेः समुद्रस्य वर्धनो वर्धकः तथा भुवनो-दरंभरिः जगदुदरपूरकः सैन्यविमर्दसम्भवः सेनाप्रहारोद्भूतो महास्वनः महानादः भूम्नाऽतिशयेन बभूव जातः । सैन्यानामन्योऽन्यप्रहारजन्मा कोलाहलोऽतिशयेन जात इत्यर्थः ॥ ३२ ॥

महागजानां गुरुबृंहिनैस्ततैः<sup>१</sup> सुहेषितैर्घोरतरैश्च वाजिनाम् ।

<sup>२</sup>घनै रथानां गुरुचण्डचीत्कृतैस्तिरोहितोऽभूत्पटहस्य निःस्वनः ॥ ३३ ॥

सी०—महागजानामिति । महागजानां महतां दन्तिनां सम्बन्धिभिर्गुरु-बृंहितैर्गुरुणि गम्भीराणि यानि बृंहितानि ध्वनितानि तैः । तथा ततै-र्विस्तृतैः । तथा घोरतरैरत्यन्तभयङ्करैर्वाजिनां सुहेषितैः शोभनहेषणैः । तथा घनैर्गम्भीरै रथानां सम्बन्धिभिर्गुरुणि महान्ति चण्डानि भयानकानि च यानि चीत्कृतानि तैश्च पटहस्य निस्वनः स्वनस्तिरोहितोऽन्तर्हितः । अप्रकाशित इति यावत् । अभूत् ॥ ३३ ॥

शि०—महागजानामिति । महागजानां करीन्द्राणां गुरुबृंहितैः गम्भीरध्वनितैः तथा घोरतरैरतिभीषणैः वाजिनामश्वानां सुहेषितैः शोभनहेषणशब्दैः । तथा घनै-र्गम्भीरैः रथानां स्यन्दनानां गुरुचण्डचीत्कृतैः अतिभयानकचीत्कारशब्दैः पटहस्याऽऽ-नकस्य ( वाद्यविशेषस्य ) निस्वनः शब्दः तिरोहितोऽन्तर्हितोऽभूत् जातः । गजाश्व-स्यन्दनशब्दैः पटहशब्दोऽतिशयेनाऽऽवृत इत्यर्थः ॥ ३३ ॥

महासुराणामवरोधयोषितां कचाक्षिपक्षमस्तनमण्डलेषु<sup>३</sup> च ।

ध्वजेषु नागेषु रथेषु वाजिषु क्षणेन तस्थौ सुरसैन्यजं रजः ॥ ३४ ॥

सी०—महासुराणामिति । महासुराणां तारकादीनां सम्बन्धिनीना-मवरोधयोषितामन्तःपुरस्त्रीणाम् । 'शुद्धान्तश्चावरोधश्च' इत्यमरः । सम्बन्धीनि कचाश्च, अक्षिपक्षमाणि च, स्तनमण्डलानि च तस्मिन् ।

‘द्वन्द्वश्च प्राणितूर्यसेनाङ्गानाम्’ इति प्राण्यङ्गत्वादेकवद्भावः । तथा ध्वजेषु नागेषु हस्तिषु रथेषु वाजिषु च घनं सान्द्रं सुरसैन्यजं रजो धूलिः तस्थौ । अनेन तेषां शत्रूणामशुभमुक्तमिति ध्वनिः ॥ ३४ ॥

शि०—महासुरेति । सुरसैन्यजं देवानोक्तोत्पतितं रजो धूलिः ( कर्तुं ) महाराणां तारकप्रभूतिदानवानामवरोधयोपितामन्त्रपुरस्त्रीणाम् कचाक्षिपकमस्तनमण्डलेषु केशनेत्रलोमपयोधरसमुदायेषु ध्वजेषु पताकासु नागेषु करिषु रथेषु स्यन्दनेषु वाजिषु अश्वेषु क्षणेन मुहूर्तमात्रेण तस्थौ स्थितिं चकार ॥ ३४ ॥

१ घनैर्विलोक्य स्थगितार्कमण्डलैश्चमूरजोभिर्निचितं २ नभःस्थलम् ।

३ अयापि हंसैरभि मानसं घनभ्रमेण सानन्दमनर्तिं केकिभिः ॥ ३५ ॥

सो०—घनैरिति । घनैः सान्द्रैरत एव स्थगितार्कमण्डलेराच्छादितसूर्यबिम्बैश्चमूरजोभिः सेनाधूलिर्निचितं व्याप्तं नभस्थलं व्योमदेशं विलोक्य घनभ्रमेण मेघभ्रान्त्या हंसैर्मरालैर्मनसं सरोऽभि संमुखमयापि गतम् । भावे लुङ् । तेषां वर्षास्वप्रगल्भत्वादिति भावः । अथ केकिभिर्मयूरैः सानन्दं सहर्षमनर्तिं नृत्यमकारि । अत्रापि भावे लुङ् ॥ ३५ ॥

शि०—घनैरिति । घनैर्निविडैः, अत एव स्थगितार्कमण्डलैः स्थगितमर्कमण्डलं यैस्तैस्तथोक्तैरावृतभानुबिम्बैः चमूरजोभिः सैन्यरेणुभिः निचितं व्याप्तं नभःस्थलम् अन्तरिक्षप्रदेशं विलोक्य दृष्ट्वा घनभ्रमेण मेघसंशयेन हंसैर्मरालैर्मनसं तदाख्यसरोऽभि सम्मुखम् अयापि अगमि । केकिभिर्मयूरैः सानन्दं सहर्षं यथा तथा अनर्तिं नृत्यं व्यधापि । सैन्यरेणुव्याप्ताकाशावलोकनान्मेघभ्रान्त्या मरालमयूरयोगमननर्तनमित्यर्थे भ्रान्तिमानलङ्कारः ॥ ३५ ॥

४ सान्द्रैः सुरानीकरजोभिरम्बरे नवाम्बुदानीकनिभैरभिधिते ५ ।

चकाशिरे ६ स्वर्णमया महाध्वजाः परिस्फुरन्तस्तडितां गणा इव ॥

सो०—सान्द्रैरिति । अम्बरे नभसि । ‘अम्बरं वाससि व्योम्नि कार्पासे च सुगन्धके’ इति मेदिनी । नवो नूतनः इति यावत् । योऽम्बुदो मेघस्तस्यानीकं समूहस्तन्निभैस्तत्सदृशैः । ‘निभस्तु कथितो व्याजे पुलिगः सदृशे त्रिषु’ इति मेदिनी । तथा सान्द्रैः सघनैः । ‘सान्द्रं बले वापि घने मृदौ च’ इति मेदिनी । सुराणामनीकस्य सैन्यस्य रजोभिः । ‘रजो रेणौ परागे स्यादासवे च गुणान्तरे’ इति मेदिनी । अभिश्रित आवृते सति स्वर्णमया हेममया महाध्वजा महान्तो ध्वजाः । ‘ध्वजः स्याच्छौण्डिके पुमान् । न स्त्रियां तु पताकायां खट्वाङ्गे मेढ्रचिह्नयोः’ इति मेदिनी ।



परिस्फुरन्तः पश्चितः स्फुरन्तः प्रकाशमानास्तडितां विद्युताम् । 'तडित् सौदामनी विद्युत्' इत्यमरः । गणाः समूहा इव चकाशिरे शुशुभिरे ॥ ३६ ॥

शि०—सान्द्रैरिति । अम्बरेऽन्तरिक्षदेशे नवाम्बुदानीकनिभैः नूतन ( वापिक ) जलदसमूहतुल्यैः तथा सान्द्रैरिति विडैः सुरानीकरजोभिः देवसैन्यैरेणुभिः अभिश्रिते व्याप्ते सति स्वर्णमयाः सोवर्णाः महाध्वजाः महान्तो विशिष्टा ध्वजाः परिस्फुरन्तो दीप्यमानाः तडितां विद्युतां गणाः समूहा इव चकाशिरे शुशुभिरे । सुरानीकरेणु व्याप्ताकाशस्थितेषु ध्वजेषु विद्युद्गणत्वोत्प्रेक्षणादुत्प्रेक्षाऽलङ्कारः ॥ ३६ ॥

विलोक्य धूलिपटलैर्भूशं भूतं द्यावापृथिव्योरलमन्तरं महत् ।

किमूर्ध्वतोऽधः 'किमधस्त ऊर्ध्वतो रजोऽभ्युपैतीति जनैरतर्क्यत ॥ ३७ ॥

सी०—विलोक्येति । जनैर्लोकैर्द्यावापृथिव्योर्द्यौश्च पृथिवी च तयोः । 'दिवसश्च पृथिव्याम्' इत्यत्र चकाराद्द्यावादेशः । महद्विशालमन्तरमवकाशो धूलिपटलै रजोनिचयैर्भूशं बहु यथा भूतं पूर्णं विलोक्य रज ऊर्ध्वतः सकाशदध उपैति । किंवाऽधस्तः सकाशादूर्ध्वत ऊर्ध्वभागे । सावं विभक्तिकस्तसिः । अभ्युपैति किमित्यलं पर्याप्तमतर्क्यत तर्कितम् । भावे लङ् । सर्वतो रजोव्याप्त्या कुत आगच्छतीति निश्चयाभावादिति भावः ॥ ३७ ॥

शि०—विलोक्येति । द्यावापृथिव्योः आकाशभूतलयोर्महद्विशालमन्तरमवकाशो धूलिपटलैः रेणुसमूहैः भूशमतिशयं भूतं परिपूर्णं विलोक्य दृष्ट्वा, रजो धूलि, किम् ऊर्ध्वप्रदेशात् अधस्तलम् अभ्युपैति आगच्छति, किम् अधस्तः अधःप्रदेशात् ऊर्ध्वत उपरिभागेऽभ्युपैति गच्छति इति जनैर्लोकैः अतर्क्यत तर्कितम् ॥

नोर्ध्वं न चाधो न दुरो न पृष्ठतो न पार्श्वतोऽभूत्खलु चक्षुषोर्गतिः ।

'सूच्यग्रभेद्यैः पृतना रजश्चयैराच्छादिता' प्राणिगणस्य सर्वतः ॥ ३८ ॥

सी०—नोर्ध्वमिति । सूच्यग्रेण सीवनद्रव्यपुरोभागेन । सूची तु सीवनद्रव्येऽप्याङ्गिकामिनयान्तरे' इति मेदिनी । भेद्यैर्भेत्तुं योग्यैः । 'ऋहलोः—' इति ण्यत् । अनेनातिसस्ता द्योतिता । तथाभूतैः पृतनायाः सेनायाः । 'पृतना तु स्त्रियां सेनामात्रसेनाविशेषयोः' इति मेदिनी । रजसां चयैः समूहैः । 'चयः समूहे प्राकारमूलबन्धे समाहृतौ' इति मेदिनी । सर्वत आच्छादिताऽऽवृता प्राणिगणस्य जन्तुसमूहस्य चक्षुषोर्नैत्रयोः । 'लोचनं नयनं नेत्रमीक्षणं चक्षुरक्षिणी' इत्यमरः । गतिः प्रसरण-

१. अधस्तत्, २. चक्षुषः ३. सूच्यग्रभिन्नैः, ४. रजोभरैः, रजोभिः,

५. सुनिर्भरम्,

मूर्ध्वं नाभूत्, अधश्च नाभूत्, पुरो नाभूत्, पृष्ठतो नाभूत्, पार्श्वतोऽप्यु-  
भयतो नाभूत् । खलु निश्चयेन ॥ ३८ ॥

शि०—नोर्ध्वमिति । सूच्यप्रभेदैः सूचीपुरोभागभेदनयोग्यैः पृतनारजश्रयैः सेना-  
घूलिसमुदायैः सर्वतः आच्छादिता आवृता प्राणिगणस्य जन्तुवर्गस्य चक्षुषो नेत्रयो-  
गतिः प्रसरणं ऊर्ध्वं नाभूत् अधो नाभूत् पुरो नाभूत् । पृष्ठतो नाभूत् पार्श्वतः उभयतो-  
ऽपि नाभूत् ॥ ३८ ॥

दिगन्तदन्त्यावलि<sup>१</sup>दानहारिभिर्विमानरन्ध्रप्रतिनादमेदुरैः ।

अनेकवाद्य<sup>२</sup>ध्वनितैरनारतैर्जगर्ज गाढं<sup>३</sup>गुहभिर्नभस्तलम् ॥ ३९ ॥

सी०—दिगन्तेति । दिगन्तेषु या दन्त्यावलिर्गजपङ्क्तिस्तस्या दानं  
मदजलं तस्य हारिभिः शोषकैः । धोरध्वनितश्रवणजनितभयवशादिगन्त-  
दन्तिनोऽपि शुष्कमदजला जाता इति भावः । तथा विमानानां देवस्यन्द-  
नानां रन्ध्रेषु जालेषु यः प्रतिनादः प्रतिध्वनिस्तेन मेदुरैः पुष्टैर्गुहभि-  
र्दीर्घैरनारतैरविद्यमानक्षणिकविरामैरनेकवाद्यानां मृदङ्गादीनां ध्वनितै-  
र्घोषैः कृत्वा नभस्तलं कर्तुं गाढं दृढं जगर्ज । प्रतिननादेत्यर्थः । अन्योऽपि  
किंस्मिन्चित्कर्णकटुरवकारिणि सति तटस्थोऽपि प्रतिनदति तद्वत् ।  
समासोक्तिरलंकारः—‘समासोक्तिः परिस्फूर्तिः प्रस्तुतेऽप्रस्तुतस्य यत्’  
इति लक्षणात् ॥ ३९ ॥

शि०—दिगन्तेति । दिगन्तदन्त्यावलिदानहारिभिः दिक्प्रान्तकरिपङ्क्तिमद-  
जलशोषकैः तथा विमानरन्ध्रप्रतिनादमेदुरैः सुररथजालप्रतिध्वनिपुष्टैः तथा गुहभिः  
गम्भीरैः तथाऽनारतैरविश्रान्तैः अनेकवाद्यध्वनिभिः विविधवाद्यशब्दैः ( करणैः )  
गाढं दृढं यथा तथा नभस्तलमन्तरिक्षप्रदेशः ( कर्तुं ) जगर्ज प्रतिनदति स्म ।  
गम्भीरशब्देषूत्पन्नेषु प्रतिनादो भवत्येवेति भावः ॥ ३९ ॥

भुवं विगाह्य प्रययौ महाचमूः<sup>४</sup>क्वचिन्न मान्ती<sup>५</sup>महतीं दिवं खलु ।

सुसंकुलायामपि तत्र निर्भरार्त्कि<sup>६</sup>कांदिशीकत्वमवाप नाकुला ॥ ४० ॥

सी०—भुवमिति । महाचमूर्महती सेना भुवं विगाह्य व्याप्य क्वचिदपि  
भूमिस्थले न मान्त्यसमासविशन्ती सती महतीं विशालां दिवं स्वर्गं  
प्रययौ प्राप खलु निश्चयेन । अथ च निर्भरादधिकात्मभाराद्धेतोस्तत्रापि  
दिव्यपि सुतरां संकुलायां व्याप्तायां सत्यामाकुला व्याकुला सती कांदिशी-  
कत्वं भयद्रुतत्वम् । ‘कांदिशीको भयद्रुतः’ इत्यमरः । किं नावाप । अपि  
त्वयापैवेत्यर्थः । परस्परपेषणभिया व्याकुलत्वाद् दुद्रुवुरित्यर्थः । अत्र द्रवणं

१. दन्तावल, २. वाह, ३. गुरुमत्सरादिव, ४. ततः

५. दिवमभ्यागात्ततः, ६. निर्भरा विकान्दिशीकत्वम्,



द्रवणेच्छामात्रपरम् । द्रवणं कर्तुमैच्छदिति तात्पर्यार्थः । अन्यथा व्याप्तेः  
प्रतिबन्धकत्वेन द्रवणासम्भवाद् द्रवणोक्तेरफलत्वापत्तिः ॥ ४० ॥

शि०—भुवमिति । महाचमूः सुरानीकवर्गः भुवमवनीं विगाह्य समाक्रम्य  
भवचित्कुत्रचिदपि भुवि न मान्ती समावेशमलभमाना सती महतीमतिविस्तृतां दिवं  
नाकं प्रययी जगाम खलु निश्चयेन । अनन्तरं निर्भरादात्मभाराधिव्याद्धेतोः  
तत्रापि दिव्यपि सुसंकुलायामाक्रान्तायां सत्याम् आकुला व्यग्रा सती कांदिशीकत्वं  
भयद्रुतत्वं नाऽवाप न प्राप्तवती, अपि तु प्रापैवेत्यर्थः । स्वर्गोऽप्यसमावेशादन्योऽन्य-  
पेवणशंकया व्यग्रा सती पलायनं कृतवतीत्यर्थः ॥ ४० ॥

उद्दामवान्<sup>१</sup> द्विपवृन्दबृंहितैर्नितान्तमुत्तुङ्गतुरङ्गहेषितैः ।

<sup>२</sup>चलद्घनस्यन्दननेमिनिःस्वनैरभून्निरुच्छ्वासमिवाकुलं<sup>३</sup> जगत्<sup>४</sup> ॥ ४१ ॥

सी०—उद्दामेति । उद्दामदाना उत्कटमदा ये द्विपा गजास्तेषां  
वृन्दस्य समूहस्य बृंहितैः शब्दैः । तथोत्तुङ्गा उन्नता ये तुरङ्गा अस्वास्तेषां  
हेषितैर्हृषाभिः । तथा नितान्तमत्यन्तं चलन्तो घना इव स्यन्दना रथा-  
स्तेषां या नेमयश्चक्रधारास्तासां निःस्वनैश्च नितरामाकुलं व्याकुलं  
जगन्निरुच्छ्वासमिव निरुद्धश्वासमिवाभूत् । आकुलत्वसाधारणधर्मेण  
निरुद्धश्वासत्वमुत्प्रेक्षत इत्युत्प्रेक्षालङ्कारः ॥ ४१ ॥

शि०—उद्दामेति । जगत् भुवनम् उद्दामदानद्विपवृंहितैः उत्कटमदकरिवर्ग-  
शब्दैः तथा उत्तुङ्गतुरङ्गहेषितैः उन्नताश्वल्लेषणैः । तथा नितरामतिशयं चलद्घन-  
स्यन्दननेमिनिस्वनैः गच्छदभ्ररथप्रविशशब्दैः ( करणैः ) आकुलं व्यग्रं सत् निरु-  
च्छ्वासं निरुद्धश्वासमिव अभूत् जातम् । यथा कश्चिदन्यः श्रोत्रकटुशब्दैराकुलः सन्  
निरुद्धश्वासो भवति तथा गजादिकटुशब्दैराकुलं जगत् निरुद्धश्वासमभूदित्यर्थः ।  
आकुलत्वसामान्यधर्मेण जगति निरुद्धश्वासत्वोत्प्रेक्षणादुत्प्रेक्षाऽलङ्कारः ॥ ४१ ॥

महागजानां गुरुभिस्तु गजितैर्विलोषण्टारणितै<sup>५</sup> रणोल्बणैः ।

<sup>६</sup>वीरप्रणादैः प्रमदप्रमेदुरैर्वाचालतामादधिरेतरां दिशः ॥ ४२ ॥

सी०—महागजानामिति । महागजानां सम्बन्धिभिर्गुरुभिर्दीर्घगजितै  
रणोल्बणैर्विलोला या घण्टास्तासां रणितैश्च प्रमदनोन्मादेन निमित्तेन  
प्रमेदुरैः प्रकर्षेण पुष्टैर्वीरप्रणादैर्वीराणां शब्दैश्च दिशः काष्ठाः कर्ण्यः ।  
वाचालतां मुखरतामादधिरेतरामतिशयेन धृतवत्यः । तरपि 'किमेत्तिङ्'-  
इत्याम् ॥ ४२ ॥

शि०—महागजेति । दिश आशाः ( कर्त्र्यः ) महागजानां करिष्येष्टानां गुरुभिर्महद्भिः गजितैर्वृहितैः । तथा रणोत्पत्तेः संग्रामोचितैर्विलोषण्टारणितैश्च पलघण्टाशब्दैः । तथा प्रमदप्रमेदुरैः संमदपुष्टैः वीरप्रणादैः वीरशब्दैः वाचालतां मुखरतामादधरे दधुः । करिष्यण्टा-वीरशब्दैर्दिशो ध्याता बभूवुरित्यर्थः ॥ २॥

दन्तीन्द्र'दानद्रववारिवीचिभिः सद्योऽपि नद्यो २ बहुधा पुपूरिरे ।

१ धारा रजोभिस्तुरगैः क्षतैर्भृता याः पङ्कतामेत्य रथैः स्थलीकृताः ॥

सी०—दन्तीन्द्रेति । दन्तीन्द्राणां गजेन्द्राणां ये दानद्रवाः मदस्रुतयस्तेषां वारिणो जलानि तेषां वीचीभिस्तरङ्गैः कर्तृभिः । नद्यो वाहिन्योऽपि सद्यो बहुधा पुपूरिरे पूरिताः । कर्मणि लिट् । शोषमसन्तापेन शुष्का अपि नद्यो जलपूर्णा आसन्नित्यर्थः । अथ या नद्यस्तुरगैः क्षतैः क्षुण्णे रजोभिर्भृताः पूर्णा अत एव पङ्कतां कर्दमतामेत्य स्थिताः । ता रथैः कर्तृभिः । धाराश्चक्रधारा भ्रामयित्वा स्थलीकृताः ॥ ४३ ॥

शि०—दन्तीन्द्रेति । दन्तीन्द्रदानद्रववारिवीचिभिः करिवरमदस्रुतिजलतरङ्गैः (कर्तृभिः) नद्यः सरितोऽपि सद्यः शीघ्रं पुपूरिरे पूरिताः । अथ या नद्यः तुरगैरश्वैः क्षतैरुत्खनितै रजोभिः भृताः पूर्णा अत एव पङ्कतां कर्दमतामेत्य प्राप्य, विद्यमाना इति शेषः । ता नद्यः धाराश्चक्रधाराः, परिभ्राम्येति शेषः । स्थलीकृता आरोपित-स्थलत्वविशिष्टाः सम्पादिताः ॥ ४३ ॥

१ निम्नाः प्रदेशाः स्थलतामुपागमन्निम्नत्वमुच्चैरपि २ सर्वतश्च ते ।

तुरङ्गमाणां व्रजतां खुरैः ३ क्षता रथैर्गजेन्द्रैः परितः ४ समीकृताः । ४४।

सी०—निम्ना इति । निम्ना नीचाः प्रदेशा भूमयः स्थलता समानभूमित्वमुपागमन्प्रापुः । सर्वत उच्चैरप्युन्नता अपि ते प्रदेशा निम्नत्वमुपागमन् । निम्नमुच्चैरभवत्, अन्यप्रदेशोत्थापितधूलिपूरितत्वात् । उच्चैर्निम्नमभवत्, आत्मधूलिनामन्यत्र पतित्वादिति भावः । अथ च ते प्रदेशा व्रजतां गच्छतां तुरङ्गमाणां खुरैः क्षताश्चक्षुदिरे । अत एव रथैर्गजेन्द्रैश्च परितो निम्नोन्नतेषु समीकृताः । समाश्चक्रिर इत्यर्थः ॥ ४४ ॥

शि०—निम्ना इति । निम्ना नीचाः प्रदेशाः स्थलतां समानभूमित्वमुपागमन् प्राप्नुवन् । सर्वत उच्चैरुन्नता अपि ते प्रदेशाः निम्नत्वं नीचत्वमुपागमन् प्राप्नुवन् ।

१. दानाम्बुधि, दानद्रुत, २. बहु ताः, ३. धारा रजोभिस्तुरगैः क्षतैर्भृता याः पङ्कतामेत्य रजस्वलीकृतम्, धारा रजोभिस्तुरगैः क्षितिर्भृता या पङ्कतामेत्य रथैः स्थलीकृता, ४. निम्नप्रदेशः, ५. सर्वतः स्थलम्, सर्वतः स्थलाः, ६. क्षिती, ७. समीकृता,



प्रदेशान्तरोत्थरेणुबाहुल्येन निम्नप्रदेशोऽत्युन्नतो जातः । स्वरेणूनां प्रदेशान्तर उत्पतनादत्युन्नतप्रदेशो निम्नो जात इति भावः । अथच ते प्रदेशा व्रजतां चलतां तुरङ्गमाणामध्वानां खुरैः शफैः धता संपिष्टा बभूवुरिति क्रियाशेषः । रथैः स्यन्दनैः गजेन्द्रैर्हस्तिमुखैः परितः सर्वतः समोकृताः समाश्रक्रिरे ॥ ४४ ॥

नभोदिगन्तप्रतिघोषभीषणैर्महामहीभूततदारणोल्बणैः ।

‘पयोधिनिर्धूननकेलिभिर्जगद् बभूव भेरीध्वनितैः’<sup>१</sup> समाकुलम् ॥ ४५ ॥

सी०—नभ इति । नभसि व्योम्नि दिगन्तेषु च यः प्रतिघोषः प्रतिध्वनिस्तेन भीषणभयानकैः । महान्ति यानि महीभृतां तटानि भृगवस्तेषां दारणे भेदन उल्बणैरुद्धटैः । समर्थेरिति यावत् । तथा पयोधेः समुद्रस्य निर्धूनने कम्पने केलिः क्रीडा येषाम् । पयोधिमपि कम्पयद्भूरित्यर्थः । भेरीध्वनितैर्वदनैकवाद्यमानवाद्यविशेषरवैर्निमित्तैर्जगत् समाकुलं व्याकुलं बभूव ॥ ४५ ॥

शि०—नभ इति । जगत् भुवनं ( कर्तृ ) नभोदिगन्तप्रतिघोषभीषणैः व्योम-  
ककुब्जप्रतिध्वनिभयङ्करैः महामहीभूततदारणोल्बणैः बृहद्गिरिभृगुभेदनक्षमैः  
पयोधिनिर्धूननकेलिभिः समुद्रकम्पनक्रीडैः भेरीध्वनितैर्दुर्भिशब्दैः ( हेतुभिः )  
समाकुलं व्यग्रं बभूव जातम् ॥ ४५ ॥

इतस्ततो वातविधूत<sup>२</sup>चञ्चलैर्नोरन्ध्रिताशागमनैर्ध्वजांशुकैः<sup>३</sup> ।

‘लक्षैः क्वणत्काञ्चनकिङ्किणीकुलैर्मज्जि धूलिजलधौ नभोगतैः’<sup>४</sup> ॥ ४६ ॥

सी०—इत इति । इतस्ततो वातविधूतानि पवनकम्पितान्यत एव चञ्चलानि च तैः । तथा नीरन्ध्रितं निरवकाशीकृतमाशासु दिक्षु गमनं यैः । आत्मव्याप्त्या रुद्धपथिकपथैरित्यर्थः । क्वणद्रणत्काञ्चनाकिङ्किणीनां सौवर्णनूपुराणां कुलं जालं येषां प्रान्तभागेषु । शोभार्थं प्रतिबद्धनूपुरजालैरित्यर्थः । लक्षैर्लक्षसंख्यैः । लक्षं शरव्ये संख्यायाम् इति मेदिनी । ध्वजांशुकैर्ध्वजपटैः । ‘अंशुकं शुक्लवस्त्रे स्याद्वस्त्रमात्रोत्तरीययोः’ इति मेदिनी । नभसि गते प्रसूते धूलिजलधौ रजोम्बुधावमज्जि मज्जितम् । भावे लुङ् । सर्वाणि ध्वजांशुकानि धूलिभिरलक्षितानि बभूवुरित्यर्थः ॥ ४६ ॥

शि०—इत इति । इतस्ततः सर्वत्र वातविधूतचञ्चलैः वायुकम्पितचपलैः तथा नीरन्ध्रिताशागमनैः अवरुद्धदिगतिभिः तथा क्वणत्काञ्चनकिङ्किणीकुलैः रणद्वे-

१. पयोधिनिर्धूननकेलिभिः, पयोधिनिर्धूतकेलिभिः, २. स्वनितैः,  
३. विधूति, ४. आरोधिताशा, ५. लघु क्वणत्, चलत्क्वणत्,  
६. नभोगतैः,

नूपुरजालः लक्षैर्लक्षसंख्यकैर्दजाशुकैर्ध्वजवस्त्रैः ( कर्तृभिः ) नभसिः व्योम्नि गतं व्याप्ते घृलीजलधौ रेणूदधौ अमज्जि मज्जितम् । रजोवाहुल्याद् ध्वजांशुकावरणं बभूवेत्यर्थः ॥ ४६ ॥

घण्टारवै रौद्रतरैर्निरन्तरं<sup>१</sup> विसृत्वरैर्गर्जरवैः सुभैरवैः ।

<sup>२</sup>भत्तद्विपानां प्रथयाम्बभूविरै न वाहिनीनां पटहस्य निःस्वनाः । ७१

सौ०—घण्टारवैरिति । भत्तद्विपानां सम्बन्धिमिनिरन्तरं विसृत्वरैः प्रसृमरैः । सुतरां भैरवैर्भीषणैः । 'भैरवः पुंसि शम्बरे । भीषणेऽपि च' इति मेदिनी । गर्जरवैर्गर्जनारूपघोषैः । रौद्रतरैरत्युग्रैः । 'रौद्रं तूग्रममी त्रिषु' इत्यमरः । घण्टारवैश्च । वाहिनीनां सेनानां सम्बन्धिनः पटहस्यानकाख्यवाद्यविशेषस्य निःस्वनाः शब्दा न प्रथयांबभूविरै न प्रकटोचक्रिरे ॥ ४७ ॥

शि०—घण्टारवैरिति । भत्तद्विपानाम् उन्मत्तकरिणां सम्बन्धिमिः निरन्तरं विसृत्वरैः प्रसृतैः तथा सुभैरवैरितिभयानकैः गर्जरवैर्गजनात्मशब्दैः, रौद्रतरैरत्युग्रैर्घण्टारवैर्घण्टाशब्दैश्च ( हेतुभिः ) वाहिनीनां सेनानां पटहस्य वाद्यविशेषस्य निःस्वना शब्दाः न प्रथयाम्बभूविरै न ह्याताबभूवुः ॥ ४७ ॥

करालवाचाल<sup>३</sup>मुखाश्चमू<sup>४</sup>स्वने<sup>५</sup>ध्वस्ताम्बरा वीक्ष्य दिशो रजस्वलाः ।

तिरोबभूवे<sup>६</sup>गहनेदिनेश्वरो रजोन्धकारैः परितः कुतोऽप्यसौ ॥ ४८ ॥

सौ०—करालेति । चमूस्वनैः सेनाघोषैः करालानि वाचालानि च मुखानि प्रारम्भाः । 'मुखं निःसरणे वक्त्रे प्रारम्भापाययोरपि' इति मेदिनी । तथा ध्वस्तं रजोव्याप्तमम्बरं यासाम् । तथा रजस्वला रजोयुक्ता दिशो वीक्ष्य परितो गहनेः सधनैः रजोन्धकारैः । कर्तृभिः । असौ दिनेश्वरः सूर्यः कुतोऽपि कुत्रापि तिरोबभूवे तिरोर्गमितः । अन्तर्हित इत्यर्थः । 'भूङ् तो' इत्यतो लिट् । 'भू प्राप्ता' इत्यतो वा । वीक्ष्येवेति गम्यात्प्रेक्षा । अथ द्वितीयपक्षे—रजस्वला आर्तववतीः । अत एव कराला भोषणा वाचां वाणीमलान्त्यगुह्मन्ति मुखानि यासाम् । ततो विशेषणसमासः । मीनव्रत-धाणिणित्यर्थः । तथा ध्वस्ताम्बराः स्रस्तशाटिकाः । नग्ना इत्यर्थः । एवं भूता चमूर्योषितः । 'चमूः सेनाविशेषे च सेनामात्रे च योषित' इति मेदिनी । वीक्ष्य रजस्यार्तवविषयेऽन्धकारोऽन्धव्रतकारः कृतिः । क्रिया इति यावत् । भावे घञ् । आर्तवमपत्रपङ्क्तिरित्यर्थः, रजस्वलादर्शननिषेधात् । गहनेर्गहनमनोभिः सङ्घिरित्यर्थः । दिनेश्वरः कश्चित्पुरुषः कुतोऽपि

१. निरन्तरैः,

२. भद्विपानाम्,

३. मुखैः, रवैः,

४. चमूरवैः,

५. सस्ताम्बराः, सस्तां धराम्,

६. गगने, गहने,



कुत्रापि तिरोभूयते, कश्चिदसत्पुरुषो रजस्वलां पश्यन्नपि सद्भिः कण्ठया पटादिभिस्तिरोधीयते तद्वदित्यर्थः ॥ ४८ ॥

शि० — करालेति । चमूस्वनैः सैन्यघोषैः करालवाचालमुखाः करालानि वाचालानि मुखानि यासां तास्तथोक्ताः भीषणमुखरितप्रारम्भाः तथा ध्वस्ताम्बराः रजोव्यासाकाशाः तथा रजस्वला रजोयुक्ता दिशः वकुभो वीक्ष्य दृष्ट्वा परितः सर्वतः गहनैः सान्द्रैः रजोऽन्धकारैः धूलिरूपतमोभिः ( कर्तुभिः ) असौ दिनेश्वरः सूर्यः कुतोऽपि कुत्रापि तिरोबभूवेऽन्तर्हितः । ( पक्षान्तरे ) रजस्वला ऋतुमतीः अत एव करालवाचालमुखा भीषणवचनाग्रहित्रानना मौनव्रतावलम्बनीरित्यर्थः । तथा ध्वस्ताम्बरा विगतवसनाश्चमूर्योपितो वीक्ष्य विलोक्य रजोऽन्धकारैरार्तबान्ध-कृतिभिः गहनैर्गहनमनोभिः दिनेश्वरोऽसौ कश्चित्पुमान् कुतोऽपि कुत्रापि तिरो-बभूवेऽन्तर्हितः ॥ ४८ ॥

आक्रान्तपूर्वा रभसेन सैनिकैर्दिगङ्गना व्योम रजोभिदूषिता ।

भेरीरवाणां प्रतिशब्दितैर्घनैर्जगर्ज गाढं घनमत्सरादिव ॥ ४९ ॥

सी० — आक्रान्तपूर्वेति । सैनिकैः सेनाजनै रभसेन वेगेनाक्रान्तपूर्वा पूर्वमाक्रान्ता दिगङ्गना दिगूपा नायिका रजसा धल्या, आर्तवेन च । 'रजो रेणो परागे स्यादातंवे च गुणान्तरे' इति मेदिनी । अभिदूषिता कृता, वीक्ष्येति शेषः । अतो घनमत्सरादिव गाढद्वेषादिव व्योम कर्तुं भेरीरवाणां घनैः प्रतिशब्दितैः कृत्वा गाढं जगर्ज । अन्योऽप्यात्मपत्नो-मन्यसङ्गमेन रजोयुक्तां वीक्ष्य गर्जति ॥ ४९ ॥

शि० — आक्रान्तेति । सैनिकैः सेनास्थलोकैः रभसेन जवेनाऽऽक्रान्तपूर्वाः पूर्वमाक्रान्ता दिगङ्गना आशारूपा नायिका रजोऽभिदूषितां रेणुमलिनां ( व्यासां ), वीक्ष्येति शेषः । नभः ( कर्तुं ) घनमत्सरात् अधिकवैरादिव भेरीरवाणां दुन्दुभि-शब्दानां घनैः सान्द्रैः प्रतिशब्दैः ( करणैः ) गाढं दृढं यथा तथा जगर्ज ननाद । यथाऽन्यपुरुषभुक्तामात्मस्त्रियं ऋतुमतीमभिवीक्ष्य गर्जत्यन्यस्तथा नभोऽपीत्यर्थः । अत्रोत्प्रेक्षासमासोक्त्योरङ्गाऽङ्गिभावेन सङ्करः ॥ ४९ ॥

गुरुसमीरसमोरितभूधरा इव गजा गगनं विजगाहिरे ।

गुरुतरा इव वारिधरा रथा भुवमतीह<sup>२</sup> विवर्त<sup>३</sup> इवाभवत्<sup>३</sup> । ५० ।

सी० — गुरुसमीरेति । गुरुणा महता समीरेण वातेन समोरित्ता उपरिक्षिप्ता भूधराः पर्वता इवेत्युत्प्रेक्षा । गजा गगनं विजगाहिरे । अव-गाहितवन्त इत्यर्थः । गुरुतरा अपि महान्तो वारिधरा मेघा इवेत्युत्प्रेक्षा ।

१. गुरुमत्सरादिव,

२. बहुवारिभरादधनाः,

३. अतीव,

४ नमस्तः,

५. अभवत्,

रथा भुवं विजगाहिरे । इह सङ्गर इत्येवं विवर्तं इव व्यत्यय इवाभवत् । गगनपृथिव्यवगाहने स्यन्दननागयोर्भूधरसम्भवात् । उत्प्रेक्षितं च तत्सादृश्यदर्शनात् । द्रुतविलम्बितं वृत्तम् ॥ ५० ॥

शि० — गुबिति । गजाः करिणः ( कर्तारः ) गुरुमोरसमोरितभूधराः प्रबलवायुविधूतगिरय इव गगनं नभो विजगाहिरे । रथाः स्यन्दनाः ( कर्तारः ) गुरुतरामहान्तो वारिधरा जलदा इव भुवं पृथिवीं विजगाहिरे । इह सङ्ग्रामे विवर्तं इव व्यत्यय इव ( विपरीत इव ) अभवत् । गजरथयोर्मूधरवारिधरसादृश्योत्प्रेक्षणात् गजानां गुरुत्वादाकाशविगाहनस्य रथानामल्पगुरुत्वेन सत्यप्याकाशविगाहनसम्भवे भूतलविगाहनस्य चैत्युभयस्य विवर्तसादृश्योत्प्रेक्षणाच्चोत्प्रेक्षान्वयम् ॥ ५० ॥

१ बलवदसुरलोकानल्पकल्पान्तकाले

निरवधय इवाम्भोराशयो घोरघोषाः १ ।

गुरुतरपरिमज्जदभूभृतो देवसेना

२ ववृधुरपि ३ सुपूर्णा व्योमभूम्यन्तराले ॥ ५१ ॥

सी० — बलवदिति । गुरुतरा अत एव परिमज्जन्तो भूभृतो राजानः पर्वताश्च यासु येषु च । व्योमभूम्योर्वावापृथिव्योन्तराले मध्ये सुतरां पूर्णा अपि । इत्युभयत्रापि समानम् । घोरघोषा भयानकरवा देवसेना ववृधुः । तत्रोत्प्रेक्षते — बलवतामसुरलोकानामनल्पो महान्यः कल्पान्तकालः प्रलयकालस्तत्र निरवधयोऽपारा अम्भोराशय इव समुद्रा इव । अत्रोपमैव अस्त्विति चेत्, न । तत्राभिन्नलिङ्गमुभयोरिति नियमात् । मालिनी छन्दः । लक्षणं पूर्वंमुक्तम् ॥ ५१ ॥

इति श्रीपर्वणीकरोपनामकश्रीलक्ष्मणभट्टात्मजसतीगर्भसम्भवश्रीसीतारामकविविरचितया संजीविनीसमाख्यया व्याख्यया समेतः श्रीकालिदासकृतौ कुमारसम्भवे महाकाव्ये देवसेनाप्रयाणं नाम चतुर्दशः सर्गः ॥

शि० — बलवदिति । गुरुतरपरिमज्जदभूभृतः महन्निमग्नगिरिक्षितीशाः तथा व्योमभूम्यन्तराले आकाशक्षितिमध्यदेशे सुपूर्णाः सुतरां व्याप्ता अपि घोरघोषा भीषणशब्दाः देवसेनाः सुरचम्वः बलवदसुरलोकानल्पकल्पान्तकाले प्रबलदनुजवर्गाधिकप्रलयक्षणे निरवधयो निर्मर्यादा अम्भोराशयो जलधय इव ववृधुः वृद्धि गताः । देवसेनास्वम्भोराशित्वोत्प्रेक्षणाद् उत्प्रेक्षाऽलङ्कारः ॥ ५१ ॥

इति मैथिलवंशोद्भवैकनाथठक्कुरात्मजश्रीकनकलालठक्कुरविरचितशिशुहितैषिणी समाख्यया व्याख्यया समेतः श्रीकालिदासकृतौ कुमारसंभवे महाकाव्ये देवसेनाप्रयाणं नाम चतुर्दशः सर्गः ॥ १४ ॥



## पञ्चदशः सर्गः

सेनापतिं नन्दनमन्धकद्विषो युधे पुरस्कृत्य बलस्य शात्रवः ।

सैन्यैरुपैतीति सुरद्विषां पुरोऽभूत्किंवदन्ती हृदयप्रकम्पिनी ॥ १ ॥

सी०—सेनापतिमिति । बलस्य बलनामकराक्षसस्य शात्रवः शत्रुरेव शात्रवा । प्रज्ञादित्वात्स्वार्थेऽण् । इन्द्रः । सेनापतिं पृतनाधिपम् । अन्धकद्विषो हरस्य नन्दनं पुत्रं कार्तिकेयं पुरस्कृत्याग्रे कृत्वा सैन्यैः सह युधे युद्धाय । युद्धं कर्तुमिति यावत् । 'क्रियार्थः' इत्यादिना चतुर्थी । उपेत्यायाति । इत्येवंभूता हृदयप्रकम्पिनी हृदयं वेपयन्ती किंवदन्ती जनश्रुतिः । 'किंवदन्ती जनश्रुतिः' इत्यमरः । सुरद्विषां दैत्यानां तारकनगरनिवासिनां पुरोऽग्रेऽभूत् । सर्गोऽस्मिन्निन्द्रवंशोपजाती वृत्ते ॥ १ ॥

शि०—सेनापतिमिति । बलस्य तदाख्यराक्षसस्य शात्रवो रिपुः ( शात्रवशब्दः स्वार्थिकाणन्तः) शक्रः सेनापतिं चमूनायकम् अन्धकद्विषः शिवस्य नन्दनं सुतं कार्तिकेयं पुरस्कृत्य अग्रेकृत्वा अग्रगामिनं कृत्वेत्यर्थः युधे युद्धाय युद्धं कर्तुमित्यर्थः । सैन्यैः पृतनासमुदायैः सहोपेत्यागच्छति इत्येवं भूता हृदयप्रकम्पिनी मनोवेपयन्ती किंवदन्ती जनश्रुतिः सुरद्विषामसुराणां पुरोऽग्रेऽभूज्जाता । शिवपुत्रपुरोगः शक्रः सैन्यैः सह युद्धायागच्छतीति जनरवोऽसुराणां पुरोऽभूदित्यर्थः ॥ १ ॥

चमूप्रभुं मन्मथमर्दनात्मजं विजित्वरोभिर्विजयश्रियाश्रितम् ।

श्रुत्वा सुराणां पृतनाभिरागतं चित्ते चिरं चुक्षुभिरे महामुराः ॥

सी०—चमूप्रभुमिति । महामुरास्तारकनगरनिवासिनो दैत्या विजयश्रिया विजयलक्ष्म्या श्रितं सेवितम् । एतेनास्य कादाचित्कोऽपि पराभवो न भवतीति ध्वनितम् । अत एव चमूप्रभुं सेनाधिपं मन्मथमर्दनस्य शिवस्यात्मजम् । अनेन यदीयः पिता सकलभुवनजेतुर्मकरध्वजस्यापि प्लोषिता, अतोऽस्य किं वक्तव्यम् । 'कार्यं निदानाद्धि गुणानधीते', 'प्रवर्तितो दीप इव प्रदीपात्' इत्यादिन्यायेन तारकेणाप्ययं दुर्जय इति ध्वनितम् । तं कार्तिकेयं विजित्वरोभिर्जयशीलाभिः । जयतेः 'इण्णशजिर्सतिभ्यः क्वरप्' इति क्वरपि परे 'ह्रस्वस्य पिति' इति तुकि कृते 'टिड्ढा-' इत्यनेन डीप् । सुराणां देवानां पृतनाभिः सेनाभिः सहागतमायातं श्रुत्वा चिरं बहुकाल-

१. युद्धे, २. हृदयस्य कम्पिनी, ३. चमूपतिम्, ४. विजित्वराभिः,  
५. आवृतम्, आगमम्, ६. स्वान्ते,

पर्यन्तं चित्ते मनसि चुक्षुभिरे संचेलुः । बिभ्युरित्यर्थः । 'क्षुभ संचलने' कर्तरि लिट् । अत्र वाच्यापेक्षया व्यङ्ग्यार्थस्य अधिकचमत्कृतिजनकत्वाद् ध्वनिः ॥ २ ॥

शि० — चमूप्रभुमिति । महासुरास्तारकनगरवास्तव्या असुराः विजयश्रिया विजयलक्ष्म्या श्रितं सेवितं युक्तमिति यावत् । अत एव चमूप्रभुं सेनानायकं मन्मथमर्दनात्मजं शिवपुत्रं कार्तिकेयं विजित्वरीभिर्विजयशीलामिः देवानां पुतनाभिः सेनाभिः सहागतं प्राप्तं श्रुत्वाऽऽकर्ण्य चित्ते हृदये चिरं चिरकालं चुक्षुभिरे क्षोभं प्रापुरित्यर्थः ॥ २ ॥

समेत्य दैत्याधिपतेः <sup>१</sup>पुरे स्थिताः किरीटबद्धाञ्जलयः प्रणम्य ते ।

न्यवेदयन्मन्मथं <sup>२</sup>शत्रुसूनुना युयुत्सुना <sup>३</sup>जम्भजितं <sup>४</sup>सहागतम् ॥ ३ ॥

सी० — समेत्येति । दैत्याधिपतेस्तारकस्य पुरे नगरे स्थितास्ते महा-महासुराः समेत्य समुदित्य । संघीभूयेति यावत् । तथा किरीटेषु मुकुटेषु बद्धोज्जलिर्यस्तथा सन्तः प्रणम्य युयुत्सुना योद्धुमिच्छुना मन्मथशत्रोः शिवस्य सूनुना पुत्रेण कुमारेण सहागतं जम्भजितमिन्द्रं न्यवेदयन् । सशंभुपुत्रो महेन्द्र आगत इति निवेदितवन्त इत्यर्थः ॥ ३ ॥

शि० — समेत्येति । दैत्याधिपतेस्तारकासुरस्य पुरे नगरे स्थिता विद्यमानास्ते महासुराः समेत्य एकत्रीभूय किरीटबद्धाञ्जलयः मुकुटापितकराः सन्तः प्रणम्या-भिवाद्य, युयुत्सुना योद्धुमिच्छुना मन्मथशत्रुसूनुना हरपुत्रेण कार्तिकेयेन सहाऽऽगतं प्राप्तं जम्भजितं शक्रं न्यवेदयन् व्यज्ञापयन् ॥ ३ ॥

दासीकृताशेषजगत्त्रयं <sup>५</sup>न मां जिगाय युद्धे कतिशः शचीपतिः ।

गिरीशपुत्रस्य बलेन सांप्रतं ध्रुवं <sup>६</sup>विजेतेति <sup>७</sup>स काकुतोऽहसत् ॥ ४ ॥

सी० — दासीकृतेति । दासीकृतं भृत्यीकृतम् । 'दासो भृत्ये च शूद्रे च' इति मेदिनी । अशेषजगत्त्रयम् समस्तलोकत्रितयं येन तथाभूतं मां शची-पतिरिन्द्रः कतिशः कतिवारं युद्धे न जिगाय जयति स्म । अपि त्वनेकवारं जिगायेति काकुः । जयनिषेधस्य काक्वाश्रितत्वाज्जयनिषेध एव ध्वन्यते । सांप्रतं वर्तमानकाले गिरीशपुत्रस्य कुमारस्य बलेन वीर्येण तदाश्रयेण-त्यर्थः । ध्रुवं निश्चयेन विजेता विजेष्येत इति स तारकः काकुतः काक्वा-हसज्जहास । कदाचिदपि न विजेष्येत इति ध्वन्यते ॥ ४ ॥

शि० — दासीकृतेति । शचीपतिः शक्रः युद्धे सङ्ग्रामे दासीकृताशेषजगत्त्रयं वशीकृतनिखिललोकत्रितयं मां कतिशः कतिवारं न जिगाय, किन्तु बहुवारं जिगा-

१. पुरः      २. हूनसूनुना, शत्रुसूनुम्,      ३. जम्भजिता      ४. समागतम्,  
५. तु, नु,      ६. इव, एव,      ७. सकाकु सोऽहसत्,



येति काव्यर्थः । साम्प्रतमिदानीं गिरीशपुत्रस्य शिवतनुजस्य कात्तिवैयस्य बलेन सामर्थ्येन ध्रुवं निश्चयेन विजेता विजेष्यते इति स तारकः काकुता काववाऽहसत् हसितवान् । स इन्द्रो मां कदाचिदपि न विजेष्यते इति भावः ॥ ४ ॥

ततः क्रुधा विस्फुरिता<sup>१</sup>धराधरः स तारको दपितदोर्वलोद्धतान्<sup>२</sup> ।  
युधे<sup>३</sup> त्रिलोकीजयकेलिलालसः सेनापतीन् संनहनार्थमादिशत् ॥ ५ ॥

सी०—तत इति । ततोऽनन्तरं क्रुधा क्रोधेन निमित्तेन विस्फुरित उच्छ्वसितोऽधरोऽनूध्वं ओष्ठो यस्य । प्रसिद्धं चैतद्यत्क्रोधवशादधर-विस्फुरणम् । तथाऽधरो हीनः । नीच इति यावत् । 'अधरस्तु पुमानोष्ठे हीनेऽनूध्वं च वाच्यवत्' इति मेदिनी । विस्फुरिताधरश्चासावधरश्चेति विशेषणसमासः । तथा त्रिलोक्या जय एव केलिः क्रीडा, तस्यां । लाञ्छ-च्छा यस्य । अनायासेनैव त्रिलोकीं जेष्यामीत्यभिमानवानित्यर्थः । एवं-भूतः स तारकोऽसुरो दपिताः संजातदर्पास्तथा दोर्वलेन भुजबलेनोद्धतान् प्रगल्भान्सेनापतीन् सेनाधिपान्युधे युद्धाय । युद्धं कर्तुमित्यर्थः । संनहनार्थं संनद्धीभवनार्थमादिशदाजज्ञे । 'युद्धे' इति पाठे युद्धे विषये त्रिलोकीजय-केलि विलास इत्यन्वयितव्यम् ॥ ५ ॥

शि०—तत इति । ततस्तदनन्तरं तारककर्तृकहास्योत्तरमित्यर्थः । क्रुधा कोपेन विस्फुरिताधराधरः समुच्छ्वसिताऽनूध्वोऽहीनः तथा त्रिलोकीविजयकेलि-लालसः भुवनत्रयजयक्रीडाऽभिलाषुकः स तारकः महामुरः दपितदोर्वलोद्धतान् सगर्वभुजवीर्योदग्रान् सेनापतीन् सैन्यनायकान् युधे युद्धाय युद्धं कर्तुमित्यर्थः । संनहनार्थं सञ्जीभवनार्थमादिशत् आज्ञापयामास ॥ ५ ॥

महाचमूनामधिपाः समन्ततः संनह्य सद्यः सुतरामुदायुधाः ।  
तस्थुर्विनम्रक्षितिपालसंकुले<sup>४</sup> तदङ्गणद्वारवरप्रकोष्ठके ॥ ६ ॥

सी०—महेति । उदायुद्धा उद्धतान्यायुधानि शस्त्राणि यैरेवंभूता महाचमूनां महतीनां सेनानामधिपाः स्वामिनः सद्यस्त्वरितं सुतरां संनह्य संनद्धा भूत्वा विनम्रा ये क्षितिपाला राजानस्तैः संकुले व्याप्ते तस्य तारकस्य यदङ्गणद्वारं चत्वरप्रवेशद्वारं तस्य वरः श्रेष्ठो यः प्रकोष्ठोऽन्तम् । मध्यमिति यावत् । 'प्रकोष्ठो मणिबन्धे स्यात्कूर्परस्यान्तरेऽपि च' इति मेदिनी । तत्र समन्ततः सर्वतस्तस्थुः । नृपं प्रतीक्षमाणा इति शेषः । 'समन्ततस्तु परितः सर्वतो विष्वगित्यपि' इत्यमरः ॥ ६ ॥

१. अधरच्छरः, २. बलात् निजान्, ३. युद्ध, ४. तदङ्गणद्वारि  
बहिःप्रकोष्ठके, तदङ्गणद्वारबहिःप्रकोष्ठके.

शि० — महति । उदायुधाः उत्थितशस्त्राः महाचमूनां वृद्धसैन्यानामधिपा अधी-  
श्वराः सद्यः शीघ्रं सुतरामतिशयेन संनह्य सज्जीभूय विनम्रक्षितिपालसंकुले  
विनतभूगव्याप्ते तदङ्गनद्वारवरप्रकोष्ठके तारकचत्वरप्रवेशद्वारोत्तममध्ये समन्ततः  
सर्वतः तथ्य स्थितवन्तः ॥ ६ ॥

स द्वारपालेन पुरः प्रदर्शितान्कृतानतीन्बाहुवरान्<sup>१</sup>धिष्ठितान् ।  
महाहवाम्भोधिविघ्ननोद्धतान्ददर्श<sup>२</sup> राजा<sup>३</sup>पृतनाधिपान्बहून्<sup>४</sup> ॥ ७ ॥

सी० — स इति । स राजा तारकः पुरोऽग्रे द्वारपालेन प्रदर्शितान्कृता-  
नतीन् बाहुवरान्बाहवो वराः श्रेष्ठा येषां तथोक्तानधिष्ठितान् । द्वार इति  
शेषः । महाहवरूपिणोऽम्भोधेः समुद्रस्य विघ्नने कम्पन उद्धतान्प्रगल्भान् ।  
महावीरानित्यर्थः । 'सन्नामाभ्यागमाहवाः' इत्यमरः । बहून् पृतनाधिपान्  
सेनापतीन्ददर्शं दृष्टवान् । 'अदभ्रं बहुलं बहु' इत्यमरः ॥ ७ ॥

शि० — स इति । स राजा स्वामी, सुरद्विषमिति शेषः । तारकः पुरोऽग्रे द्वार-  
पालेन द्वाःस्थेन दीवारिवेगेति यावत् । प्रदर्शितान् कारितावलोकनान् कृतान्-  
तीन् कृतप्रणामान् बाहुवरान् श्रेष्ठभुजान् अधिष्ठितान् विद्यमानान् द्वारोति शेषः ।  
महाहवाम्भोधिविघ्ननोद्धतान् महासङ्ग्रामार्णवकम्पनप्रगल्भान् बहून् प्रभूतान्  
पृतनाधिपान् सेनानायकान् ददर्शं दृष्टवान् ॥ ७ ॥

बली<sup>१</sup> बलारातिबलातिशातनं दिग्दन्तिनादद्रवनाशनस्वनम्<sup>२</sup> ।  
महीधराम्भोधिन<sup>३</sup>वारितक्रमं ययौ रथं घोरमथाधिरुह्य सः ॥ ८ ॥

सी० — बलीति । अथानन्तरं बली वीर्यवान्स तारको बलारातेरिन्द्रस्य  
सम्बन्धिनो बलस्य सैन्यस्य । 'बलं गन्धरसे रूपे स्थामनि स्थोत्य-  
सैन्ययोः' इति मेदिनी । अतिशातनं तनूकर्तारम् । हन्तारमित्यर्थः ।  
दिग्दन्तिनामैरावतादीनां नादद्रवयोर्घोषमदयोर्नाशिनो नाशकः स्वनो घोषो  
यस्य तम् । यदीयघोषवशाद्दिग्दन्तिनोऽपि तूष्णीं शुष्कमदाश्च भवन्तीति  
भावः । महीधरेषु पर्वतेष्वम्भोधिषु च नवारितसंचारम् । न शब्देन सह  
'सुगुप्ता' इति समासः । घोरं भीमं रथमधिरुह्य ययौ जगाम । प्रतस्थ  
इति यावत् ॥ ८ ॥

शि० — बलीति । अथानन्तरं सेनापतिदर्शनोत्तरमित्यर्थः । बली बलवान् स  
तारकः, बलारातिबलातिशातनं सुरेन्द्रसैन्यहन्तारं तथा दिग्दन्तिनादद्रवनाशनस्वनं

१. बाहुवरान्, २. ननन्द, ३. दैत्यः, पश्यन्, ४. पृतनायुधान्.

५. निजान्, ६. ततः, ७. दानद्रवनाशनस्वनम्, दानद्रवदाननिःस्वनम्.

८. अम्भोधनिवारित, अम्भोधिनिवारितः,



दिग्गजशब्दमदापहारकघोषं तथा महीधराम्भोधिनवारितक्रमं शैलार्णवाप्रतिहतगमनं  
तथा घोरं भयानकं रथं स्यन्दनम् अविष्टम् आस्थाय ययो गतवान् ॥ ८ ॥

युगक्षयक्षुब्धपयोधिनिःस्वनाश्चलत्पताकाकुलवारितातपाः ।

घरारजोप्रस्तदिगन्तभास्कराः 'पति' प्रयान्तं पृतनास्तमन्वयुः ॥ ९ ॥

सो०—युगेति । युगक्षये प्रलयकाले क्षुब्धः संचलितो यः पयोधिः  
समुद्रस्तस्य निःस्वना यासाम् । प्रलयकालाद्वेलोभूतसागरसदृशघोरघोषा  
इत्यर्थः । चलन्तीनां पताकानां वैजयन्तीनाम् । 'पताका वैजयन्त्यां  
स्यात्सौभाग्ये नाटकाङ्गयोः' इति मेदिनी । कुलेन समूहेन वारितातपा  
दूरीकृतधर्मा घराया भूमे रजोभिर्ग्रस्ता दिगन्तानि दिक्प्रान्तानि  
भास्करश्च याभिस्तथाभूताः पृतनाः सेनाः, कर्ष्यः । प्रयान्तं प्रतिष्ठमानं तं  
पतिं तारकासुरमन्वयुः अनुजगमुरित्यर्थः ॥ ९ ॥

शि०—युगक्षयेति । युगक्षयक्षुब्धपयोधिनिस्वनाः प्रलयकालसञ्चलितार्ण-  
वाघोषाः तथा चलत्पताकाकुलवारिताताः कर्ष्यः वैजयन्तीनाम् । तथा  
घरारजोप्रस्तदिगन्तभास्कराः भूरेणुव्यासककुप्रान्ताकाः पृतनाः सेनाः प्रयान्तं  
गच्छन्तं पतिं तारकमन्वयुः अनुजगमुः ॥ ९ ॥

चमूरजः प्राप दिगन्तदन्तिनां महासुरस्याभिसुरं प्रसर्पिणः ।

दन्तप्रकाण्डेषु सितेषु शुभ्रतां कुम्भेषु दानाम्बुघनेषु पङ्कताम् ॥ १० ॥

सो०—चमूरज इति । अभिसुरं सुरसंमुखं प्रसर्पिणः प्रतिशुपानस्य  
महासुरस्य तारकस्य सम्बन्धिनीनां चमूनां रजो रेणुः । दिगन्तदन्तिना-  
मैरावतादीनां सितेषु शुभ्रेषु दन्तप्रकाण्डेषु । दन्तरूपासु शाखास्वित्यर्थः ।  
'प्रकाण्डो न स्त्री विटपे मूलशाखान्तरे तयोः' इति मेदिनी । शुभ्रतां दाना-  
म्बुना मदजलेन घनेषु सघनेषु कुम्भेषु मूर्धन्तरेषु । गण्डस्थलेति  
यावत् । 'कुम्भो राश्यन्तरे हस्तिमूर्धान्तरे राक्षसान्तरे' इति मेदिनी ।  
पङ्कतां कर्दमताम् । 'पङ्कोऽस्त्री कर्दमे पाप' इति मेदिनी । प्राप ।  
धवलिमाश्रयोभूतसम्बन्धेन युक्तं हि धवलत्वमिति भावः । अन्यत्स्फुटम् ॥

शि०—चमूरज इति । अभिसुरं सुरसंमुखं सुरमुद्दिश्येति यावत् । प्रसर्पिणो  
गच्छतो महासुरस्य तारकस्य (सम्बन्धे षष्ठो) चमूरजः सैन्यरेणुः (कर्तुं) दिग्दन्तिनां  
दिग्गजानामैरावतप्रभृतीनामित्यर्थः । सितेषु शुभ्रेषु दन्तप्रकाण्डेषु दन्तरूपासु  
शुभ्रतां शुक्लत्वं दानाम्बुघनेषु मदजलान्द्रेषु कुम्भेषु मूर्धन्तरालेषु कर्दमस्थलेषु  
पङ्कतां कर्दमत्वं च प्राप । तारकसैन्योत्थरेणुदिग्गजदन्तेषु शुक्लतां प्राप तदोद-

१ प्रति प्रयातुम्, प्रतिप्रयातम्,

२. प्रसर्पतः

३. दानाम्बुघनेषु,

गण्डस्थलेषु पङ्कुरतां च प्रापेत्यर्थः । इवेतगुणविशिष्टदन्तसम्बन्धेन इवेततायाः जलसम्बन्धेन पङ्कुरूपतायाश्चाधिगमो युक्त एवेति भावः ॥ १० ॥

महीभृतां कन्दरदारणोलवणैस्तद्वाहिनीनां पटहस्वनैर्घनैः ।

‘उद्वेलिताश्चुक्षुभिरे महार्णवा नभःस्रवन्ती सहसाऽभ्यवर्धत’ ॥ ११ ॥

सो०—महीभृतामिति । महीभृतां पर्वतानां सम्बन्धिनो ये कन्दरा दर्यः, तेषां दारणे स्फोटन उलवणैरुद्वटैः । आत्मव्याप्तिवशात्स्फोटद्वि-  
‘रिव भासमानैरित्यर्थः । तथा घनैर्दृढैः । कठोरैरिति यावत् । ‘वनं स्यात्  
कांक्ष्यतालादिवाद्यमध्यमन्त्ययोः । ना मुस्तादौ घनाद्येषु विस्तारे लिहि-  
‘मुद्गरे । त्रिषु सान्द्रे दृढे च’ इति मेदिनी । तद्वाहिनीनां तारकसेनानां  
सम्बन्धिनो ये पटहा आनकाः । ‘पटहो ना समारम्भ आनके पुनपुंसकम्’  
इति मेदिनी । तेषां स्वनैः कर्तृभिः उद्वेलिता वेलामतिक्रमिता महार्णवा  
महान्तः समुद्राश्चुक्षुभिरे संचेलुः । पटहध्वनिजनितभयादिति भावः ।  
तथा नभःस्रवन्त्याकाशगङ्गा च सहसाऽकस्मादभ्यवर्धत । अतिवैला-  
चभूवेत्यर्थः ॥ ११ ॥

शि०—महं भृतामिति । महीभृतां महीं विभ्रजोति महीभृतस्तेषां पर्वताना-  
मित्यर्थः । ( सम्बन्धे षष्ठी ) । कन्दरदारणोलवणैः गह्वरस्फोटनक्षमैः तथा घनैर्दृढै-  
र्घोरैरित्यर्थः । तद्वाहिनीनां तारकसैन्यानां पटहस्वनैरानकघोषैः उद्वेलिताः क्षुब्धा  
महार्णवाः समुद्राश्चुक्षुभिरे संचेलुः, नभः स्रवन्ती व्योमवाहिनी सुरनदी च सहसा-  
ऽकस्मात् अभ्यवर्धत ववृधे ॥ ११ ॥

सुरारिनाथस्य महाचमूस्वनैर्विगाह्यमाना तुमुलैः सुरापगा ।

अभ्युच्छितैरूर्मिशतैश्च वारिजैरक्षालयन्नाकनिकेतनावलीम् ॥ १२ ॥

सो०—सुरारिनाथस्येति । तुमुलैः संकुलैः ‘तुमुलः कलिवृक्षे ना तुमुलं  
रणसंकुले’ इति मेदिनी । सुरारिरेव नाथो राजा तस्य । यद्वा सुरारिणां  
नाथो राजा तस्य । सम्बन्धिनां महाचमूनां स्वनैः शब्दैर्विगाह्यमाना  
व्याप्यमाना सुरापगा मन्दाकिनी । अभ्युच्छितैरभ्युत्पतितैर्वारिजैर्वारि-  
जानि कमलानि विद्यन्ते येषु तैः । कमलसहितैरित्यर्थः । ‘अर्शादिभ्यः—’  
इत्यच् । ऊर्मिशतैस्तरङ्गशतकैश्च । ‘भङ्गस्तरङ्ग ऊर्मिर्वा’ इत्यमरः ।  
ताकनिकेतनावलीं स्वर्गवेश्मपङ्क्तिमक्षालयन्ममार्ज ॥ १२ ॥

शि०—सुरारीति । सुरापगा गङ्गा ( कर्त्री ) तुमुलैर्घोरैः सुरारिनाथस्य  
तारकस्य महाचमूस्वनैः बृहत्सैन्यघोषैर्विगाह्यमाना व्याप्यमाना सती अभ्युच्छितै-

१. उद्वेलिताः, २. व्यवर्धत, ३. ऊर्मिशतैरवारितैः ४. निकेतनावलीः,



रुन्नतैर्वारिजैः कमलविशिष्टैः ऊर्मिशतैस्तारङ्गाधिकैश्च नाकनिकेतनावलीं स्वर्गै-  
स्यश्रेणिम् अक्षालयत् ममार्ज ॥ १२ ॥

अथ प्रयाणाभिमुखस्य नाकिनां <sup>१</sup>द्विषः पुरस्तादशुभोपदेशिनी ।

<sup>२</sup>अगाधदुःखाम्बुधिमध्येमज्जनं बभूव चोत्पातपरम्परा तव ॥ १३ ॥

सी०—अथेति । अथानन्तरं प्रयाणाभिमुखस्य प्रस्थानसंमुखस्य नाकिनां देवानां द्विषो वैरिणस्तारकस्य पुरस्तादग्रे 'भो तारक, तव त्वत्कर्मकम् । अगाधोऽतलस्पर्शः । 'अगाधमतलस्पर्शं त्रिषु श्वश्रे नपुंसकम्' इति मेदिनी । यो दुःखाम्बुधिर्दुःखसमुद्रस्तन्मध्ये मज्जनं भविष्यति' इत्येवमशुभोपदेशिन्यशुभवादिन्युत्पातपरम्परा दुःशकुनपंक्तिर्बभूव ॥ १३ ॥

शि०—अथेति । अथानन्तरं तारकापुरप्रयाणोत्तरमित्यर्थः । प्रयाणाभि-  
मुखस्य प्रस्थितस्य नाकिनां स्वर्गोक्तां देवानां द्विषः शत्रोस्तारकस्य पुरस्तादग्रे भो  
तारक तव ( कर्मणि पष्ठ्यन्तम् ) त्वत्कर्मकमिति तदर्थः । अगाधदुःखाम्बुधि-  
मज्जनम् अतलस्पर्शान्वान्तःपतनं भावि इत्येवम् अशुभोपदेशिनी अमङ्गलामिवादिनी  
उत्पातपरम्परा दुःशकुनश्रेणी बभूव जाता ॥ १३ ॥

इतः परम् 'आगामि—' इत्यादिभिरेकादशभिरुत्पातपरम्परामेक-  
प्रपञ्चयति—

<sup>३</sup>आगामिदैत्याशनकेलिकाङ्क्षिणीं <sup>४</sup>कुपक्षिणां घोरतरा परम्परा ।

दधौ पदं व्योम्नि सुरारिवाहिनीरुपयुपयैत्यनिवारितातपा ॥ १४ ॥

सी०—आगामीति । घोरतरातिशयभयानका कुपक्षिणां गृध्रादीनां  
कपोतादीनां वा परम्परा । आगामि भविष्यद्यदैत्यस्याशनकेलिर्भोजन-  
क्रीडा तत्कांक्षतीति तथाभूता । तथा सुरारिवाहिनीस्तारकसेना उपयुपरि ।  
'उपर्यध्यधसः सामीप्ये' इति द्विर्भावः । तद्योगे द्वितीया । तदुक्तं वामनेन—  
'उपर्यादिषु सामीप्यं द्विरुक्तेषु द्वितीयया' इति । अनिवारितातपा न  
निवारितधर्मा च सती व्योम्याकाशे पदं स्थानं दधौ धृतवती । अनेन  
पद्येन प्रयाणानोचित्यद्योतकमुत्पातद्वयं वर्णितम् । तथाहि—आकस्मि-  
कोपरि वृत्तिः आतपानिवृत्तिश्च । तस्मात्सर्वथैवास्य मरणं भवष्यतीति  
सूच्यते ॥ १४ ॥

१. द्विषः पुरस्तादशुभोपदेशिनी; पताकिनीं प्रत्यसुरेश्वरस्य हि, २. अगाध-

दुःखाम्बुधिमध्येमज्जनं बभूव चोत्पातततिविशंसती; मृहुर्महारिष्टपरम्परा-

परापतन्मृत्युपहापताकिनी, ३. भविष्यदैत्याशनकेलिकामिनी,

४. द्युपक्षिणाम्,

इत उत्पातं वर्णयति, तत्राद्योत्पातद्वयं तावदाह—

शि० — आगामीति । घोरतराऽतिभीषणा आगामिदैत्याशनकेलिक्काङ्क्षिणी भावितारकभोजनक्रोडाऽभिलाषिणी कुक्षिणां गृध्ररूपोत्प्रभृतीनां परम्परा पङ्क्तिः । तथा सुरारिवाहिनीः तारकचमूः उपर्युपरि अनिवारितातपा अहूरोकृतवर्मा सती व्योम्नि विद्यति पदं स्थानं दधौ वभार । सहसोरिरित्यत्याजपनिवृत्तिरूपोभयोत्पात-वर्णनादस्याशु मृत्युर्भावोति ध्वन्यते ॥ १४ ॥

मुहु<sup>१</sup> विभग्नातपवारणध्वजश्चलद्धराधूलिकुलाकुलेक्षणः ।

<sup>२</sup>धूताश्वमातङ्गमहारथकारानवेक्षणोऽभूत्प्रसभं प्रभञ्जनः ॥ १५ ॥

सो० — मुहुरिति । विभग्ना त्रोटिता आतपवारणसहिता ध्वजा येन । चलन्त्यो विसरन्त्यो या धराधूलयः पृथिवीरजांसि तासां कुलेन साधनीभूतेनाकुलानि व्याकुलीकृतानीक्षणानि लोकनेत्राणि येन । तथा धूतस्य कम्पितस्य । नभसि भ्रमितस्येति यावत् । अश्वानां मातङ्गानां महारथानां चाकरस्य निकरस्य । आकरो निकरे रतनस्थाने श्रेष्ठे च कथ्यते इति मेदिनी । अनवेक्षणमदर्शनं येन । आच्छादितसकलसेनाङ्गः प्रभञ्जनो वायुः । ‘पवमानप्रभञ्जनः’ इत्यमरः । अभूदुत्पन्नः । ‘मुहु’ ‘प्रसभश्च’ इत्यस्य विशेषणत्रयेऽपि सम्बन्धः । अयं तृतीय उत्पातः ॥ १५ ॥

शि० — मुहुरिति । मुहुरसकृत् प्रसभं सहसा विभग्नातपवारणध्वजः त्रोटित-च्छत्रपताकः । तथा मुहुः प्रसभ चलद्धराधूलिकुलाकुलेक्षण उत्पतद्भूरेणुसमूहस्यास-लोकनेत्रः । तथा मुहुः प्रसभं धूताश्वमातङ्गमहारथकारानवेक्षणः कम्पितवाजि-करस्यन्दननिकरादर्शनः प्रभञ्जनो वायुरभूत् उदपद्यत ॥ १५ ॥

सद्यो विभिन्नाञ्जनपुञ्जते<sup>३</sup>जसो मुखेर्विषाग्निं विकिरन्त उचचकैः ।

पुरः<sup>४</sup>पथोऽतीत्य महाभुजङ्गमा भयंकराकारभृतो भृशं ययुः ॥ १६ ॥

सो० — सद्य इति । सद्यो विभिन्नं तत्क्षणपतितं यदञ्जनं कज्जलम् । ‘अञ्जनं कज्जले चाक्तौ सौवीरे च रसान्तरे’ इति मेदिनी । तस्य पुञ्ज इव निकर इव तेजो धाम येषाम् । नूतनपातितकज्जलसमूहस्यामभास इत्यर्थः । उचचकैर्महान्तः । विस्तीर्णा इति यावत् । तथा भृशं भयंकरा-कारभृतः । अतिभीषणस्वरूपधारिण इत्यर्थः । महाभुजगमा महान्तः सर्पाः पुरोऽग्रे विषाग्निं गरलरूपमग्निम् । ‘क्ष्वेडस्तु गरलं विषम्’ इत्यमरः । विकिरन्तो विक्षिपन्तः सन्तः पथः सैन्यगन्तव्यमार्गानतीत्य पूर्वव्रहिता-त्मसम्बन्धेन वियोज्य ययुः । चतुर्थोऽयमुत्पातः ॥ १६ ॥

१. विभिन्न, २. धूताश्वमातङ्गमहारथजोऽनवेक्षणोऽभूत्; जनाश्वमातङ्ग-महारथजनवेक्षमाणः ३. संनिभाः ४. परोत्पात,



चतुर्थमुत्पातं वर्णयति—

शि०—सद्य इति । सद्यस्तत्क्षणं विभिन्नाङ्गनपुञ्जतेजसः पतितकज्जलनिकर-  
सदृशधामानः । तथा उच्चकैरत्यायतविग्रहाः । तथा मुखैराननैर्विपाग्नि विपरुष-  
वन्ति विकिरन्त उद्वमन्त अत एव भृशमत्यर्थं भयङ्कराकारभूतो भीषणाकृतिमन्तः  
महाभुजङ्गमा महान्तो व्यालाः पथः सेनामार्गान् अतीत्य परित्यज्य पुरोऽग्रे ययुः  
जग्मुः ॥ १६ ॥

मिलन्महाभीमभुजङ्गभीषणं प्रभुर्दिनानां परिवेषमादधौ ।

महासुरस्य द्विषतोऽतिमत्सरादिवाप्तमासूचयितुं भयङ्करः ॥ १७ ॥

सी०—मिलदिति । दिनानां प्रभुः सूर्यो द्विषतः शत्रुभूतस्य 'द्विषद्-  
द्वेषणदुर्हृदः' इत्यमरः । महासुरस्य तारकस्यान्तं विनाशम् । मरणमिति  
यावत् । 'अन्तःस्वरूपे नाशे नास्त्रो शेषे चान्तिके त्रिषु' इति मेदिनी ।  
आसूचयितुं ज्ञापयितुं मिलन्तः संयुजन्तः । तथा महाभीमा अतिभयंकरा  
ये भुजङ्गाः सर्पास्तेर्भीषणं भयदं परिवेषं परिधिं कुण्डलाकारम् ।  
'परिवेषस्तु परिधिरुपसूर्यकमण्डले' इत्यमरः । अतिमत्सरादिवादधौ  
धृतवान् । विनाशरूपफलसूचकपरिवेषाधाने मत्सरस्य हेतुत्वाभावेऽपि  
हेतुत्वकल्पनाद्धेतूप्रेक्षा । अत एव भयंकरो विभीषकः । 'मेघति—' इति  
खश् । पञ्चमोऽयमुत्पातः ॥ १७ ॥

पञ्चममुत्पातं वर्णयति—

शि०—मिलदिति । दिनानां वासराणां प्रभुः स्वामी सूर्यः द्विषतः शत्रोः  
महासुरस्य तारकस्यान्तं विनाशं सूचयितुं ज्ञापयितुं मिलन्महाभीमभुजङ्गभीषणं  
संयुक्तातिभयानकसर्पभयप्रदं परिवेषं परिधिम् अतिमत्सरादिव विपुलविद्वेषादिक  
आदधौ दधार । अत एव भयङ्करः साध्वसोत्पादकः ॥ १७ ॥

त्विषामधोशस्य पुरोऽधिमण्डलं शिवाः समेताः परुषं ववाशिरे ।

सुरारिराजस्य रणान्तशोणितं प्रसह्य पातुं द्रुतमुत्सुका इव ॥ १८ ॥

सी०—त्विषामिति । त्विषां तेजसामधोशस्य रवेरधिमण्डला इत्यर्थः ।  
विभवत्यर्थेऽव्ययीभावः । समेताः समुदिताः शिवाः क्रोष्टृयः । 'शिवा  
झाटावलीषधौ । अभयामलकी गौरी क्रोष्ट्रीशक्रफलासु च' इति विश्वः ।  
सुरारिराजस्य तारकस्य सम्बन्धनि रणान्ते संग्रामसमीपे यच्छोणितं  
रक्तं द्रुतं शीघ्रं प्रसह्य बलात्पातुं पानं कर्तुमुत्सुका इव परुषं कठोरं यथा

१. नुमत्सरात्; नमत्सरात्,

२. आत्तमास्यं प्रयतुर्भयंकरम्;

आत्तमास्वप्रयतुर्भयंकराः,

३. अभिमण्डलम्,

४. सुराधिराजस्य,

ववाशिरे चुक्रुशुः । अत्रोत्पातद्वयम् । मार्तण्डमण्डलाधिकरणकं शिवः समु-  
दितत्वं तत्कर्तृककठोररुदितं चेति । षष्ठसप्तमावेतावुत्पातो ॥ १८ ॥

षष्ठममोत्पातो वर्णयति—

शि०—त्वियमिति । शिवा जम्बूद्वयः त्विषां भासामधीशस्य स्वामिनः  
सूर्यस्येत्यर्थः । अधिमण्डलं मण्डले इत्यर्थः । अत्र विभवत्यर्थेऽव्ययीभावसमासः ।  
समेताः समुदिताः अभिमुखीभूता इति यावत् । ( शिवानां मण्डले समुदितत्वं नाम  
मण्डलाभिमुखीभूतत्वं बोध्यम् ) । सत्यः सुरारिराजस्य तारकस्य रणान्तशोणितं  
युद्धावसानरुधिरं द्रुतं शीघ्रं प्रसह्य हठात् पातुं पानं कर्तुम् उत्सुका उत्कण्ठिता इव  
परुषं घोरं यथा तथा पुरोऽग्रे तारकस्येति शेषः । ववासिरे चुक्रुशुः । यत्तु सङ्गतत्व-  
रूपं समुदितत्वमभिप्रेत्य सूर्यमण्डलाधिकरणकशिवासमुदितत्वं षष्ठमुत्पातमाह स्म ।  
तदतिविचारणीयम् । शिवानां सूर्यमण्डलाधिकरणकत्वाऽसम्भवात् । अतः सूर्यमण्डला-  
भिमुखीभूतत्वमेव षष्ठ उत्पातो मन्तव्य इति ब्रूमः । अत्रोत्प्रेक्षाऽलङ्कारः ॥ १८ ॥

दिवापि तारास्तरला<sup>१</sup>स्तरस्विनीः परापतन्तीः परितोऽथ<sup>२</sup> वाहिनीः ।

विलोक्य<sup>३</sup> लोको मनसा<sup>४</sup> व्यचिन्तयत्प्राणव्ययान्तं<sup>५</sup> व्यसनं सुरद्विषः ॥

सी०—दिवापीति । अथ दिवापि दिनेऽपि तरलाश्चच्छलाः तरस्विनी-  
वैगवर्तीः । 'रंहस्तरसी तु रयः स्यदः' इत्यमरः । तारा नक्षत्राणि,  
वाहिनीः परितः 'अभितः परितः समया—' इत्यादिना द्वितीया । पराप-  
तन्तीविलोक्य लोको मनसा सुरद्विषः सम्बन्धि प्राणव्ययान्तं प्राणनाशा-  
वधिव्यसनं व्यचिन्तयत् । प्राणनाशावधि राज्ञो दुःखं भविष्यतीति चिन्तया-  
मासेत्यर्थः । अष्टमोऽयमुत्पातः ॥ १९ ॥

अष्टमोत्पातं वर्णयति—

शि०—दिवापीति । अथानन्तरं शिवाऽऽत्रोत्तरमित्यर्थः । दिवापि दिनेऽपि  
तरलाश्चपलास्तथा तरस्विनीः वैगयुक्तास्तारा नक्षत्राणि वाहिनीः सेनाः परितः  
सर्वतः ( वाहिनिरिति परितः शब्दयोगे द्वितीयान्तम् ) परापतन्तीः परिच्युता  
विलोक्य दृष्ट्वा लोको जनो मनसा हृदयेन सुरद्विषस्तारकस्य प्राणव्ययान्तं  
जीवविनाशपर्यन्तं व्यसनं दुःखं व्यचिन्तयत् ज्ञातवान् । तारको नक्ष्यतीत्यबो-  
धीति भावः । तारकासुरजीवनाशावधिव्यसनावबोधे विलोक्यावधिव्याक्यार्थस्य  
हेतुतयाऽभिधानाद्वाक्यार्थहेतुकं काव्यलिङ्गमलङ्कारः ॥ १९ ॥

<sup>१</sup>ज्वलद्भिरुच्चैर्भितः प्रभाभरैरुद्भासिताशेषदिगन्तराम्बरम् ।

रवेण रौद्रेण <sup>२</sup>हृदन्तदारणं पपात वज्रं नभसो निरम्बुदात् ॥२०॥

१. तदानीशम्. २. अभिवाहिनीम्, ३. लोकाः, ४. व्यचिन्तयन्,

५. प्राणात्ययान्तं व्यसनम्, ६. चलद्भिः, ७. दिगन्तदारणम्,



सी०—ज्वलद्भिरिति । निरम्बुदादनुद्भूतमेघान्नभसो व्योम्नः संकाशादभितो ज्वलद्भिः प्रस्फुरद्भिः प्रभाभरैः कान्तिसमूहैः कृत्वा । उच्चैरतिशयितं यथा तथोद्भासितानि प्रकाशितान्यशेषदिगन्तराणि समस्तदिशां प्रान्तगतानि येन । तथा रौद्रेण भयानकेन रवेण घोषेण हृदन्तस्योरोमध्यस्य दारणं विदारकं वज्रं स्फूर्जथुः पपात । 'स्फूर्जंथुर्वज्र-निर्घोषः' इत्यमरः । अत्राप्युत्पातद्वयं अम्बुदसानिध्याभावेऽपि वज्रदर्शनं तत्पातश्चेति । एवं नवमदशमावुत्पातावुक्तौ ॥ २० ॥

नवमदशमोत्पातो वर्णयति—

शि०—ज्वलदिति । निरम्बुदान्मेघशून्यात् नभसोऽन्तरिक्षात् सकाशात् ( अयादानपञ्चम्यन्तम् ) अभितः सर्वतो ज्वलद्भिः दीप्यमानैः प्रभाभरैस्तेजःपुञ्जैः ( करणैः ) उच्चैरधिकं यथा तथा उद्भासिताशेषदिगन्तराम्बरम् प्रकाशिताखिल-ककुप्प्रान्ताकाशम् रौद्रेण भीषणेन रवेण घोषेण हृदन्तदारणं मनोमध्यविदारकं वज्रमशनिः पपात । मेघाभावेऽपि वज्रदर्शनं तत्पतनं चेत्युत्पातद्वयम् ॥ २० ॥

१ ज्वलद्भिरङ्गारचयैर्नभस्तलं ववर्ष गाढं सह शोणितास्थिभिः ।

२ धूमं ज्वलन्तो व्यसृजन्मुखैः १ रजो दधुर्दिशो रासभकण्ठधूसरम् ॥ २१ ॥

सी०—ज्वलद्भिरिति । नभस्तलम् । निरम्बुदं सदिति शेषः । ज्वलद्भिरङ्गारचयैः काष्ठशकलसमूहैः । तथा शोणितास्थिभिश्च सह गाढं दृढम् । बह्विति यावत् । ववर्ष । ज्वलदङ्गाररुधिरास्थिगर्भितं जलं ववर्षे-त्यर्थः । अम्बुदसानिध्याभावेऽपि वृष्टिरेकादशतमोऽयमुत्पातः । साप्यङ्गारादिमिश्रितेति द्वादशतमः । अत एव ज्वलन्त्यो दिशो रासभकण्ठधूसरं खरगलपट्टशधूसरवर्णम् । 'रासभो गर्दभे क्षुद्रजन्तुरोगप्रभेदयोः' इति मेदिनी । धूमं धूमरूपं रजोरेणुं मुखैः प्रारम्भप्रदेशैर्व्यसृजन्तस्त्यजुः । त्रयो-दशतमोऽयमुत्पातः ॥ २१ ॥

एकादशादित्रयोदशमुत्पातानि वर्णयते—

शि०—ज्वलद्भिरिति । नभस्तलमन्तरिक्षं ( कर्तुं ) ज्वलद्भिर्दीप्यमानैः अङ्गारचयैः समिखण्डराशिभिः तथा शोणितास्थिभिश्च सह गाढमधिकं यथा तथा ववर्ष । ज्वलदङ्गारशोणितास्थियुक्तजलवर्षणं व्यधादित्यर्थः । अत एव ज्वलन्त्यो दीप्यमाना दिशः रासभकण्ठधूसरं गर्दभगलतुल्यधूसरवर्णधूमं रजः धूमरूपं रेणुः मुखैरास्यैर्व्यसृजन् तत्त्यजुः । मेघाभावे वृष्टिः प्रथमः । साप्यङ्गारादिभिः सहेति द्वितीयः । दिशानां धूमत्यागस्तृतीयः । इत्युत्पातत्रयं बोध्यम् ॥ २१ ॥

निर्घातघोषो <sup>१</sup>गिरिशृङ्गशातनो <sup>२</sup>घनोऽम्बराशाकुहरोदरम्भरिः ।

बभूव <sup>३</sup>भूम्ना श्रुतिभित्तिभेदनः प्रकोपिकालार्जितं <sup>४</sup>गर्जितजंनः । २२।

सी० — निर्घातिति । प्रकोपिना प्रकृष्टरोषेण कालेन यमेनार्जितोत्पा-  
दिता गर्जिनी गर्जनां कुर्वती तर्जनापकारगीर्यत्र । अत एवाम्बरास्याशानां  
च कुहरेणान्तरेणोदरम्भरिः, अत एव गिरीणां शृङ्गस्य शातनो भेदकः ।  
तथा घनः सान्द्रो निर्घातश्चासी घोषश्च स भूम्ना बाहुल्येन श्रुतिभित्ति-  
भेदनः कर्णकुड्यताडनो बभूव । चतुर्दशतमोऽयमुत्पातः ॥ २२ ॥

चतुर्दशमुत्पातं वर्णयति—

शि० — निर्घातिति । प्रकोपिकालार्जितगर्जितजंनः अधिकरोषवत्कृतान्तोत्पादित-  
गर्जिभर्त्सनः, अत एव अम्बराशाकुहरोदरम्भरिः आकाशदिगन्तरालरूपोदरपूरकः ।  
अत एव गिरिशृङ्गशातनः शैलशिखरभेदकः । तथा घनः सान्द्रो निर्घातघोषो  
निर्घातिरूपः शब्दो भूम्नाऽऽविष्येन श्रुतिभित्तिभेदनः श्रोत्रकुड्यतडनो बभूव  
जातः ॥ २२ ॥

<sup>५</sup>स्खलन्महेभं <sup>६</sup>प्रपतत्तुरङ्गमं परस्पराश्लिष्टजनं समन्ततः ।

<sup>७</sup>प्रक्षुभ्यदंभोधिविभिन्नभूधराद्बलं <sup>८</sup>द्विषोऽभूदवनि <sup>९</sup>प्रकम्पात् । २३।

सी० — स्खलदिति । द्विषस्तारकस्य बलं सैन्यम् । 'बलं गन्धरसे रूपे  
स्थामनि स्थौल्यसेन्ययोः' इति विश्वः । प्रक्षुभ्यद्विरुन्मथ्यमानैरम्भोधिभि-  
विभिन्ना विदीर्णा भूधराः पर्वता यत्र । प्रोत्पद्यमानविकटतरधरणि-  
कम्पप्रोच्छलत्समुद्वेलजलधिघोरतरप्रवाहस्फुटन्तो धराधरा बभूवुरिति  
भावः । एवंभूतादवनिप्रकम्पात्भूकम्पाद्धेतोः स्खलन्महेभं मूर्च्छद्वृहत्करोन्द्रं  
प्रपतत्तुरङ्गमं प्रकृष्टपतद्वाजिराजं परस्पराश्लिष्टोभयवदन्योन्योन्यासंसक्ता-  
ननो यत्र तथाभूतं बभूव । पञ्चदशतमोऽयमुत्पातः ॥ २३ ॥

पञ्चदशोत्पातं वर्णयति—

शि० — स्खलदिति । द्विषस्तारकस्य बलं सैन्यं प्रक्षुभ्यदम्भोधिविभिन्नभूधरात्  
उन्मथ्यमानार्णवविदीर्णपर्वतात् अवनिप्रकम्पात् भूकम्पनाद्धेतोः स्खलन्महेभं मूर्च्छद्व-  
वृहद्गजेन्द्रं प्रपतत्तुरङ्गमम् अतिशयपतदश्वं समन्ततः सर्वतः परस्पराश्लिष्टजनमन्यो-  
न्यसम्बद्धलोकमभूत् जातम् । यस्य तारकासुरसैन्यस्य सम्बन्धिनां गजेन्द्राणां  
मूर्च्छनं तुरङ्गाणां पतनं लोकानामन्योन्यश्लेषणं च भूकम्पनवशाज्जातं तथाभूतं  
दीनतापन्नं सैन्यमभूदित्यर्थः ॥ २३ ॥

- 
१. गिरिशृङ्गशातनः, गिरिशृङ्गशातनैः      २. घनाम्बराशाकुहरोदरम्भरिः,  
३. भूमा, ४. गर्जितस्वनः, गर्जितजंन, ५. चलन्, ६. प्रणयत्तुरंगमम्,  
७. संक्षुभ्यत्, ८. भूधरम्, ९. पुरः, १०. प्रकम्पनम्; प्रकम्पत ।



ऊर्ध्वोक्तास्या रविदत्तदृष्टयः समेत्य सर्वे सुरविद्विषः पुरः ।

श्वानः स्वरेण श्रवणान्तशातिना<sup>१</sup> मिथो रुदन्तः करुणेन निर्ययुः ॥ २४ ॥

सी०—ऊर्ध्वोक्तास्या इति । सर्वे श्वानः समेत्य समुदेत्योर्ध्वोक्तास्या ऊर्ध्वादिशाविहितवदनाः । तथा रविदत्तदृष्टयः सूर्यनिबद्धलोचनाः । तथा करुणेन करुणरसपूरितेनात एव श्रवणान्तशातिना कर्णमध्यतनूकारिणा स्वरेण शब्देन कृत्वा रुदन्तः क्रोशन्तः सन्तः सुरविद्विषस्तारकस्य पुरोऽग्रे निर्ययुर्निरगच्छन् । षोडशतमोऽयमुत्पातः ॥ २४ ॥

षोडशतममुत्पातं वर्णयति—

शि०—ऊर्ध्वोक्तेति । सर्वे श्वानः समेत्य मिलित्वा ऊर्ध्वोक्तास्या ऊर्ध्वभाग-  
विहितवदनास्तथा रविदत्तदृष्टयः सूर्यापितनेत्राः तथा करुणेन करुणरसयुक्तेन अत-  
एव श्रवणान्तशातिना श्रोत्रमध्यदुःखदेन स्वरेण शब्देन ( करुणेन ) । रुदन्तो रोदनं  
कुर्वन्तः सन्तः सुरविद्विषस्तारकस्य पुरोऽग्रे निर्ययुः निर्जंगमुः ॥ २४ ॥

<sup>२</sup>अपीति पश्यन्परिणामदारुणां <sup>३</sup>महत्तमां गाढमरिष्टसंततिम् ।

दुर्देवदष्टेन<sup>४</sup> <sup>५</sup>खलु <sup>६</sup>न्यवर्तत क्रुधा प्रयाणव्यवसायतो सुरः ॥ २५ ॥

सी०—अपीति । गाढं दृढं यथा तथा परिणाम उत्तरकाले दारुणां  
भयप्रदां महत्तमामतिशयमहतीमरिष्टसंतापितमुत्पातपरम्परां पश्यन्नपि  
असुरस्तारकः क्रुधा मर्षेण प्रयाणव्यवसायतः प्रस्थानोद्योगान्न न्यवर्तत न  
निवृत्तः खलु । यतो दुर्देवेन दुरदृष्टेण दष्टो हतोः । 'त्रिनाशकाले विपरीत-  
बुद्धिः' इति न्यायादिति भावः ॥ २५ ॥

शि०—अपीतीति । दुर्देवदष्टो दोर्भाग्यकवलितोऽसुरस्तारकः गाढं स्थिरं यथा  
तथा परिणामदारुणामुत्तरक्षणभोतिदां तथा महत्तमामतिशयमहतीम् अरिष्टसन्तति-  
मुत्पातश्चेति पश्यन् अवलोकमानोऽपि सन् क्रुधा कोपेन प्रयाणव्यवसायतो यात्रो-  
द्योगात् न न्यवर्तत न निवृत्तोऽभूत् खलु । अनेकदुःशकुनावलोकनेऽपि न प्रस्थानं  
जहावित्यर्थः ॥ २५ ॥

अरिष्टमाशङ्क्य विपाकदारुणं<sup>७</sup> निवार्यमाणोऽपि<sup>८</sup> बुधैर्महा<sup>९</sup>सुरः ।

पुरः प्रतस्थे महतां वृथा भवेदसदग्रहान्धस्य<sup>१०</sup> हितोपदेशनम् ॥ २६ ॥

सी०—अरिष्टेति । महासुरस्तारकोऽरिष्टं विपाक उत्तरकाले दारुणं  
भयदमाशङ्क्य तर्कयित्वा निवार्यमाणो निषिध्यमानोऽपि पुर एव प्रतस्थे, न  
तु पश्चान्निवृत्ते । तथाहि । महतां महता कृतमसदग्रहेणांधस्याविवेकिनः

१. पातिना, २. इति प्रपश्यन्, ३. महत्तराम्, ४. दष्टः ५. खलः,  
६. निवर्तते, ७. निवार्यमाणैः, ८. विबुधैः, विविधैः ९. महासुरैः  
१०. हितोपदेशनाः, हितोपदेशिता,

सम्बन्धिनो हितस्योपदेशनं वृथा व्यर्थं भवेत् । दुराग्रहशीलस्य सम्यगुप-  
देशोऽपि तदमततया व्यर्थः स्यादिति भावः ॥ २६ ॥

शि०—अरिष्टमिति । महासुरतारको विपाकदारुणमुत्तरकालभयप्रदमरिष्ट-  
मुत्पातमाशङ्क्य विचिन्त्य बुधेर्विद्वद्भिर्निवार्यमाणोऽपि प्रतिपिच्यमानोऽपि पुरोऽग्ने-  
एव प्रतस्थे जगाम, नतु पश्चात् न्यवर्तत । तथा हि महतां विदुषां कृतमिति शेषः ।  
असद्ग्रहान्धस्य क्रूरग्रहग्रसितस्य हितोपदेशनं शुभशिक्षणं वृथा भवेत् व्यर्थं भवति ।  
सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासोऽलङ्कारः ॥ २६ ॥

इदानीं पञ्चभिः पञ्चमहोत्पातानाह—

क्षितौ निरस्तं प्रतिकूलवायुना तदीयचामीकरघर्मवारणम् ।

रराज मृत्योरिव पारणाविधौ प्रकल्पितं हाटकभाजनं महत् ॥ २७ ॥

सी०—क्षिताविति । प्रतिकूलवायुना प्रतीपपवनेन क्षितौ पृथिव्यां  
निरस्तं निक्षिप्तम् । 'असु क्षेपणे' इत्यतः कर्मणि निष्ठा । तदीयं तारक-  
सम्बन्धिनो चामीकरस्य हेम्नः । 'चामीकरं जातरूपं महारजतकाञ्चने'  
इत्यमरः । घर्मवारणं छत्र मृत्योर्यमस्य सम्बन्धिनि पारणाविधौ ।  
भोजनक्रियानिमित्तमित्यर्थः । 'निमित्तात्कर्मयोगे' इति सप्तमी । योगोऽत्र-  
संयोगः । प्रकल्पितं निर्मितं महद्विशालं हाटकभाजनं सुवर्णपात्रमिवेत्यु-  
त्प्रेक्षा । रराज शुशुभे ॥ २७ ॥

इतः परं श्लोकपञ्चकेनोत्पातपञ्चकं वर्णयति । तत्रायमहोत्पातमाह—

शि०—क्षिताविति । प्रतिकूलवायुना प्रतीपमारुतेन क्षितौ भूमौ निरस्तं क्षिप्तं  
तदीयचामीकरघर्मवारणं तारकासुरहृदच्छत्रं मृत्योर्यमस्य पारणाविधौ भोजन-  
क्रियायां प्रकल्पितं रचितं महत् बृहत् हाटकभाजनं स्वर्णपात्रमिव रराज शोभतेऽस्मि ।  
तारकस्य स्वर्णच्छत्रं यमस्य भोजनपात्रमिव शोभते स्मेत्यर्थः । तारकच्छत्रे कृतान्त-  
भोजनपात्रत्वोत्प्रेक्षणादिवशब्दसद्भावाच्च वाच्योत्प्रेक्षाऽलङ्कारः ॥ २७ ॥

विजानता भाविशिरो<sup>२</sup>निकृन्तनं<sup>३</sup> प्रज्ञेन शोकादिव तस्य मौलिना ।

मुहुर्गलद्भिस्तरलैरलन्तरामरोदि मुक्ताफलवाष्पबिन्दुभिः ॥ २८ ॥

सी०—विजानतेति । प्रज्ञेन । बुधेन । 'प्रज्ञस्तु पण्डिते वाच्यलिङ्गो  
बुद्धौ तु योषिति' इति मेदिनी । अत एव भावि भविष्यच्छिरोनिकृन्तनं  
मस्तकच्छेदनं विजानता बुध्यमानेन तस्य तारकस्य मौलिना किरीटेन ।  
'मौलिः किरीटे शृङ्गारे धम्मिल्ले द्रुमचडयोः' इति विश्वः । शोकाद्धेतो-  
मुहुर्गलद्भिः सरद्भिस्तरलैश्चञ्चलैः । 'तरलं चञ्चले खडगे हारमध्यमणा-  
वपि' इति विश्वः । मुक्तफलान्येव बाष्पबिन्दवोऽश्रुबिन्दवः । 'बिन्दुस्तु



दन्तनाले स्यात्तथा वेदितृविप्लुषोः इति विश्वः । तैः कृत्वालंतरामतिशय-  
पर्याप्तं यथा । 'अलं भूषणपर्याप्तिवारणेषु निरर्थके' इति विश्वः । अरोदीव  
रुदितमिवेत्युत्प्रेक्षा । मुकुटखचितमणिनिचयसाहसिकभूपतनरूप उत्पातो-  
ऽयमिति भावः ॥ २८ ॥

द्वितीयमहोत्पातमाह—

शि०— विजानतेति । प्रजेन पण्डितेनाऽऽ एव भावि भविष्यत् शिरोनिकृन्तनं  
मूर्धच्छेदनं विजानताऽवगच्छता तस्य तारकस्य मौलिना मुकुटेन शोकाच्चिन्तनात्  
हेतोः मुहुरसकृत् गलद्भिर्निससरद्भिः तरलैश्चरलैः मुक्ताफलवाष्पविन्दुभिः मौक्तिका-  
श्रुविन्दुभिः ( करणैः ) अलंतरामत्यर्थमरोदीव चुक्रोशेव । तारकमुकुटखचितमणयो  
नाशः पतन्ति, किन्तु तस्य भाविनं विनाशं विज्ञाय मुकुटो रोदितित्यर्थः । मुक्ता-  
फलैश्चश्रुविन्दुत्वारोपादुपकम् । मुक्ताफलपतने मुकुटकर्तृकरोदनोत्प्रेक्षणादिवशब्द-  
सत्वाच्च वाच्योत्प्रेक्षा चेत्यनयोः सङ्करः ॥ २८ ॥

निवार्यमाणैरभितोऽनुयायिभिर्ग्रहीतुकामैरिव तं मुहुर्मुहुः ।

अपाति गृध्रे 'रभिमौलिमा' कुलैर्भविष्यदेतन्मरणोपदेशिभिः ॥ २९ ॥

सी०— निवार्यमाणैरिति । भविष्यति एतस्य तारकस्य मरणमुपदि-  
शन्ति बोधयन्ति तथाभूतैः तथाकुलैर्भक्षणक्रियासम्भ्रमितैर्गृध्रेः पक्षिविशेषैः  
'गृध्रः खगान्तरे गृध्रो वाच्यवच्चाथ लुब्धके' इति विश्वः । अभितः सर्वतो-  
ऽनुयायिभिरनुगच्छद्भिः । अत एवोत्प्रेक्षते मुहुर्मुहुरनेकवेलं निवार्यमाणेरपि  
तं ग्रहीतुकामैरिव मौलिं किरीटमभि समुखमपाति पतितम् । भावे लुब्ध् ।  
पुनःपुनर्निवार्यमाणा अपि तद्वबुक्षया मौलिमुद्दिश्यैव पेतुरिति भावः ।  
अयमपि महोत्पातः ॥ २९ ॥

तृतीयमहोत्पातमाह—

शि०— निवार्यमाणैरिति । भविष्यदेतन्मरणोपदेशिभिः भावितारकजीवत्याग-  
चोद्यकैः तथाऽऽकुलैरितस्ततो भ्रमितैर्गृध्रैस्तदाह्यपक्षिविशेषैः अभितः सर्वतोऽनुया-  
यिभिः अनुसरद्भिः सद्भिः मुहुर्मुहुर्वारं वारं निवार्यमाणैः प्रतिविध्यमानैरपि तं  
तारकं ग्रहीतुकामैः प्राप्तमनोभिः मौलि मुकुटमभि समुखमपाति पतितम् । गृध्राणां  
मुकुटाभिसमुखपतनादाशुमरणसूचनं भविष्यतीति भावः । अत्रापि वाच्योत्प्रेक्षा-  
ऽऽङ्कारः ॥ ३० ॥

सद्यो निकृताञ्जनसोदर<sup>१</sup>द्युति फणामणिप्रज्ज्वलदंशुमण्डलम् ।

निर्यद्विषो<sup>२</sup>ल्कानलगर्भफूकृतं ध्वजे जनस्तस्य महाहिमैक्षत ॥ ३० ॥

१. अभिमौलि चाकुलैः

२. तस्यातनुच्छयामपायदशिभिः,

३. सोदरं क्वचित्,

४. उल्कात,

सी०—सद्य इति । जनो लोकस्य तारकस्य ध्वजे । तदुपरोत्यर्थः । सद्यो निरुक्तस्य तत्कालपातितस्याञ्जनस्य कज्जलस्य सोदरा समाना द्युतिः शोभा यस्य । अञ्जनसदृशस्यामलमित्यर्थः । तथा फणामणिभिः फणारत्नैः प्रज्वलदधिकीभवदंशुमण्डलं यस्य । निर्यद्विषमेवोत्कानलः स गर्भं मध्ये येषां तादृशानि फूत्कृतानि यस्य तथाभूतं महाहि महान्तं सर्पमैक्षतः ददर्श । अयमपि महोत्पातः ॥ ३० ॥

चतुर्थमहोत्पातमाह—

शि०—सद्य इति । जनो लोकस्तस्य तारकस्य ध्वजे पताकायां सद्यो निरुक्ताञ्जन-सोदरद्युति तत्क्षणपातितकज्जलतुल्याभं फणामणिप्रज्वलदंशुमण्डलं फणारत्नवद्वित-बहुलकान्तिपुञ्जं निर्यद्विषोत्कानलगभंफूत्कृतं निःसरदगरलोलकाग्निमध्यफूत्कारं महाहि बृहद्व्यालमैक्षत दृष्टवान् । ध्वजे सर्पदर्शनं महोत्पातः ॥ ३० ॥

१रथाश्वकेशावलिकर्णचा २मरं ददाह बाणासनवाण ३बाणधीन् ।

४अकाण्डतश्चण्डतरो हुताशनस्तस्यातनुस्यन्दन ५धूर्यगोचरः ॥ ३१ ॥

सी०—रथेति । अकाण्डतोऽसमये । सार्वविभक्तिकस्तसिल् । तस्य तारकस्य सम्बन्धी योऽतनुस्यन्दनो महान् रथस्तस्य धुर्योऽग्रभागस्तस्य गोचरः । तल्लग्न इत्यर्थः । चण्डतरोऽतिशयप्रचण्डो हुताशनोऽग्निः । रथाश्वसम्बन्धिनी या केशावलिः कर्णचामराणि च तेषां समाहारस्तत् । प्राण्यङ्गत्वादेकवद्भावः । तथा बाणासनं बाणक्षेपक्रियासाधनम् । करणे ल्युट् । धनुर्वाणः वाणधिस्तूणीरश्चेत्येतानित्यर्थः । ददाह । अयमपि महोत्पातः ॥ ३१ ॥

पञ्चममहोत्पातमाह—

शि०—रथाश्वेति । अकालतोऽकाले तस्य तारकस्याऽतनुस्यन्दनधूर्यगोचरः महारथाग्रलग्नः तथा चण्डतरः प्रज्वलितो हुताशनो वह्निः (कर्ता) रथाश्वकेशावलि-कर्णचामरं स्यन्दनवाजिरोमपङ्क्तिश्चामरं तथा बाणासनवाणवाणधीन् धनुश्शर-तूणीरांश्च ददाह भस्मसात् कृतवान् ॥ ३१ ॥

६इत्याद्यरिष्टैरशुभोपदेशिभिर्विहन्यमानोऽप्यसुरः पुनः पुनः ।

यदा मदान्धो ७न गतान्यवर्तता ८म्बरात्तदाभून्मरुतां सरस्वती ॥ ३२ ॥

सी०—इत्यादीति । मदान्धोऽसुतस्तारकोऽशुभोपदेशिभिरमङ्गलसूचकै-

- |                              |                     |                 |             |
|------------------------------|---------------------|-----------------|-------------|
| १. रथस्य,                    | २. चामरान्,         | ३. बालबालधीन्,  | ४. अखण्डेन, |
| ५. धूर्यगोदगतः,              | ६. इत्याद्यरिष्टैः, | इत्यादिरिष्टैः, | ७. न च तः,  |
| विन्यवर्तत न गतः स वर्त्मना, | ८. अम्बरे,          |                 |             |



रित्याद्यरिष्टैः पूर्वोक्तमहोत्पातैः पुनः पुनर्विहन्यमानोऽपि विघ्नितः क्रिय-  
माणोऽपि यदा गताद् गमनात् । भावे निष्ठा । न न्यवर्तत न निवृत्तः ।  
तदाऽम्बराद् व्योम्नः सकाशान्मरुतां देवानां सरस्वती वाण्यभूत् ॥ ३२ ॥

शि०—इत्यादीति । अशुभोपदेशिभिरमङ्गलसूचकैः इत्याद्यरिष्टैः पूर्वोक्तमहो-  
त्पातैः पुनः भूयो भूयो विहन्यमानैः प्रतिबाध्यमानैरपि मदान्धोऽतिगवितोऽमुरस्तारको  
यदा गतात्संप्रामोद्देश्यकप्रस्थानात् न न्यवर्तत निवृत्तस्तदा तदुत्तरम् अम्बरादाकाशा-  
त्सकाशात् मरुतां देवानां सरस्वती वाणो अभूत् जाता । ब्रह्मपूत्पातेषु जायमानेष्वपि  
यदा तारको न निवृत्तस्तदाऽऽकाशवाणी बभूवेत्यर्थः ॥ ३२ ॥

मदान्ध मा गा भुजदण्डवीण्डमावलेपतो 'मन्मथहन्तृसूनुना ।

सुरैः सनाथैर्न पुरंदरादिभिः समं समन्तात्समरं विजित्वरैः ॥ ३३ ॥

सी०—मदान्धेति । भो मदान्ध, भुजदण्डयोर्गण्डमा प्रचण्डत्वं  
तेन योऽवलेपो गर्वः । 'अवलेपस्तु गर्वं स्याल्लेपने दूषणेऽपि च' इति  
मेदिनो विश्वश्रु । तस्मात् । पञ्चम्यास्तसिल् । हेत्वर्थे पञ्चमी । विजित्वरै-  
र्जयनशोलैः पुरंदरादिभिः सुरैः समन्तात्सरितः सनाथेन सहितेन मन्मथ-  
हन्तृसूनुना शिवयुत्रेण समं सह समरं युद्धम् । कर्तुमिति शेषः । मा गा मा  
याहि ॥ ३३ ॥

शि०—मदान्धेति । रे मदान्ध, विजित्वरैर्विजयशोलैः पुरन्दरादिभिः शक्र-  
प्रभृतिभिः सुरैर्देवैः समन्तात्सर्वतः सनाथेन सहितेन मन्मथहन्तृसूनुना हरतनुजन्मना  
कात्तिकेयेन समं सार्धं भुजदण्डचण्डिमावलेपतो बाहुदण्डातिवीर्यत्वाभिमानात्  
हेतोः त्वं समरं संग्रामं विधातुमिति शेषः । मा गा मा याहि ॥ ३३ ॥

अथ 'गुहः—'इत्यादिभिश्चतुर्भिः कुमारविषये तारककर्तृकसमरा-  
नोचित्यमेव दर्शयति—

गुहोऽसुरैः षड्दिनजातमात्रको निदाघधामेव निशातमोभरेः ।

विषह्यते नाभिमुखो हि संगरे कुतस्त्वया तस्य समं विरोधिता ॥

सी०—गुहेति । भो मदान्ध, संगरे युद्धेऽभिमुखः संमुखः षड्दिनानि  
जाताति व्यतीतानि यस्य । जन्मदिनादारभ्यातिक्रान्तषट्दिनीकमित्यर्थः ।  
गुहः सेनानीः । 'गुहः पाण्मातुरे गुह्ये' इति मेदिनो । असुरैर्देवैः कर्तृभिः ।  
निशातमोभरे रात्र्यन्धतमससमूहैर्निदाघधामा उष्णतेजाः सूर्य इव न हि

१. मन्मथशत्रु,

२. सनाथैस्त्रिदशेश्वरादिभिः

३. समरे,

४. महासुरैः सुरासुरैः,

५. विमुह्यते,

६. सोऽभिमुखः;

७ न,

८. त्वियम्,

९. तेन,

नैव विषह्यते विमृष्यते । त्वया समं सह तस्य सम्बन्धिनी विरोधिता वैरं  
कुतः कारणात्स्यात् । कुमारविषयकभवत्कृतवैरनिमित्तसमरोऽनुचित  
एवेति भावः ॥ ३४ ॥

इतः परं श्लोकचतुष्टयेन हरसूनुना सह तारकाहवायोभ्यत्वं वर्णयति—

शि०—गुह इति । रे मदान्ध, सङ्गरेऽभिमुखः संग्रामं सपुत्रः पङ्दिनजातमात्रको  
व्यतीतवासरपट्को गुहः कात्तिकेयः असुरैस्तारकैः ( कर्तृभिः ) निशातमोभरैः  
रात्र्यन्धकाराधिक्यैः निदाघघामा सूर्य इव न विषह्यते नैव विमृष्यते । हि तथाहि  
त्वया समं तस्य गुहस्य विरोधिता वैमनस्यं कुतः कस्मात्कारणात् । न त्वया सह  
तस्य विरोधो युक्त इति भावः । अत्रोपमाऽर्थान्तरयोः संसृष्टिः ॥ ३४ ॥

अभ्रंलिहैः शृङ्गशतैः समन्ततो दिक्चक्रवालैः स्थगितस्य भूभूतः ।

क्रौञ्चस्य रन्ध्रं विशिखेन निर्ममे येनाहवस्तस्य सह त्वया कुतः ॥ ३५ ॥

सी०—अभ्रंलिहैरिति । भो मदान्ध, येन सेनान्या कर्त्रा । अभ्रंलिहै-  
राकाशस्पृग्भिः शृङ्गशतैः सानुशतैः । तथा दिक्चक्रवालैः । 'चक्रवालं तु  
मण्डलम्' इत्यमरः । समन्ततः परितः स्थगितन्याच्छादितस्य क्रौञ्चस्य  
क्रौञ्चसंज्ञकस्य भूभूतः पर्वतस्य सम्बन्धि रन्ध्रं छिद्रम् । जातावेकवचनम् ।  
विशिखेन बाणेन निर्ममे निर्मितम् । कर्मणि लिट् । तस्याहवः  
सङ्ग्रामस्त्वया सह कुतः कारणात्स्यात् । अपि तु नेदमुचितमिति  
भावः ॥ ३५ ॥

शि०—अभ्रंलिहैरिति । रे मदान्ध, येन गुहेन अभ्रंलिहैर्व्योमस्पर्शभिः शृङ्ग-  
शतैः शतशिखरैः तथा दिक्चक्रवालैः दिशासमूहैः समन्ततः सर्वतः स्थगितस्या-  
ऽऽवृतस्य क्रौञ्चस्य तदाख्यस्य भूभूतो गिरेः रन्ध्रं छिद्रं विशिखेन शरेण निर्ममे कृत-  
वान् तस्य गुहस्य त्वया सह आहवो युद्धं कुतः कस्मात्कारणात् स्यात्, किन्तु नैव  
स्यादित्यर्थः ॥ ३५ ॥

अथ युग्मेनाह—

लब्ध्वा धनुर्वेदमनङ्गविद्विषस्त्रिःसप्तकृत्वः समरे महीभुजाम् ।

कृत्वाभिषेकं रुचिराम्बुभिर्घनैः स्वक्रोधवर्ह्ण शमयांबभूव यः ॥ ३६ ॥

सी०—लब्ध्वेति । यो जामदग्न्यः परशुरामोऽनङ्गविद्विषो हरसकाशा-  
ऽधनुर्वेदं लब्ध्वा प्राप्य । अधीत्येति यावत् । अतः समरे युधि महीभुजां राज्ञां  
सम्बन्धिनी रुचिराम्बुभिः शोणितजलैस्त्रिःसप्तकृत्वस्त्रिगुणसप्तवारम् ।  
एकविंशतिवारमिति यावत् । अभिषेकं स्नानं कृत्वा स्वक्रोधवर्ह्णमात्मीय-

१. दिक्चक्रवालस्थगितस्य; दिक्चक्रवालस्थगतस्य, २. स्वशरैर्विनिर्ममे;  
येनाहवे तेन कुतः समो भवान्, ३. कृताभिषेकः,



कोपाग्नि शमयांबभूव । एकविंशतिवारं क्षत्रियान्हत्वा शान्तोऽभूदिति भावः ॥ ३६ ॥

युग्मम्—

शि०—लब्ध्वेति । यो जामदग्न्यो जमदग्निपुत्रः परशुरामोऽनङ्गविद्विषो महेश्वरात्सकाशात् धनुर्वेदं लब्ध्वा प्राप्य पठित्वेत्यर्थः । समरे सङ्ग्रामे महीभुजां नृपाणां ( सम्बन्धवच्छान्तम् ) घनैरधिकैः रुधिराम्बुभिः शोणितजलैः त्रिसप्तकृत्वः एकविंशतिवारम् अभिषेकं स्नानं कृत्वा विधाय स्वक्रोधवह्निं निजकोपाग्निं शमयांबभूव शान्तं व्यदधात् । अत्र द्वितीयदीपकम् ॥ ३६ ॥

न जामदग्न्यः क्षयकालरात्रिकृत्स क्षत्रियाणां समराय वल्गति ।

येन त्रिलोकी<sup>१</sup>सुभटेन तेन कुतोऽ<sup>२</sup>वकाशः सह<sup>३</sup> विग्रहग्रहे ॥ ३७ ॥

सी०—नेति । क्षत्रियाणाम् । 'क्षत्राद्धः' इति घप्रत्ययः । आयनेयो—' इति तस्येयादेशः । क्षयसम्बन्धिनी कालरात्रिं करोति यः स जामदग्न्यो जमदग्नेरपत्यं रामस्त्रिलोक्यां सुभटेन सुतरां योद्ध्या येन सेनान्या सह समराय समरं कर्तुं न वल्गति न चलति । नैवोद्युक्त इत्यर्थः । तेन सकल-राजकुलजिघत्सद्रामविभोषकेन सेनान्या सह तव त्वत्कर्तृके विग्रहग्रहे रणग्रहे । 'विग्रहः कायविस्तारविभागे ना रणे स्त्रियाम्' इति मेदिनी । कुतः कस्मादवकाशोऽवसरः स्यात् । अपि तु न स्यादिति काक्वा व्याख्येयम् । अतः सर्वथैवामुना सह त्वया न योद्धव्यं किं तु निवर्तनीय-मेवेति भावः ॥ ३७ ॥

शि०—नेति । क्षत्रियाणां क्षयकालरात्रिकृत् विनाशकालरजनीकारकः स जामदग्न्यः परशुरामः त्रिलोकीसुभटेन जगत्त्रयप्रवीरेण येन कार्तिकेयेन, सहेति शेषः । समराय समरं कर्तुमित्यर्थः । ( तुमर्थाच्चेति चतुर्थो ) । न वल्गति नोत्सहते । तेन कार्तिकेयेन सह ते तव ( कर्तृषष्ठ्यन्तम् ) त्वत्कर्तृक इत्यर्थः । विग्रहग्रहे समरग्रहणे विषये ( विषयसप्तम्यन्तम् ) कुतोऽवकाशो, नास्त्यवकाश इत्यर्थः ॥ ३७ ॥

ननु निवर्तने पुनरपि वधशङ्केति चेत्तत्राह—

त्यजाशु<sup>४</sup> गर्वं मदमूढ मा स्म गाः स्मरारिसूनोर्वरशक्तिगोचरम् ।

तमेव नूनं शरणं व्रजाधुना<sup>५</sup> जगत्सुवीरं<sup>६</sup> स चिराय जीव तत् ॥ ३८ ॥

सी०—त्यजेति । भो मदमूढ उन्मादमूर्ख, आशु शीघ्रं गर्वमभिमानं त्यज । स्मरारिसूनोः सेनान्याः सम्बन्धिनी या वरा श्रेष्ठा शक्तिरायुधं

१. तिलकेन, २. अवकाशी, अवकेशी, ३. विग्रहग्रहः, ४. दर्पम्,  
५. जगत्प्रवीरम्, ६. सुचिराय,

तस्या गोचरं विषयं मास्म गा मा स्म याहि । तर्हि किं कर्तव्यमित्याह—  
अधुनेदानो नूनमेव निश्चयेनैव । 'नूनमवश्यं निश्चये द्वयम्' इत्यमरः ।  
शरणं रक्षितारम् । 'शरणं गृह्णरक्षित्रोर्वंधरक्षणयोरपि' । इति मेदिनी । तं  
जगत्सुवीरं सेनान्यं ब्रज गच्छ । तत्तस्माद्गमनाद्धेतोः स त्वं चिराय जीव  
बहुकालं प्राणान्धारय । कुमारगमनं विना न तवान्यज्जीवातुरिति  
भावः ॥ ३८ ॥

शि०—त्यजाद्विति । भो मदमूढ ! गर्वाविचारशील, गर्वमभिमानम् आशु  
सत्वरं त्यज समुत्सृज स्मरारिसूनोः शिवपुत्रस्य कात्तिकेयस्य वरशक्तिगोचरं प्रकृष्ट-  
शक्त्याख्यायुधविषयं मास्म गाः मास्म याहि । किं करणीयं तदेत्याह—अधुना साम्प्रतं  
नूनमवश्यमेव शरणं रक्षकं तं जगत्सुवीरं लोकवीर्यवन्तं कात्तिकेयं ब्रज याहि,  
तत्तस्मात् कात्तिकेयं प्रति गमनाद्धेतोः स त्वं चिराय चिरकालपर्यन्तं जीव प्राण-  
धारणं कुरु । हरसूनुना सह युद्धाग्रहं परित्यज्य तमेव शरणं गत्वा सुखं चिरं  
जीवेत्यर्थः । अद्यापि दीपकालङ्कारः ॥ ३८ ॥

श्रुत्वेति वाचं वियतो 'गरीयसीं क्रोधादहंकारपरो महासुरः ।

प्रकम्पिताशेषजगत्त्रयोऽपि सन्न<sup>३</sup>कम्पतोच्चैर्दिवमभ्य<sup>४</sup>धाच्च सः ॥

सो०—श्रुत्वेति । वियत आकाशस्येत्येवंभूतां गरीयसीमतिशयगुर्वी वाचं  
श्रुत्वा क्रोधाद्धेतोरहंकारेऽभिमाने । 'गर्वोऽभिमानोऽहंकारः' । इत्यमरः ।  
परः सक्तः । 'परः श्रेष्ठादिदूरान्योत्तरे क्लीबं तु केवले' । इति मेदिनी ।  
आदिशब्दसंगृहीतत्वेन शक्तिवाचकत्वं विवेचनीयम् । सोऽसुरस्तारकः  
प्रकर्षेण कम्पितं वेपितमशेषं समस्तं जगतां त्रयं येन तथाभूतः सन्नप्य-  
कम्पत चक्रम्पे । भारत्या अत्याप्तत्वादिति भावः । अथ च दिवं स्वर्ग-  
मुच्चैरुच्चैः स्वरेणाभ्यधादचकथत् ॥ ३९ ॥

शि०—श्रुत्वेतीति । वियतो ध्यामनः सम्बन्धिनीं गरीयसीमर्थगौरवयुक्तां वाचं  
वाणीं श्रुत्वा समाकर्ष्य क्रोधात्क्रोपाद्धेतोः अहङ्कारपरोऽभिमानसक्तः स महासुर-  
स्तारकः प्रकम्पिताशेषजगत्त्रयः वेपितसकललोकत्रयः सन्नपि अकम्पत अवेष्टत । च  
पुनः उच्चैरुन्नतस्वरेण दिवं स्वर्गं प्रति अभ्यधात् जगाद ॥ ३९ ॥

अथ 'किम्' इत्यादिभिस्त्रिभिस्तदुक्तिमाह—

किं ब्रूय रे<sup>५</sup> व्योमचरा महासुराः<sup>६</sup> स्मरारिसूनुप्रतिपक्षवतिनः ।

मदीयबाणव्रणवेदना<sup>७</sup> हि साधुना कथं<sup>८</sup> विस्मृतिगोचरीकृता ॥ ४० ॥

१. वरीयसीम्, २. सः ३. नाकम्पत, प्राकम्पत ४. अभ्यधात्ततः;  
अभ्यगात्ततः, ५. हे, ६. मलारि, ७. वेपन महोऽधुनेव ८. विस्मृत्य  
गताः स्वपृष्ठतः,



सो०—किमिति । रे व्योमचराः ! रे इति नीचसंबोधने । महासुरा महान्तः सुरा यूयं स्मरारिसुनोः कुमारस्य प्रतिपक्षे कोटौ वर्तन्ते तथा-भूताः सन्तः किं ब्रूथ वदथ । नेदं वाच्यमिति ध्वनिः । ननु वादे त्वया किं कृतमित्याह—सा पूर्वतरा मदीयानां बाणानां संबन्धनां रन्ध्राणां वेदना पीडाधुना हीदानीमेव कथं केन प्रकारेण विस्मृतिगोचरीकृता विस्मरण-विषयीकृता । अपि त्विदानीमपि सैव स्मर्तव्या, अग्रे भोक्ष्यमाणत्वात् ॥

इतः परं श्लोकत्रयेण तारकोक्तिं वर्णयति—

शि०—किमिति । रे व्योमचराः ! ( रे शब्दो नीचसम्बोधनार्थकः ) स्मरारि-सूनुप्रतिपक्षवर्तिनः कार्तिकेयकोटिस्थाः महासुराः महाव्तो देवाः किं ब्रूथ किं गदथ यूयमिति शेषः । न किमपि युष्माभिवक्तव्यमित्यर्थः । कथमित्याह—हि तथाहि सा पूर्वनिभूता मदीयबाणव्रणवेदना अस्मदीयशररन्ध्रपीडा अधुना सम्पति कथं कुतो विस्मृतिगोचरीकृता विस्मरणविषयीकृता किन्तु सैव साम्प्रतं स्मरणीयेत्यर्थः । मदीयशरकृतव्रणजन्यवेदनां संस्मृत्य कुमारपक्षवर्तिभिरपि युष्माभिर्न किमपि वाच्यमिति तात्पर्यार्थः ॥ ४० ॥

१ कटुस्वरैः प्रालपथाम्बरस्थिताः शिशोर्बलात्षड्दिनजातकस्य किम् ।  
श्वानः २ प्रमत्ता इव ३ कार्तिके निशि स्वैरं वनान्ते मृगधूर्तका इव ॥ ४१ ॥

सो०—कटुस्वरैरिति । भो देवाः ! यूयमम्बरस्थिता आकाशवर्तिनः सन्तः षड्दिनजातकस्य षड्दिनजन्मनः शिशोर्बालस्य बलाद्वीर्याद्विहोः कार्तिके बहुले मासि प्रमत्ता उन्मत्ताः श्वान इव निशि वनान्ते वनमध्ये मृगधूर्तका मृगा एव धूर्तकास्त इव किं प्रालपथ प्रलापं कुह्य ? अपि तु मदपेक्षया निर्वीर्यैर्भवद्भिः प्रलापो न विधेय इति भावः ॥ ४१ ॥

शि०—कटुस्वरैरिति । रे व्योमचरा देवा यूयं भवन्तः अम्बरस्थिता व्योम-वर्तिनः सन्तः षड्दिनजातकस्याऽतोतपड्वासरस्य शिशो कुमारस्य कार्तिकेयस्य बलात्सामर्थ्यात् हेतोः कार्तिके बहुले मासे प्रमत्ता उन्मत्ताः श्वानः कुक्कुरा इव निशि रात्रौ वनान्तेऽरण्यमध्ये मृगधूर्तका मृगा इव स्वैरं स्वच्छन्दं यथा तथा कटुस्वरैर्निष्ठुरशब्दैः किं प्रालपथ प्रलापं कुह्य । मदपेक्षयाऽल्पशक्तिभिर्युष्माभिः शिशुवीर्यमाश्रित्य न किमपि वक्तव्यमित्यर्थः । अवार्थापत्त्युपमयोः संसृष्टिः ॥ ४१ ॥

सङ्गेन वो ४ गर्भतपस्विनः शिशुर्वराक एषोऽन्तमवाप्स्यति ध्रुवम् ।

५ अतस्करस्तस्करसङ्गतो यथा तद्वो निहन्मि प्रथमं ततोऽप्य ६ मुम् ॥

सो०—सङ्गेनेति । भो देवाः, वो युष्माकं सङ्गेन सम्बन्धेन निमित्तेन

१. कटुस्वरैरारट्थ, कटुस्वरैरीरयथ, २. प्रवृत्ताः, ३. कार्तिकी निशा,  
४. गर्भतपस्विनः, ५. अतस्करम् ६. तु,

‘वराकोऽतिकृपणत्वान्छोचनीयः । ‘वराकः शंकरे पुंसि शोचनीयेऽभिधेयवत् । इति मेदिनी । एष पुरोवर्ती गर्भतपस्विनः अत्र गर्भशब्देन गर्भत्वं तदस्या-  
स्तोति गर्भः । अशं आद्यच् । ततो गर्भत्ववानिति निष्पन्नम् । गर्भत्वं चात्र  
बालत्वम् । ‘गर्भो भ्रूणेऽर्भके कुक्षौ’ । इति मेदिनी । एवं च बाल इति  
निष्कर्षः । स चासी तपस्वी च । बालत्वेऽपि तपस्वित्वकथनाद्वार्धक्ये  
त्वर्थात्तिसद्वम् । एवं च बालकत्वमारभ्य तपस्वित्वेन निष्कचनस्येति  
तात्पर्यार्थः । अथवा गर्भत्वादिति ल्यब्योतनिका या पञ्चमी तदन्तेन  
तपस्वीत्यर्थः । तथाभूतस्य शिशुर्बालः कुमारः । तस्करसङ्गतश्चौरसङ्गेना-  
तस्करो यथा चौर इव । ध्रुवं निश्चयेनान्तं मरणमवाप्स्यति । तत्तस्माद्वो  
युष्मान्प्रथमं प्राङ् निहन्मि । ‘वर्तमानसामीप्ये वर्तमानवद्वा’ इति भविष्य-  
त्कालेऽपि वर्तमानप्रयोगः । ततो भवद्वदनानन्तरममुं कुमारमपि निहन्मि  
‘निहनिष्यामि ॥ ४२ ॥

शि० —सङ्गेनेति । २ व्योमचरा देवा वो युष्माकं सङ्गेन सम्पर्केण एव  
पुरोविद्यमानो वराकोऽतिशोच्यो गर्भतपस्विन आबालतपश्चरणशीलस्य हरस्य शिशुः  
पुत्रः क्रांतिकेयः ध्रुवं निश्चयेन तस्करसङ्गतश्चौरसम्पर्कादितस्करो यथाऽचौर इव  
अन्तं विनाशमवाप्स्यति प्राप्स्यति । तत्तस्माद्वेतोः प्रथमं प्राक् वो युष्मान् निहन्मि  
निहनिष्यामि ( अत्र भविष्यदर्थे लट् ) ततस्तदनन्तरं युष्मद्वदनोत्तरमित्यर्थः । अमुं  
कुमारमपि निहन्मि निहनिष्यामि । उपमालङ्कारः ॥ ४२ ॥

इतीरयत्युग्रतरं महामुरे महाकृपाणं कलयत्यलं क्रुधा ।  
परस्परोत्पीडितजानवो भयान्नभश्चरा दूरतरं विदुद्रुवुः ॥ ४३ ॥  
सी० —इतीति । इति पूर्वोक्तमीरयति वर्दति महामुरे तारके क्रुधा  
हेतुनोग्रतरमत्यन्तभयानकं महाकृपाणं महान्तं खड्गम् । अलं पर्याप्तत्वेन ।  
अनेन प्रथमं स्पर्शमात्र एवेति व्यज्यते । ‘अलं भूषणपर्याप्तिवारणेषु निर-  
र्थके’ । इति विश्वः । कलयति बिभ्रति सति । नभश्चरा देवा भयाद्वेतोः  
परस्परमन्योन्यमुत्पीडिता अतिसङ्कीर्णतया धृष्टत्वाद् व्यथिता जानव ऊरु-  
पर्वाणि येषाम् । ‘जङ्घा तु प्रसृता जानूरुपर्वाश्चैवदस्त्रियाम्’ । इत्यमरः ।  
तथाभूताः सन्तो दूरतरमतिदूरम् । ‘दूरान्तिकार्थेभ्यो द्वितीया च’ इति  
प्रातिपदिकार्थमात्रे द्वितीया । विदुद्रुवुः पलायांचक्रिरे । ‘द्रु गतौ’ इत्य-  
स्मात्कर्तरि लिट् ॥ ४३ ॥

शि० —इतीति । इति पूर्वोक्तमीरयति कथयति महामुरे तारके क्रुधा कोपेन  
महाकृपाणं बृहत्खड्गम् अलं पर्याप्तिरूपेण कलयति धारयति सति भयात्साध्वसात्



हेतोः नभश्चरा व्योमस्थाः सुराः परस्परोत्पीडितजानवः अन्योन्यव्यथितोरुपर्वभागाः  
सन्तः दूरतरमतिदूरं विदुदुबुः पलायाम्बभूवुः ॥ ४३ ॥

ततोऽबलेपाद्विकटं <sup>१</sup>विहस्य स <sup>२</sup>व्यधत्त कोशादसिमुत्तमं बहिः ।

रथं द्रुतं प्रापय वासवान्तिकं <sup>३</sup>नन्वित्यवोचन्नि <sup>४</sup>जसारथिं रथी ॥ ४४ ॥

सी० — तत इति । ततोऽनन्तरं स तारको विकटं करालं यथा तथा ।  
वक्ष्यमाणस्यासेविशेषणं वा । 'विकटा वज्रवाराह्यां त्रिषु सचिकरालयोः' ।  
इति मेदिनी । विहस्यादृहासं कृत्वा । उत्तममसि करवालं कोशाद्विह्वयधत्त  
कृतवान् । अथ च रथी सः 'रथं वासवान्तिकमिन्द्रसमीपं द्रुतम् । ननु  
निश्चयेन । प्रापय' इति निजं स्वीयं सारथिं सूतमवोचत् । 'ननु प्रश्नेऽप्य-  
ननयेऽनुज्ञानेऽप्यवधारणे' । इति विश्वः ॥ ४४ ॥

शि० — तत इति । ततोऽनन्तरं सुरकर्तृकपलायनोत्तरमित्यर्थः । स तारका-  
सुरोऽबलेपादभिमानाद्धेतोर्विकट विकरालं भयानकमिति यावत् यथा तथा विहस्यादृ-  
हासं विधाय कोशात्खड्गस्थापनपात्रात् सकाशात् श्रेष्ठमसि खड्गं बहिर्व्यधत्त  
बहिर्भूतं कृतवान् । अथ रथी रथस्थः स तारकः रथ स्यन्दनं वासवान्तिकं शक्र-  
समीपं द्रुतं शीघ्रं ननु निश्चयेन प्रापय गमय इतीत्येव वचनमिति शेषः । निजमात्मीयं  
सारथिं सूतं प्रति अवोचत् जगाद ॥ ४४ ॥

मनोतिवेगेन रथेन सारथिप्रणोदितेन प्रचलन्महासुरः ।

<sup>१</sup>ततः प्रपेदे सुरसैन्यसागरं भयंकराकारमपारमग्नतः ॥ ४५ ॥

सी० — मन इति । ततोऽनन्तरं मनोतिवेगेनान्तःकरणादपि बहुल-  
गतिजवेन सारथिना प्रणोदितेन प्रेरितेन रथेन प्रचलन्गच्छन्महा-  
सुरस्तारकोऽग्नतः । पुरतः । स्थितमिति शेषः । अपारमनवधिकं भयंकरा-  
कारम् । विभीषकाकृतिमत्पुरुषमित्यर्थः । सुरसैन्यसागरं देवसेनासमुद्रं  
प्रपेदे प्राप ॥ ४५ ॥

शि० — मनोतिवेगेनेति । ततस्तदनन्तरं तारकाभिधानोत्तरमित्यर्थः । महा-  
सुरस्तारकः मनोतिवेगेन चेतसोऽप्यधिकजवेन सारथिप्रणोदितेन सूतप्रेरितेन रथेन  
स्यन्दनेन प्रचलन् गच्छन् सन् अग्रतोऽग्रे विद्यमानमिति शेषः । अपारं निर्मर्यादं  
भयंकराकारं भीषणस्वरूपं सुरसैन्यसागरं देवचमूदधि प्रपेदे प्राप ॥ ४५ ॥

पुरः सुराणां <sup>१</sup>पुतनां प्रथीयसीं विलोक्य वीरः पुलकं प्रमोदजम् ।

बभार <sup>२</sup>भूमनाथ स बाहुदण्डयोः प्रचण्डयोः सङ्गरकेलिकौतुकी ॥ ४६ ॥

- |             |                             |                   |
|-------------|-----------------------------|-------------------|
| १. विकृष्य, | २. अभिकोशमाधादसिमंशुभासरम्, | ३. बत,            |
| ४. प्रति,   | ५. द्रुतम्,                 | ६. पुतनाः पथीयसीः |
|             |                             | ७. भूमना बहु,     |

सी०—पुर इति । वीरः शूरः । 'वीरो रसविशेषे पुंस्युत्तरे सुभटे त्रिषु' । इति मेदिनी । स तारकः प्रथोयसीमतिपृथुलां सुराणां देवानां सम्बन्धिनीं पृतनां सेनां पुरोऽग्रे विलोक्य प्रचण्डयोर्बाहुदण्डयोर्भुज-  
दण्डयोः । 'दण्डोऽस्त्रो लगुडे पुमान्' इति मेदिनी । प्रमोदजमानन्दजनितं पुलकं रोमाञ्चं भूम्ना बाहुल्येन वभार धृतवान् । यतः सङ्गरकेलो संग्रामक्रीडायां कौतुकयुत्साहवान् । वीराणां सेनादर्शनमेव महान्मुदो हेतुरिति भावः ॥ ४६ ॥

शि०—पुर इति । सङ्गरकेलिकौतुकी सङ्ग्रामक्रीडोत्कण्ठितो वीरः पराक्रमी स तारकः प्रथोयसीं महतीं सुराणां देवानां पृतनां सेनां पुरोऽग्रे विलोक्य दृष्ट्वा अथानन्तरं देवसैन्यवैपुल्यावलोकनोत्तरमित्यर्थः । प्रचण्डयोर्वीर्यवतोर्बाहुदण्डयोर्भुज-  
स्तम्बयोर्विषये भूम्ना आधिक्येन प्रमोदजमानन्दसमुत्पन्नं पुलकं रोमाञ्चं वभार धृत-  
वान् । अत्र वाक्यार्थहेतुककाव्यलिङ्गमलङ्कारः ॥ ४६ ॥

ततो 'महेन्द्रस्य चराश्चमूचरा रणान्तलीलारभसेन भूयसा ।

पुरः प्रचेलुर्मनसोऽतिवेगिनो युयुत्सुभिः किं समरे विलम्ब्यते ॥ ४७ ॥

सी०—तत इति । ततोऽनन्तरं मनसः सकाशादप्यतिवेगिनोऽत्यन्त-  
जववन्तः । तथा भूयसातिशयेन रणान्ते संग्राममध्ये या लीला विलासः ।  
विलासोऽत्र समराङ्गणाधिकरणकमात्मीयभुजदण्डगतपराक्रमचमत्कृति-  
दर्शनम् । तत्र रभसेन वेगेन । 'लीलां विदुः केलिविलासखेलाशृङ्गारभाव-  
प्रभवक्रियासु' इति विश्वः । चम्वां सेनायां चरन्तीति विग्रहे 'चरेष्टः' इति  
टप्रत्ययः । तथाभूता महेन्द्रस्येन्द्रस्य चराश्चाराः । दूता इति यावत् ।  
'चरो द्यूतप्रबन्धे स्याच्चारजङ्गमयोश्चले' । इति विश्वः । समरे संग्रामे  
युयुत्सुभिर्योद्धुमिच्छुभिः । भवद्भिरित्यर्थः । किं विलम्ब्यते किं विलम्बः  
क्रियते । अपि तु सत्वरमेव युध्यतामिति प्रतिपक्षान्वक्तुमित्यपि शेषः ।  
पुरोऽग्रे प्रचेलुः ॥ ४७ ॥

शी०—तत इति । ततोऽनन्तरं बाहुद्वये तारककर्तृकपुलकधारणोत्तरमित्यर्थः ।  
मनसोऽतिवेगिनो मानसादप्यतिशयवेगवन्तो महेन्द्रस्य शक्रस्य चमूचराः सेनास्था-  
श्चरा दूता भूयसाऽधिकेन रणान्तलीलारभसेन संग्राममध्येविलासवेगेन युयुत्सुभि-  
र्योद्धुमिच्छुभिर्भवद्भिरिति शेषः । समरे सङ्ग्रामे किं किमर्थं विलम्ब्यते विलम्बो  
विधीयते किन्तु शैद्यं विधेयमिति तारकपक्षाश्रितानभिधातुमिति शेषः । पुरोऽग्रे  
प्रचेलुर्जम्मुः ॥ ४७ ॥



१पुरःस्थितं देवरिपोश्चमूचरा २वलद्विषः सैन्यसमुद्रम ३अभ्ययुः ।

भुजं समुत्क्षिप्य ४परेभ्य आत्मनोऽभिधानमुच्चैरभितो न्यवेदयन् ॥४८॥

सो०—पुर इति । देवरिपोस्तारकस्य चमूचराः सेनाचराः पुरःस्थित-  
मग्रस्थितं वलद्विष इन्द्रस्य सम्बन्धिनं सैन्यसमुद्रं सेनासागरमभ्ययुः संमुख-  
त्वेन जग्मुः । अथ चाभितः संमुखम् । 'अभितः शीघ्रसाकल्यसंमुखोभयतोऽ-  
न्तिके' इति विश्वः । भुजं बाहुं समुत्क्षिप्योत्थाप्य आत्मनोऽभिधानं नाम ।  
'आख्याह्ने अभिधानं च नामधेयं च नाम च' । इत्यमरः । उच्चैः स्वरेण  
परेभ्यः शत्रुभ्यो न्यवेदयन्वयममुकनामानो वयममुकनामा इति निवेदित-  
वन्तः ॥ ४८ ॥

शो०—पुर इति । देवरिपोः सुरशत्रोस्तारकस्य चमूचराः सेनास्थदूताः पुरः-  
स्थितमग्रे विद्यमानं वलद्विषो महेन्द्रस्य सैन्यसमुद्रं सेनासागरम् अभ्ययुः सम्मुखं  
जग्मुः । अनन्तरमभितः सम्मुखं भुजं बाहुं समुत्क्षिप्य आत्मनोऽभिधानं निजनाम-  
धेयं परेभ्यः शत्रुभ्य उच्चैरधिकस्वरेण न्यवेदयन् अकथयन् ॥ ४८ ॥

पुरोगतं दैत्यचमूमहार्णवं दृष्ट्वा ५परं चुक्षुभिरे ६महासुराः ।

७पुरारिसूनोर्नयनैककोणके ८मर्मुभटा ९स्तास्य १०रणेऽवहेलया ॥४९॥

सो०—पुर इति । महासुरा महान्तः सुरा इन्द्रादयः पुरोगतमग्रे  
प्राप्तं दैत्यस्य तारकस्य चमूरेव महानर्णवं समुद्रस्तं दृष्ट्वा परं केवलम् ।  
'परमव्ययमिच्छन्ति—' इति विश्वः । चुक्षुभिरे संचेलुः । विव्यथुरिति  
यावत् । रणे सङ्गरेऽवहेलया मंदपेक्षया केयं वराक्रिका सेनेत्यनादरेणोपल-  
क्षितस्य तस्य पुरारिसूनोः शिवपुत्रस्य नयनैककोणके नेत्रैकदेश एव । 'कोणो  
वाद्यप्रभेदे स्यात्कोणोऽन्वी लगुडेऽर्कजे । वीणादिवादनोपायेऽप्येकदेशे गृहस्य-  
च ।' इति विश्वः । अत्र गृहस्यैव कोण इत्यविवक्षितम् । कित्वाव्यसाधारण-  
त्वेन प्रकृत इष्टसिद्धर्थमुपलक्षितत्वेन गमनीय इत्यलम् । भटा योद्धारो ममुः  
संविविशुः ॥ ४९ ॥

शि०—पुरोगतमिति । महासुरा महान्तो देवाः शक्रप्रभृतयः पुरोगतमग्रे प्राप्तं  
दैत्यचमूमहार्णवं तारकसैन्यवृहत्सागरं दृष्ट्वा समीक्ष्य परं केवलं चुक्षुभिरे क्षोभं  
प्रापुः । रणे सङ्ग्रामेऽवहेलयाऽनादरेणोपलक्षितस्य पुरारिसूनोः शिवतनुजन्मनः  
कात्तिकेयस्य नयनैककोणके नेत्रैकदेशे भटा योद्धारस्तारकपक्षीया इति शेषः ।

१. पुरःसरा, २. सुरद्विषः ३. अभ्ययुः ४. सहेलमात्मनः ५. अभितः,  
६. अखिलाः सुराः, अखिलाः स तु, ७. स्मरारिसूनोः ८. ममोः, ९. भटः,  
पुरः, १०. भावि रणे हि हेलया,

ममुः प्राविशन् । यं तारकसैन्यवर्गं विलोक्य महेन्द्रादीनां विपादप्राप्तस्य कुमारस्य  
नेत्रैकदेशः एव प्राविशदित्यर्थः ॥ ४९ ॥

द्विषद्वलत्रासवि<sup>१</sup>भीषिताश्चमूदिवौकसामन्थकशत्रुनन्दनः ।

अपश्यदुद्दिश्य<sup>२</sup>महारणोत्सवं प्रसादपीयूषधरेण चक्षुषा ॥ ५० ॥

सी०—द्विषदिति । महारणोत्सवमुद्दिश्य स्थितोऽन्धकशत्रुनन्दनः  
कार्तिकेयो द्विषद्वलत्रासेन तारकसैन्यशासनेन विभीषिता भीता दिवौकसां  
देवानां चमूः सेनाः कर्म । प्रसादोऽनुग्रहः स एव पीयूषममृतं तद्वरति तथा-  
भूतेन चक्षुषापश्यद्दर्श । अनेन यूयं मा भेषट असन्ना भवत, निःशङ्क  
युध्यध्वं चेति व्यज्यते ॥ ५० ॥

शि०—द्विषदिति । महारणोत्सवं रणस्योत्सवो रणोत्सवो महान्वासा रणोत्सवो  
महारणोत्सवस्तं तथोक्तं प्रवृद्धसङ्ग्रामानन्दमुद्दिश्य स्थित इति शेषः । अन्धकशत्रु-  
नन्दनः शिवपुत्रः कुमारः ( कर्ता ) द्विषद्वलत्रासविभीषिता रिपुसैन्यभयभीता  
दिवौकसां देवानां चमूः सेनाः ( कर्म ) प्रसादपीयूषधरेण अनुग्रहामृतयुक्तेन चक्षुषा  
नेत्रेण अवश्यत् दृष्टवान् ॥ ५० ॥

<sup>२</sup>उत्साहिताः शक्तिधरस्य दर्शनान्मृधे महेन्द्रप्रमुखा<sup>३</sup>मखाशनाः ।

<sup>४</sup>अहं मृधे जेतुमरीररमन् कस्य वीर्याय वरस्य सङ्गतिः ॥ ४१ ॥

सी०—उत्साहिता इति । शक्तिधरस्यायुधविशेषस्य धारिणः । शक्ति-  
बलं प्रमावादी शक्तिः प्रहरणान्तरे । इति विश्वः । अत एव मृधे सङ्गधे ।  
'मृधमास्कन्दनं सङ्गधम्' इत्यमरः । तस्य कुमारस्य दर्शनाद्धेतोः उत्साहिता  
उत्साहं प्राप्ता महेन्द्रप्रमुखा इन्द्रपूर्वा मखाशना यज्ञहविर्भोक्तारो देवाः मृधे  
सङ्गरे 'अहमेवारीञ्शत्रूञ्जेतुं समर्थोऽस्मि नान्यः' इति वदन्तः सन्तोऽरीर-  
मन्रेमिरे । तथाहि । वरस्य श्रेष्ठस्य सङ्गतिः सम्बन्धः कस्य पुरुषस्य  
वीर्याय वीर्यं कर्तुं न भवति । अपि तु सर्वस्यापीत्यर्थः । गतवीर्यस्य  
वीर्यकरणे महदाश्रय एव निदानं नान्यदिति काक्वा ध्वन्यते ॥ ५१ ॥

शि०—उत्साहिता इति महेन्द्रप्रमुखा इन्द्रप्रधाना मखाशना यज्ञहविर्भोजिनो  
देवा मृधे सङ्ग्रामे शक्तिधरस्य तदाख्यायुधधारिणः कार्तिकेयस्य दर्शनान्निरीक्षणात्  
हेतोः उत्साहिताः सन्तः मृधे सङ्ग्रामेऽरीन् शत्रून् जेतुं पराभवयितुम् अहमहमेव  
दक्षोऽस्मीति शेषः । इति वदन्त सन्तः अरीरमन् चिक्रीडुः । तथा हि वरस्य महतः  
सङ्गतिः सम्पर्कः कस्य पुरुषस्य वीर्याय सामर्थ्याय वीर्यं कर्तुमित्यर्थः । न प्रभवति  
किन्तु सर्वस्यापीत्यर्थः ॥ ५१ ॥

१. विसंकुलाश्चमूम्, २. महाहवोत्सवम्, महाहवे बलम्, ३. उत्साहितः,  
४. सुवाशिनः ५. अहंजुष, आयत्नतः,



परस्परं वज्रधरस्य सैनिका द्विषोऽपि योद्धुं <sup>१</sup>स्वकरोद्धृतायुधाः ।

<sup>२</sup>वैतालिकश्राविततारविक्रमाभिधानमीयुर्विजयैषिणो रणे ॥ ५२ ॥

सो०—परस्परमिति । रणे युद्धे विजयैषिणो विजयं प्राप्तुमिच्छवः । अत एव योद्धुं युद्धं कर्तुं स्वकरैरात्मोपपाणिभिरुद्धृतानि गृहीतान्यायुधानि खड्गादीनि यैस्तथाभूता वज्रधरस्येन्द्रस्य द्विषोऽपि तारकस्य च । अपिरत्र समुच्चयार्थः । 'अपिः संभावनाप्रवृत्तशङ्कागर्हसमुच्चये' । इति विश्वः । सैनिकाः सेनाचराः । 'चरति' इति ठक् । वैतालिकैर्विन्दभिः श्रावितान्याकर्णितानि तार उच्चैर्विक्रमोऽभिधानानि नामानि च यस्मिन्कर्मणि यथा तथा परस्परमन्योन्यमोयुः प्रापुः । मिमिलुरिति यावत् ॥ ५२ ॥

शि०—परस्परमिति । रणे सङ्ग्रामे विजयैषिणः विजयाभिलाषिणः अत एव योद्धुं संग्रामं कर्तुं स्वकरोद्धृतायुधा निजहस्तोत्थापितास्त्रा वज्रधरस्य शक्रस्य द्विषः शत्रोस्तारकस्यापि सैनिकाः सेनाः वैतालिकश्राविततारविक्रमाभिधानं बन्दिगणाकर्णितोच्चवीर्यनामधेयं यथा तथा परस्परमन्योन्यमोयुः प्राप्नुवन् । सुरासुरसैन्यानि योद्धुमन्योन्यं समिमिलुरित्यर्थः ॥ ५२ ॥

<sup>३</sup>सङ्ग्रामं प्रलयाय संनिपततो वेलामतिक्रामतो

द्वन्द्वद्वारासुरसैन्यसागरयुगस्या<sup>४</sup>शेषदिग्ग्यापिनः ।

<sup>५</sup>कालातिथ्यभुजो बभूव बहलः कोलाहलः क्रोध<sup>६</sup>णः

शैलोत्तालतटीविवद्वनपटुर्ब्रह्माण्डकुक्षिभरिः ॥ ५३ ॥

सो०—संग्राममिति । प्रलयाय नष्टचेष्टतायै । तां कर्तुमितिर्थः । संग्रामं समरं संनिपततः समुदितवतः । अन्यत्र प्रलयाय लोकसंहाराय संनिपततो वर्धमानस्य । अत एव वेलां मर्यादाम् । एकत्र न्यायाचरणम्, अन्यत्रावधिम् । सोमानमिति यावत् । 'वेलाकाले च जलधौ तीरे नीरविकारयोः । क्लिष्टरसने रोगे च सोमनि वाचि युधि स्त्रियाम्' इति विश्वः । अतिक्रामत उल्लङ्घयतः । निर्मर्यादत्वेन युध्यमानस्य सोमानमुल्लङ्घ्य चलत इत्यर्थः । अत एवाशेषासु दिक्षु व्यापिनो व्याप्नुवतः । उभयत्रापि समानमेतत् तथा कालस्य यमस्य सम्बन्ध्यातिथ्यमतिथ्यपुचितसत्कारं भुनक्ति भोक्ष्यति

- 
१. प्रवरोद्धृतायुधाः, २. वैमानिकैः श्रावितमानसत्क्रमाभिधानम्, वैतालिकैः श्रावितनामविक्रमाः सोत्साहम्, वैतालिकश्रावितनामविक्रमाभिधानम्, ३. संग्रामप्रलयाय, संग्रामे प्रलयाय, ४. आरोहदिग्ग्यापिनः, ५. कालातिथ्यपृथुदानबहलः, कालातिथ्यपृथूच्चचाल बहलः, ६. क्रोधितः क्रोधिलः,

तथोक्तस्य । 'वर्तमानसामीप्ये—' इति लट् । अन्यत्र कालं कृष्णमातिथ्य-  
मतिथिसत्कारं भुनक्ति भोजयति । अन्तर्भावितणिजयः । प्रलये वर्धमान-  
समुद्रनीरे केवलं तस्यैव वर्तमानत्वात् । वृन्दाराणां देवानामसुराणां च  
सैन्ये ते एव सागरौ समुद्री तयोर्गुणस्य युग्मस्य । 'युग्मं तु युगुलं युगम्'  
इत्यमरः । तत्सम्बन्धी क्रोषणो मुखरः कोलाहलः कलकलो बहलः । अत  
एव शैलसम्बन्धिनीनामुत्ताला उच्चतालवृक्षसहिता यास्तट्यः सैकतानि ।  
शृङ्गाणीति यावत् । तासां विघट्टने स्फोटने पटुः समर्थः । अत एव ब्रह्मा-  
ण्डेन कुक्षिं भरति तथोक्तश्च बभूव । शार्दूलविक्रीडितं वृत्तम् ।  
'सूर्याश्वैर्मसजस्तताः सगुरवः शार्दूलविक्रीडितम्' इति लक्षणात् ॥ ५३ ॥

इति श्रीपर्वणीकरोपनामकश्रीलक्ष्मणभट्टात्मजसतीगर्भसम्भवश्रीसोताराम-  
कविविरचितया संजोविनीसमाख्यया व्याख्यया समेतः  
श्रीकालिदासकृतौ कुमारसम्भवे सुरासुरसैन्यसंघट्टो  
नाम पञ्चदशः सर्गः ॥

शि०—सङ्ग्राममिति । प्रलयाय प्रलयं कर्तुमित्यर्थः । ( तुमर्थाच्चेति चतुर्थी )  
सङ्ग्रामं युद्धं सन्निपततः सङ्घीभूतस्य एकत्रोभूतस्येति यावत् । वेलामुचिताचरण-  
मतिक्रामतस्त्यजतः अत एवाऽशेषदिग्ब्यापिन सकलाशा व्याप्नुवतः तथा यमातिथ्य-  
भुजः कृतान्तातिथियोग्यसत्कारापन्नस्य वृन्दारकासुरसैन्यसागरस्य देवदैत्ययुद्धान्व-  
द्वयस्य बहलोऽधिकः क्रोषणो मुखरः कोलाहलः कलकलः शैलोत्तालतटीविघट्टन-  
पटुः पर्वतोच्चतालवृक्षसहितकूलविघातदक्षः तथा ब्रह्माण्डकुक्षिम्भरिः ब्रह्माण्डोदर-  
पूरकश्चाभूत् । सागरस्याप्युक्तविशेषणानि योज्यानि । सागरपक्षे—प्रलयाय लोक-  
क्षयाय—सन्निपततः समेधमानस्य वेलामतिक्रामतः सोमानमुल्लङ्घयतः अशेषदिग्-  
व्यापिनः—विशेषणमिदमुभयपक्षेऽपि तुल्यम् । कालातिथ्यभुजः कृष्णातिथिसत्कार-  
विधातुः प्रलयक्षणनिखिलजीवनाशेन केवलं कृष्णस्यैवोद्देशो विद्यमानत्वादिति  
ज्ञातपर्यम् ॥ ५३ ॥

इति मैथिलवंशोद्भवैकनाथठक्कुरात्मजश्रीकनकलालठक्कुरविरचितया

शिशुहितैविणीसमाख्यया व्याख्यया सहितः श्रीकालिदासकृतौ

कुमारसम्भवे महाकाव्ये सुरासुरसैन्यसंघट्टो

नाम पञ्चदशः सर्गः ॥ १५ ॥



## षोडशः सर्गः

अथान्योन्यं विमुक्तास्त्रशस्त्रजालैर्भयं<sup>१</sup> करैः ।

युद्धमासीत्सुनासीरसुरारिबलयोर्महत्<sup>२</sup> ॥ १ ॥

सी०—अथेति । अयं सुरासुरासंमेलनानन्तरम् । भयंकरैर्भयमुत्पादयद्भिः । अन्योन्यं परस्परं विमुक्तानि प्रहर्तुं विसृष्टान्यस्त्रशस्त्राणां शरादिमोहनादिनां जालानि समूहास्तैः कृत्वा । सुनासीर इन्द्रः, सुरारिस्तारकः, तयोर्बले सैन्ये तयोः । 'बलं गन्धर्वसे रूपे स्थामनि स्थौल्यसैन्ययोः' । इति विश्वः । महद्घोरं युद्धं सङ्ग्राम आसीद्वभूव । सर्गेऽस्मिन्वृत्तमनुष्टुप् ॥ १ ॥

शि०—अथेति । अथानन्तरं सुरासुरसैन्यसम्मेलनोत्तरमित्यर्थः । भयङ्करैः भीतिजनकैः अन्योन्यं परस्परं विमुक्तास्त्रशस्त्रजालैः विसृष्टबाणादिमोहनादिसमूहैः ( करणैः ) सुनासीरसुरारिबलयोरिन्द्रतारकसैन्ययोः सम्बन्धि महत् घोरं तुमुलमिति यावत् युद्धं समर आसीत् जातम् ॥ १ ॥

पत्तिः पत्तिमभीयाय रणाय रथिनं<sup>१</sup> रथी ।

तुरङ्गस्थं तुरङ्गस्थो दन्तिस्थं दन्तिनि स्थितः ॥ २ ॥

सी०—पत्तिरिति । पत्तिः पादचारी पत्ति पादचारिणम्, रथी रथारूढो रथिनं रथारूढम्, तुरङ्गस्थोऽश्ववाहस्तुरङ्गस्थमश्ववाहम्, दन्तिनि गजे स्थितो दन्तिस्थं गजारोहम्, रणाय रणं कर्तुमभीयाय संमुखमगमत् । अत्र प्रत्येकं क्रियासम्बन्धो विधेयः । अन्यथा बहुत्वप्रसङ्गः ॥ २ ॥

शि०—पत्तिरिति । पत्तिः पादचारी पत्ति पादचारिणं रणाय रणं कर्तुमभीयाय जगाम । रथी रथस्थः रथिनं रथस्थं रणायाभीयाय तुरङ्गस्थोऽश्वारूढः तुरङ्गस्थमश्वारूढः रणायाभीयाय दन्तिनि गजे स्थित आरूढो दन्तिस्थं गजारूढं रणायाभीयाय ॥ २ ॥

युद्धाय धावतां घोरं वीराणामितरेतरम् ।

वैतालिकाः<sup>४</sup> कुलाधीशा नामान्यलमुदाहरन् ॥ ३ ॥

सी०—युद्धायेति । इतरेतरं परस्परं युद्धाय युद्धं कर्तुं घोरं गम्भीरं यथा तथा धावतां विद्रवतां वीराणां योद्धृणां नामानि कुलाधीशाः कुलस्वामिनः । कुलप्रदोषा इति यावत् । अनेन स्वात्मविद्यायामतिप्रावोष्यं व्यज्यते । वैतालिका वन्दिनः । अलं भूषणम् । शोभेति यावत् । यथा

स्यात्तथोदाहरन्नुचुः । अयममुकसंज्ञको वीरो धावति, अयममुकसंज्ञको वीरो धावतीत्येवंभूतं जगदुरित्यर्थः, आत्मपरावबोधार्थमिति भावः ॥ ३ ॥

शि०—युद्धायेति । कुलाधीशाः कुलश्रेष्ठाः वैतालिकाः बन्दिनः ( कर्तारः ) इतरेतरमन्योन्यं युद्धाय युद्धं कर्तुं धीर मन्दं यथा तथा धावतां गच्छतां वीराणां योद्धृणां नामानि नामधेयानि अलं भूषणं यथा तथा उदाहरन् अवुवन् ॥ ३ ॥

‘पठतां बन्दिवृन्दानां प्रवीरा विक्रमावलीम् ।

क्षणं विलम्ब्य चित्तानि ददुर्युद्धोत्सुकाः २पुरः ॥ ४ ॥

सी०—पठतामिति । प्रवीराः प्रकृष्टयोद्धारो विक्रमावलीं पराक्रम-  
समाहारं पठतां स्तुवताम् ‘साधु पराक्रान्तम्, साधु पराक्रान्तम्’ इति  
वदतां बन्दिवृन्दानां वैतालिकसमूहानां पुरोग्रे चित्तानि मनांसि क्षणं  
विलम्ब्य ददुः । यतो युद्धोत्सुकाः । समरोत्कण्ठिताः । समरोत्कण्ठित-  
मनोदानाभावो न श्रवणेन्द्रियस्य केवलस्यैवार्थबोधसम्भवात् ॥ ४ ॥

शि०—पठतामिति । युद्धोत्सुका रणोत्कण्ठिता प्रवीराः प्रकृष्टयोद्धारो विक्रमा-  
वलीं सामर्थ्यपङ्क्तिं पठतां कथयतां बन्दिवृन्दानां बन्दिमूहानां पुरोऽग्रे क्षणं मुहूर्तं  
विलम्ब्य व्यतीत्य चित्तानि मानसानि ददुर्व्यतरन् । कार्यासक्तानां चित्तानि कार्या-  
न्तरे विलम्बेन लगन्तीति भावः ॥ ४ ॥

सङ्ग्रामानन्दवर्धिणो विग्रहे १पुलकाञ्चिते ।

आसीत्कवचविच्छेदो वीराणां ४ मिलतां मिथः ॥ ५ ॥

सी०—संग्रामेति संग्रामानन्देन समरोत्साहेन वर्धिणो वृद्धिशीले  
अत एव पुलकाञ्चिते रोमाञ्चव्याप्ते मिथो मिलतां सङ्गच्छमानानां वीराणां  
योद्धृणां विग्रहे शरीरे । जातावेकवचनम् । कवचानां वारणानां विभेद  
आसीत् ॥ ५ ॥

शि०—सङ्ग्रामेति । मिथोऽन्योन्यं मिलतां सङ्गच्छमानानां वीराणां योद्धृणां  
सम्बन्धिनि सङ्ग्रामानन्दवर्द्धिणी युद्धोत्साहवर्द्धनशीले पुत्रकाञ्चिते रोमोद्गमव्याप्ते  
विग्रहे शरीरे कवचविच्छेदो वर्मभेद आसीत् ॥ ५ ॥

निर्दयं खड्गभिन्नेभ्यः कवचेभ्यः ५समुत्थितैः ।

आसन्व्योमदि १शस्तूलैः ७पलितैरिव ८पाण्डुराः ॥ ६ ॥

१. पठिता बन्दिभिः श्रुत्वा, प्रवीरविह्वावलीः, पठिता बन्दिवृन्देन प्रवीरविह्वा-  
दावलीः; पठतां बन्दिवृन्दानां प्रवीरा विह्वावलीम्, २. अपि, ३. पुल-  
काञ्चिते, ४. वीराणाम्, ५. समुत्थितैः, ६. स्थूलैः, ७. पलितैः,  
८ पञ्जराः,



सौ०—निर्दयमिति । निर्दयं निष्कृपं खड्गभिन्नेभ्यः करवालविदोर्णेभ्यः कवचेभ्यः सकाशात्समुत्थितैरुड्डयितैस्तूलैः कार्पासैः । 'तूलः पिचो भवेत्तूलं ब्रह्मदारुविहायसोः' । इति विश्वः । पलितैरिव जराजनितशुक्लत्वरिव । 'पलितं जरसा शौक्यम्' इत्यमरः । व्योमसहिता दिशः पाण्डुराः श्वेता आसन् । उत्प्रेक्षया कवचविच्छेदेऽपि वीराणां युद्धविषयक उत्साहो न विच्छिन्न इति ध्वन्यते । अतोऽलङ्कारेण वस्तुध्वनिः ॥ ६ ॥

शि०—निर्दयमिति । निर्दयं निष्ठुरं यथा तथा खड्गभिन्नेभ्योऽसिबिदोर्णेभ्यः कवचेभ्यो वारणेभ्यः सकाशात् समुत्थितैः समुत्पतितैस्तूलैः कार्पासैः पलितैर्जराजनितशौक्यैरिव व्योमदिशोऽन्तरिक्षसहिता आशाः पाण्डुराः शुक्ला आसन् बभूवुः । अत्रोत्प्रेक्षयाऽलङ्कारेण कवचभेदेऽपि न वीरोत्साहत्याग इति वस्तु ध्वन्यते ॥ ६ ॥

खड्गा रुधिरसंलिप्ताश्चण्डांशुकरभासुराः ।

इतस्ततोऽपि वीराणां विद्युतां वैभवं दधुः ॥ ७ ॥

सौ०—खड्गा इति । रुधरेण संलिप्ताः । तथेतस्ततश्चण्डांशुकरैः सूर्यकिरणव्यतिकरेर्भासुराश्चमत्कुर्वन्तो वीराणां खड्गा विद्युतां वैभवं सादृश्यं ददुः । तद्वच्छुशुभिर इत्यर्थः । अत्रोपमया खड्गानां वीरकरसंपर्कजनितपरिकम्पचमत्कारकारित्वं ध्वन्यते । अतोऽत्राप्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः । तथा वीरकरसंपर्कजनितपरिकम्पचमत्कारकारित्वरूपव्यङ्ग्यो प्रतिद्वन्द्विविहननजनितद्विगुणोत्साहवत्त्वं च व्यज्यते ॥ ७ ॥

शि०—खड्गा इति । रुधिरसंलिप्ताः शोणितव्याप्तास्तथा इतस्ततः चण्डांशुकरभासुराः भानुकिरणभासमाना वीराणां योद्धृणां खड्गा असयोऽपि विद्युतामचिरप्रभाणां वैभवं सम्पत्तिं साम्यमिति यावत् । दधुर्धृतवन्तः ॥ ७ ॥

विसृजन्तो मुखैर्ज्वाला भीमा इव भुजंगमाः ।

विसृष्टाः सुभटे रुष्टैर्व्योम व्यानशिरे शराः ॥ ८ ॥

सौ०—विसृजन्त इति । रुष्टैः सुभटैः शोभनयोद्धृभिर्विसृष्टा विमुक्ताः शरा बाणाः । मुखैरग्नैर्ज्वाला उल्का विसृजन्तो मुञ्चन्तः । अत एव भीमा भयानका भुजङ्गमा इवेत्युत्प्रेक्षा । व्योम कर्म । व्यानशिरे व्यापुः । अत्र सुभटकृतंकविसर्जनव्यापारपूर्वकव्योमव्याप्त्या प्राग्भाविताविशिष्टशत्रुविग्रहभेदनं ध्वन्यते । अन्यथा व्योमव्याप्तिमात्रस्यैव विवक्षितत्वेन व्यापृतेर्व्यर्थत्वमुद्भाव्येत । तेनात्र वस्तुना वस्तुध्वनिः ॥ ८ ॥

शि०—विसृजन्त इति । रुष्टैः क्रुद्धैः सुभटैः प्रकृष्टवीरैः विसृष्टा विमुक्ताः ।

शरा बाणाः ( कर्तारः ) मुखैरास्यैः ज्वाला उत्का विसृजन्तो मुञ्चन्तो भोमा  
भयानका भुजङ्गमाः सर्पा इव व्योमाऽन्तरिक्षं ( कर्म ) व्यानशिरे व्याप्नुवन् ॥८॥

१ बाढं वपूषि निर्भिद्य धन्विनां निघ्नतां मिथः ।

अशोणितमुखा भूमि प्राविशन् दूरमाशुगाः ॥ ९ ॥

सी०—बाढमिति । मिथोऽन्योन्यं दूरमतिशयेन निघ्नतां प्रहरतां  
धन्विनां धनुर्घारिणां वपूषि गात्राणि बाढं गाढम् । दृढमिति यावत् ।  
निर्भिद्याप्यशोणितमुखाः शोणितसाहित्यराहित्यवन्ति मुखान्यग्राणि येषां ।  
त आशुगा बाणा भूमि प्राविशन्प्रविष्टाः । अत्र विभेदका अप्यशोणितमुखा  
इति विरोधाभासालंकारेण बाणानामतिशीघ्रगामित्वरूपवस्तुध्वनिः ।  
न च शीघ्रमेव व्यञ्जनीयमिति वाच्यम् । आशुगा इत्यनेनैव तदभिहित-  
त्वात् ॥ ९ ॥

शि०—बाढमिति । मिथः परस्परं दूरमत्यर्थं निघ्नतां प्रहारं कुर्वतां धन्विनां  
धनुर्दराणां बोरानां वपूषि शरीराणि बाढं दृढं यथा तथा निर्भिद्य विदीर्य अशोणि-  
तमुखा अरुधिरास्या आशुगा बाणा भूमि वसुन्धरां प्राविशन् विविशुः ॥ ९ ॥

निर्भिद्य<sup>२</sup> दन्तिनः पूर्वं पातयामासुराशुगाः ।

पेतुः प्रवरयोधानां प्रीतानामाहवोत्सवे ॥ १० ॥

सी०—निर्भिद्येति । आहवोत्सवे संग्रामरूपोत्सवे प्रीतानां प्रवरयोधारू-  
नामतिश्रेष्ठयोद्धृणां सम्बन्धिन आशुगा बाणा दन्तिनोगजान्निर्भिद्य भेद-  
यित्वा पूर्वं पातयामासुः । पश्चात्स्वयमपि पेतुः । अत्र वाक्यार्थरूप-  
वस्तुना प्राणापहारकं तेषामतितैक्ष्ण्यं वस्तु ध्वन्यत इति वस्तुना वस्तु-  
ध्वनिः ॥ १० ॥

शि०—निर्भिद्येति । आहवोत्सवे रणानन्दे प्रीतानां प्रसन्नानां प्रवरयोधानां  
महावीरानाम् सम्बन्धिन आशुगा बाणा दन्तिनो द्विपान् निर्भिद्य विदार्य पूर्वं प्राक्  
पातयामासुः, तानिति शेषः । पश्चात्स्वयमपि पेतुः ॥ १० ॥

ज्वलदग्निमुखैर्बाणैर्नीरन्ध्रैरितरेतरम् ।

उच्चैर्वैमानिका व्योम्नि<sup>३</sup> कीर्णे दूरमपासरन् ॥ ११ ॥

सी०—ज्वलदिति । ज्वलदग्निमुखैः प्रज्वलद्वह्निसहिताग्नैः । तथेत-  
रेतरं परस्परं नीरन्ध्रैर्निर्गतावकाशैः । परस्परसंघट्टितैरिति तात्पर्यार्थः ।  
बाणैः शरैः । उच्चैरतिशयितं यथा तथा कीर्णे व्याप्ते व्योम्नि वैमानिका  
विमानचारिणो देवा विष्णवादयो दूरमपासरन्दुद्रुवुः । आत्मशरीरसम्बन्ध-



शङ्खाकुलत्वादिति भावः ॥ ११ ॥

शि०—ज्वलदिति । ज्वलदग्निमुखैर्दीप्यमानानलयुक्ताग्रभागैः तथा इतरेतर-  
मन्योन्यं नीरन्ध्रैरवकाशशून्यैः अन्योन्यमिलितैरिति यावत् । बाणैराशुगैः उच्चै-  
रधिकं यथा तथा कीर्णं व्याप्ते सुरा विष्णुप्रभृतयोऽवासरन् पलायाञ्चक्रिरे ॥ ११ ॥

विभिन्नं धन्विनां बाणैर्व्यथा<sup>१</sup> तमिव विह्वलम् ।

ररास विरसं व्योम<sup>२</sup> श्येनप्रतिरवच्छलात् ॥ १२ ॥

सी०—विभिन्नमिति । धन्विनां बाणैर्विभिन्नं विदोर्णम् । अत एव  
व्यथा<sup>१</sup> पीडया दुःखितम् । अत एव विह्वलम् । इतिकर्तव्यताविस्मरणा-  
श्रयमित्यर्थः । व्योम नभः श्येनप्रतिरवस्य पक्षिविशेषप्रतिध्वनेश्छलान्मिषेण  
विरसं कठोरं यथा तथा ररासेव हरोदेवेत्युत्प्रेक्षालङ्कारः ॥ १२ ॥

शि०—विभिन्नमिति । धन्विनां धनुर्द्धराणां बाणैः शरैर्विभिन्नं विदोर्णम् अत  
एव व्यथा<sup>१</sup> वाधाऽऽकुलम् अत एव विह्वलं विस्मृतेतिकर्तव्यताकं व्योम अन्तरिक्षं  
(३कर्तृ) श्येनप्रतिरवच्छलात् श्येनाख्यपक्षिविशेषप्रतिशब्दव्याजात् विरसं नीरसं  
यथा तथा ररासं चुक्रोशेव । अत्र योद्धृवाणाकुले व्योम्नि श्येनप्रतिशब्दद्वारा रोद-  
नोत्प्रेक्षणादुत्प्रेक्षाऽलङ्कारः ॥ १२ ॥

चापैराकर्णमाकृष्टैर्विमुक्ता दूरमाशुगाः ।

अधावन् रुधिरास्वादलुब्धा इव रणैषिणाम् ॥ १३ ॥

सी०—चापैरिति । आकर्णं कर्णपर्यन्तमाकृष्टे रणैषिणां योद्धृणां  
सम्बन्धिभिश्चापैर्धनुर्भिर्विमुक्ता विसृष्टा आशुगाः शरा रुधिरास्वादे लुब्धा  
लम्पटा इव दूरमघावन्विद्रुताः । लम्पटा अपि भोजनास्वादाय द्रुतं पला-  
यन्ते तद्वत् ॥ १३ ॥

शि०—चापैरिति । आकर्णं श्रोत्रपर्यन्तम् आकृष्टैः रणैषिणां युद्धाभिला-  
षिणां योद्धृणामित्यर्थः । चापैर्विमुक्ता विमृष्टा आशुगा बाणा रुधिरास्वादलुब्धाः  
शोणितास्वादलम्पटा इव दूरमसन्निकटप्रदेशमिति शेषः । अधावन् पलायन्त ।  
अत्रोपमाऽलङ्कारः ॥ १३ ॥

गृहीताः पाणिभिर्वीरैर्विकोशाः खड्गराजयः ।

कान्तिजालच्छलादाजौ व्यहसन्संमदादिव ॥ १४ ॥

- 
१. यथार्थमिव विह्वलम्, वेश्याया इव विह्वलम्, विशाख इव विह्वली,  
२. सेनापतिरवच्छलात्, सेनापतिरिवच्छलात्, ३. कान्तिजालच्छलादाजौ  
व्यहसन्समदा इव, कान्त्याननच्छलादाजैर्ग्रहसन्प्रमदा इव, कान्त्याजनच्छला  
दानैर्ग्रहसन् प्रमदा इव.

सो०--गृहीता इति । आजौ संग्रामे वीरेः कर्तृभिः । पाणिभि-  
गृहीताः । तथा विकोशाः । कोशरहिताः । 'कोशोऽस्त्री कुड्मले पाले  
दिव्यखड्गापिधानके' इति मेदिनी । खड्गराजयः करवालपङ्क्तयः कान्ति-  
जालच्छलाद् द्युतिसमूहकैतवेन संमदाद्वीराणामपि शत्रुविघातसाधने  
वयमेव यथोचितास्तथा नान्य इति प्रमोदाद्वयहसन्निव जहसुरिवेत्युत्प्रेक्षा ॥

शि०--गृहीता इति । आजौ सङ्गरे वीरैर्योद्धृभिः ( कर्तृभिः ) पाणिभिः  
करैः करणैः गृहीता घृताः खड्गराजयः असिपङ्क्तयः कान्तिजालच्छलात् दीप्तिसमूह-  
कैतवात् संमदात् अतिहर्षात् व्यहसन्निव हास्यमकुर्वन्निव ॥ १४ ॥

खड्गाः शोणितसंदिग्धा नृत्यन्तो वीरपाणिषु ।

<sup>१</sup>रजोधने रणेऽनन्ते विद्युतां <sup>२</sup>वैभवं दधुः ॥ १५ ॥

सो०--खड्गा इति । शोणितेसन्दिग्धा रुधिरसंलिप्ताः । तथा वीर-  
पाणिषु नृत्यन्तः खड्गाः । रजसा घने सान्द्रे । तथानन्तेऽपारे रणे विद्युतां  
वैभवं दधुः । तद्वच्छुशुभिर इत्यर्थः । अत्र पदार्थवृत्तिनिदर्शनालङ्कारः ॥

शि०--खड्गा इति । शोणितसंदिग्धाः शोणितेन संदिग्धाः लिप्ता रुधिरव्यासा  
इत्यर्थः । वीरपाणिषु वीराणां योद्धृणां पाणयो हस्तास्तेषु नृत्यन्तो नृत्यं  
कुर्वन्तः खड्गाः करवालाः ( कर्तारः ) रजोधने रजसा रेणुना घनः सान्द्रस्तस्मिन्  
रेणुव्याप्त इत्यर्थः । अनन्तेऽविद्यमानोऽन्तः पारो यस्य स तस्मिन् अपार इत्यर्थः । रणे  
सङ्ग्रामे विद्युतामचिरप्रभाणां वैभवं सम्पत्ति शोभामिति यावत् दधुः धृतवन्तः ।  
विद्युत इव शोभन्ते स्म । अत्र खड्गा विद्युत इवेति बिम्बप्रतिबिम्बभावा-  
न्निदर्शनालङ्कारः ॥ १५ ॥

कुन्ताश्चकाशिरे चण्डमुल्लसन्तो <sup>३</sup>रणाथिनाम् ।

<sup>४</sup>जिह्वाभोगा यमस्येव लेलिहाना <sup>५</sup>रणाङ्गणे ॥ १६ ॥

सो०--कुन्ता इति । रणाङ्गणे संग्रामचत्वरे चण्डं प्रचण्डं यथा तथो-  
ल्लसन्तो दीप्यमानाः कुन्ताः प्रासाः । भल्ला इति यावत् । 'कुन्तः प्रासे  
चण्डभावे क्षुद्रजन्तो गवेधुके' इति विश्वः । लेलिहानाः पुनः पुनरतिशयेन  
वा लिहन्ति ते लेलिहानाः । आस्वादयन्त इत्यर्थः । लिहैर्यङ्गन्ताच्छान् ।  
यमस्य जिह्वाभोगा रसनारूपयन्त्राणीव । 'आभोगो वरुणच्छत्रे पूर्णता-  
यन्त्रयोरपि' इति विश्वः । चकाशिरे दिद्युतिरे ॥ १६ ॥

शि०--कुन्ता इति । रणाङ्गणे युद्धाजिरे चण्डं भीषणं यथा तथोल्लसन्तो

- 
१. रजोधनरणे, २. विभ्रमम्, ३. रणातिपाः, ४. जिह्वाभागा,  
५. रणक्षये, रणाजिरे,



दीप्यमाना रणाथिनां सङ्ग्रामाभिलाषुकाणां कृन्ताः प्रासाः लेलिहाना अत्यर्थ-  
मास्वादयन्तो यमस्य कृतान्तस्य जिह्वाभोगा रसनायन्त्राणोव चकाशिरे दिदीपिरे ।  
अत्रोपमा ॥ १६ ॥

प्रज्वलत्कान्ति<sup>१</sup>चक्राणि चक्राणि वरचक्रिणाम् ।

<sup>२</sup>चण्डांशुमण्डलश्रीणि रणव्योमनि बभ्रमुः ॥ १७ ॥

सी०—प्रज्वलदिति । प्रज्वलत्प्रदीप्यमानं कान्तिचक्रं द्युतिमण्डलं  
येषां तानि तथा चण्डांशुमण्डलस्य सूर्यमण्डलस्य श्रीरिव श्रीः शोभा येषां  
तानि । वराः श्रेष्ठा ये चक्रिणो योधास्तेषां सबन्वानि चक्राण्यायुध-  
विशेषाः । 'चक्रो गणे चक्रवाके चक्रं सैन्यरथाङ्गयोः । ग्रामजाले कुलालस्य  
भाण्डराष्ट्रास्त्रयोरपि' इति विश्वः । रणव्योमनि संग्रामरूपगगने बभ्रमुः ।  
'वा जूभ्रमुत्रसाम्' इत्येत्वाभ्यासलोपयोर्विकल्पः । अयं व्याख्यानान्तरम्—  
वरचक्रिणां वराणां वीराणां ये चक्रिणो रथास्तेषां चक्राण्यङ्गानि रण-  
व्योमनि बभ्रमुः । विशेषद्वयमुभयत्रापि समानम् ॥ १७ ॥

शि०—प्रज्वलदिति । प्रज्वलत्कान्तिचक्राणि दीप्यमानदीप्तिमूहानि चण्डांशु-  
मण्डलश्रीणि सूर्यबिम्बशोभानि वरचक्रिणां श्रेष्ठयोधानां चक्राणि तदाख्यायुधविशेषाः  
रणव्योमनि रणं व्योमेव तस्मिन् बभ्रमुः संचेलु । ( पक्षान्तरे ) प्रज्वलत्कान्ति-  
चक्राणि प्रदीप्यमानद्युतिव्रजानि चण्डांशुमण्डलश्रीणि सूर्यमण्डलच्छवीनि वरच-  
क्रिणां श्रेष्ठरथानां चक्राण्यङ्गानि ( कर्तृणि ) रणव्योमनि रणं व्योमेव तस्मिन्  
आकाशसदृशरणे इत्यर्थः । बभ्रमुः भ्राम्यन्ति स्य । अत्र चक्रपदस्य श्लिष्टत्वा-  
च्छ्लेषाऽलङ्कारः । रणे व्योमसादृश्यारोपाद्रूपकालङ्कारश्चेत्युभयोः संसृष्टिः ॥ १७ ॥

<sup>३</sup>केचिद्वीरैः प्रणादैर्गजैः<sup>४</sup>वीराणामभ्युपेयुषाम् ।

निपेतुः क्षोभतो<sup>५</sup>वाहादपरे मुमुहुर्मदात् ॥ १८ ॥

सी०—केचिदिति । अभ्युपेयुषां संमुखमागतवतां वीराणां वीरैर्ग-  
म्भीरैः प्रणादैर्गजैः केचिद्वीराः क्षोभतश्चित्तसंचलनाद्धेतोर्वाहादश्वान्नि-  
पेतुमुमुच्छुः । अपरे केचिन्मदाद् गर्वान्मुमुहुः । चेतनाविरहिता बभूवु-  
रित्यर्थः ॥ १८ ॥

शि०—केचिदिति । केचिद्वीरा अभ्युपेयुषां संमुखमागतानां वीराणां  
वीरैर्गम्भीरैः प्रणादैर्गजैः क्षोभतो मनः सञ्चलनाद्धेतोः वाहादश्वान्निपेतुः  
अपरेऽन्ये वीरा मदात् अभिमानात् हेतोः मुमुहुर्मूर्च्छां प्रापुः । चैतन्यशून्या  
बभूवुरित्यर्थः ॥ १८ ॥

१. वक्राणि, २. चण्डेषुमण्डल, ३. वीरैः, ४. तु, ५. वाहा न,

कश्चिदभ्यागते वीरे जिघांसी मुदमादधौ ।

परावृत्य गते 'क्षुब्धे विषसादाहवप्रियः ॥ १९ ॥

सी०—कश्चिदिति । कश्चिद्वीरो जिघांसी हन्तुमिच्छी वीरेऽभ्यागते संमुखमागते सति । मुदमादधौ प्रससाद । अथ च क्षुब्ध एतदोयप्रहार-क्षुभितेऽत एव परावृत्य गते तु विषसाद खिन्नोऽभूत् । यत आहवप्रियः संग्रामप्रियः । वीराणां प्रतिद्वन्द्विसंमुखागमनमेव प्रीतिजनकं भवतीति भावः ॥ १९ ॥

शि०—कश्चिदिति । आहवप्रियः प्रियसङ्ग्रामः ( वा प्रियस्येति वार्तिकेन बहुव्रीहौ प्रियशब्दो वा पूर्वं प्रयुज्यते ) कश्चिद्वीरो जिघांसी हन्तुमिच्छी वीरे योद्धरि अभ्यागते संमुखमागते सति मुदं हर्षमादधौ प्राप । अनन्तरं क्षुब्धे प्राप्त-तदोयप्रहारजनितक्षोभेऽत एव परावृत्य गते तस्मिन्वीरे इति शेषः । विषसाद विषादं प्राप, मुशोच । द्विषदभियानमेव वीरानन्दोत्पादकमिति तात्पर्यम् । हर्ष-मप्राप्तौ वीराभिगमनस्याहवप्रियत्वस्य च विषादप्राप्तौ परावृत्य तदोयगमनस्या-ऽऽहवप्रियत्वस्य च हेतुत्वेन पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गद्वयम् ॥ १९ ॥

बहुभिः सह युद्धा वा परिभ्रम्य रणोल्बणाः ।

उद्दिश्य तानुपेयुः केऽपि ये पूर्ववृत्ता रणे ॥ २० ॥

सी०—बहुभिरिति । रण उल्बणा उद्धटाः केऽपि योषा रणे संग्रामे बहुभिः सह युद्ध्वा परिभ्रम्य वा तानुद्दिश्योपेयतुं द्वार्थमभि जग्मुः । ये पूर्व वृत्ता अङ्गीकृताः । यैः सह पूर्वमयोधि पुनरपि तैरेव सह योद्धुं जग्मु-रित्यर्थः ॥ २० ॥

शि०—बहुभिरिति । रणोल्बणाः सङ्ग्रामदक्षाः केऽपि योद्धारो रणे सङ्गरे बहुभिरनेकैः प्रतिद्वन्द्विवीरैरिति शेषः । सह युद्ध्वा प्रहृत्य वाऽथवा परिभ्रम्य परि सर्वतोभावेन भ्रमणं कृत्वा ये प्रतिद्वन्द्विवीराः पूर्ववृत्ता युद्धार्थं प्रागङ्गीकृतास्तान् प्रतिद्वन्द्विवीरान् उद्दिश्य उपेयुर्ययुयोद्धुमिति शेषः । पुरा यैः सह युद्धं कृतवन्तस्तैः सह भूयोऽपि योद्धुमभिजग्मुरित्यर्थः ॥ २० ॥

\*अभितोऽभ्यागतान्योद्धुं\* वीरान्रण<sup>१</sup>मबोद्धतान् ।

०प्रत्यनन्दभुजादण्डरोमोद्गमभृतो भटाः ॥ २१ ॥

सी०—अभित इति । भुजादण्डेषु यो रोम्णामुद्गमस्तं बिभ्रति तथाभूता

१. क्षुब्ध., क्षुब्धे, २. सहयुद्धानः, ३. नामग्राहमुपेयुः केऽप्यग्रे पूर्व-वृत्ता वयम्, ४. अप्यागतान्, ५. योषो, ६. मदोल्बणान्, मदोद्धताः, ७. प्रत्यनन्दस्तद्भुजादण्डे रोमोद्गमभृतो मदात्,



भटा योधाः कर्तारः । रणस्य संग्रामस्य मदेनोद्धतान् । अत एव योद्धुम-  
भितोऽभ्यागतान्वीरान् । आलोक्येति शेषः । प्रत्यनन्दन्नहृष्यन् ॥ २१ ॥

शि० — अभित इति । भुजादण्डगोमोदगमभुनोद्धृतबाहुदण्डपुलका भटा योद्धारः  
( कर्तारः ) रणमोद्धतान् सङ्गरदर्वोन्म्रान् अत एव योद्धुं सङ्ग्रामार्थमभितः  
सर्वतोऽभ्यागतान् प्राप्तान् वीरान् भटान् ( कर्मभूतान् ) दृष्ट्वेति शेषः । प्रत्य-  
नन्दन् हृष्यन्ति स्म ॥ २१ ॥

शस्त्रभिन्नेभकुम्भेभ्यो मौक्तिकानि च्युतान्प्रथः<sup>१</sup> ।

<sup>२</sup>अध्याह्नवक्षेत्रममुकीतिबीजाङ्कुरश्रियम् ॥ २२ ॥

सो० — शस्त्रेति । शस्त्रैर्भिन्ना विदीर्णा य इभकुम्भा गजगण्डस्थलानि  
‘कुम्भः स्यात्कुम्भकर्णस्य सुने वेश्यापती घटे । राशिभेदे द्विपाङ्गे च’ इति  
विश्वः । ‘तेभ्योऽधश्च्युतानि मौक्तिकानि कर्तृणि । अध्याह्नवक्षेत्रमधिसंग्राम-  
केदारम् । उतम् । ‘दुवप् बीजसंताने’ इत्यता निष्ठा । यत्कीर्तिबीजं यशो-  
रूपमहोहबीजं तस्याङ्कुरस्तस्य श्रियं शोभाम् । दधुरिति शेषः ॥ २२ ॥

शि० — शस्त्रेति । शस्त्रभिन्नेभकुम्भेभ्यः बाणविदीर्णकरिकपोलेभ्योऽधो  
नीचप्रदेशे च्युतानि पतितानि मौक्तिकानि मुक्तामणयः अध्याह्नवक्षेत्रं संग्रामरूप-  
केदार इत्यर्थः । उतकीर्तिबीजाङ्कुरश्रियम् उतयशोरूपतत्कारणाङ्कुरशोभां  
प्राप्नुविति क्रियाशेषः ॥ २२ ॥

वीराणां विषमैर्घोषैर्विद्रुता वारणा रणे ।

शास्यमाना अपि त्रासाद्धैर्धूताङ्कुशा दिशः ॥ २३ ॥

सो० — वीराणामिति । रणे विषमैर्घुः स हैर्वीराणां घोषैर्विद्रुताः पला-  
यिता वारणा गजाः शास्यमानाः शिष्यमाणा अपि । यन्तृभिरिति शेषः ।  
धूताङ्कुशा अपमानिताङ्कुशाः सन्तस्त्रासाद्दिशो भेजुः । ‘तृकलभज-’  
इत्येत्वाभ्यासलोपी । दिशः प्रति पलायां चक्रिरे ॥ २३ ॥

शि० — वीराणामिति । रणे संग्रामे विषमैः कठिनैः वीराणां योद्धृणां  
विद्रुताः पलायिता वारणा गजाः शास्यमाना आज्ञाप्यमाना अपि हस्तिपकैरिति शेषः ।  
धूताङ्कुशास्तिरस्कृताङ्कुशाः सन्तः त्रासाद्भयात् दिश आशा भेजुः । ताः प्रति-  
पलायाम्बभूवुरित्यर्थः ॥ २३ ॥

रणे बाणगणैर्भिन्ना भ्रमन्तो भिन्नयोधिनः ।

निममज्जुमिं<sup>१</sup>लद्रक्तनिम्नगासु<sup>२</sup> महागजाः ॥ २४ ॥

१. अयुः, २. आह्नवक्षेत्रममुकीतिबीजोत्करश्रियम्,

३. गलत्,

४. चिमनाः सुमहागजाः,

सी०—रण इति । रणे संग्रामे बाणगणैः शत्रुशरनिकरैर्भिन्नयोधिनो विदीर्णयन्तारः । अत एव स्वयमपि भिन्ना अत एव भ्रमन्तो महागजा मिलन्त्यः संयुजन्त्यो या रक्तस्य निम्नगा नद्यस्तासु निमगज्जुः ॥ २४ ॥

शि०—रण इति । रणे युद्धे बाणगणैः शरसमूहैः भिन्नयोधिनो विदीर्णयन्तारोऽत एव स्वयमपि भिन्ना विदीर्णा अत एव भ्रमन्तोऽग्नन्तो महागजा वृद्धकरिणः ( कर्तारः ) मिलद्रक्तनिम्नगामु सङ्गच्छदुधिरसरित्सु निमगज्जुनिमगा बभूवुः ॥ २४ ॥

१अपारेऽसृक्सरित्पूरे रथेष्वचैस्तरैष्वपि ।

२रथिनोऽभिरिपुं क्रुद्धा हुङ्कृतैर्व्यसृजञ्जरान् ॥ २५ ॥

सी०—अपार इति । उच्चैस्तरैष्वपि रथेष्वपारेऽगाधेऽसृक्सरित्पूरे रुधिरनदीप्रवाहे मज्जत्सु सत्सु रथिनो रथारोहाः क्रुद्धाः । अत एव हुङ्कृतैः । भीषयन्त इति शेषः । अभिरिपुं शत्रुसंमुखं शरान्घ्रसृजन्तस्तत्पजुः ।

शि०—अपार इति । उच्चैस्तरैष्वत्युन्नतेष्वपि रथेषु स्यन्दनेषु अपारेऽगम्ये-  
ऽसृक्सरित्पूरे शोणितनिम्नगाप्रवाहे मज्जतिष्वति शेषः । सत्सु रथिनः स्यन्दनाक्रुद्धाः क्रुद्धा रुष्टा अत एव हुङ्कृतैर्हुङ्कारशब्दैः ( करणैः ) रिपून् भीषयन्त इति शेषः । सन्तः अभिरिपुं रिपुसंमुखं शरान् बाणान् व्यसृजन् प्रमुञ्चन् ॥ २५ ॥

खड्गनिर्लूनमूर्धानो १व्यापतन्तोऽपि वाजिनः ।

प्रथमं पातयामासुरसिना दारितानरीन् ॥ २६ ॥

सी०—खड्गेति । खड्गनिर्लूनमूर्धानः करवालकृत्तशिरसः । अत एव वाजिनोऽश्वाद्व्यापतन्तोऽप्यसिना खड्गेन दारितान्विदीर्णानरीन्प्रथमं पातयामासुः । पुनः स्वयं पेतुरिति शेषः । अत्र 'दारयित्वासिना रिपून्' इति पाठः साध्यान् ॥ २६ ॥

शि०—खड्गेति । खड्गनिर्लूनमूर्धानः खड्गेन निर्लूनाश्छिन्ना मूर्धानो येषां ते तथोक्ता असिच्छिन्नोत्तमाङ्गा वीरा शेषः । अत एव वाजिनोऽश्वात् व्यापतन्तः संसमाणा अपि असिना करवालेन दारितान् छिन्नान् अरीन् शत्रून् प्रथमं प्राक् पातयामासुः । पश्चात्स्वयमपि पेतुरिति शेषः । छिन्नशिरसोऽपि योद्धारः शत्रून् खड्गेन दारयित्वा निपात्य च तदनु स्वयमपि पेतुरित्यर्थः ॥ २६ ॥

वीराणां शस्त्र<sup>१</sup>भिन्नानि शिरांसि निपतन्त्यपि ।

अथा<sup>२</sup>वन्दन्तदष्टौष्ठभीमान्यभिरिपुं क्रुद्धा ॥ २७ ॥

सी०—वीराणामिति । शस्त्रभिन्नान्यत एव निपतन्त्यपि दन्तैर्दष्टाः

१. अपरेऽसृक्सरित्पूरे, २. अभिरिपुं क्रुद्धा हुङ्कृतैः, अभिक्रुद्धा क्रुद्धहुङ्कृतैः,  
३. व्यापतन्तः ४. भिन्नानाम्, ५. दन्तदष्टौष्ठभीषणान्यरिपु,



पीडिता य ओष्ठा अधरास्तैर्भीमानि घोराणि वीराणां शिरांसि क्रुवाभिरिपुं वैरिसंमुखमधावन् ॥ २७ ॥

शि०—वीराणामिति । शस्त्रभिन्नानि करवालनिकृत्तानि अत एव निपतन्त्यपि क्लंसमाणान्यपि दन्तदष्टोष्ठभीमानि दशनक्षताघरभयानकानि वीराणां योद्धृणां शिरांसि उत्तमाङ्गानि ( कर्तृणि ) क्रुवा कोपेन अभिरिपुं शत्रुसंमुखम् अधावन् अगच्छन् ॥ २७ ॥

शिरांसि वरयोधानामर्धचन्द्रहृतान्यलम्<sup>१</sup> ।

<sup>२</sup>आदधाना भृशं पादैः श्येना व्यानशिरे<sup>३</sup> नभः ॥ २८ ॥

सी०—शिरांसीति । अर्धचन्द्रहृतान्यर्धचन्द्राकारबाणकर्तितानि वरयोधानां शिरांसि । पदैरादधाना गृह्णन्तः श्येनाः पक्षिविशेषा भृशमति-शयेन नभो व्यानशिरे व्यापुः । सर्वस्मिन्नेव नभसि श्येननीतमस्तकान्येव जातानीति भावः ॥ २८ ॥

शि०—शिरांसीति । अर्धचन्द्रहृतानि अर्धचन्द्राकारशरच्छिन्नानि वरयोधानां श्रेष्ठवीराणां शिरांसि मस्तकानि ( कर्मभूतानि ) पादैश्चरणैरादधाना गृह्णन्तः श्येनास्तदाख्यपक्षिणः ( कर्तारः ) भृशमत्यर्थमलम्पर्याप्तं नभोऽन्तरिक्षं ( कर्म ) व्यानशिरे व्याप्नुवन् । सर्वं नभः श्येनगृहीतशिरोव्याप्तं बभूवेत्यर्थः ॥ २८ ॥

क्रोधादभ्यापतदन्तिदन्तारूढाः<sup>४</sup> पदातयः ।

<sup>५</sup>अश्वारोहा गजारोहप्राणान्प्राप्तैरपाहरन् ॥ २९ ॥

सी०—क्रोधादिति । पदातयः पद्गतयोऽश्वारोहाश्च क्रोधाद्धेतोरभ्यापततां संमुखमागच्छतां दन्तिनां दन्तेष्वारूढाः सन्तः प्राप्तैः कुन्तैर्गजारोहप्राणान्यन्तृणा मसूनपाहरन् ॥ २९ ॥

शि०—क्रोधादिति । पदातयः पत्तयः अश्वारोहा अश्वस्थाश्च ( अघ्याहार्योऽत्र च शब्दः ) क्रोधाद्रोपाद्धेतोः अभ्यापतदन्तिदन्तारूढाः सम्मुखमागच्छत्करिदशनस्थाः सन्तः प्राप्तैः कुन्तैः गजारोहप्राणान् दन्त्यारूढजीवान् अपाहरन् व्यनाशयन् ॥ २९ ॥

श खच्छिन्नगजारोहा विभ्रमन्त इतस्ततः ।

युगान्तवातचलिताः शैला इव गजा बभुः ॥ ३० ॥

सी०—शस्त्रेति । शस्त्रैश्छिन्ना गजारोहा येषामत एवेतस्ततो विभ्रमन्तो गजाः युगान्तवातैः प्रलयप्रभञ्जनैश्चालिता उत्पातिताः शैला इव बभुः शुशुभिरे ॥ ३० ॥

१. अपि, २. आदधाना., ३. दिशः, ४. दन्तारूढे, वाजिषु दन्तारूढां नृवाजिषु, ५. अश्वारूढाः,

शि०—शस्त्रेति । शस्त्रच्छिन्नगजारोहा असिर्कतितहस्तिपका अत एवेतस्ततो  
यत्र कुत्र विभ्रमन्तः पर्यटन्तो गजा हस्तिनः युगान्तवातचलिताः प्रलयकालिक-  
वायुकम्पिताः शैलाः भूधरा इव बभूवुः शोभन्ते स्म । अत्रोरमा ॥ ३० ॥

मिलितेषु मिथो योद्धुं दन्तिषु प्रसभं भटाः ।

१अगृह्णन्पुद्गल्यमानाश्च शस्त्रैः प्राणान्परस्परम् ॥ ३१ ॥

सी०—मिलितेति । योद्धुं मिलितेषु दन्तिषु । आरूढा इति शेषः ।  
भटा मिथोऽन्योन्यं युद्ध्यमानाः प्रसभं बलाच्छस्त्रैः कृत्वा परस्परं प्राणान्-  
अगृह्णन् ॥ ३१ ॥

शि०—मिलितेति । योद्धुं युद्धार्थं मिलितेषु सङ्घट्टितेषु दन्तिषु करिषु स्थिता  
इति शेषः । भटा वीरा मिथः परस्परं युद्ध्यमानाः सन्तः प्रसभं हठात् शस्त्रैः खड्गैः  
( करणैः ) परस्परमन्योन्यं प्राणानसून् अगृह्णन् अहरन् ॥ ३१ ॥

२रुषा मिथो मिलद्दन्तिदन्तसंघर्षजोऽनलः ।

योधाञ्छस्त्रहस्तप्राणा नदहत्सहसारिभिः ॥ ३२ ॥

सी०—रुषेति । रुषा क्रोधेन मिथोऽन्योन्यं मिलतां दन्तिनां ये  
दन्तास्तेषां संघर्षजजातोऽनलोऽग्निररिभिर्वैरिभिः शस्त्रैर्हृताः प्राणा येषां  
तान्योधान्सहसाकस्माददहत्पुच्छोष ॥ ३२ ॥

शि०—रुषेति । रुषा क्रुधा मिथः परस्परं मिलद्दन्तिसंघर्षजः सङ्घट्टितकरि-  
संघट्टनोद्धतोऽनलो बल्लिः ( कर्ता ) अरिभिः ( कर्तृभिः ) शस्त्रहृताप्राणान् खड्गना-  
शितासून् योधान् वैरीन् अदहत् भस्मावशेषान् व्यधात् ॥ ३२ ॥

आक्षिप्ता अपि ३दन्तीन्द्राः कोपनैः पत्तयः ४परम् ।

५तदसूनहरन्खड्गाघातैः ६ स्वस्य पुरः प्रभोः ॥ ३३ ॥

सी०—आक्षिप्ता इति । परमतिशयितं कोपनैः क्रुद्धैर्दन्तीन्द्रैराक्षिप्ता  
अपि । आक्षेप्तुं शुण्डेन गृहीता अपोत्यर्थः । पत्तयः ॥ पादचारिणः स्वस्य  
प्रभोः पुरः खड्गाघातैस्तदसून् दन्तीन्द्रप्राणानहरञ्जगृह्णन् ॥ ३३ ॥

शि०—आक्षिप्ता इति । परमधिकं कोपनैः क्रुद्धैर्दन्तीन्द्रैः करिवर्यैराक्षिप्ता  
गृहीता अपि पत्तयः पदातयः स्वस्याऽऽत्मनः प्रभोः स्वामिनः पुरोऽग्रे खड्गाघातैः  
करवालमहारैः तदसून् करीन्द्रप्राणान् अहरन् व्यनाशयन् ॥ ३३ ॥

उत्क्षिप्य करिभिर्दूरान्मुक्तानां योधिनां दिवि १० ।

प्रापि जीवात्मभिर्दिव्या ११ गतिर्वा विप्रहैर्मही ॥ ३४ ॥

१. सहयुस्वानः, २. गजारूढात्, ३. सह सादिभिः, ४. उत्क्षिप्ताः,  
५. हस्तीन्द्रैः, ६. करैः, ७. ते रिपून्हनन्, ८. खड्गपातैः, ९. दूरम्,  
१०. दिवः, ११. दिव्याङ्गनाकण्ठपरिग्रहः, दिव्याङ्गनैर्वा विप्रहैर्मही,



सी०—उत्क्षिप्येति । करिभिरुत्क्षिप्योत्थाप्य दिवि दूरान्मुक्तानां जीवात्मभिर्जीवैः प्राणैरिति यावत् । दिव्या स्वर्गीया गतिः प्रापि । विग्रहैर्दे-  
हैर्मही वा प्रापि प्राप्ता । कर्मणि लुङ् ॥ ३४ ॥

शि०—उत्क्षिप्येति । करिभिर्गजैरुत्क्षिप्योत्थाप्य दिवि नभसि दूरादतिदूरं मुक्तानामुत्क्षिप्तानां योधिनां वीराणां जीवात्मभिरमुभिः दिव्या उत्तमा स्वर्गीया इत्यर्थः । गतिः प्रापि । वाऽपि च विग्रहैः शरीरैर्मही भूतलं प्रापि प्राप्ता । ॥ ३४ ॥

खड्गैर्धवलधारालैर्निहत्य करिणां करान् ।<sup>१</sup>

तैर्भुवापि<sup>२</sup> समं<sup>३</sup> विद्वान्सन्तोषं न भटा ययुः ॥ ३५ ॥

सी०—खड्गैरिति । भटा योद्धा धवलधारालैर्धवलां धारां लान्ति गृह्णन्ति तैः । शुभ्रधारैरित्यर्थः । अद्वितीयैः खड्गैः कृत्वा भुवा पृथिव्या समं विद्वान्प्रहृतान्करिणां कराञ्छुण्डान्निहत्यापि लवित्वापि सन्तोषं तृप्तिं न ययुः । अन्यानपि निहन्मीति बुद्धिमन्तो बभूवुरित्यर्थः ॥ ३५ ॥

शि०—खड्गैरिति । भटा योद्धारो धवलधारालैः विशदधारावद्भिस्तैः खड्गै-  
रसिभिः ( करणैः ) भुवा वसुमत्या समं सह विद्वान् ताडितान् करिणां गजानां करान् शुण्डादण्डान् निहत्य संचिच्छाऽपि सन्तोषं तृप्तिं न ययुः प्रापुः । भटाना-  
मन्यहननबुद्ध्या तृप्तिनीभूदित्यर्थः ॥ ३५ ॥

<sup>२</sup>आक्षिप्याभिदिवं नीताः पत्तयः करिभिः करः ।

दिव्याङ्गनाभिरादातुं रक्ताभिर्द्वु<sup>४</sup>तमीषिरे ॥ ३६ ॥

सी०—आक्षिप्येति । करिभिः कर्तृभिः । करैर्दण्डैः कृत्वाक्षिप्योत्थाप्या-  
भिदिवमाकाशसंमुखं नीताः प्रापिताः पत्तयः पादचारिणो रक्ताभिरनुरक्ता-  
भिर्दिव्याङ्गनाभिर्द्वुतं शीघ्रमादातुं ग्रहीतुमीषिरे इष्टा बभूवुः । अहमेता-  
न्ग्रहीष्यामि, अहमेतान्ग्रहीष्यामीति त्वरिता बभूवुः ॥ ३६ ॥

शि०—आक्षिप्येति । करिभिर्गजैः ( कर्तृभिः ) करैः शुण्डादण्डैः ( करणैः )  
आक्षिप्य समुत्थाप्य अभिदिवं दिवसंमुखमित्यर्थः । नीताः प्रापिता अपि पत्तयः  
पदातयः रक्ताभिरनुरागवतीभिर्दिव्याङ्गनाभिरप्सरोभिर्द्वुतं सत्वरमादातुं गृहीतुम्  
ईषिरे ईषिता जाताः । वीरग्रहणार्थमप्सरसामन्योन्यं कलहोऽभूदित्यर्थः ॥ ३६ ॥

घन्विनस्तुरगारूढा गजारोहाञ्शरैः क्षतान् ।

<sup>५</sup>प्रत्यैच्छन्मूर्च्छिताःभूयो योद्धुमाश्चसतश्चिरम् ॥ ३७ ॥

- 
१. यैः, २. वृद्धं शस्त्र्या तान्पत्तयोऽहरन्, ३. उत्क्षिप्य,  
४. वृत्तम्बरम्, व्याप्तमम्बरम्, ५. प्रत्यैक्षन्,

सी०—धन्विन इति । तुरगारूढा धन्विनो धनुर्धारिणो योधाः शरैः क्षतान् । अत एव मूर्च्छितान्गजारोहान्यन्तृभूयोऽपि पुनरपि योद्धुमाश्वसतो जीवत एतादृशांश्चिरं प्रत्यैच्छन् । प्रतीक्षन्ते स्मेत्यर्थः ॥ ३७ ॥

शि०—धन्विन इति । तुरगारूढा अश्ववारा धन्विनो धनुर्धराः वीरा इति शेषः । शरैर्वर्णः क्षतान् विद्वान् अत एव मूर्च्छितान् चेतनारहितान् गजारोहान् हस्तिपक्षान् भूयः पुनर्योद्धुमाश्वसतो जीवतस्तान् चिरं बहुकालं प्रत्यैच्छन् प्रतीक्षन्ते स्म ॥ ३७ ॥

क्रुद्धस्य <sup>१</sup>दन्तिनः पत्तिजिघृक्षोरसिना करम् ।

निभिद्य <sup>२</sup>दन्तमुसलावारोह जिघृक्षया ॥ ३८ ॥

सी०—क्रुद्धस्येति । पत्तिः पादचारी काश्चिद्योषः क्रुद्धस्यात एव जिघृक्षोर्गृहीतुमिच्छोर्दन्तिनः करं दन्तयोरधोभागम् । असिना निभिद्य अच्छित्त्वा जिघृक्षया प्रत्युत तस्यैव गृहीतुमिच्छया दन्तमुसलावारोहारूढवान् ॥ ३८ ॥

शि०—क्रुद्धस्येति । पत्तिः पदातिः कश्चिद्द्वीरः क्रुद्धस्य सज्जातरोषस्य अत एव जिघृक्षोः गृहीतुमिच्छोर्दन्तिनो गजस्य करमधरम् असिना करवालेन निभिद्य च्छित्त्वा जिघृक्षया गृहीतुमिच्छया दन्तमुसलौ मुसलाकारौ दन्तौ ( कर्मभूतौ ) आरोह समाकृष्टवान् । क्रुद्धस्य दन्तिनोऽधरं छित्त्वा तदीयदन्तद्वयग्रहणेच्छया तदुपरि समास्थितेत्यर्थः ॥ ३८ ॥

खड्गेन <sup>३</sup>मूलतो हत्वा दन्तिनो <sup>४</sup>रदनद्वयम् ।

<sup>५</sup>प्रातिपक्ष्ये प्रविष्टोऽपि पदातिर्निरगाद्द्रुतम् ॥ ३९ ॥

सी०—खड्गेनेति । प्रातिपक्ष्ये शत्रुसम्बन्धिनि सैन्ये प्रविष्टोऽपि पदातिः पादचारी दन्तिनो गजस्य रदनद्वयं दन्तद्वयं खड्गेन कृत्वा मूलतो मूलाद्वत्त्वा भित्त्वा द्रुतं निरगान्निश्चक्राम । शत्रुसैन्यप्रविष्टस्य मरणमेव ध्रुवम्, तदस्य विपरीतमभूदित्यपिना द्योत्यते ॥ ३९ ॥

शि०—खड्गेनेति । प्रातिपक्ष्येऽरिदलीयसैन्ये प्रविष्टः स्थितोऽपि पदातिः पादचारी कश्चिद्द्वीर इति शेषः । दन्तिनः करिणो रदनद्वयं दशतोभयं खड्गेन करवालेन ( करणेन ) मूलतो मूलात् भित्त्वा सच्छिद्य द्रुतं सत्वरं निरगात् निश्चक्राम रिपुसैन्यमध्यवर्तिनो वीरस्य मरणस्यैव सम्भवेऽपि तदस्य न जातमित्यपिशब्द-द्योतितोऽर्थः ॥ ३९ ॥

१. करिणः, २. दन्तमुसलान्, दन्तमुसलेन ३. आमूलतः,

४. अङ्घ्रिचतुष्टयम्, ५. प्रपतिष्णोः,



करेण करिणा वीरः सुगृहीतोऽपि कोपिना ।

असिनासूजहारानु तस्यैव स्वयमक्षतः ॥ ४० ॥

सी०—करेणेति । कोपिना क्रुद्धेन करिणा दन्तिना कर्त्रा । करेण कृत्वा सुतरां गृहीतोऽपि वीरोऽसिना खड्गेन तस्यैव करिण एवासूत्राणाञ्जहार हृतवान् । स्वयमक्षतोऽभूत् ॥ ४० ॥

शि०—करेणेति । कोपिना जातरोषेण करिणा गजेन ( कर्त्रा ) करेण शुण्डादण्डेन ( करणेन ) सुगृहीतो नितरां धृतोऽपि वीरोऽसिना शस्त्रेण तस्य करिण एव असून् जीवान् आशु शीघ्रं जहार हृतवान् स्वयमक्षतोऽविनष्टोऽभूत् ॥ ४० ॥

<sup>१</sup>तुरङ्गो तुरगाखण्डं प्राप्तेनाहत्य वक्षसि ।

पततस्तस्य नाज्ञासीत्<sup>२</sup>प्रासघातं स्वके हृदि ॥ ४१ ॥

सी०—तुरङ्गोति । तुरङ्ग्यश्वारोहः कश्चिद्योद्धा तुरगाखण्डश्ववारं प्राप्तेन कुन्तेन वक्षस्याहत्य ताडयित्वा पततस्तस्याश्ववारस्य कर्तृकं स्वक आत्मीये हृदि प्रासघातं कुन्तक्षतं नाज्ञासीन्न त्रिजज्ञे । तदीयपतनजानन्दस्योद्वेलत्वादिति । भावः ॥ ४१ ॥

शि०—तुरङ्गोति । तुरङ्गो अश्वाखण्डः कश्चिद्वीरः तुरगाखण्डमश्वपृष्ठस्थितं कञ्चिद्वीरं प्राप्तेन कुन्तेन वक्षसि हृदये आहत्य संताड्य पतयः संसमानस्य तस्य तुरगाखण्डस्य ( कर्तृपृष्ठघन्तम् ) तुरगाखण्डकर्तृकमित्यर्थः । स्वके निजे हृदि वक्षसि प्रासघातं कुन्तताडनं नाज्ञासीत् न धिक्वेद । वक्षसि ताडितोऽश्ववारस्ताडनकर्तुः पतनजन्यानन्दमग्नः सन्नात्ममानसताडनव्यथां न बुध्यतेस्मेत्यर्थः । अत्र पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गमलङ्कारः ॥ ४१ ॥

द्विषा प्रासहृतप्राणो वाजिपृष्ठदृढासनः ।

<sup>३</sup>हस्तोद्धृतमहाप्रासो <sup>४</sup>भुवि जीव<sup>५</sup>न्निवाभ्रमत् ॥ ४२ ॥

सी०—द्विषेति । द्विषा शत्रुणा कृत्वा हृतप्राणो मारितः । तथा वाजिपृष्ठेऽश्वपृष्ठभागे दृढासनः प्राग्दृढासनत्वान्मृतत्वे दृढत्वं युक्तम् । तथा हस्तोद्धृतो महाप्रासो येन तथाभूतः कश्चिज्जीवन्निव भुव्यभ्रमत् । अश्वभ्रमणवशाद्भ्रमञ्शवोऽश्व इव लक्षित इति भावः ॥ ४२ ॥

शि०—द्विषेति । द्विषा वैरिणा प्रासहृतप्राणः कुन्तविनाशितजीवः । वाजिपृष्ठदृढासनः पूर्ववदश्वपृष्ठे वृद्धासनः । तथा हस्तोद्धृतमहाप्रासः करोत्यापितबृहत्कुन्तः कश्चिद्वीरो जीवन्निव श्वसन्निव भुवि पृथिव्याम् अभ्रमत् क्षमतिस्म । तुरगाखण्ड एव गतप्राणो वीरस्तुरगगत्या जीवित इवावलोकित इति भावः ॥ ४२ ॥

१. तुरगी २. प्रासपातम्, ३. हस्तोद्धृतमहाप्रासाः, ४. भटः,

५. अभ्रवत्,

तुरङ्गसादिनं शस्त्रहृतप्राणं मतं भुवि ।

१अबद्धोऽपि महाबाजी न<sup>२</sup> साश्रुनयनोऽत्यजत् ॥ ४३ ॥

सी०—तुरङ्गेति । अबद्धाऽप्यनिरुद्धोऽपि महाबाजी महाश्वः साश्रुणी सबाष्पे नयने यस्य तथाभूतः सन् । शस्त्रहृतप्राणमत एव भुवि गतं तुरङ्गसादिनमश्ववारं नात्यजन्न जही । किन्तु तज्जीवनमपेक्षमाणस्तत्रैव तत्स्थावित्यर्थः ॥ ४३ ॥

शि०—तुरङ्गेति । अबद्धोऽनवरुद्धोऽपि महाबाजी वृद्धश्वः साश्रुनयनः सबाष्पनैत्रः सन् शस्त्रहृतप्राणं खड्गनाशिता सुत् अत एव भुवि पृथिव्यां गतं पतितं तुरङ्गसादिनमश्ववारं नात्यजत् न त्यक्तवान् । अश्ववारे हतेऽपि जीवित एव मदुपरिस्थितोऽस्तीति बुद्ध्या तत्रैव स्थितवानिति भावः ॥ ४३ ॥

१भल्लेन शितधारेण भिन्नोऽपि रिपुणाश्वगः ।

नामूच्छत्कोपतो हन्तुमियेष २प्रपतन्नपि ॥ ४४ ॥

सी०—भल्लेनेति । रिपुणा कर्त्रा । शितधारेण तीक्ष्णधारेण भल्लेन भिन्नोऽपि विदारितोऽप्यश्वगस्तुरङ्गगामी कोपतः क्रोधवशान्नामूच्छन्न मुह्यति स्म । किन्तु प्रपतन्नप्यश्वादधः संसमानोऽपि रिपुं हन्तुमियेषेच्छत् ॥ ४४ ॥

शि०—भल्लेनेति । रिपुणा शत्रुणा शितधारेण तीक्ष्णधारेण भल्लेन ( लोके भाला नाम्ना प्रासिद्धेन ) शस्त्रेण भिन्नोऽपि विदारितोऽपि अश्वगस्तु तुरङ्गाखड्गः कश्चिद्दीरः बोधतः क्रोधात् क्रोधवशादित्यर्थः । नाऽमूच्छत् न मोहं प्राप । किन्तु प्रपतन्नपितुरगादधः संसमानोऽपि हन्तुं मारयितुं रिपुमिति शेषः । इयेष इच्छतिस्म ४४

मिथः १प्रासाहतौ वाजिच्युतौ भूमिगतौ रुषा ।

२शस्त्र्या युयुधतुः कौचित्कोशाकेशि भुजाभुजि ॥ ४५ ॥

सी०—मिथ इति । मिथोऽन्योन्यं प्रासेनाहतौ । अत एव वाजिभ्यां सकाशाच्च्युतावधः पतितौ । अत एव भूमि गतौ कौचित्यौ रुषा युतौ सन्तौ शस्त्र्या खड्गपुत्र्या युयुधतुर्युयुधाते । अथ च केशाकेशि केशेषु केशेषु गृहीत्वा प्रवृत्तं यद्युद्धम्, भुजाभ्यां भुजाभ्यां प्रहृत्य प्रवृत्तं यद्युद्धं तदभूत् । 'तत्र तेनेदमिति सरूपे' इति सूत्रेण समासः ॥ ४५ ॥

शि०—मिथ इति । मिथः परस्परं प्रासाहतौ कुन्तताडितौ अत एव वाजिच्युतौ अश्वादधः पतितौ अत एव भूमिगतौ क्षितिवतिनौ कौचिद्दीरौ रुषा क्रोधेन युतौ

१ अन्त्राद्यः, २ नात्रस्तनयनः, ३ खड्गेन, ४ च पतन्, निपतन्,  
५ प्रासहतौ प्रहारतः, ६ शस्त्रैः,



सन्तो शश्याऽसिपुत्र्या युयुधाते युध्यतः स्म । अनन्तरं तयोः केशावेशि केशेषु  
वेशेषु गृहीत्वा प्रवृत्तं युद्धं भुजाम्यां भुजाम्यां प्रहृत्य प्रवृत्तं युद्धं बभूव ॥ ४५ ॥

रथिनो रथिभिर्बाणैर्हृतप्राणा दृढासनाः ।

<sup>१</sup>क्षतकार्मुकसंधानाः सप्राणा इव मेनिरे<sup>२</sup> ॥ ४६ ॥

सी०—रथिन इति । रथिभी रथारोहैः कर्तृभिः । बाणैः कृत्वा हृत-  
प्राणास्तथा दृढासनाः क्षतं नष्टं कार्मुकसंधानं धनुः सज्जीकरणं येषामेवं-  
भूता रथिनो रथारोहाः सप्राणा इव जीवन्त इव मेनिरे मताः । कर्मणि  
लिट् । द्रष्टृभिरिति शेषः ॥ ४६ ॥

शि०—रथिन इति । रथिभिः स्यन्दनादूर्ध्वोरैः ( कर्तृभिः ) बाणैः शरैः  
( करणैः ) हृतप्राणाः विनाशितासवः तथा दृढासना दृढ निश्चलमासनं येषां ते  
तथोक्ताः तथा क्षतकार्मुकसन्धाना नष्टचापसज्जीकरणा रथिनो रथारूढा वीराः  
सप्राणाः जीविता इव मेनिरे जाता जनैरिति शेषः ॥ ४६ ॥

न रथी रथिनं भूयः प्राहरच्छस्त्रमूर्च्छितम् ।

प्रत्याश्वसन्त<sup>३</sup>मन्विच्छन्नातिष्ठयुधि लोभतः ॥ ४७ ॥

सी०—नेति । रथी रथारोहः शस्त्रेण मूर्च्छितमचेतितं रथिनं भूयो न  
प्राहरत् । किन्तु पुनरपि युधि लोभतो लोभेन । तृतीयार्थं तसिः । प्रत्या-  
श्वसन्तं पुनरुज्जीवन्तमन्विच्छन्नपेक्षमाणः सन्नतिष्ठत् ॥ ४७ ॥

शि०—नेति । रथी स्यन्दनारूढः कश्चिद्बीरः शस्त्रमूर्च्छितं शस्त्रेण करवालेन  
मूर्च्छितं चेतनारहितं रथिनं रथारूढं कश्चिद्बीरं भूयः पुनर्न प्राहरन् प्रहरति स्म ।  
किन्तु युधि लोभतः संग्रामलोभेन हेतुना प्रत्याश्वसन्तं पुनरुज्जीवन्तं तं वीरम्  
अन्विच्छन् प्रतीक्षमाणः सन् अतिष्ठत् स्थितवान् ॥ ४७ ॥

अन्योन्यं रथिनौ कौचिद्गतप्राणौ दिवं गतौ ।

एकामप्सरसं प्राप्य युयुधाते वरायुधौ ॥ ४८ ॥

सी०—अन्योन्यमिति । वरायुधो श्रेष्ठायुधो कौचिद्रथिनावन्योन्यं  
परस्परेण कृत्वा गतप्राणौ गमितासू अत एव दिवं गतावेकामप्सरसं प्राप्य  
युयुधाते । अहमेतां ग्रहीष्यामि, अहमेतां ग्रहीष्यामीति वदन्तौ कष्टहं  
चक्रतुरित्यर्थः ॥ ४८ ॥

शि०—अन्योन्यमिति । वरायुधो श्रेष्ठशस्त्रधारिणो कौचिद्रथिनो यन्तारौ  
अन्योन्यं मिथो युद्धं कृत्वेति शेषः । दिवं गतौ स्वर्गं प्राप्ता सन्तौ एकामप्सरं

१ कृत,

२ रेजिरे,

३ मत्वेनम्

४ नागाद्युद्धमलोभतः

५. हृतप्राणो; हृतप्राणो,

दिव्याङ्गनां प्राप्य लब्ध्वा युयुधाते युध्यतः स्म । अहमेतत्पतिरित्येव रूपेण वादं  
व्यधातामित्यर्थः ॥ ४८ ॥

मिथोऽर्धचन्द्रनिर्लूनमूर्धानौ १रथिनौ २रुचा ।

३खेचरौ भुवि नृत्यन्तौ स्वकबन्धावपश्यताम् ॥ ४९ ॥

सी०—मिथ इति । मिथोऽन्योन्यमर्धचन्द्रेण तदाकारबाणेन निर्लून-  
मूर्धानौ छिन्नमस्तकावत एव खेचरावाकाशचारिणी रुच्या कान्त्या युतो  
कौचिद्रथिनौ रथारोही कर्तारौ । भुवि नृत्यन्तौ गात्रं विक्षिपन्तौ स्वकबन्धौ  
शिरोरहितस्वदेहौ कर्म । अपश्यतां दृष्टवन्तौ ॥ ४९ ॥

शि०—मिथ इति । मिथः परस्परम् अर्धचन्द्रनिर्लूनमूर्धानौ अर्धचन्द्राकारबाण  
कान्तमस्तकौ अत एव खेचरौ व्योमगतौ तथा रुचा दीप्त्या भुवि क्षितौ नृत्यन्तौ  
गात्रविक्षेपं कुर्वन्तौ स्वकबन्धौ मस्तकशून्यविग्रहौ ( वर्मभूतौ ) अपश्यतां  
ददृशतुः ॥ ४९ ॥

रणाङ्गणे शोणितपङ्क्तुपिच्छिले कथं कथं चिन्ननृतुर्धृतायुधाः ।

नदत्सु तुर्येषु परेतयोपितां गणेषु गायत्सु कबन्धराजयः ॥ ५० ॥

सी०—रणेति । तुर्येषु नदत्सु सत्सु, परेतयोपितां भूताङ्गनानां गणेषु  
गायत्सु सत्सु, धृतायुधाः कबन्धराजयः शिरोरहितदेहपङ्क्तयः शोणित-  
पङ्क्तुपिच्छिले रुधिरकदमलिप्ते । अनेन स्निग्धत्वमुक्तम् । रणाङ्गणे संग्राम-  
चत्वरे कथं कथंचिन्महता कष्टेन ननृतुर्गात्रं विचिक्षिपुः । भूमेरतिस्निग्ध-  
तया पादयोः स्थैर्येण स्थापनासम्भवान्नृत्ये प्रयत्नो योग्य इति भावः ।  
एषां श्लोकानां स्फुटार्थत्वाद्विस्तरेण विवृतिर्नोक्ता । प्रसङ्गाद्वक्तव्यनिर्धा-  
रणेन लाघवाच्चकारि । अतः क्षन्तव्यमित्यलम् । उपजातिर्वृत्तम् ॥ ५० ॥

शि०—रणेति । तुर्येषु तदाख्यवाद्यविशेषेषु नदत्सु सत्सु परेतयोपितां पिशा-  
चाङ्गनानां गणेषु समुदायेषु गायत्सु गानं कुर्वन्सु सत्सु, धृतायुधा गृहीतशस्त्राः  
कबन्धराजयो मस्तकशून्यकायश्रेण्यः शोणितपङ्क्तुपिच्छिले रुधिरपङ्क्तिलिप्ते रणा-  
ङ्गणे-युद्धाजिरे कथं कथञ्चित् केनापि प्रकारेणाऽतिक्लेशेनेति यावत् । ननृतुर्गात्रविक्षेपं  
चक्रुः । पिच्छिलभूमौ पादस्थैर्यासम्भवात्क्लेशेन तत्स्थापनमुचितमेवेति भावः । ५० ।

इति सुररिपुर्वृत्ते युद्धे सुरासुरसैन्ययो

रुधिरसरितां मज्जद्वन्तिव्रजेषु तटेष्वलम् ।

अरुणनयनः ५क्रोधाद्धीमभ्रमदभूकुटीमुखः

सपदि ककुभामीशानभ्यागमत्सयूयुत्सया ॥ ५१ ॥

१. रुषितौ, २. रुषा, ३. खचरैः, ४. शोभित;

५. क्रोधापीनभ्रमदभूकुटीमुखः; क्रोधासीनभ्रमदभूकुटीमुखः;



सो० — इतीति । इति पूर्वोक्तप्रकारेण सुरासुरसैन्ययोर्देवदैत्यसैन्ययो-  
र्युद्धे संग्रामे वृत्ते भूते सति । तथा रुधिरसरितां शोणितनदीनां तटेषु  
मज्जन्तो निमग्नीभवन्तो दन्तिव्रजा गजसमूहा येषु तथाभूतेषु सत्सु ।  
अलमतिशयेन क्रोधाद्धेतोररुणनयनो रक्तलोचनः । तथा भीमे भयानके  
भ्रमती विवर्तमाने भृकुटीमुखे भृकुट्योरग्रे यस्य तथोक्तः स सुररिपुस्तारको  
युयुत्सया योद्धुमिच्छया सपदि तत्क्षणमेव ककुभां दिशमीशानिन्द्रादीनष्ट-  
दिक्षपालानभ्यागमत्संमुखमाजगाम । हरिणीवृत्तम् — रसयुगहयैर्त्सां म्नी  
स्लौ गो यदा हरिणी तदा' इति लक्षणात् ॥ ५१ ॥

इति श्रीपर्वणीकरोपनामकश्रीलक्ष्मणभट्टात्मजसतीगर्भसम्भव-  
श्रीसीतारामकविविरचितया संजीविनीसमाख्यया व्याख्यया  
समेतः श्रीकालिदासकृतौ कुमारसम्भवे महाकाव्ये  
सुरासुरसैन्यसंग्रामवर्णनं नाम षोडशः सर्गः ॥



शि० — इतीति । इत्युक्तप्रकारेण सुरासुरसैन्ययोः अपरदानवपूतनयोर्युद्धे सङ्गरे  
वृत्ते जाते सति तथा रुधिरसरितां शोणितनदीनां तटेषु कूलेषु मज्जदन्तिव्रजेषु  
निमग्नीभवत्करिवर्गेषु सत्सु अलमत्यर्थं क्रोधात्क्रोधाद्धेतोः अरुणनयनो रक्तनेत्रः तथा  
भ्रमद्भृकुटीमुखो विवर्तमानभृकुट्यग्रः स सुररिपुः तारकः युयुत्सया योद्धुमिच्छया  
सपदि शीघ्रमेव दिशामाशानामीशान् स्वामिनः शक्रभृत्यष्टदिगोश्वरान् अभ्यागमत्  
संमुखमाजगाम । संग्रामे वृत्तभेदस्योक्तत्वादुपजातिहरिणीवृत्तेऽभिहिते ॥ ५१ ॥

इति मैथिलवंशोद्भवैकनाथवक्त्रात्मजथीकनकलालवक्त्रविरचितया  
शिशुहितैषिणीसमाख्यया व्याख्यया सहितः श्रीकालिदासकृतौ  
कुमारसंभवे महाकाव्ये सुरासुरसैन्यसंग्रामवर्णनं  
नाम षोडशः सर्गः ॥ १६ ॥



## सप्तदशः सर्गः

इदानीं तारकवधं चिकीर्षुस्तत्रभवान्कालिदासः सप्तदशतमं सर्गं-  
मारभते—

दृष्ट्वाभ्युपेतमथ <sup>१</sup>दैत्यपतिं पुरस्ता-  
त्सङ्ग्रामकेलिकुतुकेन घन<sup>२</sup>प्रमोदम् ।  
योद्धुं मदेन मिमिलुः ककुभामघीशा  
बाणान्धकारितदिगम्बरगर्भमेत्य<sup>३</sup> ॥ १ ॥

सी०—दृष्ट्वेति । अथ तारकसंमुखगमनानन्तरम् । एते ककुभाम-  
घीशा इन्द्रादयोऽऽष्टौ दिक्पालाः । संग्रामः समरः स एव केलिः क्रीडा ।  
न तु प्रयत्नसाध्यं कर्मेति भावः । तत्र यत्कुतुकं कीतूहलम् । तदनुभवहेतुक  
उत्साह इति यावत् । तेन घनः सान्द्रः बहल इति यावत् । यः प्रमोदं  
आनन्दः स यस्य । तथा बाणैरन्धकारितः संजातान्धकारीकृतो दिशामम्ब-  
रस्य च गर्भः कुक्षिः । मध्य इति यावत् । येन । तथाभ्युपेतं संमुखमागतं  
दैत्यपतिं तारकं दृष्ट्वा विलोक्य योद्धुं संप्रहर्तुं मदेन गर्वण । वीररसानु-  
भावेनेति यावत् । मिमिलुः संयुयुजुः । सर्गेऽस्मिन्वसन्ततिलकावृत्तम्—  
'उक्ता वसन्ततिलका तभजा जगौ ग.' इति लक्षणात् ॥ १ ॥

अथ तारकासुरवधं वर्णयति—

शि०—दृष्ट्वेति । अथानन्तरं तारकाभिमुखीभवनोत्तरमित्यर्थः । ककुभां दिशा-  
मघीशाः स्वामिनः शक्रप्रभृतयः सङ्ग्रामकेलिकुतुकेन युद्धक्रीडोत्साहेन घनप्रमोदं  
प्रभूतहर्षं तथा बाणान्धकारितदिगम्बरगर्भं शराच्छादितककुबाकाशमध्यं तथाऽभ्युपेतं  
संमुखप्राप्तं दैत्यपतिमसुराधीशं तारकं दृष्ट्वा निरीक्ष्य योद्धुं, युद्धं कर्तुं मदेना-  
ऽभिमानेन मिमिलुः संजग्मिरे । वसन्ततिलकावृत्तेन निबद्धोऽयं सर्गः ॥ १ ॥

देवद्विषां परिवृढो विकटं विहस्य  
बाणावलीभि<sup>४</sup>रमरान्विकटान्ववर्ष ।  
शैलानिव <sup>५</sup>प्रवरवारिधरो गरिष्ठा-  
नद्भिः पराभिरथ गाढमनारताभिः ॥ २ ॥

सी०—देवेति । अथानन्तरं देवद्विषामसुराणां परिवृढो नायकस्तारको  
विकटं यथा स्यात्तथा । 'विकटः सुन्दरे प्रोक्तो विशालविकरालयोः' इति

- 
१. तं च पतिम्, २. प्रसादम् ३. भक्तिम्, ४. अभितः कुपितो बवर्ष,  
५. प्रबलवारिधरो गरिष्ठानम्भस्ततीभिः, प्रचुरवारिधरो गरिष्ठानम्भस्तनीभिः,



विश्वः । विहस्य हसित्वा । अट्टाट्टाहासं कृत्वेत्यर्थः । हट्टाट्टाहासोऽत्र रुडभि-  
व्यञ्जकः, न तु सुरसैन्यविषयिणोऽत्रहेलनस्य । तत्र शाङ्कुरैरविष्टितत्वात् ।  
विहस्येत्यत्र वेद्यर्थत्वं नाशङ्कनीयम् । विकटत्वेऽपि विशेषाधानात् ।  
प्रवरः प्रकर्षेण श्रेष्ठः । वर्षाकालिक इति यावत् । स चासी वारिधरो मेघो  
गरिष्ठानतिशयगुरुञ्चैलान् । उद्दिश्येति शेषः । पराभिरुक्कृष्टाभिरनारता-  
भिर्निरन्तरं पतन्तीभिरद्भिर्जलैरिव विकटान्करालान्मरानिन्द्रादिदेवान् ।  
उद्दिश्येति शेषः । बाणावलीभिः शरपंक्तिभिः कृत्वा ववर्ष वृष्टिमकार्पित् ॥

शि०—देवद्विषाभिति । अथानन्तरं दिगोशकर्तृकमिलनोत्तरमित्यर्थः । देवद्विषां  
देत्यानां परिवृढोऽधोऽध्वरस्तारको विकटं विकरालं यथा तथा विहस्य हसित्वा  
प्रवरवारिधरो वर्षाकालिकमेघो गरिष्ठान् गुह्यतमान् चैलान्चलान् उद्दिश्येति शेषः ।  
पराभिरधिकाभिरनारताभिरविच्छिन्नाभिरद्भिर्जलैरिव विकटान् विकरालान्  
अमरान् शक्रप्रभृतिदेवान् उद्दिश्येति शेषः । बाणावलीभिः शरजालैः ( करणैः )  
ववर्ष वृष्टिं कृतवान् ॥ २ ॥

जम्भद्विषत्प्रभृतिदिक्पतिचापमुक्ता

बाणाः शिताः<sup>१</sup> दनुजनायकबाणसङ्घान् ।

अह्नाय ताक्ष्यनिवहा इव नागपूगा-

न्सद्यो विचिच्छिदुरलं कणशो रणान्ते ॥ ३ ॥

सी०—जम्भद्विषदिति । दनुजानां देत्यानां नायकस्य स्वामिनस्तार-  
कस्य सम्बन्धिनो बाणसङ्घाञ्छरसमूहान्कर्मभूतान् । जम्भद्विषत्प्रभृतयो  
महेन्द्रादयो ये दिक्पतयो दिग्धिपास्तैः कर्तृभिः । चापेभ्यो भुक्ता विसृष्टाः  
शितास्तीक्ष्णा बाणाः शराः । नागपूगान्सर्पव्रजान् । 'नागः पन्नगमातङ्ग-  
क्रूरचारिषु तोयदे' इति, 'पूगस्तु क्रमुके वृन्दे' इति च विश्वः । अह्नाय  
शोघ्रम् । 'द्राक्षदित्यञ्जसाह्नाय' इत्यमरः । ताक्ष्यनिवहा गरुडसमूहा इव ।  
'ताक्ष्यं रसाञ्जने ताक्ष्यो गरुडे गरुडाग्रजे' इति विश्वः । रणान्ते संग्राम-  
मध्ये सद्यः सपक्षलमतिशयेन कणशो विचिच्छिदुर्विभिदुः । कणश इति  
'बह्वल्प—' इति शस् ॥ ३ ॥

शि०—जम्भद्विषदिति । जम्भद्विषत्प्रभृतिदिक्पतिचापमुक्ता इन्द्राद्यष्टदिक्-  
पालवनुविसृष्टाः शितास्तीक्ष्णा बाणाः शराः ( कर्तारः ) दनुजनायकबाणसङ्घान्  
तारकशरसमूहान् ( कर्मभूतान् ) ताक्ष्यनिवहा गरुडसमूहा नागपूगान् सर्पव्रजानिव  
रणान्ते युध्यमध्ये सद्यः शोघ्रम् अलमत्यर्थं कणशो विचिच्छिदुरच्छिन्दन् । अत्रोप-  
माऽलङ्कारः ॥ ३ ॥

१. शिताम्, २. अशुरराजकबाण,

१तान्प्रज्वलत्फलमुखैर्विषमैः २ सुरारि-

नामाङ्कितैः पिहितदिग्गगनान्तरालैः ।

३आच्छादितस्तृणचयानिव ४हव्यवाह-

श्चिच्छेद सोऽपि सुरसैन्यशराञ्शरीरैः ॥ ४ ॥

सी०-तानिति । सोऽपि तारकोऽपिप्रकर्षेण ज्वलन्ति दीप्यमानानि फलानां फलकानाम् । अयोनिमितपुरोभागानामिति यावत् । 'फलं हेतुकृते जातो-फले फलकसस्ययोः' इति मेदिनी । मुखान्यप्राणि येषाम् । अत एव विषमैर्दुःसहैः । तथारिनाम्ना तारक इति व्रणपाट्याङ्कितैर्दुःकैः । तथा पिहित-माच्छादितं दिशां गगनस्याम्बरस्य चान्तरालं मध्यं यैस्तथाभूतैः शरीरैर्वाणसङ्घैः कृत्वा तान् द्विनीयान्मुरसैन्यस्य देवसैन्यस्य शरान् । आच्छा-दित उपर्यावृतो हव्यवाहोऽग्निस्तृणचयानिव धासराशीनिव । चिच्छेद ज्वालयति स्मेत्यर्थः । हव्यवाहस्य तृणचयभस्मीकरणे यावान्प्रयत्न उद्भवति तावानेव सुरशरभस्मसात्करणे । इत्यतोऽमुरबाणानां सामर्थ्यातिशयो ध्वन्यत इत्यलंकारेण वस्तुध्वनिः ॥ ४ ॥

शि०-तानिति । स तारकोऽपि प्रज्वलत्फलमुखैरिति दीप्यमानलोहरचित्राग्रभागै-रत एव विषमैस्तीक्ष्णैरसह्यैरिति यावत् । तथा सुरारिनामाङ्कितैस्तारकनाम-विह्वितैः तथा पिहितदिग्गगनान्तरालैरावृतककुबन्तरिक्षमध्यैः शरीरैराशुगजैः ( करणैः ) तान् सुरसैन्यशरान् देवसेनावाणान् । आच्छादित उपर्यावृतो हव्यवाहो षष्ठिः तृणचयान् शष्पममूहानिव चिच्छेद ददाह । ( भस्मीकरणार्थकोऽत्र दहतिः ) अत्राप्युपमालङ्कारः ॥ ४ ॥

दैत्येश्वरो ज्वलितरोषविशेषभीमः

सद्यो मुमोच युधि यान्विशिखान्सहेलः ५ ।

ते प्रापुरुद्भटभुजङ्गमभीमभावं

६गाढं बबन्धुरपि तां ७खिदशेन्द्रमुख्यान् ॥ ५ ॥

सी०-दैत्येश्वर इति । ज्वलितः प्रदीप्तो यो रोषः क्रोधः । 'कोप-क्रोधामर्शरोषप्रतिधाः' इत्यमरः । तस्य विशेष आधिक्यं तेन भीमो घोरो दैत्येश्वरस्तारकः । युधि युद्धविषये सहेलः किमेतद्युद्धमित्यनादरसहितः सन् । यान्विशिखान्बाणान् । 'विशिखो लोमश शरे' इति विश्वः । मुमोच विसर्ज । ते शराः सद्यः सपद्युद्भटा विकटा ये भुजंगमाः सर्पाः, भीमा

१. ते, तैः, २. विशिखैः सुरारिम्, समरेऽसुरारिम्, ३. प्राच्छादयंस्तृणचयै-

रिव ४. हव्यवाहम्, ५. सहेलम्, ६. बाढम्, ७. त्रिविबेन्द्र,



भयानकास्तदुभयभावं तदुभयत्वं प्रापुः । सत्यपि भुजंगमत्वे भीमत्वस्यैच्छि-  
कत्वात्पृथग्व्यपदेशः । अथ च त्रिदशेन्द्रमुख्यानिन्द्रप्रभृतीस्तान्देवान्गाढं  
दृढं यथा तथा बबन्धुरपि । अपिरत्र प्राप्तिक्रियापेक्षया समुच्चयार्थः । 'अपिः  
संभावनाप्रश्नशङ्कागर्हसमुच्चये' इति विश्वः । इन्द्रप्रभृतयो देवास्तार-  
कोन्मुक्तनागपाशबद्धा बभूवुरित्यर्थः । ५ ॥

शि०—दैत्येश्वर इति । ज्वलितरोषविशेषभीमः प्रवृद्धकोपाधिक्यभयानकः स-  
दैत्येश्वरस्तारको युधि सङ्ग्रामे सहेलोऽनादरसहितः सन् सद्यः शीघ्रं यान् विशिखान्-  
बाणान् मुमोच मुक्तवान् ते विशिखा उद्भटभुजङ्गमभीमभावं विकटसर्पभयानकत्वं  
प्रापुः । तान् त्रिदशेन्द्रमुख्यान् शक्रप्रधानान् अपि गाढं दृढं यथा तथा बबन्धुः-  
संयमुः ॥ ५ ॥

ते नागपाशविशिखैरसुरेण बद्धाः

<sup>१</sup>श्वासानिलाकुलमुखा विमुखा <sup>२</sup>रणस्य ।

दिङ्नायका बलरिपुप्रमुखाः स्मरारि-

सूनोः समीपसगमन्विपदन्तहेतोः ॥ ६ ॥

सो०—त इति । असुरेण तारकेण नागपाशविशिखैर्नागपाशरूपबाणैः  
कृत्वा बद्धाः । अत एव श्वासानिलैर्निःश्वासपवनैराकुलानि व्यासानि  
मुखानि येषाम् । अत एव रणस्य विमुखाः पराङ्मुखाः । भीतस्य च  
रणवैमुख्यं नानुचितमिति भावः । बलरिपुप्रमुखा इन्द्रप्रभृतयो दिङ्नायका  
अष्टदिग्धिपाः कर्तारः विपदोऽन्तो नाशः स एव हेतुः कारणं तस्मात्स्म-  
रारिसूनोः कुमारस्य समीपं संनिधिभगमन्प्रापुः ॥ ६ ॥

शि०—त इति । ते बलरिपुप्रमुखा इन्द्रप्रधानाः दिङ्नायका दिगीशा असुरेण  
तारकेण ( कर्त्रा ) नागपाशविशिखैर्नागपाशरूपबाणैर्बद्धाः संयता अत एव  
श्वासानिलाकुलमुखाः श्वासवायुपुरितानना अत एव रणस्य सङ्ग्रामस्य विमुखाः  
पराङ्मुखाः सन्तः विपदन्तहेतोर्दुःखावसानार्थं स्मरारिसूनोः शिवपुत्रस्य समीपं  
निकटमगमन् प्राप्नुवन् ॥ ६ ॥

दृष्टिप्रपातवशतोऽपि पुरारिसूनो-

स्ते नागपाशघनबन्धविपत्तिदुःखात् ।

इन्द्रादयो मुमुचिरे स्वयमस्य देवाः

सेवां <sup>३</sup>व्यधुनिकटमेत्य महाजिगीषोः ॥ ७ ॥

सो०—दृष्टीति । त इन्द्रादयो देवाः पुरारिसूनोस्त्रिपुरशत्रुपुत्रस्य

१. श्वासाकुल, २. रणान्तात्, ३. व्यधुश्च पुनरेत्य,

दृष्टिर्नेत्रम् । 'स्त्रियां दृष्टिः स्त्रियां बुद्धौ लोचने दर्शनेऽपि च' इति विश्वः । तस्य प्रपातः पतनं तस्य वशतो वशेन प्रभुत्वेन । प्रभावेणेति यावत् । 'वशं मिथ्याप्रभुत्वयोः' इति विश्वः । नागपाशेन घनो दृढो बन्धो बन्धनमेव विपत्तिस्तेन यद्दुःखं ततस्तस्मान्मुमुचिरे मुक्ताः अथ च महाजिगीषोरस्य कुमारस्य स्वयमात्मना न तु परोक्षेण निकटं सांनिध्यमेत्यागत्य सेवां सेवनम् । स्तुतिमिति फलितोऽर्थः । व्यधुश्चक्रुः ॥ ७ ॥

शि०—दृष्टिप्रपातेति । ते इन्द्रादयः शक्रप्रभृतयो देवाः सुराः पुरारिसूनो-  
र्हरसुतस्य कात्तिकेयस्य दृष्टिप्रपातवशतो नेत्रापांशप्रभावात् नागपाशघनबन्धविपत्ति-  
दुःखात् नागपाशकर्तृकदृढसंयमनात्मविपज्जन्यक्लेशात् मुमुचिरे मुक्ता बभूवुः । अनन्तरं महाजिगीषोर्महतो जेतुमिच्छोः कात्तिकेयस्य निकटं समीपमेत्य सेवां स्तुतिं व्यधुश्चक्रुः ॥ ७ ॥

अथ युग्मेनाह—

१ उद्दीप्तकोपदहनोऽथ सुरेन्द्रशत्रु-  
रह्नाय सारथिमथोचत चण्डबाहुः ।  
बद्धा मया सुरपतिप्रमुखाः प्रसह्य  
बालस्य धूर्जटिसुतस्य निरीक्षणेन ॥ ८ ॥  
मुक्ता बभूवुरधना तदिमान्विहाय  
कर्तास्म्यमुं<sup>१</sup> समरभूमिपशूपहारम् ।  
तत्स्यन्दनं सपदि बाहय शंभुसूनुं  
द्रष्टास्मि दर्पितभुजाबलमाहवाय ॥ ९ ॥

सी०—उद्दीप्तेति । मुक्ता इति च । अथ नागपाशविमोचनानन्तरम् ।  
उद्दीप्तः प्रदीप्तः कोप एव दहनोऽग्निर्यस्य । तथा चण्डो प्रचण्डो बाहू यस्य ।  
एवंभूतः सुरेन्द्रशत्रुस्तारकोऽह्नाय झटिति 'भो सारथे' मया प्रसह्य बलाद्वद्धा  
नागपाशवशीकृताः सुरपतिप्रमुखा इन्द्रादयो देवा बालस्य शिशोः, न तु  
यूनः धूर्जटिसुतस्य शिवपुत्रस्य निरीक्षणेन दर्शनमात्रेण, न तु प्रत्यस्त्रादि-  
प्रयत्नेन, मुक्ता बभूवुः । अनेन शिशुनात्मनिरीक्षणेनैव स्वपक्षवर्तिनो देवा  
मोचिता अतो महाधन्योऽयमिति भावः । तत्तस्मान्मदीयशत्रूणां पक्षवृत्ति-  
त्वेन कृतनागपाशमोचनरूपापराधादिमान्पुरोवर्तिन इन्द्रादिदेवान्विहाय  
परित्यज्य । आहवाय । मया सहाह्वं कर्तुमित्यर्थः । दर्पितमभिमानमूलकं  
भुजाबलं बाहुबलं बाहुवीर्यं यस्य न तु तत्त्वतः, तथाभूतममुं पुरोवर्तिनं

१. उद्यत्प्रकोपदेहेनाऽथ सुरेन्द्रः शत्रुः, उद्दण्डकोपे दहनोऽप्यसुरेन्द्रसूनुः,

२. अहम्,

३१ कु०



शंभुसूनुं द्रष्टास्मि द्रक्ष्यामि । लुट उत्तमैकवचनम् । अथ च समरभूमौ संग्रामभुवि ये पशवो गृध्रादयस्तेषामुपहारमुपदारूपं कर्तास्मि करिष्यामि । प्रागवलोकितमेनमत्र हत्वा संङ्ग्रामभूमिस्थेभ्यो विहंगेभ्योऽस्तुं विभज्य दास्यामीत्यर्थः । तत्तस्मादेवंकार्यत्वात्सपदि सद्य एव स्यन्दनं रथं वाह्य प्रापय । अवश्यकर्तव्ये विलम्बानोचित्यादिति भावः । इति सार्वैकपद्योक्तं सारथिमवोचत जगाद । 'नियन्ता प्राजिता यन्ता सूतः क्षता च सारथिः' इत्यमरः ॥ ८-९ ॥

युग्मम्—

शि०—उद्घोस्तेति । अयानन्तरं नागपाशविमुक्तेन्द्रकर्तृकुमारस्तुत्युत्तरमित्यर्थः । उद्घोसकोपदहनः प्रज्वलितक्रोधाग्निः तथा चण्डभुजः प्रचण्ड ( प्रबल ) बाहुः सुरेन्द्रशत्रुः शक्ररिपुः तारकः अह्नाय सपदि भो सारथे मया प्रसह्य हठात् बद्धाः संयताः सुरपतिप्रमुखा इन्द्रप्रधाना बालस्य शिशोर्धूर्जटिमुतस्य शिवपुत्रस्य कात्तिकेयस्य निरोक्षणेन विलोकेन मुक्ता बन्धनरहिता बभूवुर्जाताः तत्तस्माद्धेतोः अधुना साम्प्रतम् इमान् सुरपतिप्रमुखान् विहाय परित्यज्य आह्वाय संग्रामं कर्तुं दपितभुजाबलम् अभिमानहेतुर्बवाहुवीर्यममुं पुरोर्वर्तिनं शम्भुसूनुं हरपुत्रं कुमारं द्रष्टास्मि द्रक्ष्यामि । अनन्तरं समरभूमिपशूपहारम् युद्धक्षेत्रगृध्राद्युपदारूपं कर्तास्मि करिष्यामि । तत्तस्मात्कारणात् सपदि शीघ्रं स्यन्दनं रथं वाह्य प्रापय इति, सारथि-सूतं प्रत्यवोचत जगाद । यद्दर्शनपात्रेणैव मत्प्रहितनागपाशबद्धेन्द्रादीनाम्मुक्तिस्तमेव निहनिष्यामीति भावः ॥ ८-९ ॥

तत्स्यन्दनः सपदि सारथिसंप्रणुन्नः

<sup>१</sup>प्रक्षुब्धवारिधरधोरगभीरघोषः ।

<sup>२</sup>चण्डश्चचाल दलिताखिलशत्रुसैन्य-

मांसास्थिशोणित<sup>३</sup>विपङ्क्तुविलुप्तचक्रः ॥ १० ॥

सौ०—तत्स्यन्दन इति । प्रक्षुब्धः कापाविष्टः । अनेन प्रलयकालीन इति व्यज्यते प्रायस्तत्रैव तस्य क्रोधाविष्टत्वदर्शनात् । यो वारिधरो मेघ-स्तस्य घोष इव घोरो गभीरो घनश्च घोषो यस्य तथोक्तः । तथा दलितं चूर्णीकृतमखिलं समस्तं यच्छत्रसैन्यं वैरिसैन्यं तस्य नांसमस्थीनि शोणित-विपङ्क्तौ रुधिरकदंभश्चेत्येतैर्विलुप्तानि चक्राणि चरणानि यस्य । अत एव चण्डः प्रचण्डस्तत्स्यन्दनस्तारकरथः सपदि स्वामिनोऽनुशासनक्षण एव न तु मुहूर्तमात्रं स्थित्वेति भावः । सारथिना संप्रणुन्नश्चलितुं नोदितः सन् चचाल ॥ १० ॥

१. प्रारब्ध, २. चण्ड, ३. शोणितगुपङ्क्तुविलुप्तवेगः, शोणितपङ्क्तुविलुप्त-चक्रः

शि०—तत्स्यन्दन इति । प्रक्षुब्धवारिधरधीरगंभीरधोषः कुपितमेघगम्भीर-  
चनशब्दः तथा दलिताखिः शशश्रुसैन्यमांसास्थिशोणितविपङ्कविलुप्तचक्रः । चूर्णीकृत-  
सकलरिपुसेनाक्रव्यास्थिरुधिरकर्दमव्याप्त ( आवृत ) चक्रः । अत एव चण्डः  
प्रचण्डः तत्स्यन्दनस्तारकरथः सपदि शीघ्रं सारथिसंप्रणुन्नः सूतप्रेरितः सन् च चाल  
चलितवान् ॥ १० ॥

दृष्ट्वा रथं प्रलयवातचलद्गिरीन्द्र-

कल्पं दलद्वलविराव<sup>१</sup>विशेषरौद्रम् ।

अभ्यागतं सुररिपोः सुरराजसैन्यं

क्षोभं जगाम परमं भयवेपमानम् ॥ ११ ॥

सी०—दृष्ट्वेति । प्रलयवातेन युगान्तकालप्रभञ्जनेन चलतोद्भेद्यमानेन  
गिरीन्द्रकल्पं गिरीन्द्रेण हिमालयेनेषन्न्यूनम् । हिमालयोपम्यं धवलवसन-  
वेष्टितत्वात् । 'ईषदसमाप्ती कल्पप्' इति कल्पप्रत्ययः । तथा दलतामुपरि  
वेगपूर्वकवशाच्चूर्णीभवतां बलानां देवसैन्यानां यो विरावो हाहाहाहेति  
रुदितं तेन कृत्वा विशेषरौद्रमतिशयभयानकमात्मोद्योरोरारवरीद्वत्वाश्रयो-  
भूत्वेऽप्यतिजवप्रपतनचूर्णीकृतसकलसुरसैन्यविहितमहाघोरविरावधारणा-  
जनितरौद्रत्वधारणानुकूलव्यापाराश्रयोभूतमित्यर्थः । तथाभ्यागतं संमुख-  
मागतं सुररिपोस्तारकस्य रथं दृष्ट्वा भयेन वेपमानं<sup>२</sup>कम्पमानं सुरराजस्य  
महेन्द्रस्य सैन्यं सेनाजनसमूहः कर्तुं । परममतुलं क्षोभं व्यथां जगाम  
प्राप । तदीयरथावलोकनादेव क्षोभप्राप्तिः किं पुनस्तदीयाकृतिविलो कृता-  
दिति भावः ॥ ११ ॥

शि०—दृष्ट्वेति । प्रलयवातचलद्गिरीन्द्रकल्पं युगान्तकालिकवायुकम्पित-  
शैलतुल्यं तथा दलद्वलविरावविशेषरौद्रम् चूर्णीभवत्सुरसैन्यकोलाहलातिभीषणं  
तथाभ्यागतं संमुखमागतं सुररिपोस्तारकस्य रथं स्यन्दनं दृष्ट्वा विलोक्य सुर-  
राजसैन्यं शक्रसेनासमूहो भयवेपमानं साव्वसकम्पितं सत् परमुत्क्रुष्टं क्षोभं पीडो  
जगाम प्राप । तारकरथावलोकनेन सुरसेनाः क्षुब्धा बभूवुरित्यर्थः । अत्र वाक्यार्थ-  
हेतुकं काव्यलिङ्गम् ॥ ११ ॥

प्रक्षुब्धमानसवलोक्य दिगीशसैन्यं

शंभोः सुतं<sup>३</sup>कलहकेलिकुतूहलोत्कम् ।

उद्दामदोः कलितकामुकदण्डचण्डः

प्रोवाच वाचमुपगम्य स क्रात्तिकेयम् ॥ १२ ॥

सी०—प्रक्षुब्धमाणमिति । स तारको दिगीशसैन्यं देवसैन्यं प्रकर्षेण



क्षुभ्यमाणं क्षोभं प्राप्नुवत् । विभ्यदिति यावत् । क्षुभ्यतेर्देवादिकत्वं तदा-  
कृतिगणत्वाद्वोध्यम् । तथाभूतमवलोक्य दृष्ट्वा द्वादामदोरुद्धटयोर्दोष्णो-  
र्बाह्वोः कलितेन निहितेन कार्मुकरूपदण्डेन चण्डः सन् । कलहः संग्रामरूपो  
विग्रहः स एव केलिः, न तु प्रयत्नसाध्यं कर्म, तत्र यत्कुतूहलं तत्रोत्कम् ।  
तदभिलाषुकमित्यर्थः । तथा शंभोः शिवस्य सुतं पुत्रम् । अनेन तारकवीर-  
रसस्यानुभाव उक्तः । कार्तिकेयं कुमारमुपगम्य समीपं गत्वा वाचं प्रोवा-  
चावोचत् । १२ ॥

शि०—प्रक्षुभ्यमाणमिति । उद्दामदोःकलितकार्मुकदण्डचण्डः उद्धटबाहुनिहित-  
घनुदण्डप्रचण्डः स तारको दिगीशसैन्यं शक्राद्यष्टदिक्पालसेनां प्रक्षुभ्यमाणमिति-  
शयप्राप्तदुःखम् अवलोक्य दृष्ट्वा कलहकेलिकुतूहलोत्कं विग्रहक्रीडाकौतुकोत्पुङ्गु-  
शम्भोः सुतं हरपुत्रं कार्तिकेयं कुमारमुपगम्य समीपमेत्य वाचं वचनं प्रोवाच-  
जगाद ॥ १२ ॥

इतः परम् 'रे' इत्यादिभिस्त्रिभिः श्लोकैर्वाचमेव प्रपञ्चयति —

रे शंभुतापसशिशो बत मुञ्च मुञ्च  
दोर्दर्पमत्र<sup>२</sup> विरम<sup>३</sup> त्रिदिवेन्द्रकार्यात् ।

<sup>४</sup>शस्त्रैः किमत्र भवतोऽनुचितै<sup>५</sup>रतीव

<sup>६</sup>बालत्वकोमलभुजातुलभारभूतैः ॥ १३ ॥

सो०—रे इति । रे इति नीचोक्तिसंबोधने । भोः शंभुतापसशिशो शंभुः  
शिवः स एव तापसरतपस्वी । अनेन महा कृपणत्वं व्यज्यते । तस्य शिशो  
कौमारावस्थानुभवरसिक, अत्र मयि विषये । विधीयमानमिति शेषः ।  
दोर्दर्पं भुजदण्डगतवीर्यहेतुकमभिमानम् । 'दर्पोऽहंकारकस्तूर्योः' इति  
विश्वः । मुञ्च मुञ्च । सर्वथैव मुञ्चेत्यर्थः । अथ च त्रिदिवेन्द्रकार्यान्मदीयवध-  
रूपमहेन्द्रविधेयाद्विरमम् । अनुद्युक्तो भवेत्यर्थः । 'व्याङ्परिभ्यो रमः' इति  
परस्मैपदम् । नन्वनेकसाधनकर्माश्रयीभूतत्वेन त्वदीयवधं चिकीर्षुरहं कथं  
विरमामीत्याशङ्क्य न हि तव साधनानि मयि विषये परिपक्विमाणि  
भविष्यन्तीत्याह—अतीव बालस्य भवतः संबन्धिनोः कोमलभुजयोर्बालत्वा-  
दतिशयपेलवबाह्वोरतुलं बहुभारभूतैः । दुर्वहैरित्यर्थः । अत एवात्र मय्यनु-  
चितैरयोग्यैः शस्त्रैः कृपाणप्रभृतिभिः किम् अपि तु न किमपीति भावः । १३ ।

शि०—रे शंभुतापसेति । रे इति नीचसम्बोधने । रे शंभुतापसशिशो शिव-

१. शंभुतापस शिशो, २. दोहृद्यम्, ३. त्रिदिवेश, ४. शश्वत्,

५. असारैः, चरित्रैः ६. बालत्वकोमलभुजकलमभारभूतैः, बालाब्जकोमल-  
भुजाक्रमभीरुभूतैः,

तपस्विपुत्र अत्र मयि विषये दोर्दपं भुजाभिमानं मुञ्च मुञ्च त्यज त्यज, त्रिदिवेन्द्र-  
कार्यात् शक्रविधेयान्मदीयवधरूपादित्यर्थः । विरम विरक्तो (पृथक्) भव ।  
अतीवाऽत्यन्तं बालस्य शिशोर्भवतस्तव कोमलभुजातुलभारमूर्तः पेलवदोरविक-  
भाररूपैरत एवाऽत्र मयि विषयेऽनुचितैरयोग्यैः शस्त्रैः करवालादिभिः किं न  
किमपीत्यर्थः ॥ १३ ॥

१एवं त्वमेव २ तनयोऽसि गिरीशगौर्योः

किं यासि कालविषयं विषमैः शरैर्मै ।

३सङ्ग्रामतोऽपसर जीव पितुर्जनन्या

४स्तूणं प्रविश्य वरमङ्कतलं विधेहि ॥ १४ ॥

सी०—एवमिति । रे शिशो, एवं नाम मद्विषयको यो दोर्दपस्तस्याङ्को-  
कारे रसिकः । त्वमिति शेषः । ‘एवं प्रकारोपमयोरङ्कोकारावधारणे’ इति  
विश्वः । विषमैः सारैर्मै मम शरैर्वाणैः कृत्वा कालविषयं दण्डवरदेशं संय-  
मिनीं पुरोमित्यर्थः । किं किमर्थं यासि प्राप्नोषि । ‘नोवृज्जनपक्षे देश-  
विषयौ तूपवर्तनम्’ इत्यमरः । ननु कालविषयप्राप्तौ कैव नः खलु वीराणां  
हानिरित्याशङ्क्याह—यतो गिरीशगौर्योः शिवपार्वत्योः । अत्र गिरीशस्या-  
भ्यहितत्वाद्वह्नौचोऽपि पूर्वनिपातः । त्वमेव तनयोऽसि पुत्रोऽसि । अति-  
कृच्छ्रलब्धैकपुत्रस्य वृद्धस्य तनयकर्मककालविषयप्राप्तिरतिदुःखावहा भव-  
तीति भावः । एतेन मया सह भवता न कदापि योद्धव्यमिति व्यज्यते ।  
तर्हि किं कर्तव्यं मयेत्यत्राह—संग्रामत इति । रे शिशो, संग्रामतः समर-  
सकाशादपसर पलायस्व । मदग्रे मा तिष्ठेत्यर्थः । अत एव जीव प्राणान्ध-  
रस्व । इतः पलायनमेव तव परमं जीवातुरिति भावः । ननु पलायनपूर्वक-  
जीवनेन कः पुरुषार्थो भविष्यतीत्यत आह—पितुरिति । पितुर्जनकस्य ।  
तथा जनन्या मानुश्च । अङ्कतलमुत्सङ्गतलं तूणं शीघ्रं प्रविश्योपविश्य वरं  
श्रेष्ठम् । कृतार्थमिति यावत् । विधेहि कुह । पुत्रस्यायमेव परमो धर्मः,  
यन्मातापित्रोर्येन केनापि सद्गुणपारेण चित्तस्य परितोषकृत्याश्रयो भवति ।  
कथं संग्रामतः पलायनं सद्गुणापारपदवाच्यमित्यस्याः शङ्कायाः पूर्वश्लोके  
तापसपदेन निर्वर्तितत्वात् ॥ १४ ॥

शि०—एवमिति । एवं मद्विषयेऽङ्कोकृतभुजाभिमानस्त्वं मे मम विषमैरसह्यैः  
शरैर्वाणैः कालविषयं कृतान्तस्थानं किं यासि किमर्थं वहसि यतो गिरीशगौर्योः  
शिवपार्वत्योस्त्वमेव तनयः पुत्रोऽसि । अतः सङ्ग्रामतो युद्धात् अपसर पलायस्व,  
अत एव जीव प्राणान् धारय । तथा पितुः शिवस्य जनन्याः पार्वत्याश्च अङ्कतलं



क्रोडं प्रविश्य समुपविश्य तूष्णं सत्वरं वरं कृतायं विधेहि कुरु ॥ १४ ॥

इदानीं हितोपदेशनव्याजेन पलायनविधिमुपदिशति—

सम्यक्स्वयं किल विमृश्य गिरीशपुत्र

जम्भद्विषोऽस्य जहिहि प्रतिपक्षमाशु ।

एष स्वयं पयसि मज्जति 'दुविगाह्ये

पाषाणनौरिव निमज्जयते पुरा त्वाम् ॥ १५ ॥

सौ०—सम्यगिति । भो गिरीशपुत्र शिवपुत्र, त्वं सम्यक्साधु यथा स्यात्तथा विमृश्य विचार्य । साधुविचारणमत्रोदकविचारणम् । तत्कृत्वास्य पुरोवर्तिनो जम्भद्विष इन्द्रस्य प्रतिपक्षं मां स्वयं किलात्मनैव, न तु परोक्षेण । प्रयोज्यकर्त्रेति यावत् । आशु सत्वरं जहिहि नाशय । साधु विचार्यैव मदीयहननकृत्याश्रयो भव । 'सहसा विदधीत न क्रियामविवेकः परमापदां पदम् । वृणते हि विमृश्यकारिणं गुणलुब्धाः स्वयमेव संपदः ।' न्यायादिति भावः । प्रस्तुतेविमृश्य करणेन कैव विपत्तिरित्याशङ्क्याह— एष इति । रे शिशो, एष जम्भद्विष पुरोऽग्रे दुःखेन कृच्छ्रेण विगाह्य उत्तार्य पयसि नीरे । मदीयनाराचवर्षणरूप इत्यर्थः । पाषाणनौरिव प्रस्तरतरिरिव स्वयं मज्जति मङ्गयति । त्वां च निमज्जयते । निमज्जयिष्यत इत्यर्थः । 'यावत्पुरा—' इति भविष्यदर्थं लट् । यथा पाषाणघटिता नौका पयः पतिता मज्जति, आत्मोपर्याहृष्टाश्च निमज्जयति, तथायमिन्द्रोऽपि मदीय-घोरनाराचनिचयरूपजलेनावृतः सन्मरिष्यति । स्वात्माश्रयीभूतं त्वामपि तत्र पातयिष्यतीति वाच्यार्थः । अत आत्मजीवनाभिलाषुकत्वपक्ष एतदाश्रयोभूतत्वं विहाय वृद्धयोर्मातापित्रोः समोपमेव गन्तव्यम् । तेनेहामुत्र च महान्ति श्रेयांसि भविष्यन्तीति व्यङ्ग्यार्थः । तेनात्रालङ्कारेण वस्तु-ध्वनिः ॥ १५ ॥

शि०—सम्यगिति । हे गिरीशपुत्र कात्तिकेय ! त्वं सम्यक् सुष्ठु यथा तथा विमृश्य विचार्य अस्य पुरोविद्यमानस्य जम्भद्विषः शक्रस्य प्रतिपक्षं शत्रुभूतं मामिति शेषः । स्वयं साक्षात् आशु शीघ्रं जहिहि त्यज ( ओहाक् त्यागे इत्यतो लोटि मध्यम-पुरुषैकवचनम् ) अथ वा जहिहीत्यत्र होति पृथक् पदम् निश्चयार्थकम् । त्वं साक्षात्प्रति-पक्षं मां जहि नाशय ( हन्तेर्लोटि मध्यमपुरुषैकवचनम् ) अविमृश्य करणे विपत्ति-माह—एष पुरोवर्ती जम्भद्विष स्वयं साक्षात् दुविगाह्ये दुःखेनोत्तार्य पयसि जले पाषाणनौरिव प्रस्तारतरणिरिव पुरा पूर्वं मज्जति मङ्गयति । पश्चात् त्वां च निमज्ज-यिष्यते । ( पुराशब्दयोगे भविष्यतीति लट् ) । यथा पाषाणनोः स्वयं निमज्जति

१. दुविगाहे, दुहिगाढे,

स्वाङ्घ्रिंश्च निमज्जयति तद्वदिन्द्रोऽपि स्वयं मरिष्यति त्वामपि मारयिष्यतीत्यर्थः ।  
अत्रोपमाऽलङ्कारः ॥ १५ ॥

इत्थं निशम्य वचनं युधि तारकश्च

कम्प्राधरो विकचकोकनदारुणाक्षः ।

<sup>१</sup>क्षोभात्त्रिलोचनसुतो धनुरीक्षमाणः

प्रोवाच वाचमुचितां <sup>२</sup>परिमृश्य शक्तिम् ॥ १६ ॥

सी०—इत्थमिति । युधि संग्रामे स्थितस्य तारकस्य संबन्धोत्थमेवं भूतं वचनं निशम्य श्रुत्वा क्षोभात्क्रोधाद्धेतोः कम्पः कम्पनशीलोऽधरोऽधरोष्ठो यस्य । क्रोधवशादधरविस्फुरणं लोकप्रसिद्धमेव । तथा विकचकोकनदवद्विलसद्द्रक्तोत्पलवदरुणे शोणिते अक्षिणो नेत्रे यस्य । क्रोधवशादरुणनेत्रत्वमपि प्रसिद्धमेव । एवं भूतस्त्रिलोचनसुतः कुमारः शक्तिमात्मीयवीर्यवैभवं परिमृश्य तुल्यित्वा । मदीयवीर्यपेक्षया किमेतदीयवीर्यमित्यनादरपूर्वकमात्मीयशक्तेराधिक्यं परामृशयेत्यर्थः । धनुरीक्षमाणः पश्यन्सन् । अनेन त्वां क्षणादेव निहन्मि, सावधानो भव, मदीयेतद्धनुरग्रे कुतो यास्यसीति व्यज्यते । तेन वस्तुना वस्तुध्वनिः । उचितां योग्यां वाचं वचनं प्रोवाच प्रोचे ॥ १६ ॥

शि०—इत्थमिति । युधि सङ्गरे विद्यमानस्य तारकस्य इत्थमोदृशं वचनं निशम्य श्रुत्वा समाकर्ष्य कम्प्राधरः कम्पनशीलोऽधरोष्ठो विकचकोकनदारुणाक्षो विकसितादारुणवारिजनेत्रः त्रिलोचनसुतो हरपुत्रः कार्तिकेयो धनुश्चापमीक्षमाणः पश्यन् सन् उचितां रिपुविनाशयोग्यां शक्तिमात्मसामर्थ्यं परिमृश्य सम्यगालोच्य वाचमुवाच जगाद । अथवा शक्तिं परामृश्योचितां वाचमुवाचेत्यन्वयः ॥ १६ ॥

दैत्याधिराज भवता <sup>१</sup>यदवादि गर्वा-

तत्सर्वमप्युचितमेव तवैव किं तु ।

द्रष्टास्मि ते प्रवरबाहुबलं वरिष्ठं

शस्त्रं गृहाण कुरु कार्मुकमाततज्यम् ॥ १७ ॥

सी०—दैत्येति । भो दैत्यानामधिराज तारकसंज्ञक महाराज, भवता त्वया गर्वाद्धेतोर्यदवादि 'रे शंभुतापस-' ( १३ ) इत्यादिना यदुक्तं तत्सर्वमपि तवोचितमेव योग्यमेव । अभिमानिनो महाराजस्य तव बालत्वाद्द्वाराकीभूतमदवज्ञा योग्यैव । ननु मदुक्त्योचित्याज्ञानवतस्तत्र कथमर्थसंग्रामकरणसमारम्भ इति चेत्तत्राह—किं त्विति । किंतु वरिष्ठमतिशयश्रेष्ठं ते त्वत्संबन्धिप्रवरौ प्रवृष्टश्रेष्ठौ यौ बाहू भुजौ तयोर्बलं वीर्यमेव द्रष्टा-



स्मि द्रक्ष्यामि । त्वदीयपराजयं कृत्वा मदीयो विजयः स्यादित्यभिलाषे न मम तात्पर्यम्, किंतु लोकारोप्यमाणवीरताश्रयीभूतेन मया त्वदीयवीरतावलोकनमेव युद्धकरणे तात्पर्यम् । वस्तुतस्तु मयि वीरत्वासम्भवात्त्वया सह युद्धकरणानीचित्येऽपि तत्र प्रवृत्तिः केवलं बालत्वजनितबालिवत्वमेवोद्भावयति । अतोऽपि भवताक्षन्तव्यम् । 'जनक इव शिशुत्वेऽमुप्रियस्यैकसूनोरविनयमपि सेहे पाण्डवस्य स्मरारिः' इत्यादिन्यायादिति भावः । अतो युद्धकरणपक्षे शस्त्रं कृपाणादिकं गृहणादत्स्व । कार्मुकं घनुराततज्यं विस्तृतमौर्वीकं कुरु । युद्धार्थं शस्त्रसंधानेन सज्जो भवेति वाच्यार्थः ॥ १७ ॥

शि० - दै येति । हे दैत्याधिराज, तारक, भवता त्वया गर्वादिभिमानाद्धेतोः यद् वचनमवादि उक्तम् तत्सर्वमपि वचनं तवोचितं योग्यमेव । किन्तु ते तव वरिष्ठमतिश्रेष्ठं प्रवरबाहुबलं श्रेष्ठभुजसामर्थ्यं दृष्टास्मि अतः शस्त्रं करवालादिकं गृहाण कार्मुकं घनुराततज्यमारोपितमौर्वीकं कुरु विधेहि । मां शिशुं विजानता त्वया सह योद्धुमिच्छाम्यतस्त्वं युद्धाय सज्जो भवेत्यर्थः ॥ १७ ॥

इत्युक्तवन्तमवदत्त्रिपुरारिपुत्रं

दैत्यः क्रुधौष्ठमधरं किल निविभिद्य<sup>१</sup> ।

युद्धार्थमुद्भूट<sup>२</sup>भुजाबलदपितोऽसि

बाणान्सहस्व मम<sup>३</sup>सादितशत्रुपृष्ठान् ॥ १८ ॥

सी० - इतीति । इत्युक्तवन्तं निगदितवन्तं त्रिपुरारिपुत्रं कुमारं कर्म । दैत्यस्तारकः क्रुधा निमित्तेनाधरं नीचैरोष्ठम् । अधरोष्ठमित्यर्थः । निविभिद्य दन्तैश्चर्वयित्वा रे बाल, सादितं विभिन्नम् शत्रुपृष्ठं यैनं तु मुखम् । मदीयबाणानां तद्दुद्देशेनाभिगच्छतां प्रहृतिसहनासमर्थतया पलायमानत्वात् । एवंभूतान्मम बाणान्सहस्व । अपि तु त्वया न सहिष्यन्ते इति ध्वन्यते । ननु बालत्वात्कथमहं सहे इत्याह - यतस्त्वं युद्धार्थं युद्धकरणयोद्भूटे विपरीतलक्षणयानुद्भूटे ये भुजे बाहू तयोर्वलं वार्यं तेन दपितोऽसि संजातगर्वोऽसि । विपरीतलक्षणापन्नभुजानुद्भूटत्वमेव न सहिष्यन्त इति व्यङ्ग्ये हेतुः । अतो मया सह कथंचिदपि त्वया न योद्धव्यमिति फलितोऽर्थः । 'द्वौ परो द्वयोः । भुज बाहू' इत्यमरः ॥ १८ ॥

शि० - इतीति । दैत्यस्तारकः क्रुधा कोपेनाऽधरमोष्ठं नीचैरोष्ठं निविभिद्य संचिद्य इतीत्युक्तवन्तं कथयन्तं त्रिपुरारिपुत्रं कातिकेयमवदत् जगाद युद्धार्थं युद्धाय उद्भूटभुजाबलदपित उद्धतबाहुवीर्यगवितोऽसि अतः सादितशत्रुपृष्ठान्

१. निविभुज्य, २. भुजाबलिदपितः ३. शातितशत्रुपृष्ठान्, शोणितरकपृष्ठान्.

विदारितारिपृष्ठभागान् मम बाणान् शरान् सहस्व । मम बाणसहनसामर्थ्यं तव नास्तीति न मया सह त्वया योद्धव्यमित्यर्थः ॥ १८ ॥

दुःप्रेक्षणीयमरिभिर्धनुरातज्यं

सद्यो विधाय विषमान्विशिखान्वधत्त ।

स क्रोधभीमभुजगेन्द्रनिभं स्वचापं

चण्डं प्रपञ्चयति जैत्रशरैः कुमारैः ॥ १९ ॥

सी०--दुरिति । स तारकः कुमारो क्रोधेन भीमो यो भुजगेन्द्रस्तेन निभं सदृशम् अत एव चण्डं प्रचण्डं स्वचापमात्मधनुर्जैत्रशरैर्जयसाधनबाणैः प्रपञ्चयति संदधति सति । अरिभिर्वैरिभिर्दुःप्रेक्षणीयं दुरवलीकनीयं धनुः सद्यः सः सपद्याततज्यं विस्तृतप्रत्यञ्चं विधाय कृत्वा विषमान् तितोक्षणान्विशिखान्बाणान्वधत्त निदधे । कुमारं सज्जमवलोक्य स्वयमपि तथाभूदिति भावः ॥ १९ ॥

शि०--दुःप्रेक्षणीयमिति । स तारकः कुमारो कार्तिकेये क्रोधभीमभुजगेन्द्रनिभं रोपभोषणनागेन्द्रतुल्यम् अत एव चण्डं प्रचण्डं स्वचापमात्मोयशरासनं जैत्रशरैर्जयसाधकबाणैः प्रपञ्चयति संदधति सति अरिभिः शत्रुभिर्दुःप्रेक्षणीयं दुर्दर्शनीयं धनुः शरासनं सपदि सत्वरम् आततज्यं समीचीकं विधाय कृत्वा विषमान् तीक्ष्णान् विशिखान् बाणान् न्वधत्त निहितवान् । युद्धाय सज्जोभूते कार्तिकेये स्वयमपि तारकः सज्जो बभूवेत्यर्थः ॥ १९ ॥

कर्णान्तमेत्य दितिजेन विकृष्यमाणं

कोदण्डमेतदभित सुषुवे शरीघान ।

व्योमाङ्गणे लिपिकरान्किरणप्ररोहेः

सान्द्रैरशेषककुभां पलितं करिष्णून् ॥ २० ॥

सी०--कर्णान्तमिति । दितिजेन तारकेण कर्णान्तं श्ववणप्रान्तमेत्य प्रापय्य । अन्तर्भावितनिजार्थः । आकर्णान्तमित्यर्थः । विकृष्यमाणं विस्तार्यमाणमेतत्कोदण्डं धनुः सान्द्रैः सघनैः किरणप्ररोहैर्मयूखाङ्कुरैः कृत्वा व्योमाङ्गणे आकाशचत्वरे लिपिकरान्लेपनकर्तृन् । तथा अशेषककुभां समस्तदिशां सम्बन्धि पलितं करिष्णूञ्जराजनितशोक्ल्यं कर्तुं शीलं येषाम् । 'अलंकृत्र-' इत्यादिना लिङ्गुच् । एवंभूताञ्शरीधान्बाणसंघानभितः सर्वतः सुषुवे प्रासूत । कुमारोद्देशेन तारकनिःक्षिप्तविशिखसमूहैर्व्योभ

१. चण्डं प्रपञ्चयति जैत्रशरे, चण्डप्रभं यशसि जैत्रशरं कुमारः, कुमारैः,

२. कोदण्डदण्डम्, ३. शुशुभे, ४. स्वकरप्रहासान्, ५. अग्नैः, ६. पतिवत्करिष्यत्,



दिशश्च व्याप्ता बभूवुरित्यर्थः । अनेन वाच्यार्थेन मदीयविशिखनिचय-  
व्याप्यमानोऽयं बाल इतिकर्तव्यताहीनः सन्नन्तरेव निरुद्धश्वास-  
तया प्रयत्नमन्तरेव मरिष्यति किं पुनरायोधनप्रयत्नेनेति व्यङ्ग्यार्थस्य  
प्रतीयमानत्वाद् गम्योत्प्रेक्षोत्थापिततद्गुणालङ्कारेण वस्तुध्वनिः ॥ २० ॥

शि०—कर्णान्तमिति । दितिजेन तारकेण कर्णान्तं श्रोत्रपर्यन्तमेत्य आगम्य  
( प्राप्य ) ( अन्तर्भावितणिजर्थोऽत्रेण घातुः ) विकृष्यमाणं तन्यमानमेतत्साक्षाद्-  
दृश्यमानं कोदण्डं घनुः सान्द्रैर्बहलैः किरणप्ररोहैः किरणाङ्कुरैः ( करणैः )  
व्योमाङ्गणेऽन्तरिक्षाजिरे लिपिकरान् लेपनविधायकान् तयाऽशेषककुम्भां सकलदिशां  
पलितं करिष्णून् जराजनितशोकव्यजनकान् शरीरान् बाणसमूहान् अभितः सर्वतः  
नुषुवे समुत्पादयमास ॥ २० ॥

बाणैः सुरारिधनुषः प्रसृतैरनन्तै-

निर्घोषभीषितभटो<sup>१</sup> लसदंशुजालैः ।

अन्धोकृताखिलसुरेश्वरसैन्य<sup>२</sup> ईश-

सूनुः कुतोऽपि विषयं न जगाम दृष्टेः ॥ २१ ॥

सी०—बाणैरिति सुरारेस्तारकस्य घनुषः कार्मुकसकाशात्प्रसृतैः  
निःसृतैरिति फलितोऽर्थः । तथानन्तैरपारैः । असंख्यैरिति यावत् । लस-  
द्दीप्यदंशुजालं किरणजालं येषाम् अनेन सोलका बाणा निःक्षिप्ता इति  
व्यज्यते । तथाभूतैर्बाणैः कर्तृभिः । अन्धोकृतं सर्वत आच्छादितत्वात्प्रति-  
रुद्धविलोचनीकृतसकलजनम । अखिलं सर्वं यत्सुरेश्वरसैन्यमिन्द्रसैन्यं तत्र  
मध्ये । 'यतश्च निर्धारणम्' इति सप्तमी । निर्घोषेण निह्लादिन भीषिता  
भयं प्रापिता भटा योधास्नारकपक्षवर्तिनो येन एवंभूत ईशसूनुः  
कुमारः कुतोऽपि कुत्राऽपि । सप्तम्यर्थे तसिः । दृष्टेर्विषयं गोचरं न जगाम ।  
तारकपरिक्षिप्तशितशतशरगणैः सर्वत आच्छादितत्वात्कुत्रासौ कुमारो  
गत इति चिन्तयतां सैनिकानां दृग्निन्द्रियग्रहणविषयतासम्बन्धावच्छिन्न-  
कोटिगणनाबहिर्भूतोऽभूदिति भावः । 'विषयो गोचरे देशे' इति मेदिनी ॥

शि०—बाणैरिति । सुरारिधनुषस्तारकशरासनात्सकाशात् प्रभूतैर्निःसृतैरनन्तै-  
रसंख्यैर्लसदंशुजालैर्दीप्यत्किरणसमूहैर्बाणैः अरैः अन्धोकृताखिलसुरेश्वरसैन्ये प्रतिरुद्ध-  
लोचनीकृतेन्द्रसेनावर्गे मध्ये निर्घोषभीषितभटः निह्लादसभीषणीकृतयोध ईशसूनुः  
कात्तिकेयः कुतोऽपि कुत्रापि दृष्टेलोचनस्य विषयं गोचरं न जगाम न प्राप ।  
तारकशिलीमुखैः सर्वत आवृतत्वात्कुमारो दृष्टिगेचरो न जात इत्यर्थः ॥ २१ ॥

देवेन मन्मथरिपोस्तनयेन गाढ-

माकर्णकृष्टमभितो धनुराततज्यम् ।

बाणानसूत निशितान्युधि<sup>१</sup> यान्सुजैत्रां<sup>२</sup>-

स्तैः सायका<sup>३</sup> बिभिदिरे सहसा सुरारेः ॥ २२ ॥

सौ०—देवेनेति । मन्मथरिपोः शिवस्य तनयेन पुत्ररूपेण देवेन कुमारेण गाढं दृढं यथा तथा कर्णकृष्टं कर्णं मर्यादोक्त्य कृष्टमाकृष्टम् । तथाततज्यं विस्तृतमोर्वीकं धनुः कर्तुं । युध्यायोधनेऽभितः सर्वतः जैत्राञ्जयनशीलान् निशितांस्तीक्ष्णान्बाणानसूत । कुमाराकृष्टाद्धनुषः सकाशान्निशिता ये बाणा निःसृता इत्यर्थः । तैर्बाणैः कर्तृभिः । सुरारेस्तारकस्य सायका बाणा बिभिदिरे भिन्नाः । कर्मणि लिट् । अनेन बाच्याेन यथा यामिनीनामन्धतम-सम्भ्रमणिकिरणसमूहेन दूरीक्रियते, तथा कुमारनिक्षिप्तप्रज्वलद्बोराय-माणसायकनिकरेण तारकनिक्षिप्तसायकजनितमन्धतमसं निराकृतमित्युपमा व्यज्यते । अतोऽत्र वस्तुनालंकारध्वनिः ॥ २२ ॥

शि०—देवेनेति । मन्मथरिपोः शिवस्य तनयेन पुत्रेण देवेन कुमारेण गाढं दृढं यथा तथाऽऽकर्णकृष्टं श्रोत्रपर्यन्तमाकृष्टं तथाऽऽततज्यमारोपितमोर्वीकं धनुः शरासनं ( कर्तुं ) युधि सङ्ग्रामेऽभितः सर्वतः सुजैत्रान् अतिशयजयनशीलान् तथा निशितान् तीव्रान् यान् बाणान् शरान् असूत जनयामास तैर्बाणैः सुरारेस्तारकस्य सायका बाणाः सहसा हठात् बिभिदिरे भिन्ना बभूवुरिति क्रियाशेषः । अत्र गम्योपमा ॥ २२ ॥

रेजे सुरारिशरदुद्दिनके निरस्ते

सद्यस्तरां निखिलखेचरखेद<sup>४</sup>हेतौ ।

देवः<sup>५</sup> प्रभाप्रभुरिव स्मरशत्रुसूनुः

प्रद्योतनः सुघनदुर्धरधामधामा<sup>६</sup> ॥ २३ ॥

सौ०—रेज इति । निखलाः समस्ता ये खेचराः सूर्यादयस्तेषां खेदस्य शरीरसंबन्धजनितदहनहेतुकदुःखस्य हेतो निदाने सुरारेस्तारकस्य शरास्तैर्यद्दुद्दिनकं मेघच्छन्नदिवसस्तस्मिन्सद्यस्तरामतिसत्वरं निरस्ते दूरीकृते सति । सुतरां घनं सान्द्रं दुर्धरं दृढवर्षणीयम् । दुःसहमिति यावत् । तथाभूतं यद्धाम तेजस्तस्य घाम स्थानम् । अत एव प्रकर्षेण द्योतते शोभते । कर्तरि ल्युट् । अथवा नन्द्यादित्वाल्ल्युः । तथाभूतः स्मरशत्रुसूनुः कुमारः । प्रभायाः कान्त्याः प्रभुर्देवः सूर्य इव । रेजे बभौ । यथा मेघ-

१. विविधान् २. विजैत्रैः, विजैत्रान् ३. विविदिरे,

४. सद्यः स्वयम्, ५. खिन्नदेहे, ६. देवप्रभोः प्रभुः, ७. घाम,



जनितद्दिनोन्मुक्तोऽम्बरमणिः शोभते, तथा तारकविकीर्णसायकजनित-  
दुद्दिनोन्मुच्यमानोऽसौ कुमारो रराजेत्यर्थः ॥ २३ ॥

शि०—रेज इति सुघनदुर्धरधामनामा अतिसान्द्रदुर्धर्पणीयतेजः स्थानम् अत  
एव प्रद्योतनोऽतिशोभमानः स्मरशत्रुमूनुः शिवतनुजः कार्तिकेयः ( कर्ता ) निखिल-  
खेचरखेदहेतो सकलसूर्यादिदुःखकारणे सुरारिशरदुर्दिनके तारकबाणकृतमेघच्छन्न-  
दिवसे सद्यस्तरामतिशीघ्रं निरस्ते दूरीकृते सति प्रभाप्रभुर्देवः सूर्य इव रेजे शुशुभे ।  
मेघच्छन्नदिवसे निरस्ते सूर्यो यथा शामते तथा तारकशरकृतदुर्दिवसे निरस्ते कुमारः  
शुशुभे इत्यर्थः । अत्रोपमाऽलङ्कारः ॥ २३ ॥

तत्राथ दुःसहतरं समरे <sup>१</sup>तरस्वी  
<sup>२</sup>धामाधिकं दधति धीरतरं कुमारे ।  
मायामयं समरमाशु महासुरेन्द्रो  
माया<sup>३</sup>प्रचारचतुरो रचयांचकार ॥ २४ ॥

सी०—तत्रेति । अथानन्तरं तत्र कुमारे धीरतरं गम्भीरतातिशयशालि  
धाम तेजोऽधिकं दुःसहतरं दधति सति । 'अयं बालोऽपि मदपेक्षयाधिक-  
तरधामवान् अतः शस्त्रयुद्धेन नैव धर्षणाय, इति मनोविषयविचारकर्तृकता  
व्यज्यते । समरे युद्धे तरस्वी बलवान्महानसुराणामिन्द्रस्तारको मायामयं  
मायारूपं समरं युद्धमाशु सत्वरं रचयांचकार निर्ममे । शस्त्रैरधर्षणोद्योग्यं  
मायाप्रधानैरस्त्रैः पराजयं प्राप्स्यतांति बुद्ध्या मायारचनापरो बभूवेत्यर्थः  
यतो मायाप्रचारे मायानिर्माणे चतुरः कुशलः ॥ २४ ॥

शि०—तत्रेति । अथाऽनन्तरं कुमारकर्तृकशोभाप्राप्त्युत्तरमित्यर्थः । तत्र  
तस्मिन् कुमारे कार्तिकेये धीरतरमत्यर्थमधिकं दुःसहतरं सर्वथा दुर्धर्षणीयं धाम  
तेजो दधति धारयति सति समरे सङ्ग्रामे तरस्वी बलवान् मायाप्रचारचतुरो  
मायानिर्माणदक्षो महासुरेन्द्रस्तारको मायामयं समरं सङ्ग्राममाशु शोघ्रं रचयाञ्च-  
कार विदधौ । तेजस्विनः कुमारस्य शस्त्रैर्धर्षणमनुचितमिति मायामययुद्धारम्भ इति  
भावः ॥ २४ ॥

अह्नाय कोपकलुषो विकटं बिहस्य  
<sup>४</sup>व्यर्था समर्थ्य वरशस्त्रयुधं कुमारे ।  
जिष्णु<sup>५</sup>जर्गद्विजयदुर्ललितः सहेलं  
वायव्यमस्त्रमसुरो धनुषि न्यधत् ॥ २५ ॥

१. तरसा, २. धामाधिकं दधति धीरतरे, धामादवाधधिकधीरतरः,  
३. प्रपञ्च, ४. व्यर्थम्, ५. जिष्णोः,

सी०—अह्लायेति । जिष्णुर्जयनशोलः, अत एव जगतां विजयेन दुर्ललित उद्भटः । तथा कोपेन क्रोधेन निमित्तेन कलुषोऽनच्छः । आविल इति यावत् । 'कलुषोऽनच्छ आविलः' इत्यमरः । असुरस्तारको विकटं करालं यथा स्यात्तथा विहस्य । इदानीं त्वां जेष्यामीति कुतो गमिष्यसीति विकटहासेन व्यज्यते । तथा कुमारे विषये वरेः श्रेष्ठेः शस्त्रैः कृत्वा युधं युद्धम् । 'समुदायः स्त्रियः संयत्समित्याजिसमिद्युधः' इत्यमरः । व्यर्था फलराहित्येन निरर्थकां समर्थ्यं सिद्धान्तयित्वा । निश्चित्येति यावत् । सहेलं सानादरम् । अयं मायोचितो नास्ति व्यर्थमेवात्र मायायुद्धमित्यवहेलनासहितं यथा स्यात्तथा । वायव्यं वायुदेवताकमस्त्रमह्नाय झटिति धनुषि न्यवत्त निदधे ॥ २५ ॥

शि०—अह्लायेति । जिष्णुर्जयनशीलोऽत एव जगद्विजयदुर्ललितः त्रैलोक्योत्कर्षप्राप्त्युद्भटः तथा कोपकलुष क्रोधमलिनोऽसुरस्तारको विकटं घोरं यथा तथा विहस्य हसित्वा कुमारे कातिकेये विषये वरशस्त्रयुधं श्रेष्ठशस्त्रसाध्ययुद्धं व्यर्था निष्फलां समर्थ्यं निश्चित्य सहेलं सतिरस्कारं यथा तथा वायव्यं वायुदेवताकमस्त्रं बाणं धनुषि चापेऽह्नाय शीघ्रं न्यवत्त निहितवान् ॥ २५ ॥

१संधानमात्रमपि यस्य युगान्तकाल-

२भूतभ्रमं पुरुषभीषणघोरघोषः ।

उद्धूतधूलिपटलैः ३ पिहिताम्बराशः

प्रच्छन्नचण्डकिरणो ४व्यसरत्समीरः ॥ २६ ॥

सी०—संधानमिति । यस्य वायव्यास्त्रस्य संधानमात्रमपि कोदण्डे प्रक्षेपणार्थमारोपणमात्रमपि युगान्तकाल इव भूतानां प्राणिनां भ्रमो भ्रान्तिरोगो येन तथाभूतम् । यस्य प्रक्षेपणेनेति शेषः । पुरुषः वठोरो भीषणो भयदायी घोरो महात् । पुरुषेण भयदत्त्वं दीधत्वेन भयदत्त्वं चेत्युभयविधस्य भयदायित्वस्य विवक्षणत्वाच्च पौनरुक्त्यम् । तथा-विधो घोष आरवो यस्य । तथोद्धूतान्युपर्युत्पातितानि यानि धूलिपटलानि रजोमण्डलानि तैः कृत्वा पिहिता आच्छादिता अम्बरं व्योम दिशश्च येन । तथा प्रच्छन्नः पिहितश्चण्डकिरणो रविर्येन तथाभूतः । एवंभूतश्च समीरो वायुर्व्यसरत्प्रसारः । प्रचचालेति यावत् ॥ २६ ॥

१. संधानमात्रसमस्यः, सन्धानकालसमस्यः, २. भूतभ्रमः,

३. पटलीपिहिताम्बरान्तः, पटलीपिहिताम्बराशः, पटलीपिहिताम्बराङ्गः,

४. व्यहरत् ।



शि० — संधानमात्रमिति । यस्य वायव्यास्त्रस्य सन्धानमात्रमपि चापारोपण-  
मपि युगान्तकालमृतभ्रमं प्रलयक्षणमिव प्राणिभ्रान्तिरोगकारकं भवतीति शेषः ।  
तस्य प्रक्षेपणेनेति शेषः । पश्यभोषणघोरघोषः कठिनभयदमहारावः । तथा उद्धूत-  
घूलिपटलैर्हृष्टोत्तरितरजोवृन्दैः पिहिताम्बराश आच्छादितान्तरिक्षकुप् । तथा  
प्रच्छन्नचण्डकिरण आच्छादितभानुः समीरो वायुर्व्यसरत् विशेषेण चञ्चालेत्यर्थः ॥

कुन्दोज्ज्वलानि सकलातपवारणानि

धूतानि तेन मरुता सुरसैनिकानाम् ।

उड्डीयमान<sup>१</sup> कलहंसकुलोपमानि

<sup>२</sup>मेघाभधूलिमलिने नभसि प्रसस्रुः ॥ २७ ॥

सी० — कुन्दोज्ज्वलानीति । कुन्दपुष्पवदुज्ज्वलानि विमलानि ।  
श्वेतानीति फलितोऽर्थः । तथा तेन वायव्यास्त्रप्रभूतेन मरुता धूतानि  
कम्पितानि । उपयुङ्डीयितानीति यावत् । अत एवोड्डीयमाना उत्पतन्तो  
ये कलहंसा राजहंसास्तेषां कुलेन समुदायेनोपमा सादृश्यं येषाम् ।  
उत्पतत्कलहंससदृशानीत्यर्थः । सुरसैनिकानां देवरूपसेनालोकानां सकलात-  
पवारणानि समस्तानि छत्राणि मेघाभा वर्षाकालीनपयोदसदृशभासो या  
धूलयः सेनोत्पातितरजांसि तामिर्मलिने मेघके नभसि प्रसस्रुः । प्रभञ्जन-  
वेगोड्डीयितानि विशदधर्मवारणान्युत्पतत्कलहंसकुलानीव रेजुरित्यर्थः ॥

शि० — कुन्देति । कुन्दोज्ज्वलानि कुन्दपुष्पवद्विशदानि । तथा तेन वायव्यास्त्र-  
जन्येन मरुता वायुना धूतानि कम्पितानि । तथा उड्डीयमानकलहंसकुलोपमानि  
उत्पतद्राजहंससमूहतुल्यानि सुरसैनिकानां देवचमूनां सकलातपवारणानि निखिल-  
च्छत्राणि मेघाभधूलिमलिने मेघसदृशरजोव्याप्ते नभसि आकाशे प्रसस्रुः समुत्पेतुः ।  
यथाऽन्तरिक्षे कलहंसाः शोभन्ते तथा देवचमूनामातपवारणानि शोभन्ते स्मेत्यर्थः ॥

विध्वंस्य तेन सुरसैन्यमहापताका

नीता <sup>३</sup>नभस्थलमलं नवमल्लिकाभाः ।

स्वर्गापगाजलमहौघसहस्रलीलां

व्यातेनिरे दिवि<sup>४</sup> सिताम्बरकैतवेन ॥ २८ ॥

सी० — विध्वंस्येति । तेन प्रभञ्जनेन कर्त्रा विध्वंस्य भञ्जयित्वा नभः-  
स्थलमाकशतलं नीताः प्रापिताः । तथा नवमल्लिकाभा नूतनविदल-  
न्मल्लिकाकुसुमसदृशभासः सुरसैन्यस्य महान्त्यः पताकाः सिताम्बर-  
कैतवेन श्वेतवस्त्रव्याजेन स्वर्गापगाया जलस्य महतामोघानां पूराणां

१. वरहंस, २. संग्रामधूलिमलिने, मेघाभधूलिमिलिते,

३. नभस्तलम्, ४. दिविचरी चिरविभ्रमेण, दिवि चराचरविभ्रमेण,

सहस्रस्य लीलां शोभां व्यातेनिरे वितस्तारिरे । उत्पतन्त्या व्योमनि  
स्थिताः श्वेताः पताका अतिविदूरदोषेण अलघवोऽपि लघव इव प्रतीय-  
माना नभोगतगगनवाहिनीनिर्झरा इव रेजुरिति भावः । अत्र केतवाप-  
ह्लातिनिदर्शनालंकारयोः संसृष्टिः ॥ २८ ॥

शि०—विध्वस्येति । तेन वायव्यास्त्रजन्यवायुना ( कर्तृभूतेन ) विध्वस्य  
आमर्द्य नभस्यलमाकाशं नीताः प्रापिताः । तथा नवमल्लिकाभाः नूतनमल्लिका-  
पुष्पतुल्याः सुरसैन्यमहापताका देवचमूवृहद्भवजा दिवि व्योमनि सिताम्बरकैतवेन  
श्वेतवसनच्छलेन स्वर्गापगाजलमहोदयसहस्रलीलां गङ्गाम्बुसमूहाऽयुतशोभां व्यातेनिरे  
विस्तृतां चक्रुः ॥ २८ ॥

धूतानि तेन सुरसैन्यमहागजानां  
सद्यः शतानि विधुराणि दलत्कुथानि ।  
पेतुः क्षितौ कुपितवासववज्रलून-  
पक्षस्य भूधरकुलस्य तुलां वहन्ति ॥ २९ ॥

सी०—धूतानोति । तेन वायुना । धूतानि कम्पितानि । नभसि  
भ्रामितानीति यावत् । अत एव विधुराणि पोडितानि । तथा दलन्तः  
'चरङ् चरङ्' इति स्फुटन्तः कुथाः कम्बला येषाम् । 'कुथः स्त्रीपुंसयोर्वस्त्र-  
कम्बले पुंसि बर्हिषि' इति मेदिनी । अत एव कुपितस्य वासवस्य  
वज्रेण पविना लूनपक्षस्य छिन्नपत्रस्य भूधरकुलस्य पर्वतसमूहस्य तुलां  
साम्यं वहन्ति दधति सुरसैन्यमहागजानां देवसैन्यवृहद्वन्तिनां शतानि  
शतसंख्याककुलानि क्षितौ भुवि पेतुः पतितवन्ति ॥ २९ ॥

शि०—धूतानीति । तेन वायव्यास्त्रोद्भूतवायुना ( कर्तृभूतेन ) धूतानि  
कम्पितानि । अत एव विधुराणि क्लेशितानि । तथा दलत्कुथानि स्फुटत्कम्बलानि ।  
तथा कुपितवासववज्रलूनपक्षस्य क्रुद्धेन्द्राशनिच्छिन्नपक्षस्य भूधरकुलस्य पर्वतसमूहस्य  
तुलां सादृश्यं वहन्ति दधति सुरसैन्यमहागजानां विबुधसेनावृहत्करिणां शतानि  
शतसंख्यकसुरसैन्यमहागजा इत्यर्थः । सद्यः सपदि क्षितौ भूमौ पेतुः सल्लसिरे । २९ ।

३ तास्ताः खरेण मरुता रथराजयोऽपि  
दोधूयमाननिपतिष्णुतुरंगमाश्च ४ ।

५ विव्रस्तसारथिकुलप्रवराः समन्ताद्

६ व्यावृत्य पेतुरवनौ सुरवाहिनीनाम् ॥ ३० ॥

सी०—ता इति । तास्ताः सुरवाहिनीनां देवसेनानां रथराजयोऽपि

- 
१. कुलानि      २. गलत्कुथानि,      ३. भ्रष्टाः,      ४. तुरङ्गमव्ये,  
५. विव्रस्तसारथिकुलप्रवराः, विव्रस्तसारथिरथप्रवराः,      ६. व्यावृत्तिमापुः,



स्यन्दनपङ्क्तयोऽपि खरेण तीक्ष्णेन मरुता वायुना दध्म्यमानाः पुनः पुनरति-  
शयेन वा कम्प्यमाना अत एव निपतिष्णवः पतनशीलास्तुरङ्गमा अश्वा  
यासाम् । तथा विस्त्रस्ता अधःपतिताः सारथ्य एव कुलप्रवराः कुलश्रेष्ठाः  
कुलीना इति यावत् । यासाम् । तथाभूताः सन्त्यो नभसि समन्ताद्  
व्यावृत्त्य परिभ्रम्यावनी पेतुः ॥ ३० ॥

श्री०—तास्ता इति । खरेण तीक्ष्णेन मरुता वायुना दध्म्यमाननिपतिष्णुनुरङ्गमा  
अतिशयकम्प्यमाननिपतनशीलाश्च । तथा विस्त्रस्तसारथिकुलप्रवरा अधःपतितसूत-  
कुलश्रेष्ठास्तास्ताः सुरवाहिनीनां देवसेनानां रथराजयः स्यन्दनपङ्क्तयोऽपि समन्तात्  
सर्वतो व्यावृत्त्य भ्रमिताऽवनी क्षिती पेतुः पतिताः ॥ ३० ॥

हित्वायुधानि सुरसैन्य<sup>१</sup> तुरङ्गवाहा  
वातेन तेन<sup>२</sup> विधुराः सुरसैन्यमध्ये ।  
<sup>३</sup>शस्त्राभिघातमनवाप्य निपेतुर्व्यां  
स्वीयेषु वाहनवरेषु पतत्सु सत्सु ॥ ३१ ॥

श्री०—हित्वेति । तेन वातेन विधुराः पीडिताः सुरसैन्यस्य तुरङ्गवाहा  
अश्ववाहाः । अश्वारोहा इति यावत् । सुरसैन्यमध्य आयुधानि भल्लादीनि  
हित्वा परित्यज्य स्वीयेष्वात्मीयेषु वाहनवरेषु श्रेष्ठवाहनेषु पतत्सु सत्सु  
शस्त्राभिघातं शस्त्रप्रहारमनवाप्यापि न प्राप्यप्युर्व्यां भूमौ निपेतुः ॥ ३१ ॥

श्री०—हित्वेति । सुरसैन्यतुरङ्गवाहा देवसेनाऽश्ववाराः तेन वायव्याश्च जग्येन  
वातेन वायुना विधुराः पीडिताः सन्तः सुरसैन्यमध्ये देवसेनाज्ज्ते आयुधान्यस्त्राणि  
हित्वा परित्यज्य स्वीयेष्वात्मीयेषु वाहनवरेषु वाहनोत्कृष्टेषु पतत्सु भ्रंशमाणेषु  
सत्सु शस्त्राभिघातं खड्गादिप्रहारम् अनवाप्याऽप्राप्यापि उर्व्यां पृथिव्यां निपेतुः  
पतिताः ॥ ३१ ॥

तेनाहतास्त्रिदशसैन्यपदातयोऽपि  
<sup>४</sup>स्त्रस्तायुधाः सुविधुराः परुषं रसन्तः ।  
<sup>५</sup>वात्याविवर्तदलवद्भ्रममेत्य दूरं  
निःपेतुरम्बरतलाद्दसुधातलेऽस्मिन्<sup>६</sup> ॥ ३२ ॥

श्री०—तेनेति । तेन प्रभञ्जनेनाहताः पीडिताः । अत एव स्रस्तान्यधः  
पतितान्यायुधानि शस्त्राणि येषाम् । अत एव सुतरां विधुरा दुःखिताः ।  
करेभ्यः शस्त्रगलने वीराणामतिदुःखावहं भवतीति भावः । तथा परुषं

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| १. तुरङ्गधारावेगेन तुरङ्गधारा दैत्येन,     | २. विधुता विधुरा रणान्ते, |
| ३. शस्त्राभिघातमयिताः परिपेतुः             | ४. वारणवरेषु,             |
| विधूतदलवद्भ्रमम्, वायोद्विवृन्तदलवृन्दमिव, | ५. वात्या                 |
|  | ६. अपि, ते                |

कठोरं यथा स्यात्तथा रसन्तः क्रोशन्तः । रुदन्तः इति यावत् । त्रिदश-  
सैन्यपदातयोऽपि देवसैन्यपादचारिणो योधा अपि । पूर्वोक्तानां गजादीनाम-  
पेक्षया समुच्चयार्थकोऽपिशब्दः । 'अपि सम्भावनाप्रदशङ्कागर्हासमुच्चये'  
इति विश्वः । वात्यया वातसमूहेन विवर्तं भ्रान्तं यदलं पत्रं तद्वद् दूरमति-  
शयेन भ्रमं भ्रान्तिमेत्य प्राप्याम्बरतलादाकाशमध्यादस्मिन्वसुधातले भूतले  
निपेतुः । वातसमूहविवर्तितानि वृक्षशृङ्गपत्राणि यथाघः पतन्ति, तथा  
देवसैन्यपत्तयोऽपि वायव्यास्त्रजनितप्रभञ्जनवशादम्बरमभित उड्डीयमानाः  
कियन्तमपि कालं तत्र रथचक्रवत्परिभ्रम्य प्रतिकीर्णभ्रमणजवाः सन्तोऽघः  
पेतुरिति वाच्यार्थः । यथा पतितमपि दलं न चूर्णीभवति, तथाघः  
पतन्तोऽपि सैनिका न चूर्णीभूता इत्यभिहितयोपमया व्यज्यते । सति  
पतनेऽपि चूर्णत्वाभावे देवत्वादिति गूढो हेतुः । अतोऽलङ्कारेण वस्तु-  
ध्वनिः । ३२ ॥

शि०—तेनेति । तेन वायव्याश्चोद्भूतवायुना आहताः पीडिता अत एव सस्ता-  
युवा अत एव सुविधुरा अतिपीडिताः । तथा परपं कठिनं यथा तथा रसन्तः शब्दं  
कुर्वन्तः त्रिदशसैन्यपदातयो देवसेनापत्तयो वीरा अपि वात्या वायुसमूहेन विवर्त-  
दलवत् भ्रान्तपत्रवत् दूरमसन्निकटं भ्रमं संचलनमेत्य प्राप्य अम्बरतलात् व्योम्नः  
सकाशात् अस्मिन् वसुधातले क्षितौ निपेतुः पतिताः ॥ ३२ ॥

इत्थं विलोक्य सुरसैन्यमथो १ अशेषं  
दैत्येश्वरेण विधुरीकृतमस्त्रयोगात् ।  
स्वर्लोकनाथ २ कमलाकुशलैकहेतु-  
दिव्यं प्रभावमतनोदतनुः ३ स देवः ॥ ३३ ॥

सी०—इत्थमिति । अथो तारकप्रयोजितवायव्यास्त्रकृतसैन्यविप्लवा-  
नन्तरम् । अतनुर्महान् । महत्त्वं च विद्याया, विद्या चास्त्रशस्त्रनैपुण्यम् ।  
स देवः षाण्मातुरः । अशेषं सकलं सुरसैन्यं देवसैन्यं कर्म, दैत्येश्वरेण  
तारकेणेत्यं पूर्वोक्तप्रकारेण अस्त्रयोगाद्व्यास्त्रप्रयोगान्निमित्ताद्विधुरीकृतं  
पीडितं विलोक्य दिव्यं लोकोत्तरं प्रभावं सामर्थ्यमतनोत् । अनेन वायव्य-  
प्रतिरोधकं पवननाशनास्त्रमक्षिपदिति व्यज्यते । यतः स्वर्लोकनाथस्येन्द्रस्य  
कमलाया लक्ष्म्याः कुशले श्रेयस्ये क एव हेतुनिदानम् ॥ ३३ ॥

शि०—इत्थमिति । अथोऽनन्तरं वायव्यास्त्रकृतसुरचमूपीडोत्तरमित्यर्थः ।  
स्वर्लोकनाथकमलाकुशलैकहेतुः सुरेन्द्रलक्ष्मीरक्षणकारणभूतोऽतनुर्महान् स देवः  
कात्तिकेयः । दैत्येश्वरेण तारकेणास्त्रयोगात् वायव्यास्त्रप्रयोगादित्यमुक्तप्रकारेण

१. अशेषमेव, २. कमलालङ्कनैकहेतुम्; कमलाकुशलैकहेतुम्, ३. अतनुम्,



विधुरीकृतं पीडितमशेषं समस्तं सुरसैन्यं देवसेनां विलोक्य दृष्ट्वा दिव्यमलीकं  
प्रभावं सामर्थ्यमतनोत् व्यधात् ॥ ३३ ॥

तेनोज्झितं सकलमेव सुरेन्द्रसैन्यं

स्वास्थ्यं प्रपद्य पुनरेव युधि प्रवृत्तम् ।

दृष्ट्वा सृजददहनदेवतमस्त्रमिद्ध-

सुददोप्तकोपदहनः सहसा सुरारिः ॥ ३४ ॥

सी०—तेनेति । तेन कुमारप्रभावेण सकलमेव, न तु त्यक्तभागम् ।  
उज्झितं वायव्यास्त्रनिर्मुक्तं सुरेन्द्रसैन्यं इन्द्रसैन्यं कर्म, स्वास्थ्यमविकलत्वं  
प्रपद्य प्राप्य पुनर्युध्येव, न त्वन्यकार्यं पलायनरूपे । एवंविधास्त्रप्रयोक्ता-  
सो दुर्गा इति बुद्ध्या पलायनप्रसक्तिश्चङ्कानिरासायंपेवकारः । प्रवृत्तं  
व्यापाराश्रयीभूतं दृष्ट्वा । उद्दीप्तोऽनुभावसान्निध्यात्प्रदोप्तः कोप एव  
दहनोऽग्निर्यस्यैवंभूतः सुरारिस्तारकः सहसा झटिति, न तु विलम्बेन ।  
इद्धं सिद्धम् न तु तत्कालसाधनीयम् । प्रदोप्तमिति वा । दहनदेवतमग्नि-  
देवताकमस्त्रमसृजद् व्यसृजत् । 'सृज विसर्गे' इत्यस्मात्तीदादिकाललङ् ।  
वायव्यास्त्ररिहाराणन्तरं बह्व्यस्त्रमक्षिपदित्यर्थः ॥ ३४ ॥

शि०—तेनेति । तेन कार्तिकेयप्रभावेणोज्झितमुन्मुक्तं सकलमशेषमेव सुरेन्द्र-  
सैन्यं शक्रसेनावर्गं स्वास्थ्यमव्यग्रत्वं प्राप्य पुनरेव भूयोऽपि युधि संग्रामे प्रवृत्तमुशुक्तं  
दृष्ट्वा विलोक्य, उद्दीप्तकोपदहनः प्रज्वलितक्रोधाग्निः सुरारिस्तारकः सहसा  
शीघ्रम् इद्धं प्रदीप्तं दहनदेवतमग्निदेवताकमस्त्रमसृजत् अक्षिपत् ॥ ३४ ॥

वर्षातिकालजलदद्युतयो नभोऽन्ते

गाढान्धकारितदिशो घनधूमसंधाः ।

सद्यः प्रसन्नुरसितोत्पलदामभासो

दृगोचरत्वंमखिलं न हि सन्नयन्तः ॥ ३५ ॥

सी०—वर्षेति । वर्षास्वतिकाला मेचकृतरा ये जलदा मेघास्तेषां द्युति-  
कान्तिरिव कान्तिर्येषाम् । वर्षाकालीनमेघसदृशमेचकितभास इत्यर्थः ।  
इयामत्वे द्वितीयविशेषणेनोपमिमीते । असितानां नीलानामुत्पलानां दाम्नः  
स्रजो भा इव भा रुग्येषामत एव गाढं नितरामन्धकारिता विसंजातान्ध-  
कारोक्तता दिशो येरेवंभूता घनधूमसंधा निविडधूमसमूहा अखिलं घटादि-  
वस्तु दृगोचरत्वं दृष्टिविषयत्वं न हि नैव । 'हि पादपूरणे हेतो विशेष्येऽप्य-

१. उद्गतम्; अन्वितम्, २. युवे, ३. उच्चैः प्रकोपदहनः ४. तत्काल-

जातजलद,

५. तत्र,

६. द्युसदां हरन्तः,

‘वधारणे’ इति विश्वः । नयन्तः प्रापयन्तः सन्तः । धनधूमसंघव्याप्त्येव न हि किञ्चिदपि वस्तु लक्षणीयं बभूवेति भावः । सद्यः सपदि प्रसस्यः । प्रज्वलिद्दहनप्राग्भावित्वेन धूमप्रपरणस्योचितत्वाद् धूमप्रसरणमुक्तम् । प्रपूर्वति ‘सृ गतो’ इत्यतो लिट् ॥ ३५ ॥

शि०—वर्षेति । वर्षातिकालजलद्वयुतयो वर्षाकालोनमेघतुल्यनोलकान्तयः । तथाऽसितोत्पलदामभासो नोलकमलस्रग्रचः । तथा गाढान्धकारितदृशोऽतिनिस्तेजस्कोकृतनयनाः धनधूमसंघाः सान्द्रधूमसमूहाः ( कर्तारः ) अखिलं सकलं घटादिवस्तु दृग्गोचरत्वं नेत्रविषयत्वं नहि संनयन्तः न सम्यक् प्रापयन्तः सन्तः नभोऽन्तेऽन्तरिक्षमध्ये सद्यः सपदि प्रसस्युः प्रसृता बभूवुः ॥ ३५ ॥

दिक्चक्रवाल<sup>१</sup> गिलनैर्मलिनैस्तमोभि-

लिप्तं<sup>२</sup> नभःस्थलमलं घनवृन्दसान्द्रैः ।

धूमैर्विलोक्य<sup>३</sup> मुदिताः खलु राजहंसा

गन्तुं सरः सपदि मानसमोषुरुच्चैः ॥ ३६ ॥

सी०—दिगिति । दिशां चक्रवालस्य मण्डलस्य गिलनैराच्छादकैः । ‘गृ निगरणे’ इत्यतः कर्तरि ल्युट् । ‘अचि विभाषा’ इति रेफस्य लत्वम् । मलिनैर्मलिनैः, अत एव घनवृन्दमिव मेघमण्डलमिव सान्द्रैः सधनैर्धूमैर्धूमरूपस्तमोभिलिप्तं व्याप्तं नभःस्थलं विलोक्य दृष्ट्वा मुदिताः प्रसन्ना राजहंसा सपदि सद्य उच्चैर्महन्मानसं सरः पल्वलं गन्तुमोषुरेच्छन् । दहनास्त्रप्रभूतधूमावलीव्याप्तनभोदर्शनजनितमेघागमभ्रान्तिमतां कलहंसानां मानससरोजिगमिषोचितैवेति भावः ॥ ३६ ॥

शि०—दिगिति । दिक्चक्रवालगिलनैः ककुद्मण्डलाच्छादकैः । तथा मलिनैः श्यामैः । तथा घनवृन्दसान्द्रैः मेघव्रजवन्निविडैः, धूमैः धूमरूपैस्तमोभिरन्वकारैरलंपर्याप्तरूपेण लिप्तं व्याप्तं नभःस्थलमाकाशदेशं विलोक्य दृष्ट्वा मुदिता वृष्टा राजहंसा मरालाः सपदि शीघ्रमुच्चैर्महत् मानसं सरो गन्तुं यातुम् ईषुर्वाञ्छन्ति-स्म ॥ ३६ ॥

जज्वाल वह्निरतुलः सुरसैनिकेषु

कल्पान्तकालदहनप्रतिमः समन्तात् ।

आशामुखानि<sup>४</sup> विमलान्यखिलानि कीला-

जालैरलं<sup>५</sup> कपिलयन्सकलं नभोऽपि ॥ ३७ ॥

सी०—जज्वालेति । कल्पान्तकालस्य प्रलयकालस्य दहनोऽग्निस्तस्य

१. मिलितः, २. नभस्तलम्, ३. पिहिताः, ४. अपिहन्निखिलानि,  
५. कपिशयन्,



प्रतिमेव प्रतिमा स्वरूपं यस्य । तथातुलो बहुलो वह्निः कीलाजालेज्वाला-  
समूहैः । 'वह्नेर्द्वयोर्ज्वालीकीलावर्चिर्हेतिः । शखा स्त्रियाम्' । इत्यमरः ।  
अखिलानि समस्तानि विमलानि शुद्धान्याशामुखानि दिग्ग्राणि । तथा  
सकलं नभोऽपि व्योम च कपिलयन्पिशङ्गीकुर्वन्सुरसैनिकेषु मध्ये । 'यतश्च  
निर्धारणम्' इति सप्तमी । समन्तात्परितो जज्वाल दिदीपे ॥ ३७ ॥

शि०—जज्वालेति । कल्पान्तकालप्रतिमः प्रलयकालिकाग्नितुल्यः । तथाऽनु-  
लोधिकः । वह्निर्गणः ( कर्ता ) कीलाजालेज्वालासमुदायैः ( करणैः ) अखिलानि  
समग्राणि विमलानि स्वच्छानि आशामुखानि दिगाननानि सकलं समग्रं नभोऽन्तरिक्ष-  
मपि अलं पर्याप्तिरूपेण कपिलयन् पिशङ्गीकुर्वन् सुरसैनिकेषु देवचमूषु मध्ये  
समन्तात्सर्वतो जज्वाल ज्वलतिस्म ॥ ३७ ॥

उज्जागरस्य दहनस्य निरगलस्य

ज्वालावलीभिरतुलाभिरनारताभिः ।

कीर्णं पयोदनिवहैरिव धूमसंघै-

र्व्योमाभ्यलक्ष्यत कुलैस्तडितामिवोच्चैः ॥ ३८ ॥

सी०—उज्जागरस्येति । उज्जागरस्योद्दोषस्य । जागर्तः 'ऋदोरप्'  
इति भावेऽप् । निरगलस्य निर्गतप्रतिवन्धस्य दहनस्य वह्नेरतुलाभि-  
र्बहुलाभिः अनारताभिरक्षणिकाभिः ज्वालावलीभिः कीलपङ्क्तिभिः ।  
तथा पयोदनिवहैरिव मेघसमूहैरिव धूमसंघैः व्याप्तमिति शेषः । तथाभूतां  
व्योम नभः, कर्तुं । उच्चैर्महद्भिस्तडितां विद्युतां कुलैर्गणैः कीर्णं वृत्तिमिवा-  
भ्यलक्ष्यत दर्शनीयं बभूव । मेघमण्डलान्तरे चमत्कारकारिणीभिक्षणदाभि-  
र्नभो यथा राजति, तथा मेघमण्डलसदृशधूमसंघमण्डलान्तर्गतक्षणदा-  
सदृशज्वालावलीभिरपि बभावित्यर्थः । भानुक्रियाकर्तोभयत्राप्येक एव,  
अतो ज्वालावलीषु क्षणदात्वेनोत्प्रेक्षितम् ॥ ३८ ॥

शि०—उज्जागरस्येति । उज्जागरस्य समुज्ज्वलितस्य । तथा निरगलस्य  
प्रतिवन्धशून्यस्य दहनस्य कृशानोरतुलाभिरधिकाभिरनारताभिः सार्वदिकाभिर्ज्वाला-  
वलीभिर्वह्निर्गणैः, तथा पयोदनिवहैर्जलदवृन्दैरिव धूमसंघैर्धूमसमूहैः व्याप्त-  
मिति शेषः । व्योम आकाशः ( कर्तुं ) उच्चैर्महद्भिस्तडितां विद्युतां कुलैर्निवहैः  
कीर्णं व्याप्तमिव अलक्ष्यत व्यलोक्यत जनैरितिशेषः । नभो यथा विद्युद्भिः शोभते  
तथा विद्युत्सदृशान्नेषास्त्रोद्भूतज्वालावर्गैरप्यशोभतेत्यर्थः ॥ ३८ ॥

'गाढाद्भयाद्वियति' विद्रुतखेचरेण

दीप्तेन तेन बहनेन सुदुःसहेन ।

दन्दह्यमानमखिलं<sup>१</sup> सुरराजसैन्य-

मत्याकुलं शिवसुतस्य समीपमाप<sup>२</sup> ॥ ३९ ॥

सी०—गाढादिति । गाढाद्भयाद्धेतोर्वियति नभसि विद्रुता विद्राविताः पलायिता इति यावत् । खेचरा रव्यादयो येन । रव्यादयो ग्रहा अपि यद्भयाद् दुद्रुवुरित्यर्थः । तथा दीप्तेन । तथा सुतरां दुःसहेन सोढुमशक्येन तेन दहनेन कर्त्ता दन्दह्यमानं पुनरतिशयेन वा दह्यते भस्मीक्रियते तथा-भूतम्, अत एवात्याकुलमतिपीडितमखिलं समस्तं सुरराजसैन्यं, कर्तुं शिव-सुतस्य कुमारस्य समीपं सन्निधिमाप । अतो नः पाहोति निवेदयितुं जगामेति व्यज्यते । तेन वस्तुना वस्तुध्वनिः ॥ ३९ ॥

शि०—गाढादिति । गाढात्सुस्थिरात् भयात्साध्वसात् हेतोर्वियति गगने, विषये, विद्रुतखेचरेण पलायितसूर्यादिना तथा दीप्तेन प्रज्वलितेन । तथा सुदुःसहेनाऽसह्येन तेनाऽऽग्नेयास्त्रोद्भूतेन वह्निना (कर्त्ता) दन्दह्यमानं भस्मीभवन्तम्, अत एवात्याकुलम् अतिशयव्यग्रम् अखिलं समस्तं सुरराजसैन्यं शक्रपेनावर्गः शिवसुतस्य कर्त्तित्तकेयस्य समीपं सान्निध्यम् आप प्राप ॥ ३९ ॥

इत्यग्निना घनतरेण<sup>३</sup> ततोऽभिभूतं

तद्देवसैन्यमखिलं विकलं विलोक्य ।

सस्मेरवक्त्रकमलोऽन्धकशत्रुसूनु-

र्वाणासनेन<sup>४</sup> समघत्त स वारुणास्त्रम् ॥ ४० ॥

सी०—इतीति । ततः सैन्यागमनानन्तरम् । सोऽन्धकशत्रुसूनुः कुमारः । इति पूर्वोक्तप्रकारेण घनतरेणातिसान्द्रेणाग्निनाभिभूतं पराभूत-मखिलं समस्तं तद्देवसैन्यं विकलं विधुरं विलोक्य सस्मेरं समन्दहासं वक्त्रकमलं यस्य । किञ्चिद्विहस्येत्यर्थः । अनेनात्मोत्कर्षव्यञ्जक उपहासो व्यज्यते । बाणासनेन धनुषा वारुणास्त्रमग्न्यस्त्रप्रतिरोधकं वरुणदेवताक-मस्त्रं समघत्त संदध इत्यर्थः ॥ ४० ॥

शि०—इतीति । ततस्तदनन्तरं दहनाऽस्त्राकुलसुरसैन्यकर्तृ कशिवसुतसमीपा-गमनोत्तरमित्यर्थः । सोऽन्धकशत्रुसूनुः कर्त्तित्तकेयः । घनतरेणाऽतिबहुलेनाग्निना पावकेनाऽभिभूतं पीडितमखिलं समग्रं तत् देवसैन्यं सुरपेनासमुदायं विकलं व्यग्रं विलोक्य समीक्ष्य सस्मेरवक्त्रकमलः समन्दहासवदनपङ्कजः सन् बाणासनेन चापेन वारुणास्त्रं वरुणदेवताकमाशुगं समघत्त संनिहितवान् (आरोपितवान्) ॥ ४० ॥

घोरान्धकारनिकरप्रतिभो युगान्त-

कालानलप्रबलधूमनिभो नभोन्ते ।



गर्जरवैवि<sup>१</sup>घटयन्नवनीधराणां

शृङ्गाणि मेघनिबहो घनमुज्जगाम ॥ ४१ ॥

सी०—घोरेति । घोराणि भयनकानि यान्यन्वकाराणि तमांसि तेषां निकरस्य समूहस्य प्रतिमेव प्रतिमा स्वरूपं यस्य । गाढान्वकारसदृश-  
कान्तिरित्यर्थः । तथा युगान्तकालस्य योऽनलोऽग्निस्तस्य प्रबलोऽधिको  
वो धूमस्तेन सदृशः । तथा गर्जरवैर्गर्जनाघोषैः कृत्वाऽवनीधराणां पर्वतानां  
शृङ्गाणि सानूनि विघटयन् स्फोटयन्मेघनिबहः पयोधरसमुदायो नभोऽन्ते  
व्योममध्ये घनं सान्द्रम्, न तु विरलतया । उज्जगामोदियाय ॥ ४१ ॥

शि०—घोरेति । घोरान्वकारनिकरप्रतिमो भीषणतमोवृन्दस्वरूपः । तथा  
युगान्तकालानलप्रबलधूमनिभः प्रलयकालिकाग्निबहुलधूमसदृशो मेघनिबहो  
घनसमूहः । गर्जरवैर्गर्जनशब्दैः अवनीधराणां गिरीणां शृङ्गाणि सानूनि विघटयन्  
विश्लेषयन् सन् नभोऽन्तेऽन्तरिक्षमध्ये घनं बहुलं यथा स्यात्तथा उज्जगाम प्राङ्-  
बम्बू ॥ ४१ ॥

विद्युल्लता वियति वारिदवृन्द<sup>२</sup>मध्ये

गम्भीरभीषण<sup>३</sup>रवैः कपिशोकृताशा ।

घोरा युगान्तचलितस्य <sup>४</sup>भयंकराऽथ

कालस्य लोलरसनेव चमच्चकार ॥ ४२ ॥

सी०—विद्युदिति । अथ मेघोदयानन्तरं वियति नभसि गम्भीराः  
सान्द्रा अत एव भीषणा भयदा ये रवा घोषास्तरूपलक्षिता । तथा कपिशो-  
कृताः पिशङ्गिता आशा दिशो यया । तथा युगान्तचलितस्य प्रलयकाले  
लोकादनाय प्रस्थितस्य कालस्य यमस्य भयंकरा भयदा लोलरसना  
चपलजिह्वेव घोरा भीमा विद्युल्लता तडित्द्रूपिणी हाटकलता वारिदवृन्द-  
मध्ये जलदमण्डलान्तराले चमच्चकार । प्रतिक्षणव्यक्तीकृतात्मरोचिरासी-  
दित्यर्थः । अनेन उपमालंकारेण तारकासुरसैनिकानामियमिव चमत्कुर्वन्ती  
वैवस्वतरसना नोऽभ्यवहरिष्यतीति बुद्धिस्तप्नेति ध्वन्यते । अतोऽल-  
ङ्कारेण वस्तुध्वनिः ॥ ४२ ॥

शि०—विद्युदिति । अध्यानन्तरं मेघग्रादुर्भावोत्तरमित्यर्थः । गम्भीरभीषणरवैः  
सघनभयानकाऽऽघोषैः, युक्तेति शेषः । तथा कपिशोकृताशा पिशङ्गीकृतदिक् । तथा  
युगान्तचलितस्य कालस्य यमस्य ( सम्बन्धवत्पद्यन्तम् ) सम्बन्धिनी भयङ्करा  
साध्वसोत्पादिका अत एव घोरा भीमाकृतिलोलरसना चपलजिह्वेव वियति व्योम्नि  
वारिदवृन्दमध्ये जलदसमूहमध्ये चमच्चकार स्वभासं प्रकटीचकार ॥ ४२ ॥

कादम्बिनी विरुचे 'विषकण्ठिकाभि-

रुत्तालकाल' रजनीजलदावलीभिः ।

व्योम्न्युच्चकै' रचिररूपरिदीपिताशा

'दृष्टिच्छदा' विषमघोषविभीषणा च ॥ ४३ ॥

सी०—कादम्बिनीति । अचिररुग्भिर्विद्युद्भिः प्रयोज्यकर्त्रोभिः परिदी-  
पिताः प्रकाशिता आशा यया प्रयोजकत्वा । तथा दृष्टिच्छदा नेत्रावरणकर्त्री  
सा न भवतीति, किंतु नेत्रप्रकाशिका । 'पुंसि संज्ञायां घः' इति घः ।  
'छादेर्घे' इति ह्रस्वः । तथा विषमेण करालेन घोषेण विभीषणा भयदा ।  
उच्चकैर्महति व्योम्न्यन्तरिक्षे विषं जलम् । 'विपं तुङ्गबले तोये' इति  
विश्वः । कण्ठे मध्ये यासाम् । जलपूर्णमध्याभिरित्यर्थः । उत्तालो विकरालः  
'उत्तालो होमकुण्डे स्यादगर्तं चोत्ताल उत्कटे । श्रेष्ठेऽपि विकरालेऽपि  
स्यादुत्तालाः प्लवंगमे' । इति विश्वः । तथा कालाः कृष्णपक्षीयाः ।  
'कालश्यामलमेवकाः' इत्यमरः । एवंभूता या रजन्यो रात्रयः । 'रजनी  
थामिनी तमो' इत्यमरः । ता इव या जलदावली मेघपङ्क्तयः । 'मयूर-  
व्यंसकादयश्च' इति समासः । ताभिरुपलक्षिता कादम्बिनीमाला विरुचे  
बभौ । अत्र कादम्बिनोशब्दः केवलमालापरः । तदुक्तम्—'विशिष्ट-  
वाचकानां पदानां सति हि पृथग्विशेषणसमवधाने विशेष्यमात्रपरता'  
इति ॥ ४३ ॥

शि०—कादम्बिनीति । अचिररूपरिदीपिताशा विद्युत्प्रकाशितदिक् । तथा-  
दृष्टिच्छदा नेत्राऽनावरणकारिणी । तथा विषमघोषविभीषणा करालशब्दभीतिदा ।  
तथा विषकण्ठिकाभिः पयोव्यासमध्याभिः उत्तालकालरजनीजलदावलीभिः विकराल-  
( भीषण ) कृष्णपक्षीयरात्रिषदुशमेघपङ्क्तिभिः, उपलक्षितेति शेषः । कादम्बिनी  
मेघमाला उच्चकैरतिबृहति व्योम्नि गगने विरुचे विशेषेण दिदीपे ॥ ४३ ॥

व्योम्नस्तलं पिदघतां ककुभां मुखानि

गर्जरवैर' विरतस्तुदतां मनांसि ।

अम्भोभूतामतितरामनणीयसीभि-

घाराबलीभिरभितो ववृषे समूहैः ॥ ४४ ॥

सी०—व्योम्न इति । व्योम्न आकाशस्य तलं स्वरूपम् । 'तलं  
स्वरूपाधरयोः खड्गमुष्टिचपेटयोः' इति विश्वः । तथा ककुभां दिशां मुखानि

१. विस, २. रजनीव रदावलीभिः, ३. अचिररोचिररोचताग्रे,  
४. दृष्टिच्छलात्, दृष्टिच्छदा, ५. विषमकोपविभीषणेव, विषमरोष-  
विभीषणेव, ६. अवितर्तैः,



न्यग्राणि च पिदधतामाच्छादयताम् । 'पिधानाच्छादनानि च' इत्यमरः ।  
तथा विरतैर्निरन्तरभवद्विर्गर्जरवैर्गर्जनाघोषैः कृत्वा मनांसि तुदतां  
व्यथयतामम्भोभृतां जलधराणां समूहैः कर्तृभिः । अनणीयसीभिरणीय-  
स्योऽतिलघ्वो न भवन्ति तथोक्ताभिः । महतीभिरित्यर्थः । धारावलीभिः  
संपातपङ्क्तिभिः कृत्वाऽस्तितरां ववृषे वृष्टम् । भावे लिट् ॥ ४४ ॥

शि०—व्योम्न इति । व्योम्नस्तलं वियत्प्रदेशं तथा ककुभामाशानां मुखानि  
पुरोभागान् पिदधतामाच्छादयतां तथाऽविरतैर्निरन्तरैर्गर्जरवैर्गर्जनशब्दैर्मनांसि  
चित्तानि तुदतां पीडयतामम्भोभृतां मेघानाम् अनणीयसीभिरलघ्वीभिर्धारावलीभि-  
न्नासारङ्गुक्तिभिः ( करणैः ), अभितः सर्वतो ववृषे वृष्टिरकारि ॥ ४४ ॥

घोरान्धकारपटलैः पिहिताम्बराणां

गम्भीरगर्जनरवैर्व्यथितासुराणाम् ।

वृष्ट्याऽनया जलमुचां वरुणास्त्रजानां

विश्वोदरं भरिरपि प्रशशाम बह्निः ॥ ४५ ॥

सी०—घोरेति । घोरानि भयदानि यान्यन्धकारपटलान्यन्धतमस-  
पटलानि तैः कृत्वा पिहिताम्बराणामावृतगगनानाम् । तथा गम्भीरगर्जन-  
रवैः कृत्वा व्यथिताः पोडिता असुरा यैस्ते वरुणास्त्रजानां वरुणदेवतास्त्रो-  
त्पन्नानां जलमुचां मेघानाम् । तथा द्वितीयया वृष्ट्या वर्षेण विश्वेन समस्त-  
जगता कृत्वोदरं भरतीति तथोक्तोऽपि समस्तलोकव्याप्यमानोऽपि बह्नि-  
रग्निः प्रशशाम । कुमारकृतवाहणास्त्रप्रयोगेण आग्न्यस्त्रमप्यनशदिति  
भावः ॥ ४५ ॥

शि०—घोरेति । घोरान्धकारपटलैः भीषणतमोवृन्दैः पिहिताम्बराणाम्  
आवृताकाशानां तथा गम्भीरगर्जनरवैर्मन्दगर्जनशब्दैर्व्यथितासुराणां पोडितानवानां  
वरुणास्त्रोद्भूतानां जलमुचां मेघानां ( सम्बन्धव्यप्यन्तम् ) सम्बन्धिन्या तथा  
वृष्ट्या वर्षणेन विश्वोदरं भरिरपि त्रैलोक्यव्याप्यमानोऽपि बह्निरनलः प्रशशाम  
शान्तोऽभूत् निवृत्त इति यावत् ॥ ४५ ॥

१. 'आप्लावितो बहुभ्योऽपि पिहिताम्बराणां गम्भीरगर्जनपत्रद्विधुरासुराणाम्,  
आप्लावितो हवभुजा पिहिताम्बराणां गम्भीरगर्जनपत्रद्विधुरासुराणाम् ॥'

२. अथ,

४४.४५ इत्येकयोर्मध्ये क्षेत्रकोऽयं दृश्यते—

'बह्नीयसाधिकतराः सहस्रा रसेन घनस्यस्तटे निजकुलेऽयमुरप्ररूढे ।

मेघान्धकारपटलीपिहिते नभोन्ते नद्यः प्रचेलुरभितः प्रमदा इवाढ्याः ॥'

( १ वहीयसा, २. इव सुप्ररूढे, ३. प्रमदाहवाय, )

दैत्योऽपि 'रोषकलुषो निशितैः क्षुरप्रे-  
राकर्णकृष्टधनुरुत्पतितैः स भीमैः ।

तद्भूतिविद्रुतसमस्तसुरेन्द्रसैन्यो<sup>२</sup>

गाढं जघान मकरध्वजशत्रुसूनुम् ॥ ४६ ॥

सी०—दैत्य इति । रोषेण क्रोधेन कलुष आविलः । 'कलुषं त्वावले पापे' इति मेदिनी । स दैत्योऽपि निशितैः खरैः । अत एव भीमैर्भयदैः । तथाकर्णमाश्रवणं कृष्टाढनुषः सकाशादुत्पतितैर्निःसृतैः क्षुरप्रेः शरविशेषैः कृत्वा । तेभ्यः क्षुरप्रेभ्यो भीत्या निमित्तेन विद्रुतं विद्रावितं समस्तं सुरेन्द्रसैन्यं पुरंदरबलं येन । 'सैन्यं क्लोवं बले सेनासमवेते तु वाच्यवत्' इति मेदिनी । तथाभूतः सन् । गाढं दृढं यथा स्यात्तथा मकरध्वजस्य कामस्य शत्रोः शंभोः सूनुं पुत्रं जघान । प्राणापहरणकरणाभिप्रायेण हिनस्ति स्मेत्यर्थः । 'पुनस्तत्रैवावलम्बितो वेतालः' इति न्यायेन मायया सुखेन जेय एवेति मन्यमानेन तारकेण बाणसमरं हित्वा मायासमरं कुर्वाणेन तत्र सत्यपि दुर्जेयताबुद्ध्या पुनर्बाणयुद्धमकार्षीदित्यर्थः । अनेन वाच्यार्थेन 'अप्रतिहतप्रचारा मदीया मायाप्यनेन वीरेण प्रतिहता' इति शोकग्रस्तेन दैत्येन यथा पराजितेनापि विदुषा युक्त्या विवाद्यते तथा युध्यते, न तु वीररसानुगतत्वेनेति ध्वन्यते ॥ ४६ ॥

शि०—दैत्य इति । रोषकलुषः क्रोधमलिनः स दैत्यस्तारकोऽपि निशितैः स्तीक्ष्णैः, अत एव भीमैर्भीषणैः तथाऽऽकर्णकृष्टधनुरुत्पतितैः श्रोत्रपर्यन्तानीत-शरासनोन्मुक्तैः क्षुरप्रेः बाणविशेषैः ( करणैः ) तद्भूतिविद्रुतसमस्तसुरेन्द्रसैन्यः क्षुरप्रसाध्वसविद्रावितसकलेन्द्रबलः सन् गाढं स्थिरं यथा तथा मकरध्वजशत्रुसूनुं कामारिपुत्रं कात्तिकेयं जघान जिहिंस । स्वप्रहिताग्नेयास्त्रे कुमारप्रहितवाहणास्त्रेण शमिते सति पुनर्बाणेन कुमारं जघानेत्यर्थः ॥ ४६ ॥

देवोऽपि दैत्यविशिख<sup>३</sup>प्रकरं सचापं

बाणैश्चकर्त कणशो<sup>४</sup>रणकेलिकारी ।

योगीव योगविधि<sup>५</sup>शुष्कमना यमाद्यैः

सांसारिकं<sup>६</sup>विषयसङ्घममोघवीर्यम्<sup>७</sup> ॥ ४७ ॥

सी०—देवोऽपीति । रण एव केलिः क्रीडा तां करोति । संप्रामल्य-क्रीडाविधायीत्यर्थः । देवोऽपि कुमारोऽपि बाणेः शरैः सचापं सकोदण्डं दैत्यस्य तारकस्य विशिखानां शराणां प्रकरं समूहं योगविधिना योगा-

१. कोपकलुषः २. सैन्यैः, ३. प्रवरम्, ४. रणकेलिकारः,

५. विनिषक्तमनाः, ६. विषयवर्गम्, ७. अमोघवीर्यः,



भ्यासविधानेन शुष्कमना नीरसमनाः । निःस्पृहचेता इति तात्पर्यार्थः । योगी-  
यमाद्यैर्मनियमप्रभृतिभिर्योगसाधनैः कृत्वामोघवीर्यं योगिनामपि मनः  
संभ्रान्तिकरणे सफलप्रभावं सांसारिकं संसारः प्रयोजनमस्येति तथोक्तम् ।  
प्रयोजने ठक् । विषयसंघं चक्षुरादिकरणोपभोग्यसमाहारमिव कणश-  
श्चकर्तं विभेद । यथा योगाभ्यासनिरतो यमनियमपूर्वश्चक्षुरादिकरण-  
भोग्यदंशनीयादिकरणवस्तु कृन्तति, तथा कुमारोऽपि यमनियमवत्तीव्रै-  
र्बाणैर्विषयसंघमिव सकललक्ष्यभेदनक्रियोचितत्वमपि शरनिकरमभनगिति  
भावः ॥ ४७ ॥

शि०—देव इति । रणकेलिकारी समरक्रीडाविधायको देवः कुमारोऽपि  
( कर्ता ) बाणैः शरैः ( करणैः ) सचापं शरासनसहितं दैत्यविशिखरकरं तारक-  
बाणसमूहं ( कर्म ) योगविविशुष्कमना योगाभ्यासविधाननोरसचेता योगी-  
योगाभ्यासी यमाद्यैर्मनियमादिभिरमोघवीर्यं सफलसामर्थ्यं सांसारिकं संसार-  
प्रयोजनकं विषयसंघमुपभोगसमुदायमिव कणशः सर्वावयवं यथा तथा चकर्तं  
चिच्छेद ॥ ४७ ॥

भ्रूभङ्गभोषणमुखोऽसुरचक्रवर्ती

सन्दीप्तकोपदहनोऽथ रथं विहाय ।

क्रीडत्करालकरवालकरोऽसुरेन्द्र-

स्तं प्रत्यधावदभितस्त्रिपुरारिः सूनुम् ॥ ४८ ॥

सी०—भ्रूभङ्गेति । अथ शस्त्रास्त्रयुद्धानन्तरं सम्यगधिकं यथा तथा  
दीप्तः कोष एव दहनोऽग्निर्यस्य अत एव भ्रूवोर्भ्रुकुटयोर्भङ्गेन वक्रत्वेन भोषणं  
विलोकयितृणां भयदं मुखं वदनं यस्य तथोक्तोऽसुराणां दैत्यानां चक्रवर्ती  
सम्राट् । सार्वभौम इत्यर्थः । 'राजा तु प्रणताशेषसामन्तः स्यादघोश्चरः ।  
चक्रवर्ती सार्वभौमो नृपोऽन्यो मण्डलेश्वरः' इत्यमरः । असुरेन्द्रस्तारको रथः  
स्यन्दनं विहाय परित्यज्य क्रीडन्नुध्वंदिशि कम्पमानस्तथा करालो भोषणः  
करवालः खड्गः स करे पाणौ यस्य । धारितविकटकृपाणः सन्नित्यर्थः ।  
तं त्रिपुरारिसूनुं शिवपुत्रमभितः संमुखं प्रत्यधावत् । कुण्ठितसर्वशस्त्रास्त्र-  
त्वात्करवालेन शिरोनालजिहीर्षया प्रतिदुद्रावेत्यर्थः । 'धावु गतो'  
इत्यस्मात्कर्तरि लङ् ॥ ४८ ॥

शि०—भ्रूभङ्गेति । अथानन्तरं शस्त्रास्त्रयुद्धोत्तरमित्यर्थः । सन्दीप्तकोपदहनः  
प्रज्वलितक्रोधाग्निः, अत एव भ्रूभङ्गभोषणमुखो भ्रुकुटिमीमवदनः । तथाऽसुर-  
चक्रवर्ती दैत्यसार्वभौमोऽसुरेन्द्रस्तारको रथं स्यन्दनं विहाय परित्यज्य क्रीडत्कराल-

करवालकरः ऊर्ध्वकम्पमानभोषणखड्गः सन् तं त्रिपुरारिसूनुं हरसुतं कार्तिकेय-  
मभितः सम्मुखं प्रत्यधावत् धावति स्म ॥ ४८ ॥

अभ्यापतन्तमसुराधिपमो<sup>१</sup>शपुत्रो  
दुर्वारबाहुविभवं सुरसैनिकैस्तम्<sup>२</sup> ।  
दृष्ट्वा युगान्तदहनप्रतिमां मुमोच  
शक्तिं प्रमोदविकसद्वदनारविन्दः ॥ ४९ ॥

सी०—अभ्यापतन्तमिति । सुरसैनिकैर्देवसेनाजनैर्दुर्वारो दुःसह्यो  
बाहुविभवो भुजवीर्य यस्य । सुरसैनिकैर्जेयमित्यर्थः । तमसुराधिपं दैत्य-  
राजमभ्यापतन्तं सम्मुखमागच्छन्तं दृष्ट्वा विलोक्येशपुत्रो महेशतनयः  
कुमारः प्रमोदेन तदीयवशंगतस्त्वज्जनितामन्देन विकसद्विदलद्वदनारविन्दं  
मुखकमलं यस्य । किञ्चिद्विद्वस्येत्यर्थः । युगान्तदहनस्य प्रलयकालीनानलस्य  
प्रतिमेव प्रतिमा प्रतियातना यस्याः । प्रज्वलद्दहनकोलाजालपरिवृता-  
मित्यर्थः । शक्तिमायुधविशेषं मुमोच । 'शक्तिः प्रहरणान्तरे' इति  
विश्वः ॥ ४९ ॥

शि०—अभ्यापतन्तमिति । ईशपुत्रः कार्तिकेयः सुरसैनिकैर्देवचमूजनैः दुर्वार-  
बाहुविभवं दुर्धर्षणीयभुजसामर्थ्यं तम् दृष्ट्वा विलोक्य प्रमोदविकसद्वदनारविन्दो-  
ऽन्यानन्दकुलमुखकमलः सन् युगान्तदहनप्रतिमां प्रलयकालिकाग्निसदृशीं शक्तिं  
तदाख्यायुधविशेषं मुमोच मुक्तवान् ॥ ४९ ॥

उद्द्योतिताम्बरदिगन्तरमंशुजालैः  
शक्तिः पपात हृदि तस्य महासुरस्य ।  
हर्षाश्रुभिः सह<sup>३</sup>तमस्तदिगोश्वराणां  
शोकोष्ण<sup>४</sup>बाष्पसलिलैः सह दानवानाम् ॥ ५० ॥

सी०—उद्द्योतितेति । अत्र सेति शेषः । सा कुमारमुक्ता शक्तिः समस्ता  
दिगोश्वरा इन्द्रादयोऽष्टदिक्पालास्तेषां हर्षाश्रुभिरानन्दबाष्पैः सह । तेषा-  
मभिलषितत्वाद्युक्तमेव तदीयहृदयशक्तिपतनजनित आनन्दो यदासीत् ।  
दानवानां तदीयपक्षपातिनां रक्षतां शोकेन भर्तृमरणजनितेनोष्णानि यानि  
बाष्पसलिलानि तैः सह । अंशुजालैः किरणसमूहैः कृत्वोद्द्योतितं  
प्रकाशितमम्बरस्य दिशां चान्तरं मध्यं यत्र यस्यां क्रियायां यथा भवति  
तथा । उज्ज्वालितसकलदिगम्बरमध्यं तस्य महासुरस्य तारकस्य हृदि  
हृदये पपात पतितवती ॥ ५० ॥



शि०—उद्योतितेति । अत्र सेतिपदमध्याहार्यम् । सा कुमारप्रहिता शक्तिः । समस्तदिगीश्वराणां सकलेन्द्राद्यष्टदिक्पालानां हर्षाश्रुभिरानन्दाक्षैः सह दानवाना-  
मसुराणां शोकोष्णवाष्पसलिलैर्मन्यूष्णास्त्रजलैः सह अंशुजालैर्मयूखनिकरैः ( करणैः )  
उद्योतितान्तरदिगन्तरं प्रकाशितान्तरिक्षकुब्ममध्यं यया तथा तस्य महासुरस्य  
तारकस्य हृदि चेतसि पपात पतिता ॥ ५० ॥

शक्त्या <sup>१</sup>हतामुमसुरेश्वरमापतन्तं  
कल्पान्तवातहत<sup>२</sup>भिन्नमिवाद्रिशृङ्गम् ।  
दृष्ट्वा <sup>३</sup>प्ररूढपुलकाञ्चितचाख्देहा  
देवाः प्रमोदमगमन्<sup>४</sup>खिदशेन्द्रमुख्याः ॥ ५१ ॥

सी०—शक्त्येति । शक्त्या कर्त्र्या हता अपगमिता असवः प्राणा  
यस्य । शक्तिप्रहारेण गतप्राणमित्यर्थः । एवंभूतमसुरेश्वरं तारकं  
कल्पान्तवातेन प्रलयकालीनप्रभञ्जनेन हतमास्फोटितमत एव भिन्नं  
विदीर्णमद्रिशृङ्गमिव पर्वतसान्विवापतन्तं मूर्च्छन्तं दृष्ट्वा प्ररूढैः प्रोद्गतैः  
पुलकैः रोमभिरञ्चिता व्याप्ता अत एव चारवो मनाहरा देहा गात्राणि  
येषां प्रफुल्लितरोमाञ्चितविग्रहास्त्रिदशेन्द्रमुख्याः पुरंदरप्रभृतयो देवाः  
प्रमोदमानन्दमगमन् प्रापुः ॥ ५१ ॥

शि०—शक्त्येति । त्रिदशेन्द्रमुख्याः शक्रप्रधाना देवा सुराः ( कर्तारः ) शक्त्या  
तदाख्यायुषविशेषेण हतासुं गतप्राणमसुरेश्वरं तारकं कल्पान्तवातहतभिन्नं प्रलय-  
कालिकानिलाऽऽस्फोटिताविदीर्णमद्रिशृङ्गं पर्वतशिखरमिव आपतन्तं भ्रंसमाणं  
दृष्ट्वा समीक्ष्य प्ररूढपुलकाञ्चितचाख्देहाः प्रोद्गतरोमव्याप्तपुरंदरशरीराः सन्तः  
प्रमोदमतिशयानन्दमगमन् प्राप्नुवन् ॥ ५१ ॥

यत्रापतत्स दनुजाधिपतिः परासुः  
<sup>५</sup>संवर्तकालनिपतच्छिखरोन्द्र<sup>६</sup>तुल्यः ।  
तत्रादधात्फणिपतिर्धरणीं फणाभि-  
स्तदभूरिभारविधुराभिरधोव्रजन्तीम् ॥ ५२ ॥

सी०—यत्रेति । परासुर्गतप्राणः मृत इति यावत् । अत एव संवर्त-  
कालः प्रलयकालस्तत्र निपतता शिखरोन्द्रेण पर्वतराजेन तुल्यः समानः स  
दनुजानां दैत्यानामधिपतिस्तारको यत्र भूमिदेशेऽपतन्मूर्च्छितस्तत्र भूमि-  
देशे फणिपतिः शेषोऽधोव्रजन्तीं नोचैर्गन्तुं प्रवर्तमानां धरणीं फणाभिस्तस्य

१. हतासुम्, अथ तारम्, २. हति, ३. प्ररूढपुलकाञ्चित, अवरूढ-  
पुलकाञ्चित, ४. त्रिदिवेशमुख्याः, ५. संवर्तवात, ६. कलाः,

तारकस्य भूरिभारेण विधुराभिर्भुङ्गीभवन्तीभिरदधादधः पतनाग्निवर्तयां-  
चक्रे । अनेन तारकविग्रहस्यातिभारवत्त्वं ध्वनितम् ॥ ५२ ॥

शि०—यत्रेति । परासुर्गतजीवः । अत एव संवर्तकालनिपतच्छिखरीन्द्रतुल्यः  
प्रलयकालस्त्रसमाणगिरिराजसदृशः स दनुजाविपतिस्तारको यत्र यस्मिन् प्रदेशे-  
ऽपतत् पतितः तत्र तस्मिन् प्रदेशे फणिपतिः सर्पराजः अधोव्रजन्ती नीचप्रदेशं गच्छन्तीं  
घरणीं पृथ्वीं तद्भूरिभारविधुराभिस्तारकाधिकभारपीडिताभिः फणाभिः अधात्  
धृतवान् ॥ ५२ ॥

स्वर्गपिगासलिलसीकरिणी समन्तात्

सौरभ्यलुब्धमधुपावलिसेव्यमाना ।

कल्पद्रुमप्रसववृष्टिरभून्नभस्तः

शंभोः सुतस्य शिरसि त्रिदशारिशत्रोः ॥ ५३ ॥

सी०—स्वर्गपिगेति । त्रिदशानां देवानामरेस्तारकस्य शत्रोः शात-  
यितुः । हन्तुरिति यावत् । 'शंभोः सुतस्य कुमारस्य शिरसि शीर्षे ।  
'उत्तमाङ्गं शिरः शीर्षम्' इत्यमरः । नभस्य आकाशसकाशात् । पञ्चम्या-  
स्तसिल् । स्वर्गपिगाया गङ्गायाः सलिलस्य सीकराः सूताम्बुकणाः ।  
'सीकरोऽम्बुकणाः सूताः' इत्यमरः । ते विद्यन्ते यस्याम् । तथा सौरभ्ये  
सौगन्ध्ये लुब्धया मधुपानां भ्रमराणामावल्या पक्ष्या कर्त्र्या सेव्यमाना-  
कल्पद्रुमस्य कल्पवृक्षस्य प्रसवानां पुष्पाणाम् । 'प्रसवस्तु फले पुष्पे वृक्षाणां  
गर्भमाचने' इति विश्वः । वृष्टिरभूत् । तारकवधजनिता नन्दार्णवमग्ना  
व्योमस्थिता विष्णवादयो दवाः कुमारमस्तकोपरि कल्पद्रुमपुष्पाणि  
विचक्रुरित्यर्थः ॥ ५३ ॥

शि०—स्वर्गपिगेति । स्वर्गपिगासलिलसीकरिणी गङ्गाजलकणसम्पृक्ता । तथा  
सौरभ्यलुब्धमधुपावलिसेव्यमाना सौगन्ध्यलम्पटभ्रमरपङ्क्त्याश्रीयमाणा कल्पद्रुम-  
प्रसववृष्टिः सुरतरुकुसुमवर्षणं ( कर्त्री ) त्रिदशारिशत्रोस्तारकरिपोः शंभोः  
शिवस्य सुतस्य तनुजस्य कुमारस्य शिरसि मूर्ध्नि नभस्तो व्योम्नः सकाशात्  
समन्तात्सर्वतोऽभूत् जाता ॥ ५३ ॥

पुलकभरविभिन्नवार'वाणा

भुजविभवं बहु तारकस्य शत्रोः ।

सकलसुरगणा महेन्द्रमुख्याः

प्रमदमुख<sup>१</sup>च्छविसंपदोऽभ्यनन्दन् ॥ ५४ ॥



सी०—पुलकेति । प्रमदा उत्कृष्टा या मुखच्छविर्वदनकान्तिः सैव संप-  
द्वैभवं येषां तारकवधजनितमानन्दमेव महतीं संपदं मन्यमानाः । अत एव  
पुलकभरेण रोमाञ्चभारेण विभिन्नानि स्फुटितानि वारवाणानि कवचानि  
येषाम् । 'कञ्चुको वारवाणोऽस्त्री' इत्यमरः । प्रथमविग्रहप्रमाणनिमित्तानां  
कवचानामिदानीमानन्दवशात्प्रफुल्लद्विग्रहेषु संकीर्णतया विदलनमुचित-  
मेवेति भावः । एवंभूता महेन्द्रमुख्याः पुरंदरप्रभृतयः सकलसुरगणाः  
समस्तवृन्दारकसंघा बहु महत्तारकस्य शत्रोः कुमारस्य भुजविभवं बाहु-  
पराक्रममभ्यनन्दन् 'साधुस्ते विक्रमः' इति तुष्टुवुः । पुष्पिताग्रा  
वृत्तम् ॥ ५४ ॥

शि०—पुलकेति । प्रमदमुखच्छविसम्पदः उत्कृष्टवदनकान्तिविभवाः । अत  
एव पुलकभरविभिन्नवारवाणा रोमाञ्चाःऽऽधिक्यविदीर्णकञ्चुका महेन्द्रमुख्याः शक्र-  
प्रधानाः सकलसुरगणा निखिलामरवर्गाः तारकस्य दैत्यराजस्थं शत्रोः कुमारस्य बहु  
प्रचुरं भुजविभवं बाहुसामर्थ्यम् अभ्यनन्दन् अस्तुवन् ॥ ५४ ॥

इति विषमशरारेः सूनुना जिष्णुनाजौ  
त्रिभुवन<sup>१</sup>वरशल्ये<sup>२</sup> प्रोद्धृते दानवेन्द्रे ।  
बलरि<sup>३</sup>पुरथ नाकस्याधिपत्यं प्रपद्य  
व्यजयत सुरचूडारत्नधृष्टाप्रपादः ॥ ५५ ॥

सी०—इतीति । जिष्णुना जयशीलेन विषमशरारेः पञ्चशरशत्रोर्हंसस्य  
सूनुना कुमारेण त्रिभुवनस्य भुवनत्रयस्य वरे श्रेष्ठे शल्ये शत्रौ । 'शल्यश्च  
कथितः शत्रौ मदनद्रुमयोरपि' इति विश्वः । दानवेन्द्रे तारके इत्येवं-  
प्रकारेण प्रोद्धृत उत्खनिते । मारिते सतीत्यर्थः । अथ तारकवधानन्तरं  
बलरिपुः पुरंदरो नाकस्य स्वर्गस्याधिपत्यं राज्यं प्रपद्य प्राप्य सुराणां  
चूडारत्नैर्मुकुमणिभिर्धृष्टावग्रपादो पादाग्रे यस्य । षष्ठीसमासे राजदन्ता-  
दित्वाद्यस्य पूर्वनिपातः । तथाभूतः सन् । व्यजयत । सर्वोत्कर्षेण ववृत्त  
इत्यर्थः । स स्वर्गराज्यं प्राप्य निष्कण्टकतयाभुनक्ति भावः । व्यज्यतेति  
'विपराभ्यां जेः' इत्यात्मनेपदम् । मालिनोवृत्तम् । लक्षणं तूक्तप्रायम् ॥ ५५ ॥

यं प्रासूत सुतं पुरा च जननी नाम्ना सुहोरेति सा  
ख्यातो यस्य बुधेन्द्रमस्तकमणिः श्रीलक्ष्मणाख्यः पिता ।  
यद्भ्रातृद्वितयं महद्विजयते विद्वत्तया मण्डितं  
तेनासौ रचिता कुमारविवृतिः संजीविनी जीवदा ॥

संवत्सरेऽङ्काद्रिपुराण(१८७०)तुल्ये नभस्यमासे बहुले दले च ।  
 तिथावनङ्गस्य सजीववारे टीका कुमारस्य समापदेष्टा ॥  
 शुद्धं त्वशुद्धं च विवेचनीयं सर्वत्र विद्यार्णवपारगेण ।  
 मयोक्तमेतद्विदुषा परेण पक्षेऽपरस्मिन्ननुकम्पनीयः ॥  
 टीकासंयुतकाव्यपञ्चकमथ स्तोत्राणि दिक्संख्यका-  
 न्येकश्छन्दसि चैक एव गणिते साहित्यशास्त्रे त्रयः ।  
 प्राक्काव्यद्वयटिप्पणीद्वयमिति ग्रन्थावलीसंगता  
 सीतारामकवेः कृतिः कृतिगले नक्षत्रमालायताम् ॥

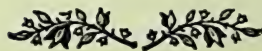
इति श्रीपर्वणीकरोपनामकश्रीलक्ष्मणभट्टात्मजसतीगर्भसम्भव-  
 श्रीसीतारामकविविरचितया संजीविनीसमाख्यया व्याख्यया  
 समेतः श्रीकालिदासकृतौ कुमारसम्भवे महाकाव्ये  
 तारकासुरवधो नाम सप्तदशः सर्गः ॥

•

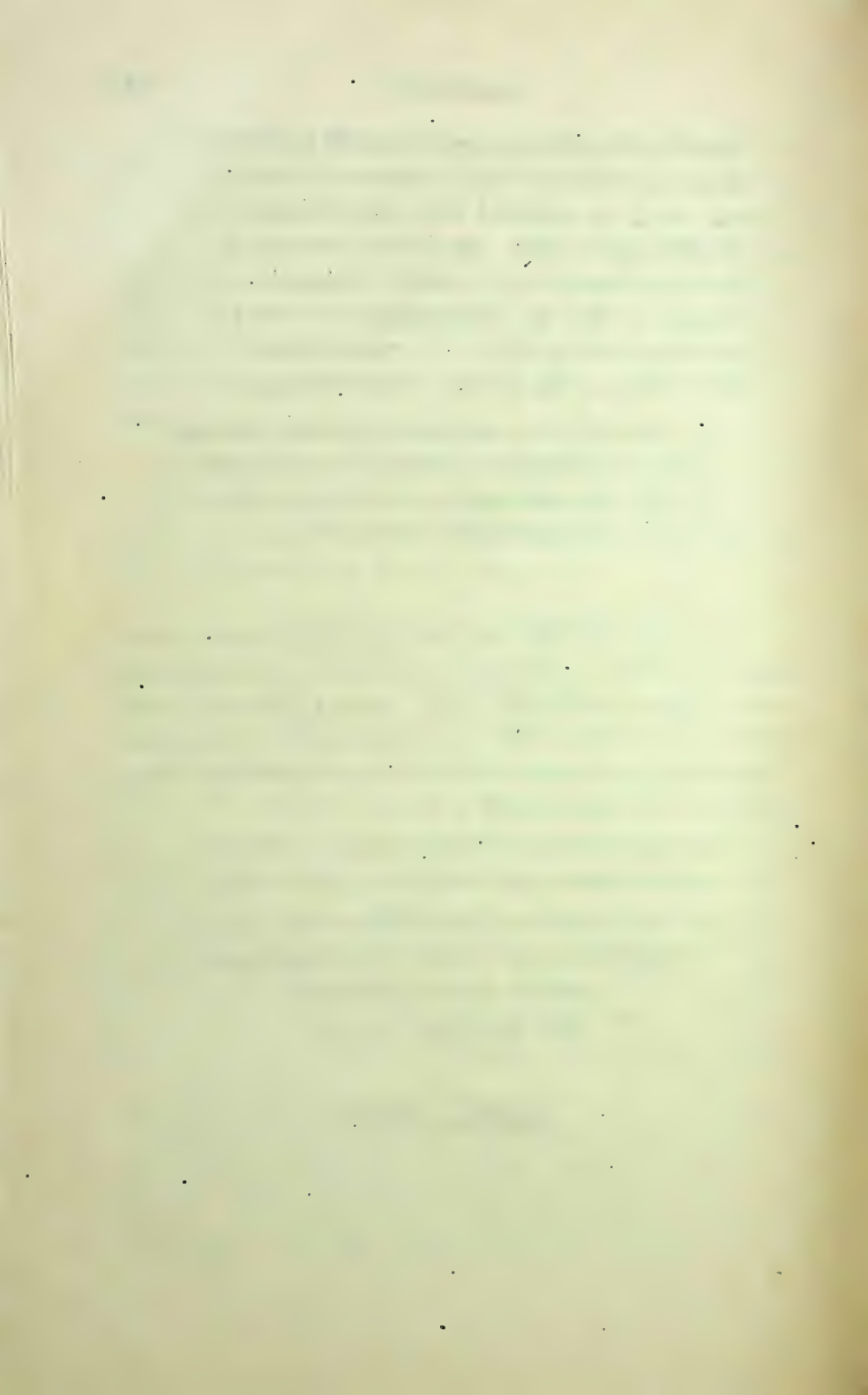
शि०—इतीति । जिष्णुना जयनशीलेन विषमशरारेः मदनरिपोः शिवस्य  
 सूनूना पुत्रेण कात्तिकेयेन त्रिभुवनवरशत्ये जगत्त्रयश्रेष्ठशत्रौ दानवेन्द्रे तारके इत्युक्त-  
 रीत्या प्रोद्धृतेऽवदारिते ( विनाशिते ) सति । अथानन्तरं बलरिपुरिन्द्रो नाकस्य  
 स्वर्गस्याऽऽधिपत्यं स्वामित्वं प्रपद्य प्राप्य सुरचूडारत्नघृष्टाग्रपादो देवमुकटमणि-  
 संस्पृष्टचरणाग्रः सन् ध्वजयत सर्वोत्कर्षेण वर्तते स्म । कुमारेण तारके हते सति  
 सुरेन्द्रः पुरेव स्वर्गराज्यं व्यधादित्यर्थः ॥ ५५ ॥

शरचतुर्वसुचन्द्रमिते शके नभसि कृष्णदले दशमोतिथौ ।  
 अवनिनन्दनसंज्ञकवासरे मम कृतिः खलु पूतिमगादियम् ॥ १ ॥

इति मैथिलवंशोद्भवैकनाथकुरात्मजश्रीकनकलालकुरविरचितया  
 शिशुहितैषिणीसमाख्यया व्याख्यया समेतः श्रीकालिदासकृतौ  
 कुमारसंभवे महाकाव्ये तारकासुरवधो  
 नाम सप्तदशः सर्गः ॥ १७ ॥







## कुमारसम्भवस्य अकारादिक्रमेण

### श्लोकाऽनुक्रमणिका



प्रथमसर्गे—	श्लोकः	गुणा नमोऽप्रसवा	श्लोकः
अ		च	
अस्त्युत्तरस्यां	१	चन्द्रं गता पद्मगुणान्न भुङ्क्ते	५५
अनन्तरत्न	३	त	
असूत सा नागवधूं	२०	तया दुहित्रा सुतरां	४३
अथावमानेन पितुः	२१	तां पार्वतीत्याभिजनेन	२४
असंभृतं मण्डनमङ्ग	३१	तां हंसमालाः शरदोव	२६
अभ्युन्नताङ्गठनख	३३	तस्याः प्रविष्टा नतनाभि	३०
अन्योऽन्यमुत्पीडयदु	४०	तस्याः शलाकाञ्जन	३८
अयाचितारं नहि देवदेव	५२	तां नारदः कामचरः	४७
अनर्घ्यमर्घ्येण तमद्रि	५८	तुषारसंघातशिलाः	५०
अवचितवलिपुष्पा	६०	तन्नाग्निमाधाय	५६
आ		द	
आमेखलं सञ्चरतां	५	दिवाकराद्रक्षति यो	५७
उ		दिने दिने सा परिवर्द्धमाना	१२
उद्वेजयत्यङ्गुलिपाष्णि	११	न	२५
उन्मीलितं तूलिकयेव	३२	नागेन्द्रहस्तास्त्वचि	
ए		न्यस्ताक्षरा घातुरसेन	३६
एतावता नन्वनुमेय	३७	प	७
क		पदं तुषारस्तुतिघोत	
कपोलकण्डूः करिभिः	९	पुष्पं प्रवालोलिहितं	६
कालक्रमेणाथ तयोः	१९	प्रसन्नदिक् पांसुविविक्त	४४
कण्ठस्य तस्याः स्तन	४२	प्रभामहत्या शिखयेव	२३
ग		प्रवातनीलोत्पल	२८
गुरुः प्रगल्भेऽपि	५१	प्रत्यथिभूतामपि	४५
			५९



श्लोकः	श्लोकः
अ	अमी च कथमादित्याः २४
आगीरथो निर्झर १५	अथ स ललितयोषिद् ६४
म	आ
अहीभूतः पुत्रवतोऽपि २५	आत्मानमात्मना वेत्ति १०
अन्दाकिनीसैकतवेदि २९	आर्वाजितजटामौलि २६
अध्येन सावेदि विलम्ब ३९	इ
य	इति तेभ्यः स्तुतीः १६
यं सर्वशैलाः परिकल्प्य २	इत्थमाराध्यमानोऽपि ४०
यश्चाप्सरोमण्डनमङ्ग ४	इतः स दैत्यः प्राप्तश्चोः ५५
यः पूरयन् कीचकरन्ध्र ८	इति व्याहृत्य विबुधान् ६२
यत्रांशुकक्षेपविलज्जिता १४	उ
यज्ञाङ्गयोनित्वमवेक्ष्य १७	उद्घातप्रणवो यासा १२
यदैव पूर्वं जनने शरीरं ५३	उत्पाट्य मेरुशृङ्गाणि ४३
ल	उच्चैरुच्चैःश्रवास्तेन ४७
लाङ्गूलविक्षेपविसर्पि १३	उमारूपेण ते यूयं ५९
लज्जा तिरश्चां यदि ४८	उभे एव क्षमे वोढुं ६०
व	ए
वनेवराणां वनिता १०	एवं यदात्य भगवन् ३१
वृत्तानुपूर्वं च न चाति ३५	क
श	किमिदं द्युतिमात्मीयां १९
शिरीषपुष्पाधिकसौ ४१	किचायमरिदुर्वारः २१
स	कुवेरस्य मनः शल्यं २२
सप्तषिहस्तावचिता १६	ग
समानसौ मेरुसखः १८	गोसारं मुरसैन्यानां ५२
सा भूषराणामधिपेन २२	ज
सा राजहंसैरिव ३४	जगद्योनिरयोनि ९
स्वरेण तस्याममृत ४५	ज्वलन्मणिशिखा ३८
सर्वोपमाद्रव्यसमु ४९	जयाशा यत्र चा ४९
स कृत्तिवासास्तपसे ५४	त
द्वितीयसर्ग—	तस्मिन्विप्रकृताः १
अ	तेषामाबिरभूद्ब्रह्मा २
अथ सर्वस्य धातारम् ३	तिसृभिस्त्वमवस्था ६

स्वामामनन्ति प्रकृति	१३	व	
स्वं पितृणामपि	१४	व्यावृत्तगतिख्याने	३५
स्वमेव हृद्यं होता च	१५	वीज्यते सहि संसुप्तः	४२
तद्भूत वत्साः किमि	२८	वचस्यवसिते तस्मिन्	५३
ततो मन्दानिलोद्भूत	२९	वृतं तेनेदमेव प्राक्	५३
तस्योपायनयोग्या	३७	स	
तत्कृतानुग्रहापेक्षी	३९	स्त्रोपुंसावात्ममागी	७
तेनामरवधूहस्तैः	४१	स्वागतं स्वानधीकारान्	१८
तस्मिन्नुपायाः	४८	स द्विनेत्रं हरेश्चक्षुः	३०
तदीयास्तोयदेवद्य	५०	सर्वाभिः सर्वदा चन्द्रः	३४
तदिच्छामो विभो स्रष्टुं	५१	संपत्स्यते वः कामोऽयं	५४
तस्यात्मा शितिकण्ठ	६१	संयुगे सांयुगीनं त	५७
तत्र निश्चित्य कन्दर्प	६३	सहि देवः परं ज्योतिः	२८
द		तृतीयसर्गे—	
द्रवः संघातकठिनः	११	अ	
न		असंमतः कस्तव	५
नमस्त्रिमूर्तये	४	अव्यापितस्योश	६
प		अयोहदेशादवतार्य	११
पुराणस्य कवेस्त	१७	अवैमि ते सारमतः	१३
प्रशमादचिषामेत	२०	असूत सद्यः कुसुमा	२६
पर्याकुलत्वान्मरुतां	२५	अवृष्टिसंरम्भमिवा	४८
पर्यायसेवामत्सृज्य	३६	अशोकनिर्भत्सित	५३
भ		अनन्यभाजं पति	६३
भवल्लब्धवरोदीर्ण	३२	अथोपनिन्ये गिरि	६६
भुवनालोकनप्रीति	४५	अथेन्द्रियक्षोभ	६९
म		आ	
मन्दाकिन्याः पयः क्षेप	४४	आज्ञापय जात	३
य		आशंसता बाण	१४
यदमोघमपामन्तरुप्तं	५	आवर्जिता किञ्चि	५४
यमोऽपि विलिखन्	२३	उ	
यज्वभिः संभृतं हृद्यं	४६	उमापि नीलालक	६२
ल			
लब्धव्यप्रतिष्ठाः प्रथम	२७		



श्लोकः		श्लोकः	
क		द	
केनाभ्यसूया	४	ददौ रसात्पङ्कजरेणु	३९
कामेकपत्नीव्रत	७	दृष्टिप्रपातं परिहृत्य	४३
कयासि कामिन् सुर	८	न	
कुबेरगुप्तां दिशमुष्ण	२५	निष्कम्पवृक्षं निभूत	२४
किञ्चित्प्रकाशस्तिमि	४७	निर्वाणभूयिष्ठमथास्य	५२
कपालनेत्रान्तरलब्ध	४९	प	
कामस्तु बाणावसरं	६४	पयसिपुष्पस्तवकस्त	३९
क्रोधं प्रभो संहर संहर	७२	पर्यङ्कबन्धस्थिरपूर्वका	४५
ग		प्रसीद विश्राम्यतु वीर	९
गीतान्तरेषु श्रमवारि	३८	ब	
गुरोनियोगाच्च नगेन्द्रकन्या	१७	बालेन्दुवक्राण्यपि	२९
च		भ	
चूताङ्कुरस्वादकषायकंठः	३२	भुजङ्गमोन्नद्धजटाक	४५
त		भविष्यतः पत्युहमा च	५८
तस्मिन्मघोनस्त्रिदशा	१	म	
तव प्रसादात्कुसुमायुधो	१०	मधुश्च ते मन्मथ	२१
तस्मै हिमाद्रेः प्रयतां	१६	मृगाः प्रियालद्रुम	३१
तद्गच्छ सिद्धयै कुरु	१८	मधुद्विरेफः कुसुमैकपा	३६
तस्मिन्सुराणां विजया	१९	मनो नवद्वारनिबद्ध	५०
तथेति शेषामिव भर्तुं	२२	ल	
तस्मिन्वने संयमिनां	२४	लग्नद्विरेफास्त्रनभक्ति	४१
तपस्विनः स्थाणुवनो	३४	लतागृहद्वारगतोऽथ	४१
तं देशमारोपितपुष्प	३५	व	
तां वीक्ष्य सर्वावयवान	५७	वर्णप्रकर्षे सति कर्णिका	२८
ततो भुजंगाधिपतेः	५९	विवृण्वती शैलसुतापि	६८
तस्मै शशंस प्रणि	६०	श	
तस्याः सखीभ्यां	६१	श्रुताप्सरो गीतिरपि	४०
तपः परामर्शविवृ०	७१	शैलात्मजापि पितु	७५
तीव्राभिषङ्गप्रभवेण	७३	ह	
तमाशु विघ्नं तपसस्त	७४	हिमव्यपायाद्विशदाघरा	३३
		हरस्तु किञ्चित्परिलुप्त	६७

स	श्लोकः	उ	श्लोकः
स वासनेनासनसन्निकृष्ट	२	उपमानमभूद्विला	५
सर्वं सखे त्वय्युपपन्न	१२	ऋ	
सुराः समम्पर्ययितार एते	२०	ऋजुतां नयतः स्म	२३
स माधवेनाभिमतेन	२३	क	
सद्यः प्रबालोद्गमचाह	२७	कनु मां त्वदधीन	६
स देवदारुद्रुमवेदिकायां	४४	कृतवानसि विप्रियं	७
स्मरस्तथाभूतमयुग्मनेत्रं	५१	क्रियतां कथमन्यमण्ड०	२२
अस्तां नितम्बादवलम्ब	५५	क नु ते हृदयञ्जमः	२४
सुगन्धिनि श्वासदिवृ०	५६	कुसुमास्तरणे सहा	३५
स दक्षिणापाङ्गनिविष्ट	७०	कुसुमायुधपत्ति	४०
सपदि मुकुलिताक्षीं	७६	ग	
चतुर्थसर्गे —		गत एव न ते निव	३०
अ		त	
अथ मोहपरायणा	१	तमवेक्ष्य रुरोद सा	२६
अवधानपरे चकार	२	तदिदं क्रियतामन	३२
अयि जीवितनाथ	३	तदनुज्वलनं मद	३६
अथ सा पुनरेव	४	तदिदं परिरक्ष शो	४४
अवगम्य कथा कृतं	१३	न	
अलिपंक्तिरनेक	१५	नयनान्यरुणानि	१२
अहमेत्यपतङ्गव	२०	प	
अथ तः परिदेविताक्ष	२५	परलोकनवप्रवासि	१०
अयि संप्रति देहि	२८	प्रतिपद्य मनोहरं	१६
अमुना ननु पार्श्व	३०	परलोकविधौ च मा	३८
अमुनैव कपायित	३४	परिणेष्यति पार्वतीं	४२
अभिलाषमुदीरिते	४१	म	
अथ मदनवधूरुप	४६	मदनेन विना कृता	२१
इति चैनमुवाच	२७	र	
इति चापि विधाय	३७	रजनीतिमिरावगु	११
इति देहविमुक्तये	३९	रचितं रतिपण्डित	१८
इति चाह स धर्म०	४३	व	
इत्थं रतेः किमपि	४५	विबुधैरसि यस्य	८९



विधिना कृतमर्द्धवै

३१

श

शिरसा प्रणिपत्य या

१७

शशिना सह याति

३३

ह

हृदये वसतीति मे

९

हरितारुण चारु

१४

पञ्चमसर्ग—

अ

अथानुरूपामिनिभे

७

अतन्द्रिता सा स्वय

१४

अरण्यबीजाञ्जलि

१५

अयाचितोपस्थित

२२

अथाजिनापाढवर

३०

अपि क्रियार्थे सुल०

३३

अपि त्वदावाऽति

३४

अपिप्रसन्न हरि०

३५

अनेन घर्मः स

३८

अतोऽत्र किञ्चिद्भू

४०

अलम्यशोकाभिभ०

४३

अहो स्थिरः कोऽपि

४७

अवैमि सौभाग्य

४९

असह्य ह्येकारनिवर्ति

५४

अगूढसद्भावमितीङ्गि

६२

अथाग्रहस्ते मुकुलीकृता०

६३

यथाह वर्णी विदितो

६५

अवस्तुनिर्बन्धपरे

६६

अयुक्तरूपं किमतः

६९

अकिञ्चन सन् प्रभ०

७७

असंपदस्तस्य वृषेण

८०

अलं विवादेन यथा

८२

अद्यप्रभृत्यवनता०

८६

इ

इयेष सा कर्तुमबन्ध्य

२

इति ध्रुवेच्छामनुशा

५

इति प्रविश्याभिहिता

५१

इयं महेन्द्रप्रभृतीन्

५३

इयं च तेऽन्या पुरतो

७

इति द्विजाती प्रतिकूल

७४

इतो गमिष्याम्यथवेति

८४

उ

उपात्तवर्णे चरिते

५६

उवाच चैनं परमा

७५

क

कदाचिदासन्नसरणी

१६

कृताभिषेकां हुत

१६

कलमं ययो कन्दुक

१९

कुले प्रसूतिः प्रथ

५१

किमित्यपास्याभ

४४

कियच्चिरं श्राम्यसि

५०

च

चतुष्कपुष्पप्रकरावकी०

६८

त

तथा समर्क्षं दहतामनो

१

तथाति तप्तं सवितु०

२१

तमातिथेयी बहुमान

३१

तदा प्रभृन्युन्मदना

५५

त्रिभागशेषासुनिशा

५७

त्वमेव तावत् परिचिन्त

६७

तदङ्गसंसर्गमवाप्य

७९

तं वीक्ष्य वेपथुमती

८५

द

दिवं यदि प्रार्थयसे

४५

द्रमेषु सख्या कृत०

६०

द्वयंगतं सम्प्रति

७१

श्लोकः	श्लोकः
न	विकीर्णसप्तधिवलि ३७
निशम्य चैनां तपसे ३	वपुर्विरूपाक्षमल ७२
निकामतता विविधे २३	विपत्प्रतीकारपरेण ७६
निनाय सात्यन्त २६	विभूषणोद्भासि ७८
निवेदतं निश्चसि ४६	विवक्षता दोष ८१
न वेद्य स प्रार्थित ६१	श
निवर्तयास्मादस ७३	शुची चतुर्णां ज्वलतां २०
निवार्यतामालि ८३	शिलाशयां तामनि २५
प	स
प्रतिक्षणं सा कृतरोम १०	स्थिताः क्षणं पद्मसु २४
पुनर्गृहीतुं नियमस्थ १३	स्वयं विशीर्णद्रुम २८
प्रयुक्तसत्कारविधौ ३९	सखी तदीया तमुवाच ५२
भ	षष्ठसर्गे—
भवत्यनिष्टादपि नाम ४२	अ
म	अथ विश्वात्मने गौरी १
मनोविताः सन्ति गृहे ४	अथः प्रस्थापिताश्वेन ७
महार्हशय्यापरिवर्त १२	अथ ते मुनयः सर्वे १५
मुखेन सा पद्म सुग० २७	अथवा सुमहत्येषा २४
मृणालिकापेलव २२	अथ मोलगतस्येन्दो २५
मुनिव्रतैस्त्वामति ४८	अत आहर्तुमिच्छामि २८
य	अलकामतिवाह्व ३७
यथा प्रसिद्धैर्मधुरं ९	अथ ते मुनयो दिव्या ४७
यदा फलं पूर्वतपः १८	अपमेघोदयं वर्ष ५४
यदुच्यते पार्वति ३६	अद्यप्रभृति भूताना ५६
यदा बुधैः सर्वगतः ५८	अवैमि पूतमात्मानं ५७
यदा च तस्याधिगमे ५९	अथाङ्गिरसमग्रण्य ६५
यथा श्रुतां वेदविदां ६४	अच्छिन्नामलसन्ता० ६९
व	अणिमादिगुणोपेत ७५
विमुख्य साहार ९	अस्तोतुः स्तूयमानस्य ८३
विसृष्टरागोदधरान् ११	आ
विरोधिसत्वोज्झितपूर्व १७	आप्लुतास्तीरमन्दार ५
विधिप्रयुक्तां परिगृह्य ३२	आसक्तबाहुलतया ८



	श्लोकः		श्लोकः
आर्याप्यन्वती तत्र	३२	तामगौरवभेदेन	१२
इ		तद्दर्शनादभूच्छंभो	१३
इत्युचिवांस्तमेपार्थ	६४	त्वत्संभावितमात्मा	२०
इदमत्रोत्तरं न्याय्यं	८७	तामस्मदर्थे युष्मा	२९
ई		तत्प्रयातोषधिप्र०	३३
ईप्सितार्थक्रियोदारं	९०	तस्मिन्संयमिनामा	३४
उ		ततः परममित्युक्ता	३५
उन्नतेन स्थितिमता	३०	ते चाकाशमसिध्या	३६
उपपन्नमिदं सर्वं	६६	ते सद्मनि गिरेर्वेगा	४८
उमावधूर्भवान् दाता	८२	तानर्घ्यान्घ्यमादाय	५०
ए		तत्र वेत्रासनासीना	५३
एवं वाच्यः स कन्यार्थं	३१	तथापि तावत्कस्मि	६२
एते वयममी दाराः	६३	तिर्यगूर्ध्वमवस्ता	७१
एवं वादिनि देवर्षी	८४	तदागमनकार्यं	७४
एहि विश्वात्मने वत्से	८८	तदर्थमिव भार०	७९
एवावदुक्त्वा तनयां	८९	तां प्रणामादरत्न	९१
क		तन्मातरं चाश्रुमुखीं	९२
किं येन सृजसि व्यक्त	२३	ते हिमालयमामन्थ	९४
कर्तव्यं वो न पश्यामि	६१	घ	
काठिन्यं स्थावरै काय	७३	धर्मेणापि पदं सर्वे	१४
कलितान्योन्यसाम	७६	घातुताम्राधरा प्रांशु	५१
ग		न	
गङ्गास्रोतः परिक्षिप्तं	३८	न केवलं दरीसंस्थं	६०
गङ्गादवतोर्णा सा	४९	प	
गामघास्यत्कथं ना	६८	प्राक्तनानां विशुद्धानां	१०
ज		प्रणम्य शितिकण्ठाय	८१
जितसिंहभया नागा	३९	पशुपतिरपि तान्यहानि	९५
जंगमं प्रैष्य भावे वः	५८	भ	
त		भ्रूभेदिभिः सकम्पोष्ठै	४५
तया व्याहृतसंदेशा	२	भवत्संभावनोत्थाय	५९
ते प्रभामण्डलैर्व्योम	४	म	
तेषां मध्यगतौ	११	मुक्ता यज्ञोपवीतानि	६

श्लोकः	श्लोकः
मूढं बुद्धमिवात्मानं	५५
मेने मेनापि तत्सर्वं	८६
य	
यद्ब्रह्म सम्यगाम्नातं	१६
यदध्यक्षेण जगतां	१७
यस्य चेतसि वर्तेथा	१८
या नः प्रीतिविरूपाक्ष	२१
यत्र कल्पद्रुमैरेव	४१
यत्र स्फटिकहर्म्येषु	४२
यत्रोपधिप्रकाशेन	४३
यौवनान्तं वयो	४४
यथैव श्लाघ्यते	७०
यज्ञभागभुजां	७२
योगिनोऽयं विचित्र	७७
यावन्त्येतानि भूतानि	८०
व	
विदितं वो यथा स्वार्था	२६
विधिप्रयुक्तमत्कारैः	५२
वैवाहिकीं तिर्यि	९३
श	
शिखरासक्तमेघा	४०
शैलः सम्पूर्णकामो	८५
स	
स तथेति प्रतिज्ञाय	३
सर्गशेषप्रणयनात्	९
सत्यमकच्चि सोमा	१९
साक्षाद्दृष्टोऽसि न	२२
सोऽहं तृष्णातुरैः	२७
संतानकृतहृच्छाया	४६
स्थाने त्वां स्थावरा	६७
स्त ते दुहितरं साक्षा	७८
सप्तमसर्ग—	
अ	
अथोपधीनाम	१
अङ्काद्ययावङ्क	५
अयाङ्गुलिभ्यां	२३
अखण्डितं प्रेम	२८
अर्द्धाचिता सत्वर	६१
अनेन सम्बन्ध	६८
अथ विबुधगणान	९४
आ	
आत्मानमालोक्य	२२
आलोकमार्गं	५७
आलोचनान्तं	८४
इ	
इच्छाविभूत्योः	२९
इत्यदभुतैकप्रभवः	३६
इत्योपधिप्रस्थ	६९
इत्थं विधिज्ञेन	८६
उ	
उमास्तनोद्भेद	२४
उपाददे तस्य	४१
ए	
एकैव सत्यामपि	४
एकैव मूर्तिविभिदे	४४
क	
कर्णापितो लोघ्र	१७
क्षीरोद्वेलेव	२६
कम्पेन मूर्ध्नः	४६
बलसोपचारां	८८
ख	
खे खेलगामी	४९



ज	श्लोकः	द	श्लोकः
जालान्तरप्रेषित	६०	दिवापि निष्ठयूत	३५
त		दुकूलवासाः स	७३
तां लोध्यकल्केन	९	द्विधा प्रयुक्तेन च	९०
तस्मात्प्रदेशाच्च	१२	देवास्तदन्ते हर	९२
तां प्राङ्मुखीं	१३	घ	
तस्याः सुजातो	२०	घूषोष्मणा त्याजित	१४
तामचिताभ्यः	२७	घ्रुवेण भर्त्रा	८५
तावद्भवस्यापि	३०	न	
तद्गौरवान्मङ्गल	३१	न नूनमारूढ	६७
तं मातरो देव	३८	नवपरिणयलज्जा	९५
तस्यां च पश्चात्	३९	प	
ततो गणैः शूल०	४०	पत्युश्शिरश्चन्द्र	१९
तमभ्यगच्छत्प्रथ	४३	प्रसाधिकालम्बित	५८
तं लोकपालाः	४५	परस्परं स्पृहणीय	६६
तस्मै जयाशीः	४७	प्रयुक्तपाणिग्रहणं	७८
तस्योपकण्ठे घन	५१	प्रदक्षिणप्रक्रमणा	७९
तमृद्धिमद्धन्ध	५२	पत्रान्तलग्नैर्जल	८९
तस्मिन्मुहूर्ते	५६	ब	
तासां मुखैरा०	६२	बभौ च संपर्कं	८
तावत्पताकाकुल	६३	बबन्ध चास्त्राकुल	२५
तमेकदृश्यं नयनैः	६४	बभूव भस्मैव	३२
तत्रावतीर्याच्युत	७०	म	
तमन्वगिन्द्रप्रमु	७१	मूर्ते च गङ्गायमुने	४२
तत्रेश्वरो विष्टर	७२	मंत्रे मुहूर्ते शशला	६
तया प्रवृद्धानन	७४	य	
तयोः समापत्तिषु	७५	यथा प्रदेशं	३४
तस्याः करं शैल	७६	र	
तो दंपती त्रिः परिणी	८०	रेखा विभक्तः	१८
तदीपदारार्चिणगण्ड	८२	रोमोद्गमः प्रादु	७७
तो सन्धिषु व्यञ्जित	९१	ल	
तस्यानुमेने भगवा०	९३	लग्नद्विरेफं परि	१६

श्लोकः	श्लोकः
व	ई
वैवाहिकैः कौतुक	ईश्वरोऽपि दिवसा
विन्यस्त वैहूय	उ
विन्यस्तशुक्लागुरु	उत्तरन्ति विनिकीर्य
विश्वावसुप्राग्रहरैः	उन्नतेषु शशिनः
वर्गा वृभोदेव	उन्नतावनतभाववत्
विलोचनं दक्षिण	ऊ
बधूं द्विजः प्राह तवैष	ऊरूमूलनखमार्ग
बधूविघात्रा	ए
श	एवमालि निगूहीत
शङ्खान्तरद्योति	एवमिन्द्रियसुखस्य
स	एष वृक्षशिखरे
सन्तानकाकीर्ण	एतदुच्छ्वसितपीत
सा गौरिसिद्धार्थ	एष चारुमुखियो
सा मङ्गलस्नान	क
सा संभवद्भिः	कैतवेन शयिते
सगोपति नन्दि	कल्पवृक्षशिखरेषु
सं प्रापदप्राप्त	क्लिष्टकेशमवलुप्त
स प्रीतियोगाद्	केवलं प्रियतमा
स्थाने तयोर्दुश्चर	ख
सा लाजधूमाञ्जलि	खं प्रसुप्तमिव संस्थिते
ह	घ
ह्रीमानभूद्भूमिघरो	घूर्णमाननयनं
अष्टमसर्गे—	च
अ	चुम्बनेष्वधरदानवर्जितं
अप्यवस्तुनि कथा	चुम्बनादलकचूर्णद्वयि
अद्विरातजनये	चन्द्रपादजनितप्रवृत्ति
अङ्गुलीभिरिव	त
आ	तं यथात्मसदृशं
आविशद्भिष्टजाङ्ग	तस्य जातु मलयस्थ
आर्द्रकेसरसुगन्धि	तां पुलोमतनया
इ	तत्र काञ्चनशिला
इत्युभो तमनुभूय	



श्लोकः		श्लोकः	
तन्मुहूर्तमनुमन्तु	४८	बद्धकोशमपि	३९
तामिमां तिमिरवृद्धि	५३	भ	
तत्क्षणं विपरिवर्ति	७९	भावसूचितमदृष्ट	१५
तां विलम्बितपनीय	८१	म	
तत्र हंसधवलोत्तर	२८	मेरुमेत्य मरुदाशु	२२
तौ क्षणं शिथिलितौ	८६	मुञ्च कोपमनिमित्त	५१
तेन भिन्नविषमोत्तर	८९	मन्दरान्तरित	५९
द		मान्यभक्तिरथ	७७
दर्पणे च परिभोग	११	य	
दष्टमुक्तमधरोष्ठ	१८	यन्मुखग्रहण	९
दष्टतामरसकेसर	३२	यामिनीदिवस	५५
दूरमग्रपरिमेयरश्मिना	४०	र	
न		रात्रिवृत्तमनुयोक्तु	१०
नाभिदेशनिहितः	४	रावणध्वनिभोत	२४
नीलकण्ठपरिभुक्त	१२	रक्तपीतकपिशाः	४५
निर्विभुज्यदशनच्छद	४९	रुद्धनिर्गमन	६०
निमित्तेषु पितृषु	५२	रक्तभावमपहाय	६५
नोद्ध्वंमीक्षण गतिर्न	५६	ल	
ननभुन्नमति यज्वनां	५८	लोहिताकर्मणि	७५
प		व	
पाणिपीडनविघेरन	१	व्याहृता प्रतिवचो	२
पद्मनाभचरणाङ्किता	२३	श	
पद्म कान्तिचरणा	३०	शूलिनः करतलद्वये	७
पश्य पश्चिमदिगन्त	३४	शिष्यतां निघुवन	१७
पूर्वभागतिमिर	३७	शुद्धमाविलम्ब	५७
पश्य पक्व फलिनी	६१	शक्यमोषत्रिपते	६२
पश्य पार्वती नवेन्दु	६४	शक्यमङ्गुलिभि	७२
पश्य कलातरुलम्बि	७१	स	
पाकभिन्नशरणाङ्क	७४	सस्वजे प्रियमरो	१४
पार्वती तदुपयोग	८७	सोऽनुमान्य ह्रम	२१
व		सीकरव्यतिकरं	३१
चासराणि कतिचित्	१३	स्थानमाह्निक	३३

श्लोकः	श्लोकः
सामभिः सहचराः ४१	त्वदीयसेवावसर ९
सोऽयमानतशि० ४२	त्वं सर्वशक्षो भव १६
सन्ध्ययाऽप्यनु ४४	तस्याः स कण्ठे २३
सिंहकेसरसटासु ४६	ततः स्वयेवावसरे ३४
सान्ध्यमस्तमित ५४	द १७
सव्यबुध्यत बुधः ८५	देवोऽपि गौर्या सह ४६
स प्रजागरकपाय ८८	देवस्य तस्य स्मर ४७
स प्रियामुखरसं ९०	न २५
समदिवसनिशी० ९१	नखन्नणश्चेणिवरे वत्रन्ध ३०
ह ४३	निशासु यत्र प्रतिबिम्बितानि ४४
हेमतामरसताडित ४४	नभश्चरीमण्डनदर्पण ४४
नवमसर्ग— ७	प ११
अ १५	प्रभो प्रसीदाशु सुजातम् १३
असि त्वमेका जगताम् २७	प्रसन्नचेता मदनान्तका २९
अथोष्णवाष्पानिल ३१	प्रियेण दत्ते मणिदर्पणे ३९
अलङ्ककं पाद सरोरु १०	पिनाकिनापि स्फटिका २६
अन्तःप्रविश्यावसरेऽथ ५२	भ २८
इ ५१	भयंकरो तौ विकटं नदन्तौ ५०
इति प्रभो चेतसि संप्रधायं २२	म २०
इति गिरितनुजाविलास ४९	मन्देन खिन्नाङ्गलिना ३४
उ ३५	महेश्वरो मानसराजहंस ३७
उत्तुङ्गपोनस्तनपिण्डपीडं ४८	य १४
क २२	युगान्तकालाग्नि ३६
कपोलपाल्यां मृगनाभि ४९	यथागतं तान्बिबुधान् ४२
कण्ठस्थलीलोलकपाल ३५	यदीयभित्ती प्रतिबिम्बिता ४२
क्रमान्महेन्द्रप्रमुखाः ४८	र ४१
च ४८	रतिद्वितीयेन मनो ४१
चलच्छिखाग्रो विकटाङ्ग १	
त ५	
तथाविधेऽनङ्गरसप्रसङ्गे ८	
तस्याकृति कामपि ८	
त्वया प्रियाप्रेमवर्गं ८	



श्लोकः	श्लोकः
रतिश्लथं तत्कवरी	कृशानुरेतसो रेत
रयस्य कर्णविभि०	कृशानुरेतसो रेत
व	ग
विष्णुह्वलं पक्षति	गङ्गां तद्गच्छ मा
व्यधुर्वहिर्मङ्गल	गङ्गावारिणि कल्पा०
विलोक्य यत्र	च
स	चन्द्रचूडामणिर्देवो
सुकान्तकान्तामणि	ज
स्वरूपमास्थाय	जगतः सकलस्य
स शंकरस्तामिति	जातवेदसमायान्त
स पावकालोकरूपा	जगच्चक्षुषि चण्डांशौ
स्वर्वाहिनी वारि	त
समीयिवांसो रहसि	तेजोदग्धानि गात्राणि
ह	तत्र माहेश्वरं धाम
हरो विकीर्णं घनघर्म	तेजसा तेन रौद्रेण
दशमसर्गे—	ततः शरवणे सार्धं
अ	ताभिस्तत्रामृतक
अनतिक्रमणीयात्ते	द
अभिगीरि रतासक्तं	दृष्ट्वा तथाविधं
अन्तश्चरोति भूतानां	दृष्ट्वा छद्यविहंगं
अमीषां सुरसंघानां	दुविपह्णेन तेनाहं
अथाभ्युपेतस्तापार्तो	देवो भागीरथी पूर्वं
अथ दिग्धां नदीं	दिग्धां विष्णुपदीं
अक्षमा दुर्वहं	न
अमोघं शोभवं	निघत्से हुतमर्कय
आ	प
आससाद सुनासीरं	परिहृत्य परीरम्भ
इ	प्रीतः स्वाहा स्वधा
इति श्रुत्वा वचो बल्लेः	पादाङ्गुष्ठाग्रभूमि
इत्युदीर्य सुनासीरो	ब
क	बहिरातार्युगान्ताग्ने
कल्लोलैरुदगतैरर्वा	ब्रह्मव्यानपरैर्योग

श्लोकः	श्लोकः
म	अत्रान्तरे पर्वतराजपुत्र्या ४
महेश्वरजटाजूट ३०	अथाह देवी शशिखण्ड ६
मुक्तिस्त्रीसंग ५२	अतः शृणुष्ववहितेन १२
र	अशेषविष्वप्रिय १४
रीद्रं सुदुर्धरं वाम ५५	अयेतिवादिन्यमृतांशु १५
रङ्गभङ्गच्युतं रेत १२	अशेषलोकत्रयमानु २४
रीद्रेण दह्यमानस्य १४	अधिष्ठितः स्काटिक ३०
व	अहेतुहासच्छुरिता ४३
वचोभिर्मधुरैः ९	इ
विष्णुपाशोदकोद्भूता ३१	इत्थं महेशाद्रिसुता ३९
श	इत्थं शिशोः शैशव ४९
शरण्याः सकलत्राता १०	इति बहुविधं बाल ५०
शंभोरम्भोमयी मूर्ति २६	ए
शुभ्रैरभ्रंरूपैर्लभि ४४	एतेषु कस्येदमप ८
स	एको नव द्वौ दश ४५
सहस्रेण दृशामीशो २	क
स विलक्ष्यमुखै ४	किरीटबद्धाञ्जलि १६
स्वगारोहण २९	क्वचित्स्खलद्भिः ४२
संमिलद्भिर्मरालैः ३३	कपदिकण्ठान्त ४६
सुधासारैरिवाम्भो ३९	किञ्चित्कलंभ ४८
सा मुदुविषहं ४०	ग
सुस्नातानां मुनी ४५	गर्भंत्वमाप्तं तदमो १३
सौभाग्यैः खलु ५१	गभीरशंखध्वनि ३८
स्नात्वा तत्र ५३	गृह्णन् विषाणे हर ४४
सुशा विज्ञाय ता ५८	ज
ह	जगत्त्रयीनन्दन १०
हव्यवाह त्वयासादि ५	त
हवींषि मन्त्रपूतानि १९	तमीक्षमाणा क्षण २०
हिरण्यरेतसा तेन २८	ततः कुमारः समुदां ४०
एकादशसर्गे—	द
अ	देवि त्वमेवास्य ११
अभ्यर्च्यमाना विबुधैः १	दधानया नेत्रसु २९



दिक्षु प्रसर्पस्तद	श्लोकः	द्वादशसर्ग—	श्लोकः
घ		अ	
ध्वनत्सु तूर्येषु	३६	अथ प्रपेदे त्रिदशै	१
न		अनेकलोकैकनम	३०
निसर्ग वात्सल्य	५	अथाह देवो बलवैरि	३४
निसर्गवात्सल्यरसौघ	२३	अहो बतानन्तपरा	३५
प		अनन्यसाधारण	३८
पिबन् स तस्याः स्तनयोः	२	अहो ततोऽनन्तर	४८
प्रमोद बाष्पाकुल	१८	अहो अहो देवगणाः	५४
प्रीतात्मना सा प्रयतेन	२७	अत्रोपपन्नं तदमी	५६
पृथुप्रमोदः प्रगुणः	३१	असुरयुद्धविधौ	५९
भागोरथीपावककृत्तिका	३	इ	
म		इति प्रबद्धाञ्जलिरेत्य	२७
महेश्वरोऽपि प्रमदग्ररुढ	२८	इतीरिते मन्मथमर्दनेन	४२
महोत्सवे तत्र समागता	३४	इत्थं गुरेन्द्रे बदति	५३
महेश्वरः शैलसुता च	४१	इत्युदीर्य भगवान्	५७
व		क	
विनम्रदेवासुरपृष्ठगा	२१	कपर्दमुद्धमहीन	९
वाताः ववुः सौख्यकराः	३७	कालादितानां	१५
श		किरीटकोटिच्युत	२९
श्रुत्वेति वाक्यं हृदय	९	क्रमेण चान्येऽपि	३३
शंभोः शिरोऽन्तः	४७	ग	
स		गङ्गातरङ्गप्रतिबिम्बितैः	११
स्वर्गपिगासावनलोऽय	७	गणोपनीते प्रभुणो	३२
स्वर्गपिगापावककृत्तिका	१७	ज	
सुविस्मयानन्दविकस्व	१९	ज्ञानप्रदीपेन तमोपहेन	४४
सुखाश्रुपूर्णेन मृगाङ्गु	२५	त	
स्फुरन्मरीचिच्छुरिता	३२	ततः स कक्षाहितहेम	६
सुमङ्गलोपायनपात्र	३	तथाविधं शैलसुताधि	२२
ह		ततः कुमारं कनकाद्रि	२५
हैमीफलं हेमगिरेर्लते	२६	ततो गिरीशस्य गिरां	४३

द	श्लोकः
दृष्टारिसंश्रान्तिली	२
दृष्टान्धकप्राणहरं	१९
दृष्ट्वा सहस्रेण दृशां	२४
दिवीकसो देवगृहं	३७
दिवीकसो वा हृदय	३९
दुर्वारदोह्यम	४५
न	
निदाघधामवलम	४९
प	
पाणिस्थितब्रह्म	१६
पुरातनीं ब्रह्मकपाल	१७
पुरा सुरेन्द्रं सुरसंघ	२८
पराभवं तस्य महा	४१
पुरा मयाकारि गिरीन्द्र	५५
ब	
विभ्राणमुत्तुङ्ग	१०
भ	
भ्रूसंजयानेन कृता०	७
भालस्थले लोचन	१२
भद्रासनं काञ्चन	२०
म	
महाहंरत्नाञ्चित	१३
महाह्वे नाथ तवास्य	५१
महारणक्षोणिपशूपहार	५३
व	
विचित्रचञ्चन्मणि	५
विकस्वराभोजवन	२३
विवेरमोघं सवर०	४६
श	
शस्त्रास्त्रविद्याम्यस०	२१
श्रीनीलकण्ठद्युपतिः	२६
शासनं पशुपतेः	५८

स	श्लोकः
संक्रन्दनः स्यन्दन	३
स चण्डिमृङ्गप्रभु०	८
स्वबद्धया कण्ठिकयेव	१४
सलीलमङ्कस्थितया	१८
सुभक्तिभाजामधि	३१
स्वर्गोक्तसः स्वर्गपरि	३६
सुराः सुराधीश	४०
स्युत्या पुरास्मामि	४७
सुरपरिवृढः प्रीढं	६०
त्रयोदशसर्ग—	
अ	
अथ व्रजजिह्वास्त्रिदशैः	७
अथाभिपृष्ठं गिरिजा	२३
अथादितीन्द्रप्रमदाः	४९
आ	
आविर्भवदालतृणा	४०
इ	
इत्यन्धकारातिसुतस्य	१७
उ	
उद्दामदैत्येशविपत्ति	९
उपेत्य तां तत्र किरीट	३१
उत्कीर्णचामीकर	३९
क	
कुतूहलात्प्रष्टुमुपा०	२८
ग	
गिरीशगिरीतनयेन	९
गतश्रियं वैरिवरा०	३६
घ	
घनप्रमोदाश्रुतरं	१९
ज	
जहीन्द्रशत्रुं समरे	२



श्लोकः

श्लोकः

त

श

समङ्कमारोप्य सुता	४
ते स्वर्गलोकं चिरकाल	१०
तं साधु साध्वित्यभि०	२०
ततः सुरः शक्तिधरः	२२
ततो ब्रजस्रन्दन	३३
तद्वन्तिदन्तक्षत	४१

शक्तिर्ममासावहन	१६
स	
सुरालयालोकन	१२
सहेलहासच्छुरिता	१३
स्वर्लोकलक्ष्मीकच	१५
सान्द्रप्रमोदात्पुलको	१८

द

सुराङ्गणानां जल	२४
-----------------	----

देवं महेशं गिरिजां च	६
दिग्यर्षयः शत्रु	२१
विगदन्तिनां वारि	२५
दुश्चेष्टिते देवरिपो	३७
दैतेयदन्त्यावलि	३८

सौरभ्यलुब्धभ्रमरो	१७
सकार्तिकेयः पुरतः	३०

न

सुरद्विषोपप्लुत	३४
-----------------	----

ननन्द सद्यश्चिर	२९
निर्लूनलीलोपवना	३५
नदिष्टवर्मा	४२

स देवमातुर्जगदेक	४५
------------------	----

नसर्गकल्पद्रुम	४३
----------------	----

स कश्यपः सा	४६
-------------	----

प

स्वदर्शनार्थं समु	४७
-------------------	----

प्रस्थानकालोचित	१
-----------------	---

समेत्य सर्वेऽपि	५०
-----------------	----

प्रह्वीभवन्नभ्रतरेण	३
---------------------	---

सकलविबुधलोकः	५१
--------------	----

पुरो भव त्वं न पुरो	११
---------------------	----

चतुर्दशसर्ग —

प्रणतितस्मेरसरोज	३२
------------------	----

अ	
---	--

पादो महर्षेः किल	४४
------------------	----

अथेन्द्रनीलाचल	७
----------------	---

पुलोमपुत्रीं विबुधा	४८
---------------------	----

अन्येऽपि संनह्य	१३
-----------------	----

भ

अथस्तथोद्ध्वं	२१
---------------	----

भोत्यालमद्य त्रिदिवी	१४
----------------------	----

आ	
---	--

र	
---	--

आक्रान्तपूर्वारभसे	४९
--------------------	----

रराज तेषां ब्रजतां	८
--------------------	---

इ	
---	--

ल	
---	--

इति क्रमेणामरराज	२५
------------------	----

लीलारसामिः सुर	२६
----------------	----

इतस्ततो वातविधूत	४६
------------------	----

उ	
---	--

उद्दण्डहेमध्वज	१४
----------------	----

उद्दामदानद्विप	४१
----------------	----

क	
---	--

कोलाहलेनोच्चलतां	१६
------------------	----

क्षुण्णं रथैर्वाजिभि	१९
----------------------	----

	दलोकः		दलोकः
करालवाचाल	४८	महाचमूत्यन्दन	२६
ख		महास्वनः सैन्य	३२
खातं खुरै रथ्य	२०	महागजानां गुरु	३३
ग		महासुराणामवरोध	३४
गभीरभेरीध्वनि	२७	महागजानां गुरुभि	४२
गुरुसमीरसमीरित	५०	र	
घ		रणोत्सुकैरान्धक	१
घनैर्विलोभ्य	३५	व	
घण्टारवै रौद्र	४७	विरोधिनां शोणित	११
त		विलोकिताः कौतुकि	३०
तमन्वगच्छद्गिरि	६	विलोभ्य घूलीपटलैः	३७
द		श	
दिगम्बराधिक्रम	१०	शरच्चरच्चन्द्रमरीचि	४
दिगन्तदन्त्यावलि	३९	स	
दन्तीन्द्रदानद्रव	४३	सदुनिवारं मनसो	२
न		सुरालयश्चोविपदां	३
नबोधदम्भोघर	९	स्फुरद्वि चित्रायुध	१५
नोर्ध्वं नचाधो	३८	सुरारिलक्ष्मीपरि	१७
निम्नाः प्रदेशाः	४४	सुजातसिन्दूर	१४
नभोदिगन्तप्रति	४५	समुत्थितेन	२८
प		सान्द्रैः सुरानीक	३६
प्रयाणकालोचित	५	पञ्चदशसर्ग—	
प्रमथ्यमानाम्बुधि	१८	अ	
पीताम्रितारक्त	३१	अथ प्रयाणाभि	१३
व		अपीति पश्यन् परि	२५
बलोद्धृतं काञ्चन	२२	अरिष्टमाशङ्क्य	२६
बलवदसुरलोका	५१	अभ्रलिहैः शृङ्गशतैः	३५
भ		आ	
भिया सुरानीक	२९	आगामिदैत्याशन	१४
भुवं विगाह्य प्रयथी	४०	इ	
म		इत्याद्यरिष्टैः	३२
मदोद्धतं प्रेतमथा	८	इतीरयत्युग्रतरं	४९
महाहिनिर्बद्ध	१२		



श्लोकः	श्लोकः
उ	पुरःस्थितं देव ४८
उत्साहिताः शक्ति ५१	पुरोगतं दैत्य ४९
ऊ	परस्परं वज्र ५२
ऊर्ध्वीकृतास्याः ४२	थ
क	बली बलाराति ८
क्षितौ निरस्तं प्रति २७	म
किं ब्रूय रे व्योमचराः ४०	महाचमूनामधि ६
कटुस्वरैः प्रालपथा ४१	महीभृता कन्दर ११
ग	मुहुर्विभग्नातप १५
गुहोऽसुरैः पद्दिन ३४	मिलन्महाभीम १७
च	मदान्व मा गा ३३
धूम्रभुं मन्मथ २	मनोतिवेगेन रथे ४५
धमूरजः प्राप १०	य
ज	युगक्षयक्षुब्ध ९
ज्वलद्भिरह्वैरभि २०	र
ज्वलद्भिरङ्गारचयैः २२	रथाश्वकेशावलि ३१
त	ल
ततः कृशा विष्कुरिता ५	लब्ध्वा धनुर्वेद ३६
तिवषामघोशस्य १८	व
त्यजाशु गर्वं मदमूढ ३८	विजानता भावि २८
ततोऽवलेपाद्विकटं ४४	श
ततो महेन्द्रस्य ४७	श्रुत्वेति बाचं वियतो ३९
द	स
दासीकृताशेष ४	सेनापति नन्दन १
दिवापि तारास्तर १९	समेत्य दैत्याधिप ३
द्विषद्वलत्रास ५०	स द्वारपालेन ७
न	सुरारिनाथस्य १२
निर्घातघोषो २२	सद्यो विभिन्नाञ्जन १६
निवार्यमाणैरभि २९	स्खलन्महेभं प्रपत २३
न जामदग्न्यः ३७	सद्यो निकृत्ताञ्जन ३०
प	सङ्गेन वो गर्भतप ४२
पूरः सुराणां ४६	संग्रामं प्रलयाय ५३

श्लोकानुक्रमणिका

१३३

श्लोकः

श्लोकः

षोडशसर्ग—

अ

अथान्योन्यं विमुक्ता	१
अभितोऽभ्यागतान्	२१
अपारेऽसुक्सरित्	२५
अन्योन्यं रथिनो	४८

आ

आक्षिप्ता अपि	३४
आक्षिप्याभिदिवं	३६

इ

इति सुररिपुर्वृत्ते	५१
---------------------	----

उ

उत्तिष्ठप्य करिभिः	६३
--------------------	----

क

कुन्ताश्रकासिरे	१६
केचिद्धीरैः प्रणादश्च	१८
कश्चिदभ्यागते वीरे	१९
क्रोधादभ्यापतत्	२९
करेण करिणा वीरः	४०

ख

खड्गा रुधिरसंलिप्ता	७
खड्गाः शोणितसंदिग्धाः	२५
खड्गनिर्लूनमूर्धानो	२६
खड्गैर्धवलधारालैः	३५
खड्गेन मूलतो	३९

ग

गृहीताः पाणिभिः	११
-----------------	----

च

चापैराकणंमाकुष्ठैः	१३
--------------------	----

ज

ज्वलदग्निमुखैः	११
----------------	----

त

तुरङ्गी तुरगारूढं	४१
-------------------	----

तुरङ्गसादिनं

४३

द

द्विषा प्रासहृत	४२
-----------------	----

घ

घन्विनस्तुरगारूढाः	३७
--------------------	----

न

निर्दयं खड्गभिन्नेभ्यः	६
------------------------	---

निभिद्य दन्तिनः	१०
-----------------	----

न रथी रथिनं	४७
-------------	----

प

पत्तिः पत्तिमभीयाय	२
--------------------	---

पठतां वन्दिवृन्दानां	४
----------------------	---

प्रज्वलत्कान्ति च	२७
-------------------	----

व

बहुभिः सह युद्ध्वा वा	२०
-----------------------	----

वाढं वर्षपि	९
-------------	---

भ

भल्लेन शितधारेण	४४
-----------------	----

म

मिलितेषु मिथो	३१
---------------	----

मिथः प्रासाहतो	४५
----------------	----

मिथोर्ध्वमद्रनिर्लून	४९
----------------------	----

य

युद्धाय धावतां	३
----------------	---

र

रणे बाणगणैः	२१
-------------	----

रुषा मिथो मिलद्दन्ति	३२
----------------------	----

रथिनो रथिभिः	४६
--------------	----

रणाङ्गणे शोणित	५०
----------------	----

व

विसृजन्तो मुखैः	८
-----------------	---

विभिन्नं घन्विनां	१२
-------------------	----



श्लोकः	श्लोकः
वीराणां विषमैः २३	घ
वीराणां शस्त्र २७	घोरान्धकारनिकर ४२
श २२	घोरान्धकारपटलै ४६
शस्त्रभिन्नेभ २२	ज
शिरांसि वरयोधा २८	जज्वाल वह्निरतुल ३७
शस्त्रच्छिन्नगजा ३०	जम्भद्विषत्प्रभृति ३
स	त
सङ्ग्रामानन्दवधिष्णो ५	तारप्रज्वलत्फल ४
सप्तदशसर्गे—	ते नागपाशविशि ६
अ	तत्स्यन्दनः सपदि १०
अन्हाय कोपकलुषः २५	तत्राथ दुःसहत् १४
अभ्यापतन्तमसुराधि ४९	तास्ताः खरेण मरुता ३०
इ	तेनाहतास्त्रिदश ३२
इत्थं निशम्य वचनं १६	तेनोज्झितं सकल ३४
इत्थुक्तवन्तमवदत् १८	द
इत्थं विलोक्य सुर ३३	दृष्ट्वाभ्युपेतमय १
इत्यग्निना घनतरेण ४०	देवद्विषां परि २
इति विषमशरारैः सूनुना ५५	दैत्येश्वरोज्ज्वलि ५
उ	दृष्टिप्रपातवश ७
उद्दीप्तकोपदहनः ८	दृष्ट्वा रथं प्रलय १३
उज्जागरस्य दहन ३८	दैत्याधिराज १७
उद्घोतिताम्बर ५०	दुःप्रेक्षणीय १९
ए	देवेन मन्मथ २२
एवं त्वमेव तनयोऽसि १४	दिक्चक्रवाल ३६
क	दैत्योऽपि रोष ४६
कर्णान्तमेत्य दितिजेन २०	देवोऽपि दैत्य ४७
कुन्दोज्ज्वलानि २७	घ
कादम्बिनीविरुचे ४३	घूतानि तेन २९
ग	प
गाढाद्भयाद्वियति ३९	प्रक्षुब्धमान १२
	पुलकभरविभिन्न ५४

	श्लोकः		श्लोकः
ब		वर्षातिकाल	३५
चाणः सुरारि	२१	विद्युल्लता वियति	४२
भ		व्योम्नस्तलं	४४
भ्रमङ्गमोषण	४८	क्ष	
म		शक्त्या हृतासु	५१
मुक्ता बभूवुरधुना	९	स	
य		सम्यक् स्वयं किल	१५
यत्रापतत्स दनुजा	५२	संघानमात्रमपि	२६
र		स्वर्गापिगासलिल	५३
रेजे सुरारिश्चर	२३	ह	
रे क्षम्भ तापस	१३	हित्वायुधानि	३१
व			
विध्वस्य तेन	२८		











